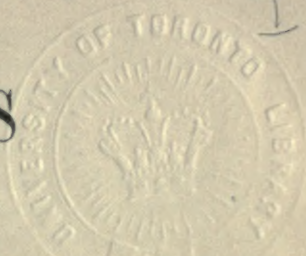


HERMES

ZEITSCHRIFT FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN

VON

FRIEDRICH LEO UND CARL ROBERT

ACHTUNDDREISSIGSTER BAND

BERLIN
WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG
1903



INHALT.

MISCELLEN.

VERZEICHNISS DER MITARBEITER

und ihrer Artikel in Band XXXI—XXXVIII.[1])

---

1) Für die Beiträge in den älteren Jahrgängen s. Generalregister zu Hermes, Zeitschrift für classische Philologie, Band I—XXV, bearbeitet von M. Wellmann, Berlin, Weidmannsche Buchhandlung 1893. (Preis: Mk. 7); für die Beiträge in Bd. XXVI—XXX s. das Mitarbeiter-Verzeichniss im vorigen Jahrgang.

R. Hercher (†)
F. K. Hertlein (†)
M Hertz (†)
H. van Herwerden in Utrecht
R. Herzog in Tübingen
J. L. Heiberg in Kopenhagen 38, 46 161 321
H. Heydemann (†)
G. Heylbut in Hamburg
Th. Heyse (†)
Edw. Lee Hicks in Oxford
G. F. Hill in London 36, 317
E. Hiller (†)
F. Hiller v. Gaertringen in Berlin 32, 320 35, 339 36, 113 134 160 305 440 452 37, 121 143 38, 147
G. Hinrichs (†)
G. Hirschfeld (†)
O. Hirschfeld in Berlin
R. Hirzel in Jena
A. Höck in Rendsburg 33, 626
A Hofmeister in Rostock
C. Hofstede de Groot in Leiden
A. Holder in Karlsruhe
H. Hollander in Osnabrück
M. Holleaux in Lyon 38, 637
L. Holzapfel in Giessen
K. Hude in Kopenhagen 36, 313
E. Hübner (†)
Ch. Hülsen in Rom 38, 155
G. Jacob (†)
V. Jagić in Wien
Ph. Jaffé (†)
A. Jahn (†)
O. Jahn (†)
P. Jahn in Berlin 37, 161 38, 244 480
W. Janell in Neu-Strelitz 36, 427
E. Janzon in Godenburg
V. Jernstedt (†)
M. Ihm in München 36, 287 343 615 37, 147 159 487 590 633
H. Joachim in Hamburg
F. Jonas in Berlin
A. Jordan in Wernigerode
H. Jordan (†)
O. Kaehler in Weimar
H. Kaestner in Schweinfurt 31, 578 32, 160
G. Kaibel (†) 31, 264 34, 107 319 35, 202 567 36, 606
K. Kalbfleisch in Rostock
Br. Keil in Strassburg i. E. 31, 472 508 32, 399 496 497 34, 183 479 37, 511 38, 140
H. Keil (†)
O. Kern in Rostock 36, 491 37, 627
H Kettner (†)
M. Kiderlin (†)
H. Kiepert (†)
A. Kiessling (†)
B. Kindt in Greifswald
A. Kirchhoff in Berlin
Joh. E. Kirchner in Berlin 31, 254 37, 435
H. v. Kleist in Aurich
P. Klimek in Breslau
E. Klostermann in Kiel 36, 156
A. Klotz in Leipzig 38, 468
A. Klügmann (†)
G. Knaack in Stettin 37, 292 598
F. Knickenberg in Bonn
Th. Kock (†)
A. Köhler in Nürnberg
U. Köhler in Berlin 31, 137
A. Körte in Basel 37, 582
W. Kolbe in Athen 34, 380
A Kopp in Berlin
G. Kramer (†)
M. Krascheninnikov in Jurjev (Dorpat) 37, 489
A. Krause (†)
Fr. Krebs (†)
P. Kretschmer in Wien
W. Kroll in Greifswald
J. Kromayer in Czernowitz 31, 1 70 33, 1 34, 1 35, 216
P. Krüger in Bonn
K. Krumbacher in München
J. W. Kubitschek in Wien
B. Kübler in Berlin
H. Kühlewein in Kiel
R. Kunze in Grimma 34, 345
O. Lagercrantz in Upsala 36, 411
S. P. Lampros in Athen
E. Lattes in Mailand 31, 465
C A. Lehmann (†)
C. F. Lehmann in Berlin 35, 636 36, 115 319 37, 630
O. Lehmann in Dresden
M. Lehnerdt in Königsberg i. Pr. 33, 499 35, 530
F. Leo in Göttingen 37, 14 315 38, 1 305
R. Lepsius (†)
K. Lincke in Jena
S. Linde in Lund
A. Luchs in Erlangen
A. Ludwich in Königsberg i. Pr.
O. Lüders in Athen
W. Luthe in Bonn
E. Maass in Marburg 31, 375
M. Manitius in Dresden 37, 501 38, 317
H. Matzat in Weilburg
M. Mayer in Bari
A. Meineke (†)
R. Meister in Leipzig
J. Mesk in Brünn 38, 319.

E. Meyer in Berlin 33, 643 648 652
P. Meyer in Berlin 32, 210 482 33, 262
W. Meyer in Göttingen
A. Michaelis in Strassburg i. E.
L. Mitteis in Leipzig 32, 629 34, 88
Th. Mommsen in Berlin 32, 454 538 660 33, 160 665 34, 145 151 35, 437 443 532 36, 201 516 602 37, 156 443 38, 101 116 125 151
C. von Morawski in Krakau
J. H. Mordtmann in Saloniki
D. Muelder in Hildesheim 38, 414
K. Müllenhoff (†)
A. Müller (†)
B. Müller (†)
C. F. W. Müller (†) 34, 321
G. H. Müller in Strassburg i. E.
H. F. Müller in Blankenburg a. H.
H. I. Müller in Berlin
O. Müller in Berlin
F. Münzer in Basel 31, 308 32, 469 34, 641
P. Natorp in Marburg 35, 385
A. Nauck (†)
R. Neubauer in Berlin
K. J. Neumann in Strassburg i. E. 31, 519 32, 313 475
M. Niemeyer in Potsdam
B. Niese in Marburg 31, 481 34, 520 35, 53 268 453
A. Nikitzky in Moskau 38, 406
H. Nissen in Bonn
F. Noack in Jena
Th. Nöldeke in Strassburg i. E.
H. Nohl in Berlin
E. Norden in Breslau
F. Novati in Mailand
J. Oeri in Basel 34, 640
C. V. Oestergaard in Kopenhagen 37, 333
J. Olshausen (†)
Th. v. Oppolzer (†)
A. Otto (†)
H. Pack in Dortmund
G. Parthey (†)
J. Partsch in Breslau
C. Pascal in Catania
W. Passow (†)
H. Peter in Meissen
E. Petersen in Rom
E. Piccolomini in Rom
F. Pichlmayr in München 33, 653
R. Pischel in Berlin
M. Pohlenz in Berlin 31, 321
H. I. Polak in Rotterdam
H. Pomptow in Berlin 33, 329
K. Praechter in Bern 37, 283
Th. Preger in München 36, 336 469 37, 316
W. K. Prentice in Princeton 37, 91
E. Preuner in Strassburg i. E.
M. Pulch in Rinteln
W. Radtke in Buchsweiler i. E. 36, 36 38, 149
A. Rasmus in Brandenburg a. H.
J. Rassow in Greifswald
A. Rehm in München 34, 251
Th. Reinach in Paris 34, 159
R. Reitzenstein in Strassburg i. E. 31, 185 33, 87 35, 73 602
A. Reusch in Altkirch i. E.
A. Reuter in Marburg 38, 481
O. Richter in Berlin
A. Riedenauer (†)
A. Riese in Frankfurt a. M.
C. Robert in Halle a. S. 31, 530 32, 421 33, 130 566 34, 645 35, 141 650 36, 159 364 490 37, 121 318 38, 158 629
H. Röhl in Halberstadt
E. Rohde (†)
W. H. Roscher in Wurzen 36, 470
V. Rose in Berlin
G. Rosenthal in Berlin 32, 317
O. Rossbach in Königsberg i. Pr.
M. Rothstein in Berlin
M. Rubensohn in Hannover
A. Rzach in Prag 33, 591
G. de Sanctis in Rom
M. Schanz in Würzburg
A. Schaube in Brieg
Th. Schiche in Berlin
H. Schiller (†)
A. Schlemm in Dortmund 38, 587
F. Schmidt in Jever
J. H. Schmidt in Hagen i. W.
Joh. Schmidt (†)
K. Schmidt in Elberfeld 37, 173 353 608
L. Schmidt in Dresden 34, 155
W. Schmidt in Helmstedt 38, 274
W. Schmitz (†)
R. Schöll (†)
A. Schöne in Kiel
H. Schoene in Königsberg i. Pr. 38, 280
J. Schoene in Düsseldorf 37, 271 314 316
R. Schoene in Berlin
H. Schrader in Weimar 37, 530 38, 145
Th. Schreiber in Leipzig
O. Schroeder in Berlin 38, 202 480
R. Schubert in Königsberg i. Pr.
A. Schulten in Göttingen 32, 273 523 33, 534
G. Schultz in Steglitz 35, 308
W. Schulz in Berlin
K. P. Schulze in Berlin 33, 511
W. Schulze in Berlin

L. Schwabe in Tübingen
E. Schwartz in Göttingen 32, 493 554 33, 101 132 185 34, 427 481 35, 106 38, 75
E. Schweder in Kiel
O. Seeck in Greifswald 36, 28 37, 155
S. Selivanov in Odessa 38, 146
C. Sintenis (†)
A. Skias in Athen
F. Skutsch in Breslau 31, 646 32, 92
W. Soltau in Zabern 31, 155
J. Sommerbrodt (†)
G. Sorof in Wandsbeck 34, 568
F. Spiro in Rom
E. Steffenhagen in Kiel
A. Stein in Wien 32, 663 35, 528
H. Stein in Oldenburg 33, 352
P. Stengel in Berlin 31, 477 478 637 34, 469 642 35, 627 36, 321 615 37, 486 38, 38 567
W. Sternkopf in Dortmund 37, 485 38, 28
K. Strecker in Dortmund
H. E. W. Strootman in Sneek
W. Studemund (†)
Fr. Studniczka in Leipzig 37, 258
E. Stutzer in Görlitz
F. Susemihl (†)
H. Swoboda in Prag
L. von Sybel in Marburg
E. Szanto in Wien
Th. Thalheim in Breslau 37, 339 456
G. Thiele i. Marburg 32, 68 36, 218
Ph. Thielmann in Nürnberg
E. Thomas in Berlin 31, 457 32, 60
P. Thomas in Gent
M. Thommen in Basel
G. V. Thompson in New-Haven Conn.
Ed. Thrämer in Strassburg i. E.
H. Tiedke in Berlin
J. Toepffer (†) 31, 105 124
A. Torstrik (†)
L. Traube in München 33, 345
P. Trautwein in Berlin
M. Treu in Potsdam
C. Trieber in Frankfurt a. M.
G. Türk in Breslau 31, 647
F. Umpfenbach (†)
G. F. Unger in Würzburg
J. Vahlen in Berlin 33, 245 35, 131
I. S. van Veen in Arnheim
C. Vick in Neu-Brandenburg 37, 228
P. Viereck in Berlin
W. Vischer (†)
I. van der Vliet in Utrecht 32, 79
Fr. Vollmer in München 38, 134
H. Voretzsch in Berlin
C. Wachsmuth in Leipzig
W. H. Waddington (†)
R. Wagner in Dresden
S. J. Warren in Dordrecht
S. Waszyński in Berlin 34, 553
J. Weber in Perleberg
N. Wecklein in München
R. Weil in Berlin
M. Wellmann in Potsdam 31, 221 33, 360 35, 349 36, 140 38, 292 546
P. Wendland in Kiel 31, 435 33, 175 34, 412
E. Wendling in Diedenhofen
G. Wentzel in Berlin 33, 275
K. Wernicke (†) 32, 290
C. Weyman in München
U. von Wilamowitz-Möllendorff in Berlin 32, 99 251 382 33, 119 492 513 34, 55 203 601 35, 1 533 36, 309 37, 302 321 488 38, 575
U. Wilcken in Halle a. S. 32, 478 36, 187 315 37, 84 38, 618
A. Wilhelm in Athen 32, 317 35, 669 36, 448 450 38, 153
H. Willrich in Göttingen 33, 657 34, 174 231 306
P. von Winterfeld in Berlin 33, 168 506 667
H. Wirz in Zürich 32, 202 33, 109
G. Wissowa in Halle a. S. 32, 311 37, 157
E. Wölfflin in München
P. Wolters in Würzburg 38, 265
R. Wuensch in Giessen 32, 42
K. Zacher in Breslau
K. Zangemeister (†)
E. Zeller in Stuttgart
E. Ziebarth in Hamburg 32, 609
L. Ziegler in Heidelberg 31, 19 278
J. Ziehen in Gross-Lichterfelde 31, 313 32, 490 33, 340 341
L. Ziehen in Plön 37, 391
H. Zimmer in Berlin
R. Zimmermann in Lübeck
H. Zurborg (†)

VERGILS ERSTE UND NEUNTE ECLOGE.

1.

Vergil ist nun fast zwei Jahrtausende lang zwischen Verkennung hier und Ueberschätzung dort ruhig und seiner Wirkung auf die Culturwelt sicher hindurchgegangen. Er kann es vertragen, dass er falsch beurtheilt oder falsch interpretirt wird. Aber für die Philologie ist es nicht rühmlich, wenn sie nur dadurch über die antiken Erklärer hinauskommt, dass sie das alte Missverständniss in neue Formen bringt.

Als Vergil mit den Eclogen auftrat, war er fast ein Dreissiger. Er gehörte nicht zu den Dichtern, die erst im reifen Alter wissen dass sie es sind, wie Keller und C. F. Meyer; aber wenn auch, was er in diesem Alter brachte war reife Frucht. Die römische Gesellschaft jener Zeit, für die Horaz die Satiren schrieb, wusste was sie that, wenn sie einen neuen Poeten als grosses Talent begrüsste. Der beginnenden Interpretation war er der grosse Dichter; die unstreitig vorhandenen persönlichen Anspielungen erweckten das persönliche Interesse. Zunächst war es völlig berechtigt, wie es in der peripatetisch-alexandrinischen Methode lag, den Gedichten soviel wie möglich von Erlebnissen des Dichters zu entlocken; aber man weiss, wie die Anschauung, dass überall die Allegorie lauere, allmählich überhand nahm, so sehr, dass Servius und die andern Scholien zu den Eclogen für das wahre Verständniss des Dichters fast unbrauchbar geworden sind.

Wir haben uns nun von dieser allegorisirenden Erklärung keineswegs frei gemacht, wenigstens nicht für die Gedichte, auf die sie der Natur der Sache nach, da beide durch ihren augenscheinlichen Zusammenhang mit Erlebnissen des Dichters ein persönliches Interesse erwecken, am stärksten angewandt worden ist, das erste und neunte. Die beiden Gedichte sind ein Paar; sie heben sich durch den entschieden italischen Schauplatz und durch den Hintergrund der Zeitereignisse, auf dem sie stehen, vor den

übrigen heraus, sie verhalten sich zu dem griechischen Bukoliker wie die togata, nicht die palliata, zur attischen Komödie.

Die erste Ecloge scheint mir unter Vergils Jugendgedichten auch dem poetischen Range nach die erste Stelle zu verdienen; darum möchte ich sie vor allen von der Allegorie befreien oder doch zeigen, dass die persönliche Beziehung für das Gedicht als Gedicht nur in sehr beschränktem Maasse gelten darf.

Wenn Servius zu v. 1 sagt: *hoc loco sub persona Tityri Vergilium debemus accipere, non tamen ubique, sed tantum ubi exigit ratio*, so ist das, mit antiker Unbekümmertheit gesagt und ohne Umschweif, nicht sehr verschieden von dem was wir heute hören. Vor allem wird gefragt: wo ist Vergil? Bethe, der die Schwierigkeiten einer nicht voraussetzungslosen Interpretation am schärfsten hervorgehoben hat (Rhein. Mus. XLVII S. 578 ff.), sieht in der Gleichung Tityrus—Vergil, die ihm doch feststeht, eine der beiden unüberwindlichen Schwierigkeiten (S. 581), deren zweite ich nachher besprechen werde. Vergil ist weder Freigelassener noch ein alter Mann, und doch Tityrus. Bethes Lösung ist, dass Vergil zwei Gedichtentwürfe unzureichend verbunden habe. In Bethes Nachfolge befinden sich alle, die nach ihm über die Ecloge geschrieben haben: Cartault (*Étude sur les bucoliques de Virgile* S. 325 ff.), Schanz (Rhein. Mus. LV S. 86 ff.), auch Ihm (Neue Jahrb. I S. 483) und Helm (Philol. LXI S. 272 A. 2), so sehr alle diese, Bethe nicht ausgenommen, die Absicht haben dem Dichter gerecht zu werden. Sie finden alle den Widerspruch, suchen ihn aber anders zu lösen als Bethe: durch ein Schwanken des Dichters zwischen zwei Motiven (etwa wie in gewissen Komödienprologen handelnde Person und prologus gegeneinander schillern) oder durch eine das Disparate der Erfindung einigende ‚höhere Idee‘ oder durch ein poetisches Unvermögen des Dichters. Früher hatten Spohn und J. H. Voss, da doch der alte Tityrus nicht Vergil sei, Vergil wie im Vexirbilde gesucht: es war der ungenannte Herr des Tityrus, zu dem er nach Rom wandern musste.

Tityrus mit Vergil zu identificiren, schien durch *ecl.* 6, 4 gegeben, wo der Dichter sich selbst den Namen beilegen lässt; und so identificirt ihn Calpurnius (4, 64 ff.), für uns das älteste Zeichen von der Geltung der allegorisirenden Deutungsmethode.[1] Aber wie

---

1) Vgl. Zeitschr. f. österr. Gymn. 1885 S. 614 f.

Vergil es dort verstand, ist aus *ecl.* 8, 55 deutlich: *sit Tityrus Orpheus* (*vilissimus rusticus* Servius); Phoebus redet ihn *Tityre* an wie den Hesiod die Musen: *ποιμένες ἄγραυλοι*. Wie der Tityrus der ersten Ecloge aufzufassen ist, wird uns auch der Dichter sagen, wenn man ihn als den Dichter fragt, nicht als Herrn Vergil aus Andes bei Mantua.

Form und einzelne Wendungen eines antiken Gedichts sind durch litterarische Einflüsse aller Art mit bestimmt. Aber die allgemeinen Voraussetzungen der poetischen Erfindung, die Erfindung selbst, der innere Zusammenhang eines Gedichts müssen aus ihm selbst hervorgehn. Wer ein Gedicht als Ganzes verstehen will, soll diese Dinge nicht anderwärts suchen. Faustine gewinnt nichts, wenn man ihr Bild mit dem Christianens vermischt; und der poetischen Auffassung der ‚Harzreise' kann es nur schädlich sein, wenn man sie auf die ‚wunderlichen Besonderheiten jenes Winterzuges' gründet. Es ist nicht richtig, dass Horazens Säcularlied erst verstanden werden kann, seit wir lesen *eodemque modo in Capitolio*: man hätte die in der Vereinigung der beiden Cultstätten liegende poetische Einheitlichkeit erkennen sollen, ehe die Inschrift lehrte, dass das Gedicht für den Vortrag sowohl auf dem Palatin als auf dem Capitol bestimmt war. Die historische Notiz ist gut die Einzelheiten zu erläutern; wenn sie für das Verständniss des Ganzen nöthig ist, so ist es kein Gedicht.

Meliboeus zieht mit seiner Ziegenherde ins Elend, an einem heissen Nachmittage (im Spätherbst, wie wir nachher hören); an seinem Wege findet er Tityrus, der im Schatten einer Buche gelagert auf der Flöte die Melodie zu einem Liede an Amaryllis sucht.[1]) Das erfahren wir aus der ersten Rede des Meliboeus (v. 1—5). Tityrus sagt ihm, dass ein Gott (nicht ein wirklicher Gott, sondern einer, der ihm als solcher erschienen ist, den er als solchen verehren wird) ihm diesen friedlichen Zustand bereitet habe,[2]) den Zustand, den Meliboeus vor sich sieht: die Rinder

1) *formonsam resonare doces Amaryllida silvas:* Longus II 7, 6 *ἐπῄνουν τὴν Ἠχὼ τὸ Ἀμαρυλλίδος ὄνομα μετ' ἐμὲ καλοῦσαν.* Amaryllis ist theokritisch, aber die Uebereinstimmung in der Sache ist so auffallend, dass man auf eine directe Beziehung schliessen muss.

2) Es ist nicht gleichgültig wie man interpungirt; v. 6 ff. kommen nicht zur Geltung, wenn man *ille—illius—ille* als dreifache Anaphora fasst; vielmehr:

o Meliboee, deus nobis haec otia fecit
(namque erit ille mihi semper deus, illius aram

schweifen auf der Weide, der Hirt übt auf der Flöte sorglose Weisen (v. 6—10). Dem Andern erscheint es als ein τέρας: hier Friede und Glück, ringsherum wüstes Getümmel; seine Ziegen dürfen nicht schweifen, er treibt die Heerde traurig vorwärts, ein Mutterthier, das eben geboren,[1]) bringt er mit eigener Hand kaum weiter. Es ist zwar ein schlechter Trost, aber man hätte es vorher wissen können, so oft haben die Gewitter dieses Sommers in die Eichen geschlagen. Wenigstens möchte er nun doch wissen, wer der hülfreiche Gott unter den Menschen ist (v. 11—18).

Tityrus giebt keine directe Antwort. Der Gott ist in Rom, das Bild der Stadt drängt sich vor; Tityrus fängt an zu erzählen, ἐν ἤθει. Die Landstadt ist ihm wohl bekannt, in der er seine Lämmer verkauft; früher dachte er sich Rom gegen diese wie eine Ziege gegen ein Zicklein; jetzt weiss er, Rom ragt unter den Städten wie die Cypresse unter den Sträuchern[2]) (v. 19—25). Tityrus sagt nicht gradezu, dass er in Rom gewesen, aber es geht aus seiner Rede hervor, und so fragt Meliboeus: ‚was war so wichtiges, dass es dich veranlasste nach Rom zu gehn?' ‚Die Freiheit', antwortet Tityrus; denn als sein Bart schon ergraute, fing er endlich, unter Amaryllis Regiment, zu sparen an und brachte die Summe zusammen, sich freizukaufen; vordem, in Galateas Fesseln, verthat er das Geld, das er in der Stadt aus seinen Rindern und seinem Käse löste[3]) (v. 26—35). Nun versteht Meliboeus,

---

saepe tener nostris ab ovilibus imbuet agnus):
ille meas errare boves u. s. w.

Ebenso leidet v. 72 die Bedeutung von *his*, wenn nicht der Ausruf eingeschaltet wird:

impius haec tam culta novalia miles habebit,
barbarus has segetes (en quo discordia cives
produxit miseros): his nos consevimus agros.

1) *gemellos spem gregis, a, silice in nuda conixa reliquit:* jedes Wort hat pathetischen Ausdruck und jedes steht an der Stelle, die ihn ins Licht setzt.

2) Er weicht v. 25 von der Vergleichung mit seinen Thieren (22) ab, man erwartete etwa das Rind unter den Lämmern. Diese Abweichung ist verwandt mit der von Bücheler im Bonner *ind. lect.* 1878/79 S. 21 berührten Figur in der Aufzählung; mit dieser wiederum, dass v. 33. 34 der Handel mit Opferthieren und Käse erwähnt wird nach den Lämmern v. 21. Ueber 9, 35 s. unten. Dieses ganze Gebiet bedarf einer besonderen Behandlung.

3) V. 31: *dum me Galatea tenebat, nec spes libertatis erat nec cura peculi:* ein Stück bukolischer Erotik, das auch in der Komödie eine überraschende Parallele hat: Plaut. Stich. 751 *vapulat peculium, actumst, fugit hoc libertas caput.*

warum die fleissige Amaryllis das reife Obst an den Bäumen hängen liess und traurig zu den Göttern rief: sie betete um Schutz für Tityrus in den Gefahren der Reise; aber die Pinien und Quellen im Walde riefen sehnsüchtig den Hirten, die Bäume im Garten (*haec arbusta*) den Bauer herbei (v. 36—39). Tityrus hat sich schwer entschlossen, Amaryllis allein zu lassen; aber er musste nach Rom, wenn er frei werden und wenn er die hülfreiche Macht eines unter Menschen wandelnden Gottes erfahren wollte. Da hat er denn den Jüngling gesehen, dessen Monatstag er fortan mit Opfern begehen will. Er ist mit einer Frage an ihn herangetreten und hat von ihm das Wort zur Antwort erhalten: ‚pfleget eurer Herde, Hirten, wie vordem' (v. 40—45).

Wie Meliboeus diesen göttlichen Spruch vernimmt, preist er den Alten glücklich: ‚so wird dein Besitz dir bleiben, so klein er ist, dir gross genug und genug für ein zufriedenes und glückliches Leben' (v. 46—58). Und von hier an dauert das im Anfang angegebene Motiv bis zum Ende des Gedichts. Wir halten zunächst an, denn die vorgebrachten Zweifel und Bedenken heften sich an die Erzählung des Tityrus.

Tityrus ist zugleich Herr und Diener. Dieser Widerspruch ist es, über den die Früheren hinwegreden,[1]) den Bethe ins Licht gesetzt hat und über den seine Nachfolger sich nicht hinwegsetzen können.

In der That ist Tityrus, der noch mit grauen Haaren Sklave war und jetzt Freigelassener ist, ein kleiner Besitzer und war dies schon vor der Freilassung; denn er verkaufte schon als ihn *Galatea tenebat* seine Rinder und seinen Käse in der Stadt, nur machte er sich den Erlös nicht für sein *peculium* zu nutze. Seine Existenz ist ins Ideale übersetzt; aber der Besitz ist klein (v. 47), das Leben von einfachster Art (v. 80) und der ganze Zustand nicht verschieden von dem des Simylus, der uns in realistischer Schilderung im Moretum entgegentritt: *exigui cultor rusticus agri* (v. 3. 123 f.), der aber auch einen wohlbestellten Garten hat (61 ff.), dessen Producte er in der Stadt verkauft und es nicht macht wie Tityrus in seiner bösen Zeit (82 *inde domum cervice levis, gravis aere redibat, vix umquam urbani comitatus merce macelli*); in der Vorrathskammer liegt sein Korn (v. 16), von dem er sich nährt wie von Lauch und

1) Ausser Heyne, der aber in Octavian den Herrn des Tityrus sieht und seinen Dichter nicht schont (I S. 53 der 4. Ausg.).

Rüben des Gartens (84ff.); am Herde hängt kein Fleisch, aber Käse und Dill. Wenn er einen Gast hat, wird er dem wohl auch wie Tityrus Aepfel und Kastanien vorsetzen. Er hat keine schöne Amaryllis, aber eine *unica custos, Afra genus,* Scybale; und er singt auch (*rustica carmina cantat* 29), wenn auch nicht erotische Lieder wie Tityrus.

Simylus' bürgerlicher Stand ist nicht angegeben; vielleicht würde man sich weniger wundern, wenn man ihn als Unfreien bezeichnet fände.

Tityrus war noch kürzlich Sklave und hat als solcher Land besessen. Welches Recht haben wir, das anders zu verstehen, als es im Gedicht unzweideutig gesagt ist, und dem Dichter die Thorheit unterzuschieben, dass er in einer Person unvereinbare Eigenschaften habe vereinigen wollen?

Der Sklave hat keinen rechtlichen Vater, aber doch einen natürlichen; er ist unfähig zur Ehe, aber die *contubernalis* heisst oft genug *uxor* oder *coniunx* und die aus der Sklavenehe hervorgegangenen *vernae* heissen *filii* oder *nati.*[1]) Wer sich genau ausdrückt, wie die Juristen, macht eine Einschränkung; aber die Inschriften zeigen, dass es im Leben wenigstens sehr verbreitete Sitte war, keine zu machen.[2]) Der Sklave hat kein Eigenthum, aber er kann Besitz haben. Wenn Tityrus als Sklave seine Rinder und seinen Käse verkaufte und die Aufgabe hatte, sich ein Kapital zusammenzusparen, um die Freiheit zu erkaufen, wenn der Nachbar dem Freigelassenen und im Besitz Gesicherten sagt: *ergo tua rura manebunt,* so hat er das Grundstück schon als Sklave besessen, aber selbstverständlich *precario.*

Das ist in der That für jeden römischen Leser selbstverständlich, und man braucht nur das 15. und 33. Buch der Digesten zu lesen, um zu sehen, wie vollkommen die für Tityrus vorausgesetzten Verhältnisse der römischen Sitte entsprechen. *Quasi patrimonium liberi hominis peculium servi intellegitur* (Dig. XV 1, 47, 6), *peculium — ex eo consistit — (quod) velut proprium patrimonium servum suum habere quis voluerit* (ib. 39), *peculium servus civiliter quidem possidere non posset, sed naturaliter tenet* (XLI 2, 24);

1) Vgl. Marquardt Privatleben I 173, Wallon *Hist. de l'esclavage* II 206. 475ff.

2) Apuleius *met.* VIII 22 heisst die Frau des *vilicus* zuerst *conserva coniuga,* dann *uxor.*

im *peculium* sind enthalten *partus ancillarum et fetus pecudum* (XV 1, 57, 2).[1]) Es ist kein Wunder, dass in der allgemeinen Litteratur, während von dem in selbständiger Stellung den Herrn vertretenden *vilicus* oft die Rede ist, der *servus qui quasi colonus in agro est* (Dig. XXXIII 7, 12, 3) selten erscheint.[2]) Tityrus ist ein anschaulicher und merkwürdiger Beleg für diesen Typus der niederen Landbevölkerung. Er hat viele Jahre bis in sein beginnendes Alter auf dem von seinem Herrn ihm überlassenen Grundstück gesessen, es ist sein Grundstück nach der den Nachbarn geläufigen Redeweise, obgleich jeder weiss, dass der Herr es ihm jeden Tag wieder nehmen konnte. Er hat lange schlecht gewirthschaftet, endlich unter dem Einfluss einer tüchtigen *contubernalis* das für den Freikauf nöthige Geld erspart. Nun ist er als Freigelassener im Besitz des Gehöftes geblieben, wie das die Regel ist; dazu bedurfte es keiner besonderen Schenkung und Tityrus brauchte das nicht besonders zu erzählen.[3])

Aber freilich war dieser Besitz durch die Auftheilung italischen Landes, unter der Meliboeus und die Umwohnenden zu leiden haben, grade in dem Moment bedroht, als Tityrus anfangen sollte sich seiner Freiheit zu freuen. Vor dieser Bedrohung hat ihn der ‚Gott' geschützt. Darauf ging das ganze Gespräch hinaus, dass Tityrus erzählen sollte wie das gekommen wäre; und nur darauf spitzt sich die Erzählung des Tityrus zu. Von v. 20 an beantwortet er die Frage des Meliboeus (*iste deus qui sit da, Tityre, nobis*): von Rom muss er sprechen, weil er da den Gott gesehen hat, von seinem Freikauf, weil der ihn nach Rom geführt hat, von Galatea und Amaryllis, weil er erklären muss, warum er erst mit grauen

1) Dig. XV 3, 16 *quidam fundum colendum servo suo locavit et boves ei dederat* u. s. w. XXXIII 7, 20, 1 *Stichus servus, qui praedium unum ex his coluit et reliquatus est amplam summam* u. s. w.

2) An dieses auf römischem Boden gewiss sehr alte Verhältniss erinnert zwar der Inquilinat und Colonat in seiner späteren Entwickelung durch wesentliche äussere Züge, ist aber als ein rechtlich verschiedenes Institut fernzuhalten; an einen inneren Zusammenhang ist man freilich versucht zu denken.

3) Dig. XV 1, 53 *si Sticho peculium cum manumitteretur ademptum non est, videtur concessum.* Frg. Vatic. 261 (p. 82 ed. Mommsen 1890) *peculium vindicta manumisso vel inter amicos si non adimatur donari videtur. quae ratio facit ut ex iusta causa possidens usucapere rem possit;* anders der *testamento liberatus.* Vgl. Hübner (Mommsen) zu CIL. II 2265.

Haaren zur Freiheit gelangt ist. Dass er aber, einmal nach Rom gekommen, die Freiheit wirklich erlangt hat, das ausdrücklich zu erwähnen lag kein Anlass vor; es ist kein angesponnenes und willkürlich abgeschnittenes Motiv, sondern es hat, secundär wie es ist, seinen ganzen Dienst gethan. Tityrus ist nun in Rom, und da sieht er den Gott.

Dennoch muss hier, v. 40. 41, wo das Gelenk der Erzählung ist und Tityrus endlich die Frage des Meliboeus beantworten zu wollen scheint, der Leser stutzen; nicht weil von der Freiwerdung zu etwas anderem übergegangen wird (im Gegentheil, das war zu erwarten), sondern weil Tityrus auch jetzt, statt die Frage zu beantworten, in halbdunkeln Andeutungen redet (v. 40):

quid facerem? neque servitio me exire licebat
nec tam praesentis alibi cognoscere divos.
hic illum vidi iuvenem, Meliboee, quotannis
bis senos cui nostra dies altaria fumant.
hic mihi responsum primus dedit ille petenti:
‚pascite ut ante boves, pueri, submittite tauros‘.[1])

‚Nur in Rom konnte ich zur Freiheit gelangen,[2]) nur in Rom einen so unmittelbar hülfreichen Gott von Angesicht schauen. Da sah ich ihn denn‘: wir hören dass es ein Jüngling ist und wieder dass er bei Tityrus göttliche Ehren haben soll (genauer als *saepe* v. 8). ‘Ich bat ihn um einen Spruch und er gab ihn mir‘[3]): dies *responsum* ist ein Orakel und in entsprechend dunkler Form gehalten. Die Bedeutung des Spruches geht aus seiner Wirkung hervor; Meliboeus wiederholt nicht, wie er wohl könnte, seine unbeantwortete Frage, sondern preist den Tityrus glücklich: *ergo tua rura manebunt.*

Wer den Dichter kennt oder nicht kennt, wird nicht bezweifeln,

---

1) Die übliche starke Interpunction nach *pueri* zerstört die Beziehung von *ut ante* auf beide Imperative (wie v. 41 *alibi* zu beiden Infinitiven gehört).

2) Weil der Herr des Tityrus in Rom wohnt, wie man doch wohl verstehen soll, irgend ein Vornehmer, der auf einem seiner Güter dem Sclaven einen *agellus* angewiesen hat.

3) Aen. VII 85 *hinc Italae gentes omnisque Oenotria tellus in dubiis responsa petunt,* von Voss verglichen. Also nicht Antwort auf die ‚Bitte um Freilassung‘. — *primus* v. 44 wie Aen. VII 118 *ea vox audita laborum prima tulit finem*, vgl. Wagner (Heyne[4]) IV 510; ‚nach langem Suchen‘: das Wort soll auf vergebliche Bemühungen weisen, ehe der Gott zu Hülfe kam, es schliesst allein die Identificirung mit dem Herrn des Tityrus aus.

dass er dieses Halbdunkel mit Absicht verbreitet hat. Für ihn selbst lag hier die Schwierigkeit seiner Aufgabe. Die Huldigung an Octavian sollte nicht aufdringlich sein, nur an die Grenze der Deutlichkeit herankommen, er durfte ihn nicht nennen oder beschreiben. So hat er der ganzen Begegnung etwas Verstecktes und Geheimnissvolles gegeben. Tityrus spricht, von dem Affect der Erinnerung an den grossen Moment gehoben; Meliboeus versteht, dass Tityrus den Schutz einer höheren Gewalt erfahren hat, nicht mehr; das Wunder ist erklärt, und über dem stärkeren Gefühl, das die persönlich eingreifende Gottheit auch im leisen Umriss ihrer Erscheinung erregt, ist die Neugierde verflogen.

Nun ruft ohne Frage diese Erzählung, und zwar grade durch ihren das Thatsächliche verschleiernden Ton, den Gedanken an ein persönliches Erlebniss des Dichters wach. Vergil hat das auch weder vermeiden können noch wollen, da das Gedicht Dank und Huldigung enthalten sollte. Er lässt seinen Tityrus etwas dem eignen Erlebniss Aehnliches erleben, um aus seinem Munde den poetischen Dank abstatten zu können; aber er hat nichts gethan, die Person des Bauern mit seiner eignen zu verquicken. Das haben erst seine Interpreten gethan.

Tityrus hat keinen Zug, der an Vergil erinnerte. Auch wenn er nur als freier Mann gedacht wäre, hätte er nichts mit dem in freier Bildung in der Hauptstadt aufgewachsenen Vergil gemein. Tityrus ist ein alter Bauer, auch als bukolische Maske mit Vergil nicht zusammenzubringen; ihm die Züge seiner eignen Person, ins Bukolische umgesetzt, zu geben hat Vergil geflissentlich vermieden. Man darf auch wohl sagen, warum er das vermieden hat. Er hielt es nicht für poetische Aufgabe, das Erlebte in ein poetisches Gewand zu kleiden; sondern aus der Anregung des Erlebten, und in seinem Geiste bewegt durch die Bedrängniss der Landbevölkerung seiner Heimath, wollte er ein durch die Vorgänge der Gegenwart bestimmtes Bild des Lebens zeichnen.

Ich meine dass er das nicht nur gewollt hat.

Der Verlauf der zweiten Hälfte des Gedichts bedarf kaum einer Erläuterung. Meliboeus preist den Alten um sein gesichertes Glück; dieser spricht sein Gefühl unvergänglicher Dankbarkeit aus. Der Andre wird nun durch den Gegensatz um so stärker wieder an sein eignes Unglück erinnert, an das verlorne Behagen des Lebens, an das Schicksal des Landes: *en quo discordia cives produxit mi-*

seros; auch ist es Zeit zu wandern. Doch daran hindert ihn Tityrus für diesmal; Meliboeus soll noch eine ruhige Nacht in der befreundeten Hütte und vorher ein fröhliches Mahl geniessen. Schon steigt der Rauch aus den Landhäusern am Horizont und die Berge werfen längere Schatten.

Die Landschaft ist durch keinen Namen bezeichnet; die Gegend um Mantua ist es nicht, denn da giebt es keine *alti montes* (v. 83, vgl. 56. 76). Aber es ist Italien, nicht zu nahe bei Rom, das der Bauer nur durch Hörensagen kennt und wohin zu wandern für ihn ein seltenes Wagestück ist. Tityrus liegt unter der Buche nahe bei seiner Hütte (79 *hic*), die Rinder weiden um ihn her; Meliboeus tritt aus einem Haselgebüsch (14) und erblickt ihn. Das Gehöft liegt höher als die nächste Stadt, so ist *depellere* v. 21 zu verstehen, vgl. *alta sub rupe* 56. Zu ihm gehört Weide, wohlbewässert (51), für Rinder (9. 45) und Schafe (8. 21), ein Obstgarten (36. 39. 80) und Wein (56), Tauben als *villatica pastio* (57) und vielleicht auch Bienen, obwohl diese des Nachbars sein mögen (*vicino ab limite* 53).[1]) Von Ackerland ist nicht die Rede (*rura* v. 46 besagt das nicht). Alles ist leicht zu übersehen, die nachbarliche Grenze nahe (53), Meliboeus braucht nicht in die Ferne zu weisen: *hic* — *hinc* — *hinc* 51 ff.[2])

1) V. 53 *hinc tibi, quae semper, vicino ab limite saepes Hyblaeis apibus florem depasta salicti saepe levi somnum suadebit inire susurro.* Ribbeck erklärt richtig *quae semper (suasit)*; es steht dem *manebunt* v. 46 und den *flumina nota* v. 51 parallel. Nur fehlt noch die Erklärung von *depasta:* dies hat Präsensbedeutung, nach dem bekannten Gebrauch, etwa wie Aen. IX 562 *quaesitum aut matri multis balatibus agnum Martius a stabulis rapuit lupus,* wo Servius richtig bemerkt: *quaesitum, qui requiritur; nam praesens a passivo non habuit.*

2) Meliboeus beginnt seinen *εὐδαιμονισμός* v. 46:

fortunate senex, ergo tua rura manebunt.
et tibi magna satis, quamvis lapis omnia nudus
limosoque palus obducat pascua iunco.

So trennen alle Herausgeber die Sätze. Der Sinn der sich dabei ergiebt: ‚dir ist das Gut gross genug, obwohl nackter Stein den ganzen Boden und ein Sumpf mit schlammigem Binsicht das Weideland überzieht‘ ist ein Widersinn und durch den Zusammenhang einfach ausgeschlossen. Wenn das Gut so wäre, so könnte da weder etwas wachsen noch weiden. Vielmehr sagt Meliboeus: ‚das Gut wird dir bleiben, dir gross genug, wenn es auch ganz versteinen und versumpfen sollte‘, *ergo tua rura manebunt, et tibi magna satis,* wo *tua* und *tibi magna satis* zusammen zu *rura manebunt* gehört. Tityrus hat, wie oben bemerkt, kein Ackerland; steinig und sumpfig wird

Hier lebt Tityrus in bequemer Hirtenarbeit. Er besorgt das Vieh, auch die Tauben (57), Amaryllis den Garten (37), ein Knecht den Weinberg (56); den Ertrag der Herde, Thiere und Käse, verkauft er in der Stadt (20. 33), der Tag lässt dem Hirten Musse zu Flötenspiel und Schlummer, seine beste Nahrung sind Käse und Obst (80). Wir erfahren all dies gelegentlich aus seinen Reden, aber ein zusammenhängendes Bild giebt die sehnsüchtige Schilderung des Meliboeus v. 46—58, ein Zukunftbild in den Farben der süssen Gewohnheit. Dies ruft ihm das eigne verlorene Glück wieder vor Augen, die Hütte und den Acker davor, auf die er eben den letzten Blick geworfen hat und die er nicht wiedersehen soll. Wir erfahren (v. 67—78), dass er ausser Obst und Wein (73) auch Ackerland besass und eben ein Brachfeld für den Winter bestellt hat[1]); sein Viehstand besteht nur in der Ziegenherde, die er mit sich treibt, die er bisher am Berge weiden durfte.

---

das Land schon sein; aber ‚ganz Stein und Sumpf' ist doch nur gesagt, um den stärksten Ausdruck für die Liebe zur heimathlichen Scholle zu geben: sie wird ihm auch so ein genügender Besitz bleiben. *quamvis* hat also nicht die gewöhnliche Bedeutung des objectiven, thatsächlich vorhandenen Gegensatzes, sondern die seltnere des subjectiven, zum Zwecke vorgestellten, d. h. die Bedeutung von *etiamsi*. Diese Bedeutung hat *quamvis* bei Vergil *ecl.* 4, 55 *non me carminibus vincat nec Thracius Orpheus nec Linus, huic mater quamvis atque huic pater adsit*; *georg.* III 120 (den alten oder kranken Hengst lass im Stalle stehn) *quamvis saepe fuga versos ille egerit hostes et patriam Epirum referat fortisque Mycenas Neptunique ipsa deducat origine gentem;* 387 *illum autem, quamvis aries sit candidus ipse, nigra subest udo tantum cui lingua palato, reice* (nicht ‚so weiss auch', sondern ‚wenn er auch weiss ist'); *Aen.* III 453 *hic tibi nequa morae fuerint dispendia tanti, quamvis increpitent socii — —, quin adeas vatem.* Im ersten und letzten dieser Beispiele bezieht sich wie *ecl.* 1, 47 *quamvis* auf die Zukunft: ‚wenn auch der Fall eintreten sollte'. Und mit demselben Ausdruck wie Meliboeus sagt der Ausgetriebene der *Dirae* v. 102: *quamvis ignis eris, quamvis aqua, semper amabo.*

1) Meliboeus fragt v. 67:

enumquam patrios longo post tempore fines
pauperis et tuguri congestum caespite culmen
post aliquot, mea regna, videns mirabor aristas?

Man versteht *post aliquot aristas* wie es Claudian verstanden hat (*de IV. cons. Hon.* 372 *necdum decimas emensus aristas aggrederis metuenda viris*), analog dem hellenistischen Gebrauch von *ποία* (Meineke *Anal. Alex.* 193, Schneider *Callim.* II 438 f.). Aber durch die Zeitbestimmung *post aliquot aristas* wird nicht nur *enumquam* sowohl als *longo post tempore* abgeschwächt, die Verbindung ist unmöglich. Nicht in demselben Maasse wider-

So tritt in Bild und Gegenbild die Existenz der beiden hervor, das dauernde und das verlorene Glück der ländlichen Armuth und Zufriedenheit. Der Gegensatz löst sich schön in dem Accord von Ruhe und Frieden, der zum Schluss noch einmal den Heimathlosen umfängt. Dieser Friede wohnt wie ein Wunder inmitten der allgemeinen Verstörung. Wie die Existenz des Tityrus und Meliboeus, früher einander so gleich, jetzt verschieden sind wie Tag und Nacht, so hallt das Land umher, auch die Gehöfte der nächsten Nachbarn, durch die Meliboeus eben gewandert ist, im Gegensatz zu dem Friedensbilde, das er hier erblickt, vom Tumult der Eindringlinge wieder: *undique totis usque adeo turbatur agris* (11). Den Hintergrund bildet die bürgerliche Zwietracht im Reiche: *en quo discordia cives produxit miseros* (71).

Meliboeus ist der Jüngere der beiden, sonst würde er den Andern nicht *senex* nennen; er ist charakterisirt dem Moment, dem Unglück das ihn getroffen hat, entsprechend; doch in Neugier und Theilnahme, in Groll und Klagen nicht ohne ein persönliches Wesen. Er empfindet mit seinen Ziegen (13. 74) und kann über dem Glücke des Tityrus eine Zeit lang seine eigne Lage vergessen. Aber Tityrus ist mit sehr individuellen Zügen gezeichnet. Wir thun einen Blick in den Leichtsinn und die Dumpfheit seiner Jugend; er musste zu Jahren kommen, nicht um eine Energie zu gewinnen, die seinem Wesen fremd ist, sondern um der Führung wie vordem der Verführung zu folgen. Dazu im Hintergrunde die wirthliche

---

sinnig, aber stilistisch fast noch ärger ist es (mit Voss, Heyne, Spohn) *post* ‚künftig' als Adverbium mit *enumquam* zu verbinden und von *aliquot aristas* zu trennen; auch dies wie wenn *longo post tempore* garnicht dastünde. *post* ist local, wie 3, 20 *tu post carecta latebas:* ‚werd' ich je meine Hütte wiedersehn, wie sie hinter wenigen Aehren liegt?' Conington führt diese Erklärung als von Campbell herrührend an, verwirft sie aber, obwohl sie ohne Zweifel richtig und die Rede so verstanden von besonderer Schönheit ist. Meliboeus hat eben den letzten Abschiedsblick auf sein Gehöft geworfen; da stand er an der Grenze des Ackers und nahm das Bild der hinter den Stoppeln (denn die Erntezeit ist vorüber) liegenden Hütte in sich auf. Er fragt ob er dieses Bild, das kleine Kornfeld mit den wenigen, fast zählbaren Aehren vor der moosbedeckten Hütte, je wiedersehen wird. Die Sehnsucht des eben durchkämpften Abschieds sagt ihm, dass der Anblick herrlich sein wird (*mirabor*). Es ist das vor der Handlung der Ecloge liegende Bild, das in den *Dirae* lebendig vorgeführt wird (v. 86): *hinc ego de tumulo mea rura novissima visam, hinc ibo in silvas; obstabunt iam mihi colles — — intueor campos longum: manet esse sine illis.*

und in Tityrus' Liedern auch schöne Amaryllis, die wir zuletzt in der Hütte wieder erwarten, wo sie ihrem Liebsten und dem Wanderer das Mahl bereiten wird.

Es war ein heisser Nachmittag, Tityrus lag im Schatten, Meliboeus wanderte durch die Sonne; der Nachmittag eines Spätsommertages: das Obst war längst gereift und ist geerntet (37. 80). Während der Gespräche ist der Tag gesunken und die Schlussverse zeigen die Umrisslinien der Landschaft, durch die das Bild sich auf einmal zusammenschliesst, in der Abendstimmung.

Ich mache vielleicht zu viele Worte, um auf den poetischen Gehalt des Gedichtes hinzuweisen; wer die Ausleger kennt, wird das entschuldigen. Das Recht, die Ecloge als litterarhistorisches Document zu verwerthen, ist unbestreitbar. Aber der Litterarhistoriker, der den Exegeten vergisst, geht so sicher in die Irre wie der Exeget, der den Litterarhistoriker nicht vergessen kann.

2.

Auch die neunte Ecloge enthält gewisse Momente, die vielleicht einer schärferen Hervorhebung bedürfen, obwohl Bethe mit seiner Vermuthung, dass auch dieses Gedicht aus zwei Entwürfen äusserlich zusammengefügt sei (Rhein. Mus. XLVII 584 ff.), eine minder starke Wirkung geübt hat.[1])

Lycidas und Moeris treffen sich auf dem Wege zur Stadt. Warum Lycidas in die Stadt geht, erfahren wir nicht; Moeris bringt dem neuen Besitzer, dem er und Menalcas hat weichen müssen, die jungen Böcklein der Herde (v. 1—6).

Dass Menalcas der Herr und Moeris der Sclave sei, hat man nur ins Gedicht hineingelesen und ein besonderes Ethos darin gefunden, dass Moeris von dem früheren Besitze seines Herrn wie von seinem eignen spreche. Im Gedichte steht nur, dass er und Menalcas zusammengehören: v. 3 *nostri agelli*, 4 *veteres coloni*, 6 *mittimus haedos*, 10 *vestrum Menalcan*, besonders 13 ff., wo das Schicksal der beiden als eng verbunden bezeichnet wird: *quod nisi me quacumque novas incidere lites ante sinistra cava monuisset ab ilice cornix, nec tuus hic Moeris nec viveret ipse Menalcas.* Das Verhältniss kann man sich nicht wohl anders vorstellen als dass beide als *socii* ein kleines Gut gemeinsam bewirthschaften. Moeris ist alt (51 ff.), Menalcas jung (22). Menalcas' Name wird v. 16 durch

1) Vgl. Cartault S. 351 ff.

ipse hervorgehoben, weil er als Dichter dem liederfrohen Moeris und besonders dem Lycidas lieb und werth ist; aber er ist nicht anderen Standes, Bauer und Hirt wie diese, denn er wirbt um Amaryllis, die den Lycidas bevorzugt (22). Dies ist ein persönlicher Zug; sonst bleibt Menalcas als ideelle Hauptfigur im Hintergrunde des Gedichts.

Soldaten occupiren das Land (12). Menalcas hat einen misslungenen Versuch gemacht, das Gut durch seine Gedichte zu schützen; nun hat er sich dem Geschick ergeben müssen; hätte er es nicht gethan, so war sein Leben bedroht (7—16). Diese Kunde regt den jungen Lycidas auf: fast wäre der Mund des Dichters verstummt. Er citirt einige Lieder des Menalcas, dann fängt er an eine Stelle zu singen, die ihm im Gedächtniss geblieben ist, aus einem Liede das er mit anhörte, weil er grade bei seiner Liebsten war, die Menalcas im *κῶμος* zu besuchen gedachte (17—22).

Es sind drei theokritische Verse, aus dem Zusammenhange des Liedes herausgeholt (23—25), ein Satz der durch Parenthesen zu Anfang und Ende und durch Wortfigur (*pasce* — *pastas*; *age* — *inter agendum*) künstlich geformt ist.[1]) Dabei fällt dem Moeris eines der neuesten Lieder ein, das er noch schöner findet (*immo haec*), eins von denen die das Gut hatten retten sollen, ein Lied das Menalcas im Drange der Gefahr, obwohl es noch unvollendet war, dem Legaten sang: gleichfalls drei Verse, gleichfalls ein aus dem Zusammenhang genommener künstlich gebildeter Satz (*tuum nomen* zu Anfang erhält erst zuletzt sein Verbum, die Bedingung *superet modo Mantua nobis* schiebt sich davor und mit einem ganzen Verse der Grund der Bedrohung Mantuas). Durch seinen Inhalt tritt dieses Fragment in einen Gegensatz zum ersten: es ist vergilisch und actuell wie jenes theokritisch und allgemein bukolisch (26—29).

Lycidas ist ein junger Mensch leicht erregten Sinnes, zudem ganz erfüllt von der Liebe zu Lied und Gesang und der damit verbundenen Verehrung des Dichters, dem er selbst die Nebenbuhlerschaft nicht nachträgt. So hat ihm Menalcas' Gefahr sofort dessen Lieder vor die Sinne gestellt, die Erinnerung des *κῶμος* hat ihn erwärmt, jetzt setzt ihn das Lied höheren Stils, das er von Moeris vernimmt, in Flammen. Aber auch das ist nur ein Bruchstück. Er beschwört ihn mit bäuerlich-bukolischer Beschwö-

1) Vgl. Cartault S. 364.

rung, irgend ein Lied des Menalcas vom Anfang her zu singen (30): *sic tua Cyrneas fugiant examina taxos — — incipe, si quid habes.* Wie sollte er in der Erregung bedenken, dass Moeris keine Bienen und Kühe mehr zu eigen besitzt? Ihm kommt der Wunsch wie er ihn gewohnt ist. Und wie sollte mit den Worten *incipe si quid habes* Lycidas um etwas anderes bitten als um ein Lied des Menalcas? Nur davon ist die Rede (ganz anders als 3, 52 *quin age si quid habes* und anders auch als Lycidas gleich danach sagt: *sunt et mihi carmina*). *incipe:* denn bisher waren es nur Theilchen von Liedern, aus der Mitte heraus, die nur die Begierde erregt haben; ein Lied ‚anfangen' bedeutet ein ganzes Lied singen.

Freilich kann auch der Fall eintreten, dass man ein Lied anfängt ohne es zu Ende singen zu können; und daran, dass dieser Fall eintritt, hängt der Verlauf des Gedichtes.

Moeris möchte dem Lycidas wohl zu willen sein, er singt selbst gerne und thut sich auf sein Gedächtniss etwas zu gut. Während Lycidas weiter redet und, wodurch sich das Bild seiner leidenschaftlichen Lust am Liede abrundet, über seine eignen Gedichte gesprächig wird,[1]) besinnt sich Moeris (37): *id quidem ago et tacitus, Lycida, mecum ipse voluto, si valeam meminisse (neque est ignobile) carmen.*[2]) Ein Lied das man kennen sollte, das man oft hört. Es ist wieder ein theokritisches Lied, nicht der Anfang

---

1) V. 32 *et me fecere poetam:* natürlich im Gegensatz zu Menalcas, dessen Lieder sie singen. Aber Bethe hebt mit Recht als auffallend hervor (S. 585), dass er dann nicht Menalcas als den grösseren nennt, sondern Varius und Cinna. Das ist eine Abweichung von ähnlicher Art wie die S. 4 A. 2 erwähnten; es entsteht dadurch ein ἀπροσδόκητον und damit eine stärkere Wirkung. Hier aber kommt dazu, dass Theokrit (7,37) genau dieselbe Figur anwendet: *καὶ γὰρ ἐγὼ Μοισᾶν καπυρὸν στόμα* kann man nur auf die Vergleichung mit Lykidas beziehen; aber er fährt fort: ich halte mich nicht für den besten, *οὐ γάρ πω κατ' ἐμὸν νόον οὔτι τὸν ἐσθλὸν Σικελίδαν νίκημι τὸν ἐκ Σάμω οὐδὲ Φιλητᾶν ἀείδων.* In beiden Fällen unbukolische, litterarische Namen. Uebrigens ist es auch hier klar, wie Vergil in diesem Gedicht das Dichten vom Singen unterscheidet: *sunt et mihi carmina* hat nichts Entsprechendes bei Theokrit, *poetam*, *vatem* nennt sich Lycidas gegen ἀοιδός, ἀείδων. Lycidas ist Dichter, Moeris hat immer nur Andern nachgesungen.

2) So muss interpungirt werden; bei der gewöhnlichen Interpunktion: *si valeam meminisse; neque est ignobile carmen* hat *id* eine unrichtige und *voluto* keine Beziehung. *id ago,* nämlich was v. 32 begehrte, *ut incipiam siquid habeam; carmen* gehört zu *voluto* und zu *meminisse* (45 *numeros memini*).

Theokrits, aber der Anfang von Polyphems Liede: ὦ λευκὰ Γαλάτεια, wenigstens durchaus als Anfang gefasst, die Herbeirufung, mit der so viele Lieder an die Götter beginnen.

Aber über den Anfang kommt Moeris nicht hinaus, er weiss nicht weiter. Lycidas, der Liederjäger, hat ihn einmal in der Sternennacht belauscht; es war auch ein Lied des Menalcas (55); die Melodie weiss er noch, aber nicht die Worte (45). Darauf kann er nicht wohl selber das Lied anfangen,[1]) wohl kann er die Melodie angeben; doch reicht die Erinnerung an die sternhelle Nacht hin, den Moeris darauf zu führen, welches Lied Lycidas meint: es ist ein Lied von Cäsars Stern, beginnend mit dem die gewohnten Sternaufgänge für den Zweck der ländlichen Arbeit beobachtenden Daphnis. Es ist wieder ein römisches Lied gegen v. 39—43, wie v. 26—28 als römisch dem griechischen 23—25 gegenübersteht; ein Lied, das ein neues *saeculum* des Segens ankündigt (*schol.* v. 46), wie es Cäsars Stern hat heraufführen wollen (*quo — gauderent*), ein Lied das Menalcas dichten und Moeris singen konnte im Vertrauen auf die göttliche Verheissung; nun liegt es vor Augen, wie der Gang der Dinge die Verheissung Lügen gestraft hat.[2]) So wechseln die ernsten, auf den Jammer der Gegenwart gehenden Lieder mit den spielenden erotischen ab.

Auch diesmal kommt Moeris nicht über die ersten fünf Verse hinaus; er bleibt stecken wie stumm; jetzt ärgert er sich und hat genug. Früher hat er manchen Sommertag mit immer neuen Liedern durchsungen; das Alter raubt ihm Gedächtniss und Stimme. Lycidas mag sich das Lied von Menalcas selber singen lassen (51—55). Aber das ist nicht Lycidas' Meinung; er hält es fast für Bosheit, dass Moeris versagt. Seine Begierde ist durch die vielen Ansätze nur gesteigert; er möchte nun ein ordentliches Singen zu zweien einrichten. Dabei will er natürlich, man kann das nach v. 32 ff. gar nicht anders verstehen, auch seine eignen Lieder hören lassen; denn Moeris ist ein Kenner. Zeit und Ort sind günstig:

---

1) V. 46—50 giebt der Palatinus und die übrigen Handschriften dem Moeris, im Mediceus singt Lycidas die Verse. Vgl. Cartault S. 372 ff.

2) Diese Beziehung verbietet, die Verse, wie es wohl geschehen ist, als Theil eines gleich nach der Erscheinung des Sterns verfassten, also des frühesten bukolischen Gedichtes Vergils anzusehn; sie sind zum Zwecke der 9. Ecloge gedichtet, und ebenso doch wohl auch die übrigen von Lycidas und Moeris gesungenen Stücke.

das Feld liegt schweigend in der Nachmittagssonne, der halbe Weg ist gemacht, eine Baumpflanzung giebt Schatten. Da Moeris nicht Miene macht, darauf einzugehn, so schlägt Lycidas vor, wenigstens beim Wandern zu singen. Aber Moeris ist die Lust vergangen: wenn Menalcas einmal selber dabei ist, wird das Singen besser gehn (56—67).

Moeris und Lycidas sind deutlich gezeichnete und gegeneinander gestellte Charaktere: der alte Hirt, gedrückt vom Unglück dieser Tage und schnell auch an seiner Sangeskunst verzagend, die ihm doch ein langes Leben durch treu geblieben; der rasche Knabe, der sich selbst als Dichter fühlt, in dem der Stolz des jungen Talents mit der scheuen Verehrung des anerkannten Grösseren kämpft. Sowohl diese Figuren als der ganze Inhalt des Gedichts sind von den *Θαλύσια* durchaus verschieden, nur der Rahmen und Einzelheiten sind imitirt. Auch das Singen ist ganz anders bei Theokrit: da singt jeder sein Lied; die Hirten Vergils erwecken durch das Anfangen und Wiederanfangen die Vorstellung einer Fülle von Liedern des Abwesenden, der allein in diesen Versen zu Worte kommt. So steht er, die Gedanken beider vereinigend und sie mit seinem Geist belebend, der Abwesende im Mittelpunkt der poetischen Handlung. Gewiss ist dieser Menalcas Vergil, wie er am Schlusse der 5. Ecloge bezeichnet ist; aber auch hier verwischt Vergil absichtlich die allzu deutliche Hinweisung: das Lied, an das v. 19 ff. erinnern, singt dort (*ecl.* 5, 20. 40 ff.) nicht Menalcas, und das Compliment an Varius und Cinna wird dem Lycidas in den Mund gelegt. Sonst erfahren wir von einer unmittelbaren Veranlassung des Gedichtes nichts, als dass Vergil das Gut, das er schon gerettet glaubte, in Gefahr ist zu verlieren oder schon verloren hat (v. 7 ff.). Von einer persönlichen Bedrohung, vor der Vergil hätte fliehen müssen, steht hier nichts (14 ff.), das haben die alten und neuen Erklärer hineingelesen; vielmehr hat Moeris es vermieden, zu einer solchen Bedrohung den Anlass zu geben. Andrerseits tritt deutlich die Absicht hervor, wenn auch nicht auf Octavian, so doch auf Varus direct einzuwirken; und die hierfür bestimmten Verse (26 ff.) wie das Grabmal Bianors (60)[1]) geben

---

1) Bianor heisst bei Servius hier und zu Aen. X 198 Gründer von Mantua, obwohl Vergil selbst in den Versen der Aeneis den Ocnus als solchen bezeichnet, den Sohn der Manto. Das als eine aus der Ecloge geholte Erfindung anzusehn sind wir nicht berechtigt. Denn wenn es auch nahe lag, das *se-*

doch wohl als Schauplatz den wirklichen Schauplatz der Ereignisse, die Landschaft vor Mantua an.

So steht dieses Gedicht der Wirklichkeit näher als das erste; aber man braucht von der Wirklichkeit nicht mehr als dort zu wissen, um es zu verstehen. Es ist, auch Theokrit gegenüber, ganz frei erfunden. Es ist ein Irrthum, dass man aus der Vergleichung der einzelnen Verse mit Theokrit ersehen könne ‚wie Vergil gearbeitet hat'. Das ist nur das Beiwerk. Ich denke, den poetischen Intentionen nachzugehn ist unsre wesentliche Aufgabe, wenn wir die Arbeit des Dichters verstehen wollen. ‚Wenn des Dichters Mühle geht, halte sie nicht ein'. Ich habe immer gefunden, dass man Vergil verstehen kann auch ohne von der Verzeihung, die dem Verstehenden zustehen soll, grossen Gebrauch zu machen.

---

pulcrum bei Mantua zu suchen, war doch kein Grund, ein weit von der Stadt entferntes Mal als das des Stadtgründers zu bezeichnen. Es muss eine den ältesten Vergilerklärern bekannte örtliche Ueberlieferung gegeben haben, die sich an ein vor Mantua befindliches Grab anknüpfte und von der litterarischen über Ocnus verschieden war. Dann aber ist v. 57 *aequor* das Gefilde. *stratum silet aequor* sagt man im eigentlichen Sinn vom Meere (z. B. Aen. V 763 *placidi straverunt aequora venti*); von der Ebene gesagt ist es übertragener Ausdruck. Gegen die Gegend um Mantua spricht kaum v. 7 *qua se subducere colles incipiunt mollique iugum demittere clivo*; in die Ebene übergehende sanfte Hügel finden sich auch in flachem Gelände.

Göttingen. FRIEDRICH LEO.

EINE ELEGIE DES GALLUS.

Wir kennen Vorbild und Anlass von Vergils zehnter Ecloge: Theokrits sterbender Daphnis und eine Elegie des Gallus. Wie wir durch Vergleichung der Ecloge mit ihrem Vorbilde ihrer richtigen Auffassung und Würdigung beträchtlich näher kommen, so würde ihr volles Verständniss erst dann möglich sein, wenn wir des Gallus Elegieen hätten; unter allen Umständen aber ist es nöthig, sich klar zu machen, welcher Art das zu Grunde liegende Gedicht des Gallus gewesen sein kann.

Einer vollständigen Vergleichung mit Theokrit I bin ich durch Jahn[1]) überhoben, nähere Beleuchtung verdienen nur die Worte, die Vergil dem Apollo in den Mund legt (vv. 21—23):

venit Apollo
'Galle quid insanis?' inquit 'tua cura Lycoris
perque nives alium perque horrida castra secuta est.'

Sie entsprechen genau denen des Priap bei Theokrit (81 ff.):

ἦνθ' ὁ Πρίηπος
κἤφα· Δάφνι τάλαν, τί τυ τάκεαι; ἁ δέ τε κώρα
πάσας ἀνὰ κράνας, πάντ' ἄλσεα ποσσὶ φορεῖται.

Auch die in ihnen liegende Absicht ist bei beiden dieselbe, indem sie durch ihre derben Worte den Kranken aufrütteln und gleichsam zur Vernunft zurückbringen wollen. Wichtig für unsere Frage ist Vergils Auffassung von Theokrits erstem Idyll, speciell von Priaps Rede. Der Umstand, dass Vergil überhaupt den über Untreue des Mädchens klagenden Gallus mit Daphnis in Parallele

---

1) In dieser Ztschr. XXXVII S. 161 ff.

ecl. X 18: *et formosus ovis ad flumina pavit Adonis*
pflegt mit Theokr. I 109 zusammengestellt zu werden:

ὡραῖος χὤδωνις ἐπεὶ καὶ μᾶλα νομεύει.

Doch ist die Pointe bei Vergil eine andere; sie entspricht mehr dem ovidischen (*a. a.* II 241): *quod Phoebum decuit, quem non decet?* ein hellenistisches Motiv; vgl. meine Arbeit *De Ovidi carminum amatoriorum inventione et arte* p. 113.

setzen konnte, zeigt an, dass er nicht die richtige Auffassung hatte, dass er vielmehr einen Daphnis annahm, der, wenn nicht über Untreue, so doch über Verachtung von Seiten des Mädchens klagte. Diese Auffassung theilen die Scholien, mit denen Vergil seinen Theokrit las.[1]) Sie sagen zu v. 85: *εἰρωνεύεται δέ. ζητεῖ γὰρ αὐτὸς μᾶλλον, οὐ ζητεῖται ὑπὸ τῆς Νύμφης. ἢ καὶ παρηγορητικὸς ὁ λόγος.* Ob Vergil nun Theokrits Worte als Ironie oder als einen *παρηγορητικὸς λόγος* aufgefasst hat, ist für unsere Frage gleichgültig, jedenfalls sollen Apolls Worte eine Trostrede sein und Vergil hat dadurch etwas den Worten Priaps Analoges schaffen wollen. Haben wir uns aber das Verhältniss klar gemacht, in dem Apolls Rede zu der Priaps und diese zum ganzen Gedicht steht, so ist ohne Weiteres klar, dass diese Worte und die des Gallus mit verschiedenem Maassstab zu messen sind: dort bei Apoll tendenziöse Derbheit, hier bei Gallus der Ausbruch des eigenen Gefühls.

Dass die Klagerede des Gallus eine in sich zusammenhängende Composition ist, hat Leo gezeigt.[2]) Sicher ist, dass in dem zu Grunde liegenden Gedichte Gallus sich als Soldaten einführte und die Scene nach Griechenland verlegte. Gallus klagt (46 ff.):

tu procul a patria (nec sit mihi credere tantum)
Alpinas, a dura, nives et frigora Rheni
me sine sola vides. a, te ne frigora laedant,
a, tibi ne teneras glacies secet aspera plantas.

Dass Vergil paraphrasirt, nicht wörtlich übernimmt, kann keinem Zweifel unterliegen. Gallus hatte natürlich Distichen; wie hätte er sonst als Begründer der römischen Elegie genannt werden können, deren charakteristisches Moment gerade das Versmaass war. Gedichte

---

1) Ein schlagendes Beispiel: schol. zu Theokrit I 72: *τινὲς αἰτιῶνται τὸν Θεόκριτον καί φασιν ἐν Σικελίᾳ λέοντας μὴ εἶναι.* Vergil beachtete diesen Wink in der Beschreibung vom Tode des Daphnis (*ecl.* V 27):

Daphni, tuum Poenos etiam ingemuisse leones
interitum montesque feri silvaeque locuntur.

Vergil setzt damit keine Löwen nach Sicilien (Skutsch Aus Vergils Frühzeit S. 118), sondern sagt nur, Berge und Wälder wissen zu erzählen, dass sogar punische Löwen deinen Tod betrauert haben, eine nicht glückliche Modification des Vorbildes. Nachahmung dieser Stelle *Cir.* 135. Benutzung der Apolloniusscholien ist von L. Deicke: *De Apollonii scholiis quaestiones selectae* S. 56 A. 4 erwiesen.

2) In dieser Ztschr. XXXVII 14 ff.

wie Lydia oder Horaz Epode 11 sind nach antiker Terminologie trotz des erotischen Inhalts keine Elegieen. Ueber Servius' Ausdruck *translati* vgl. Leo in dieser Zeitschr. XXXVII S. 54 Anm. 15. In wirksamem Contraste zu Apolls Worten stehen die des Gallus, in denen noch leise die Hoffnung durchschimmert, dass das Gefürchtete nicht wahr sein möge *nec sit mihi credere tantum;* in denen von einem Nebenbuhler keine Rede ist: *me sine sola vides* sei es aus Scheu, Verhasstes zu sagen, sei es, weil er es noch nicht glauben kann. Wer einer Entlaufenen noch wünschen kann: *a, te ne frigora laedant, a, tibi ne teneras glacies secet aspera plantas,* hofft noch auf Umkehr und giebt nicht alles verloren. Gerade bei diesem Schwanken des Gallus zwischen Furcht und Hoffnung erhalten die Worte Apolls erst das rechte Salz. Ob der Gedanke (50 51):

ibo et Chalcidico quae sunt mihi condita versu
carmina pastoris Siculi modulabor avena[1])

auch in der Elegie des Gallus stand, ist unsicher. Wäre er ausgesprochen gewesen, so hätte hieran besonders Vergil angeknüpft, als er seine Ecloge schrieb, aber auch so lag es einem bukolischen Dichter sehr nahe, einen in bukolische Umgebung versetzten Elegiker so sprechen zu lassen. Unter allen Umständen ist dann die Frage aufzuwerfen, ob die nun folgenden Verse Gedichten des Gallus entnommen sind. Der Plural in der Angabe des Servius *de carminibus* könnte diese Annahme wahrscheinlich machen. Was aber dagegen spricht, ist die Erwähnung mehrerer auf die Jagd bezüglicher Motive. Eine breite Ausführung dieser Motive in Elegieen wäre für die Zeit um 40 etwas Singuläres (vgl. Kiessling zu Hor. *carm.* I 1, 25). Die nachfolgenden Elegiker kennen das Motiv so gut wie nicht, wenn man von Prop. II 19, 17 ff. absieht; denn Tib. IV 3 ist Uebersetzung aus dem griechischen[2]), und die Schlussworte des Gallus 65 ff. sind wieder Nachbildung von Theokr. VII 111 ff. Einem Bukoliker[3]) war das Motiv der Jagd viel geläufiger (Theokr. I 115 ff.; Verg. *ecl.* II 29, III 75, V 60, VII 30. Athen. XIV 619 c). Mit dem Schlussworte:

Omnia vincit amor: et nos cedamus amori

---

1) Ueber ihre Bedeutung: diese Ztschr. XXXVII S. 20.

2) Maass in dieser Ztschr. XXIV S. 526.

3) Wer trotz der entgegenstehenden Bedenken doch wie Skutsch Entlehnung aus Elegieen des Gallus annimmt, müsste wenigstens Paraphrasirung zugeben; ein römischer Elegiker würde doch nicht *in Parthenii saltibus* jagen.

sind wir wieder zum Anfang der Situation zurückgekehrt. Die Ecloge ist ein Stimmungsbild und steht dadurch in scharfem Gegensatze zum Daphnisliede des Theokrit, das dramatischen Charakters ist. Vergils Position war unter diesen Verhältnissen eine viel schwierigere als die Theokrits, was man sich doch klar machen möge, ehe man Vergils Eclogen nur den Werth ‚litterarischer Curiosa' zuspricht.

Bisher ist für das Originalgedicht des Gallus noch nicht viel gewonnen, Vergil selbst aber hat dafür gesorgt, dass wir noch einen Schritt weiter kommen:

pauca meo Gallo, sed quae legat ipsa Lycoris,
carmina sunt dicenda.

Soll das die Lycoris sein, so fragen wir, die ihm entlaufen und einem Soldaten an den Rhein gefolgt ist? Denn es wird doch niemand die Erklärung Heynes annehmen, sie soll es deshalb lesen, *ut et erubescat de levitate sua ac perfidia, et tam bonum ac constantem amatorem indigne deseruisse ut poeniteat.* Das Komische eines solchen Zuges möge sich Jeder selbst ausmalen. Die Stelle lässt nur eine Erklärung zu: *sed quae legat ipsa Lycoris* steht im Gegensatze zu *pauca carmina*; ein kleines Gedicht zwar, das aber dadurch, dass es Lycoris selbst liest, aufhört geringfügig zu sein, und in eine höhere Sphäre gehoben wird, Lycoris nämlich, die Geliebte des zu feiernden Gallus. Also als Vergil die zehnte Ekloge dichtete, hatte Gallus noch eine Lycoris, rationalistisch ausgedrückt, dichtete er noch Liebeslieder auf Lycoris.

Ausser bei Vergil finden wir Nachwirkungen dieser Galluselegie bei Properz I 8, wie schon Voss erkannt hat. Interessant ist es für uns zu sehen, wie ein ähnlicher Fall, wie der bei Gallus zu Grunde liegende, in einer noch vollständig erhaltenen Sammlung von Elegieen behandelt ist: Properz hört, dass Cynthia mit einem Nebenbuhler nach Illyrien reisen will, und frisch unter diesem Eindruck ist das Gedicht entstanden, dessen Zweck ist, Cynthia zur Umkehr zu bewegen.[1]) Dass dieser Zweck erreicht ist, zeigt Gedicht VIII^{b}, im frohen Siegesjubel componirt. Unter Einfluss von Properz VIII^{a} ist wieder Ovid II 11 entstanden.[2]) Hier ist

1) Gegen Rothstein halte ich dieses für den Zweck des Gedichtes schon mit Rücksicht auf v. 9ff. und VIII^{b}.

2) Ich habe beide Gedichte *De Ovidi c. a. inv. et arte* p. 12ff. verglichen, ohne Perspectiven für Gallus zu gewinnen.

von einem Nebenbuhler nicht die Rede, für sich allein will Corinna die Seefahrt machen: der Zweck ist der gleiche wie bei Properz. Ovid aber bleibt uns die Antwort schuldig, ob Corinna seinen Bitten nachgegeben hat; es würde ja doch mehr oder weniger ein dem properzischen VIII[b] ähnliches Gedicht geworden sein. Aber instructiv ist die Behandlung desselben Motivs: ein Bittgedicht, in Form eines Propemptikons endend, bei beiden; bei Ovid wird das Motiv mit dieser Elegie fallen gelassen, während es bei Properz in einer zweiten Elegie nachklingt, die die Erfüllung seiner Bitte zeigt. Die dritte Möglichkeit, die Treulose wirklich mit dem Nebenbuhler abreisen zu lassen, giebt es für die Elegie nicht.

In Vergils Ecloge findet sich noch eine Schwierigkeit: weshalb vertritt Apollo, der nie in bukolischer Umgebung erscheint, bei Vergil die Stelle des theokriteischen Priapus?[1]) Die Erklärung des Servius: *cum alii interrogent, quasi deus Apollo divinat* ist an und für sich zu verwerfen und bringt die Sache um keinen Schritt weiter. Soviel ist ohne Weiteres klar, Vergil würde nie den Apollo hierher versetzt haben im Gegensatz zu Theokrit, wenn er nicht in der Elegie des Gallus eine Rolle gespielt hätte. In welchem Zusammenhange das gewesen ist, dafür weiss ich nur eine Erklärung anzuführen. Schon F. Marx in seinem Artikel Albius bei Pauly-Wissowa schreibt über Lygdamus (I 1 p. 1326): ‚v. IV 57 erinnert an Gallus (Verg. *ecl.* X 21)'. Ich glaube, die Analogie geht weiter: ein böser Traum hat den Lygdamus in schwere Besorgniss und Furcht versetzt, Apollo ist ihm in der Nacht vorher erschienen und hat verkündet (57/58):

carminibus celebrata tuis formosa Neaera
alterius mavult esse puella viri.

Zurückschauend auf dieses böse Omen wünscht er (82):

ah ego ne possim tanta videre mala.

Diese Züge können sämmtlich aus Gallus entnommen sein, der danach etwa so gedichtet haben mag: Im Traume sah ich Apollo, der mir verkündete: deine Lycoris hat Rom verlassen und sieht die Alpen und den Rhein; möchte ich doch so viel nicht glauben müssen. Sollte Apollo aber doch recht haben, mögen dich dann Schnee und Eis nicht verletzen. Dies nur als eine Möglichkeit und

1) Reitzensteins Annahme (Epigramm u. Skolien S. 261 ff.) eines Zusammenhanges zwischen Apollo und dem sacralen *βουκόλος* Daphnis (216 A. 3) wird niemand ins Feld führen.

zur Erklärung, weshalb Gallus für eine Entlaufene noch so zarte Wünsche übrig hat. Das Motiv des Traumes ist der Elegie nicht fremd (Callimachus Einleitung zu den Aitia, Prop. II 26ᵃ; III 3). Characteristisch ist Ovids Elegie *am.* III 5, wo er ebenfalls von der Untreue seiner Geliebten träumt. Um das noch hinzuzufügen, so halte ich Apolls Worte (*ecl.* X 22/23) wegen der nahen Berührung mit Theokrit nicht für Verse des Gallus. Die Elegie selbst wird wahrscheinlich nicht im Feldzuge, sondern später gedichtet sein, ähnlich wie Tib. I 3.

An dieses Gedicht nun, das mit mehreren vereinigt in einem Elegieenbuche des Gallus stand, ein Gedicht ganz in der Art, wie sie uns aus den erhaltenen römischen Erotikern bekannt sind, lehnte sich Vergil an, als er seinem hohen Freunde eine Ehrung in seinen Eclogen bereiten wollte.[1]) Er verwerthete Züge nur eines Gedichtes, die anderen Elegieen liess er unberücksichtigt. Von Skutsch ist passend als Vergleich herangezogen Ovids Epicedion auf Tibulls Tod. Dass wir dieses Gedicht leichter und besser verstehen, liegt daran, dass wir Tibulls Gedichte haben. Ribbeck hat zwar aus Ovids Elegie (*am.* III 9) geschlossen (Röm. Dicht.² II p. 203), dass Tibulls Mutter und Schwester und Nemesis an seinem Sterbelager waren; wer aber sieht, dass diese Züge erst den Gedichten Tibulls entnommen sind, dass das, was dort gewünscht ist, hier in Erfüllung geht, wird für Tibulls Tod daraus keine Schlüsse ziehen. Dasselbe Verhältniss waltet nun auch zwischen Vergils zehnter Ecloge und der Elegie des Gallus. Dass sich aus der Elegie selbst nichts für einen *βίος* des Gallus gewinnen lässt, ist oben gezeigt auf Grund des zweiten Vergilverses.

Aber es kam eine Zeit für die Vergilerklärung, in der man nach Möglichkeit alle in den Bukolika genannten Personen mit Zeitgenossen Vergils identificiren wollte: Alexis (= Alexander) wurde

---

1) Doch nur so lässt sich die Ecloge auffassen. Ribbeck, Schanz, Stein (Artikel Cornelius bei Pauly-Wissowa) reden freilich davon, dass Vergil, von Gallus um ein Gedicht gebeten, mit *ecl.* X den betrübten Freund zu trösten suche. Die Veranlassung zu dieser Behauptung gab die falsche Auffassung der vv. 1—3, die schon die Scholien haben; *pauca meo Gallo carmina sunt dicenda* heisst doch nur: ich muss meinem Gallus ein kleines Lied singen, weil ich dazu inspirirt werde; es bedeutet nicht mehr als das *dicemus* in *ecl.* VIII 5. *neget quis carmina Gallo?* bezieht sich nicht auf eine Bitte des Gallus, sondern auf v. 1: weil niemand dem Gallus ein Lied versagen würde, so lass auch du, Arethusa, diese letzte Arbeit gelingen.

zu einem geliebten Knaben des Corydon (=Vergil) u. s. w. In den meisten Fällen sehen wir nicht mehr, wie die Combination gemacht ist. Deutlich aber ist sie uns bei Lycoris, die ebenfalls nicht verschont blieb. Zunächst musste ein metrisch gleichwerthiges Wort gefunden werden; sie war einem Soldaten nach Gallien (denn das liess sich aus *trans Alpes* und *ad Rhenum* herauslesen) gefolgt; alles passte auf Antonius und Cytheris, nur die Zeit nicht, um die man sich aber nicht kümmerte. Von Cytheris wusste man aus Cicero, dass sie Antonius durch Italien in offener Sänfte folgte, und Antonius war öfters über die Alpen gegangen. So entstand dann (*schol.* zu. v. 1): *Gallus amavit Cytheridem meretricem, libertam Volumnii, quae eo spreto Antonium euntem ad Gallias est secuta: propter quod dolorem Galli nunc videtur consolari Vergilius.* Der Grammatiker, der die Lycoris mit der Cytheris identificirte, kannte wohl kaum noch die Gedichte des Gallus, verstand jedenfalls weder die römische Elegie noch die zehnte Ecloge, die eine derartige Gleichsetzung überhaupt nicht zuliess. Deswegen aber müssen wir, nachdem wir eine deutlichere Anschauung von den Elegieen des Gallus und ein genaues Verständniss von Vergils zehnter Ecloge zu gewinnen gesucht haben, diese Identification verwerfen, nicht weil sie a priori unwahrscheinlich wäre, sondern weil die Combination auf Grund einer falschen Auffassung eines Gedichtes gemacht ist. Methodisch falsch aber ist es, einen Theil der Nachricht zu verwerfen und den andern zu halten: es ist kein Irrthum des Servius, wenn er Antonius und Cytheris zusammen nennt, vielmehr waren beide von Anfang an in Vergilcommentaren verbunden. Ueber die Zeit der Entstehung dieser Notiz weiss ich nichts Sicheres zu sagen; wenn Apuleius an der bekannten Stelle (*apol.* 10) Gallus und Lycoris nicht nennt, so möchte ich aus diesem Schweigen nicht schliessen, dass damals die Combination noch nicht gemacht war.

Erschien uns Gallus in der zehnten Ecloge, der spätesten des Vergil, noch als Elegieendichter, so ist klar, dass die vielbesprochenen Verse *ecl.* VI 64f. sich nicht auf seinen Uebergang vom Elegieendichter zum Epiker beziehen können. Diese Stelle des Vergil gewinnt erst den rechten Sinn, wenn das Gedicht vom gryneischen Hain bereits fertig vorlag, was auch der bukolische Name der älteren fünften Ecloge Mopsus wahrscheinlich macht (cf. Wendel, *De nominibus buc.* p. 46f.). Dass *montes Aones* und *flumina Permessi* keine

Gegensätze sind, hat Maass gezeigt (in dies. Ztschr. XXXI 404 ff), wenn man sich auch seinem Vorschlage, *errantem* absolut zu fassen, nicht anschliessen kann. Wir können nur behaupten, dass Properz die *flumina Permessi* auf elegische Poesie bezogen hat (II 10, 26). Das *errantem Permessi ad flumina Gallum* bei Vergil wird nur local, nicht symbolisch zu fassen sein, wobei man dann allerdings eine ungenaue Kenntniss der Oertlichkeiten bei Vergil vorauszusetzen hat. So glatt, wie Skutsch meint, erledigt sich die Frage nach der Chronologie der dichterischen Thätigkeit des Gallus nicht: der umgekehrte Weg hat mehr Wahrscheinlichkeit. Denn es ist doch zu bezweifeln, ob für einen cantor Euphorionis die elegische Poesie gegenüber dem alexandrinischen Epyllion eine minderwerthige Dichtungsart ist; die naturgemässe Entwickelung ist, von Uebersetzungen, wie der gryneische Hain ist, zu selbständigeren Schöpfungen, wie sie die subjectiven Elegieen sind, überzugehen. Des Gallus Epyllien, falls er überhaupt mehr als den gryneischen Hain übersetzt hat, sind schon im Alterthum der Vergessenheit anheimgefallen, seine Elegieen blieben lange bekannt. Vergil scheint beide poetischen Richtungen seines Freundes gefeiert zu haben.

Gallus wird von Ovid und späteren als der genannt, der die hellenistische Elegie, die uns durch Tibull, Properz, Ovid und Lygdamus repräsentirt wird, nach Rom gebracht hat. In dieser Elegie ist der Liebhaber — darin sind wohl alle einig — ein Typus, der von den verschiedenen Dichtern zwar je nach ihrer Individualität verschieden gestaltet im Grunde doch immer der gleiche ist. Catulls Lesbia war ein Wesen von Fleisch und Blut: deswegen aber konnte er sich dem Zwange, den die hellenistische Elegie trotz Allem dem Dichter auferlegte, nicht fügen und perhorrescirte sie. Seine nugae und Epigramme grösseren und kleineren Umfangs haben mit den Gedichten des Properz und Ovid nichts zu schaffen. Varros Leucadia kennen wir nicht. Mit Gallus beginnt eine neue Epoche der Liebesdichtung: dass er von Properz und Ovid als Vorgänger und Vorbild hingestellt wird, beweist zur Genüge, dass seine Lycoris mit Cynthia und Corinna auf gleicher Stufe steht, selbst wenn wir es nicht aus Vergil beweisen könnten. Wie weit die Elegieen an wirkliche Anlässe anknüpfen, wie weit es Phantasiestücke sind, ob sie alle einer oder mehreren gelten, diese Fragen können wir nicht mehr beantworten. Der Umstand, dass die Geliebte in der ganzen Elegieensammlung oder doch in einem Buche stets mit

demselben Namen genannt wurde, verführte schon im Alterthum die Leser zu der Ansicht, dass man es mit wirklich historischen Persönlichkeiten zu thun habe: gerade die Thatsache aber, dass wir den Versuch der antiken Grammatiker, die Geliebte des ersten römischen Elegikers mit einer historischen Persönlichkeit zu identificiren, als gescheitert nachweisen können, muss uns lehren, wie wir über Plania und Hostia zu denken haben; Catulls Lesbia würden wir auch ohne des Apuleius Zeugniss mit Clodia identificiren. Vergil verstand die Elegie seines Freundes und scheute sich nicht, Lycoris als untreu darzustellen, ein Motiv, das er einer Elegie des Gallus entnahm. Wäre Lycoris ein bestimmtes Wesen von Fleisch und Blut gewesen, so wäre das Verfahren Vergils als taktlos zu bezeichnen, sowohl wenn die von Gallus gefürchtete Untreue der Geliebten wirklich geschehen wäre, wie wenn sie sich als unwahr herausgestellt hätte. Die in diesen beiden Möglichkeiten enthaltenen Fragen beantworten zu wollen, wäre ebenso pedantisch wie unwissenschaftlich. Vergils Ecloge ist im Hinblick auf nur ein Gedicht aus einer Elegieensammlung des Gallus gedichtet und aus diesem Sinne zu verstehen: darin liegt aber auch ihr Werth für die Geschichte und Auffassung der römischen Elegie.

Rom. R. BÜRGER.

DIE SENATSSITZUNG VOM 14. JANUAR 56.

(Zu Cicero *ad fam.* I 2, 2.)

Zur Erläuterung des Ciceronischen Berichtes über die Senatssitzung vom 14. Januar 56 hat A. Goldbacher 1880 in den Wiener Studien (II S. 300ff.) einen höchst werthvollen Beitrag geliefert. Indem er gegenüber einer Vermuthung von Jos. Krauss, die Wesenberg recipirt hatte, den überlieferten Text durch eine ausführliche Erklärung mit Glück vertheidigte, hellte er m. E. einen der wichtigsten in Frage kommenden Punkte in klarer und überzeugender Weise auf. Ich möchte dies von vornherein betonen, weil ich im Folgenden aus verschiedenen Gründen nicht einfach an Goldbachers Aufsatz anknüpfen kann, sondern dessen Ergebniss in meine Besprechung der Senatssitzung verweben muss.

Bei den Senatsverhandlungen, die im Januar 56 v. Chr. über die Zurückführung des von seinen Unterthanen vertriebenen Königs von Aegypten stattfanden, standen zwei Relationen zur Debatte, eine consularische und eine tribunicische.[1]) Der Consul Cn. Cornelius Lentulus Marcellinus hatte *de religione* referirt (*ad fam.* I 1, 2), d. h. über den aus den Sibyllinischen Büchern hervorgeholten Ausspruch, der nach Dio (XXXIX 15) also lautete: *ἂν ὁ τῆς Αἰγύπτου βασιλεὺς βοηθείας τινὸς δεόμενος ἔλθῃ, τὴν μὲν φιλίαν οἱ μὴ ἀπαρνήσησθε, μὴ μέντοι καὶ πλήθει τινὶ ἐπικουρήσητε· εἰ δὲ μή, καὶ πόνους καὶ κινδύνους ἕξετε.* Seine Relation forderte ein Gutachten des Senats über das religiöse Bedenken, ohne selbst auf einen bestimmten Vorschlag hinauszulaufen. Dagegen stellte die Vorlage des Tribunen P. Rutilius Lupus den positiven Antrag, Pompeius solle mit der Zurückführung des Königs beauftragt werden (*ad fam.* I 1, 3; 2, 2). Die beiden Vorlagen schlossen einander nicht aus; auch wenn man die *religio* für begründet erachtete, konnte man dem Vorschlage des Tribunen beistimmen, nur dass dann Pompeius den König *sine multitudine*,

1) Mommsen R. St. III 955[1].

d. h. ohne Heeresmacht, zurückführen musste. An und für sich war die tribunicische Relation neben der consularischen überflüssig[1]), denn es sassen ja unter den Senatoren genug Anhänger des Pompeius, von denen irgend einer den Vorschlag, dem Pompeius den Auftrag zu ertheilen, mit seinem Gutachten *de religione* verbinden konnte, gerade so wie andere Senatoren an ihr Votum andere Vorschläge knüpften. Aber dass der Name des Pompeius von vornherein in einer magistratischen Vorlage stand, auf die man sich bei der Debatte beziehen konnte, das musste natürlich ganz anders ins Gewicht fallen, als wenn er erst ebenso wie andere Namen während der Umfrage in dem Gutachten eines Senators aufgetaucht wäre. Abgesehen von dem moralischen Nachdruck, den es dem Anspruch des Pompeius geben sollte, hatte es auch, wie wir sehen werden, für die Geschäftsordnung Folgen.

Auf Grund der beiden Vorlagen (*relationes*) also waren von verschiedenen Consularen vor dem 13. Januar[2]) fünf Anträge (*sententiae*) formulirt worden (*ad fam.* I 1, 3):

1. Antrag des Hortensius (unterstützt von Cicero und M. Lucullus): König Ptolemaeus Auletes soll zwar wegen des religiösen Bedenkens ohne Truppen, aber auf Grund eines Senatusconsultums vom vorigen Jahre von P. Lentulus zurückgeführt werden;

2. Antrag des Crassus: ohne Truppen, durch drei Legaten, wählbar auch aus Inhabern des Imperiums;

3. Antrag des Bibulus: ohne Truppen[3]), durch drei Legaten ohne Imperium;

4. Antrag des P. Servilius: die Rückführung soll wegen der *religio* überhaupt unterbleiben;

5. Antrag des L. Volcacius (unterstützt von L. Afranius): auf Grund der Relation des Lupus soll Pompeius den Auftrag erhalten.

---

1) Mommsen a. O.

2) Nach Lange (R. A. III² S. 321) und Holzapfel (Philol. 46 S. 645) am 12. Januar; aber Cicero sagt nur *ante Idus*; es mögen in dieser Sache vor den Iden sogar schon mehrere Sitzungen stattgefunden haben (vgl. *ad fam.* I 1, 2: *saepe iam rettulit*).

3) Dass die Anträge des Crassus und des Bibulus ebenso die *religio* respectirten wie der des Hortensius, sagt Cicero an der angeführten Stelle nicht ausdrücklich; es folgt aber aus den Worten: *teneri enim res aliter non potest*, und es wird wenigstens für den Antrag des Bibulus durch *ad fam.* I 2, 1 bewiesen.

Die ersten vier Anträge gingen offenbar sämmtlich nur von der consularischen Vorlage aus und erachteten die *religio* für bindend. Auf die Relation des Tribunen nahmen sie bloss indirect Bezug. Der zweite Antrag nämlich war insofern vermittelnd, als er wenigstens die Möglichkeit einer Wahl des mit dem Imperium bekleideten[1]) Pompeius (aber natürlich nur zu einem der drei Commissarien) offen liess; durch den ersten, dritten und vierten Antrag aber wurde die Vorlage des Lupus stillschweigend abgelehnt, indem Hortensius und Bibulus durch ihre positiven Vorschläge die Person des Pompeius ausschlossen, Servilius aber jede auf die Zurückführung des Königs zielende Maassnahme untersagte.[2])

Was endlich den fünften Antrag angeht, den einzigen, der sich direct auf die tribunicische Relation beruft, so respectirte auch er zweifellos die *religio* und verzichtete auf jede Truppenmacht: dies geht daraus hervor, dass er keineswegs fiel, als später der Antrag des Bibulus, *quatenus de religione dicebat*, angenommen (*ad fam.* I 2, 1) und damit decretirt wurde, *cum multitudine eum reduci periculosum rei publicae videri* (*ad Q. fr.* II 2, 3). Der Antragsteller Volcacius ging also auch auf die consularische Relation ein, aber seinen positiven Vorschlag gründete er ausdrücklich auf die Vorlage des Tribunen. Dadurch unterschied sich sein Gutachten *de religione* wesentlich von denen der anderen Consulare.

Am 13. Januar fand in der Angelegenheit eine neue Senatssitzung statt, in der es zu lebhaften Debatten kam; wir erfahren insbesondere, dass Cicero Gelegenheit hatte, den Vorschlag des Hortensius ausführlich zu begründen; zu einer Beschlussfassung aber gelangte man nicht, weil die Zeit verging über einer altercatio zwischen dem Consul Lentulus nnd dem Tribunen L. Caninius Gallus (*ad fam.* I 2, 1).

Am 14. Januar endlich sollte die Entscheidung fallen. Die Antragsteller kamen nochmals zu Worte: Hortensius und Genossen

---

1) Pompeius hatte seit dem September 57 die *potestas rei frumentariae* mit proconsularischem Imperium.

2) Nach Mommsen (a. O., vgl. S. 987 nebst Anm. 4) lehnte der Antrag des Servilius beide Vorlagen ab. Dies ist falsch: die consularische Vorlage enthielt keinen positiven Vorschlag, mit dem das Votum des Servilius unvereinbar gewesen wäre, sondern sprach nur von der *religio*, durch welche Servilius ohne Zweifel eben sein Votum, dass man die Zurückführung ganz unterlassen solle, begründete.

glaubten sich an diesem Tage kurz fassen zu dürfen.[1]) Dann schritten die Consuln zur *pronuntiatio sententiarum*. Nach ihrem Willen sollte zuerst über den Antrag des Bibulus, dann über den des Hortensius und an dritter Stelle über den des Volcacius abgestimmt werden.[2]) Ueber die Stimmung des Senates betreffs der

1) In dem Satze: *Itaque postridie placuit, ut breviter sententias diceremus* finden Goldbacher (a. O. S. 302) und andere einen officiellen Sinn: ,man einigte sich dahin, die Anträge kurz zu formuliren'. Das logische Subject zu *placuit* ist aber nicht die Senatsmehrheit, sondern Cicero und Genossen, d. h. die Befürworter des Antrags Hortensius. Denn das *itaque* weist zurück auf die eindrucksvolle Rede Ciceros vom vorigen Tage (*eo die . . . visi sumus senatum . . . permovere*), und es folgt noch die Begründung: *videbatur enim reconciliata nobis voluntas esse senatus*. *Placuit* kann also höchstens bedeuten: wir waren damit einverstanden; wahrscheinlich aber bezeichnet es, wie oben angenommen wurde, nur eine private Entschliessung (richtig Tyrrell). — Wohl mit Recht dagegen zieht Mommsen (a. O. S. 919 und Anm. 6) aus dem Umstande, dass Cicero in mindestens drei Sitzungen seinen Vorschlag abgiebt, den Schluss, wahrscheinlich habe für die Senatsverhandlung formell die Regel gegolten, dass ,wenn sie im Laufe des Tages nicht zu Ende kommt, sie in der nächsten Sitzung von vorn zu beginnen hat'.

2) ,Wir ersehen daraus', sagt Goldbacher (a. O. S. 302), ,dass Crassus und Servilius ihre Anträge fallen liessen und dass Cicero im vorigen Brief den Antrag des Hortensius wohl nur deshalb an die Spitze stellte, weil er für P. Lentulus war.' Beide Folgerungen sind hinfällig. Wenn Cicero hier nur drei Anträge aufzählt, so geschieht es, weil gleich nach der Erledigung des ersten Antrages die Geschäftsordnungsdebatte einsetzte und durch den Streit, ob nun der zweite oder der dritte Antrag vorzunehmen sei, die weitere Abstimmung verhindert wurde. Die Erwähnung der beiden letzten Anträge hatte also hier für Schreiber und Empfänger des Briefes kein Interesse. Demnach folgt keineswegs, dass Crassus und Servilius ihre Anträge zurückgezogen hatten. Wir lesen *ad fam.* I 7, 4, dass bei einer späteren Verhandlung beschlossen wurde, *ut ne quis omnino regem reduceret* (der Beschluss konnte, weil intercedirt wurde, nur als *auctoritas* niedergeschrieben werden): hier haben wir es doch wohl mit dem noch unerledigten Antrage des Servilius zu thun, denn sonst müsste er von einem andern wieder aufgenommen worden sein. Hierdurch wird auch Mommsen widerlegt, der a. O. S. 987[4] den Antrag des Crassus vergisst und meint, der Antrag des Servilius sei als Vorschlag, keinen Beschluss zu fassen, oder als Ablehnung der magistratischen Vorlage, begreiflicher Weise nicht mit den übrigen Anträgen zur Abstimmung gekommen (s. o. Anm. 6). — In welcher Reihenfolge die Gutachten der Consulare bei der ersten Umfrage abgegeben worden waren, lässt sich natürlich aus der Reihenfolge, in der sie (nach dem Gutdünken des Vorsitzenden) zur Abstimmung gebracht wurden, nicht erschliessen. Es sieht allerdings so aus, als ob die wohlgeordnete Folge, in der die Anträge *ad fam.* I 1 mitgetheilt werden, auf Ciceros eigener Redaction beruhe. Es ist auch möglich, dass bei

religio herrschte nach all den Debatten kein Zweifel mehr; der Streit konnte sich nur noch um die Frage drehen, ob und von wem der König ohne Heeresmacht zurückgeführt werden solle. Dementsprechend wurde denn auch sofort nach der *pronuntiatio* das Verlangen laut, man möge den Antrag des Bibulus theilen. Ob die Rufer *bona fide* handelten oder mit kluger Berechnung der zu erwartenden Folgen, muss dahin gestellt bleiben. Der erste Theil des Antrages, der die *religio* respectirt wissen wollte, wurde angenommen; der Vorschlag bezüglich der drei Commissarien dagegen fiel durch (*ad fam.* I 2, 1; vgl. *ad Q. fr.* II 2, 3). Nun hätte gemäss der *pronuntiatio sententiarum* der Antrag des Hortensius an die Reihe kommen sollen; da erhob sich aber Lupus, der Tribun, und nahm das Wort zur Geschäftsordnung. Er behauptete: *quod ipse de Pompeio rettulisset, ante se oportere discessionem facere quam consules.* In der Vertheidigung und richtigen Erläuterung dieses Satzes besteht Goldbachers Verdienst.[1]) In den kurzen Worten, mit denen Cicero den Tribunen seinen Einspruch begründen lässt, liegt offenbar folgender Gedankengang. Da die sämmtlichen Gutachten der Consulare, auch das des Volcacius, von der consularischen Vorlage ausgingen, so waren die Consuln berechtigt, die Reihenfolge zu bestimmen, in der sie zur Abstimmung gebracht werden sollten. Demgemäss hatte denn auch der Tribun der Abstimmung über den Antrag des Bibulus ihren Lauf gelassen. Er hätte auch jetzt noch keine Handhabe zum Eingreifen gehabt, wenn derselbe als Ganzes verworfen worden wäre. Aber durch die Theilung dieses Antrages und die Annahme seiner ersten Hälfte war nach der Auffassung des Lupus eine neue Situation geschaffen worden: die consularische Relation *de religione* war nun erledigt,

---

der Umfrage des Bibulus Gutachten an erster Stelle eingefordert worden war, obwohl unter den anwesenden Consularen (die Consuln von 57 und 58 sowie Caesar verwalteten Provinzen) Bibulus der jüngste war; denn der Vorsitzende war bei der Umfrage an die Anciennetät nicht gebunden. Aber wir wissen es nicht, und aus der Reihenfolge bei der Abstimmung jedenfalls folgt es nicht. Sicher ist nur, dass Bibulus unter den Consularen nicht zuletzt gefragt worden sein kann, da ja mehrere andere Consulare seinem Gutachten beitraten (*ad fam.* I 1, 3).

1) Wesenberg schrieb mit Krauss *quam consulares* statt *quam consules*; diese Vermuthung wird bündig widerlegt ausser von Goldbacher auch von Holzapfel (Philol. 46 S. 645), der aber im übrigen nicht glücklich erklärt und conjicirt.

und es handelte sich jetzt um die tribunicische Vorlage *de Pompeio*, mit deren Inhalt ja die senatorischen Gutachten in ihrer zweiten Hälfte concurrirten. Als Referent über diesen Gegenstand hielt er sich demnach für berechtigt, nunmehr über den einzigen Antrag, der ausdrücklich sich auf seine Relation bezogen hatte, d. h. über den Antrag des Volcacius, zuerst abstimmen zu lassen; wurde er verworfen, so mochten die Consuln in der Abstimmung über diejenigen Anträge fortfahren, die nur auf ihrer Relation beruhten. Das also ist der Sinn der Worte: *quod ipse de Pompeio rettulisset, ante se oportere discessionem facere quam consules.*[1]) Man versteht leicht, dass diese Argumentation sehr anfechtbar war; nach Ciceros Bericht wurde denn auch von allen Seiten gegen das Verlangen des Tribunen, das er unbillig und beispiellos nennt, protestirt; aber immerhin waren dessen Gründe so stark, dass die Geschäftsordnungsdebatte den Rest der Sitzung in Anspruch nahm. Was aber Lupus zu seinem Vorgehen veranlasste, waren taktische Erwägungen: der Antrag des Hortensius, über den an zweiter Stelle abgestimmt werden sollte, hatte Aussicht, eine Mehrheit zu finden; doch war es vielleicht noch möglich, die Sache des Pompeius zu retten, wenn man den Senat nöthigte, zuerst über den Antrag des Volcacius zu entscheiden.

Wie verhielten sich nun die Consuln dazu? Nach Cicero griffen sie absichtlich nicht durch, weil es ihnen lieb war, wenn durch die Geschäftsordnungsdebatte ein Beschluss verhindert wurde. Der Bericht darüber lautet (ad fam. I 2, 2): *Consules neque concedebant neque valde repugnabant; diem consumi volebant, id quod est factum. Perspiciebant enim in Hortensi sententiam multis partibus plures ituros, quamquam aperte Volcacio adsentirentur. Multi rogabantur, atque id ipsum consulibus invitis, nam ei Bibuli sententiam valere cupierunt* (so MR, *cupiebant* G, *cupierant* Madvig). *Hac controversia usque ad noctem ducta senatus dimissus est.*

Diese Darstellung leidet an Unklarheit. Insbesondere sind die Worte *multi rogabantur, atque id ipsum consulibus invitis* durchaus unverständlich. Den Sinn ‚sie wurden gebeten' kann *roga-*

---

1) Mommsen (a. O. III 986⁴, vgl. II 316²) verkennt, dass es sich hier um eine ganz eigenartige Situation handelt, und begründet den Einspruch des Tribunen mit dem stärkeren tribunicischen Rechte: er sei formell berechtigt, aber gegen das Herkommen gewesen.

bantur hier nicht haben, denn es ist ganz unerfindlich, um was man die Senatoren sollte gebeten haben. Allgemein wird es denn auch im Sinne von *sententiam rogabantur* genommen, aber dann versteht man *consulibus invitis* nicht. Die Umfrage konnte sich doch nur auf die Geschäftsordnung beziehen, und je mehr Senatoren dieserhalb sprachen, desto angenehmer musste es den Consuln sein, die ja *diem consumi volebant.* Deshalb schlug Wesenberg vor zu lesen *consulibus* ⟨*n o n*⟩ *invitis.* Damit ist denn freilich der gröbste Anstoss beseitigt, aber in Ordnung ist der Satz immer noch nicht. Zunächst sieht man nicht recht ein, was das *ipsum* soll; denn von einem Gegensatz zum Vorhergehenden oder auch nur von einem neuen Gesichtspunkte ist doch bei dieser Auffassung nicht die Rede. Aber auch abgesehen davon krankt der Satz noch an einem Gebrechen, das durch die Einfügung des *non* nicht geheilt wird. Mag man nämlich *consulibus invitis* oder *non invitis* lesen, diese Worte vertragen sich nicht mit *multi rogabantur* im Sinne von *sententiam rogabantur*; denn wer befragt die Senatoren um ihre Meinung? Doch die Consuln selbst; oder soll man glauben, sie hätten sich die Leitung der Sitzung von dem Tribunen aus den Händen nehmen lassen?

Noch eine andere Sonderbarkeit ist vorhanden. Die Consuln merken, dass der Antrag des Hortensius eine grosse Mehrheit haben wird, wenn auch die Senatoren so thun, als wären sie für den des Volcacius (*quamquam a p e r t e Volcacio adsentirentur*)[1]. Dass *aperte* den hineingelegten Sinn haben kann, bestreite ich nicht; vgl. ad Att. I 13, 4: *nos, ut ostendit, admodum diligit, amplectitur, amat, aperte laudat, occulte, sed ita, ut perspicuum sit, invidet.* Aber wen hoffen die Senatoren durch ihre Verstellung zu täuschen? Cicero hat *dicendo* bemerkt, dass man seinem (d. i. des Hortensius) Antrage gewogen ist (ad fam. I 2, 1): da wird es ja wohl auch dem Tribunen und den Consuln nicht entgangen sein. Auch die starke Opposition gegen das Verlangen des Tribunen sprach deutlich; was sollte also jetzt noch das Gethue? Es war ein Tric, durch den sie sich höchstens lächerlich machen konnten, da ja

---

1) *S i m u l a b a n t Pompei causa*, sagt Manutius. Wenn Tyrrell d i e C o n s u l n zum Subject von *adsentirentur* macht und erklärt: *though they affected to look on the motion of Volcatius as likely to win*, so ist dies natürlich nicht bloss lexikalisch, sondern auch grammatisch unmöglich.

diejenigen, auf welche er etwa berechnet war, hinreichend klar zu sehen schon lange in der Lage waren[1]).

Ferner erwartet man, dass Cicero mit deutlichen Worten sagt, die Consuln seien nicht bloss gegen die Annahme des Antrages Hortensius, sondern auch gegen die des Antrages Volcacius gewesen; weil ihnen beide Anträge missfielen, deshalb wollten sie durch die Geschäftsordnungsdebatte den Tag vertrödeln. Wie der Text jetzt lautet, kann man dies aber bloss indirect erschliessen.

Doch genug der Ausstellungen; ich will lieber den Satz hinschreiben, wie er meiner Meinung nach richtig zu gestalten ist; *est enim verum index sui et falsi.* Also: *Perspiciebant enim in Hortensi sententiam multis partibus plures ituros, quamquam aperte, ⟨ut⟩ Volcacio adsentirentur, multi rogabantur, atque id ipsum consulibus invitis, nam ei Bibuli sententiam valere cupierunt.* Warum also griffen die Consuln nicht durch, warum liessen sie der Geschäftsordnungsdebatte ihren Lauf? Sie wollten es zu keinem Beschluss kommen lassen (*diem consumi volebant*); denn sie sahen, dass bei Weitem die Mehrzahl für Hortensius stimmen würde, trotz der unverhüllten Versuche, die man bei vielen Senatoren machte, um sie auf die Seite des Volcacius zu ziehen, Versuche, die ebenfalls den Consuln wider den Strich gingen, da sie es am liebsten gesehen hätten, wenn des Bibulus Antrag durchgegangen wäre.

Ich bemerke zunächst, dass das ⟨*ut*⟩ nicht auf blosser Conjectur beruht, sondern in der Ueberlieferung seine Stütze hat. Nämlich M (und bloss M, dessen Vortrefflichkeit sich hier wieder bewährt) hat hinter *aperte* am Ende der Seite *vi*, von der Hand des Schreibers, aber ausgestrichen: es ist das verlangte *ut*, das zu *vi* verderbt (oder vielmehr verlesen) und dann getilgt wurde. Die Folge war, dass nun *adsentirentur* mit *quamquam* verbunden und bei *multi rogabantur* ein neuer Satz angefangen wurde.

Aperte hat jetzt die gewöhnliche Bedeutung ,offen, unverhüllt', wie z. B. ad fam. I 1, 1: *aperte pecunia nos oppugnat.* Wir wissen aber, dass die Anhänger des Pompeius ganz unverhohlen Anstrengungen machten, ihr Ziel in dieser Sache zu erreichen, vgl. ad fam. I 1, 3: *Libonis et Hypsaei non obscura concursatio et*

1) Holzapfel (a. O. S. 646) fasst *aperte* im gewöhnlichen Sinne, will aber für *quamquam* lesen *quam qui.* Diese Aenderung hilft zwar dem Satze auf, in dem sie vorgenommen ist, lässt aber die Räthselhaftigkeit des folgenden *multi rogabantur* etc.) unbeseitigt.

contentio omniumque Pompei familiarium studium in eam opinionem rem adduxerunt, ut Pompeius cupere videatur. Dazu passt, dass sie auch jetzt, während der Sitzung, *aperte rogant.* Die eigenthümliche Verstellung der Senatoren kommt somit in Wegfall. In *rogabantur* ist jeder Anstoss beseitigt; es bedeutet gar nicht *sententiam rogabantur*, sondern bezieht sich auf ein privates Bearbeiten der einzelnen Senatoren, gerade so wie in § 1 unseres Briefes, wo Cicero von sich selbst sagt, er habe die günstige Stimmung des Senates *cum dicendo tum singulis appellandis rogandisque* wahrgenommen. Die Pompejaner legten sich ihrerseits dabei gar keinen Zwang auf, sie betrieben die Sache *aperte.* Dies ist aber den Consuln auch nicht recht: *atque id ipsum consulibus invitis:* erst so wird das einen Gegensatz andeutende *ipsum* recht verständlich. Die Consuln fürchten in erster Linie, dass der Antrag des Hortensius durchgeht; aber wenn etwa der Tribun es durchsetzt, dass der Antrag des Volcacius vorher zur Abstimmung gebracht wird, so mag diese intensive Agitation ihm doch vielleicht zum Siege verhelfen, und das passt den Consuln ebenso wenig. Der Text lässt jetzt den Gedanken klar hervortreten, dass die Consuln gegen beide Anträge waren, die nach dem Durchfall des Antrages Bibulus mit einander concurrirten; es ist ihnen weder darum zu thun, den Antrag Hortensius, der die meisten Chancen hat, zur Abstimmung zu bringen, noch gefällt ihnen die offene Agitation für den Vorschlag des Volcacius: *nam ei Bibuli sententiam valere cupierunt.* Das in MR überlieferte *cupierunt* lässt sich vielleicht halten; der Sinn ist hypothetisch wie in *numquam putavi* oder *putaram*: sie hätten gewünscht. Doch ist Madvigs Aenderung sehr leicht; aus seinem *cupierant* konnte ebenso gut *cupiebant* (G) wie *cupierunt* (MR) werden.

Ich glaube, die vorgeschlagene Textgestaltung ist so einleuchtend, dass ich auf andere Erklärungs- und Verbesserungsversuche nicht mehr einzugehen brauche[1]). Der Verlauf der Ge-

---

1) Die Vulgata wird gehalten von Mendelssohn, C. F. W. Müller und Schiche (Jahresber. d. phil. V. 1899 S. 333); für Wesenbergs ⟨*non*⟩ erklären sich Tyrrell und Reid (The class. rev. 1897 S. 244); Purser (Hermathena 1900 S. 52) stimmt ihnen bei oder will *neque id ipsum* lesen. Auf Holzapfels *quam qui* für *quamquam* wurde schon hingewiesen; endlich will Gretton (The class. rev. 1897 S. 108) das *ei* in dem Satze *nam ei . . . valere cupierunt* nicht auf *consulibus*, sondern auf *multi* beziehen.

schäftsordnungsdebatte stellt sich nun, nachdem wir dem *rogabantur* seine richtige Beziehung gegeben haben, nicht mehr so dar, als ob zahlreiche Senatoren ihr Gutachten zur Geschäftsordnung abgegeben hätten; wir werden ihn uns vielmehr im Wesentlichen als ein Hin und Her zwischen dem seine Gründe entwickelnden Tribunen und den sie (wenn auch lau) widerlegenden Consuln zu denken haben. Jedenfalls wurde es darüber dunkel[1]), so dass der Senat unverrichteter Sache auseinandergehen musste. Uebrigens ist in dieser Sitzung doch wenigstens ein Beschluss gefasst worden, wenn er auch wegen Intercession der Tribunen Cato und Caninius nur als *auctoritas* protocollirt werden konnte; es war ein Beschluss, der die Tribunen binden wollte, die Sache des Königs Ptolemaeus nicht an das Volk zu bringen (ad fam. I 2, 4). Er muss also im Anfang der Sitzung zu Stande gekommen sein, ehe man in die Berathung und Abstimmung über die verschiedenen *sententiae de religione* eintrat.

1) *Hac controversia usque ad noctem ducta.* Mit Unrecht führt Lange (R. A. II³ S. 396 Anm. 4) diese Stelle zum Beweise dafür an, dass in dringenden Fällen als Ausnahme von der Regel auch Nachtsitzungen vorkamen.

Dortmund. W. STERNKOPF.

ΟΥΛΟΧΥΤΑΙ.

Band XXXVII 391 ff. dies. Ztschr. hat L. Ziehen nachgewiesen, dass das Streuen der οὐλοχύται in nachhomerischer Zeit kathartische Bedeutung hatte, und die Annahme, der ausschliessliche oder doch nebenher verfolgte Zweck sei gewesen, den Göttern wie von Fleisch und Wein, so auch von der Brotfrucht einen Antheil zu übermitteln, widerlegt.[1]) Weniger glücklich scheint mir die Behandlung der Homerstellen, und da ich hoffe, dass die folgenden Bemerkungen nicht ganz ohne positives Ergebniss bleiben sollen, sei es gestattet, hier nochmals das Wort zu ergreifen.

Eine symbolische Handlung zum Zweck einer κάθαρσις hat für die homerische Zeit von vorn herein keine Wahrscheinlichkeit. Die Reinigungen, die dort vorgenommen werden, sind durchaus äusserlich: Waschen der Hände, Anlegen reiner Kleider, Spülen der zur Spende bestimmten Gefässe u. ä.; eine andere Unreinheit als die des Körpers kennt man nicht, selbst der Mord befleckt nicht, und die Vorstellung einer mystischen Kraft, die doch allen späteren Lustrationsceremonien zu Grunde liegt, ist jener Periode fremd. Was bedeutet nun damals das Streuen der οὐλοχύται?

Ich beginne mit der ausführlichen Schilderung γ 439 ff. Nachdem die Kuh und das Opfergeräth herbeigeschafft sind, Νέστωρ χέρνιβά τ' οὐλοχύτας τε κατήρχετο. Vergleicht man Α 449 χερνίψαντο δ' ἔπειτα καὶ οὐλοχύτας ἀνέλοντο, so kann über den Sinn kein Zweifel sein, aber die Erklärung des Ausdrucks, der nur

1) Ziehen verzichtet (S. 397, 1) auf die Verwertung einer Stelle, die seinen Ausführungen die erwünschteste Bestätigung bringt, ich sehe nicht ein, warum? Er will Eur. Iph. Aul. 1472 unter den προχύταις καθαρσίοις, anders als V. 955, Weihwasser verstehen. Nur weil das Wasser an der Stelle sonst nicht erwähnt würde? Dann wären ja umgekehrt die οὐλοχύται nicht erwähnt, und zum hellen Auflodern (αἰθέσθω πῦρ) ist eine Flamme doch sicherlich durch Hineinwerfen von Gerste und Salz eher zu bringen als durch Hineingiessen von Wasser.

hier begegnet, steht, wie ich glaube, noch aus. Dittenberger, der im Ind. lect. Hal. 1889/90 mit gewohnter Schärfe und Klarheit die Bedeutung des *κατάρχεσθαι* für die spätere Zeit auseinandergesetzt hat,[1]) beschränkt sich für diese Stelle auf die allgemein giltige Bemerkung *κατάρχεσθαι simplicem initii faciendi notionem habet* (p. VI), und findet in den Worten nur ein Beispiel der auch später bei Beginn des Opfers üblichen Bräuche; auch scheint der Hinweis auf das ebenso construirte *ἐνάρχεσθαι* bei Eur. Iph. Aul. 955 nicht ausreichend, den seltsamen Gebrauch des Accusativs statt des zu erwartenden Genetivs zu erklären. Wir haben ausserdem bei Homer die Composita *ἀπάρχεσθαι* und *ἐπάρχεσθαι*. Jenes bedeutet (als Erstlingsgabe) abschneiden, dieses (die Weihegabe aus dem Mischkrug) heraufheben, d. h. schöpfen (vgl. *Ζ* 264 und über beide Worte diese Ztschr. XXXIV 477 f.): *κατάρχεσθαι* wird nichts Anderes heissen als weihend auf den Boden schütten. Nestor hat sich wohl das Wasser über die Hände giessen lassen[2]); von einem Sprengen steht weder hier noch an einer andern Stelle etwas, und das Waschen hat sacrale Bedeutung nur in dem Sinne wie auch *Ζ* 266, *δ* 750 und überall, wo der Mensch die Nähe der Gottheit sucht. Der Ausdruck muss also zeugmatisch sein und das Ganze bedeuten: *χερνιψάμενος οὐλοχύτας* (*ἀνείλετο καὶ*) *προὐβάλετο*. Darnach betet er zu Athene, während er der Kuh Stirnhaare abschneidet und sie ins Feuer wirft. Die *οὐλοχύται* kann er dabei nicht mehr in der Hand gehabt haben. Währenddessen haben auch die Andern Gerste aufgenommen und streuen sie unter Anruf der Göttin. Nestor tritt also hier nicht bloss insofern hervor, als er der eigentlich Betende ist (445 f.), die Opferstücke ins Feuer legt und die Spende darauf giesst (459, vgl. *Α* 462, *ξ* 446): er streut auch zuerst die *οὐλοχύται* (*οὐλοχυτῶν πρῶτος ἦρχε* Schol. zu *γ* 445). Dies Verfahren ist nicht auffallend; auch am Abend vorher hat er als Herr des Hauses der Athene zuerst einen vollen Becher gespendet (s. diese Ztschr. XXXVI 323, 1), dann erst haben die übrigen Festgenossen das Trankopfer dargebracht (*γ* 393 f.). Weitere Einzelheiten kann man wieder nur im Zusammenhang mit ähnlichen Stellen erörtern,

---

1) Es fasst zusammen: Besprengung des Altars und der Thiere mit Weihwasser, Bestreuen mit Gerste, Abschneiden der Stirnhaare, *κατευχή*.

2) Die *πρόχοος* fehlt freilich, vgl. aber *Ω* 303, *Γ* 270.

denn es giebt keine Schilderung eines Opfers, die nicht verkürzt wäre, alle müssen sich gegenseitig ergänzen.[1])

Α 449 ff. folgt der Handwaschung das Aufnehmen der *οὐλοχύται*, darnach das Gebet des Chryses. Darauf heisst es (458) *ἐπεὶ ῥ' εὔξαντο καὶ οὐλοχύτας προβάλοντο.* Während Chryses betet, haben also alle Anwesenden die Gerste in der Hand, nachdem er geendet, *εὔξαντο* auch sie. Darunter haben wir uns kein zweites Gebet Aller vorzustellen, sondern nur ein Anrufen des Gottes (vgl. *Τ* 255, *Γ* 275, *Ω* 306), etwa der Art, dass der Chor ruft: Apollon hör und erfüll es, oder auch nur *Κλῦθι Ἄπολλον.* Dabei werden die *οὐλοχύται* vorwärts geworfen, dann die Thiere geschlachtet. Man wird annehmen müssen, dass auch Chryses mit den Andern Gerste aufgenommen hat, wie er selbstverständlich sich vor dem Gebet gewaschen hat. Ob er sie erst, nachdem er das Gebet gesprochen, fortwirft, gleichzeitig mit den Andern, oder, wie Nestor, früher, wird sich nicht entscheiden lassen, ebensowenig wie *Β* 410 (421), ob Agamemnon es thut. Chryses betet (*Α* 450) *χεῖρας ἀνασχών*, ohne Zweifel auch Agamemnon *Β* 411 f. Das ist fester Brauch, zu einem Gotte die Hände erheben ist so viel wie beten (*Ζ* 257, *Ω* 301). Wenn Spendende, den Becher in der Hand, beten, richten sie nur das Auge gen Himmel (*Π* 232, *Ω* 307). Das ist natürlich, aber *Κ* 461 ff. hält Odysseus beim Gebet die erbeuteten Waffen in der erhobenen Hand, und *Τ* 254 betet Agamemnon auch mit erhobenen Armen und hat dabei die abgeschnittenen Stirnhaare in der Hand. Auch *Γ* 275 wird es nicht anders sein. Zwar haben die Herolde die Wolle, die Agamemnon von der Stirn der Lämmer geschnitten hat, unter die Besten der Achaeer und Troer vertheilt, denn hier leistet Agamemnon den Eid nicht für sich allein wie im *Τ*, sondern für Alle, und die *βασιλῆες* sollen mit verpflichtet werden, aber er selber ist vor den Andern betheiligt, wird daher auch Wolle in der Hand behalten haben und betet doch auch hier *χεῖρας ἀνασχών.* Es scheint darnach noch nicht Regel gewesen zu sein, beim Gebete dem Gotte die Fläche der offenen Hand entgegenzuhalten, und es ist sehr wohl denkbar, dass man auch die *οὐλοχύται* während des Gebets in der Hand hielt und sie den Göttern gleichsam zeigte. Ebenso mag es

1) Am eingehendsten sind *γ* 439 ff. und *Α* 449 ff.; aber auch hier fehlt z. B. das eine Mal das Abschneiden der Stirnhaare, das andere Mal das *ἀνελέσθαι* der *οὐλοχύται*.

γ 445 Nestor mit den Stirnhaaren der Kuh gemacht haben, ehe er sie verbrannte. Desgleichen wird nicht sicher zu entscheiden sein, ob *Α* 458 u. s. w. das *εὔξαντο* (der Andern) zeitlich vor das *προβάλοντο* fällt. Will man auf die im Vers gegebene Reihenfolge Gewicht legen, so würde das Fortwerfen erst nach dem Anruf geschehen, aber zu fest ist auf solche Schlüsse nicht zu bauen, wie z. B. der Vergleich mit ε 264 lehrt. Da das *εὔχεσθαι* nur von kürzester Dauer ist, mag man sich am Besten beides gleichzeitig vorstellen. Sonst steht die Ordnung fest. Auch *Β* 410 (wo das *χερνίψαντο* nicht ausdrücklich erwähnt wird) folgt dem Aufnehmen der *οὐλοχύται* das Gebet dessen, der das Opfer darbringt, dann der Gebetsruf aller Theilnehmer und das Werfen der *οὐλοχύται*, darnach das Schlachten des Rindes. Ebenso μ 356 ff. (wo das Streuen der Blätter nicht erwähnt wird), nur dass hier, da kein Einzelner das Opfer darbringt (wie γ 444, *Β* 410), und auch kein Priester des Gottes da ist (wie *Α* 450), dem *εὔχεσθαι* Aller kein Gebet des Hauptbetheiligten vorangeht.[1])

Wohin warf man die *οὐλοχύται*?

Die Gedichte selbst geben uns keine Antwort darauf, das betreffende Wort sagt nur: ‚vor sich', den Scholiasten zu glauben aber ist in diesem Falle misslich; denn jeder wird zugeben, dass sie eigentlich kaum anders konnten, als den ihnen wohlbekannten Brauch, die Gerste auf den Altar und das Haupt der Opferthiere zu streuen, auch bei Homer voraussetzen. Dennoch herrscht auch da nicht einmal völlige Uebereinstimmung. *ἐπέχεον τοῖς βωμοῖς* heisst es bei Eustath. zu *Α* 449 und im Scholion zu γ 445 *κατάρχεσθαι τὸ ἀπὸ τῶν χερνίβων περιρραίνειν τῷ ἱερείῳ καὶ τὰς κριθὰς προβάλλειν ἐκάλουν οἱ παλαιοί.* An der zweiten Stelle also finden wir auch schon das Besprengen der Thiere mit Wasser, was offenbar nur aus dem *χέρνιβα κατήρχετο* geschlossen ist. Nun haben wir aber nur an einer einzigen Stelle einen Altar (*Α* 448), und an einer andern, was noch merkwürdiger scheint, kein Opferthier (δ 761). *Α* 448 stehen um den Altar die Thiere herum, in weiterem Kreise (vgl. *Β* 410, μ 356) die Festgenossen; werfen sie die Gerste vorwärts, so ist es sehr wahrscheinlich, dass sie auf die Thiere und den Altar fällt, aber dass es Zweck war, sie

1) Umgekehrt ξ 419 ff., wo der fromme Eumaios das Schlachten nur in den Formen des Opfers vollzieht; er allein betet (423, 436), der Anruf der Andern fehlt.

damit zu bestreuen, wird sich nicht behaupten lassen, denn das hätte nur einen Sinn bei Voraussetzung des Glaubens an eine kathartische Kraft der *οὐλοχύται*, und davon findet sich, wie gesagt, keine Spur. Auch den Zweifelnden wird wohl eine Parallele überzeugen. *μ* 357 f. heisst es von den Gefährten des Odysseus *φύλλα δρεψάμενοι τέρενα δρυὸς ὑψικόμοιο· οὐ γὰρ ἔχον κρῖ λευκόν.* Blättern hat man doch sicherlich eine reinigende Kraft nicht zugeschrieben, aber im Ritual würde ein Glied fehlen, wenn man nicht *οὐλοχύται* oder einen Ersatz dafür streute, und wie das Wasser, das man statt des Weines spendet (363), sind in diesem besondern Falle auch die Blätter eine Darbringung. Dafür halte ich also die homerischen *οὐλοχύται*. Gegen diese Ansicht scheint Ziehen (S. 395 f.) besonders schwer der Umstand ins Gewicht zu fallen, dass man die *οὐλοχύται* nicht zugleich mit Fleisch und Wein den Göttern darbot, und ‚wir sie im Opferritual stets an ganz anderer Stelle finden‘.[1]) Gewiss, — wenn nichts weiter gefolgert werden soll, als dass die *οὐλοχύται* nicht die Bedeutung hatten, den Göttern auch Brot zu übermitteln, wie die Menschen es neben Fleisch und Wein geniessen; dann hätte allerdings Alles zusammen in die Flamme gelegt werden müssen. Aber Ziehen setzt, was für die spätere Zeit gilt, auch für Homer voraus. Und doch zeigt gerade ein Vergleich homerischer Stellen mit dem Beispiel, das ihm den ‚entscheidenden‘ Beweis für die Richtigkeit seiner Ausführungen zu bringen scheint, den Unterschied am deutlichsten. Eur. *Iph. Aul.* 1563 ff ‚muss Kalchas, bevor er das *φάσγανον*, das er stets an der Seite trägt, zur heiligen Opferhandlung benutzt, es reinigen, weihen und thut dies, indem er es in den Korb legt‘ und es mit den *οὐλαί* bedeckt. Damit vergleiche man *Γ* 271 ff. und *Τ* 252 ff. Ich glaube, dass die Scholien uns hier den richtigen Weg weisen, gerade deshalb, weil, was sie überliefern, mit dem späteren Brauch nicht übereinstimmt. *προθύματα* nennt Eustathius zu *Α* 449 die *οὐλοχύται*, und *ἔθυον αὐτὰ πρὸ τοῦ ἱερείου, εἶτα τὸ ἱερεῖον*

1) Er hätte hinzufügen dürfen, dass überhaupt nichts zu der Annahme berechtigt, die homerischen Griechen hätten die *οὐλοχύται* verbrannt, wie sie es mit Fleisch und Wein (er wird auf die brennenden Scheite gegossen) doch thaten. Nicht jede Darbringung beabsichtigt im eigentlichen Sinne einen Genuss zu schaffen; auch den Wein giesst man zur Erde, wenn kein Feuer auf dem Altar brennt (*ϑ* 89. *σ* 651 u. s. w.). Das sind nur Zeichen frommer Gesinnung, die, wie man hofft, von den Göttern nicht unbemerkt bleiben werde. (Vgl. *Π* 232, umgekehrt *ι* 553, u. a.).

heisst es in den Scholien zu γ 441. Also ein Voropfer. Welchen Zweck hatte das?

Ziehen betont (S. 396 f.) die enge Zusammengehörigkeit der *χέρνιβες* und *οὐλοχύται*. Aber bei diesen ist zu scheiden zwischen dem *ἀνελέσθαι* und *προβάλλεσθαι*; das *ἀνέλοντο* gehört zusammen mit dem *χερνίψαντο* (*Α* 449 cf. γ 445), das *προβάλοντο* mit dem *εὔξαντο* (*Α* 458, *Β* 421, γ 447), und das *προβάλλεσθαι* ist natürlich das Wesentliche. Das *ἀνελέσθαι* wird denn auch nur einmal erwähnt (*Α* 449) und hat nur eine Nebenbedeutung, etwa wie wenn ich sagte: er nahm einen Stein auf und warf ihn; genügen würde, um dasselbe zu sagen: er warf einen Stein. Also das Werfen der *οὐλοχύται* begleitet den Anruf des Gottes.

Es giebt kein Opfer ohne Gebet. Und zwar ist das Gebet die Hauptsache, man opfert und spendet, um seine Wirkung zu erhöhen, um sich der Erhörung zu versichern. Es kommt vor allem darauf an, sich dem Gotte vernehmbar zu machen, seine Aufmerksamkeit zu erregen. Das geschieht auf verschiedene Weise: dadurch dass man laut betet, ja schreit (*μεγάλ' εὔχετο* cf. Eust. zu *Α* 449 p. 133, 29 f.), dass die Frauen *ὀλολύζουσι* (*μετὰ κραυγῆς εὔχεσθαι* Schol. Aristoph. Pac. 97), dass man den Boden schlägt, damit die Unterirdischen das Geräusch hören (*Ι* 568). Aber auch das Auge der Götter sucht man auf sich zu lenken. Man erhebt die Arme, Glaukos zeigt dem Gott die Wunde, um deren Heilung er fleht (*Π* 517), und Odysseus Athene die Waffen, die er ihr weihen will (*Κ* 460. 462), man spendet,[1]) man opfert ein Thier und lässt die duftende *κνίση* zum Himmel steigen, man bringt Weihegaben (*Ζ* 303. γ 274). Natürlich müssen diese begleitenden Handlungen den Göttern wohlgefällig sein, um sie gnädig zu stimmen. Diesen Zweck, denke ich nun, haben auch die *οὐλοχύται*, sie sollen den Gott aufmerksam machen und zugleich eine Gabe, ein Opfer sein. Im Zusammenhange der Opferhandlung konnte nur ein Nahrungsmittel in Frage kommen, und was konnte neben dem Wein geeigneter scheinen als das nährende Korn, gemischt mit dem würzenden Salze?

Ich komme jetzt zu der ‚besonders interessanten' Stelle, von der Ziehen (S. 393) ausging, und die ihn zu einem so ganz andern

---

1) Hat man Grund leise zu beten, so ist dies das einfachste und gewöhnlichste Mittel, den Gott aufmerksam zu machen (*ϑ* 89. *Η* 480. σ 651), während es natürlich auch die lauten Gebete begleitet.

Resultate führte: δ 759 ff. Penelope hat sich gewaschen, reine Kleider angelegt, geht in das ὑπερῷον und

ἐν δὲ θέτ' οὐλοχύτας κανέῳ, ἠρᾶτο δ' Ἀθήνῃ.

Es folgt das Gebet um Errettung Telemachs, darnach 767:

ὣς εἰποῦσ' ὀλόλυξε, θεὰ δέ οἱ ἔκλυεν εὐχῆς.

Es fällt zunächst auf, dass Penelope nicht vor dem Gebet ὀλολύζει, wie es die troischen Frauen Z 301 thun, denn die ὀλολυγή ruft den Gott herbei. ὀλολύζετ' ὦ γυναῖκες, ὡς ἔλθῃ θεά, heisst es bei Euripides (Erechth. frg. 353 S. 369 N.), und Odysseus verbietet (χ 411) Eurykleia das ὀλολύζειν, denn οὐχ ὁσίη κταμένοισιν ἐπ' ἀνδράσιν εὐχετάασθαι; Leichname sind kein Anblick, zu dem man Götter ruft, wie zu einem frommen Opfer. Auch γ 450 fanden wir das ὀλολύζειν erst nach dem Gebet, als die Kuh den Todesstreich empfangen hat. Es ist also Sitte, den Ruf erst bei Darbringung der Opfergabe zu erheben.[1]) Damit ist der scheinbare Widerspruch zwischen Z und δ erklärt, denn auch dort ertönt die ὀλολυγή beim Weihen des πέπλος, und ich meine auch die Frage beantwortet, die Ziehen S. 395, 1 aufwirft, was Penelope eigentlich mit den οὐλοχύται mache: wenn sie nach dem Gebet die Götter anruft, muss sie ihnen etwas darbringen, sie streut also die οὐλοχύται.[2]) So entspricht das ὀλόλυξαν der Frauen dem εὔξαντο der Männer A 458, B 421, γ 447.

Ob für die οὐλοχύται nun die Bezeichnung ‚Opfer' angemessen ist oder nicht, ist ein Streit um Worte. Vergil Aen. VI 246 nennt die abgeschnittenen Stirnhaare der Opferthiere, die ins ‚heilige Feuer' gelegt werden, *libamina prima* (cf. γ 446. ξ 428), die römische *mola salsa*, die Ziehen (S. 393) für ein durchaus treffendes Analogon zu den οὐλοχύται hält, ist auch Opfer (Hor. c. III 23, 20. Wissowa Religion der Römer 346), ja die καθάρματα, die man abgewandten Blicks fortwirft, sind Opfer für die Dämonen und Geister der Tiefe (Rohde Psyche II 79, 1). Näher aber als all dies scheint mir ein anderer Vergleich zu liegen. Schon vor mehreren Jahren, als ich in anderem Zusammenhang kurz auf δ 759 ff. hinwies,

1) Wie über eine am festlichen Tage hingeschlachtete Hekatombe also will Eurykleia aufjauchzen, als sie die Freier hingestreckt sieht, die sie so herzlich gehasst hatte; auch die Götter sollten sich des Anblicks freuen.

2) Dass sie ‚während des Gebetes die Hand darauf legt', verbietet sich schon durch die Haltung der Betenden, wie wir gesehen haben. Auch beim ὀλολύζειν erhebt man die Hände, wie beim εὔχεσθαι Z 301.

bemerkte ich (in dies. Ztschr. XXXIV 474, 1): ‚der Mann hätte in diesem Falle Wein gespendet', und diese Analogie scheint mir in der That die treffendste. Wer Spenden, wie wir sie z. B. *Ω* 305 ff., *Π* 230 ff. haben, nicht Opfer nennen will, nun der mag auch für die *οὐλοχύται* den Namen verwerfen, Sinn und Zweck ist derselbe.

Es erübrigt die Frage, wie ein *πρόθυμα* ein *κάθαρμα* werden konnte. — Die ganze religiöse Entwicklung und der wie es scheint bald nach Homer aufkommende Glaube an Befleckungen nicht äusserlicher Art, vor denen niemand sicher war, musste den Wunsch nahe legen, gerade beim Opfer alles was unrein sein konnte fernzuhalten oder zu entfernen. Das war nur durch kathartische Mittel möglich. Als solche galten vor allem das Blut der Opferthiere, Anzünden eines Feuers (*καθάρσιον πῦρ* Eur. Herakles. 937), Anwendung von Wasser. All dies fand man beim homerischen Opfer vor. Diente hier das Feuer lediglich dem Zwecke, die den Göttern zukommenden Fleischstücke zu verbrennen, wie das Wasser zur Waschung, so tauchte man jetzt ein brennendes Scheit (*δαλίον*) ins Weihwasser und besprengte den Altar, die Anwesenden und die Thiere.[1]) Zu gleichem Zweck begoss und bestrich man (was bei Homer noch nicht vorkommt) den Altar mit Blut. Die *οὐλοχύται* aber hatten von jeher ihre Stelle zwischen dem *χερνίπτεσθαι* und dem *εὔχεσθαι*, gehörten zum *κατάρχεσθαι*, den vorbereitenden Handlungen. Daran war nichts zu ändern, als Opfer konnte man sie aber so nicht mehr verstehen, denn die ganze Reihe der Begehungen, die unter der Bezeichnung *κατάρχεσθαι* zusammengefasst werden, diente nun der Reinigung und Heiligung, und in diesen Zusammenhang hätten sich die *οὐλοχύται* wohl fügen müssen, auch wenn das *ἱερὸν ἄλφιτον* mit dem beigemischten Salz (cf. Theokr. id. XXIV 95) weniger zweckentsprechend erschienen wäre, als es thatsächlich der Fall sein musste.

1) Vasenbilder zeigen häufig statt der *χέρνιψ* ein Becken, unseren Taufbecken ganz ähnlich.

Berlin. PAUL STENGEL.

PARALIPOMENA ZU EUKLID.

Bei der grossen Menge der Euklidhandschriften musste ich bei der kritischen recensio der Elemente (I—IV, Lipsiae 1883—86) von vorn herein darauf verzichten sie alle einzusehen, geschweige denn zu vergleichen oder auch nur im einzelnen zu classificiren. Für den Text selbst ist der wirkliche Verlust dabei voraussichtlich nicht gross. Es steht fest, dass die Elemente uns in zwei Redactionen vorliegen, einer von Theon im 4. Jahrh. besorgten und einer älteren. Diese ist nur vertreten durch den ausgezeichneten Vaticanus 190 (P) saec. X; für die Theonische konnte ich durch das ganze Werk drei unter einander unabhängige alte Handschriften benutzen, den Bodleianus des Arethas (B) scr. 888, Laurentianus 28, 3 (F) saec. X und Vindobonensis XXXI 13 (V) saec. XII, dazu für Buch I und VII—XIII einen Bononiensis (b) saec. XI, für Buch I—VII Parisinus 2466 (p) saec. XII, für Buch VIII—IX und XII—XIII Parisinus 2344 (q) saec. XII, und für Theile von Buch X und XIII einen Londoner Palimpsest saec. VII—VIII. Aus diesen alten Textquellen kann man zuversichtlich hoffen ein sicheres Urtheil über die Theonische Redaction zu gewinnen, so dass nur die Auffindung einer zweiten Handschrift der älteren Ausgabe einen wesentlichen Einfluss auf die Textgestaltung üben könnte.

Dagegen ist eine Geschichte des Textes, so weit sie an den Handschriften hängt, und eine Unterbringung der einzelnen Handschriften in eine Stammtafel, wie es für die Optik und Katoptrik durchgeführt ist (Euklides op. vol. VII, 1895), mit dem vorliegenden Material nicht möglich. Bei der Darstellung der Ueberlieferungsgeschichte (vol. V, 1888) musste ich mich daher darauf beschränken, die Theonische Recension ins Licht zu setzen und die vortheonischen Interpolationen so weit möglich aufzudecken. Zur letzteren Aufgabe sind in meiner Untersuchung über die im V. Band gesammelten Scholien[1]) einige weitere Beiträge hinzugetreten.

1) Om Scholierne til Euklids Elementer, in den Schriften der dänischen Gesellschaft der Wissenschaften, 6. Reihe, histor.-philos. Abth. II 3 (Kopenhagen 1888).

In den seitdem verflossenen 13 Jahren ist werthvolles neues Material, aus Papyri und sonst, hinzugekommen, und einige Handschriften habe ich neu oder weiter untersucht. Ich halte es daher für meine Pflicht sowohl aus dem neuen Material die Resultate zu ziehen, als auch was ich gesammelt habe vorzulegen, um so für eine abschliessende Ueberlieferungsgeschichte der Elemente den Weg zu ebnen, der doch erst dann zu Ende gegangen ist, wenn jeder Handschrift ihr Platz genau angewiesen ist.

I.

Im Herculanensischen Papyrus nr. 1061 [1]) col. 8 Z. 9—17 wird Elem. I def. 15 folgendermaassen citirt: *κύκλος σχῆμά τί ἐστιν ἐπίπεδον ὑπὸ μιᾶς γραμμῆς περιεχόμενον, πρὸς ἣν ἀφ' ἑνὸς σημείου τῶν ἐντὸς τοῦ κύκλου κειμένων πᾶσαι αἱ προσπίπτουσαι εὐθεῖαι ἴσαι εἰσίν.* In allen unseren Hss. ist nach *περιεχόμενον* hinzugefügt: *ὃ καλεῖται περιφέρεια*, das auch schon Martianus Capella vor sich hatte (nicht aber Heron, wie im Apparat zur Stelle angegeben ist; seine def. 29 beweist das nicht mit Sicherheit); dagegen fehlen die Worte bei Proklos und in einem Citat aus Tauros bei Philoponos, daher auch bei Philoponos selbst, der die Definition öfters anführt, ebenfalls bei Sextus Empiricus. Nach diesen Quellen hatte ich die Worte als unecht bezeichnet, und das wird nun durch diese älteste aller Quellen bestätigt. Aehnlich verhält es sich mit dem zweiten Zusatz in dieser Definition, den Worten *πρὸς τὴν τοῦ κύκλου περιφέρειαν* nach *εὐθεῖαι*, nur sitzen sie nicht so fest; sie fehlen wie im pap. Hercul. nicht nur wie die vorigen bei Tauros, Sextus und Proklos, sondern auch bei Heron und Mart. Capella, dagegen finden sie sich bei Philoponos und in allen Hss. bis auf eine (s. unten), nur dass sie in b ausradirt sind.

Aus Aegypten sind bis jetzt nur zwei Bruchstücke der Elemente zum Vorschein gekommen. Das eine, The Oxyrhynchus Papyri I S. 58 nr. XXIX saec. III—IV, enthält die Protasis von Elem. II 5 wörtlich wie in unseren Hss. (vol. I S. 128, 17—22), von zwei ganz gleichgiltigen Schreibfehlern abgesehen (*μετοξυ* statt *μεταξύ*, am Schluss *τετραγωνου* statt *τετραγώνῳ*). Die

1) Herausgegeben in Oversigt over det kgl. danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger 1900 S. 161. Ebenda S. 147 ff. habe ich das folgende Fragment behandelt.

Figur, wie es scheint ohne Buchstaben, nur durch ein ε′ auf diesen Satz bezogen, steht gleich nach der Protasis, nicht, wie in unseren Hss. gewöhnlich, am Schluss des Beweises. Ein Interesse gewinnt das Bruckstück aber dadurch, dass vor II 5 noch die Buchstaben *περιεχομε* (mit Raum für *-νῳ ὀρθογωνίῳ· ὅπερ ἔδει δεῖξαι* und Schlussstrich) erhalten sind. Daraus folgt nämlich, dass das Corollar zu II 4 gefehlt hat. Es steht in allen Theonischen Hss., in P dagegen nur von späterer Hand. Das Papyrusfragment bestätigt also meine Annahme, dass es von Theon herrührt. Leider gestatten die Reste nicht zu erkennen, ob der zweite Beweis für II 4 (vol. I app. nr. 1) da war oder nicht.

Wesentlich anders verhält es sich mit dem zweiten Papyrusfragment der Elemente (I 39. 41 p. 92ss.), Fayûm towns and their papyri S. 96 nr. IX saec. II—III. Ich setze eine Restitution hierher, da die Herausgeber keine versucht haben. Die Zeilenlänge lässt sich mit genügender Sicherheit aus Z. 15—16 berechnen. Die Figur, die hier wie in unseren Hss. am Schluss des Satzes steht, zeigt nämlich, dass der neue Satz mit einer neuen Zeile begann; also fehlen vor λλ Z. 15 sieben Buchstaben. Da weder von Einrückung der Zeile die Rede sein kann, die überhaupt in alten Hss. ungebräuchlich ist, noch von Vorrückung eines Buchstabens, weil am linken Rand die Satznummer stehen musste, fehlen also am Anfang von Z. 16 ebenfalls ca. 7 Buchstaben, und wenn wir für die Lücke Z. 15—16, wie kaum anders denkbar — höchstens könnte *τε* gefehlt haben —, unsern Text annehmen, kommen 16 Silben auf die Zeile, d. h. es war die Normalzeile des antiken Buches zu 15—16 Silben, 34—38 Buchstaben. Wenn wir, wie natürlich, davon ausgehen, dass auch die erste Propositio mit einer neuen Zeile begann, wird dabei allerdings Z. 1[a] auffallend kurz; das erklärt sich aber leicht durch die Annahme, dass die Figur des vorhergehenden Satzes hier hineinragte.

1[a] [*τὰ ἴσα τρίγωνα τὰ ἐπὶ τῆς αὐτῆς*] (25 Buchst. 12 Silb.)
1 [*βάσεως ὄ*]*ντα ἐπὶ* [*τὰ αὐτὰ μέρη καὶ ἐν ταῖς*] 32—15
[*αὐταῖς*] *παραλλήλ*[*οις ἐστίν. ἔστω δύο ἴσα τρί-*] 35—15
[*γωνα ἐπ*]*ὶ τῆς αὐτῆ*[*ς βάσεως τῆς ΒΓ τὰ ΑΒΓ, ΔΒΓ, καὶ*] 37—16
[*ἐπεζεύ*]*χθω ἡ ΑΔ.* [*λέγω, ὅτι ἡ ΑΔ εὐθεῖα παρ-*] 31—16
5 [*άλληλός ἐ*]*στιν τῇ* [*ΒΓ. εἰ γὰρ μή, ἤχθω διὰ τοῦ Α ση-*] 36—17

[μεῖον τῇ Β]Γ παράλ[ληλος ἡ ΑΕ, καὶ ἐπεζεύχθω ἡ] 35—16
[ΕΓ. ἴσον ἄρα] τὸ ΑΒΓ [τρίγωνον τῷ ΕΒΓ· ἐπί τε] 32—15
[γὰρ τῆς α]ὐτῆ̣ς β[άσεώς εἰσι τῆς ΒΓ καὶ ἐν ταῖς] 35—14
[αὐταῖς παρ]αλλή[λοις ταῖς ΒΓ, ΑΕ. ἀλλὰ τὸ ΑΒΓ τρίγω-] 39—15
[νον τῷ ΔΒΓ ἐ]στιν ἴ[σ]ον. τὸ Β[ΔΓ ἄρα τῷ ΕΒΓ ἴσον ἐσ-] 36—16
[τὶν τὸ μεῖ]ζ̣ον τῷ ἐλ[άσ]σον[ι· ὅπερ ἀδύνατον.] 33—15
[οὐκ ἄρα ἡ Α]Ε τῇ ΒΓ ἐστιν παρ[άλληλος. ὁμοί-] 32—15
[ως δὴ δείξο]μεν, ὅτι [ο]ὐδὲ ἄλλη [τις εὐθεῖα πλὴν] 36—16
[τῆ̣ς ΑΔ. ἡ] ΑΔ ἄρα τῇ ΒΓ ἐστιν πα[ράλληλος: ~] 30—14

Figur wie die der Handschriften.

[ἐὰν παρα]λληλόγραμμ[ον] τρι[γώνῳ βάσιν τε ἔχῃ] 36—16
[τὴν αὐτὴ]ν καὶ ἐν τ[αῖς] αὐταῖς [παραλλήλοις ᾖ,] 35—13
[διπλάσιον] ἔσται τ[ὸ πα]ραλληλ[όγραμμον τοῦ] 35—14
[τριγώνου. π]αρα[λληλόγρ]αμμ[ον τὸ ΑΒΓΔ τρι-γώνῳ] 37—14
[τῷ ΕΒΓ βάσιν] τε [ἐχέτω τὴν αὐτὴν τὴν ΒΓ καὶ] 33—14
[ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἔστω ταῖς ΒΓ, ΑΕ. λέ-] 37—14
[γω, ὅτι διπλά]σιό[ν ἐστιν τὸ παραλληλόγραμμ-] 35—15
[ον. ἐπεζεύ]χθω [γὰρ ἡ ΑΓ. ἴσον δή ἐστιν τὸ ΑΒΓ] 33—15
[τρίγωνον] τῷ [ΕΒΓ] τρ[ιγώνῳ· ἐπί τε γὰρ τῆς αὐτῆς] 36—15
[βάσεώς εἰσι] τῆς ΒΓ κ[αὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παρ-] 33—13
[αλλήλοις ταῖ]ς ΒΓ, [Α]Ε. ἀ[λλὰ τοῦ ΑΒΓ διπλά-σιόν ἐσ-] 37—15
[τιν τὸ ΑΒΓΔ] παραλληλόγρα[μμον. ὥστε τὸ παραλλη-] 38—15
[λόγραμμον] καὶ τοῦ ΕΒ[Γ] . . . .

Da Z. 3 vorn 6 Buchstaben fehlen, ist die Wortstellung der Hss. nicht möglich, weil Z. 2 dabei viel zu lang wird. Andererseits ist weder für *ὄντα καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη* noch für *λέγω ὅτι κτλ.* Raum genug bei irgend einer möglichen Wortstellung und Vertheilung. Z. 4, deren Schluss durch die Z. 5 vorn fehlenden 8 Buchstaben bestimmt ist, wird zu kurz. 5 *ι* subscriptum kommt im Pap. nicht vor. 7 *ἴσον ἄρα* scheint allein möglich; *ἴσον δή ἐστιν* (so, nicht *ἐστι*, immer der Pap., s. Z. 5, 12) ist zu lang. Z. 9 ist zu lang, *τὸ δέ* unwahrscheinlich, s. Z. 25 Z. 13 fehlte vielleicht *τις*. Die Lesart der Hss. reicht nicht aus, weil vor *ΑΔ ἄρα* Z. 14 sechs Buchstaben fehlen. 18 Vielleicht bleibt noch für *γάρ* (vor *τό*) Raum. 21 Für die Lesart der Hss. ist jedenfalls zu wenig Platz; *τὸ*

ΑΒΓΔ τοῦ ΒΕΓ, was an und für sich besser wäre, genügt nicht, weil Z. 22 vorn 8—9 Buchstaben fehlen. Z. 24 ist wenig befriedigend; *βάσεώς εἰσι* ist etwas zu viel für den Raum, die Ergänzung am Schluss etwas zu wenig. Aber Z. 25 braucht vorn 10—11 Buchstaben. Z. 26—27 sind sehr unsicher. Möglich wäre auch: *ἡ γὰρ ΑΓ αὐτὸ | δίχα τέμνει. καὶ τοῦ ΕΒΓ ἄρα* u. s. w. — Es ist noch ein ganz kleines Bruchstück da, das in dieser Gegend der Elemente überhaupt nicht in unserem Text unterzubringen ist.

Bei dieser Reconstruction bin ich so wenig wie möglich von unseren Hss. abgegangen, und wenn auch das positive hier und da unsicher bleibt, steht das negative Ergebniss, wozu schon die Herausgeber gelangt sind, unumstösslich fest, dass der Papyrus sehr stark von unserem Text abweicht, der allgemein als vortrefflich gilt. Man könnte daher versucht sein, wie es auch geschehen ist, das ganze wegzuwerfen als eine verwilderte Ueberlieferung. Die Herausgeber haben an ein ‚imperfectly remembered exercise‘ gedacht, verwerfen aber mit vollem Recht diesen Gedanken angesichts der correcten Buchstabirung und des ganzen Schriftcharakters. Dass wir ein wirkliches Buch vor uns haben, bestätigt die Normalzeile, und es kommen noch andere Umstände hinzu, wodurch die einfache Verwerfung dieser unserer ältesten handschriftlichen Quelle ganz unmöglich wird.

Die Reste enthalten Elem. I 39 und 41 fast vollständig; I 40, in den Hss. ohne Schwanken überliefert und bei Proklos bezeugt, fehlte also. Da es feststeht (Euclidis opp. V S. LXXIX ff.), dass die Elemente auch vor Theon durch Interpolation, auch ganzer Propositionen, erweitert worden sind, ist die Praesumption schon für die Unechtheit von I 40, und mit völliger Sicherheit wird sie durch den Umstand erwiesen, dass I 40 allein von allen Sätzen des grundlegenden I. Buches nirgends in den Elementen angewandt wird (I 39 kommt erst in VI 2 S. 80, 10 zur Verwendung, I 41 dagegen, wie im I. Buch gewöhnlich der Fall ist, gleich im nächsten Satz S. 98, 20 und nachher öfters). Dass der Papyrus hierin unzweifelhaft einen ursprünglicheren Zustand erhalten hat als unsere Hss., macht seine sonstigen Varianten noch beachtenswerther, als sie bereits durch ihr hohes Alter an und für sich sind. Und eine wenigstens lässt sich direkt als richtig erweisen. In unserem Text I 39, S. 92, 12: *λέγω, ὅτι καὶ ἐν ταῖς αὐταῖς παραλλήλοις ἐστίν. ἐπεζεύχθω γὰρ ἡ ΑΔ. λέγω, ὅτι παράλληλός ἐστιν ἡ ΑΔ τῇ ΒΓ* ist der doppelte *διορισμός* (Proklos in Elem. S. 208,

19) mit λέγω, ὅτι anstössig; es kommt sonst nur in I 40 vor, dessen Unechtheit wir soeben erkannt haben. Bei der Lesart des Papyrus Z. 3f.: καὶ ἐπεζεύχθω ἡ ΑΔ. λέγω, ὅτι ist alles regelmässig und correct. Der Interpolator hat daran Anstoss genommen, dass mit den Worten καὶ ἐπεζεύχθω ἡ ΑΔ scheinbar ein Theil der κατασκευή (Proklos S. 209, 1) vor dem διορισμός zu stehen kommt, und hat nicht bemerkt, dass diese Worte ebenso gut wie ἔστω ἴσα τρίγωνα zur ἔκθεσις gehören (vgl. z. B. I 16 S. 42, 9; I 32 S. 76, 18). Demselben etwas pedantischen Schulmeister wird auch I 40 verdankt, wie der doppelte διορισμός S. 94, 11 u. 13 zeigt; er hat ein Gegenstück zu I 39 nach der Analogie von I 38 zu 37 und 36 zu 35 vermisst, während Euklid seiner Gewohnheit gemäss nur aufgenommen hatte was er brauchte (dass die ganze Satzgruppe auch mit I 40 nicht erschöpft ist, bemerkt Proklos S. 410).

Von den übrigen Varianten des Papyrus ist keine eine evidente Verbesserung. Unwahrscheinlich ist Z. 10 ΒΔΓ für ΔΒΓ S. 92, 21 und die Weglassung von καί S. 92, 21, sowie Z. 13 die Erweiterung (εὐθεῖα?) S. 94, 1, die aber nur auf Vermuthung beruht. Das Fehlen des συμπέρασμα S. 94, 3—5 ist nicht unerhört (Euclidis opp. V S. LXXVII), und man versteht leichter die Interpolation (wie I 30 S. 74, 17) als eine willkürliche Weglassung; nur war ὅπερ ἔδει δεῖξαι vermuthlich durch irgend ein Compendium angedeutet (vgl. Euclidis opp. V S. LXXV). Sehr wahrscheinlich hat der Pap. auch in der Weglassung — wenn meine Restitution von Z. 7 und Z. 18 das richtige getroffen hat — von ἐστί und τριγώνῳ S. 92, 18 und von γάρ S. 96, 9 allen unseren Handschriften gegenüber Recht; denn Interpolationen dieser Art haben zu allen Zeiten Schreibern und Bearbeitern der Elemente besonders nahe gelegen (Euclidis opp. V S. LXVIII—LXXII). Auch die Kürzungen Z. 21f. S. 96, 12 (ΑΒΓΔ und τοῦ ΒΕΓ τριγώνου weggelassen?) und Z. 25ff. S. 96, 17ff., die nicht mit Sicherheit festgestellt werden können, haben von vorn herein die Wahrscheinlichkeit für sich. Ansprechend ist die Weglassung des ersten καί Z. 1 S. 92, 9, weil es so klarer hervortritt, dass das zweite καί ‚auch' bedeutet (dies zweite καί fehlt bei Proklos). Da der unechte Satz I 40 beide καί hat, muss dessen Verfasser entweder die Lesart unserer Hss. in I 39 vorgefunden haben, oder er hat das erste καί auch S. 92, 9 interpolirt. Dasselbe Dilemma stellen die folgenden dem Papyrus eigenthümlichen Varianten: S. 92, 14: παράλληλός ἐστιν ἡ ΑΔ τῇ

ΒΓ] ἡ *ΑΔ* εὐθεῖα [?] παράλληλός ἐστιν τῇ *ΒΓ* Pap. Z. 4 f. (I 40 S. 94, 13 παράλληλός ἐστιν ἡ *ΑΔ* τῇ *ΒΕ*), S. 92, 23: παράλληλός ἐστιν ἡ *ΑΕ* τῇ *ΒΓ*] ἡ *ΑΕ* τῇ *ΒΓ* ἐστιν παράλληλος Pap. Z. 12 (I 40 S. 94, 22 παράλληλος ἡ *ΑΖ* τῇ *ΒΕ*) und die weniger gesicherte Z. 3 S. 92, 11 (τὰ *ΑΒΓ*, *ΔΒΓ* nach *ΒΓ*, vgl. I 40 S. 94, 10). Eine absolut sichere Entscheidung lässt sich kaum treffen, aber ich finde das erstere Alternativ bei weitem wahrscheinlicher. Natürlich wird dadurch über die Ursprünglichkeit der einen oder der anderen Lesart nichts entschieden, und eine wirklich begründete Entscheidung ist in solchen Fragen der Wortstellung, wo beide möglich sind, nicht erreichbar.

Wichtiger sind die Fälle, wo der Papyrus mit einer oder einigen unserer Hss. gegen die übrigen geht. Da zeigt sich nun vor allen Dingen eine überraschende Uebereinstimmung mit den theonischen Hss., entweder mit allen gegen P, wie S. 92, 12 καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη P Campanus] *om.* Theon, Pap. Z. 3, S. 96, 7 ἐστι(ν) P Proklos] ἔσται Theon, Pap. Z. 17, oder mit den meisten, wie S. 92, 20 τὸ *ΑΒΓ* Pb] τὸ *ΑΒΓ* τρίγωνον BVp, F *e corr.*, P *rec.*, Pap. Z. 9 [?], S. 92, 22 ὅπερ ἐστὶν PFBb, ὅπερ Vp, Pap. Z. 11, und vielleicht Z. 2 S. 92, 11 δύο mit V *mg.* S. 92, 18 scheint der Pap. Z. 7 nicht δή mit P, sondern ἄρα mit codd. Theonini gehabt zu haben. Mit p allein lässt der Pap. Z. 6 S. 92, 16 εὐθείᾳ weg, und Z. 3 S. 92, 12 (ὄντα *om.* p), Z. 8 S. 92, 19 (εἰσι für ἐστιν αὐτῷ p), Z. 9 S. 92, 20 (ταῖς *ΒΓ*, *ΑΕ* nach παραλλήλοις hinzugefügt p, V *m.* 2, b *m.* 2) stimmt die Lesart von p besser zu den Lücken des Pap. als die der übrigen Hss. Nur Z. 1 S. 92, 9 stimmt der Pap. mit PF (Proklos, Campanus) gegen BVbp, die ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη weglassen.

Hieraus lernen wir, und das ist das wichtigste Ergebniss, das aus dem Papyrusfetzen gewonnen werden kann, dass Theon in höherem Maasse als bisher angenommen älteren Hss. gefolgt ist und nicht ausschliesslich eigenmächtig geändert hat. Also ist den Lesarten von P gegenüber Vorsicht geboten (vgl. Euclidis opp. V S. XLIV ff.). Zweitens rückt p als Zeuge der theonischen Recension in ein besseres Licht, wenn auch die thatsächliche Grundlage dieser Werthschätzung (S. 92, 16) nicht allzu fest ist. Ueberhaupt muss angenommen werden, dass, wo einige der theonischen Hss. mit dem (vortheonischen) Papyrus stimmen, diese die Lesart Theons erhalten haben; denn sonst müsste die Uebereinstimmung zufällig sein, und dazu ist sie viel zu durchgängig. Daraus folgt aber un-

weigerlich, dass eine Contamination der beiden Recensionen stattgefunden hat; denn woher sollten sonst die nicht mit dem Papyrus sondern mit P stimmenden theonischen Hss. ihre Lesarten haben? Ich bin bei der Beurtheilung der theonischen Hss. (Euclidis opp. V S. XXXV) davon ausgegangen, dass diejenigen der theonischen Hss., die zu P stimmten, die echte Lesart Theons gäben. Das wird jetzt durch den Papyrus widerlegt; namentlich F ist von der vortheonischen Recension, die in P vorliegt, stark beeinflusst, wozu auch die a. a. O. S. XXXVII angeführten Thatsachen stimmen. So wird durch den Papyrus die ganze Frage der theonischen Recension auf einen neuen Boden gestellt, der aber leider so schlüpfrig ist, dass man sich kaum vorwärts getraut.

Welche Recension aber das echte bietet, muss nach wie vor (a. O. S. XLVI) in jedem einzelnen Fall entschieden werden. Dass Pap. und p (d. i. Theon) in der Weglassung von *εὐθείᾳ* S. 92, 16 Recht haben, ist an und für sich wahrscheinlich und wird durch I 40 S. 94, 15 bestätigt, ebenso S. 92, 12 (*ὄντα om.*) durch I 40 S. 94, 11 und S. 92, 20 (*ταῖς ΒΓ, ΑΕ add.*) durch I 40 S. 94, 19. Auch *τρίγωνον* S. 92, 20 fand der Verfasser von I 40 schon vor (S. 94, 19), und wahrscheinlich las er nicht *καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη* S. 92, 12, da sie S. 94, 11 nur in P stehen; er scheint dann dieselben Worte auch in der *πρότασις* S. 94, 8 fortgelassen zu haben (im entsprechenden *συμπέρασμα* S. 96, 1—2 fehlen sie in allen Hss., in dem wohl von demselben Manne interpolirten *συμπέρασμα* I 39 S. 94, 4 in allen theonischen); da sind sie aber, da sie nicht nur in P, sondern auch bei Proklos u. a. stehen, sehr früh interpolirt worden nach dem Vorbild von I 39 S. 92, 9, wo ihre Echtheit jetzt gegen BVbp durch den Papyrus feststeht. Die Lesart *ἔσται* S. 96, 7 kann nicht durch das *συμπέρασμα* S. 96, 24 widerlegt werden, selbst wenn dieses echt ist; denn ein solcher Wechsel zwischen Futurum in der *πρότασις* und Präsens im *συμπέρασμα* kommt auch sonst vor (Euclidis opp. V S. LXIII Anm.). *ὅπερ ἀδύνατον* für *ὅπερ ἐστὶν ἀδύνατον* S. 92, 22 ist etwas zweifelhafter; an der entsprechenden Stelle I 40 S. 94, 22 fehlt *ἐστίν* nur in p, nicht in V. *εἰσι* für *ἐστιν αὐτῷ* S. 92, 19 ist wahrscheinlich durch Uniformirung nach I 37 S. 88, 23 entstanden; denn S. 96, 16, wo dieselbe Form für den Pap. geboten scheint, hat auch p *ἐστιν αὐτῷ* (I 40 S. 94, 18, nach I 38 S. 90, 20 gebildet, beweist ja nichts).

II.

Grössere Interpolationen in den Elementen lassen sich auch durch eine andere neu erschlossene Quelle nachweisen.

Der arabische Mathematiker Al-Narizi (ca. 900) hat einen Commentar zu den 10 ersten Büchern geschrieben, den Gherardus Cremonensis ins Lateinische übersetzt hat (herausgegeben von M. Curtze, Anaritii in decem libros priores Elementorum Euclidis commentarii, Lipsiae 1899, nach einem cod. Cracoviensis).[1] Darin ist für die Bücher I—VII der Commentar Herons stark benutzt und grössere wörtliche Auszüge daraus mit Angabe der Quelle (Yrinus, d. i. Heron) mitgetheilt, die unsere Kenntniss dieser bisher nur aus einigen Citaten bei Proklos (Studien über Euklid S. 157 ff.) bekannten Arbeit Herons um ein bedeutendes erweitern.

Aus diesen Resten des Commentars Herons geht nun, wie auch von Curtze erkannt, erstens hervor, dass Heron Elem. III 12 nicht vorfand (ἐὰν δύο κύκλοι ἐφάπτωνται ἀλλήλων ἐκτός, ἡ ἐπὶ τὰ κέντρα αὐτῶν ἐπιζευγνυμένη διὰ τῆς ἐπαφῆς ἐλεύσεται). Denn S. 121 bemerkt er zu III 11 (ἐὰν δύο κύκλοι ἐφάπτωνται ἀλλήλων ἐντός, καὶ ληφθῇ αὐτῶν τὰ κέντρα, ἡ ἐπὶ τὰ κέντρα αὐτῶν ἐπιζευγνυμένη εὐθεῖα καὶ ἐκβαλλομένη ἐπὶ τὴν συναφὴν πεσεῖται τῶν κύκλων)[2]: (*dixit Yrinus*) *Euclides in figura* 11^{a} *posuit duos circulos sese intrinsecus contingentes et descripsit figuram supra hoc et probavit, quod quaerebatur, in ea. ego vero ostendam, qualiter sit probandum, si contactus exterius fuerit*; es folgt der Beweis, der in unseren Hss. als III 12 steht. III 12 wird nirgends in den Elementen angewandt (III 11 dagegen in III 13 S. 200, 3). Also ist III 12 von Heron und aus seinem Commentar in unsern Text der Elemente eingedrungen (vor Theon).

Dasselbe gilt von dem zweiten Beweis zu III 10 (S. 330, 4 ff.), der S. 120 von Heron hinzugefügt wird (*hanc figuram declarabo per nonam*).

Nicht ganz klar ist es mir, was die Bemerkungen S. 134—35 über Herons Anordnung der Sätze III 25 ff. für eine Bedeutung haben. Nach S. 134, 18 *figuram* 24^{am} (d. h. III 25) *postposuit*

1) Diese Uebersetzung ist auch in cod. Reg. lat. 1268 erhalten.

2) Wahrscheinlich hat Euklid selbst in der Protasis ἐντός S. 194, 19 fortgelassen (es steht in P am Rande m. 1, vgl. V S. XLVIII) und erst in der ἔκθεσις S. 194, 25 hinzugefügt; jedoch steht es im συμπέρασμα S. 196, 13 auch in P.

Yrinus et posuit eam 31^{am} scheint er III 25 nach III 31 gehabt zu haben, was möglich ist; nach S. 135, 13 *conveniens fuit Yrino, ut figuram* 24^{am} *poneret sequentem post* 29^{am}, *sed ipsa sequitur post figuram* 30^{am} *et posuit eam loco* 31^{e} scheint die Reihenfolge gewesen zu sein III 31—30—25, was ebenfalls möglich ist, aber nach dem Wortlaut der letzteren Stelle als eine eigenmächtige Umstellung Herons erscheint. Zu III 24, 26—28, 30—31 hatte er nichts bemerkt, zu III 29 nur, dass er nichts zu bemerken hatte (S. 135, 2—3). III 5 und 6 hatte Heron vertauscht (s. Cod. Leid. II^{2} S. 19: *Hero dixit. contactum ante sectionem posuimus, quia contactus sectione prior est*).

Aus den eigenen Bemerkungen Al-Narizis geht hervor, dass sein Text nicht unbedeutend von dem unsrigen abwich, namentlich in der Zahl und Reihenfolge der Propositionen. So lag der von mir mit P aus dem Text entfernte Satz, vulgo VII 20 (vol. II S. 428, 23 ff.), ihm offenbar nicht vor, da er (nicht Heron) ihn S. 191, 18 ff. mit einer kurzen Andeutung des Beweises selbst hinzufügt; ebenso hat er S. 282, 28 ff. als *Antecedens multarum figurarum* das unechte Lemma X 59 S. 180, 8 ff. in seinen Commentar aufgenommen, fand es also wenigstens im Text der Elemente nicht vor. Welchen Werth aber die aus dem Commentar Al-Narizis zu erschliessenden Discrepanzen haben, kann nur in Verbindung mit der arabischen Ueberlieferung überhaupt beurtheilt werden, und diese Frage ist noch nicht spruchreif (vgl. Euclidis opp. V S. XCVI ff.). Ein Beitrag zu ihrer Lösung wird die Veröffentlichung der Uebersetzung des Al-Hadschdschadsch sein, wenn sie fertig vorliegt (Codex Leidensis 399, 1, edd. Besthorn et Heiberg, Hauniae 1893 ff.; darin auch Al-Narizis Commentar in der Originalsprache). Schon jetzt ist so viel klar, dass der arabische Uebersetzer (9. Jahrh.) einen Text hatte, der viel weniger von unserem sich entfernte, als man nach Klamroths Mittheilungen (Zeitschr. der morgenl. Gesellschaft XXXV S. 270 ff.) annehmen sollte. I 45 *τῷ δοθέντι εὐθυγράμμῳ ἴσον παραλληλόγραμμον συστήσασθαι ἐν τῇ δοθείσῃ γωνίᾳ εὐθυγράμμῳ* fehlt[1]) wie bei Campanus. Eine Folge davon ist, dass II 14 *τῷ δοθέντι εὐθυγράμμῳ ἴσον τετράγωνον συστήσασθαι* wie bei Campanus auf das Dreieck

1) Dass II^{1} S. 61 und 63 dennoch I 46 mit dieser Nummer, nicht als I 45, citirt wird, scheint Zufall zu sein, da I 47 fortwährend als I 46 angeführt wird, ib. S. 75, 77 u. s. w., vgl. Curtze S. 78, 17.

beschränkt wird (*spatium quadratum triangulo dato aequale*, Cod. Leid. II[1] S. 77) und VI 25 nicht allgemein gültig ist; daraus folgt wieder, dass VI 28 u. 29 statt *τῷ δοθέντι εὐθυγράμμῳ ἴσον* nur von einem gegebenen Dreieck die Rede sein kann, wie auch bei Campanus der Fall ist (vgl. Curtze S. 184 Anm., S. 186 Anm.). Aber diese zusammenhängenden Discrepanzen können schwerlich als echt gelten; denn XI 32, worauf wieder XI 33—34 und XII 10 beruhen, setzt die allgemeinere Form der Construction nothwendig voraus, wie sie in I 45 gegeben wird; I 44, wo dieselbe Construction für ein gegebenes Dreieck gelehrt wird, genügt hier nicht. Allerdings sagt auch Simplikios De Caelo S. 414, 1 *ὡς τῷ δοθέντι τριγώνῳ ἴσον τετράγωνον συστήσασθαι ὁ στοιχειωτὴς προεβάλετο*, aber derselbe In Phys. S. 62, 8 citirt: *δέδεικται γὰρ ἐν τῷ ιδ' θεωρήματι τοῦ δευτέρου βιβλίου τῶν Εὐκλείδου Στοιχείων, πῶς χρὴ τῷ δοθέντι εὐθυγράμμῳ ἴσον τετράγωνον συστήσασθαι* (ebenso ib. S. 55, 8 *παντὶ πολυγώνῳ*), so dass auch diese Spur der arabischen Lesart auf griechischem Boden sich in nichts auflöst.

Einen werthvollen Aufschluss erhalten wir dagegen über eine Stelle in I 4 durch die arabische Uebersetzung (Cod. Leid. I[1] S. 55). Die verdächtigen Worte I 4 S. 18, 10 ff. *εἰ γὰρ τοῦ μὲν Β ἐπὶ τὸ Ε ἐφαρμόσαντος τοῦ δὲ Γ ἐπὶ τὸ Ζ ἡ ΒΓ βάσις ἐπὶ τὴν ΕΖ οὐκ ἐφαρμόσει, δύο εὐθεῖαι χωρίον περιέξουσιν· ὅπερ ἐστὶν ἀδύνατον· ἐφαρμόσει ἄρα ἡ ΒΓ βάσις ἐπὶ τὴν ΕΖ* hat der Araber nicht an dieser Stelle, sondern ganz am Schluss des Satzes (nach *ὅπερ ἔδει δεῖξαι*), also als ein Scholion. Sie sind ohne Zweifel unecht. Dass die Geraden *ΒΓ* und *ΕΖ* zusammenfallen, wenn ihre Endpunkte in einander fallen, konnte Euklid mit vollem Recht aus seiner Definition der Geraden und aus dem ersten Postulat schliessen; erst ein späterer Commentator fügte die ausführliche Begründung hinzu, die wir jetzt im griechischen Text lesen, und vermuthlich gleichzeitig das Postulat *καὶ δύο εὐθείας χωρίον μὴ περιέχειν* (PF und Campanus I S. 8, 19), das dann noch später unter die *κοιναὶ ἔννοιαι* gesetzt wurde (B. I S. 10, 12) und hier die Form *καὶ δύο εὐθεῖαι χωρίον οὐ περιέχουσιν* annahm (Vbp).

Bemerkenswerth ist noch, dass die arabische Uebersetzung (Cod. Leid. II[1] S. 23) das unechte Corollarium II 4 so wenig kennt als die erste Hand in P und der Oxyrhynchus-Papyrus (oben S. 48).

Dagegen hat sie I 40 wie unsere Hss. In Einzelheiten ist sie nicht hinlänglich genau um textkritischen Werth zu haben. Doch mag erwähnt werden, dass sie in I 39 *καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη* S. 92, 12 weglässt (ebenso I 40 S. 94, 8 u. 11), und dass auch das *συμπέρασμα* S. 94, 3—5 und das zweite *λέγω ὅτι* u. s. w. S. 92, 14—15 fehlt wie im Fayûm-Papyrus (oben S. 48 ff.); aber der Werth dieses Zeugnisses wird wesentlich dadurch verringert, dass auch *ἐπεζεύχθω γὰρ ἡ ΑΔ* S. 92, 14 und *ἐπεζεύχθω — ΒΕ* I 40 S. 94, 13 — 14 weggelassen ist, z. Th. wegen abweichender Fassung.

Hauptergebniss der arabischen Quelle für die Textgeschichte der Elemente bleibt, dass sie uns ermöglicht die aus Herons Commentar entstandenen Interpolationen zu erkennen. Ich hatte (Euclidis opp. II S. 73 Anm. 1) vermuthet, dass VI def. 2 diesen Ursprung habe; das wird wenigstens nicht widerlegt durch Al-Narizis Commentar (Curtze S. 176, 19 ff.), woraus hervorgeht, dass er (nicht Heron) diese Definition hatte, sogar in zwei verschiedenen Fassungen (a. O. S. 176, 22 *in aliis tamen scripturis reperitur* u. s. w.), und benutzte (a. O. S. 179, 8). Jetzt lernen wir hinzu, dass der zweite Beweis III 10 aus Herons Commentar aufgenommen ist, und da er besonders darauf aus ist neue Beweise zu geben (Curtze S. 56, 22 ff. 83, 6 ff. 89, 6 ff. und durch das ganze II. Buch, S. 131, 19 ff. u. s. w.), dürfen wir annehmen, dass auch die übrigen zweiten Beweise, so weit sie alt sind (s. Euclidis opp. V S. LXXIX), wesentlich auf Heron zurückgehen. Sein zweites Augenmerk war, im Commentar verwandte Propositionen zu ergänzen, die Euklid nicht aufgenommen hatte, weil sie in seinem System nicht nöthig waren (vgl. z. B. Curtze S. 42, 24 ff. 55, 1 ff. 114, 3 ff. 116, 11 ff. 194, 27 ff.). In III 12 haben wir ein Beispiel einer solchen Proposition, die aus Herons Commentar in unseren Text eingedrungen ist, und ich zweifle nicht daran, dass auch I 40 (und die damit zusammenhängende Bearbeitung von I 39) von Heron herrührt; sie entspricht ganz seiner Art (Al-Narizi hat keine Bemerkung zu diesem Satz).

Es verhält sich also mit dem Commentar Herons genau so, wie mit dem späteren des Pappos. Diesem entstammt die Hauptmasse unserer alten Scholien (Scholia Vaticana, s. Om Scholierne S. 236 ff.), und durch sie lässt sich eine Reihe von Zusätzen mit Sicherheit auf Pappos zurückführen, namentlich die meisten Lemmata (X 16 S. 46. 21 S. 62. 41 S. 118. 53 S. 156. 59 S. 180,

s. Om Scholierne S. 239); dasselbe hatte ich schon für I κοιν. ἐνν. 4 vermuthet (Euclidis opp. I S. 10 not. crit.).

Die Aenderungen und Zusätze Theons lassen sich durch Vergleichung von P und den übrigen Hss. (von welchen aber jetzt F wenigstens theilweise ausscheidet) einigermaassen bestimmen (Euclidis opp. V S. LI ff.), und die nachtheonischen Umgestaltungen sind durch die alten codd. Theonini leicht zu erkennen. So gewinnen wir in die Ueberlieferungsgeschichte der Elemente einen Einblick; sie besteht wesentlich in einem fortwährenden Anschwellen durch Zusätze, wie sie der Unterricht mit sich bringt.

Noch ist zu bemerken, dass es jetzt durch Al-Narizi feststeht (vgl. Om Scholierne S. 293), dass in unseren Scholien auch der Commentar Herons benutzt ist. Es ist nämlich

Schol. II nr. 24 = Heron bei Anaritius S. 91, 19 ff. (Cod. Leid. II[1] S. 17)

Schol. II nr. 84 S. 253, 21 ff. — Heron Anarit. S. 110, 6 ff. (Cod. Leid. II[1] S. 75)

Schol. III nr. 6 = Anaritius S. 112, 19 ff., als heronisch Cod. Leid. II[2] S. 5

Schol. IV nr. 4 S. 274, 1 ff. = Heron Anarit. S. 138, 7 ff.

Anklänge an Heron enthalten Schol. II nr. 35 (Curtze S. 94, 13 ff., Cod. Leid. II[1] S. 27, aber ohne Herons Namen), II nr. 7 (Verbesserungen dazu Om Scholierne S. 293, vgl. Curtze S. 88, 6 ff., Cod. Leid. II[1] S. 5), V nr. 17 (Curtze S. 156, 15, aber ohne Herons Namen) und Scholl. app. II nr. 6—7, das weder zu Proklos S. 218 ff. noch zu Heron bei Anaritius S. 42, 24 ff. (Cod. Leid. I[1] S. 45) ganz stimmt, aber offenbar derselben Quelle entstammt. Von diesem heronischen Gut ist nur II nr. 84 in die eine unserer grossen Scholienmassen (Scholia Vaticana) aufgenommen worden, alles übrige ist vereinzelt überliefert und in verschiedene Hss. versprengt; eine systematische Ausbeutung des Commentars Herons für unsere Scholien hat also nicht stattgefunden. Citirt ist er, wie es scheint, von Ammonios in Anal. pr. S. 5, 26 ed. Wallies: *ἔστιν δὲ καὶ γεωμετρικὴ ἀνάλυσις, ἥπερ τὸ δεύτερον τῶν Εὐκλείδου ἀναλύεται ὅλον*; denn bei Anaritius S. 89, 6 ff. (= Cod. Leid. II[1] S. 13. 17. 21. 27. 33. 37. 43. 51. 59) ist Herons Behandlung von Elem. II 2—10 nach der analytischen Methode erhalten (bei II 11 bemerkt er, dass eine analytische Behandlung hier nicht möglich ist, s. Curtze S. 106, 11 ff., Cod. Leid. II[1] S. 65, vgl.

Schol. II nr. 70 S. 248, 10; nr. 71 S. 248, 12). Als Einleitung dazu (Curtze S. 89, 13 ff., Cod. Leid. II[1] S. 9) stehen Definitionen von Analysis und Synthesis, die sachlich mit denen sich decken, die in unserem Euklidtext im XIII. Buch stehen (vol. IV S. 364, 17 ff.); es liegt daher sehr nahe, auch die darauf folgende analytische Behandlung von XIII 1—5 (vol. IV app. I nr. 8) auf Heron zurückzuführen (vgl. Euclidis opp. V S. LXXXIV).

III.

Dass eine Einwirkung der P-Classe auf die theonischen Handschriften, besonders auf F, stattgefunden hat, wurde oben gezeigt. Ich will jetzt ein paar solche Mischhandschriften etwas näher besprechen, die in der Ausgabe nicht verwerthet werden konnten.

Cod. Paris. gr. 2342 saec. XIV enthält fol. 1—95 Elem. I (von 32 an) bis XIII, *Ὑψικλέους τὸ εἰς Εὐκλείδην ἀναφερόμενον* und *Εὐκλείδου ιε̅.* Die Hs. hat über Elem. VIII neben *Εὐκλείδου στοιχεῖον ὄγδοον* die Ueberschrift *Εὐκλείδου γεωμετρίας τῆς Θέωνος ἐκδόσεως στοιχεῖον η̅* und entsprechend über IX, beides allerdings später hinzugefügt, ebenfalls über X: *Εὐκλείδου στοιχεῖον δέκατον. Εὐκλείδου τῆς Θέωνος ἐκδόσεως στοιχεῖον ι̅,* und hat nicht nur den von Theon selbst bezeugten Zusatz VI 33 (vol. II S. 424 ff.), sondern auch andere sicher theonische Lesarten und Interpolationen, so den unechten Satz vol. II S. 430, 19 ff.; II S. 344, 23 *τέταρτος*; S. 360, 25 *ἐλάσσων*; S. 378, 17 *ὅ τε* — 18 *ἑπόμενον om.*; S. 380, 19 *μετρεῖ*; S. 394, 8 *ὁ ΓΑ ἔχει μέρος ἥμισυ. ἄρτιος ἄρα*; S. 404, 14 *καταντήσομεν εἴς τινα ἀριθμὸν περισσόν, ὃς μετρήσει τὸν Α κατὰ ἄρτιον ἀριθμόν*; III S. 2, 11 *καὶ δυνάμει, αἱ δὲ δυνάμει μόνον*; S. 2, 18 *καλείσθωσαν*; S. 4, 1 *καλείσθωσαν*; S. 6, 16 *καὶ ὄντος*; IV S. 58, 19 *εἰσι πάντῃ μεταλαμβανόμεναι*; S. 60, 18 *αἱ δέ*; S. 130, 2 *στερεοῦ παραλληλεπιπέδου*; XI def. 27 und 28 vertauscht. Wo F allein mit P geht, stimmt unsere Hs. mit den reineren theonischen (vol. I S. 152, 20; 166, 1; 318, 18; II S. 190, 1. 2. 3; IV S. 44, 2). Verwandtschaft mit V zeigt sich darin, dass die beiden Scholien (II S. 432, 22; S. 434, 19), die in V nachträglich zwischen VII und VIII und nach der Ueberschrift von IX eingefügt sind, hier an denselben Stellen im Text stehen (das erstere ebenso auch in p); auch finden sich einzelne Uebereinstimmungen mit

Varianten, die für V eigenthümlich sind, so III S. 374, 7[1]) *καὶ ἀπό ... ΕΔ mg. m.* 2 V, auch in 2342 später hinzugefügt; IV S. 34, 11 *δοθέντος ἄρα*; S. 44, 1 *ἐκβεβλήσθω* (aber *corr.*). Aber IV S. 36, 9 findet sich eine significante Uebereinstimmung mit b (*τῷ δοθέντι ἐπιπέδῳ ἀπὸ τοῦ πρὸς αὐτῷ σημείου* Text, am Rande: *ἐν ἄλλῳ οὕτως· ἡ ἀρχή· ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σημείου τῷ αὐτῷ ἐπιπέδῳ*; dann Z. 12: *τῷ δοθέντι ἐπιπέδῳ ἀπὸ τοῦ πρὸς αὐτῷ σημείου τοῦ Α*, am Rande: *ἐν ἄλλῳ· ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ σημείου τοῦ Α τῷ ὑποκειμένῳ ἐπιπέδῳ*, und Z. 26: *οὐκ ἄρα τῷ δοθέντι ἐπιπέδῳ ἀπὸ τοῦ πρὸς αὐτῷ σημείου δύο* u. s. w., während b an den beiden letzten Stellen inconsequenter Weise mit den übrigen Hss. geht); mit BV stimmt sie II S. 374, 15 (*τῶν Α, Β, Γ om.*) und IV S. 62, 15 in einer grösseren Interpolation, mit B allein in einer richtigen Lesart III S. 370, 7. 9. Schon die häufigen kritischen Randnoten lassen auf eine redactionelle Thätigkeit des Schreibers schliessen, und unter den verschiedenen Quellen, die ihm zu Gebote standen, war auch e i n e Hs. d e r v o r t h e o n i s c h e n C l a s s e. Ihre Spur treffen wir zum ersten Mal in dem von Theon umgearbeiteten Satz IX 19, aber ehe wir sie verfolgen, wird es zweckmässig sein eine andere Hs. zu betrachten, die eine ähnliche Eigenthümlichkeit zeigt.

Die Hs. Φ—III—5 der Bibliothek zu Escorial, membr. saec. XI (Elem. I—XIII mit Scholien), die einzige alte Hs., die ich vor der Bearbeitung der Elemente nicht untersuchen konnte, ist anfangs rein theonisch und steht B sehr nahe; sie hat die für B eigenthümlichen Varianten, z. B. I S. 44, 2; 58, 6 (*μείζων ἐστὶν ἡ ΒΓ βάσις τῆς ΕΖ βάσεως, corr. m.* 2). 22; 72, 16; 78, 11; 114, 21 (*corr. m.* 2). 25; 120, 4; 124, 2; 126, 14; 184, 1. 3. 5. 8; 192, 3. 8; 194, 20; 196, 1. 12; 198, 13; 200, 18; 202, 21 (*μέν om.*). 23; 208, 1; 210, 24. 28; 220, 11; 222, 15. 21. 23; 224, 16; 314, 1. 24; 320, 9. 11 (*corr. m.* 2). 23 — z. Th. reine Schreibfehler, aber um so beweiskräftiger für den Zusammenhang.[2]) Je-

---

1) Der ganze Beweis steht hinter X 2 im Text; bei X 1 am Rande: *ζήτει μετὰ τὸ β' θεώρημα καὶ ἄλλην δεῖξιν τοῦ α' θεωρήματος.* Die beiden *ἄλλως* III app. nr. 25 u. 26 stehen nicht unmittelbar hintereinander, sondern nach X 105 u. 106 (im Text), wo V sie am Rand wiederholt.

2) In dem jüngeren Theil von B, I S. 2—38, stimmen die Hss. dagegen nicht; S. 4, 12 *πρὸς τὴν τοῦ κύκλου περιφέρειαν om.* Scor., S. 8, 6 *αἰτήματα ε̄* Scor., das unechte Axiom S. 10, 8 app. cr. hat Scor., S. 10, 12 wie

doch ist sie nicht Copie von B; denn sie geht zuweilen gegen B mit anderen Hss., so I S. 42, 1 mit F *mg. m.* 1, 68, 3 mit F *m.* 2 (ἀλλὰ καὶ ἴση); 124, 11 mit Pp, 126, 25 mit Vp, 132, 12 mit p, 132, 26 mit F; die eigenthümlichen Lesarten von B hat sie nicht S. 58, 6; 208, 25 u. s. w.; S. 212, 18 hat sie zwar die für Bp gemeinsame Interpolation, schliesst sich aber näher an p (τοῦ δοθέντος) an, ähnlich S. 264. 4 τό] *corr.* in τά B, τά Scor. und p; die Lesarten S. 192, 13 ἴσαι εὐθεῖαι] ἴσαι Scor., εὐθεῖαι ἴσαι B, S. 314, 16 καί εἰσιν αἱ τρεῖς] αἱ τρεῖς ἄρα Scor., αἱ τρεῖς B sprechen für eine gemeinsame Quelle; S. 324, 8 fehlen die Worte τοῦ ΑΔΒ .... ἴσαι εἰσίν (Z. 10) wie in Vp von erster Hand, während sie in B stehen.

Diese Hs. nun (S) hat wie Paris. 2342 (A) IX 19 in der vortheonischen Gestalt; ich gebe eine Collation der beiden Hss. mit meiner Ausgabe, wo der Satz nach P gestaltet ist.

II S. 384, 3 πότε] *mut.* in εἰ (so Theon) S, ebenso Z. 6
8 ἤτοι οὖν] οἱ δὴ Α, Β, Γ (so Theon) *e corr.* S *m.* 2, A
οὐκ εἰσιν ἑξῆς] ἤτοι ἑξῆς εἰσιν (so Theon) *e corr.* S *m.* 2, ἤτοι οὐκ εἰσιν ἑξῆς A
9 αὐτῶν] αὐτῶν οἱ Α, Γ (so Theon) *e corr.* S *m.* 2, A
11 ἢ οὔτε — 12 ἀλλήλους εἰσίν] *mg. m.* 2 S
15 οἱ Α, Β, Γ] *om.* A 16 οἱ Α, Γ] *om.* A
19 πάλιν ὄντων] ὄντων πάλιν S
S. 386, 1 den als Scholion bezeichneten Zusatz nach ἀλλήλους in P hat S (aber nicht A) am Rande mit erster Hand mit folgenden Varianten: οὕτως] οὕτως ποτέ, Β] τὸν Β, aber *corr.*, εἰ δὲ ὁ Α] εἰ δὲ ὁ Β, εὑρεῖν· εἰ δὲ μή, ἀδύνατον] *om.*
2 προσευρεῖν] προσευρεῖν ἀριθμόν A 9 καί] *om.* A
12 ἡγούμενον] τὸν ἡγούμενον S 16 Γ] *m.* 2 S
25 ἐστίν] *om.* SA (und P) 26 ἀνάλογον] ἀνάλογον εἰς SA (und P) προσεύρηται SA
S. 388, 8 ἄτοπον] ἀδύνατον S 10 μετρῇ] μετρεῖ S

Die theonische Fassung von IX 19 hat S am Rande *m.* 1 (*inc.* τρεῖς ἀριθμοὶ οἱ = S. 384, 5, *des.* μὴ μετρῇ S. 388, 10).

---

die Ausgabe (nur περιέξουσιν mit χ darübergeschrieben), zu S. 8, 19 am Rande: καὶ δύο εὐθείας χωρίον οὐ περιέχειν, S. 6, 1 und 26, 25 nicht die Lesart von B.

Bis IX 19 ist weder in A noch in S ein Einfluss der P-Classe zu spüren. Zum Beweis gebe ich eine Collation von IX 17—18 (Kleinigkeiten ohne Belang übergehe ich).

II S. 380, 7 *ἄλλον — 9 τὸν E*] *mg.* A (*τὸν E eras.*) 8 *οὕτως*] *mg.* S *m.* 2
10 *τὸν Δ — πρός*] *mg.* A *E*] *corr. ex Δ* A
19 *ἐμέτρει*] *μετρεῖ* AS *Δ*] *e corr.* S
καί] *om.* AS(q) *Δ*] *e corr.* S 22 *B*] *Δ* A
S. 382, 3 *δύο*] *om.* S 7 *καὶ εἰ*] *εἰ μὲν οὖν* AS (BVq)
11 *Δ δή*] *δὴ Δ* A 17 *ἀνάλογον*] *om.* AS *προσεύρηται* AS (FBq)
20 *προσευρήσθω* AS (FBV) 27 *μὴ μετρῇ*] *corr. ex μετρεῖ* S *m.* 2

Auch II S. 376, 3—5. 6. 6—7. 8. 10 (nur *ΔZ* statt *ZΔ* beide), S. 878, 17 haben AS die tief eingreifenden Aenderungen Theons; S. 374, 10 u. 14 hat S *ὁποσοιοῦν* wie Bq (*corr. m.* 2), S. 374, 14 lässt A *τῶν Δ, B, Γ* fort wie B und V *m.* 1.

Nach IX 19 dagegen finden sich viele Spuren der vortheonischen Redaction, so II S. 390, 6 *δυνατόν, ἔστω* S, 10 *καί*] *ὁ αὐτὸς δὲ καί* S, *αὐτὸς δέ Δ*; 392, 10 *τῶν* S; 394, 4 *ἀφῃρήσθω ἄρτιος* AS, 8 *ὁ ΓΔ — ἥμισυ* und *ἄρα om.* S (nicht A); 396, 10 *γὰρ om.* AS; 400, 10 *καί om.* AS; 15 *ὁ Δ m.* 2 S (steht in A); 402, 3 *οὖν* und *τῶν B, Γ, Δ om.* S; 11 *καὶ ἑκάτερος*] *ἕκαστος* AS; 404, 14 den Zusatz Theons hat A, S nicht; 410, 21 *Π* und *O* vertauschen AS (wie P); 412, 1 *καὶ ὑπόκειται ὁ* AS; 414, 1 der Zusatz Theons fehlt in AS, ebenso III S. 2, 10 (*mg.* A) u. 14; 4, 16; 10, 16 (*mg. rec.* S); 12, 2. 18; 14, 21; 22, 21; 30, 2 (*mg. m.* 1 A). 6; auch sonst stimmen beide mit P gegen Theon, wie III S. 4, 27; 8, 5. 20 (*μέγεθος*); 14, 7 (*τό*). 10. 16. 17; 30, 7. 12; den theonischen Zusatz III S. 2, 10 hat S gar nicht, A nur am Rand als Scholion; selbst ein offenbarer Fehler wie die Weglassung von *καὶ — ἥμισυ* III S. 4, 13 in P kehrt in AS wieder, aber in A sind die Worte übergeschrieben von erster Hand; III S. 18, 7 *πρὸς ἄλληλα* (*mg. m.* 1 P) fehlt in AS.

Daneben hat aber A fortwährend theonische Lesarten, auch wo S der alten Redaction folgt, so (ausser den schon gelegentlich angeführten Stellen II S. 394, 8; 400, 15; 404, 14; III S. 2, 11. 18; 4, 1; 6, 16; 374, 7) III S. 14, 7 (*οὖν*). 14—15; 40, 18. 20. 21. 23, und geht auch hier öfters mit V wie vor IX 19, z. B. II

S. 400, 12 (*καί* — 13 *Δ mg. m.* 1); 402, 22 (nach *ἄρτιος*: *ὁ ἥμισυς αὐτοῦ ἄρτιός ἐστι καί*, getilgt ausser *καί*; *καὶ ὁ ἥμισυς — ἐστι* mg. m. 2 S); III S. 10, 1 (*μέτρον ἐστί*); III app. 14—15 hat A wie V; IV S. 34, 11; 38, 18; 44, 1; 60, 18 (FBV); 62, 15 (BV); 272, 7; 286, 22; 288, 19; 290, 13; mit BFb dagegen III S. 36, 4; 338, 9; 340, 12. 18; 344, 6. 17; 348, 15; 360, 3, mit B allein III S. 352, 5. Gegen den Schluss scheint die theonische Fassung vorzuherrschen (III S. 246, 15; 248, 11. 16; 250, 1. 9. 12; 260, 15; 264, 19; 280, 5. 21; 298, 10. 11; 314, 11—12; 316, 1; 332, 10. 12; 334, 19; 336, 9. 10; IV S. 8, 5—9; 10, 15. 18; 14, 8. 9; 58, 19; 130, 2 (*κύβου* mg. 1); doch fehlen auch hier nicht vortheonische Lesarten (III S. 250, 11; IV S. 8, 19. 20; 10, 14; 12, 4; 32, 3 (*ὑποκείμενον* übergeschrieben); 36, 7; 38, 5 (*ἔσται* mit darübergeschriebenem *ι*).

Dass nun diese Contamination vom Schreiber selbst zustande gebracht ist, nicht etwa aus einer Vorlage herübergenommen, geht aus III S. 250, 13 hervor. Hier hat A ursprünglich mit P *προσαρμόσει ποιοῦσα*, aber *ποιοῦσα* ist getilgt, und dann folgt im Text der theonische Zusatz *δυνάμει — ὅλης*, darauf noch *ποιοῦσα*; der Schreiber hat also zuerst P folgen wollen, dann aber schon im Schreiben seinen Entschluss geändert und zu seiner theonischen Quelle gegriffen. Ganz ebenso ertappen wir ihn in seiner contaminirenden Thätigkeit III S. 286, 23, wo er zuerst mit P geschrieben hat: *ὥστε καὶ αἱ ΑΖ, ΖΗ*, dann schreibt er darüber mit Theon: *καὶ ἑκάτερον* (Schreibfehler für *ἑκατέρα*) *ἄρα τῶν* und setzt nun im Text unmittelbar nach *ΖΗ* mit der theonischen Lesart fort: *ῥηταί εἰσι* (corr. in *ῥητή ἐστι*) *καὶ ἀσύμμετροι* (corr. in *-ος*) *τῇ ΑΓ μήκει καί* u. s. w. III S. 30, 2 steht im Text mit P: *ὥστε τὰ μὲν μήκει σύμμετρα . . . . τὰ δέ*; über *τά* steht beidemal mit den theonischen Hss. *αἱ*, aber der Schreiber hat vergessen dementsprechend *σύμμετρα* in *σύμμετροι* zu corrigiren. Andere Beispiele dieses Verfahrens beide Lesarten zu bringen, eine im Text, eine am Rande oder darübergeschrieben, sind schon oben angeführt; IV S. 160, 13 ff. steht die Lesart Theons (app. I 4) im Text, die von P am Rand mit dem Vermerk *ἐν ἄλλῳ οὕτως ἀπὸ τοῦ ἐνταῦθα*; zu erwähnen ist noch, dass die übergeschriebenen Worte III S. 4, 13 in der Fassung mit V stimmen (*καὶ ἀπὸ τοῦ*).

Die vortheonische Quelle des Schreibers ist nicht S selbst;

denn III S. 6, 12 fehlt *ἐκκειμένων*, das P am Rande hat, gänzlich in A, während es in S im Text steht, und III S. 10, 4 hat A *καί* mit P, während es in S und den theonischen Hss. fehlt. Aber auch nicht P; denn eine Verwandtschaft mit S wird sichergestellt durch die gemeinsame Interpolation an einer Stelle, wo die vortheonische Fassung vorliegt, II S. 402, 12 *ὅτι καὶ ἑκάτερος τῶν Β, Γ* Theon, *ὅτι ἕκαστος τῶν Β, Γ* P (wohl richtig, s. V S. LVIII), *ὅτι ἕκαστος τῶν Α, Β, Γ* SA; vgl. auch III S. 12, 17 *δή Δ* Theon, *Δ* P (unrichtig, *δή Δ m. rec.*), *Δ δή* SA (III S. 4, 19 *καί* übergeschrieben SA, S. 10, 7 *ΕΔ corr.* in *ΓΔ*, 9 *ΖΒ corr.* in *ΔΒ* SA). Also geht A auf eine Hs. der vortheonischen Redaction zurück, von der auch S abhängig ist.

Es fragt sich nun, wie diese Hs. zu P sich verhielt. Wo S verglichen ist, zeigt sich genaue Uebereinstimmung; so ausser den schon angeführten Stellen III S. 18, 27; 20, 3; 24, 26. 27; 26, 1. 5. 6. 9. 12. 13. 15. 16. 17 (nur das erstere *ἀριθμοῦ*). 18. 19. 20. 21. 25. 29; 28, 3. 6. 21; 30, 15 (wo theonische Interpolationen fehlen), auch in Kleinigkeiten (III S. 8, 3. 8; 14, 7. 23; 28, 9; 36, 18; 42, 10. 19) und offenbaren Fehlern (II S. 394, 5, *corr. m.* 2; III S. 8, 20; 18, 23; 20, 11; 26, 17; 32, 16; 36, 22. 25; 38, 18; 42, 14; vgl. noch S. 40, 3 *ΑΔΒ*] *-ΔΒ* auf Rasur S, *ΑΒΔ* P; 23 *συμμέτρου* S wie PFB). Mit den theonischen Hss. gegen P stimmt S nur II S. 392, 11 *ἔστι* (*ἔστω* falsch P); 400, 11 *οἱ Α, Γ* (übergeschrieben *m.* 1 P); III S. 10, 10 *δὲ ΑΖ* (*ΑΖ δέ* P). 20 *ΕΔ* (*ΔΕ* P); 18, 22 *εἰσι* (*ἐστιν* P). 26 *τό* (*ὅ* P); 26, 17 *Δ ἀριθμοῦ* (*Δ* P); 36, 25 *οὕτως* (*om.* P), alles wenig bedeutend; noch weniger bedeutet III S. 374, 5. 6. 7; 376, 1, weil dieser Beweis, der übrigens auch in S am Rande steht, in P aus einer anderen Quelle beigeschrieben ist (s. V S. XLVIII); unsicher ist III S. 2, 10 *ἄπειροι σύμμετροί τε καὶ ἀσύμμετροι αἱ μὲν μήκει μόνον αἱ δὲ καὶ δυνάμει* P, aber *σύμμετροί τε καί* erst später übergeschrieben, *ἄπειροι σύμμετροί τε καὶ ἀσύμμετροι αἱ* hat S theils auf einer viel kleineren Rasur (7—8 Buchstaben), theils am Rande, dann folgt *μὲν μήκει καὶ δυνάμει αἱ δὲ μόνον δυνάμει* wie in den theonischen Hss., nur dass diese am Schluss *δυνάμει μόνον* haben; S. 2, 5 hat S wie P vor *σύμμετροι* eine Rasur (ohne Zweifel *ἀ-* getilgt). Nach dem vorliegenden, allerdings nicht sehr umfangreichen Material (IX 19—X 14) scheint es also nicht ausgeschlossen, dass die Vorlage von S in dieser Partie

von P abhängig war; jedenfalls standen sie sich sehr nahe. Jedoch war sie nicht ganz frei von Interpolationen. II S. 410, 25 hatte sie nach Γ, Δ: ὁ δὲ μετὰ τὴν μονάδα ὁ Α πρῶτός ἐστι wie BV (die nur noch δυὰς γάρ hinzufügen); denn dass diese Worte in S aus der Vorlage stammen, geht daraus hervor, dass sie genau ebenso in A stehen; vgl. III S. 6, 7 καταλείπεται PFV, καταλέλειπται BbSA; S. 24, 9 ὅνπερ PV, ὅν FBbS. Deutlich ist auch III S. 12, 22; die Interpolation in V (und B *m.* 2) nach μετρεῖ hat A an derselben Stelle, S aber nach μετρεῖ Z. 20, sie stand also in der gemeinsamen Vorlage am Rand. Ebenso ist III S. 6, 12 zu erklären; ἐκκειμένων stand wie in P am Rand oder war im Text als überflüssig bezeichnet und wurde von S aufgenommen, von A weggelassen. Auch S. 10, 4 (καί PA, *om.* FBVbS) lässt sich ähnlich erklären. Schon hiernach ist es wahrscheinlich, dass die Contamination einer theonischen und einer vortheonischen Quelle bereits der Vorlage angehört, und dass der Schreiber von S nicht wie der von A bei IX 19 nach einer neuen Vorlage gegriffen hat, sondern durchweg dieselbe Hs. abgeschrieben hat. Er macht auch sonst durchaus den Eindruck eines professionellen Schreibers ohne gelehrte Ansprüche. Ob die Vorlage der vortheonischen Quelle weiter folgte bis zum Schluss oder zu der theonischen zurückkehrte, kann ich leider nicht feststellen. IV app. 3 S. 354 fehlt in S wie sonst nur in b; IV S. 130, 2 hat S κύβου wie P; auch IV S. 8, 5—9 u. 20—22 stimmt S mit P. Die Sätze in XII haben die gewöhnliche Gestalt und Reihenfolge, nicht die von b. In XIII folgt IV app. 7 S. 362 auf XIII 5, nicht auf XIII 6 wie in P, darauf IV app. 8 S. 364, dann XIII 6 ohne Nummer.

Eine Abschrift von S ist erstens Coislin. gr. 174 s. XV. Entscheidend, zunächst allerdings nur für die Scholien, ist V S. 417, 1, wo nach μέρη in beiden eine Lücke ist (in S mit παράλληλον ausgefüllt von zweiter Hand). Aber auch der Text stimmt in wesentlichen Eigenthümlichkeiten. Nicht nur haben beide im Text zwischen III und IV Schol. IV nr. 1, zwischen IV und V Schol. V nr. 1,[1]) zwischen IX und X Schol. X 1—2, sondern auch der Schluss von X (ρλβ Satznummern) und die Reihenfolge der Sätze im Anfang von XIII (prop. I—V, app. I 7, app. I 8, prop. VI) sind gleich,

1) In S schliesst IV fol. 70^r^; fol. 70^v^ Εὐκλείδου στοιχεῖον δ̄ und ein Schlussornament, der Rest der Seite von Schol. V nr. 1 eingenommen. Der Anfang lautet im Coisl. ἐν τῷ παρόντι βιβλίῳ σκοπὸς τῷ Εὐκλείδῃ.

vol. IV app. I 3 fehlt, die Definitionen XI 27—28 stehen in dieser Ordnung, wie in P, IV S. 8, 20—22; 130, 2 haben beide die Lesart von P, und in den Definitionen von V stimmen beide genau überein (II S. 2, 4 *ἐλάσσονος*, 7 *ἀναλογία δὲ ἡ τῶν λόγων ταυτότης*, 17 *λόγον μεγέθη*, S. 4, 4—5 *τότε πρῶτον πρὸς δεύτερον*, 6 *ἀναλογία δέ ἐστιν ἡ τῶν λόγων ὁμοιότης om.* S, *mg. m.* 2 Coisl., 13—14 *ἐνὶ πλείους ὡς*, S. 6, 9 *καί*] *del.* S m. 2, *om.* Coisl., 13 Definition der *τεταγμένη mg. m.* 2 S, *hab.* Coisl., *πρὸς τὸ ἑπόμενον* an beiden Stellen S Coisl., 14 *δέ om.*, 15 *αὐτοῖς ἴσων*).

Von Coisl. ist wiederum Riccardianus 22 eine Abschrift, wie schon der Scholienbestand wahrscheinlich macht (Om Scholierne S. 52); er hat Schol. V nr. 1 (mit dem Anfang *ἐν τῷ παρόντι βιβλίῳ* u. s. w. wie Coisl.) und X nr. 1—2 im Text, II S. 6, 13 die Definition der *τεταγμένη*, IV S. 130, 2 *κύβου* (am Rande: *ἄλλως· ἐὰν στερεοῦ παραλληλεπιπέδου*), und dieselbe Anordnung von XIII 1—6; IV app. I 3 fehlt im Text, steht aber fol. 246r als *λη̅ τοῦ ια̅*, worauf im Text verwiesen wird mit der Bemerkung: *τὸ κη* (so!) *οὐκ ἔστι ἐνταῦθα, ἀλλὰ ζήτει αὐτὸ ἐν τῷ τέλει τοῦ βιβλίου, ὅπου τὸ παρὸν ὑπάρχει σημεῖον* ☧.

Verwandt (aber nicht, wie ich früher vermuthete, Zwischenglied zwischen Coisl. und Riccard.) ist nach dem Scholienbestand (Om Scholierne S. 52) cod. Arrundel. 548 des British Museum; er hat Schol. X nr. 1—2 im Text (mit dem gewöhnlichen Anfang, nicht wie Coisl.). Aber über den Text habe ich nichts notirt als die beiden Lücken I S. 224, 16 *γωνία* — II S. 160, 8 *αὐτῶν*, IV S. 112, 12 *-πληρώσθω* — 214, 6 *ἔχει*, und die Variante I S. 224, 16 *ἐστίν om.*, durch welche die Zugehörigkeit zu Scorial. S bestätigt wird; denn auch in S (wie in B) fehlt *ἐστίν*.

Ein Abkömmling von S ist ferner Berolinensis 1544 s. XVI. Er hat Schol. X nr. 1—2 im Text, dieselbe Anordnung von XIII 1—6, die Lesart von PS IV S. 8, 20—22; 130, 2, und II S. 384, 3 *εἰ* statt *πότε* (*πότε* corr. in *εἰ* S). Nun ist Berol. in der Katoptrik Copie von Marcianus 302 (vol. VII S. XLV) und enthält überhaupt dieselben Stücke in derselben Reihenfolge. Die dadurch nahegelegte Vermuthung, dass auch in den Elementen das gleiche Verhältniss obwalten werde und dass Marcian. 302 also eine Copie von S sein müsse, wird durch die wenigen mir bekannten Lesarten dieser Hs. bestätigt; sie stimmt mit S überein II S. 2, 4. 7. 17; 4, 6. 13—14; 6, 14. 15; ausserdem I S. 68, 3 *ἴση*] *μείζων*, *τῇ*] *τῆς*,

τῇ] τῆς, *EZH*] *EZH*· ἀλλὰ καὶ ἴση und I S. 42 das im Apparat angeführte Corollar SMarcian. Dass Marcian. II S. 4, 4—5 dagegen die gewöhnliche Lesart τότε τὸ πρῶτον πρὸς τὸ δεύτερον hat und in der Definition der τεταγμένη das τό vor ἑπόμενον weglässt, will wenig bedeuten. Noch ein Zeugniss dafür, dass die beiden Hss. einmal im XV. Jahrh. beisammen waren, haben wir darin, dass auf dem Deckblatt hinten in S von einer ganz jungen Hand das Stück beigeschrieben ist, das ich in der Zeitschr. für Math. u. Phys. XXXIII S. 161 nr. I zum Abdruck gebracht habe; es findet sich auch in Marcian. 302 (und im Berolin. 1544), und zwar aus Marcian. 301 abgeschrieben mit Weglassung der Anfangsworte die auch in S fehlen. Also hat ein Besitzer von S, nachdem Bessarion, der den grössten Theil von 302 geschrieben hat, seine Hs. copirt und mit Zusätzen aus 301 versehen hatte, seinerseits einen dieser Zusätze in S eingetragen. Dass Marcian. 302 direct aus S abgeschrieben, nicht aus Coislin., ergiebt sich auch aus II S. 6, 9 καί] *hab.* Marc., *del.* S *m.* 2, *om.* Coisl.

Mit dieser Gruppe verwandt ist Paris. 2466 s. XII (p). In dem für die Ausgabe benutzten Theil (I—VII) ist diese Hs. theonisch und stimmt zuweilen allein mit P überein (vol. V S. XLIX). Von fol. 53v an (II S. 52, 3 -λογον) tritt eine neue Hand ein mit anderer Tinte, von fol. 65 an (II S. 122, 9 οὕτως) ist die Hs. Palimpsest (Philologus XLIV S. 354), aber weder der eine noch der andere Wechsel hat auf den Charakter der Hs. irgend einen Einfluss. Auch im VIII. Buch folgt sie Anfangs der theonischen Redaction (II S. 270, 13. 14. 18; 272, 20. 21; 278, 18. 23; 280, 10; 282, 6. 12. 22. 24; 284, 1. 2. 20. 23; 292, 8; 298, 13; mit bq stimmt sie S. 280, 1 ἄρα *om.*, 15 ἐν τῷ] ἔτι; 282, 14 καὶ ἐπεί; 290, 20 μεταξύ — ἀνάλογον *om.*; 296, 10 ἐστὶ καὶ ὁ; auch S. 286, 13 hat sie mit bq die in BVφ fehlenden Worte; mit Bbq S. 280, 13, mit Bb S. 280, 10; mit q und V *mg.* S. 280, 14 ἀνάλογον; mit V S. 280, 16; mit b S. 282, 22 ἔν τε τοῖς τοῦ *A*; 284, 23 ἄρα *om.*, 294, 1 καὶ οἱ — 2 εἰσίν *om.*, 3 ἄρα *om.*). Dass sie S. 282, 1 *B*, *Γ* und S. 296, 6 *Z*, *H* (εἰσί — 7 *ZH* *om.*) mit P geht, wiegt an und für sich nicht schwer; aber schon S. 298, 2 ἴσος δὲ ὁ *M* τῷ *A* und 15 μεταξύ ohne ἑξῆς bedeuten mehr, und wenigstens von IX 19 an ist Beeinflussung von einer vortheonischen Quelle unverkennbar. S. 384, 8 οἱ δὴ *A*, *B*, *Γ* ἤτοι εἰσίν ist noch theonisch, aber S. 384, 9 ἢ ἑξῆς — 13 hat die

vortheonische Form, ebenso S. 388, 10 ff., S. 386, 25 *ἐστίν om.* — alles wie SA. Schon hierdurch ist ein Zusammenhang der drei Hss. gesichert, und entscheidend ist S. 402, 11 *ὅτι ἕκαστος τῶν Α, Β, Γ*, die Lesart von P mit der Interpolation von SA; vgl. auch S. 394, 4 *ἀφῃρήσθω ἄρτιος* PSAp, III S. 4, 9 *ἔσται* PSAp, 13 *καὶ τοῦ — ἥμισυ*] *om.* PSp, *supra scr.* A, 16 *ΑΒ* PSAp, 27 *ἢ τὸ ἥμισυ* PSAp, S. 6, 4 *ἢ τὸ ἥμισυ* PSAp; weniger bedeutet II S. 400, 10 *καί om.* PSAp, weil es auch in b fehlt, und S. 400, 11 *οἱ Α, Γ* SAp, *supra scr.* P m. 1. II S. 386, 1 fehlt die Interpolation von P, die S am Rande hat, A gar nicht, III S. 2, 10 die theonische Interpolation, die A am Rande hat, S nicht.

Die Quelle von p ist nicht S selbst, s. II S. 384, 19 *πάλιν ὄντων* PAp, *ὄντων πάλιν* S, S. 400, 15 *ἄρα* PAp, *om.* S, III S. 6, 12 *ἐκκειμένων* S, *mg.* P, *om.* Ap, S. 10, 4 *καί* Ap, *om.* S mit Theon, S. 12, 20 *εἰ γὰρ δυνατόν* u. s. w. nach *μετρεῖ* Z. 22 mit A, nicht Z. 20 wie S; auch II S. 394, 8 hat p *ὁ ΓΑ ἔχει μέρος ἥμισυ* und *ἄρα* mit A (*om.* P, *m.* 2 S), S. 400, 15 *ὁ Δ* A, *ὁ Α* p (*om.* P, *m.* 2 S). A ist schon durch das Altersverhältniss als Quelle ausgeschlossen, vgl. ausserdem II S. 386, 2 *προσευρεῖν* Sp, *προσευρεῖν ἀριθμόν* A, S. 392, 22 *ΓΑ* Pp, *ΑΓ* S mit Theon, *ΓΔ* A, S. 400, 9 *διπλασίων* Sp, *πολλαπλασίων* A, III S. 6, 16 *καί* PSp, *καὶ ὄντος* A mit Theon. Also bleibt nur die Möglichkeit, dass p in diesem Theil von der contaminirten Vorlage von S stammt. Diese müssen wir nach dem Ergebniss der Untersuchung von SA uns vorstellen als ein Exemplar der theonischen Classe, durchcorrigirt nach einem der vortheonischen oder umgekehrt; so erklärt es sich, dass p nicht nur öfters mit A gegen PS theonische Lesarten hat (II S. 394, 8; 400, 15 s. oben, vgl. noch III S. 2, 18 *καλείσθωσαν*; 4, 1 *ἄλογοι καλείσθωσαν*) oder auch vortheonische (III S. 6, 12; 10, 4; vgl. II S. 392, 22, s. oben), sondern auch gegen S und A theonische Lesarten, wie II S. 386, 25 *ἀνάλογον* p, *ἀνάλογον εἰς* PSA, S. 396, 10 *γάρ* p, *om.* PSA; S. 390, 10 *καί* p, *ὁ αὐτὸς δὲ καί* PS, *αὐτὸς δέ* A. In diesen Fällen muss die Correctur in der Vorlage so ausgeführt gewesen sein, dass eine Wahl zwischen den beiden Lesarten offen blieb (so ist auch die Lesart von A an der zuletzt angeführten Stelle leichter erklärlich; der Schreiber hat den Zusatz *ὁ αὐτὸς δέ* als Ersatz für *καί* gehalten). Diese Stellen beweisen nebenbei, dass A nicht Copie von p ist.

Da p und S in dem vorausgehenden Theil nicht verschwistert sind, wenn auch verwandt (s. oben S. 67 f.), muss eine von beiden unterwegs Vorlage gewechselt haben. Wo der Einfluss der vortheonischen Redaction auf p anfängt, kann ich nicht feststellen; II S. 380, 19 hat sie *ἐμέτρει* mit P, während SA mit Theon stimmen; S. 382, 3 *δίο*] p wie alle übrigen Hss., *om.* S; 11 *ἡ Δ δή*] S mit allen übrigen, *ὁ δή Δ* Ap: 17 *ἀνάλογον*] P *vulgo*, *om.* SAbp; 27 *μή*] später hinzugefügt Sp. S. 382, 7 stimmen SAp mit Theon. In dem späteren Theil habe ich auch nach dem Anfang von X einige Uebereinstimmungen mit P notirt, so III S. 30, 2 *τετράγωνα δυνάμει* ohne den Zusatz Theons (wie SA), III app. 1 am Rande wie PS, app. 2—3 *om.* Sp, am Rande P, app. 5 am Rande wie S und P *m.* 2[1]); III S. 370, 7 hat sie mit A richtig *οὐδεμία*, S. 250, 13 *ποιοῦσα* mit P gegen A, S. 286, 23 die Lesart Theons, ebenfalls gegen A. Aber vom XI. Buch an scheint die gewöhnliche theonische Redaction wieder allein zu herrschen; bis IV S. 24, 6 stimmt p mit P nur in den unwesentlichen Schreibfehlern *ποιεῖ* S. 16, 12 und *ἀφεστάτω* S. 16, 25, mit Theon dagegen S. 8, 5 ff. (= A), 19 (A = P), 20; 10, 18 (= A); 12, 4 (A = P); 14, 8 (= A), mit Vb S. 20, 23, mit V S. 8, 20, mit B S. 2, 15; 4, 12; 6, 18; 8, 18; 10, 12 (= A); 16, 17, mit BF S. 22, 20, mit BFV S. 10, 1; S. 2, 7 hat p *ὑποκειμένῳ* und am Rand *γρ. ἐν τῷ αὐτῷ* = FA, in XI 38 *στερεοῦ παραλληλεπιπέδου* mit Theon und A gegen PS, IV app. 7 fehlt gegen P (und S). Es wird hierdurch bestätigt, dass S durchgehends eine (contaminirte) Vorlage wiedergiebt, während p nur für eine kleine Strecke von IX und X diese selbe Vorlage benutzt hat.

Einfacher ist das Verhältniss bei Paris. 2346 (saec. XV, = s). Die Hs. ist anfangs rein theonisch (I S. 226, 8; II S. 2, 7 *πρὸς ἄλληλα*; IX 19 hat die theonische Form, III app. 2 und 5 sind da; S. 22, 1 fehlt *ὅπερ ἔδει δεῖξαι*) und steht dem Vindob. V nahe (= V II S. 2, 17; 6, 15, = BVφ II S. 286, 13, = FV II S. 4, 14 *ἐνὶ πλείους ἕως*, = BVb III S. 22, 13, = BVp I S. 140, 3; 144, 23; 154, 16 *εἶναι*; 166, 1; 318, 18; II S. 190, 1, 2; 192, 11. 12 *ΓΔ*; = PBFV I S. 6, 1, = PFV *m.* 2 I S. 8, 19 *καὶ δύο εὐθείας χωρίον μὴ περιέχειν*, = Bp P *mg.* F *mg.* V *mg.* II S. 2, 7 *ἀναλογία δὲ ἡ τῶν λόγων ταυτότης*, S. 4, 6 fehlt *ἀναλογία δέ ἐστιν ἡ*

1) App. 8 hat p wie PVS, app. 16, 18, 19, 20 fehlen wie sonst nur in V.

τῶν λόγων ὁμοιότης, das in V getilgt war); doch hat sie auch II S. 4, 12 διπλασίονα mit b (p), aber corrigirt; S. 6, 13 fehlt die Definition des τεταγμένη ἀναλογία mit P *m.* 1, B *m.* 1; S. 4, 15 bis 16 fehlt ebenfalls. Von III S. 46, 21 an wechselt aber die Hand (die neu eintretende Hand fügt S. 46, 19 den Zusatz von FVb am Rande hinzu bis auf ἐστιν, das mit derselben Hand im Text auf Rasur steht), und mit ihr die Vorlage; denn von da an stimmt s vollständig mit P (III S. 48, 16. 18; 52, 22; 66, 2; 68, 6; 70, 3; 74, 1; 78, 13; 80, 12; 82, 17. 22; 86, 2. 4; 158, 22; XI def. 27—28; IV S. 8, 20; 20, 6. 10; 24, 23; 26, 10; 28, 17; 32, 3; 130, 2; 158, 22; 160, 4. 7. 13; 262, 16; 296, 5. 12 κείσθω; 298, 17; app. 7; = PF III S. 48, 9; = PBF III S. 50, 3; = PV III S. 164, 1 τήν; app. 8; IV S. 158, 9; = PBb III S. 64, 16 τε; XI 38 S. 130, 2 ff. κύβου). Die Abweichungen sind wenig bedeutend (III S. 66, 20 $\varDelta\Gamma$; 82, 6 AB; 164, 2 MN; IV S. 296, 13 $Z\Theta$; III S. 82, 5 ὁ, 9 ὁ, 18 τῆς $B\varDelta$, IV S. 20, 1 αἱ; 38, 5 ἐστι; III S. 74, 6 ὅπερ ἔδει δεῖξαι = V, aber ebenso S. 78, 13; 80, 12; III S. 82, 10 ὅπερ ἔδει ποιῆσαι, ebenso IV S. 34, 13; 36, 7); die Uebereinstimmung mit b III S. 160, 5 und 8 ἀσυμμέτρου, mit F S. 82, 16 κατὰ τό, mit L IV S. 296, 17 bis 18 (Lücke) können auf Zufall beruhen: dass vol. IV app. I 3 fehlt, ist wohl durch die Randbemerkung in P IV S. 354 Anm. veranlasst, kann aber auch für die offen bleibende Möglichkeit ins Feld geführt werden, dass dieselbe (verlorene) vortheonische Hs. zu Grunde liegt, die 4—500 Jahre früher in S verarbeitet war (S. 61 f.). Dass der erste Schreiber von s nicht aus Willkür mit X 16 aufhörte, sondern eine unvollständige Vorlage hatte, beweist cod. Ottobon. gr. 310, der fol. 123r an derselben Stelle (III S. 46, 20 ὅπερ ἔδει δεῖξαι) abbricht mit der Subscription: τέλος τῆς Εὐκλείδου γεωμετρίας. τῷ συντελεστῇ τῶν καλῶν θῶ χάρις. τέλος. Wenn diese Hs., wie im Katalog der Ottoboniani S. 166 angegeben, aus dem XV. Jahrh. ist, kann sie sehr wohl die Vorlage dieses Theils von s sein; alle Varianten, die ich notirt habe, stimmen vollkommen, so I S. 154, 16 = BVps, S. 166, 1, = BVps, S. 318, 18 = BVps, II S. 2, 7 = Bps, 17 = Vs, S. 4, 6 = s, 12 διπλασίονα, 14 = BVbs, 15—16 am Rande, S. 6, 13 am Rande, 15 = Vs. Es giebt auch noch einige bezeichnendere Uebereinstimmungen. In I 13 haben haben sie beide ἐάν nicht nur S. 36, 2 (= P *m.* 2, V *m.* 2) sondern auch S. 36, 24; I S. 180, 22

beide ἴσαι εὐθεῖαι (ἴσαι PF, εὐθεῖαι ἴσαι BVp), II S. 2, 4 beide ἐλάσσονος (wie V, ἐλάττονος die übrigen Hss.), aber Z. 5 ἐλάττονος (wie die meisten Hss., ἐλάσσονος nur V), über Theons Zusatz zu VI 33 (II S. 424, 22) beide ἄλλως.

Dieselbe äusserliche Verknüpfung eines theonischen und eines vortheonischen Theils, die in s mit Wechsel der Hände verbunden ist, bietet cod. Bodl. Auct. F 3, 16 (= Miscell. XC, saec. XV—XVI); er muss also eine Copie von s sein. Das bestätigen auch die Varianten vollkommen; nicht nur hat Bodl. I S. 154, 16; 166, 1 (ἧττι); 318, 18; II S. 190, 1. 2; 192, 11. 12 (ΓΔ) die theonischen, IV S. 8, 20 ff., 130, 2 ff. die vortheonischen Lesarten von s, ebenfalls II S. 2, 7. 17; 4, 6. 12 διπλασίονα; 6, 15 wie s, sondern auch die besonderen Eigenthümlichkeiten I S. 36, 2 und 24 ἐάν, II S. 2, 4 ἐλάσσονος, II S. 424, 22 ἄλλως finden sich wieder; vol. IV app. I 3 fehlt, und Schol. VII nr. 2 steht zwischen VI und VII im Text, beides wie in s. Der Scorial. S als directe Vorlage ist ausgeschlossen durch die Varianten II S. 2, 17 μεγέθη λόγον V Bodl. s, λόγον μεγέθη S, S. 4, 12 διπλασίονα Bodl. s, τριπλασίονα S, S. 6, 15 ἴσων αὐτοῖς V Bodl. s, αὐτοῖς ἴσων S; ebenso Paris. 2342 A durch II S. 4, 6 ἀναλογία δέ ἐστιν ἡ τῶν λόγων ὁμοιότης A, *om.* Bodl., S. 4, 12 διπλασίονα Bodl., τριπλασίονα A, S. 6, 20 δευτέροις Bodl., δευτέροις μεγέθεσιν A, IV S. 130, 2 κύβου Bodl., στερεοῦ παραλληλεπιπέδου A.

Eine ähnliche Mischung zeigt auch cod. Vatic. gr. 193 chartac. s. XV—XVI (vgl. Om Scholierne S. 59).[1] Der Anfang ist theonisch, s. S. 36, 2 und 24 ὡς ἄν, S. 152, 20 = BVp, S. 166, 1 = BVp, S. 180, 22 = BVp, S. 318, 18 = BVp, II S. 2, 4 ἐλάσσονος, 5 ἐλάττονος = Slq, 7 ἀναλογία δέ u. s. w. = Bplq, 17 μεγέθη λόγον = Vlq, S. 4, 2 τοῦ τοῦ] τοῦ = l *m.* 1, 4 τοῦ τοῦ]

---

1) Inhalt: fol. 1—8r das Epigramm Eucl. V S. XXVIII, Excerpt aus Proklos in Elem., *inc.* εὕρηται ἡ γεωμετρία, Scholl. I nr. 9, 40, 45, 132. fol. 8r αἰτία, δι' ἣν τὰ ἑπτάμηνα καὶ ἐννεάμηνα ζῳογονεῖται, 5 Definitionen aus der Sphärik des Theodosios, 2 Sätze aus Autolykos περὶ κινουμένης σφαίρας. fol. 8r—8v Ἰσαὰκ μοναχοῦ τοῦ Ἀργυροῦ über Geodäsie (in Briefform, der Schluss vorn als Schmutzblatt), fol. 9—10 Ausrechnungen, fol. 11—149r Elem. I—XIII von einer anderen Hand. fol. 150—64 Barlaams Logistik. fol. 165—66r desselben Auszüge aus Ptolemaios. fol. 166r—167v über irrationale Quadratwurzeln (unvollständig; f. 150—167 von einer dritten Hand). fol. 168—75 aus Ptolemaios' Geographie (von derselben Hand wie fol. 11—149).

τοῦ = l m. 1, 6 ἀναλογία δέ u. s. w. om. = BSlq, 7 ἐλαχίστη = BFSpq, 13 ἑνὶ πλείους ἕως = FVl, S. 6, 1 διαίρεσις λόγου = BS, 13 τεταγμένη u. s. w. om. = BS m. 1, S. 8, 11 = BVp, 12 = BVp, S. 12, 4 = BVp, S. 16, 6 = Bp, S. 192, 11 = BVp, 12 = B (aber S. 190, 1—3 = PF), S. 194, 12 = BFVp, S. 198, 13 = p, S. 278, 18 ἀνάλογον = l, V mg., 23 = BVlbp, S. 280, 1 καί om. = lbpq, 10 = BVlbp, 11 καὶ ἔν τε = lb, 13—14 H, Θ = Blb, 14 ἀνάλογον = l, V mg., 15 καὶ ἔτι τοῦ = lb, ἔσονται u. s. w. = Vl (ἑξῆς om.), 17 οὕτως om. = lb, S. 282, 1 = BVlb, 6 = Blb, 9 ὁ ὑπό = bl, 14 καὶ ἐπεί = blp, 22 = BVlbp, 23 = BVlb, 24 = BVlbp, S. 284, 1 = BVlbp, 2 = BVlb, 23 ἀνάλογον = l; die theonischen Zusätze II S. 428, 23 ff., 430, 19 ff. sind da. Dieser Theil ist also der V-Classe verwandt und steht Laur. 28, 2 = l besonders nahe; vgl. noch II S. 284, 24, wo diese beiden Hss. allein ἑξῆς ἄρα haben, S. 286, 13—14, wo sie wie bqp gegen die übrigen theonischen Hss. mit P gehen. S. 284, 7 hat Vat. 193 τε mit P gegen BVlbpq, ebenfalls S. 282, 2 ὁ ὑπό mit P allein; das scheint aber Zufall, da er auch S. 284 10 und 16 ὁ ὑπό hat, und zwar allein. Der Schluss der Elemente zeigt dagegen Verwandtschaft mit P. Nicht nur haben beide allein Schol. XIII nr. 81 am Schluss, und die Reihenfolge der Sätze im Anfang von XIII ist dieselbe (1—6, app. I 7—8), sondern an entscheidenden Stellen wie IV S. 130, 2 (κύβου, mg. ἀλλαχοῦ· ἐὰν στερεοῦ παραλληλεπιπέδου τῶν ἀπεναντίον) und S. 140, 24 ff. hat Vat. 193 die Lesart von P, ebenso in Kleinigkeiten wie IV S. 40, 17 διὰ τῶν om., 26 HB, S. 44, 6 σημείων, 12 οὐδ', S. 326, 3. 5 τεμνομένης, 15 ΦY. Mehrere Lesarten von P hat Vat. 193 mit Paris. 2342 (A) gemeinsam (so IV S. 8, 20 ff., 19 δοθεισῶν om., S. 34, 13 δεῖξαι, S. 38, 5 ἔσται), und umgekehrt stimmen A und Vat. 193 mit Theon gegen P IV S. 2, 7 ὑποκειμένῳ; aber directe Abhängigkeit von A ist schon durch IV S. 130, 2 in Frage gestellt (A = Theon, am Rande κύβου) und wird sich bald als unmöglich ergeben. Die Contamination ist handgreiflich IV S. 32, 3 δοθέν] PA, ὑποκείμενον Theon, mg. m. 1 P, supra scr. A, δοθὲν ὑποκείμενον Vat. 193. Wo sie anfängt, kann ich nicht genau angeben. IX 19 hat S. 384, 18; 386, 20; 388, 10 die vortheonische Form ohne die Interpolation von P S. 386, 1, alles wie A; mit A stimmt auch S. 384, 8 οἱ δὴ A, B, Γ ἤ (ἤτοι A) οὐκ εἰσὶν ἑξῆς κτλ. (= P); aber S. 386, 26 hat Vat.

193 *τέταρτος ἀνάλογον αὐτοῖς* (*εἷς* PSA) *προσευρηται*, S. 380, 19 *καί* = PB, *om.* SA, S. 382, 7 *καὶ εἰ πρῶτοι* = P gegen SA (= Theon), 11 *A δή* gegen A, 3 *δύο*, 27 *μὴ μετρῇ*, beides gegen S; schon S. 376, 3 ff. und S. 378, 17 finden sich die vortheonischen Lesarten, während SA hier noch mit Theon gehen. Zu erwähnen ist noch IV S. 2, 15 *ἀπὸ τοῦ πέρατος* = Bp und eine merkwürdige Uebereinstimmung mit Vat. 1038 IV S. 8, 11 *μέν τι*] *μέντοι* Vat. 1038, *τι* corr. aus *το* oder *τοι* Vat. 193.

Wenn der ausdrücklichen Angabe Peyrards zu trauen ist, haben auch die beiden Pariss. 2343 und 2531 wie Vat. 193 die vortheonische Lesart II S. 376, 3 ff.; aber sonst sind sie weder unter sich besonders nahe verwandt, noch zeigen sie andere Spuren der P-Classe.

Paris. gr. 2343 (chart. s. XVI), die eine Quelle der ed. princeps (s. Euclidis opp. V S. CIV ff.; vgl. noch I S. 6, 10 *ἀνίσας* nur ed. pr. und 2343), hat die Lesarten Theons III S. 112, 6—9; IV S. 8, 20; 130, 2. I S. 42, 2 = PVb; S. 68, 3 = Bbp; S. 206, 19 *ἄρα* = p (und q Vat. 1038), S. 248, 6—7 = Bp, II S. 286, 13 = bpq; I S. 4, 12 fehlt *πρὸς τὴν τοῦ κύκλου περιφέρειαν* wie sonst nur in S; am Schluss von XI finden sich die Figuren IV S. 137 mit Beischrift wie in B (und A).

Paris. gr. 2531 (chart. s. XV; Nikomachos u. a., Elem. I—XIII) ist ebenfalls theonisch (I S. 152, 20 *εἶναι* = BVp, S. 166, 1 *ἥτις* = BVp, S. 318, 18 *γεγράφθω* = BVp, II S. 190, 1—2 = BVp, IV S. 8, 20; 130, 2 = Theon) und stimmt zuweilen mit dem vorhergehenden, so I S. 42, 2 = PVb, II S. 2, 4 *ἐλάσσονος*, 5 *ἐλάττονος*, 7 *ἀναλογία κτλ.*, S. 4, 6 *ἀναλογία κτλ. om.*, 7 *ἐλαχίστη* gegen V, S. 6, 1 *λόγου* = B, 13 *τεταγμένη κτλ. om.* = B, IV app. I 7 *om.*, aber nur an Stellen, wo beide mit der Mehrzahl gehen; und öfters gehen sie entscheidend aus einander, z. B. II S. 286, 13, wo 2531 die Lesart von BV hat, III app. 8 steht in 2531 (= PV), *om.* 2343, III app. 25—26 steht in 2343, *om.* 2531 (= B), II S. 2, 17 *λόγον ἔχοντα μεγέθη* 2343 = F, *ἔχοντα μεγέθη λόγον* 2531 = V, S. 4, 14 *ὡς* 2343 = Bp, *ἕως* 2531 = FV, S. 6, 15 *αὐτοῖς ἴσων* 2343, *ἴσων αὐτοῖς* 2531. Ausserdem hat 2343 eigene Fehler, wie II S. 4, 10 *καὶ ἤπερ*, 13 *ἑνὶ πλείονες* (aus *πλειvες*), S. 6, 2 *ἡγουμένου* st. *ἑπομένου*, 7 *ἴσον*, und geht zuweilen mit S, wie II S. 4, 4—5 *τό om.*, S. 6, 14 *δέ*

om.; 2531 steht, wie aus dem angeführten hervorgeht, V näher, auch hat sie III app. 12, 14, 15, während III app. 16, 18, 19, 20, 22 fehlen, beides wie V. Die eigenthümliche Ueberschrift über XI: *Εὐκλείδου στοιχεῖον* $\overline{\iota\alpha}$ *τῶν πάντων. Εὐκλείδου στερεῶν στοιχεῖον* $\bar{\alpha}$ stimmt mit A. Dagegen hat sie das Fehlen von II S. 4, 15—16 und die richtige Lesart *ἐάν* I S. 36, 2 und 24 mit Paris. 2346 gemeinsam.

(Fortsetzung im nächsten Heft.)

Kopenhagen. J. L. HEIBERG.

ZU CLEMENS ΤΙΣ Ο ΣΩΙΖΟΜΕΝΟΣ ΠΛΟΥΣΙΟΣ

Das Rohmaterial, aus welchem der Text von Clemens *Τίς ὁ σωιζόμενος πλούσιος* neu aufzubauen ist, liegt in der Ausgabe von P. Mordaunt Barnard [Texts and Studies edited by S. Armitage Robinson V 2. Cambridge 1877] bereit. Die directe Ueberlieferung ist nur durch eine alte Pergamenthandschrift des Escurial [Ω III 19 = S] vertreten, dieselbe die auch allein den griechischen Text von 20 Homilien des Origenes zum Jeremias erhalten hat. Die Auszüge der Florilegien geben für den Text verhältnissmässig nicht viel aus[1]; um so wichtiger ist das grosse Excerpt in Eusebius Kirchengeschichte 3, 23, durch das allein die durch Herders Gedicht berühmt gewordene Legende vom Apostel Johannes und dem abgefallenen und wiedergewonnenen Jüngling vollständig erhalten ist, da durch abgeriebene Stellen und Verstümmelung eines Blattes in S erhebliche Partien der Legende und der darauf folgenden Auseinandersetzung verloren gegangen sind. Die Ueberlieferung der Kirchengeschichte steht durch sieben alte Handschriften[2]) und die beiden Uebersetzungen[3]) so fest, dass ein Zweifel über den Text des

---

1) P. 2^{5} ist mit Antonius Melissa zu lesen *τῶι γὰρ ὑψουμένωι καὶ μεγαλυνομένωι παραπέπηγεν* [fehlt in S, wodurch falscher Hiat entsteht] *ἀγχίστροφος* [*ἀντίστροφος* S] *ἡ πρὸς τὸ ταπεινὸν μεταβολὴ καὶ πτῶσις.* — p. 16^{22} ist die Lesart, welche die Mehrzahl der von Barnard benutzten Handschriften der Sacra Parallela bietet *τοὺς βιαίως μᾶλλον δὲ βεβαίως ἀντεχομένους* der von S *βεβαίως μᾶλλον δὲ βιαίως* vorzuziehen. — Dagegen durfte p. 25^{13} *εἴποις ἂν* nicht aus den Sacra Parallela eingesetzt werden. — Richtig ist wieder p. 25^{17} *φυλασσόμενον* für *φυλασσομένους* S, p. 25^{20} *τινων* für *τιμῶν* S, ^{21} *προίεσθαι* für *προσίεσθαι* S, p. 26^{13} *τὸ ἐναντίον* für *τὸν ἐναντίον* S. An der corrupten Stelle p. 30^{6} versagen die Florilegien. p. 31^{4} *κατορθοῦται* für *κατορθοῦνται*.

2) A [= C Burton-Schwegler] = Paris. 1430, T [= I] = Laur. 70, 7, E [= K] = Laur. 70, 20, R = Mosq. 50, B [= E] = Paris. 1431, D = Paris. 1433, M [= H] = Marc. 338.

3) Λ = Rufin, Σ = Syrer.

Clemens, aus dem Eusebius die Legende abschreiben liess, nicht möglich ist. Ich stelle die Abweichungen beider Texte zusammen; Kleinigkeiten und Discrepanzen der eusebianischen Handschriften[1]) unter einander übergehe ich.

S	Eus
p. 32[4] νόσου	νήσου
32[7] ἕνα τε τινα[2])	ἕνα γε τινα
32[16] διετείνατο καὶ διεμαρτύρατο	διελέγετο καὶ διεμαρτύρετο

Beide Lesungen sind falsch: διετείνατο giebt überhaupt keinen Sinn und διελέγετο einen falschen; denn der Apostel predigt nicht, sondern giebt dem Bischof einen formellen Auftrag. Das Richtige ist ohne Zweifel διεστείλατο: dem steht aber die leichte Verschreibung in S erheblich näher als die Interpolation der KG, und zugleich erweist die Emendation die Ursprünglichkeit der Aoriste in S.

S	Eus
p. 32[16] εἶτα fehlt	erhalten
ἀπῆρεν fehlt	erhalten
33[2] καὶ ἀπερρωγότες fehlt	erhalten
33[3] πολλῶν πολυτελῶν (d. i. πολλῶν mit der Correctur)	πολυτελῶν
33[4] ὑπάγονται	ἐπάγονται

1) Erwähnen will ich nur, dass S p. 32[7] Bern. die Lesart von Eus. TERBDM κλῆρον gegen κλήρῳ A und κλήρων Σ bestätigt; die Eusebiusausgaben sind hier wie oft durch die Interpolationen von A entstellt. Die organisatorische Thätigkeit, die dieser Apostel von Ephesos aus ausübte, wird geschildert: ‚er wurde geholt bald um Bischöfe einzusetzen, bald um ganze Gemeinden zu ordnen, bald κλῆρον ἕνα γέ τινα κληρώσων τῶν ὑπὸ τοῦ πνεύματος σημαινομένων‘ d. h. um eine einzelne geistliche Stelle (Gegensatz zu ὅλης ἐκκλησίας im vorhergehenden Kolon) zu ‚verloosen‘, von denen welche nach der Bestimmung des h. Geistes besetzt werden, wie ihn eben der Apostel besitzt‘; an wirkliches Loosen ist nicht zu denken. Zum Gebrauch von κλῆρος = τάξις vgl. Iren. 1, 27[1] [= Kircheng. 4, 11[2], vgl. 4, 5[5]], KG 3, 39[10]. 4, 10. [Cyprian.] de rebapt. 84[33]; noch bei Athanasios ist er nachweisbar [apol. adv. Arian. 6 τὸν κλῆρον τοῦ θεοῦ καθ' ὃν ἐτάχθη τις]. Gemeint sind sicherlich die διδάσκαλοι.

2) Barnard setzt 32[9] ἐλθὼν οὖν ἐπί τινα in den Text und notirt im Apparat οὖν καὶ S. Danach muss man glauben, dass καί bei Eusebius fehlt, es steht aber in allen Hss.

Clemens malt die Verführungskünste, mit denen die bösen Buben den jungen Christen umgarnen, durch sehr sorgfältig ausgewählte Synonyme: τῶι δὲ . . *π ρ ο σ φ θ ε ί ρ ο ν τ α ί* τινες ἥλικες ἀργοί . . . . καὶ πρῶτον μὲν δι' ἑστιάσεων πολυτελῶν αὐτὸν *ὑ π ά γ ο ν τ α ι*, εἶτα που καὶ νύκτωρ ἐπὶ λωποδυσίαν ἐξιόντες *σ υ ν ε π ά γ ο ν τ α ι*, εἶτά τι καὶ μεῖζον *σ υ μ π ρ ά τ τ ε ι ν* *ἠ ξ ί ο υ ν*. Die blosse Zusammenstellung widerlegt die Lesung ἐπάγονται, ganz abgesehn davon, dass der Sinn von ὑπάγονται ‚sie bekamen ihn in die Hand' präciser ist, als der des ohne eine Ergänzung unbestimmten ἐπ 'γονται. Ich bemerke ausdrücklich, dass man in der KG nicht ändern darf: ἐπάγονται ist nicht nur durch sämmtliche griechischen Handschriften und den Syrer, sondern auch durch Anastasios vom Sinai bezeugt, der in seiner Homilie zum 6. Psalm die Legende erzählt und sie nicht aus Clemens direct entlehnt hat, sondern mittelbar oder unmittelbar dem Excerpt der KG folgt.[1])

S	Eus
p. 33^{7} ἐκστάς fehlt	erhalten
33^{11} ἀπόλωλεν	*ἀ π ο λ ώ λ ε ι*
33^{16} γε	*τ ε*
33^{17} ὁ σωτήρ	ὁ Χριστός, nicht zu entscheidende Discrepanz
35^{12} ἐπομνύμενος	*ἐ γ γ υ ώ μ ε ν ο ς* *ἐ π ο μ ν ύ μ ε ν ο ς*

Dem Anschein nach tritt zu S und Eusebius noch eine dritte Ueberlieferung hinzu. In zahlreichen, sehr alten Handschriften — Barnard giebt die Varianten von 14 — findet sich ein Excerpt der Legende als Zusatz zu den Scholien des Maximus Confessor zu Dionysios Areopagita. Es beginnt nicht mit denselben

---

1) Zahn, Forschungen 3, 31. Die Homilie ist in zwei Recensionen erhalten, die beide von Combefis in Graecolat. patrum bibliothecae novum auctarium = S. Patris nostri Asterii . . aliorumque plurium . . . orationes et homiliae (Paris 1648 p. 908 f.) abgedruckt sind. Die Stelle lautet in der einen [p. 936[a] Comb.] *προσκαλοῦνται αὐτὸν τινὲς νεωτερισταί . . . καὶ πρῶτον μὲν ἐπὶ δεῖπνα πολυτελῆ καί που* [*νοῦς* cod.] *καὶ ἐπί τινας πορνικοὺς σπίλους καὶ διανυκτερεύσεις, εἶτα καὶ ἐπὶ κλοπάς τινας καὶ λωποδυσίας αὐτὸν παραφθείραντες κτλ.*, in der anderen [p. 967[c]] *πρῶτον μὲν ὑπό τινων νεωτεριζόντων . . . ἐπὶ δεῖπνα πολυτελῆ προκαλεῖται, εἶτα ἐπὶ κλοπὰς καὶ λωποδυσίας, ὃν καὶ παραφθείραντες κτλ.* Beidemal ist deutlich zu sehen, wie *ἐπάγονται* und *συνεπάγονται* zusammengezogen und mit dem missverstandenen *προσφθείρονται* verbunden sind.

Worten wie bei Euseb, sondern etwas vorher, so dass das Sätzchen *ἵνα δὲ ἐπιθαρρήσῃς οὕτω μετανοήσας ἀληθῶς ὅτι σοι μένει σωτηρίας ἐλπὶς ἀξιόχρεως*, das wirklich aus Clemens stammt, durch das eusebianische Excerpt nicht gedeckt ist; es muss sogar zugegeben werden, dass die Lesungen *ἐπιθαρρήσῃς* und *μένει σωτηρίας* der Excerpthandschriften die Corruptelen *ἔτι θαρρῇς* und *μὲν εἰς σωτηρίαν* in S verbessern. Andererseits stehen in ihnen ausser diesem Stück noch andere Auszüge, die sicher nur aus der KG entnommen sind; der Brief des Polykrates an Victor [KG 3, 31 = 5, 24] ist nur Euseb unmittelbar bekannt gewesen und die Auszüge aus Philos Schrift über die Therapeuten verrathen schon durch die Ueberschrift *Περὶ τῶν ἐκ περιτομῆς πιστευσάντων ἐν Αἰγύπτωι Χριστιανῶν*, dass sie auf KG 2, 17 zurücklaufen. Danach dürfte es gewagt sein, die Vermuthung von vornherein abzuweisen, dass der Text dieser Excerpte durch den eusebianischen beeinflusst ist, um so mehr als in abhloq am Schluss des Excerpts zu lesen steht *ταύτης τῆς ἱστορίας μέμνηται Εὐσέβιος ὁ Παμφίλου καὶ Ἰωάννης ὁ ἐπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως*[1]) und noch genauer in p *κεῖται τοῦτο ἐν τῶι β̄* [Versehen für γ̄] *βιβλίωι τῆς Ἐκκλησιαστικῆς ἱστορίας Εὐσεβίου.* Eine Untersuchung der Lesarten muss die Frage entscheiden.

Zunächst drängt sich die Wahrnehmung auf, dass diese Excerpthandschriften von Verderbnissen aller Art wimmeln; nachdem Barnard die Entsagung geübt hat, sie alle in seinem Apparat zu notiren, hiesse es Zeit und Papier verschwenden, wenn ich sie hier noch einmal zusammenstellen wollte. Aber nothwendig ist es, eine Liste der Lesungen der Excerpte für die Stellen aufzusetzen, an denen S und die KG oder die Handschriften der KG unter einander abweichen.

---

1) Ad Theod. laps. I p. 31[a] Montf. *τὰ δὲ κατὰ τὸν νέον ἐκεῖνον, τὸν πρότερον μὲν Ἰωάννου τοῦ Ζεβεδαίου γενόμενον μαθητήν, ὕστερον δὲ ἐπὶ πολὺν ληισταρχήσαντα χρόνον καὶ πάλιν ὑπὸ τῶν ἁγίων τοῦ μακαρίου θηρευθέντα χειρῶν ἀπὸ τῶν καταδύσεων τῶν ληιστρικῶν καὶ σπηλαίων ἐπὶ τὴν προτέραν ἐπανελθόντα ἀρετήν, οὐδὲ αὐτὸς ἀγνοεῖς, ἀλλ' οἶσθα ἡμῶν οὐχ ἧττον ἅπαντα ἀκριβῶς καὶ σοῦ θαυμάζοντος ἤκουσα πολλάκις τοῦ μακαρίου τὴν συγκατάβασιν τὴν πολλήν, τήν τε ἄλλην καὶ ὅτι τὴν αἱμαχθεῖσαν πρῶτον ἐφίλησε δεξιάν, τῶι νέωι περιχυθείς, καὶ οὕτως αὐτὸν ἐπὶ τὰ πρότερα ἐπανήγαγε.* Für den Text giebt dieser Hinweis nichts aus.

S	Exc	Eus
p. 32^{4} νόσου	νήσου	νήσου
32^{7} ἕνα τε τινα	ἕνα γε τινα cpr ἕνα γε τινας g ἕνα τινα bd τινα h ἕνα τε τινα die übrigen	ἕνα γέ τινα A^{c}TERDM ἕνα τινα A^{1}B
32^{16} διετείνατο	διετείλατο br διελέγετο die übrigen ausser g ἐλέγετο g	διελέγετο
διεμαρτύρατο	διεμαρτύρατο hoqr διεμαρτυρεῖτο c διεμαρτύρετο die übrigen	διεμαρτύρετο
εἶτα und ἀπήρει fehlen	erhalten	erhalten
32^{20} τὸ (τέλεον)	τὸ fehlt klqr	τὸ ABDM fehlt TER
33^{2} καὶ ἀπερρωγότες fehlt	erhalten	erhalten
33^{3} ἐθάθες	ἐθάδες p ἠθάδες die übrigen	ἐθάδες ATERDM ἠθάδες B
πολλῶν πολυτελῶν	πολυτελῶν	πολυτελῶν
33^{4} αὐτὸν ὑπάγονται	ἐπάγονται αὐτὸν alle ausser cd ἐπάγονται αὐτῷ cd	αὐτὸν ἐπάγονται
33^{7} ἐκστάς fehlt	fehlt in dh erhalten in den übrigen	erhalten
33^{11} ἀπόλωλεν	ἀπολώλει	ἀπολώλει
33^{15} ἐπειδὴ	ἐπεὶ	ἐπεὶ
33^{16} γε	γε o τε die übrigen	τε
σρ̅	χσ̅	χσ̅

So weit reicht S. Erkennbar ist schon jetzt, dass specifisch eusebianische Verderbnisse in den Excerpten wiederkehren; an zwei Stellen $32^{7.20}$ treffen einige Excerpthandschriften mit einer Gruppe der Eusebhandschriften zusammen. Schwerer zu erklären ist die Uebereın-

stimmung mit Corruptelen von S [32^7. 32^{16}. 33^7]: sind die Collationen hier unbedingt zuverlässig?

Ich setze die Liste fort:

	Exc	Eus
p. 34^5	καὶ ἔτι καὶ gq	καὶ ἔτι καὶ DM
	καὶ ἔτι kr	καὶ ἔτι B
	ἔτι καὶ abcdlp	καί τι καὶ ATER
	καὶ ho	
34^6	πῶς καὶ πότε καὶ τίνα	πῶς καὶ τίνα $AT^1BD\Sigma\Lambda$
	alle	πῶς καὶ πότε καὶ τίνα T^cERM

Dass *καὶ πότε* interpolirt ist, steht fest; auch abgesehen davon, dass es einem christlichen Apostel wohl darauf ankommt, wie, aber nicht wann jemand gestorben ist, kann ein so raffinirter Erzähler wie Clemens die Antwort des Bischofs *θεῶι τέθνηκεν* nur mit einer Frage vorbereitet haben, welche von der Antwort genau gedeckt wurde. Wer aber die Interpolation zugiebt, muss auch die Wahrscheinlichkeit zugeben, dass sie selbständig nur einmal gemacht ist.

	Exc	Eus
p. $34^{8/9}$	κατείληφε bk	κατείληφεν
	προκατείληφε die übrigen	
34^{9-11}	καταρρηξάμενος τὴν κεφαλὴν acl	καταρρηξάμενος δὲ τὴν ἐσθῆτα ὁ ἀπόστολος καὶ μετὰ μεγάλης οἰμωγῆς πληξάμενος τὴν κεφαλὴν ERDM
	ὁ δὲ καταρρηξάμενος τὴν κεφαλὴν bd	καταρρηξάμενος τὴν ἐσθῆτα ὁ ἀπόστολος κτλ. B
	καὶ καταρρηξάμ⟨ενος τὴν ἐσθῆτα ὁ ἀπόστολος καὶ μετὰ μεγάλης οἰμωγῆς πληξάμενος τὴν κεφαλὴν⟩ p, ⟨—⟩ durch Correctur	καταρρηξάμενος ὁ ἀπόστολος τὴν ἐσθῆτα κτλ. T^1 καταρρηξάμενος δὲ ὁ ἀπόστολος τὴν ἐσθῆτα κτλ. T^r
	καταρρηξάμενος δὲ ὁ ἀπόστολος τὴν ἐσθῆτα καὶ μετὰ μεγάλης οἰμωγῆς πληξάμενος τὴν κεφαλὴν die übrigen	καταρρηξάμενος οὖν ὁ ἀπόστολος τὴν ἐσθῆτα A

34^{11} γε ἔφη σε alle ausser lp	γε ἔφη ABDΣ
γε ἔφη lp	σε ἔφη TERMΔ

Man sieht wie in den meisten Excerpthandschriften die übergeschriebene Variante in den Text gedrungen ist.

p. 34^{17} ἀπαγάγετε alle ausser al	ἀγάγετε ATERB
ἀπάγετε l	ἄγετε DM
ἀγάγετε a	
35^{4} ἐλπίδα alle ausser p	ἐλπίδας T^{c}ERBDM
ἐλπίδας p durch Correctur	ἐλπίδα AT^{1}ΣΔ
35^{6} πρῶτον μὲν ἔστη alle	πρῶτον ἔστη μὲν TERBDM
	πρῶτον μὲν ἔστη A

S	Exc	Eus
35^{12} ἐπομνύ	ἐγγυώμενος ἐπομνύμενος alle ausser gkpqr	ἐγγυώμενος ἐπομνύμενος
	ἐγγυώμενος ἐπώμνυτο gkqr	
	ἐγγυώμενος p	

Exc	Eus
ἄφεσιν alle ausser bp	ἄφεσιν $AT^{1}BD^{1}$ΣΔ
ἄφεσις bp	ἄφεσις T^{c}ER, D^{1} *corr.*
35^{16} ῥήσεσι alle	σειρῆσι T^{r}ERB, D^{1} auf Rasur, Δ
	///ρησι T^{1}
	ῥήσεσι AMΣ
36^{1} ἀποκατέστησεν bdg ἀπεκατέστησεν aclo	ἀποκατέστησεν A
ἀποκαταστῆσαι hkpqr	ἐπιστῆσαι ERDMΔ γρ. ἐπιστῆσαι T^{cm}
	κατέστησε B
	ἐπεστήριξεν T^{1} ἐπιστηρίξαι T^{r}

Die Stelle ist schwierig; sie lautet im Zusammenhang δαψιλέσι μὲν εὐχαῖς ἐξαιτούμενος, συνεχέσι δὲ νηστείαις συναγωνιζόμενος, ποικίλαις δὲ σειρῆσι λόγων κατεπάιδων αὐτοῦ τὴν γνώμην, οὐ πρότερον ἀπῆλθεν, ὥς φασιν, πρὶν αὐτὸν ἐπιστῆσαι τῆι ἐκκλησίαι. Rufin hat sicher ἐπιστῆσαι gelesen; denn nur so ist das grobe Missverständniss begreiflich, mit dem er übersetzt *nec prius abstitit quam eum . . . ecclesiae praeficeret.* Ferner erklärt sich das starke Auseinandergehen der griechischen

Handschriften am leichtesten durch die Annahme, dass verschiedene Versuche gemacht wurden, den merkwürdigen Ausdruck durch einen leichter verständlichen zu ersetzen; einer dieser Versuche ist dann auch in die Excerpthandschriften eingedrungen. Danach darf bei Eusebius nur *ἐπιστῆσαι* gelesen werden, fraglich ist höchstens, ob auch Clemens so geschrieben hat. Offenbar handelt es sich um einen Entschluss des Jünglings, den der Apostel bei ihm selbst durchsetzte; und dieser Entschluss kann nur der gewesen sein, sich im Vertrauen auf seine Busse der Gemeinde zur Aufnahme wieder vorzustellen. Das kann *ἐπιστῆσαι τῆι ἐκκλησίαι* dann heissen, wenn eine Vorstellung zu Grunde liegt, wie etwa *ἐπιστῆσαι ταῖς τῆς ἐκκλησίας θύραις*: der Apostel stellt den Jüngling an die Gemeinde heran; deren Sache ist es ihn aufzunehmen. Clemens hat nicht einfach sagen wollen, dass der Apostel die Wiederaufnahme des Sünders durchsetzte; dann musste er hervorheben, dass der Apostel auf die Gemeinde wirkte, während er nur von seiner geistlichen Arbeit an dem Jüngling spricht: schon darum ist *ἀποκατέστησε* sicher falsch. Ihm kam es gegenüber der rigoristischen Praxis, die den nach der Taufe Gefallenen schroff abwies, darauf an nachzuweisen, dass ein Apostel in einem derartigen Falle dem Sünder den Glauben ausgeredet hatte, als sei er rettungslos verloren; die ganze Geschichte, die Herder missverstanden und verdorben hat, ist mit bewusster Kunst so angelegt, dass jeder Christ durchfühlen soll, wie die Verzweiflung am Heil das Schlimmste von allem ist und wie der Rigorismus, der den getauften Sünder unbedingt verdammt, zu dieser Verzweiflung führen muss. Der Apostel wirkt dieser Verzweiflung entgegen in der Seele des Sünders, nicht durch Vergewaltigung der Gemeinde; die Consequenzen für die Praxis ergeben sich von selbst.[1])

Mehrere der angeführten Stellen [p. 34^{6}. 35^{15}. 36^{1}] schliessen den Einwand aus, dass der Zufall sein Spiel getrieben hat, und erzwingen den Schluss, dass schon das Original der Excerpthandschriften von interpolirten Eusebhandschriften abhängig war; später sind dann in einzelne jener Handschriften von neuem Varianten

---

1) Strom. 2, 57 *ἔδωκεν οὖν ἄλλην ἔτι τοῖς κἀν τῆι πίστει περιπίπτουσί τινι πλημμελήματι, πολυέλεος ὤν, μετάνοιαν, ⟨οὐ πλείω δ' ἢ⟩ δευτέραν, ἵν', εἴ τις ἐκπειρασθείη. βιασθείη* [*βιασθεὶς* L] *δὲ* [*καὶ*] *κατασοφισθεὶς, μίαν ἔτι μετάνοιαν ἀμετανόητον λάβηι.* Das wird schwerlich nur persönliche Ansicht des Clemens gewesen sein.

der KG eingedrungen, weil diese immer wieder von den Schreibern nachgeschlagen wurde. Originalhandschriften der Homilie selbst sind viel zu selten gewesen, als dass das möglich gewesen wäre. Da aber andererseits der einleitende Satz beweist, dass die KG nicht die einzige Quelle der Excerpte war, so ist theoretisch die Möglichkeit nicht ausgeschlossen, dass die Excerpte ebenso wie S einmal das Richtige gegen den eusebianischen Text erhalten haben. Ich stelle daher die Fälle zusammen, in denen die gesammte Ueberlieferung der Excerpte von der gesammten Ueberlieferung der KG abweicht.

Exc	Eus
p. 34[17] *γε ὥσπερ*	*τέως ὥσπερ*
35[1/2] *τῆς ἑαυτοῦ ἡλικίας* mit unerträglichem Hiatus	*τῆς ἡλικίας τῆς ἑαυτοῦ* [*τῆς ἡλικίας ἑαυτοῦ* nur A]
35[4] *δώσω λόγον ὑπὲρ σοῦ*	*λόγον δώσω ὑπὲρ σοῦ*

An dieser Stelle lässt sich die Lesung der Excerpte vertheidigen, da sie den Hiat vermeidet; doch bleibt der Einwand möglich, dass Clemens in diesen kurzen, rasch hervorgestossenen Sätzchen der directen Rede des Apostels den Hiat absichtlich zuliess. Jedenfalls ist der Ertrag sehr gering; der zukünftige Herausgeber des Clemens kann sich darauf beschränken im Apparat die Lesungen der Excerpte aufzuführen, die allen Handschriften gemeinsam sind; er thut damit schon mehr als genug.

Ein nur in einer Handschrift erhaltener Text ruht stets auf einem unsicheren Fundament, und die Vergleichung von S mit dem eusebianischen Text zeigt, dass besonders mit dem häufigsten und am schwersten zu heilenden Fehler, mit Auslassungen, gerechnet werden muss. Ausserdem war das Original am Anfang beschädigt, wie die in S leer gelassenen Stellen verrathen. Für die Emendation haben Combefis manches und mehr noch Segaar geleistet; es wäre billig gewesen, wenn Barnard die zahlreichen Verbesserungen Segaars, die durch S bestätigt sind, angeführt hätte; er hat nicht einmal alle Emendationen aufgenommen, die den in S verdorbenen Text längst geheilt haben. Viel vermag ich auch nicht zu bieten; aber dem, der den Text einmal wissenschaftlich durcharbeiten wird, leistet auch dies vielleicht, bei dem Mangel an Vorarbeiten, eine willkommene Hülfe.

Die grösseren Lücken am Anfang ergänze ich nur versuchsweise; was bis jetzt vorgebracht ist, verstösst gegen Stil und Sinn.

,Wer die Reichen lobt, muss für gottlos und feindselig gelten [p. 1[5]]': *ἀσεβεῖς μὲν ὅτι παρέντες αἰνεῖν καὶ δοξάζειν τὸν μόνον τέλειον καὶ ἀγαθὸν θεόν, ἐξ οὗ τὰ πάντα καὶ δι' οὗ τὰ πάντα καὶ εἰς ὃν τὰ πάντα, περιάπτουσι τὸ⟨ν ἔπαινον καὶ⟩ τὸ γέρας ἀνθρώποις ἐν ἀσ⟨τάτωι καὶ βραχεῖ⟩ βίωι κυλινδουμένοις, ⟨ἔπειτα δέ⟩, τὸ κεφάλαιον, ὑποκειμένοις* [*ὑποκείμενον* S, verbessert von Combefis] *τῆι κρίσει τοῦ θεοῦ.* Eine Ergänzung, die das überlieferte *ὑποκείμενον* schont, wäre vorzuziehen, ich habe keine finden können. — Die zweite Lücke ist in S p. 2[6] ff. angegeben: *ἐμοὶ δὲ φαίνεται μακρῶι φιλανθρωπότερον εἶναι τοῦ θεραπεύειν ⟨μετ' ἀσεβείας⟩ τοὺς πλουτοῦντας ⟨καὶ ἐπαίρειν⟩ ἐπὶ κακῶι τὸ συναίρεσθαι ⟨καὶ βοηθεῖν⟩ τὴν σωτηρίαν αὐτοῖς ⟨κατεργαζομένοις⟩ ἅπαντα τὸν δυνατὸν τρόπον, τοῦτο μὲν ἐξαιτουμένους παρὰ θεοῦ τοῦ βεβαίως καὶ ἡδέως τοῖς ἑαυτοῦ τέκνοις τὰ τοιαῦτα προιεμένου, τοῦτο δὲ λόγωι* [*λέγω* S, verbessert von Segaar] *διὰ τῆς χάριτος τοῦ σωτῆρος ἰωμένους τὰς ψυχὰς αὐτῶν φωτίζοντας καὶ προσάγοντας ἐπὶ τὴν τῆς ἀληθείας κτῆσιν, ἧς ὁ τυχὼν καὶ ἔργοις ἀγαθοῖς ἐλλαμπρυνόμενος μόνος οὗτος ⟨τὸ⟩ βραβεῖον τῆς αἰωνίου ζωῆς ἀναιρήσεται.*

p. 3[6] *λέγω δὲ ταῦτα ἑκάτερα περὶ* [*ἅπερ ἐπὶ* S, verbessert von Barnard] *τῶν πλουσίων ⟨τῶν⟩ καὶ τῆς δυνάμεως τοῦ σωτῆρος καὶ τῆς ἐπιφανοῦς σωτηρίας ἠισθημένων.*

p. 3[21] *ἀλλ' ὃν περ τρόπον ἔχει τὸ τῶν ἀθλητῶν . . . . τουτὶ καὶ ἐφ' ἑαυτῶι ⟨γενησόμενον⟩ ὁ κατὰ κόσμον πλουτῶν λογιζέσθω.* Schon der im Prooemium und in der Legende sorgfältig vermiedene Hiat zeigt, dass etwas fehlt.

p. 3[23] ,Unter den Athleten verzweifelt mancher von vornherein an der Möglichkeit des Siegs', *ὃ δὲ ταύτην μὲν ἐμβαλόμενος τῆι γνώμηι τὴν ἐλπίδα, πόνους δὲ καὶ γυμνάσια καὶ τροφὰς* [*τροφὰς καὶ γυμνάσια* S] *μὴ προσιέμενος προσφόρους, ἀστεφάνωτος διεγένετο καὶ διήμαρτε τῶν ἐλπίδων.*

p. 4[8] *οταν ⟨ἡ⟩ ἐσχάτη σάλπιγξ ὑποσημήνηι τοῦ δρόμου καὶ τῆς ἐντεῦθεν ἐξόδου.* Segaar verweist richtig auf 1 Kor. 15, 52.

p. 7[17] *εἴ τις ἐν σκιρτήματι νεοτησίωι* [Antiphon bei Stob. flor. 68, 37] *καὶ τῶι καύσωνι τῆς ἡλικίας παρέσχηται φρόνημα πέπανον καὶ πρεσβύτερον τοῦ χρόνου, θαυμαστὸς οὗτος ἀγωνιστὴς καὶ διαπρεπὴς καὶ τὴν γνώμην πολὺ⟨ς πρεσβύ⟩τερος.*

p. 7[28] *καλὰ μὲν οὖν κἀκεῖνα — τίς δ' οὔ φησιν; ἡ γὰρ ἐντολὴ ἁγία — ἄχρι παιδαγωγίας τινὸς μετὰ φόβου καὶ προπαιδείας ἐπὶ τὴν τοῦ Ἰησοῦ νομοθεσίαν τὴν ἄκραν καὶ χάριν* προχωροῦντα [so S, *προχωροῦσα* vulgo].

p. 8[23] *ὁποῖόν τι καὶ πρὸς τὴν Μάρθαν εἶπεν ὁ σωτὴρ ἀσχολουμένην* ⟨*περὶ* ergänzt Segaar richtig⟩ *πολλὰ καὶ περιελκομένην καὶ* ταρασσομένην [*παρατασσομένην* S]. Clemens paraphrasirt *περισπᾶσθαι* Luc. 10, 40 mit *περιέλκεσθαι, τυρβάζεσθαι* mit *ταράσσεσθαι*, vgl. schol. Aristoph. Vesp. 257 *τυρβάσεις ἀντὶ τοῦ ταράξεις.*

p. 11[11] *τὸ ὄργανον, ἐὰν χρῆι τεχνικῶς, τεχνικόν ἐστιν· ἐὰν ὑστερῆις τῆς τέχνης, ἀπολαύει τῆς σῆς* ἀπαιδευσίας [*ἀπουσίας* S, verbessert von Combefis], *ὂν ἀναίτιον.*

p. 11[17] *οὐ χρὴ τοίνυν τὸ ἐξ ἑαυτοῦ μὴ ἔχον μήτε τὸ ἀγαθὸν μήτε τὸ κακόν, ἀναίτιον ὄν, αἰτιᾶσθαι, ἀλλὰ τὸ δυνάμενον καὶ καλῶς τούτοις χρῆσθαι καὶ κακῶς, ἀφ' ὧν ἂν ἕληται, κατ' αὐτὸ* ⟨*τοῦτο αἰτίαν ἔχον*⟩· *τοῦτο δ' ἐστὶ νοῦς ἀνθρώπου.* Vgl. 14[6] und den berühmten platonischen Spruch *ἑλομένου ἡ αἰτία* [strom. 4, 150. 167].

p. 12[21] *ὁ μὲν γὰρ ἔχων κτήματα . . . ὡς θεοῦ δωρεὰς* [*καὶ*] *τῶι τε διδόντι θεῶι λειτουργῶν ἀπ' αὐτῶν εἰς ἀνθρώπων σωτηρίαν καὶ εἰδὼς κτλ.*

p. 14[31] ist nach *κατὰ θεὸν πλούσιος* jedenfalls nicht wenig ausgefallen; auch der Relativsatz *ὅπερ καὶ δι' ἑτέρας φωνῆς ἐστὶν εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν* ist unverständlich; möglich wäre *δι' ἑτέρας φωνῆς* ⟨*φησίν· τοῦτο δ'*⟩ *ἐστὶν κτλ.*

p. 15[8] *ἕτερον πλοῦτον θεοποι*⟨*ητ*⟩*ὸν καὶ ζωῆς χορηγὸν αἰωνίου.*

p. 17[6] ‚Wenn Petrus in seinem Ausspruch ‚siehe wir haben alles fahren lassen und sind dir nachgefolgt' unter ‚alles' seinen ärmlichen Besitz verstanden hätte, dann hätte er das Himmelreich nicht höher gewertet denn einen Bettel': *εἰ δέ,* ἅπερ ἄρτι [*ἄχρι* S] *νῦν λέγομεν, τὰ παλαιὰ νοητὰ* (nicht ändern!) *κτήματα καὶ ψυχικὰ νοσήματα ἀπορρίψαντες ἕπονται κατ' ἴχνος τοῦ διδασκάλου, τοῦτ' ἂν* ⟨*ἀν*⟩*άπτοιτο ἤδη τοῖς ἐν οὐρανοῖς ἐγγραφησομένοις· οὕτως γὰρ ἀκολουθεῖν ὄντως τῶι σωτῆρι* ⟨*νομιστέον*⟩, *ἀναμαρτησίαν καὶ τελειότητα τὴν ἐκείνου μετερχόμενον κτλ.* In *ὄντως* steckt antignostische Polemik, vgl. strom. 4, 28. 29 und die unten davon gegebene Erklärung.

p. 19[8] ἐπεὶ καὶ πλουσίους κέκληκεν, ἀλλ' ὃν τρόπον προειρήκαμεν, καὶ ἀδελφοὺς κατὰ κόσμον [κατ' αὐτὸν S] ὥσπερ Πέτρον μετὰ Ἀνδρέου ..., ἀλλ' ὁμονοοῦντας ἀλλήλοις τε καὶ Χριστῶι.

p. 24[29] τί σε λίθοι διαφανεῖς καὶ σμάραγδοι τοσοῦτον εὐφραίνουσιν καὶ οἰκία [οἰκεῖα S, verbessert von Combefis; was I. B. Mayor anmerkt, führt irre], τροφὴ πυρὸς ἢ χρόνου παίγνιον ἢ σεισμοῦ πάρεργον ἢ ὕβρισμα τυράννου; ἐπιθύμησον ἐν οὐρανοῖς οἰκῆσαι.

p. 26[24] ἐνεργοὶ [ἐν ἔργοις S] οὗτοι πάντες [οἱ] στρατιῶται καὶ φύλακες βέβαιοι, οὐδεὶς ἀργός, οὐδεὶς ἀχρεῖος.

p. 27[1] ὢ κάλλος ἔργων παρὰ τοῖς ἐν τῶι σοὶ [θεῶ S] διακονεῖν πεπεισμένοις πείθειν θεόν, ἀρέσκειν θεῶι· οὐ σαρκὸς τῆς σῆς ἅπτεσθαι δοκοῦσιν, ἀλλὰ τῆς ἑαυτοῦ ψυχῆς ἕκαστος, οὐκ ἀδελφῶι λαλεῖν, ἀλλὰ τῶι βασιλεῖ τῶν αἰώνων ἐν σοὶ κατοικοῦντι.[1])

p. 27[15] τοῦτ' [die Auserwähltesten der Auserwählten, nach Clemens die wahren Gnostiker] ἐστὶ τὸ σπέρμα, εἰκὼν καὶ ὁμοίωσις θεοῦ καὶ τέκνον αὐτοῦ γνήσιον καὶ κληρονόμον .... δι' ὃ [οὗ S] καὶ τὰ φανερὰ καὶ τὰ ἀφανῆ τοῦ κόσμου δεδημιούργηται, τὰ μὲν εἰς δουλείαν, τὰ δὲ εἰς ἄσκησιν, τὰ δὲ εἰς μάθησιν αὐτῶι [nämlich τῶι σπέρματι], καὶ πάντα μέχρις ἂν ἐνταῦθα τὸ σπέρμα μένηι, συνέχεται, καὶ συναχθέντος αὐτοῦ πάντα [ταῦτα S] τάχιστα ἀναλυθήσεται.

p. 28[31] μηδὲ γὰρ τοῦτο εἰς ἀπόγνωσίν σοι καὶ ἀπόνοιαν καταλελείφθω, εἰ καὶ τὸν πλούσιον μαθὼν [μάθοις S] ὅστις ἐστὶν ὁ χώραν ἐν οὐρανοῖς οὐκ ἔχων .... εἴης [εἴη δὲ S] τετυχηκὼς ... μετὰ τὴν σφραγῖδα καὶ τὴν λύτρωσιν περιπετὴς τισιν ἁμαρτήμασιν ἢ παραπτώμασιν· ⟨μόνος ὁ ἐξοκείλας οὕτως πρὸς τὴν κακίαν⟩ ὡς ὑπενηνέχθαι τέλεον, οὗτος κατεψήφισται παντάπασιν ὑπὸ τοῦ θεοῦ. Natürlich soll die Ergänzung nur den Gedanken einsetzen, der nothwendig ist: der echte Wortlaut ist nicht wiederzugewinnen.

p. 30[5] Gott spricht: ἐφ' οἷς ἂν εὕρω ὑμᾶς, ἐπὶ τούτοις καὶ κρινῶ, καὶ παρ' ἐ⟨μοὶ⟩ καταβοᾶι [παρ' ἕκαστα βοᾶ

---

1) Zu Grunde liegt ein apokrypher Spruch strom. 2, 70 μυστικώτερον δὲ ἤδη τὸ 'γνῶθι σαυτόν' ἐκεῖθεν εἴληπται ‚εἶδες τὸν ἀδελφόν σου, εἶδες τὸν θεόν σου'.

S und die Sacra Parallela] *τὸ τέλος πάντων*. Vgl. strom. 4, 171 *τὰ ἔργα κεκραγότα ἔχειν ὀφείλομεν*.

p. 31[14] *τοῦτον καὶ ὀργισθέντα φοβήθητι καὶ στενάξαντα δυσωπήθητι* [*λυπήθητι* S] *καὶ ὀργὴν παύοντα αἰδέσθητι καὶ κόλασιν παραιτούμενον φθάσον*.

Von besonderem Interesse ist die Gestalt des Textes, den Clemens der Predigt zu Grunde legt. Er theilt zunächst nach dem Prooemium [p. 4[23]—5[19]] die gesammte Perikope dem Wortlaut nach mit, und schon eine oberflächliche Vergleichung mit dem recipirten Text weist so starke und so zahlreiche Abweichungen auf, dass die Befürchtung, der Text des Clemens möchte von den Abschreibern überarbeitet sein, sich auf ein Minimum reducirt. Sie wird beseitigt dadurch, dass Clemens die einzelnen Abschnitte im Verlauf der Predigt wiederholt und paraphrasirt. Ebenso wäre es absurd zu behaupten, dass Clemens den Text selbst nur frei wiedergegeben hätte; er sagt ja ausdrücklich *οὐδὲν γὰρ οἷον αὐτῶν αὖθις ἀκοῦσαι τῶν ῥητῶν*. Das Fundament der Untersuchung ist also ungewöhnlich sicher. Die ganze Perikope kann hier nicht behandelt werden; ich greife nur die wichtigste, von den Bibelhandschriften am stärksten abweichende Stelle heraus, Marc. 10[29 30]. Clemens las die Verse in folgender Gestalt:

Ἀμὴν ὑμῖν λέγω· ὃς ἂν ἀφῆι τὰ ἴδια καὶ γονεῖς καὶ ἀδελφοὺς καὶ χρήματα ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ ἕνεκεν τοῦ εὐαγγελίου, ἀπολήψεται ἑκατονταπλασίονα. νῦν ἐν τῶι καιρῶι τούτωι ἀγροὺς καὶ χρήματα καὶ οἰκίας καὶ ἀδελφοὺς ἔχειν μετὰ διωγμῶν εἰς τί; ἐν δὲ τῶι ἐρχομένωι ζωήν ἐστιν αἰώνιον.

Zunächst ist die schwere Interpunction vor *νῦν* durch die Anführungen und Paraphrasen p. 17[17]. 19[5] gegen jeden Zweifel gesichert, und es macht nichts aus, ob man *νῦν δέ* nach p. 19[5] oder *νῦν* nach p. 5[16] liest; ich habe dies vorgezogen, weil die Entstellung des Spruchs in der Vulgärüberlieferung sich leichter erklären lässt, wenn *δέ* fehlte. Die grösste Schwierigkeit steckt in den verdorbenen Buchstaben ЄΙΣΠΟΥ, die an beiden Stellen p. 5[17] und 19[6] nach *διωγμῶν* überliefert sind und die ich in *εἰς τί* corrigirt habe. Der Gedanke ist gesichert durch die Paraphrase p. 19[11]: *οὔτε γὰρ ἀχρημάτους οὔτε ἀνεστίους οὔτε ἀναδέλφους ἐπὶ τὴν ζωὴν καλεῖ . . . τὸ δὲ μετὰ διωγμῶν ταῦτα ἕκαστα ἔχειν ἀποδοκιμάζει*. Bei der Sinnlosigkeit der überlieferten Züge kann nur eine zufällige Verschreibung, nicht ein überlegter Aende-

rungsversuch in Frage kommen. Eine leichtere Aenderung als die von ΕΙΣΠ in ΕΙΣΤΙ dürfte sich nicht finden lassen; ΟΥ ist falsche Wiederholung, weil p. 19[6] *οὔτε* unmittelbar folgt. Die Corruptel ist dann in p. 5[17] übertragen; dass die eine Stelle die andere beeinflusst hat, ist eine Annahme, der nur dann auszuweichen ist, wenn man die Ueberlieferung vertheidigt, und das ist unmöglich. Eine solche Annahme wird auch dadurch noch fester gesichert, dass sie im Folgenden wiederum nothwendig wird, wo sowohl p. 5[11] als auch p. 20[3] in S steht *ἐν δὲ τῶι ἐρχομένωι ζωὴν ἔστιν αἰώνιος.* In der Perikope ergiebt sich das Richtige leicht; an der zweiten Stelle, wo *ἔχειν* nicht ergänzt werden kann, muss es eingesetzt werden: *καὶ ἐν μὲν τῶι παρόντι χρόνωι ὠκίμορα καὶ ἀβέβαια, ἐν δὲ τῶι ἐρχομένωι ζωὴν ⟨ἔχειν⟩ ἔστιν αἰώνιον.*

Dieser Text weicht von dem vulgären enorm ab; es handelt sich um sehr viel mehr als um Wortdifferenzen. Die Ueberlieferung der Handschriften und Uebersetzungen spaltet sich, wenn ich recht sehe, in drei Hauptgruppen.

I. Die griechischen Uncialen ausser dem Codex Bezae und der ersten Hand von ℵ (Sinaiticus) weisen einen im Wesentlichen festen Text auf; auch die älteren Minuskeln, wie die sogenannte Ferrargruppe [13. 69. 124. 346; vgl. Abbott A collation of four important manuscripts of the gospels] weichen kaum ab:

Ἀμὴν λέγω ὑμῖν· οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, ἐὰν μὴ λάβηι ἑκατονταπλασίονα νῦν ἐν τῶι καιρῶι τούτωι οἰκίας καὶ ἀδελφοὺς καὶ ἀδελφὰς καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς μετὰ διωγμῶν, καὶ ἐν τῶι αἰῶνι τῶι ἐρχομένωι ζωὴν αἰώνιον.

1 nach *ὑμῖν* + *ὅτι* A 2 *ἢ πατέρα ἢ μητέρα* ΑΝΣ Ferrargruppe vor *ἢ τέκνα* + *ἢ γυναῖκα* ACNΣ Ferrargruppe *ἢ τέκνα* > Δ 3 vor *τοῦ εὐαγγελίου* wiederholen *ἕνεκεν* B²CΔΝΣ Ferrargruppe 4 nach *ἀδελφὰς* + *καὶ πατέρας* ΝΣ 346 *καὶ πατέρα* 124 5 *μητέρα* AC.

Diesem Text folgte auch die Peschitto, deren Varianten nicht ins Gewicht fallen: 1 *οἰκίας* 2 *ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ γυναῖκα ἢ τέκνα* 3 *ἕνεκεν τοῦ εὐαγγελίου μου* *ἐὰν μὴ λάβηι*] *καὶ οὐ λήψεται* 5 *διωγμοῦ.* Die ältere syrische Uebersetzung, die in dem kürzlich entdeckten sinaitischen Palimpsest erhalten ist, hat einige Abweichungen mehr, andere weniger:

1 *πᾶς ὅστις ἀφῆκεν* [= Matth. 19^{29}] *οἰκίας* 2 *ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα* 3 *ἕνεκεν τοῦ εὐαγγελίου μου* *ἐὰν μὴ λάβηι* wie die Uncialen *νῦν* fehlt 5 *μητέρα* *διωγμοῦ* 6 vor *ζωὴν* + *κληρονομήσηι* [vgl. Matth. 19^{29}].

Von diesen Varianten verdient Beachtung höchstens der Zusatz *ἢ γυναῖκα* [ACNΣ Ferrargruppe Peschitto], von dem Origenes [protr. in mart. 16] ausdrücklich behauptet, dass er ‚der Schrift' fremd sei. Das gilt auch für die Marcusperikope, wenn gleich Origenes an jener Stelle deutlich die Parallelstelle Matth. 19^{29} citirt. Dagegen hat Julian *ἢ γυναῖκα* schon vorgefunden, vgl. den Commentar des Theophylaktos zu der Stelle: *ἆρα οὖν καὶ γυναῖκας ἑκατονταπλασίονας λήψεται; ναί, κἂν ὁ κατάρατος Ἰουλιανὸς ἐκωμῴδει τοῦτο.* Aber diese Schwankung verschwindet gegen die völlig andere Auffassung des Herrenworts, die in dem Text des Clemens ihren Ausdruck findet.

Es hätte nie bezweifelt werden dürfen, dass der Text der Griechen und Syrer verdorben ist. Die westlichen Texte versuchen der Corruptel abzuhelfen, auf verschiedenen Wegen, die sich zu zwei Gruppen zusammenlegen lassen.

II. Der Codex Bezae giebt folgenden Text:

Ἀμὴν λέγω ὑμῖν· οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ μητέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἕνεκεν ἐμοῦ ἢ ἕνεκα τοῦ εὐαγγελίου, ὃς ἂν μὴ λάβηι ἑκατονταπλασίονα ἐν τῶι καιρῶι τούτωι· ὃ ς δ ὲ ἀ φ ῆ κ ε ν οἰκίαν καὶ ἀδελφὰς καὶ ἀδελφοὺς καὶ μητέρα καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς μετὰ διωγμοῦ, ἐν τῶι αἰῶνι τῶι ἐρχομένωι ζωὴν αἰώνιον λ ή μ ψ ε τ α ι.

Denselben Text setzen die vorhieronymianischen lateinischen Uebersetzungen abff$_2$ voraus, die Abweichungen sind unbedeutend, ja *ὃς δὲ ἀφῆκεν* hat sich auch in einzelnen Vulgatacodices behauptet, wie im Ambros. C 39 inf.

III. Die erste Hand des Sinaiticus lässt die zweite Aufzählung und das in der vulgären Ueberlieferung unverständlich gewordene *μετὰ διωγμῶν* weg, so dass der gesammte Text so aussieht:

Ἀμὴν λέγω ὑμῖν· οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἕνεκεν τοῦ εὐαγγελίου, ἐὰν μὴ ἀπολάβηι ἑκατονταπλασίονα νῦν ἐν τῶι καιρῶι τούτωι καὶ ἐν τῶι αἰῶνι τῶι ἐρχομένωι ζωὴν αἰώνιον.

Dazu stellen sich die altlateinischen Uebersetzungen ck mit

kleinen Varianten; II und III combinirt die Handschrift von Kells: *amen dico uobis: nemo est qui reliquerit domum aut fratres aut sorores aut matrem aut patrem aut filios aut agros propter me et propter euangelium qui non accipiet centies tantum nunc in tempore hoc, in saeculo futuro uitam aeternam; qui autem reliquerit domum et fratres et sorores et matres et filios et agros cum persecutionibus, et in futuro uitam aeternam accipiet.*

Weder Lesung II noch Lesung III können in der Hauptsache beanspruchen für ursprünglich zu gelten. Hier werden die Schwierigkeiten gewaltsam entfernt, dort schafft ein Zusatz die sinnlose Antithese, dass das einfache Aufgeben des Irdischen hundertfältigen Lohn im Diesseits, das Aufgeben derselben Dinge in der Verfolgung das ewige Leben einbringt. Der verdorbene griechisch-syrische Text und der allenfalls verständliche, aber ganz für sich stehende des Clemens bleiben allein für die Vergleichung übrig; complicirt wird die Frage weiterhin dadurch, dass die Parallelstelle Luc. $18^{29.30}$ den griechisch-syrischen Text vorauszusetzen und sprachlich zu emendiren scheint, ohne dass der Gedanke erträglicher würde. Ich begnüge mich damit, das Problem formulirt zu haben.

Clemens predigt in dem Schriftchen über einen Text; er spricht zum grossen Publicum und steigt in die Geheimnisse der Philosophie nicht so tief hinein wie im Pädagogen oder den Stromateis. Trotzdem verräth sich sein philosophisches Denken nicht nur darin, dass die seit lange geprägten Ausdrücke der philosophischen Ethik immer wieder an die Oberfläche der dahinrauschenden Diction emportauchen: auch die Lehre von dem eigenen und fremden Reichthum, mit welcher das Paradoxon des Herrenwortes aufgelöst wird, ist ein Gewächs aus dem Garten der hellenistischen Philosophie, auf das nur wenig christliches aufgepropft ist. Es genügt auf die Gegensätze von *τὰ ἐντός* und *τὰ ἐκτός*, von *ἴδιον* und *ἀλλότριον* hinzuweisen, um diese Gedankengänge zur stoischen Ethik zurückzuleiten; und wenn der richtige Gebrauch der irdischen Güter mit der technischen Anwendung eines Werkzeugs verglichen wird, so muss jedem einfallen, dass die Stoiker das ethische Handeln *ἐπιστήμη* und *τέχνη* nennen: die *χρῆσις* ist für sie ein centraler, aus dem 4. Jahrhundert — vgl. Platons Euthydem — überkommener Begriff.[1]) Aber man kann noch weiter gehn. Noch ist bei

1) Z. B. Epiktet 2, 5 *αἱ ὗλαι ἀδιάφοροι, ἡ δὲ χρῆσις αὐτῶν οὐκ ἀδιάφορος. πῶς οὖν τηρήσῃ τις ἅμα μὲν τὸ εὐσταθὲς καὶ ἀτάραχον, ἅμα δὲ*

Athenaeos [6 p. 233^{b}—234^{c}] ein grosses Bruchstück des Poseidonios erhalten, in dem er die zenonische Lehre von den *ἀδιάφορα* weiterführt. Schon der Gebrauch dieses aller Wahrscheinlichkeit erst von Zenons Gegner Ariston geschaffenen Terminus verräth, dass Athenaeos Zenon nicht direct citirt, sondern durch Vermittlung des Poseidonios, der dann folgt; leider hat eine Lücke den Uebergang zerstört. Zenon verbietet, wie die Kyniker, in dem, was der Mensch gebraucht, moralische Werthe positiver oder negativer Art zu sehn, aber man soll sich durch die kynische Weltverachtung nicht bange machen lassen, ohne Furcht und ohne Bewunderung zwischen dem Gebrauch des Einfachen und dem des Ueberflüssigen scheiden, sich an das halten, was der Natur gemäss ist: neben den absoluten Werthen stehn die relativen. Die Natur hat von diesen letzteren nichts aus der vernünftig geordneten Welt hinausgeworfen, aber sie hat freilich die Edelmetalle tief in die Erde versteckt; sie hat es den Menschen schwer gemacht sie zu gewinnen, und nicht nur der Bergwerkssclav holt sie nur mit Qual herauf, auch der Capitalist, der sie sammelt, muss unendliche Mühsal an sie wenden. Trotz der Lücke ist deutlich, dass im Folgenden diese letzten Ausführungen bestritten werden: ‚die Edelmetalle liegen nicht nur tief in der Erde versteckt; in manchen Ländern führen die Flüsse so reichen Goldstaub, dass Weiber und Kinder ihn auswaschen können, und in Spanien hat das durch Waldbrände geschmolzene Silber offen

---

τὸ ἐπιμελὲς καὶ μὴ εἰκαῖον μηδ᾽ ἐπισεσυρμένον; ἂν μιμῆται τοὺς κυβεύοντας· αἱ ψῆφοι ἀδιάφοροι, οἱ κύβοι ἀδιάφοροι· πόθεν οἶδα τί μέλλει πίπτειν; τῷ πεσόντι δ᾽ ἐπιμελῶς καὶ τεχνικῶς χρῆσθαι, τοῦτο ἤδη ἐμὸν ἔργον ἐστίν . . . . ποῦ ζητήσω τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ κακόν; ἔσω ἐν τοῖς ἐμοῖς· ἐν δὲ τοῖς ἀλλοτρίοις μηδέποτε μήτ᾽ ἀγαθὸν ὀνομάσῃς μήτε κακὸν μήτ᾽ ὠφέλειαν μήτε βλάβην μήτ᾽ ἄλλο τι τῶν τοιούτων. Sext. adv. math. 11, 170 *οἱ δὲ Στωικοὶ καὶ ἄντικρύς φασιν τὴν φρόνησιν, ἐπιστήμην οὖσαν ἀγαθῶν καὶ κακῶν καὶ οὐδετέρων, τέχνην ὑπάρχειν περὶ τὸν βίον, ἣν οἱ προσλαβόντες μόνοι γίνονται καλοί, μόνοι πλούσιοι, σοφοὶ μόνοι· ὁ γὰρ πολλοῦ ἄξια κεκτημένος πλούσιός ἐστιν, ἡ δὲ ἀρετὴ πολλοῦ ἐστιν ἀξία, καὶ μόνος ταύτην ὁ σοφὸς κέκτηται· μόνος ἄρα ὁ σοφός ἐστι πλούσιος.* Wenn die ‚wissenschaftliche Methode zu leben‘ nicht ein Fundamentalbegriff der stoischen Ethik gewesen wäre, würde Karneades seine Polemik nicht darauf basirt haben: Cic. de fin. 5, 16. Nicht dem Ausdruck, aber dem Gedanken nach stoisch ist die Forderung, die Clemens p. 13^{28} aufstellt: *ὥστε τοὺς πλουσίους μ α θ η μ α τ ι κ ῶ ς ἀκουστέον τοὺς δυσκόλως εἰσελευσομένους εἰς τὴν βασιλείαν*: es sind die *φαῦλοι πλούσιοι* im Gegensatz zu den *σοφοὶ πλούσιοι*.

zu Tage gelegen'.[1]) Poseidonios verficht gegen Zenon, den er selbst angefühlt hat, die These, dass die Natur nicht, wie jener meinte, an und für sich den Menschen vor Gold und Silber hat schützen wollen; er rechnete ja auch, zu Senecas Aerger, die Erfinder des Bergbaus zu den Weisen der Urzeit, deren gottentstammter noch nicht entarteter Geist die menschliche Civilisation geschaffen.[2]) Es habe den Spartanern nichts geholfen, dass sie die Einfuhr von Gold und Silber verboten hätten, und der gallische Stamm, der das Gold fern gehalten, aber den Raub des Silbers zugelassen hätte, wäre eine thörichte Räuberbande gewesen: *ἐχρῆν οὐχὶ ⟨διορίσαι⟩ τὸ γένος τοῦ συληθέντος, ἀλλὰ τὴν ἱεροσυλήσασαν ἀσέβειαν ἐξορίσαι· εἰ δὲ μηδὲ τὸν ἄργυρον εἰσέφερον εἰς τὴν χώραν, ἢ περὶ τὸν χαλκὸν ἂν καὶ σίδηρον ἐπλημμέλουν ἤ, εἰ μηδὲ ταῦτ' ἦν παρ' αὐτοῖς, περὶ τῶν βρωτῶν καὶ ποτῶν καὶ τῶν ἄλλων ἀναγκαίων ὁπλομανοῦντες ἂν διετέλουν.* ‚Der Herr gebietet nicht, wie einige ohne nachzudenken, sein Wort verstehn, Hab und Gut dahinzugeben', predigt Clemens, ‚die blosse Armuth ist nichts grosses und erstrebenswerthes: sonst hätten die Bettler an den Strassen nur um ihres Elends willen, auch wenn sie von Gott nichts wissen, den ersten Anspruch auf Seligkeit und ewiges Leben'. ‚Der ist nicht im Unrecht, der vor der Bekehrung sich ein Vermögen erworben hat, und Gott ist nicht so inconsequent, den zu verdammen, den er von reichen Eltern hat geboren werden lassen'. *τί δ' ὅλως πλοῦτον ἐχρῆν ἐκ γῆς ἀνατεῖλαί ποτε, εἰ χορηγὸς καὶ πρόξενός ἐστι θανάτου;* [20[26]]. Der christliche Philosoph, der das Evangelium der heidnischen Intelligenz aufschliessen, der, was mehr war, sein geistiges Leben mit hinübernehmen wollte in die neue Welt des Glaubens, stand vor der Aufgabe, die Paradoxien einer die Welt negirenden Ethik mit einer reich entwickelten Cultur auszugleichen. An der ähnlichen Aufgabe, den kynischen Rigorismus gesellschafts- und hoffähig zu machen, hatte sich die Stoa von Zenon bis Poseidonios immer wieder abgemüht: was Wunder, wenn der Christ die fertig daliegenden Lösungen des Problems benutzt? Poseidonios hat der verblassten stoischen *ἀπάθεια*, welcher Chrysipps Scholastik die Seele ausgeblasen hatte, durch seine platonisirende

1) Vgl. Poseidonios bei Diod. 5, 27[1] *κατὰ τὴν Γαλατίαν .. γίνεται .. χρυσὸς .. πολύς, ὃν τοῖς ἐγχωρίοις ἡ φύσις ἄνευ μεταλλείας καὶ κακοπαθείας ὑπουργεῖ.* Über das spanische Silber vgl. Diod. 5, 35. Strab. 3, 147.

2) Sen. ep. 90, 12.

Psychologie einen neuen Inhalt gegeben, sie mit starker Betonung in seine Definition des ethischen Endzwecks aufgenommen[1]): für Clemens ist der vom Himmelreich ausschliessende Reichthum die Fülle der Leidenschaften.

Freilich erhebt sich gerade bei dieser eigenthümlichen Theorie von dem ‚Reichthum der Leidenschaften' eine Schwierigkeit. Vergleicht man die Stelle strom. 4, 29 *καὶ τοῦτ' ἐστὶ πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς πτωχοῖς καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι, τοῦτ' ἐστὶν ‘τοῖς ὑπὸ τοῦ κυρίου λεγομένοις ἕπου’. ὑπάρχοντα δέ φασί τινες αὐτὸν εἰρηκέναι τὰ ἐν ψυχῆι ἀλλότρια, καὶ πῶς τοῖς πτωχοῖς διανέμεται, οὐκ ἔχουσιν εἰπεῖν*, so hat es den Anschein, als ob Clemens hier gegen sich selbst polemisire, um so mehr als auch in der Predigt sich gerade in der von den Leidenschaften handelnden Partie der Text nach Matthaeus [19[21]] *πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα* an Stelle von *πώλησον ὅσα ἔχεις* schiebt, wie auch Clemens bei Marcus las [4[31]], dessen Text er ausdrücklich seiner Predigt zu Grunde legt [5[20]]. Mancher wird hier schnell bereit sein, den scheinbaren Widerspruch als Fundament zu benutzen, auf dem sich eine ‚Entwicklung' des Schriftstellers construiren liesse: das wäre die verkehrteste Behandlung des Problems, die sich denken lässt.

Das vierte Buch der Stromateis handelt von dem Martyrium, im Gegensatz zu gnostischen Theorien; mit dem Martyrium verbindet sich der Zusammenhang von Leib und Seele. In bunter Mannigfaltigkeit sind, wie es der Stil der ‚Teppiche' verlangt, die Gedanken zusammengewirkt, die Polemik ist der oft verborgene Faden, der durchläuft. ‚Die Askese in dem Herrn' [27] — im Gegensatz zu der ‚den Leib verleumdenden' [17] — ‚führt die Seele vom Leibe ab, so freilich dass sie dem Herrn dankbar bleibt, der Leib und Seele gegeben hat [*εὐχαρίστως* vgl. 3, 52. 65. 85. 95. 105]. Vermag doch auch die Seele sich selbst eine andere Richtung zu

1) Antiochos bei Clem. strom. 2, 129 Poseidonios definirt das zenonische *ὁμολογουμένως ζῆν* als *τὸ ζῆν θεωροῦντα τὴν τῶν ὅλων ἀλήθειαν καὶ τάξιν καὶ συγκατασκευάζοντα αὐτὴν κατὰ τὸ δυνατόν, κατὰ μηδὲν ἀγόμενον ὑπὸ τοῦ ἀλόγου μέρους τῆς ψυχῆς*. Galen. de Hipp. et Plat. plac. 4, 397 *συνῆφθαι τὴν περὶ τῶν ἀρετῶν διδασκαλίαν τούτοις* — der Lehre von der Prophylaxe und Heilung der *πάθη* — *φησὶ καὶ τὴν περὶ τοῦ τέλους, καὶ ὅλως πάντα τὰ δόγματα τῆς ἠθικῆς φιλοσοφίας καθάπερ ἐκ μιᾶς μηρίνθου δεδέσθαι τῆς γνώσεως τῶν κατὰ τὴν ψυχὴν δυνάμεων.*

geben': ὁ γὰρ εὑρὼν [ἐρῶν cod.] τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτὴν καὶ ὁ ἀπολέσας εὑρήσει αὐτήν [Matth. 10[39]]. Ein richtiger Märtyrerspruch[1]): aber Clemens deutet ihn auf die Busse[2]) ὁ τοίνυν ἐπιγινώσκων κατὰ τὸν τῆς μετανοίας λόγον ἁμαρτωλὸν τὴν ψυχήν, ἀπολέσει αὐτὴν τῆς ἁμαρτίας ἧς ἀπέσπασται, ἀπολέσας δὲ εὑρήσει κατὰ τὴν ὑπακοὴν τὴν ἀναζήσασαν μὲν τῆι πίστει, ἀποθανοῦσαν δὲ τῆι ἁμαρτίαι· τοῦτ' οὖν ἐστι τὸ εὑρεῖν τὴν ψυχήν, τὸ γνῶναι ἑαυτόν. Es folgen zwei philosophische Definitionen der Umkehr zum Göttlichen; dann wird mit dem Selbstmord der Philosophen der Tod der Märtyrer zusammengestellt: jene können schwanken, ob für die ἐξαγωγή sich etwas sagen lässt, diesen bleibt nicht einmal der Vergleich τί ἂν τις καὶ μᾶλλον ἕλοιτο, ἀπειλὴν ἀνθρωπίνην ἢ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ. Die wunderlichen Gedankensprünge klären sich bis zu einem gewissen Grade auf durch die Polemik gegen Herakleon [71 ff.]. Dieser erklärte die ὁμολογία, das Bekenntniss zu Christus vor dem Richter, für werthlos, wenn ihm nicht das Bekenntniss vorangeht ἐν ἔργοις καὶ πράξεσι καταλλήλοις τῆς εἰς αὐτὸν πίστεως. Dem Gnostiker ist das geistige Leben eine Einheit; wer die geistige Natur nicht von oben mitgebracht hat, der wird auch dann kein Pneumatiker, wenn er sein Erdendasein mit dem Knalleffect des Bekenntnisses abschliesst. Dem gegenüber verficht Clemens die Lehre, dass Bekenntniss und Martyrium echte Busse sind[3]) [73] εἰ καὶ μὴ πράξει τινὲς καὶ τῶι βίωι ὡμολόγησαν τὸν Χριστὸν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, τῶι μέντοι κατὰ φωνὴν ὁμολογεῖν ἐν δικαστηρίοις καὶ μέχρι θανάτου βασανιζομένους μὴ ἀρνεῖσθαι ἀπὸ διαθέσεως πεπιστευκέναι φαίνονται· διάθεσις δὲ ὁμολογουμένη καὶ μάλιστα ἡ μηδὲ θανάτωι τρεπομένη ὑφ' ἕνα ⟨καιρὸν⟩ πάντων τῶν παθῶν ἃ δὴ διὰ τῆς σωματικῆς ἐπιθυμίας ἐγεννᾶτο, ἀποκοπὴν ποιεῖται· ἔστι γὰρ ὡς ἔπος εἰπεῖν ἐπὶ τέλει τοῦ βίου ἀθρόα κατὰ τὴν πρᾶξιν μετάνοια καὶ ἀληθὴς εἰς Χριστὸν ὁμολογία

1) Vgl. strom. 2, 108, wo der Spruch doppelt interpretirt wird.

2) Die vorhergehenden Worte sind verdorben, doch glaube ich den Sinn einigermaassen wiederherstellen zu können: ὁ γὰρ εὑρών — εὑρήσει αὐτήν· [ἣν] μόνον τὸ ἐπίκηρον ἡμῶν ἀποβάλωμεν [ἐπιβάλωμεν L] τῆι τοῦ θεοῦ ἀφθαρσίαι. θελήμα⟨τος⟩ δὲ τοῦ θεοῦ ἐπίγνωσις ⟨ἐστὶ γνῶσις⟩ τοῦ θεοῦ [vgl. strom. 2, 134. 3, 43. 44. 1 Joh. 2[4]], ἥτις ἐστὶ κοινωνία ἀφθαρσίας.

3) Auf diese Theorie zielt die Geschichte von dem Henker des Jakobus ab, die er in den Hypotyposen erzählte [Eus. KG 2, 9[2]].

ἐπιμαρτυρούσης τῆς φωνῆς. Umgekehrt zeigt sich nach der vorliegenden Stelle [28] beim Martyrium, ob die Busse echt gewesen ist. An die Busse schliesst im Weiteren passend an ‚die Enthaltung von bösen Thaten‘, d. i. nach Clemens die Beobachtung des alttestamentlichen Gesetzes, welches zur Busse führt[1]); von jener Enthaltung heisst es, dass sie im gewissen Sinne das Böse aufhebt.[2]) Dieses indirecte Lob des Gesetzes muss eine polemische Spitze haben, wenn es an dieser Stelle verständlich sein soll: es zielt auf Häretiker, welche die Aufhebung des Bösen anders fassten. Zwei von Clemens selbst angeführte Bruchstücke Valentins hellen auf: in ihnen wird das Böse spiritualistisch mit der Materie [*κτίσις*] identificirt. Es wird besiegt nicht durch die Busse, sondern durch die Pneumatiker, die durch ihre Natur die Welt und den dazu gehörigen Tod aufheben.[3]) Damit muss nun die unmittelbar folgende Interpretation von Matth. 19[21] zusammenhängen. Mit der Schärfe, die einen Gegner ahnen lässt, wird *δεῦρο ἀκολούθει μοι* erklärt durch *τοῖς ὑπὸ τοῦ κυρίου λεγομένοις ἕπου*, und dieser Gegner wird aller Wahrscheinlichkeit nach derselbe sein, der unter *τὰ ὑπάρχοντα* verstanden hat *τὰ ἐν τῆι ψυχῆι ἀλλότρια.* Offenbar hat dieser Gegner die Hinwendung zu Christus, das Aufgeben der Welt aufgefasst als eine Befreiung der Seele von Fremdkörpern, die nicht, wie Clemens verlangt, durch eine That des moralischen Willens zu Stande kommt. Den Gnostiker würde schon

---

1) Z. B. 4, 130 *κατὰ νόμον ψιλὸν τίς ἂν εἴη τέλειος, ὃς ἀποχὴν κακῶν ἐπαγγέλλεται; 2, 35 πᾶς οὐκ ἀγαθὸς ὁ παιδεύων νόμος . . ἵνα δὴ ἐπιστρέψωμεν . . . πρὸς τὴν διὰ Χριστοῦ τελείωσιν; . . . μετάνοιαν δὲ ἐντολὴ ποιεῖ κωλυτικὴ μὲν τῶν μὴ ποιητέων, ἐπαγγελτικὴ δὲ τῶν εὐεργεσιῶν.*

2) 4, 28 *καί πως ἡ τῶν κακῶν πράξεων ἀποχὴ μείωσίς τε καὶ σβέσις τῶν κακῶν εὑρίσκεται καθαρουμένης τῆς ἐνεργείας αὐτῶν διὰ τῆς ἀπραξίας.*

3) 4, 89 *Οὐαλεντῖνος ἔν τινι ὁμιλίαι κατὰ λέξιν γράφει· ‚ἀπ᾽ ἀρχῆς ἀθάνατοί ἐστε καὶ τέκνα ζωῆς ἐστε αἰωνίας καὶ τὸν θάνατον ἠθέλετε μερίσασθαι εἰς ἑαυτούς, ἵνα δαπανήσητε αὐτὸν καὶ ἀναλώσητε καὶ ἀποθάνηι ὁ θάνατος ἐν ὑμῖν καὶ δι᾽ ὑμῶν. ὅταν γὰρ τὸν μὲν κόσμον λύητε, ὑμεῖς δὲ μὴ καταλύησθε, κυριεύετε τῆς κτίσεως καὶ τῆς φθορᾶς ἁπάσης‘. φύσει γὰρ σωιζόμενον γένος ὑποτίθεται . . ., ἄνωθεν δὲ ἡμῖν δεῦρο τοῦτο δὴ τὸ ‘διάφορον γένος’ ἐπὶ τὴν τοῦ θανάτου καθαίρεσιν ἥκειν, θανάτου δὲ γένεσιν ἔργον εἶναι τοῦ κτίσαντος τὸν κόσμον.* 2, 115 *ἐὰν γὰρ δῶι* [Valentinus] *μετανοήσασαν αὐτὴν* [die Seele] *ἑλέσθαι τὰ κρείττω, τοῦτ᾽ ἐκεῖνος ἄκων ἐρεῖ, ὅπερ ἡ παρ᾽ ἡμῖν ἀλήθεια δογματίζει, ἐκ μεταβολῆς πειθηνίου ἀλλ᾽ οὐκ ἐκ φύσεως τὴν σωτηρίαν.* Sich aus Furcht der Sünde enthalten, ist nach den Gnostikern werthlos: Strom. 3, 3.

die allegorische Umdeutung des Spruches vom Verkaufen der Habe verrathen: thatsächlich finden sich die beiden Gedanken, welche eine genaue Interpretation aus der Polemik des Clemens als die bekämpften herausschält, wieder bei Valentin. Ihm sind die Leidenschaften böse, von aussen eingedrungene Geister, die in der Seele ihr frevles Wesen treiben, wie rohe Menschen eine Karawanserei ruiniren und beschmutzen, weil sie für sie ein fremder Ort ist. So lange die Seele ein Haus vieler Teufel ist, ist sie unrein; erst wenn die Fürsorge des ‚guten Vaters' sich ihrer erbarmt, wird sie heilig und strahlt vom überirdischen Licht: das heisst der Spruch ‚selig sind die welche reinen Herzens sind, denn sie werden Gott schauen.'[1]) Dagegen wendet Clemens ein, man sehe nicht ein, warum einer solchen Seele nicht von Anfang an die Vorsehung sich annähme. Entweder sie verdiente es nicht: wie wird dann die Vorsehung sich eines Besseren besinnen und gewissermaassen Busse thun, dass sie sich einer solchen Seele erbarmt; oder aber, und das ist Valentins wirkliche Meinung, sie ist von Natur des Heils theilhaftig und gehört zum *διάφορον γένος*, ist mit dem ‚guten Vater' wesensverwandt: dann begreift man nicht, wie sie so schwach sein kann, dass unreine Geister sich in sie eindrängen können.[2])

---

1) Strom. 2, 114 *ἀλλὰ καὶ Οὐαλεντῖνος, πρός τινας ἐπιστέλλων, αὐταῖς λέξεσι γράφει περὶ τῶν προσαρτημάτων* [vgl. 112 *οἱ δ' ἀμφὶ τὸν Βασιλείδην προσαρτήματα τὰ πάθη καλεῖν εἰώθασι*]· *‚εἷς δέ* [nämlich *Αἰών*] *ἐστιν ὁ ἀγαθός, οὗ παρρησίαι ἡ διὰ τοῦ Υἱοῦ φανέρωσις, καὶ δι' αὐτοῦ μόνου δύναιτο ἂν ἡ καρδία καθαρὰ γενέσθαι, παντὸς πονηροῦ πνεύματος ἐξωθουμένου* [*τῆς καρδίας*]. *πολλὰ γὰρ ἐνοικοῦντα αὐτῆι πνεύματα* [sie wohnen in ihr gewissermaassen zur Miethe, gehören also nicht zu ihr] *οὐκ ἐᾶι καθαρεύειν, ἕκαστον δὲ αὐτῶν τὰ ἴδια ἐκτελεῖ ἔργα, πολλαχῶς ἐνυβριζόντων ἐπιθυμίαις οὐ προσηκούσαις. καί μοι δοκεῖ ὅμοιόν τι πάσχειν* [*τῶι*] *πανδοχείωι ἡ καρδία· καὶ γὰρ ἐκεῖνο κατατιτρᾶταί τε καὶ ὀρύττεται* [es werden Löcher in die Wände gebohrt; die ganze Schilderung ist nur verständlich für den, der die Chans des Orients kennt, in denen kein Wirth ist] *καὶ πολλάκις κόπρου πίμπλαται, ἀνθρώπων ἀσελγῶς ἐμμενόντων* [*μένειν* = logiren, vgl. die Abgarlegende Euseb. KG 1, 13[11]] *καὶ μηδεμίαν πρόνοιαν ποιουμένων τοῦ χωρίου, καθάπερ ἀλλοτρίου καθεστῶτος· τὸν τρόπον τοῦτον καὶ ἡ καρδία, μέχρι μὴ προνοίας * *, τυγχάνει ἀκάθαρτος* [*οὖσα*], *πολλῶν οὖσα δαιμόνων οἰκητήριον· ἐπειδὰν δὲ ἐπισκέψηται αὐτὴν ὁ μόνος ἀγαθὸς Πατήρ, ἡγίασται καὶ φωτὶ διαλάμπει, καὶ οὕτως μακαρίζεται ὁ ἔχων τὴν τοιαύτην καρδίαν, ὅτι ὄψεται τὸν θεόν* [Matth. 5[8]].

2) Strom. 2, 115 *τίς οὖν ἡ αἰτία τοῦ μὴ προνοεῖσθαι ἐξ ἀρχῆς τὴν τοιαύτην ψυχήν, εἰπάτωσαν ἡμῖν. ἤτοι γὰρ οὐκ ἔστιν ἀξία, καὶ πῶς*

Wenn die Leidenschaften fremde Teufel sind, die in die Seele eindringen, erhält der dunkle Ausdruck *τὰ ἐν τῆι ψυχῆι ἀλλότρια* bildliche Bestimmtheit, und wenn die Seele nicht durch Busse und Handlungen, sondern durch das Eingreifen einer ihr verwandten höheren Macht gereinigt wird, so begreift man, warum Clemens das Befolgen der Gebote des Herrn so scharf betont. Es muss nun aber sehr auffallen, dass in der Predigt über den Reichen, der in das Himmelreich eingeht, die Fassung des Matthäus *τὰ ὑπάρχοντα* für *ὅσα ἔχεις* bei Marcus, gerade da zu Grunde gelegt wird, wo die Gleichung des Reichthums mit den Leidenschaften auftritt [14^{32} und vorbereitend 11^{27}], und nicht nur dies, sondern auch der Spruch Matth. 5^{8}, in dem Valentins Lehre von der von den Leidenschaften gereinigten Seele gipfelt: ja darin, dass Clemens diesen Spruch seinem Text, über den er predigt, erst accommodiren muss,[1]) verräth sich, dass er einen fremden Gedankencomplex überarbeitet, wie er ja auch diesen Abschnitt vorsichtig einleitet [11^{29}]: *ἐγὼ γοῦν κἀκεῖνο φήσαιμ' ἄν.* Es ist unleugbar: Clemens hat Valentinus Allegorie benutzt. Aber er hat sie umgedeutet und ihr das Anstössige genommen. Die Leidenschaften sind nicht fremde Teufel in der himmlischen Seele — im Gegentheil wer arm an irdischen Gütern, aber reich an Leidenschaften ist, *ἐξέκαυσε τὴν ὕλην τῆς κακίας τὴν ἔμφυτον τῆι τῶν ἐκτὸς ἀπορίαι* —, sie sind fremd, weil sie sich auf Güter richten, welche für die Seele keine Güter sind. Mit der stoischen *οἰκείωσις* und *ἀπαλλοτρίωσις* wird die gnostische Ketzerei in das gemeinchristliche Bewusstsein übergeleitet. Clemens fühlte sich daher berechtigt, in den Stromateis, wo die Polemik gegen die Gnosis alles bestimmte, Valentins Allegorie abzuweisen; wenn er hier mit dem Wortsinn operirt, der ihn in der Predigt nicht hindert *τὰ ὑπάρχοντα* und *τὰ πάθη* nach Valentinus zu gleichen, so redet er eben, wie die Griechen sagen, *ἀγωνιστικῶς*: um eine Bibelstelle bald allegorisch,

---

ὥσπερ ἐκ μετανοίας ἡ πρόνοια πρόσεισιν [Futur!] *αὐτῆι; ἢ φύσις σωιζομένη, ὡς αὐτὸς βούλεται, τυγχάνει, καὶ ἀνάγκη ταύτην ἐξ ἀρχῆς διὰ συγγένειαν προνοουμένην μηδεμίαν παρείσδυσιν τοῖς ἀκαθάρτοις παρέχειν πνεύμασιν, ἐκτὸς εἰ μὴ βιασθείη καὶ ἀσθενὴς ἐλεγχθείη.*

1) 14^{32} *ἀπόστηθι τῶν ὑπαρχόντων ἐν τῆι ψυχῆι σου κτημάτων ἀλλοτρίων, ἵνα καθαρὸς τῆι καρδίαι γενόμενος ἴδηις τὸν θεόν, ὅπερ καὶ δι' ἑτέρας φωνῆς ⟨φησίν· τοῦτο δ'⟩ ἐστὶν εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.* Vor *ἀπόστηθι* fehlt, wie schon oben S. 85 gesagt wurde, nicht wenig.

bald direct zu erklären, brauchte man im 2. nachchristlichen Jahrhundert keine innere Entwicklung durchzumachen.

Unpassend ist an der Stelle der Stromateis durch den Abschnitt 29 der Gedanke zerschnitten: erst nach *οὐκ ἔχουσιν εἰπεῖν* beginnt eine neue Reihe, diese allerdings mit einem plötzlichen Sprung. *Ἀλλ' ὁ θεὸς γὰρ πάντα πᾶσι μερίζει κατ' ἀξίαν, δικαίας οὔσης τῆς οἰκονομίας* — die stoische Definition der Gerechtigkeit[1]) liegt zu Grunde —, *καταφρονήσας οὖν, φησί, τῶν ὑπαρχόντων ἃ ὁ θεὸς μερίζει, διὰ τῆς σῆς μεγαλειότητος* — das ist die stoische *μεγαλοψυχία*[2]) — *ἕπου τοῖς ὑπ' ἐμοῦ λεγομένοις, σπεύδων πρὸς τὴν ⟨διὰ⟩ τοῦ πνεύματος ἄνοδον, οὐκ ἀποχῆι κακῶν μόνον δικαιωθείς, πρὸς δὲ καὶ τῆι κυριακῆι* [im Gegensatz zum Gesetz] *τελειωθεὶς εὐποιίαι.* Was soll der Hinweis auf die Vertheilung der irdischen Güter durch Gott? Auch die Predigt spielt darauf an,[3]) führt aber den Gedanken nicht speculativ aus: das wäre stilwidrig gewesen. Es liegt wieder Polemik zu Grunde, gegen eine Gnosis, welche die irdischen Güter, weil sie irdisch waren, für Uebel erklärte, mit denen also Gott nichts zu thun hat, und die dem Pneumatiker fremd sind. So heisst es an einer späteren, gegen Basileides gerichteten Stelle [94]: *τὸ 'μηδενὸς ἐπιθυμεῖν'* [vgl. 86, das einzelne verstehe ich dort nicht, aber die Rückbeziehung von 94 ist deutlich] *οὐχ ὡς ἀλλοτρίων τῶν ἐπιθυμητῶν ὄντων πόθον μὴ ἔχειν διδάσκει, καθάπερ ὑπειλήφασιν οἱ τὸν κτίστην ἄλλον εἶναι παρὰ τὸν πρῶτον θεὸν δογματίζοντες, οὐδ' ὡς ἐβδελυγμένης καὶ κακῆς οὔσης τῆς γενέσεως, ἄθεοι γὰρ αἱ δόξαι αὗται· ἀλλότρια δὲ ἡμεῖς φαμὲν τὰ τοῦ κόσμου, οὐχ ὡς ἄτοπα οὐδ' ὡς οὐχὶ τοῦ θεοῦ τοῦ πάντων κυρίου, ἀλλ' ἐπειδὴ μὴ καταμένομεν ἐν αὐτοῖς τὸν πάντα αἰῶνα, κτήσει ὄντα ἀλλότρια καὶ τῶν κατὰ διαδοχὴν ὑπάρχοντα* [ein von der Popularphilosophie breitgetretener Gedanke], *χρήσει δὲ ἑκάστου ἡμῶν ἴδια, δι' οὓς καὶ*

1) Stob. ecl. 2, 59 Wachsm. *δικαιοσύνηι = ἐπιστήμη ἀπονεμητικὴ τῆς ἀξίας ἑκάστωι.* Es giebt zahllose Belegstellen.

2) Stob. ecl. 2, 61 Wachsm. *μεγαλοψυχία = ἐπιστήμη ὑπεράνω ποιοῦσα τῶν πεφυκότων ἐν σπουδαίοις τε γίνεσθαι καὶ φαύλοις*; andere Stellen führt Wachsmuth an. Sen. ep. 87, 3 *animi magnitudo, qui numquam maior est quam ubi aliena seposuit et fecit sibi pacem nihil timendo, fecit sibi diuitias nihil concupiscendo.*

3) 20^{22} *τοῦ θεοῦ τοῦ τὴν τύχην* [*ψυχήν* S, verbessert von Segaar] *νέμοντος.*

ἐγένετο, πλὴν ἐφ' ὅσον γε αὐτοῖς ἀναγκαῖον συμπαρεῖναι [also nicht unbedingt, sondern soweit die Güter zum Leben und Wirken nothwendig sind]. *κατὰ φυσικὴν τοίνυν ὄρεξιν* [vgl. die Differenzirung von *ὄρεξις* und *ἐπιθυμία* 117] *χρηστέον τοῖς ⟨μὴ⟩ κεκωλυμένοις καλῶς, πᾶσαν ὑπερέκπτωσιν καὶ συμπάθειαν παραιτουμένους*. Wiederum ist ein transscendentales *ἀλλότριον* durch das ethische *ἀλλότριον* der Stoa ersetzt. Im Uebrigen entsprechen *ἀποχὴ κακῶν* und *κυριακὴ εὐποιία*[1]) dem Gesetz und seiner Vollendung, dem Evangelium; weder Furcht vor Strafe noch Verheissung des Lohns, sondern das Gute an sich soll den Christen bestimmen. Dies Postulat, die edelste Frucht der griechischen Ethik, stellt Clemens nur für seinen Gnostiker, für den christlichen Philosophen auf[2]); wer nur darum Irdisches hingiebt, um die Ewigkeit zu gewinnen, der ist nur ein Abbild dessen, der mit Erkenntniss dem Herrn folgt. Der christliche Philosoph und die ‚Einfältigen' sind an die Stelle der gnostischen Pneumatiker und Psychiker getreten.

Der wahre Gnostiker ist nach Clemens der, welcher dem Herrn gleich werden will [strom. 4, 30]. In eigenthümlicher Weise wird dieser Gedanke in der Predigt verwerthet. Luc. 10^{27} *ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν* wird so erklärt, dass Christus der Nächste ist. Nach Matth. 25^{34} ff. gilt das was denen die an ihn glauben gethan wird so als wäre es ihm gethan. Damit ist dem Reichen gewiesen, wem er wohlzuthun hat. Unter den Gläubigen aber ragen hervor die Auserwählten der Auserwählten, der Samen, das Bild Gottes, das erbende Kind, das von der Vor-

---

1) Zu *ἀγάπη . . ἡ κυριεύουσα τοῦ σαββάτου κατ' ἐπανάβασιν γνωστικήν* vgl. die Polemik gegen die Gnosis des Prodikos 3, 30. 40.

2) Vgl. 4, 75. 111—114. 135. 136 [das Grossartigste, das jemals ein Christ geschrieben hat]. 143—146. 145 am Ende ist zu lesen *ἀγάπῃ δὲ τοῦ ὄντος ⟨ἀξι⟩εραστοῦ ἑλκόμενος καὶ πρὸς τὸ δέον ἀγόμενος θεοσεβεῖ*. 147. Danach ist 14 zu lesen *οὗτος οὐ* [*οὖν* L] *φόβωι τὸ ἀρνεῖσθαι Χριστὸν διὰ τὴν ἐντολὴν ἐκκλίνει, ἵνα μὴ* [*δὴ* L] *φόβωι μάρτυς γένηται*. 36 schlage ich vor *πάλιν τε αὖ τὰς κατ' ἀξίαν διαφορὰς τῆς ἀρετῆς ⟨τήν τ'⟩ εὐγενῆ καὶ* [*εὐγενεῖς* L] *⟨τὴν δι'⟩ ἀμοιβάς* [vgl. 46 *κἂν δι' ἀμοιβὴν ἀγαθῶν ἐθελήσῃ εἰς μαρτυρῆσαι*] *διὰ τῶν ὡρῶν τῶν οὐχ ὁμοίων τὸν ἀριθμόν, πρὸς δὲ καὶ ⟨διὰ⟩ τοῦ ἑκάστωι τῶν ἐργατῶν ἀποδοθέντος ἴσου μισθοῦ, τοῦτ' ἔστι τῆς σωτηρίας, ἣν τὸ δηνάριον αἰνίσσεται, τὸ ἐπ' ἴσης δίκαιον μεμήνυκεν* [*διὰ*] *τῶν κατὰ τὰς ἀκαταλλήλους ὥρας ἐργασαμένων* [Matth. 20^{1} f.]: Gnostiker und Einfältige werden selig.

sehung in die Welt wie in die Fremde gesandt ist: es sind die ‚Gnostiker', mit Ausdrücken beschrieben, welche die ketzerische Gnosis gefährlich streifen. Es wird nicht direct gesagt, aber es geht doch aus dem ganzen Zusammenhang hervor, dass sie dem christlichen Reichen zur Fürsorge empfohlen werden. Der heidnische Philosoph im Haus des grossen Herrn[1]) lebt im Christenthum Alexandriens wieder auf; den besten Commentar zu Clemens Ermahnung giebt jene reiche Dame in Alexandrien, welche den Gnostiker Paulus adoptirte und den jungen Origenes bei sich aufnahm.[2])

1) Bekannte Beispiele sind der Stoiker Diodotos, der bei Cicero [Brut. 309 mit d. Erkl.], und Athenodoros Kordylion, der bei Cato [Strab. 14, 674. Plut. Cat. 10. 16. Plin. 7, 113] lebte; auf Lucians Schrift von den Clienten genügt es zu verweisen.

2) Eus. KG 6, 22[13].

Göttingen. E. SCHWARTZ.

STILICHO UND ALARICH.

Dass Theodosius wie nach der Niederwerfung des Maximus, so wenig auch nach derjenigen des Eugenius und Arbogastes die von dem ersten Valentinianus geordnete Hälftung des Römerreichs zu beseitigen beabsichtigte, obwohl die Macht dazu ihm nicht fehlte, zeigen die Thatsachen. Damals hatte er dem jüngeren Sohn des Stifters der Dynastie die Herrschaft des Westreichs befestigt; jetzt, nachdem mit dessen Tode dieses Haus im Mannesstamm erloschen war, verlieh er, unmittelbar nach Empfang der Todesbotschaft und noch vor dem Beginn des Feldzugs gegen den Usurpator, seinem zweiten Sohn Honorius den Kaisertitel und liess dann nach erfochtenem Siege kurz vor seinem Tode denselben an das Hoflager nach Mailand kommen, während der ältere in Constantinopel zurückblieb. Damit war über die Reichstheilung wie über die Nachfolge entschieden; mit Recht sagt Ambrosius in der Leichenrede, dass diese bei Lebzeiten von dem Kaiser ausreichend geordnet war.[1]) Allerdings, thatsächlich regierungsfähig waren weder der achtzehnjährige Arcadius noch der zehnjährige Honorius; aber als Kaiser waren beide proclamirt und die römische Reichsordnung kennt wie kein Erbrecht, so auch keine Altersgrenze für die Uebernahme der Regierung; die civilrechtlichen Bestimmungen über Pupillarität und Vormundschaft haben im Staatsrecht keine Geltung.[2]) Dass der

---

1) Ambrosius de obitu Theod. 5: *gloriosius . . . in eo Theodosius, qui non communi iure testatus est: de filiis enim non habebat novum quod conderet, quibus totum dederat, nisi ut eos praesenti commendaret parenti* (dem Stilicho); *et de subditis sibi et commissis testari debuit, ut legata dimitteret, fidei commissa signaret?* (dies ist verneinende Frage).

2) Dies scheint durchgängig übersehen zu werden, obwohl sowohl in diesem Fall wie nach dem Tode des Arcadius es deutlich zu Tage tritt: wie denn auch wohl die Griechen (Olympiodorus fr. 2; Zosimus 4, 59, 1) den Stilicho ἐπίτροπος des Honorius nennen, aber Claudianus die technische Bezeichnung sorgfältig vermeidet. Die Regierungsacte gehen durchaus auf den Namen des oder der *Augusti*; ob die also bezeichnete Person handlungsfähig

Kaiser dem ihm verwandtschaftlich wie politisch Nächststehenden, dem Gemahl seiner an Tochterstatt gehaltenen Nichte[1]) Serena, dem Heermeister Stilicho, seine beiden Söhne, den abwesenden wie den anwesenden, sterbend empfahl,[2]) lag in den Verhältnissen; aber rechtlichen Inhalt hatte dieser Auftrag des Scheidenden nicht. Stilichos staatliche Stellung wurde durch sein Militäramt bedingt, und Vormund war er so wenig des Honorius wie des Arcadius, wie denn auch an diesen Auftrag des Vaters schlechterdings keine Rechtsfolgen geknüpft werden.[3])

Die also vom Vater angeordnete Collegialität führte sehr bald zum Conflict der Söhne oder vielmehr der unter ihrem Namen regierenden Beamten. Zunächst traten Differenzen ein über die Abgrenzung der beiden Reichstheile. Von Illyricum hatte Kaiser Gratianus nach der Katastrophe von Adrianopel im Jahre 379 die östlichen Provinzen (Epirus, Obermoesien, Dacien, Makedonien, Achaia) dem neuen Mitherrscher abgetreten. Dieser aber hatte bei der letztwilligen Reichstheilung, nach Stilichos Behauptung, die Wiederherstellung der ursprünglichen Grenzlinie angeordnet[4]) und

---

ist oder nicht, wird nicht gefragt, auch dann nicht, wenn ihr keine handlungsfähige zur Seite steht. Wer im letzteren Fall unter ihrem Namen handelt, ist keine Rechts-, sondern eine Machtfrage, und nie wird dieser factisch Eintretende genannt.

1) Dass die Adoption, von der Claudian spricht (laud. Ser. 104), nicht rechtlich, sondern factisch zu verstehen ist, beweist die Bezeichnung des Stilicho CIL VI 1730 nicht als *gener* des Theodosius, sondern als *progener*, d. h. hier Gemahl der *neptis*, welches Wort hier nicht die Enkelin, sondern die Nichte bezeichnet.

2) Dies bezeugt Ambrosius a. a. O. und nichts Anderes sagt auch Claudius de tertio cons. Honorii 151: *me quoniam caelestis regia poscit, tu curis succede meis, tu pignora solus* (dies geht gegen Rufinus, den Theodosius bei seinem Abgang von Constantinopel dem Arcadius zum Berather bestellt hatte: Zosimus 4, 57, 4) *nostra fove, geminos dextra tu protege fratres* und ähnlich an zahlreichen anderen Stellen. Ebenso Olympiodorus fr. 2; Zosimus 5, 4.

3) Als sittlich verpflichtend wird der Auftrag allerdings gefasst (Zosimus a. a. O.: *Στελίχων . . . ὡς Ἀρκάδιον ἰέναι διενοεῖτο, διαθεῖναι κατ᾽ ἐξουσίαν καὶ τὰ κατ᾽ ἐκεῖνον ἐθέλων· ἔλεγε γὰρ ἐπιτετράφθαι παρὰ Θεοδοσίου τελευτᾶν μέλλοντος τὰ κατ᾽ ἄμφω τοὺς βασιλέας ἔχειν ἐν πάσῃ φροντίδι*) und in diesem Sinne braucht ihn auch mehrfach Claudian. Durchaus werden die Brüder dabei gleichgestellt, zum deutlichen Beweis, dass nur an Gewissenspflicht gedacht wird.

4) Olympiodorus fr. 2: *τὸ Ἰλλυρικὸν . . . τῇ αὐτοῦ* (des Honorius) *ἤν παρὰ Θεοδοσίου τοῦ πατρὸς ἐκνενεμημένον βασιλείᾳ.* Ob Theodosius dies in

damit zugleich das militärische[1]) und also auch das politische Uebergewicht des Westreichs über das des immer kriegerisch zurückstehenden Ostens festgestellt. Demnach musste die Verwaltung dieser Landschaften jetzt auf das Westreich übergehen. Weiter aber war die Rücksendung der im Frühjahr 394 aus dem Ostreich nach Italien abgegangenen[2]) Truppen dringend erforderlich. In diesem standen seitdem sämmtliche Grenzen den Barbaren offen und überall brachen dieselben ein in das römische Gebiet.[3]) Die von dem todten Kaiser beabsichtigte Rückführung[4]) sowie die Uebernahme der bisher von Constantinopel aus verwalteten illyrischen Provinzen wurden wenige Monate nach Theodosius Tode im Frühling 395[5]) von Stilicho ins Werk gesetzt. Er führte das Doppelheer, das siegreiche des Ostreichs und das überwundene des Occidents,[6]) von Italien aus längs der Küste nach Epirus und von da nach Thessalien.[7]) Hier traf

---

der That verfügt hat, kann bezweifelt werden, nicht aber, dass Stilicho dies behauptet hat, und wenn gleich erst bei Gelegenheit der letzten Verhandlungen zwischen Alarich und Stilicho dies erwähnt wird, so liegt es doch auf der Hand, dass Stilicho nicht erst lange Jahre nach Theodosius Tode diesen Anspruch geltend gemacht haben kann. Meines Erachtens giebt diese wenig beachtete Notiz des gleichzeitigen und vor allen anderen dieser Epoche zuverlässigen Schriftstellers recht eigentlich den Schlüssel für Stilichos Verhalten gegenüber dem Ostreich.

1) Vgl. Claudianus laus Serenae 61: *dat Gallia robur militis; Illyricis sudant equitatibus alae.*

2) Claudian de tert. cons. Honorii 68 fg.; cons. Stil. 1, 151 fg.

3) Dass Rufinus sie gegen den Rivalen herbeigerufen hat, wird niemand dem Claudianus glauben. Was hätte ihm Stilicho gegenüber der Einbruch der Grenzer in Kleinasien und Syrien genutzt?

4) Ambrosius de obitu Theodosii 56: *Constantinopolis . . . expectabat in reditu eius triumphales sollemnitates.*

5) Claudianus in Ruf. 2, 101.

6) Claudianus in Ruf. 2, 4: *tuis, Stilicho, . . curis . . rerum commissus apex; tibi credita fratrum utraque maiestas geminaeque exercitus aulae.* Das. 104 werden *utraque castra* erwähnt, *Gallica Eoaque robora,* ebenso 156 die *opes, quas Augustus paravit* und die *quas post bella recepit.*

7) Dass Stilicho zunächst den Küstenweg einschlug und dann von Epirus aus ostwärts marschirte, ist nach der Beschaffenheit der Reichsstrassen wahrscheinlich. Der Zusammenstoss fand in Thessalien statt (Claudianus in Ruf. 2, 179); die Alpen, welche die Gothen kurz vorher überschritten hatten (Claudian a. a. O. 2, 124: *vix Alpes egressus erat . . . barbarus*), sind die Gebirge zwischen Thessalien und Makedonien, der Olymp und die kambunischen Berge. Die Ebene, auf welcher die Barbaren lagern (a. a. O. 126), muss das Thal des Peneios sein, den auch Sokrates 7, 10 nennt. Nach der Auflösung des

er auf einen der in das Ostreich eingebrochenen Barbarenhaufen: es waren die Gothen unter ihrem Häuptling Alarich, einem aus der Gegend der Donaumündung gebürtigen, zunächst in Theodosius thrakischen Kriegen den Römern entgegengetretenen Führer,[1]) späterhin Offizier in der von Theodosius gegen Eugenius geführten Armee, welcher nach dessen Besiegung, von Theodosius zurückgesetzt, in die Heimath zurückgegangen war und nun, an der Spitze seiner Mannschaften, nachdem er zuerst Constantinopel bedroht hatte, aus Thrakien sich nach Makedonien gewandt hatte und Illyricum brandschatzte.[2]) Dass dies geschah im Einverständniss mit der Regierung des Ostreichs, diese den von Westen her drohenden Angriff vorhersehend den Gothenfürsten von der Hauptstadt weg dahin abgelenkt hatte, ist möglich, aber nicht mit Sicherheit festzustellen.[3]) Im Angesicht dieses feindlichen Lagers traf den Stilicho ein Schreiben der oströmischen Regierung, das die sofortige Rücksendung der Truppe des Ostreichs forderte und ihn anwies Illyricum zu räumen. Stilicho fügte sich beiden Befehlen und führte das Westheer nach Italien zurück.[4]) Die oströmische

---

Heeres marschiren die Truppen des Orients aus Thessalien (a. a. O. 278: *Haemoniis ab oris;* bell. Poll. 574: *in Threiciis Haemi . . oris*) nach Makedonien und Thessalonike. — Claudianus (in Ruf. 1, 306 fg. 344 fg. 2, 22 fg.) berichtet von verschiedenen Gefechten zwischen den Truppen Stilichos und den eingedrungenen Grenzbewohnern, wie denn solche nach Lage der Sache schon vor Stilichos Aufbruch von Mailand nicht wohl ausbleiben konnten. Zu ernsten Conflicten ist es aber dabei nicht gekommen.

1) Claudianus de VI cons. Honorii 105. 6: *Alaricum barbara Peuce nutrierat . . . . Thracum venientem finibus* (*Theodosium Alaricus*) *Hebri clausit aquis.*

2) Zosimus 5, 4. Sokrates hist. eccl. 7, 10. Claudianus in Ruf. 2, 54.

3) Dass Rufinus den Gothen lieber Illyricum preisgab als Thrakien und Constantinopel, ist begreiflich, aber dass er die Gothen von Constantinopel ab und gegen Stilicho gelenkt habe, nicht wohl zu vereinigen mit den durch Rufinus für Griechenland angeordneten Vertheidigungsmaassregeln.

4) Claudianus in Ruf. 2, 160: *quid partem invadere temptat? deserat Illyricos fines; Eoa remittat agmina: fraternas ex aequo dividat hastas nec sceptri tantum fuerit, sed militis heres.* 2, 202: *praeceptis obstare timet.* Ders. cons. Stil. 2, 95: *mittitur et miles . . . . permittis iusta petenti idque negas solum, cuius mox ipse repulsa gaudeat et quidquid fuerat deforme mereri.* Das abgelehnte Begehren bezieht sich vermuthlich auf die gleichmässige Theilung des Gesammtheers, welche, wenn daduch occidentale Truppen nach Constantinopel gekommen wären, bei den folgenden Wirren der Regierung Noth hätten machen können. — Auch Zosimus gedenkt der

Regierung säumte nicht einen Statthalter für Achaia und einen Commandanten an den Thermopylen zu ernennen.[1]) Um diesen befremdenden Vorgang so weit möglich zu verstehen, ist es nothwendig einen Blick auf die beiden rivalisirenden Gewalten zu werfen.

Die Regierung des Ostreichs war hinsichtlich der Rücksendung der Truppen ohne Frage formell im Recht; auch die Gültigkeit oder vielmehr die Existenz selbst einer das östliche Illyricum dem Westreich zuweisenden theodosischen Verfügung wird die Regierung des Arcadius bestritten haben. Auf die weitere Frage, warum Stilicho nachgab, lässt sich mit Bestimmtheit nicht antworten. Er war bei weitem der mächtigere. Vielleicht nahm er schon damals nach Anordnung des Theodosius im Occident diejenige Militärstellung ein, in der wir ihn später finden, in seiner Hand den Oberbefehl über die Fusstruppen wie über die Reiter vereinigend ohne einen andern Heermeister zur Seite als den abhängigen *magister equitum* von Gallien[2]); auf jeden Fall war er thatsächlich Generalissimus des Westens, zur Zeit sogar auch der Armee der andern Reichshälfte. Weiter war er nicht bloss als Gemahl der Serena der Schwager der beiden Kaiser, sondern auch als Vater der Maria, der seiner Behauptung zufolge von Kaiser Theodosius dem Honorius bestimmten Gattin,[3]) der künftige Schwiegervater des einen derselben und also in zwiefacher Weise dem Herrscherhaus eingegliedert. — Das Ostreich dagegen, in welchem der damals wahrscheinlich Höchstcommandirende Abundantius und die übrigen Heermeister bei diesen Vorgängen gänzlich zurücktreten[4]) und die Macht durchaus in den Händen des höchsten Civilbeamten, des Prätorianerpräfecten Rufinus lag, war damals vollständig wehrlos.[5]) Ebenso stand Rufinus wohl in hoher Gunst bei Theodosius, aber dem regierenden Hause fern[6]); ein

---

Rücksendung der Truppen an zwei Stellen 5, 4, 2 und 5, 7, 3, beide Male mit arger Entstellung.

1) Zosimus 5, 4.

2) Meine Ausführung in dieser Ztschr. XXXVI 538.

3) Claudianus epithal. Honori et Mariae 29. 303.

4) Abundantius, bereits im Jahre 393 unter den Heermeistern des Ostreichs an erster Stelle stehend (Theod. 7, 4, 18. 7, 9, 3), wird dann durch Eutropius gestürzt und exilirt.

5) Er sagt bei Claudianus in Ruf. 2, 14: *heu quid agam? non arma mihi.* 2, 300 heisst er *inermis.*

6) Claudian. 2, 14 fährt fort: *non principis ullus auxiliatur amor.*

Versuch, seine Tochter mit dem Kaiser Arcadius zu vermählen, wurde vereitelt durch eine Hofintrigue, welche dieser Braut die schöne Eudocia substituirte.[1])

Dennoch wich Stilicho zunächst wenigstens dem Rivalen.[2]) Pietät gegen Theodosius, dem Stilicho wesentlich seine Stellung verdankte, die Scheu, mit dem seiner Obhut empfohlenen Sohn in offenen Conflict zu gerathen, das Bedenken, ob die Offiziere des Ostheers gegen den Sohn ihres alten Kriegsherrn ihm folgen würden und ob Verlass sei auf die erst vor wenigen Monaten besiegten occidentalischen Truppen,[3]) vielleicht auch die Rücksicht auf sein Hauswesen in Constantinopel und die dort zurüchgebliebene Familie[4]) mögen mitgewirkt haben. Vor allen Dingen aber scheint Stilicho keineswegs denjenigen schrankenlosen Ehrgeiz und die gewaltige Verwegenheit besessen zu haben, welche erforderlich gewesen wären, um mit Arcadius zu brechen und zu dem des Westens das Regiment des Ostreichs in die Hand zu nehmen oder doch umzugestalten. Die gesammte weitere Entwicklung zeigt es, dass er bemüht gewesen ist einer solchen Katastrophe, so nahe sie oft ihm lag, auszuweichen. Nicht in dem Kaiser Arcadius sah Stilicho seinen Feind, sondern in dem Minister Rufinus. In der That wurde dieser gleich bei der ersten Revue der zurückkehrenden Osttruppen vor den Augen des Kaisers von den Soldaten niedergemacht (27. Nov. 395).[5]) Als Anstifter dieser offenbar von langer Hand angelegten Bluttbat wird einer der theodosischen Offiziere, der Gothe Gainas bezeichnet,[6]) der einige Jahre später in den Wirren des Ostreichs eine Rolle gespielt hat. Ob er dazu von Stilicho geradezu beauftragt war,[7]) bleibt natürlich zweifelhaft; wenn dies

1) Zosimus 5, 3 und sonst.

2) Als solche erscheinen Stilicho und Rufinus zuerst bei Claudian in Ruf. 1, 259 fg. und laus Serenae 2. 32.

3) Die bedenkliche Stimmung des aus Siegern und Besiegten gebildeten Doppelheers, angedeutet schon in Ruf. 2, 202, wird später, als es ohne Gefahr geschehen konnte, von dem Hofpoeten deutlich gekennzeichnet bell. Gildon. 292: *cum divus abirem*, sagt Theodosius, *res incompositas fateor tumidasque reliqui: stringebat vetitos etiamnum exercitus enses Alpinis odiis alternaque iurgia victi victoresque dabant.*

4) Claudianus laus Serenae 232; in Ruf. 2, 95; cons. Stil. 1, 297.

5) Das von Sokrates überlieferte Datum wird durch das Abbrechen der zahlreichen an Rufinus gerichteten Constitutionen sichergestellt.

6) Zosimus 5, 7, vgl. 4, 57, 2. c. 58, 2. Iohannes Antiochenus p. 190.

7) Dies behaupten Zosimus 5, 7, 3 und Philostorgius 11, 3.

aber auch der Fall war, so war dies kaum mehr als ein Act persönlicher Rache. Die Umgestaltung des constantinopolitanischen Regiments hat Stilicho nicht unternommen; die weitere Entwicklung der Dinge daselbst zeigt bei vollständiger Meisterlosigkeit unter dem unfähigen Kaiser keine Spur des Eingreifens von Seiten Stilichos; und dass ein solches nicht einmal versucht ward, kann wohl nur darauf zurückgeführt werden, dass Stilicho die Herrschaft über das Gesammtreich keineswegs angestrebt hat.

Das Opfer des Conflicts der beiden Reiche wurde das unglückliche Illyricum. Nachdem das römische Westheer nach Mailand, das Ostheer nach Constantinopel abgezogen war, ergossen sich im Jahre 395 die Gothen über alle diese Provinzen, verwüsteten sie in entsetzlicher Weise und setzten sich fest im Peloponnes.[1]) Ob sie dabei mit einer der beiden um Illyricum hadernden Reichsregierungen in Beziehung traten oder jede Form der Abhängigkeit verschmähten, wissen wir nicht. Für den weiteren Verlauf der Dinge und die Vorgänge der Jahre 396/397 sind wir hauptsächlich angewiesen auf das von Claudian dem Honorius bei Antritt des vierten Consulats 1. Januar 398 gewidmete Festgedicht. Danach begab sich Stilicho zunächst im J. 396 nach dem Rheinland, um die mehr oder minder von den Römern abhängigen Fürsten dem neuen Herrscher eidlich zu verpflichten,[2]) ohne Zweifel aber auch und hauptsächlich, um durch gallisch-germanischen Zuzug die ungenügende Heermacht zu verstärken. Militärische Operationen sind, von dem Schweigen des Poeten abgesehen, schon dadurch ausgeschlossen, dass Stilicho nur

1) Welches Unheil über Illyricum hereinbrach in Folge des Abzugs des Westheers, fasst Claudianus zusammen in Ruf. 2, 186 fg.: *si tunc .... acies conlata fuisset, prodita non tantas vidisset Graecia caedes, oppida semoto Pelopeia Marte vigerent, starent Arcadiae, starent Lacedaemonis arces, non mare fumasset geminum flagrante Corintho, nec fera Cecropiae traxissent vincula matres.* Ausführlicher schildern diesen Einbruch der Gothen Sokrates 7, 10 und besonders Zosimus 5, 4—6 und, von Nebendingen abgesehen, zum Beispiel der wunderbaren Rettung Athens durch Athene und Achilleus, im Ganzen glaubwürdig, aber irrig, wie längst festgestellt ist, knüpft er in c. 7 unmittelbar daran die weiterhin zu berichtende Expedition Stilichos nach dem Peloponnes. Auch Hieronymus op. 60 (geschrieben nach dem Tode des Rufinus) sagt: *quid putas nunc animi habere Corinthios Athenienses Lacedaemonios Arcadas cunctamque Graeciam, quibus imperant barbari?*

2) Claudianus de quarto cons. Honorii 448. 469; de cons. Stil. 1, 195. 216 fg. 2, 243.

kurz — angeblich keinen vollen Monat — von Mailand abwesend war.[1]) Wenn derselbe Poet dies bezeichnet als Stilichos erste Verrichtung,[2]) so schweigt er selbstverständlich von dem gescheiterten illyrischen Feldzug. Dass Stilichos Rheinfahrt nicht in das Todesjahr des alten Kaisers fällt, darf aus dem Schweigen des claudianischen Festgedichts zum 1. Jan. 396 und der die Ereignisse des J. 395 eingehend schildernden Schmähschrift gegen Rufinus gefolgert werden. Wahrscheinlich war diese Expedition vorbereitend für die Wiederaufnahme des Plans zur Gewinnung von Illyricum.

Stilichos zweite illyrische Expedition fand statt im J. 397.[3]) Ueber ihren Verlauf und ihre Erfolge sind wir ungenügend unterrichtet. Er ging diesmal mit der Flotte nach Achaia und wandte sich gegen die im Peloponnes stehenden Gothen. Hier ist es zum Schlagen gekommen[4]); aber die militärischen Erfolge waren offenbar gering,[5]) vielleicht zum Theil in Folge der Intervention des Ostreichs. Diese war insofern unvermeidlich, als Stilichos Unternehmung in erster Reihe darauf gerichtet war, das östliche Illyricum dem Westreich anzuschliessen. Hier befand sich Alarich. Ob dieser vorher mit dem Ostreich in Beziehungen gestanden hat, bleibt ungewiss; war es nicht der Fall, so musste die Gemeinschaftlichkeit des Gegners sie jetzt zusammenführen. Machtlos wie das Regiment

---

1) Claudianus de cons. Stil. 2, 219; vgl. 1, 195.

2) Claudianus de IV cons. Honorii 439: *hunc . . . . in primis populos lenire feroces et Rhenum pacare iubes.*

3) Birt (praef. ad Claudianum p. XXXI) bemerkt treffend, dass durch de quarto cons. 620 f. das Jahr 396, in welchem Honorius zum dritten Mal Consul war, ausgeschlossen wird, da hier, nachdem der Dichter bemerkt hat, dass an die Consulate des Honorius sich Kriegserfolge knüpfen, nur von dem ersten und dem zweiten Consulat dies belegt wird. Also ist wenigstens das zweite Buch in Rufinum der Vorrede wegen erst 397 publicirt. Die Expedition ging im Frühjahr ab (cons. Stil. 1, 174).

4) Zosimus 5, 7, 1; Claudian. de IV cons. Honorii 460; nupt. Honorii et Mariae 178; cons. Stil. 1, 173. Den Alpheios nennt Claudian in Ruf. 2 praef. 9; cons. Stil. 1, 173. 186; bell. Poll. 576, das Gebirg Pholoe Zosimus 5, 7, 1; beide Angaben führen nach Elis. Andere Anspielungen bei Claudian bell. Poll. 513. 564. 576. 611. 612. 629.

5) Wenn man Claudians Aeusserungen über diese militärischen Vorgänge mit seinen sonstigen Huldigungen, namentlich den ganz überschwänglichen wegen der durchaus friedlichen Rheinfahrt vergleicht, so erscheint er hier sehr kleinlaut und schweigt offenbar sich aus über den Misserfolg der ganzen Unternehmung.

des Eutropius war, mochte doch Stilicho, namentlich wenn die Operation gegen die Gothen nicht allzu günstig sich anliess, wohl in vorsichtigem Zurückweichen den besten Theil der Tapferkeit erkennen. Dass es zu einem Abkommen wenn nicht geradezu zwischen den beiden Reichshälften, so doch zwischen Stilicho und Alarich gekommen ist, steht fest[1]); die näheren Verhältnisse erfahren wir nicht.[2]) Der Sache nach lagen beide Reichshälften, obwohl jede im Namen beider Brüder verwaltet, im Bürgerkrieg[3]): in Constantinopel, wo der Eunuch Entropius sogar den Heermeister spielte,[4]) wurde Stilicho vom Reichssenat in die Acht erklärt,[5]) in Mailand Eutropius als ordentlicher Consul für 399 nicht anerkannt.[6]) Ein wirksamer Gegenzug gegen Stilichos illyrische Pläne blieb nicht aus: der Statthalter Africas, Gildo, löste seine seit Jahren fast nur nominelle Abhängigkeit von dem Westreich und trat über zum Reichs-

1) Dass dem Einbruch Alarichs in Italien ein Abkommen zwischen ihm und dem Westreich vorausging, spricht Claudianus auf das bestimmteste aus; bell. Poll. 496 lässt er Alarichs gothischen Gegner sagen: *saepe quidem frustra monui, servator ut icti foederis Emathia tutus tellure maneres*, und den Alarich selber (535 fg.): *Illyrici postquam mihi tradita iura meque suum fecere ducem*, und weiter: *in . . meos usus vectigal vertere ferri oppida legitimo iussu Romana coegi.* Ders. de VI cons. Honorii 206: *nil sibi periurum sensit prodesse furorem.* 210: *violato foedere.*

2) Mit Beziehung auf Stilichos zweite illyrische Expedition sagt bei demselben Alarichs gothischer Gegner bell. Poll. 516 fg.: *extinctus . . fores, ni te sub nomine legum proditio regnique favor texisset Eoi.* 566: *foedera fallax ludit et alternae periuria venditat aulae.* Dass ganz Illyricum bis dahin zum Ostreich gehört hatte und dieses zu Gunsten Alarichs intervenirte, welcher, wenn nicht früher, so doch jetzt Illyricums Zugehörigkeit zum Ostreich anerkannt haben wird, scheint hier angedeutet zu werden. Einfachen Verzicht Stilichos auf dasselbe schliesst das mit Alarich geschlossene *foedus* und Stilichos späteres Verhalten aus. Vielleicht ist, zumal da Stilichos militärische Lage eine bedrängte war, ein Abkommen dahin vermittelt worden, dass Alarich eine selbständige Herrschaft erhielt, aber sich zur Truppenstellung auch für das Westreich verpflichtete.

3) Die einflussreiche Gattin Stilichos Serena war bemüht, den offenen Bruch zwischen den beiden Höfen abzuwenden (Zosimus 5, 29, 8).

4) Claudianus in Eutr. 2, 345.

5) Zosimus 5, 11, 1.

6) Claudianus in Eutr. 1, 432. 2, 129 und sonst. Weiter aber, als dass er ihm die Anerkennung versagte und Schmähgedichte gegen ihn publiciren liess, ist Stilicho nicht gegangen. Wenn der dem Ostreich entstammende Poet ausruft (in Eutr. 1, 500): *Stilicho, quid vincere differs?* so ist dies vielleicht nicht bloss Phrase. Vgl. 2, 502. 526.

gebiet des Arcadius[1]); es war das, namentlich wegen der von Africa abhängigen Verpflegung der Hauptstadt, eine ernste Gefahr. Indess gelang es dem Stilicho sowohl für den Augenblick Rath zu schaffen wie auch nach kurzer Zeit den Abtrünnigen durch dessen eigenen Bruder zu beseitigen (398). Auch die Vermählung des Kaisers Honorius mit Stilichos älterer Tochter Maria wurde kurz vorher in dem gleichen Jahre vollzogen.[2]) Was das Abkommen mit Alarich anlangt, so ging dieser, wir wissen nicht ob in Folge der peloponnesischen Kriegsvorgänge oder aus freiem Entschluss, aus Achaia nach Epirus.[3]) Er wird aber im Jahre 399 von dem occidentalischen Hofpoeten in einer Weise behandelt, die für diese Zeit offenes Einvernehmen zwischen ihm und Stilicho ausschliesst[4]); das Bündniss, wenn es eins war, ist gebrochen (S. 109 A. 1). In der That ging Alarich mit seinen Mannschaften im Ausgang des Jahres 401[5]) über die julischen Alpen und brach in Italien ein. So viel wir sehen, war dies ein blosser Raubzug, ähnlich wie allem Anschein nach Alarichs Zug aus dem ausgeraubten Peloponnes nach Epirus; das Ostreich scheint ihn nicht veranlasst zu haben. Am Ostertag des Jahres 402 kam es zwischen den Gothen und den Römern bei Pollentia am Tanarus zu einem ernsten und für beide Theile verlustvollen Treffen.[6]) Ob die Gothen schon in diesem Jahr oder erst im folgenden Italien

1) Claudian bell. Gild. 256; cons. Stil. 1, 271. 3, 81.

2) Dass in dem Festgedicht zum 1. Jan. 398 nur allgemein (642 fg.) auf baldige Vermählung des Herrschers hingedeutet wird, beweist nach Kochs (Rhein. Mus. 44, 585) treffender Bemerkung, dass die Hochzeit später fällt; dass sie kurz vor der Nachricht von Gildos Katastrophe gefeiert ward, sagt Claudian cons. Stil. 1, 3.

3) Zosimus 5, 7, 2, wohl nach Olympiodorus, legt dem Stilicho zur Last: *τοῦ δοῦναι τοῖς πολεμίοις εὐρυχωρίαν ἀναχωρήσασι τῆς Πελοποννήσου μετὰ πάσης τῆς λείας εἰς τὴν Ἤπειρον διαβῆναι καὶ τὰς ἐν ταύτῃ λῃσασθαι πόλεις.* c. 26, 1. Claudianus (A. 38).

4) Claudianus in Eutr. 2, 214: *vastator Achivae gentis et Epirum nuper populatus inultam praesidet Illyrico.* Vgl. 2, 198.

5) Zwei auf dieselbe Quelle zurückgehende und wohl nur durch Schreibfehler differirende Nachrichten (chron. min. 1 p. 299) besagen zum Jahre 401: *intravit Alaricus in Italiam XIIII kl. Dec.* (Nov. 18) und: *Gothi cum totius robore exercitus Alarico duce Alpes Iulias transgressi in Italiam ruunt X Kal. Sept.* (Aug. 23). Prosper (chron. min. 1 p. 464) sagt, wahrscheinlich irrig, zum J. 400: *Gothi Italiam Alarico et Radagaiso ducibus ingressi.*

6) Es genügt, auf die sorgfältige Ausführung Birts in der Einleitung zum Claudian p. LI fg. zu verweisen.

wieder verliessen, ist zweifelhaft[1]); wichtiger ist es, festzustellen, unter welchen Verhältnissen und Bedingungen sie abgezogen sind. Dass Stilicho sie nicht einfach zum Lande hinausgeschlagen hat, wie Claudian in seinem Festgedicht zum 1. Jan. 404 es gern darstellen möchte, ist ausser Zweifel; dem Dichter selbst ist zu entnehmen, dass abermals ein Abkommen getroffen ward.[2]) Auf ein solches weisen auch die geschichtlichen Angaben hin, sowohl die Andeutungen bei Orosius[3]) wie die bestimmtere Erzählung Olympiodors, dass Stilicho und Alarich übereingekommen seien, ‚ganz' Illyricum dem Ostreich abzunehmen und der Herrschaft des Honorius zu unterwerfen.[4]) Zwischen den beiden Reichshälften

1) Birt a. a. O. entscheidet sich für die zweite Annahme und sie wird weiter einigermaassen dadurch gestützt, dass in einer erst später bekannt gewordenen, freilich auch nicht genau passenden Notiz der italischen Chronik (chron. min. 1 p 299) es heisst: *(Gothi) cum per biennium Italiam vastarent et apud Pollentiam Liguriae residerent, contractis exercitibus adversus eos pugna initur, sed cum utriusque exercitus multa clades existeret, nox finem dedit.* Allerdings entschliesst man sich schwer dazu, dass bei Claudian de VI cons. Honorii 201 der Bericht über das zweite Kriegsjahr einsetzen soll. Von allgemeiner Bedeutung ist die Differenz nicht.

2) Alarich verzichtet auf das Eindringen in Italien und auf die Einnahme Roms (180 fg.); er unterhandelt (*pacta movet* 204) anscheinend nach Passirung der Alpen (264) und den Einfall in Italien bereuend (274); Stilicho spricht von Schonung des Feindes (301) und von Begnadigung (306); es folgt der Abzug (320). Diese Vorgänge fallen in den Sommer (215. 296); im Herbst (388) geht dann der Kaiser nach Rom, um am nächsten 1. Januar 404 dort das Consulat anzutreten.

3) Orosius 7, 38, 2: *Stilicho .... Alarichum cunctamque Gothorum gentem pro pace optima et quibuscumque sedibus suppliciter ac simpliciter orantem occulto foedere fovens* (vgl. c. 37, 1: *barbaros fovit*), *publice autem et belli et pacis copia negata ad terendam terrendamque rem publicam reservavit.* Dies geht sicher auf die Verhältnisse nach den *infelicia apud Pollentiam gesta,* dem einer Niederlage gleichkommenden Siege (*victores victi sumus* c. 37, 2); wenn die Gothen demüthig um Frieden und Landanweisung bitten und es zu einem geheimen Vertrag kommt, so darf man dies wohl dahin verstehen, dass ihnen Illyricum bleibt, sie ausserdem vielleicht mit Geld und guten Worten beschwichtigt werden, wodurch nicht ausgeschlossen wird, dass sie der Hofpoet als überwundenen Landesfeind behandelt — es wurde weder der Krieg fortgesetzt noch ein förmlicher Frieden geschlossen. Bei der Schlusswendung muss man sich erinnern, dass Orosius schreibt nach der Katastrophe Stilichos und der Einnahme Roms durch Alarich.

4) Olympiodorus in den Excerpten bei Photius fr. 3 Müll. erwähnt die Verfügung des Theodosius über Illyricum und das durch Stilicho dem Alarich gegebene Commando daselbst, um auf diesem Wege diese Land-

war Kriegszustand; aller Verkehr wurde gehemmt, die Häfen des Westreichs auf Stilichos Geheiss den Oströmern gesperrt.[1]) Danach wird angenommen werden müssen, dass die östlichsten der illyrischen Provinzen, Makedonien, Dacien, Obermoesien, bis dahin noch unter der Herrschaft von Constantinopel verblieben waren. Nach Olympiodors weiterem Bericht waren die beiden Verbündeten im Jahre 407 im Begriff sich mit Waffengewalt dem Ostreich zu entreissen und schon war Iovius von Stilicho zum Prätorianerpräfecten für Illyricum ernannt.[2]) Aber diese dritte illyrische Expedition Stilichos wurde durch das Auftreten des Usurpators Constantinus in Britannien verhindert.[3])

Alarich betrachtete sich seit seinem Abzug aus Italien als Offizier des Westreichs, geworben für den illyrischen Feldzug. Als die Expedition wieder und wieder verschoben ward und die in Epirus bereit stehenden Gothen die bedungene Löhnung nicht empfingen, überschritt er im Anfang des Jahres 408 zum zweiten Male die Alpenpässe, um wiederum in Italien einzufallen. Seine Forderung entsprach allem Anschein nach dem zwischen ihm und Stilicho geschlossenen Vertrag, und in der That setzte dieser bei dem Reichssenat es durch, dass die geforderte ungeheure Summe von 4000 Pfund Gold (= 5 1/2 Mill. Mark) dem Gothenführer gezahlt

schaften dem Ostreich zu entreissen (*ὃν Στελίχων μετεκαλέσατο ἐπὶ τῷ φυλάξαι Ὀνωρίῳ τὸ Ἰλλυρικόν*). Auf denselben zuverlässigen Gewährsmann geht zurück der Bericht bei Zosimus 5, 26. 2: *τοὺς τὴν Ἀρκαδίου βασιλείαν οἰκονομοῦντας ὁρῶν ὁ Στελίχων ἀλλοτρίως πρὸς αὐτὸν ἔχοντας διενοεῖτο κοινωνῷ χρησάμενος Ἀλλαρίχῳ τῇ Ὀνωρίου βασιλείᾳ τὰ ἐν Ἰλλυρίοις ἔθνη* (= Provinzen) *πάντα προσθεῖναι· συνθήκας τε περὶ τούτου πρὸς αὐτὸν ποιησάμενος κτλ.*, welcher, da er dem Einfall des Radagaisus (405) voraufgeht, auf das Abkommen nach dem pollentinischen Treffen zu beziehen sein wird. Die Einfälle Alarichs in Italien in den Jahren 402/3 sind bei Zosimus ausgefallen, wohl nicht in der Lücke zwischen 5, 25 und 5, 26, sondern in Folge des Quellenwechsels, da Zosimus von 5, 26 ab dem Olympiodorus folgt.

1) Theod. 7, 16, 1.

2) Zosimus 5, 27, 2. c. 29, 7. c. 46, 2. Sozomenus 8, 25 und wieder 9, 4. Der letztere Bericht ist vollständiger als der des Zosimus; er spricht aus, dass Stilicho den Alarich zum *magister militum* (*στρατηγὸς Ῥωμαίων*) machte und nennt als *$\overline{ppo}$ Illyrici* (*ὕπαρχος*) den Iovius, ohne Zweifel denselben, welcher im Jahre 409 *$\overline{ppo}$* von Italien war. Späterhin (c. 46, 2) setzt er die Beziehungen zwischen Alarich und Iovius voraus.

3) Wir besitzen darüber den datirten und allem Anschein nach wesentlich correcten Bericht Olympiodors bei Zosimus 5, 28 fg. Wesentliche Ergänzungen, von einigen Datirungen abgesehen, bieten die übrigen Quellen nicht.

und durch diese Zahlung das Einrücken Alarichs abgewendet ward. Alarich aber blieb in dem Alpengebiet, und als nicht lange nachher Stilicho durch den Prätorianerpräfecten Olympius gestürzt und auf wenigstens nominell kaiserlichen Befehl in Ravenna hingerichtet ward (23. Aug. 408), brach er, jetzt wie es scheint ohne Vorschützung eines besonderen Rechtsgrundes, in Italien ein, und zum ersten Mal seit dem gallischen Brande öffneten sich einem Feinde die Thore der ewigen Stadt. Auf den zweiten Einbruch Alarichs in Italien und auf die Katastrophe Stilichos und Roms im Einzelnen einzugehen liegt nicht in der Absicht dieser kurzen Skizze, die wesentlich nur den Zweck verfolgt, die Stellung Stilichos zu Alarich und die damaligen Verhältnisse von Illyricum so weit deutlich zu machen, wie die Quellen es gestatten. Die östlichen illyrischen Provinzen zum Westreich zu ziehen hat nach Stilichos Tode Honorius nicht wieder versucht und dieselben sind bekanntlich dem Ostreich verblieben.

Ich schliesse mit einigen Bemerkungen über den Charakter des ersten Mannes deutscher Abstammung, der die Geschicke des Römerreichs durch eine Reihe von Jahren in seiner Hand gehalten hat. Ein Germane war Stilicho nicht, sondern wenn nicht geboren, so doch aufgewachsen im Ostreich, wahrscheinlich in Constantinopel. Auch seine Laufbahn ist durchaus die des römischen Adlichen, beginnend in jungen Jahren mit höfischen Stellungen und von da zu den hohen Militärämtern aufsteigend.[1]) Aber der Schulbildung, wie sie der vornehmen Jugend damals ertheilt zu werden pflegte, muss er fern geblieben sein; dass ihm nach seinem Sturz seine Roheit vorgeworfen wird,[2]) bestätigt der Hofpoet durch sein Schweigen: nur zu gern wäre er der Ennius des *Scipiades Stilicho* geworden,[3]) aber nirgends deutet er in all seinen Festgedichten hin auf Verständniss und Antheilnahme des Gefeierten. Auf sein soldatisches Wesen gestattet einen Schluss die Hinweisung des Dichters auf seine Spässe.[4]) Ob er auch ein Feldherr war, lässt sich bezweifeln. Seinen Weg im Regiment wenigstens hat er

1) Stilichos Aemterlaufbahn ist von mir erörtert in dieser Ztschr. 36 S. 520 A. S. 542.

2) *Semibarbarus* nennt ihn Hieronymus ep. 123, 17, allerdings nach seinem Sturz und in gehässigem Tadel.

3) Vorrede zum dritten Buch de cons. Stil.

4) Claudian cons. Stil. 2, 170.

wesentlich gemacht als Schwiegersohn des alten Kaisers und weiter als zwiefacher Schwiegervater des Nachfolgers, vor allem aber als der einzige dem theodosischen Hause angehörende Offizier; das höchste Militäramt ist ihm kurz nach der Heirath mit der tochtergleich gehaltenen Nichte des Theodosius übertragen worden.[1]) Sichere militärische Erfolge hat sein Lebenslauf kaum aufzuweisen [2]); vorsichtiges Verhalten und in schwierigen Lagen keineswegs Wagemuth, vielmehr Nachgiebigkeit, Zuwarten, Zurückweichen scheint ihm eigen gewesen zu sein. So weit die Beschaffenheit der Ueberlieferung es überhaupt gestattet in dergleichen individuelle Fragen einzugehen, so darf ihm eher staatsmännisches Geschick und namentlich staatsmännisches Maasshalten beigelegt werden, wie dies zum Theil schon hervorgehoben ward: allem Anschein nach hat er bei der Verschwägerung mit dem Kaiserhaus und bei dem factischen Besitz der Obermacht im Westreich sich beschieden und als loyaler Fürstendiener weder für sich nach dem Imperatornamen gegriffen noch versucht die theodosische Reichstheilung umzustürzen. Wie weit dabei Pietät gegen den alten Kaiser, dem er seine hohe Stellung verdankte, wie weit das eigene Interesse ihn bestimmt haben, wer will es entscheiden? Thatsächlich hat er dem schwachen Sohn desselben die Treue bewahrt und auch gegen Arcadius selbst, trotz des dauernden Zerwürfnisses, nicht bloss niemals einen Angriff gerichtet, sondern nach dessen Tode kurz vor seiner Katastrophe beabsichtigt nach Constantinopel zu gehen, um dem unmündigen Sohn desselben die Nachfolge zu sichern. Seinem Sohn Eucherius mag er die Hand der Schwester

---

1) Vgl. diese Ztschr. 36, 542.

2) Die beiden illyrischen Expeditionen, die thatenlose erste und die wenig erfolgreiche zweite, sind vorher beleuchtet worden. Als Ueberwinder des Gildo wurde er freilich gefeiert, aber hat selber Africa nie betreten. Wenn er den Alarich einmal zum Abziehen aus Italien bestimmte und ein anderes Mal sein Einrücken abwehrte, so ist sicher in dem zweiten Fall und vermuthlich auch in dem ersten die Diplomatie mehr bestimmend gewesen als die Strategie. In der Schlacht von Pollentia führte nach Orosius 7, 37, 2 nicht er die Römer, sondern ein anderer theodosischer Offizier Saul (Orosius 7, 37, 2, vgl. Zosimus 4, 57, 2). Auch in Beziehung auf Radagaisus werden andere Generale und andere Ursachen der Katastrophe genannt (Orosius 7, 31) und könnte Stilichos Feldherrnschaft wohl gleichartig sein derjenigen im gildonischen Krieg, Beschaffung der Streitkräfte und allgemeine Kriegsleitung. Allerdings wird die Gehässigkeit nicht übersehen werden dürfen, mit der der Christ Orosius den Stilicho behandelt.

des Kaisers Galen Placidia zugedacht haben[1]) und damit vielleicht eine ähnliche Hausmeierstellung, wie er sie selber inne hatte, auch vielleicht für den Fall, dass Honorius kinderlos sterben würde, ihm als dem alsdann nächsten männlichen Verwandten des Kaiserhauses die Kaiserwürde selbst. Aber dass er die Beseitigung des Honorius und die Ersetzung desselben durch Eucherius beabsichtigt hat, ist ohne Zweifel eine Verleumdung des gefallenen Staatsmannes.[2]) Wie viel an der directen Erbfolge im Mannesstamm gelegen war, scheint Stilicho wohl gewusst und darum erst seine ältere Tochter Maria, dann nach deren kinderlosem Tode die jüngere Thermantia mit dem Kaiser Honorius vermählt zu haben. Sein Staatsregiment selbst ruht offenbar auf der wahrscheinlich schon von Theodosius im Westreich durchgeführten Concentrirung der Militärgewalt in der Person des einen *magister equitum et peditum*[3]) und auf der Werbearmee, worauf die ihm vorgeworfene Vorliebe für die Barbaren zurückzuführen sein dürfte. Dass in den letzten Jahren seiner Herrschaft Gallien von den germanischen Stämmen überschwemmt ward, mag neben der Nothlage des Reichs auch durch fehlerhafte Dispositionen seinerseits herbeigeführt worden sein; aber der ihm bei und nach seinem Sturz zur Last gelegte Landesverrath, der bei seiner Stellung geradezu ein politischer Selbstmord gewesen wäre, ist sicher ebenfalls eine Verleumdung.

1) Darauf scheint Claudian cons. Stil. 2, 350 hinzudeuten.

2) Bei den Erzählungen der Christen über Stilicho ist nicht zu übersehen, dass wenigstens Eucherius Heide war und eines Versuchs zur Beseitigung der neuen Religion verdächtigt wird. Die Erzählung von der beabsichtigten Ersetzung des Honorius durch Eucherius findet sich bei den christlichen Schriftstellern Orosius 7, 37 und (mit argen Ausschmückungen) bei Philostorgius 12, 2. Falls Zosimus 5, 27 die Vermählung des Honorius mit der Thermantia, der zweiten Tochter Stilichos, mit Recht in das Todesjahr Stilichos setzt, so darf dies geradezu als Widerlegung angesehen werden. Nach Sozomenus 9, 4 hätte Stilicho nach Arcadius' Tode dem Eucherius die Nachfolge im Osten zugedacht. Diese Fabeln mögen bei seinem Sturz ausgesprengt sein, aber jede Beglaubigung fehlt.

3) Dass diese Organisation von Stilicho selbst herbeigeführt ist, ist möglich, aber minder wahrscheinlich (diese Ztschr. 36, 538).

Berlin. TH. MOMMSEN.

DAS NEUGEFUNDENE BRUCHSTÜCK DER CAPITOLINISCHEN FASTEN.

Das kürzlich zum Vorschein gekommene Bruchstück der capitolinischen Fasten, das in der ersten Columne die Daten für 374 d. St. = 380 v. Chr., in der zweiten die für die Jahre 422—424 = 332—330 giebt, ist von so wesentlichem Interesse, dass es mir angemessen scheint, die daraus sich neu ergebenden Momente auch hier auseinanderzusetzen. Obwohl meine Auffassung derselben kurz bereits von Hülsen in seiner vortrefflichen Publication dieses Fragments[1]) mitgetheilt worden ist, bedürfen die dort gegebenen Aufstellungen weiterer und eingehender Ausführung.

Ich wiederhole zunächst den Text nach Hülsens Abdruck mit den sicheren Ergänzungen.

Erste Columne.

374	*L. Valerius l . . . .*	*[L. Aemilius] . . . n. Mamercin. VI*
= 380	*P. L. f. [L. n. Poti]tus Poplicol. II*	*Cn. [Sergius] . . . . Fiden. Coxo III tr. mil.*
v. Chr.	*Ser. Cornelius P. f. M. n. Malugin. IIII*	*Ti. Papirius . . . . Crassus*
	Licinus Menenius T. f. T. n. Lanatus II	*L. . . . . Mugillanus II*
	C. Sulpicius M. f. Q. n. Peticus	

T. Quinctius T. f. L. n. Cincinnat[us Capitolinus dict.]
[A. Sempronius Atratinus mag. eq.] } *[rei ger. caussa]*

Zweite Columne.

422	. . . .	
= 332	*[cens. Q. Poblilius Q. f. Q. n. Philo*	*Sp. Postumius . . . . Albinus]*
		qui postea [C]audinus appell. [est]
423	*C. Valerius L. f. L. n. Potitus*	*M. Claudius C. f. C. n. Marcellus*
= 331	*Cn. Quinctius T. f. T. n. Capitolin. dict.* } *clavi fig. c.*	
	C. Valerius L. f. L. n. Potitus posteaquam cos. abiit mag. eq. }	
424=330	*L. Papirius L. f. L. n. Crassus II*	*L. Plautius L. f. L. n. V[enno]*

Für die römischen Institutionen kommt in Betracht, dass als Eponyme des Jahres 374 = 380 neun Kriegstribune consularischer Gewalt aufgeführt werden. Diese Zahl ist unerhört und im Wider-

1) In Lehmanns Beiträgen zur alten Geschichte 2 (1902), 248.

spruch mit der sonstigen relativ gesicherten Ueberlieferung. Die Maximalzahl dieser Kriegstribunen ist der Ueberlieferung zufolge acht: diese Zahl geben als maximale Livius[1]), Dionysius[2]) und Kaiser Claudius[3]) und es ist damit erwiesen, dass die uns vorliegenden Annalisten und ihre nächsten Quellen in den von ihnen benutzten Eponymenlisten achtstellige Kriegstribunen-Collegien vorgefunden haben. Merkwürdiger Weise aber finden wir in den uns vorliegenden Zeugnissen diese wohl auch, aber in keinem einzigen Fall unwidersprochen. Livius[4]) bezeichnet als solches das Jahr 351 = 403, Diodor[5]) die Jahre 374 = 380 und 375 = 379; es sind dies die einzigen, in welchen eine solche Zahl auftritt. Aber unter 351 verzeichnen die capitolinischen Fasten statt jener acht Kriegstribune deren sechs und daneben zwei Censoren, deren Namen dieselben sind wie die der beiden letzten livianischen Kriegstribunen. Umgekehrt setzt Livius[6]) für das Jahr 374 nur sechs Kriegstribune an und daneben zwei Censoren; für das Jahr 375[7]) nennt er ebenfalls sechs Tribune und dass auch neben diesen zwei Censoren fungirten, sagt er zwar nicht, aber es folgt daraus, dass im Vorjahr wegen des Todes des einen Censors der Census nicht zu Ende geführt ward. Wir finden demnach in unseren Fasten-

---

1) Livius 5, 2, 10: *nunc iam octoiuges ad imperia obtinenda ire.* 6, 37, 6: *qui octona loca tribunis militum creandis occupare soliti sint.*

2) Bei Dionysius 11, 56 sagt der spätere Decemvir Ap. Claudius: *χιλιάρχους ἀντὶ τῶν ὑπάτων ἀποδείκνυτε ἀριθμὸν αὐτῶν ὁρίσαντες ὅσον δή τινα· ἐμοὶ μὲν γὰρ ὀκτὼ ἢ ἓξ ἀποχρῆν δοκεῖ.*

3) Claudius in der Lyoner Rede 1, 33: *quid in [pl]ure(i)s distributum consulare imperium tribunosque mil[itu]m consulari imperio appellatos, qui seni et saepe octoni crearentur.* Aehnlich, aber ohne bestimmte Ziffer, Pomponius Dig. 1, 2, 2, 25: *tribuni militum . . . constituti vario numero, interdum enim VI* (*viginti* die Hdschr.) *fuerunt, interdum plures, nonnumquam pauciores.*

4) Liv. 5, 1, 2: (*tribuni militum*) *octo, quot numquam antea, creati.*

5) Diodor 15, 50. 51.

6) Livius 6, 27.

7) Liv. 6, 30: *censores alii vitio creati non gesserunt magistratum.* Die Namen dieser Censoren können Diodor entnommen werden; denn da die in dem sechsstelligen Collegium bei Livius aufgeführten Namen alle in dem achtstelligen diodorischen wiederkehren, so werden die beiden übrig bleibenden, der zweite *Γάιος Ἐρενούκιος* und der fünfte *Πόπλιος Τριβώνιος* als die Censoren dieses Jahres anzusehen sein. Freilich werden, wenn diese Männer Censoren waren, patricische Namen gefordert. Ob Corruptelen vorliegen oder Fälschungen, muss dahingestellt bleiben.

angaben kein einziges unwidersprochenes Achttribunencollegium, dagegen in den drei Jahren, wo überhaupt von solchen die Rede ist, mit Sicherheit oder Wahrscheinlichkeit Censoren genannt. Der Schluss liegt nahe, dass es überhaupt Achttribunencollegien nicht gegeben hat, sondern diese Zahl nur durch incorrecte Zusammenziehung zweier Magistratscollegien in die Annalen gelangt, jene Maximalzahl also aus missverstandener Ausschreibung mehr oder minder incorrecter Fastentafeln hervorgegangen ist. Die wahre Maximalzahl also war sechs; und diese wird auch durch die römische Militärordnung gefordert. Denn die Zulassung der Plebejer zum Oberamt ist in der Weise erfolgt, dass die Stabsofficiere des Bürgerheeres, welche längst aus der ganzen Bürgerschaft genommen wurden, mit der höchsten Gewalt anstatt der adlichen Consuln betraut wurden; damals aber, da die *legio* noch nicht eine Abtheilung des Heeres war, sondern das Bürgeraufgebot selbst, gab es nur sechs *tribuni militum*.[1]) Dass die Sechszahl nicht als feste, sondern nur als maximale auftritt, wird sich daraus erklären, dass gegenüber der Zweizahl der Consuln die Zahl der consularischen Kriegstribunen im Gesetz nicht absolut, sondern nur als ‚Mehrzahl' fixirt war, wenn also im ersten Wahlgang mehr als zwei Candidaten die Majorität erlangt hatten, ein weiterer Wahlgang unterblieb. Dass das Collegium der Obermagistrate handlungsfähig blieb, auch wenn nicht alle Stellen besetzt waren, ist bekannt und gilt vom Kriegstribunencollegium wie vom Consulat.

Die Unhaltbarkeit des neuen neunstelligen Kriegstribunencollegiums, das selbst der quellenmässigen Maximalzahl der Tribunencollegien zuwiderläuft, wird wenigstens bei denen, die die Beschaffenheit der römischen Jahrtafel erwogen haben, auf keinen Widerspruch stossen. Wie die traditionelle Kalendermacherei in ihren Dictatorjahren zwar nicht eigentlich gefälscht, aber doch sich über alle Rücksicht auf die Staatsordnung hinweggesetzt hat,[2]) so wird man ohne Bedenken das Eponymencollegium von 374 = 380 mit Livius als thatsächlich sechsstellig betrachten dürfen. Aber freilich reicht die Annahme, dass in der Jahrtafel die Kriegstribune und die Censoren mehrfach irrig zu einem Collegium zusammengezogen worden sind, zur Erklärung jener neun Stellen nicht aus. Eine sichere Lösung des Problems wird mit unserem

1) Staatsrecht 2³, 185.

2) Vgl. meine Chronologie S. 114f.; Staatsrecht 2³, 160.

Material nicht erreicht werden können; um eine wenigstens zulässige Vermuthung zu rechtfertigen, ist es nöthig auf die einzelnen Namen einzugehen.

Für die Eponymen des Jahres 374 = 380 besitzen wir drei Listen, die neugefundene mit ihren neun Tribunen, die diodorische, welche acht Tribunen aufführen will, aber, wie sie uns vorliegt, nur sechs nennt,[1]) und die livianische, welche sechs Tribune und zwei Censoren aufführt.

Von diesen Namen stimmen in den drei Listen fünf im wesentlichen überein:

Fasti Cap.[2]):	Livius:	Diodor:
1. *L. Valerius I*	1. *L. Valerius V*	1. *Λεύκιος Οὐαλέριος*
3. *P. (Valerius) L. f. L. [n. Poti]tus Poplicol(a) II*	2. *P. Valerius III*	2. *Πόπλιος*
4. *Cn. [Sergius . . .] Fidenas Coxo III*	3. *C. Sergius III*	3. *Γάιος Τερέντιος*[3])
7. *Licinus Menenius T. f. T. n. Lanatus II*	4. *Licinius Menenius II*	4. *Λεύκιος Μενήνιος*
6. *Ti. Papirius* . . . . . *Crassus*	5. *P. Papirius*	5. *Τίτος Παπίριος*

Es bleiben demnach übrig

in den capit. Fasten:

2. *[L. Aemilius . . .] n. Mamercin(us) VI*
5. *Ser. Cornelius P. f. M. n. Malugin(ensis) IIII*

---

1) Von den beiden im Patmensis fehlenden Namen der Vulgathandschriften *Ἄγκος* und *Φλάβιος Μάρκος* ist natürlich abzusehen; sie tragen den Fälschungsstempel an der Stirn und es gilt dies von der gesammten Kategorie (vgl. CIL I² p. 82).

2) Man hat sich gewöhnt in den capitolinischen Tafeln bei den mehr als zweistelligen und also in zwei Columnen aufgeführten Collegien erst die erste ganz, dann die zweite zu verzeichnen. Richtiger wird man mit dem Chronographen von 354 die Zeile auffassen als über die ganze Fläche laufend, also bei sechstelligen Collegien ordnen:

1	2	nicht aber:	1	4
3	4		2	5
5	6		3	6

3) *Τερέντιος* ist schon darum verdächtig, weil in dieser Epoche von Terentiern sonst nichts verlautet. Die Zurückführung auf *Σέργιος* ist den Umständen nach eine leichte zu nennen.

8. *L.* (*Papirius*) . . . *Mugillanus II*
9. *C. Sulpicius M. f. Q. n. Peticus*;

bei Diodor:

6. *Λούκιος Αἰμίλιος*;

bei Livius:

6. *Ser. Cornelius Maluginensis*
C. Sulpicius Camerinus
Sp. Postumius Regillensis } *censores.*

Beschränken wir uns zunächst auf die ersten sieben Namen der capitolinischen Liste, so stimmt, abgesehen von den fünf den drei Listen gemeinschaftlichen, in dieser 2 mit Diodor 6, ferner 5 mit Livius 6. Diese beiden Namen also sind nicht dreifach, aber doch doppelt beglaubigt. Da nun die neun Stellen der capitolinischen Fasten sich nicht wohl anders erklären lassen als durch Contamination zweier alter Listen, so dürften die Kalenderverfertiger, aus deren Officin die capitolinischen Fasten herrühren, für das Jahr 374 zwei abweichende sechsstellige Listen zusammengeklittert und dadurch die Siebenzahl hergestellt haben. Diese beiden Listen hatten fünf Namen gemeinschaftlich, wichen aber darin ab, dass als sechsten Consulartribun die eine mit Livius den *Ser. Cornelius Maluginensis* aufführte, die andere mit Diodor den *L. Aemilius Mamercinus.* Diese mechanische Procedur passt recht wohl für die Erfinder der Dictatorenjahre. Die Glaubwürdigkeit der Fastentafel selbst wird durch den hier sich ergebenden Einblick in die Entstehung der capitolinischen Recension eher gestützt als entkräftet; sicher sind nicht wenige der in ihr enthaltenen Namen interpolirt, aber im Grossen und Ganzen müssen doch schon die älteren Listen übereingestimmt haben.

Wenn weiter nach dem früher Ausgeführten unter den neun Namen der Tafel sich zwei Censoren befinden, so wird man diese in den zwei letzten Namen zu erkennen haben, ebenso wie in dem livianischen achtstelligen Collegium von 351 die beiden letzten Namen in der Fastentafel Censoren genannt werden. Danach entsprechen die livianischen Censoren *C. Sulpicius Camerinus* und *Sp. Postumius Regillensis* den capitolinischen Kriegstribunen *L.* (*Papirius*) *Mugillanus II* und *C. Sulpicius M. f. Q. n. Peticus.* Die diodorische Liste giebt keine Hülfe; sie will acht Namen nennen, nennt aber nur sechs und diese stimmen, wie wir sahen, mit den

anderweitig genannten Kriegstribunen überein, so dass die beiden Censoren in dem vollständigen Text gestanden haben werden, aber ausgefallen sind. Die erhaltenen auf die Censoren zu beziehenden Namen sind insofern alle zulässig, als sie durchaus patricischen Geschlechtern angehören; die Wahl aber unter den überlieferten macht Schwierigkeit. Es ist guter Grund vorhanden für die Annahme, dass hinsichtlich des einen beide Ansetzungen zurückgehen auf eine ursprüngliche Liste, die den Censor nur als *C. Sulpicius* bezeichnete und die verschieden ergänzt ward. Die livianische Ergänzung ist unbedenklich, da ein Gleichnamiger unter den Kriegstribunen des Jahres 372 erscheint, während die Ergänzung der capitolinischen Fasten unmöglich richtig sein kann: *C. Sulpicius M. f. Q. n. Peticus* erscheint in den Fasten 388 bis 403, zuerst 388 als Censor, und hat nicht wohl im Jahre 374 die Censur[1]) oder das Kriegstribunat bekleiden können. — Ueber den zweiten Namen ist nicht aufs Reine zu kommen. Der livianische *Sp. Postumius Regillensis* kann der Kriegstribun *Sp. Postumius* vom J. 360 sein. Auf den *L. Papirius Mugillanus II* aber kann, trotz der Iterationsziffer, unter allen uns überlieferten Namen von Kriegstribunen und Censoren dieser Epoche kein analoger bezogen werden.

Was über die Nomenclatur der einzelnen Personen aus dem Fragment sich ergiebt, hat wesentlich erschöpfend Hülsen zusammengestellt; volle Verwerthung können diese werthvollen Ergänzungen unserer römischen Geschlechtstafeln nur in grösserem Zusammenhang finden. Ich fasse die Notizen kurz in alphabetischer Ordnung zusammen im Anschluss an den der 2. Auflage von CIL I beigegebenen Index.

1. [*L. Aemilius . . . . . .*] *n. Mamercin*(*us*), *tr. mil. VI* im J. 374, womit der Chronograph von 354 (*Publicola V et Mamercino VI*) übereinstimmt; dabei scheint der Kriegstribunat von 363 (*L. Aemilius Mam. f. M* . . . in den capitolinischen Fasten) mitgezählt. Aber in den livianischen Tafeln wird sein Kriegstribunat von 365 als das erste behandelt und die folgenden 367. 371. 372 mit den Ziffern II. III. IIII bezeichnet, während, wie wir sahen, das vom J. 374

1) Der Ausschluss der Iteration bei der Censur (St. R. 1³, 519) würde für diese Epoche nicht gerade im Wege stehen, wohl aber der Mangel der Iterationsziffer in den capitolinischen Fasten vom J. 388.

bei Livius fehlt; diese Differenz hängt wahrscheinlich zusammen mit der vorher erörterten Discrepanz der Listen in diesem Namen.

2. *M. Claudius C. f. C. n. Marcellus, cos.* im J. 423 = 331. Es ist der älteste Consul aus dem berühmten plebejischen Geschlecht; die Ascendenten erscheinen hier zuerst.

3. *Ser. Cornelius P. f. M. n. Maluginensis, tr. mil. IIII* im J. 374. Auch diese Ascendenten erscheinen hier zuerst, lassen sich aber nicht mit genügender Sicherheit in die sonstigen Fastenangaben einreihen.

4. *Licinus Menenius T. f. T. n. Lanatus, tr. mil. II* im J. 374. Der bei den Schriftstellern meist in *L.* verdorbene Vorname wird hier richtig gestellt. Die genealogischen Angaben sind neu. Der Vater ist sonst nicht bekannt; der Grossvater wird der Consul 302. 314 sein.

5. *Ti. Papirius . . . . . Crassus, tr. mil.* 374. S. vorher 121, Pränomen und Cognomen werden jetzt erst festgestellt.

6. *L. Papirius L. f. L. n. Crassus, cos. II* im J. 424. Die genealogischen Notizen sind neu; auch die Verschiedenheit dieses Magistrats von dem Censor des J. 436 *L. Papirius L. f. M. n. Crassus* wird jetzt gesichert.

7. *L. Papirius . . . Mugillanus II, tr. mil.* oder vielmehr *censor* 374. Vgl. oben S. 120f.

8. *L. Plautius L. f. L. n. V[enno], cos.* im J. 424. Den Vornamen stellt die Tafel fest und giebt die Ascendenten an; der Censor des J. 442 *C. Plautius C. f. C. n. qui in hoc honore Venox appellatus est* ist also nicht zu identificiren mit diesem Consul, sondern entweder mit *C. Plautius cos.* 407. 413 oder, was auch möglich ist (Staatsrecht 1, 548), er ist nicht zum Consulat gelangt.

9. *Sp. Postumius Albinus*, Consul im Jahre 420. Seine Censur verzeichnet Livius (8, 17) unter den folgenden Consuln A. Cornelius Arvina II und Cn. Domitius Calvinus, die, da 421 Dictatorenjahr ist und in der Magistratstafel ausfällt, uns als die des Jahres 422 zählen. Da Livius die Censoren unter dem Jahre des Lustrum anzuführen pflegt (Staatsrecht 2[3], 353), so müsste er im Jahre vorher angetreten haben. Aber, da 421 Fülljahr ist und er im Jahre 420 Consul war, ist nicht abzusehen, wie die Fasten unter dieser Voraussetzung in Ordnung gebracht werden können. Die capitolinische Tafel führt die Censoren ständig im Antrittsjahr auf (Staatsrecht

a. a. O.) und müsste also diese in ihrem Dictatorenjahr verzeichnet haben; dies aber ist an sich bedenklich und wird es noch mehr dadurch, dass in dem Auszug aus der Tafel, den der Chronograph von 354 aufbewahrt hat, dieser Abschnitt lautet:

420 *Caudino et Calvino*
421 *hoc anno dictatores* [*non*] *fuerunt*
422 *Calvino et Arvina II.*

In dem neuen Bruchstück der Tafel selbst bezieht sich die erste Zeile der zweiten Columne: *qui postea* [*C*]*audinus appell*(*atus*) [*est*] zweifellos auf diese Persönlichkeit. Will man nicht annehmen, dass in dem Steinexemplar der Fasten das Dictatorenjahr 421 und die Consuln des J. 422 ausgefallen sind, so scheint kein anderer Ausweg zu bleiben als die Annahme, dass diese Censoren nicht in die Jahre 420/1 gehören, sondern in die Jahre 422/3, die Datirung des Lustrum bei Livius irrig ist und der Namenwechsel in der Fastentafel sowohl bei dem Consulat wie bei der Censur aufgeführt war. Doch mag durch das eingelegte Fülljahr hier eine anderweitige Verwirrung entstanden sein, die wir zu enträthseln nicht vermögen.

10. *Cn. Quinctius T. f. T. n. Capitolinus, dictator* 423. Bei Livius 8, 18 aufgeführt als *Cn. Quinctilius,* wozu die Neueren *Varus* hinzugesetzt haben. Die Person sonst unbekannt.

11. *T. Quinctius T. f. L. n. Cincinnatus* [*dictator*] 374. Die genealogischen Angaben sind neu.

12. *Cn.* [*Sergius*] *Fidenas Coxo, tr. mil. III* 374. Denselben Mann führt Livius als *tr. mil.* 367 auf, wo er *Cn. Sergius* genannt wird, während bei Diodor, wahrscheinlich dafür, *Γάιος Σερουίλιος* steht. Bei dem J. 374 steht er bei Livius als *C. Sergius III,* bei Diodor als *Γάιος* (oder nach den schlechteren Hss. *Γναῖος*) *Τερέντιος*. Er muss vor 374 noch bei einem dritten Jahre als Kriegstribun genannt gewesen sein, findet sich aber in unseren nicht vollständigen Listen weiter nicht.

13. *C. Sulpicius M. f. Q. n. Peticus*, *tr. mil.* oder vielmehr *censor* 374; vgl. S. 121.

14. *L. Valerius I . . . . .* [*Poplicola tr. mil. V*] im J. 374. Die Ziffer, die auf dem Stein verloren ist, hat hier der Chronograph bewahrt. Die vier früheren Tribunate setzt man in die Jahre 360. 365. 367. 371. Das erste ist wahrscheinlich apokryph (röm. Forsch. 2, 229), aber die capitolinischen Fasten erkennen es an.

15. *C. (Valerius) L. f. [L. n. Poti]tus Poplicola, tr. mil. II* im J. 374. Livius giebt demselben sechs Tribunate 368. 370. 374. 377. 384. 387, von denen das erste und das fünfte wahrscheinlich unecht sind (röm. Forsch. 2, 229); die capitolinischen Fasten schwanken in der Bezifferung oder differiren wenigstens von Livius: 374 II — (für 377 fehlt uns die Tafel) — 384 V — 387 VI.

16. *C. Valerius L. f. L. n. Potitus cos.*, dann *mag. eq.* 423. Die Identität des Consuls und des Reiterführers sowie die genealogischen Angaben werden erst durch unsere Tafel festgestellt.

Berlin. TH. MOMMSEN.

BRUCHSTÜCKE DER SALIARISCHEN PRIESTERLISTE.

Auf dem Aventin, verbaut in die Kirche S. Saba, ist vor kurzem das Bruchstück einer römischen Priesterliste zum Vorschein gekommen, das ich hier nach der Publication Hülsens[1]) mit meinen Ergänzungen wiederhole. Der Stein ist rechts und unten vollständig; die Zeilenschlüsse standen auf einem anderen verlorenen.

*cn. corneli*VS DOLABELLA | *loco*
*m. asini*VS MARCELLVS LO|*co*
*d. torqu*ATVS SILANVS | *loco*
*l. iuni*VS SILANVS LO|*co*
*c. caesa*RE III COS
*cn. pomp*EIVS MAGNVS | *loco*

Das in Z. 5 bezeichnete Consulat des Jahres 40 zeigt, dass der fünfte der hier genannten Priester in diesem Jahre creirt ward, die vier andern alle in dem gleichen Jahr, was bei einem solchen Collegium auffällt. Wahrscheinlich hängt dies zusammen mit der bekannten Meldung Suetons[2]): (*Tiberius*) *regressus in insulam rei publicae quidem curam usque adeo abiecit, ut postea non decurias equitum umquam supplerit, non tribunos militum praefectosque, non provinciarum praesides ullos mutaverit.* Wir werden hinzusetzen dürfen, dass er es unterliess die Vacanzen in den Priestercollegien rechtzeitig zu füllen und demnach diese Ernennungen einem der Jahre seines Nachfolgers, wahrscheinlich schon dem ersten 37 n. Chr. zuschreiben.

---

1) Mittheilungen des röm. Instituts 17 (1902) S. 162. Die Zeitbestimmung ist hier verfehlt, richtig gegeben von Gatti Notizie degli scavi 1902 p. 357, wo aber die Personen nur theilweise richtig bestimmt sind.

2) Tib. 41. Vgl. Tacitus ann. 1, 20; Josephus ant. 18, 170 fg. Niese = 6, 5.

Die fünf genannten Priester sind alle anderweitig bekannt.

1. Der *Cornelius Dolabella*, der an der Spitze steht, ist entweder *P. Dolabella*, der Consul des Jahres 10, der bekannte Statthalter von Illyricum, damals schon bejahrt, aber noch im Jahr 47 im Senat anwesend[1]); oder *Cn. Dolabella*, der in den Wirren nach Neros Tode 68 für die Besetzung des erledigten Principats in Frage kam und in denselben umkam, wahrscheinlich der Enkel des vorgenannten Consuls, geboren um oder vor dem Jahre 30.[2])

2. *M. Asinius Marcellus*, der Enkel des C. Asinus Gallus, Consuls 746 d. St., 8 v. Chr. und der vorher mit dem späteren Kaiser Tiberius vermählten Vipsania Agrippina, Urenkel also des Agrippa, späterhin Consul im Jahre 54, geboren also um oder kurz vor dem Jahre 22.[3])

3. *D. (Iunius) Torquatus Silanus*, Sohn der Urenkelin des Augustus Aemilia Lepida, geboren um das Jahr 21, späterhin Consul im Jahre 53.[4])

4. *L. Iunius Silanus*, des vorigen jüngerer Bruder, also ebenfalls Nachkomme des Augustus, geboren im Jahre 27, demnach elfjährig mit dieser Priesterwürde bekleidet, später im Jahre 41 funfzehnjährig verlobt mit der Tochter des Kaisers Claudius Octavia.[5])

---

1) prosopogr. imp. Rom. 1, 444. Tacitus ann. 11, 23.

2) prosopogr. imp. Rom. 1, 444. Dass er im Jahre 69 nicht in vorgerücktem Alter stand, darf geschlossen werden theils daraus, dass von ihm bekleidete Aemter nirgends erwähnt werden, theils daraus, dass sein Sohn Ser. Cornelius Dolabella Petronianus im Jahre 86 zum Consulat gelangte, also um das Jahr 55 geboren war. Dann aber kann er nicht wohl ein Sohn des Consuls des Jahres 10 gewesen sein, wie Klebs a. a. O. annimmt, wohl aber sein Enkel.

3) prosopogr. imp. Rom. 1, 162. Vgl. St. R. I[3], 574.

4) prosopogr. imp. Rom. 2, 249. Tacitus ann. 15, 35: *divum Augustum atavum ferebat.* Auf ihn bezieht sich Sueton Gai. 35: *(Gaius) veterum familiarum insignia nobilissimo cuique ademit, Torquato torquem, Cincinnato crinem, Cn. Pompeio stirpis antiquae Magni cognomen.*

5) prosopogr. imp. Rom. 2, 249. Die meines Erachtens mit Sicherheit ergänzte Inschrift CIL XIV 2500: [*honoratus an*]*n. XVIII* [*triumphalibus ornamentis*] führt, da er diese bei dem britannischen Triumph im Jahre 44 erhielt, auf das angegebene Geburtsjahr; übertreibend oder das Jahr der Verlobung mit dem des Triumphs verwechselnd, sagt Sueton Claud. 24: *triumphalia ornamenta Silano filiae suae sponso nondum puberi dedit* (ebenso und wohl aus Sueton Dio 60, 31 p. 7 Boissevain: *ἐν παισί).* Nach der Angabe Dios 60, 5, dass Claudius seinen beiden Schwiegersöhnen gestattet habe fünf Jahre vor der gesetzlichen Zeit (‚lange vor derselben' sagt er später

Der Stein würde gestatten vielmehr den älteren Bruder der beiden Genannten M. Iunius Silanus, den späteren Consul des Jahres 46 hier einzusetzen; aber es ist nicht glaublich, dass dieser dem im Alter wie auch im Rang ihm nachstehenden Bruder nachgesetzt worden sei. Wenn aber Lucius gemeint ist, so ist damit entschieden, dass dieser nicht den Beinamen Torquatus geführt hat und dass also die attische Inschrift eines dieser Brüder, welche diesen Namen nennt, nicht ihm, sondern dem Decimus gehört.[1]) Dass hier nur an die Urenkel des Augustus gedacht werden kann, ist ausser Zweifel.

5. *Cn. Pompeius Magnus*, Sohn des M. Crassus, Consuls 27 n. Chr. und der Scribonia, einer Urenkelin des Rivalen Cäsars, somit durch seine mütterliche Herkunft Vertreter dieses Mitherrschergeschlechts unter der julisch-claudischen Dynastie, geboren um das Jahr 24, wurde von Gaius, nachdem er ihm im Jahre 40 das fragliche Priesterthum verliehen hatte, nach der Angabe Suetons (S. 126 A. 4) angewiesen den Beinamen abzulegen. Dies wurde nach der bald darauf (41 Jan. 24) erfolgten Ermordung des Gaius von Claudius aufgehoben, der diesem Pompeius seine Tochter Antonia verlobte, kurz nachher aber ihn hinrichten liess.[2])

Hiernach wird es möglich sein das Collegium zu bestimmen, dem diese Liste angehört. Von den fünf genannten Personen sind drei, Dolabella[3]) und die beiden Silanus,[4]) nachweislich Patricier,

60, 31) um die Magistraturen sich zu bewerben, hat Silanus im 20. Lebensjahre, also 46, die Aemterlaufbahn betreten; dies wird so zu verstehen sein, dass er die Quästur im 20. Lebensjahr übernahm und sodann, da bei ihm als Patricier die zweite Amtsstufe wegfiel, im 22. die Prätur, welche er in der That im Jahre 48 bekleidete (Tacitus 12, 4).

1) Die Inschrift CIAtt. 3, 613 eines . . . [*'Ιούν*]*ιος Μάρκου Σειλανοῦ υἱὸς* [*Σειλανὸς*] *Τορκουᾶτος* habe ich und ebenso Dittenberger und Dessau dem Lucius beigelegt, weil er darin *ἔπαρχος 'Ρώμης* heisst und nach Dio 60, 5 Claudius seine beiden Schwiegersöhne den Vigintivirat und die Stadtpräfectur *feriarum Latinarum* bekleiden liess. Aber nichts steht der Annahme im Wege, dass dieses kostspielige Ehrenamt auch von dem älteren Bruder verwaltet worden ist und, da diesem allein der Name *Torquatus* zukommt, wird die attische Inschrift vielmehr dem Decimus beigelegt werden müssen.

2) prosopogr. imp. Rom. 3, 69.

3) Trotz des bekannten Uebertritts des Cn. Dolabella, Consuls 710 d. St. zum Plebejat sind die Dolabellae der Kaiserzeit Patricier: den Cn. Dolabella bezeichnet als solchen Plutarch (Oth. 5) und einer der späteren Dolabellae ist palatinischer Salier (CIL IX 3152. 3153).

4) M. Iunius Silanus, der Enkel des Cn. Cornelius Lentulus Gaetu-

und dass auch die Repräsentanten der Asiniier und der Pompeier schon unter den julischen Kaisern in diesen Adelsstand erhoben worden sind, ist in hohem Grade wahrscheinlich. Dem Alter nach war im Jahr 37 der eine der fünf ein elfjähriger Knabe und standen die übrigen vier, wenn man den erstgenannten auf Cn. Dolabella bezieht, damals in den zwanziger oder dreissiger Jahren. Es ist also die Liste eines patricischen Ephebencollegiums, und als solches kennen wir lediglich das der Salier.[1]) Wir werden also dieses Bruchstück aus den Jahren 37 und 40 zusammenstellen dürfen mit denen aus den Jahren 170—202,[2]) welche längst erkannt worden sind als dem Collegium der palatinischen Salier angehörig. Dass dem einzigen von jenen fünf, dessen Sacerdotien anderweitig bekannt sind, Sex. Pompeius nur der Pontificat beigelegt wird,[3]) ist kein Gegenbeweis, da dieses Ephebenpriesterthum offenbar häufig in der Dignitätenreihe übergangen wird.

Nach Hülsens Angabe entspricht ein anderes stadtrömisches Priesterverzeichniss aus den Jahren 56—64[4]) in der grossen schönen Schrift dem unsrigen auf das genaueste. Sein Blick hat ihn nicht getäuscht; auch dieses gehört den Saliern. Von den acht darin erkennbaren Individuen, die sich auf sechs Geschlechter vertheilen, sind die Fabier[5]) und die Iunier nachweislich in dieser

licus, Consuls im Jahre 26, starb einunzwanzigjährig als collinischer Salier (CIL VI 1439; prosopogr. imp. Rom. 2 p. 249); L. Silanus unter Claudius *flamen Martialis* (CIL V 4921. 4922).

1) Dass auch in der Kaiserzeit die Salier patricisch geblieben sind, bestätigen die Inschriften: ich habe keine gefunden, die einem Salier die Merkmale des Plebejats beilegte. Wenn ein solcher bezeichnet wird als *inter tribunicios* in den Senat aufgenommen (CIL V 3117), so ist die Einreihung in diese Stimmklasse des Senats zu unterscheiden von der Bekleidung des Volkstribunats selbst.

2) CIA VI 1977—1983 und zwei neugefundene kleine Bruchstücke aus den Jahren 184 (CIL VI 32319) und 219 (röm. Mitth. 1902 S. 159). Diese Fragmente gehören sicher dem palatinischen Collegium an; ob die hier behandelten demselben gehören oder dem collinischen, lässt sich nicht entscheiden. Indess spricht der Fundort auf dem Aventin, wie Hülsen mir bemerkt, für die erstere Annahme.

3) Bull. dell. Inst. 1885 p. 7 = CIL VI 31722: *Cn. Pomp[eius] Crassi f. Men. Magnus pontif., quaest. Ti. Claudi Caesaris Aug. Germanici soceri sui.*

4) CIL VI 2002.

5) Für den Patriciat der Fabii Numantini freilich liegen keine anderweitigen Beweise vor.

Epoche patricisch; und dasselbe anzunehmen für die Camillii, die Fisii, die Salvii, die Vipstanii, die Ummidii steht meines Wissens nichts im Wege. Die Erhebung in den Adelstand war danach schon unter Nero ziemlich gemein, wenn auch nicht in dem Grade, wie sie nach den Zeugnissen der Historiker und nach Ausweis der späteren Fragmente es unter Marcus und Commodus war, wobei vermuthlich neben den allgemeinen Momenten die Nothwendigkeit die beiden Saliercollegien von je 12 Stellen mit Patriciern zu besetzen mitgewirkt haben wird. Wenn also die Geschlechtsnamen nicht im Wege stehn, die Liste aus den Jahren 56—64 den Saliern beizulegen, so wird dies dadurch gefordert, dass auch diese Priestergemeinschaft zweifellos ein Ephebencollegium gewesen ist. Von allen in derselben genannten Personen sind die einzigen anderweit nachweisbaren der im Jahre 60 in dasselbe aufgenommene *L. Iunius Silanus,* der unter Nero im Jahre 64 als Prätendent offenbar in jugendlichem Alter den Tod fand [1]) und der im Jahre 63 in dies Collegium eingetretene *L. Salvius Cocceianus,* der Sohn des Consuls 52 L. Salvius Otho Titianus, der noch im Jahre 69 als ein junger Mensch (*prima iuventa*) erwähnt wird.[2]) Die Fassung sämmtlicher Bruchstücke ist im wesentlichen gleichartig und hindert nicht sie alle derselben Priesterschaft beizulegen.

1) Tacitus ann. 15, 52. 16, 8. 9. prosopogr. 2, 250.

2) Tacitus hist. 2, 48. prosopogr. imp. Rom. 3, 169.

Berlin. TH. MOMMSEN.

ZU DEN ATTISCHEN ARCHONTEN DES III. JAHRHUNDERTS.

Zur Frage nach der Chronologie der attischen Archonten des III. Jahrhunderts hat, im Anschluss an meinen Aufsatz in den Beiträgen zur alten Geschichte I 401 ff., Kirchner in dieser Zeitschrift 37, 435 ff. das Wort genommen. Er geht aus von Crönerts neuer Lesung des Pap. Herc. 339, Philodemos *περὶ στωικῶν* (Vol. Herc. VIII) Col. III, wonach [Antip]atros der unmittelbare Vorgänger des Archon Arrheneides gewesen ist, und construirt danach folgende Reihe

265/4 Antipatros.
264/3 Arrheneides.
263/2 Diognetos.

Das von mir a. a. O. Aufgestellte sei damit 'urkundlich widerlegt' (S. 437). Urkundlich? ich möchte bitten, mit dem Wort keinen Missbrauch zu treiben. Urkundlich steht doch nur fest, dass Arrheneides auf Antipatros folgte, also Diognetos nicht sein unmittelbarer Vorgänger gewesen sein kann; keineswegs aber, dass Arrheneides in 264/3 gehört. Dieser Ansatz beruht vielmehr nur auf einer Combination von Gomperz (denn auf die Angabe im Kanon des Hieronymus wird hier, wo es sich um exacte Bestimmungen handelt, niemand Gewicht legen wollen), und diese Combination ist zwar sehr scharfsinnig, aber darum noch lange nicht richtig. Ich bin in der Lage, dafür den urkundlichen Beweis zu geben. Col. IV des angeführten Papyrus steht nämlich, nach Crönerts mir freundlichst mitgetheilter Lesung, die ich selbst mit dem Orginal verglichen habe: *ἀ[πὸ] | Κλεάρχου γὰρ ἐπ' [Ἀρρενεί]-| δην, ἐφ' οὗ σ . . . . . . κ]ατα[τε] | τελευτηκέν[αι τὸν Ζ]ήνωνα, ἔτη | ἐστιν ἐννέ[α καὶ τ]ριάκο[ντα]*. Da nun Klearchos 301/0 Archon gewesen ist, so gehört Arrheneides (nur dieser Name kann ergänzt werden, vergl. Kirchner S. 441) bei inclusiver Zählung in 263/2, bei exclusiver in 262/1: sein Vorgänger Antipatros folglich in 264/3 bezw. 263/2. Damit ist denn der Ansatz des Dio-

gnetos auf 263/2 urkundlich widerlegt; ich verstehe übrigens nicht, wie jemand nach der Entdeckung des neuen Fragments der parischen Chronik noch daran festhalten konnte. Doch über das alles demnächst in den Beiträgen zur alten Geschichte. Da nun Diognetos unmöglich in 265/4 heraufgerückt werden kann, so bleibt für ihn nur das Jahr 264/3, Antipatros gehört demnach in 263/2, Arrheneides in 262/1. Letzteres Jahr ist nach dem Cyclus ein Gemeinjahr, entsprechend den Praescripten des Decrets bei Laertius Diogenes, das jetzt, wie Jacoby Beiträge zur alten Geschichte II 165 ganz richtig bemerkt, an Glaubwürdigkeit gewinnt. Die Notiz bei Diod. XXIII 6 über den Tod Philemons (vergl. Suidas Φιλήμων), auf die Kirchner S. 437 'gern Verzicht leisten' will, findet also ihre volle Bestätigung. Ueber die Folgerungen, die sich aus dem Gesagten für das Jahr des Archon Iason ergeben, soll an anderer Stelle gehandelt werden.

Meine Ansätze der Archonten aus der Zeit des chremonideischen Krieges bleiben also bestehen, nur dass Arrheneides von 265/4 auf 262/1 herabrückt. Ich hatte übrigens den ersten Ansatz nur mit grosser Reserve gegeben (Beiträge I 406), und bloss weil ich von Gomperz Combination so viel als möglich retten wollte, da ich nichts besseres an die Stelle zu setzen wusste.

Die übrigen Einwendungen, die Kirchner gegen meine Archontenliste erhebt, scheinen mir nicht besser begründet.

So liegt gegen den Ansatz des Polyeuktos auf 274/3 (nicht 273/2, wie Kirchner S. 440 mich sagen lässt) nicht die geringste Instanz vor; denn es ist eine ganz unbewiesene und an sich recht unwahrscheinliche Vermuthung, dass die erste Soterienfeier 274 im Anschluss an die Pythien stattgefunden habe. Wenn Kirchner dann weiter meint, mein Ansatz des Gorgias auf 281/0 habe keine handschriftliche Gewähr, so ist das ja ganz richtig; aber der Text, den unsere Ausgaben der Demosthenesvita geben (Leben der X Redner 847 d), ist auch erst durch Conjectur hergestellt. Der Parisinus 1672, also eine der besten Handschriften, hat nach dem Apparatus criticus bei Westermann δεκάτῳ δ' ἔτει ὕστερον (bei Bernadakis steht nichts darüber); wenn wir Δ als Zahlzeichen fassen (ιδ' ἔτει ὕστερον), käme Gorgias, bei inclusiver Rechnung in 284/3; und Xenophon müsste dann in 282/1 gesetzt werden, was keine Schwierigkeit hätte. Jedenfalls steht bei der Art, wie unsere Stelle überliefert ist, der herkömmliche Ansatz des Gorgias auf

280/79 keineswegs sicher; er bildet also kein Hinderniss, Menekles und Nikias auf 281/0 und 280/79 zu setzen, was der Schaltcyclus fordert. Natürlich bin ich sehr weit davon entfernt, diesen letzten Ansatz für sicher zu halten (a. a. O. S. 411); aber man soll zu der ultima ratio der Annahme einer Störung des Schaltcyclus erst greifen, wenn gar kein anderes Mittel mehr übrig ist.

Auch mein Ansatz des Philippos auf 292/1 findet bei Kirchner keinen Beifall; er bemüht sich vielmehr, zu zeigen, dass 40 + 15 + 15 nicht = 70, sondern = 69 ist, und Philippos also in 291/2 gehört (a. a. O. S. 438 ff.). Solchen arithmetischen Kunststücken gegenüber genügt es, auf das Einmaleins zu verweisen, ganz abgesehen davon, dass die klaren Worte des Dionysios (Dein. 9: 70 Archonten von Nikophemos, 361/0 bis Philippos) und die Inschrift Kaibel 1184 (vergl. Hülsen Röm. Mitth. XVI 166) jedes frühere Jahr als 292/1 ausschliessen. Kirchner kann freilich nicht umhin die Echtheit dieser Inschrift anzuerkennen (S. 438), das hindert ihn aber nicht, ihr Zeugniss zu ignoriren.

Doch über das alles lässt sich ja schliesslich streiten: *στρεπτὴ τε γλῶσσ' ἐστι βροτῶν, πολέες δ' ἔνι μῦθοι.* Worüber aber kein Streit sein sollte, ist, dass Diokles nicht mit Ferguson, dem Kirchner zu rasch gefolgt ist, in 290/89 gesetzt werden darf. Und zwar keineswegs, wie Kirchner zu glauben scheint, allein oder auch nur hauptsächlich aus dem Grunde, dass im Jahre nach Kimon, den Ferguson und Kirchner für Diokles Vorgänger halten, ein *Ἱπποτομάδης* (Demetrias) Rathsschreiber war (CIA. II 330), während unter Diokles *Ξενοφῶν Νικέου Ἁλαιεύς* (Aegeis) diesen Posten bekleidete. Allerdings würde schon dieser Grund vollständig ausreichen. Denn auch Kirchner weiss nicht zu sagen, welcher Archontenname CIA. II 330 ergänzt werden könnte, wenn nicht *[Κί]μωνος*; vielmehr wird diese Ergänzung durch CIA. IV 2, 614 b Z. 64 (aus dem Jahre nach Kimon) ausser jedem Zweifel gestellt, denn der Name des Archon dieses Jahres hatte im Genetiv 8 Stellen, ganz wie der des Archon von CIA. II 330. Leider ist der Name beidemal weggebrochen. Kirchner wendet hier ein, die Inschrift CIA, IV 2, 614b sei nicht *στοιχηδόν* geschrieben; das ist aber für den Theil, um den es sich hier handelt, Z. 57—72 nicht richtig, denn dieser ist allerdings *στοιχηδόν* geschrieben, und zwar beträgt die Zeilenlänge hier 63 Stellen; wenn Köhlers Ergänzungen bei 4 Zeilen (62 . 65 . 66 . 68) eine etwas abweichende Stellenzahl

geben, so zeigt das nur, dass sie nicht richtig sind, wie sie denn auch im Ausdruck zu manchen Bedenken Anlass geben. Wenn aber Kimon nicht der unmittelbare Vorgänger des Diokles war, fällt Kirchners ganze Liste der Archonten dieser Jahre, da sonst unter Demetrios Herrschaft für Kimon und seinen Vorgänger Lysias kein Raum bleibt.

Das würde allein schon genügen; es ist aber, wie bereits bemerkt, keineswegs der entscheidende Grund. Den Ausschlag geben vielmehr historische Erwägungen. Im Jahre 290 und auch im folgenden Jahre stand Athen noch unter Demetrios Herrschaft; dagegen lassen die Decrete aus den Jahren des Diokles und seines (auch nach Kirchner) unmittelbaren Nachfolgers Diotimos nicht den geringsten Zweifel, dass Athen damals von Demetrios Herrschaft frei war (vergl. Beiträge I 403). Also kann Diokles frühestens 288/7 gesetzt werden. Kirchner geht stillschweigend über diese Schwierigkeit hinweg; und doch hätte er gerade hier einsetzen müssen, wenn es ihm darum zu thun war, seine Aufstellungen zu verteidigen.

Steht aber dieser Punkt einmal fest, dann ist eine wesentlich andere Anordnung der Archonten zwischen Olympiodoros (294/3) und Pytharatos (271/0), als ich sie gegeben habe, nicht möglich. Es ist also ganz irrig, wenn Kirchner meint (S. 442), ich hätte 'bei der von mir getroffenen Anordnung allzu sehr unter dem Einflusse des von mir angenommenen Schaltcyclus gestanden.' Ich habe den Cyclus vielmehr nur subsidiär herangezogen, um die auf anderm Wege festgestellte Liste auch an diesem Kriterium zu prüfen, wobei nur unbedeutende Correcturen nothwendig wurden; vergl. die ohne Rücksicht auf den Cyclus entworfene Tabelle auf S. 410 meiner Arbeit mit der definitiven Tabelle auf S. 418. Eine Archontenliste ohne Rücksicht auf den Schaltcyclus aufzustellen, ist freilich eine sehr einfache Sache.

Rom. JULIUS BELOCH.

ZUR UEBERLIEFERUNG VON STATIUS' SILVAE.

Das einfache Resultat, zu dem Krohn und Klotz die Untersuchung über die Hss. der silvae des Statius geführt haben, ist in jüngster Zeit von Engelmann in einer mit sorgsamstem Fleisse angestellten umfangreichen Untersuchung[1]) angegriffen worden. Nach Engelmann wäre nicht, wie Krohn und Klotz glaubten, M, der von Löwe entdeckte Matritensis, die einzige und älteste Quelle unserer Ueberlieferung, sondern die Hs., welche Poliziano gefunden und von der er in seinem Collationsexemplar, dem berühmten liber Corsinianus, schrieb: *Incidi in exemplar Statii sylvarum, quod ex Gallia Poggius Gallica scriptum manu in Italiam attulerat. a quo videlicet uno licet mendoso depravatoque et (ut arbitror) etiam dimidiato reliqui omnes codices qui sunt in manibus emanarunt.* Engelmann behauptet nun ferner, fast alle Eintragungen von Poliziano in diesem Exemplare, also A* und A (wie man seit Bährens zu unterscheiden pflegt), seien Bezeugungen aus dem codex Poggianus, und kommt S. 110 zu dem Resultat: *Poggii autem ille codex* (d. h. der alte Schweizer) *restituendus est et e codice Matritensi et e libro Corsiniano, quae plena et in universum diligentissima codicis Poggiani collatio est coniecturis nequaquam inquinata, cui, praecipue in eis quae Politianus atramento diffuso adscripsit, maior fides est habenda quam codici Matritensi.* Damit sind wir denn wirklich so weit, dass uns V 1, 181 eine handgreiflich falsche Conjectur *mestos*[2])

---

1) De Statii silvarum codicibus, scripsit Arthurius Engelmann. Diss. Leipzig 1902.

2) Dass diese Stelle V 1, 181 von Engelmann und Wachsmuth nicht verstanden worden ist, ist leider meine eigene Schuld. Priscilla ist nicht, wie mein Commentar sagt, älter als ihr Gatte, sondern jünger; wenn sie als jüngere doch zuerst (*prior*) und zwar dennoch *salvo . . . ordine mortis* stirbt, so erklärt sie das selbst mit den Worten: *exegi longa potiora senecta tempora.*

und V 3, 237 das ebenso thörichte *versus* als Ueberlieferung aufgetischt wird (S. 90 f.).

Zum Glück ist Engelmanns Beweisführung von Anfang bis zu Ende falsch. Das ist leicht zu erkennen, wenn man sich nur nicht die Wege mit gehäuftem Material verschüttet. Wir haben auf der einen Seite M, aus dem, was auch Engelmann nicht leugnet, alle unsere andern Hss. stammen,[1]) auf der andern Seite Polizianos Collation, die den Anspruch erhebt, genauestens den codex Poggianus wiederzugeben. Also müssen wir vergleichen, und natürlich ziehen wir aus dem Exemplar Polizianos nur A*, d. h. die ausdrücklich dem codex antiquus Poggii zugeschriebenen Eintragungen heran.[2]) Sie weichen an höchstens einem Fünftel der Stellen von M ab; ich muss sie abdrucken, da die Zusammenstellung bei

---

1) Dass M das in St. Gallen oder wo es gewesen durch Poggios Schreiber aus dem alten verlorenen Codex abgeschriebene Exemplar sei, ist natürlich kaum sicher zu erweisen. Immerhin ist es nach dem Wortlaute des Briefes von Poggio (Klotz p. V) sehr wahrscheinlich. Dem *ignorantissimus omnium viventium*, wie Poggio seinen Schreiber nennt, können sehr gut alle die Fehler (Verwechselung von *c* und *t*, *n* und *u*, *e* und *o* u. ä.) zur Last fallen, auf Grund deren Engelmann S. 9 ff. schliesst, M müsse aus einer jungen Vorlage, könne nicht aus einem alten Codex des 9. oder 10. Jahrhunderts copirt sein. Dass ein solcher Schreiber *alcius ottonis imitancia* schrieb, ist doch selbstverständlich, und anderes ist eben reine Nachlässigkeit. Wenn man den Matritensis z. B. mit dem Bodleianus (F) vergleicht, so glaubt man gerne, dass M von dem unfähigen Schreiber Poggios, F dagegen in einer Buchhändlerofficin Italiens geschrieben sei. Aber ich betone: es kommt nicht darauf an, ob M direct aus dem karolingischen Codex oder aus einem Mittelgliede abgeleitet ist; sicher ist, dass er an der Spitze aller unserer Hss. steht.

2) Engelmann berichtet S. 30, er habe ein gut Theil meiner Lesungen von A* nicht bestätigt gefunden; es lohnt nicht darauf einzugehen, aber was er S. 112 ff. publicirt, widerspricht so oft meinen Notata, dass ich vor einer ärztlichen Prüfung und Vergleichung unserer Sehschärfe nicht geneigt bin meiner Collation zu misstrauen. Ich kann mir — Beispiels halber — einige Corrigenda zu seiner Collation für V 5 nicht versagen. Zur Lücke V 5, 24 ff. notirt Poliziano *⟨codex uet⟩ustus intercisos habet hos uersus*, eine Zeile darunter aber steht zu lesen *putat corrigendos*, natürlich zu ergänzen *⟨Domitius sic⟩ putat corrigendos*, denn darunter folgen in 4 verwischten Zeilen die Ergänzungen der Domitiana, von denen ich die vierte *prohibet atque* ganz deutlich gelesen habe. Von all dem lässt Engelmanns Collation nichts ahnen. v. 45 steht über *gratis* nicht *c(onici)as casus*, sondern *a(c)c(usa)t(ivu)s casus*. Um kleineres zu übergehen: 80 steht über *gemitum* nicht *conieci genium*, sondern *genitum*, über 84 *sinus* nicht *conieci sinis*, sondern *sinu*.

Engelmann S. 31 (bei Klotz S. LV mehrere grobe Versehen) die Gruppen nicht sondert:

I 4, 66	*phebeiam* M	*phębeam* A*
I 4, 88	*laeta* (*et* ligirt) M	*lacera* A*
I 6, 10	*uellaria linea* M	*uelaria linea* A*
I 6, 20	*Praegnates* M	*pregnãtes* A*
II 1, 88	*Flegisse* M	*Elegisse* A*
II 2, 82	*liman* M (?)	*limau* A*
IV 3, 81	*scruitusq.* M	*seruitusq.* A*
V 1, 82	*rotagae* M	*rotage* A*
V 3, 209	*biota* M	*luota* A*
V 3, 219	*Quam iuus* M	*Quam tuus* A*
V 5, 8	*lacestis* M	*lacescis* A*
25	*tumul . . . . nctus* M	*tumul . . . . uctus* A*[1])

Jeder Sachkundige wird lächeln, wenn er diese Liste sieht: bei solchen Differenzen stände nichts im Wege A* mit M zu identificieren[2]). Bedenklicher steht es mit 3 andern Stellen

I 2, 203 *nitiade* oder *mtiade* M *nitide* A*

1) Die Stellen, welche Engelmann ausserdem anführt, erledigen sich durch andere Werthung von A* wie folgt: I 2, 147 steht im Corsinianum *ī ãt* *ut nitidis* / ~~*viridis*~~ und dazu am Rande *ant. viridis.* Es ist natürlich falsch, wenn Engelmann S. 114 diese Randnotiz auf eine andere Hand als die Polizianos zurückführt: meine Collation sagt: ‚ganz dunkel, aber Pol.s Hand, ohne Zweifel', und wer hat denn sonst aus einem *ant.* hier Notizen gegeben? Wir haben also zu verstehen: *uiridis* stand in der gedruckten Ausgabe, Poliziano hatte wie Domitius (*nitidis* hat dessen Druck) die Conjectur *nitidis* gemacht und eingetragen; später, als er die Hs. verglich, sah er, dass diese *viridis* hatte; er notirte zuerst *ī ãt* zu dem schon früher durchgestrichenen *uiridis*, fühlte aber, dass das missverständlich sei und schrieb, nachdem er frisch eingetaucht, nochmals an den Rand *ant. viridis.* II 6, 3 hat M *accedere,* A* notirt *aaedere*, aber es kann kein Zweifel sein, dass Pol. gelesen hat und schreiben wollte *accedere*, conjicirt hat er doch selbst *abscedere.* II 7, 8 hatte der Druck *euhantię*, das *h* hat Pol. getilgt, am Rande steht *euantię* als Lesart des Laurentianus, dahinter eine Notiz die ich las *id*(*em*) *i ãliq.*, nachdem ich vorher gelesen *D. hyãtię*; E. hat sie offenbar gelesen *c*(*oniec*)*i iãtię* und ich will nicht bestreiten, dass das richtig sein kann; wo er aber dann sein *Euantię i. cod. pog.* (so S. 121) her hat, ist mir unerfindlich. Aber es sei: M hat *euhantiae*, A* habe *euantię*: was will das sagen? Natürlich eben so viel wie der Unterschied II 3, 55 *humeris* A* und *umeris* M.

2) Zudem wird sich wohl in M IV 3, 81 *seruitusq.* und V 3, 219 *Quam tuus* bei einigem guten Willen lesen lassen.

II 3, 10 *et* M, aber *haec* am Rande *hęc* A*
III 2, 56 *Saeuus e* M *Seuus et* (*e*) A*

An diesen 3 Stellen hat A* die glattere, mit leichter Mühe aus der tradirten corrupten zu gewinnende Lesart und II 3, 10 steht, was Engelmann freilich nicht angiebt, die Conjectur *haec* sogar schon am Rande in M. Aber mag der Gegner auch hier den Spiess umdrehen und behaupten, M sei aus A* abgeschrieben und der Schreiber habe hier gefehlt: wir behalten eine Waffe in der Hand, die uns nicht zu entwinden noch abzustumpfen ist; schon Klotz hatte sie (S. LXXII) aufgegriffen, aber nicht geschickt genug geführt. Es ist die Stelle I 4, 86. Dort heisst es in der Rede des Apollo über die Verdienste des Gallicus nach M:

Libyci quid mira tributi
obsequia et missum media de pace triumphum
85 *laudem et opes? tantas nec qui mandaverat ausus*
86 *expectare fuit gaudet Thrasymennus et Alpes*
86[a] *attollam cantu: gaudet Thrasymennus et Alpes*
87 *Cannensesque animae primusque insigne tributum*
ipse palam lacera poscebat Regulus umbra.

Hier liegt ein Fall vor wie er sich öfter in Hss. findet (ein besonders gutes Beispiel ist Culex 26. 27): ein paroemiacus ist doppelt geschrieben und hat einen andern von seiner Stelle verdrängt. Dass hier der Halbvers in 86, nicht in 86[a], falsch steht, zeigt die enge Verbindung *Thrasymennus et Alpes Cannensesque animae.*

Klotz hat demnach methodisch ganz richtig den Versuch gemacht v. 86 zu ergänzen, freilich daneben gegriffen und damit Engelmann die Handhabe gegeben, v. 86[a] als interpolirt zu streichen (S. 33). Dass das ganz verkehrt ist, bedarf keines Wortes mehr; aber ich habe es freilich einmal selbst gethan (obschon nicht *tacite*, wie bei Klotz p. LXXII zu lesen steht) und kann mich nur damit entschuldigen, dass die Lage der Ueberlieferung damals noch nicht völlig aufgeklärt war. Also wir müssen v. 86 ergänzen: die Worte sind natürlich nicht mit Sicherheit wieder zu finden, doch meine ich mit folgenden den Sinn zu treffen:

tantas nec qui mandaverat ausus
expectare fuit; ⟨*nec oportet lauriger ipse*⟩
attollam cantu: *gaudet* u. s. w.

Apoll braucht den afrikanischen Erfolg des Gallicus nicht erst durch seine Leyer zur Geltung zu bringen: von selbst frohlocken

die Geister der im Hannibalischen Kriege Erschlagenen, ja allen voran fordert Regulus selbst, der noch als Schatten die Spuren seiner Marter trägt,[1]) seinen Ehrenantheil an der Beute.

Jedenfalls ist — und darauf allein kommt es mir hier an — die Möglichkeit völlig erwiesen, den zerstörten Vers sinngemäss zu ergänzen. Damit ist es aber um A* geschehen: in Polizianos Hs. fehlte nach seinem ausdrücklichen Zeugnisse[2]) v. 86ᵃ, d. h. ein echter Vers, den die andern uns erhaltenen guten Hss. haben, also kann s i e nicht die Quelle dieser anderen gewesen sein. Vielmehr war sie eine Abschrift, deren Schreiber, wie das oft in Hss. der Humanistenzeit sich findet, einfach den ihm verdächtigen Vers ausgelassen hat, und wirklich fehlt derselbe Vers ebenso wie in A* in den Hss. der Klasse G und im Urbinas. Poliziano hat sich also mit seiner Folgerung *a quo videlicet uno . . . reliqui omnes codices . . . emanarunt* gründlich getäuscht.

Wie war das möglich? Natürlich wusste Poliziano, dass Poggio die Silvae gefunden. Er stiess nun auf ein Exemplar *Gallica scriptum manu*, d. h. in der archaisirenden Gelehrtenhand des XV. Jahrhunderts geschrieben, und in diesem stand von irgend einer Hand angemerkt *istum librum ex Gallia Poggius attulit*, so wie in jungen Hss. der Elegien auf Maecenas steht *inuenta ab Henoc in Dacia* oder im Ambrosianus der Orestis tragoedia *Horestis fabula ab Enoch Asculano reperta.* Der Schreiber dieser Notiz hatte das natürlich nur von den Silvae im Allgemeinen gemeint, Poliziano aber bezog das Zeugniss auf den ihm vorliegenden Codex, den er der Schrift nach wohl für einen Poggianus halten konnte: daher der Irrthum, der Poliziano und vielen andern nach ihm Zeit und Kopfzerbrechen genug gekostet hat.

Es bleibt also dabei: M ist, wenn nicht die in der Schweiz selbst gefertigte Abschrift, so doch die einzige Quelle unserer Tradition, und Engelmann muss sich über die auf falschem Pfade verlorne Mühe mit dem Gedanken trösten *socios habuisse malorum.* Er hätte vielleicht Bedenken gegen seinen Plan daraus schöpfen können, dass ich sicherlich, wäre ich nicht felsenfest von ihrer Werthlosigkeit überzeugt gewesen, die notae Politiani, deren Lesung

1) Das e i n e Wort *lacera* entrollt eine ganze Reihe von Bildern; wie kann man es dem Dichter Statius für ein mattes *laeta* abhandeln wollen!

2) *hic versus deest in libro uetustissimo Poggii qui e Germania in Italiam est relatus.*

mich Monate gekostet hat, längst den Mitforschern zugänglich gemacht hätte.

Nachschrift. Erst nach Absendung vorstehenden Aufsatzes wurden mir die Bemerkungen von C. Wachsmuth, Leipziger Stud. 20, 1902, 202 ff. zugänglich. Wachsmuth nimmt Engelmanns oben zurückgewiesene Schlussfolgerungen als richtig an, ja er geht noch einen Schritt weiter und meint, Poggio habe wirklich den alten Codex selbst, nicht nur eine Abschrift mit nach Italien gebracht, und Poliziano habe ebenfalls diesen alten Schweizer Codex selbst zur Hand gehabt. Die Gründe mit welchen Wachsmuth seine Hypothese zu stützen sucht, bedürfen im einzelnen keiner Widerlegung; dagegen stimme ich gerne Wachsmuth zu, wo er (S. 210) Zangemeisters Verdienste um die Anfertigung der Photographien nach dem Exemplar Corsinianum in wehmüthiger Erinnerung rühmt: wenn auch die Werthung der Noten Polizianos anders ausgefallen ist als Zangemeister dachte und wünschte, so bleibt es doch eben ihm zu danken, dass sie überhaupt der endgiltigen Prüfung zugänglich wurden.

München. FR. VOLLMER.

ΕΚΑΤΩΡΥΓΟΣ.

Die merkwürdige Inschrift aus der taurischen Chersonesos, welche Latyschew zuerst in den Matériaux pour servir à l'archéologie de la Russie IX 19 ff. (Petersburg 1892) veröffentlichte und eben in den Inscr. Pont. Eux. IV n. 80 wiederholt, enthält Col. *B* Z. 5, 6 und 15, 16 die Schriftreste: [*τοίδε ἐπ*]*ρίαντο* [*τ*]*οὺς ε κ α τ ω ρ υ γ* . . . . und *κεφαλὰ τῶν ε κ α τ ω ρ υ γ ω ν τῶ*[*ν*. Latyschew ergänzt in der jetzigen wie in der früheren Publication an erster Stelle *ἑκατώρυγ*[*ας*], indem er diese Form von einem *ὁ ἑκατῶρυξ* ableitet, welches selbst gleich *ὁ* (*ἡ*) *κατῶρυξ* (*-χος, -γος*) sein soll. Die lautliche Schwierigkeit, das *ἑ-* des Anlautes, sucht er mit der Bemerkung '*videtur esse forma Chersonesitarum dialecto propria*' zu beseitigen. Die Lösung liegt nach anderer Seite hin.

Ἑκατωρύγων stellt sich ohne weiteres zu den namentlich aus Xenophon überlieferten Formen *δι-ώρυγος, τετρ-ώρυγος, πεντ-ώρυγος, δεκ-ώρυγος, εἰκοσ-ώρυγος τριακοντ-ώρυγος* (vergl. Meyer Gr. Gr.³ S. 160 f.). Also ist *ἑκατ-ωρύγων* zu zerlegen. Die Form des ersten Compositionsgliedes bietet keine Schwierigkeit. Für die Zusammensetzungen mit *ἑκατόν* haben die Griechen zwiefaches Verfahren angewendet: sie haben entweder regelmässig *ἑκατόγχειρ, ἑκατόμπεδος, ἑκατόστομος* gebildet oder — in Analogie zu den Compositionen mit Zehnern *πεντηκοντά-δραχμος, πεντηκόντ-αρχος*) — zu Missbildungen, wie *ἑκατοντακάρηνος* gegriffen worüber ich gelegentlich des oropischen *ἑκατοντάδραχμος* (IG Sept. I 3498, 66) in dieser Zschrft. XXV 1890 604 gehandelt habe. So ergiebt sich *ἑκατοντ-ώρυγ*(*ος*); wirklich steht *ἑκατοντ-ορόγυιος*, metrisch gesichert[1]), bei Aristoph. Vög. 1131. Nach der verbrei-

---

1) Nur dass in der Ueberlieferung die spätere Vulgärform *ἑκατοντόργυιον* eingedrungen ist. Auch Pind. fr. 282 B corrigirt man nach Bergk jetzt das in den Aratscholien überlieferte *ἑκαντοντόργυιον*. Aber was weiss man da vom Versmaasse?

teten Neigung der griechischen Sprache, den gleichen Anlaut aufeinanderfolgender Silben zu meiden und zu diesem Zwecke selbst ganze Silben auszustossen, ist ἑκα-τον-τώρυγος zu ἑκατώρυγος geworden. Um auf metrologischem Gebiete zu bleiben, vergleiche man ἡ(μι)μέδιμνον, τετρᾶ(δρα)χμον, ἀμ(φι)φορεύς; auch (τε)ταρτημόριον und das feste (τε)τράπεζα gehören hierher (Meyer Gr. Gr.[3] S. 393).[1]) — Das Verhältniss von ὀργυά (Meisterhans-Schwyzer S. 59, 506) zu -ώρυγος wie ὄνομα: -ώνυμος u. s. w. (Meyer Gr. Gr.[3] S. 115). — Ἑκατοντώρυγος ist, wie im Vorstehenden bereits geschehen, natürlich nach der Xenophonüberlieferung als Nominativ anzusetzen und darnach Z. 6 τοὺς ἑκατωρύγ[ους] zu ergänzen; zu erklären aber ist 'hundertklaftrig'.

Nach der sprachlichen die sachliche Erläuterung; dass ich mir bewusst bin, bei ihr zum Theil zur Hypothese zu greifen, betone ich im Voraus.[2])

Die ὀργυιά ist zunächst ein Längenmaass, das nach gemeingriechischer Geltung 6 Fuss enthielt. Mithin eignet die Bezeichnung ἑκατώρυγος einem Gegenstande oder einer Strecke von 600 Fuss des in der Chersonesos üblichen Maasses. Wie gross dieses war, steht nicht fest, aber es kommt für die allgemeine Vorstellung von der Länge des mit ἑκατώρυγος prädicirten Objects nicht auf Genauigkeit an. Genug, wir haben zunächst an eine Längsausdehnung zu denken. Allein diese nächstliegende Auffassung trifft hier nicht zu: ἑκατώρυγος muss nach dem ganzen Zusammenhange auf ein Flächenmaass gehen; denn von Ländereien, die verpachtet werden, ist es ausgesagt. Und es ist nicht bloss die Prädicirung eines Flächenmaasses, es ist selbst der Name eines solchen Maasses: κεφαλὰ ἑκατωρύγων τῶ[ν] zeigt, dass ἑκατωρύγων substantivisch steht und durch ein mit dem Artikel τῶν angehängtes Attribut näher bestimmt war. Ein Flächenmaass dieses Namens ist, da Flächenmaasse rechtwinklig sein müssen, entweder als ein Quadrat mit einer Seite von 100 Klaftern oder als ein Rechteck zu denken, dessen eine Seite seinem

1) Vgl. jetzt auch E. Maass, Griechen u. Semiten auf dem Isthmus von Korinth S. 21 f.

2) Ich hoffe, ich bin diesmal deutlich genug geworden; ein Referent hat jüngst die Wendung, dass ich einen Deutungsversuch für ‚nicht mehr denn eine begründete Frage betrachtet wissen' (Strassburger Festschrift S. 129) wollte, augenscheinlich nicht verstanden.

Namen entsprach, während die andere eine conventionell bestimmte Länge hatte; diesen Fall weist Hultsch Metrologie[2] S. 620 für eine Flächenorgyia aus dem Aegypten römischer Zeit nach. Welche dieser beiden Möglichkeiten zutrifft, lehrt die verstümmelte Inschrift nicht, aber das sagt sie noch deutlich, dass *ἑκατώρυγος* für die hier verpachteten Ländereien nicht bloss das Maass war, sondern dass diese Ländereien selbst *ἑκατώρυγοι* hiessen: *τοίδε ἐπ]ρίαντο τοὺς ἑκατωρύγ[ους*. Haben die Pachtgründe aber diesen Namen, so müssen sie, wenn nicht mehr zur Zeit der Inschrift, wohl aber ursprünglich, zur Zeit der Flureintheilung, dem Flächeninhalte entsprochen haben, darnach sie hiessen. Hieraus folgt, dass die Feldmark der Chersonesiten mindestens ursprünglich eingetheilt war in rechtwinklige, gleich grosse Parzellen, deren rechtwinklig sich schneidende Grenzen der ganzen Gemarkung das Aussehen einer Art schematischer Quadrirung gegeben haben müssen. Denn ein solcher Individualname bildet sich in erster Linie da, wo das Maass mit der Form zu charakteristischer Einheit zusammengeht, d. h. wo die Flächen wirklich die normale Form der Einheit oder Vielheit des betreffenden Maasses aufweisen; sonst würde man bei jeder Auftheilung eines Gebietes in gleiche Landloose das Flächenmaass als Individual-(Eigen)namen erwarten können.

Soviel ergiebt die Interpretation der Inschrift: nun der archäologische Befund.

K. Neumann, Die Hellenen im Skythenlande I 403 ff. berichtet über den taurischen Chersones: 'Am auffälligsten ist die sorgsame Feldereintheilung. Dass wir uns von ihr eine Vorstellung bilden können, verdanken wir der Holzarmuth des Bodens: was hier gebaut wurde, musste aus Stein errichtet werden. Fast der ganze Chersonnes war nämlich durch zahllose, rechtwinklig sich schneidende Steinmauern, deren zerfallende Ueberreste noch Pallas und Dubois sahen, schachbrettartig in Quadrate abgetheilt. . . Je zwei und zwei Mauern liessen eine Strasse von 15 Fuss Breite zwischen sich und umschlossen quadratförmige Ackerstücke, die, je nach der Entfernung der parallelen Strassen von einander, grösser oder kleiner, zuweilen auch noch durch innere Mauern in kleinere Abtheilungen zerlegt waren . . . An den rechtwinklig sich schneidenden Feldwegen lagen nun die Landgüter der Chersonnesiten.' Man möchte auf diesen Bericht hin ohne weiteres sagen, dass wir hier die *ἑκατώρυγοι* der Inschrift wiedergefunden hätten,

wenn Neumann (S. 412) nicht zugleich bemerkte: ‚Die Entfernung der Einfassungsmauern (der einzelnen Landparzellen) schwankt von einer halben bis zu einer ganzen Werst‘ (d. h. c. 0,5—1 Kilometer). Gleichwohl werden diese ungleichgrossen Quadrate doch die ἑκατώρυγοι werden; es bedarf nur einiger Ueberlegung. Der nächste Gedanke ist dieser. Die von den Reisenden entdeckten oder gesehenen Grenzmauern brauchen nicht aus der Zeit unserer Inschrift, dem 3. Jh. v. Chr., zu stammen. Man lese dafür die ganze Darstellung bei Neumann selbst, man nehme hinzu, dass die Blüthe von Chersonesos in der Kaiserzeit liegt. Da das in Rede stehende Gebiet das natürliche Umland von Chersonesos ist, so kann es in jener römischen Blüthezeit nicht ohne Bearbeitung und Umgestaltung geblieben sein; der Boden muss zunächst die Spuren und die Physiognomie dieser Zeit aufweisen. Die Ungleichheit der quadratischen Parzellen, die im Widerspruch zu dem Namen ἑκατώρυγος stehen würde, kann hysterogen sein. Veräusserungen und Zusammenlegungen von Einzelparzellen mussten Ungleichheit herbeiführen. So könnte man sich helfen wollen; allein dieser Ausweg lässt die durch die Römerperiode hindurch bestehende quadratische Form der Besitztheile unerklärt. Bei solchen Zusammenlegungen konnte diese Form unmöglich so durchgehends gewahrt bleiben, wie man es nach dem Fundberichte annehmen muss. Ich denke, Folgendes führt zum Ziele. Eine so schematische Landauftheilung kann nicht erst der Römerzeit angehören; sie weist sich selbst in die Zeit der ersten Auftheilung der Flur. Sie hängt zudem, wie Neumanns Darstellung zeigt, aufs Engste mit der ganzen Cultivirung des Bodens zusammen; als man mit dieser begonnen, muss also die Auftheilung erfolgt sein. Das war aber nothwendig lange vor der Römerzeit. Rückt nun die Ungleichheit der quadratischen Grundstücke in griechische Zeit, so sind diese Grundstücke unmöglich ausser Beziehung zu den ἑκατώρυγοι der Inschrift des 3. Jhds. v. Chr. zu setzen; damit kommt man zu folgendem Resultate. Der ἑκατώρυγος stellt die Einheitshufe dar, welche der Flurauftheilung in Chersonesos zu Grunde gelegt wurde. Vereinigung von mehreren Hufen war gestattet. Vielleicht bewahrt die Inschrift *B* 8 in den Resten . . . *λεύει Γ καϑ᾽ ἕνα Προμαϑίων Διο* . . . noch die Spur von einer Vereinigung dreier Hufen in je einer Hand. Die grösseren Grundstücke erhielten dieselbe Gestaltung wie die Einheitshufe, über deren quadratische

Form nunmehr der archäologische Befund entschieden haben dürfte,[1]) sie erhielten auch den gleichen Namen, wie sie ja thatsächlich aus mehreren ἑκατώρυγοι zusammengesetzt waren. Und nun vereinigen sich sachliche und sprachliche Erläuterung, diese Deutung zu bestätigen. Eines nämlich blieb noch unerklärt: die masculine Form des Namens ἑκατώρυγος, die durch τοὺς ἑκατωρύγ[ους] bezeugt ist; man erwartet bei dem substantivirten Adjectivum das Neutrum. Sie hat ihre Deutung, wenn, wie ich voraussetzte, die Chersonesiten bei der ursprünglichen Flurauftheilung das ‚Landlos' auf ‚Hundertklafter' festsetzten: das, wovon hier die Rede gewesen ist, war eben ihr κλῆρος ἑκατώρυγος.

1) Setzt man als bei einer auf den Peloponnes in letzter Linie zurückgehenden Ansiedlung den olympischen Fuss zu 320,45 mm für Chersonesos und damit eine ὀργυιά von 1,9227 m an, so erhält man für den quadratischen ἑκατώρυγος 36967,5 qm. Grundstücke von 3—4 Hektaren sind als Loose in der Krim zu erwarten, wenn die Issäer auf der kleinen Insel Koskyra Melaina die Colonistenhufe auf 4½ Plethren, also auf fast 40 Ar bemessen können (Dittenberger Syll.² n. 933). Curzola ist im ganzen 259 Quadratkilom. gross. Aber die ὀργυιά der Chersonesiten kann ja auch kürzer gewesen sein, und selbst kleine Differenzen machen bei diesem grossen Maasse erhebliche Unterschiede. Setzt man z. B. den gemeinen Fuss, zu 296 mm an, so wird der ἑκατώρυγος um über 5400 qm kleiner, als der nach dem olympischen Fuss berechnete.

Strassburg i. E. BRUNO KEIL.

MISCELLEN.

ZUR ZEITBESTIMMUNG DER SCHRIFT ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΚΑΘ ΟΜΗΡΟΝ ΡΗΤΟΡΙΚΗΣ.

(Nachtrag zu Bd. XXXVII S. 560 f.).

Bei dem Versuche, die oben genannte Schrift der Zeit nach annähernd zu fixiren, habe ich eine wichtige Stelle übersehen, auf die mich aufmerksam zu machen Bruno Keil die Güte gehabt hat. Es sind die Worte des Syrianos (II p. 55, 2 R.) *Μινουκιανὸς μὲν οὖν πρῶτος τῶν καθ' ἑαυτὸν τεχνογράφων ιγ' εἶναί φησι τὰς στάσεις . . . Ἑρμογένης δὲ κτλ.* Da Telephos ebenfalls über die 13 *στάσεις* gehandelt hat (a. O. S. 563), kann seine Schrift also erst nach der *τέχνη* des Minukianos verfasst sein.

Wann diese Schrift entstanden ist, ist nicht bekannt; die Frage hängt mit der Zeit der litterarischen Thätigkeit des Hermogenes zusammen, der jenen, ohne ihn zu nennen, oft berücksichtigt. Für Hermogenes ist einer der gegebenen Punkte sein 16. Lebensjahr, in welchem M. Aurelius einem seiner Vorträge beigewohnt hat. Wenn in den Berichten darüber M. Aurelius als *βασιλεύς* bezeichnet wird, so kann dies, worauf mich ebenfalls Br. Keil aufmerksam gemacht hat, auch auf die Zeit gehen, wo er Cäsar war. Die schriftstellerische Thätigkeit des Hermogenes, die nach Suidas zwischen sein 18. und 24. Lebensjahr fällt, konnte also vielleicht schon um 160 abgeschlossen sein.

Ein Herabrücken würde für die Entstehung der Schrift des Telephos indirekt ein sehr hohes Lebensalter des Verfassers bedingen (s. u,).

Für den Abstand zwischen den Schriften des Hermogenes und der *τέχνη* des Minukianos sind verschiedene Auffassungen möglich, besonders wenn man bedenkt, dass dieser seine hier niedergelegten Lehren auch in Vorträgen wiederholt dargelegt haben wird. Mehr als bei Syrianos tritt der Abstand beider in Schol. Aphthon. prog.

(II p. 683, 28 W.) hervor: *πρῶτος δὲ Μινουκιανὸς ἐξέθετο περὶ τῶν ιγ' στάσεων· ἔπειτα γενόμενος ὁ Ἑρμογένης κτλ.* — Scheint es demnach berechtigt, die Abfassung der *τέχνη* des Minukianos etwa in die Jahre 150—155 zu setzen, so kann die Schrift des Telephos nicht früher abgeschlossen sein. Die aus ihr hergeleiteten Abschnitte der Ars sind dann aus der ersten in den Anfang der zweiten Hälfte des Jahrhunderts herabzurücken, wie ich ja auch schon S. 563 bemerkt habe, dass sie vielleicht aus der Zeit der Antonine stammen.

Aber im Jahre 150 ist Telephos mindestens 70 Jahre alt gewesen; denn die *Ὑγιεινά* des Galen, in denen er fast 100jährig genannt wird (vgl. S. 561), sind noch bei Lebzeiten des M. Aurelius verfasst (Ilberg, Rh. M. XLIV, 225). Sollte er sich noch in so hohem Alter der damaligen Rhetorik zugewandt haben, die (vgl. Steph. Glöckner, Bresl. Phil. Abh. VIII, 2 S. 113) in einseitiger Weise vor allem andern die *στάσεις* zu behandeln pflegte? Man kann dies vielleicht aus den S. 563 angeführten Worten der Prolegg. VII, p. 5 folgern. Ist es aber geschehen, so ist es sehr auffallend, dass seine Lehren über die *στάσεις* in den rhetorischen Commentaren nicht die geringste Spur hinterlassen haben. Sollte es ganz ausgeschlossen sein, dass in den Prolegg., die sich über das Werk des Telephos ja überhaupt sehr ungeschickt ausdrücken, die Bemerkung über die 13 *στάσεις* durch Nachlässigkeit von den *τέχναι* aus der Zeit des Minukianos auf eine ältere *τέχνη* übertragen worden ist, so dass sie chronologisch nicht zu verwerthen sein würde?

Weimar, Oct. 1902. HERM. SCHRADER.

UEBER DIE ZAHL DER RHODISCHEN PRYTANEN.

Auf S. 240 des Werkes v. Gelders 'Geschichte der alten Rhodier' ist die Rede von den rhodischen Prytanen. Da lesen wir: 'Dass ihrer (Prytanen) sechs waren, erhellt aus CIGIns. I 50, 4—10 (vgl. auch CIGIns. I 49, 1—7 und Ath. Mitt. XX 1895, 382, 4, Z. 1—7); schon Ross Hellenika 1846, 100 Anm. 1 zog diesen Schluss, und niemand hat ihn seitdem angefochten.'

In der That ist dies allgemein angenommene Meinung, und Brandis hält es aus mir unbekannten Gründen sogar für unwahrscheinlich, dass es fünf Prytanen gegeben habe ('5 Prytanen, eine

Zahl, die an sich u n w a h r s c h e i n l i c h ist und wofür man 6 erwartet' Gött. gel. Anz. 1895 S. 652).

Das ist nichts weiter, als eine allgemeine Verirrung. Wenn die Gelehrten der Inschrift Collitz-Bechtel GDI 3749 vss. 90 sq. (die Bearbeitung der rhodischen dialectischen Inschriften rührt von dem Verfasser 'der Geschichte der alten Rhodier' her) mehr Aufmerksamkeit geschenkt hätten, so hätten sie nicht darauf bestanden, dass es s e c h s rhodische Prytanen gegeben habe, denn diese den Vertrag zwischen den Rhodiern und Hierapytniern enthaltende und aus der Zeit 220—200 vor Chr. datierende Inschrift (die Meinungen schwanken) weist deutlich darauf hin, dass es zu dieser Zeit f ü n f Prytanen gab. Wir lesen hier: *ὁρκιξάντων καὶ τοὺς πρεσβευτὰ[ς | τοὺς παρὰ Ἱεραπυτνίων τοὶ πρυτάνιες παραχρῆμα ἐν τᾶι ἐκκλησίαι* . . . . ., und dann am Schluss der Inschrift: *Ὁρκωταὶ ἐν Ῥόδωι Ἱερόμβροτος Ἁγησιτίμου, Ἀριστόλοχος Πεισιστράτου καθ' ὑοθεσίαν δὲ Ἀρχύλλου, Τιμάρατος Νικοτίμου, Νικόμαχος Ἀριστάρχου, Σπαρτίων Φειδιάνακτος.*

Die Prytanen hatten den Gesandten der Hierapytnier den Eid abzunehmen. Die am Schluss erwähnten *ὁρκωταί*, d. h. Amtspersonen welche den Eid abnehmen, waren also die Prytanen und deren sind fünf genannt, nicht sechs.

Die Folgerung daraus ist klar: zu der Zeit der Abfassung der Inschrift gab es auf der Insel Rhodos fünf Prytanen. Wahrscheinlich waren deren auch in späteren Zeiten fünf: wenigstens giebt es keine einzige rhodische Inschrift, welche uns nöthigte die Existenz von sechs und nicht von fünf Prytanen vorauszusetzen.

Die Prytanen spielen in diesem Falle auf der Insel Rhodos dieselbe Rolle wie in Athen, wo gleichfalls die Prytanen den Eid abnehmen, wie z. B. Thuc. V, 47 bei dem so oft in der wissenschaftlichen Litteratur erörterten Vertrag der Athener mit den Argivern und ihren Bundesgenossen vom Jahre 420 vor Chr.

Odessa. S. SELIVANOV.

Die Schlussfolgerung, die Selivanov aus dem Vertrage zwischen Rhodos und Hierapytna für die Fünfzahl der Prytanen gezogen hat, ist methodisch unanfechtbar und auch nicht durch die Annahme zu beseitigen, dass etwa der sechste Prytane verhindert gewesen wäre, seines Amtes zu walten. Ich befinde mich aber in der

erfreulichen Lage, die Beweisführung dieses Gelehrten, dessen Vorarbeiten der Herausgeber des rhodischen Inschriftencorpus seiner Zeit dankbar benutzt hat, durch eine unabhängige Beobachtung zu stützen. Die Inschrift CIGIns. I 50 = SGDI. 3790 konnte von mir nur nach Ross Inscr. graec. ined. III 275 herausgegeben werden. Es ist die Basis eines [*γραμ*]*ματεὺς τᾶς βουλᾶς*, von den *συνάρχοντες* gesetzt; diese Mitbeamten folgen nun in zwei Columnen. Der Name der ersten Beamtenklasse fehlt; aber es können nur die höchsten, also die Prytanen gewesen sein. Dieses Stück, auf das es ankommt, hat Ross wie folgt abgedruckt:

. . . .
. . . . ΓΕΝΕΥΣ
. . . . ΥΣΑΝΙΑ
. . . . ΛΟΔΟΤΟΥ
. . . . ΝΙ|ΚΑΣΙΠΠΟΥ
. . . . ΜΕΝΚΛΕΥΣ
. . . . . . ΟΣΣΩΚΡΑΤΕΥΣ
ΣΤΡ \]ΤΑΓΟΙ

Also, sollte man meinen und hat man auch gemeint, haben wir hier die Namen der *πρυτάνιες*, und zwar 6. Aber hier ist einmal die Abschrift des schwedischen Arztes Hedenborg, die im Besitze des Marchese Sommi Picenardi sich befindet und von mir im Museo Civico zu Venedig eingesehen werden konnte, genauer: die Buchstaben des dritten Namens sind kleiner als die anderen; das heisst nach den Analogien von Vers 19 und 27, dass *Ἀπολ*]-*λόδοτος*, oder wie sonst zu ergänzen ist (das von H. v. Gelder früher vorgeschlagene *Δηλοδότου* hat jedenfalls sehr viel weniger Wahrscheinlichkeit), der Adoptivvater war. Also [*ὁ δεῖνα Α*]- oder *Πα*]*υσανία* [*καθ' ὑοθεσίαν δὲ Ἀπολ*]*λοδότου*. Damit ist die Fünfzahl der Prytanen auch für diese Inschrift sicher erwiesen. Dass Hedenborgs Abschrift noch in zwei anderen Punkten besseres giebt als Ross, Z. 36 Ende das *Υ* von *Αἰδοκρίτου* und Z. 41 *Σ . . . ΚΡ* für *Σ . . ΚΡ*, was die Ergänzung *Σ*]*ωσι*]*κρ*[*άτης* bestätigt, erwähne ich nebenbei.

Die andere Inschrift, die in Betracht kommt, CIGIns. I 49 = SGDI. 3788 = Ath. Mitt. XX 1895, 377 ff. 3 fügt sich noch leichter. Dort fehlt das Obertheil des Steines. Die rechte Columne beginnt mit 7 Namen; das ist die Zahl der *ταμίαι* in der vorigen Urkunde. Wenn wir dabei bleiben und gegenüber dem Titel der

ταμίαι der rechten Seite links die *πρυτάνιες* setzen, so ergeben sich für diese fünf Namen. So hat man auch meist gethan, dann aber, da die Sechszahl der Prytanen festzustehen schien, entweder den sechsten Prytanen in der geehrten Persönlichkeit gesucht, oder rechts noch einen achten *ταμίας*, links einen sechsten *πρύτανις* hinzugefügt (so H. van Gelder). Jetzt wissen wir es besser; fünf Prytanen und sieben Schatzmeister betheiligten sich an der Ehrung eines Mannes, der jedenfalls nicht Prytane war.

In dem Bruchstück Ath. Mitt. XX 1895, 382 ff. 4 = SGDI. 3789, ist nunmehr vor dem ersten erhaltenen Namen nicht erst ein verlorener Name, sondern unmittelbar [*πρυτάνιες*] zu ergänzen.

Ich glaube also die Ansicht Selivanovs noch etwas sicherer, als er es selbst gethan hat, für richtig halten zu können.

Berlin. F. HILLER von GAERTRINGEN.

CRATINEUM.

Cratini versiculum apud Pollucem VI 68 servatum

τυρῷ καὶ μίνθῃ παραλεξάμενος καὶ ἐλαίῳ (II p. 88 M.)

Georgius Kaibel qua inter primos praestabat intima comicorum Graecorum familiaritate atque nativa quadam iudicii elegantia ita expedivit, ut de verborum scriptura ac sensu dubitatio relinquatur nulla: cf. Sententiarum libri septimi cap. 6 i. e. horum actorum vol. XXX p. 439. Etenim ille vere solus vocis *παραλεξάμενος* Homericae vim persensit, ille recte primus ad interpretanda verba *μίνθῃ παραλεξάμενος* fabellam adhibuit de Mintha Ditis paelice quae ferebatur, lepidissimum denique ille ipsorum verborum contextum refinxit, et hunc quidem: '*dici videtur piscis aliquis caseo mentha oleo conditus tamquam cum Mintha concubuisse*' . . . Quae ut mihi mirum quantum arrident, ita vellem praetermisisset vir summus ea quae iam subinde addita apud eum leguntur: '*nec quisquam opinor gravabitur quod poeta non etiam in reliquis duobus condimentis similiter iocatus sit. Etiamsi potuisset, dubium num facere voluisset*'. Ego vero nullus dubito quin iocari poeta in tertio condimento non potuerit, debuerit in primo. In hoc enim nomine ut iam praesentiatur postulandum censeo acumen idem quod in secundo optime sensit Kaibelius. Accedit quod ipsa collocatione priora illa *τυρῷ καὶ μίνθῃ* artius videntur inter se coniuncta, a

tertio *ἐλαίῳ* paululum seiuncta. Iam piscis iste — ut piscem intellegamus cum Kaibelio — si quidem facete dicitur Minthae Plutoniae concubinus, non minus facete idem Tyrus Neptuniae potest dici. Atque suspicari quidem licet ipsum *Τυρώ* nomen iam Cratini temporibus a voce *τυρός* derivari coeptum esse, id quod fecisse certo scimus posteriores mythographos, schol. λ 235 (*Τυρὼ ἴδον*): *ταύτην ἐπωνύμως οὕτω καλεῖσθαί φασι διὰ τὴν λευκότητα* (cf. Diodor. VI 6)· *λέγεσθαι δ' οἱ μὲν Ὄσσαν, οἱ δὲ Συλώ, οἱ δὲ Φαλάννην* (sic corrigendum videtur coll. Steph. Byz. *Φάλαννα πόλις Περραιβίας ἀπὸ Φαλάννης τῆς Τυροῦς θυγατρός*: trad. *Ῥαάνην* vel *Ὀαάνην*), *οἱ δὲ Λαοσόην*.

Plus vero valet quod, quanto celebrior est ipsa Tyro quam Mintha, tanto certius constat clariusque elucet festivus totius ioci lepor. Celeberrimus autem de Tyrone locus invenitur apud ipsum Homerum λ 235 sq: unde ascribere nonnullos versus e re est. Narrat igitur Vlixes

ἔνθ' ἦ τοι πρώτην Τυρὼ ἴδον εὐπατέρειαν,
. . . .
ἣ ποταμοῦ ἠράσσατ' Ἐνιπῆος θείοιο,
. . . .
καί ῥ' ἐπ' Ἐνιπῆος πωλέσκετο καλὰ ῥέεθρα.
τῷ δ' ἄρα εἰσάμενος γαιήοχος ἐννοσίγαιος
ἐν προχοῇς ποταμοῦ παρελέξατο δινήεντος.

Quod si etiam hoc loco occurrit illud *παραλέξασθαι*, non leve id adminiculum videtur esse nostrae interpretationi.

Quae cum ita sint, Cratinus — sive ad ipsum eum Homeri locum sive ad locum alterius cuiuspiam poetae epici, Homerico utpote similem[1]), alludit more comico — piscem sane illum aequantem videlicet atque superantem inducit ipsos deos quorum paelicibus uti isti licebat, *τυρῷ* (scil. *Τυροῖ*) *καὶ μίνθῃ παραλεξάμενος*: quem iocum ut satis absolvat et explanet, poeta extremo versu subiungit sine ulla ambiguitate *καὶ ἐλαίῳ*.

Buxivillae Alsatarum. W. RADTKE.

---

1) an Cypriorum quae dicuntur? Wilamowitz Hom. Unters. 149. — Unum vero Homericae de Tyrone narrationis versum λ 243 *πορφύρεον δ' ἄρα κῦμα περιστάθη οὔρεϊ ἶσον κτλ.* repetitum esse in Hesiodeo quodam Catalogo (de Cyrena? Haupt Op. III 361) docet schol. Bern. Verg. Georg. IV 361 = Hes. fr. 151 Rz.

IUMENTUM.

Zu den wenigen Dingen, über die betreffend den archaischen Cippus vom römischen Forum die Gelehrten einig sind, gehört die Auffassung des Wortes *iouxmenta* als ältere Form von *iumenta*. Diese Annahme ist unzulässig.

Dass auf der östlichen Seite des Cippus, wo Hülsen[1]) liest: . . . *iod iouxmen|ta kapua dota u* . . . . die beiden Worthälften richtig verbunden sind, soll nicht bestritten werden, obwohl bei der Unsicherheit der Zeilenfolge (wenn dieser Ausdruck bei einer Bustrophedon-Inschrift überhaupt zulässig ist) und der abweichenden Disposition der beiden anderen auf derselben Fläche stehenden Zeilen selbst dagegen Zweifel erhoben werden können. Aber aus sprachlichen Gründen ist es unmöglich, für *iumentum* als ältere Form *iugmentum* oder gar *iuxmentum* anzusetzen. *Iumentum* heisst nicht Jochthier, sondern Hülfsthier.

Die Ableitung des Wortes von *iungere*[2]) wird dadurch widerlegt, dass in den gleichartigen Bildungen, wenn ein Vocal vorhergeht, das *g* nicht ausfällt, sondern meistens einfach dem *m* voraufgeht: so sind gebildet: *agmen*, *augmentum*, *figmentum*, *fragmentum*, *magmentum*, *pagmentum*, *pigmentum*, *segmentum*, zuweilen noch einen Vocal hinzunimmt: so in *iugumentum*,[3]) *tegumentum* (neben *tegimentum* und *tegmentum*). Wo drei Consonanten zusammenstossen würden, schwindet allerdings *g*; so in *fulmentum*. Auch die verschiedene Quantität von *iūmentum* neben *iŭgum* darf nicht übersehen werden. Also die Etymologie steht der Herleitung von *iumentum* aus *iugmentum* entgegen oder fordert mindestens einen keineswegs naheliegenden Umweg.[4])

---

1) Lehmann Beiträge zur alten Geschichte 2 (1902) S. 232.

2) Die Ableitung giebt schon Gellius 20, 1, 23: *veteres nostri iumentum a iungendo dixerunt.* Vgl. Corssen, Vocalismus 1, 84. 637. *Examen* ist wohl mit *aio* zu verknüpfen und hat sicher nichts zu thun mit *agere*.

3) Cato de r. r. 14.

4) Mein verstorbener Freund Johannes Schmidt, den ich nicht lange vor seinem Tode wegen der Ableitung von *iumentum* befragte, antwortete mir, was mir jetzt sein früherer Zuhörer Hr. Wilhelm Schulze bestätigt, dass er das Wort schon vor der Entdeckung des Cippus auf *iugs-mentum* zurückgeführt habe, eben wie *lumen* nicht auf *luc-men*, sondern auf *lucs-men* zurückzuführen sei. Es liegt nicht in meiner Competenz, diese schwierige und viel bestrittene Frage zu entscheiden; mag die Etymologie mit dieser Herleitung sich abfinden können, der Gebrauch des Wortes schliesst sie aus.

Unbedenklich dagegen in sprachlicher Hinsicht ist die Herleitung des Wortes von *iuvare*, so dass *iumentum* einfach erscheint als Grundwort von *adiumentum*. Nur von diesem Grundbegriff aus lässt der Gebrauch des Wortes sich erklären. Schon im Zwölftafelrecht erscheint dasselbe als das gesammte in der Landwirthschaft verwendete Grossvieh, Ochsen, Pferde,[1]) Maulthiere, Esel zusammenfassend, also für das Hülfsthier schlechthin. Im engeren, aber ohne Frage jüngeren Gebrauch schliesst es den Ochsen aus,[2]) weil dieses als das hauptsächlich bei dem Ackerbau verwendete Thier oft und passend der generellen Bezeichnung beigesetzt wird.[3]) Wäre *iumentum* das Jochthier, so könnte es unmöglich dem vorzugsweise zum Ziehen des Pfluges und des Wagens verwendeten Ochsen entgegengesetzt werden. Mit diesem allgemeinen Werth ist die Herleitung des Wortes von *iugum* nicht wohl vereinbar, da das Grossvieh dem Bauer doch nicht bloss unter dem Joche dient, vortrefflich aber passt dazu die Herleitung von *iuvare* und die Gleichsetzung mit *adiumentum*. Eine derartig abstracte geschlechtlose Bezeichnung, entsprechend derjenigen des Sklaven als *mancipium* und der Arbeiter als *operae*, ist der römischen Rechts- und Bauernsprache durchaus angemessen.

---

1) *Iumentum* ist eine landwirthschaftliche Bezeichnung und schliesst wohl in dieser Verwendung das Pferd ein (z. B. Dig. 47, 2, 14, 15), aber in anderer Beziehung, namentlich in militärischer, wird das Pferd nicht so genannt.

2) Vgl. das sog. julische Municipalgesetz Z. 66: *plostra . . . bubus iumenteisve iuncta*. Ulpian Dig. 21, 1. 38, 6: *boves . . . iumentorum appellatione non contineri verius est*; ebenso Marcian Dig. 31, 64, 5 und Paulus sent. 3, 6, 74 (vgl. Pomponius Dig. 50, 16. 89, 4). Columella 6, 19: *iumenta bovesque*.

3) Wie bei dem *iumentum dare* und dem *iumentum agere* der Zwölftafeln unmöglich diesem Wort ein gegensätzlicher Werth gegen *boves* beigelegt werden kann, vielmehr dasselbe offenbar seiner allgemeinen Anwendbarkeit wegen gewählt worden ist, so kann auch das aedilicische Edict für den römischen Viehmarkt, wenn es von denen spricht, *qui iumenta vendunt* (Dig. 21, 1. 38 pr.) und schliesst (21, 1. 38, 5): *quae de iumentorum sanitate dicimus, de cetero quoque pecore omni venditores faciunto*, nicht wohl die Rinder ausgeschlossen oder gar, wie Ulpian im Commentar sagt, sie unter dem *ceterum pecus*, dem Kleinvieh, verstanden haben. Das ist juristisch-philologische Buchstabendiftelei, entwickelt aus der gangbaren Redeweise *boves iumentave*, die vielmehr gefasst werden muss als *boves ceterave iumenta*. Auch die Schriftsteller brauchen nicht selten *iumenta* von den Rindern; so wechselt Columella 6, 3, 3 mit *armenta* und *iumenta*.

Wenn demnach sprachlich wie sachlich *iumentum* nicht auf *iugum* und *iungere* zurückgeführt werden darf, so ergiebt sich daraus die unerfreuliche Thatsache, dass die *iouxmenta* des Cippus ebenso dunkel sind wie alle übrigen in demselben enthaltenen Wörter. Eine Ausnahme dürfte höchstens *regei* machen, wodurch, wie ich mit Thurneysen glaube, die Inschrift in die Königszeit hinaufgerückt wird. Damit würde authentisch bestätigt, was auch bisher jeder ernste Forscher angenommen hat, dass das römische Staatswesen auf der Basis des königlichen Imperium ruht. Wenn aber der Inhalt des Monuments uns dunkel bleibt, so führt es für das lateinische Alphabet wesentlich weiter: insbesondere ist es von Wichtigkeit, dass das R hier den diakritischen Nebenstrich nicht hat, welcher in die römische Schrift nach deren erster Gestaltung aus der campanisch-sicilischen eingeführt worden ist und auf allen übrigen sicher römischen Inschriften,[1] ja schon auf den ältesten schrifttragenden römischen Münzen erscheint.

Berlin. TH. MOMMSEN.

ZU ZWEI ATHENISCHEN INSCHRIFTEN.

I.

So viele Schwierigkeiten die Hekatompedoninschrift, zuletzt abgedruckt in A. Michaelis neuer Ausgabe der Arx Athenarum a Pausania descripta p. 99 und besprochen Arch. Jahrb. 1892 S. 7 ff., der Erklärung und Ergänzung noch bereiten mag, eine sachlich allerdings fast belanglose Lücke lässt sich mit Sicherheit füllen. Der Satz Z. 17 lautet nach G. Körtes Herstellung Rhein. Mus. LII 265 und meinen Berichtigungen Athen. Mitth. 1898, 492: *Τὰ οἰκέματα τὰ ἐν τõι Ηεκατομπέδοι ἀνοίγεν τὸς ταμίας μὲ ὅλειζον τρὶς τõ μενὸς ϑεᾶσϑαι τὰς hένας ἑμέρας τὰς πρὸ τε̃ς νομενίας καὶ τε̃ι δεκάτει καὶ τε̃ι εἰκάδι*, und schliesst nach einer Lücke von acht Stellen: *ισυ ⁝ παρόντας*. Da *ισυ* nur zu *ἥμ]ισυ* ergänzt werden kann, nahm G. Körte an, dass am 21. Tage des Monats die Oeffnung der Schatzkammern nur die Hälfte des Tages hindurch währen solle, und schrieb nach *τε̃ι εἰκάδι*: *ἔτι*

---

1) Die Fibula von Praeneste hat den Buchstaben überhaupt nicht. Die Duenos-Inschrift stimmt in der Gestalt desselben mit dem Cippus, aber ob sie dem römischen Dialect angehört oder einem andern lateinischen, ist nicht ausgemacht. Schwerlich ist sie dem Cippus gleichzeitig.

τὸ hέμισυ. Die Bestimmung gehört vielmehr zu παρόντας; mehr als die Hälfte der Schatzmeister hat bei dieser Gelegenheit anwesend zu sein; es ist hυπὲρ hέμ]ισυ παρόντας zu lesen. Der Ausdruck begegnet z. B. bei Thukydides I 8: τῶν θηκῶν ἀναιρεθεισῶν ὅσαι ἦσαν τῶν τεθνεώτων ἐν τῇ νήσῳ ὑπὲρ ἥμισυ Κᾶρες ἐφάνησαν; VIII 68: ὑπὲρ ἥμισυ τοῦ χρόνου; Xenophon Kyrup. III 3, 47: εἰ μὴ ὑπὲρ ἥμισυ αὐτῶν ἔσονται οἱ ἡττηθέντες; Platon Gesetze 937 d: ἐὰν τῶν τοιούτων ὑπὲρ ἥμισυ μαρτυριῶν καταδικασθῶσί τινες.

II.

In der Verordnung über die eleusinischen Mysterien CIA I 1. IV 1 p. 3 (Dittenberger Sylloge 646, Michel Recueil d' inscriptions grecques 669), die traurig verstümmelt auch nach der fördernden Behandlung Ludwig Ziehens (Leges Graecorum sacrae p. 10 ff.) noch manche Räthsel aufgiebt, lauten C Z. 19 ff. nach Hicks Lesung Inscr. Brit. Mus. 2:

. . . . OKEPYKAΣΔEMY . . . .
. . . YΣTAΣH . . AΣTON . . . .
. . . . AΣKATATΛ . EAE . . . .
. ΠLEΘOΣEYΘ . NEΣΘA . . . .
. . . . . MEΣIM . ENΔEI . . . .

Was Z. 21 nach κατὰ τά stand, ist bisher nicht errathen. Denn der Vorschlag κατὰ τά[δ]ε· ἀε[ί . . kann nicht befriedigen; wie soll, seltsam durch ἀεί eingeleitet, eine ganze Formel in einer Lücke von nur sieben Stellen Platz finden, wie, unverständlich, weil unvermittelt, εὐθύνεσθαι κτλ. folgen? Ebensowenig bekenne ich die Ergänzung Κέρυκας δὲ μυ[ομένος τὸς μ]ύστας zu verstehen. Z. 22 wird augenscheinlich für eine Uebertretung eine Busse im Betrage von 1000 oder 10 000 Drachmen (εὐθ[ύ]νεσθα[ι χιλίασι oder μυρίασι δραχ]με͂σι festgesetzt. Der Stil der Gesetze erfordert, dass, wenn nicht anders, so mindestens in der Form ἐὰν oder εἰ δὲ μή ein Bedingungssatz vorhergehe, der ausspricht, wodurch die Straffälligkeit eintritt. In jener kürzesten Form kann der Satz nicht dagestanden haben, da sich unmittelbar vor εὐθύνεσθαι das Wort πλε͂θος findet: also war ausdrücklich gesagt, welches Verfahren die Strafe verwirkt. Die positive Vorschrift anderseits, die für die Einweihung in die Mysterien maassgebend ist, enthalten offenbar Z. 19 ff. bis κατὰ τά . . .; sucht man ihren

Sinn zu ergründen, so liegt es nahe, von dem Gegensatz *τὸς μύστας hέκαστον* Z. 20 und *πλε̃θος* Z. 22 auszugehen. Sollte von den Keryken gefordert werden, die Einweihung der jeweiligen oder besser der neuen Mysten (*μυε̃ν τὸς αἰεὶ* oder *τὸς νέος μύστας*) an jedem gesondert (*hέκαστον χωρίς*), aber an allen in gleicher Weise (*hάπαντας κατὰ ταὐτά*) zu vollziehen, eine Einweihung in Masse (*κατὰ πλε̃θος*) aber verboten sein? In der That lässt sich ungezwungen und den Lücken völlig entsprechend ergänzen:

Κέρυκας δὲ μυ[ε̃ν τὸς νέ-
ος μ]ύστας h[έκ]αστον [χωρὶς, hά-
παντ]ας κατὰ τα[ὐτ]ά· ἐ[ὰν δὲ κατ-
ὰ] πλε̃θος, εὐθ[ύ]νεσθα[ι . . . . ασ
ι δραχ]με̃σι.

Mit Hicks Abschrift, die Z. 21 unverständlich ΚΑΤΑΤΛ.ΕΑΕ giebt, steht meine Lesung freilich im Widerspruch. Aber ein Abklatsch der Inschrift, den ich im deutschen archäologischen Institut zu Athen einsehen konnte, lässt vor Α von dem vermeintlichen Ε nur schwach sichtbar die senkrechte und ganz deutlich die oberste Querhasta erkennen: eine mittlere Hasta ist augenscheinlich nicht vorhanden, was Hicks als unterste Hasta erschien, macht den Eindruck zufälliger Verletzung, und schon die ganze Stellung des Buchstabens ist der Deutung als Τ günstig.

Die Verordnung nennt Z. 19 nur die Keryken; wie reimt sich damit, nach naheliegender Ergänzung, Z. 23 f. *μ[υ]ε̃ν δ' εἶ[ναι τοῖς] ὅσι [Κε]ρύκον [καὶ] Εὐ[μολπιδο̃ν]?* Giebt *τοὺς νέους μύστας* die Erklärung? Ich werfe die Frage auf, ohne sie zu verfolgen.

Athen. ADOLF WILHELM.

AEMILIUS PROBUS.

L. Traube hat (Sitzungsber. der Münchener Akademie 1891 S. 409—421) überzeugend nachgewiesen, dass der Aemilius Probus, dem unsere Handschriften scheinbar die Autorschaft der Cornelianischen Vitae excellentium ducum exterarum gentium zuschreiben, in Wahrheit nur ein Gelehrter oder Litteraturfreund aus dem fünften Jahrhundert gewesen ist, welcher, im Anschluss an frühere Arbeiten seines Vaters und Grossvaters, dem Kaiser Theodosius II

einen Codex mit Excerpten aus dem Originalwerke des Nepos de historicis latinis überreicht hat. Traube schliesst seine lichtvolle Beweisführung mit den Worten: ‚wenn der Kaiser, den die Verse anreden, Theodosius II ist, wer ist der Probus, der sie verfasst hat? Diese Frage ist zunächst unbeantwortbar, da wir einen Aemilius Probus sonst nicht nachweisen können'.

Vielleicht hilft uns hier eine stadtrömische Inschrift weiter, die zwar nicht ganz unedirt ist, aber in ihrer Zerstückelung bisher nicht richtig gewürdigt werden konnte. Im Colosseum sind im Jahre 1876 und 1879 zahlreiche Fragmente von der Marmorcornice gefunden, welche das Brüstungsgitter des untersten und vornehmsten Zuschauerplatzes, des Podiums, trug.[1]) Auf den Blöcken sind eine Menge von Eigennamen, fast stets auf Rasur, mehr oder minder sorgfältig eingehauen: Namen, die man ihrer Form nach ohne weiteres Mitgliedern vornehmer Familien aus später Kaiserzeit zuschreiben wird, welche das Recht hatten, an den betreffenden Stellen des Podiums ihre Ehrensessel aufzuschlagen.[2]) Bei genauerer Untersuchung findet man, dass sich die sämmtlichen Inschriften auf eine ziemlich kurze Epoche beschränken lassen. Sie sind nämlich jünger als die Beschädigung, welche das Amphitheater durch das furchtbare Erdbeben 443 n. Chr. erlitt, bezw. als seine wahrscheinlich zu den Vicennalien Valentinians III 445 fertig gewordene Wiederherstellung.[3]) Zwischen diesem Jahre

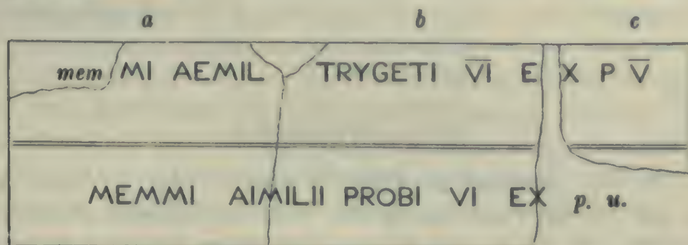
1) Das wenige was vor 1876 von den Bau- und Sitzinschriften des Colosseums bekannt war, findet man CIL VI n. 1796 p. 404. 405; die Funde von 1876 in den Addenda zu VI, 1 p. 856—862. Lanciani hat sodann bull. comun. 1880 p. 211—282 sowohl die früher bekannten als die 1878/79 dazu gefundenen Stücke zusammengestellt; das Material ist bedeutend vermehrt, aber in Bezug auf Sichtung und historische Verwerthung bedeutet die Arbeit keinen Fortschritt. Nach wiederholter Revision habe ich in den Addenda zu VI (p. 3199—3224, n. 32085—32263) eine neue Ausgabe der sämmtlichen Inschriften gegeben.

2) Verschieden von dieser Serie sind die auf einer älteren Cornice (aus weissem Marmor, mit attischem Basisprofil) eingegrabenen Inschriften, welche bei der Restauration des Baues unter Valentinian III verwendet wurden für eine lange auf ihrer Rückseite mit Riesenbuchstaben (30 cm) eingehauene Bauinschrift (CIL VI 32086. 32087). Diese enthalten keinen Individualnamen, sondern nur Gentilicia, welche wohl meist dem vierten Jahrhundert angehören (s. Lanciani bull. comun. 1889 p. 245—249; CIL VI 32099—32151).

3) Die Stellen der fasti Vindobon. (Mommsen chron. min. 1, 301): *his consulibus* (*Maximo et Paterio*, 443 p. C.) *terrae motus factus est Romae*

und der Epoche des Theoderich sind die Namen dieser Podiumsinschriften ausnahmslos anzusetzen. Unter den historisch nachweisbaren Persönlichkeiten seien erwähnt: Rufius Postumius Festus, Consul 439 (CIL. VI 32202); Messius Phoebus Severus, Consul 470, hier zuerst mit vollständigem Namen (C. 32188. 32189); Q. Aurelius Memmius Symmachus, der Schwiegervater des Boethius, Consul 485 (C. 32162); Flavius Theodobius Valila, comes et magister utriusque militiae i. J. 471 (C. 32169. 32221; vgl. Nuovo bull. di archeol. cristiana 1900 p. 171 ff.); Caecina Decius Acinatius Albinus, Consul 493 (C. 32165). Auch einige litterarisch wohl bekannte Namen begegnen uns unter diesen Mitgliedern der römischen Aristokratie des fünften Jahrhunderts: So Rufius Turcius Apronianus, Consul 494, dessen Name in der Subscription des uralten Mediceus des Vergil vorkommt (C. 32203); Vettius Agorius (Basilius Mavortius), Consul 527, der das Corpus der horatianischen Gedichte emendirt hat (C. 32163).

Drei Stücke des Podiumsgesimses vereinigt[1]) ergeben nun folgende Inschrift:



et ceciderunt statuae et portica nova, sowie des Paulus Diaconus hist. Rom. 13, 16: *sub his diebus tam terribili terrae motu Roma concussa est, ut plurimae eius aedes aedificiaque corruerint*, sind, wie schon von früheren, so auch von Henzen (C. VI p. 392 n. 1763 zur Bauinschrift des Rufius Caecina Felix Lampadius) mit der Wiederherstellung des Amphitheaters unter Theodosius und Valentinian in Verbindung gebracht worden. Durch einen puren Druckfehler ist C. VI a. a. O. als Jahr der Zerstörung 422 angegeben, was Lanciani regelmässig wiederholt (bull. a. a. O. p. 221; Ruins and excavations p. 374). — Dass die Wiederherstellung im Jahre 445 fertig geworden ist, kann man vermuthen aus der grossen leider sehr lückenhaften Inschrift C. 32088: *d. n. Pla*]*cidus Vale*[*nti*]*nianus perennis Aug*[*us*]*tu*[*s e*]*t princeps* [*invi*]*ctissimus .... impe*]*rii vicen*[*nalibus ....*

1) Die Stücke sind, ohne dass ihr Zusammenhang erkannt ist, publicirt CIL VI 1796 add. p. 858 n. 19 (= *b*). 22 (= *a*) und von Lanciani bull. comun. 1880 p. 254 n. 116 (= *b*). p. 255 n. 126 (= *a*). p. 264 n. 195 (= *c*). Ver-

Es ist mir sehr wahrscheinlich, dass dieser *vir inlustris* Memmius Aemilius Probus, Stadtpräfect (die Ergänzung *ex p. u.* ist durch zahlreiche Beispiele gesichert) in einem unbekannten Jahre, aber sicher um die Mitte des fünften Jhdts., kein anderer ist, als der Aemilius Probus, der dem Kaiser Theodosius II seine Excerpte aus den Vitae des Cornelius Nepos gewidmet hat.

Für die Zeitbestimmung kann noch angeführt werden, dass der Memmius Aemilius Trygetius, dessen Name auf dem oberen Rande derselben Steine steht, und der mit Probus ohne Zweifel verwandt war,[1]) identisch sein wird mit dem *Trygetius vir praefectorius*, mit dem Papst Leo i. J. 452 (Prosper z. d. J. bei Mommsen chron. min. 1, 482) dem Attila entgegen ging.[2]) Wer der gleichfalls litterarisch thätige Vater und Grossvater des Probus gewesen ist, darüber gewinnen wir freilich aus der Colosseumsinschrift zunächst keinen Anhalt; aber vielleicht wird es einmal glücken, mit Hülfe neuer Funde auch diese beiden Persönlichkeiten in das Stemma der Memmier, welche zur höchsten Aristokratie Westroms kurz vor seinem Falle gehörten,[3]) einzureihen.

Rom. CH. HUELSEN.

ZU ARISTOPHANES.

In dem vierstrophigen Liede, in dem der Chor der Vögel über die auf seinem Fluge durch die Welt beobachteten θαυμάσια berichtet, ist der 8. Vers in den drei ersten Strophen ein katalektischer, in der vierten ein akatalektischer trochäischer Dimeter:

---

einigt habe ich sie C. 32187. Von der Wiedergabe gänzlich zusammenhangsloser Buchstabenspuren, die zwei oder drei älteren radirten Inschriften angehören, ist hier abgesehen.

1) Dass die Mitglieder derselben Familie ihre Sitze im Amphitheater beisammen hatten, ist an sich einleuchtend und wird bestätigt durch Fälle wie C. 32202, wo nebeneinander Rufius Postumius Festus (Consul 439), Rufius Valerius Messalla, Rufius Synesius Hadirianus (Stadtpräfect unbekannten Jahres) verzeichnet sind.

2) Auch der *Trygetius comes rerum privatarum in occidente*, an den das Schreiben vom Jahre 423 cod. Theod. 11, 20, 4 gerichtet ist, könnte derselbe sein.

3) Ausser Q. Fabius Memmius Symmachus (oben) sei noch hingewiesen auf Memmius Vitrasius Orfitus, Stadtpräfect 355—359 (CIL VI 1739—1742).

1477 *-λως δὲ δειλὸν καὶ μέγα*
1489 *ἀσφαλὲς ξυντυγχάνειν*
1560 *-μνόν τιν', ἧς λαιμοὺς τεμών*
aber 1701 *Γοργίαι τε καὶ Φίλιπποι.*

Man hat daher, um wenigstens zwischen den beiden letzten Strophen glatte Responsion herzustellen, an V. 1560 herumgedoctort, nicht gerade zum Vortheil des Ausdrucks und des Sinnes. Aber auch dem glücklichsten Vorschlag würde man entgegenhalten müssen, dass eine solche metrische Schrulle, wie sie hier angenommen wird, ohne Beispiel und schon an sich ganz unglaublich ist. Aristophanes sollte zwei einander im übrigen völlig gleiche Strophenpaare gebaut haben, die sich nur dadurch unterschieden, dass das erste einen katalektischen, das andere an derselben Stelle einen akatalektischen Dimeter aufwies? Nein, wollte Aristophanes zwei verschiedene Strophenpaare dichten, so würde er sie auch metrisch stärker differenzirt haben als durch Katalexe und Akatalexe in einer einzigen Zeile. Wollte er aber ein vierstrophiges Lied dichten — und dies ist gewiss der Fall —, so musste er auch alle vier Strophen einander völlig gleich gestalten. Die doch wahrlich am nächsten liegende Frage, ob die Verderbniss nicht vielmehr in V. 1701 steckt, scheint nie ernstlich erwogen worden zu sein. Und doch bietet dieser Vers auch sachlich grossen Anstoss. Um dies zu zeigen, muss ich die ganze Strophe hersetzen, V. 1694 ff.:

ἔστι δ' ἐν Φαναῖσι πρὸς τῆι
Κλεψύδραι πανοῦργον ἐγ-
γλωττογαστόρων γένος,
οἳ θερίζουσίν τε καὶ σπεί-
ρουσι καὶ τρυγῶσι ταῖς γλώτ-
ταισι συκάζουσί τε·
βάρβαροι δ' εἰσὶν γένος,
Γοργίαι τε καὶ Φίλιπποι.
κἀπὸ τῶν ἐγγλωττογαστό-
ρων ἐκείνων τῶν Φιλίππων
πανταχοῦ τῆς Ἀττικῆς ἡ
γλῶττα χωρὶς τέμνεται.

Dass zu dem an der Klepsydra hausenden Sykophantengeschlecht barbarischer Herkunft auch der ausserdem in den Wespen 421 und den Landleuten fr. 113 Kock erwähnte Gorgiasschüler Philippos gezählt wird, ist verständlich. Denn dass dieser seine bei Gorgias

erworbene Redefertigkeit praktisch in Prozessen verwerthete, lehrt die Wespenstelle

οἷς γ' ἀπώλεσαν Φίλιππον ἐν δίκῃ τὸν Γοργίου,

und der Vorwurf der *ξενία* war ja gegen die attischen Bürger damals an der Tagesordnung. Aber wie konnte sich derselbe Vorwurf auch gegen seinen Lehrer den Leontiner Gorgias richten, der gar nicht attischer Bürger war und bei dem die Verdächtigung, dass er barbarischer Herkunft sei, geradezu absurd geklungen hätte? Und wer hat je gehört, dass dieser vornehme Mann sich in das attische Prozesstreiben gemischt hätte? Weder als Barbaren noch als Sykophanten konnte ein Mensch von gesunden Sinnen den Gorgias bezeichnen. Und in der That ist ja auch im Folgenden nur noch von den *Φίλιπποι*, nicht auch von den *Γοργίαι* die Rede.

Ich meine, die Heilung liegt auf der Hand und wird von dem Leser aus dem Wespenvers schon längst entnommen sein; es ist zu schreiben:

βάρβαροι δ' εἰσὶν γένος
καὶ φίλιπποι Γοργίου.

Die Schilderung behält zunächst noch ihren allgemeinen, fingirt ethnographischen Charakter; jene *Ἐγγλωττογάστορες* sind ein barbarischer Stamm, der, wie andere Barbarenvölker, Rossezucht treibt. Die persönliche Beziehung kommt erst durch den Zusatz *Γοργίου* hinein; *φίλιπποι Γοργίου* ist gesagt, wie in demselben Liede V. 1481 *ἀσπίδας φυλορροεῖ*; das Object ihrer Rosseliebhaberei ist Gorgias. Zugleich aber bedeutet es, Leute wie der Gorgiasschüler Philippos. Ein Wortspiel, das wieder einmal beweist, wie absurd die grossen Anfangsbuchstaben sind. Die Herausgeber würden besser thun, sowohl hier als V. 1702 *φιλίππων*, dagegen V. 1696 und 1702 *Ἐγγλωττογαστόρων* drucken zu lassen; denn dieses ist als Ethnikon gemeint.

Rom. C. ROBERT.

PARALIPOMENA ZU EUKLID.

(Vgl. S. 46 ff.).

IV.

Ueber einige der in der Ausgabe gar nicht oder unvollständig verwertheten Handschriften kann ich jetzt näheres mittheilen.

Neu hinzugekommen ist ein sehr altes Fragment, das H. Omont in der Marciana unter Morellis Papieren aufgefunden und Revue des études grecques VII (1894) S. 373 ff. publicirt hat. Es sind 8 Pergamentblätter (die Lage *κγ*) einer Hs. des X. Jahrhunderts, nach Format und Schriftcharakter aus derselben Schreiberschule wie P, aufbewahrt mit anderen Resten[1]) in der Marciana als Cl. XIV 232 (Morelli 420 = XCIX 3). Nach Omonts Collation stimmt die Hs., die vol. III S. 216, 18 *πρότερον* — 260, 8 *ΔΕ* enthält, mit den theonischen Handschriften S. 218, 12. 14. 21; 224. 1. 4. 18—21 (nur fehlt 18 *καὶ*—20 *ἀπὸ ΓΑ* wegen des Homoioteleutons, das nur bei der Lesart Theons da ist); 226, 2. 6; 228, 1. 13; 230, 6. 9; 232, 1. 8. 20. 21; 234, 2 (mit einer Umstellung). 7. 11. 13. 17; 236, 20; 238, 20 (*προσαρμόσει*). 21; 240, 4. 14. 20. 23. 25; 242, 1. 5; 244, 26; 246, 2. 15; 248, 2. 11. 12. 16 (mit Lücken); 250, 1—2 (Lücke). 9. 11—13; 252, 7; 258, 22; mit den meisten theonischen S. 216, 25; 234, 2; 238, 10. 20; 250, 5. 16; 252, 18; 254, 12. 16; 256, 1 (BFb); 240, 3; 256, 6. 23 (BVb); 218, 11. 15; 222, 7 (*γείνονται*); 246, 25; 256, 14 (FVb); 250, 16 (BFV); mit BF 216, 19; 218, 1; 238, 17; 254, 6; mit BV 220,

1) Die übrigen griechischen sind: 1) 2 Pergamentblätter in gr. 4°, saec. XIII, Martyrologium. 2) 2 halbe Foliobl., membr. s. XI, eine Predigt. 3) 1 Foliobl., membr. s. XI, Martyrologium. 4) 2 Pergamentbl. 16°, s. XII—XIII, die Psalmen? 5) 8 Bombycinbl. 16°, s. XIV, Theologie; fol. 7r *τοῦ Βουλγαρίας κυροῦ Θεοφυλάκτου ἑρμηνεία ἐς τὰ εὐαγγέλια: ἐκλογή, inc. καὶ ἀνοίξαντες τοὺς θησαυρούς.* 6) 3 Foliobl., chart., modern, Verzeichniss der Reden des Athanasios mit Angabe der Blätterzahl. 7) 2 Bl. kleinfol., chart. s. XV, eine christliche Chronik (über August und Tiber), *inc. ἐκεῖνόν τε ἀπωδύρετο, des. κατὰ τῆς τοῦ χυ διδασκαλίας.* 8) 16 Foliobl., chart. s. XV, Schluss von Euripides' Hekabe mit Scholien, Orestes mit Hypothesis und Scholien, numerirt 130—145. 9) 16 Foliobl., chart. s. XVI, Einleitung und Commentar zur Aristocratea, numerirt 146—161.

15; mit Bb 244, 17; Fb 236, 13; Vb 220, 6; 248, 10; F 236, 10; 250, 12 (*μέν*); B 238, 14; V 220, 14 (vgl. 224, 14); b 258, 7. Eigenes hat die Hs. wenig und von Werth nichts als *ἀλόγων* statt *λόγων* in der mit PBVb gemeinsamen Ueberschrift S. 224, 5 (not. crit.). Dagegen ist es von Interesse, dass sie ein paar Mal mit P stimmt, nämlich in der Weglassung von S. 222, 3—5, *καλεῖται* S. 226, 11 (so aber gegen alle Hss. auch S. 228, 6; 234, 18), *ἄρα om.* S. 230, 15, *ὅπερ ἔδει δεῖξαι* S. 230, 17, *δὲ ἡ* S. 232, 17, *τό τε* S. 250, 8 (so auch A). Für Theons Ausgabe scheiden also die an diesen Stellen verworfenen Lesarten aus; sie gehören nicht ihm, sondern dem gemeinsamen Archetypus von BFVb.

Dasselbe ergiebt sich, wie vorauszusehen war (V S. LI), durch die weitere Untersuchung der theonischen Hss. auch für andere Stellen. Einige solche sind schon II S. VII (242, 8), XI (286, 13), XIV (314, 12; 318, 13 ff.), XVI (328, 13), XVIII (336, 8), XXI (376, 21) aus bq nachgewiesen. Dass in q die Worte II S. 224, 17 *καί*—18 *E* übergeschrieben sind (aber von erster Hand), die in P fehlen, muss Zufall sein. Aus b dagegen kann ich jetzt folgende Stellen hinzufügen:

I S. 144, 6 *ἐστίν om.* 194, 17 *ἢ δίο om.* 214, 7 *τήν om.* 236, 3 *ΑΗΒ ΔΘΕ* 240, 16 *δεῖξαι* 244, 8 *τε* 258, 3 *γάρ* 17 *ΖΗ* 272, 14 *δέ* 274, 7 *ΗΑ* 296, 1 *ΓΔ* 12 *ἐπαφῆς* 298, 9 *ΑΔΒ* vgl. noch S. 126, 22 *ἀπό om.* P, *supra m.* 1 b II S. 29, 12 *δή* 34, 20 *τῶν μέν* 134, 16 *ἔστι* 400, 10 *καί om.* (wie S und Laur. 28, 2), dazu bedeutungslose Kleinigkeiten I S. 168, 8 *οὐδέ*, II S. 68, 21 *ἔχει*, 192, 6 *ἀεί*, 412, 19 *ἀλλά*, und einige Stellen, wo b mit P und einigen theonischen Hss. stimmt (hier sind wesentlich solche Stellen verzeichnet, die von meinem Text abweichen) I S. 120, 8 und 11 (PV, *corr.*), 132, 21 (Pp), 138, 5 (PSp, *corr. m.* 2), 142, 4 (PBVS), 144, 18 (PVS), 150, 5 (*ΑΕ* = Pp), 152, 20 (PF, *mg. γρ. εἶναι*), 174, 2 (PBV), 182, 13 (PBV), 186, 19 (PV), 188, 23 (PBFV), 192, 21 (PVp), 196, 14 (PVp), 198, 23 (Pp), 202, 2 (PBF), 236, 6 (PB, *αἱ om.*), 264, 17 (PBFV), 318, 18 (PF), II S. 38, 3 (PBp), 52, 4—5 (PBFV), 68, 28 (PBpq), 72, 9 (PBp), 186, 14 (PBp), 392, 3 (PVq, S, Laur. 28, 2), 400, 3 (PF), 10 (PSA). Zweifelhaft sind II S. 74, 19 (*ΓΔ*), 146, 1 (*ΠΡ*) wegen Correcturen in P und I S. 266, 24 (*BZ* b, aber *B in ras*); II S. 84, 23 (*ΓΔΕ*) scheint auf Zufall zu beruhen, da b im folgenden nicht mit P geht (Z. 24 *ΒΑΓ ΓΔΕ ΑΓΒ*, Z. 25 *ΔΕΓ*). Es ist nicht ausgeschlossen, dass die eine oder die andere dieser

Lesarten aus einer Hs. der P-Classe als Variante eingedrungen sein kann; die Spur eines solchen Vorgangs ist II S. 4, 13 erhalten, wo b hat: *ἑξῆς ἑνὶ πλείους ὁμοίως ἄν*, also eine sinnlose Combination der theonischen Lesart: *ἑνὶ πλείους, ὡς* mit der von P: *ὁμοίωσ ὡς* (am Rande steht von erster Hand *γρ. ἕως ἄν* = FV); I S. 242, 11—12 hat b im Text *ΑΒΕ* (= PFV) — *ΒΑΕ* (P, F? V?) — *ΓΕ* (P, V?) — *ΕΑ* (P, F? V?), am Rande *man.* 1 *ΕΑΒ* (Bp) — *ΕΒΑ* (Bp) — *ΑΕ* (F) — *ΕΓ* (Bp) und zu *ΑΓΕ* Z. 12 *εαγ*, zu *ΓΑΕ* Z. 13 *εγα*. Aber die geringe Zahl und Bedeutung der Uebereinstimmungen schliessen eine systematische Contamination (wie sie in SA stattgefunden hat) gänzlich aus; b bleibt eine rein theonische Hs. und ihre Uebereinstimmung mit P ist, wo kein Zufall obwaltet (vgl. V S. XXXIX), für Theons Ausgabe beweisend. Um diese Hs. ganz zu erledigen (für B. I, X, XI 1—35, XIII sind ihre Lesarten in den Apparat aufgenommen, für VII 13—IX 15 s. vol. II S. VI ff., für XI 36—XII s. vol. III app. 2, für die Scholien näheres in Om Schol. S. 37 ff.) gebe ich hier eine Collation der noch ausstehenden Theile (B. II—VI, VII 1—12, IX 16—Schluss); Kleinigkeiten orthographischer Natur, *ν ἐφελκυστικόν* u. ä. übergehe ich und füge gleich einige Mittheilungen über S hinzu zur Vervollständigung der oben gegebenen, sowie über Laur. 28, 2 (l), der uns noch beschäftigen wird.

b stimmt		
mit Theon	mit einigen theon. Hss.	hat eigenes
I S. 128, 13—16	I S. 118, 18 = V	I S. 118, 18 *mg. m.* 1: *γρ. τοῖς ὑπὸ τῶν Α, ΒΔ καὶ ὑπὸ Α, ΔΕ καὶ ἔτι ὑπὸ τῶν Α, ΕΓ περιεχομένοις ὀρθογωνίοις*
130, 15	120, 12—13 = V *m.* 1 (vgl. F, die andere Lesart *mg. m.* 1)	126, 20 *διά*] *καὶ διά*
130, 16 (*τό st. τά* wie Sl)	122, 7 = BFV, Sl	24 *ἴση* — 26 *ΓΒ om.*
138, 13 (= B)	124, 1 = Fp, 24 = V	136, 26 *τετράγωνα om.*
150, 1. 2. 23 (S)	126, 7 = Vp, 15 = Vpl, 16 = Vpl, 20 = Vp	140, 4 nach *ἐστίν ras.* 10—12 *litt.*, vgl. V Z. 3
170, 21. 22	128, 14 = V	142, 11 *τῆς*] *mut. in τοῦ,*
172, 6	130, 13 *ἴση ἐστίν* = V *m.* 2, l	
180, 9	132, 9 = p (*προὐκειμένη* [σ über ὐ], *προσκειμένη* β)[1]	

1) Ueber β s. vol. V S. XI.

182, 8
194, 24
196, 11. 18
202, 8
208, 23
218, 3
226, 5. 8. 9. 10
228, 24
230, 4. 5
232, 4. 23. 24
234, 22
238, 16
242, 4. 12
244, 17. 22
248, 4. 15
250, 8. 9. 19. 23
252, 13
254, 2. 15
256, 7. 17. 18
258, 6. 23
260, 6
262, 5 *ἄρα ΔΓΑ* (*Α* *del.*), 13. 14
264, 5. 7. 8
266, 17
272, 18
274, 7 *πρὸς δέ*, 8
276, 13. 14. 19
278, 24
280, 9. 11.

132, 12 *ὡς ἀπὸ μιᾶς ἀναγραφέντι* = pS 26 = Vp
134, 7 *ΓΒ* = Sl 13 = Vp, Sl 20 — Fp, *ὅπερ ἔδει δεῖξαι om.* = BFV
136, 3 = BV, S 6 = BFV, S
138, 24 *τέσσαρα* und *τά om.* = p
140, 3 = Vp 4 = Vp 9 = Vp 21 = Vp, S 25 = Vp, S 27 = Vp (S *m.* 2)
142, 20 = Vp 25 = Vp
144, 7 = Vp 13 = BVp, S 14 = Vp 16 = Vp 19 = Vp 23 = BVp, S 27 = p
146, 4 = BF, S
148, 4 = BVp, S 5 = p 12 = p 13 = Fp 17 = p 20 *ΔΗΒ*] -*ΗΒ in ras.* (*ΔΒΗ* VS) 21 = p 26 = p
150, 1 = p 2 *ΑΓ* = p 3 *ΓΕ* = p *ΑΓ, ΓΕ* = p 4 = Vp 6 *ΑΕ* = p 8 *ΗΖ* = BV, S *ΖΗ τετράγωνον* = V 9 *ΖΕ τετράγωνον* = V 11 = Vp
152, 14 = B, S 17 = p 22 *ΖΑ pr.*] *ΑΖ* = S 25 = Vp 26 = Vp
154, 1 = Vp 13 = p
156, 1 = V
158, 11 *τῷ*] *τό* = S (*corr. m.* 2) 16 = p 24 = Vp

τῆς supra m. 1, *τῆς τοῖ β τομῶν*] *supra*
146, 8 *ΔΖ τῇ ΔΒ*] b, *mg. m.* 1 *γρ. ΑΖ ΑΒ*
150, 9 *ΗΖ*] *corr. ex Ζ*
152, 4 *ια'*] $\overline{\iota\alpha}$ u. s. w.
154, 7 *τὸ ΖΚ — ΑΖ supra m.* 2 (*ΖΚ corr. ex ΓΗ*)
162, 3 *τῆς om.*
170, 5 *τοῦ*] *τό μείζων* — 7 *ΔΒΕ* mg. *m.* 1 10 *ἐλάσσων* 11 *ἀπό*] *ὑπό* 17 *ποιῆσαι*, *mg. ἐν ἄλλῳ δεῖξαι*, *cf.* F
172, 20 (*ἄρα om.*) *ἐστι corr.* in *ἄρα m.* 2 24 *pr. ἄρα om.*
174, 21 *τέμνει δίχα*
176, 3 *δεῖξαι*] *ποιῆσαι*, *ἐν ἄλλῳ δεῖξαι mg.*
178, 22 *ἴσαι*] *mg. ἀν τοῦ εὐθεῖαι*
180, 10 *ΒΖ*] *ΖΒ* 22 *ἴσαι*] *εὐθεῖαι*, *mg. γρ. ἴσαι*
184, 6 *mg. γρ. 'εἰ δὲ ἡ ἔγγιον*, *cfr.* p 8 *ἴσαι*] *εὐθεῖαι*, *mg. γρ. ἴσαι*, ebenso 188,5
188, 20 *ἴσαι*] *εὐθεῖαι*
194, 1 *ἐπὶ τὰ Α, Ε διήχθωσαν*
198, 3 *ἡ*] *αἱ* 11 *τό*] *corr. ex τοῦ*
200, 1 *τὸ κέντρον τό* 16 *ΑΓΚ*] *corr. ex ΑΓ m.* 2

14. 20. 22. 23 282, 1. 3. 8. 22 284, 2. 5 (ἐγγεγράφθω). 12. 14. 18 286, 24. 26 288, 15. 16. 17 290, 15. 21 292, 3. 4. 6. 7. 14. 15 294, 4 *ΕΓ ΕΔ* εὐθειῶν om. *ΕΑ ΕΒ* 296, 9 τῶν, 11. 18 298, 6. 7. 15. 19 302, 13 304, 2. 4. 6. 7. 8. 16. 17. 18. 22 306, 2 καὶ ἐπεὶ ἐδείχθη ἡ *ΒΚ* τῇ *ΚΓ* ἴση, καί ἐστι διπλῆ ἡ μὲν *ΘΚ* τῆς *ΒΚ* ἡ δὲ *ΚΑ* τῆς *ΚΓ*, cfr. Theon 11 *ΚΘΗ*

160, 14 = p (*mg.* γρ. *ΒΔ*) 20 = Vp
162, 4 = p 7 = Vφ 9 = V (τῶν *om.*) 19 = FV, l
168, 18 = F
170, 16 = φ
172, 2 = F 6 = BVp, S
174, 18 = BFV
176, 2 = BFV 16 = BVp
178, 2 = Vp 22 = BVp
180, 11 = FV
182, 8 = V 19 = V
184, 10 = F 15 = BFV (18 ἐλαχίστη — 19 *ΔΗ* *om.*)
186, 4 *ΕΜ* = V (1 δέ *om.* 10 προσκείσθω)
188, 1 = BV (*mg.* γρ. ἴση δέ) 3 = Fp(V) 11 = BVp 13 = V 14 = BFV
190, 14 = BV 22 = Vp 25 καί *om.* = V βάσις ἄρα = V (*corr. in* βάσις δέ *m.* 2) ἴση ἐστί = V
192, 1 γάρ = Vp (*corr.* m. 2) 3 = FVp (δίχα τέμνουσα) ὀρθὰς τέμνει = FVp 19 *Θ*, *Ζ* = V 20 = BVp
194, 4 = BVp 8 = BVp 10 = BVp (ἀλλήλοις ἤ)
196, 10 = BVp 12 = p 15 = BV 23 = pφ
198, 22 = BFp
200, 3 = Vp 9 = F 23 οὐκ *om.* = F ἐφάψεται = BF
(202, 1 καθ' *om.*)

204, 12 *ΑΖ*] *Α- in ras. m.* 2, ebenso 20
206, 6 μέν *om.*
210, 24 *ΑΕ*] *corr. ex* *ΔΕ*
214, 23 ἁπτομένην
216, 12 τις] *corr. ex* τι *rec.*
218, 17 τῆς] *corr. ex* τῇι *rec.*
220, 18 αὐτῷ *om.* 22 τό *om.*
228, 10 *mg.* γρ. ἐπεὶ οὖν 13 ἴση ἐστίν 14 ἴση ἐστίν
232, 2 ἴση ἐστίν 6 ἐστίν] εἰσίν *ΕΔΖ* τμήματι
234, 2 μία] ἡ μία
236, 5 *ΑΚ*] *ΚΑ* *ΔΑ*] *ΑΔ* 6 ἴσοι] ἴσοι οἱ 12 *ΔΘΕ* περιφερείᾳ = B *rec.*
238, 3 ἴσαι] *post ras.* 2 *litt.* 10 καὶ ἐπεί] ἐπεὶ γάρ, *mg.* γρ. καὶ ἐπεί
242, 2 δέ] δὲ αὐτοῦ 16 *ΓΑ*] *ΑΓ*
250, 17 *ΖΒ*] *ΒΖ*

252, 8 κύκλου τμῆμα, *cfr.* F 10 = F 22 ὀρθή — 23 ἐστίν *om.* 24 ἴση ἐστί] τμήματι *Γ*] *Γ* ἴση ἐστί, *cfr.* F
254, 4 τῷ πρὸς αὐτῇ σημείῳ τῷ *Α* 9 *ΖΒ*]

308, 23
310, 4. 10
312, 15
314, 18. 22
316, 15
318, 4. 10. 13. 16. 19
320, 9. 16. 25. 26
326, 20 *ZE* 22. 23
328, 4. 17
330, 17 *καί*
332, 4

II S. 2, 7. 17
4, 12
10, 20
14, 25
16, 19 — B
18, 17
20, 12. 24
22, 24
24, 10
26, 3
28, 4
30, 1. 5
32, 8
34, 24
36, 7
38, 2. 15. 20. 22. 23. 28
40, 1
42, 15. 16
44, 24
46, 6. 13. 19. 24. 25
48, 20
50, 8

204, 3 = BFp 20 *ἄρα*] *in ras. m.* 2, *cfr.* V
206, 2 = BVp 14 = p
208, 16 *pr.* *AB*] *AΔB*, *cfr.* V 19 = p 25 = p
210, 26 = p 28 *περιεχομένη*, *cfr.* V
212, 9 = p
214, 10 = B 11 = B *EBΔ*] *B e corr. m.* 2, *cfr.* V 13 = B 16 = BVp 24 = p
216, 7 = Vp (*HΓZ*, *HΓ*- *in ras.*) (23 *ἐπτέσθω*)
218, 9 = Bp 12 = Vp
220, 6 = Bp
222, 11 = BVp 13 = p 24 = BFV
224, 24 *γὰρ ἐπί in ras.*, *cfr.* F 17 = p
226, 10 = p 18 = Fp
228, 1 = p 3 = p 10 = p 14 *καὶ βάσις* = BVp
230, 23 = BVp
232, 1 = Bp 19 = F
234, 1 = Bp (*BAΓ τῇ ὑπὸ EΔZ ἴση ἐστίν*), mg. *γρ. εἰ γὰρ ἄνισός ἐστιν ἡ ὑπὸ BHΓ τῇ ὑπὸ EΘZ, μία αὐτῶν ἐστι μείζων. ἔστω πρότερον, εἰ δυνατόν, μείζων ἡ ὑπὸ BHΓ*
236, 3 = BFp *ἐλάττονι περιφερείᾳ* = FV
238, 2 = FV 7 = BVp 17 = V
242, 2 = F 12 *γωνία*

BZ, *cfr.* F 14 *καί om.* 21 *τῷ*] *τῇ* 24 *mg. ἐν ἄλλῳ δεῖξαι*
256, 5 *pr. ὁ om.* 6 *τοῦ om.*
256, 14 *EZ*] *EZ κατὰ τὸ B*
258, 24 *ΔE, EΓ*] *e corr. rec.* 26 *ἀλλά* — 27 *HZ mg.*
260, 2 *ZΓ*] *ΓZ* 9 *ὑπὸ τῶν*] *ἀπὸ τῆς* 14 *δύο εὐθεῖαι*
262, 5 *ante ἤτοι supra scr. γάρ* 26 *ἴση ἐστίν*
264, 5 *ΓZ*] *ZΓ*
270, 10 *σχῆμα δέ* 13 *δέ om.*
272, 19 *ΓΔ*] *ΔZ in ras. rec.* *ἡ ΓE τῇ Δ*
274, 4 *εὐθεῖα ἡ* 12 *ΘAΓ γωνία*, *cfr.* B 15 *ἴση ἐστίν*
278, 6 *ἰσογώνιον ἄρα τρίγωνον* 22 *ἄρα om.*

280, 6 *ἔσται*] *in ras. rec.* 16 *κύκλον*] *supra scr. m.* 1 18 *δέ*] *δή in ras.*
282, 16 *περιγεγραμμένου*, *mg. γρ. περιγραφομένου* 21 *ΔZ*] *corr. ex ΔZ*
284, 18 *EZ εὐθεῖαι*
286, 8 *ἐστιν ἴση* 9 *AΔ*] *BΔ* 14 *mg. γρ. ἑκατέρα* 15 *mg. γρ. τετράγωνον*

52, 7. 9
54, 11. 13.
16. 19. 25
56, 10. 22
58, 2. 8. 23
60, 27
62, 18. 26
64, 16. 17.
18. 22. 24
66, 2. 4. 5.
8. 14
68, 15. 16. 28
70, 7
74, 4. 11
76, 3. 16
78, 9. 14
(πρὸς τὸ
ΑΔΕ τρί-
γωνον mg.
m. 1)
80, 6
82, 3. 20
84, 6. 11
86, 14. 15.
23. 24. 27
88, 22. 24
90, 1. 2. 4.
10. 11. 19
92, 12. 15.
24. 25
94, 1. 3. 4. 7
96, 17 (BFp)
18. 21. 22
98, 7
100, 5. 18.
22

ἡ = FV 19 αἱ δύο
= F 21 = Bp
244, 5 ἐστιν ὀρθῆς = Bp
7 = BVp 8 ΔΗΒ =
BFp 13 περιεχομένη
γωνία ὀρθή, cfr. F
14 = BFp 16 εὐθειῶν
περιεχομένη, cfr. V
20 = BV 21 = BVp
(τμήματι om.)
246, (1 γωνία om. 4—7
mg. m. 1)[1] 21 = Bp
250, 9 ἄρα, cfr. FV 10 =
Bp 12 = BVp ἀπὸ
τοῦ Α σημείου = Bp
19 = Bp
252, 1 καὶ ἐπεί = Bp,
mg. γρ. ἐπεὶ οὖν κύκλου
τοῦ ΑΒΕ 2 τοῦ ΑΕΒ
κύκλου = Bp 14 =
BVp 20 = BVp, mg.
γρ. καί ἐστιν ἴση
21 = BVp
254, 15 = V 22 = BVp
256, 8 = Bp
258, 13 μή om. = BVp
μὴ διά = B; mg.
μὴ ἔστωσαν δὴ αἱ ΑΓ,
ΑΒ διὰ τοῦ κέντρου
14 κύκλου. cfr. F
260, 22 = FV τῆς ὅλης
τῆς = p 24 = V
25 = FV
262, 2 = B
264, 6 ΖΔ = BVp ΕΔ
= BFV

288, 9 τῇ ΑΓ ἡ ΗΘ
19 ΖΗΘΚ] corr. ex
ΖΗΘ rec.
290, 13 mg. γρ. παραλ-
ληλόγραμμα ἄρα ἐστὶ
τά 15 ἡ μὲν ΑΔ
25 Κ σημείοις 26 mg.
γρ. εἰ γὰρ τεμεῖ αὐτάς
292, 4 Κ σημείων, cfr. F
19 ἐστιν ἴση 21 mg.
γρ. ΑΒ ΒΓ ΒΓ ΓΔ
ΓΔ ΔΑ (= B)
294, 6 κέντρῳ μὲν τῷ Ε
διαστήματι δέ 10
ὡς om.
296, 3 ΒΓ περιεχόμενον
ὀρθογώνιον 4 ΑΓ
τετραγώνῳ, cfr. F
8 ΒΔ] ΔΒ 24 ΔΓ]
Δ- in ras. m. 2
298, 4 ΔΑΓ] ΑΔΓ
5 ἐστι om. 8 διπλα-
σίων, mg. γρ. διπλῆ
300, 1 ΓΔΑ] ΑΔΓ γω-
νιῶν, cfr. F 2 ΓΔΑ]
ΑΔΓ διπλασίονα
ἐστι διπλῆ om.; mg.
γρ. τῆς ὑπὸ ΓΑΔ ἐστι
διπλῆ 3 ΓΔΑ] ΑΔΓ
6 ΓΔΑ] ΑΔΓ 21 ἡ
ὑπὸ ΒΑΕ γωνία (cfr.
F), mg. γρ. γωνία ἡ
ὑπὸ ΒΑΕ
302, 7 δέ] δή 10 περι-
γεγραμμένου, corr.
rec. 15 τὸ κέντρον

1) Dass b in diesem Porisma auffällig mit P stimmt (Z. 4 ἡ om., 5 δύο, ἡ γωνία, 6 ἐκτός, ἐάν 7 αἱ om.), macht es wahrscheinlich, dass es in P erst später nach einer theonischen Hs. nachgetragen ist, s. V S. XLVIII.

102, 2
104, 8. 11.
22
106, 20
108, 1. 3. 4
(BVp). 21
25
110, 2. 4. 24
112, 2. 5. 11.
22. 23
114, 3. 24
116, 2. 20.
24
118, 11. 16.
18. 22.
23. 24
120, 15. 16
122, 8. 12.
17
124, 20. 22
126, 5. 6. 7.
17. 18
128, 17
130, 11
132, 9. 24
134, 12
136, 1. 2. 11.
12. 19. 20
138, 11. 16.
20. 23
140, 12
142, 14. 20.
22
144, 22
146, 2. 3. 7.
14
148, 7
150, 9. 15
152, 4. 9. 11

266, 23 = V (268, 4 = PBFVp)
270, 15 = FV 17 = FV 20 = FV
272, 2 = FV 20 = FV ἴση ἐστίν = F
274, 4 = Bp 11 = FV
276, 19 = Bp
278, 2 = FV 19 = BFp 20 = Bp
280, 2 = V, *mg.* γρ. καὶ διαστήματι ΔΗ, ΔΖ, ΔΕ = V(F) 9 = BFV 10 = Bp
282, 19 = ΖΑ, *cfr.* F ΖΒ, ΖΓ = BVp, *mg.* γρ. αζ βζ γζ 22 ΖΒ = Bp
284, 1 = BFp αἱ τρεῖς ἄρα ἴσαι ἀλλήλαις εἰσίν = F 15 = BVp γωνία = BFp
286, 3 = F, *mg.* γρ. ἤχθωσαν γὰρ τοῦ ΑΒΓΔ κύκλου
288, 13 = Fp
290, 18 = BVp
292, 18 ἑκατέρα ἑκατέρᾳ = V ἐστιν ἴση = FV
294, 7 = F 20 Α διαστήματι δέ, *cfr.* V, *mg.* γρ. καὶ διαστήματι 22 ΔΒΕ = Bp(V)
296, 8 ΒΓΑ = Bp 11 μὲν τοῦ κύκλου ἡ ΒΔ εὐθεῖα κατὰ τὸ Δ, *cfr.* Bp, F *mg.* 19 = BFp
298, 1 = Bp 3 = Bp 4 ΓΑΔ = Bp διπλῆ

καὶ ἔστω τὸ Ζ, *mg.* γρ. κέντρον τὸ Ζ 20 ΚΑ εὐθεῖαν, *cfr.* F 23 ΖΚ] ΚΖ 25 *mg.* γρ. τὰ ἄρα ἀπὸ τῶν ΖΓ, ΓΚ ἴσα ἐστὶ τοῖς ἀπὸ τῶν ΖΒ, ΒΚ

304, 3 ΒΚ λοιπῷ τῷ, *cfr.* F ΓΚ 8 ΚΖΓ] ΓΖΚ 13 ΓΔ περιφερείᾳ, *cfr.* F 23 ΖΑΓ γωνίᾳ, *cfr.* F
306, 2 ἐστιν διπλῆ, *cfr.* F 4 ὅτι καί, *cfr.* F 5 ἐστιν ἴση, *cfr.* F 11 ὅτι καί, *cfr.* F 12 ἐστιν ἴση, *cfr.* F 15 καί ἐστι περιγεγραμμένον, *mg.* γρ. περιγέγραπται
308, 11 ἑκατέρα ἑκατέρᾳ ὑφ' 17 ὑπό *post ras.* 1 *litt.* τῆς *om.*
310, 17 καί ἔσται ἐγγεγραμμένος ὡς ὁ (*cfr.* F), *mg.* γρ. γεγράφθω ὡς ὁ
312, 1 ΓΔΕ] ΕΔΓ 2 ΔΖ εὐθειῶν, *cfr.* F 3 ἐπεζεύχθωσαν ἐπί 4 ἐπεζεύχθωσαν *om.* 8 ΒΓΔ] *corr. ex* ΒΓΑ *m.* 2 9 *mg.* γρ. ὑπὸ ΓΒΔ
314, 6 λέγω δή, *cfr.* F 19 ὅτι καί ἐστι δύο 21 ΓΗΒ, ΕΗΓ
316, 12 μέν *om.*

154, 11
156, 1. 8. 14. 18
158, 18. 21
158, 23 ὅμοιόν τε καὶ ὁμοίως ἀναγραφὲν τῷ ἀναγραφέντι 26 >
160, 10. 11
162, 6. 7. 8. 12. 13
164, 2 = Bp 12. 20
166, 10
168, 10
170, 24
172, 5. 10. 19
174, 23
176, 11. 17 (*ΑΓΒ*, *ΓΒΑ*). 18
178, 8. 9 (*καὶ ἔτι*). 16 (= F, *corr. rec.*). 21
180, 20. 27
186, 1. 8
188, 13. 14. 15. 19
190, 3. 5. 6. 9

ἄρα = Bp 5 = Bp, *mg. γρ. ταῖς ὑπὸ ΓΔΑ, ΔΑΓ καὶ ἡ ὑπὸ ΒΓΔ ἄρα τῆς ὑπὸ ΓΑΔ ἐστι διπλῆ*
300, 2 = Bp 5 = V 17 = V 19 = V
302, 17 = FV
304, 14 = p 15 = Bp 16 = BFp 18 = V
306, (17—18 *om.*) 23 = BVp
308, 2 = Bp 8 = V
312, 16 *καί supra* m. 1 = F 20 = Bp, S
314, 10 = BVp 12 = Vp
316, 6 *εὐθεῖαι αἱ ΑΒ, ΒΓ, ΓΔ, ΔΕ, ΕΖ, ΖΑ* = F *mg.* 9 *ΑΖ* = BVp 11 *ΖΑΒΓΔ περιφέρεια* = F *mg.* *ΕΔΓΒΑ περιφερείᾳ* = F *mg.*
320, 10 = p
324, 4 = V 9 *ΒΑΔ*] *ΔΒΑ* = p, l *ΔΒΑ*] *ΒΑΔ* = p, l[1]) 15 *ΓΗΒ* = Vp, l 16 *ΓΒΗ* = Vp, l
326, 20 *ΗΖ* = BVp
328, 4 = BV 10 = p
330, 1 = V 2 = FV 6 = BVp 16 = ἢ *δύο om.* = V 17 *ΖΓ* = p *προσεκβεβλήσθω* = BVp
332, 4 *ΑΖ* = BVp *ΓΖ* =

318, 6 *περιγράφεται* 21 *ἰσογώνιόν τε καὶ ἰσόπλευρον*
324, 11 *ΑΒΔ*] *ΑΒ-* *in ras. m.* 2
326, 3 *ΓΒΚ*] *ΒΓΗ in ras. m.* 2
328, 8 *ΑΒΓ*] *corr. ex ΑΓ* 14 *ἡ ΖΗ ἄρα*] *ἡ δὲ ΖΗ*

II S. 4, 13 *δεύτερον*] *τρίτον*, *mg. ἐν ἄλλῳ τὸ β̅*
8, 13 *ἄρα*] *ἄρα ἐστὶ καί*
10, 2 *πολλαπλάσιον* — 4 *ἰσάκις*] *mg. m.* 1
14, 2 *ἔσται*
16, 14 *ἄρα*] *supra m.* 2
16, 18 *διπλασιασμόν*, *corr. m.* 2
20, 13 *post ἐπεί supra scr. γάρ rec.* 25 *ΘΔ*] *post ras.* 1 *litt.*
22, 1 *καί om.*
24, 23 *τὸ Γ ἴσον τῷ*
26, 21 *ἄρα ἐστίν Κ*] *Κ διὰ τὴν κοινὴν ἔννοιαν* 25 *ἐπεὶ* (Δ *supra*)
32, 17 *τὸ Γ om.* 22 *Β τῷ Α*
34, 1 *ἔχον λόγον* (2 *ἔλαττον*) 11 *Θ, Κ*] *Κ, Θ*
36, 14 *τά*] *τό*
38, 2 *pr. Η*] *e corr. rec.* 7 *καὶ ὁσαπλάσιον* 10 *ἐστιν ἰσάκις*

---

1) Hier bleibt P unberücksichtigt, da app. nr. 1 von *m. rec.* herrührt.

194, 3. 12. 24
196, 9. 24
198, 1. 13
200, 10. 18. 21. 26
202, 7. 8. 9
204, 13. 24
206, 8. 11. 22
208, 9. 17. 22
210, 7. 17
212, 12. 17 (Vp)
214, 4. 8. 13. 22
216, 3
378, 17
380, 19
384, 3. 6. 8. 9. 9—13. 18 (Fq)
386, 1. 16. 20. 25
390, 6
392, 10(*ἄρα τῶν*). 11
394, 4. 5. 8
396, 10
400, 15
402, 3. 11
404, 14
406, 8(*BH*). 13. 17. 23. 24 (*BH*. *ΘZ*)
410, 12 (*Z Ξ*). 25

BVp 8 *αὐτό* = B 9 = F 17 = BV

II S. 2, 7 = Bp
4, 6 = Fp 12 *τριπλασίονα*] *τρι-* in ras. m. 2 = p 13 *αἰεί* = FV
6, 13 = p(FV)
10, 21 = p
18, 9 *ΓΗ* = B(F) 14 *ΔZ* = BVp
20, 9 = F 23 = Bp 24 = Bp
26, (7 *πλείους*) 13 = Bp
28, 3 = FV 18 = BVp
30, 13 *ἅ*] *supra m.* 1, *cfr.* F
32, 12 = F 15 = V
34, 4 *λόγοι corr. ex λόγῳ* 24 = FV
36, 17 *τό* = F *τό* = F 25 *H*] *in ras.* = F
38, 26 = BVp
40, 9 = BVp
42, 2 = V(φ) 3 = V(φ) 20 = F 21 = F 24 = F 25 = F
46, 17 = Bp
48, 11 *τὸ ZΔ* = F
50, 4 = Bp 8 = Bp 13 *ὑπερέχει* = F 19 = Bp(F)
52, 7 *ΔZ* = F 23 = F
54, 15 = Bp 26 *τὸ ΔZ* = V
56, 12 = Bp
(58, 17 *μεγέθη ἀνάλογον*)
60, 7 = F 8 = B
62, 24 *ἐν*] *καὶ ἐν*, *cfr.* F
64, 14 = p 15 = BVp 21 = FV 26 = F

40, 1 *μὲν τῶν* 17 *H*] *corr. ex N rec.*
42, 12 *λόγον om.* 21 *ἄρα ἐστί* 29 *ἔσται*] *ἐστι*
44, 17 *ἔσται*] *ἐστιν* 20 *οὕτως καὶ τό*
46, 14 *ὡς δέ* — 16 *τὸ Z mg.*
50, 13 *ὑπερεῖχεν ἂν καί*
52, 17 *καί om.* 18 *οὕτως καί*
54, 6 *ἔσται*] *ἐστιν* 7 *ὡς*] *add. rec.* 12 *pr. τό om.* 13 *ΔΓ*] *in ras. rec.* 15 *EΔ*] *ΔE* 16 *οὕτως*] *οὕτως καί*
58, 13 *αὐτῶν τεταραγμένη*
60, 1 *τι*] *ὃ ἔτυχε*, *mg. γρ. ἄλλο δέ τι τὸ B* 2 *alt. B*] *δεύτερον, corr. m.* 1
62, 19 *ᾗ*] *supra m.* 2
64, 11 *τά*] *corr. ex τῶν rec.*
66, 7 *ἐν*] *καὶ ἐν*, *cfr.* F 16 *ἔσονται*
70, 17 *ἐστὶν ἄνισα* 23 *καί*] *corr. ex πρός m.* 2
76, 23 *τὰ ὑπό*] *ὑπό*
78, 12 *τὸν αὐτόν*] *supra m.* 1 25 *EΓ*, *cfr.* V
82, 19 *οὕτως* — *τὴν ΔE mg. m.* 1
84, 8 *γωνία om.*
90, 2 *HE*] *EH* 21 *ΔEZ*] *ZEΔ*

412, 1. 6. 25
414, 1
420, 8. 13. 14
422, 20. 22
424, 11. 20. 21 sq.

66, 11 *Z*] *Z* ἄλλα ἃ ἔτυχεν ἰσάκις πολλαπλάσια, *cfr.* F
68, 5 = FV 8 = F (καί *eras.*)
72, 7 ὅροι = Bp, *supra* λόγ
74, 9 = Bp 19 ΔΓ = Bp 20 ΑΔΓ = Bp
76, 6 ἴσον = BF ἔλαττον = BF ἔλαττον = BFp 15 = BFp 19 = BFp
80, 27 = Bp(FV)
84, 7 = BV 21 = FV
86, 4 = V 6 = V 10 = BVp 14 = Bp 15 = BFp 16 = BFp 17 = BFp 18 = BFp (u. s. w.)
88, 3 = BFp 10. 11 = BFp 12 = B ΔZ = BFp 13 = Bp ΔZ = BFp 23 = Bp 24 = BFp
90, 2 = BFp 3. 4. 5 = BFp 13 = Bp 14 = Bp 20 *pr.* τῷ] τό = BV (*corr. m.* 2)
92, 8 τὴν ΔZ] ΔZ, *cfr.* BFp 18. 19. 20. 21. 22 = BFp
94, 25 = BFp 26 = BFp
96, 15 = BFp 16 τήν *om.* = BFp οὕτως *om.* = FV 17 = BFp
98, 1 = Bp 8 = BVp
100, 13 = B 19 = Bp
102, 1 = BFp 21 = BFp
104, 2 = BFp 15 τῇ = p

92, 10 τὴν μὲν ὑπό
94, 23 μιᾷ γωνίᾳ *om.*, *cfr.* F
100, 22 πλευράς *om.*
108, 25 τήν] *corr. ex* ἡ *rec.*
110, 14 καί — 15 ΔΓ] *mg. rec.*
116, 20 ΑΒΓ] -Γ *e corr. rec.*
124, 7 ἐστί — 9 ἴσον] *mg. m.* 2
126, 1 ἡ] *in ras. rec.* ὑπό — 2 ΗΒΘ] *mg.* (im Text *ras.* 7—8 *litt.*), ἴση *om.* = B, ἡ *corr. ex* τῇ 23 δεῖξαι
132, 4 τήν *om.* 11 *ante* περί *ins.* καί 15 ΖΗΘ] *in ras. m.* 2 26 τῷ ΛΗΘ τριγώνῳ *om.*
134, 18 ἴση] ἔστιν ἴση
138, 2 *alt.* πολύγωνον *om.* 8 πρός] *corr. ex* παρά *m.* 2
142, 13 ΕΖ] *corr. ex* ΓΑ *rec.* 15 *alt.* τό] τήν 16 ΝΘ] *corr. ex* Θ *rec.*
144, 13 ΗΘ] ΗΘ ἐστιν
146, 24 τοῦ] *corr. ex* τῆς
148, 12 ΓΘ] Γ- *e corr. rec.*, *cfr.* F 19 πλευρῶν *mg.* 27 τά] τό
150, 9 συνθέντι] *mut. in* συντεθέντι *m.* 2 12 ΑΒΓΔ, ΕΗ ἄρα, *cfr.* BFV 14 ΔΓ]

ΔZ = Bp 16 ΔΑ = Fp ZΑ = BFp
106, 4 = Bp 12 = BFp 13 = BFp (u. s. w.)
108, 9 = BFp
110, 1 (EZ u. HΘ) = V τήν om. = BFp 2 = BFp 14 = Bp 22 = F
112, 10. 11. 17. 18 (u. s. w.) = BFp 17 τὸ ZE] ZE = BF
114, 23 = BFp
116, 3 = Bp 12 u. s. w. = BFp 21 οὕτως om. = F τὸ EΑΔ (ΑEΔ) — 22 τρίγωνον] mg., = BFp 22 ἄρα] supra = Bp
126, 22 τὸ ΑΘ om. = B
128, 3 BΓ] B- e corr. rec., cfr. V 10 ΑB] corr. ex Α, cfr. (P)F τήν om. = BFp 11. 12 = BFp 25 = V
130, 10 = Bp 11 = F 16 = BVp
134, 2 = BV
136, 18 = BFp
140, 14 τὸ B τῷ Α = B
142, 1 = Fp 16 = BVp 25 = BFp
144, 26 = Bp 27 = F
146, 2 = BFp 3 = BFp 4 τήν om. = BFp PΠ = Bp 21 u. 22 = BFp 23 = Bp
148, 3 = BFp 7 = BFp 14 = Bp
150, 4 = Bp 10 = BFp 17 = Bp

corr. ex ΑΓ rec. 22 ΔΓ] Δ- e corr. m. 2 23 HZ] ZH
154, 7 HΘ corr. ex ΘΙ 13 ἄρα om.
156, 16 ΘK] corr. ex OKI
156, 21 τὴν ΑK — 158, 1 ἄρα πρός] om.
158, 4 ἐστίν om. 16 τῷ — 17 ἐστι] mg. m. 2
160, 3 τε om. 18 τῶν ἄρα, corr. m. 2 20 ὁμοίοις supra m. 2
162, 8 ἡμισείας supra rec.
164, 10 post ταύτῃ ins. μέν rec.
166, 1 ὧν — 2 ἴσον] mg. m. 2, im Text ras. 6 litt.
168, 6 ἡ δέ — ZE mg. m. 2
170, 11 τεμεῖν] corr. ex τέμνειν, cfr. F 22 ΑΔ] mg. αἱ om. 23 τήν] τό
174, 8 ΔΓ] supra scr. rec. 13 γωνίαν om.
176, 4 αἱ] corr. ex ἡ rec. 6 ΑΓΔ] ΑΓ- in ras. rec.
178, 17 κείσθω seq. ras.

180, 1 ἴσαι om. (add. rec. post 2 ἀλλήλαις) 16 EZ] corr. ex EΞ rec. 27 EΘZ] corr. ex EZH rec.
186, 19 πολυπλασιαζόμενος

152, 8 = F
154, 4 *ΓΒΔ*] *-Δ e corr.*, *cfr.* φ 5 = Bp
(158, 3 *ΔΚ* τῇ *ΔΕ*)
162, (5 δή) 6 *supra* παραβαλεῖν *ras.*, *cfr.* FV
164, 8 = Bp δὲ τό] δὲ τοῦ = B (δὲ τῷ *rec.*) 9 τῷ] τό = B δή] *in ras.* = B 18 *HO*] *e corr. rec.*, *cfr.* FV
168, 18 *ΕΔ*] *Ε*— *e corr.*, *cfr.* F
170, 24 = BFp
172, 4 καὶ τό] καί = p 18 τό = FV, *corr. m.* 2 25 *alt.* τό *om.*, *cfr.* F
176, 12 *ΓΔΕ* = Bp 17 *ΓΑΒ* = BVp 18 = V
178, 12 *ΒΗΓ*] *-Η- e corr.*, *cfr.* F
180, 6 = BFp
184, 2 ὅ = BFV
186, 22 = BV
190, 1 = BVp, S, γρ. *BZ mg. m.* 1 2 = BVp, S, *H supra scr. m.* 1 3 = BVp, S, γρ. *ZΘ* mg. m. 1 5 = p(V) 9 = BVp
192, 11 = BVp, γρ. *BE mg. m.* 1 12 *ΔΖ*] *ΔΓ* = B, *Z supra m.* 1 13 = BVp
194, 4 = p 20 = p
196, 4 = BFp 13 = BVp
198, 13 = p
200, 1 = Fp 7 = BFp 9 = BFp

188, 3—4 *mg. rec.* (κείμενον), ἀριθμῶν ἴσων
192, 8 μή] μή γε
194, 20 τό *om.*
202, 19 ἅπερ
204, 14 ὁ *ΗΒ* — συναμφοτέρου] *mg. rec.* (*del. mg.* ὁ *ΔΗ*, *ΔΘ* συναμφοτέρου)
208, 24 *ΘΗ*] *Θ- e corr. m.* 1
210, 9 μέρη *om.*
214, 2 *ΔΘ*] *ΔΘ* 24 ἐπεὶ γάρ, *cfr.* FV
216, 3 *EB*] *BE*
380, 3 ὁ *om.* 19 *Γ*] *seq. ras.* 1 *litt.* 22 ἔσται] ἐστιν
390, 12 οἱ *Α*, *Β*, *Γ om.*, *corr. rec.*
394, 3 ὁ] καὶ ὁ
396, 9 *pr.* ὁ *om.* 10 *ΑΔ*] *corr. ex ΓΔ rec.*
398, 18 ἥμισυ
402, 8 ὁ *Δ om.* 18 *ante* λέγω *del.* δέ *rec.*
404, 3 ἡ] *ins. rec.* 11 ἐάν] *corr. ex* ἕνα *rec.*
408, 1 *Α*] *corr. ex Δ rec.*
410, 1 ἄρα διπλάσιος 2 *ΘΚ*] *ΚΘ* 3 *Ε*] *ΕΘ*, *cfr.* F 6 τῷ *om.* *ΘΝ*] *ΘΗ* 11 ἄρα *om.* 12 *ΘΚ*] *ΚΘ* 15 ὅτι καί] ὅτι 16 *ΖΗ*] *ΗΖ*
418, 14 προσχειρότερον

206, 8 *ZH* = Vp 15 = Bp
208, 21 = BFV 22 = V 23 = FVp
210, (1 *δή*) 13 = BVp, *del. m.* 1
378, 21 = Bq
380, 19 = q, Sl
382, 7 = BVq 17 *ἀνάλογον om.* = Sl *προσεύρηται* = BFq 27 = BFq
386, 21 = BVq
388, 10—15 *om.* = BVq 15 = Bq
392, 4 = F (17 *ὁ om.*) 22 = BVq, S 24 *ἄρα om.* = q, l *ὅπερ ἔδει δεῖξαι om.* = BFq
394, 9 = BVq
396, 4 = BVq 23 = q, l
398, 16 = Fq
400, 3 = BFq 9 = Vq 15 = F 16 = BVq
402, 5 = BVq 15 = F (*corr. rec.*) 17 = F (*corr. rec.*)
404, 3 *ἥμισυ* = F 6 = F 7 = q 10 = Fq 11 = BVq 12 = F 17 = BVq 22 = BVq
406, 8 = BVq 12 = BVq 16 = Bq 22 *οἱ*] *ὁ* = F 23 = BVq 24 = BVq
408, 1 = BV 5 = Bq 11 = q
410, 2 = F
412, 2 = FVq 5 = BVq 19 = q
418, 18 = BVq
420, 11—12 *διπλασίονα λόγον ἔχει πρὸς τὸ ΔΘΚ τρίγωνον*, *cfr.* F 17 *ΔΘΚ*] *ΔΚΘ*
422, 4 *alt. τῷ mut. in τοῦ rec.* *ΔΒ*] *ΑΒ*
422, 7 *ΔΒ*] *Δ- in ras. rec.* 8 *εἰσι*] *corr. ex ἴση m.* 2 11 *ΔΑ*] *Δ- e corr.* 13 *ΔΕ*] *-E in ras.*
426, 9 *λοιπῇ om.* (= P *rec.*) 13 *ΚΓ*, *cfr.* V 17 *ΗΒΓ u. ΗΚΓ* (= P *rec.*, V *m.* 2) 18 *δή om.* 19 *οἱ*] *ὁ* (= P *rec.*) 20 *ΗΚΔ* (*cfr.* V)
428, 6 *ΗΒΔ* (= P *rec.*)

420, 7 = Bp 17 = BVp	
422, 2 *ΔΘ* = FV 10 *ΔZ*] *Δ- in ras., cfr.* F 12 = BF 20 *ΓΔ*] *corr. ex ΓΔ rec., cfr.* F 23 = B (*corr. rec.*)	
424, 19 = Bp	
426, (6 *ἐστί hab.*) 9 = V 10 = V 23 = Bp	
428, 1 = Bp (P *rec.*) 4 *EΘH*, *cfr.* V (P *rec.*)	

Durch diese Collation wird das Urtheil über b nur bestätigt; es ist eine theonische Hs., den übrigen eng verwandt, aber von ihnen unabhängig. Merkwürdig sind die zahlreichen kritischen Randbemerkungen und Varianten, theils von erster Hand theils später. Von dieser Art füge ich noch hinzu:

von *m.* 1 I S. 154, 17 *γρ. δεῖξαι* = p; 284, 20 *ἐν ἄλλῳ δεῖξαι* = BVp; 320, 12 *ἐν ἄλλῳ δεῖξαι* = BVp; II S. 30, 2 *τῶν*^{ου} = Bp; 202, 8 *καὶ ὁ ΘZ τῷ Δ mg.* = V; 214, 3 *alt. καὶ eras., om.* FV; 74, 4 *γρ. τὸ AΓ. λέγω, ὅτι καὶ ἑξῆς* = P; I S. 226, 5 *γρ. εἰ δὲ τῆς AB εὐθείας ἐπὶ τὴν ΓΔ ἐφαρμοσάσης καὶ τὸ AE τμῆμα ἐπὶ τῷ ΓZ μὴ ἐφαρμόσῃ* = F *mg.*; 230, 9 *ἐν ἄλλῳ δεῖξαι* = F; 246, 21 *ΔBE mg.* = F

von jüngeren Händen: I S. 120, 20—22 *τὸ .... περιεχόμενον ὀρθογώνιον ἴσον corr. in τὰ .... περιεχόμενα ὀρθογώνια ἴσα* = Bp, ebenso S. 122, 14—15 (aber m. 1); 154, 23 *ἐκβληθεῖσαν supra scr.* = p; II S. 64, 18 nach *E* den Zusatz von Bp; 110, 16 *καὶ add. ante ἐπεί* = V; 114, 7 *ἰσογωνίων mut. in μίαν μιᾷ ἴσην ἐχόντων γωνίαν* = V (9 *mg. κείμενον. μίαν γωνίαν μιᾷ γωνίᾳ ἴσην ἐχόντων*); 426, 8 *post λοιπή supra scr. ἡ* = V (P *rec.*); vgl. noch II S. 76, 27 *παρὰ μίαν mut. in παράλληλος μιᾷ m.* 1 (cfr. B), *mg γρ. καὶ παρὰ μίαν*, ähnlich S. 78, 1 und 4 (= B *rec*), S. 80, 14. 17—18 (*m.* 2). Umgekehrt stimmen die Correcturen in F *m.* 2 oft mit b (s. oben I S. 304, 306 Col. 3 u. s. w.), und in II app. S. 424, 21 ff. ist P *rec.* mit b nahe verwandt. Wie sehr diese Correcturen und Variantennotizen die Verwischung der Handschriftenfamilien und die Contamination der beiden Redactionen begünstigen, liegt auf der Hand; auf diese

Weise ist z. B. sicher die vortheonische Redaction in die Vorlage von F eingedrungen.

Derselbe Umstand erschwert auch im höchsten Grade den Nachweis der Abhängigkeit von zwei Handschriften unter einander. Nur selten entscheidet eine Aeusserlichkeit sofort das Verhältniss, wie bei cod. Borbon. III C 9, der fol. 79r mitten auf der Seite mit *πρὸς τὸ Δ* V 11 S. 34, 7 abbricht und sich dadurch als Copie von Ambros. G 61 *sup.* erweist, dessen letztes Blatt (fol. 189) an derselben Stelle schliesst (s. Om Scholierne S. 58); II S. 4, 13 fehlt *ἥπερ πρὸς τὸ δεύτερον* nur in diesen beiden Hss.

cod. Vatic. gr. 1709 saec. XVI verräth sich durch Uebereinstimmung des Scholienbestandes als Copie von Paris. 2344 (q), und die Varianten bestätigen das vollkommen (für Elem. I—XIII, s. Om Scholierne S. 32); die für q eigenthümlichen Lesarten hat Vatic. z. B. IV S. 292, 2; 294, 1; 304, 25. 27; 310, 27; 312, 3, und am Schluss von XII steht im Text app. I 6 mit derselben Bemerkung wie in q IV S. 246 not., während beide an der Stelle von XIII 6 das *ἄλλως* (ohne diese Ueberschrift) zu XIII 5 (IV app. I 7) haben.

Das Verhältniss der Scholien V S. 179, 9 und 440, 26 beweist ebenfalls, dass Laur. 28, 2 (l) in Elem. I—XIII mit Vq verschwistert ist (Om Scholierne S. 16—17), und wo q collationirt ist[1]), schliesst l sich ziemlich eng daran (l = q II S. 372, 23: 376, 11. 17—18 *λέγω — εἰσίν supra scr. rec.*, 22. 23; 378, 2; 380, 19; 382, 27 *μετρεῖ*; 392, 24; 396, 23; IV S. 292, 2; 294. 1; 302. 26; 304, 5. 6. 25; 310, 22. 27. 28; 316, 10; 318, 3; 322, 19; 324, 9 *τό*, *corr.* m. 2. 20. 22; 326, 20; 328, 15; 338, 2. 11. 18. 22; vgl. IV S. 324, 9 *ἄρα ἀπὸ τῆς ΥΩ*] *ἀπὸ τῆς ΥΩ* q, *ἀπὸ τῆς ΥΩ ἄρα* l), ohne doch Copie davon zu sein (II S. 382, 7 A l; IV S. 340, 27 *ΟΕ* l; 312, 3 *ὅθεν* l; 318, 5 *ΡΥ* l; 324, 12 *προδέδεικται* l; 326, 20 *τμηθῇ*). Bezeichnend ist das Verhältniss bei XIII 5 ff.; hier ist die Reihenfolge in q: XIII 5 — app. I 7 — app. I 8 — XIII 7, XIII 6 fehlt, app. I 6 steht zwischen XII und XIII bezeichnet als XIII 6; in l: XIII 5 — app. I 7 — app. I 8 — app. I 6 — XIII 6 *γράφεται καὶ οὕτως τὸ ς' θεώρημα* — XIII 7; in V: XIII 5— XIII 6 — app. I 8, z. Th. am Rand — XIII 7, app. I 7 am Rande

1) Für VIII S. 372, 15 — IX und XII — XIII im Apparat, für VIII bis S. 372, 15 s. vol. II S. VI—IX. Ausserdem besitze ich eine Collation zum V. Buch.

zu XIII 6 (s. vol. V S. 657 Anm.), app. I 6 am Rande hinter XII; also stand in der gemeinsamen Vorlage im Text nur XIII 5 und 7, alles übrige am Rande, und zwar app. I 7—8 nebst XIII 6 zwischen 5 und 7, app. I 6 zwischen XII und XIII, und diese Randbemerkungen sind dann von den drei Schreibern in verschiedener Weise untergebracht; dass app. I 6 in l seinen Platz als XIII 6 fand, erklärt sich aus der Bemerkung in q IV S. 246 not. Die Verwandtschaft zwischen V und l ist, wie schon aus dem Mitgetheilten hervorgeht, weniger eng. III S. 162, 14 haben sie beide *ἐστὶ καί*, aber Z. 11 und 20 fehlt *μήκει* gegen V; Z. 21, S. 164, 4 stimmt l mit BFb, ebenso S. 164, 1 *τήν om.* (ebenda fehlen *τό* und *οὕτως* gegen V), S. 164, 7 mit Pb, II S. 190, 1—3 mit PF (aber an der entsprechenden Stelle II S. 192, 11 = BVp, 12 = B); I S. 36, 2 hat l *ὡς ἄν*, wie V vermuthlich von erster Hand hatte, aber II S. 24, 19 *τοῦ Γ* wie V *m.* 2 (und Bpq), S. 26, 7 *πλείους* wie V *m.* 2 (und die übrigen Hss., auch q). Das erklärt sich aber daraus, dass V im Text der Vorlage freier gegenübersteht und daneben auch andere Quellen heranzieht. Als Beispiele des Verhältnisses setze ich die wichtigsten Varianten zum Anfang von V und zu VIII 4—5 hierher. II S. 2, 4 *ἐλάττονος*] *corr. ex ἐλάσσονος* l, *ἐλάσσονος* Vq, 5 *ἐλάττονος*] lq, *ἐλάσσονος* V, 7 *ἀναλογία δὲ ἡ τῶν λόγων ταυτότης* lq. mg. V, 17 *μεγέθη λόγον* Vlq, S. 4, 6 *ἀναλογία δέ ἐστιν ἡ τῶν λόγων ὁμοιότης* V, aber getilgt, *om.* lq, 7 *ἐλαχίστη*] q, *ἐλαχίστοις* Vl, 14 *ἑνὶ πλείους ἕως* Vlq, S. 6, 1 *λόγου*] q, *δὲ λόγου* Vl, 11 die Definition der *τεταγμένη* hat V im Text, l am Rande *m.* 1 (*δέ* wie V, aber nicht *τό*), *om.* q, 15 *ἴσων αὐτοῖς* Vlq, S. 12, 20 *δέ*] q, *m.* 2 V, *om.* l, S. 14, 5 *τοῦ πρώτου καὶ τρίτου ἰσάκις πολλαπλάσια*] q (*πολλαπλάσιον*), *ἰσάκις πολλαπλάσια* (*comp.* l) *τοῦ πρώτου καὶ τρίτου* Vl, 23 *ἄλλα, ἃ ἔτυχεν*] lq, *m.* 2 V, S. 16, 6 *μὲν*] Vl, *om.* Bpq, 17 *τὸν αὐτὸν ἕξει λόγον καθ' ὁποιονοῦν πολλαπλασιασμόν*] Vl, *καθ' ὁποιονοῦν πολλαπλασιασμὸν τὸν αὐτὸν ἕξει λόγον* Bpq, S. 18, 4 *ZΔ*] *e corr.* V, *ΔZ* Bplq, S. 20, 13 *ἐπεί*] q, *καὶ ἐπεί* Vl, 15 *KΓ*] lq, *ΓK* V, 23 *τὸ Z τῷ KΓ ἐστιν ἴσον*] q, *τὸ Z ἴσον ἐστὶ τῷ KΓ* l, *τῷ* (*in ras.*) *KΓ τὸ* (*in ras.*) *Z* V, *τὸ ΘΔ ἄρα τῷ*] Vl, *τῷ ΘΔ ἄρα τὸ* Bpq, 24 *ἴσον ἐστίν*] PBq, *ἐστιν ἴσον* FVpl, *ὥστε εἰ*] *e corr.* q *rec.*, *ὥστε ὅτε* Vl, *ὥστ' ἡ* q *m.* 1, 25 *ΘΔ*] V *e corr.*, *ΔΘ* Blq, S. 24, 4 *ἔλαττον, ἔλαττον*] q, *ἔλασσον, ἔλασσον* Vl, S. 26, 5 *καὶ*] Vq, *om.* l, *τὸ δέ*] Vl, *καὶ τὸ* Bpq, 13

HΘ] *ΘH* Bplq, V m. 2, S. 28, 3 ἴσα ἐστίν] Bpq, ἐστιν ἴσα Vl, 15 ἔτυχεν] Vq, ἐνδέχεται l, 23 καί] Vq, *om.* l, S. 30, 3 οὐχ ὑπερέχει] q, ὑπερέχει οὐδαμῶς Vl, S. 278, 18 ἀνάλογον] q, l (*del.*), V *mg.*, S. 280, 2 καί] lq, *om.* V, 11 καὶ ἐν] V, καὶ ἕν τε lq, 13 *Θ, H*] *corr.* V, *H, Θ* Blq, 14 ἀνάλογον] lq, *mg.* V, 15 ἐν τῷ] ἔτι lq, ἔτι ἐν τῷ V, 16 λόγοις ἔσονται κτλ. = V (ohne ἑξῆς) lq, 17 οὕτως] V, *om.* lq, 20 ἐλάσσων] q, ἐλάσσων (ττ) l, ἐλάττων V, ἐλάσσονα] ἐλάττονα Vlq, 21 τε] V, *om.* Pblq, S. 282, 8 τὸν *Z*] V, *Z* lq, 9 ὑπὸ] V, ὁ ὑπό lq, 12 *Θ, H*] *e corr.* V, *H, Θ* PBlq, 14 ἐπεί] V *m.* 1, καὶ ἐπεί V *m.* 2, blq, S. 284, 21 τόν] V, *om.* Blq, 23 τόν (*bis*)] V, *om.* Blq, 23 ἄρα ἑξῆς] Vq, ἑξῆς ἄρα l, S. 286, 13—14 l = Pbq, nicht = BV.

Die gewöhnlichen theonischen Lesarten finden sich in allen Theilen, z. B. I S. 80, 16; II S. 2, 7; 16, 19; 24, 10; 26, 3; 28, 18; 30, 1; 278, 23; 280, 10[1]); 282, 1. 6. 22. 23. 24; 284, 1. 2. 7. 23; 286, 16; IV S. 256, 14; = BVp I S. 144, 23; 154, 16 εἶναι ἴσον; 166, 1; 180, 22; 318, 18; II S. 8, 11—12; 22, 14; die unechten Propositionen II S. 428, 23 und 430, 17 sind da; IX 19 hat die theonische Form, aber am Rande steht mit der Ueberschrift οὕτως εὗρον ἐν ἄλλῳ τὸ ιθ΄ die Fassung von P mit folgenden Varianten: S. 384, 3 und 6 πῶς ἐστι δυνατόν, 8 ἤτοι οὐ] ἢ = P, 11 οὔτε οἱ — 13 ἀνάλογον *om.* (vgl. S oben S. 61), 386, 1 καί *om.*, 2 προσευρεῖν ἀριθμόν, 8 πρός] πρὸς Σ (d. i. πρός 2mal), 9 μετροῦσιν, 13 μετρεῖ *om.*, 15 προσευρεῖν ἀριθμόν, 17 πρός] Σ πρός (aber *corr.*), 18 ἀδύνατον, 23 *Γ*] *Δ*, 24 *A*] *Δ*, 25 ἐστίν] *om.*, 28 μή] *m.* 2, 388, 2 ἀριθμόν *om.*, δυνατόν] ἀδύνατον, 3 *A*] *Δ*, 6 κατὰ τόν] κατὰ τό, 10 μετρεῖ, 14 προσευρεῖν] εὑρεῖν. Vgl. für V vol. V S. 406 Anm. In XI 38 steht im Text στερεοῦ παραλληλεπιπέδου, am Rande aber wie in q Schol. XI nr. 54.

Mit Vl verwandt ist cod. Florent. Suppl. Badia 30; denn von Schol. I nr. 109 hat diese Hs. nur den letzten Theil von V S. 178, 9 καὶ τὸ λ΄ an, was nur dadurch erklärlich ist, dass das Scholium in Vl an dieser Stelle unterbrochen ist (Om Scholierne S. 16 ff.). Varianten des Textes (Elem. I—III, I S. 250,13 *BAΔ* — 258, 22 τοῦ ἀπό fehlt) habe ich nicht notirt. Auch das Bruchstück (I 1—14) in cod. Scorial. *Y* — III — 21 (chart. s. XVI) fol.

---

1) Im Apparat ist hinzuzufügen: S. 280, 1 καί] P, *om.* BVφ (und blq).

105—112 ist mit V verwandt; die für V eigenthümlichen Lesarten I S. 12, 26; 14, 3. 6. 22 (*γάρ*); 18, 13; 22, 6. 9; 24, 2; 36, 2 (*ἐάν*); 38, 18 finden sich im Scorial. wieder. Ein Zwischenglied ist Laur. 28, 6 (f), wie sowohl aus den Scholienbestand im Scorial. (I nr. 9, 11, 16, 17, 40, 45, 46, 49, 50, 51, 52, 53, 55, 56, 57, 59) hervorgeht als aus folgenden Varianten: I S. 4, 2 *γραμμή* Vf, darüber *εὐθεῖα* m. 2 f, *εὐθεῖα γραμμή* Scorial., 7 *τινων* V, *ὑπό τινων* f *ὑπό* del., *ὑπό τινων* Scorial., S. 8, 7 *ἠτήσθω* V. *αἰτείσθω* f Scorial., 8 *ἀγαγεῖν*] *ἀγ^α γεῖν* V (im Apparat vergessen), *ἄγειν* f Scorial. (S. 16, 15 *αἱ*] *om.* V f, *τάς* m. 2 f, *αἱ* Scorial., und S. 40, 4 *αἱ*] Scorial., *om.* V, kann man dem Schreiber, Diassorinos, wohl zutrauen). Ob aber Scorial. direct nach f abgeschrieben ist, ist zweifelhaft; denn er enthält einige Scholien, die in f nicht zu stehen scheinen, dagegen in Marcian. 309 (I nr. 4, 21, 22, 43 — *κατηγορούμενον* S. 131, 1 *om.*), und in nr. 56 S. 139, 11 fehlt *ἤγουν* wie im Marcian. (nach *τοῦ* Z. 10 Lücke wie in V). Vielleicht ist also Marcian. 309 (Elem. I—II s. XV) irgendwie mit f und Scorial. verwandt; ich habe keine Varianten daraus notirt. Schol. I nr. 51 ist nach *συνεχομένη* S. 136, 9 durch nr. 52 unterbrochen im Scorial.; Marc. 309 hat, wie es scheint, nur den Schluss von nr. 51 (von S. 136, 5 an).

Cod. Bodleianus Auct. F 6, 23 s. XIII ist in der Optik mit V verschwistert, aber selbständig (s. vol. VII S. V u. XIII), und dasselbe Verhältniss scheint in den Elementen obzuwalten; II S. 198, 13 hat er mit V allein *ποιῆσαι. τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον — εὑρήσομεν*, S. 190, 1—3 stimmt er mit BVp, ebenso S. 192, 11 (Z. 12 *ΓΔ* mit p und vielleicht V *m.* 1) und S. 8, 11. 12, mit FVp S. 6, 1, mit PV S. 32, 9, mit V allein S. 6, 15; 8, 7; 14, 8. 20. 22. 23 *ἄλλα ἃ ἔτυχεν om.*; 18, 6 *τὸ ὅλον*; 26, 7 *πλεῖον*; 30, 14. 26; 32, 2 und in der Definition der *τεταγμένη* S. 6, 13 (zweimal *τι ἑπόμενον*), aber I S. 152, 20 *ποιεῖν*, S. 166, 1 *ἤ* mit PFb, II S. 28, 4 *τῶν* gegen V, ebenso S. 30, 3 *οὐχ ὑπερέχει*.

Einige Berührungspunkte mit der Gruppe Vlq haben die unvollständigen Hss. Palatinus Vatic. gr. 95 s. XIII(?), der f. 34—81 Elem. I—X 30 S. 90, 2 *τῆς ΒΑ* enthält, Vatic. gr. 1040 s. XVI (f. 43—104 Elem. I—VI 1 S. 76, 16 *πρὸς*, mit mehreren Lücken, u. a. III. Buch von prop. 9 an) und Leidensis gr. 7 (Elem. I—XII 5 S. 166, 1 *μεῖζον*, s. vol. V S. CIV). Sie haben alle drei die Lesarten von V II S. 4, 14; 6, 15, von B Vp I S. 152, 20; 318, 18,

von l (und V *m.* 1?) I S. 36, 2 *ὡς ἄν* (ebenso Z. 24). Leidensis, der IV S. 8, 5—9. 20—22 die theonische Lesart hat, stimmt ferner mit V II S. 2, 4 *ἐλάσσονος* (so auch Palat., während Vatic. hier mit l *corr.* *ἐλάττονος* hat), geht aber gegen V und die beiden andern II S. 2, 17; 4, 7; 6, 1; *ἀναλογία δέ κτλ.* S. 4, 7 haben Palat. Leid. mit V *m.* 2 und l, S. 4, 6 fehlt die Definition der *ἀναλογία* in Leid. lq, in V getilgt, Palat. und Vatic. haben sie; die Definition der *τεταγμένη* S. 6, 13 haben Palat. und Vatic. im Text wie V, Leid. am Rand wie l, alle drei ohne *δέ* und mit zweimaligem *τὸ ἑπόμενον* wie V (gegen l). Leid. hat fol. 429—52 das vol. V S. XXXIV erwähnte Excerpt aus Proklos ganz wie q und zwischen IX und X Scholl. X nr. 1—2 im Text wie mehrere andere Hss. Palat. stimmt II S. 4, 8 *τρία*] *τὰ τρία* und S. 6, 17 *ἑπόμενον*] *τὸ ἑπόμενον* (aber Z. 18 *τὸ ἑπόμενον* l, *ἑπόμενον* Palat.) mit l, mit BVp (und l) I S. 180, 22, II S. 190, 1. 2. 3; 192, 11; auch S. 198, 15 |*π*|*ᾶς* kann durch die Lesart von V veranlasst sein, findet sich aber auch in andern Hss. Dagegen II S. 192, 12 *ΔΖ*] *ΔΓΖ*, aus einer Correctur entstanden, wie sie jetzt in b *m.* 1 vorliegt ($\delta\overset{\zeta}{\gamma}$). S. 198, 13 das Corollar wie in bp ohne die Interpolation von V, I S. 166, 1 *ἥ* mit PFb gegen Vl, III S. 88, 23 *ἀριθμοί* mit PBb gegen FV. Die Hs. stammt von dem Athos; f. 81ᵛ steht am oberen Rand, durchstrichen und daher wohl im Katalog nicht angegeben: *βιβλίον τῶν καλουμένων τῆς ἱερᾶς λαύρας.* Vatic. 1040 könnte man für eine Abschrift von l halten wegen II S. 2, 14 *ὁποιοοῦν* l (*corr. m.* 1), *ὁποιοοοῦν* 1040 (*corr.*), und weil f. 84ᵛ zwischen III und IV das Schol. VI nr. 4 steht wie in lq. Aber I S. 180, 22 hat sie *ἴσαι εὐθεῖαι* mit der S. 70 f. erwähnten Gruppe gegen l, und II S. 2, 7 fehlt die Definition der *ἀναλογία* mit V *m.* 1 gegen lq.

Ich schliesse hier gleich einige andere unvollständige Hss. an, deren Platz ich ebenso wenig genau und endgültig bestimmen kann.

Vatic. gr. 207 s. XIV (u. a. Elem. I—V 19) hat II S. 2, 2 *ἔλαττον* mit Marc. 301, 302, Paris. 2342, Z. 4 und 5 *ἐλάττονος*, Z. 7 die Definition der *ἀναλογία* (nicht S. 4, 6), Z. 17 *λόγον ἔχοντα* mit F, S. 4, 9 *τρίτον*] *τέταρτον*, *διπλασίονα*] *corr. ex τριπλασίονα*, was damit zusammenhängt, dass Z. 12 *τέταρτον* — 13 *δεύτερον* ursprünglich fehlte (am Rand *m.* 2), Z. 11 *ὅταν* — 12 *τό* ist von erster Hand getilgt; Z. 13 *ὁμοίως ὡς*] *ἑνὶ πλείους*

ὁμοίως = b, entstanden durch Contamination der theonischen und der vortheonischen Lesart; S. 6, 1 *λόγου* gegen FVp, Z. 10 *οὕτως* — 11 *ἔσχατοι*] am Rand m. 2, Z. 13 die Definition der *τεταγμένη* ohne *δέ*, Z. 16 *γίγνηται* = b; S. 12, 4 *τε*] *om.*, gegen PF; S. 16, 18 = Bp (q), Z. 19 die theonische Interpolation (*ὅτι om.* wie bq).

Ambrosian. C 311 *inf.* s. XV (Elem. I 5 S. 20, 19 *καὶ τὸ ΑΖΓ* — X 9 S. 24, 8 *τῶν μήκει*, vgl. Om Scholierne S. 51) hat I S. 36, 2 (und 22) *ὡς ἄν* wie Theon, S, 152, 20 *ποιεῖν* = PFb, 166, 1 *ἤ* = PFb, 318, 18 *ἐγγεγράφθω* = PFb; eine Verwandtschaft mit b ist unverkennbar II S. 4, 13 *δεύτεροι*] *τρίτον* b Ambr.; auch sonst stimmen hier die beiden Hss. an den charakteristischen Stellen (S. 2, 4. 17; 4, 7; 6, 1. 15; S. 6, 16 *γίγνηται*, die Definition der *ἀναλογία* sowohl S. 2, 7 als S. 4, 6, nur hat Ambr. an letzterer Stelle *ταυτότης* übergeschrieben über *ὁμοιότης*; die Definition der *τεταγμένη* ohne *δέ* und *τό*); abweichend sind nur Kleinigkeiten, S. 2, 2 *ἔλαττον* Ambr., *ἔλασσον* b (Z. 5 *ἐλάττονος corr. ex ἐλάσσονος* Ambr.), S. 4, 7 *ἐστίν om.* Ambr., 13 *ἀεί* Ambr., *αἰεί* b, *ἐνὶ πλείους ἕως* Ambr. mit b *mg. m.* 1. II S. 64, 18 steht die Lesart von Bp am Rande wie in Vb *m.* 2. Andererseits steht hinter VII wie in Vp und Paris. 2342 das Stück II S. 432—34, aber nur von S. 434, 3 an. Aus dieser Hs. stammen die Randscholien in Coislin. 174 (s. Om Scholierne S. 51 ff.), dessen Text nichts mit Ambr. zu thun hat.

Ambr. G 61 *sup.* (Elem. I—V 11 S. 34, 7, s. S. 89) hat im Text u. a. die Scholien II nr. 1 und IV nr. 1 wie Coislin. 174 u. a. (s. Om Scholierne S. 58), I S. 36, 2 (*ὡς ἄν*); 152, 20; 166, 1 die gewöhnlichen Lesarten (= BVp), die Definition der *ἀναλογία* II S. 2, 7 (nicht S. 4, 6), die der *τεταγμένη* fehlt, und auch sonst stimmt die Hs. mit B (II S. 2, 17; 4, 7. 14; 6, 1. 15, 16, auch S. 2, 15).

Ambr. Q 87 *sup.* s. XIII (Michael Sophiani, a. 1606 *portato da Scio*) enthält u. a. Elem. I bis prop. 8 (S. 26, 13 *ταῖς δυσί* = V). Vgl. Om Scholierne S. 58.

Vindob. Philol. gr. 62 (*Busbeckius comparavit Cnopoli*) enthält Elem. I—X 33 und bricht ab III app. 13 S. 392, 10 *τῷ ΑΖ* im Lemma S. 96, das merkwürdiger Weise hinter prop. 33 steht. Die Bücher VII—IX hatten ursprünglich keine Buchtheilung oder Ueberschriften; die Sätze sind durchgezählt (bis 102), wie sonst nur in

Laur. 28, 8. Der Zusatz Theons II S. 424, 22ff. findet sich auch II S. 428, 23 und 430, 19.

Vindob. Philol. gr. 139 s. XIV (Elem. I—V 13 S. 40, 14 *πολλαπλάσια*), I S. 8, 6 *αἰτήματα ε̄* wie Scorial. (V); S. 42, 1—4 *om.* wie PVb, am Rande *m.* 1 das Corollar von FV *mg.* (Scorial. im Text); vorn das Epigramm V S. XXVIII und das Proklos-Excerpt V S. XXXIV (der Schluss anders, s. Om Scholierne S. 58), im Text Schol. III nr. 1 und vor V Schol. V nr. 33 = Vf.

Vatic. gr. 199 s. XVI enthält u. a. Elem. I—III 20, Vatic. gr. 246 s. XV (vgl. vol. VII S. XIV) f. 15—17 ausser I 47 die Definitionen von I, II, IV und XI, Vatic. gr. 1041 s. XVII die Sätze von III—XIII z. Th. mit den Beweisen griechisch oder lateinisch mit modernen Zeichen, Vatic. gr. 1043 s. XV Elem. I—II und einen Theil von III, Ambros. N 289 *sup.* s. XVI nebst dem Epigramm die Sätze von I—X 33 ohne die Beweise (vgl. Om Scholierne S. 58), Leidens. Voss. C 21 die Sätze von I—XIII ohne die Beweise. Um diese Hss. habe ich mich weiter nicht gekümmert. Auch von Barberin. II 65 (Elem. I—XIII) s. XVI weiss ich nur, dass der Zusatz Theons II S. 424, 22ff. da ist und die Eigenthümlichkeiten von b im XII. Buch nicht. Marcian. gr. 317 s. XV muss von Paris. gr. 2373 s. XIV abhängen, da beide dieselbe eigenthümliche Subscription haben: *σῶσον κύριε τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου νίκας τοῖς βασιλεῦσι κατὰ βαρβάρων δωρούμενος*. Er enthält Elem. I—VI 4 (vgl. Om Scholierne S. 58).

Als Copien vorhandener Hss. lassen sich mit grosser Wahrscheinlichkeit durch die mir vorliegenden Stichproben die folgenden erledigen (ausser Laur. 28, 1, Copie von b, vol. VI S. XXXII, und Laur. 28, 6, Copie von V, vol. V S. XXVI).

Paris. gr. 2762 s. XV (Elem. I—IX) stammt von Paris. gr. 2345 (Elem. I—XIII); II S. 4, 6 steht in beiden im Text *ἀναλογία δέ ἐστιν ἡ τῶν λόγων ὁμοιότης*, in 2345 am Rande m. 1: *κείμενον· ἀναλογία δὲ ἡ τῶν λόγων ταυτότης*, was dann 2762 allein von allen Hss. an dieser Stelle im Text hat (S. 2, 7 fehlt es in beiden), und an den charakteristischen Stellen stimmen sie genau (II S. 2, 4 *ἐλάττονος*, 17 *μεγέθη λόγον*, S. 4, 7 *ἐλαχίστοις* *corr.* in *ἐλαχίστη*, darüber wieder *οις*, 2345, *ἐλαχίστη* 2762, 13 *ἑνὶ πλείους ἕως*, S. 6, 1 *δὲ λόγου*, 9 *καί*] *eras.* 2345, *om.* 2762, 13 Definition der *τεταγμένη* ohne *δέ* aber mit *τὸ ἑπόμενον* zweimal, 15 *ἴσων αὐτοῖς*), auch I S. 166, 1 = PFb, 318, 18 = BVp, II S. 190,

1—2 = BVp; aber I S. 36, 2 ἕως *e corr.* 2345, ὡς 2762 (so beide Z. 24), 152, 20 ποιεῖν 2345, εἶναι 2762.

Angelic. C 2, 9 (Om Scholierne S. 34), s. XVI nach dem Katalog, stammt von Laur. 28, 8; nur diese beiden haben vol. IV app. I 6 hinter XIII, und wo sie verglichen sind, stimmen sie überein (I S. 36, 2 ἐάν, 152, 20 ποιεῖν, 166, 1 ἥ, 318, 18 γεγράφθω, II S. 2, 4 ἐλάττονος, 7 ἀναλογία κτλ. *om.*, 17 μεγέθη λόγον; 4, 6 ἀναλογία κτλ. *hab.*, 7 ἐλαχίστοις, 13 ἑνὶ πλείους ἕως; 6, 1 δὲ λόγον, 13 τεταγμένη κτλ. ohne δέ mit τό zweimal, 15 ἴσων αὐτοῖς; 190, 1. 2. 3 = BVp, 192, 11 = BVp, 12 = p, 198, 13 = V); ohne Bedeutung ist II S. 4, 13 ἀεί Angel., αἰεί 28, 8.

Paris. 2347 s. XVI ist wie in der Optik (vol. VII S. XXIII—IV) Copie von Vatic. 192. Nicht nur enthält er fol. 318 ff. dieselbe Scholiensammlung (Om Scholierne S. 34), sondern auch die Lesarten stimmen, wo sie verglichen sind, so I S. 36, 2 und 24 ὡς ἄν, S. 152, 20 ἴσον εἶναι, S. 166, 1 ἥ, S. 318, 18 ἐγγεγράφθω, II S. 2, 6 λόγος δέ (beide allein), S. 190, 1 AB, 2 $\varDelta\varGamma$, IV app. I 7 nach XIII 5; II S. 6, 9 καί] m. 2 Vat. 192, *om.* 2347. Abweichend ist nur II S. 4, 14, wo 192 ὁμοίως hat (für ὡς) in ἕως corrigirt, 2347 aber ὡς (Z. 13 haben beide mit Theon ἑνὶ πλείους). IV S. 8, 20; 130, 2 haben beide die Lesart Theons, aber zu S. 8, 20 steht in Vat. 192 die vortheonische am Rande von erster Hand.

Marcian. 301 s. XV, die eine Quelle der ed. Basil. (s. vol. V S. CIV ff.), ist Copie von Mutin. III B 4; nur diese beiden haben mit der ed. Basil. II S. 2, 15 ὑπερέχῃ und ἐλλείπῃ vertauscht, S. 4, 3 fehlt τοῦ in beiden, S. 4, 13 haben sie ἑνὶ πλεῖον, S. 6, 20 δευτέροις μεγέθεσιν, wie sonst nur Paris. 2342 und ed. Basil., I S. 42, 1—4 fehlt in beiden, ebenso ἄλλα ἃ ἔτυχεν II S. 14, 23, beide haben III app. 9—12, 14—15 = V und IV app. I 8 hinter den einzelnen Sätzen 1—5 vertheilt.

Paris. gr. 2481 s. XV (Nikomachos, Elem. I—X) ist Copie von Vatic. gr. 1051 (der ebenfalls Nikomachos enthält ausser Elem. I—XI, s. unten); nur diese beiden haben folgende Combination von Lesarten: I S. 36, 2 und 24 ὡς ἄν, S. 152, 20 ἴσον εἶναι, S. 166, 1 ἥτις, S. 318, 18 ἐγγεγράφθω, und II S. 2, 4 ἐλάττονος, 7 ἀναλογία κτλ., 17 λόγον μεγέθη, S. 4, 7 ἐλαχίστοις, 14 ἕως, S. 6, 1 λόγου, 13 τεταγμένη κτλ., 15 αὐτοῖς ἴσων, 16 γίγνηται stimmen sie ebenfalls; S. 4, 6 hat Vat. 1051 die Definition der ἀναλογία,

aber getilgt, sie fehlt in Paris. 2481. Dass S. 4, 2 ein τοῦ in 2481 wie in anderen Hss. fehlt, kann Zufall sein, ebenso dass 2481 S. 4, 19 mit Vat. 193 ἡγουμένου st. ἑπομένου hat, dies um so mehr als Vat. 193 eigentlich ἡγομένου hat durch Anticipation des folgenden ἡγουμένου, während 2481 ἡγουμένου ὡς ἑπομένου hat durch eine einfache Vertauschung.

Ottobon. gr. 310 ist durch die oben S. 70f. angeführten Varianten als eine theonische Hs. der gewöhnlichsten Sorte charakterisirt; vgl. noch II S. 190,1—2 = BVp (3 *AZ*), S. 192, 11 = BVp, 12 = p, S. 198, 13 nach dem Corollar (= p, B *mg.*, V *m.* 2) den Zusatz = V. Von derselben Vorlage stammt Vatic. gr. 1295 s. XV; wenigstens stimmen die beiden Hss., wo sie verglichen sind, so I S. 166, 1; 318, 18; II S. 2, 4—5. 7. 17; 4, 6 ἀναλογία κτλ. *om.*, 7 ἐλαχίστη, 14 ἕως; S. 6, 1 λόγου, 13 τεταγμένη κτλ. *om.* Vat. 1295, *mg.* Ottob., 15 = V, auch in eigenthümlicheren Lesarten wie I S. 36, 2 und 24 ἐάν, S. 180, 22 ἴσαι εὐθεῖαι, II S. 4, 12 διπλασίονα, 15—16 *om.* (*mg.* Ottob.), S. 198, 13. Aber Copie von Vat. 1295 kann Ottob. schwerlich sein wegen II S. 2, 7 ἀναλογία δέ Ottob. (wie alle andern Hss.), ἀναλογία ἐστίν Vat. 1295, S. 4, 2 τοῦ τοῦ Ottob., τοῦ Vat. 1295. Vat. 1295 ist von verschiedenen, aber gleichzeitigen Händen geschrieben, deren eine fol. 80ʳ mit σύμμετρος III S. 50, 1 schliesst, nicht weit von S. 46, 20, wo Ottob. abbricht, das scheint aber zufällig zu sein. Vat. 1295 ist nicht Vorlage von Paris. 2346; denn während dieser von III S. 46, 20 an in die vortheonische Classe übergeht (oben S. 69f.), bleibt Vatic. 1295 theonisch bis zum Schluss (theonische Lesarten II S. 384, 8ff.; 388, 10; 396, 10; III S. 286, 23 ὥστε — *ZH om.*, am Rande καὶ ἑκατέρα — μήκει = Theon, ausgefallen wegen Homoioteleutons; IV S. 8, 5ff.; 130, 2. XIII Anfang = I. Vgl. noch II S. 296, 6 *H*, *Z* = BV, εἰσί — 7 *Z*, *H om.*, S. 298, 2 = BV). Vol. III app. 25—26 fehlt an seiner Stelle, am Rande: ζήτει εἰς τὸ τέλος τοῦ ιγ βιβλίου δύο θεωρήματα τὸ ρις καὶ τὸ ριη; die beiden Sätze stehen dann auch richtig hinten fol. 158ʳ mit den Ueberschriften: θεώρημα ρις τοῦ δεκάτου βιβλίου διὰ λήθην μὴ γραφὲν ἐκεῖ und θεώρημα ριη τοῦ αὐτοῦ δεκάτου βιβλίου. III S. 370, 7 hat Vat. 1295 richtig οὐδεμία οὐδεμιᾷ wie A, III S. 250, 13 weder die Lesart von P noch die von Theon, sondern kurz: οὐ προσαρμόσει τὰ αὐτὰ ποιοῦσα. εἰ γάρ κτλ.

Die noch übrigen Renaissancehss. lassen sich wenigstens annähernd bestimmen.

Mutin. II E 9 s. XV gehört zu Vlq. Am Schluss von Elem. IV hat sie im Text Schol. V nr. 33 genau wie V (und l) vol. V S. 293 Anm., II S. 2, 4 *ἐλάσσονος*, 17 *μεγέθη λόγον*, S. 4,4 *τό supra scr.*, 6 *ἀναλογία κτλ.* (*om.* l), 7 *ἐλαχίστοις*, 13 *αἰεί*, 14 *ἕως* S. 6, 1 *δὲ λόγον*, 13 *τεταγμένη κτλ.* ohne *δέ* mit *τό* an der zweiten Stelle, 15 *ἴσων αὐτοῖς*, alles wie V (und meist auch l), S. 2, 7 die Definition der *ἀναλογία*, die V am Rande hat; dagegen S. 2, 5 *ἐλάττονος*, S. 4, 2 *τοῦ om.* (*m.* 2 l), 4 *τοῦ eras.* (*m.* 2 l), 8 *τὰ τρία* (*τά* getilgt beide) mit l gegen V (in der Definition der *τεταγμένη* lässt l beidemal *τό* weg, während V es zweimal hat), S. 6, 17 und 18 *πρός*, nicht *πρὸς τό*, mit V gegen l, S. 4, 3 *τοῦ* später hinzugefügt (*om.* Mut. III B 4, Marc. 301), S. 6, 9 *καί om.* gegen beide. II S. 14, 20—21 = V. In XIII stimmt sie am nächsten mit q (prop. 1—5, IV app. I 7, app. I 6 am Rand, app. I 8, prop. 7), nur dass app. 6 an seine Stelle gerückt ist (in q hinter XII).

Vatic. gr. 196 s. XV—XVI (Elem. I—XII), dessen Scholien zu p stimmen (Om Scholierne S. 54), steht in seinen Lesarten B am nächsten. I S. 36, 2 und 24 *ὡς ἄν* = BFbp, S. 152, 20 *ἴσον εἶναι* = BVp, S. 166, 1 *ἥτις* = BVp, S. 180, 22 *εὐθεῖαι ἴσαι* = BVp, S. 318, 18 *γεγράφθω* = BVp, II S. 2, 7 *ἀναλογία κτλ.* = Bp, S. 4, 6 *ἀναλογία κτλ. mg. m.* 2, *om.* B, 14 *ὡς* = Bp, S. 6, 4 *ἐστίν* = B, 10, 11 *μεγέθεσι* = B, 13 *τεταγμένη κτλ. mg. m.* 2 = B, 15 *αὐτοῖς ἴσων* = BFbp, S. 12, 4 = BVp., S. 16, 6 = Bp, 18 = Bp, S. 190, 1 = BVp, S. 192, 11 = BVp, S. 276, 21 = B, IV S. 8, 5 ff. 20 ff., 130, 2 die theonische Lesart; aber II S. 2, 4 *ἐλάσσονος* = V, 17 *μεγέθη λόγον* = V, S. 198, 13 = V, 15 *πᾶς* = V; durch diese Stellen sind Bp als directe Vorlagen ausgeschlossen, auch Vat. 1038, an den man sonst denken könnte, dieser auch durch II S. 4, 6. II S. 190, 2 *ΔΗ*] *ᾱ* mit Lücke (*ΔΓ* BVp und 1038). II S. 6, 20 steht am Rande *m.* 2 *μεγέθεσιν* (= Mut. III B 4 u. a.).

Cod. Bonon. Universit. 2292 (S. Salvatoris 224) ist von derselben Hand als n. 2293 derselben Bibliothek (S. Salvatoris 223), und dieser hat folgende Subscription fol. 185: *Φουλγέντιος Φορωλιβιὲς ὁ Γουλιήλμου Προυγενώλεως* [?] *ταύτην βίβλον μεταέγραψεν Ἐνετῆσι ἐν κοινοβίῳ τοῦ ἁγίου Ἀντωνίου ἀπὸ τῆς θεογονίας ἐνιαυτῷ χιλιοστῷ πεντακοσιοστῷ τε καὶ εἰκοστῷ*

ἐνάτῳ Σκιῤῥοφοριῶνος τρίτῃ ἱσταμένου κελεύσαντος Περεγρίνου Βονωνίεως τοῦ τότε πάσης τῆς ἡμετέρας πολιτείας κράτος ἔχοντος, ᾧ καὶ πάντες πάντα εὔχονται ἀγαθά· ὧν γὰρ πατὴρ ἀγαθός τε καὶ σπουδαῖος καὶ φιλολόγος πολλοῖς ἀλώμασι ταύτην βιβλιοθήκην ἐπήγειρε· ἐν δὲ τῷ αὐτῷ χρόνῳ ἐγώ τε καὶ ἄλλοι παμπληθεῖς φιλομαθεῖς ἐσπουδάζομεν τοῖς λόγοις Ἑλληνικοῖς τε καὶ Ῥωμαίοις ἐπὶ Αὐγουστίνου Εὐγουβίεως διδασκάλου ἀνδρὸς σοφωτάτου τε καὶ πάνυ εὐσεβοῦς (andere Hss. von demselben Mann Gardthausen, Gr. Paläogr. S. 341). Demnach wird man geneigt sein auch für nr. 2292 die Vorlage in Venedig zu suchen. Die Hs. enthält Elem. I—XIII und hat IV app. I 8 auf die einzelnen Sätze vertheilt, über III: Εὐκλείδου ἐκ τῶν Θέωνος συνουσιῶν στοιχεῖον $\overline{\gamma}$, beides wie Marcian. 301 allein von den codd. Marcian., so dass dieser wahrscheinlich als Vorlage gedient hat. Das wird bestätigt durch eine Randbemerkung zu I 20: *in alio vetustiori et fideliori codice sic ad finem usque legebatur*, es folgt I S. 48, 16—50, 3 wie in meiner Ausgabe (nur S. 48, 22 καὶ ὅτι, S. 50, 1 τῆς — 2 μεταλαμβ. *om.*); der Text hat wohl also wenigstens die zu S. 48, 20 angeführte Variante, die auch die Lesart der ed. Basil. (= Marc. 301) ist; ebenso stimmt die Hs. mit dieser IV S. 334, 17 ὅτι δέ (= BV), S. 340, 7 ὀρθῆς ἐστι (= V), S. 378, 9 ἐστίν *om.*

Uebrig bleiben 8 im Orient geschriebene Hss., für welche man folglich nicht erwarten kann noch erhaltene Vorlagen nachweisen zu können. Ich theile mit der Reihe nach, was ich zu ihrer Beurtheilung beitragen kann.

Vatican. gr. 192 (Beschreibung Om Scholierne S. 34), bombyc.[1]) s. XIV, gehört zur Gruppe Vq, hat aber daneben auffallende Uebereinstimmungen mit b; beides geht aus der folgenden Zusammenstellung hervor. I S. 152, 20 ἴσον εἶναι = BVp, S. 166, 1 ἤ = Fb, S. 180, 22 εὐθεῖαι = b, S. 318, 18 ἐγγεγράφθω = Fb, II S. 2, 4 ἐλάττονος gegen V, 7 ἀναλογία κτλ. = Bbp, 17 λόγον μεγέθη gegen V, S. 4, 6 ἀναλογία κτλ. = PVbp, 7 ἐλαχίστη gegen V, 13 δεύτερον] τρίτον = b (beide *corr.*), ἑνὶ πλείους ὁμοίως ἄν = b (beide *corr.*), S. 6, 1 nicht δέ, gegen V, 13 τεταγμένη κτλ. ohne δέ und τό, gegen V, 15 αὐτοῖς ἴσων gegen V, S. 190, 1—2 = BVp (3 ΖΘ e *corr.*), S. 192, 11 = BVp, 12 = B, S. 198, 13

1) Darunter verstehe ich orientalisches Papier ohne Wasserzeichen.

= p, S. 278, 18 = BVb[1]), 23 = BVbq, S. 280, 1 *καί om.* = bq, 10 *H*, *Θ* = Vb, *ἀνάλογον om.* = BVbq, 13 = Bbq, 15 *ἐν τῷ*] *ἔτι* = bq, 16 = Vq (*ἑξῆς om.* = q), 17 *οὕτως om.* = bq, 20 = Vb, 21 *τε om.* = bq, S. 282, 1 = BVbq, 2 = Vbq, 6 = BVbq, 9 *ὁ ὑπό* = bq, 12 = BVbq, 14 *καὶ ἐπεί* = bq, 22 = BVbq, 23 = BVbq, 24 = Bbq, S. 284, 1 = BVbq, 2 = BVbq, 7 = BVbq, 10 = Vbq, 15 *μετροῦσι* = bq, 20 = BVbq, 21 *τὸν* mit V gegen Bbq, 22 *τόν om.* zweimal = Bbq, 23 = BVbq, *ἄρα* mit BVq gegen b, S. 286, 13—14 = BV gegen bq, 15 = BVbq, IX 19 theonisch, app. S. 424, 21 ff., 428, 22 ff., 430, 18 ff. sind da, ebenso III app. 25—26, IV app. I 3, IV S. 8, 5 ff. = Theon, 20 ff. ebenso, aber am Rande die Lesart von P (*γρ.*), S. 130, 2 = Theon, S. 142, 13 = F (B m. 2), S. 166, 19 nicht = q, S. 168, 17 nicht = q, 25 nicht = B, S. 172, 2—5 die theonische Lesart = q (S. 288, 10 *συστήσασθαι ἐκ τεσσάρων τριγώνων*), im Anfang von XIII folgende Anordnung: prop. 1—5, app. 7, prop. 6, app. 8, prop. 7 = V, nur mit app. 7 im Text statt am Rande zu prop. 6. Merkwürdige Uebereinstimmung mit S: I S. 164, 16—17 *mg. m.* 1 (in S *mg. m.* 2), II S. 6, 9 *καί m.* 2 beide, mit p: II S. 286, 10 *Δ*, *E* (ausserdem *ἐλάττονες* II S. 284, 2, *ἐλάττονα* 19), mit Laur. 28, 8: II S. 282, 2 *Γ*, *B* 5 *ἐλάττονα*, mit beiden S. 282, 7 *καὶ ἐν*.

Vatican. gr. 1038 s. XIII (vol. V S. V; die erste Lage fehlt, die Hs. fängt mit II 8 an) hat durchweg die gewöhnlichsten theonischen Lesarten, so I S. 144, 23 = BVp, S. 152, 20 = BVp, S. 166, 1 = BVp, S. 180, 20 = BVp, S. 318, 18 = BVp, II S. 8, 11—12 = BVp, S. 12, 4 = BVp, S. 16, 19 = Theon, *ὅτι om.* = Bbq, S. 18, 9 *ΓH* = FBV, 14 = BVp, S. 28, 1 *δέ om.* = FBp, S. 190, 1—3 = BVp, S. 192, 11 = BVp, S. 210, 13 = BVbp, S. 278, 18 *ἀνάλογον om.* = B(V)bp, 23 *ἀνάλογον om.* = BVbp, S. 280, 1 *καί om.* = bpq, 10 *H*, *Θ* = Bbp, *ἀνάλογον om.* = BVbpq, 13 *H*, *Θ* = Bbpq, 15 *ἔσονταί τινες κτλ.* = Vpq B *m.* 2 (*ἑξῆς om.*, *ἔτι m.* 2), S. 282, 1 *Γ*, *B* = BVbq, 6 *H*, *Θ* = Bbpq, 12 *H*, *Θ* = Bbpq, 22 *ἀνάλογον om.* = BVbpq, 23 *ἔτι om.* = BVbpq, 24 = Bbpq, S. 284, 1 *εἰ γὰρ μή om.* = BVbpq, 2 *ἀνάλογον om.* = BVbpq, 7 *τε om.* = BVbpq, 21 *τόν om.* = Bbq, 22 *τόν om.* zweimal = Bbq, 23 *ἀνάλογον om.* = BVbpq, S. 286, 13 = BV, 15 *καί m.* 2, *om.* BVbq, S. 376, 23 = Bq, 24 *ὁ* = Bq (*corr. m.* 2),

1) *φ* lasse ich fort; BVbq repräsentiren Theon.

S. 378, 21 = Bq, S. 392, 24 = BFq, IX 19 theonisch, IV S. 2, 7 = FB, S. 8, 12 = FBp, S. 108, 16 *ΦΓ* = FBb; app. I nr. 3 ist da. Besonders nahe steht er Bp (= Bp II S. 16, 6. 17, S. 20, 23 *τό*, 24 *τῷ*, S. 30, 2, IV S. 2, 15) und von diesen wieder B am nächsten (= B II S. 20, 25 *ΔΘ*, S. 192, 12, S. 280, 15 *ἔτι τῷ* (*τῷ del.*), S. 282, 7 *ἀνάλογον*, S. 284, 1, S. 370, 3, S. 372, 7, S. 374, 1, IV S. 336, 5; II S. 282, 4 *μετρούμενός ἐστιν ὁ Η* = p und B *mg.*). So auch in den Definitionen von Elem. V: II S. 2, 7 *ἀναλογία κτλ.* = Bp, 17 *λόγον μεγέθη* gegen V, S. 4, 6 *ἀναλογία κτλ. om.* = B, 7 *ἐλαχίστη* gegen V, 14 *ὡς* gegen V, S. 6, 1 *λόγου* gegen V, *ἐστίν* = B, 4 *ἐστίν* = BF, 10 *μεγέθεσιν* = B, 11 *μεγέθεσιν* = B, 13 *τεταγμένη κτλ.* = B m. 1, 15 *αὐτοῖς ἴσων* gegen V. Dagegen hat sie nicht die besonderen Lesarten von B II S. 370, 15; 372, 10; 374, 14; 376, 2; 398, 12, und zuweilen kommen merkwürdige Uebereinstimmungen mit dieser oder jener der anderen Hss. gegen B vor, z. B. I S. 164, 16—17 *mg. m.* 1, vgl. S und Vat. 192, S. 206, 19 *ἄρα τῆς* = pq, II S. 20, 24 *ΔΘ* = F, S. 198, 13 = V *m.* 1 (*mg. m.* 2: *ἐκ δή — μετρήσει*), S. 378, 1 *πρῶτός ἐστιν* = Vq (*corr.*), 2 *ὁ* = q, 3 *πρῶτός ἐστι* = Vq (S. 376, 23—24 *πρῶτοί εἰσι πρῶτός ἐστι*, die beiden letzten Worte getilgt), III app. 12 = V, app. 25—26 sind da gegen B *m.* 1, IV S. 8, 16 = F, S. 108, 16 = b, S. 228, 6 *mg. m.* 1 = P *mg.*, V *mg.*; XIII *init.* stimmt mit S (prop. 1—5, app. 7, app. 8 mit den Ueberschriften nur zu den beiden ersten Abschnitten ganz wie S, prop. 6, diese noch einmal am Rande); IV S. 256, 14—17 = P, dasselbe noch einmal am Rande (*γρ.*). Das ist überhaupt eine Eigenthümlichkeit dieser Hs., die in den stereometrischen Büchern hervortritt, dass Stücke des Texts unverändert am Rande als Varianten aufgeführt werden, so IV S. 42, 3—8 *δέ* (Z. 3—8 *ὀρθάς mg. m.* 2 B), S. 64, 18 (*καὶ*) *ἐναλλάξ* — 19 *ΟΠ*, S. 110, 25 *ἡ ΓΜ* (*ΜΓ*) — 27 *οὕτως* (am Rande fehlt *βάσις* Z. 26 = P, 25 *ΓΜ* — 26 *βάσιν mg. m.* 2 F), S. 112, 3 *οὕτως* — 4 *ΓΦ στερεόν*, S. 132, 2 *ἀλλά* = 3 *παράλληλος*, S. 166, 16 *πρίσματα* — 17 *πυραμίδι*, S. 190, 22 *καὶ ἡ* — 24 *κώνῳ* (am Rande fehlt *ἐστι* Z. 23 = P), S. 196, 17 *διάμετροι* — 18 *ΕΘ* (*om.* q, *mg. m.* 2 B), S. 200, 17 *ὡς* — 23 *κῶνος* (im Text, aber nicht am Rande, Z. 19 *μὲν ἐν ἑτέρῳ τό*, vgl. B), S. 214, 27 *τριπλάσιος* — 216, 1 *αὐτῷ* (*om.* q, *mg. m.* 2 B), S. 222, 4 *καί* — 5 *κύλινδροι* (*del.* V), 17 *καί* — 18 *ΠΝ* (*mg. m.* 2 B), S. 274, 2 *ἡ* — 3 *ΒΕΔ*, 17 *καί* — *κύκλον* (*om.* q), S. 278, 9 *ΛΑΝ*

— 10 ἡ ὑπό, S. 290, 9 τῇ ΔΑ — 10 ΚΗ, S. 294, 5 ἡ — 7 διάμετρος, S. 312, 26 τῇ — εἰκοσάεδρον, S. 334, 14 καὶ ἡ τοῦ δωδεκαέδρου, S. 336, 5 μείζων — ΖΒ (im Text καὶ μείζων = B), S. 340, 1 καί — γωνίαι. Also hat der Schreiber von 1038 gedankenlos nach einer von seiner Vorlage verschiedenen Hs. diese Randbemerkungen, die für seine Hs. überflüssig waren, hinzugefügt. Die Quelle der Randbemerkungen war, wie die in Klammern eingefügten Notizen zeigen, keine der von mir benutzten; in keiner fehlen a l l e die nachgetragenen Stellen. Die Varianten zu S. 110, 26 und 190, 23 beweisen, dass die Hs., der die Randbemerkungen entnommen sind, mit einer vortheonischen verglichen worden war, und dies wird dadurch bestätigt, dass 1038 auch in ganz entsprechender Weise Randbemerkungen hat, welche die Lesart von P wiedergeben, so S. 130, 2 Text = Theon, *mg.* κύβου, S. 140, 24 ff. Text = Theon, *mg.* = P, S. 170, 6 — 172, 11 Text = Theon, *mg.* (ἐν ἄλλῳ οὕτως), ebenso S. 160, 13 ff.; 188, 5—6; 216, 20 — 25; 238, 26 (γρ. ἐν ἄλλῳ ἀντὶ τοῦ φ ω); 322, 13 (*mg.* ὃ καλεῖται δωδεκάεδρον); S. 32, 3 ὑποκείμενον = Theon, darüber δοθέν = P; S. 290, 13 ist hinter δειχθήσεται am Rande das Scholion in P eingefügt mit dem Zusatz ὡς ἑξῆς δειχθήσεται, genau wie in B *mg. m.* 2; S. 8, 20—22 steht im Text zuerst die Lesart in P, dann als Fortsetzung die theonische, dazu am Rande noch einmal die von P; hier war also schon die Vorlage von 1038 contaminirt. Zu IV S. 92, 25 steht am Rand der Zusatz von b, zu S. 108, 12 (nach ἴσα): ὅπερ ἄτοπον· μείζων ἄρα ἡ ΓΜ τῆς ΑΗ, zu S. 236, 8 (nach σημεῖον): σχο. λέγω, ὅτι τὸ Ψ ἐντὸς πεσεῖται τοῦ τετραπλεύρου. II S. 282, 14 übergeschrieben *m.* 2 καί = bq, V *m.* 2.

Vatican. gr. 1051 bombyc. s. XIV (Elem. I—XI S. 118, 18 τοῖς)[1]) hat die theonischen Lesarten IV S. 8, 5 ff. 20 ff., S. 32, 3,

1) Zwischen Δ und μέση III S. 94, 20 steht eine Seite (fol. 180ᵛ) leer; Buch X fehlt von S. 102, 5 an. Die Elemente stehen f. 47—204, f. 1—40 Nikomachos' Arithmetik (f. 41—45ʳ ὁ παρὰ τοῦ Χίου Ἱπποκράτους ἐκτεθεὶς τετραγωνισμὸς τοῦ κύκλου und Wurzelausziehungen, f. 45ᵛ—46 ἕτερον περὶ τῆς τετραγωνικῆς πλευρᾶς ἀπὸ τοῦ μεγάλου λογοθέτου τοῦ Μετοχίτου). Diese Combination des geometrischen und des arithmetischen Lehrbuchs ist sehr gewöhnlich. Meist sind in diesen Schulbüchern die Elemente unvollständig, weil man in Byzanz immer weniger Geometrie las (vol. V S. XCV), so Vatic. 196 Elem. I—XII, Paris. 2481, Vindob. 62 I—X, Ottob. 310 I—IX und Anfang von X, Paris. 2762 I—VIII, Vatic. 1040, Marc. 317 I—V und

S. 116, 21; I S. 36, 2 und 24 ὡς ἄν = FBbp, S. 318, 18 ἐγγεγράφθω = Fb, II S. 2, 7 ἀναλογία κτλ. = Bbp, S. 4, 6 ἀναλογία κτλ. = Fbp, S. 6, 13 τεταγμένη κτλ. ohne δέ und τό = bp, (hat nicht die Lesart von V II S. 2, 17; 6, 1. 15; 8, 7; 12, 15; 14, 5. 20—22. 24; 20, 23; dagegen S. 4, 7 ἐλαχίστοις, 14 ἕως, aber aus Corr.), S. 12, 4 τε = Fb; S. 20, 9 τὰ λοιπὰ τά = Fb, 23—24 τῷ—τό = Bbp, 24 ἴσον ἐστίν = Bb, S. 22, 14 μέν = Fb, S. 192, 11 = BVbp, 12 = Bb, S. 198, 13 = pb B *mg.* V *m.* 2 (*mg. m.* 1 = V), S. 274 2. 3. 8. 10. 11 οὕτως ὁ = bq, 26 δὲ τόν = bq, S. 286, 13 = bq, IV S. 2, 12—17 *om.* = Fb. Besonders nahe steht sie dem Bonon. b; = b I S. 180, 22 εὐθεῖαι, II S. 4, 12 τριπλασίονα] τρι- *e corr.*, 13 δεύτερον] τρίτον (*corr. m.* 2), S. 6, 16 γίγνηται, S. 8, 11. 12; 24, 23 τό, 24 τῷ; 26, 21 ἄρα ἐστί *K*, διὰ τὴν κοινὴν ἔννοιαν (*del.*), 25 ἐπει△ b, ἐπειδή 1051; 28, 12 δὴ δείξομεν (δή *del.*); 276, 21 καὶ αἰεί b, καὶ εἰ 1051; IV S. 6, 3; 32, 2; 102, 4 κατὰ κορυφὴν γάρ *mg.*; vgl. II S. 20, 13 ἐπεί vor einer Rasur von 3 Buchstaben 1051 (καὶ ἐπεί *m.* 2 = V), ἐπεί b, darüber γάρ m. 2; das Scholion V nr. 35 haben b und 1051 allein (V S. 295, 15 ἀνάλογον 1051). Aber eine Copie von b ist 1051 nicht. Weniger bedeuten die Stellen, wo sie eine Lesart hat, die in b nur am Rande steht (I S. 152, 20 εἶναι, II S. 190, 1 *BZ*, *m.* 2 = BVbp, 2 *ΔH*, *m.* 2 = BVbp, 3 *ZΘ*, IV S. 2, 7 ὑποκειμένῳ, S. 8, 12 μετεωροτέρῳ, S. 36, 9 ἀπό — ἐπιπέδῳ); aber IV S. 6, 5. 8; 10, 14—15; 12, 22; 16, 15; 22, 2—5; 24, 10; 30, 4; 32, 12 (καὶ ἐπί] ἐπί); 48, 19—22; 104, 28 ff.; 110, 4. 5; 116, 9 sowie I S. 166, 1 ἥτις = BVp hat 1051 nicht die Lücken oder Zusätze oder sonstigen Eigenthümlichkeiten von b. Die Ueberschrift über III lautet: Εὐκλείδου ἐκ τῶν Θέωνος συνουσιῶν στοιχείων γ̄ wie in Mutin. III *B* 4, Marc. 301, Paris. 2481 und Bonon. Univ. 2292, über X: Εὐκλείδου στοιχείων δέκατον ἐκ τῶν συνουσιῶν Θέωνος wie sonst nur in Mutin. II *E* 9, über XI: Εὐκλείδου στερεῶν πρῶτον ἐκ τῶν συνουσιῶν Θέωνος στοιχείων ια̅.

Mutin. III *B* 4 s. XIV (am Schluss: Θεόδωρος ἱερομόναχος γράψας) stimmt in wesentlichen Eigenthümlichkeiten mit Paris. 2342, so in der Ueberschrift über XI: ια̅ τῶν πάντων, Εὐκλείδου

Anfang von VI, Badia 30 I—III, Marc. 309 I—II. Elem. I—XIII und Nikomachos (und anderes) enthalten nur Mutin. III B 4, Coisl. 174, Paris. 2373, 2531.

στερεῶν στοιχεῖον ᾱ (*Εὐκλείδου στοιχ. ιᾱ τῶν* u. s. w. 2342), Schol. IV nr. 1 steht in beiden im Text vor IV, III app. 25—26 fehlt an dieser Stelle in beiden; ausserdem haben beide ziemlich allein II S. 4, 13 *ἑνὶ πλεῖον*, S. 6, 20 *δευτέροις μεγέθεσιν*, und in den Definitionen von V gehen sie auch sonst meist zusammen (S. 2, 4 *ἐλάττονος*, 17 *μεγέθη λόγον* = V, S. 4, 3 *τοῦ om.* Mut., m. 2 Paris., 6 *ἀναλογία κτλ.*, 7 *ἐλαχίστοις* = V, 14 *ἕως* = V, S. 6, 1 *δὲ λόγου* = FVp, 13 *τεταγμένη κτλ.* ohne *δέ* mit *τό* an der zweiten Stelle, 15 *ἴσων αὐτοῖς* = V). Aber S. 2, 7 fehlt in Mut. *ἀναλογία κτλ.* mit FV, während es im Paris. steht, 15 vertauscht Mut. allein *ὑπερέχῃ* und *ἐλλείπῃ*, S. 4, 12 ist *τριπλασίονα* aus *διπλασίονα* corrigirt wie in bp, und die vortheonischen Lesarten des Paris. finden sich im Mut. nicht; sie sind also höchstens verschwistert. Die Verwandtschaft mit V, die schon aus den angeführten Varianten hervorgeht, erstreckt sich weiter; so hat Mut. II S. 14, 20—21 die Wortstellung von V und lässt Z. 23 *ἄλλα ἃ ἔτυχεν* weg (*m.* 2 V), III app. 8—12, 14—15 sind da wie in V, XIII 1—6 stehen wie in der Ausgabe und im Text von V; IV app. I 8 ist auf die einzelnen Sätze vertheilt[1]); I S. 42, 1—4 fehlt wie in Vb; aber I S. 24, 21 hat Mut. *ταῖς ἐξ ἀρχῆς εὐθείαις* wie FB. Noch bemerke ich, dass das Om Scholierne S. 60 angeführte Scholion der ed. Basil. im Mut. sich findet, und dass Schol. II nr. 11—12 vereinigt sind wie in S.

Laurent. 28, 8 s. XV gehört zu V (vgl. Om Scholierne S. 54). Zwischen VII und VIII hat sie II app. S. 432—34, zwischen VIII und IX II app. S. 434—36 wie V, und I S. 36, 2 *ἕως ἄν* (Z. 24 *ὡς ἄν*), II S. 2, 7 *ἀναλογία κτλ. om.*, 17 *μεγέθη λόγον*, S. 4, 6 *ἀναλογία κτλ.*, 7 *ἐλαχίστοις*, 13 *αἰεί*, 18 *ἕως*, S. 6, 1 *δὲ λόγου*, 13 *τεταγμένη κτλ.* mit *τό* zweimal, aber ohne *δέ*, 15 *αὐτοῖς ἴσων*, S. 14, 8 *ποιῆσαι*, 20—21, 23 *ἄλλα ἃ ἔτυχεν om.*, S. 18, 6 *ὅλον*, S. 24, 19 *τοῦ Γ om.*, S. 26, 7 *πλεῖον* stimmt alles mit V, zum Theil auffallend; ebenso hat Laur. II S. 198, 13 den Zusatz von V; vgl. noch I S. 180, 22 *εὐθεῖαι ἴσαι* = BVp, S. 318, 18 *γεγράφθω* = BVp, II S. 190, 1. 2. 3 = BVp, S. 192, 11 = BVp;

---

1) Diese Anordnung findet sich ausserdem noch in Paris. p, 2342, 2345, 2531, Laur. 28, 8, Bonon. Univ. 2292, Marc. 301, Angel. und ed. Basil. Wahrscheinlich standen die Analysen ursprünglich am Rande neben den entsprechenden Propositionen, von welcher Ordnung in V wenigstens eine Spur erhalten ist (s. IV S. 364, vgl. Om Scholierne S. 4—5).

S. 210, 13 hat Laur. den Zusatz von BVp übergeschrieben *m*. 1. Aber I S. 152, 20 *ποιεῖν* = Fb, S. 166, 1 *ἤ* = Fb, II S. 192, 12 *ΓΔ* = p stimmen nicht mit V, ebenso wenig II S. 30, 3. IV S. 8, 5 ff. 20 ff., 130, 2 hat Laur. die theonische Lesart, zu S. 8, 20 die vortheonische am Rande; II app. S. 428, 22; 430, 18; IV app. I 3 sind da.

Marcian. 300 s. XIV—XV, aber fol. 43—58 (Schluss von III, IV) und fol. 156 ff. (Schluss von X, XI—XIII) von einer jüngeren Hand ergänzt, ist mit S und seiner Gruppe verwandt; so hat er I S. 42, 1 das im Apparat aus FVb *mg.* angeführte Corollar wie S und Marc. 301, S. 68, 3 die Lesart von S und ed. Basil. I S. 92, 9. 12; 94, 4. 8. 11; 96, 2 fehlen die Worte *καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ μέρη*; II app. S. 418, 1 ff. ist da.[1]). Vgl. Om Scholierne S. 57.

Paris. gr. 2345 membr. s. XIV (die Datirung des Katalogs ins XIII. Jahrh. kann nicht richtig sein, da die Hs. von erster Hand *Νικηφόρου τοῦ Γρηγορᾶ πρόβλημα* Schol. app. III nr. 10 enthält, vgl. Om Scholierne S. 53) gehört zu Laur. 28, 8, s. I S. 36, 2 *ἕως ἄν* (Z. 24 *ὡς ἄν*), S. 152, 20 *ποιεῖν*, S. 166, 1 *ἤ*, S. 180, 22 *εὐθεῖαι ἴσαι*, S. 318, 18 *γεγράφθω*, II S. 2, 7 *ἀναλογία κτλ. om.*, 17 *μεγέθη λόγον*, S. 4, 6 *ἀναλογία κτλ.*, 7 *ἐλαχίστοις* (*corr. in -η* und wieder *in -οις*), 14 *ἕως*, S. 6, 1 *δὲ λόγου*, 13 *τεταγμένη κτλ.* mit *τό* zweimal, ohne *δέ*, 15 *ἴσων αὐτοῖς*, S. 190, 1—2 = BVp, S. 198, 13 = V (am Rande *m.* 2 das Corollar = V *m.* 2), alles wie 28, 8, sowohl wo dieser mit V stimmt, als wo er sich davon entfernt. IV app. I 8 ist auf die einzelnen Sätze vertheilt, app. I 7 fehlt (wenigstens an dieser Stelle). Die Hs., die aus Italien stammt — es ist ein codex Mediceus —, kann also Zwischenglied sein zwischen V und Laur. 28, 8; dagegen spricht nur II S. 4, 13 *ἀεί* (*αἰεί* V und 28, 8) und II S. 4, 11 *ὅταν* — 13 *δεύτερον mg. m.* 2, *mg. m.* 1 q und Vat. 207. Mit V stimmt sie ferner I S. 8, 19 *καὶ δύο εὐθείας κτλ. mg. m.* 2 = V *m.* 2, S. 42, 1—4 *mg.* = FVb *mg.*, S. 208, 2 *μέν om.* = V *m.* 1, III app. 8, 11, 12, 14 = V, app. 16 *om.* = V, 18—20 *om.* (*mg. m.* 1 V); aber I S. 144, 23 *τετράγωνον* = PF, S. 206, 9 *E* (*m.* 2 V), II S. 286, 13 = Pbpq; III app. 25—26 *mg. m.* 2, aber getilgt mit der Bemerkung: *ταῦτα γέγραπται ἐν τῷ ἰδίῳ τόπῳ*, also

---

1) Vorn steht: *Εὐθυμίου τοῦ Εἰμα . . . . . τῇ λήξει γενομένου ἀοιδίμου ἁγιωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ φωστῆρος καὶ πρωτάρχου αἰωνία ἡ μνήμη.* Euthymios II war Patriarch 1410—1416.

= Paris. 2342. Theonisch II S. 362, 8—11 *om.* (*mg. m.* 2 = P), II app. S. 428, 22 ff., 430, 18 ff. sind da, IV S. 8, 20 (*mg. m.* 2 = P), S. 130, 2; app. I 3 ist da. I S. 4, 12 πρός — 13 περιφέρειαν *om.* = S; die Scholien V nr. 65, IX nr. 44 stehen auch in S. Die Lage ιε, die 9 Blätter hat, enthält 2 Blätter aus Bombycin von einer besseren Hand (fol. 119 und fol. 121; das erste enthält ein Stück von IX, das letztere X Anf. bis S. 4, 26 ἀφῄρηται), aber der Charakter der Hs. bleibt unverändert (III S. 2, 11—12; 4, 16 theonisch, S. 4, 14 ἐστιν = V).

Paris. gr. 2373 bombyc. s. XIV (vgl. Om Scholierne S. 47—48) stimmt mit V I S. 318, 18 (γεγράφθω), II S. 2, 7 (ἀναλογία κτλ. *om.*). 17; 4, 6 (ἀναλογία κτλ.). 7. 14; 6, 1. 15, aber nicht I S. 36, 2 ὡς ἄν (*e corr.*; Z. 24 ἐάν *e corr.*), S. 152, 20 ποιεῖν, S. 166, 1 ἴ; II S. 6, 13 τεταγμένη κτλ. ohne δέ, aber nur an zweiter Stelle τό; II S. 4, 13 δεύτερον] τρίτον = b u. a. II S. 190, 1—2 = BVp. Schol. II nr. 89 schliesst S. 256, 7 wie im Savil., mit dem auch Schol. V nr. 45 gemeinsam ist.

V.

Die eigenthümliche Redaction von XI 36—XII im Bonon. b, die ich vol. IV S. 385 ff. zum Abdruck gebracht habe, verdient eine nähere Untersuchung als meine vorläufige Notiz Zeitschrift f. Math. u. Physik XXIX, die nur das Verhältniss zu den arabischen Uebersetzungen berücksichtigte. Ich gebe für jeden Satz das Verhältniss zur gewöhnlichen Redaction kurz an und berichtige zugleich die Schreibfehler des sehr verwahrlosten Textes.

XI 36. Die Buchstaben der Figur geändert, zwei sich entsprechende Kanten der Parallelepipeda, ΔΘ und ΔΟ, verlängert bis *Z*, *N*. IV S. 126, 11 ὥστε — 12 ἐστίν *om.*; S. 386, 15—17 weitläufiger als S. 126, 7—9; die Construction S. 124, 10—18 anders und weitläufiger S. 384, 9—386, 5; sonst kein wesentlicher Unterschied. Zu lesen S. 384, 9 *ΑΕ*] *ΔΕ*, 12 *ΖΔ*, *ΔΘ*] *ΕΔ*, *ΔΘ*; 386, 14 περιέχουσι] περιέχουσαι. S. 384, 12 sollte eigentlich stehen ὑπὸ τῶν ⟨ὑπὸ⟩ *ΖΔΗ* (vgl. S. 124, 11), aber das zweite ὑπό fehlt nicht nur S. 384, 17, 19 sondern auch S. 124, 16 in allen Hss., S. 124, 11 in BFV, und die nicht-euklidische Winkelbezeichnung ὑπὸ τῶν *ΖΔ*, *ΔΗ* ist in der Redaction des Bonon. häufig (z. B. S. 384, 17. 19; 386, 1. 2. 3. 12; 389, 11. 12. 13; 401, 14. 15. 16. 17. 23).

XI 37 ist von τέσσαρες εὐθεῖαι auf ὁσαιδηποτοῦν erweitert, was eine andere Gestaltung des Beweises in beiden Theilen des Satzes nothwendig gemacht hat; sie sind bedeutend ausführlicher. S. 128, 24—25 fehlt. Zu lesen S. 387, 2 αὗται] αὐταί; 17 τὴν *HN*] τὸ *HN*; 388, 3 *ΣT*] *ΣY*.

XI 38 die Buchstaben der Figur geändert, S. 132, 5—12 gekürzt S. 389, 23—26 durch Anwendung eines Satzes, der in den Elementen nicht steht, abweichend S. 389, 1—5 (130, 15—17), 388, 25—27 (130, 12—13), Zusätze S. 388, 21 (130, 8), 389, 10 — 17 (130, 22), 20—22 (132, 3). Zu lesen S. 388, 16 κύκλου] κύβου (so b vorn in der Aufzählung der Sätze), 18 κύκλου] κύβου (so *e corr.* b vorn), 20 *ΓΔΑΕ, ΒΖΗΘ*, 23 *ΚΜΠΞ, ΝΛΟΡ*, 26 αὕτη] αὐτή, 27 τῆς τ. κ. διαμέτρου (wie schon *man.* 1 *e corr.*).

XI 39 die Buchstaben der Figur geändert, sonst nur unwesentliche Abweichungen. Zu lesen S. 390, 7 παραλληλεπίπεδα, 13 ἴσα] ἴσα ἄρα, 15 *ΗΘΚΛΜ⟨Ν⟩*.

XII 1 die Buchstaben geändert; es fehlen die Begründungen S. 138, 12 ὅμοιον — 14 *ΗΖΔ*, S. 140, 3 ἐπὶ — βεβήκασιν und wie durchgehends die Schlussrepetition S. 140, 17—18; unnütze Zusätze S. 391, 7 ἀνάλογον — 8 ἐναλλάξ, 14 καί ἐστιν — 15 *ΗΘ*. Zu lesen S. 391, 2 *ΗΘΜ*] *ΗΜΘ*, 4 ὀρθή] ὀρθὴ ἡ, 5 *ΔΖΒ*] *ΔΒΖ*.

XII 2 auf der Figur *Φ, Χ* statt *Σ, Τ*; es fehlen die Begründungen S. 142, 11—17; 142, 22—144, 6; 144, 10—16, ausserdem S. 146, 10—12 und 148, 1—2; Zusatz S. 391, 29 καί — 30 *ΦΧ*. Das Lemma S. 148, 4—19 fehlt. Zu lesen S. 391, 28 πρὸς τό] πρός, 392, 5 ἕκαστον — 8 κύκλου] zu tilgen; 9 τῶν] zu tilgen (vgl. Z. 6), ἤτοι] ἢ τὸ (vgl. Z. 7), 11 λειφθήσεται, 12 λελείφθω, 15 *ΕΖΘ*] *ΕΖΗΘ*, 23 τό] πρὸς τό, 30 *Χ*] *Φ*.

XII 3 die Buchstaben der Figur geändert; es fehlt die Begründung S. 154, 23—156, 16 und die Repetition S. 156, 21; S. 152, 9—154, 7 war ohne Zweifel ganz kurz angedeutet; denn die offenbare Lücke S. 394, 27 ist wahrscheinlich so zu ergänzen: ἐχούσῃ ⟨τὸ *ΖΘΚ* τρίγωνον, κορυφὴν δὲ τὸ *Δ* σημεῖον. ἡ δὲ πυραμίς, ἧς βάσις μέν ἐστι τὸ *ΖΘΚ* τρίγωνον, κορυφὴ δὲ τὸ *Δ* σημεῖον, ὁμοία ἐστὶ τῇ πυραμίδι τῇ βάσιν μὲν ἐχούσῃ⟩

τὸ *ΑΒΓ*.[1]) Der Beweis S. 150, 13—20 wird etwas anders geführt S. 394, 8—13. Zu lesen S. 394, 3 *ΚΛ*] *ΚΖ*, 10 *ΘΛ*] *ΘΔ*, 13 *ΑΖΘ*] *ΑΖΗ*, 25 ἧς] ἧς βάσις, 395, 6 ἐάν] ἐὰν ᾖ, 7 ἔχῃ, 18 ἴσα] μείζονα.

XII 4 die Buchstaben geändert, weggelassen die Begründung S. 158, 13—14, die Weiterführung S. 162, 8—13 und ebenso S. 160, 26—27, geändert und gekürzt die Schlussfolgerungen S. 158, 15—22 (396, 5—9), 160, 13—25 (396, 19—26), 162, 1—8 (396, 27—31), Zusatz S. 397, 1—3. Das Lemma S. 162, 16—164, 14 fehlt. Zu lesen S. 396, 3 *ΔΕΖΘ*] *ΜΝΞΟ* (so b), 8 ἥπερ ⟨ἡ *ΒΓ* πρὸς τὴν *ΓΔ*. διὰ τὰ αὐτὰ δὲ τὸ *ΜΝΞ* τρίγωνον πρὸς τὸ *ΣΦΞ* τρίγωνον διπλασίονα λόγον ἔχει ἥπερ⟩ ἡ *ΝΞ*, 14 γωνον. ⟨ἀλλ' ὡς τὸ *ΗΔΓ* τρίγωνον πρὸς τὸ *ΣΦΞ* τρίγωνον⟩, οὕτως, 16 *ΡΤΝ*] *ΡΤΥ*.

XII 5 die Buchstaben geändert, weggelassen S. 166, 7 καὶ τοῦτο ἀεὶ γινέσθω, S. 168, 3—6 (wie in prop. 2), 12, Zusatz S. 397, 19—20 (*X*, wie in prop. 2), 28—30; S. 166, 17—19 fehlt vielleicht nur durch Zufall S. 398, 6. Zu lesen S. 397, 26 λείψομέν, 27 λελείφθωσαν, 28 *ΤΥΟ*] *ΡΤΥΟ*, 29 εἰς] καί καταλελειμμένα, 30 *X*, λοιπά.

XII 6 fehlt, wie in den (oder einigen) arabischen Quellen.

XII 7 (= 6 b) andere Buchstaben, es fehlt S. 172, 21 (ἐπεί) — 24, 172, 27—174, 9, 174, 13—19, 174,22—176, 6 und das Corollar S. 176, 8—14. Zu lesen S. 399, 12 σημεῖον, ⟨ἡ δὲ πυραμίς, ἧς βάσις ἐστὶ τὸ *ΒΔΕ* τρίγωνον, κορυφὴ δὲ τὸ *Ζ* σημεῖον,⟩ ἴση, 12 *Ζ*] *Β*, 18 *ΑΒΓΔ*, *ΕΔΕΖ*] *ΔΒΓ*, *ΒΔΕ*, *ΔΕΖ*, 19 κορυφαί.

XII 8—9 und 11—12 sind umgestellt wie im Arabischen.

XII 8 (= 8 b) die Buchstaben geändert, weggelassen S. 178, 12 (τὰ τρία) — 13, 16 (τά) — 18, 27—28 und das Corollar S. 180, 5—23, gekürzt S. 178, 24—26 (402, 5—7); S. 176, 19 καὶ ὁμοίως κείμεναι fehlt, anders ausgedrückt S. 401, 14—18 (= 178, 2—7). Zu lesen S. 401, 16 ἐπεί] ἔτι, 17 *ΑΒ*] *ΔΒ*, 22 *ΒΔ*] *ΒΑ*, 402, 6 *ΑΒΓ*] *ΑΒΓΔ*, 7 τοῦ] τοῦ δέ.

XII 9 (= 7 b) weggelassen S. 182, 7—10 und wie gewöhnlich S. 186, 5—8, sonst gleich bis auf die gewöhnliche Aenderung der

1) Die Buchstaben entsprechen sich so: *ΑΒΓΔΕΖΗΘΚΛ*
b: *ΑΒΓΔΕΛΗΖΘΚ*

Buchstaben. Zu lesen S. 399, 27 τρίγωνον, 29 ΖΘΡΘ] ΖΘΡΟ. 400, 7 ὕψος ⟨πρὸς τὸ τοῦ ΒΔΜΛ στερεοῦ ὕψος.⟩ ὡς, 14 ἀπό] zu tilgen, 15 τῶν ΑΒΓΔ, ΕΖΗΘ] zu tilgen, 27 βάσιν· ⟨καὶ ὡς ἄρα ἡ ΒΜ βάσις πρὸς τὴν ΣΡ βάσιν,⟩ οὕτως, 401, 1 ὕψος ⟨πρὸς τὸ τοῦ ΒΔΜΛ στερεοῦ ὕψος.⟩ ὧν, 5 ΕΖΗΘ] zu tilgen.

XII 10 (= 9 b) weggelassen S. 186, 14 ὁ κῶνος — 16 ὅτι, 20—21, 192, 8 (τό)—10, 194, 5—8, 196, 7—11, und die Begründungen S. 188, 1—15. 18—20. 25—190, 8, 192, 13—194, 2, gekürzt S. 190, 9—12 (402, 29), 192, 3—6 (403, 17—18), 194, 13—16 (403, 30), vgl. 190, 26 = 403, 14, 196, 3—4 = 404, 15; Zusätze S. 402, 18 (wie in prop. 2 und 5), 403, 13 (ὕψος)—14 (κυλίνδρῳ), ebenso S. 404, 12, vgl. S. 404, 5 (τοῦ)—6 (κώνῳ), das S. 194, 23 fehlt. Zu lesen S. 402, 18 ΡΣ] Ρ, 25 ΔΕΒ] ΑΕΒ, 26 ἰσουψῆ, 27 ἀνασταμένων] ⟨ἄρα τῶν⟩ ἀνεσταμένων, 29 λειφθήσεται, 403, 1 λελείφθω, 12 μείζων, 24 τὸ ΕΖΗΘ] τὰ Ε, Ζ, Η, Θ, 29 τῶν] τοῦ, 30 λειφθήσεται, 404, 1 ἔλαττον αὐτοῦ] ἐλάττονα τοῦ, λελείφθω, ἀνεστάτω] ἔστω τά?, 8 κώνῳ, ⟨τρίτον μέρος ἐστὶ τοῦ πρίσματος⟩ τοῦ, 13 μεῖζόν — 15 κώνῳ] zu tilgen.

XII 11 (= 11 b) die Buchstaben geändert, weggelassen S. 196, 24—26. 28—198, 1, 198, 12—14, 202, 6—8 (wie prop. 2 und 5), 204, 1—3 (wie immer) und die Begründung S. 198, 4—8, gekürzt S. 198, 18—21 (409, 22), 202, 9—11 (411, 5), erweitert S. 202, 25—29 (411, 19—25), Zusatz S. 409, 7—8 (196, 21), Vertauschung der Reihenfolge 410, 2—7 (200, 10—13). Zu lesen S. 409, 4 ΖΔ] ΒΔ, 8 ΑΒΓΔ] ΑΒΓΔΛ, ΕΖΗΘ] ΕΖΗΘΝ, 10 ΕΖΗΘΝ, 15 ΗΘ] ΗΘ, ΘΕ, 17 ΖΘ, ΘΗ] ΖΟ, ΟΗ, ΡΣ] ΡΕ, 18 ΕΞ — 19 ΡΣ] ΕΞΖ, ΖΟΗ, ΗΠΘ, ΘΡΕ, 22 λειφθήσεται, 24 ἧς] ἧ, κύκλος] κῶνος, 25 λελείφθω, ΘΗΠ] ⟨ΖΟΗ,⟩ ΗΠΘ, 410, 1 ΑΓΒΤΓΥΔΦ] ΑΣΒΤΓΥΔΦ ⟨καὶ ἀνεστάτω ἐπὶ τοῦ ΑΣΒΤΓΥΔΦ⟩, 6 ΑΣΒΤΓΥΔΦ, 12 οὕτως — 13 πολύγωνον] zu tilgen, 411, 4 ΕΖΗΘΝ, 5 δή] δή, ὅτι, 19 μέν] ὁ μέν.

XII 12 (= 10 b) die Buchstaben z. Th. abweichend, weggelassen S. 204, 21—22, 206, 4—6, 208, 6 (καί)—8, 212, 2—9, 214, 7—9 (wie prop. 2, 5, 11), 216, 3—5 (wie immer) und die Begründungen S. 208, 14—17, 212, 27, gekürzt S. 206, 11—14 (405, 12), 214, 10—12 (408, 15), Zusätze S. 405, 27—28, 406, 4—6, 407, 23 (ἔχει δέ)—28. Die Reihenfolge der Schlüsse weicht

etwas ab: S. 208, 11—19 = 406, 14—18; 208, 19—25 = 406, 7—10; 208, 25 ff. = 406, 11—14, aber gekürzt; 210, 22—28 = 407, 10—16 (abweichend), 212, 1—2 = 407, 6—10. Zu lesen 404, 23 *ΒΓ*] *ΒΔ*, 30 πρὸς τό] πρός, 405, 8 *ΕΞΖ*, *ΖΟΗ*, 9 *ΗΠΘ*, *ΘΡΕ*, 12 λειφθήσεταί, 14 ἐλάσσονα ⟨τῆς ὑπεροχῆς, ᾗ ὑπερέχει ὁ *ΑΒΓΔΚΛ* κῶνος⟩ τοῦ, λελείφθω 16 *ΕΞΖΟΗΠΘΡ* 18 *ΕΞΖΟΗΠΘΡ* 19 τε ⟨καὶ ὁμοίως κείμενον⟩ πολύγωνον (vgl. jedoch S. 409, 29), *ΑΣΒΤΓΥΔΦ*, 20 πρίσμα] πυραμίς, 21 ἰσουψής, 22 *ΑΣΒΤΓΥΔΦ*, 25 *ΕΞΖΟΗΠΘΡ*, 406, 2 *ΔΚ*] *ΑΚ*, *ΜΝ*] *ΝΜ*, 6 *ΑΖ*] *ΑΒ*, 15 *ΚΓ*] *ΚΣ*, 24 *ΑΣ*] *ΛΣ*, 25 *ΛΣ*] *ΒΣ*, 26 *ΝΞ*] *ΖΞ*, 407, 5 *ΖΜΘ*] *ΖΜ*. ⟨ἔστι δέ, ὡς ἡ *ΒΚ* πρὸς τὴν *ΖΜ*, οὕτως ἡ *ΒΔ* πρὸς τὴν *ΖΘ*⟩?, 7 *Δ*] *Α*, 11 *ΣΚ*, *ΜΚ*] *ΣΚΑ*, *ΑΚΦ*, 12 *ΦΚΑ*] *ΦΚΔ*, 15 *ΜΠΝ*, *ΗΜΘ*] *ΜΠΗ*, *ΗΜΟ*, 18 *ΑΣΒΤΓΥΔΦ*, 20 *ΕΞΖΟΗΠΘΡ*, 24 *ΑΣΒΤΓΥΔΦ*, 26 *ΕΞΖΟΗΠΘΡ*, 408, 4 *ΑΣΒΤΓΥΔΦ*, 8 *ΑΣΒΤΓΥΔΦ*.

XII 13 (= 12 b) geändert S. 216, 20—25 (412, 8—13), 218, 13—15 (412, 27—413, 2), 218, 23 (413, 9—13), etwas ausführlicher; sonst fast gleich. Zu lesen S. 412, 5 *ΗΘ*] *ΗΒ* 6 ἄξων ⟨πρὸς τὸν *ΚΖ* ἄξονα. ἐκβεβλήσθω ὁ *ΕΖ* ἄξων⟩ ἐφ', 7 ὁσοιδήποτε ⟨οἱ *ΕΝ*, *ΝΑ*, τῷ δὲ *ΚΖ* ἄξονι ἴσοι ὁσοιδήποτε⟩ οἱ *ΖΞ*, *ΞΜ*, 12 *ΣΠ*, *ΡΟ*, *ΤΥ*, *ΦΧ*, 12 *ΑΒ*, *ΓΔ*, 15 *ΗΡ*] *ΒΡ*, 413, 3 κυλίνδρων ⟨δὲ⟩ τῶν, 4 *ΒΗ*] τοῦ *ΒΗ*, 7 *Η*] *ΗΧ*.

XII 14 (= 13 b) ohne wesentliche Verschiedenheiten. Zu lesen S. 413, 19 *ΗΒ*] *ΗΘ*, 414, 2 *ΑΜ*] *ΑΝ*, ἐστιν] zu tilgen.

XII 15 (= 14 b) Figur und Buchstaben geändert, weggelassen S. 222, 18—20, 224, 4—5, etwas abweichend S. 222, 22—224, 2 (415, 2—9), ausführlicher S. 222, 10—14 (414, 20—27) und besonders S. 224, 17 (415, 22—416, 2). Der Kegel ist überall sogleich mit berücksichtigt; daher fehlt S. 226, 3. Zu lesen S. 414, 17 *ΑΒ*, *ΓΔ*, 27 *ΑΕ*] *ΑΒ*, 30 τὸ *ΕΖ*] τῷ *ΕΖ*, 415, 1 τῷ *ΗΚ*] τὸ *ΗΚ*, 3 *ΓΔ*] *ΓΔΚ*, 4 ὕψος] ὕψος ⟨ἐστίν,⟩, 21 *ΑΒΞ*] *ΑΒΖ*, *ΓΘΔ*] *ΓΔΘ*, 416, 2 τῷ *ΕΖ*] τοῦ *ΕΖ*, τὸ *ΕΖ*] τῷ *ΕΖ*, τῷ *ΗΚ*] τὸ *ΗΚ*, 7 *ΑΖΒ*] *ΑΒΖ*, 10 *ΓΔΘΔΒΖ*] *ΓΔΘ*, *ΓΔ*] *ΓΔΚ*.

XII 16 (= 15 b) die Buchstaben geändert, erweitert S. 226, 15 (416, 24—25), 226, 23 (ἴση)—24 (417, 3—5), 228, 2—4 (417, 9—10); ἀρτιόπλευρον S. 226, 8 fehlt (nicht aber in prop. 16 S. 417, 16 u. 21), dafür aber S. 417, 12—14 hinzugefügt. Zu lesen S. 416, 20 *ΑΒΓ*, *ΔΕΖ*] *ΑΒΓΔ*, *ΕΖ*, 24 *ΑΒΓΔ*, *ΕΖ*, 27 *ΖΘ*] *Θ*, 29 καταλείψομέν, 30 λελείφθω, 417, 10 ἐπιζευγνύωμεν.

XII 17 (= 16 b) die Buchstaben geändert, weggelassen S. 228, 17—26 (Begründung) bis auf μεγίστους S. 417, 23, S. 232, 20—23, 236, 4—5, 236, 27—238, 2, 238, 4 (καὶ ἐκ)—5 (ΒΨ), 240, 2 (ἡ δέ)—3 (ἐπιφάνειαν), 240, 6—9 (Schlussrepetition); S. 232, 6—13 nur theilweise S. 418, 17—22, S. 236, 9—26 nur kurz angedeutet S. 419, 24—26, vgl. 420, 1; S. 232, 24—236, 8 in anderer Reihenfolge (232, 24—234, 3 = 418, 28—419, 14 anders geordnet, 234, 3—5 = 418, 22—28, 234, 5—17 = 419, 14—24, 234, 17—236, 2 = 420, 31—421, 3, 236, 6—8 = 419, 27—29); etwas abweichend S. 238, 7—16 (420, 7—11); Zusätze S. 420, 17—18. 19. 23—24. 28—31. Das Corollar S. 240, 11 ff. in der Form abweichend S. 421, 4 ff. (S. 242, 5—7 fehlt), namentlich dadurch, dass die Begründung regelmässig vorausgeschickt wird. Zu lesen S. 417, 16 ἤ καί] καί, 19 νενοήσθωσαν, 24 ΑΒΓΔ] ΒΓΔ, 28 ὄντων ⟨τῶν⟩, 418, 14 ΕΡ] ΣΡ, 20 ἡ] ὁ, 419, 2 καὶ ΔΓΦ τῷ ὑπὸ τῶν ΞΜΧ] zu tilgen, 6 ΕΓΘ] ΓΟ, 8 ἴση] ὀρθή, 10 ΜΧΟ] ΜΧΥ, 15 αὕτη] αὐτῇ, 16 ἄρα] δέ, 19 Ν] Υ, 23 ΡΣ] ΠΤΡΣ, 420, 5 ΓΦ] ΓΨ, 6 ΜΕ] Μ, 8 ΓΩ ⟨πρὸς τὸ ἀπὸ τῆς ΩΜ, ἔλασσον ἄρα τὸ ἀπὸ τῆς ΓΩ⟩ τοῦ, 10 τῶν ΜΩ] τῆς ΜΩ, τό] τοῖς, 11 τῷ] τό, 12 τῶν] τῆς, 16 ΓΘ] ΓΑ, 17 ΨΔ] ΨΑ, 20 τά] τὰ ⟨ἄρα⟩, 421, 7 ΝΟΡ] ΝΣΡ, 12 τῶν βάσιν] zu tilgen.

XII 18 (= 17 b) fast gleich, auch die Buchstaben der Figur (nur Α statt ΑΜΝ), nur fehlt die Begründung S. 246, 11—12, die sich auf das Lemma zu prop. 2 bezieht; Zusätze S. 422, 7 (δύο)—8 (οὐσῶν), 12 καὶ ὁμοίως κείμενον, 25 ὅπερ ἀδύνατον. Zu lesen 422, 19 πολύεδρον ⟨πρὸς τὸ ἐν τῇ ΔΕΖ σφαίρᾳ στερεὸν πολύεδρον⟩, 26 ΒΓ] ΑΒΓ, ἐλάσσονά, 31 μείζονά, 423, 14 σφαῖρα ⟨ἄρα⟩.

Die vielen Fehler, namentlich in den Buchstaben der Figur, fallen natürlich den Abschreibern, nicht dem Redactor, zur Last, und dasselbe gilt ohne Zweifel von den ungemein zahlreichen Lücken, die meist durch Homoioteleuta eine genügende Erklärung finden. Zweifelhaft sind höchstens Lücken wie 12 (10) S. 405, 14. 19, 407, 5 und Fehler wie S. 405, 20 πρίσμα ἰσουψές für πυραμὶς ἰσουψής, die möglicher Weise durch Flüchtigkeit des Bearbeiters entstanden sind. Denn dass der Text von b unmöglich als ganzes ursprünglicher sein kann als der unsrer übrigen Hss., wird durch viele Umstände ausser Zweifel gesetzt.

So wird 2 S. 146, 10—12 benutzt S. 393, 15, obgleich die Stelle in b fehlt, und dasselbe gilt von den genau entsprechenden Worten 5 S. 168, 3—6, benutzt S. 398, 27, 11 S. 202, 6—8, benutzt S. 411, 13, und 12 (10) S. 214, 7—9, benutzt S. 408, 23; in 18 (17) S. 422, 28—30 endlich hat der Bearbeiter die entsprechenden Worte (S. 244, 27 ff.) stehen lassen, wie er ebenda S. 422, 25 die Form *ἀλλὰ καὶ ἐλάσσων· ἐμπεριέχεται γάρ* (S. 244, 24) nicht angetastet hat, die er sonst consequent ändert (S. 403, 14; 404, 15).

Auch das fehlende Corollar nach prop. 7 (6) wird dennoch benutzt S. 403, 8; 404, 8, wie das nach prop. 8 für 17 (16) Coroll. S. 421, 9—11 nothwendig ist. Ebenso ist der fehlende Satz 6 nothwendig für S. 409, 14, wo der Beweis S. 198, 4 ff. gestrichen ist.

S. 391, 27 kann man zweifeln, ob die Kürze des Ausdrucks vom Redactor herrührt oder vor *ἤτοι* eine zufällige Lücke ist. Aber S. 409, 9 gehört die ähnliche Verkürzung sicher dem Redactor. Auch die verunglückte Wortstellung S. 397, 10, die S. 399, 25 und 401, 13 wiederkehrt, verräth den Excerptor. Wenig glücklich ist die Gestaltung von S. 387, 13—14, wo *τὸ ἀπὸ τῆς πρώτης* das auf der ersten Geraden construirte Parallelepipedon bedeuten soll, während es sonst immer das Quadrat bezeichnet, und wo *πεποιήσθω* hart hinzugedacht werden muss. Ebenso ungenau ist die Formulirung S. 395, 1—3 und die Vertauschung von *ἴσας* mit *ὀρθάς* S. 406, 1. 8 (vgl. S. 208, 23), schwerfällig die Wortstellung S. 405, 23 (vgl. 26) und 423, 3—4.[1])

Andererseits ist es aber unverkennbar, dass die Vorlage dieser Umarbeitung eine vorzügliche war. Sie bot die vortheonische Redaction; S. 160, 13 ff. hatte sie nicht die Aenderung Theons (app. I 4), auch nicht S. 238, 8 ff. (s. S. 239 Anm. 2), so wenig wie seine Zusätze S. 158, 1 (395, 23) und 216, 13 (412, 3).[2]) Jedoch kommen auch theonische Lesarten vor. Nicht nur hat b

---

1) Dass die Schlussrepetition consequent fehlt, ist ohne Beweiskraft, da dies auch in den übrigen Hss. öfters der Fall ist.

2) Dass S. 140, 24 *ἔστωσαν* fehlt (391, 22) wie ursprünglich in P, kann Zufall sein. Bemerkenswerth ist, dass im Citat S. 386, 12 (wo *γραμμαί* Z. 14 unrichtig ist statt *εὐθεῖαι*) *εὐθύγραμμοι* fehlt, das die theonischen Hss., auch b, S. 122, 22 haben. S. 387, 11 wird das Corollar zu XI 33 citirt, das in b nur am Rande steht.

S. 394, 28 ff. die Worte S. 154, 2 ff., die vielleicht nur durch einen Schreibfehler in P weggelassen sind; sondern auch S. 140, 24 ff. (391, 22 ff.), 216, 23 (412, 9 ff.), 222, 6 (414, 17) stimmt sie mit den theonischen Hss. Ein mit allen unseren Hss. gemeinsamer Schreibfehler ist *αὑτό* S. 403, 29 = 194, 12.

Daneben hat dieser Theil von b auch besondere Vorzüge. Dahin ist zu rechnen das Fehlen von App. I 3, dessen Unechtheit jetzt durch Schol. XII nr. 72 feststeht (in P ist angemerkt, dass der Satz in einigen Hss. fehle, s. V S. LXXXI) und der beiden Lemmata zu XII 2 und 4 (s. V S. LXXX); richtig fehlen dann auch die Verweisungen darauf S. 168, 15 und 246, 12. Auch von den weggelassenen Begründungen können einige, namentlich die nachträglichen mit *ἐπειδήπερ* eingeleiteten, wie S. 188, 1. 25, 192, 13, sehr gut unecht sein; nachweisbar ist es von S. 142, 11—17 (vgl. S. 149 Anm.), das mit Schol. XII nr. 8 unvereinbar ist, während S. 142, 22 ff. schon dem Scholiasten, von dem Schol. XII nr. 9 herrührt, vorgelegen haben muss. Die beiden Umtauschungen in der Reihenfolge der Sätze sind an und für sich möglich, empfehlen sich aber durch nichts. Dass sie wie die Redaction von b überhaupt schon den Arabern vorlagen, habe ich früher gezeigt; sie geht also wenigstens ins 8. Jahrh. zurück. Ein consequent verfolgter Zweck der Umgestaltung ist nicht erkennbar; neben der vorherrschenden Neigung zur Kürzung kommen ja auch Erweiterungen vor. Der Bearbeiter war jedenfalls sachkundig, vermuthlich ein byzantinischer Lehrer der Mathematik, der eigenmächtig den Text zurechtmachte, wie es ihm für Unterrichtszwecke gut dünkte. Es ist in der Beziehung nicht uninteressant, dass der S. 389, 23 ff. angewandte nicht-euklidische Satz mehrmals von Archimedes vorausgesetzt wird (I S. 98, 2; II S. 22, 18). Ob die Umarbeitung sich weiter erstreckte, so dass nur ein Bruchstück zufällig in b hineingerathen ist, oder ob b alles erhalten hat, ist nicht zu entscheiden. Die Wiederholung der *προτάσεις* im ersten Theil von b (s. V S. XXXIII) stimmt mit dem Text; nur S. 388, 16 *κύβου*, 18 *κύβου e corr.*, 391, 20 *τετράγωνα πρὸς ἄλληλα*, 401, 9 *ὅμοιοι*, 404, 19 *πρὸς ἀλλήλους om.*, 421, 24 *ἀλλήλους*. Dass b einem Theodorus Kabasilas in XIV.—XV. Jahrh. gehört hat, der auch den alten Bodleianus B besass, habe ich nachgewiesen Om Scholierne S. 46 (vgl. Euclidis opp. V S. XXXIII). Eine Abschrift davon ist Laur. 28, 1, der fol. 1ᵛ den Namen des Demetrios Ky-

donios trägt (Zeitschr. f. Math. u. Physik, hist. Abth. XXIX S. 7), der auch in b dem Scholion IV nr. 58 beigeschrieben ist; er war bekanntlich mit Nikolaos Kabasilas befreundet, so dass man annehmen darf, dass B und b einst in der Familie Kabasilas sich vererbt haben. Einen Theodoros Kabasilas habe ich noch immer nicht auftreiben können. Spuren der eigenthümlichen Redaction von XII habe ich in keiner andern Hs. gefunden; nur steht im Riccard. 22 bei XI 37 am Rande: *ἄλλως· ἐὰν ὁσαιδηποτοῦν εὐθεῖαι ἀνάλογον ὦσι*; IV app. I 3 fehlt in Paris. gr. 2346 und Bodl. F 6, 23, wovon oben.

(Schluss folgt.)

Kopenhagen. J. L. HEIBERG.

DIE ENOPLISCHEN STROPHEN PINDARS.

Enoplisch werden die bisher daktyloepitritisch genannten Strophen heissen dürfen, wenn feststeht, dass gewisse alte Metriker mit ihrer Erklärung der beiden daktylenartigen Reihen, die den Strophen das Gepräge geben, als ionisch-choriambischer und choriambisch-ionischer Dimetra, unter dem Namen *προσοδιακόν* oder *ἐνόπλιον* und *προσοδιακόν* oder *κατενόπλιον*, den rechten Weg gewiesen haben. Mehr steht für niemand fest, der Urtheil hat und der herausfühlt, wie schwer den Verfechtern dieser Erklärung bei mancher Einzelentscheidung und bei der versgeschichtlichen Einordnung dieser Metra noch ums Herz ist. Dass hier sich das letzte Wort sprechen liesse, daran fehlt noch viel.

Wo es sich um Ioniker handelt, wird es förderlich sein, sich stets gegenwärtig zu halten, dass dies Maass durch seine Dreitheiligkeit (Grundschema ⏖ ⏔ ⏖) sich von allen anderen abhebt. Zwischen dem *a maiore* und dem *a minore* genannten Ioniker, um von dem in Enopliern mit ihnen verbundenen Choriambus einstweilen abzusehen, besteht rein metrisch genommen kein anderer Unterschied als etwa zwischen Daktylus und Spondeus oder zwischen den verschiedenen Formen des Anapästen: es sind verschiedene Ausdrücke des selben Metrums, verschieden durch Auflösung oder Zusammenziehung bald dieses, bald jenes Theils. Dass in den stilisirten ionischen Takten der Schwerpunkt sich nach der Seite der beiden unaufgelösten Längen legte, ist nicht zu bezweifeln. Aber man würde fehlgehen, deshalb bei gesungenen und getanzten Ionikern in radikaler Spaltung von fallenden und von steigenden Maassen zu reden, –́ – ⏑⏑ und ⏑⏑ – –́. Der Schwerpunkt in diesen wiegenden Walzertakten ist wohl beweglich, aber innerhalb enger Grenzen: in den ältesten Ionikern, die wir kennen, finden wir bereits Modificationen des Metrums, die hierüber keinen Zweifel lassen, ⏔ –́ ⏑⏓ und ⏓⏑ –́ ⏔. Durch Ancipität der Anfangs- und Endsilben entstehen die ionischen Iamben und Trochäen, beide steigend und fallend, nur in verschiedener Curve sozusagen: ich

erlaube mir, den schwer und den leicht anhebenden, oder kurz, den schweren und den leichten Ioniker zu unterscheiden. Da der Name Anaklasis für die scheinbare Vermehrung eines Metrons auf Kosten seines Nachbarn, ⏑⏑—⏖⏒⏑——, aus dem Alterthum überliefert ist, so ist nichts dagegen einzuwenden, den Namen auf einen ähnlichen Vorgang innerhalb des Metrons auszudehnen: anaklastische Form des schweren, des leichten Ionikers. Da jedoch die Veränderung der Anfangs- und der Endsilbe nicht nothwendig von einander abhängen, beschränk ich mich zunächst darauf, die einschneidendste Veränderung zu bezeichnen und von Retardirung der Kürze zu reden (—— —⏑— und —⏑—— —). Es wird sich zeigen, dass die beiden leise divergirenden Spielarten des selben Grundmaasses sich im ionischen Dreivierteltakt etwa mit der selben Freiheit bewegen wie Trochäen und Iamben in den vier Dreiachteltakten des Glykoneus oder den Sechsachteltakten choriambischer Metra, über die uns U. von Wilamowitz soeben ein neues Licht aufgesteckt hat (Sitzgsb. pr. Ak. d. W. Berlin 1902, 865 ff.). Wilamowitz hat die Gelegenheit benutzt, seine Ionikerabhandlung vom Jahr 1886 (Isyllos 125 ff.) an mehreren Punkten zu corrigiren. Was wir alle dieser Abhandlung verdanken, brauch ich hier nicht auseinanderzusetzen; der Dank steigert sich, wenn man sich eben durch sie über sie hinausgehoben fühlt. Das wichtigste der damals sogleich aufsteigenden Bedenken, gegen die allzuenge Verknüpfung choriambisch-iambischer Metra mit den Ionikern, ist jetzt wohl beseitigt. Aber wenn nun immer noch der Diiambus zum Ionicus minor, der Ditrochäus zum maior tritt, dann wieder all diese Unterschiede bei Analyse grösserer Chorlieder schwinden sollen (Sitzgsb. 886), so vermag ich mir den letzten Satz nur mit Einschränkung, wie er vielleicht auch gemeint ist, die beiden ersten dagegen garnicht anzueignen. Die trochaischen und iambischen Metra in *Θυμὲ θύμ᾽ ἀμηχάνοισι* ... und *ἐρῶ τε δηὖτε κοὐκ ἐρῶ* ... haben mit den Ionikern die Moren- und vielleicht die Silbenzahl gemein, der Rhythmus ist grundverschieden. Was ihnen ähnlich unter Ionikern erscheint, ist iambischen Klanges aus dem schweren (⏖—⏑⏒), trochaischen aus dem leichten Ioniker erwachsen (⏒⏑—⏖); diese ihre Herkunft ist unter Ionikern ihre einzige Legitimation: man muss nur die Gesetze lyrischer Ioniker nicht mit den metrischen Doctrinärs von Hephästion bis Aug. Rossbach aus den Sotadeen ableiten wollen.

Nur nicht lesen, immer singen . . .

περισσόν· αἰ | γὰρ Ἀπόλλων ὁ Λύκηος

ist ein Trimeter Alkmans (83), einmal schwer und zweimal leicht anhebend,

ἔχει μὲν Ἀν|δρομέδα καλὰν ἀμοιβάν

ein ähnlicher, im dritten Metron gehemmter Sapphos (58),

τοοῦτος εἰς Θήβαις πάϊς | ὀρμάτεσσ' ὀχήμενος

und

Μᾶλις μὲν ἔννη λεπτὸν ἔ|χοισ' ἐπ' ἀτράκτῳ λίνον

sind zweimal schwere, zweimal leichte katalektische Tetrameter lesbischer[1]) Herkunft (fr. adesp. 51. 52 B[4]),

ἰόπλοκ' ἀγνὰ μελλιχό|μειδε Σαπφοῖ

ist der alkaische Zwölfer (55); der selbe Vers katalektisch,

ὦναξ Ἄπολλον, παῖ μεγά|λω Διός,

der bekanntere Elfer (1).

Alle diese Verse bringt Hephästion als epionische Beispiele τῆς κατ' ἀντιπάθειαν μίξεως, ohne dass wir aus dem allein auf uns gekommenen Duodezauszuge authentisch erführen, worin er die Antipathie sah; die Thorheiten der Derivationsmetrik gehen uns hier nichts an. Unzweideutig ist jedoch der Trimeter Alkmans (περισσόν), der nur dann antipathisch gemischt heissen konnte, wenn ‚Diiambus' und leichter Ioniker nicht sympathisirten. Verständig behauptet und belegt Hephästion (Cap. XII), ohne von Antipathie zu reden, die Verbindung des leichten Ionikers mit dem ‚Ditrochäus' (uns am geläufigsten im sog. Anaklomenos, φέρ' ὕδωρ, φέρ' οἶνον, ὦ παῖ), während er im vorhergehenden Capitel (XI) den ‚Ditrochäus' ebenso friedlich dem schweren Ioniker zugesellt. Aber die dort aufgeführten Trimeter und Tetrameter unterscheiden sich lediglich dadurch von den bisher behandelten (Cap. XIV), dass die schweren Ioniker stets rein, niemals retardirt sind:

Κρῆσσαί νύ ποτ' ᾧδ' ἐμμελέ|ως πόδεσσιν

(Sapph. 54, 1), entspricht dem alkaischen Zwölfer;

τριβώλετερ· | οὐ γὰρ Ἀρκάδεσσι λώβα

(Alc. 38) dem sapphischen Trimeter ἔχει μὲν Ἀνδρομέδα κτλ.

---

1) Θήβαις Ahrens für Θήβας. Als τὸ περιφερόμενον citirt schol. Aesch. Pers. 938 einen Tetrameter völlig abweichenden Klanges, aber im Grunde gleich gebaut, ohne Katalexe:

αὐλεῖ Μαριανδυνοῖς | καλάμοις κρούων Ἰαστί,

attischen, wenn nicht hellenistischen Ursprungs.

Unter die *κατ' ἀντιπάθειαν* gemischten eingereiht, aber als epichoriambischen Trimeter gedeutet hat Hephästion den sapphischen Elfer:

ποικιλόθρον' ἀθάνατ' Ἀφροδίτα.

Die Deutung wird richtig sein. An sich freilich könnte der Vers recht gut ionisch gehen, aus dem alkaischen Zwölfer entstanden durch Verkürzung im ersten Metron, wie der alkaische Elfer ohne die Verkürzung, mit Katalexe. Und wirklich hat ihn ja die Derivationsmetrik so dargestellt[1]); wie denn auch der sapphische Fünfzehner

δεῦτε νῦν ἀβραὶ χάριτες καλλίκομοί τε Μοῖσαι

recht gut als ein in der Mitte durch ein schwer-ionisches Metron erweiterter Elfer erscheinen könnte.[2]) Aber gerade dieser Fünfzehner war kein Ioniker; Beweis: der nach Atilius Fortunatianus vollgültigem Zeugniss (p. 301 K) bei Sappho und bei Anakreon mit ihm verbundene choriambisch-iambische Dimeter *Lydia, dic per omnes.* Doch scheint Sappho ihren Fünfzehner feiner gebaut zu haben: es ist nicht anzunehmen, dass Horaz auf eigne Hand durch eine trochaische Variation des ersten Choriambus das Kolon *te deos oro, Sybarin* von Vor- und Nachgesang sollte abzuheben gesucht haben; von solchen Freiheiten wusste zu Horazens Zeit niemand; Horaz fand das Metrum vor. Unser sapphisches Beispiel hat sich freilich in der Ueberlieferung von Hephästion abwärts den jüngeren Tetrametern Anakreons angeglichen: auch ohne die versgeschichtliche Erwägung würd ich *δεῦτε νῦν* vorziehen.[3]) Der Fünfzehner Sapphos ist also ein choriambischer Vers, um ein Metron grösser als ihr Elfer.

Beim phaläkischen Elfer lässt sich nicht ein für alle Mal ausmachen, ob es ein äolischer oder ein ionischer Trimeter sei; von Fall zu Fall ist es aus dem Zusammenhang und, bei Wiederholungen des Verses, aus den Variationen zu bestimmen. Nach

1) Aug. de mus. IV 13, tom. I p. 154[d] ed. Plant.

2) Auch der von den Pindarscholiasten citirte Vers der Sappho, worin der Reichthum *ἄνευ(θ') ἀρετᾶς οὐκ ἀσινὴς πάροικος* heisst, wird ein solcher Fünfzehner gewesen sein; nur lehrt Metrum, Stil und die Citirweise der Scholiasten, dass er nicht mit den Worten *ὁ πλοῦτος* begann.

3) Die ionische Form *νῦν* kommt in der lyrischen Dichtung erst mit Pindar auf. Aber in der Uebergangsfigur des Musenanrufs werden selbst ionische Dichter gesungen haben *Ἔσπετε νῦν μοι Μοῖσαι,* wie es denn auch in Pindars Gebet an die Chariten *ἐπακοοῖτε νῦν* heissen muss (O. XIV 13).

εὐίππου ξένε τᾶσδε χώ-

in ionischen Takt fallen zu wollen

-ρας ἵκου | τὰ κράτιστα | γᾶς ἔπαυλα,

um gleich darauf in Glykoneen zurückzufallen, dünkt mich Verwegenheit; auch das vorletzte Kolon der selben Strophe, wieder mit einem *Γλυκώνειον* durch Synaphie verbunden, wird äolisch zu lesen sein, obwohl als Abschluss ein ionischer Dimeter folgt. Umgekehrt sind in der folgenden Strophe des Liedes zwei ionische Phaläkea sicher, obwohl ein Priapeus den Schluss macht. In der kurzen dreizeiligen sapphischen Strophe des Berliner Pergaments folgt auf zwei Glykoneen, deren erstem ein kretisches Glied vorgelagert ist, doch wohl ein äolischer Trimeter. Ganz unzweideutig hat Philodamos von Skarphos einen ionischen von einem äolischen Phaläkeer unterschieden. Die Strophe seines Paeans (BCH 19, 1895, 400) besteht aus zweimal acht und zweimal sechs Metren, choriambisch-glykonisch, nur setzt die zweite Gruppe allemal ionisch ein, erst mit einem Trimeter, molossischer Eingang und leichte Ioniker, Grundschema des phaläkischen Elfers im ionischen Takt, dann mit einem Dimeter, die selben Ioniker ohne den Eingang; am Schluss der Gruppen ist Katalexe, bis dahin, von den beiden sicheren Ionikern abgesehn, Synaphie. So wenig nun das letzte Glied des schliessenden Priapeus, *εὐαίωνι σὺν ὄλβῳ*, ein ionischer Dimeter, so wenig ist der Schlusstrimeter der Achtergruppen, *Ζηνὶ γείνατο καλλίπαις Θυώνα* oder *δ' ἀρχο[ύσαις] ἴσον ἁβρὸν ἄγαλμα Βάκχο[ν*, mit seinen auch in den folgenden glykonischen Dimetern wiederkehrenden Variationen, — ⏕ — ⏑⏑ ⏓ ⏑— ⏑ — —, ein ionischer Phaläkeer.

Das dreisilbige Anfangsmetron des ionischen Phaläkeers scheint, wo es nicht Molosser ist, verschiedene Erklärungen zu gestatten. Der Kretiker könnte akephaler oder contrahirter Diiambus sein, den beiden leichten Ionikern des Phaläkeers aber könnte so gut ein leichtes als ein schweres Metron vorangehen; für beides stehen Zwölfer bereit: *τί με Πανδι|ονὶς ὠραννὰ χελιδών* (Sapph. 88) und *Σαπφοῖ, τί τὰν | πολύολβον Ἀφροδίταν* (59). Die bakcheische Form sozusagen als abgeschwächten Molosser zu nehmen, wie römische Dichter gethan zu haben scheinen, wenn sie mitten unter Ionikern bakcheische Maasse häuften, wäre in altgriechischer Poesie unerhört. Aber auch als contrahirte Iamben würden sie in ionischen Maassen keine Stütze haben: die Katalexe ⏑ – – ist un-

ionisch[1]); bleibt die Annahme der Akephalie, die ausnahmsweise, interjectionsartig, auch Wiederholung des Metrons gestattet, *Ἴακχ' ὦ Ἴακχε* im Mystenchor der Frösche, *ἴωμεν ἴωμεν* im Chor des Philoktet (v. Wilamowitz Isyll. 137. 152). Damit erhalten wir hier ein akephales leichtes Anfangsmetron, dem sich dann leichte Metra bequem anschliessen. Dann aber wird der kretische Anfang den entgegengesetzten Charakter tragen, ein durch Anfangscontraction, oder besser: durch Akephalie verkürztes schweres Metron, nicht wie Studemund, z. B. in dem Mystenchor, gewollt zu haben scheint (diss. Argentorr. VIII 151) —⏑⏝⏑⏑—— u. s. f.: solcher Contractionen bietet zwar die selbe Strophe dicht hintereinander zwei, gleichfalls im Versanfang (331. 32 ∾ 349. 50), aber beidemal ohne Retardirung der Anfangskürze.

Giebt es auch zweisilbige Anfangsmetra? Wer in alter Lyrik nicht an die ‚spondeische Katalexe des fallenden Ionikers' glauben mag, wird mit mir lesen

πλήρης | μὲν ἐφαίνετ' ἀ σελάννα

(Sapph. 53). Der selbe Vers kehrt, dreimal nacheinander, wieder Eur. Hipp. 526—28 ∾ 535—38, in dem gewaltigen Erosliede, dessen Schema ich in äolischer und in ionischer Messung herschreibe:

äolisch:

⏓ — ⏓ —⏑⏑—⏑—
— —⏑⏑—⏑— ⏑—⏒
— —⏑⏑—⏑— ⏑——
⏓ —⏑⏑—⏑— ⏑——
— —⏑⏑— —
— ⏑ —⏑⏑— — —⏑—⏑ —⏑⏒
— —⏑—⏑⏑— —⏑—⏑ —⏑—
⏓ —⏑⏑— —

ionisch:

⏖— ⏖ — ⏑⏑ —⏑ —
—— ⏑⏑ — ⏝ —⏑ —⏖
—— ⏑⏑ — ⏝ —⏑ ——
⏖— ⏑⏑ — ⏝ —⏑ ——
—— ⏑⏑ — —
— ⏑— ⏑⏑ — — —⏑ —⏝ —⏑⏖
——⏑— ⏑⏑— —⏑ —⏝ —⏑—
⏖— ⏑⏑ — —

mit der Bitte, das Lied einmal in beiden Taktarten nacheinander zu recitiren: der Erfolg ist wohl nicht zweifelhaft. Sind es aber

1) Es hat deshalb meinen Beifall, wenn Wilamowitz jetzt den Vers *μεγάλῳ δηὖτέ μ' Ἔρως ἔκοψεν ὥστε χαλκεύς* nicht mehr ionisch scandirt (Sitzgsb. 883).

lauter Ioniker, so haben wir eine Strophe, die mit einem Trimeter anhebt, im zweiten und dritten Metron vertrautesten Klanges: es ist der alkaische Trimeter, nur stark verkürzt im ersten Metron:

Ἔρως, | Ἔρως ὁ κατ' ὀμμάτων,

mich dünkt, ein Anfangsmotiv von ungemeiner Kraft. In 2. 3. 4 folgt ein phaläkisches Motiv, im ersten Metron ebenso energisch verkürzt:

Ἔρω|τα δὲ τὸν τύραννον ἀνδρῶν.

Das nun folgende

τὸν τᾶς | Ἀφροδίτας

ist uns in ionischer Messung aus Sapphos κῆ δ' ἀμ|βροσίας μέν vertraut, wo sechs solchen Dimetern ein vollständiger Trimeter folgt, zweimal schwer anhebend, alkaischen Motivs. Die Strophe schliesst mit dem selben Dimeter

Ἔρως | ὁ Διὸς παῖς,

nach zwei interessanten Tetrametern, die beide phaläkischen Charakters in vierzehn Silben verlaufen; der erste stellt sich zunächst als ein gewöhnlicher Elfer dar, der zweite als Zwölfer (Σαπφοῖ τί τὰν κτλ.) mit Contraction der Längen im zweiten Metron, beide erweitern sich zum Tetrameter durch ein angehängtes katalektisches Metron.

Das Ganze ergiebt zwei dem Umfange nach gleiche Sätze: vier Trimeter und, von zwei Dimetern umschlossen, zwei Tetrameter, deren zweiter iambisch, also schwer anhebt, von wo rückwärts, wie von dem alkaischen Trimeter (1) vorwärts, Licht auf die zwischenliegenden zwei- und dreisilbigen Anfangsmetra fällt; für das kretische also das selbe Resultat, wie im Mystenchor der Frösche.

Am weitesten im Wechsel von schwer- und leichtanhebenden Ionikern scheint unter den älteren Dichtern Simonides zu gehen; er hat zwei schwer-leichte Dimetra zu einem Tetrameter verbunden, der nun in jedem neuen Metron umspringt (53, 2. 4 in Dobrees von Wilamowitz zu Ehren gebrachter Herstellung):

νίκασε νέ|ους ὑπὲρ δι|νάεντα βα|λὼν Ἄναυρον —
οὕτω γὰρ Ὅ|μηρος ἠδὲ ‖ Στασίχορος ἄ|εισε λαοῖς.

Wer hier den ‚fallenden Ionikern‘ zu Liebe fallende Trochäen lesen wollte und so etwa vermeinte, Fluss und Wohlklang des Verses zu steigern, der würde in dem angeblich ionischen Tetrameter jedes zweite Metron unionisch scandiren; das erreichte Gleich-

maass der vier Metra bestünde in einem dreimaligen Taktwechsel. Und wenn es noch ein Wechsel zwischen unserem heutigen $^3/_4$- und $^6/_8$-Takt wäre! Aber darf man den Choreuten des Simonides Kaninchensprünge (⏒ –́ ⏑⏑ –́ ⏑ — ⏑ ⏒ –́ ⏑⏑ –́ ⏑ — ⏑) zumuthen?

Ueberblicken wir die Reihe der schwer-leichten Ionikerpaare von *οὕτω γὰρ Ὅμηρος ἠδέ* bis zu *περισσόν· αἲ γὰρ Ἀπόλλων*, so erhalten wir die Formel ⏒ –́ ⏑⏒⏑ –́ ⏑⏑, also, bei der antipathischen Mischung, an der Fuge der Metra eine ähnliche nachbarliche Rücksichtnahme, als uns vom Anaklomenos her geläufig ist. Aber wie es leichte Paare giebt, die solche Rücksicht nicht üben (*τόδε μειλίσ|σοντες οὖδας* Aesch. Suppl.), so werden wir auch schwere und leichte Ioniker derber zusammenstossen sehen (*προοιμίων* | *ἀμβολάς* Pind. Pyth. I).

Jetzt sind wir so weit, den in enoplischen Ionikern hinzutretenden Choriambus zu würdigen. Der Choriambus stellt in ionischer Messung, ähnlich wie der Molosser,[1]) eine Vermittelung dar zwischen dem schwer und dem leicht anhebenden Metron. Durch Auflösung des Taktheils, der den Hauptton trägt, scheint er mehr zu gleiten und zu schweben, als sich zu heben und zu senken. Es ist klar, dass solch ein Maass nicht gut allein einen Vers bilden kann: der Choriambus hat in ionischer Messung, wie ‚Daktylus' und ‚Spondeus' in Anapästen nur eine secundäre Bedeutung. Wo das gleitende Metron des Choriambus dem schweren Ioniker folgt oder dem leichten vorangeht, sind Dimetra hergestellt von jener Getragenheit der Bewegung, die man den Daktyloepitriten wohl anmerkte, noch ehe man sie recht verstand.

Nun haben wir uns den Hergang natürlich nicht so vorzustellen, als hätte irgendwann irgendwer das Bedürfniss gefühlt, überkommenen ionischen Gliedern dies gleitende Metron einzu-

1) Wenn im Kleomacheion (Heph. 36, 4. 5 W), *τίς τὴν ὑδρίην ἡμῶν ἐψόφησ'; ἐγὼ πίνων*, der Molosser einmal zu einem schweren Ioniker und einmal zu einem ‚Ditrochäus' tritt, so braucht deshalb hier der Ditrochäus nicht den schweren Ioniker zu vertreten, und Kleomachos deshalb noch kein Sotadeer zu sein. Leichter Ioniker und Molosser ist eine gut bezeugte Verbindung: Kratin. fr. 342. 356 K, Eur. Med. 159 ∾ 83, Kykl. 502 ∾ 10 ∾ 18. — In enoplischen Ionikern ist der Molosser selten: Pind. Nem. VIII 1 (zweifelhaft wegen *αὔξεται* 40), fr. 221, 2 (?), Bacch. VIII cfr. 3 (vgl. 69 Bl.), Timocr. 1, 7 (Eigenname), Eur. Med. 981 ∽ 87, Androm. 772 ∽ 85; über Med. 834 s. unten S. 215 A. 3.

fügen, etwa um den allzulebhaften Umschwung vom schweren zum leichten Ioniker zu dämpfen: *κεῖνος γὰρ Ὀ⟨λυμπιόνι⟩κος ἐὼν Αἰακίδαις —, λίμνας θεῷ ⟨ἀνέρι εἰ⟩δομένῳ γαῖαν διδόντι.* Dies ist schon deshalb unwahrscheinlich, weil solche schwergleitend-leichten Metra verhältnissmässig selten sind.[1]) Die Ioniker der chalkidischen Lyrik sind nicht durch blosse Erweiterung der Ioniker des Ostens entstanden: dazu haben sie zu viel anderes ihnen allein eigene; ich nenne nur den prächtigen Trimeter

Δωρίῳ φωνὰν ἐναρμόξαι πεδίλῳ,

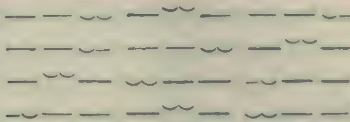
dessen wahren Tonfall zuerst vernommen zu haben stets ein Ruhmestitel Gottfried Hermanns bleiben wird. Da sich Hermann auch darüber Gedanken gemacht hat, dass wirkliche Trochäen so gut wie niemals Trimeter bilden, so war er eigentlich der Wahrheit nahe genug. Denn das leuchtet wohl ein, der dreitheilige Takt entfaltet seinen höchsten Reiz im Trimeter, weil da der Vers im Grossen die Structur des Einzelmetrons widerspiegelt.[2])

---

1) Beispiele S. 500 ff. meines Pindar.

2) Weit über die Hälfte aller enoplischen Verse lässt in Trimetern, Hexametern, Pentametern, auch in Tetrametern wie Olymp. VI ep. 7, Pyth. I ep. 3, IV str. 7, Nem. VI ep. 1, XI ep. 6 die Neigung zu dreitheiliger Gliederung durchschimmern. — Es lohnt von hier aus einmal die Glykoneen zu beleuchten, denen sich die Asklepiadeen von selber anreihen. Der Glykoneus, in Lesbos aus dem Achtsilbenvers erwachsen und daher fester als selbst das Dimetron ionischen Taktes an isische Structur gebunden, hat, seit er überhaupt mit dem Princip der Silbenzahl, diesem dürftigen Surrogat des gegliederten Taktes, rhythmische Gliederung verband, sich doch immer auch als das Vielfache eines diplasischen Taktes gefühlt. Das beweist erstens die Hauptform des Glykoneus, die, den Choriambus in der Mitte, vorher und nachher einen trochaischen oder iambischen Einzeltakt absondert. Mögen wir das Ganze, seinem Umfange nach, ein Dimetron nennen, es bleibt eine Einheit von vier Einzel-, nicht von zwei Doppeltakten, deren Anordnung gerade der Halbirung widerstrebt, nicht so der Dreiviertelung; und damit kommen wir zu einem zweiten Anzeichen der noch durchgefühlten Dreitheiligkeit des Taktes: es ist der bei Pindar und bei den Tragikern so gern mit dem *Γλυκώνειον* verbundene äolische Dodrans, wie man das Kolon wohl nennen darf, ob es nun rein trochaisch (—◡ —◡ —[◡]) oder schon glykonisch umgesetzt laute (—◡ —◡ ◡— und —◡ ◡— ◡—). Und wie der glykonische Grundstock, lassen auch die asklepiadeischen Ableger noch den einzelnen Dreiachteltakt in Geltung, obgleich sie durch Wiederholung des ‚Choriambus' im Innern Doppeltakte zu bilden scheinen. Der Asklepiadeus minor setzt sich zusammen aus zweimal drei Vierteln des Glykoneus; die fächerförmige Anordnung der glykonischen Einzeltakte wiederholt er im Grossen, —◡ —◡ ◡— | —◡ ◡— ◡—.

Wenn nun die bezeichnendsten Gruppirungen in unsern Strophen die verschiedenen enkomiologischen Trimetra sind:



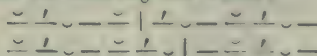
so ist sinnfällig, dass dann die doppelkürzigen Dimetra allemal die Hebung des Kolons darstellen, denen als Senkung sich ein einzelnes retardirtes Metron unterordnet, und es erhebt sich zunächst die Frage nach der Herkunft jener Dimetra. Mit den Glykoneen verbindet sie die gern festgehaltene Achtsilbigkeit und, wenn man von der polyschematistischen Freiheit der Aeoliker absieht, die Zwölfzahl der Moren, von ihnen trennt sie vor allem die dreitheilige Gruppirung je von sechs Moren, mit dem Hauptton in der Mitte. Von den daktylotrochaischen Reihen unterscheiden sie eben ihre Doppeltakte. Ich meine, beide Versarten, die Daktylotrochäen und unsere ionischen Dimetra sind aus einer Wurzel entsprossen, und das ist der alte Hebungsvers mit zwei doppelten Senkungen und freiem Vor- und Nachklang,

Ἐρασμονίδη Χαρίλαε

,das älteste Versmaass der Griechen',[1]) nach dem die Alten unsere Verse benennen. Die Daktylotrochäen mögen einer älteren Phase angehören, wo die vierte Hebung noch in voller Geltung und die Senkungen noch freier waren; jedenfalls sind sie entstanden durch Ausdehnung der Reihen über die Vierzahl[2]) der Hebungen und durch Trennung ein- und doppelkürziger Glieder. Anders die

---

Das selbe thut, in gröberer Weise wie mich dünkt, der wohl etwas jüngere, aber sehr schnell beliebt gewordene maior, —⏑ —⏑⏑— | —⏑⏑— | —⏑⏑— ⏑—. Die choriambisch-iambischen und die trochaischen Verse haben ihre Entwicklung von vornherein auf den Sechsachteltakt und damit auf isische Bildung genommen; bei ihnen tritt denn auch der Trimeter neben Dimeter und Tetrameter durchaus zurück. — Der iambische Sprechvers verräth schon durch sein Dreimaass ionischen Ursprung: die Cäsuren machen bald das Anfangs-, bald das Schlussmetron zur Senkung des Verses:



1) Bergk in dem folgenreichen Aufsatz, Freiburg i. Br. 1854, opp. II 392 ff.

2) Sie mögen sogar älter sein als selbst diese. Aufklärung hierüber bringen uns vielleicht die von Wilamowitz (Sitzgsber. 896) geforderten und damit verheissenen Untersuchungen über das Wesen der Daktylen.

enoplischen Metra, denen drei Hebungsfüsse gerade das Material boten zu zwei ionischen Takten. Nahm man den Vorklang mit, so entstand ein schwer-gleitendes, liess man ihn fallen, ein gleitend-leichtes Dimetron; es ist natürlich, dass der getragene Stil festlicher Reigen gern den Takt füllend die Vor- oder Nachsilbe dehnte, wenn auch, der Freiheit ionischen Taktes gemäss, ohne ganz die Kürze auszuschliessen. Kein Zweifel, die Ionisirung schuf aus dem alten Stampfschritt etwas ganz Neues.

Bei gleichzeitiger Benutzung von Vor- und Nachklang war eine Silbe überschüssig. Hier entsteht nun die Frage, ob nicht überhaupt dieser Vorklang, wie etwa bei Glykoneen, ausserhalb des Metrons, sich eines Restes der alten Freiheit erfreute, ob es also nicht am Ende bloss gleitend-leichte enoplische Dimetra gegeben habe, mit oder ohne Vorklang.

Die Möglichkeit solcher flatternden Vorklänge, auch bei Ionikern und gerade bei denen, die aus dem alten enoplischen Hebungsverse hervorgewachsen sind, lässt sich von vornherein nicht ablehnen. Ja die Annahme solcher Vorklänge würde uns an einer Reihe von Stellen, überall da, wo wir zur Hyper- oder Brachykatalexe greifen müssen, aus einer Verlegenheit reissen:

ὃ | τᾶς θεοῦ ὃν Ψαμάθεια |[1])
τίκτ᾽ ἐπὶ ῥηγμῖνι πόντου

(Pind. Nem. V ep. 1), oder

καὶ | μηκέτι μακροτέραν σπεύδειν ἀρετάν

(Isthm. III. IV ep. 1). Solchen Unbequemlichkeiten gilt es jedoch scharf ins Gesicht zu sehen und den Blick immer auch auf das Ganze gerichtet zu halten.

Die Ioniker sind ein sehr fester und sehr geschmeidiger Takt, der bereits eine hohe Ausbildung erreicht hatte, als er die ungefügen enoplischen Glieder sich unterwarf, um sie völlig umzugestalten. Die Glykoneen hingegen haben sich wie die choriambischen Dimetra von dem alten Vierhebungsvers viel weniger weit entfernt. Ueberlegen waren sie ihm lediglich durch das Festhalten einsilbiger Senkung im Zusammenhang mit der festeren Silbenzahl überhaupt und durch die Fähigkeit der Metathesis der Quantitäten, die ja ein Kinderspiel ist gegen die ionische Anaklasis. Immer klingen in Glykoneen die alten vier Hebungen durch, wie

1) Durchgehends, in drei Epoden, Wortende.

sich denn auch immerfort ihnen alte Hebungsverse beimischen, z. B. der sog. alkaische Zehner

παῖδ' Ἀγαμεμνονίαν λατρεύω

(mitten unter glykonischen Maassen Eur. IT 1098∾1115), der seinerseits das Vorklangsrecht lange bewahrt hat:

τὰ | πρὶν δὲ πελώρια νῦν ἄϊστοι

(Aesch. Prom. 135∾151). In dem Augenblicke, da der Glykoneus auf die Achtsilbenzahl verzichten durfte, fand sich auch der Vorklang ein.

Für viele metrische Fragen ist, schon wegen des Umfangs der erhaltenen Gedichte und der grossen Zahl wiederkehrender Strophen, die dem Dichter eine grössere Freiheit wünschenswerth machen musste und nach dem Princip gegenseitiger Erhellung auch gestattete, Pindar das eigentliche Entscheidungsfeld: in der hier behandelten Versart ist er es natürlich erst recht, da er wohl nicht bloss für uns ihr eigentlicher Vertreter ist: und Pindar ist der Annahme von Vorklängen in enoplischen Ionikern nicht günstig. In der erdrückenden Mehrzahl der Fälle geht der schwer anhebende Dimeter ohne Hyperkatalexis auf. Ferner erscheinen, wie die Analyse der Strophen zeigen wird, diese Dimetra mit bewusster Kunst gewählt und gemieden, einzeln eingestreut oder mehrmals hintereinander gebraucht. Endlich ist die Vorsilbe fast ausnahmslos lang: es ist ganz singulär, wenn in der bereits angezogenen fünften Nemee der erste Epodenvers in drei Epoden zweimal kurz anhebt; dafür hat das selbe Gedicht bei den dreiunddreissig übrigen Vorsilben die Länge festgehalten. Das alles sieht nicht nach einem freischwebenden, metrisch nicht mitzählenden Vorklang aus. Und wer die Ioniker betont, wie sich gehört, der geräth durch den Vorklang in eine neue Schwierigkeit: er muss den Anstieg sozusagen des Verses in einer ganz unwahrscheinlichen Weise verlängern, — — ⏑́ — und — — ⏑ —́ —. Natürlich werden wir nun Rede stehen müssen, wie wir uns denn in der Hyperkatalexe den Abstieg denken; vorher sind jedoch in Kürze zwei andere Auffassungen jener Vorsilben zu besprechen: kopflose Metra von dem Umfang einer Silbe? sollte man nicht lieber sagen: Metra, von denen nur der Schwanz übrig ist? Die nachfolgende Analyse wird auch in der Zahl der Metra einen Plan erkennen lassen — bei getanzten Liedern, falls den musikalischen Figuren auch abzu-

schreitende Figuren entsprachen, gewiss ein wesentlicher Punkt — und dieser Plan schliesst an den fraglichen Stellen die Verlängerung des Verses um je ein Metron oft genug aus. Aber vielleicht verbinden sich die kopflosen Metra mit katalektischen, also schwanzlosen des vorhergehenden Verses zu einem, nur durch die Fermate unterbrochenen, sonst ungefähr vollständigen Metron. Es wird erlaubt sein, hiergegen principiellen Einspruch zu erheben (in meinem Pindar S. 505[40]). Wenn bei Pindar den schwer anhebenden Versen im Innern der Strophe fast immer katalektische Verse vorangehen, so ist das allerdings bemerkenswerth. Man findet die Fälle gesammelt bei Felix Vogt (diss. Argentorr. IV 282); von der Art wie (ebend.) versucht wird, die Ausnahmen zu erklären,[1]) schweigt man besser. Dass die vorhergehende Katalexe, ganz wie der scheinbare Quantitätenaustausch im Anaklomenos, eine stilistische Rücksicht, kein metrisches Gesetz ist, beweist ein Blick auf Bakchylides, der ganze Strophen aus schwer anhebenden Versen bildet ohne solche Katalexen: XV epod. (der Schlussvers hyperkatalektisch).

Etwa ein Viertel aller enoplischen Verse Pindars beginnt mit dem schweren Metron — — ⏑⏓; bei Bakchylides halten sich beide Arten ungefähr die Waage, einem älteren Entwicklungsstadium entsprechend, wie ich glaube.[2]) Schade, dass das Hochzeitslied Bacch. XX fast verloren ist: das Fragment lässt alte (viermal kurz, gegen siebenmal lang ansteigende) Enoplier erkennen mit drei und mit vier Hebungen. In den ionischen Enopliern des Bakchylides herrscht wie bei Pindar die lange Anfangssilbe[3]); auch darin

1) Pind. Olymp. VI str. 4/5, Isthm. I ep. 4/5; auch 3/4 gehörte dahin. Hinzu kommen die nicht ganz seltenen Fälle, wo Strophe oder Epodos ‚mit Vorschlagssilbe‘ anheben bei akatalektischem Epoden- oder Strophenschluss; ebend. 283.

2) Sehr bezeichnend beginnt bei Sophokles in der Parodos des Aias *Ἦ ῥά σε Ταυροπόλα* (172 ff.) nach einem daktylotrochaischen Vorspiel (4 + 3 Daktylen, 4 Trochäen von der Form *χαῖρ᾽ ἔφασκ᾽ Ἐκφαντίδης*) der enoplische Theil (*ὥρμασε πανδάμους*) mit zwei schwer anhebenden Trimetern, deren erster hyperkatalektisch ist; es folgen ein leichter Trimeter und leichter Dimeter; dann wiederholt sich der erste schwere Trimeter zweimal, aber ohne Hyperkatalexe, um unerwartet schnell mit einer äolischen Klausel die Strophe abzuschliessen.

3) Kürze ist nur in zwei Gedichten überliefert: III (Anfang der Epode) 9. 18. 51 und XV 45.

stimmt Bakchylides mit Pindar überein, dass die Hauptform der Hyperkatalexe die diiambische[1]) ist:

(1) *Φώκου κρέοντος,*

daneben scheint er, wie Pindar, die choriambische nur ausnahmsweise zuzulassen[2]):

(2) *Ἰσθμιονίκαν.*

Das Drama kennt noch zwei andere Formen: in enoplischen Ionikern, schwer und leicht anhebenden, die ithyphallische:

(3) *μήποτ' ἐκτακείη,*

und in den durchweg leicht gebauten anakreontischen Stils eine gleichfalls sechssilbige[3]):

(4) *σὺ δὲ σῦκά μ' αἰτεῖς.*

Nehmen wir noch die vorher als unbequem bezeichnete Cadenz — — ◡◡ — hinzu, die sich Pind. Isthm. III. IV ep. 1 einem schwer-gleitenden Dimetron anschliesst:

(5) *καὶ μηκέτι μακροτέραν | σπεύδειν ἀρετάν,*[4])

---

1) Belege für Pindar in meiner Ausgabe zu Nem. V; Bakchylides kennt nicht die Beschränkung auf Strophenanfang und -ende; woraus folgt, dass es Geschmackssache war.

2) In Betracht kommen bei Pindar, wenn man von Olymp. VIII 2 und XII 15/16 absieht, nur Fragmente: 29. 30. 87. 88. 89; bei Bakchylides X (IX) ep. 6, XII 5, XIII str. 5, XIV ep. 2.

3) Beide Formen in der Regel nur als Abschluss der Strophe oder wie Soph. O. T. 1096 ∾ 1106, Eur. Rhes. 364 ∾ 77 der ionischen Perikope; die ‚ithyphallische' auch am Ende des ersten Verses der Strophe, Eur. Rhes. 225 ∾ 34, Ar. pac. 776 ∾ 99. Von der Katalexe *σὺ δὲ σῦκά μ' αἰτεῖς* (Ar. Vesp. 302 ∾ 15) hier einige weitere Belege: Aesch. Pers. 663 ∾ 70 *βασιλείου τιάρας | φάλαρον πιφαύσκων*, Soph. Ai. 630 ∾ 41 *ἥσει δύσ|μορος, ἀλλ' ὀ‖ξυτόνους μὲν ᾠδάς* (die Strophe geht ionisch fort; v. Wilamowitz Mélanges Weil 460); Eur. Rhes. 367 ∾ 401 *θαλίαις ἀν|δράσι κρατὴρ ‖ ὕπνον ἀμφιβάλλῃ* (∾ *παρ' ἔμοιγε φωτῶν*), 537 ∾ 56 *ἔτι σοι τοῦ ‖ Βρομίου μελήσει*, und um auch einen Dithyrambiker zu nennen: Timoth. 11 *τὸν Κάμωνος ‖ τὸν ἰωνοκάμπταν.* Bei minder engem Anschluss an leichtionische Reihen darf man bedenklich werden; so bei *τὸ πᾶν ἀμ‖φιλαφὴς ταραχθείς* (Aesch. Choeph. 332—62), was an sich ionischer Messung nicht durchaus widerstrebte (◡ — — akephales Anfangsmetron), aber wie die Belege bei Wilamowitz (p. 189) zeigen, namentlich Ag. 1487—1512, unzweifelhaft auch in unionischer Umgebung vorkommt; ebenso nach bereits erfolgtem ‚ithyphallischen' Abschluss, in der Klausel *ξανθὰν Ἁρ|μονίαν φυτεῦσαι* Eur. Med. 834 ∾ 45.

4) Der metrische Scholiast bezeichnet das Kolon als *μονόμετρον ἰωνικὸν ἢ ἀναπαιστικόν.* Bei *μονόμετρον ἰωνικόν* denkt er hinzu, wenn er es nicht hinzugesetzt hat, *ὑπερκατάληκτον*, wie schol. metr. Olymp. VI ep. ϛ'.

und einmal im Zuge, alles was sonst an überschiessenden Versausgängen problematisch ist:

(6) σὺν βαθυζώνοισιν ἀγγέλλων Pyth. IX str. 2,

(7) . . . μὲν βάσις ἀγλαΐας ἀρχά I str. 2,

so kommen für die Hyperkatalexe sieben Formen in Betracht, deren an vierter Stelle genannte nicht in enoplischen Ionikern begegnet, aber von der ‚ithyphallischen' (3) nicht wesensverschieden sein wird. Die drei letzten, je nur einmal bei Pindar vertreten und nur bei Pindar und in enoplischen Ionikern, 5 nach schwer anhebenden, 6 und 7 nach leichten Metren, sind wohl am durchsichtigsten: es sind jedesmal zwei stark verkürzte Metra; der schwer anhebende Vers 5 schwingt sich, wie anderswo mit einem Choriambus, hier mit einem contrahirten Metron (— ⌣⌣; vgl. Olymp. VI ep. 3; Anacr. 69) zu einer leicht ionischen Katalexe hinüber, während die beiden leicht anhebenden Verse 6 und 7 einem leichten Metron (in 6 retardirt) mit contrahirten Längen (Paradigma in östlichen Ionikern Ἀθαμαν|τίδος Ἕλλας) spondeische Katalexe folgen lassen. Dies legt die Annahme spondeischer Katalexis auch in den beiden ‚ithyphallischen' Ausgängen, 3 und 4, nahe. Andere Deutungen will ich jedoch wenigstens genannt haben, für 3: allöometrische Klausel (Aug. Rossbach, Gr. Metr.[3] 423—25), für 4: zusammengezogenes Anaklomenon ⌣⌣—⁀— ⌣— — (Heimsoeth de verss. ion. mensura. Bonn, 22. März 1872 p. 5—7), contrahirtes leichtes Metron mit diiambischer Katalexe (Luthmer diss. Argentorr. VIII 81; nach Studemund?). Von diesen Deutungen ist Heimsoeths geistreich, aber doch wohl bodenlos, während die dritte, von Heimsoeth gleichfalls erwogene, schliesslich verworfene eine in Ionikern ungebräuchliche Katalexe einführt.[1])

---

1) Die beiden Fälle, in denen bei Pindar ein einzelner Iambus einen schwer anhebenden Vers schliesst, Πίσᾳ ‖ Olymp. VI str. 5, φέρων ‖ Λυδίαν μίτραν καναχαδὰ πεποικιλμέναν Nem. VIII ep. 4/5, reichen nicht hin, die Katalexe ⌣ – – zu legitimiren, sind aber sehr geeignet hier die ‚Anakrusis' zu discreditiren: die Analyse müsste lauten ἐκ συλλαβῆς . . . καὶ συλλαβῆς. — Sollte Hephästion Recht haben mit der Behauptung (48; vgl. auch 28 W), dass Kratinos und die anderen μετ' Ἀρχίλοχον den alten Vers Ἐρασμονίδη zu einem ionischen Tetrameter gemacht hätten, wobei sich dann das Ithyphallikon in ein iambisches Dimetron mit Katalexe verwandelt hätte, so würde daraus für die Katalexe von Ionikern anderen Stiles auch noch nichts folgen. Aber ich glaube nicht an diese Einschmelzung des Ithyphallikers, den jedenfalls Aristophanes am Schlusse der Wespen noch in alter Geltung zeigt:

Ist unsere Zusammenstellung von 3 und 4 richtig, so gab es zweierlei Ithyphalliker, aus dem alten trochaischen Hebungsvers zusammengezogene, fallende, und aus leichten Ionikern gebildete, ansteigende. Beide in zwei aufeinander folgenden Versen bietet Sophokles: am Schluss von *εἴπερ ἐγὼ μάντις εἰμί* erklingt erst in Synaphie mit leicht anhebenden enoplischen Ionikern (O. T. 1094/5—1105/6) der ionische Ithyphalliker:

ὥς ἐπίηρα φέροντα | τοῖς ἐμοῖς τυράννοις
∾ *(ναί)ων ἐπ' ἄκρων ὀρέων σ' εὕ|ρημα δέξατ' ἔκ του,*

es folgen in sinnfälligem Wechsel des Tones:

ἰήιε Φοῖβε, σοὶ δὲ | ταῦτ' ἀρέστ' εἴη
∾ *νυμφᾶν ἑλικωπίδων, αἷς | πλεῖστα συμπαίζει,*

zwei altvolksthümliche Glieder, als wollte man Alkmans *ὁ δ' ὄλβιος ὅστις εὔφρων* fortsetzen mit einem *ἔστι τις δαίμων*, wie denn Sophokles im vorhergehenden Stasimon, zwischen trochaischen und iambischen Versen, zweimal dem selben ersten Gliede ein vollständiges *ἔστι τις σιῶν τίσις* anschliesst (885—88. 900—3):

Δίκας ἀφόβητος οὐδὲ | δαίμονων ἕδη σέβων,
κακά νιν ἕλοιτο Μοῖρα | δυσπότμου χάριν χλιδᾶς.

Wenn wir uns von hier aus zu den beiden häufigeren, aber leider dunkleren Hyperkatalexen zurückwenden, so scheint ausgeschlossen die Annahme einer Erweiterung des letzten Metrons durch Anhängung einer Silbe; bei regulärer Betonung:

— ⏑́⏑ — ⏓
— — ⏑— ⏓

ginge gerade am Schluss des Verses der ionische Klang verloren, der hier den Hauptton auf der letzten oder vorletzten Silbe fordert. Nimmt man die in einem fünfsilbigen Schlussmetron natürlichste Tonstelle auf der vorletzten Silbe, so erhält man wiederum spondeischen Abschluss, muss aber verzweifeln, den dann vorhergehenden ‚Daktylus' oder ‚Palimbakcheus' irgendwie in enoplischen Ionikern glaublich zu machen. Eine Zusammenstellung dieser beiden Formen mit den beiden ‚ithyphallischen' scheint die Lösung zu enthalten:

⏑⏑ —⏑ —́ —
—⏑ —⏑ — —
— ⏑⏑ — —
— —⏑ — —

καρίδων ἀδελφοί — καὶ τὸ Φρυνίχειον und ohne Zweifel auch in *ἰδόντες ἄνω σκέλος ὤ-ζωσιν οἱ θεαταί.*

Aus dem ionischen Doppeltakte, den der ‚ithyphallische‘ Schluss ursprünglich darstellt (⏑⏑ —́ ⏑ — —́), ist durch Verwitterung, um den Usenerschen Ausdruck zu gebrauchen, ein ionischer Vierviertelakt[1]) geworden, von dem wir in der ‚choriambischen‘ und in der ‚diiambischen‘ Hyperkatalexe secundäre Bildungen vor uns haben. Dabei ist vorausgesetzt, dass die Klausel *σὺ δὲ σῦκά μ' αἰτεῖς* dem Volke bereits in Bein und Kehle geläufig war, als man die Enoplier ionisirte. Ich sehe nichts, was dieser Annahme entgegenstünde.

Zur rechten Zeit für uns sind vor kurzem (Oxyrh. pap. I 1898 p. 14 ff.) aus Aristoxenos[2]) Elementen der Rhythmik Bruchstücke ans Licht getreten, in denen von Veränderung des Zeitumfangs einzelner Metra durch ein vorübergehend abweichendes Tempo (*μὴ τὴν αὐτὴν ἀγωγὴν σῴζουσιν* V 15) die Rede ist. Und zum Glück für uns ist gerade die Columne fast vollständig erhalten, in der es sich um eine Reduction des Ditrochäus auf den Zeitumfang eines Daktylus handelt, also gerade das, was anzunehmen die Zusammenstellung von *μήποτ' ἐκτακείη* mit *Ἰσθμιονίκαν* nahelegte. Der Abschnitt ist, aus dem Zusammenhang gerissen und an einigen Stellen leider auch lückenhaft, nicht ohne weiteres verständlich und bereits viel umstritten; wir müssen ihn also kurz besprechen. Fast alles wesentliche hat Friedr. Blass sofort richtig gesehen, und die Herausgeber haben wohlgethan, seinem Rathe zu folgen. Wenn V 25 ein Satz beginnt: *ἡ [δ' ἀπὸ βραχ]είας ἀρχομένη τ[ετρά-χρονος*[3]) *λέ]ξις οἰκεία μέν ἐ[στι κατὰ τ]ὴν τῶν ῥυθμῶν φύσιν, οὖσα ἰαμβική, τοῦ ἰάμβου,* so ist klar, dass dies eine Capitelüberschrift ist: ‚Der Diiambus a) in seiner eigentlichen Verwendung‘. Es muss gefolgt sein: ‚b) in uneigentlicher Verwendung, als Vertreter von . . .‘, und vorausgegangen ein Capitel etwa mit der Ueberschrift: *ἡ (μὲν) ἀπὸ μακρᾶς ἀρχομένη* . . ., also: ‚Der Ditrochäus‘ (oder ‚Kretiker‘ aristoxenischen Sprachgebrauchs), und

1) Vielleicht macht es andern das selbe Vergnügen wie mir, zu sehen, wie Johannes Brahms serbische Trochäen *Stand das Mädchen, stand am Bergesabhang* in Musik setzt (Lieder und Romanzen op. 93a. Berlin, Simrock, 1884 S. 9): ⏑⏑ —́ — ⏑⏑⏑⏑ —́ —.

2) An der Verfasserschaft des Aristoxenos wird nach den Ausführungen der Herausgeber kein Verständiger zweifeln; die Herkunft aus der grossen Rhythmik oder aus einer anderen Schrift anzunehmen steht jedem frei.

3) Dass *τετράχρονος* nicht *τετράσημος*, und die *χρόνοι* hier nicht den *χρόνος πρῶτος*, sondern verschieden grosse, je von einer Silbe ausgefüllte Zeitquanta bezeichnen, hat Blass erwiesen, N. Jahrbb. 1899 I 34.

vermuthlich wiederum: ,a) in Trochäen, b) in anderen Maassen'. Dazu stimmt vortrefflich, wenn in dem Erhaltenen V 10—12, nach Gegenüberstellung der beiden dreisilbigen Ausdrücke — ⏑ —, — ⏑ —, der Diiambus eingeführt wird als das Widerspiel der (doch wohl vorher behandelten) *τετράχρονος κρητικὴ λέξις*. Das weiter Vorhergehende ist verloren. Ohne Zweifel[1]) gehören Col. IV und V zusammen; aber während von V alle (35) Zeilen irgendwie fassbar sind, fehlen von IV die letzten 14. Das in IV Erhaltene handelt auch von Verlangsamung und Beschleunigung des Tempo und zwar eines in seine fünf Moren aufgelösten Päon; von Ditrochäen als Vertretern des Päon ist nicht die Rede. Um das Fehlende dem Sinne nach zu ergänzen, genügt ungefähr, was wir in V lesen. IV: [,In uneigentlicher Verwendung steht der Ditrochäus unter Daktylen; wogegen nichts einzuwenden ist, weil bei beschleunigtem Tempo sechs Moren leicht die Dauer von vieren erhalten (der $^6/_8$-Takt aber als gleichfalls isischer Takt ohne Schwierigkeit einmal den $^4/_4$-Takt vertreten kann). Aber unschön und widernatürlich, wenn auch leider jetzt zuweilen vorkommend, ist unter Daktylen die dreisilbige Form — ⏑ —']; V: ,dass dies beinahe anapästisch herauskommt, ist wohl klar. Die umgekehrte iambische Form der selben drei Silben, — ⏑ — (unter Daktylen) wäre viel natürlicher (weil sie ja in der That schon fast daktylisch klingt). Ganz die selbe Frage erhebt sich bei dem Widerspiel des vollständigen Ditrochäus: weshalb sollte [man] nicht zur gedrängten, mit ganz kleinen Zeitintervallen rechnenden Rhythmenbildung,[2]) in vorübergehend beschleunigtem Tempo (mindestens) ebensogut zwei Iambika als zwei Trochaika verwenden? Geschehen [ist es nie]; warum, ist [un]klar.[3]) So viel von dieser Form (der das Thema

1) Genauere Angaben darüber machen die Herausgeber nicht; doch nennen sie das Ganze, I—V, ,ein Fragment'.

2) Blassens Ergänzung *εἰ[ς] τὴν π[επυκ]νωμένην ῥυθμο[π]οιί[αν* darf als sicher gelten. Als Subject des *χρήσαιτο* ist wegen *εἰς — ῥυθμοπ.* wohl *τὶς* wahrscheinlicher als *δάκτυλος*, das hier, wie schon am Anfang von V, entbehrlich war, wenn Ende IV bereits von dieser Rhythmenbildung handelte.

3) Vor *γεγέ[νηται* 17/18 soll nach den Herausgebern etwas wie Μ, Π oder C stehen; das Facsimile weist, wie auch Blass bestätigt, eher auf Υ; es ist ein Υ, da *οὐ* nothwendig ist. Vor *φανερόν* sollen Reste von drei Buchstaben sichtbar sein, 1) senkrechter Strich eines Τ, Π oder Η; 2) Ε, Ο oder Θ; 3) Raum für Ι: darnach wird erlaubt sein für 2 und 3 das vom Sinn geforderte *οὐ* zu setzen; dann *δι' ἣν [δ' αἰ]τίαν*.

des Abschnitts bildenden ditrochäischen; auf die Verwerflichkeit der zu drei Silben contrahirten Abart unter Daktylen brauch ich nicht noch einmal zurückzukommen, obwohl ich es hiermit thue): die (fast anapästische und darum hier) widernatürliche Einordnung der Silben (in die nach Länge und Kürze verschiedenen Zeitquanta — ⏑ —) taugt (wie gesagt) nicht für Daktylen'.[1]) Damit schliesst das Capitel, im Vorübergehen noch einmal gegen die Verwendung eines dreisilbigen Ditrochäus unter Daktylen Einspruch erhebend. Aber sind denn solche Mischungen überhaupt in griechischer Verskunst erhört? Blass weiss nur einen Vers anzuführen, der gerade die von Aristoxenos bedauerte Vermeidung von Diiamben unter Daktylen enthalten soll:

ὅπως Ἀχαι|ῶν δίθρονον κράτος Ἑλλάδος ἥβας,

in der Parodos des Agamemnon. Das wird also Aristoxenos wohl nicht meinen. Es nimmt Wunder, dass niemand an den grossen Archilochier gedacht hat (*Solvitur acris hiems* . . .), den wohl zutreffend Rossbach[3] 384 mit dem ἡρῷον ηὐξημένον (Plut. mus. c. 28 p. 1141) identificirt hat. Der Name scheint deutlich zu sagen, dass man den Vers als einen daktylischen Hexameter las, dessen fünfter Fuss viersilbig statt dreisilbig war, ein auf den Wert von vier Moren zusammengedrängter Ditrochäus. Man sage nicht, dies sei nur ein Sprechvers gewesen:

νῦν γὰρ ἀγὼν σοφίας ὁ μέγας χωρεῖ πρὸς ἔργον ἤδη

singt der Mystenchor in den Fröschen (883), in einem nicht antistrophischen, also durchcomponirten Stück. Es wäre denkbar, dass das daktylische Lied Ὦ Διὸς ἐννέα παρθένοι ἁγναί aus Tetrametern und aus Hexametern bestünde, deren letzter das fünfte Metron in Triolen ausprägte. Denn so hat Blass die πεπυκνωμένη ῥυθμοποιΐα des Ditrochäus gewiss richtig in unsere Sprache übersetzt.[2]) Den griechischen Namen für diese Beschleunigung des Rhythmus wollen wir uns merken; wir werden ihn brauchen.

---

1) Diese Paraphrase hat natürlich nur dann einigen Werth, wenn sie sich zur Ueberlieferung nicht anders verhält, als der Vortrag des Aristoxenos zu dem Collegheft eines seiner Zuhörer.

2) Andere mögen statt $\frac{2+1}{3}$ vorziehen, $\frac{3+1}{4}$ zu theilen. Die Analogie mit dem rein musikalischen Pyknon, der Gruppe kleinster Intervalle in gewissen Tonleitern, liegt auf der Hand.

Dies auf unsere ionischen Hyperkatalexen angewandt ergiebt die rhythmische Gleichwerthigkeit aller vier, von *σὺ δὲ σῦκά μ' αἰτεῖς* bis *Φώκου κρέοντος*.

Die lange Erörterung war nöthig, um das historische Gewissen und das Ohr mit der unheimlichen Hyperkatalexis auszusöhnen, und der unserm Ohr und unserm Gewissen leider garnicht unheimlichen ‚Anakrusis' ihr Recht zu ertheilen.

Wenn so endlich in enoplischen Ionikern das schwer anhebende Metron und damit das schwer-gleitende Dimetron gesichert ist, so dürfen wir der Frage nähertreten nach der Herkunft der mit beiden Dimetren verbundenen anaklastischen Formen, des ‚Diiambus' und des ‚Ditrochäus'. Wurden diese Abwandlungen ionischen Maasses den ausgebildeten östlichen Ionikern entnommen und den enoplischen Dimetern hinzugefügt oder erwuchsen auch sie unter Einwirkung ionischen Taktes aus den alten Hebungsversen? Hier ist nun zu beachten, dass alle enoplischen Ioniker ihre Haupthebung nur da auflösen, wo die Auflösung aus der ursprünglichen Senkung des alten Enopliers stammt, also in dem choriambischen, aber nie in dem schweren oder dem leichten Metron, weder in der reinen noch in der gehemmten Form.[1]) Der Schluss ist, denk ich, zwingend: ‚Diiambus' und ‚Ditrochäus' in enoplischen Ionikern sind entstanden aus einer überaus feinfühligen Anwendung der anderswo errungenen Freiheiten ionischen Maasses auf das erste oder letzte Glied der enoplischen Dimetra, also — — ⏑⏓ — ⏑⏑ — und — ⏑⏑ — ⏑⏓ — —. Die selbe Pietät gegen den volksthümlichen Untergrund zeigt sich ja auch in der Abneigung gegen Contraction der alten Doppelkürzen.[2]) Sehr bald entwickelten nun die so gewonnenen Metra ein eigenes Leben, sich einzeln den Dimetren, denen sie entstammen, vorlegend oder anschliessend, auch den Platz im Dimetron mit dem ‚Choriambus' tauschend, sich selber wiederholend, dreifach, vierfach, zweifach, dann, obwohl viel seltener als in östlichen Ionikern, unter einander sich antipathisch mischend. Von antipathischer ‚Mischung' kann eigentlich nicht die Rede sein, wenn in einem längeren Verse schwere und leichte Kola aneinander-

1) Ausgenommen sind Eigennamen; in m. Pind. S. 503[36]. In östlichen Ionikern hat Pindar nichts gegen die Auflösung: *σκολιαῖς γέ|νυσσιν ἀνδε|ροντι πόδας ἠ|δὲ κεφαλάν* frg. 203.

2) Ueber den Molosser oben S. 209 Anm. 1.

stossen: ... προοιμίων ἀμβολάς Pyth. I str. 4, Οὐκ ἀνδριαν|-τοποιός εἰμ'‖, ὥστ' ἐλινύσοντα ... Nem. V str. 1, wohl aber etwa ἐν τᾷ γὰρ Εὐ|νομία beim Uebergang der Strophe in ionischen Takt Olymp. XIII str. 6, oder (in östlichen Ionikern) in einem weiterhin zu besprechenden Vers Eur. Phön. 1443, öfter scheint es bei Timotheos. Aber dass nicht künstlerisches Belieben erst solche Zusammenstösse gewagt hat, scheint ein Volkslied zu beweisen, aus Chalkis, der Urheimath enoplischer Ioniker, dessen Anfang Aristoteles überliefert hat[1]):

Ὦ παῖδες, οἳ Χαρίτων τε.

Bergk hat daraus Ὦ παῖδες, ὅσοι Χ. τε gemacht, doch wohl ohne Noth und dichterisch ohne Gewinn[2]); dann aber haben wir im chalkidischen Volkslied sehr früh die antipathische Mischung, die ich auch, mit Katalexe, auf dem Helme Hierons angenommen habe (Philol. 61, 302), die aber strengere Kunst in enoplischen Maassen als eine Härte empfinden mochte. Antipathische Stellvertretung[3]) habe ich, in einer Strophe Pindars, die auch sonst voller Eigenthümlichkeiten ist, zweimal stehen lasssen (Nem. VI 7. 51), nicht

1) Frg. 93 bei Plut. amator. 17 p. 761ᵃ.

2) Dass Bergk im 2. Verse das Richtige in ἀγαθοῖσιν ὁμιλεῖν (für ὁμιλίαν) gefunden, aber verschmäht hat, um eine schlechte Conjectur danebenzusetzen, hat bereits Wilamowitz gerügt. Der letzte erhaltene Vers, ein Hexameter, ist deshalb merkwürdig, weil zwei gewöhnliche gleitend-leichte Dimetra so zwischen ein leichtes und ein gleitendes Metron eingeschlossen sind, dass drei leicht-gleitende Dimetra herauszukommen scheinen. Ich möchte deshalb den schliessenden ‚Choriambus' (θάλ)λει πόλεσιν halten, während ich früher, nach dem Muster von ἴσσσιν (Gust. Meyer Gr. Gr.[3] 473, Wilh. Schulze quaest. epp. 184/5) πόλεσσιν schreiben wollte. ὥρης (2) und ἀνδρείη (3) fordert der Dialekt.

3) In dem Mystenchor der Frösche (es sind Ioniker anakreontischen Stils), wo nach der Ueberlieferung 330 ∽ 50 φιλοπαίγμονα τιμάν mit σὺ δὲ λαμπάδι φλέγων reimen soll, ist es wohl kein Wagniss, φέγγων zu schreiben, wie dicht daneben (344) die Ueberlieferung φλέγεται : φέγγεται zeigt. Gewagter wäre die Zumuthung σὺ δὲ λαμπάδι φλέγων so zu lesen, wie man bisher μεγάλῳ δηὖτέ μ' Ἔρως | ἔκοψεν ὥστε χαλκεύς las (⏑⏑—⏑— | ⏑——⏑—), während es in griechischem Munde wohl als ein katalektischer Anaklomenos herauskommen würde. Uebrigens passt der mildere Ausdruck so vortrefflich in diesen Zusammenhang, σὺ δὲ λαμπάδι φέγγων προβάδην ἔξαγ' ἐπ' ἀνθηρὸν ἕλειον δάπεδον χοροποιόν, μάκαρ, ἥβαν, als der stärkere z. B. in die leidenschaftlich erregte Parodos Soph. O. T. 213, wo in Todesnoth Bakchos angefleht wird zu nahen φλέγοντ' ἀγλαῶπι πεύκᾳ ἐπὶ τὸν ἀπότιμον ἐν θεοῖς θεόν.

ohne Bedenken. Dagegen steht ja nun die Stellvertretung[1]) zwischen den reinen und den retardirten Ionikern, oder wenn man das lieber hört, zwischen den anaklastischen Formen und ihren Urbildern fest. Ebenso zwischen den anaklastischen Metren und dem ‚Choriambus', wobei man sich hüte, von Vertauschung einer Silbe zu reden (— ⏔ — und — ⏕ —): es sind vielmehr drei, wo nicht alle vier Silben verändert,

— ⏑́⏑ — und — ⏑́⏑ —
⏑⏑ — ⏑ — und — ⏑ — ⏑⏑

eine Freiheit der Bewegung, die, wie man leicht sieht, ein grosses Maass innerer Haltung voraussetzte, wenn sie nicht in Schlüpfrigkeit verfallen sollte.

Die Nähe dieser Gefahr wird uns noch greifbarer werden bei Betrachtung der beiden Formen — — ⏑⏑⏑ und ⏑⏑⏑ — —.[2]) Wollten wir diese, und ihnen zu Liebe gar die gewöhnlichen Retardirungen als ausgewachsene Diiamben und Ditrochäen auffassen,[3]) so geriethen wir in die grössten Schwierigkeiten: *Φιάλαν ὡς εἴ τις ἀφνεᾶς ἀπὸ χειρὸς ἑλών* müsste ein Tetrameter sein, dessen zweites Metron, statt das erste leicht anhebende leise retardirt zu wiederholen, vorwärts und rückwärts einen jähen Taktwechsel erzeugte. Der stesichoreische Trimeter wäre kein ionisches Maass mehr, seine pindarische Nebenform (*νᾶες, ἐν χέρσῳ τε λαιψηροὶ πόλεμοι*) würde den Choriambus wie im äolischen Takt nur durch

1) Wer jetzt über diese Metra redet und dabei, was die Erörterungen über ihre wahre Natur hervorgerufen hat, die bei Bakchylides und Pindar aufgetauchten ionischen Responsionen, ignorirt, mit dem ist nicht zu streiten. In Afrika giebt es einen Vogel, der in Todesangst den Kopf in den Sand steckt und dann meint, der Feind sei nicht da; man hat solcher Vögel auch in Europa und in Nordamerika.

2) Belege in m. Pind. S. 504.

3) Wie ich in m. Pind. S. 503 [35] leider noch gethan habe. Die Häufigkeit von 6/8- unter 3/4-Takten in unserer Musik (das Volkslied eingeschlossen) zieht hier nicht, wie wir schon bei Gelegenheit des simonideischen Tetrameters sahen. Wir beginnen heute den Takt in der Regel mit dem guten Taktheil, kennen also eigentlich nur fallende Takte. Wo aber die Anfangssenkung, die wir heute als Auftakt absondern, in das Metron hineingehört, da tritt ja der Wechsel des Taktes eben um die Morenzahl des Auftaktes früher ein: ⏑⏑ | —́ — ⏑⏑ | ⟨—́ ⏑ — ⏑⟩ | —́ — würde auch ein Grieche anerkennen; er würde es ohne Taktwechsel lesen: ⏑⏑ —́ — ⏑⏑ —́ ⏑⏑ — ⏑ —́ —. Um zwei Moren früher eintretend (⏑⏑ —́ — ⟨—́ ⏑ — ⏑⟩) würde der Wechsel, wohl für jedes Menschen Ohr, ein Missklang sein.

Hyperthesis einer Senkung erhalten (– – ⏑ ⏓⏓); ein ionisches Metron wär auch das nicht. *Λίσσομαι, παῖ Ζηνὸς Ἐλευθερίου* wäre ein enoplisches Dimetron mit einem fremdartigen Eingang. Man täusche sich nicht, die Trochäen würden unerbittlich Daktylen nach sich ziehen; wie aber dann in der Responsion ein anaklastisches Metron herauskommen soll, ohne zugleich den Daktylen und sich den Hals zu brechen, wird schwer zu sagen sein: ⏑́ ⏑ – ⏑́ – ⏑ ⏑́. Die Doppeltakte: (1) – – ⏑ – – ⏑⏑ –, (2) – ⏑⏑ – – ⏑ – –, (3) – – ⏑ – – – ⏑⏑, (4) ⏑⏑ – – – ⏑ – –, (5) – ⏑ – – – ⏑⏑ – wären keine ionischen Dimetra mehr, und wo sie, (1) (2), mit guten enoplischen Dimetren vikarirten, würden sie an ihrer Stelle das durch alle Strophen festgehaltene ionische Maass zerstören. Aber vielleicht ist ein Unterschied zu machen zwischen dem noch dreitheilig gebliebenen (– ⏑ – –) und dem definitiv zweitheilig gewordenen Ditrochäus (⏖́ ⏑ – ⏓)? Dann würde Pind. Pyth. IV die Strophe nach sieben ionischen Versen eine trochaische Klausel erhalten, was an sich noch anginge, obwohl sonst Pindars enoplische Strophen weder trochaische noch überhaupt unionische Klauseln zulassen, nicht einmal in Gedichten äolisch-ionischer Mischung (Olymp. XIII, Nem. VI). Aber es gäbe dann sogar Verse bestehend aus einem ionischen Trimetron mit trochaischer Klausel, Pind. Pyth. I ep. 3, oder um einmal ein Beispiel aus Bakchylides zu nehmen, wiederum aus ionischen Maassen mit trochaischem Eingang, Bacch. III 83, und das frische Lied *Οἵ μὲν πάλαι, ὦ Θρασύβουλε* schlösse, nach einem ruhigen Trimetron, schrillen Missklangs, *(ὅταν ξεῖ-) νον ἐμὸν ἠ-θαῖον ἔλθῃς.* Ich brauche dies wohl nicht weiter zu verfolgen: die Praxis des Pindar und des Bakchylides zeigt, um das Resultat der innerstrophischen Entsprechungen und der antistrophischen Congruenzen kurz und gut herauszuheben, die Gleichung:

⏑⏑ – – = ⏑⏑⏑ – –.[1])

Mit dieser unausweichlichen Thatsache gilt es sich theoretisch auseinanderzusetzen.

---

1) Um auch das Ohr zu überzeugen, wolle man einmal laut nacheinander die drei Tetrameter lesen:

Φιάλαν ὡς	*εἴ τις ἀφνεᾶς ἀπὸ χειρὸς ἑλών* O. VII
Χρυσέα φόρ	*μιγξ Ἀπόλλωνος καὶ ἰοπλοκάμων* P. I
ταχὺ δὲ Καδμεί	*ων ἀγοὶ χαλκοῖς σὺν ὅπλοις ἔδραμον* N. I

Nach Caesius Bassus (307, 10 K) nannten einige den Tribrachys πύκνωμα. Die Gleichstellung von —◡—◡ und —◡◡◡ εἰς τὴν πεπυκνωμένην ῥυθμοποιΐαν lehrt Aristoxenos. Den Tribrachys in Ionikern ἀπ' ἐλάσσονος bezeugt ausdrücklich Hephästion (38, 7—10 W). Freilich bezeugt er ihn nur nach vorangehendem Palimbacchius, also bei kurzer Endsilbe des vorhergehenden Metrons, der sog. Anaklasis; dass aber diese Anaklasis eine unter Umständen genommene Rücksicht, keine hölzerne Regel war, haben wir gesehen[1]): Pindar beobachtet und meidet sie mit Bewusstsein, wovon sogar der oxyrhynchische Magister weiss.[2]) In seinem Handbüchlein hat Hephästion keine Belege hinzugefügt; aber man erkennt doch leicht das noch im selben Capitel citirte galliambische Paradigma wieder:

αἷς ἔντε|α παταγεῖται | καὶ χάλκε|α κρόταλα.

Nun sind Galliamben ursprünglich ein gesungenes Metrum (von einer Verve übrigens, die nicht am Schreibtisch ersonnen ist); ihr Gepräge aber erhalten sie eben von dem in stärksten Gegensätzen verlaufenden Anaklomenon — —́ ◡ ◡◡◡ —́ —, nicht von dem allen Ionikern[3]) gemeinsamen Pyknoma.

Ich schäme mich fast, einzugestehen, dass diese Auseinandersetzung nur als kurze Vorbemerkung zu der Analyse der enoplischen Strophen Pindars gedacht war: nun sie einmal so lang gerathen ist, sollte sie eigentlich noch weiter in die Vorgeschichte griechischer Verskunst eindringen, wobei sich allerlei um den Namen Olympos und um die Ionier auf Euböa und die Flöten der Kephisosniederung gruppiren liesse. Ich muss dies auf ein anderes Mal

1) S. 221. Es ist übrigens noch gar nicht ausgemacht, ob im Anaklomenon nicht das erste Metron schon in sich selber den Verlust einbrachte, ◡◡—◡. Vielleicht spricht Aristoxenos sich auch einmal hierüber aus.

2) Berl. philol. Wochenschr. 1900 Sp. 4, Pind. fr. 178[b].

3) Ich begnüge mich, den bereits erwähnten Vers des Euripides herzusetzen (Phön. 1443; Oedipus spricht, auf sich deutend):
πολιὸν αἰθέρος | ἀφανὲς εἴδω|λον ἢ νέκυν ἔ|νερθεν ἢ πτα|νὸν ὄνειρον,
von dem ich nicht ein Wort, nicht eine Silbe missen möchte. Für solche, die gern wüssten, wie in praxi sich ein mit ‚Trochäus' correspondirendes Pyknoma darstellt, freu ich mich wieder Johannes Brahms citiren zu können, der (Deutsche Volksl. Berlin, Simrock, 1894. Nr. 27) in den drei ionischen Strophen des Liedes *Ich stand auf hohem Berge* den Schluss ◡◡ — wegen eines viersilbigen Wortausdrucks in der dritten (*müssen sie sein*) durchweg mit Pyknoma behandelt, ◡◡◡—, also mit einer Triole, der im Text zweimal (*bei ihr* und *Mädchen*) nur zwei Silben entsprechen.

versparen, und nun endlich die Strophen selber vorlegen. Wir werden dabei unsere Aufmerksamkeit vornehmlich auf zwei Punkte richten, auf den Umfang der Strophen, Perikopen, Verse, der ja erst jetzt überhaupt messbar geworden ist, und auf die Reihenfolge der Kola und Metra; von diesen beiden Aufgaben ist uns die zweite die wichtigste. Wir wissen nicht, wie weit beim Gesang eines Chorliedes Congruenz zwischen den orchestischen und den musikalischen Figuren dem Gedächtniss der schauenden Hörer zu Hilfe kam. Aber bekannt ist, wie ungeniessbar Musik jedem wird, der nicht voraus- und nachklingen hört, der nicht, mit ungestörter Aufmerksamkeit und ungehinderter Schwungkraft der Phantasie, in dem Nacheinander der Töne das Ineinander eines einzigen Stromes vernimmt. Dies ist, denk ich, ohne weiteres klar und mahnt uns, bei der Analyse einer Strophe mehr noch als bisher darauf zu achten, wie die Einzelmetra und die Taktreihen aus einander hervorgehen, einander fliehen und begegnen.

Pyth. XII. *Αἰτέω σε φιλάγλαε* (aus dem Jahre 490 v. Chr.).

aiai ^{2}*ioio*¯ | ^{3}*aiee* ^{4}*ioio*¯ | ^{5}*aiee* ^{6}*aiee* ^{7}*iou*¯ ^{8}*uuu*[1])

Die Strophe, ohne Epodos viermal widerholt, zeigt in sich epodischen Bau: zwei Stollen je von zwei Tetrametern, einem vollständigen und einem katalektischen, und ein Abgesang, fast doppelten Umfangs, gerade wie in Alkmans Partheneion. Die Stollen beginnen schwer-gleitend, um im zweiten Verse gleitend-leicht fortzufahren: sie unterscheiden sich nur am Schluss der ersten Zeile, der im Stollen schwer-gleitend, im Gegenstollen in schweren Maassen (mit Hemmung) verläuft. Den also variirten Vers wiederholt der Abgesang zweimal nacheinander, um dann in zwei Trimetern, einmal gleitend-leicht und leicht (mit Hemmung), einmal durchweg leicht auszuklingen.

Die Strophe ist unter den datirbaren die ältste enoplische. Auffällt neben der alterthümlichen Einfachheit des Baues das ungemeine Ueberwiegen reiner Dimetra, denen die Retardirungen erst gegen Ende der Strophe das Feld abgewinnen, in Summa zwanzig reine gegen zehn gehemmte. Erreicht wird dies Verhältniss von wenigen, so von der Strophe *Ἐθέλω χαλκάσπιδα* (Pyth. IX; 22 : 11), über-

1) Um den Raum nicht mit metrischen Schematen zu verquisten, habe ich eine Chiffreschrift ersonnen, die sich sehr bald selbst erläutern wird.

troffen seltsamer Weise (20 : 6) von der Epodos der achten Olympie aus dem Jahre 460.

Nem. V. *Οὐκ ἀνδριαντοποιός εἰμι* (undatirt; vgl. Bacch. XIII):

ee↓uuiou¯ | ^{1}*ioiδu* ^{3}*uuu¯* ^{4}*eee* | ^{5}*eai* ^{6}*eeee*^{u}
(*ä*) (*ä.i*)

aiee^{u} ^{2}*iouuu¯* | ^{3}*aiee* ^{4}*eaaie* | ^{5}*aie* ^{6}*uio¯ou*

(*ai*^{o} ^{1b}*uu* ^{2}*iou* ^{2b}*uu¯* | ^{3}*ai*^{o} ^{3b}*uu¯* ^{4}*eaaie* | ^{5}*aie* ^{6}*uio¯ou*)

Die Strophe beginnt mit einem Heptameter, genauer einem katalektischen gleitend-leicht-leichten Trimetron, dem ein leichtes und zum Eingang, in leiser Anlehnung an lesbische Ioniker ein schweres Dimetron vorantritt. Das Mittelstück der Strophe nimmt den ersten Satz rückwärts auf, während der Schlusssatz sich mehr an die Eingangsmotive anlehnt, die in der Epode dreimal die Führung übernehmen. Epoden lassen mit ihrer seltneren Wiederkehr die Verstheilung oft zweifelhaft; wer von den beiden zur Wahl gestellten Theilungen mit uns für die erste optirt, entgeht der Versuchung, die Epode mit dem leichtgeschürzten *Ἐρασμονίδη Χαρίλαε* anheben zu lassen. Die Triolen str. 4. 5 treten im Wortlaut nur des ersten Systems hervor, die Musik wird sie durch alle Strophen festgehalten haben.

Isthm. VI. *Θάλλοντος ἀνδρῶν* (undatirt):

eai ^{2}*uui* ^{3}*uuio¯ou* ^{4}*uio¯* | ^{5}*ee* ^{6}*ioui* ^{7}*öuδ¯* ^{8}*eaie* ^{9}*ee*^{u}
(*o*) (*u¯*)

uio¯ ^{2}*uio* | ^{3}*uuio¯* ^{4}*uuiou* ^{5}*uuio¯* [^{6}*eaie*] ^{7}*uio¯u¯uu¯*

Isthm. V. *Μᾶτερ Ἁλίου* (undatirt):

uio ^{2}*öui* | ^{3}*uio* ^{4}*io¯* ^{5}*uio* | ^{6}*öu* ^{7}*uiuu*

uio ^{2}*uuu¯* | ^{3}*uio¯* ^{4}*uu¯* ^{5}*uui* | ^{6}*öio* ^{7}*ŭio¯* ‖ ^{8}*io¯uu¯* ^{9}*iou*
(*o*) (*o*)

Wir nehmen die beiden Lieder auf Phylakidas zusammen, weil sie sich gegenseitig illustriren. Zum ersten Mal begegnet, dies nur Isthm. VI str. 3, fast immer auf hervorragende Worte fallend, die aus östlichen Ionikern geläufige Contraction des leichten Metrons ⏑⏑–⌒– (doch scheint sie bei Pindar den längeren Vers zu unterbrechen, während *Ἀθαμαντίδος Ἕλλας* — *Ἀσίας ἀπὸ γαίας* Dimetra sind); zum ersten Mal, und gleich wiederholt, die leicht-gleitende (*Στησιχόρειον Πινδ. ἰδιώμ.*) Verbindung von Ditrochäen und Choriambus (Isthm. VI str. 2. 6; V str. 2. 7, ep. 5), zum ersten Mal auch, und zum Theil grossartig angelegt mesodischer Bau (Isthm. VI str. 5—9, ep. 3—5; V str. 1—7 und nochmals 3—5, ep. 1—7 und abermals 3—5). Die Gruppirung in der

Strophe von Isthm. VI ist besonders deshalb merkwürdig, weil das Mittelstück sich durch zwei Triolen in einem Verse abhebt, die beiden Tetrameter vorher und nachher antithetisch gebildet sind; der zweite, schwer anhebende kehrt in der Epode (6) als Schaltvers wieder. In der Epodos Isthm. V interessirt besonders die *coda* 8—9, deren Structur, namentlich 41/42, nun wohl für sich selber spricht.

Isthm. III. IV. *Εἴ τις ἀνδρῶν* und *Ἔστι μοι θεῶν ἕκατι* (undatirt):

uuuu ^{2}uiou¯ ‖ ^{3}iou ^{4}iou | ^{5}uuio¯o¯u | ^{6}uuu
ai↓u¯o¯ ^{2}io ^{3}uu¯ | ^{4}ee ^{5}aie ^{6}eee | ^{8}ai↓uu¯ ^{9}eee
(ä)

Strophe und Epodos sind gleichen Umfangs (23 Metra), wenn unsere Messung des 1. Epodenverses richtig ist. In beiden ist auch das Verhältniss der reinen zu den gehemmten Metren gleich (9 : 14); nur einmal bei Pindar, in der Strophe der eben besprochenen fünften Nemee, treten die ungehemmten Metra noch weiter zurück (8 : 17), woraus sich denn, ungefähr die Richtigkeit unserer Anordnung vorausgesetzt, ein erstaunlicher Rückschlag gegen die frühere Weise (Pyth. XII) ergiebt. In der Strophe herrschen unbedingt die leicht, in der Epodos die schwer anhebenden Metra, doch räumen diese hier zweimal (Mitte 1—3 und Mitte 7) jenen vorübergehend das Feld. Dieser Wechsel hat bei der sicheren Ueberlegenheit des jedesmaligen Hauptmotivs seinen Reiz; sonst glaub ich mehr Gedankenarbeit als Reichthum, mehr Berechnung als Anmuth wahrzunehmen.

Olymp. XI. *Ἔστιν ἀνθρώποις* (476):

uio ^{2}uio¯ ^{3}ui | ^{4}ŭuio ^{5}uu¯ ^{6}uŭio¯
iou ^{2}io ^{3}öio¯ | ^{4}uŭu¯ ^{5}uŭu¯ ^{6}uu¯ | ^{7}iouiou ^{8}ŭu¯uu

Die aus überwiegend sprachlichen Gründen vorgenommene Tilgung dreier Silben im dritten Epodenvers erhält durch die jetzt hervortretende metrische Gliederung eine erfreuliche Bestätigung. Dass die Strophen in 8 + 10 Metren verlaufen, die Epodos in 8 + 8 + 10, wird kein Zufall sein; doch giebt in den Strophen auch 6 : 6 + 6 einen Sinn.

Olymp. III. *Τυνδαρίδαις τε* (476):

iouio¯ ^{2}aie | ^{3}aieai | ^{4}eeeaie ^{5}uuu
(*i*)
uuio¯ ^{2}uiuuu¯ | ^{3}ioiou¯ | ^{4}iouio¯ ^{5}uuu

Die ersten beiden Verse der Strophe bringen kurz nacheinander alle Grundformen enoplischer Ioniker: 1 enthält zwei

gleitend-leichte Dimetra, durch ein leichtes Metron getrennt, 2 ist ein schwer-gleitend-schwerer Trimeter. Die beiden folgenden Verse (3. 4) beschränken sich auf die Elemente von 2, wobei 3, von der Katalexis abgesehen, als ein vollkommenes Gegenstück zu 1 herauskommt, während 4 durch ein vorgelagertes schweres Trimetron, d. i. die dreifache Wiederholung des Mittelstücks von 3, den leichten Schlusstrimeter hervorlockt, die dreifache Wiederholung des Mittelstücks von 1. Die Epodos arbeitet ausschliesslich mit den Elementen des ersten Strophenverses, den sie in einem Tetrameter (1) und zwei Pentametern (2. 3) leicht variirt, mit stärkerer oder schwächerer Betonung des leichten Metrons, um in einem dritten (4) ihn einfach zu wiederholen, zusammen (5) mit einer Wiederholung des leichten Trimeters, der schon die Strophe schloss, und der nun als das Ziel erscheint, dem Strophe und Epodos mit verschiedenem Glücke zustrebten. Zur äusseren Gliederung sei bemerkt, dass (wie Isthm. III. IV) Strophe und Epodos gleich gross sind (22 Metra), also auch die Triade jedesmal überaus sauber ein ionisches Dreimaass darstellt. Wer will, mag sich auch der Dreizahl der Triaden freuen. Dass die Metra der Strophe sich zu 8. 5. 9, der Epode zu 9. 5. 8 gruppiren, wird kein Zufall sein.

Nem. IX. *Κωμάσομεν* (undatirt):

ioio ^{2}*uuiouu*‾ | ^{3}*ioiou*‾ | ^{4}*uioiouu*‾ ^{5}*eee*^{u}

Die Strophe, elfmal ohne Epodos wiederholt, zeigt, äusserlich betrachtet, mesodische Gruppirung. Dem entspricht, bis zu einem gewissen Grade, auch die innere Structur: der Pentameter (3), zweimal gleitend-leichtes Dimetron und leichtes Metron katalektisch, wird flankirt von zwei grösseren Gebilden aus den selben Elementen. Vorangeht als ein Ansatz zu ihm zweimal das gleitend-leichte Dimetron ohne das Schlussmetron. Aber ganz unvorbereitet schliesst im letzten Vers der Gegenstollen mit einem schwer anhebenden hyperkatalektischen Trimeter. Man könnte daran denken wollen, die letzten beiden Verse zu verbinden, wie wir Pyth. III str. 2/3 verbinden werden, um einen ähnlichen, nur im Stropheninnern viel ärgeren Anstoss zu vermeiden. Aber erstens würden wir mit einem Dekameter ein Unikum schaffen; der längste Vers in Pindars Epinikien ist (Pyth. I str. 6) ein Oktameter. Zweitens: elfmaliges Wortende, gerade vor dem Trimeter, dazu neben zweimaliger Brachykatalexie (29. 39) ein Hiatus gerade bei starker Interpunktion (*γίνεται. ἐγκιρνάτω* 49/50); Verkürzung des Diphthongen an solcher

Stelle ist nicht unerhört (Olymp. XII 5); aber hier, nach einem abgerundeten Heptameter, ist nichts, was vorwärts triebe. Drittens: halte man doch nur den wohlgegliederten Schlussvers der Strophe Pyth. I mit diesem Leviathan zusammen, dessen Schwanzende, *οἴκοθεν μαργουμένους στείχειν ἐπώτρυν', ἀλλὰ φείσασθαι κελεύθου*, schon an sich ein Unikum wäre. So bleibt es bei dem überraschenden, aber nicht unwirksamen, zweimal schwer anhebenden, dann aber in der Hyperkatalexe sich kräftig aufschwingenden Schlusstrimeter.

Nem. I. *Ἄμπνευμα σεμνόν* (undatirt):

ee ^{2}eai | ^{3}io¯ ^{4}eai ‖ ^{5}uu¯ ^{6}io¯ouu¯ | ^{7}uio¯uuuu¯

δuio¯ ^{2}u¯ | ^{3}io¯ ^{4}ouu¯ ‖ ^{5}uio¯ouu¯ | ^{6}ei ^{7}uu¯

Strophe und Epodos, dem Umfange nach zu den kleinsten zählend, gehören nach Reichthum und Kühnheit des Baues mit in die erste Reihe. Der erste Satz der Strophe besteht aus schwer anhebenden Metren, denen einmal als Ankündigung des folgenden Satzes ein gleitend-leichtes Dimetron beigemischt ist; ein schwergleitendes Motiv erklingt dann erst wieder kurz vorm Ende, wie der leichte Dimeter, der den zweiten Satz einleitet, im Schlussverse der Epodos. Im zweiten Satz der Strophe zweimal, und dann wieder ein- oder zweimal (5; 3/4) in der Epodos, begegnet die bei der sechsten Isthmie zuerst aufgetauchte Contraction ⏑⏑—⁀—, wieder die Reihen sichtlich trennend: dreimal hebt sich so ein für das Lied bezeichnendes Trimetron ab (leicht-leicht-leicht, katalektisch; vgl. noch Olymp. VI ep. 3^{b}). Auch der Trimeter, mit dem die Epodos beginnt, kommt nur hier vor: es ist, wie wir gesehn haben, *Χρυσέα φόρμιγξ Ἀπόλλωνος καὶ ἰοπλοκάμων* (vgl. auch Isthm. VI str. 3^{a}, ep. 3. 5; Olymp. VI str. 4, ep. 4; VII str. 1. 6) mit Pyknoma im Anfang.

Pyth. III. *Ἤθελον Χίρωνα* (474?):

uio¯ ‖ $^{2.3}$uiouuio¯ | ^{4}io¯o¯ouui | ^{5}uiou¯ ^{6}io¯uuu¯ ‖ ^{7}iou
(i)

uio¯ ‖ ^{2}uuu¯ ^{3}uiou¯ | ^{4}uio ^{5}iouu¯ ‖ ^{6}iouu¯ ^{7}ioio¯ | ^{8}uiou ^{9}o¯ouu

Trotz völligen Verzichts auf die schwer anhebenden Formen (wie bisher nur Olymp. XI und Isthm. V), ist dieser Trostbrief ein Gedicht reichster Composition. Ein leicht-gleitend-leichter Trimeter als Vorspiel und ein gleitend-leicht-leichter als Nachspiel umschliessen einen epodisch gebauten Satz mit zwei Heptametern als Stollen und einem etwas längeren Abgesang. Der erste Hepta-

meter besteht aus einer geringen Erweiterung und einer Wiederholung des Vorspiels; der zweite zieht das gleitende Metron, das in 1 die Mitte, in 2 die zweite und die vorletzte Stelle einnahm, an den Anfang und ans Ende des Verses, um dazwischen mit der Freiheit östlicher Ioniker vorzuschreiten (. . *γόνον εὐ-ϱυμέδον-τα Κϱόνου βάσ-σαισί τ' ἄϱχειν* . . .). Der Abgesang ist eine Zusammenfassung der beiden Stollen, nur dass schliesslich, abweichend vom zweiten, das stesichoreische Trimetron glatt herauskommt. Die Epodos beginnt mit dem selben Vorspiel wie die Strophe, das auch 4 wiederkehrt, während 3 und 8 die Erweiterung aus dem zweiten und fünften Strophenverse wiederholen. Der Rest verarbeitet die Elemente des zweiten Heptameters der Strophe.

Pyth. IX. *Ἐϑέλω χαλκάσπιδα* (474):

oio 2*uu¯u⁼* 3*δio* ‖ 4*ioio* 5*uiouio¯* | 6*ioioio* 7*io¯uu¯* | 8*uuuu*
aie | 2*iouuio¯* | 3*uiou¯* 4*uu* ‖ 5*uiou¯* 6*uio¯* | 7*uiouu¯* 8*io¯* | 9*uio*
(*e*)

In der Strophe, neben Pyth. IV der umfangreichsten in Pindars Epinikien (doch vgl. auch die Epoden Pyth. I. III, Olymp. VI), ist das Vorspiel bemerkenswerth: mit seinen keck herausspringenden leichten Ionikern in 1 und 3 und dem verhallenden Schluss in 2 ist es wohl geeignet, frohe Mär anzukündigen. Und was folgt (4—8), klingt wie Einlösung des Versprechens. Die Epode hat auffallend wenig mit der Strophe gemein: der schwere Trimeter am Anfang ist auch innerhalb der Epodos ohne Entsprechung; der (2) folgende Hexameter variirt den ersten Strophenhexameter (str. 5) durch Versetzung des gehemmt leichten Metrons vom Anfang in die Mitte, wo es einen Genossen vorfindet; der nun erwartete zweite Hexameter hat sich getheilt in einen für die Epode bezeichnenden (vgl. 5. 7) Tetrameter und einen leichten Dimeter. Aehnlich sind zweimal sieben Metra wesentlich gleichen Baues in ungleichen Abschnitten auf die folgenden Verse (5—8) vertheilt. In dem Schlusstrimeter, wie (mit Katalexe) schon in 6, mag man einen gedämpften Widerhall des Strophenanfangs wahrnehmen.

Olymp. VI. *Χϱυσέας ὑποστάσαντες* (472?):

eeai 2*ioi* | 3*iou* 4*uuio* ‖ 5*eaie⁼* 6*¯uuuio* 7*iouuu*
(*i*)
iouio 2*uuio¯oi* 3*iu⁼ouu¯* ‖ 4*uuio¯* 5*ioio¯* | 6*ioio¯* 7*u¯uuu*
(*i*)

Die Strophe zerfällt deutlich in zwei Sätze gleichen Umfangs; beide führen sich durch schwer anhebende Metra ein, der zweite

nimmt nach sehr merkwürdiger Katalexe (*ἐν* | *Πίσᾳ* ∾ *ἐν* | *δίκᾳ* u. s. w.) und bei Pindar nicht minder auffallender Akephalie (5. 6) das Ende des ersten (4) wieder auf, um mit einem aus gleitend-leichtem Dimetron und Stesichoreion gebildeten prächtigen Pentameter zu schliessen. Die Epodos, ebenfalls zweitheilig, beginnt ihren ersten Satz mit dem Pentameter *Τυνδαρίδαις τε* (O. III) und schliesst ihn mit einem Pentameter, der an die Kühnheiten der ersten Nemee erinnert (Nem. I str. 6), dazwischen klingt abermals der Schlusstetrameter des ersten Strophensatzes wider, diesmal zum Hexameter erweitert. Der selbe Tetrameter, nur katalektisch, leitet den Schlusssatz ein, der, über zwei Verdoppelungen des gleitend-leichten Dimetrons, das in keinem Satz fehlte, wiederum zu stesichoreischem Ausgang hinstrebt.

Olymp. XII. *Λίσσομαι παῖ Ζηνός* (470):

uio⁻ [2]uioi [3]uuu⁻ | [4]uui [5]uio [6]uuiouu⁻
iou [2]ioŭu⁻ [3]uio⁻u | [4]iouu | [5]ŭio⁻ [6]uui [7]uuu⁻uu

Die einfache Composition ist nicht ohne Reiz und mag sich selber erläutern. In der Verstheilung der Epode (3. 4) hab ich geneuert; nach der Böckhischen Theilung würde 3 katalektisch ausgehen, und 4, das Mittelstück der Epode, entweder auf fünf Metra kommen, mit starker Contraction des vorletzten Metrons (*ἅμερ-σε πάτρας,* wie Isthm. III. IV ep. 1) oder hyperkatalektisch werden (wie sonst nur Anfangs- und Endverse).

Pyth. I. *Χρυσέα φόρμιγξ* (470):

uuio⁻ ‖ [2]uiuio⁻u⁼ [3]⁼uuu⁻ | [4]aie↓uio⁻ [5]uuu⁻ | [6]io⁻uioio⁻u
iouu⁻ [2]iouio⁻ [3]uuu⁻ö⁻ | [4]aie [5]uiou⁻ [6]uio | [7]öu [8]uuio⁻ [9]oi [10]öu
(*u*) (*ö*)

Die Strophe des Liedes ist wohl die machtvollste, nicht bloss ionischen Maasses, sondern überhaupt, die Pindar geschaffen hat: nur mit Bangen geht der Erklärer an die Analyse. Das liegt weniger an gewissen Absonderlichkeiten, wie den Spondeen der Strophe (2. 3), den Triolen der Epode (3. 7. 10). Das Abnorme beschäftigt den Verstand, bis er es klein kriegt — wir haben, denk ich, in dem, was diesen Analysen voranging, beides erfahren —; was Ehrfurcht einflösst, ist gerade das Einfach-Natürliche und Natürlich-Grosse und darum Unnachahmliche, Unausschöpfbare. Die Schwierigkeiten liegen hier, bei aller Einfachheit der Elemente, in der ungemeinen Verschlungenheit der Motive. Wir haben in den acht Versen der Strophe zwei Hexameter (2. 4) je mit einem Trimeter

(3. 5), von einem Tetrameter (1) und einem Oktameter (8) eingefasst; aber die einzige sich sofort darbietende innere Entsprechung ist die der beiden leichten Trimeter, deren erster jedoch im Anfangsmetron einen ‚Spondeus' aufweist. Alle Verse, den letzten ausgenommen, sind katalektisch. Mit dem Tetrameter hebt die Strophe schlicht genug an: zwei leichte Metra und das gleitend-leichte Dimetron. Aus ihm wächst der erste Hexameter hervor: zwischen die beiden leichten Metra scheint ein ‚Choriambus' eingeschoben, als sollt es ein Trimeter sein wie Olymp. III 35 (in m. Pind. S. 507), es empfiehlt sich jedoch mit Rücksicht auf das Folgende und auf den Nachklang im neunten Epodenvers (vgl. auch O. XI str. 3. VI 100) die ersten zweimal zwei Metra zusammenzufassen als das wiederholte, erst beim zweiten Mal gelingende Ansetzen zu einem sonst sehr geläufigen Trimetron. Der nachgeschickte Spondeus giebt dann, vollends wenn man, wie sich gehört, das vorhergehende Metron aushält (*ἀγλαΐᾱας* str. *α'*) einen lang verhallenden Schluss, der mit dem ‚spondeischen' Anlaut des folgenden Trimeters (3) der Strophe an dieser Stelle eine eigenthümliche Spannung verleiht. Der zweite Hexameter nimmt, gegen die Mitte der Strophe, mit dem schwer-gleitenden Dimetron, dem ein schweres Metron folgt (in der ersten Strophe mit Anfangskürze), einen ganz neuen Anlauf, um darnach, in der Mitte des Verses, mit plötzlicher Umkehr die leichteren Maasse des Strophenanfangs wieder aufzunehmen: der Tetrameter verkürzt sich durch Ausschaltung seines leichten Metrons zu dem nun endlich glatt herauskommenden Trimetron, das sich nach dem Vorangegangenen als ungewöhnlich mühsam errungen darstellt. Wir sind auf der Höhe und athmen freier. Bei dem nun folgenden Stesichoreus (5, katalektisch, wie bemerkt) sammeln wir Kraft zu dem langen Schlussvers (6), dem längsten Vers ionischen Maasses in den Epinikien. In den Threnoi (fr. 129) ist vielleicht noch ein längerer; aber wie anders nimmt er sich aus: fünf absichtlich monotone gleitend-leichte Dimetra von einer Hemmung eingeleitet und von zweien abgeschlossen. Unser Vers zeigt drei Dimetra mit gehemmten Metren nach dem ersten und dritten, die beide die Schlusslängen der Melodie im Wortlaut zusammenziehen (*εὖ͞ευδει* und *ἀμφοτέρωωωθεν* str. *α'*) und dadurch im Innern ein Pentametron absondern, das eine Erweiterung ist jenes leichten Trimetrons aus der Strophenmitte durch Einschaltung eines (diesmal vollständigen) gleitend-leichten Dimetrons. —

Die Epode nimmt nach dem ersten Verse, der den Strophenanfang durch Umstellung der Dimetra variirt, die Glieder der Strophe in rückläufiger Folge auf: der Pentameter (2) wiederholt das Mittelstück des letzten Strophenverses, nur die Hemmung zwischen die Dimetra gestellt. Es folgt der Trimeter des vorletzten Strophenverses, verlängert um ein leichtes Metron mit Triolenbildung, der Ankündigung weiterer Triolen in 7 und 10 (vgl. noch im Text Vers 17). Zwischen die beiden entgegengesetzten Trimeter (4. 6 ∾ str. $4^{a, b}$) schiebt sich dann (5) eine weitere Variation des Anfangstetrameters ein, der noch ein drittes Mal, dann aber unverändert, wiederkehrt (8), umspielt von zierlichen Dimetern, die theils (7. 10) seinen eigenen Anfang, theils (9) den Anfang seiner Erweiterung (str. 2) variiren.

Eine Analyse kann bei bestem Willen und höchstem Vermögen doch nur eine verstandesmässige Vermittelung darbieten; um zu einem unmittelbaren Eindruck zu gelangen, muss man, in einer guten Stunde, selber versuchen, die säuberlich zerlegten Glieder zu einem beseelten Ganzen zu verbinden, und das ist nur möglich unter fortwährendem Vergleichen von Strophenform und Stropheninhalt: man wird dabei gerade in diesem Gedicht eine Entdeckung nach der andern machen.

Isthm. II. *Οἵ μὲν πάλαι* (undatirt):

a i e e [2]*u u¯u i o¯* [3]*u u i o* | [4]*i o u* [5]*u u u*
i o i o u¯ | [2]*i o u* [3]*u u* [4]*u u i* | [5]*u i o ö¯u*

Strophe und Epodos von kleinstem Umfange, Composition von hoher Meisterschaft. In der Strophe umschliessen zwei Tetrameter (1. 3) einen schlanken Pentameter (2), unter einander antithetisch in Charakter und Anordnung der Metra; es folgt eine *coda* von zwei Trimetern, einem gleitend-leicht-leichten und einem durchweg leichten. Der vorletzte Trimeter giebt das Motiv ab für den Anfang der Epode, die, fächerförmig angeordnet, voller Anmuth und am Schluss voller Schalkheit ist.

Olymp. XIII. *Τρισολυμπιονίκαν* (464):

1—5 äolisch [6]*e↓o¯↑e a i↓u¯* [7]*a i a i e↓u i*
a i↓i o u [2]*u i o¯* [3]*u i u* | [4]*u u u¯* [5]*u u i o* | [6]*o¯u u¯* [7]*u u¯* [8]*u u*
(ö) (ö¯) (ö)

Die zwei enoplischen Verse, mit denen die sonst äolische Strophe schliesst, sind durch mehrfaches Umspringen des Rhythmus merkwürdig. Diese Unruhe setzt sich noch bis in den ersten

Epodenvers fort (alle drei Verse schwer anhebend), um darnach sich in einem Strom leichter Metra zu entladen: nur drei gleitende Metra und zahlreiche Katalexen treten lindernd und eindämmend dazwischen. Dreimal sind (vom zweiten Epodenvers ab) die Ioniker rein gebildet; an drei Stellen kündigen sich Triolen an.

Nem. VI. *Ἓν ἀνδρῶν* (undatirt):

1—5 äolisch. 6 *o¯ i o¯* | 7 *i o i ŏ* | 8 *u* (*i*) 9 *a* (*i ă*) (*u o*)

i i o¯ ŏ¯ 2 (*i ă*) | 3 *a i*↓*o o¯* | 4 (*i* $\frac{o}{a}$ *o¯*) 5 *a a i* ‖ 6. 7 äolisch 8 *a i*↓*o¯*

Ausser dem starken äolischen Einschlag ist auch der Bau der enoplischen Sätze selber mehrfach von dem gewöhnlichen Stil abweichend. Der Schluss der Strophe klingt, wie der zweite Vers der Epodos, eher äolisch als ionisch. Dagegen werden wir die Freiheit östlicher Ioniker in der Auflösung ⏑⏑—⏑⏑ sogleich noch einmal antreffen, freilich im Eingangsvers des Liedes.

Nem. X. *Δανάου πόλιν* (undatirt):

$\frac{o}{a}$↓*u u i o¯* | 2 *u i o i o¯* 3 *u i o¯* (*i*) 4 *u i o u¯* | 5 *u i o i o¯* (*u*) ‖ 6 *u u u¯ u u u¯* (*i*)

u i o u¯ | 2 *u i o u¯* 3 *i o i o¯* 4 *i o u* | 5 *u u i o* ‖ 6 *ŏ¯ u¯ i o u u¯*

Die Composition ist nicht von allzureicher Erfindung: str. 2 = 5, 4 = ep. 1 = ep. 2, str. 6ᵃ = 6ᵇ; der Trimeter der Epode (4) mag als Gegenstück des Trimeters der Strophe (3) erscheinen, der dritte Tetrameter der Epode (5) als eine Variation der beiden ersten (1. 2), der Reim *ἄλοχος Ἥ-βα* (*ἐπ. α'*) und *ἔμολεν Ἥ-ρας* (*ἐπ. β'*) eine musikalische Feinheit bedeuten, vielleicht hängen die Contractionen im letzten Epodenverse mit der Akatalexie des vorletzten und des drittletzten Verses zusammen, während sonst alle Verse des Gedichts katalektisch sind; besonderer Reiz ist mit alledem wohl nicht verbunden. Den Anfang des ersten Verses hab ich früher für ein alterthümliches nur nach Hebungen zu messendes Kolon angesehn; von Akephalie eines ionischen Kolons kann hier nicht die Rede sein.

Nem. VIII. *Ὥρα πότνια* (undatirt):

ā↓*o u i o* 2 *u u u i* | 3 *u u u i o¯* | 4 *o¯ o u¯ i o* 5 *u u¯ u u*
(¯*e*)

a i u u¯ 2 *u i o* 3 *o¯ u i o u¯* | 4 *e e ĕ*‗ 5 *u i o¯ u¯* 6 *u i ŭ i o* | 7 *u u* 8 *u u u¯*

Das Phaläkeon im Eingang der Strophe ist unter enoplischen Ionikern ein fremder Ton, den andere pherekrateisch deuten mögen; dem ersten Metron des Phaläkeon entspricht der schwere Anhub in den beiden Stollen der Epode, während in der Strophe der

Anfang des Gegenstollen in leichten Ionikern schwelgt. Sinnfällig ist das Ueberwiegen der Retardirungen str. 2. 3. 5, ep. 6. 7. 8.

Isthm. I. *Μᾶτερ ἐμά* (undatirt):

iou ^{2}*iou*‾ | ^{3}*uio* ^{4}*io*‾ ^{5}*eai* | ^{6}*uio*‾*iuu*‾
eaie ^{2}*ioiou*‾ ^{3}*ioui* | ^{4}*eaie*˘ ^{5}*eeaiee*˘
(*e*)

Die Strophe könnte als ein Tanz erscheinen, den zweimal drei Trimeter um einen gleitend-leichten Dimeter vollführen (*Δᾶλος, ἐν ᾇ κέχυμαι*); es wird sich empfehlen, eine mittlere Gruppe abzusondern, der dann zweimal (das zweite Mal katalektisch) der selbe (gleitend-leicht-leichte) Trimeter voranginge und ein Hexameter folgte, endigend mit einem gedämpften Nachklang dieses Trimeters (gleitend-leicht-leicht), beginnend mit einer Variation (leicht-gleitend-leicht), hierin dem Anfange der Mittelgruppe gleich, die ihrerseits mit einem eigenen Tone schliesst, schwer-schwer-gleitend. Dies in der Strophe vereinzelte Motiv führt in der Epodos den Reigen, um in dem Schlusssatze (4. 5) die Kosten allein zu tragen, nur dass die beiden Verse hyperkatalektisch in leichteren Metren überschäumen.

Olymp. VII. *Φιάλαν ὡς εἴ τις* (464):

ouio‾ ^{2}*uuu*‾ | ^{3}*e* ^{4}*eeaiai* | ^{5}*iouio*‾ ^{6}*ouio*
(*i*)
ioiou‾ ^{2}*uuio*‾*u*‾ | ^{3}*iŏ*‾*o*‾*oio*‾ ‖ ^{4}*uu* ^{5}*ioŏio*‾ | ^{6}*oo*‾*ou*‾ ^{7}*uuu*

Die Strophe beginnt und schliesst (hier akatalektisch) mit einem überaus anmuthig fliessenden Tetrameter (leicht-leicht-gleitend-leicht), der zweite Vers ist ein Stesichoreus. Der folgende Satz bietet ein schwer anhebendes Gegenstück zuerst, wenn auch durch Fermate getheilt (zehnmal Wortende, Hiatus 9/10, Brachykatalexie oder Aufhebung der Retardirung 22. 66, starke Interpunktion 47. 60) zum Stesichoreus, dann zum Tetrameter (1), dessen Wiederholung (6) sich durch den Pentameter *Τυνδαρίδαις τε* zum Abgesang ergänzt. Die Epodos bewegt sich durchweg in leichten Metren, denen sie an vier Stellen (2. 3^{bc}. 6) Contractionen zu Theil werden lässt. Andere Messung von 3 (—⏑⏑— ⏑⏑⏑—⏑⏑ —⏑⏑— — —⏑⏑ —⏑⏑—) würde am Schluss des ersten Epodensatzes so etwas wie einen Nachklang des schweren Gegenstollen der Strophe bringen, aber mit dem Metron ⏑⏑⏑—⏑⏑ ein Novum schaffen. Vielleicht legt mancher Werth darauf, dass bei unserer Messung die Strophe aus 7 + 16, die Epodos aus 16 + 7 + 7

Metren besteht, ähnlich dem Verhältniss (8 + 10 : 8 + 8 + 10) Olymp. XI.

Pyth. IV. *Σάμερον μὲν χρή* (462):

uio¯ ‖ [2]uiouio¯ | [3]uiouu [4]io¯ou ‖ [5]iouu¯ [6]uuio¯o¯ | [7]uuu¯u¯ [8]öu
(u)
uiouu¯ | [2]iouio¯ [3]uuio¯ ‖ [4]ieeai [5]ai↓ou [[6]uui] [7]uio¯uu
(i?) (i)

Die Strophe des langen Gedichts hat neben Pyth. IX den grössten Umfang (33 Metra). Nach einem leicht-gleitend-leichten Vorspiel ist der Bau fächerförmig: 5 ist eine leise Abwandlung von 4, 6 eine starke von 3; der dem zweiten Vers entsprechende Hexameter sollte, dem erzählenden Charakter des Gedichts gemäss, aus sechs gehemmt leichten Metren bestehen: man sehe aber, wie der kluge Dichter diese sechs Metra behandelt. Die Epode schaltet ihr Gegenstück zu dem Trimeter des Vorspiels, merkwürdig genug, als vorletzten Vers ein. Der letzte verhält sich dann zum ersten der Epode, wie in der Strophe 5 zu 4. Die Mitte biegt unerwartet in schwere, aber wohlbekannte Metra ab (in einer Weise übrigens, die jeden noch etwa bestehenden Zweifel an der Echtheit schwer anhebender Metra zu bannen geeignet ist), um bald darnach, mit eleganter Wendung, kurz vor dem Gegenstück des Vorspiels, zu leichteren Maassen zurückzukehren.

Olymp. VIII. *Μᾶτερ ὦ* (460):

uiouuio | [2]uioio | [3]iou¯ [4]io¯ [5]ou¯ ‖ [6]uu¯
(uiou¯eai°)
aie [2]ioio¯ [3]iou¯ [4]io | [5]ioio [6]ioiou¯ [7]u¯io¯ ‖ [8]ee

Unter den datirbaren das letzte Lied enoplischer Composition, deren Rückfall in die Weise des jungen Pindar wir schon berührt haben. Neu sind die beiden nachspielartigen Dimeter am Schluss von Strophe und Epodos; die Antithese wie in den beiden Schlusstrimetern Isthm. III. IV. Die Zusammenlegung der beiden ersten Strophenverse (Boeckhischer Zählung) zu einem Heptameter wird sich bewähren: Hyperkatalexe giebt es bei Pindar nur am Anfang und Schluss der Strophen; die schwer anhebenden Metra des zweiten Verses würden sich durch keinerlei Entsprechung empfehlen, während wir jetzt aus dem Heptameter durch Ausschaltung des leichten Dimetrons den Pentameter werden sehen, und in den nächsten drei katalektischen Verslein seine Elemente wiederfinden, nur in anderer Ordnung und mit Aufhebung einer Retardation. — Die Epodos mit ihren monotonen Dimetern würde langweilig sein ohne die schwer anhebenden Maasse des ersten und des letzten Verses, ohne die

Contraction im vorletzten und ohne die wohlabgewogenen Katalexen (2. 3. 6. 7).

Nem. XI. *Παῖ Ῥέας* (undatirt):

uiou⁻ ²uuio ³ioio⁻ | ⁴uuu⁻ ⁵iu⁻ui
ioio⁻ ²uiou⁻ ³ioio ⁴ioiu⁻ | ⁵uuu⁻ ⁶u⁻uio

Dies vermuthlich letzte Gedicht Pindars in enoplischen Maassen ist von ungewöhnlicher Schlichtheit der Composition, der Schlichtheit des Anlasses gemäss: der Burgemeister von Tenedos tritt, auf ein Jahr, sein Amt an. Wir haben Strophen mit vier und Epoden mit fünf Tetrametern, je einem stesichoreischen Trimeter an vorletzter Stelle. Wie die Tetrameter einander entsprechen, ist nicht ganz ohne Reiz: str. 1 = ep. 2, str. 2 (bis auf eine Contraction) = ep. 6, str. 3 = ep. 1. 3 und, mit einer (str. 5^a vorgebildeten) Variation, auch = ep. 4. Diese Variation, gleitend-leichtes Dimetron, einmal durchzuführen, scheint ein Einfall des alten Pindar zu sein. Sonst kennt er Ditrochäus nach Choriambus nur im stesichoreischen Trimeter, und zwar als Freiheit der Responsion (in m. Pind. S. 506/7), einmal durchgeführt Olymp. XIII ep. 3.

Am liebsten analysirt ich hiernach sogleich die enoplischen Strophen des Bakchylides, aber der Stand der Ueberlieferung und der Edition würde hier mehr Worte nöthig machen als beim Pindar. Ich begnüge mich daher mit Vorlegung der drei datirbaren Gedichte dieses Maasses (XIII auf Pytheas, den auch von Pindar besungenen äginetischen Pankratiasten, V und III auf Hieron), denen ich das metapontische (XI) anschliessen möchte, erstens weil es besonders gut erhalten, und zweitens weil es die umfangreichste und wohl auch kunstvollste Composition des Dichters ist: Bakchylides erzählt eine schöne Tempelsage und lässt sich dabei auf nichts ein, was über seine Kräfte geht, eben darum ist ihm hier etwas in seiner Art Vortreffliches gelungen. Doch beginnen wir mit dem vermuthlich ältesten der genannten Lieder.

Bacch. XIII. Der Anfang ist verloren, die erste vollständige Triade beginnt: *τῶν καὶ σὺ τυχὰ̣ν Νεμέᾳ Λάμπωνος υἱέ*:

aie^u ²ῑo,⁻uu | ³ai^o ⁴uuiou ‖ ⁵io ⁶io,iouu
aie ²aie^u | ³uiouu⁻ ⁴aieee ⁵iouu
[² + ³ *aieeaiee*]

Die Fermaten der Strophe stehen an fünf Stellen durch Hiate fest; zweimal fällt ausserdem Wortende mit dem Schluss des Kolons zusammen (nach 2^a und nach 6^a): ob man auch hier Fermaten

ansetze oder nicht, berührt die Composition wenig, die deutlich zwei schwer anhebende und leicht fortgehende Stollen und einen wiederholt gleitend-leichten Abgesang erkennen lässt. Der Tetrameter des Stollen zeigt in dem gleitend-leichten Dimetron einen Molosser statt des Choriambus, durchgehends, wenn man will (*πανθᾱλέων* 69 Bl.); Bakchylides hat sich später diese Freiheit nicht mehr genommen. Deshalb statt des ionischen ein äolisches Dimetron anzulegen (*πανθᾰλέων στεφάνοισιν*), hat schwerlich bei Pindar (Nem. VI ep. 2) und keinesfalls bei Bakchylides eine Analogie. Der (gleitend-leicht-leicht-leichte) Tetrameter dagegen kehrt, erweitert, im Abgesang wieder und schliesst nachher die Epode, nur jedesmal mit Wiederherstellung des regelrechten Choriambus; und wiederum, im Gegenstollen der Strophe (4), erscheinen seine Elemente, umgestellt und durch ein leichtes Metron vermehrt, als Pentameter. Zum Ausgleich hat der schwer anhebende Trimeter des Strophenanfangs im Gegenstollen (3) ein Metron eingebüsst. Die Epodos könnte man, abgesehn von dem schon festgestellten leichten Schlusstetrameter, aus lauter schweren Metren bestehn lassen: sichere Fermaten sind nur nach 3 und 4. Aber der Oktameter (2 + 3) wäre in jeder Hinsicht ein Monstrum, in sich langweilig und zwischen dem Trimeter (1) und dem Pentameter (4) ohne rechtes Verhältniss, während der Einschnitt nach 2 sofort alles einrenkt: in den beiden Trimetern (1. 2) klingt der Strophenanfang wider, der leichte Pentameter des zweiten Satzes (3) ist eine Variation des Pentameters der Strophe, der schwere (4) sein Gegenbild, nur mit Umstellung eines gehemmten Metrons vom Anfang ans Ende; mit dem leichten Schlusstetrameter rundet sich das Ganze trefflich ab. In der Composition der Strophe, wie im Text des Liedes, sieht man den jungen Dichter, soweit sich urtheilen lässt, bereits fest auf eigenen Füssen stehen. Schon hier fällt seine Vorliebe für die Hyperkatalexis auf; die besonders keck aus dem gleitenden in ein leichtes Metron umspringende (str. 3) scheint er jedenfalls nicht von Pindar zu haben, — vielleicht hat er sie von seinem Oheim Simonides, der sie sogar ausserhalb des schwergleitenden Dimetrons wagt: *ἀελίου | τε φλογὶ χρυ|σέας τε σελάνας* fr. 57, 3, *καὶ στεφανα|φόρον Εἰρή|ναν πόλιν τε | τάνδε βαρυφρό‖νων λελάθοιτε* (*συντυχιᾶν*) fr. adesp. 140.[1])

1) Dem Simonides zugesprochen von U. v. Wilamowitz Isyll. 16, 2. Ist es von Simonides, dann hat der Neffe ihm weder die häufige Verwendung

Bacch. V. *Εὔμοιρε Συρακοσίων* (476):

a i↓u u ²*a i a i e* ³*i o i o*⁻ | ⁴*u u u u*⁻ ⁵*a i e a i* ⁶*a i e e* ‖ ⁷*a i a i e e*
(u⁻?) (⁻e) (⁻e)

a e e a i ²*a i e e e*ᵘ ¦ ³*i o u u u*⁻ ⁴*a i e e*ᵘ ⁵*i o*⁻*u u u*
(i) (u) (o)

[²+³ *aieeeaieee*] [⁴+⁵ *aieeai↓uuu*]
(e) (o)

In der Strophe sind die Fermaten hinter 3. 4. 5. 6 sicher, hinter 2 wird darnach niemand sie bezweifeln; das ergiebt zwei in sich mesodisch gegliederte Stollen (je zwei Tetrameter einen Pentameter zwischen sich) mit einem Hexameter als Nachspiel. Die beiden Stollen sind einander überwiegend antithetisch: gleich sind bis auf die Stellung des gehemmten Metrons die Pentameter, verwandt, aber sonst durchweg ungleich die beiden zusammenstossenden Tetrameter, während Anfangs- und Schlusstetrameter beide schwer-gleitend beginnen, der Anfang aber mitten im Verse in leichte Metra umspringt und der Schluss an der selben Stelle mit schwerem Dimetron zu dem schwer anhebenden Nachspiel, einer Erweiterung des ersten Pentameters, überleitet. Der elegante Tetrameter *Εὔμοιρε Συρακοσίων ἱπποδινήτων στραταγέ* scheint ein Widerhall aus dem selben pindarischen Gedicht zu sein, dem Bakchylides auch die *μυρία παντᾷ κέλευθος ὑμετέραν ἀρετὰν ὑμνεῖν* nachgesungen hat (Isthm. III. IV ep. 7 und Vers 19—21). Wenn man die Epodos, wie wir, zu Pentametern abtheilt mit einem Tetrameter zwischen den beiden letzten — sichere Fermate nur nach 3 —, so stösst man 74/75 noch auf eine Freiheit, die gerade eben Pindar, wieder in dem selben Gedichte (18ᵃ/ᵇ ep. 7/8), durch seinen Vorgang geadelt hatte: *ἐξ* als Adverbium. Der Bau der Epode zeigt die selben Eigenheiten wie das behandelte Aeginetenlied, nur grossartiger und bewusster: ein zweimal schwer anhebendes Vorspiel schwingt sich mit einer frischen Hyperkatalexe zu dem leicht-schwer (wieder hyperkatalektisch) - leichten Hauptheil hinüber, dessen beide leicht gebauten Pentameter (3. 5) einander völlig

abgeschwächter Maasse (⏖ ⏑ — ⏑) nachgemacht, wie längst beobachtet ist, noch die Auflösung der Haupthebung (— ⏑ ⏑⏑ ⏑⏑ ⏑⏑), sondern in beiden sich an Pindars strengere Weise gehalten. Die Kühnheit, innerhalb eines Verses aus leichten in schwere Metra überzugehen, *Αἶσα ⟨καὶ⟩ Κλω|θὼ Λάχεσίς τ' εὐώλενοι Νυκτὸς κόραι* (Aug. Nauck trag. gr. frg.² p. XX) scheint wieder eine Eigenthümlichkeit des Simonides zu sein, während Dimetra wie *πέμπετ' ἄμμιν | ῥοδόκολπον* auch bei Pindar oder Bakchylides stehen könnten (in m. Pindar S. 508).

gleich sind bis auf eine Contraction vor dem durchweg leichten (einmal auch leicht-leicht-leichten) Schlusstrimetron.

Die Freiheiten der Responsion, von denen wir eben eine berührten, sind in diesem Gedichte besonders zahlreich. Es ist bekannt, dass erst Bakchylides uns gelehrt hat, die selben Freiheiten auch im Pindar anzuerkennen. Eine Art der Responsion freilich, wonach contrahirte für volle Metra eintreten können, scheint dem Bakchylides eigenthümlich zu sein: unser Gedicht bietet zwei Beispiele eines ‚Kretikers‘ für den ‚Diiambus‘, str. 6 und 7, von der zweiten Triade abwärts. Die Musik gab in der ersten Triade vier Noten, von denen dann auf die erste Silbe des Kretikers allemal zwei kamen. Nach der Ueberlieferung müssten wir an einer dritten Stelle das umgekehrte annehmen: *στρ. α΄· δεῦρ᾽ ἄθρη-σον νόῳ, ἀντ. α΄· (ὄρνι)χες λιγύφθογ-γοι φόβῳ* u. s. f. Es wird mit Richards *δεῦρ᾽ ἐπάθρησον* (ЄΥΡЄΠ) zu schreiben sein; das seltene Verbum kehrt XIII 194 wieder.

Bacch. III. *Ἀριστοκάρπου Σικελίας κρέουσαν* (476). Die dreizeilige Strophe besteht aus einem katalektischen iambischen Trimeter und zwei alkaischen Zehnern mit Vorsilbe, deren zweitem sich in Synaphie ein sapphischer Elfer anschliesst. Von den alkaischen Reihen zeigt die erste einmal (62) an zweiter, gleich darauf die zweite (63) an erster Stelle statt der zweisilbigen einsilbige Senkung, die erste einmal (90) die aus Alkmans Partheneion bekannte choriambische statt der ditrochaischen Katalexe —, was alles in der Ordnung sein mag. Die Trennung des sapphischen Kolons nach der fünften Silbe, stets durch Wortende und zweimal durch Hiatus (64 und 92, beidemal vor dem Namen Hieron) sollte wohl eine besondere Feinheit sein.

Auch die (enoplische) Epodos verläuft in drei Versen überaus schlicht:

ă i e e [2] *u u u u‾* [3] *u u u‾ u u‾*
(*a*) (*ü*) (*ö*)

Von der Häufigkeit der Anfangskürze haben wir schon gehandelt, ebenso von der einmal, im Eigennamen, zugelassenen Auflösung der Haupthebung (40); das Pyknoma (83) ist das einzige bei Bakchylides.

Viel Ehre war mit dieser Composition nicht einzulegen: kaum denkbar, dass ein Chor hiernach einen Reigen geschritten sei;

wenn doch, so kann es in Syrakus,[1]) wo man seit 476 andere Töne gewohnt war, an Spott über die ‚keïsche Nachtigall‘ (98) nicht gefehlt haben. Zur Harfe gesungen mag das mittheilsam altklug liebenswürdige Lied dem todkranken König ein kleiner Trost gewesen sein.

Es wird billig sein, nicht mit diesem Lied zu schliessen: Bakchylides wird es in wenig Tagen hingeworfen haben, um es dem heimkehrenden Gespanne noch mitzugeben.

Bacch. XI. *Νίκα γλυκύδωρε:*

aieĭ^{u} 2 ai↓uu | 3 ioio⁻ui 4 aiaie^{u} | 5 aiai 6 aie^{u} 7 aiee^{u}
[3a *io⁻* 3b *ai↓ui* 4a *ai* | 4b *aie^{u}*]

aiaiĕ^{u} ‖ 2 ioio⁻uu 3 aieeuie | 4 aiai 5 uuu 6 ioio⁻uu
[1 + 2 *aiaiĕaiai↓uu⁻*] (*a*)

Die Analyse der Strophe erscheint zunächst schwierig, weil es nach den gewöhnlichen Merkmalen sichere Fermate nur hinter (unserm) zweiten und sechsten Verse giebt. Bei näherem Zusehen werden auch hinter 1 und 4 Fermaten deutlich, da Hyperkatalexe mit schwer anhebendem Metron nicht zusammengeht; darnach ist dann auch hinter 5 Versende wahrscheinlich: 5*tetram.* 6*trim.* 7*tetram.* Die in der Mitte der Strophe übrigbleibenden elf Metra gestatten bei der Häufigkeit der Diäresen ebensogut vier Verse zu zwei, vier, zwei, drei, als zwei Verse zu sechs und fünf Metren. Nach der ersten Theilung läge der Haupteinschnitt der Strophe hinter dem Dimeter 4ª: wir hätten, nach einem Tetrameter als Vorspiel, zwei Sätze, erst Tetrameter mit Dimeter wechselnd, dann Trimeter mit Tetrameter. Die Composition wäre wohl etwas zerstückelt, aber doch nicht uneben: die beiden Tetrameter des ersten Satzes (2. 3ᵇ) wären einander fast, die Trimeter des zweiten (4ᵇ. 6) ganz gleich, die Dimeter des ersten (3ª. 4ª) einander entgegengesetzt. Nach der zweiten Theilung, die nur noch hinter 3 eine Fermate ansetzte, gewönnen wir einen zu dem Schlusstheil passenden ‚Pentameter (4); aber der so entstehende leichte Hexameter (3) bliebe in der Strophe ohne jede Beziehung. Da hilft nun die Beobachtung weiter, dass hinter 3 in allen Strophen ohne Ausnahme starke Interpunktion ist; denn alles wäre in Ordnung, wenn in der Epode sich für den Hexameter irgend eine Ent-

1) *θρόησε δὲ λαός* beweist Anwesenheit des Dichters beim Rennen, *βρύει μὲν ἱερὰ βουθύτοις ἑορταῖς, βρίουσι φιλοξενίαις ἀγυιαί* ist von Olympia aus geschrieben, *λάμπει δὲ — Δελφοὶ διέπουσι* von Hellas aus.

sprechung finden sollte. Aber dort steht es mit den Fermaten noch schlimmer: sicher ist nur eine, hinter 4. Wer sich jedoch am Anfang der Epode (1 + 2) nicht zu einem monströsen Hendekameter entschliessen mag, dem springt sofort nach einem hyperkatalektischen Pentameter (1), der vorher ersehnte Hexameter entgegen (2), mit einer leichten Variation im letzten Metron; und da dieser Hexameter, mit der selben Variation, auch Vers 6 bildet, ferner das Mittelstück der Strophe (4) hier in 1 wiederkehrt, endlich 1 und 6 der Strophe, nur ohne Hyperkatalexe, sich hier in 3 zusammenfinden, so bleibt nur noch festzustellen, dass 4 der Epode einfach 5 der Strophe wiederholt, während der leichte Trimeter (5), ähnlich dem leichten Dimetron am Schluss von 2 der Strophe, zu dem leichten Schlusshexameter überleitet, — und Strophen und Epodos sind analysirt. Es ist eine Freude, zu sehen, wie die Epodos den Pentameter der Strophen aufnimmt, darnach den dort vorhergehnden Hexameter widerklingen lässt, darnach den ersten mit dem vorletzten Strophenvers in eins zusammenflicht, um nach Aufnahme eines aus dem zweiten Strophensatz (5) vertrauten und eines im ersten (2^b) angekündigten Klanges zu dem Hexameter zurückzukehren.

Diese Composition scheint mir einen hohen Rang einzunehmen; freilich wüsst ich ihr von den anderen enoplischen Strophen des Bakchylides keine an die Seite zu stellen.

Ueberhaupt aber wird eins klar geworden sein: bei aller Geschmeidigkeit ionischen Maasses war mit diesen Variationen und Permutationen der Reiz enoplischer Strophen bald erschöpft. Was die Dramatiker in ihren Chorliedern zu sagen hatten, war grösstentheils anderer Art, als sich in diesen Formen sagen liess. Sie haben denn auch so gut wie nichts gethan, diesen Stil weiter auszubauen. Hohe Kränze waren nach Pindar und seinem in musikalischer Technik, scheint es, ihm zuweilen recht nahe kommenden Verehrer Bakchylides nicht mehr zu gewinnen.

Berlin. OTTO SCHROEDER.

EINE PROSAQUELLE VERGILS UND IHRE UMSETZUNG IN POESIE DURCH DEN DICHTER.

Vergil stimmt an viel mehr Stellen der Georgica, als man nach den bisherigen Arbeiten glauben sollte, mit Theophrast überein. Eine grosse Anzahl von Stellen dieses Schriftstellers müssen ihm in genau derselben Fassung vorgelegen haben wie uns. Daran, dass er Theophrasts Werke über die Pflanzen ganz gelesen habe, ist nicht zu denken; welcher Art die Vermittlung gewesen ist, wird wohl schwerlich jemals sicher festgestellt werden können, da allzu viel verschiedene Möglichkeiten vorliegen. Die Hauptsache aber ist: wir haben nicht unbedeutende Reste eines Prosatextes, der Vergil, gleichviel unter welchem Namen und in welcher Verbindung, vorgelegen hat, und können Schritt für Schritt verfolgen, wie er aus Prosa Poesie gemacht hat. Hoffentlich ergiebt sich aus der Untersuchung ein Gewinn für die Beurtheilung des dichterischen Wirkens Vergils.

Wenn Vergil mit Theophrast in einzelnen Ausdrücken, Angaben, selbst längeren, übereinstimmt, so ist damit natürlich keineswegs erwiesen, dass er ihn oder einen ihn benutzenden Schriftsteller im Zusammenhang verwerthet hat. Solche Stellen konnten in der mannigfachsten Weise von andern Schriftstellern gelegentlich übernommen und von Vergil wieder ohne Kenntniss Theophrasts oder eines Theophrasteers benutzt sein. Ein paar Beispiele:

G. II 3 *prolem tarde crescentis olivae.* Th. c. I 8, 4 *ῥόα μὲν γὰρ καὶ συκῆ καὶ ἄμπελος εὐαυξῆ, φοῖνιξ δὲ καὶ κυπάριττος καὶ δάφνη καὶ πεύκη καὶ ἐλάα δυσαυξῆ·* Varro I 41, 5 *itaque ficus, malus punica et vitis propter femineam mollitiam ad crescendum prona, contra palma et cupressus et olea in crescendo tarda.*

Die Angabe geht demnach zwar auf Theophrast zurück, jedoch kannte sie Vergil nur durch Vermittlung Varros. Aehnlich

wie hier Varro zu Theophrast wird sich oft auch Vergils Quelle zu diesem verhalten haben.

G. II 437 *et iuvat undantem buxo spectare Cytorum.* Th. h. III 15, 5 ἡ δὲ πύξος μεγέθει μὲν οὐ μεγάλη, τὸ δὲ φύλλον ὅμοιον ἔχει μυρίνῳ. φύεται δ᾽ ἐν τοῖς ψυχροῖς τόποις καὶ τραχέσι. καὶ γὰρ τὰ Κύτωρα τοιοῦτον, οὗ ἡ πλείστη γίνεται. Aber Vergil entnahm seine Kenntniss sicher nicht Theophrast, sondern Catull IV 13 *Amastri Pontica et Cytore buxifer.*

G. I 256 *quando . . conveniat . . . tempestivam silvis evertere pinum.* Th. h. V 1, 1 wann die Hölzer ὡραῖα sind τέμνεσθαι § 4 πεύκην ὡραίαν εἶναι τοῦ ἦρος, ὅταν γε ἔχῃ τὴν καλουμένην κάχρυν, καὶ τὴν πίτυν, ὅταν ὁ βότρυς αὐτῆς ἀνθῇ. Aber die *pinus tempestiva* findet sich schon bei Cato 31, 2 *ulmeam pineam etc. . . materiem omnem cum effodies luna decrescente eximito post meridiem sine vento austro. tum erit tempestiva, cum semen suum maturum sit.* Damit soll nicht gesagt sein, dass Vergil den Ausdruck gerade aus Cato entnahm.

Anders aber steht es, wenn ganze Versreihen hintereinander ebenso vielen Paragraphen etwa eines Kapitels einer Theophrastausgabe fast wörtlich entsprechen, das heisst, sie sozusagen poetisch paraphrasiren; und wenn sich diese Erscheinung oft widerholt. Dann wird uns ein Schluss auf die Beschaffenheit der Quelle des Dichters möglich sein.

Vergil II 9—30.

9. *Principio arboribus varia est natura creandis. namque aliae nullis hominum cogentibus ipsae sponte sua veniunt.*

14. *pars autem posito surgunt de semine.*

17. *pullulat ab radice aliis densissima silva.*

20. (*hos natura modos primum dedit,*) (*his genus omne silvarum fruticumque viret nemorumque sacrorum.*) (*Sunt aliae,*

Theophrast h. pl. II 1.

1. αἱ γενέσεις τῶν δένδρων καὶ ὅλως τῶν φυτῶν ἢ αὐτόμαται ἢ ἀπὸ σπέρματος ἢ ἀπὸ ῥίζης ἢ ἀπὸ παρασπάδος . . . εἰσὶν ἢ ἔτι τοῦ ξύλου κατακοπέντος εἰς μικρά. καὶ γὰρ οὕτως ἔνια φύεται. (τούτων δὲ ἡ μὲν αὐτόματος πρώτη τις, αἱ δὲ ἀπὸ σπέρματος καὶ ῥίζης φυσικώταται δόξαιεν ἄν.) ὥσπερ γὰρ αὐτόμαται καὶ αὗται. διὸ καὶ τοῖς ἀγρίοις ὑπάρχουσιν. (αἱ δὲ ἄλλαι τέχνης ἢ δὴ προαιρέσεως.) (ἅπαντα δὲ βλαστάνει κατά τινα

quas ipse vias sibi repperit usus.) hic plantas tenero abscindens de corpore matrum deposuit sulcis.

τῶν τρόπων τούτων,) τὰ δὲ πολλὰ κατὰ πλείους.

30. *quin et caudicibus sectis, mirabile dictu, truditur e sicco radix oleagina ligno. (et saepe alterius ramos impune videmus vertere in alterius.)*

4. δεῖ τῆς ἐλάας τὰ ξύλα διαιρεῖν μὴ ἔλαττω σπιθαμιαίων καὶ τὸν φλοιὸν μὴ περιαιρεῖν. τὰ μὲν οὖν δένδρα βλαστάνει καὶ γίνεται κατὰ τοὺς εἰρημένους τρόπους. (αἱ γὰρ ἐμφυτεῖαι καὶ ἐνοφθαλμισμοὶ καθάπερ μίξεις τινές εἰσιν) κτέ.

Vergil führt die vier ersten Entstehungsarten in derselben Reihenfolge an. Die Beispiele zu den drei ersten hat er anderswoher. Die nächsten Entstehungsarten gab vielleicht schon seine Quelle anders als Theophrast. Die Vers 30 beschriebene folgt auch bei Theophrast hinter allen andern und wird dort § 4 näher beschrieben. Der Hinweis auf die Pfropfungen macht bei beiden den Abschluss. Vers 20—22 sind die poetische Paraphrase der betreffenden Ausführungen Theophrasts, die Vergil wörtlich so vorlagen wie uns.

Vergil II 114—139.

Th. h. pl. IV 4—7 u. IX 4.

114. *aspice et extremis domitum cultoribus orbem eoasque domos Arabum pictosque [Gelonos]: [divisae arboribus patriae.]*

4, 14 Schluss u. 5, 1 Anfang (vorher z. B. Ἀραβίαν . . .) ἐν μὲν οὖν τοῖς πρὸς ἕω τε καὶ μεσημβρίαν καὶ ταῦτ' ἴδια καὶ ἕτερα δὲ τούτων πλείω ἐστίν. [ἐν δὲ τοῖς πρὸς ἄρκτον οὐχ ὁμοίως]. § 2 z. B. [Θρᾴκῃ]. Letzteres bei Vergil specialisirt. Auch bei Theophrast ist von Bäumen die Rede.

116. *sola India nigrum fert hebenum,*

Seit 4, 4 ἡ δὲ ἰνδικὴ χώρα ist von Indien die Rede. § 6 ἴδιον δὲ καὶ ἡ ἐβένη τῆς χώρας ταύτης.

117. *[solis] est turea [virga] Sabaeis.*

IX 4 über λιβανωτός und βάλσαμον. Geschildert, dass [die Bäume nicht gross] sind. § 5 τὸ δὲ ὄρος [ἅπαν] μεμερίσθαι τοῖς Σαβαίοις.

118. *quid tibi odorato referam* [*sudantia*] *ligno balsamaque*

4, 14. *περιττότερα δὲ τῶν φυομένων καὶ πλεῖστον ἐξηλλαγμένα πρὸς τὰ ἄλλα τὰ εὔοσμα τὰ περὶ τὴν Ἀραβίαν καὶ Συρίαν καὶ Ἰνδούς, οἷον ὅ τε λιβανωτὸς καὶ ἡ σμύρνα καὶ ἡ κασία καὶ τὸ ὀποβάλσαμον.* Dazu IX 6, 1 von *βάλσαμον . . . καρπὸν εὐώδη σφόδρα καὶ τοῦτον καὶ μᾶλλον τοῦ δακρύου. τὸ δὲ* [*δάκρυον*] *ἀπὸ ἐντομῆς συλλέγειν . . . οὐκ εἶναι δὲ πολὺ τὸ* [*ῥέον*].

119. *et bacas semper frondentis acanthi?*

4, 12. *ἐν δὲ τῇ Ἀρίᾳ χώρᾳ καλουμένῃ ἄκανθά ἐστιν, ἐξ ἧς γίνεται δάκρυον ὅμοιον τῇ σμύρνῃ καὶ τῇ ὄψει καὶ τῇ ὀσμῇ.* Vergil oder sein Mittler hat *ἄκανθα* und *acanthus* gleichgesetzt. (Unter *ἀείφυλλα ὀξυάκανθος* h. III 3, 3 und I 9, 3.)

120. *quid* [*nemora*] [*Aethiopum*] *molli canentia lana, velleraque ut foliis depectant tenuia Seres;*

7, 7. *ἐν Τύλῳ δὲ τῇ νήσῳ, κεῖται δὲ αὕτη* [*ἐν τῷ ἀραβίῳ κόλπῳ*] *. . . φέρειν δὲ τὴν νῆσον καὶ τὰ* [*δένδρα*] *τὰ ἐριοφόρα* [*πολλά*]. *ταῦτα δὲ φύλλον μὲν ἔχειν . . . ἐξείρειν τὸ ἔριον . . . γίνεται δὲ τοῦτο καὶ ἐν Ἰνδοῖς ὥσπερ ἐλέχθη καὶ ἐν Ἀραβίᾳ.*

Auch 4, 7/8. *ἐν Βάκτροις . . . ἐξ ὧν τὰ ἱμάτια ποιοῦσι, τὸ μὲν φύλλον ὅμοιον ἔχει τῇ συκαμίνῳ.* Hier ist Vergil oder sein Mittler besser unterrichtet. *Seres* genauer als Indier oder Baktrer.

122. *aut quos Oceano propior gerit India lucos, extremi sinus orbis, ubi aëra vincere summum arboris haut ullae iactu potuere sagittae? et gens illa*

4, 4 z. B. von einem Baum in Indien: *καὶ τὸ ὅλον δένδρον εὔκυκλον καὶ τῷ μεγέθει μέγα σφόδρα. καὶ γὰρ ἐπὶ δύο στάδια ποιεῖν φασι τὴν σκιάν* u. s. w.; über dessen Grösse nachher *τὸ δέ γε φύλλον οὐκ ἔλατ-*

quidem sumptis non tarda pharetris.

126. *Media fert tristis sucos tardumque saporem [felicis] mali, [quo non praesentius ullum, pocula siquando saevae infecere novercae, miscueruntque herbas et non innoxia verba, auxilium venit ac membris agit atra venena.] ipsa ingens arbos faciemque simillima lauro; et, si non alium late iactaret [odorem], laurus erat: folia haut ullis labentia ventis; flos ad prima tenax; animas et [olentia Medi ora fovent illo] et senibus medicantur anhelis.*

τον ἔχει πέλτης. Durch diesen Vergleich konnte Vergil sehr gut auf *sagittae* etc. geführt werden. § 5 noch ein anderer Riesenbaum.

4, 1 ἐν δὲ τῇ Ἀσίᾳ παρ' ἑκάστοις ἴδι' ἄττα τυγχάνει. τὰ μὲν γὰρ φέρουσιν αἱ χῶραι τὰ δ' οὐ φύουσιν. Durch diese am Anfang der betreffenden Erörterungen stehenden Worte können ebenso gut wie durch Varro I 7, 5 die einleitenden Worte Vergils v. 111 hervorgerufen sein: *nec vero terrae ferre omnes omnia possunt.* Der Versschluss nach Lucret. I 166 *ferre omnes omnia possent.*

4, 2 vorher φυτὰ φέρειν. οἷον ἥ τε μηδία χώρα καὶ περσὶς ἄλλα τε ἔχει πλείω καὶ τὸ μῆλον τὸ μηδικὸν ἢ τὸ περσικὸν καλούμενον. ἔχει δὲ τὸ δένδρον τοῦτο φύλλον μὲν ὅμοιον καὶ σχεδὸν ἴσον τῷ τῆς ἀνδράχλης, ἀκάνθας δὲ οἵας ἄπιος ἢ ὀξυάκανθος, λείας δὲ καὶ ὀξείας σφόδρα καὶ ἰσχυράς. τὸ δὲ μῆλον οὐκ ἐσθίεται, [εὔοσμον δὲ πάνυ] καὶ τὸ φύλλον τοῦ δένδρου. κἂν εἰς ἱμάτια τεθῇ τὸ μῆλον ἄκοπα διατηρεῖ. [χρήσιμον δ' ἐπειδὰν τύχῃ τις πεπωκὼς φάρμακον θανάσιμον. δοθὲν γὰρ ἐν οἴνῳ διακόπτει τὴν κοιλίαν καὶ ἐξάγει τὸ φάρμακον.] [καὶ γὰρ πρὸς στόματος εὐωδίαν.] ἐὰν γὰρ ἑψήσῃ ἐν ζωμῷ ἢ ἐν ἄλλῳ τινὶ τὸ ἔσωθεν τοῦ μήλου ἐκπιέσῃ εἰς τὸ στόμα καὶ καταροφήσῃ [ποιεῖ τὴν ὀσμὴν ἡδεῖαν] . . . [φέρει δὲ τὰ μῆλα πᾶσαν ὥραν.] τὰ μὲν γὰρ ἀφῄρηται τὰ δὲ ἀνθεῖ τὰ δὲ ἐκπέττει.

Die Benennung des Baumes, die Beschreibung seiner Fruchtfülle und der Wirkung der Früchte geht offenbar auf dieselben Worte zurück, die wir bei Theophrast lesen; der Baum selbst aber ist abweichend beschrieben. *ingens* cf. 4, 4 von einem Baum *δένδρον τῷ μεγέθει σφόδρα.* 4, 12 von einem ganz andern Gewächs *τὸ δὲ φύλλον ὅμοιον δάφνῃ.*

136. *Sed neque Medorum [silvae ditissima] terra nec pulcher [Ganges] atque auro turbidus Hermus laudibus Italiae certent, non Bactra neque Indi totaque turiferis Panchaia pinguis harenis.*

Diese Ueberleitung schliesst sich noch an obige Theophraststellen an. 4, 2 *μηδία χώρα* und ihr Waldreichthum (s. o.). [Indien] 4, 4; Baktrien 4, 7; *tus* s. o. 4, 14 und IX 4. Statt *Τῦλος* nach römischer Quelle *Panchaia* (z. B. Ennius *Euhemerus* Lucret. II 417).

Zu v. 114/39 haben also Vergil wenigstens theilweise genau dieselben Worte vorgelegen wie uns bei Th. h. IV 4—7 und IX 4. Vergil — vielleicht schon seine Quelle — hat gleichsam einen Auszug aus diesen Capiteln gegeben. Jedenfalls tritt hier Vergils Weise, die, wie Columella richtig erkannt hat, hauptsächlich in dem *exornare floribus poeticis* besteht, deutlich vor Augen.

Vergil II 265—362.

265. *ac siquos haut ulla viros vigilantia fugit, [ante locum similem exquirunt,] [ubi prima paretur arboribus seges] et quo mox digesta feratur, mutatam ignorent subito ne semina matrem. quin etiam caeli regionem in cortice signant, [ut quo quaeque modo (steterit), qua parte calores (austrinos) tulerit,*

Th. h. pl. III.

5, 2. [*μέγα δὲ αἱ μεταβολαὶ ταῖς ἀσθενέσιν.*] *ἀσθενὲς δὲ τὸ φυτόν.* [*διὰ τοῦτο γὰρ καὶ τὰς* (*θέσεις*) *τῶν φυτευμάτων τὰς αὐτὰς ἀποδιδόασι κατὰ τὰ* (*πρόσβορρα*) *καὶ* (*νότια*) *καὶ πρὸς ἕω καὶ δυσμὰς*] [*ὡς ἐπὶ τῶν δένδρων εἶχε*] *βουλόμενοι τηρεῖν μάλιστα καὶ μηδὲν τῆς φύσεως καὶ τῶν εἰωθότων μετακινεῖν, ὡς οὐκ ἂν ῥαδίως ἐνεγκόντων μεταβολήν.* [*ἐπεὶ καὶ τοὺς τόπους ὅτι μάλιστα ὁμοίους*

quae terga obverterit (axi), *restituant:*] [*adeo in teneris consuescere multumst.*]

315. *Nec tibi tam prudens quisquam persuadeat auctor tellurem borea rigidam spirante moveri.* [*rura gelu tum claudit hiems*], *nec semine iacto concretum patitur radicem adfigere terrae. optuma (vinctis) satio,* [*cum* [*vere*] *rubenti candida venit avis longis invisa colubris*], [*prima vel autumni sub frigora, cum rapidus Sol nondum hiemem contingit equis, iam praeterit aestas*].

Die auf diese Verse folgende Frühlingsschilderung, die sich im Ausdruck hauptsächlich an Lucret. anschliesst, ist besonders durch 2, 6 hervorgerufen, aber auch durch 4, 4. Z. B. nach 4, 4 (νοτίοις) δὲ (κεχυμένη) καὶ (ἔνικμος) wahrhaft poetisch (*zephyrique tepentibus auris*) (*laxant arva sinus*) (*superat tener omnibus umor*). *aquilonibus* βορείοις.

323. *ver adeo frondi nemorum, ver utile (silvis); vere tument terrae et genitalia semina poscunt. tum pater omni-*

ζητοῦσι.] Zu *calores tulerit* cf. c. II 4, 11 αὐχμὸν φέρειν.

4, 4. ἐπεὶ δὲ [ἡ γῆ βορείοις καὶ πεπηγυῖα καὶ ξηρά] [νοτίοις] δὲ κεχυμένη καὶ ἔνικμος .... βελτίων ἡ τοῖς [νοτίοις] φυτεία. ταχεῖα γὰρ ἡ ῥίζωσις, ὅταν ὀργῶν εἰς ὀργῶσαν τεθῇ (cf. 324 *vere tument terrae et genitalia semina poscunt.*) καὶ τὰ τοῦ ἀέρος ᾖ μαλακὰ καὶ εὐμενῆ ... τοῖς δὲ βορείοις ἅπαντα τἀναντία γίνεται ῥιγοῦν τε καὶ κακοπαθεῖν τὰ φυτά. [ἔτι δὲ τῆς γῆς πεπηγυίας] οὔτε ῥιζοῦσθαι δύναιτ' ἂν ὁμοίως οὔτε βλαστάνειν.

Stammt die Uebertragung auf die Weinstöcke von Vergil?

2, 6. ἀεὶ γὰρ δεῖ φυτεύειν καὶ σπείρειν εἰς ὀργῶσαν τὴν γῆν (cf. 4, 4 s. o. εἰς ὀργῶσαν). οὕτω γὰρ καὶ ἡ βλάστησις καλλίστη καθάπερ τοῖς ζώοις, ὅταν εἰς βουλομένην πέσῃ τὰ σπέρματα τὴν ὑστέραν (cf. *genitalia semina poscunt*). ὀργᾷ δ' ὅταν (ἔνικμος) ᾖ καὶ θερμὴ καὶ τὰ τοῦ ἀέρος ἔχῃ σύμμετρα. τότε γὰρ εὐδιάχυτός ἐστι καὶ εὐβλαστὴς καὶ ὅλως εὐτραφής ἐστι. τοῦτο δ' ἐν δυοῖν ὥραιν γίνεται μάλιστα (τοῖς γε δένδροις) [ἔαρι] καὶ [μετοπώρῳ] καθ' ἃς καὶ φυτεύουσι μᾶλλον καὶ κοινοτέρως ἐν τῷ ἦρι. τότε γὰρ ἥ τε γῆ δίυγρος (cf. *umor*) καὶ ἥλιος (cf. *novos soles*) θερμαίνων ἄγει καὶ ὁ ἀὴρ (cf. *aether*) μαλακός ἐστι καὶ ἑρσώδης

potens fecundis imbribus ***aether*** *coniugis in gremium laetae descendit et omnis magnus* ***alit*** *magno commixtus corpore fetus. avia tum resonant avibus virgulta canoris, et Venerem certis repetunt armenta diebus; parturit almus ager, (zephyrique tepentibus auris) (laxant arva sinus); (****superat*** *tener omnibus* ***umor****); (inque novos* ***soles*** *audent se germina tuto credere), nec metuit surgentis pampinus austros aut actum caelo magnis (aquilonibus) imbrem, (sed trudit gemmas) (et frondes explicat omnis).*

348. *aut* ***lapidem*** *bibulum aut squalentis* ***infode*** *conchas: [inter enim labentur* ***aquae****, tenuisque subibit halitus,] atque [animos tollent sata]* ***iamque reperti****, qui saxo super atque ingentis pondere* ***testae*** *urgerent: hoc* ***effusos*** *munimen* ***ad imbres****, [hoc, ubi hiulca siti findit canis aestifer arva.]*

(ὥστε ἐξ ἁπάντων εἶναι τὴν ἐκτροφὴν) (καὶ τὴν εὐβλαστίαν). Man achte auf die wahrhaft poetische Wiedergabe von ἔαρι καὶ μετοπώρῳ durch v. 319—322.

3, 1. Im Frühling das Pflanzen der Bäume am besten καὶ **διὰ τὸ τὴν γῆν ὀργᾶν** καὶ ἔτι τὸν **ἀέρα συντρέφειν.**

4, 2. **τρέφει** γὰρ καὶ αὔξει πάνθ᾽ ὁ ἥλιος καὶ ὁ **ἀήρ.**

4, 3. Unmittelbar vor dem zu V. 315 ff. benutzten 4, 4. ὅπως δὲ καὶ τῶν **ὑδάτων** τοῦ χειμῶνος ἀπολαύωσιν καὶ τοῦ θέρους καταψύχωνται, δεῖ γὰρ δὴ πρὸς ἀμφοτέρας τὰς ὥρας παρεσκευάσθαι, διὰ ταῦτ᾽ **ὑποβάλλουσι** κάτω **λίθους**, [ὅπως συρροὴ γένηται τοῦ ὕδατος καὶ τοῦ θέρους οὗτοι καταψύχωσι τὰς ῥίζας.] οἱ δὲ κληματίδας ὑποτιθέασιν, οἱ δὲ **κέραμον παρακατορύττουσιν** ὕδατος, οἱ δὲ ξύλον κνημοπαχὲς εἶτ᾽ ἐξαιροῦσιν ὅπως ἔχῃ τροφὴν ἀεὶ τὰ φυτὰ δικμαζομένης τῆς γῆς καὶ συρρεόντων τῶν ὑδάτων. ἁπλῶς γὰρ τοῦτο δεῖ τηρεῖν, ὅπως καὶ **πρὸς τοὺς ὄμβρους τοὺς γινομένους** καὶ [πρὸς] τὸν ἀέρα καὶ [τὸν ἥλιον] ἕξει συμμέτρως. αἱ γὰρ τροφαὶ καὶ αἱ

362. [*Ac dum prima novis adolescit frondibus aetas,*] [*parcendum teneris,*] *et dum se laetus ad auras palmes agit laxis per purum immissus habenis, ipsa (acie) nondum (falcis) temptanda, sed uncis carpendae manibus frondes interque legendae.* [*inde ubi iam validis amplexae stirpibus ulmos exierint,*] *tum* [*stringe comas,*] *tum bracchia tonde, ante reformidant ferrum, tum denique dura exerce imperia et ramos compesce fluentis.*

[αὐξήσεις] διὰ τούτων. (Aehnlich auch 6, 3) V. 353 cf. Catull 68, 62.

7, 3. [ἅπαν δὲ τὸ φυτόν, ὅταν ἐκβλάστῃ τὸ πρῶτον,] [ἐὰν ῥιζωθῆναι μηδὲν κινοῦντα] τῶν ἄνω, καθάπερ ἐπὶ τῶν ἀμπέλων ποιοῦσιν ἀφιέντες τὰς ῥάχους, [εἶθ' ὅταν ἰσχύωσιν,] τότε [περιαιρεῖν τὰ ἄνω] καταλιπόντα τὰ κάλλιστα καὶ τὰ ἐπιτηδειότατα πεφυκότα ... ἀρριζώτου γὰρ ὄντος, ἐὰν περιαιρῇ καὶ κινῇ τις, ἀσθενὲς ὂν κινδυνεύσει μᾶλλον.

§ 13. Bei Pflanzen πρὸς τὰς τομὰς ἀσθενῆ ... διὸ καὶ τὰ αὖα τούτων ἢ ταῖς χερσὶν ἀφαιρεῖν, ὥσπερ ἐλέχθη, τινὲς κελεύουσιν ἢ τοῖς (σιδήροις) ὡς ἐλαφρότατα.

Vergil hatte wörtlich vor sich mindestens c. III 2, 6. 3, 1. 4, 2. 3. 4. 5, 2. 7, 3 und 13. Sein Verdienst ist es, aus Prosa Poesie gemacht zu haben.[1])

Vergil II 440—447.

440. *ipsae Caucaseo steriles in vertice silvae, quas animosi euri adsidue franguntque feruntque, dant alios aliae fetus, dant utile lignum navigiis pinus, domibus cedrumque cupressosque.*

444. [*hinc radios trivere rotis, hinc tympana plau-*

Th. h. pl. V.

Ueber Verwendung der Hölzer:

7, 1 ... ἐλάτη μὲν οὖν καὶ κέδρος ὡς ἁπλῶς εἰπεῖν ναυπηγήσιμα. Nachher τριήρεις ... ἐν Κύπρῳ πίτυος (§ 5 πίτυι ... χρῶνται ... εἰς ναυπηγίαν). § 3/4. ναυπηγήσιμος μὲν οὖν ὕλη σχεδὸν αὕτη, οἰκοδομικὴ δὲ πολλῷ πλείων, ἐλάτη τε καὶ πεύκη καὶ κέδρος, ἔτι κυπάριττος δρῦς καὶ ἄρκευθος.

Wälder auf dem Kaukasus anderswoher.

§ 6. πρῖνος δὲ πρὸς ἄξονας ταῖς μονοστρόφοις ἁμάξαις. § 6. πηδὸς

1) Bei ἀφιέντες erinnerte er sich an Lucr. V 786 sq., bei εἶθ' ὅταν ἰσχύωσιν an L. III 447 sq.

stris agricolae,] *et* [*pandas ratibus posuere carinas.*]

447. *at myrtus validis hastilibus et bona bello cornus, Ituraeos taxi torquentur in arcus. nec tiliae leves aut torno rasile buxum non formam accipiunt ferroque cavantur acuto.*

δὲ εἰς ἄξονας ταῖς ἁμάξαις. Ferner § 2 τὴν δὲ τρόπιν τριήρει μὲν δρυΐνην κτέ.

§ 7. πύξῳ δὲ χρῶνται μὲν πρὸς ἔνια. Man beachte, dass Theophrasts Ausdruck hier ebenso unbestimmt ist wie der Vergils. 6, 2. εὐτορνότατον δὲ φιλύκη καὶ ἡ λευκότης ὥσπερ ἡ τοῦ κηλάστρου. τῶν δὲ ἄλλων ἡ φίλυρα. Hier ‚Linde‘ und ‚drechselbar‘; aber letzteres bei Vergil vielmehr zu Buchsbaum gesetzt. 3, 2, auf πύξος (§ 1) und andere Arten bezüglich: τορνεύεσθαι δ᾽ ἐξ αὐτῶν καὶ κύλικας κτέ. Hier haben wir *torno rasile buxum.* Unmittelbar vorher καὶ ἐκ τούτου καὶ τὰς λαβὰς τῶν ἐγχειριδίων ποιεῖσθαι. Wir sehen, wie Vergil auf die Beispiele 447/8 gekommen ist; er gab für die Verwendung aber ein anderes Holz an.

Uebrigens 2, 1 pontisches Holz als zweitbestes für τὴν τεκτονικὴν χρείαν genannt (cf. 440 *Caucaseo . . in vertice silvae*).

Die Benutzung dieses Abschnitts ist der von h. IV 4—7 ähnlich. Vergil, der vielleicht selbst schon einen Auszug aus Theophrast vor sich hatte, will wenigstens andeutungsweise Aehnliches geben, wie sein Gewährsmann es ausführlich schilderte.

Aus den bisherigen Zusammenstellungen ergiebt sich demnach in Betreff der Quelle Vergils folgendes noch zu vervollständigende Bild. Vergils Vorlage zu II 9—33 entsprach und gab theilweise wörtlich wieder Th. h. II 1; zu 109/39 Th. h. IV 4—7 resp. h. IX 4 und 6. Theilweise sehr genau schlossen sich Theophrast c. III 2—7 an Erörterungen, die Vergil zu 265/72, 315/35, 348/53 und 362/70 vorgelegen haben. Hier fanden wir in mehr als dreissig

Versen wörtliche Uebereinstimmung. Die Quelle für 440/50 schloss sich ebenfalls eng, oft wörtlich an Theophrast (h. V 4—7) an. Wo wir also Aehnlichkeiten zwischen Vergil und Theophrast h. II 1 f.; IV 4—7 (resp. IX 4—6); V 4—7; h. III 2—7 oder sonst in zusammenhängenden Erörterungen Vergils solche mit zusammenhängenden Erörterungen Theophrasts finden, werden wir sie auf eine einheitliche Quelle Vergils zurückführen, die Theophrast bald mehr bald weniger wörtlich benutzte, bald von ihm abwich. Wo wir vereinzelte Uebereinstimmungen finden, können diese sich auch durch anderweitige Vermittlung erklären.

Im folgenden gebe ich eine Gesammtübersicht darüber, wie die Angaben Vergils denen Theophrasts entsprechen. Die Stellen, wo Vergil dieselben Worte, die sich bei Theophrast finden, gelesen zu haben scheint, und diejenigen, die schon vorher besprochen sind, sind durch den Druck kenntlich gemacht. An den übrigen Stellen ist die Uebereinstimmung nur eine weniger genaue oder es werden auch nur dieselben Dinge — aber in verschiedener Weise behandelt. Die Uebersicht kann uns einen Einblick in die Beschaffenheit der Quelle Vergils gewähren und zeigen, in wieweit diese aus Theophrast schöpfte, aber auch in wie weit sie von ihm abwich; auch in welcher Reihenfolge diese Dinge in Vergils Quelle behandelt waren. Wir werden sehen, dass ein sehr grosser Theil des II. Buchs einer und derselben Quelle seine thatsächlichen Angaben verdankt.

Vergil II.	Theophr. h. pl. II 1 u. 2 (+ h. III 1 u. 2).
9—22 in engem, theilweise wörtlichen Anschluss an	1, 1—2 s. oben. Ferner noch
11. *sponte sua veniunt camposque et (flumina late curva tenent,) ut molle siler lentaeque genistae, populus et glauca canentia fronde salicta; . . . . (ab radice) . . ulmis.* Auf alle drei erste Arten *genus omne nemorum.*	h. III 1, 1 unter den wildwachsenden, denen ἀπὸ σπέρματος ἢ (ἀπὸ ῥίζης) τὰ ἀλσώδη καὶ (φίλυδρα) . . πλάτανον ἰτέαν λεύκην αἴγειρον πτελέαν.

14. *de semine .. aesculus atque .. quercus.*	2, 3. περὶ δρυὸς ἀμφισβητοῦσιν. οἱ μὲν γὰρ ἀπὸ σπέρματός φασι μόνον.
17. (*ab radice*) .. *etiam Parnasia laurus* .. (*sub .. matris umbra*).	1, 3. ἀπὸ παρασπάδος δὲ καὶ τὴν δάφνην φασίν, ἐάν τις τὰ ἔρνη παρελὼν φυτεύσῃ. δεῖ δὲ (ὑπόρριζον) εἶναι μάλιστά γε τὸ παρασπώμενον ἢ (ὑπόπρεμνον).
20. Auf die drei ersten Arten entsteht *genus omne* .. (*fruticum*).	2, 1. τῶν δὲ (φρυγανωδῶν) καὶ ποιωδῶν τὰ μὲν πλεῖστα ἀπὸ σπέρματος ἢ ῥίζης, τὰ δὲ καὶ ἀμφοτέρως.
28. *nil radicis egent aliae, summumque putator haut dubitat terrae referens mandare cacumen.*	1, 3. ὅλως γὰρ ὀλίγα τὰ ἀπὸ τῶν ἄνω μᾶλλον βλαστάνοντα καὶ γεννώμενα, καθάπερ ἄμπελος ἀπὸ τῶν κλημάτων.
30/1 in engem Anschluss an	1, 1 u. 4. S. oben.
32/4. *insitio*. Erwähnung und Stellung an letzter Stelle beeinflusst durch	1, 4. S. oben.
35. *Quare agite o proprios generatim discite cultus, agricolae, fructusque feros mollite colendo.*	2, 12. δῆλον ὅτι καὶ ὅσα ἐξημεροῦται τῶν ἀγρίων ἢ ἀπαγριοῦται τῶν ἡμέρων· τὰ μὲν γὰρ θεραπείᾳ, τὰ δὲ ἀθεραπευσίᾳ μεταβάλλει. Der poetische Ausdruck schliesst sich an Lucret. V 1359 ff. in diesem und den folgenden Versen an.
47. *Sponte sua quae se tollunt in luminis oras, infecunda quidem, sed laeta et fortia surgunt; quippe solo natura subest.* (*tamen haec quoque, si quis* ⟦*inserat*⟧ *aut* ⟦*scrobibus mandet mutata subactis,*⟧ *exuerint silvestrem animum, cultuque frequenti in quascumque voles artes haut tarda sequentur.*)	2, 6. ἐν δὲ τοῖς ἀγρίοις δῆλον ὅτι πλείω κατὰ λόγον ὡς ἰσχυροτέροις ... (εἰ μή τι θεραπείᾳ δύνανται μεταβάλλειν). 2, 9. μεταβάλλει δὲ καὶ τῇ τροφῇ καὶ διὰ τὴν ἄλλην ἐπιμέλειαν, οἷς καὶ τὸ ἄγριον ἐξημεροῦται κτέ. h. III 1, 1. Von den wildwachsenden πάντα ἀπὸ σπέρματος ἢ ἀπὸ ῥίζης φύεται, weil niemand sich bemüht, sie zu pflanzen. ἐκφύοιτο δὲ εἰ λάβοιεν τόπους ἐπιτηδείους καὶ θεραπείαν τὴν ἁρμόττουσαν.

57. [*iam quae seminibus iactis se sustulit arbos,*] *tarda venit seris factura nepotibus umbram,* [*pomaque*] *degenerant* [*sucos oblita priores,*] [*et turpis avibus praedam fert uva racemos.*] [*scilicet omnibus est labor impendendus, et omnes cogendae in sulcum ac multa mercede domandae.*]

h. III 2, 1. *ἴδια δὲ πρὸς τὰ ἥμερα τῶν ἀγρίων ὀψικαρπία τε καὶ ἰσχὺς καὶ πολυκαρπία τῷ προφαίνειν κτέ. . . . καὶ ἰσχυρότερα τῇ φύσει.*

2, 4. [*ὅσα δὲ ἀπὸ τοῦ καρποῦ*] *τῶν δυναμένων καὶ οὕτως βλαστάνειν* (sc. *ἀπὸ παρασπάδος, παραφυάδος κτέ.*), *ἅπανθ᾽ ὡς εἰπεῖν χείρω, τὰ δὲ καὶ ὅλως ἐξίσταται τοῦ γένους· οἷον ἄμπελος* [*μηλέα συκῆ ῥοιὰ*] *ἄπιος.* Folgen Beispiele . . . . . [*γίνεται . . . ἔκ τε τῆς ἀμπέλου τῆς γενναίας ἀγεννής*]. Mehr Beispiele . . . [*χείρων δὲ καὶ ἡ ἀμυγδαλῆ καὶ τῷ χυλῷ*] *καὶ τῷ σκληρὰ ἐκ μαλακῆς.* [*δι᾽ ὃ καὶ αὐξηθεῖσαν ἐγκεντρίζειν κελεύουσιν*], *εἰ δὲ μὴ* [*τὸ μόσχευμα μεταφυτεύειν πολλάκις*]. Man beachte *degenerant* = *ἐξίσταται τοῦ γένους*, die poetische Paraphrase in V. 58 usw. Durch die letzten Worte *διὸ καὶ αὐξηθεῖσαν ἐγκεντρίζειν κτέ.* ist sowohl der Abschluss Vers 59/60 hervorgerufen, als auch der Wortlaut von Vers 50—52. Erstens *ἐγκεντρίζειν inserere,* zweitens *εἰ δὲ μὴ aut, μεταφυτεύειν scrobibus mandare mutata subactis. πολλάκις frequenti.*

65 ff. *plantis . . palma nascitur.*

2, 2. *ἀπὸ σπέρματος . . . φοῖνιξ, πλὴν εἰ ἄρα ἐν Βαβυλῶνι καὶ ἀπὸ τῶν ῥάβδων.*

69/82. Die zwei Arten der *insitio* beschrieben.

1, 4. *ἐμφυτεῖαι* und *ἐνοφθαλμισμοί* unterschieden.

84. *genus haud unum . . . Idaeis cyparissis.*

2, 2. *κυπάριττος δὲ παρὰ μὲν τοῖς ἄλλοις ἀπὸ σπέρματος, ἐν Κρήτῃ δὲ καὶ ἀπὸ τοῦ στελέχους κτέ.* (unmittelbar hinter *ῥάβδων* s. oben).

	h. III 2, 6. *οἷον ἐν τῇ Κρήτῃ τὰ Ἰδαῖα. κυπάριττος γὰρ ἐκεῖ.* Der Versschluss *Idaeis cyparissis* nach griechischem Dichter z. B. Nicander Ther. 585 *Ἰδαίης κυπαρίσσου.*
85. *nec pingues unam in faciem nascuntur olivae.*	1, 2. *ἅπαντα δὲ βλαστάνει κατά τινα τῶν τρόπων τούτων τὰ δὲ πολλὰ κατὰ πλείους. ἐλάα γὰρ πάντως φύεται πλὴν ἀπὸ τοῦ κλωνός.* 1, 4. *κατὰ πλείστους δὲ τρόπους ὡς εἰπεῖν ἡ ἐλάα βλαστάνει.* Dadurch ist Vergil auf die verschiedenen Olivenarten geführt worden. Er spricht aber nicht mehr wie seine Quelle von deren Pflanzung.
Vergil II.	**Theophr. h. pl. c. II, besonders 4.**
179. *difficiles primum terrae collesque maligni, tenvis ubi argilla et (dumosis calculus arvis,) (Palladia gaudent silva vivacis olivae.)*	4. *ἡ (σπιλὰς) καὶ ἔτι μᾶλλον ἡ λευκόγειος (ἐλαιοφόρος).* Eben diese Worte sind poetisch paraphrasirt. 1. *κεραμίς* unfruchtbar.
186. Weinbau in *cava .. convalle.*	8. Weinbau in *συνάγκεια* erwähnt. § 4 auch sogleich hinter Land für Oliven: *λειμωνία καὶ ἔφαμμος ἀμπελοφόρος ἀγαθή.* Sonst abweichend.
203. *nigra fere et presso pinguis sub vomere terra, et quoi putre solum, namque hoc imitamur arando, optima frumentis.*	5. *ἡ πίειρα* gut für *ὁ δημήτριος καρπός.* Ebenso § 2. 11. Verschiedene Ansichten über den besten Boden für Getreidebau, darunter *πίειραν .. μηδὲ πυκνήν .. μελάγγεων*, sonst abweichend.
217 ff. Der überhaupt beste Boden.	9. Der überhaupt beste Boden beschrieben, aber anders.
228. *(altera frumentis quoniam favet, altera baccho, densa magis Cereri, rarissima quaeque Lyaeo).*	2. *τὴν μὲν πίειραν (ἀμείνω) σιτοφόρον, τὴν δὲ λεπτοτέραν (δενδροφόρον) εἶναι.*

248 ff. *pinguis . . tellus . . . umida maioris herbas alit, ipsaque iusto laetior. a nimium ne sit mihi fertilis illa nec se praevalidam primis ostendat aristis!*	3. *ἡ δὲ πίειρα πάμπαν οὐδενὶ ξυμφέρει, ξηραίνει γὰρ μᾶλλον τοῦ δέοντος.* 5. *τοῖς μὲν πλείοσιν οὐ συμφέρει ἡ πίειρα.*
257. *at sceleratum exquirere frigus difficilest: piceae tantum taxique nocentes interdum aut ederae pandunt vestigia nigrae.*	3, 3. *φιλόψυχρα . . . . ὁ κιττὸς καὶ ἡ ἐλάτη· ταῦτα γὰρ ὅλως ἐν τοῖς ἐμπύροις οὐ φύεται.* 3 *ψυχρά* erwähnt.
261/3. *aquiloni ostendere glaebas . . . venti curant gelidaeque pruinae.*	1, 2. Ueber den günstigen Einfluss der Nordwinde und des Schnees, ähnlich 1, 3. 2, 3. 3, 1.
265 ff. Ueber die Auswahl des Ortes.	8. Aehnliches über Auswahl des Ortes. Es ist aber vielmehr die Parallelstelle III 5, 2 benutzt. S. unten.
270/1. *calores . . tulerit.*	11. *αὐχμὸν φέρειν.*
273. *collibus an plano melius sit ponere vitem, quaere prius.*	7. *τῶν ἀμπέλων τοῖς μὲν ἡ πεδεινὴ τοῖς δὲ ἡ ὀρεινὴ μᾶλλον ἁρμόττει.* Gleich darauf:
274. *si pinguis agros metabere campi, densa sere: [in denso non segnior ubere bacchus;]* Das Nächste nach Varro.	4, 7. *κελεύουσι τὰ μὲν στερεὰ καὶ πυκνὰ ἐν τοῖς ξηροῖς καὶ πυκνοῖς φυτεύειν, τὰ δ' ἀραιὰ καὶ ὑγρὰ ἐν τοῖς μαλακωτέροις καὶ ἐφυγροτέροις· ἑκατέροις γὰρ οὕτως [αἱ τροφαὶ δὲ δῆλον ὅτι σύμμετροι], τοῖς μὲν πολλῆς δεομένοις τοῖς δ' ὀλίγης.* Darauf c. III 6, 6 zurückgewiesen.
288 ff. Ueber *scrobes*. Für Bäume tiefer, wegen der tiefgehenden Wurzeln.	2. *λαμβάνει . . . ὁ σῖτος καὶ ἁπλῶς τὰ ἐπέτεια τὴν ἐπιπολῆς τροφὴν ἣν δεῖ μὴ ὀλίγην μηδ' εὐξήραντον εἶναι καθάπερ ἐν ταῖς λεπταῖς, τὰ δὲ δένδρα διὰ τὸ μεγάλας καὶ ἰσχυρὰς ἔχειν τὰς ῥίζας καὶ τὴν ἐκ βάθους.* Dazu c. III 4, 2 und 8, 1. Siehe unten.

Dadurch, dass Vergil viele Verse hindurch dieselben Dinge behandelt, die sich auch bei Theophrast in demselben Zusammenhange behandelt finden, wird jedenfalls bewiesen, dass er hier eine litte-

rarische Quelle benutzt, sich die Sachen nicht selbständig zurechtgelegt hat. Diese litterarische Quelle war offenbar dieselbe, die auch sonst Angaben Theophrasts verwerthete. Sie enthielt ein Capitel über die ἐδάφη, das einiges wörtlich aus Theophrast entnahm, häufiger aber von ihm abwich.

Vergil II.	**Theophr. h. pl. c. III.**
265–272 wörtlich nach	5, 2. S. h. oben.
274/5 wohl nicht nach	6, 6, sondern nach c. II 4, 7. S. oben.
288. *Forsitan et scrobibus quae sint fastigia quaeras: ausim vel tenui vitem committere sulco. altior ac penitus terrae defigitur arbos, aesculus in primis, quae quantum vertice ad auras aetherias, tantum radice in Tartara tendit. ergo non hiemes illam, non flabra neque imbres convellunt: immota manet, multosque nepotes, multa virum volvens durando saecula vincit. tum fortis late ramos et bracchia pandens huc illuc media ipsa ingentem sustinet umbram.*	c. III 4, 2. *ὄντων δὲ τῶν μὲν βαθυρρίζων τῶν δ' ἐπιπολαιορριζων διὰ τοῦτο τοὺς γύρους οὐκ ἰσοβαθεῖς ὀρύττουσιν [ἀλλὰ βαθυτέρους] τοῖς ἐπιπολαιορρίζοις οἷον ἐλάᾳ καὶ συκῇ βουλόμενοι πιέζεσθαι καὶ ὥσπερ ἀντιταττόμενοι πρὸς τὰς φύσεις.* c. III 8, 1 erwähnt *ὧν ἐπιπολῆς αἱ ῥίζαι καθάπερ ἐλάα καὶ ἄμπελος.* S. auch oben zu c. II 4, 2. h. III 6, 4. *πρῖνος*, tiefe Wurzeln, deshalb nicht von den Stürmen umgeworfen. h. III 12, 5. Von anderer Pflanze *βαθύρριζον . . χρόνιον . . δυσώλεθρον.* Wir sehen, wie Vergils aus Theophrast abgeleitete Quelle beschaffen war: Angaben wie in c. II 4, 2. c. III 4, 2. c. III 8, 1. h. III 6, 4 und 12, 5 waren zusammen aufgeführt.
298. *Neve tibi ad solem vergant vineta cadentem, neve inter vitis corylum sere, neve flagella summa pete aut summa defringe ex arbore plantas, tantus amor terrae, neu ferro laede retunso semina, neve oleae silvestris insere truncos.*	c. III 10, 6. *χαλεπώτατα δὲ καὶ ἀμπέλῳ καὶ τοῖς ἄλλοις συκῇ καὶ ἐλάᾳ. καὶ γὰρ τροφὴν πολλὴν ἀμφότερα λαμβάνει καὶ σκιὰν παρέχει πλείστην· χαλεπὸν δὲ καὶ ἡ ἀμυγδαλῆ διά τε τὴν ἰσχὺν καὶ διὰ τὴν πολυρριζίαν.* c. III 5, 3. *τὰ φυτὰ μάλιστα μὲν ὑπόρριζα λαμβάνουσιν . . . εἰ δὲ μή, μᾶλλον ἀπὸ τῶν κάτω ἢ τῶν ἄνω,*

καὶ γὰρ ταῦτα ἐμβιώτερά ἐστι πλὴν ἀμπέλου καὶ συκῆς κτέ.

Auf die c. III 10, 6 besprochene Schädlichkeit des Zusammenpflanzens von Wein und Oelbaum geht demnach Vers 302. Die Angabe über *ἀμυγδαλῆ* ersetzt die in V. 299 über *corylum*.

315-322 wörtlich nach — 4, 4. S. oben.

323/335 in genauem Anschluss an — 4, 4 + 2, 6. S. oben.

346. *Quod superest, quaecumque premes virgulta per agros, sparge fimo pingui, et multa memor occule terra.*

c. III 6. Ueber Düngung. Dort § 3 . . λίθους περιτιθέναι περὶ τὸ πρέμνον τοῦ φυτευτηρίου καὶ περιχωννύναι γῆν κτέ. und mehr dergleichen. Vergil hat aus diesem zwischen den hauptsächlich ausgenutzten Capiteln Stehenden nur den ‚Extract' geben wollen.

Lucret. V 1366. *et nova defodere in terram virgulta per agros* war das Muster für den poetischen Ausdruck.

348-353 wörtlich nach — 4, 3. S. oben.

362-370 wörtlich nach — 7, 3 + 13. S. oben. Dazu kommt noch schliesslich:

403. *ac iam olim, seras posuit cum vinea frondes, frigidus et silvis aquilo decussit honorem, iam tum acer curas venientem extendit in annum rusticus, et curvo Saturni dente relictam (persequitur vitem) attondens fingitque putando.*

15, 1. κελεύουσι δὲ τὰς μὲν ἐν τῇ ξηρᾷ καὶ θερμῇ πρωΐας (ἀμπελουργεῖν) ὅταν τάχιστα παύσωνται φυλλοβολοῦσαι. In V. 404 stammt die dichterische Ausschmückung nach Servius wörtlich aus Varro.

Auf Theophrast als Urquelle weisen schliesslich noch folgende Stellen:

II 70. *et steriles platani malos gessere valentes.*

Th. c. II 17, 4. τερατωδέστερα φαίνεται, καθάπερ ἡ δάφνη ἐν πλατάνῳ καὶ ἐν δρυΐ. c. V 4, 5. ὥς

ποτέ φασιν ἐν πλατάνῳ φῦναι δάφνην. Hier haben wir sicher die Urquelle der Vergilischen Angabe. Die Einzelheiten sind von ihm oder dem Vermittler geändert.

Von den Weinsorten.

II 103. *sed neque quam multae species, nec nomina quae sint, est numerus: neque enim numero comprendere refert; quem qui scire velit, Libyci velit aequoris idem discere quam multae zephyro turbentur harenae, aut ubi navigiis violentior incidit eurus, nosse quot Ionii veniant ad litora fluctus.*

Th. h. II 5, 7. *ἐν πλείστῃ δὲ ὡς εἰπεῖν διαφορᾷ τὰ τῶν ἀμπέλων ἐστίν. ὅσα γάρ ἐστι γῆς εἴδη τοσαῦτά τινές φασι καὶ ἀμπέλων εἶναι.* Zu diesem Text sind V. 103/8 die poetische Paraphrase. Diese verdankt Catull (7, 3) und Theocrit (16, 60) ihre Entstehung.

Auch im ersten Buch stimmte Vergils Quelle bisweilen wörtlich mit Theophrast überein.

Vergil I	Theophr. h. pl.
47. *illa seges demum votis respondet avari agricolae, bis quae solem, bis frigora sensit.*	c. III 20, 7. *ἡ δὲ κατεργασία ἐν τῷ νεᾶν κατ᾽ ἀμφοτέρας τὰς ὥρας καὶ θέρους καὶ χειμῶνος ὅπως χειμασθῇ καὶ ἡλιωθῇ ἡ γῆ καθάπερ καὶ ἐπὶ τῆς φυτείας ἐλέχθη.* Nämlich III 4, 1, wo es heisst *τοὺς γύρους προορύττειν ἐκ πολλῶν, μάλιστα δὲ ἐνιαυτῷ πρότερον, ὅπως ἡ γῆ καὶ ἡλιωθῇ καὶ χειμασθῇ καθ᾽ ἑκατέραν τὴν ὥραν.* Dem *ἡλιωθῆναι* und *χειμασθῆναι* entspricht *solem et frigora sentire.* Las Vergil die Stelle in der zweiten Fassung, so konnte leicht das Missverständniss entstehen, es solle heissen 1) *ἡλιωθῇ καθ᾽ ἑκατέραν τὴν ὥραν.* 2) *χειμασθῇ καθ᾽ ἑκατέραν τὴν ὥραν.* Worte aus c. III 20 sind sogleich noch zu 63/70 benutzt.

63. *ergo age, terrae pingue solum (primis extemplo a mensibus anni) (fortes invortant tauri,) glaebasque iacentis pulverulenta coquat maturis solibus aestas; (at si non fuerit tellus fecunda,) (sub ipsum arcturum) tenui sat erit suspendere sulco: (illic, officiant laetis ne frugibus herbae,) (hic, sterilem exiguus ne deserat umor harenam).*

56. *nonne vides croceos ut Tmolus odores, India mittit ebur, molles sua tura Sabaei, at Chalybes nudi ferrum, virosaque Pontus castorea, Eliadum palmas Epiros equarum?*

c. III 20, 2. Für Getreidebau: *δεῖ γὰρ ὥς φασι τὴν μὲν ἔπομβρον καὶ στερεὰν καὶ βαρεῖαν καὶ τὴν πίειραν (θέρους) (ἐργάζεσθαι) καὶ (τοῖς ἀρότροις) καὶ τῇ σκαπάνῃ, (τὴν δὲ ξηρὰν καὶ μανὴν καὶ τὴν λεπτὴν καὶ κούφην) (τοῦ χειμῶνος.) (δύναται γὰρ ἡ μὲν ξηραίνειν καὶ λεπτύνειν) (ἡ δὲ χειμερινὴ παχύνειν καὶ ὑγραίνειν) ἑκατέρα δὲ τούτων δεῖται πρὸς τὸ ἐνδεὲς τῆς φύσεως.*

Die Stelle lag wörtlich so Vergil vor. Nur beim ersten Theil der Begründung biegt er leise ab.

Die Kenntniss vom Weihrauch der Sabäer stammt schliesslich aus h. IX 4, 5. Erörterungen wie die dortigen sind benutzt zu II 114—135, speciell 117. Siehe oben. Sonst waren an jener Stelle besonders ausgenutzt h. IV 4 u. 5. Nun vergleiche man h. IV 5, 1. Im Norden gedeihen *τὰ φαρμακώδη ταῖς ῥίζαις καὶ τοῖς ὀποῖς οἷον ἐλλέβορος ἐλατήριον σκαμμωνία, σχεδὸν πάντα τὰ ῥιζοτομούμενα. τὰ μὲν γὰρ ἐν τῷ πόντῳ ... γίνεται* und andern Ländern, *φαρμακώδεις γὰρ καὶ αὗται.* § 4. *οἷον ὁ μὲν Τμῶλος ἔχει καὶ ὁ μύσιος Ὄλυμπος πολὺ τὸ κάρυον καὶ τὴν διοσβάλανον, ἔτι δὲ ἄμπελον καὶ μηλέαν καὶ ῥόαν.* Also an den betreffenden Theophraststellen ist von sabäischem Weihrauch, von Erzeugnissen des Tmolus, von dem giftreichen Pontus die Rede, aber bei *Τμῶλος* wird dort kein *crocus*, beim Pontus kein *castoreum* erwähnt. Wieder eine Bestätigung der Annahme, dass Vergil nicht Theophrast

	selbst, sondern einen ihn theilweise ausschreibenden, theilweise erweiternden Schriftsteller benutzt hat.
I 111. *quid qui, (ne gravidis procumbat culmus aristis,) luxuriem segetum tenera depascit in herba, cum primum sulcos aequant sata.*	h. VIII 7, 4. *ἐν δὲ ταῖς ἀγαθαῖς χώραις πρὸς τὸ μὴ φυλλομανεῖν ἐπινέμουσι καὶ ἐπιχειροῦσι τὸν σῖτον.*
I 193. *semina vidi equidem multos medicare serentis et nitro prius et nigra perfundere amurca, (grandior ut fetus siliquis fallacibus esset,) et (quamvis igni exiguo properata maderent).*	h. II 4, 2. *οἷον (πρὸς τὸ τὰ ὄσπρια μὴ γίνεσθαι ἀτεράμονα) βρέξαντα κελεύουσιν ἐν νίτρῳ νυκτὶ τῇ ὑστεραίᾳ σπείρειν ἐν ξηρᾷ. τοὺς ἐρεβίνθους δὲ (ὥστε μεγάλους) αὐτοῖς τοῖς κελύφεσι βρέξαντα σπείρειν.*

Zum Schluss gebe ich eine kurze Uebersicht über die Ausdehnung der Benutzung der aus Theophrast abgeleiteten Quelle im zweiten Buch der Georgica. Auf der ersten Spalte sind die ihr entnommenen Abschnitte bei Vergil aufgeführt, auf der zweiten die ihr nicht entnommenen.

		1—8
9—36 47—68	h. II 1—2 (+ III 1 u. 2)	37—46
69—108	fraglich	
109 + 114—139	h. IV 4—7 + h. IX 4—6	110—113 140—176
177—225	*ἐδάφη cf.* c. II 4	
226—258	*cf.* c. II 3—4	
259—275	c. II 1—4 c. III 5—7	276—287
288—297	c. II 4 c. III 5—7	
298—302	fraglich	303—314
315—335	c. III 2—4	336—345
346—347	c. III 6	
348—353	c. III 4, 3	354—361

362—370	c. III 7, 3 u. 13	371—402
403—407	c. III 15, 1	408—439
440—450	h. V 6 u. 7	451—542

Das Resultat unserer Untersuchung ist demnach: Vergil hat zur Hälfte des zweiten Buchs der Georgica eine Quelle benutzt, von der uns vielfach noch der genaue Wortlaut erhalten ist. Er hat sich meist darauf beschränkt, den prosaischen Ausdruck in den dichterischen umzusetzen. Wer aufmerksam diese seine Arbeit nachprüft, wird oft seine Freude daran haben, zu sehen, wie ihm das gelungen ist.

Berlin. PAUL JAHN.

ΕΛΑΦΟΣΤΙΚΤΟΣ.

W. Dittenberger hat (in dieser Zeitschrift XXXVII 1902 S. 298) einleuchtend gezeigt, dass der Vater des in Lysias Rede gegen Agoratos (13, 19: *εἰσπέμπουσι γὰρ εἰς τὴν βουλὴν Θεόκριτον τὸν τοῦ Ἐλαφοστίκτου καλούμενον*) erwähnten Theokritos nicht einen in jeder Beziehung so abnormen und unerklärlichen Namen geführt hat, wie man bisher annahm, sondern dass ihn der Spitzname Elaphostiktos als Menschen kennzeichnete, der an seinem Leibe das Bild eines Hirsches trug. Er glaubt ihn nun daraufhin für einen *στιγματίας* halten zu müssen, für einen Sklaven, der nach missrathenem Fluchtversuch zur Strafe und zur zukünftigen Erschwerung ähnlichen Beginnens mit einem Brandmal in Gestalt eines Hirsches gezeichnet worden sei. Die sprachliche Möglichkeit dieser Erklärung gebe ich zu, aber die Wahl des Bildes eines Hirsches zu solchem Zwecke ist mir sehr unwahrscheinlich. Zwar hat die Brandmarke[1]) nicht immer aus Schriftzeichen bestanden; schon Dittenberger hat auf Plutarchs Nachricht (Perikles 26) hingewiesen: *οἱ δὲ Σάμιοι τοὺς αἰχμαλώτους τῶν Ἀθηναίων ἀνθυβρίζοντες ἔστιζον εἰς τὸ μέτωπον γλαῦκας· καὶ γὰρ ἐκείνους οἱ Ἀθηναῖοι σάμαιναν.* Diese Nachricht bedarf einer kleinen Verbesserung. Was sollten Eule und Schiff als Brandmal? An sich haben sie keine kränkende Bedeutung, es sind die Wappen der beiden kriegführenden Staaten. Unverständlich ist es also, dass die Samier den gefangenen Athenern das athenische Wappen aufbrennen, die Athener den Samiern das samische. Nur das Umgekehrte hat Sinn. Wenn der Athener mit dem samischen Wappen gestempelt ist, wird augenfällig, dass er unfrei, samisches Eigenthum geworden ist. Wir verbessern wahrscheinlich nicht nur den Text des Plutarch, sondern ihn selbst, wenn wir die Worte *γλαῦ-*

1) Ausser den von Dittenberger angeführten Stellen mag man die von W. Rein gesammelten (Paulys Real-Encyclopädie VI 1 S. 1423) nachsehen; das reichste Material hat Gothofredus zum Codex Theodosianus 9, 40, 2 und 10, 22, 4 (Bd. III S. 318 und 555 der Ausgabe von 1738) zusammengebracht.

κας und *σάμαιναν* vertauschen, aber nur so bringen wir Sinn in die Ueberlieferung. Bei Aelian (V. H. 2, 9) heisst es denn auch ganz richtig: *τούς γε μὴν ἁλισκομένους αἰχμαλώτους Σαμίων στίζειν κατὰ τοῦ προσώπου καὶ εἶναι τὸ στίγμα γλαῦκα καὶ τοῦτο Ἀττικὸν ψήφισμα.* Damit ist die attische Maassregel klar gestellt und ihr Gegenstück, die samische, auch. Eule und Samaina bedeuten im Grunde nichts anderes als die *στίγματα βασιλήια* (Herodot 7, 233), mit denen Xerxes die Thebaner zeichnen liess. Einen ganz entsprechenden Fall der Verwendung eines Bildes als Brandmarke finden wir ebenfalls bei Plutarch (Nikias 29) im Bericht über die sicilische Katastrophe: *καὶ τούτους ὡς οἰκέτας ἐπώλουν στίζοντες ἵππον εἰς τὸ μέτωπον.* Das Pferd dient hier offenbar als Wappen von Syrakus. Die Sache ist an sich einleuchtend, wird aber bewiesen durch das Proxeniedecret des Syrakusers Alketas, welches als *παράσημον* der Heimath des Geehrten ein Pferd zeigt.[1]) Auch auf Münzen von Syrakus kommt es ja mitunter vor und steht so gleichwerthig neben dem uns von den Münzen besser bekannten Frauenkopf mit den Delphinen, der sich auf einem andern Proxeniedecret gefunden hat.[2]) Noch ein Beispiel für Brandmale in Bildform finde ich, und auch dieses zeigt uns nichts wesentlich Anderes. Im 3. Buch der Makkabäer 2, 29 wird erzählt, Ptolemaios IV. Philopator habe die alexandrinischen Juden gezwungen, sich ein Epheublatt einbrennen zu lassen,[3]) das Zeichen des Dionysos, welches auch der König selbst an seinem Leibe trug.[4]) Offenbar hätte also der König sich und seine Unterthanen zum Eigenthum des Gottes erklären und in ursprünglicher Auffassung doch wohl auch dessen besonderem Schutze unterstellen wollen.[5]) Wieviel aber von dieser Geschichte historisch ist, muss

---

1) Vgl. B. C. H. 1896 S. 550. P. Perdrizet hat dort ausführlich über diese *παράσημα* auf Proxeniedecreten gehandelt; weitere Beispiele solcher Wappen s. B. C. H. 1897 S. 577. 1899 S. 350. 374. Numismatic chronicle 1899 S. 1. Jahreshefte des österr. Instituts 1898 S. 32. 1901 S. 65.

2) B. C. H. 1896 S. 555.

3) *Τούτους τε ἀπογραφομένους χαράσσεσθαι καὶ διὰ πυρὸς εἰς τὸ σῶμα παρασήμῳ Διονύσου κισσοφύλλῳ.*

4) Etymologicum Magnum unter *Γάλλος: ὁ φιλοπάτωρ Πτολεμαῖος· διὰ τὸ φύλλοις κισσοῦ κατεστίχθαι ὡς οἱ γάλλοι.* Vgl. Lobeck, Aglaophamus S. 657.

5) Zu diesen religiösen Brandmalen und Zeichen s. A. Deissmann, Bibelstudien S. 265ff. H. Wuttke, Gesch. der Schrift I S. 112. Herodot 2, 113.

bei dem schlechten Ruf, in dem die Glaubwürdigkeit des sogen. 3. Buches der Makkabäer mit Recht steht, unentschieden bleiben[1]); nur dass die Erfindung, wenn es eine solche ist, auf antikem Empfinden basirt, werden wir annehmen dürfen. Andere Beispiele der Verwendung von Bildern für die Brandmale sind mir nicht bekannt. Denn die vornehmen Knaben der Mossynoiken, welche Xenophon (Anabasis 5, 4, 32) *ποικίλους τὰ νῶτα καὶ τὰ ἔμπροσθεν πάντα ἐστιγμένους ἀνθέμια* nennt, sind selbstverständlich zum Schmuck tätowirt. Abgesehen aber von diesen Fällen scheinen Brandmale in der Regel ihrem Zwecke gemäss aus Buchstaben bestanden zu haben, so dass Bion der Borysthenite (bei Diogenes Laert. 4, 7, 46) in kräftiger Uebertreibung von seinem Vater sagen konnte: *ἔχων οὐ πρόσωπον, ἀλλὰ συγγραφὴν ἐπὶ τοῦ προσώπου, τῆς τοῦ δεσπότου πικρίας σύμβολον.* Aber wenn auch vielleicht ausser jenen besprochenen noch andere besondere Fälle denkbar sind, in denen ein als Brandmal angebrachtes Bild eine Art symbolischer, inhaltlicher Bedeutung hätte, so kann ich doch gerade die Verwendung des Hirsches in der von Dittenberger angenommenen Beziehung nicht recht glaublich finden. Mir scheint wenigstens nicht, dass der Hirsch den Inhalt des *κάτεχέ με φεύγω* symbolisch besonders gut ausdrückte, das nach dem Scholiasten zu Aeschines 2, 83 entlaufenen Sklaven auf die Stirne gebrannt wurde.[2]) Der Hirsch, ‚der bekanntlich bei den Griechen seit Homer dieselbe Rolle spielt wie bei uns der Hase', konnte wohl mit einem feigen Soldaten, der vor dem Feind davonläuft, verglichen werden, aber dem Sklaven, der sich seinem Herrn durch Flucht entzog, konnte man doch Feigheit gerade nicht nachsagen. Das Symbol wäre also recht unklar gewesen.

Nun finden wir wenigstens auf einem Denkmal griechischer Kunst Menschen dargestellt, die wir als *ἐλαφόστικτοι* bezeichnen dürfen; es ist dies eine Vase der Münchener Sammlung,[3]) welche

1) Vgl. E. Schürer, Geschichte des jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi [3] III S. 66, 29. 364 ff.

2) Die Beispiele für den späten, humaneren Ersatz des Brandmals durch Halsband mit Inschrift hat Dressel CIL XV 2, 7170 ff. zusammengestellt und gesichtet.

3) O. Jahn, Beschreibung der Vasensammlung König Ludwigs Nr. 777. Eine Photographie, welche der hier mitgetheilten Abbildung zu Grunde liegt, verdanke ich der Freundlichkeit J. Sievekings, der mich auch durch mehrfache Auskünfte unterstützte.

auf der Vorderseite eine nach rechts laufende und zurückblickende langbekleidete Frau mit Schwert und Schwertscheide zeigt, auf der anderen eine ganz ähnliche, mit ausgebreiteten Armen und zurückgewendetem Kopfe nach rechts fliehende. Bei beiden sind Arme und Beine mit Ornamenten verziert; die erstere zeigt ausser Zickzack und Strichmustern je ein vierfüssiges Thier auf allen Gliedmaassen, ausserdem am Hals und Kinn Striche und Wellenlinien, bei der zweiten sind Arme und Beine mit Zickzack verziert und an jedem Handgelenk findet sich ein gleiches Thier. Dieser Körperschmuck, von dem das abgebildete linke Bein der erstgenannten Frau eine Anschauung gewähren mag, ist offenbar als Tätowirung



gedacht; ähnlich, aber minder reich findet sich solche Verzierung einige Mal an den Thrakerinnen dargestellt, die Orpheus erschlagen, am ähnlichsten Journal of Hellenic studies 9, 1888, Taf. 6, wo wir am rechten Oberarm wieder ein vierfüssiges Thier, allerdings sehr klein, finden. Auch auf der Münchener Vase werden wir Thrakerinnen zu erkennen haben; ich weiss keine bessere Deutung für sie als die Annahme, dass der Vasenmaler aus einer ausführlicheren Darstellung[1]) von ‚der wohlbezechten Bacchanalen Wuth, wie sie den Sänger Thraciens zerreissen‘ gedankenlos diese zwei Gestalten herausgegriffen und zu einer Art Handlung verbunden habe. Die Tätowirung ist uns als thrakische Sitte vielfach bezeugt,[2]) aber

1) Aufzählung dieser Darstellungen von Heydemann, Arch. Zeitung 26, 1868, S. 3 und Gruppe in Roschers Lexikon III S. 1184, dazu London *E*, 301. München 383.

2) Vgl. W. Tomaschek, Die alten Thraker I (Wiener Sitzungsber. 128, 4) S. 116. Wyttenbach zu Plutarch, De sera num. vind. 557 D (II S. 536. III

auch sonst kam sie im Gesichtskreise der antiken Kultur vor.[1]) Sextus Empiricus 1, 148 und 3, 302 (S. 34 und 168 Bekker) berichtet sie von den Aethiopen, Aegyptern, Sarmaten, von den letzteren und den Dakern Plinius N. H. 7, 50. 22, 2, von den Syrern[2]) Pseudo-Lukian (*Περὶ τῆς Συρίης θεοῦ* 59), von den Britanniern Herodian 3, 14, 7 (*τὰ δὲ σώματα στίζονται γραφαῖς ποικίλαις καὶ ζῴων παντοδαπῶν εἰκόσι*) und Isidorus Hisp. Etymologiae 19, 23, 7. Nach Athenäus (11, 462 A: *Κυλικρᾶνες δὲ λέγονται ὅτι τοὺς ὤμους κεχαραγμένοι κύλικας ἦσαν*) müssten auch in Lydien oder gar am Oeta Spuren dieses Brauches sich erhalten haben, wenn seine Etymologie nicht bare Willkür ist. Was Xenophon von den Mossynoiken berichtet, ist schon oben (S. 267) angeführt; dasselbe melden von ihnen Mela 1, 106 und Plinius N. H. 6, 11. Nach Strabo 7, 315 endlich tätowirten sich die Japoden ebenso wie die anderen Illyrier und die Thraker.

Zu diesen litterarischen kommen noch monumentale Zeugnisse. Auf der Vase des Pistoxenos in Schwerin[3]) ist die alte Sklavin, welche Herakles als Pädagoge geleitet, an den Füssen, vielleicht auch den Armen, tätowirt[4]); ob eine Thrakerin, ob eine andere Barbarin gemeint ist, wissen wir nicht. Für die ersteren sind die sonstigen monumentalen Belege schon erwähnt (S. 268). Was wir von solchen im übrigen anführen können, gehört Zeiten an, die

S. 249 des Leipziger Abdrucks). Hörnes, Urgeschichte der Kunst in Europa S. 208 ff.

1) Vgl. ausser den weiterhin angeführten Stellen Jöst, Tätowiren, Narbenzeichnen und Körperbemalen S. 44. 102. Wissenschaftliche Mitteilungen aus Bosnien IV S. 506, über Tätowiren im allgemeinen noch H. Wuttke, Gesch. der Schrift I S. 79 ff.

2) Dass die dort genannten *Ἀσσύριοι* Syrer sind ist klar; vgl. Nöldeke in dieser Zeitschrift 1871 S. 464. Uebrigens wird die Notiz: *στίζονται δὲ πάντες, οἱ μὲν εἰς καρπούς, οἱ δὲ ἐς αὐχένας* gut illustrirt durch den bekannten Steckbrief zweier Sklaven, deren einer ein *Σύρος ἀπὸ Βαμβύκης* und *ἐστιγμένος τὸν δεξιὸν καρπὸν γράμμασι βαρβαρικοῖς* ist (Letronne im Journal des savants 1833 S. 334). Das wird wohl eine solche superstitiöse Tätowirung sein, wie sie S. 266, 5 erwähnt sind und für welche die rechte Hand ja besonders oft genannt wird. Dass der Sklave wegen früheren Fluchtversuchs mit barbarischen Buchstaben gebrandmarkt worden wäre, ist mir trotz seines karischen Herrn weniger wahrscheinlich.

3) Annali 1871 Taf. F. Philologus 50, 1891, S. 190. Hartwig, Meisterschalen S. 376.

4) Vgl. Klein, Vasen mit Meistersignaturen² S. 150. Hartwig, *Ἐφημερὶς ἀρχ.* 1894 S. 126, 1.

weit vor der Epoche des Lysias liegen; Vollständigkeit im einzelnen ist also um so weniger nöthig. Für Aegypter und Libyer[1]) hat Wiedemann (bei J. de Morgan, Recherches sur les origines de l'Égypte. Éthnographie préhistorique S. 221, vgl. S. 52) Belege zusammengestellt; vgl. auch Erman, Aegypten S. 316. Für die alten Phryger und Trojaner wird Körperbemalung wenigstens höchst wahrscheinlich gemacht durch die von A. Körte (Athen. Mitth. 1899 S. 34) besprochenen Thonstempel, welche den aus ligurischen Höhlenfunden bekannten und für die dortigen Bewohner in gleichem Sinne beweisenden verwandt scheinen[2]); dazu passt vorzüglich, dass nach Löschckes Beobachtung in den kleinen Deckeltöpfchen aus der Nekropole von Jortan (Comptes-rendus de l'académie des inscriptions 1901 S. 810) Spuren rother Farbe erscheinen (Bonn, Inv. der Vasen 893. Würzburg Inv. *H*, 206), welche gestatten, Farbe als ihren ehemaligen Inhalt anzunehmen. Dass die vorgeschichtlichen Bewohner der Kykladen sich das Gesicht mit buntem Ornament schmückten, scheint der Athen. Mitth. 1891 S. 46 (vgl. S. 58) abgebildete Marmorkopf zu lehren,[3]) zu dem sich ein Gegenstück jetzt im Kopenhagener Nationalmuseum befindet; für den Peloponnes beweist in dieser Epoche ähnlichen Körperschmuck die dort S. 52 abgebildete Figur; über die dem gleichen Kreise angehörigen Funde von Farbstoffen und Geräthen zum buntfarbigen Schmuck des

---

1) Auch der an Armen und Beinen tätowirte ‚Europäer' aus dem Grabe Setis I. (Perrot, Histoire de l'art I S. 796, darnach bei Hörnes, Urgeschichte der Kunst in Europa S. 31, 4) ist ein Libyer.

2) Die ganz abweichende Erklärung, welche Classical Review 1900 S. 140 für diese Stempel aufgestellt ist, hat mich nicht überzeugt. Die dort verglichenen, in Aegypten heute beim Bade verwendeten Thongeräthe, mit denen man die Sohle des Fusses abschabt (E. W. Lane, Manners and customs of the modern Egyptians II S. 41, in der deutschen Uebersetzung Zenkers II S. 172 Taf. 42, *B*) sind, wie mich die Anschauung einiger durch F. von Bissing freundlichst besorgten Exemplare besser noch als Lanes Abbildung lehrt, gerade so gestaltet, wie ihr Zweck es verlangt: sie füllen genau die Höhlung der Hand, wenn man die Fingerspitzen zusammenlegt. Es ist also leicht mit ihrer unteren, ebenen aber rauhen Seite den Körper zu reinigen. Das phrygische und troische Geräth, das mit den Fingerspitzen gegriffen werden muss, eignet sich deshalb und wegen seines unvollkommenen Brandes nicht zu solcher Manipulation.

3) Löschcke erklärt die rothen Striche allerdings für Wunden, die sich das Klageweib zugefügt habe, und Dragendorff ist geneigt sich ihm anzuschliessen (F. Hiller von Gärtringen, Thera II S. 122, 139).

Leibes berichtet Tsundas (Ἐφημερὶς ἀρχ. 1898 S. 185. 1899 S. 100. 104), und Blinkenberg hat (Mémoires des antiquaires du Nord 1896—1901 S. 45) mit Recht darauf hingewiesen, dass ein Theil dieser Funde nicht nur Bemalung, sondern wirkliche Tätowirung erschliessen lässt.[1]) Vielleicht stehen auch die von Tsundas in Syros so zahlreich gefundenen, flachen, pfannenartigen Thongefässe mit dieser Sitte in Beziehung; sie werden zum Mischen der Farben mit Oel[2]) oder dergleichen gedient haben. Ihre reiche Verzierung auf der Unterseite verbietet, sie als wirkliche Pfannen etwa aufs Feuer zu setzen, und die völlige Glätte der Innenseite zeigt, dass sie zur Aufnahme eines Stoffes bestimmt waren.[3]) Dann würde aber die von Tsundas (dort 1899 S. 92) mit Recht hervorgehobene unverkennbare Anspielung an die Formen eines weiblichen Körpers uns zu dem Schlusse drängen, dass in dem Bildwerk dieser Pfannen, vor allem dem Schiff und dem Spiralgeflecht, uns das beliebteste Motiv der Körperzierde jener Zeit erhalten ist. Denken wir uns aber Leib und Brust mit einem derartigen System zusammenhängender Spiralen geschmückt, so erinnern wir uns unwillkürlich des goldenen Schmuckstückes aus dem fünften mykenischen Schachtgrabe (Schliemann, Mykenae S. 345), das die nackte Brust eines Mannes darstellt, die es auch bedecken sollte: seine reichen Ornamente könnten demnach gar als Wiedergabe der Wirklichkeit, nicht als willkürliche Zugabe erscheinen. Aber, obwohl noch ein anderes Denkmal mykenischer Kunst anscheinend Spuren der Körperbemalung zeigt, nämlich der Ἐφημερὶς ἀρχ. 1902 Taf. 1. 2 veröffentlichte Kopf aus Stuck, bei dem auf Wangen, Stirn und Kinn bunte Punktrosetten aufgemalt sind, so wage ich doch den anscheinend so nahe liegenden Schluss für die mykenische Zeit nicht zu ziehen. Auf anderen Darstellungen, wo man wohl eine Andeutung der Körperbemalung erwarten dürfte, fehlt sie nach meiner Erinnerung und, was mehr Gewicht hat, nach

---

1) Vgl. auch Sophus Müller, Nordische Alterthumskunde I S. 261.

2) Bei Bemalung des Körpers ist dies Verfahren sehr verbreitet, vgl. z. B. die von Frazer, Pausanias III S. 20 gesammelten Stellen.

3) Die Annahme, man habe sie mit Wasser gefüllt als Spiegel benutzt (Ἐφημερὶς ἀρχ. 1899 S. 92) scheint mir, obwohl mehrfach geäussert, doch höchst unglaubwürdig. Blinkenberg (Mémoires des antiquaires du Nord 1896—1901, S. 25) nennt das von ihm veröffentlichte Exemplar einen Deckel; das könnte nach der Form richtig sein, nur vermisst man die zugehörigen Gefässe.

Tsundas Angabe (Ἐφημερὶς ἀρχ. 1902 S. 7). Er möchte deshalb bei dem Kopfe, den er allein hierfür berücksichtigt, lieber die nur in der Kunst noch lebendige Nachwirkung früherer Sitte annehmen. Aber auch die Erklärung scheint mir möglich, dass es sich in beiden Fällen einfach um die Befriedigung des primitiven Ornamentirungstriebes handele, für den Hörnes (Urgeschichte der Kunst in Europa S. 31) einige Beispiele anführt, der aber auch in verhältnissmässig entwickelter Kunstübung noch wirkt.[1]) Für die mykenische Kunst ist ein thönernes Zweigespann aus Nauplia (Athen, Mykenische Sammlung 3478) ein treffliches Beispiel, denn dort ist der Leib der Pferde mit dem beliebten Ornament der Meerschnecke überstreut, das die Rosse des heroischen Zeitalters doch in Wirklichkeit weder aufgemalt noch eingebrannt am Leibe getragen haben können. So bleibt mir wie Tsundas zweifelhaft, ob ornamentale Körperbemalung im täglichen Leben der mykenischen Zeit noch üblich war, während sich in sakralem Brauch Ueberbleibsel der Sitte noch länger erhalten haben können. Darauf hat Bosanquet (Annual of the British School at Athens, 3, 1896/7. S. 66) hingewiesen, indem er die Sitte, Götterbilder und Triumphatoren roth zu schminken, heranzog. Ob schliesslich ein Rest von solch altem Brauch dann noch in den von Böhlau als Schönheitspflästerchen angesprochenen rothen Fleckchen im Gesicht ionischer Schönen[2]) lebt oder ob wir hier nicht einfach den Versuch vor uns haben, die natürliche, meinethalben auch die künstliche Röthe der Wangen auszudrücken, mag unentschieden bleiben.

Denn es ist Zeit zu unserem Elaphostiktos zurückzukehren.

---

1) Man vergleiche z. B. Gerhard, A. V. II Taf. 122 (Kanne des Kolchos, Berlin, Furtwängler, 1732). III Taf. 211, 4. 219, 3. 227, 2. 231, 1, wo die Oberschenkel der Krieger mit Spiralen, IV Taf. 260, 1, wo der Schenkel mit Punkten, Conze, Melische Vasen Taf. 2, wo er mit Rauten, Antike Denkmäler II Taf. 24, 7. 12, wo er mit Rosetten verziert ist, A. V. IV Taf. 317, wo der Hals der Vögel mit einem weissen Halsbändchen und einer rothen Punktreihe geschmückt ist (ähnlich Taf. 324, 1); Élite céramographique IV Taf. 62 ist der Fels mit goldenen Punktrosetten geziert, Taf. 81 mit schwarzen, und schliesslich ist doch jede ornamentale Stilisirung einer natürlichen Form und vor allem die Ausfüllung des Grundes mit Streuornamenten eine Aeusserung des gleichen Triebes. Auch die scheinbare Tätowirung auf den Thonmasken aus Chiusi, die Benndorf, Gesichtshelme (Denkschriften der Wiener Akademie 28) S. 340 besprochen hat, gehören trotz ihrer inhaltlichen Bedeutung hierhin.

2) Auf zwei Gefässen aus der Fabrik der Phineusschale; vgl. Athen. Mitth. 1900 S. 52. 54.

Körperbemalung und vor allem Tätowirung, also unvergänglicher, weil in die Haut eingestochener bunter Körperschmuck, sind im Gesichtskreis des klassischen Alterthums vielfach vorhanden. Besonders reich sind diese Verzierungen bei einigen Vasenbildern, die Thrakerinnen darstellen (dem oben S. 268 wiedergegebenen Münchener und dem dort schon genannten J. H. S. 1888 Taf. 6 von der Akropolis), und hier gerade finden wir Hirsche verwendet.[1]) Darnach dürfen wir vermuthen, dass der Elaphostiktos des Lysias auch ein oder mehrere solcher Thierchen eintätowirt trug. In seiner Heimath war das ein Schmuck gewesen, auf den er stolz sein konnte (*τὸ μὲν ἐστίχθαι εὐγενὲς κέκριται, τὸ δ' ἄστικτον ἀγενές*, Herodot 5, 6), in Athen brachte der Schmuck ihm einen Spitznamen ein, der desto unangenehmer war, je unverkennbarer er auf barbarische Sitte hinwies. Ob der so Gekennzeichnete allerdings gerade Thraker war, ist nicht zu entscheiden. Die Thatsache, dass einige unserer Nachrichten speciell die Thrakerinnen als tätowirt hervorheben, spricht nicht dagegen, denn aus anderen[2]) ergiebt sich ja, dass auch Männer dort dieser Sitte huldigten.

---

1) Unzweifelhaft ist das Bild auf dem abgebildeten Bein, die anderen Thiere sind weniger deutlich charakterisirt, nur verbietet der kurze, aufwärts gebogene Schwanz etwa an Pferde zu denken. Bei der Kylix von der Akropolis habe ich früher (Athen. Mitth. 1888 S. 110) das Thier als Pferdchen bezeichnet, aber die sehr ausgesprochene Ueberhöhung des Kopfes soll doch wohl ein Geweih oder Hörner andeuten.

2) Z. B. Cicero, De off. 2, 25. Mela 2, 10. Ammianus Marc. 22, 8, 30. Artemidor 1, 8.

Würzburg. PAUL WOLTERS.

ZU HERONS AUTOMATENTHEATER.

In einem Berichte der Rivista di filologia XXIX (1901), 424—435 über Herons Automatentheater (*Il teatro automatico di Erone d'Alessandria*) hat A. Olivieri darzuthun versucht, dass Herons Automat nur theoretische Bedeutung habe und practisch unausführbar sei. Ausser den bekannten Lücken und Interpolationen wird zu dem Zwecke darauf hingewiesen, dass Heron es unterlassen habe, beim fahrenden Automaten die Verbindung (*legame*) zwischen den Bewegungen des Radkastens, d. h. der Hin- und Rückfahrt des Automaten und den Einzelbewegungen am Orte, sodann die gegenseitige Verbindung der Einzelbewegungen und das was ihre Aufeinanderfolge bestimmt zu bezeichnen. In Cap. 17 und 18 fehle beides, in Cap. 19 sei zwar, wenn auch ohne Erläuterung des verbindenden Mechanismus, eine Verbindung zwischen den Bewegungen vor- und rückwärts und denen am Orte angedeutet, aber auch dort fehle das Verhältniss (*relazione*) der Einzelbewegungen unter einander und die Angabe, wovon ihr Beginn bestimmt würde (*da che sia determinato l'iniziarsi dei singoli movimenti su luogo* S. 431). Cap. 19 rühre wahrscheinlich von einem Interpolator her, der die (in Cap. 17 und 18) fehlenden Angaben habe ergänzen wollen, aber es in unzureichender Weise gethan habe. Er habe die Ergänzung auf den Rand geschrieben, von dort sei sie durch einen nicht sachkundigen Schreiber unter Zufügung von ἄλλως in den Text gesetzt (a. a. O. S. 432). Schon das λείπει am Schlusse der Hss. habe auf eine solche Lücke hinweisen sollen.

Hiernach muss es scheinen, als hätte Heron über die Anbringung der Einzelschnüre überhaupt keine Angaben gemacht. Thatsächlich hat er aber nicht nur im allgemeinen darauf hingewiesen, dass auch die Einzelschnüre mit dem (einzigen) Betriebsgewichte verbunden waren, sondern er ist wiederholt bei den Einzelapparaten darauf zurückgekommen. Damit ist denn auch gesagt, dass das Bestimmende, d. h. die treibende Kraft, auch für

die Einzelbewegungen dasselbe Betriebsgewicht war, welches auch die automatische Hin- und Rückfahrt durch sein langsames Sinken herbeiführte. Man darf nämlich nicht vergessen, dass das Gewicht auch während des Haltens thätig ist; die Unterbrechung der Fahrt erfolgte durch die lockeren Schnurlagen an der Radachse, die von dem Gewichte in derselben Zeit nach und nach gespannt wurden, in welcher es die Einzelbewegungen durch Anziehen der Einzelschnüre ausführte. Erst wenn sämmtliche Einzelbewegungen zu Ende waren, war die genau abgepasste lockere Schnurlage völlig gespannt, so dass nun bei weiterem Sinken des Betriebsgewichts der straff gewickelte Theil der Hauptschnur in entgegengesetzter Richtung angezogen und damit die Rückfahrt herbeigeführt wurde. Das vermisste Band zwischen den Bewegungen von Ort zu Ort und denen am Orte selber ist also in Wirklichkeit das eine Gewicht. Ich finde daher in dieser Hinsicht weder eine Unklarheit noch eine Lücke, also auch für niemanden eine Nöthigung etwas zu ergänzen.

Den erwähnten allgemeinen Hinweis finden wir Autom. 346, 15: *αἱ δὲ ἐκ* (= *ἐκτὸς*) *τῆς πορείας κινήσεις γίνονται πασῶν τῶν σπάρτων προσηγκυλωμένων μὲν τοῖς κινουμένοις ὀργάνοις, ἀποδεδεμένων δὲ εἰς τὴν λεῖαν*, ferner 348, 2: *ἡ λεία . . . ἐπισπωμένη ἑκάστην σπάρτον*, 348, 5: *αἱ ὑπὸ τῆς λείας ἑλκόμεναι σπάρτοι πᾶσαι κτἑ.* Dass 346, 15 die Einzelbewegungen am Orte und nicht etwa die Bewegung vor- und rückwärts gemeint sind, beweist der Umstand, dass die letztere bereits 346, 7 ff. erledigt ist, weshalb auch das *ἐκ* entweder im Sinne eines *ἐκτὸς* wie 380, 14 zu fassen oder geradezu durch *ἐκτὸς* zu ersetzen ist. Die *ὄργανα* können also nur Vorrichtungen wie die tanzenden Bacchantinnen oder die Spenden des Dionysos u. a. sein. Specielle Hinweise über die Verbindung der Einzelschnüre mit dem (einzigen) Betriebsgewichte stehen 382, 4 beim Altarfeuer: *ἀποδεδόσθω εἰς τὴν λεῖαν*[1]) *σπάρτος* (d. h. die an das Kettchen *ηθκ* geknüpfte Schnur), sodann 384, 23 bei der Bacchusspende *σπάρτον ἀποδεδομένη⟨ς⟩ εἰς τὴν λεῖαν.*

An Stelle der Bewegung von Ort zu Ort tritt beim stehenden

---

1) Olivieri S. 432 scheint es für möglich zu halten, dass Heron rein theoretisch (*come sistema di studio*) für jeden Einzelapparat (*ogni automa*) einen Gewichtskasten für sich (*un cassettone a se*) vorausgesetzt habe. Ist das wirklich Olivieris Meinung, so hat er Heron allerdings missverstanden. Es müsste sonst 346, 18 *εἰς τὰς λείας* stehen.

Automaten das wiederholte, durch eine horizontale Achse vermittelte Oeffnen und Schliessen der Thüren. Es wird dabei 346, 18 ff. 420, 19 ein einziges Betriebsgewicht wie oben vorausgesetzt, welches auch hier die Einzelbewegungen herbeiführt. Und es fehlt nicht an Hinweisen über die Verbindung der Einzelschnüre mit dem einen Betriebsgewichte wie 424, 22: *ἡ σπάρτος* (nämlich in der Scene der zimmernden Achäer) . . . *ἀποδοθήσεται τῇ λείᾳ*, 430, 14 f.: *τὴν σπάρτον τὴν προσδεδεμένην τῇ πτερόνῃ, ἀποδεδομένην δὲ εἰς τὴν λεῖαν* (bei den niederrollenden Prospekten), ferner 436, 16 und 446, 9.

Von wo also die Einzelschnüre ausgingen und in Betrieb gesetzt wurden, ist hiernach klar. Speciellere Angaben darüber konnten sich etwa auf die Länge beziehen. Die lehnt aber Heron z. B. für die nach der Radachse gehende Hauptschnur 376, 7—8 ab, das müsse die Praxis selber lehren. Auch wird man die Verwendung von Leitrollen, Achsen, Wellen, lockeren Schnurlagen und dergl. ins Auge fassen müssen. Davon ergiebt sich manches aus den Einzelvorrichtungen selber, z. B. aus Fig. 94*c* bezw. 94*a* S. LV und 387, einzelnes wird wenigstens angedeutet wie 348, 8. Die Richtung der Einzelschnüre ergab sich von selbst aus der Lage des Betriebsgewichts und der Einzelvorrichtungen. Soweit die Lage zugehöriger Rollen und Achsen nicht bei den Einzelapparaten erwähnt wird, war vielleicht eine bestimmte Stelle nicht vorgesehen. Es genügte, da sie nicht gerade weit von einander und in ziemlich gleicher Höhe liegen mussten, wenn sie sich gegenseitig nicht hinderten. Das ist eigentlich selbstverständlich; gleichwohl hat Heron an dergleichen 436, 19 gelegentlich der Wandeldecoration erinnert (*ἀνεμποδίστως κινεῖσθαι*). Schliesslich ergab sich die Zahl der Einzelschnüre von selbst aus der Zahl der Einzelbewegungen, nur dass wir allerdings gern wissen möchten, welche unter den Einzelschnüren lockere Schnurlagen hatten und dadurch zwei verschiedene Bewegungen mit Unterbrechung herbeiführten, wie das für die beiden Tänze feststeht (396, 3) und für die Spenden so gut wie sicher ist (S. LVI). Dürften wir auch bei den andern Doppelbewegungen, z. B. bei dem Altarfeuer und dem Erschallen der Cymbeln und Trommeln derartiges annehmen, so würde sich die Zahl der Einzelschnüre vielleicht auf sechs reduziren. Ob in Bezug hierauf etwa einige Notizen ausgefallen sind, steht dahin. Die Einzelschnüre scheinen von den Apparaten in verschiedenen

genau abgepassten Längen, je nachdem sie früher oder später in Thätigkeit traten, direct nach dem Betriebsgewichte geleitet zu sein. Wenn sie von diesem aus sich gleich nach verschiedenen Richtungen verbreiteten und straff gespannt waren, mochte die Gefahr, dass sie sich verwickelten, nicht allzu gross sein. Bestand sie aber überhaupt, so sind darauf vielleicht die Fälle zurückzuführen, in denen z. B. der fahrende Automat versagte (342, 2). Praktischer wäre es vermuthlich gewesen, wenigstens beim fahrenden Automaten, wenn die Einzelschnüre nicht sämmtlich unmittelbar vom Betriebsgewichte ausgingen, sondern sich erst von einer längeren und stärkeren, an das Gewicht geknüpften, gemeinsamen Zugschnur abzweigten, die zum mindesten so lang war, dass die erste Einzelschnur erst in Thätigkeit trat, wenn der Automat hielt. Die Bewegungen am Orte folgten dann schnell aufeinander, und die Aufeinanderfolge regelte sich natürlich durch die genau abgepassten verschiedenen Längen der straffgespannten Theile bezw. der lockeren Schnurlagen von selbst. Aber nur bei langer Hinfahrt durfte man sich von einer derartigen Zugschnur einigen Vortheil versprechen. Im allgemeinen wird man sich die Einzelschnüre überhaupt nicht allzu lang denken dürfen.

Sind hiernach also auch mehrere Punkte vorhanden, die dem Zweifel Raum lassen, so kann man sich doch im wesentlichen von den Einzelbewegungen eine Vorstellung machen, und es ist schwerlich richtig, zu sagen, es liege hier eine erhebliche Lücke vor (*lacuna assai rilevante* S. 432). Das *λείπει* am Ende der Automaten kann nur besagen wollen, dass am Schlusse etwas fehle,[1]) keineswegs dass inmitten der Schrift das Wichtigste ausgefallen sei (so meint wohl Olivieri S. 431). Glauben die Schreiber, dass mitten im Text eine Lücke sei, so pflegen sie das *λείπει* auch dorthin zu setzen, wie z. B. 414, 22 in einigen Hss. Zugleich lehrt letztere Stelle, dass es mit einer solchen Bemerkung nicht immer etwas auf sich hat, da sie hier geradezu falsch ist.

Dass Cap. 17/18 und Cap. 19 so ganz ohne Zusammenhang wären und 400, 14 das *ἄλλως* in der Luft schwebe, kann ich nicht finden. Die in 17 und 18 erwähnten Vereinfachungen des Mechanismus beziehen sich vorzugsweise auf das Fahren: 396, 20 *τῆς τοῦ πλινθίου πορείας*, 396, 22. 400, 3 *μῆκος τῆς πορείας*.

1) Oder soll es auf die fehlende Beziehung von *διαλλάσσονται* hinweisen?

Dabei bleibt dem aufmerksamen Leser sicher bewusst, dass es sich bisher immer nur um ein einziges, ununterbrochen thätiges Betriebsgewicht handelt. Wenn nun Cap. 19 zeigen will, dass die *ἐπιπορεία*[1]) und *ἀποπορεία* sich auch durch ein Betriebsgewicht ausführen lässt, dessen Thätigkeit während des Haltens unterbrochen wird, wofern nur für die Einzelbewegungen ein zweites Betriebsgewicht eingesetzt wird, so wird es mir schwer, geradezu an einen Gedankensprung zu glauben. Die *πορεία* ist doch thatsächlich *ἄλλως*, als im Vorhergehenden anzunehmen ist. Und wird nicht auch der Beginn der *ἔξωθεν ⟨τῆς πορείας⟩ κινήσεις*, d. h. der Bewegungen am Orte, *ἄλλως* als vorher, d. h. durch ein zweites Betriebsgewicht, eingeleitet? Viel schwerer als die von Olivieri vermissten Details über die Einzelbewegungen wiegt hier das Fehlen von Angaben über die Verbindung zwischen dem Betriebsgewichte für die *πορεία* und dem für die Bewegungen am Orte. Der Verfasser von Cap. 19 kann also gar nicht die ihm von Olivieri zugeschriebene Absicht, nämlich angebliche Lücken auszufüllen, gehabt haben. Vielmehr könnte hier der Autor nur anhangsweise einen summarischen Hinweis auf einen älteren Typus eines fahrenden Automaten gegeben haben, ohne in irgendwelche Details des ohne Zweifel complicirten Mechanismus einzugehen, weil er ihn selber dem einfacheren Automaten mit einem Betriebsgewichte nachsetzen möchte. Dass jener complicirt war, ist eine natürliche Folge der Verwendung von zwei Betriebsgewichten. Bei zwei so verschiedenen Bewegungsgruppen zunächst an zwei Betriebsgewichte zu denken, ist aber vielleicht das Näherliegende, also ist der entsprechende Automat der ältere. Die Querfurthsche Reconstruction scheint mir aber Olivieris Tadel (S. 435) nicht zu verdienen. Jedenfalls ist ihr Zweck erreicht, die Möglichkeit einer derartigen Vorrichtung, wie sie Cap. 19 andeutet, darzuthun. Dass die Reconstruction Heronischen Prinzipien entgegenstehe, hat Olivieri zwar behauptet, aber nicht bewiesen. Oder verwendet sie etwa Mittel, die nicht auch Heron kennt?

---

1) Es darf nicht verschwiegen werden, dass die Wendung *ἥ τε ἐπιπορεία καὶ ἡ ἀποπορεία* sich nur in Cap. 19 findet (400, 14. 21). Sonst heisst es *ἥ τε πορεία καὶ ἡ ἀποπορεία* 354, 10. 16. 358, 7. 380, 12. Ebenso nur 402, 21 (Cap. 19) *ἐπιπορεύεσθαι*. Ein derartiger Wechsel im Ausdruck braucht, wenn er überhaupt Bedeutung hat, nicht immer auf Interpolation hinzuweisen, sondern kann auch mit den Quellen des Autors zusammenhängen.

Für die Behauptung aber, dass Herons Automatentheater, obgleich in der Theorie sinnreich erdacht, in der Praxis unausführbar (*inattuabile nella pratica*) gewesen sei, scheint mir der Beweis nicht erbracht, selbst wenn Cap. 19 trotz alledem einem Interpolator gehören sollte. Die bekannten Lücken ferner, von denen einzelne, wie die fehlende Beschreibung des Apparates für das Erscheinen der Athene, Herons Vergesslichkeit zur Last fallen dürfte, die wirklichen Interpolationen und mancherlei Unebenheiten des Textes können es auch noch nicht darthun. Es bleibt noch Echtes genug übrig. Nun ist es freilich eine heikle Sache, mit gleicher Zuversicht das Gegentheil wie Olivieri behaupten zu wollen, obwohl ich persönlich noch jetzt der Ansicht zuneige, dass der Automat technisch ausführbar ist. Eine Entscheidung kann hier meines Erachtens nicht der Schreibtisch, sondern nur eine Werkstatt bringen, in der eine ungewöhnliche Geschicklichkeit waltet.

Helmstedt. WILHELM SCHMIDT.

ZWEI LISTEN CHIRURGISCHER INSTRUMENTE.

Im Codex Parisinus latinus 11219, einer Pergamenthandschrift des IX. Jhs.,[1]) steht fol. 36^r folgendes Bruchstück:

Incipiunt ferramentorum nomina.

Necesse est universorum ferramentorum nomina dicere ita. hismilarium flebotomum cacias pteriotimum paracen teter mele spatomele auriscalpium diripinum et copetis xyster meningo filax grammister fenicus parastoleus angistrum sarcolabon ostanaboleos osteagra et folocus perixister macherium malium triclolabon ostalmos tater blefarocatochon antiboladium acus epicopon rinuspatium rinotorine rizoagra odontagra odontoxister mascalolabeos pliropister naboleus syringotomum litothomum methrochites cefaloclases enbriotomum dioster cestros peribabeos prasia calamiscos quiatiscos otemquites epibastes glossocathocon stafilotomon fisiter aridin pionin tripanin stafilocautes antiothomon olypoxyster tetrafixos incliridium nasticium deltarium psallidium.

Eine ähnliche Liste, die jedoch umfangreicher und alphabetisch geordnet ist, hat Fr. R. Dietz in seiner heute sehr seltenen Habilitationsschrift aus dem Laurentianus gr. LXXIV 2 (Perg. Hs. des XI. Jhs.) veröffentlicht[2]); der Titel lautet: ὀνόματα τῶν ἰατρικῶν ἐργαλείων κατὰ στοιχεῖον, ἃ ἐν ταῖς χειρουργίαις χρώμεθα (χρω^μεθ die von mir nachverglichene Handschrift, οἷς . . χρώμεθα Dietz). Die beiden Zusammenstellungen sind unabhängig von einander, was sich u. a. auch daraus ergiebt, dass mehrmals die eine Liste das Deminutivum eines Namens giebt, der in der anderen

1) Vgl. Delisle, Inventaire des manuscrits Latins p. 114.

2) Severi iatrosophistae de clysteribus liber ad fidem cod. manuscripti unici Florentini primum graece editus (Regimontii Prussorum 1836) im Anhang S. 46—48. Durch Vermittelung A. Brinkmanns hat mir Herr Dir. Dr. Boysen ein überzähliges Exemplar der Königsberger Universitätsbibliothek gütigst zur Verfügung gestellt.

auftritt; aber sie treffen natürlich in zahlreichen Artikeln zusammen. Es scheint daher, um die Nachprüfung zu erleichtern, am zweckmässigsten, in drei Columnen die griechische und die lateinische Ueberlieferung sowie die herzustellenden Formen nebeneinander zu stellen; Accente und Spiritus der Florentiner Handschrift bleiben, als für uns nicht verbindlich, fort. Die Identification der Namen mit den zahlreichen antiken Instrumenten, die in Pompeji und anderwärts zu Tage gekommen sind, muss den Medizinern überlassen bleiben, aus deren Kreise neuerdings sehr nützliche Arbeiten über diesen Gegenstand gekommen sind[1]); die vorliegende Publication erhebt keinen weiteren Anspruch als den, die sachlich und sprachlich gleichmässig interessanten Listen nach den Handschriften vorzulegen.

Lesung des Laur. gr. 74, 2:	Lesung des Paris. lat. 11219:	Herzustellen ist:
αγκιστρα	*angistrum*	*ἄγκιστρα*
αγκις	vgl. *acus*	*ἀκίς*
ακμαδιον	fehlt	fragl.; *ἐκονάδιον* Dietz
αντιβολαδιον	*antiboladium*	*ἀντιβολάδιον*
τ μ̀ *ανοτο*	*antiothomum*	*ἀντιοτόμον* (?)
αντοπτρα	fehlt	*ἀντόπτρα*
αξυστηρ	fehlt	*ἀ⟨πο⟩ξυστήρ*
αρις	*aridion*	*ἀρίς* und *ἀρίδιον*
φ *βλεβοτομον*	fehlt	*βλεφαροτόμον*
φ α τχ̀ *βλεφροκα*	*blefarocatochon*	*βλεφαροκάτοχον*
βουγλωσσον	fehlt	*βούγλωσσον*
γλωσσοκατοχον	*glossocathocon*	*γλωσσοκάτοχον*
γραμιστηρ	*grammister*	*γραμμιστήρ*
διαστολευς	fehlt	*διαστολεύς*
διπυρινον	*diripinum*	*διπύρηνον*
διοπτρα	fehlt	*διόπτρα*

1) Dr. P. Hamonic, La chirurgie et la médecine d'autrefois d'après une première série d'instruments anciens renfermés dans mes collections (Paris 1900). Dr. V. Deneffe, Le speculum de la matrice à travers les âges (Anvers 1902). Aeltere Litteratur bei Daremberg-Saglio, Dict. des antiquités unter ‚Chirurgie' und ‚Médecin'; Gurlt, Geschichte der Chirurgie I 313 f. 505 f. nebst Tafel I—III; Bloch in Neuburger-Pagels Handbuch d. Geschichte d. Medizin I 554 Anm. 2.

διοστηρ	*dioster*	διωστήρ
εγκοπευς	*etcopetis*	ἐκκοπεύς
εϑερολογος	fehlt	ἱϑειρολόγος
εμβρυουλκος	fehlt	ἐμβρυουλκός
εμβρυοτομον	*enbriotomum*	ἐμβρυοτόμον
εμβρυοϑλαστης	fehlt	ἐμβρυοϑλάστης
εμβρυοσφακτης	fehlt	ἐμβρυοσφάκτης
ενετηρ	fehlt	ἐνετήρ
εντεφυλαξ	fehlt	ἐντε⟨ρο⟩φύλαξ
επικοπιον	*epicopo*	ἐπίκοπον
επικρουστιον	fehlt	ἐπικρούστιον
καϑετηρ	fehlt	καϑετήρ
καλαμισκος	*calamiscos*	καλαμίσκος
κασια	*cacias*	κατιάς
κεστωρ	*cestros*	κέστρος
καυλοκλυστηρ	fehlt	καυλοκλυστήρ
κυαϑισκος	*quiatiscos*	κυαϑίσκος
κλυστηρ	fehlt	κλυστήρ
κυνοραφον	fehlt	κυνορράφιον
λαβις	fehlt	λαβίς
λεπταριον	fehlt	λεπτάριον
λεπτομηλη	fehlt	λεπτομήλη
λιϑοτομον	*litothomum*	λιϑοτόμον
μαχαιριον	*macherium*	μαχαίριον
μασχολαβες	*mascalolabeos*	μασχαλολαβεύς
μηλη	*mele*	μήλη
μηλοτις	fehlt	μηλωτίς
μηνιγγοφυλαξ	*meningofilax*	μηνιγγοφύλαξ
μητρανυκτης	fehlt	μητρανύκτης
μητρεγχυτης	*metrochites*	μητρεγχύτης
οξια	fehlt	ὀξεῖα
οξυλαβιδιον	fehlt	ὀξυλαβίδιον
οδονταγρα	*odontagra*	ὀδοντάγρα
οδοντοξυστης	*odontoxister*	ὀδοντοξυστήρ[1])
οσταγρα	*osteagra*	ὀστεάγρα od. ὀστάγρα
οστεγχυτης	fehlt	ὀστεγχύτης
οστανα λαβες	fehlt	ὀστανα λαβεύς

1) *ὀδοντοξύστης* hat bei Pollux IV 181 die Hs. *A*; *ὀδοντοξέστης* die anderen.

οφθαλμοστατης	*ostalmostater*	ὀφθαλμοστατήρ
παρακεντηριος	*paracenteter*	παρακεντητήριος und παρακεντητήρ
παραστολευς	*parastoleus*	παραστολεύς
περ : ξυστης (sic)	*perixister*	περιξυστήρ
περιλαβες	*peribabeos*	περιλαβεύς
πλευροπρῆ (στ)	*pliroprister*	πλευροπριστήρ
πολυσφακτης	fehlt	πολυ⟨πο⟩σφάκτης
πριον	*pionin*	πρίων und πριόνιον
πρασια	*prasia*	πρασιά (?)
περυγοτομο	*pteriotimum*	πτερυγοτόμον
πυαλος	fehlt	πύαλος
πυουλκος	fehlt	πυουλκός
ραφιδες	vgl. *acus*	ῥαφίδες
ρινη το ρινιον	*rinotorine*	ῥινοτορίνη und ῥινοτορίνιον
ρινοσπαθιον	*rinuspatium*	ῥινοσπάθιον
σαλπιν (η)	fehlt	fraglich
σαρκολαβον	*sarcolabon*	σαρκολάβον
σμηλα	vgl. *hismilarium*	σμῖλα und σμιλάριον
σιφων	fehlt	σίφων
σκυθομηλη	fehlt	fraglich
σκηνοραφιον	fehlt	σκηνορράφιον
σπαθομηλη	*spatomele*	σπαθομήλη
σταφυλολαβις	fehlt	σταφυλολαβίς
σταφυλοκαυστης	*stafilocautes*	σταφυλοκαύστης
σταφυλοτομον	*stafilotomon*	σταφυλοτόμον
στοματ (ς)	fehlt	fraglich
συριγγοτομον	*syringotomum*	συριγγοτόμον
τετραπιαλος	*tetrafixos*	fraglich
τρυπανον	*tripanin*	τρύπανον und τρυπάνιον
τριχολαβον	*triclolabon*	τριχολάβον
υπερβιβαστηρ	vgl. *epibastes*	ὑπερβιβαστήρ
φλεβοτομον	*flebotomum*	φλεβοτόμον
χαραττης	fehlt	χαράκτης
χυνικις	fehlt	χοινικίς
ψαλις	*psallidium*	ψαλίς und ψαλίδιον

auriscalpium	auriscalpium[1])
xyster	ξυστήρ
fenicus	viell. σφηνίσκος
ostanaboleos	ὀστεαναβολεύς
elfolocus	fraglich
malium	fraglich
rizoagra	ῥιζάγρα
naboleus	ἀναβολεύς
cefaloclases	κεφαλοκλάστης
otemquites	ὠτεγχύτης
epibastes	viell. ἐπιβιβαστήρ
fisiter	φυσητήρ
olypoxyster	πολυποξυστήρ
incliridium	viell. ἐγχειρίδιον[2])
nasticium	ναρθήκιον
deltarium	δελτάριον

1) Griechisch heisst das ὠτογλυφίς: Pollux IV 181.

2) Isidor Etymolog. IV 11 (de instrumentis medicorum). *Enchiridium dictum quod manu adstringitur, dum plurima contineat ferramenta, χείρ enim graece manus vocatur.*

Charlottenburg. H. SCHOENE.

UEBER DIE HANDSCHRIFTEN DER SILVEN DES STATIUS.

In meiner Dissertation (Leipziger Studien XX S. 1—144) habe ich dargelegt, dass für die Textgestaltung der Silven des Statius die von Poliziano im Liber Corsinianus eingetragenen Noten als vollständige Collation des Codex Poggii, d. h., wie mein Lehrer C. Wachsmuth (ebenda S. 203 ff.) nachgewiesen, der von Poggio in der Nähe von Constanz gefundenen alten Handschrift, neben dem Matritensis zu Grunde zu legen ist. Dem gegenüber sucht Fr. Vollmer im letzten Heft dieser Zeitschrift (XXXVIII S. 134—139) die Richtigkeit des von mir bekämpften Standpunktes der Klotzschen Textausgabe zu vertheidigen. Warum ich jedoch von der Berechtigung seiner Ausführungen mich nicht habe überzeugen können, will ich hier kurz darlegen.

Zunächst bringt Vollmer Einwände gegen meine Beweisführung, dass der Matritensis aus einer Handschrift des 15. Jahrhunderts abgeschrieben ist. Während er zwar Klotz' Behauptung, der Matritensis sei die für Poggio in der Schweiz gefertigte Abschrift des dort gefundenen alten Codex, in der ‚Deutschen Litteraturzeitung' 1900 Sp. 2148 als sicher vertrat, jetzt aber nach meinen Gegengründen als ‚natürlich kaum sicher erweisbar' bezeichnet, meint er doch, die Verwechslungen von *c* und *t*, *n* und *u*, *m* und *in* od. dgl., *e* und *o* könnten sehr wohl alle dem Schreiber des Matritensis zur Last fallen. Dem widerspricht jedoch die sehr grosse Anzahl von Verwechslungen: allein im Klotzschen Apparat wird *c* und *t* 60 mal, *e* und *o* 22 mal, *n* und *u* 42 mal, *m* und *in* oder *ni* oder dergl. etwa 100 mal als verwechselt mitgetheilt; dazu kommt aber noch die sicher nicht geringe Anzahl der Fälle, die Klotz, da sie ja sonst keinen Werth haben, nicht angegeben hat (vgl. S. 7/8. 12 meiner Dissert.). Da nun die Photographie in der Klotzschen Ausgabe zeigt, dass der Schreiber von M in seinem Ductus *c* und *t*, *e* und *o*, *n* und *u* scharf unterschieden hat, so ist aus der

grossen Menge von Verwechslungen klar, dass sie durch die Schriftzüge der Vorlage veranlasst sind. Wenn ich auch selbstverständlich meine, dass nicht jeder einzelne Fall durch den Ductus der Vorlage verursacht sein muss, so kann doch die ganze grosse Masse jener Verwechslungen nicht anders erklärt werden als dadurch, dass der Matritensis aus einer Handschrift des 15. Jahrhunderts stammt.

Obwohl Vollmer dies ja auch so halb und halb zugiebt, bezweifelt er trotzdem, dass Poliziano den Codex Poggii, den collationirt zu haben er ganz ausführlich bezeugt, wirklich in den Händen gehabt habe. Das einzige Argument, das Vollmer vorbringen kann, ist die Behauptung, der Vers I 4, 86[a], von dem Poliziano bezeugt *hic versus deest in libro uetustissimo poggij qui e germania in Italiam est relatus*, sei echt. Als Beweis dafür soll die Behauptung dienen, hier sei ein paroemiacus doppelt geschrieben und habe einen anderen von seiner Stelle verdrängt. Es ist ja freilich bekannt genug, dass überhaupt ein beliebiges Zeilen- oder Versstück nicht selten in der nächsten Zeile aus Versehen nochmals geschrieben worden ist und dabei ein etwa ebenso grosses Stück des echten Textes verdrängt hat. Aber dann pflegt doch meist das Vorkommen desselben Wortes in beiden Zeilen die Veranlassung zur Dittographie zu sein und das dittographirte Stück an erster Stelle mit Recht, an zweiter Stelle fälschlich zu stehen. Beides ist auch in dem von Vollmer als besonders passend angeführten Beispiele Culex 26. 27 der Fall, keins von beiden aber hier.

Noch übler aber steht es um Vollmers Behauptung, wenn wir uns seine Ergänzung des angeblichen Verlustes ansehen: Er giebt mir zu, dass Klotz' Ergänzung ⟨*sed quid tua, Gallice, facta*⟩ *attollam cantu* verfehlt ist, und ergänzt ⟨*nec oportet lauriger ipse*⟩ *attollam cantu*. Das ist doch sachlich völlig dasselbe, wie was Klotz glaubte einfügen zu müssen. Zu den gegen eine solche Ergänzung von mir S. 34/5 geltend gemachten Gründen, gegen die Vollmer nichts hat vorbringen können, kommt noch ein weiteres Argument: von V. 83—88 spricht Apoll zu Aesculap, den er bewegen will, den Rutilius Gallicus zu heilen, von dessen Kriegsthaten in Afrika:

Libyci quid mira tributi
obsequia et missum media de pace triumphum
laudem et opes? tantas nec qui mandauerat ausus
expectare fuit.

Wenn wir nicht annehmen wollen, dass der Gott seine eigenen Gedanken in demselben Augenblick, in dem er sie ausspricht, schon vergessen hat, können wir Vollmer nicht glauben, dass Apoll, nachdem er V. 83 ff. gesagt hat, es sei nicht nöthig, des Rutilius libysche Erfolge zu loben, in demselben Athem hinzufügen soll, es sei nicht nöthig, diese Erfolge zu besingen. Wie schön passt hingegen unmittelbar auf den Gedanken, dass selbst der Kaiser so grosse Erfolge in Afrika nicht erwartet habe, die Ausführung, es freuten sich über dieselben namentlich auch die Geister derer, die einst in den für Rom so überaus unglückseligen Kämpfen mit Afrika gefallen seien. Wer aber wird mit Vollmer daran denken, die Geister der im Hannibalischen Kriege Erschlagenen brauchten unter Umständen erst der Verherrlichung von Rutilius' Thaten durch Apoll, um sich über sie zu freuen!

Auch bei diesem neuen Versuch Vollmers, den interpolirten Vers 86ª zu retten, zeigt sich nur, wie unmöglich es ist, in den lückenlosen Gedankengang dieser Stelle noch einen Gedanken einzuflicken.

Das also war Vollmers Argument gegen die Collation des Codex Poggii durch Poliziano. Dieselbe wird ja auch noch durch eine ganze Reihe von Thatsachen, die ich in meiner Abhandlung erörterte, bewiesen. Drei der wichtigsten muss ich hier wiederholen:

I 2, 147 für *nitidis* hat M *uiridis*, Poliziano hat *uiridis* der editio princeps durchstrichen und darüber geschrieben *āt ut nitidis*.

IV 3, 81 für *seruitusque* hat M *scruitusque*, nach Souter *structusque*, Poliziano hat zu dem gedruckten Vers *sed grates ego strictiusque tanti* an den rechten Rand geschrieben: *.Do. strictus atque tanti est | poggi vetus liber | Sic † struitusque tanti est | c̉ seruitus.* Dies Alles sammt dem gedruckten Vers hat Poliziano durchgestrichen und an den linken Rand geschrieben: *Sed grates ago seruitusque tanti est .pog.*

V 3, 219 für *Quam tuus* hat M *Quam tuus*, nach Souter *Quam unis*, Poliziano *āti. Quam τuus .c̉. tuisque | .Do. Qualis et.* Das τ in *τuus* hat Poliziano uncial gemalt.

Diese drei Einträge Polizianos, namentlich der zu IV 3, 81, zeigen ganz handgreiflich, dass ihm dieselben Schriftzüge vor Augen lagen, aus denen die im Matritensis stehenden Lesarten entstanden sind. Nichtsdestoweniger glaubt Vollmer, diesen Beweisen entgehen zu können.

Bei der ersten Stelle bestreitet er die Richtigkeit meiner Lesung, die ich ganz ausdrücklich im Gegensatz zu Vollmers Angabe publicirt habe (vgl. S. 75), nachdem ich Vollmers und meine Collation mehr als einmal mit den Heidelberger Photographien verglichen hatte. Da Vollmer den Codex nicht abermals eingesehen hat, so kann ich mich begnügen, das Zeugniss eines Jeden anzurufen, der im Codex nachsehen will. Die Randbemerkung *.ant. viridis* stammt nicht von Poliziano, sondern von derselben Hand, die sowohl öfters in den Silven (so zu I praef.) als auch auf den leeren Seiten 188 und 188′ Stellen aus römischen Dichtern, namentlich Martial, eingetragen hat. Das beweist sowohl der ganze Ductus, namentlich die eigenartige Form von *r*, als auch die ganz tiefschwarze, dicke Tinte. Es wird Vollmer nie gelingen, auch nur eine einzige Note A* aufzuweisen, die mit dieser Tinte geschrieben ist. Die Tinte aller Noten A* ist ganz einheitlich wässerig und zerflossen und niemals erscheint sie in Folge frischen Eintauchens beträchtlich kräftiger oder weniger zerlaufen. Damit fällt auch Vollmers schon an sich sehr künstliche Deutung der Einträge an dieser Stelle.

Die beiden anderen Beweisstellen, IV 3, 81 und V 3, 219, sucht Vollmer dadurch zu entkräften (S. 136 Anm. 2), dass er zwar an der Richtigkeit meiner Lesungen nicht zweifelt, aber an der von Krohn und Souter. IV 3, 81 liest Krohn *scruitusque*, Souter *structusque*, V 3, 219 Krohn *tuus*, Souter *unis*. Was ist da sicherer, als dass sich im Matritensis *seruitusque* (IV 3, 81) und *tuus* (V 3, 219) auch ‚bei einigem guten Willen' nicht lesen lässt.

Die Beweiskraft jener drei Stellen I 2, 147. IV 3, 81. V 3, 219 bleibt also von Vollmers Angriffen völlig unerschüttert.

Ob bei den Noten A* ganz neue Lesarten zu Tage kommen oder nicht, ist gegenüber Vollmers Bemerkungen S. 136/7 für unsere Frage völlig indifferent. Zudem ist es für die Wiederherstellung des Textes keineswegs so ganz gleichgiltig, dass z. B. I 4, 88 gegenüber der Lesart des Matritensis *laeta* mit ligirtem *et* Poliziano *laeta* und *lacera* bezeugt und V 5, 24 *m* . . . . gegen *nı* . . . . in M (was Vollmer bei seiner Zusammenstellung nicht angiebt). Ausserdem aber haben wir ja (S. 80—109 meiner Dissert.) gesehen, dass sich aus den Noten A, d. h. der ganzen übrigen Collation Polizianos, gar manches anders ergiebt, als wir aus M allein erschliessen könnten.

Was nun aber die Noten A betrifft, über die man so lange im Unklaren geblieben ist, so spricht Vollmer einmal von meiner ‚Behauptung‘, fast alle Eintragungen Polizianos seien Bezeugungen aus dem Codex Poggianus, geht aber auf diese Behauptung gar nicht ein, sondern sagt gelegentlich, natürlich zöge er nur A* heran. Da er so meine Fesstellungen über die Noten A völlig verschweigt, muss ich sie hier wiederholen: mit derselben wässerigen und zerflossenen Tinte, mit der alle Noten A* geschrieben sind, hat Poliziano den grössten Theil der übrigen Noten eingetragen, und zwar ausnahmslos aus dem Codex Poggii. Ein kleinerer Theil dagegen ist vor (bezw. einige nach) der Collation der alten Handschrift eingeschrieben mit ganz anderen Tinten, von denen sich die Collationstinte scharf abhebt. Diese für die Werthung der Collation Polizianos fundamentale Thatsache hat Vollmer ebenso wie alle früheren Collatoren völlig übersehen. Dass meine Feststellung richtig ist, wird Jeder bezeugen, der daraufhin den Codex einsieht. Auch hatte ein Handschriftenkenner, wie K. Zangemeister, wie er meinem Lehrer C. Wachsmuth mittheilte, die Thatsache, dass Polizianos Eintragungen in verschiedener Zeit stattgefunden haben, schon früher gesehen.

Vollmer hätte also, bevor er seinen Artikel schrieb, lieber den Codex von neuem einsehen sollen, als dass er erklärte, er sei vor einer ärztlichen Prüfung und Vergleichung unserer Sehschärfe nicht geneigt, seiner Collation zu misstrauen. Jedenfalls habe ich für die Lesung der Noten es an keiner Mühe fehlen lassen und meine Collation, sobald sie von Vollmers Publicationen oder denen Anderer abwich, sowie überhaupt die schwierigeren Stellen immer und immer wieder mit den Photographien verglichen (vgl. Wachsmuth a. a. O. S. 211/2). Dabei habe ich gar nicht selten festgestellt, dass Vollmers Lesungen falsch waren.

Die Schriftzüge der Collation Polizianos sind zum Theil so verblasst, dass sie nur mit sehr grosser Anstrengung entziffert werden können, manches auch dann nicht mit absoluter Sicherheit, so dass auch ich, so sehr ich mich abmühte, einiges nicht unbedingt sicher feststellen konnte. Dass das nicht an mir lag, bezeugen mir Zangemeisters Nachprüfungen. Dieser ausgezeichnete Meister im Handschriftenlesen hat hier und da noch Schriftspuren, die ich nicht deuten konnte, entziffert, aber auch manche meiner Lesungen, die mir nicht ganz sicher waren, als richtig bestätigt, darunter auch

solche, bei denen Vollmer anders gelesen hat, manches auch, das ich nicht genau lesen konnte, als nicht bestimmt lesbar bezeichnet. Die betreffenden Lesarten habe ich auch allemal entsprechend gekennzeichnet. Vollmers ‚Corrigenda' zu meiner Collation von V 5 kann ich daher bis auf neue Einsicht der Photographien getrost auf sich beruhen lassen. Nur darauf will ich hinweisen, dass von den angeblich verwischten 4 Zeilen unter der Randbemerkung zu V 5, 24 die vierte von mir publicirt worden ist; freilich steht sie im Codex neben V. 29/30, nicht bei V. 24. Von den drei anderen aber kann ja Vollmer auch nicht einen einzigen Buchstaben angeben. Aehnlich hat Vollmer in seiner Ausgabe an 64 Stellen A* oder A*(?) angegeben, während ich auf Grund wiederholter ganz genauer Nachprüfung festgestellt habe, dass Poliziano eine entsprechende Bemerkung nicht eingetragen hat (vgl. S. 30 meiner Dissertation).

Wenn nun Vollmer den Werth der Noten A noch dadurch herabzusetzen sucht, dass er die Lesart A zu V 1, 181 *mestos* als handgreiflich falsch bezeichnet (S. 134),[1]) so kann ich ihm auch darin nicht beistimmen. Gegenüber seiner eigenen früheren Erklärung behauptet er nämlich jetzt, Priscilla sei jünger als ihr Gatte. Das erschliesst er aus ihren Worten *exegi longa potiora senecta tempora.* Damit sagt sie aber nur, dass sie nicht alt geworden ist. Dass sie sich für jünger erklärt als ihren Gatten, kann man aus diesen Worten doch nicht erkennen. Auch widerlegt sich Vollmers neue Auffassung dadurch, dass, wäre sie richtig, die Worte *quod prior* nicht nur völlig überflüssig wären, sondern auch sehr ungeschickt an den vorhergehenden Vers so angeflickt wären, dass man gar nicht recht wüsste, auf was sie zu beziehen sind. Sie hingegen nach unserer Auffassung auf *maestos* zu beziehen, steht nichts im Wege. Aber Vollmers neue Auffassung ist auch sachlich irrig. Priscilla ist älter als ihr Gatte. Denn abgesehen davon, dass sie schon einmal verheirathet gewesen ist (V. 45), wird ihr Gatte mehrere Male *iuuenis* genannt (V. 11. 76. 197), den sie in voller Jugendblüthe habe strahlen sehen (V. 183). Wäre Priscilla nicht älter als ihr Gatte, dann hätte der Dichter selbst-

---

1) Vollmers Bemerkung gegen *uersus* (V 3, 237) beweist, auch wenn *cursus* richtig ist, für die Hauptfrage gar nichts, da sowohl, wie ich S. 91 bemerkte, *uersus* aus denselben Schriftzügen gelesen werden konnte wie *cursus*, als auch *cursus* in M Conjectur eines Gelehrten sein kann (vgl. Wachsmuth S. 209).

verständlich ihre Jugendschönheit hervorgehoben, nicht die ihres Mannes. Aber von Priscillas Jugendschöne sagt Statius kein Wort.

Zum Schluss bemerke ich noch, dass Poliziano als Handschriftenforscher doch zu viel Sachkenntniss und Erfahrung besass, als dass Vollmer ihm ohne Weiteres hätte zutrauen dürfen, er habe sich, noch dazu am Ende seines Lebens, durch irgend eine Notiz auf einer jungen Handschrift verleiten lassen, sie für den alten Codex Poggii zu halten und als solchen zu collationiren. Das widerlegt sich auch durch die von Wachsmuth (S. 204—206) genauer erörterten Bezeichnungen, die Poliziano von dem Codex Poggii giebt.

Leipzig. ARTHUR ENGELMANN.

ZU GALENS SCHRIFT ΠΕΡΙ ΚΡΑΣΕΩΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΜΕΩΣ ΤΩΝ ΑΠΛΩΝ ΦΑΡΜΑΚΩΝ.

In dem aus dem Ende des 5. nachchristlichen Jahrhunderts stammenden, kostbar ausgestatteten Constantinopolitanus (*C*) des Dioskurides sind auf den ersten Pergamentblättern unterhalb des dioskurideischen Textes die entsprechenden Abschnitte aus dem illustrirten Herbarium[1]) des Krateuas und aus Galens Schrift *περὶ κράσεως καὶ δυνάμεως φαρμάκων* erhalten. Während die Parallelüberlieferung aus der Pharmakopoe des Krateuas auf die ersten Blätter beschränkt ist, reichen die Excerpte aus Galen bis fol. 94 v. Sie führen fast regelmässig die Ueberschrift *Γαληνός* (mit rother Tinte) und sind von derselben Hand wie der Text des Dioskurides, aber in einer kleineren Unciale geschrieben, die, wie überhaupt die Schrift in dieser Hds., ausserordentlich sorgfältig ist, ohne Accente, Spiritus und Worttrennung. Durch den Text dieser Excerpte wird bestätigt, was sich mir für den Text des Dioskurides als unumstössliche Thatsache ergeben hat, dass der Werth dieser Hds. nicht nach der textlichen Seite zu suchen[2]) ist, sondern einzig und allein in den prächtigen farbigen Illustrationen liegt, die uns eine Vorstellung geben können von dem ältesten illustrirten Herbarium der Griechen, von dem Rhizotomikon des Krateuas.[3]) Wie der Text des Dioskurides willkürlich umgearbeitet, bald gekürzt, bald bereichert erscheint, so ist auch die Parallelüberlieferung des Galen vielfach willkürlich zusammengezogen und umgeändert worden, ja es gewinnt den Anschein, als ob dem Schreiber dieser Hds. resp. seiner Vorlage eine grosse pharmakologische Compilation vorgelegen habe, in welcher der Text des Galen mit dem des Dioskurides und

1) Vgl. M. Wellmann, Krateuas, Abhandlungen der Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, phil. hist. Klasse N. F. Bd. II, 1 S. 11 f.

2) Darin liegt der Grundfehler der sonst so verdienstvollen Ausgabe von Kurt Sprengel, dass er den Text auf dieser interpolirten Handschriftenklasse aufgebaut hat.

3) Vgl. M. Wellmann a. a. O. 32.

Krateuas, nach Autoren geordnet, zusammengearbeitet war.[1]) Ich theile im Folgenden zum Beweise für meine Behauptung die aus Galen entlehnten Partieen mit. Sie umfassen 29 Capitel des sechsten Buches der Galenischen Arzneimittellehre, einer Schrift, welche in der Folgezeit auf pharmakologischem Gebiet die des Dioskurides, wenn nicht verdrängt, so doch erheblich in den Schatten gestellt hat. Der Leibarzt des Iulianus Apostata ist der einzige Arzt der späteren Zeit, der aus beiden in gleicher Weise umfängliche Excerpte erhalten hat, während die späteren Aerzte, wie Aetius (im I. Buch seiner Compilation) und Paulus von Aegina (B. VII), sich im Wesentlichen auf Wiedergabe des bei Galen vorgefundenen Materials beschränken. Der theoretische Theil dieser Schrift ist ohne Zweifel aufgebaut auf den pharmakologischen Lehren der pneumatischen Schule: die Zugrundelegung der Lehre von den Elementarqualitäten, die genauen, bis ins Detail ausgearbeiteten Bestimmungen der in jedem Arzneistoff enthaltenen Qualitäten, die spitzfindige Unterscheidung von vier Graden (*τάξεις, ἀποστάσεις*) hinsichtlich der Stärke der Wirkung der Qualitäten — das Alles trägt zu deutlich das Gepräge pneumatischer Doctrin (speciell des Archigenes) an der Stirn. Wir wissen leider von dem Pneumatiker Herodot,[2]) der eine ähnliche Schrift verfasst hat (*περὶ δυνάμεως τῶν ἁπλῶν φαρμάκων*) und den Galen des öfteren in dieser Schrift citirt, zu wenig, um die Arbeitsweise des Galen genau controlliren zu können. Ueber die Bücher VI—VIII, welche der Besprechung der einzelnen Arzneistoffe gewidmet sind, lässt sich soviel sagen, dass sie weiter nichts sind, als eine Umsetzung der damals schon maassgebend gewordenen Arzneimittellehre des Dioskurides in das von ihm kunstvoll ausgearbeitete pharmakognostische System.

Die orthographischen Eigenthümlichkeiten des Schreibers der Hds., die für den Text in Betracht kommen und die ich zum Zwecke der Entlastung der Adnotatio vorwegnehme, sind im Wesentlichen dieselben, wie die der griechischen Uebersetzungen des Edictum Diocletiani.[3]) Sie betreffen zumeist die Schreibung der Vocale und Diphthonge. Für *ε* steht öfters *αι*: *ται* für *τε*, *μεταιχουσι* für

1) Vgl. diese Zeitschr. XXXIII 373.

2) M. Wellmann, pneumatische Schule 14.

3) Der Maximaltarif des Diocletian, herausgegeben von Th. Mommsen-Blümner XII.

μετέχουσι, *αιλεω* für *ἐλαίῳ*. Umgekehrt steht für *αι* häufig *ε*: *ξηρενιν* für *ξηραίνειν*, *τες* für *ταῖς*, *ιατε* für *ἰᾶται*, *εδοιον* für *αἰδοῖον*, *πεδερως* für *παιδέρως*. Für *ι* steht *ει* in *ειχανος* für *ἱκανῶς*, *ρηγμασει* für *ῥήγμασι*, *γειγνεται* für *γίγνεται*, *κολλωσειν* für *κολλῶσιν*. Für *ει* steht häufig *ι*: *χριαν* für *χρείαν*, *γενιοφυες* für *γενειοφυές*, *πεπιρος* für *πέπειρος*, *μιζω* für *μείζω*, *ις* für *εἰς*, *αρμοττι* für *ἁρμόττει*, *ξηρενιν* für *ξηραίνειν*, *ξηρανθις* für *ξηρανθείς*, *καυθισης* für *καυθείσης*. Für *ο* steht *ω* in *ωνομαζουσιν*, *πεπιρως* für *πέπειρος*, umgekehrt *ο* für *ω* in *αλμοδις* (für *ἁλμώδεις*), *οφελιμος* (für *ὠφέλιμος*), *ειχανος* (für *ἱκανῶς*). Einmal steht *η* für *ι* in *ἀρτεμησια*, einmal *ι* für *η* in *διαφοριτικον*, für *ε* steht *η* in *ανερητικον*, für *υ* einmal *οι* in *κοιανουν*, *υ* an Stelle von *ει* in *δριμυα* für *δριμεῖα*, *π* für *φ* in *ἀπεψομενον*, *νφ* für *μφ* in *μελανφυλλον*, *νμ* für *μμ* in *συνμετρος*.

C fol. 16r: *Γαληνός*.

ἀλόη ἡ πόα ἡ μὲν κατὰ Συρίαν φυομένη ὑδατωδεστέρα καὶ ἀσθενεστέρα τὴν δύναμίν ἐστιν· ἄχρι μέντοι τοσούτου ξηραίνειν πέφυκεν ἡ ἐν τῇ κοίλῃ Συρίᾳ ὡς κολλᾶν τραύματα. ἀρίστη δὲ ἡ κατὰ τὴν Ἰνδίαν, ἧς ὀπός ἐστιν τὸ κομιζόμενον ἐνταῦθα φάρμακον ἡ ἀλόη προσαγορευομένη, χρείαν πολλὴν παρεχομένη ἐκ τοῦ ξηραίνειν ἀδήκτως· στύφει τε ἅμα καὶ πικράζει, ὑπάγει δὲ γαστέρα. ἔστιν δὲ τῶν μὲν ξηραινόντων τῆς δευτέρας τάξεως, θερμαινόντων δὲ τῆς πρώτης ἐπιτεταμένης. ἔστιν δὲ εὐστόμαχον καὶ κόλπων κολλητικὸν τὸ φάρμακον· ἰᾶται δὲ καὶ τὰ δυσεπούλωτα τῶν ἑλκῶν, μάλιστα ⟨τὰ⟩ καθ' ἕδραν τε καὶ αἰδοῖον καὶ κολλᾷ τραύματα.

1 Gal. XI 821. Orib. II 610. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. 2 *ἡ πόα* fehlt in der Minuskelumschrift (U) des Correctors des Const. (15. Jh.). Der Anfang ist gekürzt; es heisst bei Gal.: *αὕτη μὲν ἡ πόα παρ' ἡμῖν οὐ πάνυ τι φύεται καὶ ἡ φυομένη δὲ κατὰ Συρίαν τὴν μεγάλην ὑδατωδεστέρα τε καὶ ἀσθενεστέρα τὴν δύναμίν ἐστιν.* Die Quelle ist Diosc. (III 22, 364): *γεννᾶται δὲ ἐν τῇ Ἰνδίᾳ πλείστη, ἐξ ἧς καὶ τὸ ὄπισμα κομίζεται· φύεται δὲ καὶ ἐν Ἀραβίᾳ καὶ Ἀσίᾳ καί τισι παραθαλασσίοις τόποις καὶ νήσοις, ὡς ἐν Ἄνδρῳ, οὐκ εὔχρηστος εἰς ὀπισμόν, πρὸς δὲ κόλλησιν τραυμάτων ἐπιτήδειος λεία καταπλασσομένη.* 4 *ὡς καὶ κολλᾶν* U *ἀρίστη δὲ* [*καὶ*] Gal. 6 *ἐνταυθοῖ* Gal. [*τοῦτο*] vor *φάρμακον* bei Gal. ist Dittographie *παμπόλλην* Gal. 7 *παρεχόμενον* Gal. 8 Das folgende ist wieder erheblich gekürzt Die Lesart bei Gal.: *ὑπάγει δὲ καὶ γαστέρα* wird durch Orib. bestätigt 8 *τῆς β̅ τάξεως* C für die von Orib. bestätigte Lesart des Galen: *τῆς τρίτης ἀποστάσεως* 9 *α̅* für *πρώτης* (wie immer) C 10 *καὶ*

γὰρ εὐστόμαχόν ἐστι τὸ φάρμακον, εἴπερ τι καὶ ἄλλο, καὶ κόλπων κολλητικόν Gal. 11 *καὶ* fehlt bei Gal. *καὶ μάλιστα τὰ καθ' ἕδραν* Gal.

fol. 19ᵛ: *Γαληνός.*

ἀριστολοχείας ἡ ῥίζα πικρὰ καὶ ὑπόδριμυς ὑπάρχουσα λεπτομερής ἐστιν καὶ πλέον ἡ στρογγύλη καὶ τὰ πάντα δραστικωτέρα τῶν ἄλλων δυοῖν. ἡ δὲ κληματῖτις εὐωδεστέρα μέν, ἀσθενεστέρα δὲ εἰς τὰς ἰάσεις. ἡ δὲ μακρὰ ἧττον μὲν λεπτομερὴς τῆς στρογγύλης ἐστίν, ῥυπτικῆς τε καὶ θερμαντικῆς δυνάμεως, καὶ τῆς μὲν στρογγύλης ἧττον ῥύπτει καὶ διαφορεῖ, θερμαίνει δὲ οὐχ ἧττον, ἀλλ' ἴσως καὶ πλέον, χρησίμη δ' ἐν ταῖς τῶν ἑλκῶν σαρκώσεσιν καὶ ταῖς τῶν ὑστερῶν πυρίαις. τοὺς δὲ παχεῖς χυμοὺς ἡ στρογγύλη λεπτύνει καὶ σκόλοπας ἀνάγει καὶ σηπεδόνας ἰᾶται καὶ τὰ ῥυπαρὰ τῶν ἑλκῶν καθαίρει καὶ ὀδόντας καὶ οὐλὰς λαμπρύνει. βοηθεῖ δὲ καὶ ἀσθματικοῖς καὶ λύζουσιν, ἐπιληπτικοῖς ⟨τε καὶ ποδαγρικοῖς⟩ μεθ' ὕδατος πινομένη καὶ ῥήγμασι δὲ καὶ σπάσμασι ἐπιτήδειός ἐστιν.

1 Gal. XI 835. Orib. II 616. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. 2 *ἀριστολοχίας* C Gal. *ἀριστολοχείας* Orib. Der Zusatz des Galen: *χολωδεστάτη πρὸς τὰς ἰάσεις* hinter *ῥίζα* fehlt auch bei Orib. *λεπτομερεστέρα δ' ἐξ αὐτῶν ἐστιν ἡ στρογγύλη* Gal. Orib. 3 *καταπάντα* C bestätigt die Lesart des Oribasius *καὶ τὰ πάντα* gegenüber dem *καὶ κατὰ πάντα* des Kühnschen Textes 4 *τῶν δ' ἄλλων* Gal. Dass *τῶν ἄλλων* das richtige ist, beweist wieder Oribasius *ἡ κληματῖτις δὲ* Orib. darnach ist bei Gal. zu ändern 5 *ἡ μακρὰ δὲ* Gal. Orib. 6 *λεπτομερής ἐστι* Gal. Orib. 7 *μὲν* hinter *ἧττον* Gal. Orib. 8 *οὐκ* C *πλέον* C *μᾶλλον* Gal. Orib. 11 *ἄγει* C 15 *ἐπιτήδειον* C.

fol. 20ʳ: *Γαληνός.*

ἀρτεμισία. διττὴ μέν ἐστιν καὶ ἥδε ἡ πόα. ὀμφότεραι δὲ θερμαὶ δευτέρας τάξεως. ξηραὶ δὲ πρώτης ἐπιτεταμένης. ἔστιν δὲ καὶ λεπτομερὴς μετρίως, ἑρμόττει δὲ πρὸς τοὺς ἐν νεφροῖς λίθους καὶ εἰς πυρίας ὑστερῶν.

1 Gal. XI 839. Orib. II 618. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. 2 *ἀρτεμησία* C vgl. Paul. Aeg. *ἀρτεμισίαι ἀμφότεραι θερμαίνουσι μὲν κατὰ τὴν δευτέραν τάξιν, ξηραίνουσι δὲ κατὰ τὴν πρώτην. εἰσὶ δὲ καὶ λεπτομερεῖς, ὥστε καὶ τοὺς ἐν νεφροῖς λίθους θρύπτειν (θρύπτει* ed.) *καὶ πυρίαις ὑστερῶν (ὕστερον* ed.) *ἁρμόττειν* und dem gegenüber den Originalbericht des Galen: *θερμαίνουσι δ' ἀμφότεραι καὶ μετρίως ξηραίνουσι καὶ κείσθωσαν ἐν μὲν τῷ θερμαίνειν δευτέρας ἀποστάσεως, ἐν δὲ τῷ ξηραίνειν ἢ πρώτης ἐπιτεταμένης ἢ δευτέρας ἀρχομένης* 3 *δευτέρας*] β̄ C *πρώτης*] ᾱ C

fol. 22ʳ: *Γαληνός.*

ἀμβροσία καταπλασσομένη δύναμιν ἔχει στύφουσάν τε καὶ ἀποκρουστικήν.

1 Gal. XI 824. Orib. II 611. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v.

fol. 23ʳ: *Γαληνός.*

ἀψίνθιον θερμὸν μὲν τῆς πρώτης ἀποστάσεως, ξηρὸν δὲ τῆς τρίτης. δύναμιν δὲ ἔχει στυπτικὴν καὶ πικρὰν καὶ δριμεῖαν ῥυπτικήν τε καὶ τονοῦσαν καὶ διὰ τοῦτο τοὺς ἐν τῇ κοιλίᾳ χολώδεις χυμοὺς ἐπὶ τὴν κάτω διαχώρησιν ἄγει καὶ δι' οὔρων ἐκκενοῖ, τὸ ἐν ταῖς φλεψὶν χολῶδες ἐκκαθαῖρον. ὁ χυλὸς δὲ τῆς πόας πολὺ θερμότερος.

1 Gal. XI 844. Orib. II 620. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. Das Excerpt ist wieder erheblich gekürzt und steht im Wortlaut dem des Paulus von Aegina nahe 3 *δριμυαν* C 5 *ἐπί τε τὴν κάτω διαχώρησιν ἀπάγει* Gal.

fol. 24ʳ: *Γαληνός.*

ἀβρότονον θερμὸν μέν ἐστιν καὶ ξηρὸν τῆς τρίτης τάξεως, διαφορητικὴν δὲ καὶ τμητικὴν ἔχει δύναμιν. ποιεῖ δὲ πρὸς τὰ περιοδικὰ ῥίγη σὺν ἐλαίῳ ἑψόμενον καὶ ἀποχριόμενον ἀναιρετικὸν ἑλμίγγων ⟨καὶ⟩ κακοστόμαχον. ἡ δὲ τέφρα αὐτοῦ καυθέντος θερμὴ μὲν καὶ ξηρά· ποιεῖ δὲ πρὸς ἀλωπεκίας σὺν ἐλαίῳ χριομένη ῥαφανίνῳ ἢ Σικυωνίῳ ἢ παλαιῷ· ἔστι δὲ καὶ γενειοφυές.

1 Gal. XI 798 f. Orib. II 604. 3 *τμητική* C *τμητικήν* U 5 *ὀνερητικόν* C *ἀναιρετικόν* U 7 *ῥεφανίνῳ* C *ῥαφανίνῳ* U.

fol. 25ʳ: *Γαληνός.*

ἀνεμῶναι πᾶσαι δριμείας καὶ ῥυπτικῆς εἰσιν, ἐπισπαστικῆς τε καὶ ἀναστομωτικῆς δυνάμεως· ὅθεν ἥ τε ῥίζα διαμασωμένη φλέγμα προκαλεῖται καὶ ὁ χυλὸς ἐκ ῥινῶν καθαίρει καὶ τὰς ἐν ὀφθαλμοῖς οὐλὰς λεπτύνει. καὶ τὰ ῥυπαρὰ δὲ τῶν ἑλκῶν καθαίρουσιν αἱ ἀνεμῶναι καὶ λέπρας ἀφιστᾶσιν ἔμμηνά τε προκαλοῦνται προστιθέμεναι καὶ γάλα κατασπῶσιν.

1 Gal. XI 831. Orib. II 614. Der galenische Text ist genau excerpirt. 2 *ἀνεμόνη* C *ἀνεμῶναι* U *δριμύας* C *δριμείας* U *εἰσιν* U *εἴσει* C 3 *ἀναστωματικῆς* C 7 *ἀνασπῶσιν* Gal. *κατασπᾶν* ist der Terminus.

fol. 27ʳ: *Γαληνός.*

ἀσφοδέλου ἡ ῥίζα ῥυπτικῆς τε καὶ διαφορητικῆς ἐστι δυνάμεως· καυθείσης δ' αὐτῆς ἡ τέφρα θερμοτέρα καὶ ξηραν-

τικωτέρα καὶ λεπτομερεστέρα καὶ διαφορητικωτέρα γίγνεται. ἰᾶται δὲ ἀλωπεκίας.

1 Gal. XI 842. Orib. II 619. *ἀσφοδὸν* (über ο: *ελ*) C 3 *θερμοτέρα* C Gal. darnach ist das *δριμυτέρα* des Orib. zu verbessern.

fol. 28ʳ: *Γαληνός.*

ἄνηθον θερμὸν μὲν τῆς δευτέρας τάξεως ἐπιτεταμένης, ξηρὸν δὲ δευτέρας ἁπλῶς. ἐναφεψόμενον οὖν ἐλαίῳ διαφορητικόν τε καὶ ἀνώδυνον καὶ ὑπνοποιὸν καὶ πεπτικὸν ὠμῶν καὶ ἀπέπτων ὄγκων ὑπάρχει, καυθὲν δὲ τῆς τρίτης τάξεως γίγνεται τῶν ξηραινόντων καὶ θερμαινόντων καὶ διὰ τοῦτο πλαδαροῖς ἕλκεσιν ἐπιπαττόμενον ὀνίνησιν καὶ μάλιστα τοῖς ἐν αἰδοίῳ, τὰ δ' ἐπὶ τῆς πόσθης χρόνια καὶ ἐπουλοῖ. τὸ δὲ χλωρὸν ὑγρότερον καὶ ἧττον θερμόν, πεπτικώτερον δὲ καὶ ὑπνοποιὸν μᾶλλον τοῦ ξηροῦ, διαφορητικὸν δὲ ἧττον.

1 Gal. XI 832. Orib. II 614. 2 *ἐπιτεταγμένης* C 3 *διαφοριτικόν* C 6 *τῶν θερμαινόντων τε καὶ ξηραινόντων* Gal. Orib. Paul. 7 *ἐπιπλαττόμενον* Gal. Paul. Aeg. VII s. v. 7 *ὀνονι*ΝΗCΙΝ (sic) C 8 ΠΟ(über O: C)ΘΗC (sic) C.

fol. 28ʳ: *Γαληνός.*

ἀργεμόνη· καὶ ταύτης τῆς πόας ἡ δύναμις ῥυπτική τέ ἐστιν καὶ διαφορητική.

1 Gal. XI 835. Orib. II 616. 2 *ἀργεμόνη* C Gal. *ἀργεμώνη* Orib.

fol. 30ʳ: *Γαληνός.*

ἀρνόγλωσσον ψύχει καὶ ξηραίνει καὶ κατ' ἄμφω τῆς δευτέρας ἐστὶ τάξεως μετὰ τοῦ στύφειν· καὶ διὰ τοῦτο καὶ πρὸς ἕλκη κακοήθη πάντα καὶ πρὸς ῥεύματα καὶ σηπεδόνας ἁρμόττει καὶ πρὸς δυσεντερίας καὶ τὰς αἱμορραγίας ἵστησιν. καὶ ὁ καρπὸς αὐτοῦ καὶ αἱ ῥίζαι παραπλησίας εἰσὶ δυνάμεως, ταῖς ῥίζαις καὶ πρὸς ὀδόντων ἀλγήματα χρῶνται.

1 Gal. XI 838. Orib. II 617. 3 *μετὰ τοῦ στύφειν* fehlt bei Gal. 5 *δυστερίας* C

fol. 30ᵛ: *Γαληνός.*

ἀσάρου τῆς πόας αἱ ῥίζαι χρήσιμοι, παραπλήσιαι μὲν ταῖς τοῦ ἀκόρου τὴν δύναμιν, ἐπιτεταμέναι ⟨δὲ⟩ μᾶλλον.

1 Gal. XI 840. Orib. II 618.

fol. 32ʳ: *Γαληνός.*

ἀμάρακον θερμὸν μέν ἐστιν τῆς τρίτης τάξεως, ξηρὸν δὲ τῆς δευτέρας.

1 Gal. XI 823. Orib. II 611.

fol. 33r: *Γαληνός.*

ἀστὴρ ἀττικός· οἱ δὲ βουβώνιον ὀνομάζουσιν, ὅτι μὴ μόνον ἐπιπλαττόμενον, ἀλλὰ καταπλαττόμενον ἰᾶσθαι βουβῶνας πεπίστευται. ἔχει μέν τι καὶ διαφορητικὸν καὶ ψυκτικόν τι καὶ ἀποκρουστικόν, ἀλλ' οὐ στύφει.

1 Gal. XI 841. Orib. II 619. 3 *ἀλλὰ καταπλαττόμενον* in C übergeschrieben von derselben Hand *ἀλλὰ καὶ περιαπτόμενον* Gal. *ἰᾶσθαι πεπίστευται βουβῶνας* Gal. *ἰᾶσθαι βουβῶνας πεπίστευται* C Paul. Aeg. VII s. v. 4 *μέντοι* C

fol. 34r: *Γαληνός.*

ἄρκευθος θερμὴ καὶ ξηρὰ τῆς τρίτης τάξεως, καὶ ὁ καρπὸς αὐτῆς θερμὸς μὲν ὁμοίως, ξηρὸς δὲ τῆς πρώτης τάξεως.

1 Gal. XI 836. Orib. II 617. 2 *ὁ δὲ καρπὸς αὐτῆς* Gal. Orib.

fol. 35r: *Γαληνός.*

ἅλιμον. θάμνος τοῦτ' ἔστιν τὸ φυτόν. θερμὸν εὐκράτως ἐστὶν μεθ' ὑγρότητος φυσώδους μετρίως. γεννᾶται μὲν ἐν Κιλικίᾳ πλεῖστος, ἐσθίουσι δὲ τοὺς βλαστοὺς αὐτοῦ προσφάτους καὶ εἰς ἀπόθεσιν θησαυρίζοντες. ἔστιν δὲ σπέρματος καὶ γάλακτος γεννητικόν.

1 Gal. XI 821. Orib. II 610. 2 *ἄλιμνον* C 3 *μεθ' ὑγρότητος ἀκατεργάστου τε καὶ φυσώδους ἀτρέμα* Gal. Orib.

fol. 38r: *Γαληνός.*

ἀνδράχνη ψυχρὰ μέν ἐστιν τὴν κρᾶσιν τρίτης τάξεως, ὑγρὰ δὲ δευτέρας, ὀλίγου δέ τινος αὐστηροῦ μετέχει· διὸ καὶ ἀποκρούεται ῥεύματα καὶ μάλιστα χολώδη καὶ θερμὰ μετὰ τοῦ μεταβάλλειν αὐτὰ κατὰ τὴν ποιότητα καὶ τοὺς καυσουμένους ὀνίνησιν κατά τε τοῦ στόματος τῆς κοιλίας ἐπιτιθεμένη καὶ ὅλων τῶν ὑποχονδρίων αἱμωδίας τέ ἐστιν ἴαμα. καὶ ὁ χυλὸς δὲ αὐτῆς ὁμοίως οὐ μόνον ἔξωθεν ἐπιτιθέμενος, ⟨ἀλλὰ καὶ πινόμενος⟩ ἐμψύχει· τοῦτο καὶ αὐτῇ τῇ βοτάνῃ συμβέβηκεν ὅλῃ βρωθείσῃ. διὰ δὲ τὸ ὑποστύφειν καὶ δυσεντερικοῖς ἐστιν ἐπιτήδειον ἔδεσμα καὶ γυναικείῳ ῥῷ καὶ αἵματος ἀναγωγαῖς· εἰς ταῦτα μέντοι πολὺ δραστικώτερος τῆς πόας ὁ χυλός ἐστιν.

1 Gal. XI 830. Orib. II 614. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. 2 vgl. Orib. l. c.: *ἀνδράχνη ψύχει μὲν κατὰ τὴν τρίτην ἀπόστασιν, ὑγραίνει δὲ κατὰ τὴν δευτέραν, ὀλίγου δέ τινος καὶ αὐστηροῦ μετέχει,* der die Worte des Galen in ähnlicher Weise zusammengezogen hat wie der Schreiber unserer Handschrift 5 *καὶ ἀλλοιοῦν* hinter *αὐτὰ* sind weggelassen 6 *τοῦ* fehlt

bei Galen 7 *χυλὸς* hat auch Oribasius; daher ist es bei Gal. einzusetzen 8 Die Worte *ἀλλὰ καὶ πινόμενος* sind versehentlich, nicht absichtlich ausgelassen 12 *αὐτῆς τῆς πόας* Gal.

fol. 39r: *Γαληνός.*

ἀγρώστεως ἡ ῥίζα συμμέτρως ἐστὶν ψυχρὰ καὶ ξηρά, ἔχουσά τι ὀλίγον δακνῶδες καὶ λεπτομερές· διὸ καὶ τὸ ζέμα αὐτῆς πινόμενον θρύπτει λίθους καὶ νεαρῶν τραυμάτων παρακολλητική. ἡ δὲ πόα αὐτῆς ψύχει κατὰ πρώτην ἀπόστασιν, σύμμετρος καθ' ὑγρότητα καὶ ξηρότητα. τὸ δὲ σπέρμα ξηραντικὸν καὶ λεπτομερὲς καὶ ὑπόστρυφνον.

1 Gal. XI 610. Orib. II 605. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. 3 Was über die Wirkung des Wurzeldecoctes und der Wurzel gesagt ist, ist eine freie Wiedergabe der galenischen Worte 5 *κατὰ ἀπόστασιν* C (= *κατὰ ᾱ ἀπόστασιν*) 6 *σύμμετρος δ' ἐστὶ* Gal. *δὲ* ist übergeschrieben in C von derselben Hand 7 *ξη* auf Rasur in C

fol. 40r: *Γαληνός.*

ἀναγαλλὶς ἑκατέρα, ἥ τε τὸ κυανοῦν ἄνθος ἔχουσα καὶ ἡ τὸ φοινικοῦν, ξηραντικὴν ἔχει δύναμιν ἄδηκτον, ὅθεν καὶ τραύματα κολλῶσιν καὶ τοῖς σηπομένοις βοηθοῦσιν. εἰσὶ δὲ ῥυπτικῆς (sc. *δυνάμεως*), *ὥστε καὶ σκόλοπας συσπᾶσθαι. ὁ δὲ χυλὸς αὐτῶν ἐκ ῥινῶν καθαίρει.*

1 Gal. XI 829. Orib. II 613. 2 *κοιανοῦν* C 5 *κόλοπας* C 5 *ἐπισπᾶσθαι* Gal. Paul. Aeg. VII s. v.

fol. 42r: *Γαληνός.*

ἀδίαντον κατὰ θερμότητα καὶ ψύξιν σύμμετρον· ξηραίνει, λεπτύνει, διαφορεῖ. θεραπεύει ἀλωπεκίας, διαφορεῖ χοιράδας καὶ ἀποστήματα, λίθους θρύπτει πινόμενον καὶ ταῖς ἐκ θώρακος καὶ πνεύμονος ἀναγωγαῖς τῶν γλίσχρων καὶ παχέων συντελεῖ.

1 Gal. XI 814. Orib. II 607. 2 *δὲ* hinter *ξηραίνει* fügt C hinzu, vgl. Orib. a. a. O. 4 *ἀποστέμματα* C 6 *συνστέλλει* C.

fol. 70r: *Γαληνός.*

ἄγχουσαι τέσσαρες οὐ τῆς αὐτῆς ἅπασαι δυνάμεως, ἀλλ' ἡ μὲν ὀνόκλεια λεγομένη ῥίζαν ἔχει στύφουσάν τε ἅμα καὶ ὑπόπικρον, ἱκανὴν πυκνῶσαι τὰ σώματα καὶ μετρίως λεπτῦναι καὶ ἀπορρύψαι καὶ ἀποπλῦναι τοὺς χολώδεις τε καὶ ἁλμώδεις χυμούς· καὶ ἰκτερικοῖς καὶ σπληνικοῖς καὶ νεφριτικοῖς ὠφέλιμος. ἔστι δὲ καὶ ψύχειν ἱκανή, καταπλασσομένη δὲ σὺν ἀλφίτοις ἐρυσίπελας ὠφελεῖ, πινομένη τε καὶ ἔξωθεν

ἐπιτιθεμένη ἀποῤῥύπτει· διὰ τοῦτο ἀλφοὺς καὶ λέπρας ἰᾶται σὺν ὄξει. καὶ ἡ λύκαψος ὀνομαζομένη τοιαύτη ἐστίν, στυπτικωτέραν ἔχουσα ῥίζαν. ἡ δὲ ὀνόχειλος δύναμιν ἔχει φαρμακωδεστέραν· πλέον γὰρ ἔχει τὸ δριμὺ καὶ ἐχεοδήκτοις ἱκανῶς ἁρμόττει καταπλασσομένη καὶ περιαπτομένη. ἡ δὲ τετάρτη καὶ μικρὰ ἔτι φαρμακωδεστέρα, ἐπιτηδεία δὲ πρὸς ἕλμινθας πλῆθος ὀξυβάφου πινομένη σὺν ὑσσώπῳ καὶ καρδάμῳ.

1 Gal. XI 811. Orib. II 605. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. 2 Der Anfang des Capitels lautet ebenso wie bei Oribasius und Paul. Aegineta. τέσσαρες] δ̅ C 3 ὀνοκλίας C ὀνοκλείας Paul. Aeg. ὀνόκλεια Gal. Orib. Diosc. (IV 23, 523) 5 ἀπορί(verbessert in υ)ψαι C 8 ἐρυσιπεδας C ἐρυσιπέλατα Diosc. Gal. 10 λύκαψος] ΓΛΥΚΕΟϹ (sic) C λίκαψος Diosc. Orib. Paul. Aeg. λύκοψις bei Gal. ist darnach zu verbesseru 11 ὀνόχειλος C Gal. Paul. Aeg. ὀνοχειλές ist bei D. überliefert 13 τετάρτη] δ' C 15 καρδαμώμῳ C καρδάμῳ Diosc. Gal.

fol. 71r: ⟨Γαληνός⟩.

αἶρα ἐν ἀρχῇ μὲν τρίτης τάξεως τῶν θερμαινόντων, δευτέρας δὲ τῶν ξηραινόντων, δριμεῖα, οὐ λεπτομερής.

1 Gal. XI 816. Orib. II 607. Die Ueberschrift fehlt in C 3 ΔΡΙΜΗΝΤΟΝ (sic) C.

fol. 72r: ⟨Γαληνός⟩.

ἄκανθος ἤτοι μελάμφυλλον ἢ παιδέρως· ταύτης τὰ μὲν φύλλα διαφορεῖ μετρίως, ἡ δὲ ῥίζα ξηρὰ καὶ τμητικὴ καὶ λεπτομερής.

1 Gal. XI 818. Orib. II 609. Die Ueberschrift fehlt wieder in C, in der Umschrift steht sie.

fol. 73r: Γαληνός.

ἀκτῆ ἥ τε μεγάλη καὶ δενδρώδης καὶ ἡ βοτανωδεστέρα, ἣν καὶ χαμαιάκτην ὀνομάζουσιν. ξηραντικῆς ἀμφότεραι δυνάμεώς εἰσιν κολλητικῆς τε καὶ μετρίως διαφορητικῆς.

1 Gal. XI 820. Orib. II 610.

fol. 74r: Γαληνός.

βούνιον ἤτοι ἄκτιον τῶν θερμαινόντων ἐστὶν οὕτως, ὥς οὐρητικόν τε εἶναι καὶ καταμηνίων ἀγωγόν. καὶ τὸ ψευδοβούνιον παραπλησίως αὐτῷ θερμόν ἐστιν.

1 Gal. XI 852. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. 2 βούνιον, οἱ δὲ ἀρκτικὸν Gal. ἄρκτιον C Aet. Paul. Aeg. ἄκτιον D (codd. PVFH Orib. DI).

fol. 75r: Γαληνός.

βούφθαλμον· ἔοικεν μὲν τῷ χαμαιμήλῳ, μεῖζον δέ ἐστιν

αὐτοῦ καὶ δριμύτερον καὶ διὰ τοῦτο διαφορητικώτερον. ἰᾶται δὲ καὶ σκληρίας μιγνύμενα κηρωτῇ τὰ ἄνθη.

1 Gal. XI 852. Orib. II 623. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. Der Text steht dem des Paul. Aegineta am nächsten: *βοίφθαλμον· ὅμοιον μὲν ἔχει τῷ χαμαιμήλῳ ἄνθος, μεῖζον δὲ πολλῷ καὶ δριμύτερον· διὸ καὶ διαφορητικόν, ὥστε καὶ σκληρίας ἰᾶσθαι κηρωτῇ μιγνύμενον* 2 *βουφθάλμοιν* C *μιζω* C.

fol. 76r: *Γαληνός.*

βούγλωσσον ὑγρὸν καὶ θερμόν ἐστι τὴν κρᾶσιν. ἁρμόζει δὲ τοῖς διὰ τραχύτητα φάρυγγος βήσσουσιν ⟨ἐν⟩ μελικράτῳ ἀφεψόμενον.

1 Gal. XI 852. Orib. II 623. Aet. I s. v. 3 Die Verwendung der italischen Ochsenzunge (Anchusa italica) gegen Husten infolge von Pharyngitis ist dem D. fremd (IV 126, 611). *βήσσουσει μελικράτῳ* C 4 *ἀπεψόμενον* C.

fol. 82v: *Γαληνός.*

βάτου τὸ ἄνθος καὶ ὁ καρπὸς καὶ ἡ ῥίζα στυπτικῆς μετέχουσι ποιότητος, ἧττον δὲ τὰ φύλλα καὶ οἱ βλαστοὶ καὶ μάλιστα τὰ νέα, πλείστου τοῦ ὑδατώδους μετέχοντα, ὥστε καὶ διαμασωμένους ἄφθας τε καὶ τἆλλα ἐν στόματι θεραπεύειν ἕλκη καὶ τἆλλα τραύματα δύνασθαι κολλᾶν. ὁ μέντοι καρπὸς ὁ πέπειρος, μετέχων καὶ τοῦ συμμέτρως θερμοῦ χυμοῦ καὶ μετρίως στύφων, ξηρανθεὶς ξηραντικώτερος ὢν τοῦ προσφάτου, εἰς δυσεντερίας καὶ ῥεύματα γαστρὸς καὶ ἀτονίας καὶ τὰς τοῦ αἵματος πτύσεις ἐπιτήδειον φάρμακον. ἡ δὲ ῥίζα, πρὸς τῷ στύφειν ἔτι καὶ λεπτομεροῦς οὐσίας μετέχουσα, καὶ τοὺς ἐν νεφροῖς διαθρύπτει λίθους.

1 Gal. XI 848. Orib. II 621. Aet. I s. v. Paul. Aeg. VII s. v. 4 *ὕδατος* bei Gal. ist in *ὑδατώδους* zu ändern; vgl. Orib. II 622 5 *διαμασωμενοις* C 8 *στύφουν* C.

fol. 94v: *Γαληνός.*

γεντιανή. ταύτης τῆς πόας ἡ ῥίζα ξηρὰ μέν ἐστιν κατὰ τὴν δευτέραν τάξιν, ψυχρὰ δὲ κατὰ τὴν πρώτην καὶ στρυφνὰ τῇ γεύσει· πᾶσι δὲ τοῖς κατὰ γαστέρα πάθεσι τοῖς ῥοώδεσιν ἱκανῶς ἁρμόττει. ἔστιν γὰρ πικρά· ῥύπτει τε οὖν καὶ ⟨διακαθαίρει καὶ⟩ λεπτύνει καὶ ἐκφράττει.

1 Dies Capitel ist bezeichnend für die Arbeitsweise des Schreibers von C: er hat irrthümlicher Weise das bei Galen folgende Capitel über die Weintraubenkerne (*περὶ γιγάρτων*) mit den kurzen Angaben des Galen über die

Wirkung der Gentianwurzel zu einem Ganzen vereinigt. Vgl. Gal. XI 856: *γεντιανή. ταύτης τῆς πόας ἡ ῥίζα δραστήριος ἱκανῶς ἐστιν, ἵνα χρὴ λεπτῦναί τε καὶ διακαθῆραι καὶ ἀπορρίψαι καὶ ἐκφράξαι, καὶ οὐδὲν θαυμαστόν, εἰ ταῦτα δύναται πικρὰ σφοδρῶς ὑπάρχουσα. — γίγαρτα ξηρὰ μέν ἐστι κατὰ τὴν δευτέραν τάξιν, ψυχρὰ δὲ κατὰ τὴν πρώτην. ἡ δ' οὐσία παχυμερὴς αὐτῶν ἐστι καὶ γεώδης, ὡς τῇ γεύσει δηλοῦται (στρυφνὰ γὰρ φαίνεται) καὶ ἡ πεῖρα διδάσκει· πᾶσι γὰρ τοῖς κατὰ γαστέρα πάθεσι τοῖς ῥοώδεσιν ἱκανῶς ἁρμόττει.* 5 ⟨*διακαθαίρει καὶ*⟩ habe ich nach Gal. ergänzt. In C ist der untere Theil der Seite abgerissen: es fehlen nach meinen Notizen etwa 13 Buchstaben.

Umfänglicher und trotz ihrer Jugend textlich werthvoller als die Galenexcerpte des Constantinopolitanus ist die Parallelüberlieferung aus Galen, die im cod. Paris. gr. n. 2183 des Dioskurides (Papierhds. s. XV) von jüngerer Hand am Rande mit der Ueberschrift *κατὰ Γαληνόν* beigefügt ist. Eine Abschrift des gesammten Materials vorzulegen, halte ich für überflüssig, da die vom Schreiber benützte Hds. ohne Zweifel noch vorhanden ist und sich auf Grund der herausgehobenen Proben von Sachkundigeren leicht wird ermitteln lassen. Ich beschränke mich daher auf die Mittheilung einiger Capitel.

fol. 22r steht am Rande des vom Sadebaum handelnden Capitels Folgendes:

τῶν ἰσχυρῶς ξηραινόντων ἐστὶ κατὰ τὰς τρεῖς ποιότητας, ἃς τῷ γεύεσθαι διασημαίνει, παραπλησίως κυπαρίσσῳ, πλὴν δριμυτέρα αὐτῆς ἐστι καὶ ὡς ἂν εἴποι τις ἀρωματικωτέρα. αὐτῆς οὖν μετέχει τῆς ποιότητος ἧς εἰρήκαμεν νῦν τῆς δριμείας ἐπὶ θερμῇ κράσει συνισταμένης, ἔτι τε πικρότητος καὶ στύψεως ἀμυδροτέρας ἢ κατὰ κυπάρισσον· ὅσον γὰρ ἐν δριμύτητι πλεονεκτεῖ κυπαρίσσου, τοσοῦτον ἐν τῇ στύψει λείπεται, ᾧπερ δῆλον ὡς πάντη θερμότερόν ἐστι κυπαρίσσου καὶ διὰ τοῦτο καὶ διαφορητικώτερον.

1 Gal. XI 853. Orib. II 623. *κατά γε* Gal. 2 *καὶ* hinter *ἃς* Gal. *πλὴν ὅτι* Gal. 3 *δριμύτερον — ἀρωματικώτερον* Gal. 4 *αὐτῆς τε οὖν* Gal. *εἴρηκα* Gal. 5 *πικρότητός τε* Gal. 7 *πλέον ἐκ τοῦ* P. Die gesperrt gedruckten Worte fehlen im griechischen Text der Kühnschen Ausgabe, die lateinische Uebersetzung hat sie dagegen: *quantum enim ipsa cupressum superat in acrimonia, tantum ab ipso superatur in astrictione. quo manifestum est quod omnino calidior est cupresso et ob id etiam potentius digerit.*

Diosc. I 6 *περὶ νάρδου.*

θερμαίνει κατὰ τὴν πρώτην ἀπόστασιν, ξηραίνει δὲ κατὰ

τὴν δευτέραν συμπληρουμένην. σύγκειται δὲ ἔκ τε τῆς στυφούσης αὐτάρκως οὐσίας καὶ δριμείας ⟨θερμῆς⟩ οὐ πολλῆς καί τινος ὑποπίκρου βραχείας. ἐκ τούτων δὲ ἡ ῥίζα συγκειμένη δυνάμεων καὶ πρὸς ἧπαρ καὶ πρὸς στόμαχον εὐλόγως ἁρμόττει.

1 Gal. XII 84. Orib. II 667. Dass das galenische *τρίτην* für *πρώτην* falsche Lesart ist, beweist Oribasius, der die Lesart des Parisinus bestätigt 2 *τῆς* fehlt bei Gal. Orib. 4 *τοιούτων* Gal.

D. I 5 *καρδάμωμον.*

θερμῆς ἱκανῶς δυνάμεως, οὐ μὴν οὕτως ἰσχυρᾶς ὡς τὸ κάρδαμον, ἀλλ' ὅσῳ ἥδιόν τε καὶ ἀρωματικώτερον ὑπάρχει καρδάμου, τοσούτῳ καὶ τῆς θερμῆς δυνάμεως ἀσθενεστέρας μετείληφεν.

1 Gal. XII 12. Orib. II 643. *ἰσχυρῶς*, was Gal. hat, ist zu verbessern. 2 *ὅσον* Gal.; es ist *ὅσῳ* zu schreiben 3 *τοσοῦτο* Gal.

D. I 16 *σχοῖνος.*

θερμαίνει μετρίως καὶ στύφει μετριώτερον ἔτι καὶ τῆς λεπτομεροῦς φύσεως οὐκ ἀπήλλακται. διὰ ταῦτα καὶ οὐρητικόν ἐστι φάρμακον καὶ καταμηνίων ἀγωγόν. ἔστι δ' αὐτοῦ στυπτικωτέρα ἡ ῥίζα, τὸ δὲ καλούμενον ἄνθος θερμότερον. ἐν ἅπασι δὲ τοῖς μορίοις, τοῖς μὲν μᾶλλον, τοῖς δὲ ἧττον, καὶ ἐμφαίνεταί τι γενόμενον στύψεως, δι' ἣν καὶ πρὸς τοὺς αἱμοπτυϊκοὺς διδομένοις μίγνυται φαρμάκοις.

1 Gal. XII 136. Orib. II 691. *μετριωδλ* P *μετριώτερον* O *μετρίως* bei Gal. ist darnach zu verbessern 2 *τοιγάρτοι* vor *διὰ ταῦτα* bei Gal. ist Glossem 3 *τὸ φάρμακον* Gal. 4 *μὲν* hinter *στυπτικωτέρα* haben Gal. Orib. 5 *αὐτοῦ* hinter *μορίοις* Gal. 6 *καὶ* vor *ἐμφαίνεται* fehlt bei Gal. *πρὸς τοῖς αἱμοπτυικοῖς* des Gal. ist zu verbessern 7 *διδομὶν μίγνυται φάρμακον* P.

fol. 46r: *πρόπολις.*

ῥυπτικῆς μέν ἐστιν οὐκ ἰσχυρᾶς δυνάμεως καὶ ἐπισπαστικῆς· ἔστι γὰρ λεπτομερὴς τὴν οὐσίαν. θερμαίνει δὲ κατὰ τὴν δευτέραν ἀπόστασιν ἤδη συμπληρουμένην ἢ τὴν τρίτην ἀρχομένην.

1 Gal. XII 108. Orib. II 677. 2 *ἑλκτικῆς δ' ἱκανῶς ἰσχυρᾶς* Gal. Orib. 3 *καὶ τρίτην ἀρχομένην* bei Gal. ist zu verbessern.

fol. 23r: *δάφνη.*

τοῦ δένδρου καὶ τὰ φύλλα καὶ ὁ καρπὸς ξηραίνει σφοδρῶς καὶ μᾶλλόν γε ὁ καρπὸς αὐτῆς τῶν φύλλων. ὁ δὲ φλοιὸς

τῆς ῥίζης ἧττόν ἐστι θερμὸς καὶ δριμύς, μᾶλλον δὲ πικρὸς καί τι καὶ στύψεως μετέχει. ταῦτ᾽ ἄρα καὶ λίθους θρύπτει καὶ ἡπατικοὺς ὠφελεῖ. πίνεται δὲ σὺν οἴνῳ εὐώδει τριοβόλου σταθμῷ. δάφνης τῆς πόας, ἣν καὶ Ἀλεξάνδρειαν δάφνην ὀνομάζουσιν, ἡ κρᾶσις ἐναργῶς ἐστι θερμὴ καὶ γευομένοις δριμεῖα καὶ ὑπόπικρος καὶ πινομένη ἔμμηνά τε καὶ οὖρα προτρέπει.

1 Gal. XI 863. Orib. II 627 ξηραίνει καὶ θερμαίνει Gal. Orib. 2 γε fehlt bei Gal. 3 ἧττον μέν ἐστι Gal. Orib. δριμὺς καὶ θερμός Gal. Orib. 4 ἔχει Gal. 5 ἥπατι Gal., wofür ἡπατικοὺς zu lesen ist 6 σταθμός Gal. δάφνην fehlt bei Gal. 7 ἐστὶ hinter γευομένοις Gal. 8 πινομένοις bei Gal. ist zu verbessern.

Potsdam. M. WELLMANN.

CONIECTANEA.

1. CATVLLI versus 95, 7. 8

parva mei mihi sint cordi monumenta
at populus tumido gaudeat Antimacho

epigramma esse, non caudam epigrammatis qui primus dixit, Statius, iure pronuntiavit ‚ne dubitandum quidem videri'. neque enim carminis gloriam magno ore praedicunt, ut Zmyrnae, sed tectis verbis quasi consolatur amicum poeta, quod sibi et paucis placeat, ita tamen ut Antimachi nomine opposito tamquam alter Callimachus perito lectori proponatur, exilium voluminum auctor, non inflatus, pectoris angusti. invidit homini nomen librarius, cuius unius fide utimur. nec graecum poetam fuisse nec *sodalis* nomine satis significatum apparet; fuit poeta latinus illorum temporum, qualem cum Callimacho comparare non inepte Catullus posset. ne cogitari quidem potest nisi de uno, grammatico et poeta, *qui solus legit ac facit poetas,* cuius Lydia *doctorum maxima cura* Ticidae audit, de cuius Diana ipse Cinna : *saecula permaneat nostri Dictynna Catonis.* de his igitur carminibus iudicium profitetur Catullus : *parva mei mihi sint cordi monumenta Catonis.*

2. CAELIVS Ciceroni (*ep.* VIII 3) haec scribit, ut codices testantur, de aedilitatis petitione sua et competitorum : *maxime vero, ut te dies noctesque quaeram, competitor Hirrus curat. quomodo illum putas auguratus tuum competitorem dolere et dissimulare me certiorem quam se candidatum? de quo ut quem optas quam primum nuntium accipias, tua medius fidius magis quam mea causa cupio. nam mea, si fio, si forsitan cum locupletiore referam. sed hoc usque eo suave est, sed si acciderit tota vita risus nobis desse non possit. sed tanti sed mehercules non multum M. Octavius eorum odia quae Hirrum premunt, quae permulta sunt, sublevat.* de Octavio antea scripserat (2, 1) : *ego incidi in competitorem nobilem et nobilem agentem, nam M. Octavius Cn. f. et C. Hirrus mecum petit,* scilicet Hirrus nobilis est, Octavius nobilem agit. agere nobilem

ut possit, divitiae faciunt; quae, si cum Octavio aedilis flet, Caelio oberunt. ergo ut ipse cum Hirro eligatur forsitan magis conducat Caelio, quamvis Ciceronem oblectatura sit Hirri repulsa. corruptorum verborum sententia quae sit apparet, verba sic restituuntur: *nam mea, si fio, forsitan ne cum locupletiore referat,* i. e. nam mea, si aedilis fio, forsitan referat ne cum locupletiore fiam. sed *hoc,* dolere ac dissimulare Hirrum, *usque eo* suave esse ait, *ut*, si repulsam tulerit, sempiternus risus futurus sit. *ut* cum Lambino et editoribus pro altero *sed* ut recipiam, non tam ter repetitae particulae insuavitas me movet quam coniunctivus *possit.* nam *usque eo* non sequente *ut* servare licuerit. ultimum enuntiatum non recte sic exordiuntur : *sed tanti?* non enim cur gaudium tantum futurum sit persequitur, sed de competitorum spe et gratia dicere pergit. indicaverat Hirri aedilitatem sibi commodiorem fore quam Octavi; Octavi competitoris vilitas Hirro prodesse poterat, ut odia quibus ipse premebatur prae Octavi contemptu evanescerent. id nondum evenisse dicit, adversativam sententiam neglegenter adnectens, quae illis *nam mea* e. q. s. rectius conveniat quam proxime antecedenti; dicit scilicet : *sed tantisper mehercules non multum — sublevat.* nimirum hoc significat *tantisper* : quid futurum sit nescio, interim non multum sublevat. sic Cicero Tusc. V 20 *sed videro quid efficiat; tantisper hoc ipsum magni aestimo quod pollicetur.*

Sub finem epistulae bis codices tradunt pronominis formam Ciceroni quidem non convenientem sed Caelio : *illud nunc a te peto, si eris, ut spero, otiosus,* a l i q u i d *ad nos, ut intellegamus nos tibi curae esse, σύνταγμα conscribas. ‚qui tibi istuc' inquis ‚in mentem venit, homini non inepto?'* ⟨cupio⟩ a l i q u i d *ex tam multis tuis monimentis extare, quod nostrae amicitiae memoriam posteris quoque prodat.* sic Plautus *aliquid consilium, aliquid munusculum* (quaest. Pl. 288); multis iuris consultorum exemplis nuper accessit papyrus Berolinensis (huius eph. XXXII p. 633) hoc praebens II 3 *capitales causae aliquid auxilium conctationis admittunt.*

3. HORATIVS carmine I 20 Maecenati vinum vile se daturum professus sed laeti diei memoria conditum sic pergit:

Caecubum et prelo domitam Caleno
tu bibes uvam : mea nec Falernae
temperant vites neque Formiani
pocula colles,

inepte scilicet qui sic inceperit : *vile potabis — Sabinum.* ineptius

etiam *tum bibes* alii (non Porphyrio), quibus subvenit Orellii interpretatio : ‚primum vile, deinde bibes meliora quaedam', sed non Falernum aut Formianum. sed figura quae sit exposuit Buechelerus ind. lect. 1878/79 p. 21, atque Porphyrio quoque ad sat. II 3, 48 indicavit. saniorem alii sensum quaerentes talia coniecerunt *tu bibas, liques, vides, moves,* non ad vigorem et perspicuitatem sermonis Horati nec decore satis; Martiali conveniat, non illi, delicias quibus patronus domi solus fruatur depingere. opposuit sui convivii modestiam vino quod Maecenas hospes convivae appositurus esset : *Caecubum et prelo domitam Caleno tu dares uvam.* notus verbi usus Horatio (sat. II 6, 85 *acinum semesaque lardi frusta dedit,* ep. II 2, 63 *quid dem? quid non dem? renuis quod tu, iubet alter*), sollemnis de vino apponendo (Varro de re rust. III 16, 2 *cum — paene cottidie in convivio omnibus darem mulsum,* Ovidius artis I 593 *occidit Eurytion stulte data vina bibendo*) vel de carne (Macr. sat. II 17, 9 e lege Licinia : *ne amplius daretur apponeretur quam carnis aridae pondo tria*). corruptela lenis videbitur reputanti litterarum *D, R, B* similitudinem.

4. PETRONI capiti 82 epigramma insertum legimus sic traditum in Scaligerano:

non bibit inter aquas poma aut pendentia carpit
Tantalus infelix, quem sua vota premunt.
divitis haec magni facies erit, omnia cernens
qui timet et sicco concoquit ore famem.

sic in Fulgenti mythologiarum II 15 (p. 57 Helm):

nec bibit inter aquas nec poma pendentia carpit
Tantalus infelix, quem sua vota premunt.
divitis haec magni facies erit, omnia late
qui tenet et sicco concoquit ore famem.

ubi interpolatio manifesta est in v. 1 et 3, item apparere dicerem in v. 4, nisi *tenet* etiam in florilegio Parisino legeretur. inde Buechelerus *omnia circum qui tenet.* sed sic non intellegitur cur esuriat dives. *dives magnus* est qui opulentus simul ac potens est, is prae timore veneni nec esse nec bibere audet, mensa apposita scilicet : *omnia cenans qui timet.*

5. VALERI FLACCI Medea VIII 6 fugae certa

ultima virgineis tunc flens dedit oscula vittis
quosque fugit complexa toros crinemque genasque

ante per antiqui carpsit vestigia somni
atque haec impresso gemuit miseranda cubili.

horum versuum tertium numquis vere sanum esse iudicaverit nescio. certe interpretati sunt atque *antiquum somnum* eum esse voluerunt, hinc plane alienum, quo Medeam noctu territam esse V 329 sq. narratur. ‚*antiquus* enim est praeteritus, olim visus' ‚*per* est propter' ‚per memoriam, memor antiqui somni', haec et talia interpretes. sed *ante* sic explicare non valentes *ungue* supposuerunt cum Burmanno Weichertus Langenus. haec quidem vis est, nam *antiqui* non est traditum, *ante* traditum est. illud interpolator saeculi XV commentus est, in Vaticano haec leguntur: *ante per anti carsit vestigia somni.* proficiscendum igitur est a praepositione quae est *ante* et coniungendum *ante vestigia somni,* i. e. ante pedes Somni, neque enim aliud significare verba possunt. ergo acu rem tetigit Koestlinus, qui ut multa prudenter de hoc poeta sic in Philologi vol. XL p. 39 observavit Somnum deum indicari, *Ὕπνον ἀοσσητῆρα, θεῶν ὕπατον* (Apoll. Rh. IV 146), invocatum a Medea v. 70 sq., cuius statuam in cubiculo habuerit. sed *ante per-antiqui* verba ut ille voluit coniuncta nihil iuvant; id ipsum audire debemus, ut quae res sit intellegamus, imaginem dei in cubiculo positam fuisse; cui locus idoneus fuit aedicula parieti supra cubile immissa. vide an sic litterae amissae suppleantur: *crinemque genasque ante ⟨su⟩per⟨st⟩anti⟨s⟩ carpsit vestigia Somni.*

Sic deinde loqui exorditur Medea v. 10:

o mihi si profugae genitor nunc ille supremos
amplexus, Aeeta, dares fletusque videres
ecce meos! ne crede, pater, non carior ille est
quem sequimur: tumidis utinam simul obruar undis.

ubi ad v. 10 haec est Langeni adnotatio: ‚*ille* Vat., *mite* ego, i. e. placide, animo non concitato'. atque hoc quidem soloecum est; sed *mille* a Nicolao Heinsio Baehrensius recepit, *ipse* Schenkelius ex coniectura scripsit. nec satis est, quod Burmannus fecit, conferre qualia leguntur II 485 (*tuque ille ades auguriis promisse et sorte deorum*) vel ab ipso Heinsio conlata sunt ad Ovidi her. 14, 95 (ut Sen. Phaedr. 922 *silvarum incola ille efferatus castus intactus rudis, mihi te reservas?*); nam in his *ille* in apostropha positum ex adiectis eam vim accipit quam illic Heinsius desiderabat. alia figura est in Medeae verbis; quae ut incipit *genitor ille,* loquitur *quam circa omnes pariter furiaeque minaeque patris habent,* pergit

quasi abrepta ad personam patris vultumque, ut verbum non inferat quod in animo habuerat *daret*, sed tamquam praesentem alloquens persona repente mutata *dares*. recte hoc exposuit Weichertus, sed non inutile visum iterum dicere, postquam novissimi tres editores neglexerunt. alterum perstringam item minutum, sed item, huius poetae sermonem ac spiritum si quis cognoscere velit, non contemnendum. *non carior ille est*, ait, *quem sequimur: tumidis utinam simul obruar undis.* dictum oportuit de inimico ‚utinam obruatur' (secundum Apollonium IV 32 *αἴθε σε πόντος, ξεῖνε, διέρραισεν, πρὶν Κολχίδα γαῖαν ἱκέσθαι*); quod dicit ‚simul obruar', hoc est: ‚et ille et ego obruamur undis', ergo Iasoni mortem quidem imprecatur sed ut pariter inimicum significet ac perdite amatum.

Iaso Medeam his verbis excipit accurrentem, v. 37:

o decus in nostros magnum ventura penates
solaque tantorum virgo haud indigna viarum
causa reperta mihi, iam ⟨iam⟩ non ulla requiro
vellera teque meae satis est quaesisse carinae.

iam v. 39 in recenti codice et vetustis editionibus suppletum, *nunc* in codice Carrionis. supplementum tolerabile quidem, sed vim verbis non addit. mire accidit, ut altera vocula repetita id ipsum suppleat quod sententia non admittit tantum sed flagitat: ⟨*mihi*⟩ *iam non ulla requiro vellera.* nempe sic pergit: verum tu hoc quoque meritis tuis adice, *namque aurea iussi terga referre sumus, socios ea gloria tangit.*

Flammam e tenebris emicantem Iaso conspicit; interroganti respondet v. 60:

ipsius en oculos et lumina torva draconis
aspicis; ille suis haec vibrat fulgura cristis,
meque pavens contra solam videt ac vocat ultro,
ceu solet, et blanda poscit me pabula lingua.

in his duo verba *meque pavens* corrupta sunt, prius quod istae sententiae inepte copulantur, alterum quod serpentis pavor debilitat quae insecuntur et gradationem faciunt (*vocat ultro — blanda lingua*), utrumque quod inter primam serpentis mentionem et verba quae sunt *contra solam videt* intercedere debet quo Iasonis pavor elevetur. nec Heinsii *favens* nec Schenkelii *tuens* sententiam iuvat, sed hoc : *nec paveas, contra solam videt.* scriptum fuerat *neque;*

nec negationis pro ea quae est *neve* positae exempla Valeriana congessit Langenus ad I 175.

Draco a Medea delenitus (v. 81) *primi percussus nube soporis horruit et dulces excussit ab arbore somnos.* Heinsius adnotaverat: ‚opinor *excussit corpore somnos* vel *pectore*', nunc consentiunt editores in priore harum coniecturarum probanda atque Langeno ne verbo quidem egere visa emendatio. offendisse videntur in eo quod verba quae sunt *excussit ab arbore* sic sane non apte coniunguntur. sed comprehendendum est *excussit somnos*, ut Octaviae versu 123 *excutit somnos pavor*, somnos autem excutit serpens *ab arbore*; primo scilicet soporis impetu nondum cogitur ut arborem cum vellere mittat, deinde (88) *altae cecidere iubae nutatque coactum iam caput atque ingens extra sua vellera cervix* : hoc est, *extra sua vellera*, quod illi *ab arbore* opponitur.

Iacentem draconem sic compellat Medea v. 102 : *cede adeo inque aliis senium nunc digere lucis.* quod dixit *senium digere* ut significet *senium dege*, ‚exemplo carere videtur', sic candide Langenus; atque Burmannus temptavit *exige*, Heinsius *fer degere.* sed nugae sunt de senectute quae in alio luco draconi degenda sit. *senium* est quale puellae in Ciri dicitur v. 248 : *quam te — senio patiar tabescere tali*; atque *senium digerere* dixit Valerius ut Cicero (ad Q. III 9, 5) *odia concoquam* et fortasse Catullus *concoquit iram.*

Versu 168 quomodo Langenus tolerare potuerit quae tradita sunt: *commune fuisset aut certe nunc omne nefas iremus et ambae in quascumque vias,* non assequor; certe *foret* non *fuisset* dictum oportuit, ut *nunc* tolerabile fieret. pro eo quae scripserunt multa ac varia rem ipsam non tangunt, scribendum *mecum.*

6. OCTAVIAE insignis locus est v. 485 sq. de Neronis electione, insignis eo praecipue, quod milites, qui primi eum imperatorem consalutaverunt, silentio praetereuntur:

invidia tristis victa consensu pio
cessit; senatus, equitis accensus favor;
plebisque votis atque iudicio patrum
tu pacis auctor, generis humani arbiter
electus orbem iam sacra specie regis.

sic edidi a. 1879 (item Richterus a. 1902), recepta necessaria Lipsii emendatione v. 487 pro codicum verbis *iudicium patrum est.* sed hoc *iudicium* (*sententiam militum secuta patrum consulta* Tac. ann. XII ext.) opponi debet favori votisque coniunctis : sic demum

patres post *senatum* iterum memorati locum habent; atque *votum* legitur in *ΦL* (*votis* in *ΣΠ*), *votum est* scripsit Avantius: *senatus, equitis accensus favor plebisque votum est* ut Ovidius fast. II 127 *tibi plebs, tibi curia nomen hoc dedit, hoc dedimus nos tibi nomen, eques.* cf. Tac. ann. XIV 13 *morte eius accensum populi favorem.* restat horum versuum ultimus sic traditus in codicibus: *electus orbem specie sacra regis,* tantum ut *sapientia* pro *specie* sit in *ΦL*. *sapientia* compendio male soluto debetur, sed etiam *specie sacra* inutile prorsus nec dignum quod verbis cum Avantio transpositis et inserto *iam* conservetur. *spiritu* vel *auspicio* nequaquam meliora. scripsit opinor:

tu pacis auctor, generis humani arbiter
electus orbem ⟨pro⟩spere sacrum regis.

v. 156 *ausa imminere est orbis imperio sacri.* eodem versus loco, qua de re dubitari queat, *sacris* Troad. 641.

Eiusdem tragoediae versus 609 sq. ex oratione Agrippinae, magis etiam memorabiles propter rei memoriam cuius tenuia tantum vestigia in historiis titulisque servata habemus (qua de re egit Nordmeyerus in Fleckeiseni annalium suppl. XIX p. 273 sq.), sic decurrunt:

saevit in nomen ferus
matris tyrannus, obrui meritum cupit:
simulacra, titulos destruit mortis metu
totum per orbem, quem dedit poenam in meam
puero regendum noster infelix amor.

ubi v. 611 *mortis metu* quam sit ineptum Buechelerus vidit; sic scilicet explicabant: ,mortem iis minatus quicunque mei simulacra habuerint'. sed quod ab illo accepimus et ego et nuper Richterus *matris metu*, iam dubito quam recte receperimus, siquidem *nomen matris* antecedit atque versu 611. 12 ea quae generatim dicta sunt, *saevit in nomen, obrui meritum cupit*, iam ipsis rebus declarari videntur; ut non satis sit *simulacra*, *titulos* dixisse, sed, id quod poetam scripsisse conicio, *titulos destruit memores mei.* sic memores ut Propertius II 13, 40 *lapides memores* dixit, ut Horatius III 11, 51 *nostri memorem sepulcro scalpe querellam* vel Valerius Flaccus IV 314 *memori noscere sepulcro.* scriptum fuisse videtur *memoris*, velut in Etrusco Oed. 282 *bimaris terras*; atque etiam Med. 394 *irae novimus veteris notas* potius *veteres notas* (sic A) quam *irae veteris* coniungi debet. ex eo quod est *memoris mei*

amissa prima syllaba quam facile *mortis metu* fieri potuerit, ultro intellegitur.

Haec ut scripsi, in Gronovii notam incidi: ,*mortis metu* apparet ut explicent. Grotius tamen haud ineleganter: *simulacra, titulos destruit memores mei*'.

7. CIL. VI 4, 33674 fragmenti marmorei inscriptionem accepimus:

IVS · VT · MERITAE · S
IVGIS · ET TELLV
NISI · PARVA FORE
M · CVPEREM · FATI

servata verba ita comparata sunt, ut certa duorum distichorum supplementa admittant, siquidem sententias non verba reciperare curamus. *meritae* — ⟨*con*⟩*iugis* ut debent coniuncta pentametri initium reddunt ac simul docent in versuum principiis paucas litteras deesse; coniunx relictus duplex aliquid facit, *ut* — *et* —, deest et verbum unde *ut* pendeat et subiunctum utrimque. in altero disticho idem hoc ait: *nisi parva fore*nt reliqua mihi aetatis spatia, ipse *cuperem fati* moras rumpere. ergo talis fuit epigrammatis tenor:

Tull]*ius ut meritae s*[*ecurus sit locus optat*
con]*iugis et tellu*[*s sit super ossa levis.*
quod] *nisi parva fore*[*t mora quam natura relinquit,*
qua]*m cuperem fati* [*rumpere fila manu!*

Gottingae. FRIDERICUS LEO.

MISCELLEN.

ZU PLUTARCH.

An virtus doceri possit 3 p. 440b: *καίτοι γ' ὁ στρατηγὸς Ἰφικράτης πρὸς τὸν Χαβρίου Καλλίαν ἐρωτῶντα καὶ λέγοντα· τίς εἶ; τοξότης; πελταστής; ἱππεύς; οὐδείς, ἔφη, τούτων, ἀλλ' ὁ τούτοις πᾶσιν ἐπιτάττων.* H. Sauppe hat hier den dreifachen Anstoss genommen (Or. Att. II p. 219. Emendationes Plutarchenae p. 14 = Ausgewählte Schriften p. 782), dass von einem Kallias Sohn des Chabrias nichts bekannt sei, dass an anderen Stellen, wo die Anekdote erzählt werde, überhaupt kein Name stehe (Plut. reg. et imp. apophthegm. 187 *B* *ῥήτορος δέ τινος ἐπερωτῶντος αὐτόν.* de fortun. 99 *E* *ἠρώτα τις Ἰφικράτην τὸν στρατηγόν.* Stobaeus flor. LIV 52 *ῥήτορος δέ τινος ἐρωτῶντος αὐτὸν ἐν ἐκκλησίᾳ*) und dass die Stellung *τὸν Χαβρίου Καλλίαν* unzulässig sei. Er vermuthet daher, dass *τὸν Χαβρίου Καλλίαν ἐρωτῶντα* aus *τὸν ὀχληρῶς ἐν ἐκκλησίᾳ ἐρωτῶντα* corrumpirt sei. Aber wenn es überhaupt feststeht, dass die Abschreiber unzählige Male Eigennamen verkannt und deshalb in Worte anderer Art verwandelt haben, dass dagegen nur sehr selten ein Eigenname aus Versehen oder durch Conjectur an Stelle eines andern Wortes gesetzt worden ist, so fehlt ausserdem der Emendation jede paläographische Probabilität; und ich kann überhaupt den zweiten Verdachtsgrund Sauppes gegen die Ueberlieferung nicht als zutreffend anerkennen. Dass Plutarch zweimal die Sache anonym erzählt, kann uns doch nicht hindern anzunehmen, dass er an der dritten Stelle den Mann mit Namen genannt habe.[1]) So weit kann man also nur Bernardakis Recht geben, der die Emendation zwar erwähnt, aber zurückweist. Dagegen ist das erste Bedenken Sauppes

1) Die Uebereinstimmung des Stobäus mit Plutarch in der Anonymität hat auch keine Bedeutung, da er die Anekdote wörtlich aus Plutarch reg. et imp. apophthegm. 187 *B* entlehnt hat.

keineswegs ohne Gewicht. Der berühmte Feldherr Chabrias von Aexone hatte, wie Demosthenes' Leptinea zeigt, nur einen Sohn, und der hiess Ktesippos nach seinem väterlichen Grossvater. Ausserdem ist aber der Name *Χαβρίας* in dem Athen der vorhellenistischen Zeit, so viel ich weiss, überhaupt nicht nachzuweisen. Bedenkt man nun, wie nahe es lag, bei Iphikrates an seinen Zeit- und Berufsgenossen Chabrias zu denken, so drängt sich die Vermuthung auf, ein Abschreiber möge, eben durch diese Association der Vorstellungen verleitet, dessen Namen an die Stelle eines ähnlichklingenden gesetzt haben. Und diese Vermuthung wird zur Gewissheit durch die Dedicationsinschrift CIAtt. IV 2 n. 1558b *Καλλίας Χαρίου Περιθοίδης Ἀφροδίτ[ηι]*. Denn die Schreibung ΧΑΡΙΟ weist diesen Stein in die erste Hälfte des vierten Jahrhunderts, also gerade in die Zeit des Iphikrates. Also dass *Χαβρίου* aus *Χαρίου* verschrieben ist, wird kaum jemand bestreiten. Die Umstellung *Καλλίαν τὸν Χαρίου* wird allerdings wohl nöthig sein, wenigstens wüsste ich Sauppes Bedenken gegen die überlieferte Wortfolge nicht zu entkräften. Auch hier sieht man übrigens wieder, dass es oft auf einem reinen Zufall beruht, ob wir von einem *ῥήτωρ*, der in der attischen Ekklesie eine Rolle gespielt hat, Kunde haben oder nicht, was mir wegen des Kallikles in Platons Gorgias von Interesse zu sein scheint.

Halle a. S. W. DITTENBERGER.

ZUM CORPUS DER PLUTARCHISCHEN BIOI.

Bekanntlich hat Photius im Codex 245 seines Excerptenwerkes auch aus Plutarchs *βίοι* nicht einen wirklichen Auszug gegeben, sondern einzelne mehr oder minder lange Sätze, so wie ihr Inhalt sein Interesse erregte, fast wörtlich ausschreiben lassen. Der Text dieser Excerpte bietet nichts Nennenswerthes für Plutarch; hier bloss ein paar Worte über die Anlage der Plutarchhandschrift, die Photius benutzt hat. Die Reihenfolge der excerpirten *βίοι* ist folgende: Dio — Brutus — Aemilius — Demosthenes—Cicero—Phokion—Cato—Alexander—Caesar—Eumenes—Sertorius — Demetrius — Antonius — Pyrrhus — Marius — Aratus — Artoxerxes — Agis — Titus. Die Anordnung weicht gänzlich von der des Lampriascatalogs, des Index Venetus, der Handschriften und der direct nach solchen gemachten ersten Drucke ab; und doch ist sie kaum zufällig. Denn der dies Corpus zusammen-

gestellt hat, hat es nach chronologischen Gesichtspunkten geordnet, für die er die immer vorangestellten griechischen Biographien maassgebend sein liess. Freilich hat Photius nicht aus allen Vitae seiner Handschrift Auszüge gegeben, wodurch das Sachverhältniss etwas verdunkelt wird; so hat er nichts aus dem Timoleon, der Parallelvita des Aemilius, und dem Philopoemen, der Parallelvita des Titus; von den Römern fehlen nur die Gracchen; aber aus Agis und Kleomenes, die als ein *βίος* galten, sind Stellen ausgezogen. Endlich haben schon zu Photius' Zeit Arat und Artoxerxes als *παράλληλοι* figurirt, was doch Plutarch gewiss nie beabsichtigt hatte: dies mag als Spur einer nicht von ihm selber herrührenden Redaction seiner Biographien gelten. Wir haben also folgendes Corpus für Photius reconstruirt:

1. Dio — Brutus
2. [Timoleon] — Aemilius
3. Demosthenes — Cicero
4. Phokion — Cato
5. Alexander — Caesar
6. Eumenes — Sertorius
7. Demetrius — Antonius
8. Pyrrhus — Marius
9. Aratus — Artoxerxes
10. Agis (et Cleom.) — [Gracchi]
11. [Philopoemen] — Titus,

eine Anordnung, die in nr. 7—10 auch im Index Venetus wiederkehrt. Ein derartiger chronologischer Gesichtspunkt ist sonst aus keiner Anordnung, in der uns die plutarchischen *βίοι* in den oben angeführten Quellen vorliegen, kenntlich; wir dürften hier einer ältesten Redaction näher kommen als mit unsern anderen Mitteln.

Die oben zusammengestellten *βίοι* füllten also den zweiten Band einer Gesammtausgabe des Plutarch. Das Verzeichniss des ersten Bandes mag ungefähr so ausgesehen haben:

1. Theseus — Romulus
2. Lykurg — Numa
3. Solon — Poplicola
4. Themistokles — Camillus
5. Aristides — Cato maior
6. Kimon — Lucullus
7. Perikles — Fabius
8. Nikias — Crassus
9. Alkibiades — Coriolan
10. Lysander — Sulla
11. Agesilaus — Pompeius
12. Epaminondas — Scipio
13. Pelopidas — Marcellus

Also der eine Band, der den andern zeitlich ausschliesst, enthielt 12 oder 13 Paare,[1]) der andere 11 Paare *βίοι*, beide hatten also ungefähr gleichen Umfang, zumal manche Vitae des 2. Bandes be-

1) Wenn damals noch nr. 12 vorhanden war, wie zu Sopatros' Zeit.

trächtlich lang sind. Wir sehen somit einen Gesichtspunkt beobachtet, der auch sonst bei der Eintheilung grösserer Schriftenmassen gegolten hat.

Auch diese Ordnung ist so wenig plutarchisch wie die verschiedenen und zuweilen in ein paar Nummern mit der eben aufgestellten sich deckenden Reihenfolgen unserer Handschriften. Aber man begreift, dass ein Redactor die doch nur subjectiv berechtigte Ordnung, wie sie Plutarch beliebte, und von der er wahrscheinlich auch nicht mehr wusste, als wir aus Dio 1, Perikl. 1, Theseus 1 entnehmen, aufgab, um an ihre Stelle eine objective und dem Gedächtniss ohne weiteres sich einprägende Folge zu setzen.

Düsseldorf. J. SCHOENE.

ZU CICEROS BRIEFEN.

C. Bardt hat in dieser Zeitschr. XXXII S. 264 ff. bewiesen, dass in Ciceros Briefe ad fam. V 8 uns zwei Recensionen desselben Schreibens vorliegen, Concept und verbesserte wirklich an den Adressaten abgegangene Reinschrift. Dasselbe gilt m. E. von dem Briefe ad fam. V 5; der Einschnitt ist nach dem Satze: *sed ea quae ad me delata sunt malo te ex Pomponio, cui non minus molesta fuerunt, quam ex meis litteris cognoscere.* Beide Theile enthalten dieselben Gedanken: erstens will Cicero dem Antonius vorrücken, was er, Cicero, jenem Gutes gethan und wie umgekehrt Antonius gut mit böse erwidert habe; sodann läuft es auf eine Empfehlung für Atticus hinaus. Soll diese einfache Sache Cicero seinem Feinde Antonius zweimal zu hören gegeben haben? Beide Redactionen sind in sich völlig abgeschlossen, und besonders der Schluss der zweiten ist die glückliche Verbindung der beiden Hauptgedanken in einem Satze.

Die erste Hälfte dürfte das Concept, die zweite die Reinschrift sein. Man sieht deutlich den Fortschritt von dem einen zur andern: die Gedanken sind noch dieselben, die Wörter fast alle vertauscht bis auf *desiderare, officia, poteris ex Pomponio cognoscere,* und mit ihnen ist die Härte, die Heftigkeit, Rücksichtslosigkeit der ersten Fassung verschwunden, diese giebt reiner Ciceros Stimmung gegen Antonius, die aber nicht zu offen hervortreten zu lassen räthlich erschien, und so wurde sie unter einer mehr andeutenden als aussprechenden Urbanität verborgen; die Hervorhebung der eigenen Verdienste wird gemindert, der Ausdruck für die Unfreundlichkeiten

des Antonius so schwach wie möglich gewählt; der Schein eines erträglichen Verhältnisses zwischen beiden Männern aufrecht erhalten, ja Atticus liebenswürdig-gewandt als eigentliche Veranlassung des Briefes in den Vordergrund geschoben. Es ist wohl kein blosser Zufall, dass gerade Briefe Ciceros an Antonius und den Triumvirn Crassus in doppelter Fassung sich erhalten haben.

Düsseldorf. J. SCHOENE.

HANDSCHRIFTLICHES ZU CICEROS ORATIONES PHILIPPICAE.

Die Dresdner Handschrift R 52[r] besteht aus einer Anzahl von Pergamentblättern, welche sämmtlich als Einbände von alten Büchern der vormaligen jetzt nach Dresden gekommenen Oelser Schlossbibliothek gedient haben; sie sind abgelöst und zu einem Bande vereinigt worden. Für die Philologie kommen hiervon einzig fol. 1 und 2 in Betracht, welche oben und unten abgeschnitten sind und zu dreissig Zeilen ergänzt werden können. Bei fol. 1[a] beginnt nämlich der Text mit orat. Phil. V 2, 5 [*ro*]*gabuntur* und endet mit V 3, 7 *ille* (ed. Müller p. 439, 11—440, 8), bei fol. 1[b] mit V 3, 8 [*re*]*liquarum* bis V 4, 11 *brevi* (Müller p. 440, 15—441, 10). fol. 2[a] überliefert VII 1, 3 *improbi* bis VII 2, 6 *virtute* (p. 467, 19 —468, 16), 2[b] giebt VII 2, 7 [*fu*]*it* bis VII 3, 10 *essent* (p. 468, 24 —469, 23). Auf fol. 1[a] sind 25, auf 1[b] 26 Zeilen erhalten oder doch Anfang und Ende noch lesbar, fol. 2[a] besitzt noch 27 erkennbare Zeilen, fol. 2[b] deren 25. Da nun das am Unterrand von fol. 1[a] und am Oberrand von 1[b] fehlende zusammengenommen mit fol. 1[a] zu einer vollen Seite zu ergänzen ist, so ergiebt sich, die Handschrift proportional mit dem Druck gerechnet, genau ein Fehlen von fünf Zeilen der Handschrift auf fol. 1[a]. Wir kommen somit zu einer Handschrift in Quart zu 30 Zeilen die Seite. Die zwei Blätter sind noch fest verbunden und haben daher derselben Lage angehört, und da die Lücke zwischen ihnen sehr bedeutend ist, so müsste man eine ungewöhnlich starke Lage annehmen; es würden nämlich 6—7 Doppelblätter zwischen fol. 1 und 2 fehlen müssen, wenn wirklich der ganze Zwischentext in der Handschrift sich vorfand. Vielleicht hat daher ein ganzes Stück des Textes gefehlt.

Leider ist nun bloss fol. 1[b] und 2[a] gut erhalten, während 1[a] und 2[b] angeklebt waren und der Klebstoff mit der Tinte sich

verbunden hat, so dass hier nur noch wenig mit Sicherheit zu lesen ist. Die Schrift selbst ist auf den beiden Mittelseiten gut zu lesen und gehört noch dem 12. Jahrhundert an, da *con* noch stets mit *c̄* wiedergegeben wird. Der Vergleich mit der Ausgabe von Müller erweist, dass die Ueberlieferung zur Gruppe D gehört (cf. ed. C. F. W. Müller p. XCIX), sich aber keiner der von Halm collationirten Handschriften abgt unbedingt anschliesst, sondern innerhalb dieser Gruppe eine gewisse Selbständigkeit besitzt. Aus diesem Grunde und ihres Alters wegen gebe ich hier die Collation der noch lesbaren Theile mit Müllers Text.

M. p. 439, 14 *optinet* 15 *hostilia* 16 *eget*] *attinet* 18 *gentes* 19 *est* fehlt 20 *germanorum exercitu pecunia* 23 *ulla propior* 30 *faciunde. eripiendorum urbis* (?) 32 *romani populi* 34 *hec ne* 36 *cuius*] *cum eius* 440, 3 *Silet*] *Sed* 5 *interpretatione augurum* 16 *introeundi* 17 *aut si* 18 *sustinere me afferre posse* 19 *uim tempestatis. uidetur* 26 *simus* 29 *reuulsis* 31 *urbe* fehlt 32 *ita castellis et operibus ita ab* (mit dieser Lesart kommt Dresd. dem genuinen Text am nächsten; Dresd. scheint das *ita* allein auch an dieser richtigen Stelle zu haben) 35 *suisque* 37 *colonis* 441, 1 *agrum* 3 *ferre. Quamuis ergo leges bonas* 4 *heę. non* fehlt 7 *sestertium* fehlt. *septies milies* 8 *uertit.* — p. 467, 21 *ulciscendis* 22 *illi locuntur* (467, 20 ist das Wort mit abgeschnitten) 24 *habebantur*] *appellabantur. intelligi* 26 *conuenit* 27 *inprobis* 29 *quam populares esse maluit* 30 *ut scitis aduersatum* 32 *se*] *idem* 33 *nom̄* 34 f. *tu hostiliter, ad te ille mittat de* 37 *eorum*] *forum.* p. 468, 1 *virtutemque*] *uirorumque* 2 *aut denique. in* fehlt 7 *configeret. putaret* 9 *deuinxit*] *coniunxit* 10 *curam incredibilem* 11 *perspexi non modo* 12 *fuisse fautorem* fehlt 16 *quin*] *quia* 24 *paucis* 27 *mihi tamen* 30 *mediocres* 31 *Ego itaque* 37 *si erit.* p. 469, 3 *explicauero* 12 *mobilitate leuitate* 13 *senatu* 15 *decretis*] *derectis* 17 *quidem illi* 18 *singulares et immortales* 20 *tum* fehlt. *iudicastis.*

Vielleicht dürfte für irgend welchen anderen Nachweis der Fingerzeig zu verwerthen sein, dass die beiden Blätter zum Einband von Melanchthon, Philosophiae moralis epitome (1538) verwendet waren.

Radebeul bei Dresden. M. MANITIUS.

DIE SYRISCHE PARALOS.

E. Rohde bespricht im Gr. Roman (2. Aufl.) S. 422 Anm. 4 die Stelle des Xenophon von Ephesos III 12, 1 (Hercher), wo es vom Schiffe des Habrokomes heisst: *ἐκπίπτει ἐπὶ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Νείλου τήν τε Παραίτιον καλουμένην καὶ Φοινίκης ὅση παραθαλάσσιος*. Hierauf wird erzählt, die Gestrandeten seien von Räubern überfallen und *ὁδὸν ἔρημον πολλὴν* nach Pelusium geschleppt worden. Eine ‚sogenannte Paraitios‘ wird nun sonst nirgends erwähnt. Die von Rohde a. a. O. besprochenen Conjecturen von Hemsterhuis: *Παραιτόνιον* oder *Παραιτονίαν* (Grenzfestung des ägyptischen Libyens), ferner *Παραταίνιον* (d. i. die Gegend der *ταινίαι* oder schmalen Landzungen an der Nordküste Aegyptens) werden durch seine eigene *τὴν παράκτιον καλουμένην* entschieden in den Schatten gestellt. Denn es scheint mir richtig erkannt, dass Xenophon ‚offenbar die öde Küstengegend an der äussersten Ostgrenze Aegyptens bezeichnen wolle‘; dies ergiebt sich hauptsächlich daraus, dass Pelusium das nächste Ziel der Räuber bildet. Aus der ausgeschriebenen Stelle selbst wird allerdings nicht klar, wo die Gefangennahme erfolgte, denn was wir dort lesen, muss von der ägyptisch-syrischen Küste in ihrer ganzen Ausdehnung von Süden nach Norden verstanden werden. Von dieser Küstenlinie wird der südlichste und der nördlichste Theil, Aegypten und Phönizien, ausdrücklich genannt; es wird daher mit der Paraitios wohl ein Stück des Litorales von Palästina gemeint sein, und zwar, wie ich im Anschluss an Rohde annehmen möchte, eben jener Theil desselben, der im äussersten Süden östlich an Aegypten grenzt. Dann ist aber wohl für *Παραίτιον* zu lesen *παράλιον* oder *πάραλον*.

Das Gebiet würde also die ‚sogenannte Küste‘ oder die Küste schlechthin genannt, eine Bezeichnung, die ja auch sonst bekannt ist. Speciell für die hier in Betracht kommenden Küstenländer ist *Φοινίκη πάραλος* (vgl. oben *Φ. παραθαλάσσιος*) direct bezeugt (Marquardt R. St. I² S. 425) und bei Ambrosius Expos. in Luc. IV 43 (Ambr. ed. C. Schenkl. IV p. 160) lesen wir: *regio Zabulon et terra Nepthalim et ceteri paraliam inhabitantes*; mit *paralia* kann hier nur die Küste von Palästina gemeint sein. Ein weiteres Zeugniss liefert vielleicht eine syrische Bleitessera aus der Sammlung Péretié (veröffentlicht von Beaudoin-Pottier, Bull. de corr. hell. 1870, p. 270); sie trägt die Inschrift: *Phasidis Aug(usti)* |

lib(ertus) proc(urator) | *reg(ionis) parhal(iae?)*. Phasis war danach Verwalter der kaiserlichen Güter an der Küste (vgl. Rostovtsew-Prou, catal. des plombs p. 19). Die Zeit des Täfelchens lässt sich nicht bestimmen, ebensowenig erhellt leider, ob die palästinische, die phönizische oder überhaupt die ganze syrische Küste gemeint ist; das letztere ist übrigens schwerlich der Fall.

Das Gesagte scheint mir die Aenderung von *Παραίτιον* in *παράλιον* oder *πάραλον* zu rechtfertigen; ist sie richtig, so haben wir an Xenophon von Ephesos einen weiteren Zeugen für die Bezeichnung eines Theiles der syrischen Küste als Paralos schlechthin.

Brünn. JOSEF MESK.

ZU S. 146 ff.

Nun, da die Wahrheit gefunden, häufen sich sogleich die Beweise für die Fünfzahl der Prytanen. U. von Wilamowitz-Möllendorff hat eine nach Alexandria verschleppte Inschrift der ersten Ptolemäerzeit für rhodisch erklärt (Sitzungsber. der Berliner Akad. 1902, 1096, nach Botti); da steht: *Π ρ υ τ ά ν ι ε ς· Πύθειος Νικομάχου, Φωκίων Φαιδίμου, Εὐαλκίδας Εὐφραγόρου, Μικύλιος Εὐέλθωνος, Ἱεροκλῆς Ἀριστοτίμου καὶ γ ρ α μ μ α τ ε ὺ ς β ο υ λ ᾶ ς· Ἁγήμων Ἁγησιάνακτος θεοῖς.* So bestätigen sich die beiden Annahmen von Selivanow und Wilamowitz, die von einander gänzlich unabhängig sind und von ganz verschiedenen Punkten ausgehen, in erwünschter Weise gegenseitig — für den, der überhaupt noch nach weiteren Beweisen verlangte.

Berlin. F. HILLER von GAERTRINGEN.

PARALIPOMENA ZU EUKLID.

(Vgl. S. 46 ff. und S. 161 ff.)

VI.

Im sogenannten XIV. Buch der Elemente (Hypsikles) musste ich für die Haupths. Monacensis 427 (M) die Collation Friedleins benutzen. Nach eigener Untersuchung der Hs. kann ich jetzt einiges berichtigen und einige Zweifel heben (vgl. vol. V S. VI Anm.).[1])

V S. 2, 4 *ζητοῦντες*] *ζητοῦντες εἰ|λοῦνται* M. 6 *alt. τοῦ supra scr. man.* 1 M. 16 *δοκῶ δεῖν*] *δọκ̣* alles *man.* 1 M.

S. 4, 22 *ΑΓΖ*] so M (nicht *ΒΓΖ*) 23 *ΒΖΓ*] *ΒΓΖ* M.

S. 6, 6 *ΗΔ τῇ ΓΗ* M *ΖΓ*] $\overset{\Gamma}{\varepsilon\zeta}$ M 7 *ΖΓ*] *ΓΖ* M* 9 *ΔΕ*] *ΕΔ* M*.

S. 10, 13 *τουτέστιν*] *compendio* M 14 *ΚΔΘ*] *ΘΚΔ* M* 18 *ἐκ*] *ἀπό* (*τοῦ habet*) M 19 *τοῦ*] *om.* M.

S. 12, 4 *ΒΔ*] *ΔΒ* M* 5 *ἀπό*] *ἀπὸ τῶν* M *ἀπό*] *ἀπὸ τῶν* M 12 *κέντρου*] *comp.* M 16 *ἀπό*] *ἀπὸ τῆς* M* *ἀπό*] *ἀπὸ τῆς* M* 17 *κύκλου τοῦ*] *κύκλου* M.

S. 14, 12 *ὑπό*] *ὑπὸ τῆς* M 15 *ΓΔΖ*] *ΓΖΔ* M*.

S. 16, 6 *εἴκοσι* M.

S. 18, 2 *ΓΔ, ΑΓ* M 13 *ἡ ΓΔ*] *ἡ ΑΓ* M* 14 *ΕΗ*] *ΗΕ* M* 17 *ΖΕ, Θ*] so M *ΕΗ*] *ΗΕ* M*.

S. 20, 18 *ΔΑ*] *ΑΔ* M* 19 *ΒΗ*] *ΗΒ* M* *ΒΗ*] *ΗΒ* M* 20 *ΒΗ*] *ΗΒ* M* 21 *ΑΖ*] *ΖΑ* M*.

S. 22, 6 *ὑπό*] so M (nicht *ἀπό*) *ΘΒ*] *ΒΘ* M* 7 *ΘΒ*] *ΒΘ* M* 18 *ΓΘ*] *ΘΓ* M.

S. 24, 2 *ΘΒ*] *ΒΘ* M* 7 *ΘΓ*] *ΓΘ* M* 21 *ἐλάττονος* M*.

S. 26, 6 *Ε*] *corr. ex ΕΔ* M* 12 *πλευρά*] *om.* M 17 *Ε*] *τῆς Ε* M* *ΓΒ*] *τῶν ΓΒ* M* 18 *ΓΒ*] *τῆς ΓΒ* M* *ΓΔ*] *τῆς ΓΔ* M* *ΒΓ*] *τῆς ΓΒ* M (zu lesen *τῆς ΒΓ*) 19 *ΓΔ*] *τῆς ΓΔ* M* *Η*] *τῆς Η* M* *Ζ*] *τῆς Ζ* M* 21 *Ε*] *τῆς Ε* M* *ΓΒ*] *τῶν ΓΒ* M* 23 *ΓΒΔ*] *τῶν ΓΒΔ* M*.

---

1) Mit einem Stern bezeichne ich Lesarten, die aufzunehmen sind.

S. 28, 1 *Z*] τῆς *Z* M* *ΒΓΔ*] τῶν *ΒΓΔ* M* 5 *ΒΓΔ*] τῶν *ΒΓΔ* M* *ΓΒΔ*] τῶν *ΓΒΔ* M*.

S. 30, 17 πρός] corr. ex καί m. 1 M πυραμίδας] corr. ex πυραμίδες m. 1 M.

S. 32, 19 *ΑΓ*] τῆς *ΑΓ* M* 20 *ΔZ*] τῆς *ΔZ* M* 21 *ΑΓ*] τῆς *ΑΓ* M* 22 *ΔZ*] τῆς *ΔZ* M* 25 *ΑΓ*] τῆς *ΑΓ* M* τὸ ἀπό] τὸ ὑπό M? *ΑΓ*] τῆς *ΑΓ* M* 26 *ΔZ*] τῆς *ΔZ* M*.

S. 34, 1 *ΔZ*] τῆς *ΔZ* M* 7 *ΑΓ*] τὴν *ΑΓ* M* *ΔZ*] τὴν *ΔZ* M*.

Ausser den für die Ausgabe verwertheten Hss. enthalten nur diese die Bücher XIV—XV: Angelicus C 2, 9, Cantabrig. Gg. II, 33, Savil. 13, Vatic. gr. 1039, gr. 1709, Laur. 28, 2. 28, 3. 28, 6. 28, 8, Ambros. A 101 *sup.*, Paris. gr. 2342. Paris. 2343 enthält nach Omont, Inventaire II S. 244 nur I—XIII; ich habe als Inhalt I—XV notirt, aber keine Lesarten für XIV. Enthält die Hs. wirklich nur I—XIII, bleibt die Frage, wo die ed. princeps die Bücher XIV—XV her hat; im Marc. 301 stehen sie nicht. Paris. Suppl. gr. 186, der die Sätze (ohne die Beweise) auch dieser Bücher enthält, und Bodleianus F 6, 23, der fol. 265ᵛ den Anfang von Buch XIV (bis S. 4, 8 ἔστι συναμ-) enthält, aber durchstrichen, können unbeachtet bleiben (Bodl. ist, wie zu erwarten — s. vol. VII S. XIV — mit Vindob. V verwandt, wie die Ueberschrift Εὐκλείδου ιδ̄ Ὑψικλέους τὰ εἰς Εὐκλείδην ἀναφερόμενα und die Lesart διελόντες S. 2, 4 zeigen). Von den übrigen habe ich für Angel. in diesem Theil keine Notizen (im Angel. folgt XV ohne Ueberschrift unmittelbar in Fortsetzung von XIV wie in Laur. 28, 8). Savil. 13 stimmt in den Ueberschriften mit Bv und hat S. 6, 22—23 die Lesarten von PBVv. Laur. 28, 6 ist auch hier Copie von Vindob. V und 28, 3 wiederum von 28, 6 (vol. V S. XXVI ff.). Vatic. 1039 hängt wie in der Optik (vol. VII S. XIII ff.) ebenfalls von Vindob. V ab, wahrscheinlich durch Laur. 28, 6; die für V eigenthümlichen Lesarten hat sie ausser in der Ueberschrift (τὰ εἰς Ε. ἀναφερόμενα) noch V S. 2, 4. 11 (ὑγιᾶ); 4, 14—15. 16. 19. 20. 24, ausserdem S. 2, 13; 4, 10 die Lesarten von V *man.* 2; abweichend ist, so weit sie verglichen ist, nur κρινοῦντι S. 4, 1 (= M).

Vatic. 1709, der im ersten Theil von Paris. 2344 (q) abstammt (s. S. 176), ist in dem darin enthaltenen Bruchstück des XIV. Buchs (bis V S. 26, 8 πενταγώνου, fol. 193ᵛ—196) von Vatic. 1038 (v)

abhängig, dessen Schreibfehler sämmtlich wiederkehren (S. 2, 4; 6, 9. 15), auch ganz alberne wie *ἐμπύρως* S. 4, 1, *τριακοντάκοις* S. 14, 17; S. 20, 1 *ἄλλῳ* genau wie v.

Laur. 28, 2 ist in diesen Büchern wie in den Daten (vol. VI S. XVII) Copie von P; sie haben ja auch beide die Bücher XIV—XV nach den Daten, und dieser Theil von 28, 2 war ohne Zweifel ursprünglich eine selbständige Hs.; die Hand ist eine andere und schönere als im ersten Theil (Elem. I—XIII), das Format ist ein wenig kleiner, und vor den Daten ist ein weisses Blatt; der Schluss von S. 58, 14 (*τοῦ*) an ist von derselben Hand ergänzt, die die Lücken von 28, 3 (F) nach 28, 6 ausgefüllt hat, also von einem Schreiber der Mediceer; am Schluss steht wie in 28, 3 und 6 das Epigramm vol. V S. XXVIII—IX, und diese Ergänzung stammt wohl aus 28, 6. Das übrige folgt P in allen Fehlern, wie S. 2, 1. 13. 17; 4, 4; 10, 20; 12, 1 (*corr.*). 11 (*καί corr. in κα*); 16, 13; 36, 10; 42, 9; 48, 11; 50, 1. 12. 13. 14. 17; 52, 1 (*περιφέρειν αἱ*). 3; S. 50, 18 *σχήματος* mit P *man.* 2; S. 44, 2 *ἑξῆς τὸ σχῆμα*, obgleich die Figur unmittelbar folgt, in P dieselbe Bemerkung, weil die Figur erst auf der folgenden Seite steht; ähnlich auch S. 24, 16.

Laur. 28, 8 ist in diesem Theil von Bodl. B abhängig; mit PB stimmt er S. 2, 4; 10, 1; 40, 2; 42, 1. 16, mit B allein S. 8, 20 (*δωδεκαγώνου*, *δω-* getilgt), 42, 19 (*τῇ*), 44, 19 (*ΗΔΘ*), 50, 18 (*ὁποσοιοῦν οἱ*, B *ὁποσοιοῦν ὁ*); was dagegen spricht, ist unbedeutend (S. 10, 3 *ἀπό*, B *ὑπό*, S. 12, 11 *δὲ καί corr. in δέκα* wie P, *δέκα καί* B).

Paris. 2342 gehört in XIV zur geringeren Classe (stimmt mit PBVv S. 2, 7. 11. 15. 17; 4, 1 *ἐμπείρως*, 4. 9. 10. 11. 12; 6, 8. 11. 12. 15. 17. 23; 10, 9. 15; 20, 1. 9) und steht besonders dem Bodl. B nahe (= BVv S. 2, 9; 10, 20; 12, 11 *δέκα καὶ πέντε* = PBv S. 2, 11; 4, 3. 19; 6, 2, 4 *καί om.*, 5. 8; 10, 17 *τῆς m.* 2; = MPBv S. 4, 23; = PB S. 8, 2 *διὰ δὲ τό*; = BV S. 32, 10 — also in allen Combinationen B und nur B in allen); auch in XV ist dasselbe Verhältniss vorherrschend (= BVv S. 46, 7; = Bv S. 40, 10; = PB S. 42, 11 *δέ*; 50, 1; = B S. 54, 15). Mit M habe ich nur folgende Uebereinstimmungen notirt: S. 2, 5 *συγγραφέν*, 9 *ἐγράψαμεν*, S. 8, 5 *γραπτέον* — 7 *τρίγωνον om.* (am Rande: *ἐν ἄλλῳ· εἰκοσαέδρου τρίγωνον. γραπτέον* u. s. w.). Daneben finden sich aber öfters eigenthümliche Lesarten, meist durch

Correctur, so S. 2, 4 *ζητοῦντες*] *διαιροῦντες*, *διαιρ-* *e corr.*, 7 *ἀναγραφομένων*, 13 nach *ὑπό* eingefügt *τοῦ*, aber *m.* 2, 15 *γέγραπται*, *-πται e corr.*, 16 *δ' ἐγὼ δοκῶ δεῖν, ὑπομνηματισάμενος*] *τοίνυν ἐν ἐκείνῳ κατὰ τὸ* (*τό supra scr.*) *δοκοῦν* (*corr. ex δοκεῖν*) *ὑπεμνηματισάμην ταῦτα δέον* (aus *ὑπο . . . . σάμενος* corrigirt), 17 nach *σοι* eingefügt *τῷ*; S. 4, 4 *εἴη*] *supra scr.*, 13 *κύκλου τὸ Δ, καί*] *κύκλου τὸ Δ, καὶ ἀπὸ τοῦ Δ e corr.*, (*ἀπὸ τοῦ Δ om.* wie PBVv), *ΒΓ*]-*Γ e corr.*, 14 *καί* — 15 *ΔΕ*] *καὶ ἐκβεβλήσθωσαν ἡ ΔΕ ἐφ' ἑκάτερα τὰ μέρη κατὰ τὰ Δ, Ζ, καὶ ἐπεζεύχθω ἡ ΓΖ. λέγω, ὅτι ἡ ΔΕ ἡμίσειά ἐστι συναμφοτέρου τῆς τε ΔΖ καὶ ΖΓ, τουτέστι τῆς τε ἐκ τοῦ κέντρου τοῦ ΑΒΓ κύκλου καὶ τῆς ΖΓ, ἥτις ἐστὶ δεκαγώνου e corr.*, S. 6, 3 *τῆς ὑπὸ ΕΖΓ· διπλῆ ἄρα*] *τῆς* (*e corr.*) *ὑπὸ ΔΖΓ* (*ΔΖ- in ras.*) *γωνίας* (*-ας in ras.*), 8 *συναμφοτέρῳ τῇ*] *συναμφοτέραις ταῖς* (*ταῖς e corr.*), 9 *ΔΖΓ*] *corr. ex ΔΓ m. rec.*, 12 *τε*] *om.*, 13 *γραφομένων*, 22 *Ἀριστέου*, *-έου e corr.*, S. 8, 2 *πρός*] *πρὸς αὐτό e corr. m.* 2, S. 10, 17 *τῆς ΑΒ*] *corr. ex τοῦ ΑΒ m.* 2, 20 *ἡ* — 21 *ἀναγέγραπται*] *om.*, am Rande: *ἐκ τοῦ κέντρου ἄρα τοῦ κύκλου ἐστὶν ἀφ' οὗ τὸ εἰκοσάεδρον ἡ ΜΝ.*

Wer den Schreiber von Paris. 2342 kennt (s. Apollonii opp. ed. Heiberg II S. LIV ff.), wird nicht zweifeln, dass diese Lesarten im wesentlichen willkürliche und bewusste Aenderungen von ihm sind; bei weitem die meisten sind ja auch durch Correcturen erster Hand in den Text gebracht; S. 2, 16 ist die Lesart der übrigen Hss. noch kenntlich unter der Correctur, und die überladene Form von S. 4, 14 ff. (wo *ἐκβεβλήσθωσαν* wohl ein Irrthum meiner Collation ist) trägt deutlich die Spuren der nachträglichen Umgestaltung. Auch die wenigen Correcturen, wodurch Lesarten von M hergestellt werden (S. 2, 12 *προκειμένου*, *προ- e corr.*, S, 4, 1 *κρινοῦντι* aus *κρίνοντι*), entstammen sicher nicht dieser Hs. sondern wie die übrigen einer Coniectur des Schreibers; dafür spricht S. 4, 13, wo *ἀπὸ τοῦ Δ* mit M hinzugefügt ist, aber an anderer Stelle. Nicht anders sind S. 2, 5 *συγγραφέν*, 9 *ἐγράψαμεν* zu beurtheilen, wo Lesarten von M ohne Correctur im Text stehen; die gemeinsame Lücke S. 8, 5 muss auf Zufall beruhen.

Von diesen Aenderungen nun finden sich die meisten im Ambros. A 101 sup. wieder (chartac. s. XV, beschrieben Apollonii opp. II S. XII mit der Berichtigung Euclidis opp. VII S. XVIII), so

S. 2, 4 διαιροῦντες, 15 γέγραπται, 16 τοίνυν ἐν ἐκείνῳ κατὰ τὸ δοκοῦν ὑπεμνηματισάμην (-μην *in ras.*) ταῦτα δέον, 17 σοι τῷ διά, S. 4, 13 καὶ ἀπὸ τοῦ Δ ἐπὶ τὴν ΒΓ κάθετος, 14 ἐκβεβλήσθω ἐφ' ἑκάτερα τὰ μέρη ἡ ΔΕ κατὰ τὰ Α, Ζ, καὶ ἐπεζεύχθω ἡ ΓΖ. λέγω, ὅτι ἡ ΔΕ ἡμίσειά ἐστι συναμφοτέρου τῆς τε (*corr. ex* τῆς) ΔΖ καὶ ΖΓ, τουτέστι τῆς τε ἐκ τοῦ κέντρου τοῦ ΑΒΓ κύκλου καὶ τῆς ΖΓ, ἥτις ἐστὶ δεκαγώνου, S. 6, 22 Ἀριστέου, S. 8, 2 πρὸς αὐτὸ τό, ausserdem S. 2, 12 προκειμένου, S. 4, 1 κρινοῦντι und S. 2, 1 παραγενόμενος, was in Paris. 2342 übergeschrieben ist mit erster Hand. Da die Möglichkeit, dass die Aenderungen in Paris. dem Ambr. entnommen sein könnten, dadurch ausgeschlossen ist, dass sie fast alle von erster Hand (also saec. XIV) sind und die S. 2, 16 wenigstens theilweise ohne Correctur im Text steht, muss der Ambr. von Paris. 2342 abstammen, was auch für Apollonius nachgewiesen ist (Apollonii opp. II S. XXI). Dann hat aber der Schreiber des Ambr. auf eigene Hand die Interpolation weitergeführt; denn ganze Stücke, die im Paris. unangetastet sind, treten hier völlig umgearbeitet auf. Ich gebe ein paar Beispiele.

S. 4, 20 ἐπεί — 6, 13 ἐγγραφομένων] φανερὸν δή, ὅτι ἡ ὑπὸ ΑΔΓ γωνία τῆς μὲν ὑπὸ ΖΔΓ τετραπλῆ ἐστιν, διὰ τὸ τὴν ΑΓ περιφέρειαν τετραπλῆν εἶναι τῆς ΓΖ περιφερείας, τῆς δὲ ὑπὸ ΔΖΓ διπλῆ, διὰ τὸ καὶ ἀμφοτέρας ἐπὶ τῆς αὐτῆς βεβηκέναι περιφερείας τῆς ΑΓ καὶ τὴν μὲν ὑπὸ ΑΔΓ πρὸς τῷ κέντρῳ εἶναι, τὴν δὲ ὑπὸ ΔΖΓ πρὸς τῇ περιφερείᾳ. ἴση δὲ ἡ ὑπὸ ΔΖΓ τῇ ὑπὸ ΖΗΓ διὰ τὸ ἴσην εἶναι τὴν ΖΕ τῇ ΕΗ· ἡ ἄρα ὑπὸ ΑΔΓ διπλῆ ἐστι τῆς ὑπὸ ΖΗΓ. καὶ ἐπεὶ ἡ ὑπὸ ΑΔΓ τῆς μὲν ὑπὸ ΖΗΓ ἐστι διπλῆ, τῆς δὲ ὑπὸ ΔΖΓ (am Rande richtig ΖΔΓ) τετραπλῆ, ἡ ἄρα ὑπὸ ΖΗΓ τῆς ὑπὸ ΖΔΓ διπλῆ ἐστιν. ἔστι δὲ ἡ ὑπὸ ΖΗΓ δυσὶ ταῖς ὑπὸ ΗΔΓ, ΔΓΗ ἴση· ἴση ἄρα ἐστὶν ἡ ὑπὸ ΗΔΓ τῇ ὑπὸ ΔΓΗ. ἴση ἄρα καὶ ἡ ΔΗ τῇ ΗΓ. ἀλλ' ἡ ΗΓ τῇ ΖΓ ἴση ἐστί· καὶ ἡ ΔΗ (*e corr.*) ἄρα τῇ ΖΓ ἴση ἐστίν. ἔστι δὲ καὶ ἡ ΗΕ τῇ ΕΖ ἴση· ὅλη ἄρα τῇ ΔΕ συναμφότερος ἡ ΓΖ καὶ ΖΕ ἴση ἐστίν. αἱ γ̄ ἄρα αἱ ΔΕ, ΕΖ, ΖΓ διπλασιονές εἰσι τῆς ΔΕ. ἀλλ' αἱ μὲν ΔΕ, ΕΖ (Ε- *e corr.*) ὅλη ἐστὶν ἡ ΔΖ (-Ζ *e corr.*) ἡ ἐκ τοῦ κέντρου, ἥτις ἐστὶν ἴση τῇ τοῦ ἑξαγώνου πλευρᾷ τοῦ εἰς τὸν ΑΒΓ κύκλον ἐγγραφομένου, ἡ δὲ ΖΓ ἡ τοῦ δεκαγώνου πλευρά· αἱ ἄρα ΔΖ καὶ ΖΓ, τουτέστιν ἡ τοῦ ἑξαγώνου καὶ δεκαγώνου

πλευρὰ τῶν εἰς τὸν αὐτὸν κύκλον ἐγγραφομένων διπλασία ἐστὶ τῆς ΔΕ· ἡ ΔΕ ἄρα ἡμίσειά ἐστι τῶν ΔΖ, ΖΓ.

S. 6, 18 hinzugefügt: δειχθήσεται δὲ καὶ ἐνταῦθα. ὑποκείσθω γὰρ ἡ ΒΓ τριγώνου πλευρά· ἑξαγώνου ἄρα ἐστὶν ἡ ΖΓ. διπλῆ ἄρα ἡ ΔΓ περιφέρεια τῆς ΓΖ περιφερείας· ὥστε καὶ ἡ ὑπὸ ΑΔΓ γωνία διπλῆ ἐστι τῆς ὑπὸ ΖΔΓ. ἔστι δὲ καὶ τῆς ὑπὸ ΔΖΓ διπλῆ ἡ ὑπὸ ΑΔΓ· ἴση ἄρα ἡ ὑπὸ ΖΔΓ τῇ ὑπὸ ΔΖΓ. ὥστε καὶ ἡ ΓΔ τῇ ΓΖ ἴση ἐστίν, καὶ κάθετος ἡ ΓΕ· ἴση ἄρα ἡ ΔΕ τῇ ΕΖ. ἡμίσεια ἄρα ἡ ΔΕ τῆς ΔΖ· καί ἐστιν ἡ ΔΖ ἑξαγώνου.

S. 8, 10 fehlt τε καὶ ἰσογώνιον wie in PBVv, am Rande λείπει; 11 ἡ ὑπό — 13 ἐστίν lautet (vgl. PBVv): τὸ ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τοῦ πενταγώνου καὶ τὸ ἀπὸ τῆς ὑποτεινούσης τὴν ὀρθὴν γωνίαν τὴν γινομένην ὑπό τε τῆς πιπτούσης διὰ τοῦ κέντρου ἐπὶ τὴν πλευρὰν τοῦ πενταγώνου καθέτου καὶ τῆς πλευρᾶς, ἐφ' ἣν ἡ κάθετος πίπτει, πενταπλάσιόν ἐστι τοῦ ἀπὸ τῆς ἐκ τοῦ κέντρου τοῦ κύκλου.

S. 8, 20 ἐπεζεύχθω — 22 ΕΔ] φανερὸν δέ (am Rande δή), ὅτι ἡ ΔΕ δεκαγώνου ἐστίν. ἐπεὶ οὖν διπλῆ ἐστιν ἡ ΒΕ τῆς ΕΔ, τὸ ἄρα ἀπὸ τῆς ΒΕ τετραπλάσιόν ἐστι τοῦ ἀπὸ τῆς ΔΕ.

S. 8, 24 πενταπλάσια — 10, 3 ΔΕ] ὥστε τὰ ἀπὸ τῶν ΒΔ, ΔΕ, ΕΔ πενταπλάσιά ἐστι τοῦ ἀπὸ τῆς ΔΕ. τοῖς δὲ ἀπὸ τῶν ΔΕ, ΕΔ ἴσον τὸ ἀπὸ τῆς ΔΓ· ἡ γὰρ τοῦ πενταγώνου δύναται τὴν τοῦ ἑξαγώνου καὶ τοῦ δεκαγώνου. τὰ ἄρα ἀπὸ τῶν ΒΔ, ΔΓ πενταπλάσιά ἐστι τοῦ ἀπὸ τῆς ΔΕ.

S. 10, 4 ὅτι] τὸ προτεθὲν ὅτι.

S. 10, 15 ΔΗ — ΔΗ] ΗΕ· κύβου ἄρα πλευρά ἐστιν ἡ ΗΕ· ὑποτείνει γὰρ τὴν τοῦ πενταγώνου γωνίαν, ὡς δέδεικται ἐν τῷ ιβ' ἑδρῳ.

S. 40, 5 τετραγώνων — 7 κύβον] τετραγώνων γὰρ ἴσων τῶν ΑΒΓΔ, ΑΒΕΗ, ΕΒΓΖ, ΔΓΖΘ, ΘΗΑΔ, ΕΖΘΗ διάμετροί εἰσιν αἱ πλευραὶ τῶν ΑΕΓ, ΑΘΕ, ΑΘΓ, ΕΘΓ τριγώνων. καί εἰσι τέσσαρα τρίγωνα ἰσόπλευρα· πυραμὶς ἄρα ἐστὶν ἡ ΑΕΓΘ ἀπὸ τριγώνου βάσεως τῆς ΑΕΓ καὶ ἐγγέγραπται εἰς τὸν δοθέντα κύβον τοῦ (am Rande τὸν) ΑΒΓΔΕΖΘΗ.

S. 42, 4 τῆς ΚΔ] τ vor einer Lücke, ἐπίπεδα — 6 ἰσόπλευρα] ΕΖΒΗΖΓ und Lücke von 2—3 Zeilen, am Rande λείπει.[1])

1) Diese Lücken sind daraus zu erklären, dass der Schreiber den vorliegenden Text ändern wollte und nicht gleich die Formulirung fand.

S. 42, 8 *καί* — 9 *τετραγώνων*] *εἰς ὃν δεῖ ὀκτάεδρον ἐγγράψαι. εἰλήφθω τὰ σημεῖα, καθ' ἃ τέμνουσιν ἀλλήλας αἱ διάμετροι τῶν ἐφεστώτων τετραγώνων καὶ ἔστωσαν.*

S. 42, 13 *ἴση* — 44,2 *ἀποδείξομεν*] *ἴση ἄρα ἐστὶν ἡ ΚΟ τῇ ΟΛ. ὁμοίως δὲ καὶ διὰ τῶν Μ, Ν ἀχθεισῶν παραλλήλων δειχθήσονται καὶ αἱ ΛΞ, ΞΜ ἴσαι ἀλλήλαις. ἔστι δὲ καὶ ἡ ΟΛ τῇ ΛΞ ἴση. ἐπεὶ οὖν ἑκάστη τῶν ΚΟ, ΟΛ, ΛΞ, ΞΜ ἴσαι ἀλλήλαις εἰσί, καὶ τὰ ἀπ' αὐτῶν ἄρα τετράγωνα ἴσα ἀλλήλοις εἰσίν. ἀλλὰ τοῖς μὲν ἀπὸ τῶν ΚΟ, ΟΛ ἴσον ἐστὶ τὸ ἀπὸ τῆς ΚΛ, τοῖς δὲ ἀπὸ τῶν ΛΞ, ΞΜ ἴσον τὸ ἀπὸ τῆς ΛΜ· ἴσον ἄρα τὸ ἀπὸ τῆς ΚΛ τῷ ἀπὸ τῆς ΛΜ, καὶ διὰ τοῦτο ἴση ἡ ΚΛ τῇ ΛΜ. ὁμοίως δὴ δειχθήσεται, ὅτι καὶ αἱ ΜΝ, ΝΚ καὶ ἀλλήλαις ἴσαι εἰσὶ καὶ ἑκατέρᾳ τῶν ΚΛ, ΛΜ ἴσαι· ἰσόπλευρον ἄρα ἐστὶ τὸ ΚΛΜΝ. καὶ φανερόν, ὅτι καὶ ὀρθογώνιον. εἰλήφθωσαν δὴ τὰ σημεῖα, καθ' ἃ τέμνουσιν ἀλλήλας αἱ διαγώνιοι τῶν ΑΒΓΔ, ΕΖΗΘ τετραγώνων, καὶ ἔστωσαν τὰ Ρ, Σ, καὶ ἐπεζεύχθωσαν αἱ ΛΡ, ΡΜ, ΝΡ, ΡΚ, ΝΣ, ΣΚ, ΛΣ, ΣΜ. φανερὸν δή, ὅτι τὰ ΛΡΜ, [τὰ] ΜΡΝ, ΝΡΚ, ΚΡΛ τρίγωνα καὶ ἔτι τὰ ΝΣΚ, ΚΣΛ, ΛΣΜ, ΜΣΝ ἴσα ἀλλήλοις εἰσί· τῷ γὰρ αὐτῷ λόγῳ δείξομεν τὰς ποιούσας αὐτὰ εὐθείας ἴσας ἀλλήλαις οὔσας.*

Auch kleinere Aenderungen werden nicht verschmäht, so S. 2, 8 *μὴ ὀρθῶς γεγραφέναι ταῦτα*, S. 4, 5 *ἄρξασθαι*, 15 *δή*] *δὲ καί*, 25 *ἐστίν* om., S. 8, 16 *ΑΓ*] *ΑΓ διὰ τοῦ Δ κέντρου*, 17 *ΔΖ*] *ΒΖ*; *τὰ Β, Ε*] *τὸ Ε*; *ἐπεζεύχθωσαν αἱ ΒΑ, ΑΕ*, 18 *τετράγωνα* om., 19 *ἐστι*] *εἰσι*, S. 40, 12 *ΑΔ* — 13 *σημείοις*] *ΒΓ, ΑΔ, ΒΔ δίχα κατὰ τὰ Ε, Ζ, Η, Θ, Κ, Λ σημεῖα*, 14 *καὶ αἱ λοιπαί*] om., S. 48, 6 *ἐπιζεύξωμεν εὐθεῖαν καί*, 7 *συμβαλεῖ*, 8 *ἡ ἀπὸ τοῦ Θ παράλληλος*] om., 9 *ἀπὸ τοῦ Ζ*] om., *πάλιν* — 15 *πεντάγωνον*] om., am Rande *λείπει*, S. 54, 16 *ὥστε τὸ ἀπό*] *τὸ ἄρα ἀπὸ τῆς*. Zufällige Fehler sind wohl S. 4, 2 *πρός* — 3 *τήν* om., 6 *κύκλου* om.

Bei dieser Freiheit der Textgestaltung kann es nicht Wunder nehmen, dass der Schreiber, der die Sache und die Terminologie vollkommen beherrscht — wo er Lücken lässt, ist die Beweisführung meist wirklich nicht in Ordnung —, zuweilen in seinen Aenderungen der Lesarten von Paris. 2342 mit anderen Hss. zusammentrifft, wie S. 2, 5 *συγγραφέν* M Paris., *γραφέν* PBVv Ambr., 7 *ἐγγραφομένων* Ambr. mit allen anderen Hss., *ἀναγραφομένων*

Paris., 9 ἐγράψαμεν M Paris., ἔγραψαν PBVv Ambr.; S. 4, 14—15 hat Ambr. die Lesart des Paris., hat aber deren Ueberfluss abgeholfen durch Streichung von Z. 15 ἡμίσειά — 17 ἐγγραφομένων. Zu S. 4, 6 steht am Rand α' wie in P, aber β' steht S. 6, 15 und S. 6, 19 steht γ' (β' P).

Die Hs. bricht mit γάρ S. 56, 7 ab.

Monac. 427 (M) enthält von erster Hand einige Scholien zum XIV. Buch, die, wie zu erwarten war, von denen im Vindob. V (vol. V S. 679 ff.) unabhängig sind; leider sind sie theilweise unleserlich und nebst dem Rande weggeschnitten. Ich gebe sie hier so weit möglich ergänzt.

1. Zu S. 4, 18 (vgl. Scholl. app. I nr. 1): *δῆλον γάρ, ὅτι ἡ ΔΕ τῆς ΕΖ μείζων ἐστίν. ἐπεὶ γὰρ ἡ ΔΕ* (zu lesen: *ΔΓ*) *τῆς ΓΖ μείζων· ἡ μὲν γὰρ ΔΓ τριγώνου* (lies *ἑξαγώνου*), *ἡ δὲ ΓΖ τετραγώνου* (lies *δεκαγώνου*)*· δῆλον, ὅτι καὶ τὸ ἀπὸ τῶν ΔΕ, ΕΓ τῶν ἀπὸ ΖΕ, ΕΓ μεῖζον. κοινὸν ἤρθω τὸ ἀπὸ τῆς ΕΓ· λοιπὸν ἄρα τὸ ἀπὸ τῆς ΔΕ τοῦ ἀπὸ τῆς ΕΖ μεῖζον· ὥστε ἡ ΔΕ τῆς ΕΖ μείζων.*

2. Zu S. 4, 23: *ἐὰν εὐθεῖά τις διὰ τοῦ κέντρου* [*οὐκ*] *εὐθεῖ⟨άν τ⟩ινα μὴ ⟨διὰ τοῦ⟩ κ⟨έντρου⟩ π⟨ρὸς ὀρθ⟩ὰς τέμνῃ, καὶ τὴν ⟨περιφέρειαν δίχα⟩ τέμνῃ* (lies *τέμνει*). *ἔστω ἡ ΒΕ τῇ ΕΓ ἴση. ἐὰν οὖν ἐπιζεύξω τὴν ΒΖ, εὑρεθήσεται ἡ Β⟨Ζ περι⟩φέρεια τῇ ΒΓ* (lies *ΖΓ*) *ἴση· ὥστε ἡ ΒΖ⟨Γ⟩ τῆς ΒΓ* (lies *ΖΓ*) *διπλῆ.*

3. Zu S. 6, 2—3 (vgl. Scholl. app. I nr. 4): *ὅτι ἡ ΔΖ τῇ ΔΓ ἴση, ἴση ἡ ὑπὸ ΕΖΓ γωνία τῇ ὑπὸ ΔΓΖ. καί ἐστι ταῖς δύο ἴση ἡ ὑπὸ ΑΔ⟨Γ· ἡ⟩ ὑπὸ ΑΔΓ ἄρα ⟨δι⟩πλῆ τῆς ὑπὸ ⟨Ε⟩Ζ⟨Γ⟩.*

4. Zu S. 6, 4 (vgl. Scholl. app. I nr. 6): *⟨ἐπ⟩εὶ γὰρ ἴση ἡ ⟨ΗΕ⟩ τῇ ΕΖ, κοινὴ δὲ ἡ ΕΓ, ἀλλὰ καὶ γωνία ⟨ἡ ὑπὸ ΗΕΓ τῇ ὑπὸ ΓΕΖ⟩ ἴση· ὀρθαὶ γάρ· ⟨καὶ⟩ βάσις ἄρα ἡ ΓΖ βάσει τῇ ΓΗ ἴση· ὥστε καὶ γωνία ἡ ὑπὸ ΕΖΓ ἴση τῇ ὑπὸ ΕΗΓ.*

5. Zu S. 6, 15: *τοῦ ιβ' λέγει θεωρήματος τοῦ ιγ' βιβλίου· ὡς γὰρ ἀπὸ τῆς κατασκευῆς ἐκείνου δυνα⟨τὸν⟩ τοῦτο δειχθῆναι. ἐκκείσ⟨θω ἡ⟩ κατασκευὴ τοῦ δωδεκάτου θεωρήματος, ὡς ἐστιν ἐκεῖ ἐν τῷ ιγ' βιβλίῳ, καὶ ἐπεζεύχθω ἡ ΔΒ. ἐπεὶ ἡ ΔΒ ⟨τῇ ΒΕ ἴση ἐστίν·⟩ ἑξαγώνου ⟨γὰρ πλευραὶ ἀμ⟩φότεραι· ἴσα καὶ τὸ* (lies *τά*) *ἀπὸ τῶν ΔΚ, ΚΒ τοῖς ἀπὸ τῶν ΕΚ, ΚΒ. κοινὸν ἤρθ⟨ω⟩ τὸ ἀπὸ τῆς ΚΒ· ἡ ΔΚ ἄρα τῇ ΕΚ ἴση.*

ὥστε ἡ ΔΚ, ἥτις κάθετός ἐστιν ἐπὶ τὴν ΒΓ τὴν πλευρὰν τοῦ τριγώνου, ⟨ἡμίσειά ἐστι τῆς ἐκ τοῦ κέντρου· ἔστι⟩ γὰρ ἡμίσ⟨εια⟩ τῆς ΔΕ.

6. Zu S. 8, 18: ἡ γὰρ ΒΑ ὑπὸ δύο πλευρὰς τοῦ πενταγώνου ὑποτείνει. ἐπεὶ γὰρ ἡ ΒΑ (lies ΒΕ) ⟨περι⟩φέρεια τῇ ⟨Β⟩Γ (lies ΒΕ) ἴση, ἂν ἡ ΑΕ τῇ ΕΓ ἴση, λοιπὴ ἄρα ἡ ΒΑ περιφ⟨έρεια⟩ λοιπῇ τῇ Β⟨Γ ἴση·⟩ ὥστε ἡ Β⟨Α⟩ περιφέρεια δύο εὐθεία⟨ς⟩ πενταγώνου δέχεται. ὥστε ἡ ΒΑ εὐθεῖα ταῖς δύο πλευραῖς τοῦ πενταγώνου ὑποτείνει.

7. Zu S. 10, 2: ἡ γὰρ τοῦ πενταγώνου πλευρὰ δύναται τήν τε τοῦ ἑξαγώνου πλευρὰν καὶ τὴν τοῦ δεκαγώνου τῶν εἰς τὸν αὐτὸν κύκλον ἐγγραφομένων.

8. Zu S. 10, 15: ἐπειδὴ γὰρ ἕκαστον πεντάγωνον τοῦ δωδεκαέδρου περὶ ἑκάστην πλευρὰν τοῦ κύβου ἐστίν, δῆλον, ὅτι ἑκάστη τοῦ κύβου πλευρὰ δύο ὑποτείνει πλευρὰς τοῦ πενταγώνου· ὥστε πᾶσα ἡ ὑποτείνουσα ὑπὸ δύο πλευρὰς τοῦ πενταγώνου ἴση ἐστὶ τῇ τοῦ κύβου πλευρᾷ.

9. Zu S. 12, 4: ⟨ἡ γὰρ τῆς σ⟩φαίρας διάμετρος δυνάμει τριπλασία τῆς πλευρᾶς τοῦ κύβου.

10. Zu S. 12, 11: ἐὰν γὰρ εἰς κύκλον τρίγωνον ἰσόπλευρον ἐγγραφῇ, ἡ τοῦ τριγώνου πλευρὰ δυνάμει τριπλασία ἐστὶ τῆς ἀπὸ τοῦ κέντρου.

11. Zu S. 12, 6: ἐπεὶ γὰρ τῆς τοῦ κύβου πλευρᾶς ἄκρον καὶ μέσον λόγον τεμνομένης τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ἡ τοῦ δωδεκαέδρου πλευρά, τῆς ΔΗ ἄρα ἄκρον καὶ μέσον λόγον τεμνομένης τὸ μεῖζον τμῆμα ἡ ΓΗ. τῆς δὲ ΜΝ ἄκρον καὶ μέσον λόγον τμηθείσης τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ἡ ΜΞ. ἔστιν ἄρα, ὡς ἡ ΔΗ πρὸς τὴν ΓΗ, οὕτως ἡ ΜΝ πρὸς τὴν ΜΞ. ἐναλλάξ, ὡς ἡ ΔΗ πρὸς τὴν ΜΝ, οὕτως ἡ ⟨Γ⟩Η πρὸς τὴν ΜΞ, καὶ ὡς τὸ ἀπὸ τῆς ⟨Δ⟩Η πρὸς τὸ ἀπὸ τῆς ΜΝ, οὕτως τὸ ἀπὸ τῆς ΓΗ πρὸς τὸ ἀπὸ τῆς ΜΞ. τρία δὲ τὰ ἀπὸ τῆς ΔΗ ἴσα εἰσὶ πέντε τοῖς ἀπὸ ΜΞ (lies ΜΝ)· ὥστε ἔσται, ὡς τρία τὰ ἀπὸ ΔΗ πρὸς τρία τὰ ἀπὸ ΓΗ, οὕτως πέντε τὰ ἀπὸ ΜΝ πρὸς πέντε τὰ ἀπὸ ΜΞ. Hierzu am inneren Rand: ὥστε καὶ $\overline{\gamma}$ τὰ ἀπὸ ΓΗ ἴσα ἐστὶ πέντε τοῖς ἀπὸ ΜΞ.

12. Zu S. 14, 14—15: ⟨ἐὰν γ⟩ὰρ διὰ τῶν Γ, Δ τῇ ΖΗ ἀγάγω παραλλήλους, διὰ δὲ το⟨ῦ⟩ Ζ τῇ ΓΔ παράλληλον, ⟨δι-⟩πλάσιον ἔσται τὸ παραλληλόγραμμον τοῦ ΖΓΔ τριγώνου, ὅπερ ἐστὶν ὑπὸ ⟨τῶ⟩ν ΓΔ, ΖΗ.

13. Zu S. 14, 17: *εἰς πέντε γὰρ ἴσα τρίγωνα διαιρεῖται τὸ πεντάγωνον· αἱ γὰρ ἀπὸ τοῦ κέντρου ἐπὶ τὰς γωνίας τοῦ πενταγώνου ἴσαι εἰσί, διὰ ⟨δὲ⟩ τοῦτο καὶ ἐπέζευξε τὰς ΑΖ, ΒΖ, ΕΖ.*

14. Zu S. 12, 2—8: *ἐπεὶ γὰρ ἡ Μ⟨Ν⟩ ἄκρον καὶ μέσον λόγον τέτμηται, καὶ τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ἡ ΜΞ, ἡ ⟨ΜΞ⟩ ἄρα δεκαγώνου ἐστὶ πλευρά. ⟨ἐπεὶ⟩ γὰρ ἡ ΜΝ ἐκ τοῦ ⟨κέντρου⟩ ἐστὶ τοῦ κύκλου, ἀφ' ⟨οὗ τὸ⟩ εἰκοσάεδρον γέγραπται, ἡ ⟨ΜΝ⟩ ἄρα ἑξαγώνου ἐστὶ ⟨τοῦ⟩ εἰς αὐτὸν τὸν* (lies *τὸν αὐτόν*) *κ⟨ύκλον⟩ γραφομένου. ἐ⟨ὰν⟩ δὲ ἑξαγώνου πλευρὰ ἄκρον καὶ μέσον ⟨λόγον⟩ τμηθῇ, τὸ ⟨μεῖ⟩ζον αὐτῆς τμῆμα ⟨δε⟩καγώνου ἐστὶ πλευρὰ ⟨τοῦ⟩ εἰς τὸν αὐτὸν κύκλον τῷ ἑξαγώνῳ ἐγγραφο-μ⟨ένου⟩. ἔστω ἑξαγώνου π⟨λευρὰ⟩ ἡ ΑΒ καὶ τετ⟨μή⟩σθω ἄκρον καὶ μ⟨έσον⟩ λόγον κατὰ τὸ ⟨Γ⟩, καὶ τὸ μεῖζον τμ⟨ῆμα⟩ ἔστω ἡ ΑΓ. λ⟨έγω,⟩ ὅτι ἡ ΑΓ δεκα⟨γώνου⟩ ἐστὶ πλευρὰ τοῦ εἰς τὸν αὐτὸν ⟨κύκλον⟩ ἐγγραφομένου τ⟨ῷ⟩ ἑξαγώνῳ. ⟨προσ-⟩κείσθω τῇ Α⟨Β⟩ δεκαγώνου π⟨λευ⟩ρὰ τοῦ εἰς ⟨τὸν⟩ αὐτὸν κύκλον ἐγγραφ⟨ομένου⟩ τῇ ΑΒ ⟨ἡ⟩ ΒΔ. καὶ ἐπεὶ ἡ ΑΒ ἑξ⟨α-γώνου ἐστίν,⟩ ἡ δὲ ΒΔ δεκ⟨αγώνου⟩ τῶν εἰς τὸν αὐτ⟨ὸν⟩ κύκλον ἐγγραφομ⟨ένων⟩, ὅλη ἡ ΑΔ ⟨ἄ⟩κρον καὶ μέσον λόγον τέτμηται, ⟨καὶ⟩ τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ἡ ΑΒ· ἔστιν ἄρα, ὡς ἡ ΑΔ πρὸς τὴν ⟨ΑΒ,⟩ οὕτως ἡ ΑΒ πρὸς τὴν ΒΔ. ⟨ἐπεὶ⟩ οὖν ἡ ΑΔ ἄκρον καὶ μέσον λ⟨όγον⟩ τέτμηται κατὰ τὸ Β, καὶ τὸ μ⟨εῖζον⟩ τμῆμά ἐστιν ἡ ΑΒ, τέ⟨τμηται δὲ καὶ⟩ ἡ ΑΒ ἄκρον καὶ μέσον λόγον κατὰ τὸ Γ, καὶ τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ἡ ΑΓ, ἔστιν ἄρα, ὡς ἡ ΔΑ πρὸς τὴν ΒΑ, ⟨οὕ⟩τως ἡ ΑΒ πρὸς τὴν ΑΓ. ἐδείχθη δέ, ὡς ἡ ΔΑ πρὸς τὴν ΑΒ, οὕτως ἡ ΑΒ πρὸς τὴν ΒΔ· ἔστιν ἄρα, ⟨ὡς ἡ⟩ ΑΒ πρὸς τὴν ΒΔ, οὕτως ἡ ΑΒ πρὸς τὴν ΑΓ. ἡ ΒΔ ἄρα τῇ ΑΓ ἴση. ἡ δὲ ΒΔ δεκαγώνου ⟨ἐστίν· ὥστε καὶ ἡ⟩ ΑΓ δεκαγώνου. ἐπεὶ οὖν ἡ ΜΝ ἑξαγώνου ἐστίν, ἡ δὲ ΜΞ δεκαγώνου τῶν εἰς τὸν αὐτὸν κύκλον ἐγγραφομένων, ⟨ἡ δὲ⟩ τοῦ πενταγώνου δύναται τήν τε τοῦ ἑξαγώνου καὶ τὴν τοῦ [δω]δεκαγώνου τῶν εἰς τὸν αὐτὸν κύκλον ἐγγραφομένων ταῖς ΜΝ, ΜΞ. τὰ ἄρα πεντάκις ἀπὸ τῶν ΜΝ, ΝΞ* (lies *ΜΞ*) *ἴσα εἰσὶ τῷ ⟨π⟩εντάκις ἀπὸ τῆς ΚΛ.*

15. Zu S. 14, 2 (?): *⟨οὐχ ὡς⟩ ἐπὶ τῶν μὴ ⟨ἐν⟩ τῇ αὐτῇ σφαί⟨ρ⟩ᾳ ἐγγραφομένων ⟨ἀδύνατον⟩ δεῖξαι τοῦτο, ἀλλ' ἐπειδὴ χρείαν ⟨ἔ⟩χει τούτου ⟨αὐ⟩τοῦ, διὰ τοῦτο ⟨ὀ⟩νομάζει τῶν εἰς τὴν αὐτὴν σφαῖραν ἐγγραφομένων.*

16. Zu S. 18, 4 (vgl. 7): ⟨φανε⟩ρόν, ὅτι ἡ ΒΓ ⟨δε⟩καγώνου ἐστίν. ἐπεὶ ⟨γὰρ⟩ διὰ τοῦ κέντρου οὖ⟨σα⟩ ἡ ΕΗ μὴ διὰ τοῦ κέντρου οὖσαν τὴν ⟨Α⟩Γ πρὸς ὀρθὰς τέμνει, καὶ δίχα αὐ⟨τὴν⟩ τέμνει· ὥστε ⟨τμη⟩θήσεται καὶ ⟨ἡ⟩ ΑΒΓ περιφέρεια ⟨δί⟩χα τμηθεῖσα ⟨κα⟩τὰ τὸ Β. ἡ δὲ ΑΓ περιφέρεια πεντ⟨αγώ⟩νου· καὶ ἡ ΒΓ ⟨ἄ⟩ρα περιφέρεια δε⟨κα⟩γώνου· ὥστε ⟨ἔστ⟩αι ἡ ΒΓ εὐθεῖα ⟨δ⟩εκαγώνου.

17. Zu S. 18, 9: διὰ τὸ πρῶτον θεώρημα.

18. Zu S. 18, 10: ⟨ὅτι⟩ γὰρ ⟨ἡ⟩ ἀπὸ τοῦ κέντρου ἐπὶ τὴν ⟨π⟩λευρὰν τοῦ ⟨ἰσο⟩πλεύρου τριγώνου κάθετος ἡμίσειά ⟨ἐστι τῆς⟩ ἐκ τοῦ κέντρου, δέδεικται.

19. Zu S. 18, 7—8: ἐὰν ⟨γὰρ ἡ⟩ τοῦ ἑξαγώνου καὶ ἡ τοῦ [δω]δεκαγώνου τῶν εἰς τὸν αὐτὸν κύκλον ἐγγραφομένων συντεθῶσιν, ἡ ὅλη ἄκ⟨ρον καὶ⟩ μέσον λόγον τέτμηται, καὶ τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ἡ τοῦ ἑξαγώνου πλευρά.

20. Zu S. 18, 10—11: ⟨ἐπεὶ γάρ, ὡς συ⟩ναμφότερος ἡ ⟨Ε⟩ΒΓ πρὸς τὴν ΕΗ, οὕτως ἡ ΒΕ πρὸς τὴν ΕΖ, ἐναλλάξ, ὡς συναμ⟨φότερος ἡ ΕΒΓ⟩ πρὸς τὴν ΒΕ, οὕτως ἡ ΕΗ πρὸς τὴν ΕΖ. συναμφοτέρου δὲ τῆς ΕΒΓ ἄκρον καὶ μέσον λόγον τμηθείσης τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ἡ Β⟨Ε· ὥστε⟩ καὶ τῆς ΕΗ ἄκρον καὶ μέσον λόγον τεμνομένης τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ἡ ΕΖ.

21. Zu S. 18, 12: τῆς γὰρ ⟨τοῦ⟩ κύβου πλευρᾶ⟨ς⟩ ἄκρον καὶ μέσον λό⟨γον⟩ τεμνομένης τὸ μεῖζον τμῆμά ἐστιν ⟨ἡ⟩ τοῦ δωδεκαέδρου πλευρά.

22. Zu S. 18, 15ff.: κοινὸν γὰρ αὐτῶν ὕψος ἡ ΕΖ.

23. Zu S. 18, 19: διὰ τὸ πόρισμα τοῦ πρὸ αὐτοῦ.

24. Zu S. 20, 19: ⟨ἐπεὶ γὰ⟩ρ ἡ ΑΒΕ περιφέρεια τῇ ΑΓΕ περιφ⟨ερείᾳ ἴση ἐστίν, ὧν ἡ ΑΒ περιφέρεια τῇ Α⟩Γ περιφερείᾳ ἴση, λοιπὴ ἄρα ἡ ΒΕ περιφ⟨έρεια τῇ ΓΕ περιφερείᾳ ἴση ἐστίν· ὥστε⟩ καὶ ἡ ὑπὸ ΕΑΒ γωνία τῇ ὑπὸ ΕΑΓ ἴση· ἐπὶ γὰρ ἴσων περιφερειῶν ⟨βεβήκασιν⟩. ἐπεὶ οὖν ἡ ΒΑ εὐθεῖα τῇ ΑΓ ἴση, κοινὴ δὲ ἡ ΑΗ, ἀλλὰ καὶ γωνία γωνίᾳ ἴση, ⟨καὶ βά⟩σις ἄρα βάσει ἴση.

25. Zu S. 22, 6: ἐπεὶ γὰρ ἡ Η⟨Γ τῆς⟩ ΓΘ τριπ⟨λῆ⟩, ἡ δὲ ΒΗ τῇ ⟨ΗΓ⟩ ἴση, καὶ ⟨ἡ ΒΗ⟩ τῆς ΓΘ τριπ⟨λῆ⟩. ἔστι δὲ αὐτῇ⟨ς⟩ ἡ ΗΘ διπλ⟨ῆ⟩· ὅλη ἄρα ἡ Β⟨Θ τῆς⟩ ΘΓ (corr. ex ΒΓ) πενταπ⟨λασία⟩. καί ἐστιν, ὡς ἡ Β⟨Θ⟩ πρὸς τὴν ΘΓ, ⟨οὕτως⟩ τὸ ὑπὸ ΒΘ, Α⟨Ζ⟩ πρὸς τὸ ὑπὸ ΑΖ, ΘΓ· ⟨ὥστε⟩ καὶ τὸ ὑπὸ ΒΘ, ΑΖ πεν⟨τα⟩πλάσιον τοῦ ὑπὸ ⟨ΑΖ, ΘΓ⟩.

29. Zu S. 22, 23: *ἐπεὶ γὰρ διπλ⟨άσιόν⟩ ἐστι τὸ ὑπὸ ΑΗ, ⟨ΗΔ⟩ τοῦ ΑΗΔ τρι⟨γώνου⟩, ἔστι δὲ καὶ τὸ ΑΔ⟨Μ⟩ τρίγωνον τοῦ ΑΗ⟨Δ⟩ διπλάσιον, τὸ ⟨ἄρα⟩ ὑπὸ ΑΗΔ ⟨τῷ⟩ ΑΔΜ τριγώνῳ ⟨ἴσον ἐστίν⟩.*

27. Zu S. 22, 20: *ἐπεὶ γὰρ ἡ ἀπὸ τοῦ κέντρου τοῦ κύκλου ἐπὶ τὴν πλευρὰν τοῦ ἰσοπλεύρου τριγώνου καταγομένη ἡμί⟨σειά⟩ ἐστι τῆς ἀπὸ* (lies *ἐκ*) *τοῦ κέντρου, καί ἐστιν ἡ ⟨ΕΗ⟩ ἡμίσεια τῆς ΕΖ, ⟨ἡ⟩ ΔΜ ἄρα τ⟨ρι⟩γώνου ἐστὶν ἰσοπ⟨λεύ⟩ρου τοῦ εἰς τὸν ΑΒΓ κύκλον ἐγγραφομένου. εἰ γάρ τις λέγοι, ὅτι οὐκ ἔστιν ἡ ἀπὸ τοῦ Η τῇ ΑΖ πρὸς ὀρθὰς ἀγομένη τοῦ τριγώνου τοῦ ἰσοπλεύρου πλευρὰ τοῦ εἰς τὸν ΑΒΓ κύκλον ἐγγραφομένου, τουτέστιν ἡ ΔΜ, ἀλλὰ ἀπὸ ἄλλου σημείου τυχὸν ἡ πρὸς ὀρθὰς ⟨ἀγομένη⟩ τῇ ΑΖ, ἡ ⟨το⟩ῦ τρι⟨γώνου⟩ πλευρὰ τοῦ ἰσοπλεύρου τοῦ εἰς τὸν ⟨ΑΒΓ κύκλον ἐγγρα⟩φομένου εὑρε⟨θήσεται⟩ κατ' ἄλλο καὶ ἄλλο σημεῖον. ⟨ἐπ⟩εὶ γὰρ ἡ ΔΖΜ γωνία* (lies *περιφέρεια*) *τριγώνου ἰσοπλεύρου τοῦ εἰς τὸν ΑΒΓ κύκλον ἐγγραφομένου, ἡ ΔΖΜ ἄρα γωνία* (lies *περιφέρεια*) *τρίτον ἐστὶ τῆς ὅλης γωνίας* (lies *περιφερείας*)*· ὥστε ἡ ΔΑΜ γωνία* (lies *περιφέρεια*) *διπλῆ ἐστι τῆς ΔΖΜ. καὶ ἐπεὶ ἡ ⟨Α⟩ΔΖ περιφέρεια τῇ ΑΜΖ ἴση, καὶ ἡ ΔΖ γωνία* (lies *περιφέρεια*) *τῇ ΖΜ ἴση· ἡ γὰρ ΑΜ* (lies *ΔΜ*) *εὐθεῖα δίχα ⟨τέ⟩τμηται κατὰ τὸ Η· λοιπὴ ἄρα ἡ ΔΑ περιφέρεια λοιπῇ τῇ ΜΑ ἴση· ὥστε ἡ ΔΑΜ ⟨περ⟩ιφέρεια, ἥτις ⟨δι⟩πλῆ ἐστι τῆς ⟨ΔΖ⟩Μ, δίχα ⟨τέ⟩τμηται κατὰ ⟨τ⟩ὸ Α. τὸ ἄρα ⟨Α⟩ΔΜ τρίγωνον ⟨ἰσό⟩πλευρόν ἐστιν.*

28. Zu S. 26, 14: *διὰ τὸ τέταρτον θεώρημα τοῦ ιγ' βιβλίου.*

29. Zu S. 26, 22: *ὥστε καὶ μήκει ἔσονται, ὡς ἡ Η πρὸς τὴν Ε, οὕτως ἡ δυναμένη τὸ ἀπὸ τῆς ὅλης καὶ τὸ ἀπὸ τοῦ μείζονος τμήματος πρὸς τὴν δυναμένην τὸ ἀπὸ τῆς ὅλης καὶ τὸ ἀπὸ τοῦ ἐλάττονος τμήματος. ἐπεὶ οὖν πᾶσα εὐθεῖα ἄκρον καὶ μέσον λόγον τεμνομένη τὸν αὐτὸν ἔχει λόγον τῇ ΓΔ* (lies *ΓΒ*)*, δῆλον, ὡς καθόλου ἐστὶν ἡ πρότασις καὶ προβαίνει, καὶ καλῶς εἶπεν ἐν τῇ προτάσει* [S. 24, 17] *εὐθείας οἱασδηποτοῦν· δείξας γὰρ τοῦτο ἐπὶ τῆς ΓΒ ἔχει καθόλου αὐτὸ δεδειγμένον ἐπὶ πάσης εὐθείας ἄκρον καὶ μέσον λόγον τεμνομένης.*

30. Zu S. 30, 1—2: *τοῦτο ἐν τῷ μικρῷ ἀστρονόμῳ δείκνυται.*

31. Zu S. 30, 3: *οὐχ ὅτι χρῄζει τοῦ δεῖξαι, ὅτι ἐπὶ τὰ λειπόμενα* (lies *κέντρα*) *τῶν κύκλων πίπτουσιν αἱ κάθετοι, ἀλλ' ὅτι τοῦτο ἐν τῷ μικρῷ ἀστρονόμῳ δείκνυται.*[1])

32. Zu S. 34, 1: *τοῦτο ἐν τῷ βι'* (lies *β'*, Elem. II 8) *τῶν Εὐκλείδου δέδεικται, ὅτι, ἐὰν εὐθεῖα τμηθῇ, ὡς ἔτυχεν, τὸ τετράκις ὑπὸ τῆς ὅλης καὶ ἑνὸς τῶν τμημάτων μετὰ τοῦ ἀπὸ τοῦ λοιποῦ τμήματος τετραγώνου ἴσον ἐστὶ τῷ τε ἀπὸ τῆς ὅλης καὶ τῷ ἀπὸ τοῦ προειρημένου τμήματος ὡς ἀπὸ μιᾶς ἀναγραφέντι.*

Die vielen Fehler, namentlich die aus Compendien entstandenen in Nr. 27 und 31, beweisen, dass diese Scholien nicht wie die in Vindob. V vom Schreiber selbst herrühren, sondern der Vorlage entstammen.

Auch Cod. Savil. 13 hat einige Scholien, meist mit anderer Tinte später hinzugefügt; sie stammen alle aus Vindob. V (in XIV nr. 27, 28?, 29, 30, 31, 32, 33, in XV nr. 8 und damit verbunden nr. 6, nr. 2 bis *δῆλον* S. 689, 5, nr. 3, 7, 5 und damit verbunden nr. 9, nr. 10 ohne die Ueberschrift, nr. 12, 14, 17, 18). XV nr. 7 S. 688, 15 steht statt *Z*, das in V undeutlich ist, unrichtig *H*. Cantabrig. Gg II, 33 s. XVI hat zu XIV Schol. nr. 16, 27, 28, 30, 31, 32 (S. 6, 22—23 die Lesarten der geringeren Hss., Ueberschrift = PBv), zu XV im Text nr. 5, 8, 9, 10, 18, am Rande nr. 12, 14; Ueberschrift *Εὐκλείδου ιδ̄* (corr. in *ιε̄*), wie Georg Valla, dessen Name fol. 121v mit abgeschrieben ist.

Ich benutze die Gelegenheit, um für Apollonios und Serenos, auf die ich wahrscheinlich auch nicht wieder zurückkomme, ein paar kleine Nachträge anzubringen.

Dass die Apollonioshs. Halley's (Apollonii opp. II S. LXXXIV) cod. Savilianus 7 ist, und dass dieser, wie ich a. O. vermuthete, von der Hs. des Montaureus, cod. Paris. gr. 2356, abhängt, habe ich Philologus LV S. 740 nachgewiesen. Eine Bestätigung giebt Savil. 10, der die Vorreden und Propositionen des Apollonios enthält mit dem Vermerk: *ex libro Montaurei* (a. O. S. 741).

Der Apollonii opp. II S. XIV erwähnte cod. Magliabecchianus

1) D. h. *καὶ ἐπὶ τὰ κέντρα τ. κ. πεσοῦνται* werden im Beweis nicht benutzt, sondern nur mitgenommen, weil sie in dem citirten Satz vorkommen. Vgl. Scholl. App. I nr. 29 (Theodosios Sphaer. I 6).

XI 7 stammt von Vatic. 203 (I S. 2, 12 ὃν δέ, 15 ἔκπλῳ, S. 8, 10 ἑκάστη, vgl. Apollon. II S. XXI).

Die Apollon. II S. XIV erwähnte Hs. des Constantinus Palaeocappa ist, wie die Hand zeigt, identisch mit Vindob. suppl. gr. 36 (a. O. S. XXI). Diese Hs. kann übrigens wegen δέ S. 2, 12 nicht direct von V abgeschrieben sein.

In Serenos De sectione cylindri bricht Paris. 2342 (p) jetzt S. 102, 13 ab. Die Copie davon, Ambros. A 101 sup., bietet in diesem Theil folgende Varianten: S. 102, 14 *ΔΜΞΝ* (richtig), 22 *παράλληλός ἐστιν*, 25 *τὴν ΚΔ*, *τὴν ΔΜ*, 26 nach *ἐναλλάξ* add. *ὡς ἡ ΕΖ πρὸς τὴν ΗΘ, οὕτως ἡ ΔΜ πρὸς τὴν ΝΞ*; 104, 3 *ΝΞ*, *ΔΜ*, 9 *ἐσκιασμένον*] sic, 15 *προκείμενον*, 19 *λδ*, 23 *ἔχειν*] *εἶναι*, *ὅλην τὴν διηγμένην*, 25 *καὶ πρὸς* — 26 *κείμενον*] om., 28 *ἔσται τετμημένη*] *τμηθήσεται*, 106, 10 *εὐθεῖα ἑτέρα*, *ΔΚΔ*] *ΔΚΜ τεμνομένη ὑπὸ τῆς ΔΘ κατὰ τὸ Δ*, 11 *ΔΚ*] sic, 18 *ΚΞ*] sic, 26 *τὴν ΔΞ*] sic, 108, 1 *ΕΔ* (pr.)] *ΔΕ*, 3 *τὴν ΕΔ*] *ΔΕ*, *τὴν ΔΞ*] *ΔΞ*, 4 *τὴν ΕΔ*] *ΔΕ*, 13 *λόγου*] om., *τήν*] om., 15 *ΔΚ*] sic, 20 *δέ*] *δή*, 22 *ὅπερ ἔδει δεῖξαι*] om., 23 *λε̄* mg., *κἄν*] *ἀλλὰ δὴ ἔστωσαν*, *ὦσι*] om., 25 *οὕτως*] om., 26 *ἡ* — 27 *τέμνουσα*] *λέγω, ὅτι ἡ διὰ τῶν Δ, Η σημείων ἀγομένη*, 28 *διαγομένη*] om., 110, 4 *ὥστε εἶναι ὡς*] *οὕτως ὥστε εἶναι*, 10 *ὅπερ ἔδει δεῖξαι*] om., 11 *λβ′*] *λϛ′*, 22 post *ΔΒ* del. *κάθετος*, 112, 16 *τά*] sic, *καί*] om., 17 *ἐκβαλλομένη*] om., 114, 2 *πίπτουσι, ὅπερ ἔδει δεῖξαι*] om., 4 *λζ̄*, 6 *αἱ*] *ἤχθωσαν παράλληλοι αἱ*, 7 *τό*] corr. ex *τῷ*, 11 *ἐκβαλλόμενον ἐπίπεδον*, 14 *ἐκβαλλόμενον ἐπίπεδον*, 18 *τὰ αὐτά*, *ΜΝ*, 21 *ἴση*] *ἴ-* e corr. in scrib., 22 *τῷ*] sic, *τῷ*] sic, 24 *τῶν ΞΚ, ΚΝ*] *ΞΚΝ*, *ΔΔ, ΔΕ*] *ΔΔΕ*, *ἴση*] *ἴση ἐστὶ καὶ ἡ ὑπὸ ΞΝΚ τῇ ὑπὸ ΔΕΔ*, 25 *ΔΒΓ*] *ΔΔΕ*, 116, 1 *καθ' ἑαυτό*, 3 *ΚΞΝ*, 4 *ὄν*] om., 8 *τῆς τοῦ*] om.

Diese Abweichungen haben ganz den Charakter der sonstigen Aenderungen in p, und es kann keinem Zweifel unterliegen, dass dieser vollständig war, als Ambr. nach ihm abgeschrieben wurde.

VII.

Zu den Scholien liefert namentlich der Scorial. S einige Nachträge von Interesse.

Diese schön (die Buchstaben unter den Linien) geschriebene Handschrift (*Φ*—III—5, membr., 4[to]) des XI. Jahrhunderts, die aus 40 unten numerirten Quaternionen besteht (*α* nur 7 Blätter, *μ* 10,

dazu 2 Schmutzblätter hinten, fol. 323—24) und im XVI. Jh. einem Mönch Angelos Justinianos gehörte (vorn *κτῆμα Ἀγγέλου μοναχοῦ τοῦ Ἰουστινιανοῦ*), hat mit 1. Hand die Scholien I nr. 21 (= Marc. 309 u. 302; S. 114, 21 *οὐ om.* wie 302, 115, 7 *τοῖς ... φαινομένοις*), 22 (= 309; S. 115, 13 *τὴν δεῖξιν*] *ἀπόδειξιν*, *ἀπό-* *comp.*, Z. 14 *παρά*] *πε*, d. h. *περί*, wie ich vermuthet hatte), 99 (= F), darauf Scholia Vaticana, so weit sie auch in F stehen, für I—X, also (Om Scholierne S. 7—8) I nr. 102 (*εἰς τὸ κζ'*, S. 173, 4 = PFVat., 7 *παραλλήλων*] *εὐθειῶν*, 9 = FVat., 17 *μή*] *μέν*, 21 *ἐντός*] *ἐκτός*, *μόνων*; S. 174, 7 *ZEB pr.*] *ZEΘ*, 8 *ἴσαι*] *εἶναι*, *καί* — 9 *ἴσαι om. in lac.*, vgl. F), 109 S. 179, 11 bis 17 (14 *ἐπ' ἐκείνων μόνων*, 15 *ὡς*, 16—17 *τῶν παραλλήλων*), 111 (S. 181, 20 *ἐκθέσεων*, *κάθετον om.*, 27 *ἐστίν supra add.*), 113 (S. 183, 12 = FVat.), 116 (*λγ*), 120 (S. 190, 13 = Vat.), 123 (*λε*, S. 193, 8 *εἰ*] *εἰς*), 125 (S. 194, 6 = BVat., 9 = FVat.), 127 (*λζ*, S. 196, 3 *πρῶτον*] *ς*, 4 *ς' βιβλίου*] *ᾱ β̄*, 5 *τό*] *τοῦ*, 7 *παραλλήλοις*] *ἀλλήλοις*, *ἴσων*] *τῶν*, 8 *εἶναι om.*), 137, 140 S. 207, 5 *ἐλλείπειν*] *ς' ἐλλείπειν*, 7 = FVat.), 143 (S. 209, 4 = FVat.), II nr. 1 (S. 221, 2 = B, 4 *γε*, 6 *εὐθεῖαι*, 8 = q), 11 + 12, (40 + 41 (S. 236, 22 *τῇ*] *τῷ* = Vat.), 56 (*εἰς τὸ η'*), 70 (*εἰς τὸ ια'*), 71 (*εἰς τὸ αὐτό*), 84 (*εἰς τὸ ιγ'*), III nr. 1 (S. 259, 1 = FBVat.), 9 (*εἰς τὸ α'*), 10 (*εἰς τὸ αὐτό*), 13 (am Anfang des Buchs nach nr. 1, S. 262, 23 = PFVat., 24 *τοῦ κυκλικοῦ ὅρου*, S. 263, 2 = FVat., 4 = PFVat.), 15 (S. 263, 14 *ἡ* = PFVat.), 16 (*εἰς τὸ ς'*, S. 263, 20 = PFVat.), 17 (S. 264, 15 *ἡ μεγίστη*, 16 *τοῦ ζ'*, *EΓ*] *EΔ*, *-Δ e corr.*, 22 = PFVat.), 24, 30 (S. 269, 8 = F), 31 (*εἰς τὸ λ'*, S. 270, 1 = FVat.), 36 (*εἰς τὸ λς'*, S. 271, 19 *πτώσει* = FB, *μιᾷ* = BFVat., 21 *ἔστω*] *comp.*, 23 = FVat., 24 = F), IV nr. 1 (zwischen III und IV im Text), 11 (*εἰς τὸ β'*, S. 277, 17 *ἐντός* — 18 *τρίγωνον om.*, 21 *ἀνεστάτω τὸ MΞKΘ*, 22 *παραλληλογράμμους*, *τὰς AB*, *ΘP*, *ΠΣ*), 17, V nr. 1 (hinter IV im Text fol. 70ᵛ), 6 (S. 283, 12 *μετρῆται*), 13 (S. 285, 11 *ἡ* — 12 *σχέσις om.*), 14 (S. 285, 21 = PVat., 16 = FVat., 17 *διαγωνίου*] *διαμέτρου comp.*), 29 (S. 261, 16 *τό* — 18 *δεύτερον om.*), 36 (S. 295, 16 *λῆψις* — 17 *ἑπόμενον om.*, 296, 1 *εὕρ*ᵉ), 43 (S. 298, 16 *ἐστίν*] *m.* 2, nicht = FVat.), 54 (S. 302, 19 = FBVat.), 76 (S. 312, 9 *ἐπί*] *ἐν τῇ*, 10 = BFVat.Vq), VI nr. 24, 25 (S. 340, 10 = BFVat.V), VII nr. 3, 8 (S. 365, 19 = PBVat., 21 *τοῦτον* = F, *ἀρτιάκης* = Vat., 22 = PFVat.; nr. 3 und 8 sind

mit einem etwas verschiedenen Ductus geschrieben und vielleicht später), 17, 21 (bei prop. 2; S. 369, 20 *τρεῖς*] *οἱ τρεῖς*), 40 (S. 376, 13 = Vat.), IX nr. 31 (S. 407, 13 *εἰ*] *ἤ*, *ἤ*] *om.* = BF), X nr. 1 + 2 (im Text fol. 158—59 bis S. 417, 17 *ποιήσεται*, der Rest und damit verbunden nr. 2 fol. 160 *mg. sup.*, S. 417, 1 *παράλληλον in lac. m.* 2; S. 418, 22 *τό om.* = BFVat., *ἐκκείμενον* wie Knoche, 23 = BFVat.), 28 (S. 437, 1 *τοῦ α' om.* = PFVat.V), 34 (*εἰς τὸ β'*), 35 (*εἰς τὸ αὐτό*), 42, 45 (*εἰς τὸ δ'*), 46, 49 (*εἰς τὸ ε'*), 51 (*εἰς τὸ ς'*), 62 (*εἰς τὸ ζ'*, S. 451, 12 *παράλλης διαγώ- om. in lac.*), 87, 88 (S. 462, 1 *ἄλλο προγραφόμενον*] *ἄλλ^ο*), 105 (*τοῦτο τὸ λῆμμα εἰς τὸ λῆμμά ἐστι τοῦ ιζ' θεωρήματος τοῦ ι' βιβλίου*), 106 (*εἰς τὸ ιθ' λῆμμα β'*, S. 472, 10 *γινόμενον*] *παραβαλλόμενον*, *ἐστί om.*, *τμημάτων ἔσται*), 107 (*ἄλλο λῆμμα γ̄ εἰς τὸ ιθ'*), 108 (*ἄλλο λῆμμα εἰς τὸ ιθ'*), 135 (*εἰς τὸ ιθ'*), 228, 328 (*εἰς τὸ ō λῆμμα*, bis S. 543, 19), 269 (*εἰς τὸ λῆμμα*, S. 527, 4 = BFVat., 13 = BFVat., 21 *ὡς*, S. 528, 3 *ΒΔ*, *ΔΑ*] *ΔΒ*, *ΒΑ*); es fehlen nur X nr. 89, 115, III *app.* 11, nr. 352, wenn sie nicht übersehen sind oder im Text stehen. Von den Scholl. Vatic., die nicht in F stehen, hat S VII nr. 72 (zu prop. 34, S. 384, 2 = PVat.), 76 (nach nr. 79, S. 385, 2 *ἔστω*] *comp.*, 4 *εὕρῃς* = V, 5 *τε om.*, 5—8 überall *τό* statt *καί*, 8 *ἔστι* — 12 *om.* = l, am Rande: *ζήτει ἔμπροσθεν εἰς τὸ μ̄β̄ θεώρημα τοῦ παρόντος βιβλίου*), 79 (zu prop. 36; S. 385, 24 *τεθεῖσθαι*), IX nr. 28 (*εἰς τὸ αὐτό*), 29 (*εἰς τὸ αὐτό*), X nr. 96 (nach nr. 107, *εἰς τὸ ιβ'*), 125 (*ι̅η̅*). Ausserdem finden sich in S folgende Scholien, die alle in F stehen, aber nicht in den übrigen Quellen der Scholia Vaticana: II nr. 3 (*εἰς τὸ β' βιβλίον*, S. 223, 4 = F, 12 = Fμ, 17 *ὑπὸ*] *ὑπὸ τῶνδε*, 27 *τούτων*] *οὕτως*), 7 (F, dessen Lücken so ergänzt werden: S. 224, 21 *τοιούτων π α ρ α λ-λ η λ ο γ ρ ά μ μ ω ν ο ἱ*, 23 *στοιχείῳ· τ ο ι α ῦ τ α γ ὰ ρ ἦ ν τ ά τ ε*, 24 *ἤ δ η παραλληλογράμμοις*, 25 *σ υ ν α ν α γ ρ α φ ό μ ε ν α κ α ὶ ἐ φ' ὧ ν π α ρ α λ λ ή λ ο υ ς εὐθείας*, S. 225, 2 nach *θεωρήματι*: *καὶ λη' m.* 2; vorausgeschickt wird II def. 1, *δύο om.*; vgl. Om Scholierne S. 67; dasselbe gilt von den folgenden Scholien), 8 (S. 225, 3 *ἀ ν α γ κ α ί ω ς δ ὲ κ α ὶ τ ὸ ὑ π ὸ τ ῶ ν*, 5 *γωνίαν om.*, *λάβῃ τὰς ἀ π ε ν α ν τ ί α ς*, 6 *αὗται γὰρ ο ὐ π ε ρ ι έ χ ο υ σ ι ν γωνίαν ο ὐ δ έ*, 8 *μήν*] *μή*, *ληφθῶσιν*, *ὅ τ α ν τ ὸ ὑ π ὸ τ ῶ ν δ ε λ έ γ η τ α ι*, *σ υ ν-ε π α κ ο ύ ο ν τ α ι κ α ὶ α ἱ λ ο ι π α ὶ δ ύ ο*, *ἂ ν δ ὲ α ἱ ἀ π ε ν α ν-τ ί ο ν*, *ο ὐ δ α μ ῶ ς τ ῷ μ η δ ε μ ί α ν σ υ σ τ η μ έ ν η ν* — zu lesen

συστῆναι — γωνίαν), 9 (Fμ), 20 (F, S. 229, 6 *ἔστω τὴν ὅλην εὐθεῖαν εἶναι μονάδων* $\overline{\iota\varsigma}$ *καὶ τετμήσθω πρότερον, ἑκάτερον εἶναι τῶν*, 8 *τμήματος*] *τῶν τμημάτων, ὁ γὰρ* $\overline{\iota\varsigma}$ *γινόμενος*, 9 *τοῦτον φέρει τὸν ἀριθμόν, καὶ πάλιν τὸ ὑπὸ τῆς ὅλης καὶ τοῦ, τμήματος*] *τῶν τμημάτων*, 11 $\overline{\sigma\nu\beta}$] $\overline{\sigma\nu\varsigma}$, *φεν*] *φέρει comp.*, 12 *ἑκκαιδεκάκι γὰρ* $\overline{\iota\varsigma}$ $\overline{\sigma\nu\varsigma}$ *γίνεται τὸ ἀπὸ τῆς ὅλης. ἀλλά*, 13 *ὡς*] *ὥστε*, 14 *τόν*] *om.*, 15 *καὶ τῆς ἐχούσης τὸν* $\bar{\iota}$ *ἀριθμὸν γινόμενον ρξ, καὶ ἀμφότερα* $\overline{\sigma\nu\varsigma}$), 24 (F, S. 230, 17 *ΓΒ*, 21 *τμημάτων τουτέστιν τὸ ὑπό*, S. 231, 2 *τῶν ΔΓ, ΒΕ καὶ τὸ ὑπό*, 7 *ΓΔ, ΔΒ καὶ τῷ*, 11 *καὶ ἔτι*, 15 *περιεχόμενός ἐστιν ὁ* $\overline{\varphi\alpha}$), 38 (F, S. 236, 6 *ἐστὶν ἡ ΑΔ ἐπὶ τὴν ΔΒ*, 7 *τὸ δὲ ἀπὸ τῆς μεταξύ*, 8 *ἡ ΓΔ*, 9 *τουτέστιν*, 10 *τετραγώνου, ἐστὶν τοῦ ἀπό*, 11 *τουτέστι*] $\hat{\varsigma}\hat{\varsigma}$, d. h. *ἑξάκις ἕξ*), 49 (FbV, S. 239, 14 $\bar{\delta}$ *ἐπὶ* $\overline{\iota\beta}$, 15 $\overline{\iota\beta}$ *ἐπὶ* $\bar{\delta}$, *γίνονται om.*, *τό om.*, 16 *τουτέστιν*), 57 (FVbq, S. 242, 23 *ΑΔ*), 63 (FVbq), 66 (Fb, *εἰς τὸ ι' m.* 2, S. 246, 8 *αὐτῷ*, 9 *ἡ ΒΔ*] *ὁ Δ, τά*] *τῶν*, 10 *ΔΒ*] *corr. ex ΑΒ m.* 2, *τετραγώνων, τουτέστιν* $\overline{\iota\varepsilon}$ *ἐπὶ* $\overline{\iota\varepsilon}$ *γίνονται*, 11 *ἐστιν, ἀπὸ τοῦ*, 12 *ΓΔ*] *ΓΒ*, 13 *τουτέστιν* $\bar{\varsigma}$, 15 *ἀναγραφέντι, sed corr.*, $\overline{\beta\pi\lambda\varsigma}$), 72 (FBVbq, S. 248, 22 = Fb, S. 249, 2 = Fb), 78 (FBVbq, S. 251, 6 *ὅτι om.* = F, *ΔΒ* = F), 80 (FBb, S. 251, 18 *ποιοῦσιν, αὐτὰ καὶ πάντες*), VI nr. 2 (FVat., S. 320, 9 *ὑπὸ τριῶν*, S. 321, 8 *ἀκριβοῦν om. in lac.*, 17—18 *διπλασίαν εἶναι δυναμένην*), 10 (FBb, zwischen *η'* und *πάλιν* S. 321, 4; S. 330, 10 *ἡ om.*, 12 *ὁ* $\bar{\varsigma}$ *om.*), VII nr. 12 (FBVbq, S. 367, 22 = Fb), X nr. 53 (Fb), 56 (Fb, S. 449, 10 = F, 14 = F), 77 (FBVq, S. 456, 10 *ἄλλως om.*), 82 (FBbq, bei prop. 10, S. 459, 2 = FBbq). Dazu folgende, die jetzt nicht in F stehen, aber z. Th. wenigstens vielleicht nur durch Beschädigung: I nr. 129 (b, S. 196, 19 *αὐτό*] *αὐτῶν*, 21 *ἑαυ* d. i. *ἑαυτό*, 22 *λοιπά*, 26 *ἔσται*, S. 197, 1 *δύο*] *δέ comp.*, *ἡ*] *τά*), II nr. 46 (b, S. 238, 23 *τῶν*] *τῆς*), IX nr. 34 (Vq, S. 408, 3 *ἔχει*] *ἐστιν*, 4 *ἥμισυ· ἄρτιοι γάρ εἰσιν· ἔστιν*, 5 *ἥμισυ τοῦ Γ, ἥμισυ τοῦ Β, ὁ ὅλος Γ τὸν ὅλον Β*, 6 *κατά*] *ἐντός, Α· καὶ τὸ ἥμισυ ἄρα τοῦ Γ τὸ ἥμισυ τοῦ Β μετρήσει κατὰ τὸν Β· καὶ ὁ Α; Γ* — 7 *ἄρα τὸ ἥμισυ τοῦ om.*, 8 *κατά*] *μετρήσει κατά*), 39 (Vq, S. 410, 19 *alt. περισσάκις om.*, 20 *περισσάκις om.*), 42 (Vq, S. 411, 11 *ΕΖ*] *ΓΖ*, 13 *ΖΘ*] *ΘΖ, ΕΔ*] *ΓΔ*, 16 *ὁμοίως om.*, 18 *εἰσι, ΔΚ*] *ΚΔ*, 22 *ἀριθμοί om.*, 25 *ΔΚ*] *ΚΔ*), X nr. 128 bis *τετράγωνον* S. 482, 16 (Vq, S. 481, 19 *ἐλάσσων*, 20

προτάσσει, 24 εἰσί] ἐστί, γ̄ L′] τριῶν ἥμισυ, 25 τοῦ ἑπτά] τῶν ζ̄, 26 δ′. ἔστιν] δέον ἐστίν richtig, S. 482, 5 τῆς] τοῦ, 6 τῷ] τῷ ἀναγραφομένῳ Figur ἀναγραφομένῳ, 11 τοῦ om., 13 ΑΓ] ΒΓ, 15 ιβ] ἡμῖν ιβ), 143 (q, S. 488, 8 om., 11 μοῖραι] μήκει, ἅπερ] corr. ex ἥπερ m. 2). Endlich folgende neue:

1. fol. 1v ὁρισμοὶ γεωμετρίας.

α′. γεωμετρία ἐστὶ (ν add. m. 2) ἐπιστήμη μεγεθῶν καὶ τῶν περὶ αὐτὰ σχημάτων.

β′. ἐπιστήμη σχημάτων τε καὶ μεγεθῶν καὶ τῶν περὶ αὐτὰ παθήματα (lies παθημάτων).

γ′. ἐπιστήμη μεγεθῶν καὶ τῶν περὶ αὐτὰ συμβεβηκότων.

γεωμετρία ἐστὶν ἐπιστήμη περὶ συνεχὲς ποσὸν ἀκίνητον καταγινομένη συλλογιστικαῖς μεθόδοις δι' ἀξιωματικῶν ἐννοιῶν μήκους καὶ βάθους καὶ πλάτους μέτρησιν εὑρίσκουσα. Vgl. Scholl. app. III nr. 3 (q).

ι △ ι	ιβ △ ιβ
ι	ϛ
λ′	λ′
ιε′	ιε′
ταῦτα ἐπὶ τὰ ε̄ ο̅ε̅	ταῦτα ἐπὶ τὰ γ̄ μ̅ε̅
ταῦτα ἐπὶ τὰ ε̄ τ̅υ̅ε̅	ταῦτα ἐπὶ τὰ γ ρλε
ταῦτα ἐπὶ τὰ ε ,α̅ω̅ο̅ε̅	ταῦτα ἐπὶ τὰ ϑ ,α̅υ̅ι̅ε̅

ιγ △ ια

ϛ

λ′

ιε′

ταῦτα ἐπὶ τὰ δ̄ ξ̄

ταῦτα ἐπὶ τὰ ϑ̄ φ̅μ̅

ταῦτα ἐπὶ τὰ β̄, α̅π̅ [1])

ὅροι ἐπιστημῶν

μουσική ἐστιν ἐπιστήμη θεωρητικὴ μέλους τελείου καὶ ὀργανικοῦ συ⟨ν⟩τείνοντος εἰς ἠθῶν κατασκευήν.

ἁρμονική ἐστιν ἐξ ὀξείας καὶ βαρείας τῆς τοῦ ἡρμοσμένου φύσεως (hier muss ein Wort fehlen).

---

1) Diese Berechnung von drei Dreiecksarealen nach der ‚Heronischen' Formel ϛ (ϛ—a) (ϛ—b) (ϛ—c) ist offenbar vom Rande zufällig hier hineingerathen. ϛ auf der Figur ist in ι und Γ verschrieben, ια in ιδ.

ῥυθμική ἐστιν ἐξ ἄρσεως καὶ θέσεως ἡ [τῆς] τῶν χρόνων τάξις.

μετρική ἐστιν ἡ τοιάδε θέσις τῶν κειμένων συλλαβῶν.

καμπύλη γραμμή ἐστιν, ἐφ' ἧς εἰ ληφθείη δύο σημεῖα ἡ ἐπὶ τὰ σημεῖα ἐπιζευγνυμένη εὐθεῖα ἐντὸς πεσεῖται.

ἐπιφάνειά ἐστιν τριχῇ διαστατοῦ πέρας ἢ σώματος πέρας ἢ ποσὸν συνεχὲς γραμμῇ διαιρετὸν ἢ ποσὸν συνεχὲς μῆκος καὶ πλάτος ἔχον. ἐπίπεδοι ἐπιφάνειαί εἰσιν, ἐφ' ὧν ἐπὶ δύο σημεῖα ὁποιαοῦν τὰ ἐπ' αὐτῶν λαμβανόμενα αἱ ἐπιζευγνύμεναι εὐθεῖαι ἐπ' αὐτὴν ἐφαρμόζουσιν ὅλαι. κυρτὴ δὲ ἐπιφάνειά ἐστιν, ἐφ' ἧς πᾶσαι αἱ ἐπιζευγνύμεναι ἐπὶ δύο σημεῖα ὡς εὐθεῖαι οὖσαι οὐκ ἐφαρμόζουσιν τῇ (aus τὴν) ἐπιφανείᾳ (comp.) αἱ ὑπεράνω αὐτῆς ὅσαι[1]) εἰσίν· παρατηρητέον δέ, ὅτι καὶ κυρτὴ ἐπιφάνεια καὶ κοίλη ἡ αὐτή ἐστι, παρὰ δὲ τὴν πρὸς ἡμᾶς θέσιν (σχέσιν m. 2) καὶ ποιὰν θέσιν ὁτὲ μὲν κοίλη ὁτὲ δὲ κυρτὴ γίνεται. ἄτακτός ἐστιν ἐπιφάνεια ἡ μηδετέρως ἔχουσα.

2. fol. 1ᵛ am unteren Rand. ὅτι οὐκ ἔστιν ὁρισμὸς τοῦ σημείου ὁ ἀποδοθεὶς ὑπὸ τοῦ στοιχειωτοῦ λόγος, ἀλλὰ γνωριστικὴ ἀπόδοσις. ὅρος σημείου. σημεῖόν ἐστιν πέρας παντὸς ποσοῦ συνεχοῦς θέσιν ἔχοντος. ἄλλος. ἔσχατον πέρας ποσοῦ συνεχοῦς θέσιν ἔχοντος. ἄλλος. πέρας ἀμερὲς συνεχοῦς ποσοῦ θέσιν ἔχοντος. ἄλλος. σημεῖόν ἐστιν, ᾧ μόνῳ γραμμὴ τέμνεται. ἄλλος. πέρας γραμμῆς.

γραμμή ἐστιν μέγεθος ἐφ' ἓν διαστατόν· λήψεται γὰρ ὁ τοῦτον ἀποδιδοὺς τὸν λόγον κοινὸν μέν τι ὡς ἐν ὅρ⟨ῳ⟩ τὸ μέγεθος· πᾶσι γὰρ κοινῶς ὑπόκειται τοῖς διαστατοῖς τὸ μέγεθος· τὸ δὲ ἐφ' ἓν διαστατὸν ὡς διαφορὰν χωριστικὴν ἐπιφανείας τε καὶ σώματος. ἄλλος. γραμμή ἐστιν ποσὸν θέσιν ἔχον σημείῳ διαιρετόν· ἐφ' οὗ γίνεται τὸ μὲν ποσὸν γένος, τὸ δὲ θέσιν ἔχον διαφορὰ διορίζουσα τὰ μὴ ἔχοντα θέσιν ποσά, τὸ δὲ σημείῳ διαιρετὸν ἄλλη διαφορὰ διορίζουσα τὴν ἐπιφάνειαν γραμμῇ διαιρετὴν οὖσαν.

3. Interlinearglosse zu I def. 8. ∧ εὐθύγραμμος ∩ φακοειδής ⋂ ἡμίονος ⋀ ἀμφίκυρτος ⋂ μηνοειδής ⋎ ξυστροειδής Vgl. vol. V S. 719.

4. Am Schluss von I deff. ἰστέον, ὅτι οἱ μὲν ὅροι καὶ αἱ

1) ὅσαι ist corrupt, wahrscheinlich auch αἱ (ἀλλ'?).

κοιναὶ ἔννοιαι συμβάλλονται ἐπὶ τὰς ἀποδείξεις, τὰ δὲ αἰτήματα εἰς τὰς κατασκευάς.

5. Am Schluss der κοιναὶ ἔννοιαι. Τὸ διδόμενον τετραχῶς τῷ εἴδει τῇ θέσει τῷ μεγέθει τῷ λόγῳ ἢ τῇ ἀναλογίᾳ. Vgl. Data schol. 2.

6. Zu I 2. Δεδόσθαι λέγεται τῇ θέσει σημεῖα καὶ γραμμαί, ἃ τὸν αὐτὸν ἀεὶ τόπον ἐπέχει, τῷ δὲ μεγέθει δεδόσθαι λέγεται χωρία τε καὶ γραμμαὶ καὶ γωνίαι, οἷς δυνάμεθα ἴσα πορίσασθαι = Data def. 4 und 1.

7. Zu I 47: νύμφη. Vgl. Schol. I nr. 156.

8. Als Fortsetzung von Schol. II nr. 3. Προδιδάσκει οὖν ἡμᾶς ὡς ἐν ὅροις, τί σημαίνει τὸ ὑπὸ τῶνδε περιεχόμενον καὶ τῶνδε, λέγεται δὲ τοιοῦτόν τι σημαίνειν, ὅτι, ὅταν λέγηται ἤτοι ἐν ταῖς προτάσεσιν ἢ ἐν ταῖς ἀποδείξεσιν τῶν θεωρημάτων τόδε ὑπὸ τῶνδε περιέχεται καὶ δύο δεικνύωνται εὐθεῖαι, τοῦτον οὖν χρή, φησίν (hier fehlt etwa: τὸν τρόπον ἀποδέχεσθαι).

9. Zu VI 11. Ἀριθμητικῶς δὲ τὸν μέσον ἀνάλογον εἰς ἑαυτὸν πολλαπλασιάσας πρὸς τὸ γινόμενον παραβαλεῖς τὸν ἡγούμενον, καὶ τὸ εὑρεθὲν πλάτος τῆς παραβολῆς ἔσται τρίτος ἀνάλογον, ἵν' ᾖ, ὡς α' πρὸς β', τὸ β' πρὸς ἄλλο τι.

10. Zu VI 12. Ἀριθμητικῶς δὲ τοῦ α' λόγου τὸν ἑπόμενον πρὸς τὸν ἡγούμενον τοῦ β' λόγου, οὗ ζητεῖται ὁ ἑπόμενος, πολλαπλασιάσας πρὸς τὸ γενόμενον παραβαλεῖς τὸν α' ἡγούμενον, καὶ τὸ εὑρεθὲν πλάτος τῆς παραβολῆς τέταρτον ἀνάλογον ἔσται, ἵνα ᾖ, ὡς α' πρὸς β', τὸ γ' πρὸς ἄλλο τι.

11. Zu VI 13. Ἀριθμητικῶς δὲ οὕτω· τοὺς ἄκρους πρὸς ἀλλήλους ἐρωτήσας [wohl ποιήσας], εἶτα τοῦ γενομένου τὴν τετραγωνικὴν πλευρὰν εὗρον [-ο- e corr., lies εὑρών] ἢ ῥητὴν ὂ ἄλογον ἕξῃ [lies ἕξεις] τὴν μέσην ἀνάλογον. καὶ τοῦτό ἐστιν, ἥ φησιν Ἀριστοτέλης [413ª 17—19] τετραγωνισμὸν ⟨μέσης⟩[1]) εὕρησ [lies εὕρεσιν] καὶ τὸ ἴσον ἑτερόμηκες [lies ἑτερομήκει] ἰσόπλευρον ὀρθογώνιον θέσθαι.

12. Zu VI 20 S. 132, 26. Ἐπεὶ γὰρ ὅλη ἡ ὑπὸ ΒΓΔ ὅλῃ τῇ ὑπὸ ΗΘΚ ἴση διὰ τὴν ὁμοιότητα τῶν πολυγώνων, ἀπὸ δὲ τῶν ἴσων ἴσαι ἀφῃρέθησαν ἡ [lies αἱ] ὑπὸ ΕΓΒ καὶ ὑπὸ ΛΘΗ, λοιπὴ ἄρα ἡ ὑπὸ ΕΓΔ λοιπῇ τῇ ὑπὸ ΛΘΚ ἴση. ἀλλὰ καὶ

1) Lücke freigelassen.

αἱ περὶ αὐτὰ⟨ς⟩ πλευραὶ ἀνάλογον ἵνα ᾖ, καὶ οὐ μόνα [aus *μόνον*? corr.] *τὰ τρίγωνα.*[1]) *ἐπεὶ γὰρ διὰ τὴν ὁμοιότητα τῶν τριγώνων, ὡς ἡ ΕΓ πρὸς ΓΒ, οὕτως ἡ ΔΘ πρὸς ΘΗ, διὰ δὲ τὴν ὁμοιότητα τῶν πολυγώνων, ὡς ἡ ΒΓ πρὸς ΓΔ, οὕτως ἡ ΗΘ πρὸς ΘΚ, καὶ δι' ἴσου, ὡς ἡ ΕΓ πρὸς ΓΔ, οὕτως ἡ ΔΘ πρὸς ΘΚ, αἱ περὶ τὰς ἴσας γωνίας, ὅμοιον ἄρα καὶ τὸ ΕΓΔ τρίγωνον τῷ ΔΘΚ τριγώνῳ.*

13. Zu VI 23 ($\overline{\kappa\varsigma}$). *Τὸ παρὸν θεώρημα συμπληροῦται διὰ τοῦ λόγος ἐκ λόγων συγκεῖσθαι λέγεται.*

14. Zu VI 33 ($\overline{\lambda\varsigma}$). *Διὰ γὰρ τὸ ιε' τοῦ ε' τὰ μέρη τοῖς ὡσαύτως πολλαπλασίοις τὸν αὐτὸν ἔχει λόγον ληφθέντα κατάλληλα.*

15. Zu vol. II S. 426, 7 ff. ($\overline{\lambda\zeta}$). *Ἴσου γὰρ ὄντος ἑαυτῷ τοῦ ΑΒΓ κύκλου καὶ ἴσων ἀφαιρουμένων τῶν ΒΓ, ΓΚ τὰ λοιπὰ τμήματα ἴσα ἀλλήλοις εἰσίν· ἴσαι ἄρα καὶ αἱ γωνίαι αἱ βεβηκυῖαι ἐπὶ τῶν ἴσων περιφερειῶν.*

16. Zu VIII 4 S. 280, 5. *Ἐνταῦθά μοι σκέπτου τὰ τοῦ παρόντος θεωρήματος πρῶτα, τὰ δὲ δεύτερα, ὧν ἡ ἀρχή· μὴ μετρείτω δὴ ὁ Ε τὸν Κ* [S. 282, 9] *τήρει κάτωθεν.*

17. Bei X 9. *Σχόλιον εἰς τὸ*[2]) *θ' θεώρημα σχόλιον τοῦ Πρόκλου πρὸς τὸ τέλος, ἔνθα λέγει ἰσάκις τέμνειν τῶν ἐκκειμένων τετραγώνων ἀριθμῶν τὰς πλευρὰς καὶ εὑρίσκειν τὴν συμμετρίαν:* ∾ [Schol. X nr. 62 S. 452, 6—7]. *ἀνάλυσαι τὴν τοῦ $\bar{\eta}$ πλευρὰν εἰς τρίτα λεπτά, ὡσαύτως καὶ τὴν τοῦ $\overline{\iota\eta}$ εἰς τρίτα, ὡς ἔκκειται δηλαδή, εἶτα λάβε* [d. h. *λαβὲ*] *τὴν τοῦ $\bar{\delta}$ καὶ τοῦ $\bar{\vartheta}$ πλευράν, ἤγουν τὰ $\bar{\beta}$ καὶ τὰ $\bar{\gamma}$, καὶ ὕφειλε* [d. h. *ὕφελε*] *διὰ μὲν τοῦ τρία τὴν ἀναλελυμένην πλευρὰν τοῦ $\overline{\iota\eta}$, τὴν δὲ τοῦ $\bar{\eta}$ διὰ τῆς πλευρᾶς τοῦ $\bar{\delta}$, ἤγουν τὰ $\bar{\beta}$, καὶ τεμεῖς ἐπ' ἴσης τὰς τῶν εἰρημένων ἀριθμῶν τετραγωνικὰς πλευράς, ὥς φησιν τὸ τοῦ θείου Πρόκλου σχόλιον, καὶ οὕτως γνώσῃ τὴν τῶν πλευρῶν συμμετρίαν.*

τοῦ $\overline{\iota\eta}$ ἡ πλευρά

ϛ	[4]
ιϛ	[14]
μυμ	[33]

τοῦ $\bar{\eta}$ ἡ πλευρά

μ	[2]
ϛϑ	[49]
ϛμ	[42]
μο	[20]

1) Von *ἵνα* an corrupt.

2) D. h. *εἰς τὸ ⟨εἰς τὸ⟩ θ'.*

18. Nach Schol. X nr. 96, bei X 11.[1]) *Λῆμμα εἰς τὸ αὐτό. ἐὰν ὦσι δύο εὐθεῖαι ἄνισοι, οἷον ὁ ιβ καὶ ὁ η, τὸ δὲ δʹ τὸ ἀπὸ τῆς ἐλάσσονος, οἷον τὰ β, παρὰ τὴν μείζονα παραβληθῇ τῆς ἐλλειπούσης εἴδει τετραγώνῳ τὸ ἀπὸ τῆς β, τὸ παραβαλλόμενον, τουτέστι τὸ η, ἴσον ἐστὶ τὸ ὑπὸ τῶν ις βʹ, τουτέστι τὸ ὑπὸ τῶν τμημάτων τῆς μείζονος.*

19. Zu X 41 Lemma. *Εἰς τὸ λῆμμα. ἡ ΑΒ ιη, ἡ ΑΓ ιβ, ἡ ΓΒ ς, ἡ ΒΔ ι, ἡ ΔΑ η: — τὸ ὑπὸ τῶν ΑΓ, ΓΒ οβ, τὸ ὑπὸ τῶν ΒΔ, ΔΑ π: — τὰ ἀπὸ τῶν ΑΓ, ΓΒ ρπ, τὰ ἀπὸ τῶν ΒΔ, ΔΑ ρξδ.*

20. Zu X 43 (ν). *Τὸ ἀπὸ τῆς ΑΒ ρλβ ιε, ἡ ΑΓ ξδ, ἡ ΒΓ ιβ ιε, ἡ ΑΒ λς, ἡ ΔΒ κς ιε, τὰ ἀπὸ τῶν ΑΓ, ΓΒ ος ιε, τὰ ἀπὸ τῶν ΑΔ, ΔΒ ξς ιε, ὑπεροχὴ δέκα, τὰ ὑπὸ τῶν ΑΔ, ΔΒ λγ, τὰ ὑπὸ τῶν ΓΒ κη, ὑπεροχὴ ρε, ἐκ δὲ τοῦ δὶς ταῦτα ἡ ὑπεροχὴ δέκα.*[2])

τὸ ὑπὸ τῶν ΑΓ, ΓΒ ς, τὸ ὑπὸ τῶν ΑΔ, ΔΒ ε, ὑπεροχὴ α.

21. Zu X 54. *Ἡ ΑΕ θ, ἡ ΕΔ ε νζ, ἡ ΑΒ ς, τὸ ὑπὸ τῶν ΑΒ, ΑΔ πθ μη* [lies *μβ*], *ἡ ΕΖ β νη λ, τὸ ἀπ' αὐτῆς η να β ιε.*

Von jüngeren Händen, zum Theil mit rother Tinte, finden sich ausser Schol. VII nr. 3 und 8, wovon oben, und neuen Zahlenbeispielen zu X, die ich weglasse, folgende: V nr. 65 (Ar, S. 308, 23 *πλὴν* — 24 *om.*), 84 (A, in zwei Theilen S. 315, 1—5 und 8—10, Z. 6—7 fehlen), VII nr. 13 + 14 (BVq—FVbq, S. 368, 6—7 *om.*, 9 = Fb, 12 *τετράκις*] *δίς*), IX nr. 44 (r), X nr. 136 (BV).

Von neuen Scholien führe ich an:

22. Zu VI 8. *Ὃν λόγον ἔχουσι τὰ ις πρὸς τὰ ιβ, τὸν αὐτὸν καὶ τὰ ιβ πρὸς τὰ θ, καὶ αὖθις, ὃν λόγον ἔχουσι τὰ κε πρὸς τὰ ιε, τὸν αὐτὸν τὰ ιε πρὸς τὰ θ, καὶ ἔτι, ὃν τὰ κε πρὸς τὰ κ, τὸν αὐτὸν τὰ κ πρὸς τὰ ις.* Vgl. Schol. VI nr. 20.

23. Zu VI 20 app. S. 420, 6 (*κβ*). *Ση. διὰ τὴν κοινὴν ἔν⟨ν⟩οιαν τοῦ αʹ· τὰ γὰρ τοῦ αὐτοῦ διπλάσια καὶ ἀλλήλοις ἴσα. ὧδε δὲ ἴσοι οἱ λόγοι, ἐπεὶ τοῦ αὐτοῦ Β, Ε καὶ ἄμφω τὰ τρίγωνα διπλασίονα ἔχουσι λόγον· ἴσοι οὖν αὐτῶν οἱ λόγοι.*

24. Zu VI 28 (*λα*). Ein Dreieck mit den Zahlen *ς θ γ* für die Seiten, *κζ* für das Areal, dabei: *οὕτω δεῖ τὸ τοῦ τριγώνου*

---

1) Gehört zu prop. 17; verschrieben.

2) Sinnlos entstellt.

εὑρίσκειν ἐμβαδόν· πολλαπλασιάζειν τὸ ἥμισυ τῆς μιᾶς πλευρᾶς ἐπὶ τὴν ἑτέραν, καὶ ὁ γενόμενός ἐστι τὸ ἐμβαδόν. γίνεται δὲ τὸ τοιοῦτον, κἂν [τὸ] ἰσοσκελὲς εἴη τὸ τρίγωνον καὶ [lies *κἂν*] [*τὸ*] *μή.*

25. Zu VI 31 (*λδ*). *Τὸ ἀπὸ τῆς ΒΓ εἶδός ἐστι χκε, τὸ δὲ ἀπὸ τῆς ΒΑ σκε, ἔχει δὲ λόγον ὁ χκε πρὸς τὸν σκε, ὃν τὰ κε πρὸς τὰ θ, τουτέστι διπλασιεπ⟨ιε⟩πταέννατον, ἔστι δὲ τὸ θον τῶν σκε κε, ὑπερέχει δὲ ὁ χκε τὸν σκε μετὰ τὸν διπλασιασμὸν ρυε.*

26. *Τὸ ἀπὸ τῆς ΒΓ χκε, τὸ δὲ ἀπὸ τῆς ΓΑ υ, ἔχει δὲ λόγον ὁ χκε πρὸς τὰ υ, ὃν ὁ κε πρὸς τὰ ις ἤγουν ἐπιεννεαξκαιδέκατον, ἔστι δὲ τὸ ιςον τῶν υ κε, ὑπερέχει δὲ ὁ χκε τοῦ υ σκε.*

27. Ein Dreieck *ΑΒΓ* mit den Seitenzahlen *η—η—ις*, drei Geraden *ΒΓ ις ΒΑ η ΑΓ η*, dabei: *ὡς εὐθείας ἐνταῦθα νοεῖ τὰς τοῦ τριγώνου πλευράς, διὰ τοῦτο δὲ ἡ βάσις ἴση τῶν β πλευρῶν, ὅπερ ἐστὶν ἀδύνατον εἶναί ποτε τὴν βάσιν ἴσην τῶν λοιπῶν β πλευρῶν· παντὸς γὰρ τριγώνου αἱ β πλευραί, ὡς ἐμάθομεν, τῆς λοιπῆς μείζους εἰσὶ πάντη μεταλαμβανόμεναι.*

28. Zu IX 12. *Ὅτι ἡ δυάς ἐστιν ἀρχὴ τῶν ἀριθμῶν, ἡ δὲ μονὰς ἀριθμὸς οὐκ ἔστιν.*

29. Zu IX 13 S. 372, 5 *ὁ αὐτός*] *ὡς σὺ ὑπέθηκας ἐναντιούμενος.*

30. Zu IX 30 S. 400, 2. *Κείμενον. καὶ ὁ Γ ἄρα τὸν β μετρεῖ κατὰ τὸν Α. ἔχει ἑκάτερος τῶν Γ, Β μέρος ἥμισυ[ν]· ἔστιν ἄρα, ὡς ὁ Γ πρὸς τὸν Β, οὕτως τὸ ἥμισυ πρὸς τὸ ἥμισυ. μετρεῖ δὲ ὁ Γ τὸν Β κατὰ τὸν Α, καὶ τὸ ἥμισυ αὐτοῦ μετρήσει τὸ ἥμισυ τοῦ Β κατὰ τὸ Α. ὁ Α ἄρα τὸ ἥμισυ τ⟨οῦ Γ⟩ πολλαπλασιάσας τὸ ἥμισυ τοῦ Β πεποίηκεν· ὁ Α ἄρα τὸ ἥμισυ τοῦ Β μετρεῖ κατὰ τὸ ἥμισυ τοῦ Γ.*

31. Bei IX 36. *Ἐνταῦθα ἂν ἐγένετο ὁ λα πρῶτος· οὐ γὰρ ἔχει μέρος, ὃ μετρήσει αὐτόν, εἰ μὴ μόνην τὴν μονάδα.*

32. Nach Schol. X nr. 1 + 2. *Ση. ὅτι ἐπὶ παντὸς λεπτοῦ* [lies *λεπτῶν*] *πολλαπλασιασμοῦ τὰ εὑρισκόμενα ὡς*[?] *δεύτερα λεπτά, εἰ μὲν ἐντός εἰσι τῶν λ, παραθεωροῦνται, εἰ δὲ λ ἢ ἐπέκεινα, ὡς λεπτὸν ἓν α* [d. h. *πρῶτον*] *λαμβάνεται.*

33. fol. 1r. + ◇ ⊃ I ◇ ⊥⊥ ⊥⊥ ⊓ ⊥ ⊠ ◇ ⊥⊥

– ἔστι λαβεῖν τῶν περισσῶν ἀριθμῶν ⊑.[1]) ποίησον ἐφ' ἑαυτά· γίνονται ⊡.[2]) ἄφελε ь· γίνονται ◇. τούτων τὸ ἥμισυ ⅁· τετάχθω ταῦτα πλευρὰ ἑτέρα. ποίει τὸν ⊑ ἐφ' ἑαυτόν· γίνονται ⊡. τὸν ⅁ ἐφ' ἑαυτόν· γίνονται ŧĪ. ⊡ καὶ ŧĪ ⊏⅁. εἶτα τὸν ⅁ ἐφ' ἑαυτόν, καὶ γίνονται πάλιν ⊏⅁. †

εἰ δὲ τῶν ἀρτίων ἤγουν Ī, τέμνε τοῦτον τὸν ἀριθμὸν[?] εἰς ᑫ' ἤτοι ⊑ καὶ ⊑. τὰ γοῦν ⊑ τετραγώνισον· γίνεται ⊡, ἃ ἔστω τοῦ ἑτέρου τετραγώνου [τὸ ἐμβαδὸν *del.*]. τοῖς γοῦν ⊡ πρόσθες ь· γίνεται ŧ· ἔστω τοῦ μείζονος [ἡ πλευρά *mg.*]. ποίησον τα ŧ ἐφ' ἑαυτά· γίνεται Φ. ποίησον ἐφ' ἑαυτὰς ἄμφω τὰς πλευρὰς ἤτοι τὴν Ī ἐλ⟨άττονα?⟩· γίνονται ∀Ī· καὶ τὴν ◇· γίνονται ƺ⅁, ἃ μιγνύμενα τοῖς ∀Ī γίνεται Φ: ∼

◇].IΔ·⊏ΦΔ·IΔ⊥L.IΔ|⅁⅁Π·I⅁·ΦΔΠ·Ī◇5◇ΔΠ:∼

ἔστω ἡ ἄτμητος μοιρῶν ⅁, ἡ δὲ ἑτέρα Ī. τεμνέσθω εἰς ἴσα[?] τμήματα ⊑· τούτων ἕκαστον [ἐχέτω *del.*] ἔστω μοιρῶν ᑫ. ποίησον τὴν ἄτμητον [ἐφ' ἑαυτήν· γίνεται ŧ *del.*; übergeschrieben: ἐφ' ἕκαστον τμῆμα, dann getilgt: καὶ ἕκαστον τμῆμα ἐφ' αὐτὴν — dies *corr.* in ἐπ' αὐτήν — τὸ πρῶτον] ἐπὶ τὸ[?] ь' [ἐπ' αὐτήν *del.*]· γίνεται ◇· τετρά⟨κ⟩ι ᑫ γάρ· ὁμοίως καὶ τὸ ᑫ καὶ τὸ ⊑. καὶ ἔχεις τρὶς τὸν ◇, ἃ μιγνύμενα γεννῶσι τὸν ⊏⅁. ἐπεὶ ἡ μὲν ἄτμητος μοιρῶν ⅁ ἦν, ἡ δ' ἑτέρα Ī, ταῦτα ποιήσας ἐπὶ τὰ ⅁ ἕξεις ὀρθογώνιον μοιρῶν κδ· τετράκις γὰρ Ī⊏⅁†.

Die letzte Zeile giebt den Schlüssel zu diesen räthselhaften, offenbar willkürlich gebildeten Zeichen, die sich auch auf den Figuren, namentlich des II. Buchs, öfters finden. fol. 323ᵛ sind sie fast alle der Reihe nach aufgeführt, und aus diesen Daten nebst den im Scholion angegebenen Gleichungen ergeben sich die daruntergeschriebenen Zahlenwerthe

fol. 323ᵛ	ь	ᑫ	⊑	⅁	9	[Ī]	ƺ	∅	⊡	ŧ	⊏	∀	⅃	⊥L	ƻ
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	20	30	40	50	60
	Δ	⊏	?	Φ	]	I	Π	⊠	5	Ɛ	⊓				
	70	80	90	100	200	300	400	500	600	700	800				

Darunter: Δ I Φ ь □ ∀∅] ь ⊥L ⅁ ⊥L Δ ⅃ ⊓ ⊥L Δ], worin der Schreiber sich vergriffen haben muss, da ὁ τραηλος αν δυο μωνοσ keinen Sinn giebt; im Anfang ist wohl ὁ τραυλός

1) Uebergeschrieben: ἃ εἰσι τοῦ ἑνὸς τετραγώνου ἡ πλευρά.

2) Uebergeschrieben: ἅ εἰσι τὸ ἐμβαδὸν τοῦ τετραγώνου.

gemeint (□ statt Π geschrieben). Durch Einsetzung dieser Werthe ergiebt sich oben 1) Ueberschrift: *ἡς* (d. h. *εἰς*) *τὴν νύμφην*, d. i. I 47, 2) zwei Scholien, die mit I nr. 156 sachlich übereinstimmen, 3) Ueberschrift *ἡς τὸ πρότον τὸ δευτέρου στηχήου* (*εἰς τὸ πρῶτον τοῦ δευτέρου στοιχείου*), 4) Zahlenbeispiel zu II 1.

Noch ist zu erwähnen, dass fol. 323ᵛ, leider schwer leserlich, folgendes steht, mit der jungen Hand nach und nach eingetragen: *ἤνεγκέ μοι ὁ παπᾶς Μακάριος διὰ μιᾶς φορᾶς βεμβράνων καδέρνα ιγ. ἀπὸ τούτων ἔλαβον ἐγὼ τὰ Ϛ. καὶ πάλιν ἤνεγκέ μοι ϑ* (e corr.) *καὶ δι' ἐμαυτὸν ἕτερα δ, καὶ ὁ καλόγηρος τοῦ κυρ. Ἀμβροσίου διὰ τοῦ . . . . . Γαβριὴλ τῷ ὑπομνηματογράφῳ καδέρνα β. πάλιν ἐγὼ δεηθεὶς δι' ἐμαυτὸν χαρτίων ἔλαβον ἐκ τῶν κομισθέντων μοι διὰ τὴν τοῦ κυρ. Ἀμβροσίου δουλείαν*[?] . . . . *τῶν ἄνωθεν εἰρημένων τετραδίων ἀνὰ δέκα φύλλα δύο. καὶ πάλιν ἕτερα τετράδια δέκα φύλλα ρ · · ·. καὶ πάλιν ἔλαβον ἀπὸ τοῦ ὑπομνηματογράφου τετράδιον ἕν, ἀφ' ὧν αὐτῷ ἔδωκεν ὁ κυρ. Ἀμβρόσιος.*

ὁμοῦ ἃ ἔσχον ἐγὼ ἀπὸ τῶν χαρτῶν τοῦ κυρ. Ἀμβροσίου κιντέρνα ιγα

fol. 324ʳ Federproben, die oben angeführten Zeichen zweimal, Figur zu I 47, fol. 324ᵛ Federproben und das Monogramm [Monogramm]

Während die Bemerkungen der jungen Hand unbedeutend oder höchstens curios sind, bieten die alten Scholien mehrfach Interessantes. Erstens ist zu constatiren, dass die arabischen Zahlzeichen in nr. 17 von erster Hand sind, d. h. aus dem 11. Jahrh.; die Bekanntschaft der Byzantiner mit diesen Zeichen rückt damit wieder 100 Jahre weiter hinauf (vgl. vol. V S. XIX, Om Scholierne S. 26—27); auch in Schol. X nr. 143 S. 488, 9 steht ϛι = μα. In demselben Scholion nr. 17 ist das Scholion X nr. 62, das zu den Schol. Vatic. gehört, als Eigenthum des Proklos bezeichnet. Man darf daraus schliessen, dass die Sammlung der Scholl. Vaticana einem byzantinischen Gelehrten als von Proklos verfasst gegolten hat, aber auch nicht mehr, namentlich nicht, dass Proklos sämmtliche Bücher der Elemente commentirt habe in derselben Weise wie das I. Buch. Die Möglichkeit soll nicht geleugnet werden; es können ja die Scholl. Vatic. auch zu den übrigen Büchern aus Proklos excerpirt sein, wie es mit denen zum I. Buch der Fall ist, und die von mir nachgewiesenen Bruchstücke aus dem Com-

mentar des Pappos (s. Om Scholierne S. 10 ff.) können durch Proklos hindurchgegangen sein, wenn es auch schwer erklärlich ist, weshalb Proklos aus Pappos Stücke aufgenommen haben sollte, die von Theon schon in den Text gesetzt waren (s. Om Scholierne S. 14). Aber weit wahrscheinlicher ist es doch, dass ein byzantinischer Mathematiker, der in seiner Euklidhs. die Scholl. Vatic. hatte und wusste, dass sie für das I. Buch aus Proklos stammen, seinen Namen auch auf die übrigen Theile der Sammlung übertrug; für diese Erklärung spricht der Umstand, dass keine der übrigen, älteren Quellen der Scholl. Vatic. bei X nr. 62 Proklos' Namen hat. Er kommt noch vor im Paris. 2342, wo bei III app. 6 am Rande steht: *Πρόκλου σχόλιον*, eine Bestätigung dafür, dass dieser Hs. dieselbe Quelle vorlag, die auch in S benutzt ist (oben S. 64). Bei III app. 6 hat auch Mutin. III B 4 den Namen (ausserdem bei Schol. X nr. 135 *σχόλιον τοῦ Πρόκλου*), und daraus ist er durch Marcian. 301 in die Editio Basileensis gekommen, ebenfalls eine Bestätigung der oben S. 183 entwickelten Ansichten über den Zusammenhang dieser Hss. So erklärt sich auch, dass Commandinus (Om Scholierne S. 63) offenbar eine von S abhängige Quelle hatte (er hat III nr. 13 zu prop. 1 und in IX nr. 34 den Zusatz von S S. 408, 6); wahrscheinlich hat er nach seiner Gewohnheit die Marciani benutzt. Die Sammlung der Scholl. Vatic. stand in der Vorlage von S auf derselben Stufe als in der Vorlage von Vatic. 204, ohne die Scholien der Bücher XI—XIII (vgl. Om Scholierne S. 72), wie ja auch die Varianten durchweg stimmen. Aber identisch können die beiden Vorlagen nicht sein, da S neben den Scholl. Vatic. auch einige der Scholien in F hat, die im Vatic. 204 nicht stehen (s. die obige Aufzählung).

Die übrigen neu hinzugekommenen Scholienhss. ergeben wenig bedeutendes.

Cod. Savilianus 13 bomb. s. XIV (s. Philologus LV S. 741) enthält mit erster Hand I nr. 4 (mb). 21 (mμ). 22 (m). 42 (b). 93 (b). 99 (FS). 116 (PBFVat.S). 120 (PBFVat.S). 123 (PBFVat.S). 125 (PBFVat.S). 154 (b). 153 (Bb). II nr. 18 (Bb). 72 (FBVbqS). 91 (b). IV nr. 1 (PBFVat., im Text wie S). 10 (b). 17 (PBFVat.S). V nr. 1 (PBFVat.S, im Text). 5 (b). 6 (PBFVat.VqS, bis *ε̃* S. 283, 17, der Rest *m.* 2). 24 (b). 27 (b). 33 (Vqb, S. 294, 8 = b). 35 (b, S. 295, 15 *ἀνάλογον*). 36 (PBFVat.). 38 (b). 39 (Ab). 43 (PBFVat.qlS, S. 299, 2 *αὐτοῦ om.* = Sl). 40 (b). 41 (b). 42 (b). 44 (b,

bis *κατάλληλα* S. 299, 10). 45 (b). 51 (Bb). 52 (Bb). 55 (b). 58 (b, *inc. τοῦτο λέγει ἡ πρότασις, ὅτι* S. 304, 7). 60 (b). 61 (b, bis *ἑνός* S. 306, 8). 71 (Bb). Om Scholierne S. 39 nr. 4—7 (b). VI nr. 3 (VBq) + 4 (B) im Text. 30 (b). Om Scholierne S. 41 nr. 13—14 (b). 31 (b). 41 (BbVq). 42 (BbVq). 45 (q). 44 (q). 48 (Vqb, = b). 47 (VBq). 52 (BbVq, S. 352, 10 = B). 53 (bq, S. 353, 16 *ἐρωτᾷ τις — ὅθεν* und *καὶ εἴποιμι m.* 2, der Rest *m.* 1, S. 353, 16 *ὅτι*] *διὰ τί*). 55 (BbVq). 56 (BbVq). 62 (BbVq). Om Scholierne S. 42 nr. 17 (b). 64 (2 mal wie blq, 1 mal ohne S. 357, 20 = lq). VII nr. 6 (Vbq, *des. καὶ ὁ ε̄ τοῦ ια̅ καὶ ὁ θ̄ τοῦ ιγ̅ μέρη· θ̄ γὰρ τρισκαιδέκατα· ὁ θ̄ τοῦ ιη̅ μέρος· ἥμισυ γὰρ καὶ ἀπαρτιζόντως μετρεῖ αὐτόν· καὶ ὁ β̄ τοῦ ιη̅ μέρος· ἔνατον γάρ*). Om Scholierne S. 43 nr. 18 (b, im Text zwischen VI und VII). 4 (Vbq). 10 + 11 (bq). 12 (BFVbq). 13 + 14 (BVq). 16 (Vbq). 79 (PBVat.bq). X nr. 53 (FbS). XI nr. 16 (PB). 26 (PBV). 44 (PBV). 49 (FV). 51 (FV). 53 (F). XII nr. 3 (B). 4 (B). 51 (V). 54 (V). 47 (Vq). 56 (V). 58 (Vq, von S. 638, 11 *τρίς* an *m.* 2) — und einige neue. Mit einer wenig jüngeren Hand: V app. 3, 3 (q). Variae collectiones (ed. Hultsch, hinter Heron) 17 u. 27. I nr. 109 S. 179, 11—17 (PBVat.). 151 (q). II nr. 19 (bq, S. 228, 21 = q). 23 (Vqm). 31 (q). 34 (Vqm). 44 (Vbq, S. 238, 3—4 = q). 52 (q). 57 (FVbqS). 59 (q). 63 (FVbq). 65 (q). 68 (q). 67 (Vq). 73 (q). 69 (q). 78 (FBVbq). 82 S. 252, 11—15 + 81 S. 252, 1—11 (q). 86 (q). 88 (q). 89 (Vq). 87 (q). V nr. 31 (q). 32 (Vq). 76 (PBF Vat.VqS). VI nr. 38 (q). 39 (q). VII nr. 15 (b). 17 (PBFVat.SVbq). 20 (Vbq). 23 (Vbq, *εἰς τὸ δʹ θεώρημα*). 24 (Vbq). 25 (Vbq). 26 (Vbq). 28 (Vbq). 32 (Vbq). 40 (PBFVat.SVbq). 42 (Vbq, S. 377, 24 = q). 46 (Vq). 47 (Vbq). 48 (Vbq). 50 (Vbq, = q). 52 (VBbq). 55 (Vbq, = q). 57 (Vbq). 58 (Vbq). 60 (Vbq). 62 (Vbq). 63 (Vbq, bis *δείξομεν* S. 382, 10). 69 (PBVat.Vbq). 75 (Vbq). 74 (Vbq). 76 (PBVat.SVbq, = q). 80 (Vbq). II app. S. 432, 22—434, 17. VIII nr. 1 (Vbq, hinter VII im Text). 2 (Vq). 5 (Vbq). 7 (Vq). S. nr. 16 oben S. 341 (*σκέπτου*] *σκόπει*). 8 (Vbq). 12 (Vq). 14 (Vq). 18 (Vq). 19 (Vq). 22 (Vq). 25 (Vq). 26 (Vq). 28 (Vq). 29 (q). 32 (Vq). 39 (Vq). 38 (Vq). IX nr. 23 (Vq). 31 (PBFVat.SVq). 32 (Vq). 33 (Vq). 34 (Vq). 35 (Vq). 37 (Vq). 39 (Vq). 41 (q). 46 (q). 42 (VqS, von S. 411, 20 *ὃ λέγει* an). X nr. 23 (Vq). 15 (q). V S. 432, 1—12 (q). 39 (Vq, bis S. 440, 1 *ἄδηλος*). 50 (Vq). 52 (q). 57 (Vq). 64 (Vq). 62 (PBFVat.SVq). 67 (Vq). 70 (Vq, bis S. 454, 18). 66 (r).

68 (q). 76 (Vq). 77 (FBVq). 72 (Vq). 74 (Vq). 75 (Vq). 81 (Vq). XI nr. 5 (FbVq). 9 (FV). 17 (Vq). 19 (BVq). 28 (PBV). 30 (PBV). 46 (V, zweimal). XII nr. 5 (FVq). 7 (Vq). 6 (FVq). XIII nr. 41 (q). 38 (V). 50 (B) — und einige neue, auch mit einer dritten Hand. Während also die Scholien erster Hand ziemlich bunt zusammengesetzt sind, wenn auch eine Verbindung mit b unverkennbar ist, tritt in denen der zweiten Hand q als Quelle entschieden in den Vordergrund. Vom Text ist mir nur wenig bekannt. Die Reihenfolge der ersten Sätze in XIII ist wie in P (1—6, app. 8); IV app. I 3 ist da, XI 38 hat die Theonische Form. Eine Verwandtschaft mit Georg Vallas Quelle zeigt sich darin, dass auch er Schol. X nr. 39 mit *ἄδηλος* S. 440, 1 schliesst.

Cantabrig. Gg. II, 33 enthält fol. 153ʳ—176ᵛ eine Scholiensammlung, als deren Urheber eine spätere lateinische Randbemerkung (und der Katalog III S. 58 ff.) Isaac Argyrus nennt; sie ist aber trotz einigen Berührungspunkten nicht identisch mit den von Dasypodius unter diesem Namen herausgegebenen Scholien (Om Scholierne S. 64 ff.). Fol. 153 fängt an: *ἰστέον, ὅτι τὰ μεγέθη τριχῶς*, fol. 154ʳ schliesst mit Beispielen zu V def. 5, fol. 154ᵛ leer, dann Scholien zu V (Anfang nr. 27, Schluss nr. 76), VI (*ἕκτου βιβλίου*, Anf. nr. 3), VII (Anf. nr. 6, Schluss II app. S. 432—34), VIII (*τοῦ η̅*, Anf. nr. 1), X (*τοῦ ι̅*, Anf. *τὰ μὲν θεῖα νοητά, τὰ δὲ μαθήματα διανοητά*, was auch im Savil. m. 3 steht, darauf nr. 1), XI (*τοῦ ι̅α̅ βιβλίου. τὸ λ̅γ̅ θεώρημα. οἷον ἔστω*, Schluss nr. 51), XII (*τοῦ ι̅β̅ βιβλίου. τοῦ α̅ θεωρήματος. ἡ ΑΒ δ̅*, Schluss *τῶν Α, Β ἡμιόλιον*), XIII (*τοῦ ι̅γ̅ βιβλίου στοιχείων. α̅ θεωρ. τοῦτο δι' ἀριθμῶν*, des. *δώδεκα δὲ πενταγώνους*). Ferner stehen auch fol. 231—32 einige Scholien zu V—VII, u. a. V nr. 6, 76, VI nr. 24 (*εἰς τὸ ι̅δ̅*), 25, VII nr. 3.

Marcianus 333, chartac. s. XV, enthält fol. 84—86ʳ *εἰς τοὺς ὅρους τοῦ ε̅ στοιχείου Εὐκλείδου*, bestehend aus Schol. V nr. 1 (mit S. 282, 2 beginnt ein neues Scholion), 6, V def. 2, Schol. nr. 13 (*ἐξήγησις*), V def. 4—5, Schol. nr. 14, deff. 6—10, Schol. nr. 33 (*ἐξήγησις*), 32 (*εἰς τὸ αὐτό*), def. 11 mit einer *ἐξήγησις* (inc. *ὁμόλογά εἰσι*, des. *διπλάσιοι γάρ εἰσιν ἀμφότεροι*), deff. 12—16, def. 17, Schol. VII nr. 42, V def. 18 und Definition der *τεταγμένη* — alles mit Zahlenbeispielen am Rand; dann die Protasis von V 5 (*θεώρημα ε̅*) mit einem Scholion (inc. *τὸ λεγόμενον τοιοῦτόν ἐστιν*, des. *γὰρ καὶ αὐτός· δεινῶς δὲ ἔφρασται*). fol. 86ᵛ—88ʳ folgt:

Τοῦ Ψελλοῦ εἰς τοὺς ὅρους τοῦ ῑ στοιχείου Εὐκλείδου, bestehend aus X deff. 1—4, def. 1 bis *μετρούμενα*, Schol. X nr. 11 (*ἡ ἐξήγησις*, etwas abweichend, am Schluss hinzugefügt: *καὶ πεντάκις ε̄ κε̄*), 13, def. 1 *ἀσύμμετρα — γενέσθαι*, nr. 14, def. 2 bis *μετρῆται* (*μετρῶνται*), nr. 15 (= q bis S. 433, 21) def. 2 *ἀσύμμετροι — γενέσθαι*, nr. 15 S. 434, 1—2 (= q), 18, def. 3 *καλείσθω — ῥητή* (*τοῦ* ·), nr. 21, 28 (= q^c^), 9 bis S. 425, 9, *πάλιν εἰς τὸ τοῦ ε̄ ὅρον*, 9 S. 425, 9—426, 27 (zu S. 426, 9 *ὅρος ῥητῆς mg.*), *ἀπορία*, 9 S. 426, 27—427, 1, *λύσις*, 9 S. 427, 1 (*ἡ om.*) — 428, 15, *τέλος*.

Dieselben Stücke stehen in cod. Magliabecch. XI 53 s. XV (Om Scholierne S. 26). Diese Hs. enthält: fol. 1 vol. V app. 3, 5 (dasselbe noch einmal fol. 1^v^), Varr. coll. (ed. Hultsch, Heron) S. 252, 24 ff. mit der Ueberschrift *εἰς τὰ Εὐκλείδου στοιχεῖα προλαμβανόμενα ἐκ τῶν Πρόκλου σποράδην καὶ κατ' ἐπιτομήν*, fol. 2—22 mit derselben Ueberschrift dieselbe Sammlung vollständig, = q V S. 419 not. nr. 1 — 421 nr. 1, fol. 22^v^—25^r^ q V S. 421 nr. 2—5, fol. 25^r^—27^r^ Scholl. II nr. 69, 67, 57, 81, 89 (= q), fol. 27^r^—41^v^ + 62 *ἐνταῦθά εἰσι τὰ ζητούμενα θεωρήματα τοῦ γεωμέτρου Εὐκλείδου, ὧ[ν] Ἀριστοτέλης σποράδην μέμνηται ἐν τῇ πραγματίᾳ τῆς λογικῆς αὐτοῦ ἀποδείξεως mg.*, I 10 (*τὸ ῑ τοῦ ᾱ*), Schol. I nr. 49, I 5 (*τὸ ε̄ τοῦ ᾱ στοιχείου*), 8, 4; VII 13, V 16, I 7, Schol. I nr. 40 (*ἐξήγησις τοῦ Ψελλοῦ*), am Rande Schol. II nr. 18; Elem. II 2, Schol. II nr. 22, II 3, Schol. II nr. 27, 31, 39, 52, 65; fol. 46^v^—47^v^ Scholl. V nr. 30, 33, dazu fol. 60^r^ Schol. V nr. 1, fol. 60^v^ + 50—53^r^ die Definitionen von Elem. V mit kurzen Zahlenbeispielen und mit der Ueberschrift *σχόλια τῶν ὅρων*, Scholl. V nr. 6, 11, 14, 16, 13, 31, 32, 33 und 43 mit der Ueberschrift *εἰς τὸ γ̄ θεώρημα τοῦ ε̄ στοιχείου*; fol. 53^r^—57^v^ *Τοῦ ὑπάτου τῶν σοφῶν καὶ ὑπερτίμου κυροῦ Μιχαὴλ τοῦ Ψελλοῦ σχόλια εἰς τοὺς ὅρους τοῦ ῑ στοιχείου Εὐκλείδου* = Marcian. 333 fol. 86^v^—88^r^.

Cod. Berolin. Philipps. 1544 hat folgende Scholien: Scorial. S nr. 4, 5, 6 (oben S. 339 f.), I nr. 22? (Sm), 21 (Smμ), 102 (PBFVat.S), 140 (PBFVatS), 143 (PBFVat.S), II nr. 3 (SFμ, im Text), 1 (PBFVat.Sqm), 11 + 12 (PBFVat.Sqm), 6 + 9 (μ — SFμ), 19 (bq), 23 (Vqm), 31 (q), 34 (Vqm), III nr. 23 (q), IV nr. 3 (Vq), V nr. 1 bis S. 281, 20 (= q), 6 (PBFVat.SVq), 13 (PBFVat.Sq, vorn etwas mehr), 14 (PBFVat.SVq), X nr. 1 + 2 (PBFVat.Sq, im Text),

10 + 13 (Vq — q), 14 (q), 15 (q), 19 (q), 20 (Vq), 21 (Vq), 26 (PVq), 27 (Vq, hinten etwas mehr). Dieser Bestand bestätigt die oben nachgewiesene Abhängigkeit der Hs. von S. und Marcian. 302 (= μ); da die Auswahl der Scholien in μ sehr klein ist, wurde aber eine von q abhängige Quelle zur Aushülfe herangezogen.

Vatic. gr. 246, chartac. s. XV, enthält nach allerlei Excerpten, u. a. zu Aristoteles, fol. 15—16ᵛ folgendes aus den Elementen: Definitionen von *ἀνάλυσις* und *σύνθεσις* = vol. IV S. 364, 18 —366, 2 (*inc.* *ἀνάλυσίς ἐστι κατὰ Εὐκλείδην λῆψις κτλ.*, *σύνθεσις δή ἐστι λῆψις κτλ.*; S. 366, 2 = BVbq), I deff., *αἰτήματα, κοιναὶ ἔννοιαι* (zehn + *καὶ τὰ τοῦ αὐτοῦ ταὐτὰ μείζονα καὶ ἐλάττονα ἴσα ἀλλήλοις ἐστίν*), II deff., I 47 mit Commentar, IV deff., XI deff.

Vatic. gr. 208, chartac. s. XIV, enthält zwischen allerlei astronomischen Abhandlungen[1]) fol. 228—230ʳ (229—30 sind seitwärts gekehrt, und die Schrift geht quer hinüber durch, 227—28 stehen auf dem Kopf) einiges zu Euklid, fol. 230ʳ Elem. XIII 1 S. 248, 13 *ἐπεί* — 250, 11 *ΔΑ* wörtlich in Syllogismenform aufgestellt, fol. 229ᵛ vol. IV S. 366, 9—24 ebenso behandelt, fol. 229ʳ vol. IV S. 368, 1 (*ἡ σύνθεσις*) — 14 *ΔΑ*, vol. V S. 675, 12—16 (Z. 14 *αὐτὸ ἐπί*, 15 *τότε om.*), vol. IV S. 364, 18—366, 2 (*inc.* *ἢ καὶ οὕτως· ἀνάλυσίς ἐστι κτλ.*), fol. 228ᵛ *τὸ ̄ θεώρημα τοῦ ᾱου, τοῦ ε̄ θεωρήματος τοῦ β̄ βιβλίου τῆς γεωμετρίας κατὰ ἀνάλυσιν*, I 5 S. 20, 2—10, darauf: *ἐπεὶ οὖν ἴση ἐστὶν ἡ μὲν ὑπὸ ΖΒΓ γωνία τῇ ὑπὸ ΗΓΒ, ἡ δὲ ὑπὸ ΑΓΖ τῇ ὑπὸ ΑΒΗ, ἴση ἄρα*[2]) *ἐστὶ καὶ πλευρὰ μὲν ἡ ΖΓ τῇ ΒΗ πλευρᾷ, πλευρὰ δὲ ἡ ΑΖ τῇ ΑΗ πλευρᾷ· αἱ γὰρ ἴσαι γωνίαι ὑπὸ ἴσων πλευρῶν ὑποτείνονται. ἀλλὰ μὴν καὶ ἡ ΒΖ ἴση ἐστὶ τῇ ΓΗ· δίο δὴ τρίγωνά ἐστι τὰ ΒΖΓ, ΓΒΗ τὰς δύο πλευρὰς ταῖς δυσὶ πλευραῖς ἴσας ἔχοντα ἑκατέραν ἑκατέρᾳ καὶ βάσιν κοινὴν τὴν ΒΓ, ἔτι δὲ καὶ γωνίαν τῇ γωνίᾳ ἴσην· καὶ τὰς λοιπὰς ἄρα γωνίας καὶ πλευρὰς ἴσας ἕξει, καὶ τὸ τρίγωνον*

---

1) Da es noch immer keinen gedruckten Catalog der eigentlichen Vaticana giebt, halte ich es für Pflicht, nicht beschriebene Vaticani, die man in die Hand bekommt, zu beschreiben; hier aber sehe ich davon ab, weil diese Abhandlung in unerwarteter Weise angeschwollen ist, und verspare mir die Beschreibung der interessanten Hs., die ohne Zweifel aus dem Athos stammt, für eine andere Gelegenheit.

2) *ἄραρα* (with *α* written above).

τῷ τριγώνῳ ἴσον ἔσται. πάλιν ἐπεὶ ἴση ἐστὶν ἡ ὑπὸ ΑΓΖ γωνία τῇ ὑπὸ ΑΒΗ, ὧν ἡ ὑπὸ ΓΒΖ τῇ ὑπὸ ΒΓΗ ἴση (ὡς ἀποδέδεικται)[1], λοιπὴ ἄρα ἡ ὑπὸ ΑΒΓ γωνία τῇ ὑπὸ ΑΓΒ ἴση ἐστίν. ἄρα καὶ εὐθεῖα μὲν ἡ ΑΖ τῇ ΑΗ ἴση ἐστὶ καὶ εὐθεῖα ἡ ΑΒ τῇ ΑΓ ἐστιν ἴση (ἰσοσκελὲς ἄρα ἐστὶ τὸ ΑΒΓ τρίγωνον)[2]) ὅπερ ἔδει δεῖξαι.

εἰς τὸ $\overline{\gamma}$ τοῦ αὐτοῦ βιβλίου κατὰ ἀνάλυσιν.[3])

ἐπεὶ οὖν ἡ μὲν ΑΕ τῇ Γ εὐθείᾳ, τῇ δὲ ΑΕ ἴση ἐστὶν ἡ ΑΔ, ἥτις ἐκ τοῦ κέντρου ἦκται τοῦ ΕΔΖ κύκλου, καὶ ἡ Γ ἄρα εὐθεῖα ἴση ἐστὶ τῇ ἐκ τοῦ κέντρου τοῦ Α, δηλονότι τῇ ΑΔ, τουτέστι τῇ ΑΕ.[4]) τὸ Α ἄρα κέντρον ἐστὶ τοῦ ΕΔΖ κύκλου, ἀφ᾽ οὗ τρεῖς εὐθεῖαι ἤχθησαν ἥ τε[5]) ΑΔ καὶ ἡ ΑΕ, ἥτινι ἴση ἐστὶν ἡ Γ εὐθεῖα[6])· ὅπερ ἔδει ποιῆσαι.

fol. 228r. διὰ τοῦ ἀδυνάτου.

λέγω, ὅτι τῶν ἰσοσκελῶν τριγώνων αἱ πρὸς τῇ βάσει γωνίαι ἴσαι ἀλλήλαις εἰσὶ ⟨καὶ⟩[7]) αἱ ὑπὸ τὴν βάσιν προσεκβληθεισῶν τῶν ἴσων εὐθειῶν. μὴ γάρ, ἀλλ᾽, εἰ δυνατόν, ἔστωσαν ἄνισοι. ἐπεὶ οὖν ἄνισός ἐστιν ἡ μὲν ὑπὸ ΑΒΓ γωνία τῇ ὑπὸ ΑΓΒ, ἡ δὲ ὑπὸ ΖΒΓ τῇ ὑπὸ ΗΓΒ, ἄνισος ἄρα καὶ πλευρὰ μὲν ἡ ΓΖ τῇ ΒΗ, πλευρὰ δὲ ἡ ΑΒ τῇ ΑΓ. ἀλλὰ καὶ ἴσαι· ἰσοσκελὲς γὰρ ὑπόκειται εἶναι τὸ ΑΒΓ τρίγωνον· ὅπερ ἄτοπον. οὐκ ἄρα ἄνισοί εἰσιν αἱ γωνίαι· τὸ ἐναντίον ἄρα· ὅπερ ἔδει δεῖξαι.

Darauf folgt, mit der Ueberschrift εἰς τὸ $\overline{\delta}$, ein nicht mathematisches Beispiel der εἰς τὸ ἀδύνατον ἀπαγωγή und unmittelbar darauf (zu Elem. I 7):

Ὃ λέγει, τοιοῦτόν ἐστιν· ἐπὶ τῆς αὐτῆς εὐθείας δύο μὲν ἑτέρας ἀπὸ τῶν περάτων ἀγαγεῖν εὐθείας ἢ πρὸς ὀρθὰς γωνίας οὔσας ἀλλήλαις ἢ συνιούσας εἰς γωνίαν δυνατόν ἐστιν, τὶ δὲ ἐπὶ (eher ἀπὸ) τῶν αὐτῶν περάτων τῆς ὑποκειμένης ταύτης, ἐφ᾽ ὧν (eher ἧς) αἱ ἐξ ἀρχῆς εὐθεῖαι βεβή-

1) Später eingefügt.

2) Uebergeschrieben.

3) Darauf noch: ἐπεὶ οὖν ἴση ἐστὶν ἡ ΑΕ τῇ Γ εὐθείᾳ, τῇ δὲ ΑΕ ἴση οὖσα ἡ ΑΔ εὐθεῖα.

4) Getilgt ἥτινι.

5) Getilgt ΑΕ καὶ ἡ.

6) ἀφ᾽ οὗ — εὐθεῖα später eingefügt.

7) Lücke von 2—3 Buchstaben.

χασιν ϛ, *στῆσαι δύο ἑτέρας εὐθείας πρὸς ἄλλο καὶ ἄλλο σημεῖον ἀποτερματουμένας, ὥστε ἴσην εἶναι ἑκατέραν ἑκατέρᾳ, τοῦτο ἀδύνατον. εἰ γὰρ μή, δεδόσθω τοῦτο ὡς δυνατόν, καὶ τὸ ἑξῆς ὡς ἐν τῇ ἐκθέσει κεῖται* (I S. 24, 17 ff.). γδγ

fol. 227ᵛ noch ein nicht mathematisches Beispiel aus der Logik. Das ganze ist also eine Erläuterung der Aristotelischen Logik, unter anderem durch — sehr ungeschickt behandelte — Sätze aus Euklid.

VIII.

In meinen Studien über Euklid S. 186 ff. habe ich gesammelt und in der Ausgabe verwerthet was mir an Citaten aus den Elementen bekannt war. Den bei weitem grössten Beitrag liefern die Aristoteles-Commentatoren. Da diese jetzt in der Berliner Ausgabe neu vorliegen in kritisch gesichertem Text und mit bequemen Indices und somit eigentlich jetzt erst für meinen Zweck brauchbar sind, will ich hier zusammenstellen 1) die Euklidcitate, die mir früher entgangen waren, 2) solche, die durch den kritischen Apparat eine andere Bedeutung bekommen haben. Was unverändert geblieben ist, übergehe ich; ich citire nach den Ausgaben der Berliner Akademie.

I deff. 1, 2, 5 wörtlich Simplikios de caelo S. 562, 24—25; def. 2—3, 5 (*μόνον om.*) Alexandros in Metaphys. S. 230, 5—6.

I def. 6 wörtlich Philoponos in Categ. S. 152, 13.

I def. 10 wörtlich (nur S. 4, 1 *ποιήσῃ* st. *ποιῇ* die besten Hss.) Simplikios de caelo S. 538, 23, Alexandros in Metaph. S. 597, 3 (S. 2, 16 *ἐάν*; 4, 1 *ἀλλήλαις om.*, *ὀρθαί εἰσιν αἱ γωνίαι*).

I def. 14 wörtlich Simplikios de caelo S. 413, 13.

αἰτήματα Elias in Categor. S. 251, 18 *καὶ ὁ στοιχειωτὴς λέγων αἰτήματα πέντε ἓξ αὐτὰ ἀπαριθμεῖται ὡς ἑνὸς μὴ ὄντος αἰτήματος.* Er hat also S. 8, 6 *αἰτήματα πέντε* gehabt wie mehrere Hss. und das unechte Postulat *καὶ δύο εὐθείας χωρίον μὴ περιέχειν* mit PF hier gelesen.

κοιν. ἐνν. 1 wörtlich Alexandros in Analyt. pr. S. 22, 6; 344, 17; ohne *καί* in Metaphys. S. 597, 2.

I 5 wörtlich Asklepios in Metaphys. S. 174, 16. 25 (*εἰσίν*] *ὑπάρχουσι*, *ἔσονται*] *ὑπάρχουσι*), vgl. Alexandros in Metaphys. S. 596, 36; *Εὐκλείδης ἐν τῷ πρώτῳ τῶν Στοιχείων δέδειχε διὰ τοῦ πέμπτου θεωρήματος* Alexandros in Analyt. pr. S. 268, 7.

I 7 wörtlich (S. 24, 13 ἑκατέρα ἑκατέρᾳ om.; 14 πρός — 15 σημείῳ om., μέρη — 16 εὐθείαις] σημεῖα) Asklepios in Metaphys. S. 174, 2.

I 13 wörtlich mit Nummer Simplikios de caelo S. 651, 10 (S. 36, 2 ἐάν] ὥς ἄν wie die meisten Hss.).

I 47 ἐν τῷ παρατελεύτῳ τοῦ πρώτου τῶν Εὐκλείδου Στοιχείων θεωρήματι Simplikios in Phys. S. 62, 1.

II def. 2 wörtlich Philoponos in Phys. S. 393, 3 (S. 118, 5 χωρίου om., 6 αὐτοῦ om., 7 δυσί] δύο).

II 14 wörtlich Simplikios de caelo S. 414, 2 (S. 160, 9 εὐθυγράμμῳ] τριγώνῳ).

III def. 6 wörtlich Simplikios in Phys. S. 69, 8 ἐν τρίτῳ.

III 15 Olympiodoros in Meteor. S. 183, 28 εἴρηται γὰρ ἐν γεωμετρίᾳ, ὅτι μεγίστη εὐθεῖα ἐν κύκλῳ ἐστὶν ἡ διάμετρος.

III 19 wörtlich und mit Nummer Simplikios de caelo S. 538, 29 (γωνίας S. 216, 20 mit Theon, 21 ἀχθῇ εὐθεῖα).

III 31 ὅπως δείκνυται ἐν τῷ τρίτῳ τῶν Εὐκλείδου στοιχειώσεων βιβλίῳ, ὅτι ἡ ἐν ἡμικυκλίῳ γωνία ὀρθή ἐστιν Alexandros in Metaphys. S. 596, 31; es folgt ein merkwürdig verkehrter Auszug aus dem Euklidischen Beweis (Studien über Euklid S. 195). Alexandros zeigt auch sonst geringes Verständniss für Mathematik.

VI 8 wörtlich Olympiodoros in Meteor. S. 257, 9 (ἐν τῷ ἕκτῳ βιβλίῳ τῆς στοιχειώσεως).

VI 13 meint Philoponos de anima S. 233, 13 τὸ οὖν μέσης εὕρεσις ὁ μὲν Ἀλέξανδρός φησι δεδεῖχθαι ἐν τῷ δευτέρῳ τῶν Εὐκλείδου, τὸ δ' οὐκ ἔστιν· οὐδὲν γὰρ ἐκεῖ τοιοῦτο δέδεικται, ἀλλ' ἐν τῷ ἕκτῳ. Aber Alexandros dachte mit Recht an II 11.

VI 14 Eutokios in Apollonium II S. 272, 11 mit der vortheonischen Lesart ἰσογωνίων.

X 73 ungenau citirt bei Asklepios in Metaphys. S. 325, 23 ὥσπερ ἐν τῷ δεκάτῳ λόγῳ τῶν Εὐκλείδου· καὶ ἡ δυναμένη αὐτὸ ἄλογος (αὐτῷ ἀλόγως codd.), καλείσθω δὲ ἀποτομή; vgl. X def. 4.

XI def. 1 wörtlich, nur mit σῶμα st. στερεόν, Alexandros in Metaphys. S. 230, 4.

XI 4 wörtlich mit Nummer Olympiodoros in Meteor. S. 229, 19 (S. 12, 18 εὐθεῖά τις εὐθείαις τισί, 19 κοινῆς om., 20

δι'] ἐνί, lies δι', πρὸς ὀρθὰς ἔσται om., nach ἐπιπέδῳ ist eine Lücke anzusetzen).

XI 5 Alexandros in Meteor. S. 145, 3 ἐν τῷ ἑνδεκάτῳ τῶν Στοιχείων.

Noch führe ich an τὰ Εὐκλείδου ιγ̅ βιβλία Philoponos in Physic. S. 220, 16, τὰ Εὐκλείδου φαινόμενα ibid. S. 220, 10, ἐν τοῖς ὀπτικοῖς (Optic. 23) Simplikios de caelo S. 519, 22. Dass Ammonios die Ψευδάρια Euklids noch hatte, geht aus seinem Commentar zu Analyt. pr. S. 2, 26; 11, 32 hervor; die Bemerkung ibid. S. 5, 26 bezieht sich auf die analytische Behandlung von Elem. II in Herons Commentar (im Cod. Leidensis erhalten).

IX.

Zum Schluss noch eine Curiosität, die für Philologen nicht ohne Interesse ist.

In der oben erwähnten Ausgabe von Anaritii in decem libros priores Elementorum Euclidis commentarii hat Curtze S. XVI ff. aus einer Hs. der Münchener Universitätsbibliothek (2°757, zwei Pergamentsblätter s. X) Bruchstücke einer sonderbaren Uebersetzung der Elemente veröffentlicht (Berichtigungen nach der Hs. von Björnbo Bibliotheca mathematica 1901 S. 365 ff.). Sie ist in einem zersetzten Latein verfasst, das weder Genus noch Casus respectirt (es kommt vor *ad signo, in utraque gradibus, ambobus partibus, ab unius* = ἀπὸ μιᾶς u. s. w.), und der Verfasser hat von der ganzen Sache auch nicht ein Wort verstanden. Er übersetzt nach dem Griechischen, wovon er auch nur eine sehr schwache Ahnung hat, Wort für Wort unbekümmert darum, dass reiner Unsinn dabei herauskommt; die Buchstaben auf der erhaltenen Figur zu Elem. II 8 sind durch die entsprechenden römischen Zahlen ersetzt, z. B. N durch L, P durch C, und zwar immer richtig, und dementsprechend werden im Text die Buchstaben der Figur mit Zahlwörtern (Ordnungszahlen im Ablativ) wiedergegeben, z. B. τὰ ΓΚ, ΚΔ, ΗΡ, ΡΝ *que tertio et uicissimo uicissimo et quarto octauo et centissimo centessimo et quinquagissimo.*

Die Blätter enthalten Elem. I 37 S. 88, 15 *ΒΓ* bis 38 S. 90, 22 παραλληλογράμμου und II 8 S. 140, 6 *ΡΖ* bis 9 S. 142, 8 τμηθῇ. Die Art der Uebersetzung erlaubt ziemlich sichere Schlüsse auf die griechische Vorlage; nur bei Partikeln und ähnlichen Wörtchen kann ein Zweifel entstehen. Davon abgesehen ergeben sich folgende Abweichungen von meinem Text.

I S. 88, 16 λέγω — 17 τριγώνῳ] *om.* 18 ἡ] γὰρ ἡ 19 *Z*] *Z* σημεῖα 20 διὰ δὲ τοῦ *Γ*] *que autem* *ΓZ*] *ΓA* 21 *EBΓA*] *ΔEBΓA* 22 *ΔBΓZ*] *ΔBZ* (darauf soll *in primo* folgen, das ich nicht deuten kann) εἰσιν ἴσα] ἴσον τὸ *EBΓA* τῷ *ΔBΓZ* 24 καί ἐστι] ἔστι δέ. Nach *EBΓA* steht *sed* (ἀλλά), mir unerklärlich 25 *AB*] *ΔB*

S. 90, 2 τὰ δέ] *quas quam?* 12 καί] *quidem* 18 ἄρα] *om.* 20 γάρ] *om.?* 21 καί] *om.*

S. 140, 7 ἀλλά] *om.* 9 *PZ*] *PΞ* 10 τά] τὰ δέ 13 τόν] τῶν 14 γάρ] *om.* 17 καί] *om.* 18 vor κοινόν: *enim* (καί?) 22 καί] *enim* 23 καί] *om.* 25 τοῦ ἀπό] *om.* 27 τοῦ ἀπό] *om.*

S. 90, 18 ἑκάτερον τῶν *HBΓA*] *de ambobus que secundo tertio primo*, d. h. er hat *H* als ἡ gelesen; ebenso Z. 19 τὸ *HBΓA* τῷ *ΔEZΘ*] *que secundo tertio primo quod autem septimo nono*, d. h. *H* als ἡ, *ΔE* als δέ gelesen (er hatte wohl τό statt τῷ), Z. 22 *HBΓA*] *quo* (l. *que*) *secundo tertio primo*, S. 140, 17 ὁ *ΣTY*] *sicut tricessimo et quadragessimo* (*corr.* in *tricentessimo et quadringentissimo*), d. h. ὁ *Σ* als ὡς gelesen. S. 142, 4 ἀπό τε *autem ad* (d. h. *a*) entspricht der verkehrten Wortstellung unsrer Hss. τε ἀπὸ. Die Lesart S. 88, 22 beweist, dass die Vorlage theonisch war. Die übrigen Varianten sind gänzlich ohne Bedeutung.

Zur Charakteristik der Sprachkenntnisse des Uebersetzers stelle ich sein griechisch-lateinisches Wörterbuch in den Hauptpunkten zusammen.

ὁ αὐτός *ipse*
ἥχθω *ueniet, coniungitur*
ἄρα *dico, autem, ergo, quidem, enim*
ἀλλά *sed*
ἀλλήλοις *utrisque, alterutrum, ab inuices*
βάσις *gradus*
γάρ *enim*
γνώμων *scito*
διάμετρος *numerus*
δίχα *quasi*
ἔδει *oportet*
ἐδείχθη *manifestata sunt, monstratum est*
δέ *autem, enim*
ἐκβεβλήσθω *exsegregatur, deseparantur*
ἕκαστον *inuicem*
ἐπί *quod, quo* (ἐφ᾽ *quorum* S. 90, 15) — als ἐπεί gefasst?
ἐστί *est, esse*
ἔστω *erunt*
ἑκάτερα *ambobus*
εὐθεῖα γραμμή *diricta picta*
ἥμισυ *nos quidem sic*
ἡμίση *nos* (Verwechselung mit ἡμεῖς; S. 88, 25 ἥμισυ *nos quidem literrarum sic* entstellt durch irgend einen Irrthum)

ἴσος *equalis*, 1 mal *utraque*
καί *et, enim?*
λέγω *scito*
ἀπὸ τοῦ λοιποῦ *quo minus*
μέν *quidem* (in διὰ μέν *enim* S. 88, 19 steckt ein Fehler)
μετά *aduersum*
ὀρθογώνιον *directis angulis*, 1 mal *triangulis?*
παράλληλοι *utrique, ab inuicem, equales, ab utrumque, alternis*
παραλληλόγραμμον *ab inuicem liter(r)a, utriusque litera, ab inuicem pinctum*
παραπληρώματα *minus adimplet*
περιέχει *ante habet*, περιεχόμενον *circumdatum*
προσκείσθω *iacebit*
σημεῖον *signum*
τμῆμα *scissura, scisum*
τμηθῇ *scisa*
ἔτυχεν *conuenit*
τετράκις *quadragies(-is), quadragenis, quadra(-in)gentissimo*
τετράγωνον *quadrangulo*
τε *autem*, fortgelassen
ὡς *sicut*

Der Artikel wird meist mit dem Relativpronomen wiedergegeben (τό *quod* oder *quo*, τῷ *quo*, τῇ *quo*, ἡ und τά *que*, τοῦ und τῶν mit *de*), zuweilen aber auch mit *ille*.

Offenbar kannte der Uebersetzer einige griechische Vocabeln, vermuthlich aus einem Glossar, und wirthschaftet damit nach Kräften zur Wiedergabe der ihm unbekannten mathematischen Termini (vgl. z. B. γνώμων, παράλληλοι, παραπληρώματα; wie er zu seiner Uebersetzung von δίχα und διάμετρος gekommen, weiss ich nicht); aber von Grammatik hat er keine Ahnung. Dagegen sind die griechischen Zahlenbuchstaben ihm geläufig; sie finden sich ja auch meist in den griechischen Alphabeten, die das ganze Mittelalter hindurch sich in zahlreichen lateinischen Handschriften erhalten haben. Er hatte auch Griechisch sprechen gehört (s. ἥμισυ — ἡμεῖς).

Ausser der demonstratio ad oculos des Tiefstandes der mathematischen Kenntnisse bietet die Uebersetzung also einen Beleg für die Art der Kenntniss des Griechischen im tiefen Mittelalter. Es ist eine merkwürdige Thatsache, dass im X. Jahrh. ein Italiener — die Nationalität des Uebersetzers hat Curtze S. XV wohl mit Recht aus der Ueberschrift *Capitolo nono* erschlossen — einen griechischen Euklid hatte und sein bischen Griechisch in dieser Weise darauf verwendete, die ihm ganz unverständliche Geometrie zu übersetzen. Cui bono?

Kopenhagen. J. L. HEIBERG.

DIE UEBERLIEFERUNG DES INDEX ACADEMICORUM.

Die Sammlung der herkulanensischen Rollen enthält einen überaus reichlichen, noch in keiner Frage genügend ausgebeuteten Stoff zur Geschichte des griechischen Bücherwesens. Was man bis jetzt aus den Rollen geschöpft hat, geht zum grössten Theile auf die Neapler und Oxforder Abschriften zurück, wie z. B. Theodor Birt, der die herkulanensische Bibliothek sehr fleissig durchgearbeitet hat, nirgends auf Grund eigener Untersuchung der Urschriften berichtet.[1]) Man erinnere sich doch nur, dass jene Abschriften zumeist von Leuten angefertigt wurden, die des Griechischen unkundig waren, dass es dabei weniger auf die Treue denn auf die Schönheit und Reinlichkeit der Zeichnung ankam,[2]) dass fast nirgends Angaben über die Beschaffenheit des Papyrus gemacht werden, und man wird erkennen, eine wie schlechte Grundlage jene Ausgaben für die Forschung abgeben. Unter der grossen Menge der Rollen aber ragen zwei Papyri durch ihre ausserordentliche Bedeutung für die Kenntniss des alten Schriftwesens hervor, der Papyrus Nr. 1021, der die Geschichte der Akademie enthält, und die Schrift Philodems von der Frömmigkeit, deren zahlreiche, sehr zerstreute Reste, wie

---

1) Es laufen indessen dabei auch Fehler unter, die nicht den Abschriften zur Last fallen. Auf S. 310—314 stellt Birt eine nach der Zeilensumme geordnete Liste von antiken Büchern auf, wobei er zur Maasseinheit die Normal- oder Hexameterzeile zu etwa 36 Buchstaben nimmt. Er hätte nun die vielen, in den herkulanensischen Rollen erhaltenen stichometrischen Zahlen nicht ohne weiteres den übrigen beigesellen dürfen. In der Abtheilung III (grösstes Format) erscheint z. B. pap. 1674 mit 4200 Versen (Philodemi rhetorica ed. Sudh. I 13—99). Da nun die Zeile im Durchschnitt 17—18 Buchstaben hat, so enthielt also das Buch 2100 Normalzeilen und es gehörte somit in die Abtheilung I (mittlere Grösse).

2) So haben die *disegnatori* z. B. durch auffällige Vertheilung von Grund- und Haarstrichen den Buchstaben oft ein ganz anderes Aussehen gegeben.

leicht bewiesen werden kann, aus einer einzigen, sehr umfangreichen Rolle hervorgegangen sind. Wenn ich mich heute mit der Ueberlieferung des Index Academicorum beschäftige, so giebt mir dazu die eben erschienene, sehr verdienstliche Ausgabe Meklers[1]) eine gegründete Veranlassung.

Damit ich nur gleich auf die merkwürdigsten Erscheinungen hinweise: wie erklärt es sich, dass die Ausgabe eine ganz veränderte Blätterordnung zeigt, dass z. B. auf die achte Columne die vierte und auf die vierte die dreizehnte folgt, und dass dreimal ein Abschnitt an einer anderen Stelle des Papyrus wiederholt wird? Ist aber auf die Reihenfolge der Blätter im Papyrus kein Verlass, so muss zunächst aus dem Inhalt die Anordnung des Textes erschlossen werden. Ich schicke einige Bemerkungen über die **Geschichte des Papyrus** voraus.

Die Rolle 1021 ist im Jahre 1808 von Giovanni Battista Casanova geöffnet worden.[2]) Zwei Jahre vorher war der bourbonische Hof vor dem Eindringen der Franzosen unter Murat nach Palermo geflüchtet und hatte unter anderen Schätzen auch die herkulanensischen Rollen mitgenommen, die erst im Jahre 1809 wieder nach Neapel zurückgebracht wurden. Der Engländer Hayter, der schon im Jahre 1802 die Oberleitung über die Papyrusarbeiten erhalten hatte, war auch nach Sizilien hinübergegangen; im Jahre 1809 trat er von der Bearbeitung der Papyri auf Geheiss des Prinzen von Wales zurück und reiste nach England ab. Während die Uebersiedelung nach Palermo ohne Unfall verlaufen zu sein scheint, gingen bei der Rückreise viele von den für die Accademia Ercolanese angefertigten Abschriften verloren, so dass sie später noch einmal gezeichnet werden mussten.[3]) Diese Umstände erklären die Schick-

1) Academicorum philosophorum Index Herculanensis, edidit Segofredus Mekler, Berolini apud Weidmannos, MCMII.

2) Der Ausdruck ‚*papiro intero*' (vgl. Mekler S. XXV) bedeutet, dass der Papyrus in seiner Höhe vollständig erhalten ist; ist nur die untere oder die obere Hälfte vorhanden, so heisst das Stück ‚*metà di papiro*', kleinere Stücke werden mit ‚*terzo di papiro*' und ‚*quarto di papiro*' bezeichnet.

3) ‚*Cum vero iterum se in patriam receperunt* (*volumina Herculanensia*), *eorum exempla, quae fidelissime delineata, et quanta maxima per nos diligentia emendata iam fuerunt, in illa rerum perturbatione deperdita fuisse indoluimus, et deploravimus. Necesse hinc fuit ex integro illa describere, atque emendare*' Volum. Hercul. (Collectio prior) Vol. II praef., vgl. W. Scott, Fragmenta Herculanensia, Introduction S. 7 ff.

sale der Rolle Nr. 1021. Sie ward in Palermo geöffnet und sowohl für die Neapler Sammlung der *disegni* als auch für die Engländer abgeschrieben. Die Neapler Abschrift ging verloren und zugleich ein Theil des Papyrus selbst. Als dann die Rollen nach Neapel zurückgekehrt waren, wurde die englische Abschrift mit dem Papyrus verglichen, wie es ja ein fester Brauch war, dass alle *disegni* später von fachmännischer Seite an der Hand der Urschrift begutachtet und verbessert wurden (dies heisst im Sprachgebrauch der Neapolitaner *confrontare*),[1]) für die Neapler Sammlung aber ward eine neue Abschrift angefertigt. Und so ist denn heute die Oxforder Ueberlieferung um zwölf Columnen reicher als die Neapler.[2]) Man kann wohl kaum hoffen, dass die Vorlage dieser zwölf Columnen wieder ans Tageslicht treten wird, wennschon es nicht unmöglich ist, dass die Stücke, die ehedem, wie unten ausgeführt werden soll, drei Tafeln (*cornici*) füllten, unter eine andere Nummer geraten sind.[3])

Ich werde nun die einzelnen Columnen in der durch die Oxforder Abschrift gegebenen Reihenfolge vornehmen.]

---

1) Dies ist darum angenommen worden, weil in der Oxforder Sammlung diejenigen Theile, welche bei den Neaplern fehlen, da sie im Papyrus nicht mehr vorhanden waren, an erster Stelle stehen (vgl. Mekler S. 135), obwohl sie dem Inhalte nach zumeist in die Mitte des Papyrus gehören. Dies kann auf zweierlei Art erklärt werden: entweder waren die Tafeln, auf denen die Papyrusblätter aufbewahrt wurden, in Unordnung gerathen, oder man konnte die Stücke bei der Nachvergleichung nicht mehr auffinden. Die letztere Erklärung muss wohl nach den oben auseinandergesetzten Umständen für die wahrscheinlichere gelten.

2) Es ist freilich sehr verwunderlich, dass in den Oxforder Blättern die letzten vier Columnen des Papyrus (XXXIII — XXXVII) nicht erscheinen. Col. XXIX — XXXIII hängen zusammen und sind auf dem Rahmen Nr. 7 ausgebreitet, der Rest auf Nr. 8; wenn darum in jener Sammlung die ersten vier Columnen des 7. Rahmens vorhanden sind, die letzte aber nicht, so deutet dies darauf hin, dass die Zeichnungen der letzten vier Columnen später verloren gegangen sein müssen.

3) Ich bin im Stande, einen solchen Fall nachzuweisen. Unter Nr. 495 werden heute vier *cornici* aufbewahrt, von denen die 1., 3. und 4. Tafel zu dem Papyrus gehören, der die Geschichte des Sokrates und seiner Schüler enthält (hrg. im Rhein. Mus. LVII 285—300), während die zweite, wie die eigenartigen Schriftzüge sofort beweisen, aus dem Werke Φιλοδήμου περὶ πλούτου stammt. Was sich von Worten erkennen lässt, zeigt, dass auf diesem Blatte der Rest einer moralischen Abhandlung vorliegt. Wer einmal jenes Werk bearbeitet, wird das versprengte Stück leicht einordnen können.

M[1]) [S. 77 Mekl.] Tod des Lakydes, seine Nachfolger, darunter Telekles.

N [79] Telekles und seine Schüler.

O [80] Die beiden Eubuloi, die vier Aristones, Apollonios, Schüler des Telekles.

P [65] Charakteristik eines Akademikers, der *αὐτὸς τ[ῆ]ς συγγρα[φῆς] ἀπέστηι* (Karneades?).

Q [58] Polemon stirbt, Krates übernimmt die Schule.

R [75] Ein unbekannter Akademiker, der bei den Athenern und den Aitolern Bewunderung fand und der auch im Volke beliebt war (Polemon?).

S [61] Krantor und Polemon, Schüler des Krates.

T [57] Lob eines Akademikers, nach Mekler des Polemon.

V [22] Aristoteles und Xenokrates bei Hermeias von Atarneus.

X [6] Beginn einer Lebensbeschreibung des Platon, erste und zweite Reise nach Sizilien.

Y [15] Platons Einfluss auf die Entwicklung der mathematischen Wissenschaften und der Baukunst.

Z [11] Platon und Dion.

[c. 1][2]) I* [3] Unergiebige Reste einer nur an dem rechten Rande erhaltenen Columne.

I [4] Scharfe Beurtheilung Platons.

II [18] Standbild des Isokrates,[3]) Platons Tod.

III [12] Platon wird verkauft, seine Beziehungen zu den Chaldäern.

IV [45] Uneigennützigkeit des Xenokrates, seine Schüler; Polemon.

[c. 2] V [14] Anekdoten aus Platons Leben.

VI [33] Platons Schüler, Speusippos, sein Tod, Xenokrates.

---

1) Die Oxforder Blätter, die vor dem erhaltenen Theile stehen, sind mit den Buchstaben *M—Z* gezeichnet, was von neuem darauf hindeutet, dass bei der Vergleichung die betreffenden Stücke des Papyrus nicht mehr vorhanden waren.

2) = *cornice* (Rahmen) 1. Es sei schon hier bemerkt, dass alles, was auf einem Rahmen sich findet, auch unter sich zusammenhängt. Heute besteht der Papyrus aus 8 Stücken (*pezzi*), von denen jedes einen Rahmen füllt.

3) Der Papyrus hat ΙϹ[Ο]ΚΡΑΤΟΥϹ Z. 14. So lange der Zusammenhang, der jetzt noch dunkel ist, nicht dazu zwingt, darf dies nicht in ϹΩΚΡΑΤΟΥϹ geändert werden.

	VII	[38]	Xenokrates, warum er zum Schulhaupt gewählt wurde, Gesandter bei Antipatros.
	VIII	[42]	Xenokrates, Gesandtenreise, Uneigennützigkeit.
	IX	[24]	Herakleides, Bestechung des delphischen Orakels.
[c. 3]	X	[26]	Bestrafung des Herakleides und der Pythia, Charakteristik des Herakleides. Ueberleitung zu anderen Schülern Platons, die die Tyrannis erstrebten.
	XI	[28]	Chairon wird zum Tyrannen von Pellene.
	XII	[31]	Charakteristik Chairons.
	XIII	[47]	Polemons ausschweifender Lebenswandel, er wird von Xenokrates für die Akademie gewonnen, Aenderung seines Charakters.
	XIV	[52]	Fortsetzung der Charakteristik Polemons.
[c. 4]	XV	[55]	Polemon gewinnt die Liebe des Krates.
	XVI	[59]	Krantor.
	XVII	[63]	Anfänge des Arkesilas.
	XVIII	[67]	Tod des Krates, Sokratides, Arkesilas wird Schulhaupt.
	XIX	[69]	Charakteristik des Arkesilas.
[c. 5]	XX	[72]	Schüler des Arkesilas.
	XXI	[75]	Lakydes' Armuth; er gründet die νεωτέρα.
	XXII	[81]	Karneades, seine Gesandtenreise nach Rom, seine Schüler.
	XXIII	[83]	Schüler des Karneades.
	XXIV	[86]	Schüler des Karneades, Tod des Karneades, Krates von Tarsos, Kleitomachos.
[c. 6]	XXV	[88]	Kleitomachos, Karneades, Sohn des Polemarchos.
	XXVI	[91]	Dessen Nachfolger Krates von Tarsos, Metrodoros von Stratonikeia. Beginn der Apollodorosverse (Boethos; XXVI 33—44 = XXIX 6—17).[1]
	XXVII	[93]	Apollodoros: Lakydes, seine Schüler.
	XXVIII	[96]	Apollodoros: Schüler des Lakydes, Boethos.
[c. 7]	XXIX	[98]	Apollodoros: Boethos, Karneades, Sohn des Polemarchos.
	XXX	[100]	Apollodoros: Krates von Tarsos, Kleitomachos.

1) Dazu *sovraposto* oder *sottoposto* Z. 15—19 = *P* 22—28.

XXXI [101] Apollodoros: Melanthios, Charmadas, Schüler des Karneades.
XXXII [103] Apollodoros: Charmadas, Schüler des Karneades (XXXII 33—42 = XXIII 35 — XXIV 1).
XXXIII [106] Philon.

[c. 8] XXXIV [108] Schüler des Antiochos.
XXXV [110] Aristos, Ariston, Dion, Kratippos u. a.
XXXVI [113] Heliodoros, Phanostratos, Apollonios.

Schluss des Buches.

Bei der Ordnung der Columnen bieten sich zunächst die Blätter dar, welche von Platon und seiner Bedeutung handeln, nämlich *V*, *X*, *Y*, *Z*, I—III, V—VI, IX—XII. Hier unterscheidet man folgende Abtheilungen: Lebensabriss (*X*, *Z*, II, III), Charakteristik (I, *Y*), Anekdoten (V) und Schüler (*V*, IX—XII, VI). In der Darstellung des Diogenes ist der Lebensabriss mit breiten Ausmalungen charakteristischer Züge und mit Anekdoten vermischt (1—41), dann folgt das Testament und die Grabepigramme (41—45), dann die Liste seiner Schüler (46—47), endlich eine Uebersicht über die Schriften und die vornehmsten Lehrsätze. Die beiden letzten Gruppen werden wir nicht im Index Academicorum vermissen, höchstens war die Zeilenzahl aller Schriften erwähnt, wie es auch z. B. bei Krantor geschieht (XVI 13). Die Schülerliste von VI bildete im Ind. Ac. den Beschluss, denn noch auf derselben Columne wird Speusippos erledigt und der Anfang des Xenokrates gegeben. Dieser Columne hat Mekler richtig vorausgeschickt was sonst noch von Platons Schülern gesagt wird. Hiervon steht Col. *V* (Aristoteles und Xenokrates bei Hermeias) für sich allein, enge aber hingen Col. IX—XII (Herakleides und Chairon) zusammen. Ist nun Col. *V* vor oder nach IX—XII anzusetzen? Nimmt man das letztere an, so muss zwischen XII und *V* eine Columne ausgefallen sein, da das Ende von XII mit dem Anfang von *V* nicht übereinstimmt; im andern Falle aber ist es nothwendig, zwischen XII und VI aus demselben Grunde eine fehlende Columne anzusetzen. Für diese Anordnung hat sich der Herausgeber nach guter Ueberlegung entschieden, und es wird sich unten zeigen, dass man dafür noch eine wichtige Beobachtung geltend machen kann. Was nun übrig bleibt, stand vor *V*. Der Anfang der Rolle ist nicht mehr erhalten, es fehlt heute die Einleitung und der Beginn des

γένος Πλάτωνος (Abstammung, Geburtszeit, Erziehung), auch ist nirgends von der Gründung der Akademie die Rede. Von allen erhaltenen Columnen nun scheint II die früheste zu sein. Es wird darin von Platons Lebensalter und der Erklärung seines Namens geredet.[1]) Die nächste Columne, die aber vielleicht erst nach einer ausgefallenen folgte, ist *X*, woran sich *Z* und III anschliesst (Platons Reise, sein Verhältniss zu dem syrakusanischen Hofe, Verkaufung in die Sklaverei). Zwischen III und der schon vorhin festgelegten Columne *V* muss dann noch *Y* (die mit Platon beginnende *μαθημάτων ἐπίδοσις*), I (Tadel der Wirksamkeit Platons) und V (charakteristische Anekdoten) gestanden haben. Es ergiebt sich also folgende Ordnung:

II, *X*, *Z*, III, *Y*, I, V, *V*, IX—XII, *, VI.

Inwieweit diese Ordnung richtig ist, lässt sich jetzt noch nicht sagen. Vielleicht sind die Blätter allzusehr durcheinander geworfen worden, indem wir bei dem Verfasser eine genaue Eintheilung voraussetzten, die er selbst nicht beabsichtigte. Das wichtigste aber lässt sich nicht bezweifeln, nämlich dass das Stück IX—XII an eine falsche Stelle gerathen ist; die Folgerungen, die hieraus gezogen werden müssen, werden erst weiter unten dargelegt werden.

An Col. VI schliesst sich, sowohl in der heutigen Zusammenstellung der Rolle als auch dem Inhalte nach, VII unmittelbar an, und daran wiederum VIII. Dann aber springt die Ordnung, wie es in Meklers Ausgabe richtig zu finden ist, auf Col. IV zurück, und von hier wieder auf XIII, XIV, XV. Auch hier soll gleich das wichtigste herangezogen werden: eine einzelne *σελίς*, Col. IV enthaltend, ist an einen falschen Ort gestellt worden.

Col. XIII, XIV und XV handeln von Polemon. An XV hat Mekler mit gutem Grunde *T* angeschlossen, worin die Charakteristik eines Schülers des Speusippos gegeben wird, und es stimmt dazu, dass XV mit einem Satze endigt und *T* mit einem neuen beginnt. Auf Polemon folgt Krates (*Q*; Polemons Ende, Krates Schulhaupt) und Krantor (XVI und *S*, ziemlich sicher unter einander von Mekler verbunden), darauf Arkesilas. Mit *S* ist XVII (Lebensumstände des Arkesilas) von dem Herausgeber ohne Zweifel richtig vereinigt worden, die beiden Columnen folgten unmittelbar aufeinander. Zwischen XVII und XVIII hat Mekler die Col. *P* eingeschoben, wo-

1) Dieses steht auch bei Diogenes ziemlich nahe dem Anfang, vgl. III 3, 4.

gegen indessen unten etwas zu erinnern sein wird. Auf XVIII folgt ohne Lücke XIX, XX und XXI. Zwischen XX (Schüler des Arkesilas, von denen als letzter Lakydes erwähnt wird) und XXI (Lakydes) hat Mekler *R* eingesetzt, was sich wohl nicht halten lässt.

Nach XXI folgten drei Columnen, die wiederum nur in Oxford erhalten sind: *M* (Schüler des Lakydes), *N* (Telekles und seine Schüler), *O* (Schüler des Lakydes) und, wie jetzt schon vorweggenommen sei, *P* (Karneades?). Mit XXII beginnt dann derjenige Theil des Papyrus, der in allen seinen Columnen erhalten ist (XXII—XXXVI) und in dem die Columnenordnung nirgends mehr gestört wird. Aber nun zeigt sich eine andere, nicht minder auffällige Erscheinung. Die Apollodorverse XXVI 33 — 44 kehren XIX 6—17, wo sie richtiger am Platze sind, wieder, und aus der Liste der Schüler des Karneades findet sich XXIII 35 — XXIV 1 in derselben Ordnung XXXII 33—42. Endlich ist *P* 22—28 zu einem kleinen Theile noch als *sovraposto* oder *sottoposto* in Col. XXXII 13—19 erhalten. Dreimal also ist in diesem Theile ein Abschnitt von 7—12 Zeilen an einem andern Ort, an den er nicht gehört, wiederholt. Am schwierigsten liegt die Frage bei Col. XXXII. Das erste überflüssige Stück (V. 13—19) ist entweder ein *sottoposto* oder ein *sovraposto*,[1]) das heisst es gehört entweder der folgenden Rollenlage an oder der vorhergehenden, und da der Papyrus seinem Ende schon ziemlich nahe ist, so kann man mit anderen Worten sagen, es gehört entweder zur folgenden Columne oder zur vorhergehenden. Nun ist Col. XXIX—XXXIII in einem zusammenhängenden Stück erhalten, aber weder in Col. XXXIII noch auch in XXXI findet sich ein Platz für jenes Stück. So bleibt die Herkunft jenes Bruchstücks vorläufig noch ein Räthsel. Die beiden andern Fälle indessen lassen sich leichter erklären, wovon später noch gehandelt werden wird (S. 366f.).

Es ist aber zweckmässig, noch einmal zu der Oxforder Abschrift zurückzukehren. Man erinnere sich, dass der erhaltene Theil des Papyrus heute zu Bogen zerschnitten ist, die je vier oder fünf Columnen enthalten (s. oben S. 360f.), und es wird alsbald offenbar werden, dass die zwölf Schriftsäulen der englischen Ueberlieferung ehedem auf drei Rahmen gestanden haben. Was aber nun die Ordnung dieser Rahmen betrifft, so stand wohl der erste

---

1) Ich kann mich des genauen Umstandes nicht mehr entsinnen.

(*V—Z*) vor cornice 1, der zweite (*Q—T*) folgte auf c. 3, und der dritte (*M—P*) auf c. 4. Man gewinnt dadurch einen nicht zu verachtenden Anhaltspunkt für die Zutheilung mehrerer Oxforder Columnen, deren Inhalt zur Bestimmung nicht ausreicht. Col. *R*, welche zu dem zweiten Oxforder Rahmen gehört, ist von Mekler zwischen XX und XXI eingefügt worden und steht hier fern von den übrigen Schriftsäulen jenes Rahmens. Diese behandeln Polemon, Krates und Krantor, und es hindert nichts, auch *R* ihnen beizugesellen. Wer es freilich ist, von dem gesagt wird *οὐ [μ]όνον πα[ρ'] αὐτ[οῖς] περιενεχϑῆναι εὐν[οίαι] κ[αὶ] ϑαυμασ[ϑ]ῆναι τοῖς Ἀ[ϑη]να[ί]οις, ἀλλὰ καὶ παρ[ὰ τ]οῖς Αἰτωλοῖς, ἀποδεξα-μ[έν]ων καὶ τὸν ἄνδρα τῶν ὄχλων*, ist nicht mit aller Bestimmtheit zu sagen. Nahe liegt es, an Polemon zu denken, von dem es bei Diogenes IV 19 heisst: *διὰ δὴ οὖν τὸ φιλογενναῖον ἐτιμᾶτο ἐν τῆι πόλει.* Polemons Schulherrschaft dauerte von 315—268, aber schon in den ersten Jahrzehnten des 3. Jahrhunderts v. Chr. trat der aetolische Bund als Hauptmacht Mittelgriechenlands in den Vordergrund. Col. *P*, welche im dritten Oxforder Rahmen gestanden hat, in dessen übrigen Theilen Schüler des Lakydes angeführt werden, hat Mekler weiter hinaufgerückt, indem er in dem besprochenen Philosophen den Arkesilas sucht. Es ist aber viel wahrscheinlicher, dass in *P* die erste Columne vorliegt, welche von Karneades handelt und die sich an die Geschichte der Schüler des Lakydes anschloss. Die wichtigste Angabe über den in *P* behandelten Akademiker ist die Bemerkung: *αὐτὸς τ[ῆ]ς συγγρα[φῆς] ἀπέστηι*, was ebensogut auf Arkesilas als auch auf Karneades zutrifft, von dem bei Diogenes IV 65 gesagt wird: *αὐτὸς δὲ κατέλιπεν οὐδέν.* Und die vorhergehende Bemerkung: *τὸ μέντοι συ]νειπεῖν χαλεπ[ός, τὸ δ' ἐρω]τῆσαι καὶ πικρὸς [ἦ]ν* passt vorzüglich auf den Meister der Dialektik, vgl. Diogenes IV 63 *δεινῶς τ' ἦν ἐπιπληκτικὸς καὶ ἐν ταῖς ζητήσεσι δύσμαχος.*[1])

1) Für Karneades spricht auch der Umstand, dass *P* 22—28 sich irrthümlich in der Nähe der XXXII. Columne wiederfindet. Es wäre dann das falsche Stück um 11 Columnen zu spät eingesetzt, während, wenn in *P* Arkesilas besprochen wurde, der Abstand nicht weniger als 16 Columnen betrüge. Freilich ist dies für sich allein nur ein recht schwacher Beweis. Wenn *P* richtig dem Karneades gegeben wurde, dann ist die Columne von nicht geringer Bedeutung, da sonst die Nachrichten über Karneades sehr dürftig sind (vgl. F. Leo, Die griechisch-römische Biographie 65).

Die Absonderlichkeiten, welche die Ueberlieferung des Index Academicorum aufweist, fallen drei verschiedenen Personen zur Last, dem Verfasser, dem Schreiber und dem Kleber (*glutinator*). Ueber die hastige und ungeordnete Arbeitsweise des Verfassers ist schon genug geredet worden (vgl. Mekler XXIV—XXVI), auf sie kann in manchen Fällen zur Erklärung räthselhafter Erscheinungen hingewiesen werden. Aber diese Erklärung lässt sich nur bei schroffen Uebergängen, bei sich widersprechenden Angaben und bei auffälligen Auslassungen anwenden. Wiederholungen derselben Worte und Umstellungen einzelner Columnen müssen durch äussere Umstände erklärt werden. Der Schreiber, sagte ich, ist der zweite Schuldige. Wie später bei der Uebersicht über die Schreibereigenthümlichkeiten im Besonderen wird ausgeführt werden, hat er sehr schnell geschrieben. Das zeigen die zahlreichen Verbesserungen, die er zum Theil zwischen den Zeilen, zum Theil am rechten Rande angebracht hat, und die Art und Weise, wie er die überflüssigen Buchstaben tilgt, deutet auch darauf hin, dass es ihm an gefälligem Aussehen der Schrift nicht gelegen war.[1]) Bei seiner Eile ist es ihm zwei- oder dreimal begegnet, dass er ein falsches Blatt der Vorlage abzuschreiben begann, bis er endlich seinen Irrthum gewahr wurde. Dass diese Vorlage aus einzelnen Blättern und nicht aus einer fertigen Rolle bestand, darauf deuten eben diese Fehler mit ziemlicher Gewissheit hin. Hatte der Schreiber eine Rolle vor Augen, so versteht man nicht recht, wie er an eine falsche Stelle gerathen konnte; dies ist aber bei Blättern schon eher möglich gewesen. Als er die Stelle von den Schülern des Karneades abgeschrieben hatte und dabei in die Mitte von Col. XXVI gekommen war, hatte ein Blatt seiner Vorlage sein Ende erreicht. Aus Versehen greift er nun zum übernächsten Blatt und merkt seinen Irrthum erst, als er seine eigene Columne vollendet hat. Da klammert er den falschen Theil ein[2]) und fährt auf der folgenden Seite mit dem richtigen Texte fort. In ähnlicher Weise scheint er bei Col. XXXII 33—42 statt der folgenden Seite das vorvorige

---

1) Die Bemerkung ‚*litterarum et spatiorum aequabilitas librarii est munditiae exquisitae studiosi*‘ S. VII liesse sich nur durch Erscheinungen vertheidigen, die in jeder herkulanensischen Rolle beobachtet werden.

2) Von dieser Einklammerung haben sich noch die beiden Klammern an den Enden der letzten Zeile von Col. XXVI erhalten.

Blatt (Col. XXIII) zunächst ergriffen zu haben.[1]) Giebt man aber zu, dass der Schreiber von einzelnen Blättern abschrieb, dann wird man auch zugeben, dass diese Blätter wahrscheinlich je vier oder fünf Columnen enthielten, und damit sind wir bei den Fehlern angelangt, welche der Kleber begangen hat. Als der Schreiber sich an die Arbeit machte, hatte er Blätter von geringer Ausdehnung unter den Händen. Gewöhnlich scheinen sie für je vier oder fünf Columnen Platz gehabt zu haben, manchmal war der Raum geringer, und es kam sogar vor, dass nur eine Schriftsäule in das Blatt hineinpasste. Dies beweisen eben die Fehler des Klebers. Col. IX—XII hatten beim Schreiber auf einem Blatt gestanden, aber der Kleber versieht sich in der Ordnung und stellt das Blatt nach Col. VIII, anstatt es vor Col. VI einzusetzen, und da Col. VI—VIII wiederum unmittelbar aufeinander folgen, so haben wir hier ein Blatt von drei Columnen. Die Columne, die zwischen VIII und XIII stehen sollte, war auf ein einzelnes Blatt geschrieben worden und fand hinter III einen falschen Platz, dann folgten XIII, XIV und XV in engem Zusammenhange. Auf XV folgte dann der Inhalt des zweiten Oxforder Rahmens und dazu XVI in einer nicht ganz genau zu erschliessenden Reihenfolge, wobei jedoch wiederum wichtig ist, dass sowohl XVI als auch *S* auf einem besonderen Blatt gestanden haben müssen. Es schliesst sich nun ein Fünfcolumnenstück an (XVII—XXI), daran ein Viercolumnenstück (*M*—*P*); aber von Col. XXII an hat der Kleber keinen Fehler mehr begangen.

Jedoch die Nachlässigkeit des Klebers ist nicht unbemerkt geblieben. Dreimal sind bis jetzt am Ende eines verstellten Stückes Klammern gefunden worden, und wenn man näher zusehen wird, müssen sich noch weitere Zeichen entdecken lassen. Am linken Ende von Col. IV erscheint ein rechter Winkel (|_)[2]) und das nämliche Zeichen steht am linken Ende von Col. XII und XV; Col. IV und Col. XV sind, wie eben ausgeführt wurde, ein ver-

---

1) Auf derselben Columne werden noch andere fremdartige Theile gefunden. Z. 13—19 erscheinen die Reste eines Blattes, von denen ich nicht weiss, ob sie *sovraposto* oder *sottoposto* sind. Auf ihnen wird *P* 22—28 (S. 66) gelesen, also nach der oben S. 365 gegebenen Ordnung ein Stück, das noch zwei Columnen vor XXIII steht. Aber da man über die Verfassung der jetzt von zwei Fremdtheilen gestörten Columne XXXII noch zu wenig weiss, so halte ich dies Stück der Col. *P* von der Untersuchung fern.

2) Hier ist er von Mekler nicht bemerkt worden.

stelltes Einzelblatt, Col. XII aber schliesst ein verstelltes Viercolumnenstück ab.

Doch ist es nun an der Zeit, auf die Randbemerkungen hinzuweisen. Denn nachdem es einmal festgestellt ist, dass man die Verstellung der Blätter bemerkt hat, muss man die Angaben, welche den Leser der Rolle zurechtweisen sollten, am Rande erwarten, und zwar entweder am oberen oder am unteren. Nun haben sich Reste von Randbemerkungen am oberen Rande von VII und VIII und am unteren Rande von II, V, VIII und XX erhalten.[1]) Vieles davon ist vorläufig noch unverständlich; aber was am Fusse von V geschrieben steht, ist ein Zusatz zu einer Textstelle, und von derselben Art sind die Bemerkungen über VII und VIII.[2]) Damit dürfen wir uns indessen nicht zufrieden geben; am Rande, und zwar am ehesten am unteren, müssen nothwendig Hinweise auf die richtige Ordnung gestanden haben, und eine genaue Untersuchung dieser bis jetzt nur wenig beachteten Theile wird sicherlich einige Spuren entdecken.

Was aber die bis jetzt festgestellten Randbemerkungen betrifft, so stammen sie von einem gelehrten Manne.[3]). Das Scholion zu V z. B. führt Neanthes als Gewährsmann für eine Nachricht über Platons Familienverhältnisse an.[4]) Wir können vielleicht dieselbe Hand

1) Wahrscheinlich auch über dem Rande von IX. Hier hat die Neapler Abschrift eine Zeile in kleinen Buchstaben, die andere bietet zwar grössere Züge, doch ist auch hier die Form von der einer gewöhnlichen Zeile verschieden. Mekler zog die Buchstaben in den Text; ob mit Recht, lässt sich jetzt noch nicht sagen. Dreimal findet man kleinere Schrift am rechten Rande, vgl. IX 3, IX 19 (zur vorhergehenden Columne gehörig) und VI 12. Davon enthält die erste Stelle sicher ein Scholion (es stand zuerst *Ἡρακλείδης* da, darauf wurde am Rande hinzugefügt: *ἦ νὴ Δί' Ἡράκλειτος* und endlich um allen Zweifel zu beseitigen, *δης* in *τος* geändert), über die zweite weiss man jetzt noch nichts zu sagen, die dritte aber ist wohl eher die Ergänzung eines fälschlich ausgelassenen Stückes als ein erweiternder Zusatz. Die Ueberlieferung ist noch nicht ganz klar, vgl. unten S. 396 und S. 400 A. 1. Ich darf übrigens nicht verschweigen, dass *νὴ Δία* eine Lieblingswendung Philodems ist; sie kommt in seinen erhaltenen Schriften etwa 37 Mal vor, allein in den Büchern über die Rhetorik 23 Mal.

2) In der letzten Zeile dieses Scholions liest man]*ήσειν καὶ* ΠϹ̣ . . ЄΨΙΙ . Ṇ *π[ρο]στρέψατο καὶ* ΑΝ[.

3) Ueber die Frage, ob Text und Bemerkungen von dem nämlichen Schreiber stammen, s. unten S. 369 und S. 400 A. 1.

4) Es sind dabei die Zeichen von Wichtigkeit, durch die der Mann im Texte auf die Anmerkung hinwies. Col. XX 4 schrieb er am Ende eines Abschnittes

auch in anderen Rollen beobachten. Die Randbemerkung zu Vol. Herc. II² 38 (*Φιλοδήμου περὶ εὐσεβείας* ed. S. Gomp. 10) *Ὅμηρος εἶπε τοῖς ὑπερῴοις πλησιάζοντα ταῖς παρθένοις* zeigt die nämlichen kleinen, feinen Züge, und die Kapitelüberschriften am oberen Rande von Pap. 558—495 (*Φιλοδήμου περὶ τῆς Σωκράτους αἱρέσεως?*) mögen aus derselben Feder stammen (vgl. Rhein. Mus. LVII 295, 297, 298). Einer andern Hand scheinen die umfangreichen Randzusätze in Pap. 157—152 zu gehören (vgl. Scott, Fragmenta Herculanensia S. 149, 151, 152) und über das Scholion zu Vol. Herc. VI² 15 (Pap. 1148, ein Buch Epikurs *περὶ φύσεως*) lässt sich vor einer Nachvergleichung nichts Genaues sagen. Ich habe im Archiv für Stenographie LIV (1902) S. 75 die Frage aufgeworfen, ob hier nicht gar die Handschrift Philodems selbst erhalten sei, doch glaube ich, dass sie verneint werden muss. So wichtig uns auch die Züge des Gadareners sein müssen, so können sie doch weder im Pap. 1021 noch in der Sokratesrolle erhalten sein. Wenn es schon offenbar ist, dass der durch Schreiber und Kleber ganz in Unordnung gerathene Text des Akademikerbuches von der Hand Philodems nicht geschrieben sein kann, so erscheint es noch viel unwahrscheinlicher, dass der Philosoph später eine so schlechte Ueberlieferung für die Aufnahme von Zusätzen benutzte. Mit den Verhältnissen unserer Zeit verglichen: der Verfasser eines Werkes wird doch nicht die vom Buchbinder in eine falsche Ordnung gebrachten Correcturbogen zu seinen nachträglichen Bemerkungen auswählen; ebensowenig schrieb Philodem über die Columnen einer vom Schönschreiber geschriebenen Rolle die Ueberschriften der einzelnen Abschnitte. Dies sind indessen allgemeine Gedanken, denen man nur solange Beachtung schenken möge, als die herkulanensische Schriftkunde eine unvollendete Wissenschaft ist. Vollendet ist sie dann, wenn die ganze Rollenmasse Blatt für Blatt durchgelesen ist und alle Schreibereigenthümlichkeiten festgestellt sind. Dabei wird u. a. eine Liste der verschiedenen Hände aufgestellt

KATω über die Zeile; das Scholion, dessen sehr zertrümmerte Reste am unteren Rande noch erhalten sind, muss mit ANω eingeleitet worden sein. Col. II 36 ist wiederum am Ende eines Abschnittes OПICωB̄ über die Zeile gesetzt, was etwa unserem ‚vgl. unten Anm. 2' gleich ist; voraufgegangen ist ein OПICωĀ, unter dem Rande aber, wo heute fast nichts mehr gelesen wird, standen einst die beiden Anmerkungen, durch Ā und B̄ gekennzeichnet. Es ist nachzusehen, ob nicht das X 40 zwischen den Zeilen stehende KA zu einem zweiten KATω gehört, worauf schon Mekler aufmerksam gemacht hat.

werden müssen, und ich glaube, dass man dann unter den Schreibern der etwa sechzehnhundert[1]) erhaltenen Rollen mehr als fünfzig verschiedene Personen wird bestimmen können. Ist aber diese Vertheilung geschehen, dann mag aufs Neue die Frage nach der Herkunft der Randbemerkungen behandelt werden.[2])

Aber es ist ein glücklicher Umstand, dass sich noch eine zweite Abschrift jenes wichtigen Buches gefunden hat, die Rolle Nr. 164. Im Jahre 1805 ward sie nach der Angabe der Neapler Papyrusliste von L. Catalani geöffnet; da aber die Aufrollung nur schlecht von Statten ging, so liess Catalani einen Theil zurück, der 10 cm lang ist, 4,1 cm im Durchmesser hat und 20 gr wiegt. Dieses ungeöffnete Stück wird noch heute zugleich mit den vielen anderen noch geschlossenen Rollentheilen in einem grossen Glasschranke aufbewahrt. Catalani hatte sehr unglücklich gearbeitet. Während sonst gewöhnlich lange Papyrusbogen losgelöst wurden, konnte er nur geringe Blattreste gewinnen, von denen das grösste wohl nicht mehr als 20 cm lang ist. In ganzen hat er vierzehn Papyrusstücke (*pezzi*) geliefert, die nun auf zwei Rahmen aufbewahrt werden. Von diesem Reste hat zunächst F. Casonova dasjenige, was sich am besten lesen liess, abgezeichnet (6 *frammenti* auf 3 Bogen [*disegni*]), dann musste im Jahre 1879, als Barnabei bei einer Durchsicht der Blätter die Mangelhaftigkeit der Arbeit Casanovas erkannte, von Carlo Orazj eine neue Abschrift angefertigt werden (16 *frammenti*, 8 *disegni*). Beide Abschriften werden noch heute in Neapel aufbewahrt, doch haben sie nur einen geringen Werth. Denn fr. 1, 4—14 und 16 liest man weit besser im Papyrus selbst, fr. 2 und 3 sind wahrscheinlich gefälscht,[3]) von Wichtigkeit ist nur fr. 15, das die Schriftzüge eines später abgehobenen und dadurch zu Grunde gegangenen *sovraposto* darstellt. Dass Pap. 164 den Text der Geschichte der Akademie enthalte, merkte ich schon im Jahre 1899, als mir durch die Liebens-

1) Heute zählt man bis zum Pap. 1806. Dabei sind aber viele Rollen, da sie zerschnitten wurden, als drei, vier oder noch mehr Nummern gezählt. Die Rolle, welche einst *Φιλοδήμου περὶ εὐσεβείας* enthielt, muss man heute aus etwa 20 Nummern wieder zusammensetzen.

2) Vgl. im übrigen noch unten S. 396 und 400.

3) fr. 2 und 3 stammen aus der älteren Abschrift und sind von Orazj unverändert hinübergenommen worden. Jener Francesco Casanova ist als ein dreister und plumper Fälscher bekannt, vgl. meinen Aufsatz ‚Fälschungen in den Abschriften der herkulanensischen Rollen' Rhein. Mus. LIII 585—595.

würdigkeit der Museumsverwaltung die Neapler Abschrift, welche durch Comparettis Bemerkung *‚pare storia filosofica‘* die besondere Aufmerksamkeit auf sich lenken musste, nach Halle gesandt worden war; meine Vermuthung fand ich darauf im Frühjahr 1900 in Neapel bestätigt, und nun hat Mekler, dem ich meine mit dem Original verglichene Abschrift zur Verfügung stellte, noch weitere Beweise gefunden (vgl. S. XIX—XXII).[1])

Sechs Stücke von jenen vierzehn sind schon jetzt in dem Text des Papyrus 1021 untergebracht. Das siebente habe ich nun durch Rechnen gefunden, und da man später auf diesem Wege noch weiter kommen wird, so soll er hier genauer beschrieben werden. Der Weg ist aber darum sehr schwierig, weil, wie schon bemerkt wurde, der Papyrus nur in kleinen, unzusammenhängenden Stücken vorliegt. Zwischen den einzelnen Stücken ist immer etwas verloren gegangen, auch scheinen sie nicht in der richtigen Reihenfolge zu stehen. Endlich ist niemals eine vollständige Columne erhalten, sondern nur Theile vom oberen oder vom unteren Rande, ja nicht einmal eine einzige Zeile findet sich in ihrer ganzen Ausdehnung vor. So ist es denn nöthig, zunächst den Umfang der Zeile und Columne zu bestimmen. Die Zeile hatte, wie ein Blick auf die Ergänzungen Meklers lehrt, 14—17 Buchstaben, sie war also erheblich kleiner als die Zeile der anderen Rolle, welche 18—22 Buchstaben fasst. Ebenso ist auch die Zeilenzahl der Columne kleiner gewesen. Auf *pezzo* 7 beginnt eine Columne mit *δράκοντι κα]ὶ δηχθεῖ[σαν*, das steht Col. X 10 des anderen Textes, und auf *pezzo* 9 ist die fünfte Zeile von oben der Zeile XI 19 des Pap. 1021 gleich. Col. X und XI hängen unmittelbar mit einander zusammen, zwischen X 10 aber und XI 15 liegen 46 Zeilen, das macht, wenn wir als Verhältniss zwischen den Zeilen der beiden Rollen 4 : 5 annehmen, 57 $^1/_2$ Zeilen der anderen Rolle, nehmen wir aber 3 : 4 an, 61 $^1/_4$ Zeilen; es mögen also etwa 60 gewesen sein. Daraus ergiebt sich nun, dass die Columne des Pap. 164 entweder 20 oder 30 Zeilen enthielt. Für die erstere Annahme spräche vielleicht der Umstand, dass auf *pezzo* 1, einem sonst sehr zertrümmerten Stücke, auf dem aber sowohl der obere als auch der untere Rand des Schriftraumes erhalten ist, wohl 20

1) Ob in der That *pezzo* 3 und 4 zusammengehören, vermag ich ohne erneute Prüfung der Urschrift nicht zu sagen; aber sicher ist ohne Zweifel, dass *pezzo* 3 zu Col. VI gehört.

oder 22, aber nicht 30 Zeilen untergebracht werden können. Doch habe ich einst in Neapel dieses Stück nur in rohen flüchtigen Umrissen gezeichnet und kann auch übersehen haben, dass das Blatt zusammengeschrumpft ist und dass Theile aus der Mitte fehlen. Nun ist aber 20 Zeilen ein gar kleines Maass für eine Columne. Im Durchschnitt enthalten die herkulanensischen Blätter 30—35 Zeilen auf der Seite, manchmal kommen auch 25, 26 und 27 zeilige Seiten vor, andere Schreiber wieder geben 40 Zeilen und darüber. Weniger als 25 Zeilen hat, soweit ich bis jetzt beobachtet habe, nur der Papyrus Nr. 1061 (*Δημητρίου περὶ γεωμετρίας*, vgl. Oxford. Photogr. IV 911—916), welcher, wie es scheint, nur 19 oder 20 zeilige Seiten hatte. Es ist aber wohl nicht nothwendig, Pap. 164 für eine ähnliche Ausnahme zu erklären.[1]) Auf *pezzo* 11 (Mekler S. XVIII m) sieht man die Reste zweier Columnen, die übereinander gerathen waren. Das untere Blatt begann an seinem Anfang mit IV 37 (S. 46), das obere mit XIII 41, wie sich leicht beweisen lässt. Da diese Stelle noch einer Verbesserung bedarf, so sollen beide Zeugen hierhergesetzt werden.

Pap. 1021[2]):

XIII 41 ΛΟΓΙΜΕΝCΙC¯ΦΑΙΝΕΤΑΙΔΕΚΑΙ
ΤΗΙΦΙΤΕ · ΑΝΓ̣Ε · ΑΓ̣Η · · ΤΟ
ΚΡΑΔΥCΜΕΝΕΧΩΝΑCΓΕΝΝΑΙ
CΑΙC
ΕΝΚΑΙΤΑ////ΛΥΘΑΔΙΑΝΚΑΙΞΗ
Ι̣ΟΤΗΤΑΓΡΑΦΑΙCΕΜΦΑΙΝ . .
XIV 1 CΑΙC . . . .

Pap. 164:

. . . .
. . ∖ΕCC̣ . . . .
. . ΕΜΕΝC̣ . . . .
. Α̣ΙΟΝΤΙΚ . . . .
. Α̣ΔΙΑΝΚΑ̣ . . . . . .
. Α̣ΓΡΑΦ . . . .
. . . . ΑΙC̣ . . . .

---

1) Der Demetriospapyrus ist insofern von den anderen litterarischen Papyri zu trennen, als er geometrische Figuren im Textraume enthält.

2) Ich gebe hier den Text der Oxforder Abschrift. Das Original habe ich nur sehr flüchtig gesehen; dabei stellte ich fest, dass der Strich zwischen

Die Lesung Meklers: *φαίνεται δὲ καὶ τὴ[ν] ἰ[δ]έαν γε[γονέναι ὑ]πόβρα[χ]υς μέν, ἔχων δὲ γενναῖ[ο]ν καὶ ταῖς αὐθαδίαν καὶ ξη[ρ]ότητα γραφαῖς ἐμφαιν[ού]σαις [ἐοι]κὸς π]ᾶ[ν ἦ]θος* stösst auf mancherlei Schwierigkeiten, *γεγονέναι* z. B. ist durch P. 164 ausgeschlossen, und *γεγονέναι ὑπόβραχυς* ist ein unzulässiger Hiat.[1]) Was aber den Sinn des Satzes anbetrifft, so verstehe ich nicht, warum *ἰδέα* und *ἦθος* in einem Satze erwähnt werden, da doch sowohl im Vorhergehenden als auch im Folgenden nur von dem letzteren die Rede ist. In Zeile 44 ist vom Schreiber eine Verbesserung vorgenommen worden, die bis jetzt noch nicht genau erkannt ist. Ich enthalte mich aber der eigenen Vermuthung, da ich die Ueberzeugung habe, dass eine genauere Untersuchung der Z. 42—44 sofort den Zusammenhang klarlegen wird. Für den Augenblick ist die Ergründung der Columnengrösse wichtiger. Zwischen IV 37, wo eine neue Columne von Pap. 164 begann, und XIII 41 liegen 46 Zeilen, es ist also der nämliche Zwischenraum, den wir vorhin gefunden haben. Dass nun diese 46 Zeilen in dem kleineren Papyrus zwei Columnen und nicht drei füllten, ergiebt sich aus einer Betrachtung der Ueberlieferung. Der rechte Theil von *pezzo* 11 ist heute ein *sovraposto*, das heisst, er hat einst im geschlossenen Papyrus über dem linken gelegen. Wäre der Papyrus richtig aufgerollt worden, so würden wir heute folgendes Bild haben:

a [= IV 37] *b* *c* [= XIII 41]

Bei der Aufrollung ging *b* ganz verloren, von *c* aber legte sich ein Stück aus der linken Seite über *a*, so dass dadurch dieses Bild entstand:

a *c*

Wie die Neapler Liste besagt, hat das noch geschlossene Stück der Rolle einen Durchmesser von 4,1 cm, ziemlich denselben

---

C und Φ in der ersten Zeile ein Interpunktionszeichen ist und dass am Anfang von Z. 43 richtig B steht.

1) Ueber den Hiat wird weiter unten noch im besonderen geredet werden (S. 389 f.).

Durchmesser haben darum auch die Umrollungen gehabt, denen *a* und *c* angehören.[1]) Nimmt man nun einen Bogen Papier und rollt man ihn so zusammen, dass er denselben Durchmesser hat, so findet man beim Aufrollen, dass in eine Umrollung etwas mehr als zwei Columnen des Pap. 164[2]) hineinpassen. Damit muss es als erwiesen gelten, dass der Pap. 164 dreissigzeilige Schriftsäulen hatte.

Es soll nun sogleich die Probe auf diese Rechnung gemacht werden. Die erste Zeile der Columne von *pezzo* 9 ist der Zeile XI 16 (S. 30) des andern Papyrus gleich, und die linke Columne von *pezzo* 3 beginnt mit VI 12 (S. 33). Zwischen XI 16 und VI 12 liegt die ganze Columne XII und ausserdem, wie oben S. 362 angenommen werden musste, noch eine verloren gegangene Columne. Dies ergiebt eine Summe von 23 + 44 + 44 + 11 = 122 Zeilen, das sind nach dem Schriftgebrauche der kleineren Rolle 152½ oder 160 Zeilen, und da jene Zahl sicher etwas zu hoch gegriffen ist,[3]) rund 150 Zeilen, d. i. 5 Columnen. Rechnen wir nun von VI 12 bis zum nächsten festen Punkt IV 37 (S. 46) = *pezzo* 11 weiter, so ergeben sich 34 + 45 + 46 + 37 = 162 Zeilen oder nach dem andern Maasse 202½—216 Zeilen, also rund 210, d. i. 7 Columnen.

Somit ist denn schon, wenn in der vorigen Untersuchung der richtige Weg eingeschlagen wurde, die Ausdehnung des Pap. 164 von Herakleides' Tod bis zur Charakteristik Polemons auf einen Raum von 17 Columnen fest bestimmt worden. Es bleibt zu untersuchen, ob sich diese Reihe nicht noch verlängern lässt. Auf *pezzo* 2 und *pezzo* 7 (diese beiden Stücke schliessen so aneinander, dass sich an den unteren Rand des einen der obere Rand des andern ansetzt) ist, wie Mekler S. XXI scharfsinnig nachgewiesen hat, von dem Schabernack die Rede, den Spintharos dem leichtgläubigen Herakleides gespielt hat (Diog. V 92). Dies findet auf Col. IX—X keinen Platz. Denn es stand weder nach X 9 (X 33 wird von

1) *c* ist das letzte Stück des Pap. 164, das sich im Pap. 1021 unterbringen lässt. Ueber Polemon (XIV 1) gehen, wie es scheint, die bis jetzt gelösten Theile nicht hinaus. Denn das rechte Stück von *pezzo* 11 stellt die Grenze des bis jetzt aus Pap. 164 aufgerollten Textes dar.

2) Die Länge der Zeilen mit dem dazugehörigen rechten Rande beträgt etwa 6 cm, die Länge einer Umrollung aber etwa 13 cm.

3) Col. X hat 40 Zeilen, Col. XI 39 Zeilen, Col. VI 44 Zeilen. Ich glaube nicht, dass der Uebergang von 40 zu 44 Zeilen plötzlich geschah, sondern dass wir zwischen XI und XII Columnen von 41—43 Zeilen ansetzen müssen.

anderen Dingen gesprochen) noch vorher (IX 2 ist ausgeschlossen und IX 26 handelt schon von der delphischen Angelegenheit). Da nun nach XI sogleich von Chairon die Rede ist, so bleibt nur übrig, dass jener Scherz vor IX behandelt worden ist. Diese Columne muss im grösseren Papyrus verloren gegangen sein, was sich wohl auch auf folgende Weise darthun lässt. Auf *pezzo* 1 schliesst eine Columne mit der Zeile *V* 8 (S. 23) des Pap. 1021. Berechnet man den Zwischenraum *V* 8 und X 9 und zählt man noch die Zeilen einer ganzen Columne hinzu, so ergeben sich 121 Zeilen[1]) oder $151^1/_4$ — $161^1/_3$ Zeilen der anderen Rolle, d. i. etwa 5 Schriftsäulen von Pap. 164.[2])

Dies ist die äusserste Grenze, bis zu der man in der Berechnung der Blätterlagen ohne Ansicht des Papyrus kommen kann. Es verlohnt sich nun der Mühe, das, was aus Pap. 164 bestimmbar ist, in eine Liste zu bringen.

p. 1 unterer Rand = *V* 8 (S. 23); Aristoteles und Hermeias.

p. 2 u. R. + p. 7 rechte Hälfte o. R. = Columne zwischen *V* und IX; Herakleides und Spintharos.

p. 3 linke H. o. R. = VI 12 (S. 33); Timolaos, Schüler Platons.

p. 3 r. H. o. R. = *Z* oder eine benachbarte Columne (S. 11); Dionysios und Dion.[3])

p. 7 l. H. o. R. = X 9; Herakleides und die Pythia.

p. 9 o. R. = XI 16 (S. 30); Chairon.

p. 11 l. H. o. R. = IV 37 (S. 47); Polemons Abstammung.

p. 11 r. H. o. R. = XI 41 (S. 51); Polemons Charakteristik.

Nachdem nun die Stücke beider Papyri im einzelnen behandelt worden sind, ist es an der Zeit, eine Uebersicht über die ganze Schrift zu geben. Dies soll so geschehen, dass zunächst die Blätterfolge von Pap. 1021 hergesetzt wird, woran sich auf der

1) 32 (40 — 8) + 40 + 40 + 8. Die Columne vor *V* hat 42 Zeilen, aber IX hat 40 und X hat 39 Zeilen.

2) Liesse man die eingesetzte Columne aus, so ergäben sich nur 101 bis 108 Zeilen der kleineren Rolle, was sich noch viel weniger durch 30 theilen lässt. Indessen bemerke ich, dass ich die Sache nicht für ausgemacht erachte.

3) Dies ist das früheste Stück unter den 14 *pezzi*, doch kann man vorläufig nicht gut zu einer genauen Bestimmung schreiten. Immerhin bleibt zu erwägen, ob nicht jene Columne *Z* ziemlich nahe an *V*, in welche das nächste Stück von Pap. 164 gehört, gestanden hat.

rechten Seite anschliesst, was von der anderen Rolle bis jetzt bekannt ist.[1])

II	[18]	Platon: Standbild des Isokrates. Lebenszeit.	Pap. 164:
X	[6]	Beginn der Lebensbeschreibung. Erste und zweite Reise nach Sicilien.	
Z	[11]	Dion und Dionysios.	? p. 3 r. H.
III	[12]	Platon in Knechtschaft,[2]) bei den Chaldäern.	
Y	[15]	Platons Bedeutung für die Entwicklung der theoretischen und angewendeten Mathematik.	
I*	[3]	?[3])	
I	[4]	Scharfes Urtheil über Platon.	
V	[14]	Anekdoten.	
V	[22]	Aristoteles und Xenokrates bei Hermeias.	I [II] III?
*		Herakleides, von Spintharos lächerlich gemacht.	III? IV?
IX	[24]	Bestechung des delphischen Orakels.	IV? [V VI]
X	[26]	Bestrafung des Frevels.	[VI] VII [VIII]
XI	[28]	Chairon, Tyrann von Pellene.	[VIII] IX
XII	[31]	Charakteristik.	IX [X XI]
*		Beginn der Liste der Schüler Platons.	[XI XII XIII]
VI	[33]	Fortsetzung und Schluss der Liste; Speusippos wird Schulhaupt; auf ihn folgt Xenokrates.	[XIII] XIV [XV]

---

1) Von Col. *V* an sollen die Columnen des Pap. 164 nach den eben gewonnenen Ergebnissen gezählt werden. Zwischen *V* 8 und XI 41 liegen 22 Columnen, der Schluss einer weiteren ist vor *V* 8 erhalten, so dass also im Ganzen 23 Schriftsäulen bestimmt sind. Diejenigen, von denen bis jetzt keine Reste gefunden sind, wird man an den Klammern erkennen.

2) Platon wurde nicht einem sehr armen Manne verkauft (*ἀνδρὶ λίαν πέν[ητι* Mekler nach der Oxf. Abschrift, die ΠЄΙ . . . . bietet), sondern einem sehr harten Manne (*ἀνδρὶ λίαν πικρ[ῶι*; das K ist deutlich zu erkennen und von dem P steht noch der wagrechte Balken da). Das ist zugleich glaublicher und pikanter.

3) Diese spärlichen Reste der vor I stehenden Columne (I*) lassen sich nicht gut mit einer der Columnen des 1. Oxforder Rahmens verbinden. Der Inhalt ist dunkel.

VII	[38]	Seine Erwählung; athen. Gesandte.	[XV XVI XVII]
VIII	[42]	Charakteristik.	[XVII XVIII XIX]
IV	[45]	Seine Schüler; Polemons Herkunft.	[XIX XX XXI]
XIII	[47]	Eintritt in die Akademie; Charakteristik.	XXI [XXII] XXIII
XIV	[52]	Charakteristik.	
XV	[55]	Polemon und Krates.	
T	[57]	Fortsetzung der Charakteristik Polemons?	
R	[75]	Polemons Ansehen?	
Q	[58]	Sein Ende; Krates Schulhaupt.	
XVI	[59]	Krantor.	
S	[61]	Polemon und Krantor.	
XVII	[63]	Anfänge des Arkesilas.	
XVIII	[67]	Tod des Krates; Sokratides; Arkesilas.	
XIX	[69]	Charakteristik.	
XX	[72]	Schüler.	
XXI	[75]	Lakydes.	
M	[77]	Sein Tod; Schüler.	
N	[79]	Telekles und seine Schüler.	
O	[80]	Andere Schüler des Lakydes.	
P	[65]	Karneades.	
XXII	[81]	Gesandtenreise.	

Darauf folgt der Rest in der schon oben S. 361 f. angegebenen Reihenfolge. Man sieht nun, wie der Pap. 1021 an Ausdehnung zunimmt, und wahrscheinlich sind auch in dem Abschnitt über Platon, abgesehen von den vor der äussersten Columne verlorenen Blättern, noch Schriftsäulen zu Grunde gegangen. Das mag denn so geschehen sein, dass man beim Aufrollen diejenigen Columnen, die nur sehr zertrümmert aus der Maschine (*machina di svolgimento*) kamen, entfernte, da man sie für werthlos hielt (‚*inutile*', ‚*senza valore*', ‚*di nessun frutto*' und ähnliche Ausdrücke werden dabei von den Italienern gebraucht, wodurch man sich aber nur nicht abschrecken lassen möge).

Bis jetzt ist in der Hauptsache nur von der Ordnung der Blätter die Rede gewesen. Zur Wiederherstellung des Textes sind aber auch noch viele andere äusserliche Beobachtungen nothwendig, und da die vorliegende Ausgabe in dieser Hinsicht mancherlei zu

wünschen übrig lässt, so sollen einige von ihnen hier besprochen werden.

Zuvörderst die Buchstabenkunde. S. VII Anm. 3 werden einige merkwürdige Formen aufgezählt. Aber diese Gebilde sind aus den Neapler oder Oxforder Abschriften abgelesen und nehmen sich im Papyrus selbst ganz anders aus, was sich freilich zum Theil auch aus der Unmöglichkeit erklärt, jedes Zeichen durch den Setzer genau wiedergeben zu lassen. Darum wäre es sehr erwünscht gewesen, der Ausgabe, die sonst so vorzüglich ausgestattet ist, eine Tafel beizugeben, wie ich es schon früher (Neue Jahrb. 1900, 591) gefordert hatte. Der Schreiber des Pap. 1021 hat feste und wohl ausgeprägte Züge, die bis jetzt in keiner anderen Rolle wiedergefunden sind.[1]) Unter den mittelgrossen, in den runden Formen ziemlich vollen Schriftzeichen zeichnen sich besonders drei Buchstaben aus, *η*, *μ* und *ο*. Das erste sieht gewöhnlich einem umgekehrten *ν* ähnlich (Ꝁ), indem der Querstrich vom linken unteren Ende bis zum rechten oberen Ende geführt wird[2]); der Querbalken des *μ* ist sehr flach, so dass der Buchstabe manchmal wie ein *π* aussieht, womit er denn auch in den *disegni* nicht selten verwechselt wird, während das richtige *π* einen über beide Ecken hinaus verlängerten Querbalken erhält (Ħ und Π); das *ο* ist oft an der rechten Seite offen und mit einem kleinen Häkchen versehen (σ)[3]), so dass es leicht mit einem *α* oder *ω* vertauscht werden kann.[4]) Ein solches Häkchen wird auch manchmal dem zweiten Bogen des *ω* angehängt, im übrigen aber sind Zierlinien oder Zierhäkchen nur selten zu finden.[5])

Von grosser Wichtigkeit ist die Bestimmung der Buchstabenreste. Fast in jeder trümmerhaft überlieferten Zeile muss sie zur Anwendung kommen. Da werden dann häufig die Ränder

1) Ich selbst kenne etwa 100 Papyri aus eigener Anschauung und 200 weitere aus den Abschriften.

2) Das *κ* neigt öfter zur cursiven Form hin (μ) und sieht dann einem *η* nicht unähnlich, vgl. z. B. Col. *Y* und *Z* (Oxf. Photogr. 728 und 729).

3) Diese Form findet sich *N* 22 (S. 79) auch im Drucke wiedergegeben, doch ist dabei die rechte Hälfte zu hoch gerathen.

4) S. 79 Col. *N* 9 war *χρείᾳν ο[ὐ]κ ἔχων* zu schreiben (ΧΡΕΙΟΝ die Oxf. Abschrift), und S. 17 Col. *Y* 23 ist wohl ΑΛΛΟ in *ἀλλά* zu verbessern.

5) Der senkrechte Balken des *τ* ist des öfteren an seinem unteren Ende nach rechts abgebogen. Es durfte darum S. 66, 9 nicht ΚΑϹΖΗϹ (für *ἑ]κάστης*) gedruckt werden.

einer Linie und die kleinsten Punkte von Bedeutung, und oft hat man schon einiges gewonnen, wenn man sagen kann: es folgte ein runder Buchstabe (C, Є, Θ, Ш, Φ; dabei ist auch noch A und Δ zu berücksichtigen, weil hier oft der linke Winkel abgerundet wird) oder der voraufgehende Buchstabe schloss mit einer schrägen Linie (A, Δ, Λ, K, X; daneben ist noch an T und H, weniger an M zu denken). Von den Buchstaben mit senkrechter Hauptlinie gehen K, P, Φ und Ψ meist über den unteren Rand hinaus, nicht aber I, und so muss z. B. Col. *X* 30 S. 9 nicht CAΠI, sondern CAΠP gelesen werden.

Es ist sodann den Verbesserungen grosse Aufmerksamkeit zu widmen. Es giebt wenige herkulanensische Papyri, in denen der Schreiber sich so oft verbessert hat, wie dieser. Ein falscher Buchstabe kann in den Rollen auf dreierlei Weise getilgt werden, durch einen darüber gesetzten Punkt, durch Ausstreichen oder durch beides. Die letzte Art kommt nur selten vor; während aber die erste ein gefälligeres Bild giebt, weist die zweite den Leser schneller zurecht, und diese wird auch im Pap. 1021 ausschliesslich angewendet.[1]) Gute Beispiele solcher Verbesserungen geben die Tafeln 727 und 728 (*X* und *Y*) der Oxforder Photographien. Wird das Ausgestrichene durch etwas anderes ersetzt, so findet dies gewöhnlich über der Tilgung seinen Platz, nur einmal sieht man das Richtige unter die Zeile geschrieben: ANЄNABON (Λ) *Y* 24 (S. 17).[2]) Manches was man von den Verbesserungen zur Zeit noch nicht versteht[3]) (vgl. Mekler S. XIII),

1) Mekler führt S. XII einen seltsamen Fall an: N (Λ aus N verbessert) *Y* 8 (S. 16). Eine solche Weise stände in den herkulanensischen Rollen einzig da, und sie ist auch wohl anderwärts nicht zu finden (s. übrigens unten S. 384 A. 1). In Wirklichkeit aber ist N ausgestrichen, wie die Oxforder Photographie deutlich zeigt. *N* 21 (S. 79) ist über einen Buchstaben, was Mekler nicht vermerkt, ein Punkt gezeichnet (ΔAIΔCY), was aber wohl auf den Zeichner zurückgeht.

2) Ich kenne aus den herkulanensischen Rollen keinen zweiten Fall dieser Art.

3) *Y* 6 (S. 16) soll nach Mekler Π[Λ]ATΩNOC (C) stehen; es sind aber auf der Oxforder Photographie vor C noch schwache Reste anderer Buchstaben erhalten. Hat hier vielleicht wieder ein KATΩ gestanden? Die Nachricht *ἀρχιτεκτονοῦντος μὲν καὶ προβλήματα διδόντος τοῦ Πλάτωνος* konnte sehr gut zu einer Erklärung einladen.

wird wohl bei sorgfältiger Untersuchung des Papyrus besser erkannt werden.[1])

Was die Interpunktion angeht, so sei hier nur hervorgehoben, dass die *ἄνω στιγμή* nicht selten ist, z. B. TH ˙ ΨΗΦΙ-CAM[ЄΝΟΙC IX 10, ЄΧΗΙ ˙ ΘΗΡΑΘЄΙC XIII 10. Der Punkt am oberen Rande wird zu einem kleinen wagerechten Strich in XIII 39 (s. oben S. 372 A. 2). XIX 23, welche Zeile noch nicht verstanden ist, scheint auch eine *στιγμή* zu enthalten, was bei der Wiederherstellung berücksichtigt werden muss. Der Doppelpunkt (:), den Mekler XIV 41 gefunden zu haben glaubte (vgl. S. X), ist nach der Oxforder Photographie nicht sicher; man wird noch einmal nachsehen müssen.

Eine der schwierigsten Aufgaben für die Neubearbeitung des Index ist die Einordnung der Unter- und Ueberlagen (*sottoposti* und *sovraposti*). Diese wichtige Frage ist schon vorhin bei der Berechnung der Stücke des Pap. 164 behandelt worden (s. S. 373), doch muss sie nun auch für die andere Rolle besprochen werden. Es ist schon bemerkt worden, dass die Neapler Abschriften hinter den Oxfordern weit zurückstehen. Das liegt daran, dass in der Hayterschen Zeit (s. oben S. 358) zuerst die für den Prinzen von Wales bestimmten *disegni* angefertigt wurden, wie es leicht zu verstehen ist. Dabei verfuhr man bei solchen Stellen, an denen *sovraposti* den Text verdeckten, nicht ohne Geschick. Man berechnete die Columne, auf welcher das betreffende Stück ehedem gestanden hatte, und zeichnete es an den Rand dieser Columne unter genauer Beobachtung der Zeilenhöhe, darauf hob man die Decke ab, um die richtige Schrift ans Licht zu bringen. Das abgehobene Stück ging natürlich verloren, und auf diese Weise erklärt es sich, dass die Oxforder Zeichnungen wohl über hundert von *sovraposti* aufweisen, die heute gar nicht mehr oder nur in ganz spärlichen Resten erhalten sind. Ueber den *sovraposti* scheint man dann auch auf die unter dem Texte liegende Papyrusschicht geachtet zu haben. Diese Arbeitsweise der Hayterschen Zeichner erkennt man an vielen Papyri,[2]) und besonders auch an Pap. 1021.

---

1) *X* 15 (S. 8) ist ΤЄΡΞΟΥ . . ЄΙΓЄΝ zu lesen. So zeigt es die Photographie. Nach Ρ ist ein Buchstabe, wohl Π, durchgestrichen, nach Υ aber folgt eine Lücke von 1—2 Buchstaben. Die Meklersche Herstellung des Textes wird dadurch freilich nicht geändert.

2) Als Beispiele seien Pap. 1538 (Oxf. Photogr. VI 87—98, *Φιλοδήμου*

Kleine Stücke sind am Rande von Blatt 732 (Col. III), 746 (XVII), 747 (XVIII), 750 (XXI), 753 (XXIV und XXV) und 756 (XXVII) zu finden; sie sollen nun einzeln betrachtet werden. Zu Col. III 13—17 steht am rechten Rande ein Stück mit der Bemerkung: Fram. Sottop. Col. 4, es ist also aus Col. IV, wo es unter der Textschicht gelegen haben soll, herübergenommen.[1]) Doch glaube ich zeigen zu können, dass es vielmehr ein *sovraposto* war. Ich will es darum hersetzen und zugleich den Meklerschen Text von V 13—18.

	(τὸν ἄν)δρα [π]οπ⟨π⟩ύζειν ἐπ[εὶ κ]αὶ ταῦ-
ΤΤ̣Ω	τ' ἐπὶ νοῦν ἤρχε[τ' αὐτῶ]ι κα[ὶ
\ΘΕΝ	. . ΙΟΑΓΕΙ. διαθερμα[νθέν-
Τ · ΝΟϹΕ	τος δὲ [μ]ᾶλλον?, ἐκ [δὲ τῆς ἐ-
\ . . ΑΙΡ	γέρσεως νύκτωρ ὑ[πνωτικω-
ΕΠΕΙ	τέρο[υ γε]νομέν[ου . . . . .

Man sieht, wie gut das Stück in die Lücke hineinpasst: *αὐτῶι* ist von Mekler richtig ergänzt worden (in der Abschrift ist Y leicht zu T verderbt) und *διαθερμανθέντος* wird nun ganz gelesen. Dann heisst es weiter: *ἐκ [δέ] τ[ι]νος ἐ|γέρσεως νύκτωρ* \ . . ΑΙΡ . | *τερο[ς γε] νόμεν[ος] ἐπεὶ* [. . . . . — Das kleine Randstück zu III 36—38 hingegen hat Mekler richtig eingeordnet. — Das Stück am rechten Rande von XVII 13—19 ist von Mekler wohl nicht richtig in die Höhe von 15—21 gesetzt worden, doch verlangt man zur sichern Beurtheilung zunächst eine genaue Vergleichung der noch vorhandenen Reste. — XVIII 13 ist zu lesen *παρ̣[εξ]έβη τὸ̣ [τ]ῆ̣ς Ἀκ̣[α]δημεϊκῆς ἀγωγῆς [λε]γ̣όμ̣[εν]ο̣ν̣*[2]) *σχῆμα*. — Die Einordnung von XXI 10—16 bleibt vorläufig noch ein Räthsel, und da nach XXI einer der jetzt verlorenen Oxforder Rahmen beginnt, so ist die Lösung schwierig. Zu beachten ist jedoch, dass das Stück, wie der freie Raum zeigt, vom linken Rande stammt. — Die kleinen, aber recht wichtigen Theile zu Col. XXIV, XXV und

---

περὶ ποιημάτων τοῦ ε̄ τῶν εἰς δύο τὸ β̄), Pap. 994 (II 91—128, [*Φιλοδήμου περὶ ποιημάτων* . .]), Pap. 339 (II 46—65, *Φιλοδήμου περὶ τῶν Στωικῶν*) genannt.

1) Mekler hat dies Stück zu Col. IV 11—15 gezogen, wo es jedoch nicht passt. Es fallen damit zugleich einige von Mekler angenommene Philosophennamen.

2) Der Buchstabe nach dem ersten O ist am ehesten ein M gewesen, keinesfalls aber Δ.

XXVII sind schon vom Herausgeber in die richtige Lage gebracht worden.

Weit mühsamer aber ist es noch, die verschiedenen Lagen des heutigen Papyrus zu scheiden und zu ordnen. In Meklers Ausgabe findet man an vielen Stellen angemerkt, dass die genaue Lesung des Textes durch fremdartige Theile gestört sei, vgl. besonders S. 74, 76, 89 und 99. Es sind vornehmlich die Mitteltheile in den einzelnen Columnen, in denen die Schichten übereinander gerathen sind, und zum Unglück sind es niemals grössere Stücke, sondern Blättchen von ganz geringer Ausdehnung, auf denen manchmal die Reste von drei Zeilen stehen, manchmal auch drei bis vier Buchstaben hinter einander erhalten sind, oft aber findet man nur einzelne Buchstaben oder gar nur Reste von Buchstaben. Bis jetzt ist aus diesem Trümmerhaufen noch kein einziges Stückchen wieder an die richtige Stelle gebracht worden, und man wünschte wohl, dass den Augen diese saure Arbeit erspart bliebe.[1])

Doch mit der Vergleichung des Originals ist die Arbeit noch nicht gethan. Ein Vorzug der Meklerschen Ausgabe ist es, dass auf der linken Seite ein Bild der erhaltenen Buchstaben des Papyrus hinzugefügt ist. Es werden dabei die Oxforder und, wo diese fehlen, die Neapler Zeichnungen wiedergegeben. Diese Weise lässt sich nur bei denjenigen Columnen rechtfertigen, welche heute in der Urschrift nicht mehr vorhanden sind; im übrigen hätte das gegeben werden sollen was man im Papyrus liest, da doch mit Ausnahme der Oxforder *sovraposti* fast alles, was die Zeichner vor Augen hatten, auch heute noch zu schauen ist. Es wäre dann viel Raum gespart worden, weil die Abschriften auf jeder Seite eine Reihe von Lesungen enthalten, die schon der flüchtig Vergleichende als Fehler erkennen muss. Aber auch die Wiedergabe der Abschriften selbst ist nicht ohne Fehler. Es liegt dies an der Mangelhaftigkeit der Gomperzschen Durchpauseblätter, welche von Mekler für den Oxforder Text zu Grunde gelegt worden sind.

Die Sammlung von *disegni*, welche Hayter nach England gebracht hatte, war lange Zeit verschollen, bis Coxe auf eine Anregung Gomperz' hin alle Winkel der Bodleiana durchsuchte und

1) Vgl. noch unten S. 396.

dabei aus einem verlorenen Gelass die Blätter wieder ans Licht zog. Sie wurden, soweit sie nicht schon in den zwei Oxforder Tafelbänden [1]) veröffentlicht waren, für Gomperz von Rev. J. J. Cohen „mit grösster Treue und Sorgfalt auf durchscheinendem Papier nachgezeichnet [2])“, so dass jener nun als einziger Gelehrter auf dem Festlande die ganze werthvolle Sammlung ausnutzen konnte, was denn auch in vielen Schriften und Aufsätzen geschah. Erst als die Bodleiana alle in jenen beiden Bänden nicht wiedergegebenen Blätter auf photographischem Wege vervielfältigen und diese Vervielfältigungen an einige grosse Bibliotheken [3]) versenden liess, sind die Hayterschen Abschriften Gemeingut der Forschung geworden. Als nun Gomperz, der schon im Jahre 1870 eine neue Bearbeitung des Index Academicorum angekündigt hatte, seinen ganzen Apparat an Mekler abtrat, übernahm der neue Herausgeber auch den Cohenschen Text. Zuvor hat er daneben noch die Photographieen eingesehen (S. IV), aber von dieser Durchsicht sind im kritischen Apparat nur geringe Spuren zu finden (vgl. S. 96).[4]) Nun sind aber jene Durchpauseblätter eine ganz ungenügende Wiedergabe, die nimmermehr zu einer so wichtigen Ausgabe hätte benutzt werden dürfen. Oft fehlen einzelne Striche und Punkte, und viele Buchstabenformen sind verkehrt gezeichnet.[5]) Wer einmal die Photographien und die von Mekler abgedruckten Cohenschen Zeichen mit einander vergleicht, wird dies sofort erkennen müssen. Dass man aber durch eine genaue Betrachtung der Hayterschen Columnen den Meklerschen Text an manchen Orten wird verbessern und er-

1) Herculanensium Voluminum pars I, II; Oxonii MDCCCXXIV.

2) Gomperz, Herkulanische Studien, 2. Heft S. IX.

3) An sechs Orten des Festlandes habe ich bis jetzt die Oxforder Photographie feststellen können: an der Kgl. Bibliothek zu Berlin, an der Universitätsbibliothek zu Bonn, an der Nationalbibliothek zu Paris, an der Bibliothek des Nationalmuseums zu Neapel, an der Nationalbibliothek ebendort und an der Hofbibliothek zu Wien. Die Bonner Universitätsbibliothek versendet die sorgfältig gebundenen und eingehüllten Photographien auch nach auswärts, während das Berliner Exemplar nur in Berlin selbst benutzt werden kann.

4) Das wundert mich um so mehr, als ich einst Mekler selbst auf die Fehler der Durchzeichnungen aufmerksam gemacht hatte.

5) Es liegt dies zum grossen Theile daran, dass das Original an vielen Stellen nicht sehr klar gezeichnet ist. Auch bei den Photographien ist man manchmal über die richtige Form in Zweifel. Es ist darum nothwendig, dass einmal die Oxforder Blätter selbst auf das Genaueste verglichen werden.

weitern können, dafür seien nun einige Beispiele gegeben, die aus den Columnen genommen sind, die nur in der Oxforder Abschrift (*o*) erhalten sind.[1])

X 3 (S. 6) wird geschrieben *ἐ[πι]τρέ[χω] τὰ γεγρα[μ]μέν[α περ]ὶ Π[λά]τωνος [ἅ]π[α]νθ' ὑπογρα[φ]ὰς ἔχων τού[των· Π]λά-των Σωκράτους [γεγ]ον[ὼς μαθ]ητής* u. s. w. Mekler giebt für das 3., 4. und 5. Wort folgende Ueberlieferung aus *o*: ΓΕΓΡΑΙ . ΜΕΝΙ . . . ΑΙΓ . ., wo richtiger ΓΕΓΡΑΙ . ΜΕΝ/ . . ΑΙΠ ./ gelesen wird. Wie ist nun das Folgende zu verstehen? Nach Mekler sagt Philodem: ‚Ich werde eine kurze Uebersicht von Allem geben, was über Platon geschrieben ist, wobei ich einen Umriss davon habe (und zu Grunde lege)'. Darnach würde also der Verfasser eingestehen, die Litteratur über Platon nur in einem Auszuge zu kennen, und es wäre von grosser Wichtigkeit für die philosophische Biographie, die *ὑπογραφαί* näher zu bestimmen. Obwohl nun diese Erklärung immerhin ein Armuthszeugniss für den Verfasser ist, so mag sie noch hingehen, aber sprachlich ist *ὑπογραφάς* auffällig, wofür man *ὑπογραφήν* erwartet (Thes. VIII 306[d]), und dann fehlt zwischen den beiden Sätzen jeder Uebergang, der etwa in folgender Wendung gegeben werden müsste: *ὑπογραφὰς ἔχων τούτων· ἔχουσι δὲ οὕτως*. Alle Schwierigkeit und Absonderlichkeit indessen wird durch *o* selbst beseitigt, wo zwischen den beiden *α* des strittigen Wortes der Rest einer wagrechten Linie am oberen Rande erhalten ist, und während Mekler aus ЄΧΟΝ | ΠΟΥΓ *ἔχων | τούτ[ων* machte, wird man hier gelinder verbessern, wenn man *ἔχον|τα οὕτ[ως* schreibt. Die ganze Stelle lautet nun: *ἐ[π]ιτρέ[χ]ω*[2]) *τὰ γεγραμμένα [πε]ρὶ Π[λ]άτωνος ἅπ[α]νθ'* [3])

1) Auch dort, wo wir die Urschrift noch besitzen, ist die Vergleichung der Photographie nicht ohne Bedeutung. Col. XXIX 40 giebt Mekler *τ]οῦ Κα[ρνε]άδ[ου διὰ γ]ῆρας ἤδη τῇνέσει | [δ]όντος παρέλαβεν ἐ[ξέδ]ραν τε καὶ σχολήν* und führt als Lesung von *o* ΤΗΝЄϹЄΙΠΟΝΤΟϹ an. Man liest dort aber ΤΗΝЄϹЄΙΠΟΙΑΤΟϹ (oder -ΠΟΙΛΤΟϹ) und über ΙΑ Reste von Buchstaben, die auf eine Verbesserung hindeuten. Damit ist das nach Meklers Angabe für getilgt zu haltende Ν (s. oben S. 379 A. 1) beseitigt. Die richtige Lesung aber kann erst aus einer Nachvergleichung gewonnen werden. Was an dieser Stelle unter dem Zeichen P[c] mitgetheilt ist, habe ich nur schnell aufgezeichnet. Jedenfalls muss das ungeheuerliche *τῇνέσει δόντος* schwinden.

2) In *o* ist ΧΩ zwar verderbt worden, doch leuchtet daraus das Ω, was bei Mekler sich nicht erkennen lässt, deutlich hervor.

3) Der obere Theil des ersten Α ist erhalten.

ὑπογράψας ἔχοντα οὕτ[ως, d. i. ,ich werde das was über Platon geschrieben ist durchgehen, indem ich alles aufschreibe, und das ist Folgendes'. Damit schwindet denn auch eine Angabe Philodems über seine Vorlage, die Frage nach dieser Vorlage selbst freilich bleibt bestehen.

X 18 (S. 8) ist nicht ΙΡΟΙϹ, sondern ΙΒΟΙϹ zu lesen, wodurch *ἐμπόροις* fraglich wird. Von dem ersten Α des folgenden *Λα]κεδαίμονο[ς* ist noch eine Spur erhalten.

X 38 (S. 10) *ἦλθε πρὸς Διονύσ[ι]ον, ἐ[ν]θ[α] διαβληθεὶς* u. s. w. Mekler giebt ϹΙ.ЄΙΔΙΑ aus *o*, aber es ist ΚΑ.ЄΙΔΙΑ, so dass *κἀκεῖ* zu schreiben ist, was in solchen Erzählungen bei Philodem oft vorkommt. Das zweite Ι des Eigennamens ist erhalten, das Η des folgenden Verbums ist aus Ν verbessert.

X 40 (S. 10) ist einmal in Oxford selbst zu vergleichen. Von *ἀναιροῦντι* ist das erste Ι erhalten.

Y (S. 15—18) ist sehr schwierig zu lesen, man muss aber mit *o* noch an manchen Stellen weiter kommen. Z. 15 ist aus den verschriebenen Zeichen wohl *ἀλλά* (*ἀλλὰ καὶ ὅλω[ς*) herauszulesen, Z. 17 steht am Anfang wahrscheinlich Κ und nicht Λ, Z. 18 liest man deutlich Ι.Μ.ΜΙϹΤΗΝ, Z. 26 *τοῦτον*, Z. 29 ϹΥΝΟΥЄΤΑ. Am schwersten sind die letzten Zeilen; auch hier muss man sich wieder nach Oxford wenden.

V (S. 22—23) ist ebenfalls nicht sehr deutlich; Z. 5 steht *Πλάτωνος* wirklich da, Z. 12 aber ist ЄΡΓ.ΙΑϹΔΗ überliefert.

T 1 (S. 57) *γράφει δ' ὑπὲρ*[1]) *αὐτοῦ* (nämlich *Πολέμωνος*) *ταῦτα Διόδωρος, ὡ[ς] τὸ μὲν κατὰ Θεόφραστον πέπον εἰς ἀπὸ Σπευσίππου, φύσιν δὲ καὶ φιλοπονίαν ἀξίαν* (ΑΞΑΙΑΝ *o*, das zweite Α scheint ausgestrichen zu sein) *ἔσχε μνήμης*. Der erste Theil des Zeugnisses des Diodoros ist ganz unverständlich. Mekler nahm die Verbesserung Büchelers auf und schrieb *τὸ .. πέπον* (,die Ueberreife'), was ein Ausdruck des Theophrast gewesen sein soll; im zweiten Theile sei dann als Gegensatz die starke und arbeitskräftige Naturanlage erwähnt worden. Aber wo ist das Verbum des Vordersatzes? Ist etwa *τὸ μὲν κατὰ Θεόφραστον πέπον εἰς ἦν ἀπὸ Σπευσίππου* zu ergänzen und in *τὸ — πέπον* ein Accusativ der Beziehung zu sehen? Dies ist aber sehr hart. Und weiter, was heisst *Σπευσίππου*? *Εἰς* steht doch nicht

1) *ὑπέρ* ist in *o* ganz zu lesen.

etwa für πρῶτος? Da nun das Griechisch nicht erträglich ist, so kehren wir zur Ueberlieferung zurück. Von den umstrittenen Worten πέπον εἰς ist der erste Buchstabe ein T, dessen rechter Querbalken sehr weit verlängert ist, während der linke nur eine kurze Ausdehnung hat, mit anderen Worten ein etwas verzeichnetes Γ. Dann folgt ein schlechtes Є, indem zwar der Mittelstrich weit hinausgezogen wurde, dennoch aber der Kreis geschlossen ist, so dass der Mittelstrich über den Kreis hinaussteht. Dadurch giebt sich sofort der Fehler zu erkennen, da im richtigen Θ der Mittelstrich in der Schrift des Pap. 1021 innerhalb des Kreises bleibt. Es folgt ein Π, dessen zweiter senkrechter Balken aber schwächer gezeichnet ist, dann ΟΝЄΙϹ. Wir haben also ΓЄΠ (oder Γ) ΟΝЄΙϹ, was sich, da die Vertauschung von Ν und ΙϹ sehr nahe liegt, sofort in ΓЄΓΟΝЄΝ auflöst. Ich übersetze nun so: ‚Dies aber meldet von ihm Diodoros, einmal, dass er zur Zeit des Theophrastos lebte von der Zeit des Speusippos an, zum andern' u. s. w. Polemon war Schulhaupt von 315/314—268/267 v. Chr., Theophrastos aber leitete den Peripatos von 322/321—288/286 v. Chr. (Jacoby, Apollodors Chronik S. 352). Man sieht, dass Diodoros einen richtigen Synchronismus angiebt. Speusippos folgt auf Platon im Jahre 348/347, Polemon wird von Xenokrates (Schulhaupt 339—315/314) als μειράκιον gewonnen, was sich ebenfalls gut vereinigen lässt. Somit hat Polemon ein Alter von 71—80 Jahren erreicht (ἐτελεύτησε δὲ γηραιὸς ἤδη ὑπὸ φθίσεως Diog. IV 20). — In Z. 13 sind noch deutliche Spuren des K von Κ]ράντ[ορα zu lesen (nicht ЄΡΑΝΤ), ebenso ist ΤѠΝΔΙΚΑ Z. 9, ΔΙΑΤΡΙ Z. 10 und ЄΠΟΙΗϹΑΤ̣ Z. 12 richtig überliefert.

Q (S. 58—59) ist sehr deutlich gezeichnet. Z. 4 lies *Φιλοκ̣ράτην*.

S (S. 61—63) Z. 4, 11, 32, 34 und 36 sind von Mekler die ausgestrichenen Buchstaben fälschlich fortgelassen worden, so dass jetzt an den betreffenden Stellen ein Punkt steht. Es ist einmal in Oxford nachzusehen, ob hier wirklich Nachbildungen der Züge des Papyrus vorliegen oder ob diese Tilgungen nicht vielmehr auf die Hand zurückgehen, welche die Zeichnung später durchsah und verbesserte (oben S. 359). Z. 19 lies Γ̣ΡΑΦ.

P (S. 65—67) Z. 5 lies ΑΙΤѠϹ, 15 ΡΙΤΗϹΙ.

R (S. 72) ist untadelig wiedergegeben.

M (S. 77—78) Z. 7 lies AꞶ). Der Bogen am rechten Ende deutet wohl darauf hin, dass die Zeile später eingeklammert wurde. Der Buchtabe M ist ausgestrichen. Z. 12 war, damit die Ueberlieferung besser erkannt werden konnte, KYI.HNAION oder KYI//HNAION zu drucken. Z. 14 lies ΓΑΡΚ, Z. 21 Τηλ[εκλέα, Z. 26 wohl ΜΕΤΑ.

N (S. 79—80) Z. 19 lies Λ]εόντιχο[ς, 23 l. γράψας ἀπ[έλιπ]εν. Das Τ in μ]αθητάς Z. 12 ist nur ein wenig am rechten Ende nach oben verschnörkelt.

O (S. 80—81) Z. 10 ΥΔ...\Η.. /, 16 ꞶΡΙΜꞶΙ, 17 ΚΑΙΑΤΥΑΛΟϹ, 21 \ΟΝϹΔΑΔΕΛΦΟϹ.

Die Beobachtung aber, dass die Gomperzschen Durchpauseblätter nicht ausreichen, muss auch bei den andern Ausgaben, welche Lesungen jener Blätter benutzen, berücksichtigt werden. In seiner Bearbeitung von Φιλοδήμου περὶ θανάτου δ̄ (Wien 1886) hat Mekler ebenfalls jene Blätter für die Oxforder Ueberlieferung zu Grunde gelegt. Vergleicht man nun seine Lesungen mit den schönen, von Scott (Fragmenta Herculanensia, Appendix) herausgegebenen Hayterschen Kupfertafeln, so finden sich mancherlei Abweichungen, z.B. ΒΑΘΥΝ XXIII 30 richtig Hayt., ΒΑΟΥΝ Mekl., ΓΛ.ΕΤΗΝ XXV 3 H., ΠΑ.ΕΤΗΝ M., XXVIII 2 ΑΝΥΠ\Ρ-ΞΙΑΝ H., ΑΝΥΠ\ΙΞΙΑΝ M., ΕΚΠΝΕ XXXIX 23 H. (ἐκπνέουσιν richtig Blass), ΕΚΤΕΝΕ M. Die Zeichnungen Cohens dürfen darum fortan nicht mehr benutzt werden, wo sie aber früher zu Grunde gelegt sind, müssen die Photographien, und wo diese nicht ausreichen oder nicht vorhanden sind,[1]) die Oxforder Blätter selbst zur Nachprüfung herangezogen werden.

Die richtige Wortbrechung hat Mekler nicht überall gegeben, obwohl er darüber in der Einleitung (S. VIII—IX) eine längere Anmerkung macht. Denn ein Fall, der für die Trennung [οὐκ] | ἔμεινεν XI 10 geltend gemacht werden könnte, findet sich nirgends in den herkulanensischen Rollen (vgl. Memoria Graeca Herculanensis S. 12), und ebenso wenig sind jemals in diesen Schriften die Diphthonge getheilt. Was Mekler XX 41 zur Rechtfertigung von Κυ[ρηνα[ῖ]ος anführt, τλα[[ί]η aus der Schrift περὶ

1) Die Oxforder Abschrift von Philodems logischer Schrift περὶ σημείων καὶ σημειώσεων ist weder in den zwei Tafelbänden noch in der Photographiensammlung zu finden. Dies schadet freilich nicht viel, da der Papyrus selbst noch wohl erhalten ist und viel mehr bietet als die Abschriften.

θανάτου δ̅ XIII 28, ist ganz hinfällig, da die hier maassgebende Oxforder Abschrift, was Mekler nicht angiebt oder vielmehr nicht angeben konnte, ΊΛΑ|ΒΗ̣ hat (*ἀ]β̣λαβῆ*). Die Trennungen *ὅ[τ']* | *ἦ̣[ν* X 6 (S. 6) und *ἐπεφ]ἑ̣ρεθ'* | *οὕτω[σί* XV 11 mag man freilich einigen an andern Orten vorkommenden Beispielen nachlässiger Abtheilung beigesellen (vgl. Mem. Gr. a. a. O.), es ist aber dennoch zunächst zu versuchen, auf eine andere Weise den Text wiederherzustellen.[1]) *N* 13 (S. 79) ist *Ἀπολλώνιον Κυ[ρηναῖον]* | Α.Ι *καὶ Κλεόκριτον* in *Ἀπ. Κυ[ρηναῖ]|ο̣ν̣ καὶ Κλ.* zu verbessern. Der erste Buchstabe der neuen Zeile ist vom Zeichner mit Α vertauscht worden, wie es umgekehrt öfter vorkam, vgl. oben S. 378.

Ingleichen hat Mekler in der Vorrede von der Rechtschreibung gehandelt (S. X—XII), wozu ebenfalls einige Anmerkungen nothwendig sind. Nach dem Grundsatze, dass die Formen des Papyrus, soweit sie nicht gegen den Sinn und gegen die Deutlichkeit verstossen, wiedergegeben werden sollen, war *Πυθαγ[ορ]ήους* X 9 (S. 7, vgl. Memoria Graeca S. 25) und *Ὀλυνπιόδωρος* XXIV 6 beizubehalten. X 9 (S. 7) hat Mekler *ξυνγενόμενος* gegeben, durch seine Durchzeichnung getäuscht; die Photographie hat richtig CYN, und dies musste auch erwartet werden, da bis jetzt das attische *ξύν* in den Neapler Rollen noch nicht gefunden ist. Die Form *εὔξησε̣[ν* I 10 brauchte nicht in *ηὔξησεν* verbessert zu werden, vgl. *ἐπεύξησα* Monum. Ancyr. 14, 4, *εὔξησα* 4, 8 und Blass, Ausspr.[3] 44. Die barbarische Namenform *Πατιάδου* XXVII 4 hat Mekler aus allzugrosser Anhänglichkeit an *ο* nicht aufgeben wollen. Aber das Wort steht in der Trennung ΠΑ|ΤΙΑΔΟΥ, und auch wenn von dem Ν, was ich deutlich gelesen habe, nichts mehr zu sehen wäre, müsste dennoch *Παν|τιάδου* geschrieben werden. Es ist für die Namengeschichte nicht ohne Bedeutung, dass der sonst *Πασιάδης* genannte Archon hier *Παντιάδης* heisst. Solche Schwankungen sind zwischen nebenher laufenden Namenstämmen nicht selten; so wechseln z. B. *Πειθι-* und *Πεισι-*, *Ναυ-* und *Ναυσι-*, *-δωρος* und *-δοτος*, *-γενης* und *-γονος* u. s. w. Eine sehr unwahrscheinliche Namenform ist *Ἰολλά[σι|ος] Σαρδιανό[ς* XXXIV 7, weil doppelstämmige Namen in der Regel nicht

1) XXVI 37 *ἥ]τ̣τ̣ον'* | *α[ἵρεσιν* und 38 *τῆι* [*τ'*] | *ἀγχινο[ίαι* in Apollodorosversen sind ebenfalls zu beseitigen. 37 ist noch nicht geprüft, auch das Ende von 38 muss noch nachgesehen werden. Hier kann z. B. durch *τῆι* [*τε*] | *ἀγχινο[ίαι* (vgl. XXIX 11) der Fehler entfernt werden.

durch *-ιος* erweitert werden. Man mag *Ἰόλλας* [*ἱ* | *Σαρδ.* lesen, wenn auch im Folgenden vor dem Heimathnamen der Artikel nicht steht.

Bei der Wiederherstellung des Textes ist die Frage nach dem Hiat von grosser Bedeutung. Die Bemerkung auf S. XII ‚*de hiatu admittendo intricatior disceptatio est in libello diversorum auctorum locis ex parte praecisis centonis instar contexto. praestat igitur hic quidem manum ab ea re cohibere*' weicht einer genaueren Beantwortung der Frage ohne Ursache aus, und an den Stellen, welche in der Anmerkung zu diesen Worten angeführt werden, ist das Meiste erst durch die Ergänzung Hiat geworden.[1]) Bei der Behandlung herkulanensischer Texte ist es aber nothwendig, zu wissen, dass Philodem mit grosser Gewandtheit den Hiat vermeidet, während alle übrigen Schriftsteller, nämlich Epikuros, Metrodoros (?), Kolotes, Polystratos, Karneiskos, Demetrios und Chrysippos, in dieser Hinsicht auf eine ebene Wortfolge keinen Werth legen. Bei titellosen Rollen wird diese Beobachtung manchmal recht nützlich, indem es schon immerhin von Wichtigkeit ist, einen Papyrus dem Philodem mit Bestimmtheit absprechen zu können, da doch mehr als drei Fünftel der ganzen Bibliothek aus Schriften Philodems besteht. Auf der anderen Seite aber ist weder bei der Geschichte der Stoiker noch bei der der Akademiker bemerkt worden, dass der Verfasser den Hiat vermeidet. Dort findet sich eine harte Wortfolge nur an wenigen Orten, und zwar dreimal in Schülerlisten, die von dem Verfasser unverändert aus der Quelle herübergenommen worden sind: *Κλεάν*[*θ*]*ης Φαινίου Ἄσσιος* X 2,[2]) *Μνήσαρχος Ὀνησίμου Ἀθηναῖος* LI 4, *Δάρδα*[*ν*]*ος Ἀνδρομάχου Ἀ*[*θη*]*ναῖος* 5, und sonst nur noch in *πολὺ ἡδείω* VII 2, während in *ἢ οὐ δυνάμεως* XXIV 8 ein bei Philodem erlaubter Hiat (nach *ἤ*) vorliegt.[3]) Nimmt man also die Namenlisten aus, in denen der Hiat sich nicht gut umgehen liess, so fliesst die Rede fast ohne jeden Anstoss dahin. Eine ähnliche Beobachtung aber macht man im Index Academicorum. Von den vom Herausgeber (S. XII[2]) angemerkten Hiaten ist nur *εἴ*]*κοσι ἑπτά* 7,7 wirklich überliefert. Aber dies hat Philodem nicht für

---

1) *κα*[*ταστῆ*]*ναι εὐδαιμονέστερος* 8, 14, *τί* [*οὖ*]*ν* 12, 9, *Ἑρ*[*μί*]*α* [*εὐ*]*νοίστα*[*τα* 23, 4, *Ξενοκράτει* [*οὐκ* 29, 10, *ἀ*[*ν*]*δρείαι* [*ἐσθῆ*]*τι* 37, 27, *γε*[*γονέναι ὑ*]*πόβραχυς* 51, 42.

2) *Κλεάνθης Φανίου Ἄσσιος* heisst es auch beim Diogenes VII 168.

3) Ueber einen anderen Fall wird gleich im Folgenden geredet werden.

einen Hiat gehalten, da *εἴκοσι*, wenn eine mit einem Vokale anfangende Zahl folgt, wie Inschriften und Papyri beweisen, kein *ν* erhält, wodurch es nahegelegt ist zu vermuten, ob man nicht richtiger *εἰκοσιέν εἰκοσιδύο εἰκοσιοκτώ* u. s. w. schreibt, wie man es in vielen Handschriften überliefert findet. Erlaubte Hiate sind ferner *ε]ἰ μὴ [ἀ]νάγκης* 54,32, *ἀποδέχεσθαι. Ἔφη* 55,3, *ὅτι αὐτῶι* 4, *περὶ ὀκ[τώ* 106,10, weiter nach dem Artikel[1]): *ἡ ἀνάλυσις* 17,14, *τῇ εὐνοίαι* 41,43, *καὶ ὁ Ἐρυθραῖος* 80,23, woran sich das Relativum anschliesst: *ἐφ' ὧι ἐπ[ιγέγρ]απται* 19,15.[2]) Lässt man diese Fälle weg, so bleiben nur zwei Beispiele übrig, von denen das eine (*Γαζαῖοι, Ἵππαρχος* 86,7) wieder in einer Namenliste steht, während das andere (*Σολεῦσι, ὡς* 59, 1) vielleicht auch noch zu den erlaubten Hiaten gehört.[3]) Hieraus aber wird es offenbar, dass der Verfasser des Index Academicorum den Hiat mit Fleiss vermied,[4]) und es ist diese Erkenntnis ein weiterer Beweis für den engen Zusammenhang zwischen den beiden Indices[5]) und für die Urheberschaft Philodems.

Im Folgenden soll versucht werden, einige von dem Heraus-

---

1) So z. B. aus der Schrift Philodems *περὶ ὀργῆς*: *ὁ Ἐπίκου[ρος* XLV 5, *ὁ εἰ[ρ]ημένος* fr. 5, 21, *ἡ ἀδελφή* XVI 15, vgl. auch *οἱ ἀπό* Phil. *περὶ εὐσεβείας* 84, 8 Gomp., *αἱ ὄψεις* Phil. *περὶ μουσικῆς* 93, 6, *οἱ ἀκούοντες* 102, 17 u. s. w.

2) Wenn dieses nicht vielmehr ein voller und schwerer Hiat ist. Philodem lässt sonst beim Relativum den Hiat nicht zu.

3) ‚Bei Demosthenes ist z. B. Olynth. 3, 31 nach Ausweis des oratorischen Numerus *ἐπάγουσ' ἐπὶ ταῦτα* zu sprechen und mindestens *ἐπάγουσι* zu schreiben‘ Kühner-Blass I 234. So ist in der 3. Person der Plural und in den Dativendungen nicht selten auch in den herkulanensischen Rollen das *ν* vor dem Vocal fortgelassen, z. B. *κτυποῦσι ἐν* Rhet. I 208, 24, *ἐροῦσι ὑπάρχειν* II 87, 6 und im Index Stoicorum *γονεῦσι ἐκπέμψαι* XIX 8. Die genauen Angaben möge man in der Memoria Graeca Herculanensis S. 137 ff. einsehen.

4) Der Hiat ist auch weder in den kleineren noch in den grösseren Satzfugen zu finden, da doch *ἀποδέχεσθαι. Ἔφη* 55, 3 kein Hiat ist (*-σθαι* wird des öfteren in den herkulanensischen Rollen elidirt) und *Σολεῦσι, ὡς* 59, 1, wie eben bemerkt wurde, nicht in Betracht gezogen zu werden braucht. Anderwärts stösst man freilich auf einige Beispiele, doch sind sie nicht häufig: *συλλογισμῶι, ἤ* Rhet. II 37, 20, *χρηματιστοῦ, ἀλλά* pap. 1424 (*περὶ οἰκονομίας*) XXI 9, vgl. Rhet. I 66, 3. 223, 5. II 15, 4. 16, 8. 22, 22.

5) Dafür spricht u. a. auch die grosse Aehnlichkeit in den Schlussworten (Ind. Ac. XXXVI 15 ff. ∼ Ind. Stoic. LXXIX 5 ff.) und die gleiche Ausdrucksweise, z. B. in der Bezeichnung des Begriffes ‚sterben‘: *τελευτᾶν, τὸν βίον ἐγλείπειν, καταστρέφειν, μεταλλάττειν.*

geber eingeführte Hiate zu beseitigen. *῾Ο δὲ αὐ]τοῖς τά τε ἄλλα πάντα | ἐπ[όησε] κοιν[ὰ] καὶ πόλιν*[1]) *ἔδωκεν | οἰκ[εῖν] τὴν ᾽Ασ-[σὸ]ν*[2]) *ἐν ἧι ἐ[ξ]έ[[η]]νιζε* 23, 7—9. Die Ueberlieferung besteht in *o*, sie bietet in der letzten Zeile . ΟΙΚ . Τ . ΟΝΑC . . ΝΕ-ΝΗΙΕΚΕΗΝΙCΕ.[3]) (über dem Τ: ΤΗ) Die Abschrift ist über die Maassen schlecht, so dass es schon erlaubt ist, die Buchstaben etwas gewaltsam zu verändern. Man erwartet *πόλιν ἔδωκεν αὐτοῖς τὴν ᾽Ασσὸν ἐν ἧι συνῴ[ι]κισε.*

῎Εραστος καὶ [᾽Ασκλ]ηπιάδης [οἱ ἀπ]ομνημον[εύμα]τα γρά-ψα[ντ]ες αὐτοῦ, [ὁ Κ]υ[ζ]ικηνὸς Τιμόλαος καὶ . . . γένης ᾽Αθη-ναῖος [ὁ] Τιμολάωι ἐν τῶι περιδείπνωι [συ]ντα[ξάμε]νος 35, 10—12 in der Aufzählung der Schüler Platons. Mit den spärlichen Wortresten, welche sich im andern Papyrus fanden (S. XVI u. XVII), ist nichts anzufangen, da es ausserdem gar nicht sicher ist, ob die beiden versprengten Stücke, die S. XXII Anm. 1 zusammengestellt sind, wirklich der nämlichen Stelle angehören (s. oben S. 375). Jener Papyrus aber ist nicht bis zum letzten Striche verglichen worden, und darum kann man auch nicht endgültig urtheilen. An dem Hiat *αὐτοῦ ὁ* (überliefert in *o* und *n* ΑΥΤΟΥΑ, die Lesart des Papyrus selbst ist nicht bekannt) wird man wohl nicht vorbeikommen können. Der andere Philosoph ist ohne Zweifel *Διογένης*, denn man liest noch das *ι* und den linken Bogen des *o*. Was nun folgt, ist zum Theil unsicher: ΤΙΛ . Ο | Λ . . ΟΥC | ΕΝΤΩΙ | ΠΕΡΙ | ΛΕΙΤΝ . Ι | . . . . Ι . Die Ergänzung *ὁ τοὺς λόγους ἐν τῶι περιδείπνωι συνταξάμενος* scheitert wohl an der ersten Zeile, in der der Oxforder Schreiber noch deutlich ΤΙΜΟ las, aber auch *Τιμολάωι* lässt sich nicht gut unterbringen. So muss denn hier das Urtheil noch zurückstehen, sicherlich aber ist der Hiat *Τιμολάωι ἐν* nicht überliefert.

᾽Αριδείκα[ς] | τε ῾Ρόδιος καὶ Δωρόθεος Τελ|φούσιος καὶ | Ζώπυρος Κολοφώνιοι [ὅ τ]ε | Τελ[ε]κλῆ[ς Με]ταποντῖνο[ς 73, 7—11, Schüler des Arkesilas. Im Papyrus war der vorletzte Buchstabe von Z. 10 zuerst ein Ε, das dann verbessert wurde, es folgt der Rest eines Α; es ist also *κα[ί]* zu schreiben.

1) ΠΟΛΙΝ *o*, nicht ΠΟΝΝ.

2) *᾽Ασ[ὸ]ν* M., aber in der Lücke findet auch noch ein zweiter Buchstabe Platz.

3) Der vorletzte Buchstabe ist eher C als Z.

περιενεχθῆναι | *ẹἰν[οίαι]* 75, 4—5 schreibt Mekler nach Arnim, während er selbst richtig *συν[έσει* vermuthet hatte (CYN . . . . *o*).

περὶ ὀκ[τὼ ἢ] ἐ[ννέ'] ἔ]τη 106, 10—11 (ΠΕΡΙΟΚ . . . Є . . . Є *n*, die Lesart des Papyrus ist nicht bekannt). Nach *ἤ* ist der Hiat gestattet, aber nicht davor, und so muss man eine andere Ergänzung suchen: *περὶ ὀκ[τὼ καὶ δεκ'] ἔτη* oder *περὶ ὀκ[τὼ σχ]ε[δὸν] ἔτη*?

Jedoch habe ich die schwierigste und verantwortungsvollste, aber auch die schönste Aufgabe, welche an der Ueberlieferung der Philodemischen Schrift zu lösen ist, noch nicht erwähnt. Es ist die Aufrollung des geschlossenen Theiles des Papyrus 164. Oft geschah es, dass man bei Rollen, die sich schlecht lösen liessen, die Arbeit unterbrach und den geschlossenen Rest wieder in die Abtheilung der *papiri non svolti* zurückstellte. So ist z. B. von dem bis jetzt unbekannten Pap. 1199, der wahrscheinlich ein Buch Epikurs *περὶ φύσεως* enthält, ein Rest von 5,5 cm Durchmesser und 25 g Gewicht zurückgeblieben, von Pap. 1025 (hrg. Coll. alt. X 118—134; [*Φιλοδήμου περὶ φιλοδοξίας*?]) ein Rest von 1,5 cm Durchmesser und 6 g Gewicht, von Pap. 973 (vgl. Coll. alt. XI 202) ein Rest von 6 cm Durchmesser und 93 g Gewicht, vgl. Pap. 988, 1001, 1040, 1138, 1177 u. s. w. Dass man an den schwierigen Stücken die Arbeit nicht bis zur vollständigen Zerbröckelung fortsetzte, geschah zum Vorteil der Wissenschaft. Denn nun bleibt immer noch die Hoffnung, dass es eines Tages gelingen werde, den Inhalt besser zu erschliessen. Die Aufrollungsarbeit ist in Neapel mehr als ein Jahrhundert lang betrieben worden, im Jahre 1893 wurde der letzte Papyrus von Luigi Corrazza geöffnet. Man hatte beim Oeffnen fast immer nur das nämliche Mittel angewendet. Auf einer sehr sinnreich gebauten Maschine liess man den Papyrus langsam herabgleiten, nachdem man die zu lösenden Blätter auf der Rückseite sorglich an eine feine, sehr haltbare Membrane angeklebt hatte. Solche Maschinen sind, wie man es sich im Museum erzählen lassen kann, sehr theuer gewesen. Ein prächtiger Kasten ist in der sala de' papiri zu sehen, andere sollen in einem Aufbewahrungsraume sein. Die noch ungeöffneten Rollen und Rollentheile aber sind in zwei sehr geräumigen Glasschränken[1]) unter-

1) Wie schlecht man früher mit den Rollen umgegangen ist, lernt man aus einer Mittheilung Minervinis im Bullettino archeologico Italiano I S. 77

gebracht. Dass nun schon seit zehn Jahren in Neapel alle Arbeit ruht, soll man nicht bedauern.[1]) Es war höchste Zeit, dass die alte Arbeitsweise aufhörte. Hätte man sie fortgesetzt, so wäre heute von geschlossenen Theilen vielleicht gar nichts mehr übrig, der Inhalt des jetzt noch ungeöffneten Restes läge in fast werthlosen Trümmern vor, und wir hätten keine Hoffnung mehr auf glückliche Funde. Diese aber haben wir heute noch. Denn es muss sich doch einmal ein Mittel entdecken lassen, den verkohlten Stoff der Papyri biegsamer zu machen und ihn leicht von den benachbarten Lagen zu trennen. Es wird entweder in der Anwendung einer zweckmässigen Flüssigkeit (bis jetzt hat man Spiritus verwendet) oder in der Entwickelung feuchter Dämpfe bestehen. Hier hat der Chemiker das erste Wort. Es giebt eine Anzahl von Rollenresten, die nach dem bis jetzt erkannten Inhalt nicht sehr werthvoll sind; diese mag man zu den ersten Versuchen benützen. Gelingen sie endlich, alsdann, aber auch erst alsdann ist es an der Zeit, den Rest des Papyrus 164 vorzunehmen.

Es ist aber nicht das Stück der Akademikerrolle allein, auf dessen Erschliessung wir einige Hoffnung zu setzen berechtigt sind. Auch von der Geschichte der Stoiker[2]) ist noch ein Theil in

---

(Ottobre 1861). Die alten Schränke, schreibt dieser, waren mangelhaft. Um zu einem Papyrus zu gelangen, war es nöthig, mehrere Tafeln aufzuheben, auf denen andere Papyri lagen, und durch die unvermeidlichen Stösse geschah viel Schaden. Darum wird beschlossen, *altri armadi di miglior costruzione* an die Stelle zu setzen. Diese Schränke sind wohl diejenigen, die man heute sieht.

1) Bedauerlich ist es freilich, dass Emidio Martini, der mit einer Neubearbeitung der Papyri im Jahre 1900 betraut worden war, von seinem Amte wieder zurückgetreten ist. So giebt es denn augenblicklich in Neapel keinen, der sich als Fachmann um die einst unter den Bourbonen so gefeierten Rollen kümmert. Ich erinnere daran, dass, während ich dieses schreibe (Oct. 1902), der herkulanensische Bücherschatz gerade seit 150 Jahren bekannt ist.

2) Der Aufsatz H. v. Arnims ‚Anmerkungen zum Index Stoicorum Herculanensis' (Wiener Sitzungsber. 1901 Nr. XIV) enthält manche treffliche Bemerkung zum ersten Theile der Schrift. Einige der neuen Lesungen werden vom Papyrus bestätigt (so z. B. in Col. III und IV), mehreres jedoch steht mit der Ueberlieferung in Widerspruch, und das beweist, wie nothwendig eine bessere Vergleichung ist. Da mir nun die Zeit fehlt, eine endgültige, abschliessende Ausgabe zu besorgen, so werde ich mich wohl entschliessen, den von mir gelesenen Text in vorläufiger Veröffentlichung drucken zu lassen. Es mag daran eine neue Kritik anschliessen, und an diese endlich die Hauptausgabe.

den ungelösten Windungen des Papyrus verborgen. Im Jahre 1808 hat Corazza den jetzt durch Comparetti bekannt gemachten Pap. 1018 geöffnet. Wie aber die Neapler Papyrusliste meldet, blieb ein kleines Stück von 8,5 cm Länge, 3,7 cm Durchmesser und 15 gr Gewicht ungelöst. Es muss die unteren Theile der Columnen enthalten, etwa von Col. XL oder L an. Denn während bis zur VIII. Columne der Papyrus in seiner ganzen Höhenausdehnung, wenn auch sehr zertrümmert, erhalten ist, findet man von Col. IX bis zum Schlusse (Col. LXXIX) nur den oberen Theil des Schriftraumes, und zwar gewöhnlich 8—10 Zeilen, vom oberen Rande gerechnet, höchstens 13. Bei der Aufrollung ist also der untere Theil, weil er spröde oder zusammengewachsen war, nach einigen unergiebigen Versuchen fortgelassen worden, der Rest aber wurde bis zum Ende glatt gelöst. In gleicher Weise ist endlich auch von dem Papyrus der Geschichte des Sokrates und seiner Schule (hrg. Rhein. Mus. LVII 286 — 298) ein Stück zurückgeblieben.[1]) Es ist bedeutend umfangreicher als das vorige, denn es misst 17 cm in der Länge, hat einen Durchmesser von 7 cm und ist 210 gr schwer. Der Papyrus dieser Rolle ist sehr fein und glatt, auch die Schrift ist vorzüglich zu lesen, so dass man gerade hier auf einen reichen Ertrag wird rechnen können.[2])

So hängt denn der Fortschritt in der Erforschung der philosophischen Biographie zu einem grossen Theile von der Aufrollung jener geschlossenen Papyrusreste ab. Aber rechnen wir nur immer

1) Mir war es a. a. O. S. 298 zweifelhaft erschienen, ob Philodem in der That der Verfasser dieser Schrift gewesen sei, da ich den Hiaten grossen Werth beilegte. Aber statt *στρατευσαμένω[ι εἰς] τὴν Ἀσίαν* Pap. 495 pezzo 10 kann man auch *στρ. κατὰ τ. Ἀ.* lesen, und von den drei anderen Hiaten fällt einer fort, weil er auf einen Schreibfehler zurückzugehen scheint. Ich glaube heute bestimmt, dass auch Pap. 558—495 in das philosophengeschichtliche Sammelwerk Philodems gehört.

2) Das Werk Philodems hatte wenigstens 10 Bücher (*Φιλόδημος ὁ Ἐπικούρειος ἐν τῶι δεκάτωι τῆς τῶν φιλοσόφων συντάξεως* Diog. X 3). Drei von ihnen sind nun schon bekannt. Die Reste eines vierten (*περὶ τῆς τῶν Ἐπικουρείων ἀγωγῆς*?) und vielleicht noch eines fünften werde ich nachweisen. Vom Titel wird sich in dem Stück der Stoikerrolle nichts mehr erwarten lassen, da es dem unteren Theile des Papyrus angehört, und aus demselben Grunde wird auch Pap. 495 nichts ergeben. Aber der des Index Academicorum ist vielleicht noch zu erkennen. Er mag etwa gelautet haben: *Φιλοδήμου περὶ τῆς τῶν φιλοσόφων συντάξεως Δ* (oder eine andere Zahl) *ὅ ἐστι περὶ τῶν τῆς Ἀκαδημείας διαδόχων.*

mit dem Falle, dass sich aus ihnen nichts mehr gewinnen liesse: es ist zunächst die Arbeit an den schon geöffneten Stücken die wichtigste. Und damit wende ich mich noch einmal zum Index Academicorum. Man halte das, was oben S. 377 ff. von der Arbeit am Pap. 1021 gesagt worden ist, nicht für eitle Vorschläge, die man doch nicht ausführen könne. Denn man muss doch alles finden, was noch irgend erreichbar ist, erreichbar aber ist ein jeglicher Buchstabe, der sich offen oder verdeckt, vollständig oder zu einem Theile auf jenen acht Rahmen erhalten hat. Es ist aber etwa Folgendes zu leisten.

1. Eine sorgfältige Vergleichung des fortlaufenden Textes, Buchstabe für Buchstabe. Mekler hat sich zu ängstlich an seine Abschriften, insbesondere an die Oxforder Blätter, angeschlossen (vgl. z. B. XIII 40), er ist nur selten in wichtigen Dingen über die alten Zeichen hinausgekommen.[1]) Ich selbst habe das, was ich Meklern nachträglich zur Verfügung stellte, ziemlich schnell gelesen, und ich bitte nicht zu glauben, dass an den Stellen wirklich nichts weiter mehr aus der Urschrift herausgeschöpft werden könne. Es wird sehr nützlich sein, sich eine Handtafel von allen Buchstabenformen, welche vorkommen, anzufertigen. Manche Buchstaben, wie A, Δ, H, K und M, haben ein veränderliches Aussehen, und man wird mit Hülfe jener Listen sich in den Buchstabentrümmern besser zurecht finden. Ueberall wo die Schrift undeutlich wird oder der Papyrus zerrissen ist, muss man ein scharfes Glas zu Hülfe nehmen, ohne das überhaupt eine ordentliche Vergleichung unmöglich ist. Ausdrücke wie *‚mihi apparebat‘*, *‚mihi esse videbatur‘*, *‚umbra‘* sind dem Leser nicht erwünscht; er will genau die Zeichen wissen, die man heute liest, lassen aber die Reste eine genaue Bestimmung nicht zu, dann will er wissen, welche Zeichen möglich sind. Es ist für schwierige und dem Inhalte nach sehr wichtige Fälle dieser letzten Art von Vortheil, wenn man solche Stellen auf einer Tafel wiedergiebt, die ja nothwendig einer vollständigen Ausgabe beigefügt werden muss. Eine sorgfältige Vergleichung wird, wie ich zuversichtlich glaube, gerade den Apollodorversen (S. 92—104) zu Gute kommen, und wenn man nur zehn neue Iamben gewönne, so wöge dies schon alle Mühe auf.

1) Vielfach hat Mekler auf grosse Strecken hin über die Lesung des Papyrus kaum etwas zu berichten, vgl. z. B. S. 54, 65 und 91.

2. Eine Feststellung, Aufzeichnung und Einordnung der Ober- und Unterlagen (vgl. oben S. 380). Das erste und zweite muss sich in den meisten Fällen leisten lassen,[1]) das letzte ist oft von einem glücklichen Zufall und vom Scharfsinn des Beobachters abhängig. In jedem Falle aber kann man zweierlei angeben, einmal, ob das betreffende Stück einer darüberliegenden oder einer darunterliegenden Schicht angehört, und dann, welche Höhe es ungefähr einnimmt. Es wird öfter vorkommen, dass man ein *sovraposto* ablösen muss, um die darunterliegende Schicht aufzudecken. Alsdann ist die Ueberlage abzuzeichnen, wobei man zugleich die umstehenden Buchstaben des darunterliegenden Textes vermerkt. Hat man dabei die nöthige Sorgfalt angewendet, so ist der Verlust — denn jede Entfernung eines kleinen Blättchens ist zugleich sein Untergang — von geringer Bedeutung. Bei diesen Arbeiten aber leistet gerade ein scharfes Glas sehr gute Dienste. Denn mit seiner Hülfe wird man, wenn sie nicht schon dem unbewaffneten Auge sichtbar sind, alsbald die Ränder der verschiedenen Theile ausfindig machen. Die Wissenschaft von den *sovraposti* und *sottoposti*, die schon von den Zeichnern der englischen Abschrift geübt wurde (s. oben S. 380), hat erst Comparetti in seiner Ausgabe des Pap. 1018, des Schwesterbuches von Pap. 1021, zum Verständniss gebracht. Sie ist es, die nun, immer weiter ausgebaut, eine Eigenthümlichkeit der neuesten herkulanensischen Forschung werden muss.

3. Bestimmung der Randbemerkungen (vgl. oben S. 368). Die Zusätze und Scholien am Rande von Col. IX, VI und VIII z. B. muss man noch ganz verstehen können. Es ist dabei zu untersuchen, ob gewichtige Gründe dagegen sprechen, in dem Schreiber des Textes und dem der Anmerkungen dieselbe Person anzunehmen. Diese Frage ist immerhin der Beantwortung werth. Geht alles auf eine einzige Hand zurück, was ich vorläufig nicht glaube, dann ist die Erklärung der Ueberlieferung des Pap. 1021 sehr schwierig. Dann wurde die Rolle nicht von einem Berufsschreiber geschrieben, sondern von einem gebildeten, an dem Inhalte theilnehmenden Manne. Aber diese Frage sei hier nur angedeutet, da sie doch nicht beantwortet werden kann. Es ist aber auch auf

---

1) Die Feststellung kann z. B. dann unmöglich sein, wenn sich das *sottoposto* nicht an einen anderen Papyrustheil anschliesst, sondern auf allen Seiten von der Membrane umgeben ist, also wenn es frei in einer Lücke schwebt.

das geringste Zeichen am Rande zu achten, insbesondere ist nach den Klammern zu forschen, von denen oben S. 367 die Rede war.

4. Feststellung der Klebungen. Wie wichtig dies für die Erkenntniss der Ueberlieferung des Index ist, habe ich in Neapel noch nicht erkannt, und so fehlt mir jede Nachricht über die Fugen des Papyrus. Mekler bemerkt einmal (S. 60), dass er zwischen Col. XVI und XVII, zwischen denen richtig noch Col. S stehen müsste, eine Fuge gesucht und gefunden habe, und kurz darauf (S. 65), dass sich hingegen zwischen Col. XVII und XVIII keine Spalte habe entdecken lassen.[1] So hat man durch alle acht Rahmen die Klebungen ausfindig zu machen und die Selidenbreiten zu vergleichen. Daraus muss sich die Probe auf die Berechnung ergeben, die oben über die Reihenfolge der Columnen angestellt ist. Ich habe lange geschwankt, ob ich diesen Aufsatz schreiben dürfe, ohne über die Klebungen genau Bescheid zu wissen, und da mir die Frage keine Ruhe liess, so bin ich schon auf dem Punkte gestanden, nach Neapel abzureisen. Aber dort hätte ich mich sicherlich alsbald auf längere Zeit in die Papyri vergraben, so dass meine nothwendigeren Arbeiten in Deutschland darunter zu Schaden gekommen wären, und ich hoffe, dass man mir die Unterlassung der Prüfung zu Gute halten werde, da ich die Bedeutung jener Frage wohl erkenne und auch die Bestätigung meiner Schlüsse den Ergebnissen einer solchen Prüfung unterstelle.[2]

5. Vergleichung der Schnittränder. Man hat nur einen einzigen herkulanensischen Papyrus, Nr. 1672, ungetheilt gelassen; er wird heute auf einem etwa 3½ m langen Rahmen aufbewahrt und enthält 41 Columnen. Sonst hat man, was durchaus nicht zu tadeln war, den aufgerollten Papyrus in kleinere, 3—5 Co-

1) Mekler musste sie suchen, da er Col. XVII und XVIII auseinanderzieht. Wie aber oben S. 363 f. ausgeführt worden ist, gehören sie zusammen.

2) Es wäre z. B. möglich, dass zwischen zwei von mir getrennten Columnen, z. B. I und II, keine Fuge sichtbar wäre. Dann würde, falls die Columnen dennoch aus logischen Gründen zu trennen wären, die Schuld nicht die des Klebers, sondern des Schreibers sein, dem freilich oben S. 366 schon mancherlei zur Last gelegt werden musste, und die Verwirrung wäre noch grösser. Auch weiss ich gar nicht, wie gross die Selidenbreite ist. Füllt sie einen Schriftraum (d. i. eine Zeile mit dem dazugehörigen Rande) aus? Oder, da sie nicht gut kleiner sein kann, ist sie grösser? Ueber solche Fragen wird im Folgenden noch einiges angeführt werden.

lumnen haltende Stücke geschnitten, so dass nun die ganze übrige aufgerollte Papyrusmasse, mit Ausnahme der *scorzi* und anderer zerbröckelter Theile, auf 30—35 cm langen Bogen oder Rahmen aufbewahrt wird. Nun wird man sich erinnern, dass drei Rahmen des Pap. 1021 zu Grunde gegangen sind. Ich habe oben S. 365 den zweiten auf Cornice 3 und den dritten auf C. 4 folgen lassen. Ist dies richtig, dann können zwischen Corn. 3 und 4 und zwischen 4 und 5 die Ränder nicht aneinander passen. Bei einer flüchtigen Durchsicht der Rahmen nun glaubte ich zu bemerken, dass zwar zwischen dem ersten und dem zweiten der Zusammenhang fehlt, dass er aber zwischen den übrigen deutlich vorhanden ist, und auch zwischen drei und vier habe ich mir das Aneinanderschliessen der Ränder ausdrücklich vermerkt. Ich weiss es nun nicht für gewiss, ob ich ganz genau zugesehen habe, hängen aber die Stücke von Rahmen 2—8 in fortlaufender Folge untereinander zusammen, dann ist die Frage nach der Lage der Oxforder Blätter sehr verwickelt, und wir müssten eine weit grössere Umstellung der Blätter annehmen, als sie oben vermuthet wurde.

So beginnt denn die Hauptarbeit an der Ueberlieferung des Index Academicorum erst nach der Ausgabe Meklers, und wir müssen ihm zu grossem Danke verpflichtet sein, dass er die sachliche Erklärung so ausführlich gegeben hat, so dass man nun leicht bei jeder Stelle merkt, worauf es vornehmlich ankommt und welche Formen von den sonst bekannten Zeugnissen empfohlen und gestützt werden. In den Verzeichnissen aber ist nächst der zeitlichen Uebersicht der *Index vocabulorum ad disciplinae sedem formam rationem pertinentium* von Wichtigkeit, weil wir hier einen Ueberblick über die philosophengeschichtlichen Fachausdrücke erhalten, die man nun bei jeder verderbten Stelle gegenwärtig haben muss.

Ich möchte diesen Aufsatz nicht schliessen, ohne die Folgerungen aus der Zusammensetzung der Rolle Nr. 1021 gezogen zu haben. Die in der Einleitung angedeutete Wichtigkeit dieser Rolle für die Geschichte des alten Buchwesens liegt in der Erkenntniss, dass der Schreiber keine fertige Rolle, sondern einzelne Blätter für die Aufnahme des Textes benützte.

Birt hat in seinem Werke über das antike Buchwesen den Satz aufgestellt und auf das Nachdrücklichste verfochten, dass die fertige Rolle in der Regel in der Fabrik und nicht erst nach der

Niederschrift des Textes entstanden sei.[1]) Er musste dabei einige entgegenstehende Nachrichten verbessern oder gewaltsam erklären oder aber sie als eine Ausnahme hinstellen. Birts Meinung ist von den einen gebilligt, von den anderen angegriffen[2]) worden, Dziatzko aber, der sich insbesondere auf die plinianische Maximallänge[3]) des von der Fabrik gelieferten Papyrus von 20 Klebungen stützt, hält dafür, dass ‚man nicht bloss in fertige Rollen, sondern unter Umständen auch auf einzelne Blätter schrieb, die dann zur Rolle zusammengefügt oder der kürzeren Rolle angefügt wurden‘ (Realencykl. III 1, 950 Z. 58).

Vergegenwärtigen wir uns nun noch einmal, was oben S. 367 über die Klebungen der fertig geschriebenen Stücke gesagt werden musste. Es wurden drei Fälle festgestellt, in denen eine einzelne Columne an einen falschen Platz gerieth oder für sich allein geklebt wurde (IV, XVI, *S*); ein Dreicolumnenstück ist XIII—XV, vier Columnen sind in IX—XII und in *M*—*P* verstellt worden, fünf von verstellten Stücken umgebenene Columnen sind XVII—XXI. Vom Schreiber aber wurde angenommen (S. 366), dass er bei seiner Arbeit zweimal ein falsches Blatt der Vorlage ergriffen habe, und zwar einmal (Col. XXVI) das dem richtigen Blatte folgende Stück, ein ander Mal (Col. XXXII) den dem eben fertig abgeschriebenen Blatte vorausgehenden Bogen, so dass die Blätter der Vorlage je vier oder fünf Columnen enthielten. Es sei nun

1) Vgl. S. 103, 104 und 154f., und besonders die Sätze auf S. 242: ‚Ich glaube also nicht, dass wir annehmen dürfen, in den grossen Werkstätten der Librarii, in denen die Vervielfältigung vor sich ging, sei wirklich erst jedes Exemplar Seite für Seite geschrieben und dann zusammengeklebt worden‘, und ‚der Autor empfing sein Buch vom Fabrikanten‘.

2) Z. B. L. Haenny, Schriftsteller und Buchhändler in Rom (Halle a. S. 1884), S. 89ff. (‚Die Anfertigung und der Umfang der Rollen‘), vgl. besonders S. 103: ‚Der Bibliopole kauft sich das Papier in Bogen (*scapi*). Diese Bogen werden einer nach dem andern vollgeschrieben. Erst nachträglich werden sie zusammengeleimt und zu einer Rolle vereinigt‘.

3) Es fällt auf, dass Dziatzko nicht scharf genug zwischen dem Zwanzigselidenblatt und der gewöhnlichen Buchlänge scheidet. Rechnet man auch auf die Selis den Raum von zwei Columnen, auf die Columne aber das hohe Maass von 50 Zeilen, so erhält man 1000 Zeilen, welche in diesem Falle bei weitem nicht die Ausdehnung von Hexameterzeilen haben können, während in Birts Liste (S. 310—314) das geringste Buchmaass 1100—2000, das mittlere 2000—4000 Hexameterzeilen enthält.

dahingestellt, ob diese letztere Annahme richtig ist,[1]) und es sollen hier keine Schlüsse aus ihr gezogen werden; dass aber die herkulanensischen Rollen erst nach der Niederschrift des Textes ihre Ge-

---

1) Zur Ergänzung der oben S. 369 stehenden Ausführungen will ich nicht verhehlen, dass mir die Frage, ob nicht Philodem selbst die Rolle 1021 geschrieben haben könnte, so oft ich sie auch aus zwingenden Gründen verneinen zu müssen glaubte, immer wieder gekommen ist. Dabei drängen sich mir folgende Gedanken auf: 1. Die Scholien sind, soweit man sie verstehen kann (s. oben S. 368), sehr gelehrt. Sie können nun von einem Leser aus einer anderen, ähnlichen Schrift genommen sein, aber 2. stehen sie, wo wir ihren Ort erkennen, an den Enden von Sätzen, so dass sie sehr gut als Zusätze aufgefasst werden können, und 3. ist gar X 3 die nachträglich am Rande mit *ἦ νὴ Δί' Ἡράκλειτος* gegebene Berichtigung auch in den Text aufgenommen worden, dergestalt, dass der ursprüngliche *Ἡρακλείδης* in *Ἡράκλειτος* geändert wurde. Dieses *νὴ Δία* ist, wie oben S. 368 A. 1 bemerkt wurde, ein Lieblingsausdruck Philodems. Es lässt sich 4. die Wiederholung der Apollodorosverse (XXVI 33—44 = XXIX 6—17) für sich betrachtet leichter so verstehen, dass der Schreiber, in diesem Falle also der Verfasser, auf Karneades und Kleitomachos zuerst Boethos folgen liess und hier die beste Quelle, die erweiterte Apollodorchronik, wörtlich abschrieb, als er aber sah, dass diese Quelle auch schon in den früheren Theilen für die Geschichte der Akademie wichtig war, die Boethosverse wieder ausstrich, zu den Schülern des Lakydes überging und nun die ganze Reihe der Philosophen vom Tode des Lakydes bis zu Charmadas nach Apollodoros durchging, wodurch also die meisten eine doppelte Behandlung erfuhren. Wir hätten demnach in Pap. 1021 das Unreine des Werkes, seine erste Niederschrift, vor uns. Ein so unschätzbares Schriftdenkmal es uns nun auch in diesem Falle sein müsste, da wir nun eine antike Schrift auch äusserlich im Entstehen beobachten könnten, so stellen sich doch jener Annahme sehr gewichtige Gründe entgegen. 1. Es sind noch zwei andere Stellen irrthümlich doppelt gegeben worden (s. oben S. 366); hier aber ist der richtige Text nicht der spätere, sondern der frühere, und dieser liegt IX—X Columnen vor der falschen Wiederholung. 2. Der Verfasser konnte es, wie schon oben angedeutet wurde, unmöglich geschehen lassen, dass man die Blätter seines Werkes in einer falschen Ordnung zusammenklebte. Ein so verwirrter Text hätte doch nicht die Grundlage für seine Vervielfältigung sein können. Es lässt sich nun wieder entgegnen, dass eben der Papyrus 1021 nur das Unreine bildet, dass die Grundlage des Textes aber die Reinschrift war, welche nach jener verklebten, verbesserten und ergänzten Rolle gemacht wurde. Damit sind aber immer jene beiden Wiederholungen noch nicht erklärt. Vom Verfasser können sie doch nicht herrühren. So wechseln Frage und Gegenfrage, und es ist nur durch die immer wieder zu fordernde genaue Vergleichung der Urschrift volle Klarheit zu gewinnen. Auf die Bedeutung des Papyrus 164 sei dabei noch ausdrücklich hingewiesen. Sollte es sich herausstellen, dass er solche Stellen, die in der andern Zusätze sind, im Text hat, so wäre dies sehr wichtig und für die Frage nach der

stalt erhielten, lässt sich auch auf andere Weise wahrscheinlich machen.

Ich beginne mit einer Diogenesgeschichte: *μακρά τινος ἀναγινώσκοντος καὶ πρὸς τῶι τέλει τοῦ βιβλίου ἄγραφόν τι παραδείξαντος, θαρρεῖτε, ἔφη, ἄνδρες· γῆν ὁρῶ* (Diog. VI 38). Dieser unbeschriebene Raum findet sich sehr oft am Ende der herkulanensischen Rollen. Damit man aber die Frage besser überschaue, soll hier eine Uebersicht über die verschiedenen Längen des *ἄγραφον* am Rollenende gegeben werden.

In den Fällen, in denen auf den Schluss des Textes der Titel folgt,[1]) geschieht dies nie in der Weise, dass der Titel noch auf die letzte Columne des Textes gesetzt wird.[2])

Auf die letzte Textcolumne folgt ein für eine Columne ausreichender Raum, auf dem der Titel steht: Pap. 57 (*Φιλοδήμου π[ερὶ] μα[νίας]*, noch nicht veröffentlicht), 89 (*Φιλοδήμου . . . ὑπόμνημα*, nicht veröffentlicht), 207 (*Φιλοδήμου περὶ ποιημάτων Δ* II[2] 148—158), 1258 (*Δημητρίου . . .*, unveröffentlicht), 1414 (*Φιλοδήμου περὶ χάριτος*, X[1]).[3])

Vor dem Titelblatt steht noch ein unbeschriebenes Blatt: Pap. 1061 (*Δ]ημητρίου [περὶ γεω]μετρίας*, unveröffentlicht),

Gleichheit von Schreiber und Verfasser, wenn nicht sofort entscheidend, so doch von allergrösster Bedeutung. Ist die Randbemerkung zu VI 12 wirklich ein Zusatz und nicht die Ergänzung einer aus Versehen ausgelassenen Stelle, dann läge es schon sehr nahe, darin eine Bejahung jener Frage zu sehen, da *pezzo* 3 das fragliche Stück im Text steht. Aber im Papyrus 164 ist die Stelle vorläufig ebenfalls ein Räthsel (s. Mekler S. XXII), so dass wir also auch hier nicht weiterkommen.

1) Ich mache absichtlich eine Einschränkung, weil ich nicht gewiss weiss, ob in der That jede Rolle eine Titelunterschrift hatte. Einigemale scheint es nach der Verfassung des Papyrus, dass der Titel am Ende gefehlt habe, doch wage ich es noch nicht, dies mit aller Bestimmtheit zu behaupten. Unter jene zweifelhaften Fälle gehört auch die Rolle, von der hier gehandelt wird, Pap. 1021. Ich führe in der folgenden Liste nur diejenigen Papyri an, welche ich selbst untersucht habe.

2) Anders der Papyrus Amherst II Nr. XII aus dem 3. Jhdt. n. Chr., auf dessen letzter Textcolumne zugleich der Titel vermerkt ist: *Ἀριστάρχου Ἡροδότου Α ὑπόμνημα.* Aber dieser Text steht auf der Rückseite von Rechnungen und ist obendrein nur ein Auszug, jene Erscheinung hat also wenig Bedeutung.

3) In dem Pap. 307 (*Χρυ[σίππου] λογικῶ[ν] ζητ[η]μ[άτων]* [ ], hrg. in dieser Zeitschr. XXXVI 551 ff.) befindet sich zwischen dem Titelblatt und der letzten Textschrift noch der Raum von etwa einer halben Columne.

1289 (*Φιλοδήμου περὶ Ἐπικούρου B*, vgl. Rhein. Mus. LVI 615 f.), 1418 (*Φιλοδήμου περὶ Ἐπικούρου ... πραγματεῖαι*, I² 107—131), 1471 (*Φιλοδήμου ... περὶ παρρησίας*, V¹ 2).

Der Titel steht in der Mitte der beiden letzten freien Blätter: Pap. 1275 (*Φιλ[οδήμου] περὶ [ποιημάτων]*, unveröffentlicht).

Vor dem Titelblatt stehen zwei freie Blätter: Pap. 1003 (*Φιλοδήμου περ[ὶ τ]ῶν Ζ[ή]νων[ος σχολῶν*, hrg. in dieser Zeitschr. XXXVI 572 ff.), 1786 (*Δημητρίου περὶ ποιημάτων B*, Herc. Vol. Oxon. pars I 106—133).

Vor und hinter dem Titelblatt steht noch ein freies Blatt: Pap. 182 (*Φιλοδήμου περὶ ὀργῆς*, hrg. v. Gomperz, Leipzig 1864).

Auf das Titelblatt folgen noch zwei leere Blätter: Pap. 996 (Epikur?, unveröffentlicht).

Auf das letzte Textblatt folgen noch etwa 6—7 leere Blätter (der Titel ist nicht vorhanden und es ist zweifelhaft, ob er aufgeschrieben war): Pap. 176 ([*Φιλοδήμου . . . πραγματεῖαι*?], unveröffentlicht).

Sehen wir also von dem letzten Papyrus, dessen Beschaffenheit noch nicht genügend untersucht worden ist, ab, so haben die bis jetzt untersuchten herkulanensischen Rollen nach dem letzten Textblatte noch einen freien Raum von 1—3 Blättern, auf dem dann der Titel in wechselnder Anordnung aufgezeichnet ist, und es ist kein Grund vorhanden, zu bestreiten, dass dies für die ganze Rollenmasse die Regel sei. Nun sind aber die Rollen, soweit sich vorläufig ihr genauer Umfang feststellen lässt, niemals unter 100 Columnen stark. In dem bekannten Pap. 1414 (*Φιλοδήμου περὶ χάριτος*) z. B. werden auf dem Eschatokoll 137 *σελίδες* vermerkt, am unteren Rande des Pap. 1423 wird bis zu *PMZ* gezählt und über der drittletzten Columne von Pap. 1497 (*Φιλοδήμου περὶ μουσικῆς Δ*) steht *PN*. Es widerspricht nun doch aller Wahrscheinlichkeit, dass einmal der Papyrushändler fertige Rollen in allmählich zunehmender Länge führte, z. B. 130, 135, 140 Seliden u. s. w., und dass auf der andern Seite der Schreiber, ehe er einkaufte und sich ans Werk setzte, die erforderliche Rollenlänge genau ausmaass und dann unter den verschiedenen Ausdehnungen wählte.[1]) Aber es ist nicht nöthig, die Haltlosigkeit der Birtschen Ansicht hier des längeren darzuthun, da dies z. B.

1) Dass es auch viel leichter ist, auf ein einzelnes Blatt denn auf eine grosse Rolle zu schreiben, sei hier nur im Vorübergehen bemerkt.

schon von Haenny geschehen ist; es genügte die Feststellung, dass die verklebte Rolle Nr. 1021 einen neuen Beweis gegen jene Ansicht ausmacht.

Die übrigen Rollen aber mit ihren wechselnden Endräumen lassen errathen, wie gross etwa die Bogen waren, auf denen der Schreiber schrieb. Hier ist nun der Bericht des Plinius von grösster Wichtigkeit. Er sagt von der einzelnen Selis (Nat. hist. XIII 77, vgl. Dziatzko, Untersuchungen über ausgewählte Capitel des antiken Buchwesens S. 62): *premitur igitur prelis, et siccantur sole plagulae* (= σελίδες) *atque inter se iunguntur, proximarum semper bonitatis deminutione ad deterrimas. numquam plures scapo quam vicenae.* Mit dem Pressen und Aneinanderkleben der *plagulae* ist die Arbeit in der Papyrusfabrik zu Ende. Mit dem Namen *scapus*[1]) also ward der in den Handel kommende Papyrusbogen bezeichnet, seine höchste Ausdehnung war die von zwanzig *plagulae.*[2]) Man möchte nun gerne die durchschnittliche Länge des *scapus* erfahren. Die von den herkulanensischen Schreibern verwendeten Blätter mögen zwischen 4 und 10 Seliden geschwankt haben. Die obere Grenze wird durch jenen Papyrus 176 wahrscheinlich gemacht,[3]) für die untere aber kann man die einzelnen Seliden des

1) Vgl. darüber den gleichartigen griechischen Ausdruck *τόμος χάρτου* (*τόμος βιβλίων*) Birt Buchw. 239. So findet es sich auch einmal in einer schlecht geschriebenen ägyptischen Rechnung: *δώμου χάρτου* P. Grenf. II 38, 5 u. 6 (81 v. Chr.). Die ganze Stelle freilich ist noch nicht verstanden: *χαρ]τία* (?) *δώμου χάρ[του] πέντε καὶ* . . . PA *δώμ[ο]υ χάρτου πέντε.* — Ueber die Papyruspreise findet man in den ägyptischen Urkunden mancherlei Angaben, doch kann man damit nicht viel anfangen, da man nicht erfährt, wie lang der bezahlte Papyrus war. Doch lässt sich wohl aus einer Stelle der Tebtynispapyri mehr gewinnen. Dort heisst es (I 112, 25 in einer Rechnung aus dem J. 112 v. Chr.) *κάτεργον χαρτῶν ι ἀν(ὰ)ρ 'Α*, d. i. 'Lohn für 10 *χάρται*, den *χάρτης* zu 100 (Kupfer-) Drachmen, macht 1000 Drachmen'. Ich denke, dass der *χάρτης* dem *scapus* gleich ist. Ebendort werden einmal dem Papyrusmacher 3800 Drachmen gezahlt: *τι(μῆς) χαρτῶν εἰς συμπλήρωσι⟨ν⟩ τῶν διαγεγραμμένων τῶι χαρτ(ο)ποι(ῶι) 'Γω* Z. 62. Dafür war also schon eine tüchtige Menge Papyrus geliefert worden. Wie *χάρται κατασ( )* P. Leipzig XI verso 13 (III. Jhdt. n. Chr.) zu verstehen sei, habe ich noch nicht herausfinden können.

2) Birt sucht das mit Unrecht in zweihundert (*ducenae*) zu verbessern.

3) In dem schon erwähnten Papyrus *Φιλοδήμου περὶ μουσικῆς Δ* steht über der sechsten Columne IB, über der 16. IΓ, über der 26. IΔ und über der 36. PN. Es hat den Anschein, als ob der Schreiber die einzelnen Bogen zunächst durch eine fortlaufende Nummer gekennzeichnet hat, auf den letzten

Pap. 1021 nicht anführen, weil doch diese Rolle eine besondere Geschichte hat. Wohl aber zeigen die freien Endräume, dass die Schreiber auf mehrere Seliden fassende Bogen schrieben. Warum aber schnitt man denn den leeren Theil am Ende nicht ab, da doch der Papyrus immerhin ein kostbarer Schreibstoff war? Die Antwort giebt Plinius XIII 80: *erat et cubitalis macrocollis*[1]) *sed ratio deprehendit vitium unius schidae revulsione plures infestante paginas.* Um also am Ende der Rolle den Papyrus vor einer Zerfaserung zu bewahren, liess man die etwa leer gebliebenen Seliden an der Rolle zurück.

Wie gross die Ausdehnung der herkulanensischen *scapi* war, muss sich indessen durch eine genauere Untersuchung der Papyrusreste ergründen lassen. Man muss zu diesem Ende die einzelnen Klebungen aufsuchen und nun feststellen, wo sie in ein Intercolumnium fallen. Geschieht dies z. B. auf alle 5 κολλήματα, dann ist es sehr wahrscheinlich, dass die Bogen, welche der Schreiber verwendete, 5 Klebungen fassten. Ein Beispiel soll dies deutlicher machen. Die schon vielbesprochene Unterschrift des Pap. 1414 lautet:

ΦΙΛΟΔΗΜΟΥ
ΠΕΡΙΧΑΡΙΤΟΣ
ΑΡΙΘ[Χ]Χ[Χ]ΗΗΗΗΡΔ[2])
ΚΟΛΛΗΜΑΤΑ ϚΕ
ΣΕΛΙΔΕΣ ΡΛΖ

Hier haben wir also 95 Klebungen, die einzelne Klebung hatte etwa 1 $^2/_5$ Columnenbreite. Es ist nun nachzusehen, ob nicht die Rolle nach jeder 7. Columne eine Klebung zeigt. Es ist möglich, dass die Untersuchung ein anderes Ergebniss liefert; es sollte hier nur auf ihre Nothwendigkeit und ihren Nutzen hingewiesen werden.

Es ist nun aber offenbar, dass, wenn es bei Aristoteles heisst κόλλησι (γίνεται) τὸ βιβλίον Metaph. VIII 2, 1042[b] 18, damit die Aneinanderleimung der beschriebenen Bogen gemeint ist.[3]) Auch

---

aber schrieb er statt der Bogennummer die Selidenzahl. Ist diese Erklärung richtig, dann enthält der Bogen 10 Seliden auf etwa 7 Klebungen.

1) Plinius spricht hier von einer aussergewöhnlich breiten Papyrussorte.

2) Die Zahl 3460 ist durch Berechnung ergänzt, da die Seite 25—26 Zeilen hat.

3) Ob βιβλίδιον κόλλημα beim Komiker Antiphanes (Mein. III 88) auf denselben Vorgang hinweist oder vielmehr die einzelne *plagula* bedeutet,

eine Cicerostelle wird jetzt besser verstanden: *et velim mihi mittas de tuis librariis duos aliquos, quibus Tyrannio utatur glutinatoribus, ad cetera administris, iisque imperes, ut sumant membranulas, ex quo indices fiant, quos vos Graeci, ut opinor, σιλλύβους appellatis* (ad Att. IV 4a). Nach Birt (S. 242) sollen die *glutinatores* nur die Aufgabe gehabt haben, die *σίλλυβοι* zu kleben. Aber damit thut er der Stelle Gewalt an. Es steht deutlich zu lesen, dass die beiden *librarii* zweierlei thun sollen, einmal *glutinatores* sein und dann auch sonst helfen, und unter diese übrige Arbeit ist die Anfertigung und Befestigung der *σίλλυβοι* zu rechnen. Tyrannio hat einen grossen Haufen von beschriebenen Papyrusbogen beisammen. Da sollen zwei Sklaven vom Atticus das Zusammenleimen der Bogen übernehmen und auch sonst mit Hand anlegen, damit die Rollen schneller fertig werden. Die sehr wichtige Ulpianstelle (Dig. XXXII 52, 5): *libri perscripti nondum conglutinati vel emendati* bezeichnet nun nicht, wie Birt (S. 242) will, eine Ausnahme, sondern die Regel. Eine Ausnahme vielmehr sind die *βιβλία ἄγραφα* oder die *libri nondum perscripti* (S. 241), wenn man hier überhaupt vollständig zusammengeklebte Papyrusrollen anzunehmen genöthigt ist.

Dass aber auch die andere der beiden merkwürdigsten herkulanensischen Rollen, diejenige, welche einst *Φιλοδήμου περὶ εὐσεβείας* enthielt, ein wichtiges Zeugniss für die Behauptung liefert, dass die alte Rolle aus geschriebenen Bogen zusammengesetzt wurde, dies soll, da der Beweis mit langwierigen stichometrischen Untersuchungen verknüpft ist, in einem späteren Aufsatze dargelegt werden.

---

lässt sich nicht entscheiden. Das Wort *κόλλημα* ist jetzt auch aus den ägyptischen Papyri bekannt geworden. Hier wird in den Listen der Behörden nach *τόμος* und *κόλλημα* citirt, z. B. *κολλ(ήματι)* PNB *τόμ(ου)* A Corp. Pap. Rain. I 233, 6 aus dem Jahre 314 n. Chr. (es steht dies am Ende einer eingeschalteten Columne), Γ̄ *τόμου κολλή(ματι)* Γ̄ Berl. Urk. 16, 9 (159 n. Chr.), *κόλ(λημα)* M̄ *ἕως* M̄Γ̄ zwischen zwei Urkunden ebenda 5 II 9 (138 n. Chr.). Es hat sogar das Wort einmal die Bedeutung ‚Urkunde', vgl. *ἅπερ ἀπεγράψατο ὁ πατὴρ . . . δι' ἑτέρου κολλήματ[ος* ebenda 98, 18 (147 n. Chr.).

Bonn. WILHELM CRÖNERT.

ΑΝΕΠΙΒΑΣΙΑ

Das Wort *ἀνεπιβασία* findet sich in der interessanten, leider oben und unten abgebrochenen, bez. beschädigten, trözenischen Inschrift, die von M. Fränkel in CIGPel. I 752 (s. auch Addenda) und von Ph. Legrand in Bull. de corr. hell. XXIV p. 179 ff. edirt und nach dem letzteren von R. Meister in den Berichten der sächs. Ges. d. W. Bd. 53, S. 21 ff. (s. auch Bd. 54, S. 2 ff.) erläutert worden ist; vgl. ausserdem Haussoulliers Noten in der Revue de philol. XXV p. 336 ff. und Legrands Antwort ebend. XXVI p. 99 ff. sowie B. Keil Anon. Argent. S. 277 und Bechtel in dieser Zeitschr. XXXVI S. 610. Fränkel ist es zwar nicht entgangen, dass die von ihm publicirten epidaurischen Inschriftenfragmente 941 A und B (s. Addenda) an vielen Stellen mit dem trözenischen Texte übereinstimmen, doch ist er nicht zur Erkenntniss gekommen, dass wir es hier mit zwei Copien ein und desselben Textes zu thun haben. Die Erkenntniss dieser Identität, die von mir im russischen Journal des Ministeriums der Volksaufklärung 1902, Octoberheft, S. 445—467, ausführlich dargelegt ist, hat mir ermöglicht, etwa 4—5 Zeilen des fragmentirten Textes zu ergänzen und manche Ungenauigkeit der Fränkelschen Copie 941 nachzuweisen. Dort S. 451—454 stehen parallel sowohl meine Reconstruction für 941 (mit N. bezeichnet), wie Fränkels Copie (in Majuskeln, — B links, A rechts) und seine Lesungen (mit F. bezeichnet), so dass dieser Theil meines Aufsatzes Jedermann zugänglich sein könnte (vgl. auch S. 464, wo meine Vermuthungen für 941 Z. 1—4 stehen). Nur weil die russische Zeitschrift im Auslande wohl schwer zu finden sein wird, wiederhole ich hier den Haupttheil des von mir gewonnenen Textes 941, in Zusammenhang mit dem Passus, wo das Wort *ἀνεπιβασία* begegnet. Eingeklammert ist was sowohl in 941 wie in 752 fehlt; für mich sichere Copiefehler werden nicht notirt; Strich und Ziffer zeigen, wo die entsprechenden Zeilen 752 beginnen.

941, 5 *μὴ δικάξασθαι μηθέν[α μήτε ἰδιώταν μήτε πόλιν μηδετέραν (?), εἰ δὲ δικάξαιτο,]*
6 *ἅ τε δίκα ἀτελὴς [ἔστ]ω [καὶ ἀποτεισάτω εἰ μὲν ἰδιώτας χι|$_{1}$λί]ας δραχ[μάς,]*
7 *εἰ δὲ πόλις μυρ[ίας· περὶ δὲ τᾶς κοινᾶς χώρας καὶ |$_{2}$π]ερὶ τᾶς ἐ[πικα]ρ[πίας]*
8 *τᾶς ἐκ τᾶς χώρα[ς καὶ περὶ τᾶν ποθόδων τᾶν ἐκ τῶν Θυν]|$_{3}$νείων τᾶγ γενομέναν*
9 *ἐν τοῖς ἔμπροσθε[ν χρόνοις μὴ δικάξασθαι μηθένα,] |$_{4}$εἰ δὲ δικάξαιτο, ἀποτει-*
10 *σάτω εἰ μὲν ἰδιώτας χιλί[ας] δραχ[μάς, ε]ἰ δ[ὲ πόλις] |$_{5}$μυρίας καὶ ἁ δίκα ἀτελὴς*
11 *ἔστω· περὶ δὲ τῶν ἐρρυτιασμένων ὑπὸ τᾶς πό|$_{6}$λιος ἢ ἀγμέ-*
12 *νων ἀπὸ τᾶς χώρας ἐν ταῖς ἀνεπιβασίαις ἀπὸ τᾶν κοινᾶν |$_{7}$ποθόδων τᾶν*
13 *ἐκ τῶν Θυννείων ἐπιλυθῆμεν τοὺς ἐρρυτιασμένους* u. s. w.

Dass auf dem trözenischen Steine 752 (jetzt in Athen) in der 1. erhaltenen Zeile weder ΩΣΔΕΔΛ (Legrand), noch ΩΣΔΕΛΟ (von Prott bei Fränkel), sondern ΑΣΔΡΑΧ zu erkennen ist, hat mir nach dem Erscheinen meiner russischen Schrift A. Wilhelm sehr liebenswürdig mitgetheilt und somit meine Textherstellung bestätigt. Für die 2. Zeile des trözenischen Steines gab Legrand *π]ερὶ τᾶς* ΕΙ, von Prott *π]ερὶ τᾶς* ΕΙ . . . ΡΙ, und mein Vorschlag *π]ερὶ τᾶς ἐ[πικα]ρ[πίας]* hat durch die von Wilhelm nachgewiesenen Buchstabenspuren gleichfalls volle Bestätigung gefunden. Meine Ergänzung 941, 8 = 752, 2—3 *τῶν Θυν]νείων* ist wohl als sicher zu betrachten, vgl. 941, 13 (Meister dachte an *δα]νείων*).

Der Hauptgegenstand der folgenden Zeilen ist aber die Bedeutung des Wortes *ἀνεπιβασία*. Die Meinungen darüber gehen etwas auseinander. Legrand sagte zuerst (p. 193): *Dans tous les mots commençant par ἀνεπι- qu'énumèrent les dictionnaires, le premier élément a une valeur privative; je ne pense pas qu'il en soit de même dans le mot ἀνεπιβασία: le premier élément doit y être la préposition ἀνά; en sorte que ἀνεπιβασία, espèce de compromis entre ἀνάβασις et ἐπιβασία signifie très probablement ‚incursion'; l'accumulation de préfixes, souvent sans intention ni profit pour le sens, est un caractère bien connu de la langue des temps hellénistiques.* Fränkel versteht das Wort ebenso: *in irruptionibus* (zu 752). Haussoullier (p. 337): *lors des expéditions (de course)*. Meister (S. 24 f.) anders: ‚Wenn *ἐν ταῖς ἀνεπιβασίαις* nichts weiter besagte als «bei den Angriffen», so würde es eine sehr unbestimmte und überflüssige Bezeichnung der betreffenden trözenischen Maassnahmen gewesen sein. Wir haben vielmehr in dem Worte den technischen Ausdruck für Besitznahme zum Zwecke von Repres-

salien zu erkennen. *ἐπιβασία* wird aus Hypereides (frg. 242 Bl.²) bei Pollux II 200 (*καὶ ἐπιβασίαν τῇ δίκῃ Ὑπερείδης*, wozu das Scholion: *ἐπιβασία καὶ ἡ εἰς ἀλλότριον οἶκον ἄναρχος εἰσέλευσις*) citirt in dem Sinn des attischen *ἐμβατεία* für die zum Zwecke der Pfändung vorgenommene Besitzergreifung; die Zusammensetzung mit der Präposition *ἀνί* bezeichnet die *ἐπιβασία* als eine ,Wieder-Besitzergreifung', d. h. als eine zur Vergeltung von der entgegengesetzten Seite aus wieder vorgenommene, wie latein. *re-* in *reprehendere*, ,Repressalien' u. s. w. Es hatte also die andere Stadt trözenisches Eigenthum zum Zwecke der Pfändung in Besitz genommen, und die Trözenier hatten darauf, um sich schadlos zu halten, Repressalien gegen die andere Stadt geübt, indem sie Besitzergreifungen von Grundstücken und Häusern vornahmen, Mobilien pfändeten und Menschen wegführten'. Meisters Erklärung wurde später auch von Legrand (Antwort, p. 103) *du moins pour l'essentiel* angenommen, doch *on attendrait plutôt, s'il s'agit d'une saisie répondant à une autre saisie, un composé de ἀντί,* — dazu Anmerkung: *Je ne vois pas dans ces mots de Pollux: καὶ etc.* [s. oben] *de quoi établir que ἐπιβασία ait été un doublet de ἐμβατεία; tous les autres passages où sont employés, à ma connaissance, soit le substantif ἐπιβασία soit le verbe ἐπιβατεύειν, — y compris la scolie à la note de Pollux* [s. oben] — *me paraissent évoquer l'idée, non pas d'une prise de possession légitime telle qu'était l'ἐμβατεία, mais plutôt d'une usurpation.* In einem Punkte aber treffen alle Forscher zusammen, nämlich dass sie *ἀνεπιβασία* als ein bisher noch nicht bekanntes Wort bezeichnen — so Legrand, Fränkel (p. 403 in den Indices), Meister und sein Recensent Larfeld (Berl. phil. Woch. 1902 S. 530). Doch ist das Wort eben längst bekannt: dasselbe ist bereits im Thesaurus linguae Gr. aus einem pseudoheraklitischen Briefe angeführt, nach einer Ausgabe in den Notae ad Eunapium von Boissonade und Wyttenbach, Amsterdam 1822, S. 450 (ebenso jetzt auch in dem in Athen erscheinenden *Μέγα κακόν*, d. h. *Μέγα λεξικὸν Ἑλληνικόν*). In den Didotschen Epistolographi Graeci steht die betreffende Stelle p. 288. An die Ephesier, welche ihre Sklaven freilassen, denselben aber keinen Antheil an den bürgerlichen Rechten und Pflichten gewähren, wird die folgende Frage gerichtet: *τί οὖν βούλεσθε; τῆς πόλεως ἀθρόοι ἐξέλθωσι καὶ ἐξελθόντες ἰδίαν πόλιν κτίσωσι καταρώμενοι ὑμῖν καὶ παισὶ παίδων ἀν-*

επιβασίαν ψηφισάμενοι; Vgl. Bernays, Die heraklit. Briefe S. 96: ‚nachdem sie die Aufhebung jedes Verkehrs auch für Kindeskinder beschlossen‘. Mir scheint die Bedeutung des Wortes von Bernays richtig wiedergegeben zu sein, und ich kann nicht einsehen, warum dieselbe für die trözenische Inschrift unzulässig wäre. Bei dieser Annahme verschwindet gerade die Nothwendigkeit, in dem ersten Bestandtheil des Wortes *ἀν-επιβασία* ausnahmsweise die Präposition *ἀνά* zu erkennen, trotz *ἀνεπιμιξία, ἀνεπινοησία, ἀνεπιπληξία, ἀκαταστασία, ἀνεκπληξία, ἀπερισκεψία, ἀσυνεσία* u. s. w., welchen allen die entsprechenden Verbaladjectiven zur Seite stehen (*ἀνεπίμικτος, ἀνεπινόητος* u. s. w.), wie in unserem Falle *ἀνεπίβατος*, in dem doch wohl niemand an die Präposition *ἀνά* denken wird. Dass das Verbum *ἐπιβαίνειν* in dem entsprechenden Sinne gebraucht wird, ist selbstverständlich und kann durch Parallelen erwiesen werden; z. B. in der delphischen Manumission aus dem J. 170/169 v. Chr. W.-F. 109 = Baunack bei Collitz II 1774 = SIG.[2] 851 lässt ein gewisser Pratias aus Aigion seinen Sklaven frei *ἐφ' ᾇ αὐτὸν ἐλεύθερον εἶμεν κτἑ. μὴ ἐπιβαίνοντα ἐπ' Ἀχαΐαν*. Thuk. I 103, 1 *οἱ δ' ἐν Ἰθώμῃ — ξυνέβησαν πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους ἐφ' ᾧ ἐξίασιν ἐκ Πελοποννήσου καὶ μηδέποτε ἐπιβήσονται αὐτῆς*. Noch näher liegt es zu vergleichen Plut. Pericl. 30: *γράφει ψήφισμα κατ' αὐτῶν* (d. h. *Μεγαρέων*) *Χαρῖνος ἄσπονδον μὲν εἶναι καὶ ἀκήρυκτον ἔχθραν, ὃς δ' ἂν ἐπιβῇ τῆς Ἀττικῆς Μεγαρέων θανάτῳ ζημιοῦσθαι*. Nach Plutarch also können wir jetzt den hiernach zwischen Athen und Megara bestehenden Zustand mit dem Worte *ἀνεπιβασία* bezeichnen (Thukydides spricht bekanntlich von *λιμένων τε εἴργεσθαι τῶν ἐν τῇ Ἀθηναίων ἀρχῇ καὶ τῆς Ἀττικῆς ἀγορᾶς*, I 67, 4). Die Anepibasie kann man auch mit der lakonischen Xenelasie vergleichen, wenn auch nicht gleichstellen. *Μεγαρέας μὲν ἐάσομεν ἀγορᾷ καὶ λιμέσι χρῆσθαι, ἢν καὶ Λακεδαιμόνιοι ξενηλασίας μὴ ποιῶσι μήτε ἡμῶν μήτε τῶν ἡμετέρων συμμάχων*, lesen wir in Perikles' Rede bei Thuk. I 144, 2. Vgl. noch in der Grabrede desselben: *τὴν γὰρ πόλιν κοινὴν παρέχομεν καὶ οὐκ ἔστιν ὅτε ξενηλασίαις ἀπείργομέν τινα ἢ μαθήματος ἢ θεάματος*, Thuk. II 39, 1. Mit diesem *ξενηλασίαις* kann auch der Plural *ἐν ταῖς ἀνεπιβασίαις* auf die gleiche Stufe gestellt werden, wenn er nicht darin bessere Erklärung findet, dass die Aufhebung jedes

Verkehrs gegenseitig war, d. h. ebenso von Trözen wie von der anderen Stadt beschlossen wurde. Keinen Anstoss sehe ich auch in dem zugesetzten Artikel. Derselbe fehlt zwar, z. B. bei Thuk. I 55, 2 (*ἐν σπονδαῖς μετὰ Κορκυραίων ἐναυμάχουν*, vgl. VII 18, 2 u. dgl. m.) und an ähnlichen einigermaassen parallelen Stellen, doch, wie Meisterhans (Gramm. d. att. Inschr.[2] S. 188, § 84, 23) betreffs der Festnamen bemerkt, ‚findet er sich seit der nachklassischen Zeit auch ohne ersichtlichen Grund zugesetzt'. In unserem Falle wurde durch den Artikel bei *ἀνεπιβασίαις* wohl der ganze den betreffenden Städten bekannte Zeitraum angegeben, während dessen der Zustand der Verkehrsaufhebung dauerte.

Ueber die Ursachen ‚der Streitigkeiten' oder, wie ich jetzt lieber sage, der Anepibasie zwischen Trözen und der anderen uns leider nicht bekannten Stadt konnte man nicht ins Klare kommen. Die Vermuthung Meisters, die er in Zusammenhang mit seinen bloss als ‚denkbar' aufgestellten Ergänzungen 752, Z. 1 *ὥς δε-δ[ανει-]* und 752, Z. 2—3 *τῶν δα]|νείων* ausgesprochen hat, dass ‚ein Schuldverhältniss Trözens zu Grunde lag', ist jetzt, nachdem ich dieselben Stellen anders ergänzt habe, wohl unhaltbar geworden. Der Wahrheit näher scheint mir Haussoullier gekommen zu sein, als er annahm, dass es Grenzstreitigkeiten (*une querelle de frontières*) waren (p. 337). Seine Motivirung ist freilich nicht beweiskräftig, wie das bereits von Legrand bemerkt wurde (Antwort, p. 99). Er beruft sich nämlich auf 752, Z. 15f., wo gesagt wird, dass die streitenden Parteien einverstanden sind, drei Schiedsrichter von Athen einzuholen, *οἵτινες παραγενόμενοι τὰ γεγονότα αὐτοῖς ὁμόλογα ἐπικρίναντες κτἑ.* = *qui se rendront sur les lieux.* Das erinnerte ihn an *ἐπελθόντων ἐπ' αὐτὰν τὰν χώραν τῶν δικαστᾶν* in der Urkunde des megarischen Schiedsgerichts im Grenzstreit zwischen Epidauros und Korinth (CIGPel. I 926 = Michel 20 = Dittenberger SIG.[2] 452, Z. 5 ff.). Mit Recht bemerkt dagegen Legrand, dass man bei Abwesenheit eines näheren Objects (*sans régime exprimé*) bei *παραγενόμενοι* ebenso gut ‚nach Trözen', wie ‚auf die Grenzen' suppliren kann. Ich möchte noch hinzufügen, dass den Schiedsrichtern bei uns bloss die *ἐπίκρισις* der schon abgeschlossenen *ὁμόλογα* oblag, also der Fall mit dem megarischen nicht verglichen werden darf. Steht nun jetzt die Identität des Textes 752 = 941 fest, so belehrt uns die sich daraus ergebende Vermehrung des Textes

wohl auch über die Ursachen der Anepibasie. In der Urkunde ist die Rede bald bloss von ἁ χώρα (941, 8. 12 = 752, 2. 6), bald von ἁ κοινὰ χώρα (941, 2 und daraus von mir eingeführt 941, 7 = 752, 1), oder einerseits heisst es περὶ τᾶς ἐπικαρπίας τᾶς ἐκ τᾶς χώρας καὶ περὶ τᾶν ποθόδων τᾶν ἐκ τῶν θυννείων τᾶγ γενομέναν ἐν τῶι ἔμπροσθεν χρόνωι (das Particip bezieht sich vielleicht nicht nur auf τᾶν ποθόδων, sondern auch auf τᾶς ἐπικαρπίας), 941, 7—9 = 752, 2—3, andererseits ἀπὸ τᾶγ κοινᾶν ποθόδων τᾶν ἐκ τῶν θυννείων 941, 12 = 752, 6 f. (vgl. auch 941, 18 = 752, 12), hier nämlich jedenfalls auf die folgende Zeit bezogen. Meister, der von ἁ κοινὰ χώρα nichts wusste, verstand αἱ κοιναὶ πόθοδοι als die Einkünfte der Stadt Trözen allein, also κοιναί = δημόσιαι (S. 30 sagt er, dass ‚Trözen seine ausserordentlichen Ausgaben durch die Einnahmen aus der Verpachtung des Thunfischfanges deckte'). Legrand (197) spricht ebenfalls von *le trésor public des Tréżéniens*, ebenso Haussoullier (338) von *les revenus des madragues qui appartiennent au domaine de l'Etat*. Mir scheint es jetzt mehr angemessen, das Epitheton κοινός, welches wohl nicht zufällig bald fehlt, bald zugesetzt wird, in Beziehung auf die beiden Städte zu verstehen. Ich stelle mir den Vorgang folgenderweise vor. Zwischen Trözen und der anderen Stadt war eine χώρα, ein Landstrich streitig, ebenso auch das Recht der *thynnorum capturae* auf einem bestimmten Seestrich. Möglich dass beide Streitpunkte in einem gewissen Zusammenhange standen, wenn wir nämlich annehmen, dass unter ἁ χώρα ein Küstenstrich verstanden werden soll, welcher für die Thunfischfänger besonders wichtig war. Es ist übrigens wohl zweifellos, dass die andere Stadt auch eine Seestadt war. In jenem Streite, in dem jede Stadt das Besitzrecht der Streitobjecte ausschliesslich für sich in Anspruch nahm und verfolgte, kam es mit der Zeit bis zur Erklärung der gegenseitigen Verkehrsaufhebung und zum ῥυσιάζειν und ἄγειν als einer Folge derselben. Man kann nicht sagen, wie lange dieser anormale Zustand dauerte, aber schliesslich wird demselben durch einen Vertrag ein Ende gemacht. Die Reste dieses Vertrages haben wir in zwei Copien vor uns. Der streitige Landstrich und der Thunfischfang wurden von nun an als κοινά der beiden Städte beiderseitig anerkannt. Es folgten wohl einige Bestimmungen über die Nutzniessung des Gemeinlandes und über die Verwaltung der Einnahmen aus der Verpachtung des Thunfisch-

fanges, welche seit dieser Zeit das gemeinsame Eigenthum der beiden Städte bilden und in eine Kasse zu bestimmten Zwecken fliessen sollten. Daran schlossen sich Strafandrohungen gegen die Verletzer der Convention an. Dieser von mir vermuthungsweise reconstruirte Inhalt des Vertrages ist uns verloren gegangen. Der erhaltene, resp. ergänzte zusammenhängende Text beginnt mit dem Verbot aller zukünftigen Klagen betreffs sowohl des jetzt gemeinsam gewordenen Landes, wie derjenigen Einkünfte von diesem Lande und von dem Thunfischfange, welche in die Zeit noch vor der Convention fallen, es wird also eine Art von Amnestie mit Strafandrohung angeordnet. Es waren nur zweierlei Entschädigungen vorzunehmen, und es folgen nun die Bestimmungen über dieselben. Bei den Verhandlungen über die Convention hatte es sich, wie ich glaube, herausgestellt, dass bei der Anepibasie nur eine Stadt sich thatsächliche Gewaltthätigkeiten zu Schulden kommen lasse: sonst würde man in einem Vertrage der Städte nicht gesagt haben: *περὶ δὲ τῶν ἐρρυτιασμένων ὑπὸ τᾶς πόλιος* 941, 11 = 752, 5—6, *ὅσσα ἐστὶ ἐρρυτιασμένα ὑπὸ τᾶς πόλιος* 17 = 11, *τοῖς πεπεμμένοις τι τῶν ἐρρυτιασμένων ὑπὸ τᾶς πόλιος* 18—19 = 13, — also stets *τᾶς πόλιος*, ohne den Namen zu nennen. Ich halte es aber noch nicht für ausgemacht, dass unter dieser Stadt die der Trözenier[1]) zu verstehen sei (Meister und Andere), und werde von der schuldigen oder, wenn man will, stärkeren Stadt sprechen. Zu entschädigen also waren die fremden Privatleute, welche über die von jener Stadt zur Zeit der Anepibasie ausgeübten Verletzungen ihres Personen- oder Eigenthums-

1) Aus dem Passus über die Zahlung *δραχμὰς διακοσίας ἇν Τροζάνιοι νομίζοντι* (752, 10) folgt dies noch nicht nothwendig: die Zahlung konnte erfolgen im Gelde entweder der zahlenden Seite oder der empfangenden. Die Abwesenheit des Stadtnamens wäre nur in dem Volksbeschluss einer Stadt am Platze, dass wir aber mit einem solchen und nicht mit einem Vertrage zu thun haben, ist unglaublich schon wegen *τὰς δ' ἐπιγαμίας καὶ τὰς ἐγκτάσεις ὑπάρχειν ἑκατέροις ποτ' ἀλλάλους εἰς ἅπαντα τὸγ χρόνον*. Zur Zeit des Vertrages war für die interessirten Kreise klar, von welcher Stadt die Rede ist, und durch die hier in Betracht kommenden Bestimmungen werden nur die einzelnen Entschädigungen (s. aoristische Formen *ἐπιλυθῆμεν*, *ἀποδόμεν* u. s. w.) betroffen, welche sogleich zu erledigen waren. Ist es vielleicht möglich, die Auslassung des Stadtnamens in unserer Urkunde mit der bekannten Sitte zu vergleichen, in den Weihinschriften nach dem Kriege die Namen der gewesenen Feinde nicht zu nennen und bloss *ἀπὸ τῶν πολεμίων* oder ähnlich zu sagen?

rechts zu klagen hatten und deren Rechte nach der Prüfung ihrer bereits vor der Convention eingereichten Klagen endgiltig festgestellt wurden. Diese Entschädigung sollte entweder durch Geldzahlungen oder durch Rückgabe der besetzten Grundstücke und Häuser u. s. w. erfolgen. Mittlerweile aber waren diese Grundstücke und Häuser von der Stadt einzelnen Personen (käuflich?) überlassen worden, so dass auch die letzteren durch Geldzahlungen entschädigt werden sollten, falls jene Grundstücke und Häuser ihnen abgenommen wurden, um den früheren Besitzern zurückgegeben zu werden. Diese und jene Geldzahlungen sind nun in dem Vertrage an die neue gemeinsame Kasse — *αἱ κοιναὶ πόϑοδοι αἱ ἐκ τῶν ϑυννείων* — angewiesen, obwohl sie eigentlich auf das Conto der schuldigen Stadt allein hätten fallen sollen. In dieser Maassnahme darf man vielleicht eine Concession erblicken, welche seitens der anderen Stadt zu Gunsten der an die Stelle der Anepibasie eingetretenen *ὁμόνοια* gemacht wurde. Vergleichen kann man ‚die versöhnliche Haltung der athenischen Demokraten im J. 403 v. Chr., welche sogar die von den Dreissig zu ihrer Bekämpfung in Sparta aufgenommene Kriegsschuld auf die Gesammtheit übertrugen'.

Dass ich mit meinen Vermuthungen über den Inhalt der fragmentirten Urkunde überall das Richtige getroffen habe, will ich selbst nicht behaupten. Die Urkunde ist auch in anderen Einzelheiten, die ich hier absichtlich nicht berührt habe, noch nicht endgiltig erklärt. Weitere Forschungen über dieselbe werden nicht ausbleiben. Deswegen schien es nicht überflüssig zu sein, auch blosse Vermuthungen zu veröffentlichen.

Moskau. A. NIKITSKY.

DAS KYKLOPENGEDICHT DER ODYSSEE.

Das Kyklopenabenteuer (ι 105—Schluss) wird auch von Seiten der zahlreichen Kritiker, die nicht wenige Ausstellungen an ihm gemacht haben, als eins der schönsten und ältesten Stücke der Odyssee anerkannt. Die Schönheiten des Gedichtes leuchten wie die eines alten Wandgemäldes unter roher Uebermalung allerdings unverkennbar hervor. Wäre das nicht der Fall, die Kritik hätte über das Gedicht bei seinen zahllosen Unebenheiten und Widersprüchen längst ein vernichtendes Urtheil gefällt. Besonders hat sie sich mit den Theilen des Gedichtes beschäftigt, die ich seine Schalen nennen möchte: der die Kyklopen allgemein charakterisirenden Einleitung, dem von der Ziegeninsel handelnden Stück sammt dem was daran hängt, und dem Stück vom Kikonenwein einerseits, wie den Würfen des Kyklopen andererseits. Das dazwischen liegende Hauptstück, der eigentliche Kern des Abenteuers, hat wohl hie und da im einzelnen die Kritik beschäftigt, die Einheitlichkeit der Composition dieses Kernes ist bis jetzt weder angezweifelt, noch genauer untersucht worden. Wenn ich hier versuche, das ganze Kyklopengedicht (um seinen weiteren Zusammenhang zunächst unbekümmert) einer umfassenden kritischen Untersuchung zu unterziehen, so scheint es mir nothwendig, von einem unzweifelhaft alten Stücke des Gedichtes auszugehen. Den Leser bitte ich aber, alle Voraussetzungen, die er aus der Odyssee oder sonstwoher über den Polyphem, die Kyklopen überhaupt, ihr Land, ihren Charakter, ihre Einrichtungen oder Nichteinrichtungen, ihren Culturstandpunkt, auch über den Odysseus und seine Irrfahrten etwa mitbringen möchte, einmal möglichst bei Seite zu lassen und nur die eine thatsächliche Voraussetzung zuzulassen: Odysseus befindet sich in der Höhle eines grausigen, menschenfressenden Unholds und in dessen Gewalt, da der Eingang durch einen riesigen Stein verschlossen ist. Es giebt keine Rettung als die Blendung des Unholds, die allein das Entkommen aus der Höhle ermöglichen

kann. Man sieht, die Blendung ist Brennpunkt der Sage, die Erzählung derselben bei Homer voller Anschaulichkeit und ihr hohes Alter nicht zu verkennen. Bei ihr nehmen wir unseren Standpunkt, um von da aus den ganzen Bereich der Sage zu überschauen und einen Maassstab zur Beurtheilung ihrer Theile zu gewinnen. In der That bietet sie ein interessantes, weitreichendes Problem, dessen Lösung auch für die Kritik der anderen Theile des Gedichtes von entscheidender Bedeutung ist.

1. Die Blendung des Kyklopen.

Das Problem selbst ist folgendes:

1. Am Morgen des zweiten Tages hat Odysseus die vorgefundene Keule, die als *χλωρὸν ἐλαΐνεον* beschrieben wird, für die beabsichtigte Blendung in Stand gesetzt. Die Darstellung dieser Vorbereitung schliesst mit dem Verse 328:

ἀφὰρ δὲ λαβὼν ἐπυράκτεον ἐν πυρὶ κηλέῳ,

‚ich nahm sie schnell hin und drehte sie im lodernden Feuer hin und her'. So wie das dasteht, kann es nichts anderes bedeuten, als dass er die Keule ankohlen lässt, um sie am Abend zum Gebrauche schneller herrichten zu können. So versteht man wohl allgemein. Aber wie kann es dann noch heissen:

378. 79. *ἀλλ' ὅτε δὴ τάχ' ὁ μοχλὸς ἐλάινος ἐν πυρὶ μέλλεν*
ἅψεσθαι χλωρός περ ἐών, διεφαίνετο δ' αἰνῶς?

Am Morgen, ja, vor dem *πυρακτεῖν ἐν πυρὶ κηλέῳ*, da war die Keule grün und frisch im Safte, — aber jetzt, wo sie (d. h. ihre Spitze, um die es sich allein handelt) längst verkohlt ist? Wenn aber *ἐπυράκτεον* im jetzigen Zusammenhang bloss heissen soll: ‚ich wendete sie im Feuer hin und her', — welchen Zweck soll das haben?

2. Für eine Interpolation, mit deren Tilgung man etwa dem Text aufhelfen könnte, wird das *χλωρός περ ἐών* wohl niemand halten. Auch schwerlich für eine Gedankenlosigkeit des Dichters, denn erstens ist es besonders hübsch, man hört die Ungeduld des eilenden Odysseus heraus, und obendrein ist die Wendung durch die erwähnte erste Beschreibung der Keule eigens vorbereitet. Schade nur, dass bei der sinnlosen Trunkenheit des Kyklopen die Ungeduld keinen rechten Zweck hat, noch weniger die gleichfalls mehrmals betonte Eile in 327. 28.

ἐγὼ δ' ἐθόωσα παραστὰς
ἄκρον· ἄφαρ δὲ λαβὼν ἐπυράκτεον ἐν πυρὶ κηλέῳ,

da bei der Abwesenheit des Kyklopen der ganze Tag für die Vorbereitung zur Verfügung steht. Man sollte eher erwarten, dass die Sorgfalt in der Vorbereitung hervorgehoben würde. Der ganze Ausdruck, besonders ἐθόωσα ἄκρον, ist aber wieder so gewählt, dass es sich auch hier durchaus verbietet, an eine Gedankenlosigkeit des Dichters zu denken. Warum also eilt und treibt Odysseus so?

3. Als am ersten Abend der Kyklops schlafend hingestreckt vor Odysseus liegt, da erwägt dieser, was er thun soll. Sein erster Gedanke ist, das Ungeheuer durch einen Stoss ins Herz zu töten. Aber dann wäre keine Rettung aus der Höhle möglich, weil den Stein niemand würde wegwälzen können. Zu welchem Entschlusse kommt nun der klugwägende Held? Zu gar keinem! Denn nachdem die Erwägung soweit gediehen, fährt das Gedicht fort:

306 ὣς τότε μὲν στενάχοντες ἐμείναμεν ἠόα δῖαν.

Erst am anderen Morgen, als der Unhold fortgegangen ist und der Held und die Seinen in der Höhle zurückbleiben, da kommt ihm der Entschluss,

318 ἥδε δέ μοι κατὰ θυμὸν ἀρίστη φαίνετο βουλή,

den Kyklopen zu blenden. Hat er die ganze Nacht darüber nachgesonnen und ist erst im Frühlicht etwa beim Anblick der Keule zum Entschlusse gekommen? Wenn der Dichter das sagen wollte, so hat er sich gewiss besonders ungeschickt ausgedrückt. Denn immer erwartet man wenigstens die Feststellung, dass Odysseus eben am Abend zu einem Entschlusse nicht zu kommen vermochte, worauf dann ja ὣς τότε μὲν στενάχοντες fortgefahren werden konnte. Dazu kommt, dass die Ueberlegung des Odysseus in jene bekannte Formel zwiespältiger Erwägung gekleidet ist, die bei den homerischen Dichtern als Mittel der Stimmungsschilderung in verschiedenen Wendungen, aber, wie das ja selbstverständlich ist, immer von momentaner Stimmung und Erwägung verwandt wird. Der sprachliche Ausdruck weist hier noch obendrein darauf hin (was durch die dazwischen stehenden Verse ja etwas verdeckt wird), dass es sich hier ganz gewiss um eine ununterbrochen verlaufende Vorstellungsreihe handelt. Man vergleiche nur den Anfang der Erwägung (τὸν μὲν ἐγὼ βούλευσα) mit ihrem Schlusse (ἥδε δὲ . . . βουλή).

4. Die vergleichende Prüfung dieser drei Punkte führt, als auf den Angelpunkt des ganzen Problems, auf die Frage: Warum blendet Odysseus den Kyklopen erst in der zweiten Nacht, warum nicht schon in der ersten? Wie kann er noch zweimal zwei Gefährten dem Kannibalen opfern? Wie leicht hätten es auch noch mehr sein können, wie leicht konnten am nächsten Tage alle Gefährten, sogar er selbst, Opfer des Ungeheuers werden! Wer stand ihm denn dafür, dass jener nicht Weib und Kind (v. 115) oder sonst seinesgleichen zum Schmause mitbrachte? Oder fürchtete Odysseus etwa, dass der Kyklops durch die Vorbereitungen zur Blendung geweckt werden könnte? Musste er deshalb etwa auf alle Fälle trunken gemacht werden? Warum reichte ihm Odysseus denn nicht am ersten Abend das *κισσύβιον* mit dem merkwürdigen Wein, der ja eigens zu diesem Zwecke mitgenommen wurde? (v. 213—15). Durfte er wirklich die Gelegenheit, die ihm den Schlafenden in die Hände lieferte, der vor ihm liegt *τανυσσάμενος διὰ μήλων*, aus Besorgniss vor irgend welcher Gefahr versäumen? Nur die zwingendsten Gründe oder völlige Rathlosigkeit des Helden könnte ein solches Verfahren erklären; wie passt das letztere aber zu Odysseus und zu jener feierlichen Ueberlegungsformel? Und gesagt musste das doch immer werden. Wie man die Sache auch wenden mag, darüber kommt man einfach nicht hinweg, dass eine naive, durch Nebenrücksichten unbeeinflusste dichterische Conception die Blendung am ersten Abend vornehmen lassen musste.

Wir haben damit eine Fassung des Kyklopengedichtes erschlossen, die der uns vorliegenden voraufgegangen sein muss. Es ist nun merkwürdig, wie mit dieser Erkenntniss auch die Lösung des Problems sofort gegeben ist. Versucht man durch Ausscheidung der Verse, durch welche der Aufschub der Blendung herbeigeführt wird, eine Vorstellung zu gewinnen, wie etwa dies ursprünglichere Gedicht verlaufen sein möchte, so stehen wir unmittelbar vor einem ganz überraschenden Ergebniss. Scheidet man nämlich v. 306—317, die die Vorgänge des Morgens und v. 329—374, die die Vorgänge des Tages schildern, nebst der *Οὖτις*-Episode, für die auch kein Platz bleibt, aus, so zeigt uns der erste Blick, dass wir ein durchaus zusammenhängendes und lückenloses Stück Erzählung in Händen halten, in dem jetzt auch jeder Anstoss geschwunden ist — eine ältere Kyklopie.

Jeder Anstoss ist geschwunden:

1. χλωρός περ ἐών ist, wenn v. 375 direct an 328 anschliesst, passend und schön:

328 ἀφὰρ δὲ λαβὼν ἐπυράκτεον ἐν πυρὶ κηλέῳ.
375 καὶ τότ' ἐγὼ τὸν μοχλὸν ὑπὸ σποδοῦ ἤλασα πολλῆς,
ἧος θερμαίνοιτο· ἔπεσσι δὲ πάντας ἑταίρους
θάρσυνον, μή τίς μοι ὑποδδείσας ἀναδυίη.
ἀλλ' ὅτε δὴ τάχ' ὁ μοχλὸς ἐλάινος ἐν πυρὶ μέλλεν
ἅψεσθαι χλωρός περ ἐών, διεφαίνετο δ' αἰνῶς —

Jetzt ist der ganze Vorgang des Glühendmachens eine einzige zusammenhängende Handlung, die allerdings durch die hervorgehobene Eigenschaft des Knüppels erschwert wird.

2. Die Eile des Odysseus ist jetzt sehr erklärlich. Der Kyklops schläft zwar, aber wer weiss, wie lange, und die Zeit ist beschränkt.

3. Die Ueberlegung (v. 299 ff.) kommt, wie sich gebührt, zum Resultat, und dem Entschluss folgt die Ausführung so schnell als möglich, wie sich gleichfalls gebührt.

2. Die ausgeschiedenen Verse.

Die Verse 306—317 und 329—374, durch welche der Erweiterer den Aufschub herbeigeführt hat, bedürfen noch einer kurzen Besprechung.

a) 306—317: Die beiden ersten sind Gemeinplätze; 308—314 bis auf den Vergleich am Schlusse ὡς εἴ τε φαρέτρῃ πῶμ' ἐπιθείη den Gedanken und Worten nach Wiederholungen der Vorgänge am Abend vorher (308 = 251, 309 = 245, 310 = 250, 311 = 289 und 291, 312 = 237; 313 und 314 = 240). Nur 315—317 sind nicht direct entlehnt, wenigstens nicht aus dem vorhergehenden. Doch ist 317 wegen des Erscheinens der Athene längst verdächtig; ich füge hinzu, dass Rache und Strafe nicht der nächstliegende Gedanke sein müsste, sondern Rettung, Rettung vom grauenvollen Tode. Wie klar das dem alten Dichter und seinem Odysseus ist, zeigt die Behandlung der ganz ähnlichen Situation 420 ff., wo der Dichter seinen Helden sich das Hirn zermartern lässt, ob er Rettung für seine Gefährten und sich finden möchte vom Tode und von der äussersten Noth:

πάντας δὲ δόλους καὶ μῆτιν ὕφαινον
ὥς τε περὶ ψυχῆς· μέγα γὰρ κακὸν ἐγγύθεν ἦεν.

Den weiten Abstand wird jeder fühlen. Auch κακὰ βυσσοδομεύων

steht auf der selben Stufe, da der erste Gedanke wieder nicht dem Kyklopen gelten sollte. Den noch übrigen Vers *πολλῇ δὲ ῥοίζῳ* will ich in einem anderen Zusammenhange besprechen.

b) 329—374: Hiervon sind 336—345 wieder der Schilderung des ersten Abends entlehnt; von 345—374 lesen wir die *Οὖτις*-Episode, die eine gesonderte Behandlung verlangt; zu besprechen bleiben nur 329—335. Die beiden ersten Verse 329, 330 sind in dem jetzigen Zusammenhange nothwendig; irgendwo musste der Knüppel doch bleiben. Auch der Gedanke, ihn zu verstecken, ist natürlich; auch ein Löschen des brennenden Scheites im Miste (oder sollte der Erweiterer an das Löschen nicht gedacht haben?) vorstellbar. v. 331—335 wird geloost. Wenn ich nicht den Kern der Erzählung aus ihm selbst zu beurtheilen beabsichtigte, würde ich betonen, dass nach v. 195 Odysseus 12 Gefährten mitnahm, von denen noch acht übrig sind. Wie können von diesen vier ausgeloost werden, zumal da der Kyklops am nächsten Morgen noch seinen Theil nehmen wird? Es ist aber nicht gerade wahrscheinlich, dass die Zahlangabe 12 (cf. *ι* 195) aus dem alten Gedicht stammt. Bedenklicher ist noch, dass es 376, 377, an einer Stelle also, die doch wohl dem alten Gedicht angehört, heisst: *ἔπεσσι δὲ πάντας ἑταίρους θάρσυνον. Πάντας ἑταίρους*: das sind doch wohl nicht bloss alle Ausgeloosten. Die Verse machen obendrein ganz den Eindruck, als Lücken-, oder wenn ich so sagen darf, Zeitbüsser von dem Erweiterer eingeschoben zu sein. Denn in gewissen Kreisen der jüngeren homerischen Dichtung geht es nun einmal ohne Loosen so wenig ab wie ohne Vorherahnung kommender Ereignisse (z. B. 213—215), Wahrsagungen, die den Ereignissen nachhinken (vgl. 506—512), Säbelrasseln, Gier nach Gastgeschenken, Keuchen nach Ruhm (vgl. 311) und Missbrauch des Namens der Athene. Soviel ist gewiss, dass werthvolles altes poetisches Gut, stamme es nun woher es wolle, unter den von dem Erweiterer eingefügten Versen nirgends enthalten ist — man müsste denn den Vers *πολλῇ δὲ ῥοίζῳ κ. τ. λ.* dafür ausgeben wollen.

3. Die *Οὖτις*-Episode.

Anders steht es mit den Versen 347—374 und ihrer Fortsetzung v. 399—414, der *Οὖτις*-Episode. Das ist ein selbständiges Motiv, ein kleines Gedicht für sich, das, so wie wir es lesen, in den Rahmen des alten Kyklopengedichtes eingefügt ist. Und es

ist klar, dass eben diese Einfügung die Veranlassung zum Aufschub der Blendung gewesen ist. Das Οὖτις-Motiv wäre an und für sich, unverbunden mit dem Trunkenheitsmotiv, wohl ohne starke Verstümmelung des alten Gedichtes einzufügen gewesen, etwa so, dass Odysseus sich auf die erste Frage des Kyklopen als ‚Niemand' bezeichnet hätte, wie das ja auch wohl das Nächstliegende gewesen wäre. Aber eben der Umstand, dass das nicht der Fall ist, beweist, dass der Erweiterer hier verarbeiteten Stoff, ein fertiges Gedicht, aus einem anderen Zusammenhange herübernahm. In der vorliegenden Form ging es aber schlechterdings in die Vorgänge des ersten Abends nicht hinein. Den Entschluss, ‚nicht tödten, sondern blenden', kann in natürlicher Weise nur der Anblick des schlafenden Kyklopen zeitigen (also erst Schlaf, dann Entschluss), wie das alte Gedicht das anschaulich und schön schildert — aus der Anschauung erwächst der Plan —; der Gedanke, den Unhold trunken zu machen, um ihn dann zu blenden, wenn er schlafen würde (erst Entschluss, dann Schlaf), konnte ohne göttliche Inspiration dem Odysseus schwerlich kommen. Jedenfalls wäre aber dabei das alte Gedicht völlig aus den Fugen gegangen. So hat sich denn der Erweiterer für die Verschiebung der Blendung auf den zweiten Abend entschieden; ich meine, das ist evident.

Also das Οὖτις-Motiv, das viel bewunderte, sollte kein Stück der ältesten, uns erreichbaren dichterischen Behandlung der Kyklopensage sein? Allerdings nicht, so fremd das klingen mag. Das Motiv ist nicht bloss ursprünglich völlig unabhängig von dem Kyklopenabenteuer, es ist auch durch keinen festen Einschlag mit dem Gewebe des eigentlichen Abenteuers verbunden. Die Gewöhnung lässt uns das vielleicht verkennen. Das Motiv kann eben so gut in einer anderen Einkleidung bestehen. Das ist das eine. Dass obendrein in dieser Episode eine ganz andere Vorstellung herrscht von Polyphem und seinesgleichen als in dem alten Gedicht von dem namenlosen *Κύκλωψ*, wer fühlt das nicht? Im alten Gedicht ist alles ins Gigantische, Grausige, Düstere, Unheimliche gearbeitet. Wie er mit einem Satze seine Opfer packt, die Art, wie er schlachtet, seinen Opfern die Hirnschale gegen den Boden zerschmetternd, wie er sie zu Stücken auseinanderreisst (im Kessel siedet?) und wie ein Löwe frisst mit Haut und Haar sammt den Knochen, sein *βαρὺς φθόγγος* — das alles hat nicht nur nichts Menschliches, jeder Strich ins Menschliche ist mit berechnender Sorgfalt fern-

gehalten. Der entsetzliche *Κύκλωψ* deckt sich nicht entfernt mit dem Herrn Riesen Polyphemos. Den vermenschlicht schon der Eigenname. Aufgefallen ist es ja auch schon früher, dass der Name so spät fällt, man hat es wohl gar als eine besondere Schönheit angesehen. *Κρατερὸς Πολύφημος* heisst der Riese der *Οὖτις*-Episode. Das Epitheton drückt ihn noch mehr auf das Niveau des Menschenthums, wenn auch des heroischen, herab. Es ist nur natürlich, dass er bis auf die Menschenfresserei, in die ihn das Abenteuer nun einmal verwickelt, als ein leidlich gesitteter Mann erscheint. Oder hat man wirklich für das *ἔδεκτο* und *δός μοι ἔτι πρόφρων* kein Gefühl? Und für den etwas blutigen Grandseigneurwitz *Οὖτιν ἐγὼ πύματον ἔδομαι* u. s. w.? Und nun gar der Besuch der schlafgestörten, bequemen und verdriesslichen Nachbarn und Gevattern — die doch seinesgleichen sind — ist das nicht eine ganz andere Welt als die, in der das alte Gedicht steht?

4. Der Auszug aus der Höhle.

Das mag zur Veranschaulichung des Gegensatzes zunächst genügen, in einem anderen Kapitel wird noch darauf zurückzukommen sein. Genug also, dass die Thatsache der Einschiebung der *Οὖτις*-Episode in das alte Gedicht festgestellt, und dass klar geworden ist, inwieweit eine Erweiterung desselben dadurch herbeigeführt wurde. Es ist noch zu prüfen, ob durch das eingeschobene Gedicht und die Arbeit des Erweiterers auch Schatten auf den Ausgang des Gedichtes gefallen sind. Es ist schon hervorgehoben worden, dass der alte Dichter wie bei der Blendung so auch bei der Vorbereitung des Auszuges die märchenhafte Handlung ganz sorgfältig und durchaus natürlich motivirt. Der geblendete Kyklops sitzt, nachdem er den Stein abgewälzt, am Ausgang der Höhle; was er will und worauf er lauert, ist klar. Der rettende Gedanke des Odysseus stammt nicht von langer Hand her, ist von dem Helden nicht etwa mit oder vor der Blendung concipirt, sondern erwächst ihm auch hier erst aus angestrengtem Nachdenken und Sichversenken in die Situation. Die Gefährten werden unter Widdern festgebunden, der Held selbst krallt sich unter dem Leibe des stärksten in der Wolle fest — und dann? Nun dann erwarten sie stöhnend die Morgenröthe. Wie viele Stunden konnten wohl die Gefährten, konnte vor allem Odysseus, nur festgekrallt, so hängen, wie lange die Widder sie tragen? Wie pedantisch, so zu fragen! Im Märchen

wird ja das Unwahrscheinliche bekanntlich Ereigniss. Es sei, aber warum muss denn der Dichter den Hörer grade — sozusagen mit der Nase — darauf stossen, dass er ihm eine krasse Unwahrscheinlichkeit zumuthet? Mag im Märchenlande die Zeit verfliessen, wie sie will, wir werden nicht nachrechnen; warum aber controllirt der Erzähler pedantisch die Zeit und den Stand der Sonne? Oder thut er das etwa nicht? Er erzählt ausdrücklich, dass alle Vorbereitungen getroffen sind und lässt nun die Aermsten in der denkbar beschwerlichsten Lage warten — warten bis endlich die Morgenröthe erscheint. Da mögen sie allerdings gestöhnt haben! Gut, dass der Kyklops weitab an der Thür sitzt und das Stöhnen nicht hört. Aber das darf wohl so genau nicht genommen werden, denn wir kennen ja den Vers und seine Verwendung. Vielleicht stellen wir überhaupt an die Ueberlegung des alten Dichters, dessen Hand wir doch hier gar nicht verkennen können, zu hohe Ansprüche — in einem anderen Kapitel werde ich noch zeigen, wie glänzend der seinen Stoff beherrscht hat (hier vergleiche man zunächst *ἀκέων* v. 427) —, aber wie kommt es denn, dass in der Schilderung der Vorbereitung des Auszugs (v. 429ff.) Prädikate stehen, die doch nur von der Ausführung selbst gebraucht werden können — *φέρεσκεν* — *ἴτην* — *φέρον* — (dem doch wohl *κείμην* nicht widerspricht)? Die Widder ‚gingen‘ wirklich, sie ‚trugen‘ (doch wohl nicht bewegungslos?) die Gefährten, und wenn auch Odysseus ‚lag‘, sein Widder ‚ging‘ doch wohl auch. Der Ausdruck beweist, dass in dem alten Gedichte Vorbereitung und Auszug unmittelbar ineinander griffen, und dass es dort auch kein ‚Warten‘ und kein Stöhnen gab — was jedenfalls die Unwahrscheinlichkeit sehr verringert. Wenn also alles dafür spricht, dass der Vers nachträglich eingeschoben ist, lässt sich dann auch die Frage beantworten, von wem er eingeschoben ist und weshalb? Ich denke, es kann kein Zweifel sein, dass er von dem Erweiterer gleichfalls der *Οὖτις*-Episode wegen eingefügt ist. Im alten Gedicht fiel Vorbereitung und Ausführung der Blendung in dieselbe Nacht, beides konnte den grössten Theil der Nacht wohl ausfüllen. Wenn der geblendete Kyklops sich nach dem Ausgange hintastet, so ist es eben Morgen, das weiss er, wenn er auch geblendet ist, wenn nicht anders, dann doch aus der Unruhe seiner Heerde. Zum Festbinden seiner Gefährten mag Odysseus eben Zeit haben — eine gute Schlinge für jeden oder vielleicht zwei — die Beine dürfen doch schleifen, oder

nicht? Für ihn selbst — ein Schwung, eine augenblickliche, riesige Anstrengung — und heraus sind sie aus der Höhle. Die Zeitrechnung des Erweiterers ist aber eine gründlich verschiedene. Am Tage vorher ist die Vorbereitung vollendet, nur die Ausführung fällt auf den Abend. Als alles vollbracht ist, ist es noch tiefe Nacht, kann es wenigstens sein. Das Entscheidende aber ist, dass die *Οὖτις*-Episode wirklich in die tiefe Nacht fällt — ich meine den Nachbarbesuch. Die kommen aus dem ersten Schlafe aufgeschreckt, pflichtgemäss, aber verdriesslich

v. 403, 4 *τίπτε τόσον, Πολύφημ', ἀρημένος ὧδ' ἐβόησας*
νύκτα δι' ἀμβροσίην καὶ ἀΰπνους ἄμμε τίθησθα;

Und warum sonst sollten sie es so eilig nach Hause haben als um der theueren Nachtruhe willen? Oder hat wirklich die *Οὖτις*-Episode nicht von Anfang bis Ende die stark humoristische Färbung, die auch beweist, dass sie aus einem, gegen das Hauptstück des Gedichtes stark contrastirenden Gusse ist?

5. Das Gespräch zwischen Odysseus und dem Kyklopen (v. 252—287).

Aber die Einwirkung der *Οὖτις*-Episode geht noch weiter; auch an einer anderen Stelle stossen wir auf ihre Spuren. Die Unterredung des Helden mit dem Kyklops kann, sowie wir sie 252—287 lesen, keinenfalls auf den alten Dichter zurückgehen. Ich will aber die Stelle, die in Rücksicht auf die *Οὖτις*-Episode so geformt ist, wie sie ist (v. 262—268), im Zusammenhang behandeln, da das ganze Stück eine Besprechung beansprucht. Schon an der ersten Anrede des Kyklopen, aus der sich das ganze Gespräch entwickelt, nahm die Kritik des Alterthums berechtigten Anstoss. Die Verse sollen offenbar besagen: ‚Was macht ihr hier? Ihr seid wohl Diebe?‘ Aber wie ist das eingekleidet! So dass es in jedem anderen Munde eher zu passen scheinen möchte als in dem des Kyklopen. Zwar mit der wie selbstverständlich auftretenden Annahme des Menschenfressers, dass die Fremden über See gekommen sind, hat es eine eigene Bewandtniss. Die Menschenfresser des Märchens hausen allerdings in der Einsamkeit der Wildniss. Auch der Kyklops hat ursprünglich seine Behausung in einem wilden Walde oder Berge gehabt. Wanderer, die sich dort verirren oder Unglückliche, die in den wilden Wald verstossen werden,

mögen in seine Höhle gelangen; für Schiffer aber führt eigentlich kein Weg zu ihm. Und doch ist das im Gedicht der Odyssee, so gut es ging, vorbereitet. So confus die Ortsbeschreibung des Kyklopen‚landes' ist, so ist es gewiss ein echter Zug, dass der Unhold in einem σπέος wohnt, das ἐπ' ἐσχατιῇ ἄγχι θαλάσσης ‚in einer Einöde am Meer' angesetzt wird (v. 182). Diese Verlegung des Locals aus dem Binnenlande an den Meeresstrand, aber doch auch an eine Einöde in der Nähe des Meeres, ist ja die Voraussetzung für die Reception des Kyklopenmärchens in die Schiffersage der Odyssee. Diese Umbiegung der Sage stört ihren Zusammenhang kaum, vorausgesetzt, dass die ἐσχατιή Märchenland bleibt — nur dass der Kyklops, wenn er Fremdlinge in seiner Behausung erblickt, nicht wohl anders fragen kann als: ‚Wer seid ihr, und woher kommt ihr übers Meer?', so sonderbar uns das anmuthen mag. Die folgenden drei Verse aber sind jedenfalls sehr unpassend. Was kann der Kyklops von Seeräubern wissen, er, den gewiss noch kein Seeräuber geschädigt hat? Und wenn der Unhold κατ' ἐξοχήν obendrein noch eine Art moralischer Einschätzung des Seeräuberthums vorbringt, so ist das geradezu grotesk. Etwas derartiges ist dem alten Dichter nach allem, was wir bis jetzt von ihm kennen gelernt haben, keinesfalls zuzutrauen. Wenn man die Bedeutung der Verse für die vorliegende Situation umschreiben soll, so können sie höchstens ausdrücken sollen: ‚Ihr habt mich wohl bestohlen oder wollt mich bestehlen!' In der Antwort des Odysseus v. 259—271 erwartet man nun zunächst eine Zurückweisung dieses Vorwurfs zu hören, er beantwortet aber durchaus nur die Fragen: ‚Wer seid ihr?' und ‚Woher kommt ihr?' (259—262) in angemessener Kürze. Was dann folgt (263—268), ist offenbar unter dem Zwange der Οὖτις-Episode gedichtet. Nicht das Fehlen des Namens Odysseus an und für sich beweist das — denn man kann sich vorstellen, dass eine absolut zwingende Nothwendigkeit zur Namensnennung nicht vorlag — aber die Art und Weise, wie den Namen zu nennen vermieden und was dafür eingesetzt ist. Für das conventionelle Prahlen mit dem eigenen κλυτὸν ὄνομα ist der Name Agamemnons eingetreten, zu dessen λαοί der Sprecher zu gehören behauptet und dessen Ruhm er preist statt des eigenen. Man sieht, dem Dichter steckt die Vorstellung vom Ruhm des Odysseus im Blut und in den Fingern. Da die Situation das volle Ausklingen dieser Saite nicht gestattet, so behilft sich der Erweiterer, so gut oder schlecht er kann.

Der alte Dichter würde das natürlicher haben sagen können, da er nicht gezwungen war, den Namen Odysseus zu verschweigen und würde es gewiss natürlicher gesagt haben. Aber wir dürfen ihm überhaupt nicht zutrauen, dass er wie sein später Nachfahre an dieser Stelle seinen Helden in das Horn des Ruhms stossen liess. Denn sein Odysseus sah wohl, dass es hier περὶ ψυχῆς und noch um mehr ging, und dass Renommiren an keinem Orte der Welt so unangebracht sein konnte wie hier. Man beachte auch den Widerspruch zwischen dem kleinlautmachenden Schrecken, den der βαρὺς φθόγγος hervorrief, und dem Wortschwall des Helden. Der βαρὺς φθόγγος ist aber ganz gewiss echt. Der alte Dichter liess seinen Helden gewiss das Hauptgewicht legen auf die Bitte um Erbarmen (v. 269, 270). Er würde auch auf die Entgegennahme eines Gastgeschenkes seinen Helden weniger sehen lassen — worüber noch an einer anderen Stelle zu handeln sein wird. Die Replik des Kyklopen (272—280) ist in der Hauptsache passend: ‚Was gehen mich eure Götter an!‘ sodass die Verse wenigstens dem Gedanken nach dem alten Gedichte angehört haben werden. Mit einer Einschränkung jedoch, die bei der Besprechung der Schlussrede des Odysseus erledigt werden soll. Nur die beiden schliessenden Verse (279, 280) machen einen sehr verdächtigen Eindruck. ‚Sag mir, wo hast du dein Schiff landen lassen? ἤ που ἐπ᾽ ἐσχατιῆς ἦ καὶ σχεδόν; von der Construction ganz zu geschweigen; aber merkwürdig ist es doch, dass das Schiff nach 181, 182 vgl. 193, 194 wirklich an einer ἐσχατιή liegt, nämlich der, auf welcher des Kyklopen Höhle sich befindet, obendrein doch wohl der einzigen ἐσχατιή hierorts; zugleich liegt das Schiff aber auch σχεδόν. Noch vor der Landung waren sie dem σπέος so nahe (τὸν χῶρον ἐγγὺς ἐόντα), dass sie die Gegenstände, Bäume, Viehhof u. s. w. unterscheiden konnten (v. 181 ff.). ἐπ᾽ ἐσχατιῆς und σχεδόν ist also gar kein Gegensatz; der Dichter meint, ‚wo hast du dein Schiff, fern oder nah?‘ und den Begriff ‚fern‘ giebt er durch ἐπ᾽ ἐσχατιῆς wieder (vielleicht hätte er ἀποτηλοῦ (v. 117) gesagt, wenn es so bequem in den Vers gegangen wäre). ὄφρα δαείω ist aber nichts mehr als Versfüllung. v. 280 schreibe ich deshalb dem Erweiterer zu. Es wäre nicht uninteressant zu wissen, was der unter der ἐσχατιή hier verstand. Auf die Frage des Kyklopen: ‚wo ist dein Schiff?‘ antwortet Odysseus, ‚mein Schiff ist gescheitert‘ (v. 281—286): ganz passend, so dass diese Verse im ganzen wohl dem alten Ge-

dicht angehört haben könnten. Nur ὑμῆς ἐπὶ πείρασι γαίης! Hier taucht zum ersten male im Contexte des alten Gedichtes das Kyklopenland auf. Der Menschenfresser des Märchens ist so gut wie die kinderfressende Hexe eine singuläre Erscheinung, die ihresgleichen nicht hat. Es mag in diesem Märchen ein Menschenfresser, in einem anderen ein anderer vorkommen, aber eine γαῖα Κυκλώπων, derart bewohnt, dass man etwa von fern kommend eine grössere Anzahl von Rauchstellen zusammen unterscheiden könnte (v. 166, 167), das ist ganz und gar gegen den Geist des Märchens — allerdings nicht gegen den des Οὖτις-Gedichtes. Diesem gehören die Κύκλωπες im Plural an; ihr Verfasser denkt sich diese zwar nicht in Dörfern und Städten, aber in Einzelhöfen zusammenwohnend — ein ganzes Land oder eine ganze Insel voll. Das alte Gedicht lässt aber nirgends eine solche Vorstellung durchblicken; es kennt nur den einen in der Einöde lebenden Menschenfresser. Wie weit die Discrepanz beider Gedichte auch in dieser Richtung geht, zeigt folgender Vergleich, der merkwürdiger Weise dadurch möglich wird, dass beide Gedichte an einer Stelle dasselbe Moment der Handlung, dieselbe Situation schildern, da nämlich, wo der geblendete Unhold schreit. In dem alten Gedicht heisst es da:

395 σμερδαλέον δὲ μέγ' ᾤμωξεν, περὶ δ' ἴαχε πέτρη.

er brüllte entsetzlich, dass der Berg widerhallte; in dem Οὖτις-Gedicht dagegen:

399 αὐτὰρ ὃ Κύκλωπας μεγάλ' ἤπυεν, οἵ ῥά μιν ἀμφὶς
ᾤκεον ἐν σπήεσσι δι' ἄκριας ἠνεμοέσσας.

er rief laut die Kyklopen, die um ihn herumwohnten. Das ist eine ganz andere Welt. Das alte Gedicht kennt nur einen entsetzlichen Schrei des Schmerzes und der Wuth, der nur in der Wildniss sein Echo findet; im Οὖτις-Gedicht lässt der Dichter nicht bloss die ‚umwohnenden' Kyklopen diesen Schrei hören, nein der Geblendete ruft offenbar in bewusster Absicht um Hülfe. Aus dem Οὖτις-Gedicht stammen die Κύκλωπες und sinngemäss die Vorstellung einer γαῖα Κυκλώπων, mit der in dem Gespräch zwischen Odysseus und dem Kyklopen operirt wird. Ist es zweifelhaft, dass der Ueberarbeitung des Erweiterers die Einführung dieser Vorstellung in das alte Gedicht verdankt wird? Darnach wären wenigstens 275, 276 und 284 als Arbeit des Erweiterers erkannt. Das übrige in der Replik des Kyklopen und der Schlussrede des

Odysseus ist ohne Anstoss. Ja, man könnte sich versucht fühlen, dies, gerade so wie es dasteht, für das alte Gedicht zu reclamiren. Dass wenigstens *οὐδ' ἂν ἐγὼ* in v. 277 des Gegensatzes *Κύκλωπες* bedürfte, leugne ich durchaus — die Angeredeten liefern den Gegensatz, meinetwegen auch die ganze übrige Welt. In v. 285 wird *ἄνεμος δ' ἐκ πόντου ἔνεικεν* jetzt in den rechten Zusammenhang gerückt. Der Wind vom Meere her, das ist die zerschmetternde Hand Poseidons, der das Schiff gegen die Klippe trieb. *πρὸς πέτρῃσι βαλών* aber verdeckt das und führt zu so unhaltbaren Erklärungen, wie die, dass ‚der Wind vom Meere her' (warum nicht lieber ‚vom Lande her'?) die Trümmer fortgetragen habe.

6. Die beiden Würfe des Kyklopen. — Die Anrede an den Widder.

Wenn also als erwiesen angesehen werden muss, dass das Gespräch zwischen Odysseus und dem Kyklopen stark von dem Erweiterer überarbeitet worden ist, so liesse sich sogar die Möglichkeit denken, dass das ganze Stück von Anfang bis Ende als dessen Arbeit anzusehen wäre. Man müsste dann annehmen, dass aus dem alten Gedicht ein ursprünglich ganz anders beschaffenes Stück verdrängt worden wäre. Diese Frage deckt sich mit der anderen, ob vielleicht die Reception des Kyklopenmärchens in die Schiffersage der Odyssee erst von dem Erweiterer vollzogen sein möchte. Denn es muss ja einmal eine ursprünglichere Form des Märchens gegeben haben, in dem der *Κύκλωψ* nicht so auf einer *ἐσχατιῇ ἄγχι θαλάσσης* seine Behausung hatte, die abenteuernden Gäste nicht zu Schiff zu ihm gelangten, der Held der Erzählung also auch nicht Odysseus war. Liegt nun die Möglichkeit vor, dass das alte Gedicht von keinem Schiff und folglich auch wohl von keinem Odysseus wusste? Für eine solche Annahme scheint die Thatsache zu sprechen, dass sich das Wort ‚Schiff' und was damit zusammengehört als rother Faden, man möchte sagen, aufdringlich durch das ganze Gespräch zieht. Diese Absichtlichkeit könnte verdächtig erscheinen. Doch ich glaube, das Gegentheil lässt sich erweisen. Wäre der Erweiterer der Urheber der Reception, so müsste er der Erfinder der Ankunft des Helden mit dem Schiff, also auch der Erfinder der *ἐσχατιῇ ἄγχι θαλάσσης* sein. Wäre es dann aber nicht unerfindlich, wie der nämliche Dichter die von ihm selbst erfundene *ἐσχατιή* so missverstanden haben könnte, wie es oben bei

Besprechung von v. 280 gezeigt worden ist? Wir müssten denn für diesen Vers einen neuen Nachdichter verantwortlich machen wollen — was der Einfachheit der Erklärung zuwider ist. Obendrein scheint mir ein Theil des Schlusses unseres Gedichtes, der, welcher die beiden Würfe nach dem Schiff des Odysseus erzählt, auch den directen Beweis zu liefern, dass schon der alte Dichter seinen Helden hat zu Schiff zur Kyklopenhöhle gelangen lassen.

Das Problem, das dies Stück (v. 473—542) bietet, ist längst bekannt. Schon die Wiederholung des Wurfmotivs zeigt, dass hier der eine Wurf Original, der andere Nachbildung ist. Ich verstehe aber nicht, wie man darüber ungewiss sein kann, wo das Original zu suchen ist. Allerdings, solange man die *Οὖτις*-Episode als ein unerlässlich nothwendiges Stück des Märchens ansehen musste, liess sich der zweite Wurf, der erst die Aufklärung über die Person des *Οὖτις* bringt, gar nicht entbehren. Darin lag allerdings eine gewisse Verleitung zum Irrthum. Davon abgesehen ist es ja handgreiflich, dass der erste Wurf (473—490) Original ist; er giebt das Motiv kurz, rein, unvermischt und so, dass es seinen Zweck in sich hat, während in dem zweiten Stück, auch wenn man von der noch obendrein eingeschobenen Weissagung und dem Fluch, die möglicher Weise wieder anderswoher stammen und noch in einem anderen Zusammenhange besprochen werden sollen, absieht, das Wurfmotiv einem anderen Zwecke untergeordnet ist, nämlich der Absicht, den Kyklops über die Person seines Gegners aufzuklären. Schon dies Verhältniss beweist genug. Dazu ist auch noch das zweite Stück von dem ersten in all und jedem abhängig. Im ersten Stück ruft Odysseus, als er sich auf Rufweite entfernt hat,

v. 473 *ἀλλ᾽ ὅτε τόσσον ἀπῆν ὅσσον τε γέγωνε βοήσας*

den Kyklopen an, der mit einem Steinwurfe antwortet. Die Erzählung des zweiten Wurfes aber wird eingeleitet:

v. 491 *ἀλλ᾽ ὅτε δὴ δὶς τόσσον ἅλα πρήσσοντες ἀπῆμεν.*

Das Rufen ‚aus doppelter Rufweite‘ hat der Erzähler vielleicht nicht als unmöglich angesehen, er stellt sich das wohl als eine des Ruhmes würdige Leistung des *ἥρως* vor (ein Beweis, wie wenig diese Epigonen das Zeug haben, ihre Helden natürlich und menschlich zu nehmen), aber auf jeden Fall ist die Bezugnahme auf das erste Stück klar und die Absicht zu überbieten — die allerdings ungeschickt genug ausgefallen ist. Genau so liegt es bei den Würfen selbst:

v. 481 ἧκε δ' ἀπορρήξας κορυφὴν ὄρεος μεγάλοιο,
bricht der Unhold einen gewaltigen Felsblock los und schleudert ihn dem Schiffe nach. Das ist grossartig gedacht, ein Beweis gigantischer Kraft und ganz im Charakter des Riesen. Wie matt ist dagegen

v. 537. 538 αὐτὰρ ὅ γ' ἐξαῦτις πολὺ μείζονα λᾶαν ἀείρας
ἧκ' ἐπιδινήσας, ἐπέρεισε δὲ ἶν' ἀπέλεθρον,

das obendrein aus Ilias 7, 268[b], 269 wörtlich entlehnt ist. Einen viel grösseren Stein! Die Bezugnahme ist wieder klar, desgleichen die Absicht zu überbieten — aber auch hier ist das Können hinter dem Wollen zurückgeblieben. Alles in allem wollte der Nachdichter den Kyklopen einen doppelt so grossen Stein aus doppelt so grosser Entfernung werfen lassen, und wie hat er das zu Stande gebracht! Dass er auch im Ausdruck von seinem Vorgänger abhängt, dazu vergleiche man 482 = 539 (483 ist doch wohl aus Irrthum in Folge der vielen Parallelstellen aus 540 eingedrungen), 486[b] = 542[b], wo an der zweiten Stelle obendrein gerathen werden muss, dass es sich um einen anderen χέρσος als den des Kyklopenlandes handelt, nämlich um die Insel, wo die übrigen Schiffe sich befanden. Ein Dichter, der die Form selbständig beherrschte, der in seinem Dichten nicht auf *disiecta membra* seiner Vorgänger angewiesen war, hätte das nothwendig zum Ausdruck bringen müssen.

Wenn also der zweite Wurf als eine Consequenz der Οὖτις-Geschichte und zwar als ein gar nicht zu entbehrender Abschluss betrachtet werden muss, so ist es wahrscheinlich, dass eben der Erweiterer, der die Οὖτις-Episode mit dem alten Gedicht verknüpfte, und nicht etwa ein noch späterer Dichter ihr mit der Erklärung des Helden, er sei Odysseus und nicht Οὖτις, diesen Abschluss gab. Ist aber dieser Dichter der Autor des zweiten Wurfes, so ist klar, dass der erste Wurf in das alte Gedicht gehört und dessen Schluss bildet. Dann war aber der Held des alten Gedichtes ein Seefahrer, d. h. also wohl Odysseus.

Versuchen wir nun festzustellen, was sonst noch zu dem Schlusse des alten Gedichtes gehört haben kann. Vers 436 ist bereits behandelt. Auf ihn folgt ein Stück, das des Polyphem Anrede an den Widder schildert (437—461). Das Stück ist an zwei Stellen (v. 446 und 454—460) mit der Οὖτις-Episode verknüpft, das zeigt schon, in welche Umgebung es gehört. Denkbar wäre es ja, dass auch

hier ein älteres Stück von dem Erweiterer überarbeitet wäre. Die letzten Verse sind bekanntlich besonders ungeschickt:

456 ff. εἰ δὴ ὁμοφρονέοις ποτιφωνήεις τε γένοιο κτλ. Was der Dichter sagen will, ist klar: ‚Wenn du Verstand hättest und sprechen könntest', ebenso, was er sagt. Das lässt sich durch keine Conjectur heilen. Auch der Schlusssatz mit dem Witze οὐτιδανὸς Οὖτις verräth seine Herkunft. Aber auch die übrigen weniger anstössigen Verse widersprechen, wie mir scheint, der Maske, die der Κύκλωψ des alten Gedichtes trägt. Die Sentimentalität passt gar nicht, sie verwirrt auch das Gefühl, indem sie Mitleid für den Geblendeten erweckt. Das passt nicht auf den Schrecklichen in der Höhle, das passt zu Polyphem, der mehr die Züge eines harmlosen Hirtentölpels als die des entsetzlichen Menschenfressers trägt. Uebrigens kann ich mich des Verdachtes nicht erwehren, dass der Nachdichter (v. 444) unter dem ἀρνειὸς μήλων den Herdenbock verstanden wissen will — es gab ja viele Böcke, 18 mindestens gebrauchte Odysseus zur Rettung seiner Gefährten, nur ‚den stärksten' gebrauchte der Held für sich — aus Missverständniss, indem er in 432 ἀρνειὸς μήλων verband statt ἄριστος μήλων. Nur unter dieser Voraussetzung, dass der Widder etwas ganz Singuläres war, der Herdenbock, der ἀρνειὸς μήλων', ist es einigermaassen denkbar, dass der Blinde den einen aus der ganzen Schaar herauskennen konnte. Am ersten liessen sich noch 438—443 in dem alten Gedicht denken. Aber περὶ σηκούς (439) ist mehr als zweifelhaft (vgl. den neunten Abschnitt), und in οὔθατα γὰρ σφαραγεῦντο scheint mir σφαραγεῦντο missverständlich aus v. 390 entlehnt. Ὀρθῶν ἑσταότων (442) gestehe ich überhaupt nicht zu begreifen; nicht einmal begreife ich, was der Dichter damit mag haben sagen wollen.

Den nächsten Versen (467—470) sieht wohl jeder ihren Ursprung an. Der Vers des alten Gedichtes 466 ἀσπάσιοι δὲ φίλοις ἑτάροισι φάνημεν schien dringend einer Correctur zu bedürfen. Waren doch nicht bloss 2, sondern 6 Gefährten dem Unholde zum Opfer gefallen. Daher klappt οἳ φύγομεν θάνατον als Berichtigung nach nebst dem obligaten Stöhnen — was die Situation aber wieder nicht gestattet, weshalb es ihnen Odysseus verbieten muss, allerdings zu spät: ἀνὰ δ' ὀφρύσι νεῦον ἑκάστῳ. Das Muster ist nicht weit — v. 490 κρατὶ κατανεύων. Nur dass in der originalen Wendung das unglückliche ἑκάστῳ nicht vor-

kommt. — Dass dann nicht vergessen werden darf, die erbeuteten Schafe auch sorgfältig zu verladen, ist auch für den späten Homeriker bezeichnend.

7. Die Charakteristik der Kyklopen.

Was sonst von der Schlusspartie noch zu sagen ist, besonders von der Weissagung der Blendung und dem Fluche des Poseidonsohnes, verschiebe ich auf ein anderes Capitel, da es enge mit der Frage nach der Person des Erweiterers zusammenhängt. Zunächst bedarf der jetzige Eingang des Gedichtes (v. 105 ff.) einer Besprechung.

a) Die Charakteristik der Kyklopen.

Der Kyklopen Art und Sitte hat nicht bloss den neuzeitlichen Homererklärern viel Kopfschmerzen gemacht, die mannigfachen auffallenden Widersprüche in der Schilderung haben schon bei den Kritikern des Alterthums Ausgleichsversuche hervorgerufen. Insbesondere schien ihre Stellung zu den Göttern mit Recht äusserst widerspruchsvoll. Die extreme Gottlosigkeit des ‚Polyphem' in Wort und That und der wiederholte Appell seiner ‚Volksgenossen' an die Götter musste Ausgleichsversuche der mannigfachsten Art hervorrufen, wovon der treffendste: ‚Polyphem sei eben ein völlig aus der Art geschlagener Kyklop, der obendrein seine Genossen der Gottlosigkeit schnöde verdächtige', schliesslich nichts anderes ist, als ein Zugeständniss der Unlösbarkeit des Problems. Diese Deutung hat den Vorzug, dass sie den Text vor den Vergewaltigungen conjicirender Harmonisten schützt. Aber welches Strecken und Renken, Biegen und Brechen hat die arme Phrase v. 107 *οἵ ῥα θεοῖσι πεποιθότες ἀθανάτοισιν*, ja die ganze Charakteristik bis v. 116 sich schon von alten und neuen Vermittlern und Ausgleichern gefallen lassen müssen, ohne dass diese Kritiker ahnten, dass schon das ganze Stück nichts anderes ist, als ein Ausgleichs- und Vermittlungsversuch, die älteste Kyklopenharmonie, verfasst von dem ältesten Harmonisten, dem ‚Homer'!

Der Abgrund, welcher zwischen den beiden Stücken, aus denen das uns vorliegende Gesammtgedicht contaminirt ist, klafft, ist so weit, dass die Unüberbrückbarkeit der Gegensätze nicht bloss in der Auffassung des Verhältnisses zu den Göttern, sondern in all und jedem, was in den beiden Gedichten zur Sprache kommt, auch dem Contaminator nicht entgehen konnte. Es ist einigermaassen

räthselhaft, wodurch er zur Verschmelzung so heterogener Stücke bewogen werden konnte. Man muss schon annehmen, dass ihm, dem Sammler, daran lag, möglichst wenig altes episches Gut untergehen zu lassen. Dies Bestreben kann man, dünkt mich, auch sonst nicht verkennen. So hat er denn nothgedrungen die klaffenden Risse, so gut es ging, zu verdecken, die Widersprüche auszugleichen versucht. Zunächst erfand er die *γαῖα Κυκλώπων* des *Οὖτις*-Gedichtes wegen und fügte diese seine Erfindung dann auch in das Gespräch des Odysseus mit dem Kyklopen ein (s. S. 423 f.). Das *ἀφικόμεθα* ist nicht wörtlich zu nehmen, der Vers soll nur als Anfangsvers, gewissermaassen als Ueberschrift des Gesammtabenteuers gelten, wie der Dichter das aus alten Rhapsodien der Schiffersage kannte. Freilich ist das ungeschickt genug, da der Held in das Kyklopenland wirklich erst viel später gelangt. Die Bezeichnung der Leute als *ὑπερφιάλων ἀθεμίστων* war nothwendig des ‚Polyphem' wegen, die übrigen begehen zwar in dem Gedicht keine Gewaltthat, sie mögen ja aber bei Gelegenheit dazu wohl fähig gewesen sein. Wenigstens widerspricht ihr Handeln dieser Möglichkeit nicht. Es ist daher doppelt merkwürdig, dass der Verfasser, was er mit der einen Hand giebt, mit der anderen wieder zurücknimmt: v. 107 erhalten bekanntlich die Kyklopen (mit oder ohne Einschluss des Polyphem?) das Epitheton *πεποιθότες θεοῖσιν ἀθανάτοισι*. Den schreienden Widerspruch vermag keine Exegese aus der Welt zu schaffen. Ist es aber nach den voraufgehenden Untersuchungen zweifelhaft, woher das stammt? Bei der Ueberreichung des wunderbar berauschenden Weines betont das *Οὖτις*-Gedicht:

v. 357. 358 *καὶ γὰρ Κυκλώπεσσι φέρει ζείδωρος ἄρουρα*
οἶνον ἐριστάφυλον καί σφιν Διὸς ὄμβρος ἀέξει.

Das war unentbehrlich, stand aber im stärksten Widerspruch zu dem alten Gedicht. Denn es ist ja klar, dass der Schreckliche in seiner Höhle nichts ist als Nomade, dessen Nahrung Fleisch von seiner Herde und Käse, dessen Getränk Milch ist, dessen Lebensweise den Gebrauch, ja die Kenntniss des Weines ganz ausschliesst. Wie sollte wohl ein solcher das ihm von einem Menschlein angebotene fremde Getränk nehmen, trinken und würdigen? Die Voraussetzung zu dem Trunkenheitsmotiv ist die Bekanntschaft des Kyklopen mit Wein — dazu stehen also die obigen Verse da. Liest man sie unbefangen, in seiner Vorstellung unbeeinflusst von

der Idee, welche die Verse 108 ff. hervorrufen sollen, so wird man nicht zweifeln, dass in dem *Οὖτις*-Gedicht als selbstverständlich vorausgesetzt wird, dass die Leute den Wein selbst verbauen und ihn auch keltern. Dem *Κύκλωψ* des alten Gedichtes ist das erst recht nicht zuzutrauen. So erfand der vermittelnde Bearbeiter die Aushülfe: ‚Der grosstraubige Wein wächst von selbst; wenn aber Wein, dann natürlich auch Korn (über das Ernten, das Keltern u. s. w. gleitet der Verfasser hinweg), und indem er nun in *Διὸς ὄμβρος ἀέξει* auf das *Διός* einen besonderen Ton legt, constatirt er ein besonderes Wohlwollen der Götter für die gottlosen Leute‘. Die Leute sind also am letzten Ende wohl gar nicht so sehr gottlos? Vielmehr fromm zu nennen? Und so stellt sich denn wirklich das *πεποιθότες κτλ.* ein! Wenn man allerdings fragen sollte: ‚Nähren sich nun auch die Kyklopen, die ja allen Grund haben mögen sich darauf zu verlassen, dass ihnen die Götter Korn und Wein in Fülle erwachsen lassen, von den Früchten des Feldes, nachdem sie geerntet, gekeltert und gedroschen, und wie sie alle, so auch Polyphem?‘, so könnte die Antwort nur lauten: ‚Nein, der nicht, der bildet eine Ausnahme‘, womit dann freilich wieder die ganze schöne Harmonie in die Brüche geht. — Einem ebenso verzwickten Gedankengange des Erweiterers sind die Verse:

114. 115 *θεμιστεύει δὲ ἕκαστος*
παίδων ἠδ' ἀλόχων, οὐδ' ἀλλήλων ἀλέγουσιν

entsprungen. Von Weib und Kind steht in beiden Gedichten nichts; wie kam der Bearbeiter darauf? Und von ‚Polyphem‘ mag man ja gewissermaassen sagen können, dass er sich um die andern nicht kümmerte (wenigstens nicht in normalen Zeitläuften), aber die andern kümmern sich doch um ihn? Sie kommen, so unbequem es ihnen ist, bei tiefer Nacht herangezogen. Aber der Dichter verstand den Ton des kleinen Stückes gewiss richtig, wenn er aus ihren Worten:

v. 403. 404 *τίπτε τόσον, Πολύφημε κτλ.*

keine Sorge um das Befinden ihres Volksgenossen, sondern Aerger über die nächtliche Ruhestörung heraushört, wie sie ja auch durchaus keinen Versuch machen, ihm zu helfen. Und warum eilen sie so nach Hause? An Weib und Kind denken sie, an ihr Hauswesen, an ihre süsse Nachtruhe — die Philister! Diesem Gedankengange des Erweiterers, dünkt mich, verdanken wir die Erwähnung von Weib und Kind der Kyklopen und zugleich die

Bemerkung *οὐδ' ἀλλήλων ἀλέγουσιν*. Denn wenn sie sich im vollen Sinne des Wortes um den Geblendeten gekümmert hätten, so würde Odysseus schwerlich Gelegenheit haben, sich seiner ‚untadeligen List' zu freuen und zu rühmen. Doch verdient Polyphem diese Interesselosigkeit seiner Genossen — hat er sich doch auch einen ganzen langen Tag hindurch nicht um sie gekümmert, ihnen keine Mittheilung davon gemacht, welche Fische ihm ins Garn gegangen.

b) Die Ziegeninsel.

Das anschliessende Gedicht von der Ziegeninsel (v. 116—162) ist, von einem grösseren Einschiebsel abgesehen, ein sehr ansprechendes Stück alter Poesie. Dass es aus einem ganz anderen Zusammenhange stammt, zeigt das jetzt ganz beziehungslose *ἔπειτα* in v. 116. Der folgende Vers

117 *γαίης Κυκλώπων οὔτε σχεδὸν οὔτ' ἀποτηλοῦ*

ist, wie leicht zu sehen, eine spätere Zuthat, deren Zweck klar ist: die Ziegeninsel an das Kyklopenland heranzubringen (oder umgekehrt, falls nämlich die Ziegeninsel ein Stück der dem Kyklopenabenteuer voraufgehenden Dichtung [Kikonen-Lotophagen] gewesen sein sollte). Einem ähnlichen Zwecke dient v. 125—130; es soll die Frage beantwortet werden, warum die Ziegeninsel, da sie doch nun dem Kyklopenlande so nahe liegt, nicht von Kyklopen besiedelt ist. Daher wird die selbstverständliche Thatsache, dass die Kyklopen keine Schiffbauer sind und keine Schifffahrt treiben, besonders hervorgehoben und zwar in einer Form, dass man sieht, der Verfasser würde ihnen, falls es seinen Zwecken passte, unbedenklich Schiffbau sowohl wie Ackerbau (v. 130) zumuthen. Oder sollen etwa die *ἄνδρες νηῶν τέκτονες* von Nichtkyklopen verstanden werden, gewöhnlichen Menschen, die ihrer Kunstfertigkeit und Nützlichkeit wegen von den Kyklopen ungefressen als ihre Sklaven Ackerbau, Handwerk u. s. w. betrieben hätten (und nur zufälliger Weise keinen Schiffbau)? ähnlich wie nach einer Erklärung des Alterthums der Seher Telemos, welcher *κατεγήρα Κυκλώπεσσι*, auch ein Nichtkyklop, ein Mensch war, den diese seiner Frömmigkeit wegen verschonten.

Welchen Zweck verfolgt der Erweiterer mit dieser Eindichtung, oder wollte er etwa nur das ansprechende Stück nicht untergehen lassen? Ich gebe die Antwort kurz, ohne der hier hineinreichenden Frage nach der Entstehung unserer Odyssee weiter zu prä-

judiciren. Es ist bekannt und natürlich, dass Odysseus seine Abenteuer zur See in der Hauptsache besteht nicht als der flottenführende König der Ilias, sondern als eines einzigen Schiffes Kapitän. In die Wunderwelt tritt nur der einzelne ein, daher denn sogar die nächsten Gefährten des Helden nicht viel mehr sind als tote Masse, als Theil der Schiffsausrüstung. Daher muss eine grosse Katastrophe, die Vernichtung der Flotte bis auf das eine Schiff des Helden, diese Verwandlung herbeiführen: das Lästrygonenabenteuer. Auch das alte Kyklopengedicht kennt nur ein Schiff; das Gedicht wäre also hinter dem Lästrygonenabenteuer einzufügen gewesen. Da war aber ein Hinderniss. Ob nun die Angabe, dass Polyphem Poseidons Sohn gewesen, aus dem *Οὖτις*-Gedicht selbst stammt (v. 412), oder ob der Erweiterer das missverständlich herausgelesen, oder ob wir den Vers seiner eigenen Erfindung verdanken, das ist verhältnissmässig gleichgültig gegenüber der bekannten Thatsache, dass der Zorn Poseidons über die Blendung seines Sohnes, die *μῆνις Ποσειδάωνος* offenbar in Anlehnung an die *μῆνις Ἀχιλλέως*, das Leitmotiv der ganzen Irrfahrt geworden ist. So schlecht die Handhabe war, die das Kyklopengedicht zur Erfindung eines nur leidlich begründeten Zorns des Poseidon bot, so begierig ist sie doch ergriffen worden. Der Held kam erst nach langer Irrfahrt und unendlichen Mühsalen nach Hause — also zürnte ihm Poseidon. Weshalb? — Weil er seinen Sohn geblendet hatte. Wenn aber der Zorn Poseidons der Grund alles Missgeschicks ist, so muss die Geschichte, die zu diesem Zorn Anlass giebt, so weit nach vorn gerückt werden, dass sie den grossen Schicksalsschlägen voraufgeht, also jedenfalls der Vernichtung der Flotte durch die Lästrygonen. Auch vor das Aiolosabenteuer musste sie gestellt werden, also gerade dahin, wo wir sie lesen, denn in diesem redet Aiolos, der Freund der Unsterblichen, in den stärksten Worten von dem Hass der Götter gegen Odysseus:

v. 72 *ἔρρ' ἐκ νήσου θᾶσσον, ἐλέγχιστε ζωόντων*
οὐ γάρ μοι θέμις ἐστὶ κομιζέμεν οὐδ' ἀποπέμπειν
ἄνδρα τόν, ὅς κε θεοῖσιν ἀπέχθηται μακάρεσσιν.
ἔρρ' ἐπεὶ ἀθανάτοισιν ἀπεχθόμενος τόδ' ἱκάνεις.

Ja, ich glaube, dass die Verse hauptsächlich den Anlass zur Erfindung des Poseidonzornes gegeben haben.[1]) An dieser Stelle

1) Der Zorn des Helios und die Veranlassung dazu tritt erst später ein, konnte also zur Erklärung nicht herangezogen werden; der Erweiterer sah

besass aber Odysseus noch seine ganze Flotte. Was blieb also dem Erweiterer anders übrig, als eine Localität einzuschieben, an welcher der Held die übrigen 11 Schiffe zurücklassen konnte — die Ziegeninsel?

Dass das Stück von der Ziegeninsel ausser den Unschicklichkeiten, die der Anschluss an das Kyklopenland verursachte, noch einen auffallenden Widerspruch enthält, hat Gitlbauer richtig bemerkt, wenn er auch die Lösung der Aporie auf einem unmöglichen Wege sucht. Wie mich dünkt, ist v. 125—141 ein zusammenhängendes Einschiebsel, während in dem ursprünglichen Gedicht von der Ziegeninsel v. 142 direct an v. 124 anschloss. Damit erhält die Ziegeninsel einen untadeligen Zusammenhang, aber auch das Bruchstück einer Inselschilderung v. 125—141 ist für sich allein betrachtet ohne Anstoss, wenn man sich nur für *Κυκλώπεσσι* irgend einen andern Volksnamen eingesetzt denkt. Der Erweiterer scheint das Stück seiner Absicht, die Ziegeninsel an das Kyklopenland heranzubringen, so dienstbar gemacht zu haben, dass er den Volksnamen seiner Vorlage in *Κυκλώπεσσι* umsetzte und das Stück dann in das Gedicht von der Ziegeninsel einfügte. Dass er damit den Charakter der Insel gänzlich änderte, wird ihm kaum aufgefallen sein, ebensowenig, dass die Schilderung des Hafens v. 136. 137 sich mit den *κύματα μακρὰ κυλινδόμενα προτὶ χέρσον* (v. 147) nicht wohl verträgt.

c) Auch das Stück vom Kikonenwein (v. 193—215) ist eine Arbeit des Erweiterers; den Anstoss zu der Einlage gab das Vorkommen des Weins in dem *Οὖτις*-Stück, seine Verwendung dort und die besondere Art, wie darin vom Weine gesprochen wird. Mit einem starken Preise überreicht dort Odysseus den Wein:

v. 348 *ὄφρ' εἰδῇς οἷόν τι ποτὸν τόδε νηῦς ἐκεκεύθει*
ἡμετέρη,

und die Wirkung beweist, wie wahr er gesprochen; nach dreimaligem Leeren eines Näpfchens (*κισσύβιον*) sinkt der Riese besinnungslos zu Boden. Ein starker Wein! Das ist der erste Eindruck, den die Erzählung auf den Erweiterer gemacht hat. Aus dem folgenden Verse

übrigens den Odysseus als unschuldig an dieser Begebenheit an, wie der Dichter von *α* (v. 7—9), der die Gefährten verdientermaassen wegen ihres Frevels untergehen lässt, eine indirecte Unschuldserklärung des Odysseus, der sich ja auch genug bemüht hat, seine Gefährten abzuhalten.

349 σοὶ δ' αὖ λοιβὴν φέρον εἴ μ' ἐλέησας
οἴκαδε πέμψειας .

hat er herausgelesen, dass Odysseus den Wein wirklich in berechnender Absicht mitgenommen habe, offenbar in Folge einer Mahnung der Götter oder einer Ahnung (anders wäre es ja nicht möglich); daher stammen dann die Verse 213—215. Dazu kommt noch das dritte: die Frage, woher stammt der Wein? Konnte, wie oben gezeigt, der Erweiterer das Kyklopengedicht in die Irrfahrten des Odysseus nur hier einschieben, so gab es für den Wein keinen anderen Ursprungsort als Ismaros. In dem Kikonengedicht hiess es ja:

v. 45 ἔνθα δὲ πολλὸν μὲν μέθυ πίνετο.

Stände der Vers nicht da, so würde der Wein nothgedrungen aus Troia oder Umgegend stammen müssen. Das ist ja alles so einleuchtend, dass es eines Nachweises im einzelnen kaum mehr bedarf; ich gebe ihn aber doch, da man eine Abhängigkeit des Kikonengedichtes von der Kyklopie hat nachweisen wollen, und weil auch ein Kritiker wie Wilamowitz trotz allem an der Kirchhoffschen Hypothese festhält, wonach Buch ι und die Teiresiasepisode aus λ ein zeitweilig selbständig existirendes Gedicht ausgemacht haben sollen (Hom. Unters. besonders S. 174. 198). Das Kikonengedicht gehört gewiss der jüngeren Poesie an, es mag schliesslich sogar eine Compilation des Schlussredactors selbst sein (was ich aber nicht glaube, da dann Maron und was daran hängt kaum so eingeführt werden würde, wie es jetzt geschieht, vielmehr bei der Eroberung schon vorkommen würden), dann ist es aber immer noch ebenso alt wie das Kyklopengedicht, so wie es uns jetzt vorliegt. Denn der Erweiterer und Umdichter desselben ist niemand anders als eben der Schlussredactor — wie nachher noch näher begründet werden soll. ι 549 ὡς μή τίς μοι ἀτεμβόμενος κίοι ἴσης (= ι 42) kann auf Zugehörigkeit zu dem alten Kyklopengedicht keinen Anspruch machen, wird vielmehr dem Erweiterer angehören, wie das ganze Stück 543—555, wo dem kritischen Verse voraufgeht die Schilderung der Rückkehr zu der Ziegeninsel und der dort zurückgelassenen Flotte, während die folgenden Verse

550 ἀρνειὸν δ' ἐμοὶ οἴῳ ἐυκνήμιδες ἑταῖροι
μήλων δαιομένων δόσαν ἔξοχα

dieselbe Anschauung von dem ἀρνειὸς (μήλων), dem Herdenbock

zu verrathen scheinen, die ich als für den Erweiterer charakteristisch oben hervorgehoben habe. Λ 705 aber als Original, die beiden Verse aus ι als Nachahmung ansprechen zu wollen, verstösst gegen jede kritische Regel. Ich halte daher das Kikonengedicht nicht für eine Compilation des Erweiterers, sondern für älter, so dass es also dieser bei der Verfertigung seiner Kyklopie benutzte. Für das Stück von Maron und dem Kikonenwein hat dieser nun folgende Vorlagen benutzt: 1. die Vorbereitung Telemachs für die Reise nach Pylos (β 349—356); daher stammen

οἶνον ἐν ἀμφιφορεῦσιν ἄφυσσον
ἡδὺν

in gleicher Stellung im Verse, δώδεκα δ' ἔμπλησον und εἴκοσι μέτρα, also beide Zahlangaben, und vor allem der merkwürdige, nur dem Preise des Weins, nicht etwa seiner Auffindung dienende Gedanke, dass den Aufbewahrungsort des merkwürdigen Weines ausser dem Herrn und der Herrin des Hauses nur die Schaffnerin allein gekannt habe. Denn Telemach sagt zur Eurykleia: αὐτὴ δ' οἴη ἴσθι (β 356). Wenn auch schwerlich angenommen werden kann, dass der Dichter seine Vorlage so gröblich missverstanden habe, so scheint doch seine Phantasie durch diese Stelle ihre Richtung bekommen zu haben auf das Verblüffende

οὐδέ τις αὐτὸν
ἠείδει δμώων οὐδ' ἀμφιπόλων ἐνὶ οἴκῳ
ἀλλ' αὐτὸς ἄλοχός τε φίλη ταμίη τε μί' οἴη,

womit man den von Eurykleia für Odysseus eigens aufgesparten Extrawein υ 350 vergleichen möge. 2. Die Verproviantirung des abreisenden Odysseus durch Kalypso ε 266. 7; daher stammt ausser

v. 212 ἀσκὸν μέγαν, ἐν δὲ καὶ ᾖα
κωρύκῳ

in derselben Versstellung. Dazu ist noch zu bemerken, dass die Mitnahme von essbaren Reisevorräthen auch die Mitnahme von Wein ganz natürlich hätte erklären können und das Ahnungsmotiv eigentlich entbehrlich macht. Aber Odysseus sagte ja selbst v. 349 σοὶ δ' αὖ λοιβὴν φέρον. 3. Das Kikonenabenteuer; es lieferte den Namen des Priesters Maron, nach Ismaros bezw. nach Μαρώνεια erdichtet. Ebenso durchsichtig ist auch der Name seines Vaters Εὐάνθης, der ad hoc fingirt ist von dem ἄνθος des herrlichen Weines, eine Art Hoflieferantentitel, der aber auch dem

Blödesten zeigt, dass Maron u. s. w. nur um des Weines willen da ist. Dasselbe will das Scholion ausdrücken, wenn es für Marons Vater den Namen *Οἰνοπίων* beibringt oder dem *Εὐάνθης* den Dionysos zum Vater giebt.

Das ganze Stück kann aber als charakteristisch dafür gelten, wie diese jungen Homeriker, wenn sie nicht direct entlehnend verfahren können, wenigstens stark anlehnend zu Werke gehen. Wenn so die Herkunft des *ἀμφιβεβήκει* (v. 198) klar ist, wird man sich die Speculation darüber ersparen können, ob etwa Ismaros eine alte Cultstätte des Apollo gewesen sei, und wie sich Götter zu zerstörten Cultstätten verhalten, ob sie diese zu ,umwandeln' fortfahren oder nicht. Der Gott ist obendrein ebenso willkürlich aus *A* entlehnt, wie die Namen der Menschen fingirt sind. Man darf auch nicht die Sage von den Kikonen auf Grund der hier erscheinenden Namen irgendwo localisiren wollen, weder in Chios noch sonstwo.

Was noch den Vers 195 betrifft,

αὐτὰρ ἐγὼ κρίνας ἑτάρων δύο καὶ δέκ' ἀρίστους,

so ist die Wahrscheinlichkeit nicht gross, dass sich in diese Umgebung ein dem alten Gedicht ursprünglich angehörender Vers verirrt haben sollte (siehe S. 419).

8. Der Erweiterer. Das Teiresiasgedicht der Nekyia.

Oben ist schon vorgreifend bemerkt worden, dass der Erweiterer der Kyklopie kein anderer sein kann als der Schlussredactor der ganzen Odyssee. Wenn daran ein Zweifel sein könnte, müsste der Ausgang des Kyklopengedichtes ihn vollends zerstreuen. Zu dem zweiten Wurf nach Odysseus gehört nämlich noch ein bis jetzt unbesprochenes Stück, das nur von dem Redactor herrühren kann (wenn man den Namen noch gelten lassen will), ich meine den Fluch des Polyphem (v. 530—535), der den Plan unserer heutigen Odyssee mit Einschluss der Phäakengeschichte und des Freiermords zur Voraussetzung hat. Es steckt dieses Stück, ebensogut wie die unzweifelhaft späte Prophezeiung des Telemos, des Eurymos Sohn, so fest in der Partie vom zweiten Wurfe, dass es wirklich nicht angeht, das für eine noch spätere Einlage im Vergleich zu dem zweiten Wurfe zu erklären. Der Redactor allein aber kann der Erfinder des Poseidonzornes sein. Er allein kann

auch um dieses Zornes willen der Kyklopie, wie gezeigt, ihren Platz in der Reihenfolge der Abenteuer angewiesen haben.

Schon deshalb kann es ein älteres selbständiges Gedicht, das etwa ι 39 bis Schluss nebst dem Teiresiasgedicht von λ umfasst hätte, niemals gegeben haben. Das Gedicht wäre ja auch ein wahres Monstrum gewesen, bestehend aus lauter disparaten Stücken mit einem markanten Anfang (*Ἰλιόθεν με φέρων*), dafür aber ganz ohne Schluss. Aber woher stammt die Vorstellung, dass die Kyklopie in einer besonders engen Beziehung zur Teiresiasepisode stehe, so dass Wilamowitz trotz Nieses völliger Ablehnung diese Idee Kirchhoffs festhält, trotzdem die Hadesfahrt gerade mit dem Kirkegedicht so eng (durch Teiresias und Elpenor) verbunden ist?

Das sogenannte Teiresiasgedicht (λ 25—224) besteht aus drei Stücken: der Elpenorepisode, dem Antikleiagedicht und der Verkündigung des Teiresias. Alle drei Stücke sind ineinander gearbeitet, das Bindeglied zum Vorhergehenden bildet vor allem das Teiresiasstück. Den blinden Seher zu fragen gebietet Kirke (κ 490—5) ganz unvermittelt, ohne dass irgend ein Motiv gegeben wird. Es gab aber doch gewiss ein Motiv der Hadesfahrt des Odysseus? An einer anderen Stelle erscheint allerdings ein Motiv (κ 539. 540): Odysseus will nach seiner Heimkehr fragen: nach dem Wege, den Entfernungen, dem Wie? Das wäre ja ein vorstellbares Motiv. Nur musste das dem Odysseus gleich gesagt werden; es musste ihm klar gemacht werden, dass das auf keine andere Weise gehe, denn eine Hadesfahrt ist doch wohl das Aeusserste. Obendrein ist κ 539. 540 auch noch aus δ 389. 390 entlehnt. Wir erkennen die ungeschickte Mache. So steht es also mit dem Motiv. Fragt in der Unterwelt Odysseus nun wirklich hiernach? Keineswegs; er fragt überhaupt nicht! Teiresias giebt sein Orakel ungefragt — auch ohne Vorstellung. Dies Orakel selbst ist nun wieder — unbestritten — ein klägliches Machwerk (v. 100—136) bis auf den Schluss (126—137), der wirklich wie ein älteres Orakel aussieht. Aber von dem Wege, den *μέτρα κελεύθου* u. s. w., ist darin überhaupt nicht die Rede. Wenn das Ganze überhaupt einen Sinn haben soll, kann es nur so verstanden werden, dass Teiresias dem Odysseus auferlegen will, sich mit Poseidon zu versöhnen. Daher ist der Poseidonzorn markant an die Spitze der Exposition gestellt (das ist die vermeinte Verbindung mit ι, woher ja auch die Opferschafe [*τὰ μῆλα*] stammen konnten, übrigens ist die Sorge

für Speise und Trank, Verproviantirung, die materielle Motivirung eine *cura* der späten Epik), und die Versöhnung mit Poseidon ist auch das Leitmotiv des Orakels (v. 130. 131), so dunkel das auch sonst ist und so schlecht es auf Odysseus passt. Auch die Form des Versöhnungsopfers, das Rituelle, giebt Teiresias — die *suovetaurilia*. Und das ist es ja gerade, was allein der Kenner, der Seherpriester, geben kann — nicht die Mutter, noch sonst jemand der Angehörigen oder Freunde. T e i r e s i a s a l s o s t e h t u n d f ä l l t m i t d e m Z o r n d e s P o s e i d o n. Gehört der Zorn des Poseidon dem Redactor, so gehört ihm auch die Antwort des Teiresias. Wenn also die Aufforderung zur Hadesfahrt, die Fahrt selbst und die Ankunft, ihr Zweck und ihr Erfolg dem Erweiterer gehört, was bleibt dann übrig? Der schöne Eingang (v. 25 ff., wenn auch nicht gerade bis 50) und das Antikleiagedicht. Nun ist aber der Eingang durchaus nicht auf das Teiresiasgedicht zugeschnitten; die Geistererscheinung ist sehr allgemein gehalten (v. 36—41) und geht offenbar auf die Opfer des Troerkrieges: die Kämpfer in blutbesudelter Rüstung, hingeschlachtete Greise, Weiber und Kinder — das Thema der Ilias. In v. 31. 32 steckt allerdings des Teiresias Name. Sie sind aber für den übrigen Zusammenhang durchaus entbehrlich. Ueberdies enthalten sie in dem Gelübde an Teiresias, ihm in Ithaka ein schwarzes Schaf zu opfern, das unter u n s e r e n Schafen das beste, mindestens eine Ungeschicklichkeit. Wahrscheinlich stammt das ungeschickte

μήλοισι μεταπρέπει ἡ μ ε τ έ ϱ ο ι σ ι ν aus *Λ* 270:
ἱππεῦσι μεταπρέπει ἡμετέροισιν

in derselben Versstellung. Man könnte sonst dem Gedanken Raum geben, dass hier ein *μητρὶ φίλῃ* dargebrachtes Gelübde gestanden habe. Abgesehen von dem *πρὶν Τειρεσίαο πυθέσθαι* (v. 50. 89) steckt der Name des Teiresias noch v. 165 in dem Antikleiagedicht. Dies Gedicht ist — darin stimme ich ganz mit Wilamowitz überein — ganz vortrefflich und sonst ohne Anstoss. Die Mutter fragt den Sohn nach dem Grunde seines Kommens in den Hades, wie das auch der Seher hätte thun müssen, selbst wenn er allwissend wäre. Der Sohn antwortet:

164 *μῆτερ ἐμή, χ ϱ ε ι ά με κατήγαγεν εἰς Ἀίδαο*

. . . .

166 *οὐ γάρ πω σχεδὸν ἦλθον Ἀχαιίδος οὐδέ πω ἁμῆς*
γῆς ἐπέβην, ἀλλ' αἰὲν ἔχων ἀλάλημαι ὀιζύν,

(der ausgelassene Vers 165 enthält die Antwort, die der Bearbeiter ja geben lassen musste: ‚um den Teiresias zu fragen'). Das ist doch nichts anderes, als ein Ausdruck der Verzweiflung. Und das ist allerdings ein Motiv und, mich dünkt, das einzige, was es geben kann. Wer nicht anders aus noch ein kann, der mag es über sich gewinnen, hinabzufahren in den Hades, kein anderer, denn *χαλεπὸν τάδε ζώοισιν ὁρᾶσθαι* (v. 156). Das ist echt; die Hadesfahrt ist das Aeusserste, keine Spazierfahrt, wie der Redactor das behandelt, der den Odysseus die schreckliche Eröffnung ohne Fragen und ohne Widerstreben, aber auch ohne gefassten Muth hinnehmen lässt, nur unter Weinen (vgl. κ 496). Das Antikleiagedicht hat übrigens einen selbständigen Schluss

v. 224 *ἀλλὰ φάοςδε τάχιστα λιλαίεο·*[1])

auch ein Beweis seiner ursprünglichen Selbständigkeit. Dieser Aufforderung der heissgeliebten und heissliebenden Mutter wird der gute, zärtliche Sohn doch gefolgt sein! Die Fortsetzung aber (der Heroinenkatalog) nimmt von dieser Aufforderung überhaupt keine Notiz.

Dass die Elpenorepisode von dem Kirkegedicht in die Nekyia gelangt ist und nicht umgekehrt, zeigt der erste Blick. Das Stück ist offenbar ätiologisch; der Dichter, der das erfand, wollte damit die Wohnung der Kirke localisiren — für sich wenigstens. In der Nekyia hat Elpenor seinen Platz nur von des Schlussredactors Gnaden. Das beweist die ganze kümmerliche Begründung seines Auftretens im Hades v. 52—58, warum er, der Unbegrabene, in den Hades kommt, warum er nicht begraben worden ist, wie er hergekommen und zwar noch vor Odysseus. Die für die Bitte um nachträgliches Begräbniss unumgängliche Bemerkung

v. 69. 70 *οἶδα γάρ, ὡς ἐνθένδε κιὼν δόμου ἐξ Ἀίδαο*
νῆσον ἐς Αἰαίην σχήσεις εὐεργέα νῆα·

vervollständigt das Bild.

Also allein das Antikleiagedicht, das den Odysseus zu seiner Mutter in die Unterwelt hinabführte, ist alt und bestand einmal für sich allein. Der erste Theil der Nekyia, das sogenannte Teiresiasgedicht, ist also dadurch entstanden, dass der Schlussredactor in dies alte Gedicht vor allem um des Poseidonzornes, des Kindes

1) Ist dahinter etwa *ἀπονέεσθαι* nebst einer Begründung weggeschnitten, wofür dann eingesetzt ist was wir heute lesen?

seiner Phantasie willen, dann aber auch, um die ganze Nekyia in das Kirkegedicht einlegen zu können, das Gespräch mit Teiresias und Elpenor hineinarbeitete und dabei die Discrepanzen, so gut es ihm gelingen wollte, zu verdecken suchte. (Welch grosser Widerspruch gegen den Ausgang unserer Odyssee dabei stehen geblieben ist, ist ja bekannt, ich hoffe das bald in einem anderen Zusammenhange zu behandeln.) Das vermeintliche grössere, einstmals selbständige Gedicht ist also Chimäre, der ganze jetzige Zusammenhang ein Machwerk des Schlussredactors, der es aus einer Anzahl kleinerer Stücke (Kikonen, Lotophagen, Ziegeninsel, alte Kyklopie, dem *Οὖτις*-Motiv, das wohl einem grösseren Zusammenhange entnommen wurde, dem Antikleiagedicht) componirt hat. Die Erfindung der Figur des Teiresias, der doch in der Ilias nirgends vorkommt (nicht etwa der des Kalchas), hängt möglicher Weise damit zusammen, dass der alte Orakelspruch, der hier auf Odysseus, übrigens sehr ungeschickt, übertragen worden ist, dem Teiresias zugeschrieben wurde. Die Figur wird übrigens aus derselben Quelle stammen, aus der die Bruchstücke thebanischer Sage im Heroinenkatalog herkommen (schwerlich aus den Kyprien, wie Wilamowitz Hom. Unters. S. 149 will).

9. Die Höhle des Kyklopen.
(Die *αὐλή*. — *Ἔκτο(σ)θεν* oder *ἔντοσθεν*?)

Doch kehren wir erst zu dem alten Kyklopengedichte zurück. Seinen Anfang habe ich mit Bestimmtheit erst von *ι* 231 an anzusetzen gewagt: *ἔνθα δὲ πῦρ κήαντες κτλ.* Es fehlt also der Kopf des Gedichtes, die Situationsschilderung, die bald länger, bald kürzer, je nach Bedarf, der Erzählung der Begebenheiten in allen Einzelabenteuern voraufzugehen pflegt. Als typisch kann die Einleitung des Aiolosabenteuers angesehen werden (*κ* 1—12), auch die des Lästrygonengedichtes (*ι* 77—86) u. s. w. (dass die Einleitungen zu den hinter dem Kirkegedicht stehenden Abenteuern überarbeitet sind, auch wie? und weshalb? gedenke ich später nachzuweisen). Eine derartige Einleitung, wie schon der feststehende Eingangsvers (*Κυκλώπων δ' ἐς γαῖαν ἀφικόμεθα*) zeigt, wollte die uns vorliegende Bearbeitung bieten in der oben gekennzeichneten Kyklopencharakteristik (*ι* 105—115). Dass das nun der Kopf des alten Gedichtes nicht gewesen sein kann, ist nach dem vorher Dargelegten klar. Erwartet würde für die ur-

sprüngliche Kyklopie etwa folgende Voraussetzung: ‚An eine einsame Insel gelangten wir, eine weidenreiche (etwa mit v. 132 *ἐν μὲν γὰρ λειμῶνες ἁλὸς πολιοῖο παρ' ὄχθας — ὑδρηλοὶ μαλακοί*). Darauf befand sich eine Höhle, nahe dem Meere, die diente einem riesigen, einäugigen Unhold als Viehstall, ihm und seinen Herden als Unterschlupf bei Nacht.‘ Ein entsprechendes Stück steht nun wirklich zwischen Ziegeninsel und Kikonenwein, in den Versen 163—192. Es ist aber stark überarbeitet, vgl. den Kikonenwein v. 163—165, die Nähe des Kyklopenlandes v. 166. 167 in merkwürdigem Ausdruck, dann bis v. 180 Gemeinplätze, welche eine für das alte Gedicht wenigstens so nicht passende Disposition des Helden einschliessen. Dann kommt aber von v. 181—192 ein Stück, das die nothwendige eigentliche Situationsschilderung wirklich geben soll. Hier findet sich das *σπέος — ἐπ' ἐσχατιῇ ἄγχι θαλάσσης — ὑψηλόν, δάφνῃσι κατηρεφές*, wozu man aber wieder v. 141 vergleichen wolle, wo in einer ähnlichen Schilderung (doch wohl derselben Höhle ursprünglich) statt des Lorbeers Pappeln genannt werden, denen jedenfalls die Priorität gebührt. — Der Dichter will dann weiter sagen (die Kritik des sprachlichen Ausdrucks bei Gitlbauer, Philologische Streifzüge): ‚Diese Höhle diente als Viehstall (bei Nacht), ihr Besitzer war ein schrecklicher Unhold‘. Nun wird hier dem Unhold obendrein noch eine *αὐλή*, ein ausserhalb der Höhle liegender Viehstall zugeschrieben, der ein merkwürdiges Ding gewesen sein, jedenfalls aber eine sehr ‚kyklopische‘ Hofmauer gehabt haben muss. Von dieser *αὐλή* wird des weiteren noch die Rede sein; grosse Interpretationsschwierigkeiten sind an sie geknüpft. Dann folgt schliesslich eine Schilderung des Ungethümes selbst, die in den letzten drei Zeilen den Eindruck des Originalen macht, während die voraufgehenden beiden Verse 188. 189 die in den letzten Versen hervorgebrachte Vorstellung von der Singularität des *Κύκλωψ* umbiegen und abschwächen sollen. Die directe Erwähnung der Einäugigkeit entbehrt man schmerzlich, da sie auch in dem eigentlichen Abenteuer nicht nachgeholt wird. Wahrscheinlich enthielt sie etwas, was die Vorstellung von einem Kyklopen-‚lande‘ und -‚volke‘ gründlich zu nichte gemacht hätte. Eigentlich thun das doch auch die Verse 190—192, und ich meine, die Unvereinbarkeit von *οὐδὲ ἐῴκει ἀνδρί γε σιτοφάγῳ* u. s. w. mit dem farblosen *ἔνθα δ' ἀνὴρ ἐνίαυε πελώριος* u. s. w. läge

für jeden, der sehen kann, auf der Hand. Das heisst denn nun schliesslich harmonistisch ausgedrückt: ‚Er war kein Mensch und hatte keine Menschenähnlichkeit — in gewisser Beziehung aber war er doch ein Mensch, nur dass er nicht gern mit anderen zu thun hatte — bis auf die Ausnahmen natürlich, die ja die Regel bestätigen'. — Und für diese Auffassung dürfen sich die Harmonisten auf keinen Geringeren berufen, als den *δῖος Ὅμηρος* selbst.

Der Dichter lässt dann (nach dem Stück vom Kikonenwein) die Abenteurer schnell in die Höhle gelangen, die offenbar nahe war; der Besitzer war nicht daheim (216 und 217). Das ist durchaus präcis erzählt. Was aber dann folgt, ist wieder in mehr als einem Punkte bedenklich. Man findet Lämmer in Unmenge; die Gefährten rathen zu schnellem Zugreifen, aber Odysseus will nicht — um eines etwaigen Gastgeschenks willen. Ich glaube, man hat alle Veranlassung, in höchstem Grade misstrauisch zu sein, wenn ein Gastgeschenk um seiner selbst willen, aus blosser Gier und Habsucht, nicht als Symbol der gewährten Gastfreundschaft, erstrebt wird. Drückte etwa Proviantmangel, dann war der dringende Vorschlag der Gefährten wieder das einzig Zweckmässige. So wie der Redactor seinen Helden handeln lässt, verdient dieser den Vorwurf frevelhaften Leichtsinns, den er ihm selbst durch den Mund seines Geschöpfes Eurylochus κ 435—37 macht. Man bedenke auch wohl, dass aus diesem verstockten Beharren des Odysseus erst seine Verschuldung erwachsen soll, die ihm den Zorn des Poseidon mit einem gewissen Rechte zuzieht. Eigentlich handelt ja Odysseus in der Nothwehr; die Schuldfrage liegt aber doch ganz anders, wenn der Held durch seinen Frevelmuth die ganze Tragödie heraufbeschworen hat. Dahin zielen diese Verse, und das erweist sie als eine Erfindung des Bearbeiters. Das weist auf das andere, dass überhaupt wohl keine Lämmer in der Höhle waren. Dass Odysseus im alten Gedicht nur Käse nimmt und opfert, keins der vorhandenen Lämmer, dafür hat ja die vielvermögende Interpretationskunst eine Erklärung, deren Zulänglichkeit dahingestellt bleiben mag. Dass der Redactor, wenn ich seinen Intentionen richtig nachgegangen bin, der Schafe oder Lämmer bedurfte, dass er sie erfinden, ihr Dasein in der Höhle begründen musste, das hat doch wohl zur Erfindung jener grossen Musterwirthschaft des Kyklops geführt, die Odysseus und die Seinen gleich wie wir billig bewundern. *ἐθηεύμεσθα ἕκαστα.* Da waren Altlämmer und

Junglämmer und dazwischen geborne in drei gesonderten Pferchen Das ist ja ganz zweckmässig, aber für den Kyklops doch gar zu überlegt, gar zu menschlich. Auf die Weide konnten sie nicht mitgehen den ganzen Tag hindurch, da sind sie also in der Höhle geblieben. Daher ist auch die Sorgfalt des Kyklops, der nach dem Eintreiben jedes Lämmchen seiner Mutter unterlegt, gewiss nicht zu entbehren. Es ist das aber das nämliche Streben, das ich bei der Besprechung der Anrede des Polyphem an seinen Widder hervorgehoben habe, den Entsetzlichen von der gemüthvollen Seite zu zeigen, den idyllischen Frieden seines Lebens und Treibens hervortreten zu lassen, in den dann Odysseus als Störenfried — ganz unnöthiger Weise — eindringt. Wenn man also bedenkt, dass das Vorhandensein der Lämmer in der Höhle für das alte Gedicht nichts bedeutet, dagegen den Cardinalpunkt der Bearbeitung ausmacht, dass der Ton der Schilderung auf letztere gestellt ist, wird man auch diese Verse dem Bearbeiter zuweisen. Woher er sie genommen, scheint mir nicht zweifelhaft: aus derselben Quelle, aus der δ 85 ff. geschöpft wird.[1]) Von all den Versen also von 218—230 wird dem alten Gedicht nicht viel mehr gehören als die Erwähnung des Käses 219 und etwa der Molken 222.

Verwunderlich genug, und doch stehen wir noch nicht bei der letzten Wunderlichkeit. Es ist doch ein gar merkwürdig Ding um die Höhle des Kyklopen! Sie besteht nach der Schilderung des Redactors aus der eigentlichen Grotte, darin in drei Pferchen die weiblichen Thiere sammt den Lämmern nächtigen unter der Obhut des Unholds, und ausserdem einer von hoher Hofmauer umgebenen *αὐλή*, einem besonderen Viehstall, in dem zur Nachtzeit die Böcke untergebracht werden. Dieser Viehstall liegt vor dem Eingang in die Höhle selbst, man muss ihn passiren, wenn man in die Höhle gelangen will. So kannte der Bearbeiter das menschliche Gehöft, man geht über die *αὐλή* in den Wohnraum. Dass die weiblichen und männlichen Thiere zur Nachtzeit gesondert eingepfercht werden, ist rationell; wenn aber jemand einen Viehhof besitzt, wird er nicht in denselben Schafe und Böcke einsperren, wenn auch in gesonderten Abtheilungen? Ist es denkbar, dass er eine Gattung zu sich in den Wohnraum nimmt? — Aber nicht genug; die Höhle pflegt durch einen Thürstein verschlossen zu werden. Wo liegt

---

1) Ebendaher stammt, denke ich, auch *πολλῇ δὲ ῥοίζῳ κ. τ. λ.* (315).

der? Vor der eigentlichen Höhle oder vor dem Eingang in den Viehhof? Unzweifelhaft doch vor der Grotte. Der Viehhof war also offen? Den Böcken war es also möglich, den Hofraum des Nachts zu verlassen, und dem wilden Gethier hineinzukommen? Ganz unzweifelhaft, wie die Schilderung des Eintreibens und Austreibens, die Flucht des Odysseus beweist. Was nützt aber dann die noch so hohe und feste Hofmauer, wenn ihr der Verschluss fehlt? Schliesslich ist es da gleich, ob der Unhold die Böcke *βαθείης ἔκτοθεν* oder *ἔντοθεν αὐλῆς* lässt; im ersteren Falle mögen sie hinein-, im letzteren hinauslaufen, wie es ihnen gefällt. Oder sollen wir uns auf dem Hofraum wieder einen oder mehrere verschliessbare Pferche für die Böcke denken? Davon findet sich keine Spur, vielmehr deutliche Spuren des Gegentheils.

Dass der Dichter ferner nur den Böcken die Kraft zutraut, Odysseus und die Seinen aus der Höhle hinauszutragen, nicht den Schafen, zeigt der Context der Erzählung. Die Gewohnheit des Kyklopen steht der Einrichtung, welche der Verlauf der Erzählung verlangt, gerade entgegen; daher muss der Unhold gerade an dem einzigen, kritischen Abend von seiner Gewohnheit abweichen. Diesmal bleibt also der ganze schöne Viehstall unbenutzt, ein Beweis also, dass er jedenfalls entbehrlich war. Man wird also zugestehen, dass der Dichter es bequemer gehabt hätte, wenn er dem Kyklopen das Verfahren, das am entscheidenden Abend unumgänglich war, überhaupt zur Gewohnheit gemacht hätte. Denn um diesen zu dem ihm ganz ungewohnten, für den Dichter aber unentbehrlichen Verfahren zu veranlassen, bedarf es jetzt einer Art deus ex machina von sehr windiger Beschaffenheit. Der Bearbeiter sagt also:

v. 339 *ἤ τι ὀισάμενος, ἢ καὶ θεὸς ὣς ἐκέλευσεν.*

‚Da er entweder etwas ahnte, oder ein Gott es ihm so befahl.‘ Was ahnte er denn? Die bevorstehende Blendung und die Flucht seiner Gefangenen? Und dazu bahnt er ihnen nun selbst den Weg durch seine Ahnung? Das ist eine sehr sonderbare Ahnung! Und das zweite ist eigentlich ein anderes Motiv und zwar ein etwas besseres. Und zwischen diesen lässt uns der Dichter die Wahl. Was kümmert's ihn auch, weshalb er es that; genug, dass der Kyklop that, was der Dichter haben wollte. Aber rechten wir nicht um des Ausdruckes willen, nehmen wir den Gedanken, wie er ihn hat ausdrücken wollen, und nicht, wie er ihn ausgedrückt hat: ‚Ein Gott senkte ihm wohl irgend ein Misstrauen ins Herz‘ und

,irgend ein Misstrauen' mag dann besagen sollen ,Furcht vor Diebstahl', denn die Gefährten des Odysseus, ,des Seeräubers', sind ja nicht fern.

So hat es der Erweiterer ausgesonnen, um sich und seinen Hörern den Vorgang verständlich zu machen. Er mag wohl auf seine Erfindung nicht wenig stolz gewesen sein, wie es ihm denn in der That an Erfindungsgabe nicht gemangelt hat. Man soll den Redactor überhaupt nicht unterschätzen. Es ist eigentlich schade, dass er seine Gestaltungskraft in den Dienst einer Dichtart gestellt hat, deren stoffliche Voraussetzungen und deren Ausdrucksmittel er auch nicht annähernd beherrschte. Das zeigt sich auch hier sehr überraschend. Seine Erfindungsgabe muss die Blösse seines Verständnisses decken. Denn über das Eintreiben in die Höhle las der Bearbeiter in seiner Vorlage

v. 237 ff. *αὐτὰρ ὅ γ εἰς εὐρὺ σπέος ἤλασε πίονα μῆλα*
πάντα μάλ' ὅσσ' ἤμελγε, τὰ δ' ἄρσενα λεῖπε θύρηφιν
ἀρνειούς τε τράγους τε βαθείης ἔκτοθεν αὐλῆς.

Ob man nun *ἔκτοθεν* oder mit Rumpf *ἔντοθεν* liest, die Böcke waren jedenfalls nicht da wo sie doch sein mussten, in der Höhle. Wenn sie nicht da waren, wie konnten dann die Griechen unter ihnen aus der Höhle entwischen? Da setzt denn die Erfindungsgabe des Bearbeiters ein; er berichtet ausdrücklich, dass am zweiten Abend auch die Böcke mit in die Höhle getrieben wurden:

v. 337 *αὐτίκα δ' εἰς εὐρὺ σπέος ἤλασε πίονα μῆλα*
πάντα μάλ', οὐδέ τι λεῖπε βαθείης ἔκτοθεν (oder *ἔντοθεν*) *αὐλῆς.*

Dass nun der ganze zweite Abend mit allem, was daran hängt, eine Erfindung des Erweiterers ist, habe ich oben nachgewiesen. Das von ihm erfundene Auskunftsmittel ist für uns nicht vorhanden. Wenn es wirklich Hausordnung des *Κύκλωψ* ist, dass die weiblichen Thiere in dem *εὐρὺ σπέος*, die Böcke aber draussen, sei es in der *αὐλή*, wie Rumpf und die ihm folgen, wollen, oder wie die Ueberlieferung sagt, auch noch ausserhalb der *αὐλή*, also ganz im Freien campiren, so ist damit die ganze Geschichte aus den Angeln gehoben. Nun stammt aber unsere Vorstellung von der *αὐλή* aus v. 184. 185, wo berichtet wird, dass sich vor der eigentlichen Höhle eine *αὐλή* befunden habe, jener merkwürdig construirte Viehstall, der eigentlich dem Ausdruck nach eine Hofmauer gewesen sein muss (Ahrens, *αὐλή* und villa), der keinen Verschluss

hatte, in dem nach der Ueberlieferung wenigstens kein einziges Stück Vieh je campirte — die Schafe nicht, die ja in der Höhle waren und die Böcke nicht, die sich *βαθείης ἔκτοθεν αὐλῆς*, also im Freien, herumtrieben. Die Umgebung, in der diese *αὐλή* eingeführt wird, habe ich als Werk des Bearbeiters oben gekennzeichnet. Es ist seine Vorstellung von der *αὐλή* des Kyklopen, seine Interpretation des alten Dichters, auf die wir hier stossen, die uns die Aussicht verbaut, gerade so wie die hohe Mauer dem Odysseus und seinen rudernden Gefährten (v. 180 ff.) den Anblick des Höhleneingangs (woran man ja doch eine Höhle aus der Entfernung nur erkennen kann) eigentlich hätte entziehen müssen. Von ihr ist also zuerst und vor allem zu abstrahiren, und wir müssen eine richtigere Vorstellung von der *αὐλή* des *Κύκλωψ* aus dem alten Gedichte allein zu gewinnen suchen.

Hier ergiebt sich nun folgendes Dilemma. Da nur ein Thürverschluss vorhanden ist, so muss dieser, wenn *σπέος* und *αὐλή* zwei nach dem Vorbilde menschlicher Gehöfte separate Theile waren, beide zugleich verschlossen haben, dann lag der Thürstein am Eingange zum Hofraum, oder wenn der Thürverschluss unmittelbar vor der Grotte lag, dann kann die *αὐλή* nirgendwo anders gewesen sein als in der Höhle selbst.

Es ist offenbar, die *αὐλή* muss in der Höhle selbst gesucht werden. Natürlich ist sie dann keine Mauer, zumal keine von ‚kyklopischer' Bauart, sondern nichts als ein Raum, der durch einen *σηκός*, eine Hürde, abgegrenzt ist zur Aufnahme der weiblichen Schafe. Der Raum dient zur Isolirung von den Böcken und zum Melken. Am besten lässt sich vergleichen:

Δ 433 *ὥς τ' ὄιες πολυπάμονος ἀνδρὸς ἐν αὐλῇ*
μυρίαι ἑστήκασιν ἀμελγόμεναι γάλα λευκὸν
ἀζηχὲς μεμακυῖαι ἀκούουσαι ὄπα ἀρνῶν (der sich ausserhalb des Pferchs befindenden Böcke).

Dieser Pferch liegt im Hintergrunde der Höhle, in dem sich weitenden Höhlenraum. Der Vorgang des Eintreibens ist also folgender: die weiblichen Schafe trieb er in den geräumigen Pferch im Hintergrunde der Höhle, die Böcke *λεῖπε θύρηφι* liess er draussen, *βαθείης ἔκτοθεν αὐλῆς*, nämlich ausserhalb des geräumigen Pferches. *λεῖπε* schildert die Situation. Der Lagerplatz der Böcke ist diesseits des Pferches (vielleicht auch an den Seiten desselben), dem Höhleneingange näher. So primitiv ist die Höhle, dass nicht

einmal ein abgetrennter Raum für den *Κύκλωψ* selbst vorhanden ist, der liegt Nachts da *τανυσσάμενος διὰ μήλων* (v. 298). Würden dazu die abgesonderten Pferche der Musterwirthschaft passen? Das alte Gedicht kennt nur einen *σηκός* (319), die eine Hürde, die die Schafe von den Böcken schied, bei der die Keule des Kyklopen lag. Kein Wort von *σηκοί*, womit der Bearbeiter so verschwenderisch umgeht. (Das verdächtigt den Vers 439 und seine ganze Umgebung noch mehr).

Uebrigens ist diese kurze Schilderung der einfachen Höhle durchaus berechnet componirt auf den Auszug hin. Dass der alte Dichter die Begebenheit nicht bloss märchenhaft, d. h. unter Nichtachtung jeder Wahrscheinlichkeit, aufgefasst wissen will, darauf muss schon der Umstand aufmerksam machen, dass der Dichter seinen Helden nur die Widder (als die stärksten) zum Auszuge benutzen lässt. Der Wahrscheinlichkeit zuliebe weist er den Widdern ihren Aufenthaltsort nahe dem Eingang zu. Nur eine kurze Strecke brauchen sie ihre schwere Last zu tragen, nur eben um die Ecke sozusagen, nicht etwa durch die ganze Grotte, dann über den geräumigen Viehhof und dann möglicher Weise noch eine ganze Strecke. Auch nicht die ganze Rede des Polyphem brauchen Odysseus und der Widder über sich ergehen zu lassen, ebensowenig die Gefährten stundenlang stöhnend ihre Widder zu quälen; der ganze Vorgang concentrirt sich auf einen kurzen Augenblick. Diese ganze Betrachtung beweist übrigens, dass wir mit 462 ff.

ἐλθόντες δ' ἠβαιὸν ἀπὸ σπείους τε καὶ αὐλῆς

wieder auf dem Boden des alten Gedichtes stehen.

10. Das alte Gedicht.

Um zu zeigen, wie gut das alte Gedicht wirklich zusammenhängt, wie weit es an poetischem Werth dem voransteht, was der Bearbeiter daraus gemacht hat, gebe ich hier den Text der alten Kyklopie. (Ueber den Kopf des Gedichtes siehe oben S. 443).

231 *ἔνθα δὲ πῦρ κήαντες*[1]) *ἐθύσαμεν ἠδὲ καὶ αὐτοὶ* 1
τυρῶν αἰνύμενοι φάγομεν, μένομέν τέ μιν ἔνδον
ἥμενοι, ἧος ἐπῆλθε νέμων. φέρε δ' ὄβριμον ἄχθος
ὕλης ἀζαλέης, ἵνα οἱ ποτιδόρπιον[2]) *εἴη.*

---

1) Holz war also in der Höhle; es spricht das für *ἔντοσθεν* in v. 235.
2) Nicht bloss für die heutige Abendmahlzeit, sondern überhaupt als Ergänzung seines Holzvorraths; übrigens nimmt er seine Fleischmahlzeit nicht

235 ἔντοσθεν[3]) δ' ἄντροιο βαλὼν ὀρυμαγδὸν ἔθηκεν·
ἡμεῖς δὲ δείσαντες[4]) ἀπεσσύμεθ' ἐς μυχὸν ἄντρου.
αὐτὰρ ὅ γ' εἰς εὐρὺ σπέος ἤλασε[5]) πίονα μῆλα
πάντα μάλ' ὅσσ' ἤμελγε,[6]) τὰ δ' ἄρσενα λεῖπε[7]) θύρηφιν[8])
ἀρνειούς τε τράγους τε, βαθείης ἔκτοθεν αὐλῆς.
240 αὐτὰρ ἔπειτ' ἐπέθηκε[9]) θυρεὸν μέγαν ὑψόσ' ἀείρας,
ὄβριμον· οὐκ ἂν τόν γε δύω καὶ εἴκοσ' ἄμαξαι
ἐσθλαὶ τεσσαράκυκλοι ἀπ' οὔδεος ὀχλίσσειαν·[10])
τόσσην ἠλίβατον πέτρην ἐπέθηκε θύρῃσιν·
244 ἑζόμενος δ' ἤμελγεν ὄις καὶ μηκάδας αἶγας.
246 αὐτίκα δ' ἥμισυ μὲν θρέψας λευκοῖο γάλακτος
πλεκτοῖς ἐν ταλάροισιν ἀμησάμενος κατέθηκεν,
ἥμισυ δ' αὖτ' ἔστησεν ἐν ἄγγεσιν[11]), ὄφρα οἱ εἴη
πίνειν αἰνυμένῳ καί οἱ ποτιδόρπιον εἴη.
250 αὐτὰρ ἐπεὶ δὴ σπεῦσε πονησάμενος τὰ ἃ ἔργα
καὶ τότε πῦρ ἀνέκαιε καὶ εἴσιδεν,[12]) εἴρετο δ' ἡμέας·
252 ‚ὦ ξεῖνοι, τίνες ἐστέ; πόθεν πλέεθ' ὑγρὰ κέλευθα‘;
256 ὣς ἔφαθ'· ἡμῖν δ' αὖτε κατεκλάσθη φίλον ἦτορ
δεισάντων φθόγγον τε βαρὺν αὐτόν τε πέλωρον.[13])
ἀλλὰ καὶ ὣς μιν ἔπεσσιν ἀμειβόμενος προσέειπον·
‚ἡμεῖς τοι Τροίηθεν ἀποπλαγχθέντες Ἀχαιοὶ
260 παντοίοις ἀνέμοισιν ὑπὲρ μέγα λαῖτμα θαλάσσης
οἴκαδε ἱέμενοι, ἄλλην ὁδὸν ἄλλα κέλευθα
262 ἤλθομεν· οὕτω που Ζεὺς ἤθελε μητίσασθαι.
269 ἀλλ' αἰδεῖο, φέριστε, θεούς· ἱκέται δέ τοί εἰμεν·
270 Ζεὺς δ' ἐπιτιμήτωρ ἱκετάων τε ξείνων τε‘.

roh. 3) Der Holzstapel befindet sich vorn am Höhleneingang; die Lesart *ἔκτοσθεν* ist zu verwerfen. 4) Sie hören ihn nicht bloss, sie sehen auch seine Umrisse. 5) Indem er am Höhleneingange stehen bleibt; die Thiere kennen ihren Platz. 6) Sie wissen auch, dass sie gleich gemolken werden. 7) Die Böcke kennen auch ihren Platz; er bleibt immer noch am Höhleneingang stehen. 8) *θύρηφι* dazu explikativ *βαθείης ἔκτοθεν αὐλῆς*. 8) Der Pferch ist ‚geräumig‘, das entspricht der Grösse der Herde. 9) *ἐπέθηκε* der Unhold steht noch am selben Platze. 10) Die Schilderung der Grösse des Thürsteins scheint in das alte Gedicht nicht zu gehören; wenig geschmackvoll und ziemlich unklar, ist sie wohl von dem Bearbeiter *M* 448 nachgebildet, anscheinend um zu steigern. Das, was ursprünglich da stand, schien vielleicht für die übermenschliche Kraft des Odysseus kein genügendes Hinderniss; vgl. den Zuruf aus doppelter Rufweite. Der Held der Schiffersage der Odyssee zeigt nichts ‚Heroisches‘ in diesem Sinne. 11) Die *ἄγγεα* sind natürlich nicht *τετυγμένα*. 12) Im Schein der Feuers. 13) Jetzt sieht man ihn erst genau; er ist auf sie zugetreten.

272 ὣς ἐφάμην, ὃ δέ μ' αὐτίκ' ἀμείβετο νηλέι θυμῷ·
‚νήπιός εἰς ὦ ξεῖν' ἢ τηλόθεν εἰλήλουθας,
274 ὅς με θεοὺς κέλεαι ἢ δειδίμεν ἢ ἀλέασθαι·
277 οὐδ' ἂν ἐγὼ Διὸς ἔχθος ἀλευάμενος πεφιδοίμην
οὔτε σεῦ οὔθ' ἑτάρων, εἰ μὴ θυμός με κελεύοι.
280 ἀλλά μοι εἴφ', ὅπῃ ἔσχες ἰὼν[14] εὐεργέα νῆα'.
ὣς φάτο πειράζων, ἐμὲ δ' οὐ λάθεν, εἰδότα πολλά·
ἀλλά μιν ἄψορρον προσέφην δολίοις ἐπέεσσιν·
283 ‚νέα μέν μοι κατέαξε Ποσειδάων ἐνοσίχθων
285 ἄκρῃ προσπελάσας· ἄνεμος δ' ἐκ πόντου ἔνεικεν·[15]
αὐτὰρ ἐγὼ σὺν τοῖσδε ὑπέκφυγον αἰπὺν ὄλεθρον'.
ὣς ἐφάμην· ὃ δέ μ' οὐδὲν ἀμείβετο νηλέι θυμῷ
ἀλλ' ὅ γ' ἀναΐξας[16] ἑτάροις ἐπὶ χεῖρας ἴαλλεν.
σὺν δὲ δύω μάρψας ὥς τε σκύλακας ποτὶ γαίῃ
290 κόπτ'· ἐκ δ' ἐγκέφαλος χαμάδις ῥέε, δεῦε δὲ γαῖαν.
τοὺς δὲ διὰ μελεϊστὶ ταμὼν[17] ὡπλίσσατο δόρπον·[18]
ἤσθιε δ' ὥστε λέων ὀρεσίτροφος — οὐδ' ἀπέλειπεν —
ἔγκατά τε σάρκας τε καὶ ὀστέα μυελόεντα.
ἡμεῖς δὲ κλαίοντες[19] ἀνεσχέθομεν Διὶ χεῖρας,
295 σχέτλια ἔργ' ὁράοντες· ἀμηχανίη δ' ἔχε θυμόν.
αὐτὰρ ἐπεὶ Κύκλωψ μεγάλην ἐμπλήσατο νηδὺν,
ἀνδρόμεα κρέ' ἔδων καὶ ἐπ' ἄκρητον γάλα πίνων,
κεῖτ'[20] ἔντοσθ' ἄντροιο τανυσσάμενος διὰ μήλων.[21]
τὸν μὲν ἐγὼ βούλευσα κατὰ μεγαλήτορα θυμὸν
300 ἆσσον ἰών, ξίφος ὀξὺ ἐρυσσάμενος παρὰ μηροῦ,
οὐτάμεναι πρὸς στῆθος, ὅθι φρένες ἧπαρ ἔχουσιν,
χεῖρ' ἐπιμασσάμενος· ἕτερος δέ με θυμὸς ἔρυκεν·
αὐτοῦ γάρ κε καὶ ἄμμες ἀπωλόμεθ' αἰπὺν ὄλεθρον·
οὐ γάρ κεν δυνάμεσθα θυράων ὑψηλάων
305 χερσὶν ἀπώσασθαι λίθον ὄβριμον, ὃν προσέθηκεν·
318 ἥδε δέ μοι κατὰ θυμὸν ἀρίστη φαίνετο βουλή.
Κύκλωπος γὰρ ἔκειτο μέγα ῥόπαλον παρὰ σηκῷ[22]

14) ‚Als du dich aufmachtest zu mir'. 15) ‚Der Wind vom Meere her' ist die zerschmetternde Hand Poseidons, der sie gegen die Felsen wirft. Das ist eine elementare Auffassung des Zornes des Poseidon. 16) ‚Mit einem Satze'; er sass oder kauerte schon längst nicht mehr am Feuer, er ist während des Gesprächs auf seine Opfer losgegangen. 17) *ταμών* wie *ἔκταμεν* (ι 320); er riss sie in Stücke. 18) Er siedet das Fleisch im Kessel. 19) Das Weinen hat hier seine gute Berechtigung. 20) Er schläft; das ist charakteristisch; er versieht sich gar keiner Gefahr. 21) Einen abgetrennten Ruhplatz, Decke u. s. w. hat er nicht. 22) Bei der Hürde, die den Schafpferch umzäunt.

320 χλωρὸν ἐλαΐνεον· τὸ μὲν ἔκταμεν, ὄφρα φοροίη
αὐανθέν. τὸ μὲν ἄμμες ἐίσκομεν εἰσορόωντες
ὅσσον θ' ἱστὸν νηὸς ἐεικοσόροιο μελαίνης,
φορτίδος εὐρείης, ἥ τ' ἐκπεράει μέγα λαῖτμα·
τόσσον ἔην μῆκος, τόσσον πάχος εἰσοράασθαι.
325 τοῦ μὲν ὅσον τ' ὄργυιαν ἐγὼν ἀπέκοψα παραστὰς
καὶ παρέθηχ' ἑτάροισιν, ἀποξῦναι[23]) δ' ἐκέλευσα·
οἱ δ' ὁμαλὸν ποίησαν· ἐγὼ δ' ἐθόωσα παραστὰς
328 ἄκρον· ἄφαρ δὲ λαβὼν ἐπυράκτεον[24]) ἐν πυρὶ κηλέῳ.
375 καὶ τότ' ἐγὼ τὸν μοχλὸν ὑπὸ σποδοῦ ἤλασα πολλῆς,
ἧος θερμαίνοιτο· ἔπεσσι δὲ πάντας ἑταίρους
θάρσυνον, μή τίς μοι ὑποδδείσας ἀναδύη·
ἀλλ' ὅτε δὴ τάχ' ὁ μοχλὸς ἐλάινος ἐν πυρὶ μέλλεν
ἅψεσθαι χλωρός περ ἐών, διεφαίνετο δ' αἰνῶς,
380 καὶ τότ' ἐγὼν ἆσσον φέρον ἐκ πυρός, ἀμφὶ δ' ἑταῖροι
ἵσταντ'· αὐτὰρ θάρσος ἐνέπνευσεν μέγα δαίμων·[25])
οἳ μὲν μοχλὸν ἑλόντες ἐλάινον, ὀξὺν ἐπ' ἄκρῳ
ὀφθαλμῷ ἐνέρεισαν· ἐγὼ δ' ἐφύπερθεν ἀερθεὶς
δίνεον, ὡς ὅτε τις τρυπῷ δόρυ νήιον ἀνὴρ
385 τρυπάνῳ, οἳ δέ τ' ἔνερθεν ὑποσσείουσιν ἱμάντι
ἁψάμενοι ἑκάτερθε, τὸ δὲ τρέχει ἐμμενὲς αἰεί.
ὣς τοῦ ἐν ὀφθαλμῷ πυριήκεα μοχλὸν ἑλόντες
δινέομεν, τὸν δ' αἷμα περίρρεε θερμὸν ἐόντα·[26])
πάντα δέ οἱ βλέφαρ' ἀμφὶ καὶ ὀφρύας εὗσεν ἀυτμὴ

---

23) So richtig die Einwendungen gegen das überlieferte *ἀποξῦναι* sind, so würde ich selbst in dem alten Gedicht nicht *ἀποξῦσαι* zu schreiben wagen. In einer Ausgabe des überarbeiteten Kyklopengedichts ganz gewiss nicht! Denn wer bürgt dafür, dass nicht etwa der Bearbeiter das Anspitzen vermisste, weil ihm das gewählte *(ἐ)θόωσα ἄκρον* unverständlich blieb? Wer weiss, wie er das verstanden haben mag! Er hat in seinen alten Vorlagen manches nicht verstanden oder missverstanden. Vgl. z. B. *αἰλή*. Wie selbstverständlich erschien die Conjectur *ἔντοθεν* statt *ἔκτοθεν* und doch: wie unberechtigt hat sie sich erwiesen! Meine Vermuthung, dass *ἀποξῦναι δ' ἐκέλευσα* dem Bearbeiter gehört, der es einsetzte für irgend etwas anderes, z. B. für einen Ausdruck leiser Anweisung, wird gestützt durch die Merkwürdigkeit, dass die Mutter des Polyphem den Namen *Θόωσα* vom Bearbeiter erhalten hat. Solche ihm undurchdringliche Ausdrücke scheinen die Phantasie des Bearbeiters besonders in Bewegung gesetzt zu haben. Man vergleiche zu *Θόωσα* die *Κραταιΐς*, die Mutter der Skylla, die auf dieselbe Weise entstanden scheint. Auch die Insel *Ὠγυγίη* ist ja erst durch Missverständniss geworden.

24) ‚Drehte im Feuer hin und her'. 25) *δαίμων*, nicht etwa *Ἀθήνη*.

26) *θερμὸν ἐόντα* ist allerdings matt; *ἰόντα* erscheint mir aber keineswegs als

γλήνης καιομένης· σφαραγεῦντο δέ οἱ πυρὶ ῥίζαι.
ὡς δ' ὅτ' ἀνὴρ χαλκεὺς πέλεκυν μέγαν ἠὲ σκέπαρνον
εἰν ὕδατι ψυχρῷ βάπτῃ μεγάλα ἰάχοντα
φαρμάσσων· τὸ γὰρ αὖτε σιδήρου γε κράτος ἐστίν·
ὣς τοῦ σίζ' ὀφθαλμὸς ἐλαϊνέῳ περὶ μοχλῷ.
σμερδαλέον δὲ μέγ' ᾤμωξεν, περὶ δ' ἴαχε πέτρη·
ἡμεῖς δὲ δείσαντες ἀπεσσύμεθ'. αὐτὰρ ὃ μοχλὸν
ἐξέρυσ' ὀφθαλμοῖο πεφυρμένον αἵματι πολλῷ·
τὸν μὲν ἔπειτ' ἔρριψεν ἀπὸ ἕο χερσὶν ἀλύων.[27])
. . . .
Κύκλωψ δὲ στενάχων τε καὶ ὠδίνων ὀδύνῃσιν
χερσὶ ψηλαφάων ἀπὸ μὲν λίθον εἷλε θυράων,
αὐτὸς δ' εἰνὶ θύρῃσι καθέζετο χεῖρε πετάσσας,
εἴ τινά που μετ' ὄεσσι λάβοι στείχοντα θύραζε·
οὕτω γάρ που μ' ἤλπετ' ἐνὶ φρεσὶ νήπιον εἶναι.
αὐτὰρ ἐγὼ βούλευον, ὅπως ὄχ' ἄριστα γένοιτο,
εἴ τιν' ἑταίροισιν θανάτου λύσιν ἠδ' ἐμοὶ αὐτῷ
εὑροίμην· πάντας δὲ δόλους καὶ μῆτιν ὕφαινον
ὥς τε περὶ ψυχῆς· μέγα γὰρ κακὸν ἐγγύθεν ἦεν·
ἥδε δέ μοι κατὰ θυμὸν ἀρίστη φαίνετο βουλή.
ἄρσενες ὄιες ἦσαν ἐυτρεφέες δασύμαλλοι
καλοί τε μεγάλοι τε, ἰοδνεφὲς εἶρος ἔχοντες·
τοὺς ἀκέων συνέεργον ἐυστρεφέεσσι λύγοισιν·
τῇς ἔπι Κύκλωψ εὗδε πέλωρ, ἀθεμίστια εἰδώς,[28])
σύντρεις αἰνύμενος· ὃ μὲν ἐν μέσῳ ἄνδρα φέρεσκεν,
τὼ δ' ἑτέρω ἑκάτερθεν ἴτην σώοντες[29]) ἑταίρους.
τρεῖς δὲ ἕκαστον φῶτ' ὄιες φέρον·[30]) αὐτὰρ ἐγώ γε —
ἀρνειὸς γὰρ ἔην μήλων ὄχ' ἄριστος ἁπάντων —

---

eine so sichere Verbesserung, dass man sie aufnehmen dürfte. 27) Nach v. 398 habe ich eine kleine Lücke angesetzt. Die ist übrigens in der Ueberarbeitung eben so gut vorhanden. Bevor der *Κύκλωψ* sich nach dem Ausgange hinkehrt und den Stein abwälzt, müsste constatirt werden, dass es Morgen geworden war, dass das Blöken der Schafe die Höhle füllte, ähnlich wie es 436—438 geschildert wird. 28) Der Vers sieht, besonders gegen Schluss, so aus, als ob er vom Bearbeiter eingeschoben wäre, um die Herkunft der Weidenstricke zu erklären. Odysseus konnte diese ebensowohl aus dem *σηκός* der *αὐλή* erhalten; der Bearbeiter hatte aber von den Stallungen des Kyklopen eine ganz andere Vorstellung. Ich lege dieser Bemerkung übrigens keinen weiteren Werth bei, als dass ich zeigen möchte, wie stark der Schluss des Gedichts überarbeitet ist. 29) *σώοντες* zur Deckung an den Seiten. 30) Das widerspricht der unmittelbar vorhergehenden Schil-

τοῦ κατὰ νῶτα λαβών, λασίην ὑπὸ γαστέρ' ἐλυσθεὶς
κείμην· αὐτὰρ χερσὶν ἀώτου θεσπεσίοιο
435 νωλεμέως στρεφθεὶς ἐχόμην[31]) τετληότι θυμῷ.
462 ἐλθόντες δ' ἠβαιὸν[32]) ἀπὸ σπείους τε καὶ αὐλῆς[33])
πρῶτος ὑπ' ἀρνειοῦ λυόμην, ὑπέλυσα δ' ἑταίρους.
καρπαλίμως δὲ τὰ μῆλα ταναύποδα, πίονα δημῷ,
465 πολλὰ περιτροπέοντες ἐλαύνομεν, ὄφρ' ἐπὶ νῆα
ἱκόμεθ'· ἀσπάσιοι δὲ φίλοις ἑτάροισι φάνημεν.
471 οἳ δ' αἶψ εἴσβαινον καὶ ἐπὶ κληῖσι καθῖζον,
ἑξῆς δ' ἑζόμενοι πολιὴν ἅλα τύπτον ἐρετμοῖς.
ἀλλ' ὅτε τόσσον ἀπῆν, ὅσσον τε γέγωνε βοήσας,
καὶ τότ' ἐγὼ Κύκλωπα προσηύδων κερτομίοισιν·
475 ‚Κύκλωψ, οὐκ ἄρ' ἔμελλες ἀνάλκιδος ἀνδρὸς ἑταίρους
ἔδμεναι ἐν σπῆϊ γλαφυρῷ κρατερῆφι βίηφιν.
καὶ λίην σε γ' ἔμελλε κιχήσεσθαι κακὰ ἔργα,
σχέτλι', ἐπεὶ ξείνους οὐχ ἅζεο σῷ ἐνὶ οἴκῳ
ἐσθέμεναι· τῷ σε Ζεὺς τίσατο καὶ θεοὶ ἄλλοι‘.
480 ὣς ἐφάμην· ὃ δ' ἔπειτα χολώσατο κηρόθι μᾶλλον,
ἧκε δ' ἀπορρήξας κορυφὴν ὄρεος μεγάλοιο,
κὰδ δ' ἔβαλε προπάροιθε νεὸς κυανοπρῴροιο,
ἐκλύσθη δὲ θάλασσα κατερχομένης ὑπὸ πέτρης·
485 τὴν δ' ἂψ ἤπειρόνδε παλιρρόθιον φέρε κῦμα,
πλημυρὶς ἐκ πόντοιο, θέμωσε δὲ χέρσον ἱκέσθαι.
αὐτὰρ ἐγὼ χείρεσσι λαβὼν περιμήκεα κοντὸν
ὦσα παρέξ· ἑτάροισι δ' ἐποτρύνας ἐκέλευσα
ἐμβαλέειν κώπης, ἵν' ὑπὲκ κακότητα φύγοιμεν
490 κρατὶ κατανεύων· οἳ δὲ προπεσόντες ἔρεσσον.

---

derung, wonach nur ein Widder trug.

31) Die ganze Schilderung von *τοῦ κατὰ νῶτα λαβών* bis *ἐχόμην* pflegt so erklärt zu werden, dass weder *ἐλυσθείς* noch *στρεφθείς* zu ihrem Rechte kommen. Ich würde 434 am ersten für eine Erweiterung des Bearbeiters halten; scheidet man diesen Vers aus dem alten Gedicht aus, so wird der ganze Vorgang klar und natürlich. Odysseus packt den Widder beim Wickel; nach vorwärts über ihn gebeugt, lässt er sich unter seinen wolligen Leib gleiten und hält sich da in Rückenlage (den Rücken gegen die Erde gekehrt) fest — schwerlich in der Wolle, vielmehr indem er den Leib des Thieres umschlingt. Die Kehrtwendung (*στρεφθείς*) ist ein das Sichgleitenlassen natürlich begleitender Vorgang.

32) Nur eine ganz kurze Strecke konnten die Thiere ihre Last tragen.

33) ‚Von der als Viehstall dienenden Höhle‘.

Hildesheim. DIETRICH MUELDER.

ZU ISAIOS.

I 14 καὶ οὐχ οὕτως ὡς ἀσθενῶν διακείμενος, ἀλλ' ἔτι πολλῶν οὐσῶν ἐλπίδων ἐξαπίνης τῆς νυκτὸς ταύτης ἀπέθανε. Der Sinn ist klar: ‚und es stand mit ihm nicht so schlecht', die Verderbniss ebenfalls, die Vorschläge sind Nothbehelfe, und der weitgehendste von Bekker, Streichung von ὡς 'σθενῶν, ist darum unwahrscheinlich, weil die Krankheit des Kleonymos im Eingang des § wenige Zeilen vorher erwähnt ist: ἤδη γὰρ ἀσθενῶν ταύτην τὴν νόσον ἐξ ἧς ἐτελεύτησεν, so dass kaum Jemand zu einer solchen Erklärung des οὕτως διακείμενος das Bedürfniss empfinden konnte. Wie wäre es mit ὥστ' ἀπειπεῖν? vgl. Is. VI 35 κομιδῇ ἀπειρηκότα ὑπὸ γήρως καὶ οὐδὲ τῆς κλίνης ἀνίστασθαι δυνάμενον und Demosth. LIV 25 ἀλλ' ἕως ἂν ἀπείπωσιν ὑβρίζεσθαι ὑπάρξει, ‚sie sind der Misshandlung ausgesetzt, bis sie für tot liegen bleiben'.

I 46 ἀποθνήσκοντες δὲ ἄλλους κληρονόμους ἐβουλήθημεν αὐτῶν μᾶλλον ἢ τὸν πάντων οἰκειότατον. Der Construction ist mit κληρονομεῖν durch Bekker völlig Genüge gethan, nicht aber ist die Verderbniss erklärt. Denn dieser Infinitiv wäre schwerlich verdorben worden, doch konnte das dem elidirten Aorist κληρονομῆσ' sehr leicht widerfahren, der ausserdem für das rein gedachte Verhältniss ganz am Platze ist, vgl. II 22 καταγηρᾶν' ὥσπερ nach Dobree.

I 48 ὅσῳ γὰρ ἂν ταῦτα λέγοντες ἀποφαίνωσι καὶ πειρῶνται πείθειν ὑμᾶς ...., ὑμεῖς ἐνθυμεῖσθε, ὅτι .. Alle Versuche, dem ὅσῳ conditionale Bedeutung zu ertheilen, dürfen als misslungen gelten, selbst Schoemanns ἐν ᾧ hat diese zu wenig, um die Fortsetzung des Nebensatzes: καὶ ταῦτα πάντα λέγοντες καὶ διισχυριζόμενοι μηδέτερον ἀποφήνωσι zu rechtfertigen. Den einfachsten Weg zur Erhaltung des ὅσῳ weist Dobrees Einsetzung von μᾶλλον vor ταῦτα, der Comparativ würde es sofort rechtfertigen. Der Ausdruck freilich ist wenig entsprechend und hat

nirgends Anklang finden können. Aber einfacher noch erscheint es, das *ταῦτα* durch *πλείω* zu ersetzen, und viele Worte galten damals und gelten mitunter auch jetzt als Ersatz für gute Gründe, vgl. V 8 *πολλῷ πλείω καὶ δικαιότερα λέγοντες ἠδικήϑημεν.* Also: ‚Je mehr sie reden und nachweisen wollen und Euch zu überreden versuchen, dass ..., und mit all diesen Worten und Behauptungen keins von beiden erwiesen haben ...‘ Diese Uebersetzung begründet zugleich den Tempuswechsel in *ἀποφήνωσι,* das seit Schoemann dem Präsens hat weichen müssen, und erweist die völlige Grundlosigkeit der Streichung von *λέγοντες καὶ* durch Cobet, da gerade die Synonyma den Wortschwall der Gegner malen sollen.

II 21. Der Redner beweist von § 19 ab, dass Menekles die Adoption bei vollem Verstande vorgenommen hat, nicht seiner früheren Frau zu Liebe, sondern hauptsächlich seiner Einsamkeit und Verlassenheit wegen. Der Gedanke beherrscht die weitere Auseinandersetzung, er kehrt noch § 38 und 40 wieder. Nun heisst es § 21: *ἡδέως δ' ἂν μοι δοκῶ τούτου πυϑέσϑαι τοῦ φάσκοντος εὖ φρονεῖν, τίνα ποιήσασϑαι ἐχρῆν αὐτὸν τῶν συγγενῶν;* Schoemann übersetzt das Participium: ‘der sich ohne Zweifel für sehr verständig hält‘, setzt also ‚ohne Zweifel‘ zu und verändert den Sinn von *φάσκοντος.* Von einer solchen Behauptung des Gegners wird sonst nirgends berichtet, weder an der sehr ähnlichen Stelle § 25, noch § 40, wo dem Gegner geradezu *παραφρονεῖν,* also Unzurechnungsfähigkeit, vorgeworfen wird. Und nach dem Zusammenhange, wo eben § 20 des Menekles Zurechnungsfähigkeit erwiesen ist, kann der Satztheil unserer Stelle auch nur bedeuten: ‚Der von sich die Zurechnungsfähigkeit behauptet‘. Das ist bare Thorheit, es unterliegt wohl keinem Zweifel, dass vor *εὖ* ein *οὐκ* ausgefallen ist: ‚Nun möchte ich doch gerne von diesem erfahren, der da behauptet, dass er (Menekles) nicht zurechnungsfähig gewesen sei, wen von den Verwandten er hätte adoptiren sollen‘.

II 47 *μὴ οὖν, ὦ ἄνδρες, πεισϑέντες ὑπὸ τούτων ἀφέλησϑέ μου τὸ ὄνομα τῆς κληρονομίας, ὃ ἔτι μόνον λοιπόν ἐστιν, ἄκυρον δὲ τὴν ποίησιν αὐτοῦ καταστήσητε.* An der Stelle wäre nichts auszusetzen, wenn nicht § 41 zu lesen stände: *εἰ μὴ πάνυ τὸ πρᾶγμα αἰσχρὸν εἶναι ἐνόμιζον καὶ ἐπονείδιστον, προδοῦναι τὸν πατέρα οὗ εἶναι ὠνομάσϑην καὶ ὃς ἐποιήσατό με* und § 27 *εἰ μὲν γὰρ περὶ τοῦ ὀνόματός μοι διαφέρεται καὶ ἀναίνεται, εἰ ἐγὼ ἔσομαι ὑὸς Μενεκλέους,*

Sätze, die beweisen, dass der Sprecher auf die Weiterführung seines Adoptivnamens, den er über zwanzig Jahre getragen hat und den er jetzt verlieren kann, einen hohen Werth legt. Sie erwecken den Verdacht, dass auch unsere Stelle nicht von dem Namen der Erbschaft, sondern von dem Vaternamen des Adoptirten handelt. Dazu ist nur nöthig, hinter ὄνομα zu interpungiren und τῆς κλη-ρονομίας von ὃ abhängig zu machen. Freilich wäre die Stellung ungewöhnlich, und für den Relativsatz vermag ich nur etwa VI 6 αὐτῷ ὥπερ ἐγενέσθην anzuführen, vgl. auch 53. Aber selbst die Umstellung ὃ τῆς κληρονομίας wäre immerhin eine leichte Aenderung. Am meisten wird diese Auffassung dadurch empfohlen, dass bei ihr jeder Grund für die seit Tyrrwhitt allgemein beliebte Aenderung des im Relativsatze überlieferten ἔσται in ἐστιν wegfällt. Denn der Name des Vaters ist etwas Reales, und es kann wohl behauptet werden, dass nach Abzug der Kosten des jetzigen Processes auch für den Fall des Obsiegens dem Sprecher von der Erbschaft des Menekles nichts b l e i b e n w i r d, als dieser Name.

III 6 περὶ γὰρ αὐτοῦ τούτου διαμαρτυρήσας τὴν τῶν ψευδομαρτυριῶν δίκην ἠγωνίζετο, πότερον ἐξ ἐγγυητῆς ἢ ἐξ ἑταίρας ἡ ἀμφισβητοῦσα τοῦ κλήρου τῷ θείῳ γυναικὸς εἴη· Hier hat Bekker Add. V 696 mit Recht an γυναικός Anstoss genommen, da ἑταίρα den Zusatz nicht verträgt, und es entweder streichen oder in γυνή ändern wollen mit Vergleichung von 24 und 45, wo ἐγγυητή ohne diesen Zusatz steht. Schoemann S. 232 stimmte zu, nur erklärt weder das eine noch das andere Verfahren die Verderbniss. Da nun andrerseits ἐγγυητή den Zusatz anderwärts hat, vgl. 9. 10. 78, der bei γαμετή in 14 sogar in zwei aufeinander folgenden Zeilen sich findet, so ist es einfacher noch mit Umstellung zu schreiben πότερον ἐξ ἑταίρας ἢ ἐξ ἐγγυη-τῆς .... γυναικὸς εἴη. Dies ist überdies auch die Folge in 24: ἢ ἐξ ἑταίρας ἢ ἐξ ἐγγυητῆς τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα εἶναι.

III 23 μετὰ δυοῖν τούτοιν ἐν τῷ ἄστει αὐτοῦ τὴν ἐκμαρτυρίαν ποιήσασθαί φασιν οὗτοι — τοιαῦτα μετὰ τούτων, οἷς οὐδ' ἂν περὶ ὁτουοῦν πιστεύσειεν ἄλλος οὐδείς. So giebt Buermann die Stelle mit Aufnahme einer Aenderung Dobrees μετά für das überlieferte μὲν τά. Dabei stört das τοιαῦτα, zu dem aus dem vorhergehenden ἐκμαρτυρίαν ποιήσασθαι das allgemeinere ποιεῖν ergänzt werden muss. Nun hat bei der Ueberlieferung τοιαῦτα μὲν τὰ τούτων die Endung von τοιαῦτα offenbar

wenig Gewähr, da sie leicht dem folgenden *τὰ* zu Liebe geändert werden konnte. Es handelt sich auch hier nicht um eine beliebige *ἐκμαρτυρία*, zu der man nach § 21 allerdings immer schon viele und gewichtige Zeugen zuzog, sondern, wie das Folgende begründend ausführt, um eine besonders wichtige, die die Kernfrage des ganzen Processes betraf. Diesen Sinn erhält man durch die Schreibung *τοιαύτην μετὰ τούτων*.

III 61 *τοῖς μὲν γάρ, ὅτι γόνῳ γεγίνασιν, οὐδεὶς ἂν δήπου ἀμφισβητήσειε περὶ τῶν πατρῴων· πρὸς δὲ τοὺς εἰσποιήτους ἅπαντες οἱ κατὰ γένος προσήκοντες ἀμφισβητεῖν ἀξιοῦσιν. ἵνα οὖν μὴ παρὰ τοῦ ἐντυχόντος τῶν κλήρων αἱ λήξεις τοῖς ἀμφισβητεῖν βουλομένοις γίγνωνται, καὶ μὴ ὡς ἐρήμων τῶν κλήρων ἐπιδικάζεσθαί τινες τολμῶσι, τούτου ἕνεκα τὰς ἐπιδικασίας οἱ εἰσποίητοι πάντες ποιοῦνται.* Es ist unnütz, die verschiedenen Auffassungen zu wiederholen. Eins ist klar: *τοῖς ἀμφ. βουλομένοις* bezeichnet die Seitenverwandten, deren Ansprüchen gegenüber der Adoptirte seine Rechte im Epidikasieverfahren begründet. Bevor er dies thut, ist er der erste beste *ὁ ἐντυχών*. Es liegt daher nahe, mit Sauppe *πρὸς τοὺς ἐντυχόντας* zu schreiben, allerdings aber nicht mit ihm ep. crit. 92 *ἐντυχόντας τῶν κλήρων* zu verbinden (*contra eos qui possessionem hereditatis iam adepti essent*), sondern zu verstehen: damit nicht die Seitenverwandten ihre Ansprüche gegen den ersten besten geltend zu machen haben (vielmehr gegen einen, der sein Recht vor Gericht erwiesen hat). Aber diese Auffassung hat zur Voraussetzung, dass die Epidikasie des Adoptivsohnes der der Seitenverwandten stets vorherging. Das aber ist keineswegs erfordert, diese können mit dem Adoptirten zugleich ihre Ansprüche geltend machen. Nun finde ich bei Emperius op. 280 eine Vermuthung von Meier erwähnt, die den Fehler in *γίγνωνται* sucht und dies durch *κωλύωνται* ersetzt. Sie wird dort leichthin abgethan, ‚weil eine Verhinderung der *λῆξις* schwerlich dadurch bewirkt werden konnte, dass der *εἰσποίητος* keine Epidikasie anstellte‘. Hier ist aber Meier gewiss missverstanden, und zwar deshalb, weil die betonte Stellung von *ἐντυχόντος* nicht beachtet ist. Die Adoption schliesst Seitenverwandte nur dann aus, wenn sie gerichtlich anerkannt ist. Es heisst also: ‚damit nicht von dem ersten besten die Anträge der Seitenverwandten beseitigt werden‘ (sondern von einem gerichtlich anerkannten Adoptivsohn). Freilich *κωλύωνται*

ist weder dem Sinne nach noch paläographisch das rechte Wort. Am nächsten läge es, vor *γίγνωνται* ein Adjectiv im Sinne des lateinischen *irritus* einzuschieben, doch ist mir ein passendes nicht gegenwärtig. Möglich wäre wohl auch *ἀναιρῶνται* für *γίγνωνται*. Der Vorschlag von Buermann *παρὰ τοὺς τυχόντας* ist selbst mit dem Commentar in dieser Zeitschrift XIX 363 nur schwer zu verstehen.

V 9. Hier wird erzählt, wie Dikaiogenes auf Grund eines gerichtlichen Urtheils, das ihm die gesammte Erbschaft seines gleichnamigen Adoptivvaters zugesprochen hat, die Töchter desselben und deren Angehörige aus ihren Erbantheilen verdrängt. Dabei macht die Stelle *ἐξήλασε μὲν τὴν Κηφισοφῶντος τοῦ Παιανιέως θυγατέρα ἐκ τοῦ μέρους, ἀδελφιδῆν οὖσαν Δικαιογένους τοῦ καταλιπόντος τὰ χρήματα* Schwierigkeiten, insofern gleich darauf § 12 ein Sohn des Kephisophon Menexenos genannt ist, der mit Erfolg gegen die Zeugen des Dikaiogenes vorgeht. Warum fehlt seine Erwähnung in unseren Worten? Naber (Mnem. I 375 N. S. V 402) meint, er sei nur Adoptivsohn des Kephisophon und mit dessen Tochter verheirathet gewesen. Das wäre in § 12, wo dieser Menexenos den Richtern ausdrücklich vorgestellt wird, schwerlich unerwähnt geblieben. Kirchner (Prosop. att. I 559) giebt ihm sogar noch einen älteren Bruder Kallibios, der freilich zur Zeit dieser Vorgänge nicht mehr am Leben gewesen sein kann. Buermann (diese Zeitschr. XIX 364) denkt an einen in § 9 beabsichtigten Anachronismus, da Menexenos zur Zeit der Rede gleichfalls verstorben war (§ 44). Aber die Ueberlieferung obiger Worte ist unsicher, *Κηφισοφῶντος* und *ἀδελφιδῆν* sind Correcturen der zweiten Hand in A, die erste richtig nach § 5; an zweiter Stelle stand *ἀδελφήν*, und ebensogut wie dieses kann das voraufgehende *θυγατέρα* verdorben sein. Dafür hat Buermann (Rhein. Mus. XXXII 357) *γυναῖκα* vorgeschlagen. Er hat diese Vermuthung zu Gunsten des Anachronismus aufgegeben, aber der Ausdruck *ἐξήλασε .. ἐκ τοῦ μέρους* für etwas, was die Tochter nie besessen, sondern worauf sie nur nach des Bruders Tode einen Anspruch erhalten hat, wäre doch wirklich unglaublich. Und ebenso wenig wahrscheinlich ist dabei die Absicht des Redners, da er drei Paragraphen später durch den Bericht von dem Auftreten des Menexenos die beabsichtigte Wirkung wieder aufhebt. Mir scheint daher die frühere Vermuthung vorzuziehen.

Einen anderen Anstoss bietet das dritte Glied dieses Berichts:

ἀφείλετο δὲ καὶ τὴν Κηφισοδότου μητέρα καὶ αὐτὸν τοῦτον ἅπαντα. Das Folgende erzählt nämlich von mehreren Kindern dieser Mutter, die durch ihren Vormund Dikaiogenes an den Bettelstab gebracht worden seien, und zwar im unmittelbaren Anschluss an jene Worte: *τούτων ἅμα καὶ ἐπίτροπος καὶ κύριος καὶ ἀντίδικος ἦν.* Danach muss es oben heissen *καὶ αὐτοὺς τούτους ἅπαντα.* Der Plural wurde, weil vorher nur Kephisodotos genannt war, in den Singular verwandelt.

V 26. *Πρωταρχίδῃ γὰρ τῷ Ποταμίῳ ἔδωκε Δικαιογένης τὴν ἀδελφὴν τὴν ἑαυτοῦ ἐπὶ τετταράκοντα μναῖς, ἀντὶ δὲ τῆς προικὸς τὴν οἰκίαν αὐτῷ τὴν ἐν Κεραμεικῷ παρέδωκε. ταύτῃ δὲ τῇ γυναικί, ἣν ὁ Πρωταρχίδης ἔχει, προσήκει τοῦ κλήρου μέρος ὅσονπερ τῇ μητρὶ τῇ ἐμῇ.* Die Verbesserungsvorschläge sind zahlreich, aber auch hier ist es unnöthig, sie aufzuzählen, da ich vorhabe, die Ueberlieferung zu vertheidigen. Und zwar scheint es mir ausser Zweifel, dass in diesem wie in dem folgenden Paragraphen von dem Gegner Dikaiogenes III. die Rede ist. Andernfalls hätten die gleichnamigen Männer durch einen unterscheidenden Zusatz geschieden werden müssen, wie sonst immer der Fall ist. Ich finde aber nirgends die Möglichkeit erwogen, dass mit *ἀδελφὴν τὴν ἑαυτοῦ* die Adoptivschwester gemeint sei. Und doch ist solcher Sprachgebrauch ganz gewöhnlich, vgl. VI 4, *ὁ θεῖος* in II, und sogar officiell X 2. So ist auch dieser Dikaiogenes durch die Adoption Bruder der vier Schwestern aus § 5 geworden. Von diesen ist nach § 9 die Frau des Demokles Wittwe schon ums Jahr 399, als dem Dikaiogenes III. auf Grund des zweiten Testamentes die ganze Erbschaft des Dikaiogenes II. zugesprochen wird. Als Bruder hat er nun der Schwester gegenüber die Verpflichtung, sofern dies ihre Jahre erlauben, für ihre Wiederverheirathung zu sorgen und ihr eine Mitgift zu bestellen. Dass er dieser Pflicht nachkommt, zeugt davon, dass der Redner in § 16f. die Farben zu stark aufgetragen hat. Er giebt also das Miethshaus im Kerameikos. Als er sich später um 390 zu dem gerichtlichen Vergleich verstehen muss, wonach er von der Erbschaft wieder zwei Drittel an die Schwestern und deren Erben abtreten soll, erlischt seine Verpflichtung zur Mitgiftsbestellung, da ja die Schwestern nun wieder, wie bald nach dem Tode des Erblassers, selbständige Erbantheile erhalten sollen. Danach fordert Leochares § 27 — jedenfalls im Einverständniss mit

Dikaiogenes III., vielleicht in seinem Auftrage, denn die Begründung mit der Bürgschaft kann trotz der Zeugen Erfindung des Redners sein — von dem Gatten der Schwester Protarchides das Haus zurück und vertröstet ihn auf den Antheil seiner Frau an der Erbschaft.

VI 12 . . *οὐκ εἶχον ἀποδεῖξαι διαμαρτυρομένων ἡμῶν καὶ τοῦ ἄρχοντος κελεύοντος ἀποκρίνασθαι κατὰ τὸν νόμον * * ὦ ἄνδρες, ἀμφισβητεῖν μὲν ὡς ὑπὲρ γνησίων καὶ διαμαρτυρεῖν, μητέρα δὲ ἥτις ἦν μὴ ἔχειν ἀποδεῖξαι, μηδὲ προσήκοντα αὐτοῖς μηδένα. ἀλλὰ τότε μὲν Λημνίαν σκηψάμενοι ταύτην, ἀναβολὴν ἐποιήσαντο.* Die Lücke hinter *νόμον* ist längst bemerkt, sie wird meist durch einen selbständigen Satztheil ausgefüllt, z. B. *καίτοι πῶς οὐ δεινόν* von den Zürichern mit Vergleichung von 58, wofür ja wohl die Anrede *ὦ ἄνδρες* zu sprechen schien. Dagegen aber streitet die Fortsetzung mit *ἀλλὰ τότε μέν* die sich zu dem *οὐκ εἶχον ἀποδεῖξαι* in Gegensatz stellt. Auch das voraufgehende *διαμαρτύρεσθαι* ‚Zeugen aufrufen' verlangt eine Inhaltsangabe. Die Einsetzung von *ὡς δεινὸν ὄν* würde auch die Anrede rechtfertigen.

VI 24 *καὶ ἐπεδείξατο ὅτι οὐ παίδων ἕνεκα ἐγάμει, ἀλλ' ἵνα τοῦτον εἰσαγάγοι. τί γὰρ ἔδει αὐτὸν γαμεῖν, ὦ Ἀνδρόκλεις, εἴπερ οἵδε ἦσαν ἐξ αὐτοῦ καὶ γυναικὸς ἀστῆς;* F. Hitzig, Studien zu Isaeus 29, findet in dem Zusammenhange Schwierigkeiten, möchte *γὰρ* ändern oder lieber noch vor *τί* Ausfall eines Satzes annehmen. Sie sind vorhanden, werden aber viel einfacher durch Einsetzung eines *καὶ* hinter *γὰρ* behoben, welches die Strenge des causalen Satzgefüges mildert.

VI 59 *ὥστε οὐ μόνον ὑφ' ἡμῶν ἐλέγχεται τὰ ψευδῆ διαμεμαρτυρηκώς, ἀλλὰ καὶ ἐξ ὧν αὐτὸς πράττει. καὶ τούτῳ μὲν οὐδεὶς διαμαρτυρεῖ, ἀλλ' εὐθυδικίᾳ εἰσιέναι . . ., οὗτος δ' ἅπαντας ἀποστερεῖ τῆς ἀμφισβητήσεως.* In dem ersten Satze ist der Gegner Androkles Subject. Wie dann das *τούτῳ μὲν* auf einmal den Chairestratos bezeichnen soll (nach Reiske und Schoemann), während seine Partei bei der letzten Erwähnung 56 mit *ἡμᾶς* und 59 wieder mit *ἡμῖν* und *οἵδε* eingeführt war, ist nicht abzusehen, zumal *οὗτος* eine Zeile weiter wieder unzweifelhaft vom Androkles gesagt ist. Auch Aenderungen helfen nichts (Gebauer arg. ex contr. 169), da für Chairestratos als testamentarischen Adoptivsohn des Erblassers die Diamartyrie gar nicht eingelegt werden konnte. Der Satz würde also bestenfalls etwas ganz Selbstverständliches sagen. Das trifft auch den Vorschlag von

Dobree *τούτων μέν*, womit die Partei des Chairestratos doch auch nur höchst unvollkommen bezeichnet wäre. Nur als Nothbehelf darf die Aenderung von Hitzig, Studien zu Isaeus 29, gelten, *καὶ τοῦτο μὲν οὐκ ἔδει μαρτυρεῖν*. Aber das *τούτῳ μὲν* braucht doch nicht durchaus Dativus commodi, es kann auch Dativus incommidi sein und dann ohne allen Wechsel auf den Androkles bezogen werden. ‚Und gegen diesen Androkles (nämlich gegen seinen Anspruch auf die Hand der Wittwe des Chaereas) erhebt Niemand die Diamartyrie, er könnte ohne weiteres in den Process eintreten' mit absichtlichem Uebergehen der Thatsache, dass durch die Diamartyrie des Androkles auch sein eigner Anspruch bei Seite geschoben ist. Die einfachste Ausfüllung der Lücke ist dann *ἐξῆν*, nicht *ἔξεστι*, wie Dobree von anderer Auffassung aus vorgeschlagen hat. Auch der folgende Satz ist nicht in Ordnung. Buermann hat das zweite *δὲ* (in *διὰ δὲ ταῦτα*) als ungehörige Wiederholung des ersten gestrichen, ich möchte Tilgung des ersten (hinter *ἐὰν*) empfehlen und den Satz mit *ἐὰν* als Erklärung zu *παρεκβάσεις* fassen, die dann mit *διὰ δὲ ταῦτα* zusammengefasst wird.

VII 8 *καὶ χρήματα εἰσενεγκεῖν εἰς λύτρα καὶ ὁμηρεῦσαι ὑπὲρ αὐτοῦ ἠθέλησεν, ἕως οὗ εὐπορήσειεν ἐκεῖνος τἀργύριον*. Das *οὗ* des späteren Sprachgebrauchs, das bei Herodot II 143 und Xen. An. IV 8, 8 längst beseitigt ist, stand hier unangefochten bis auf Albrecht, diese Zeitschr. XVIII 381. Es hat in der That gar keine Gewähr, denn es stammt von dem Corrector A[2]; als Ueberlieferung ist *οὗς* nach Buermann oder *οὖν*, wie ich gelesen habe, anzusehen. Das erste wäre ganz unsinnig, auch das zweite ist unmöglich, aber für keins von beiden liegt die Wahrscheinlichkeit einer Interpolation vor. Es muss vielmehr verdorben sein, vielleicht aus *αὖ*, vgl. X 20 *εἰρήνης τ' αὖ γενομένης ἐμοί τι ἀτύχημα πρὸς τὸ δημόσιον συνέβη*.

VII 39 *ὑμῖν ὅσα προστάττοιτε πάνθ' ὑπηρέτει φιλοτίμως, οὐδέν τ' ἀδικῶν ἐκ τῶν ἑαυτοῦ φιλοτίμως ἐπειρᾶτο ζῆν, εἰς αὑτὸν μὲν τὰ μέτρια ἀναλίσκειν οἰόμενος δεῖν, τὰ δ' ἄλλα τῇ πόλει περιποιεῖν*. Obwohl anscheinend noch Niemand Anstoss genommen hat, dürfte es keinem Zweifel unterliegen, dass das zweite *φιλοτίμως* verdorben ist. Es ist doch ein Gegensatz zwischen dem öffentlichen und privaten Auftreten des Apollodoros beabsichtigt, und dieser kann vernünftiger Weise nicht so ausgedrückt werden, dass dazu ein und dasselbe Wort in verschiedenen

Bedeutungen verwandt wird. Pracht in öffentlichen Leistungen, Sparsamkeit im Privatleben, dessen pflegt man sonst vor Gericht sich zu rühmen (Lys. XXI 16). Hier wird weniger die Sparsamkeit, als die Rechtlichkeit betont, wie auch der folgende Paragraph zeigt: *οἱ μὲν ἕτεροι τὰ μὴ προσήκοντ' ἐβιάζοντο λαμβάνειν, τούτων μηδὲν ποιεῖν, τὰ δ' ἑαυτοῦ πειρᾶσθαι σῴζειν.* Da *μετρίως* ausgeschlossen ist, dürfte für das *φιλοτίμως* kaum ein passenderes Wort gefunden werden als *κοσμίως*, vgl. IV 27. X 25. Isocr. II 31. III 38.

VIII 34 *ἀναγνοὺς οὖν τὸν τῆς κακώσεως νόμον, ὧν ἕνεκα τἆλλα γίγνεται, καὶ ταῦτ' ἤδη πειράσομαι διδάσκειν.* Sowohl *τἆλλα* wie *ταῦτα* bietet Anstoss. Schoemann hat sich mit einer freieren Wendung beholfen: ‚deshalb will ich Euch nur noch das Gesetz . . vorlesen und dann Euch zu erklären suchen, was der eigentliche Grund dieses ganzen Rechtshandels ist'. Dareste folgt ihm darin getreulich und diesem ebenso der neueste italienische Uebersetzer. Demselben Gedanken giebt Dobrees Aenderung *ταῦτα γίγνεται, καὶ δὴ πειράσομαι* Ausdruck. Die Parallelstelle XI 32: *ἃ ἐγὼ διὰ βραχέων εἰπὼν καὶ παρακαταθέμενος ὑμῖν μνημονεύειν, ἐπὶ τὴν ἄλλην ἀπολογίαν ἤδη τρέψομαι τῶν κατηγορηθέντων* giebt an die Hand, dass der Schreiber *τἆλλα* und *ταῦτα* nur vertauscht hat und dass zu lesen ist *ὧν ἕνεκα ταῦτα γίγνεται, καὶ τἆλλ' ἤδη πειράσομαι διδάσκειν.*

IX 2 *ἔστι γὰρ Κλέων οὑτοσὶ ἀνεψιὸς Ἀστυφίλῳ πρὸς πατρός, ὁ δὲ ὑὸς ὁ τούτου, ὃν εἰσποιεῖ ἐκείνῳ, ἀνεψιαδοῦς. εἰσποίητος δ' ἦν ὁ πατὴρ ὁ Κλέωνος εἰς ἄλλον οἶκον, καὶ οὗτοι ἔτι εἰσὶν ἐν ἐκείνῳ τῷ οἴκῳ, ὥστε γένει μὲν διὰ τὸν νόμον οὐδὲν προσήκουσιν Ἀστυφίλῳ.* Der erste Satz behauptet die Blutsverwandtschaft, der zweite ihre Aufhebung durch die Adoption. In diesem ist *εἰσποίητος* betont vorangestellt, es ist kein Zweifel, dass *ἐκποίητος* der Absicht des Redners besser entspricht, vgl. VII 23. X 4. 7. 8. Das vorausgehende *εἰσποιεῖ* dürfte die Verschreibung veranlasst haben.

IX 7 *ἀναγκαῖόν μοί ἐστιν ἐξ αὐτῶν ὧν οὗτοι λέγουσιν ἐλέγχειν ψευδεῖς οὔσας τὰς διαθήκας· ἃς ἐποιήσατο.* Die letzten Worte sind unmöglich, ebenso Reiskes *ἃς ἐποιήσαντο.* Buermann hat sie mit Dobree gestrichen, sie tragen aber nicht den Stempel eines Glossems. § 25: *ὡς δὲ ἐπηγγέλλετο περιιὼν διαθήκας ἀποφανεῖν, εἴ τις αὐτῷ κοινώσαιτο* führt auf *ἃς ἀποφαίνουσιν*, welches der Ueberlieferung nicht eben fern liegt.

IX 8 *ἅπαντα δὲ ταῦτα μάλιστ' ἂν εἰδέναι ὅτι γένοιτο, εἰ μὴ ἄνευ τῶν οἰκείων τῶν ἑαυτοῦ τὰς διαθήκας ποιοῖτο.* Voraus geht der Gedanke: Es ist wahrscheinlich, dass der Erblasser bei Errichtung des Testamentes diesem sichere Geltung zu verschaffen wünschte; ferner dass er wusste u.s.w. An sich ohne Anstoss, doch stammt *εἰδέναι* von dem zweiten Corrector. Ueberlieferung ist *οἶδα*. Nun ist es gewiss nicht erforderlich, auch diesen Satz noch abhängig zu machen. So viel Geschäftskenntniss wird Astyphilos nicht nur wahrscheinlich, sondern gewiss besessen haben, und selbst wenn es nicht der Fall war, lag es im Interesse des Sprechers, die Sache so darzustellen. Daher *ᾔδει ὅτι*, das der Ueberlieferung näher steht.

X 11. *αὐτῷ μὲν ἐπανελθεῖν εἰς τὸν πατρῷον οἶκον ἐξῆν, ὑὸν ἐγκαταλιπόντα ἐν τῷ Ξεναινέτου οἴκῳ, ἐξ αὐτοῦ δέ τ ι ν α ἀ γ α γ ε ῖ ν οὐκ ἔστι νόμος.* Die gesperrt gedruckten Worte sind unsicher, der Sinn aber klar: der Adoptirte darf zwar selbst in sein Vaterhaus zurückkehren, nicht aber einen Sohn dorthin zurückführen. In A steht jetzt von der Hand des zweiten Correctors *δὲ ἄν τι.|να ἀγαγεῖν*. Die erste Hand hatte *δὲ ἄν τισ | ἀναγαγεῖν*. Buermann giebt zwar an *δὲ ἄντ.*|, aber ich habe das *σ* deutlich erkannt und das *ι* als von erster Hand notirt. Danach ist *τινα* Vermuthung von A², *ἄν τις* Ueberlieferung, und dieses weist auf *υἱεῖς*. An sich würde man zunächst den Singular erwarten, vielleicht ist er wegen des voraufgehenden *υἱὸν ἐγκαταλιπόντα* vermieden. Jedenfalls ist an *ἐξ αὐτοῦ δὲ υἱεῖς ἀναγαγεῖν* nichts auszusetzen.

XI. Der Stammbaum zur Rede ist nur aus der Makartatea zu ersehen. Der Sprecher hatte alle Ursache über seine Verwandtschaft mit dem Erblasser Hagnias einen Schleier zu breiten. Aber auch dort besteht ein Zweifel bezüglich der Nachkommen des Stratios: in § 22 werden als seine Kinder angegeben Phanostrate und Charidemos, wenigstens haben so die besseren Handschriften, nur A bietet Phanostratos. Auf Grund unserer Rede wird diese Lesart von Schoemann Is. 449 bevorzugt, und demgemäss findet sie sich auch in den Stemmata, zuletzt bei Kirchner Prosop. Att. I 192. Da erhebt sich aber die eigenthümliche Schwierigkeit, dass in den Zeugenaussagen § 42, und zwar in A, der sie allein enthält, deutlich steht: *Φανοστράτην τὴν Στρατίου θυγατέρα*, wozu Blass bemerkt: *interpolatum ex falsa lectione* § 22. Das ist denn doch schwer zu glauben, wenn gerade diese Handschrift dort die richtige

Lesart hatte. Blass verbessert mit Wachholtz *Φανόστρατον τὸν Στρατίου πατέρα* und findet bereitwillige Zustimmung bei Drerup, Urkunden 330, der ja auch S. 283 harmloser Weise den Isaios für einen authentischen Ausleger attischer Gesetze ansieht. Aber diese Aenderung hat zunächst das gegen sich, dass der jüngere Stratios für den Process gleichgiltig ist und man nicht einsieht, wodurch eine solche Bezeichnung des Phanostratos veranlasst wäre. Isaios freilich stellt die Sache so dar, als habe Stratios, der wahrscheinlich Sohn dieser Phanostrate (oder dieses Phanostratos) war, gleiches Erbrecht wie sein Klient Theopompos (§ 8). Aber er thut dies vielleicht nur zu dem Zwecke, um mit vollem Brustton für ihn das Beweismittel geltend zu machen (§ 15—19), die Kinder dieses Stratios hätten trotz ihres gleichen Anrechts mit dem Gegner dem Theopompos keinerlei Schwierigkeit in den Weg gelegt. Jedenfalls kann durch die Darstellung des Isaios, die absichtlich die Verwandtschaftsverhältnisse in Dunkel hüllt, die Ueberlieferung nicht widerlegt werden, und diese spricht für Phanostrate.

XI 29 *εὖ δ' οἶδ'* ⟨*οὐδ'*⟩ *εἰ συνεχώρουν τῷ παιδὶ λαβεῖν ἐπιδικασαμένῳ παρ' ἐμοῦ τὸ ἡμικλήριον, οὐκ ἄν ποτε ταῦτ' ἐποίησαν οὐδ' ἐπεχείρησαν, εἰδότες ὅτι, ὅτ' ἐν τῇ ἀγχιστείᾳ μὴ ὄντες εἶχόν τι τῶν μὴ προσηκόντων, τοῦτ' ἂν ὑπὸ τῶν ἐγγύτατα γένους ῥᾳδίως ἀφῃρέθησαν.* Ich wundre mich, dass an dieser Stelle noch niemand Anstoss genommen hat, wo in einer Auseinandersetzung, die des Gegners Behauptung zurückweisen soll, der Sprecher (Theopompos) habe für den Fall seines Sieges im Erbschaftsstreit seinem Neffen das halbe Erbtheil zugesichert, plötzlich der Satz erscheint (nach Schoemanns Uebersetzung): ‚Auch bin ich überzeugt, selbst wenn ich es hätte mir gefallen lassen, dass der Knabe mir die Hälfte der Erbschaft abgewönne, würden sie dies nicht gethan und sich gar nicht darauf eingelassen haben, weil sie einsahen, dass wenn sie etwas erhielten, was ihnen als ausserhalb der berechtigten Vormundschaft Stehenden nicht gebührte, die nächsten Anverwandten ihnen dies leicht wieder abnehmen würden‘. Was soll das heissen *εἰ συνεχώρουν τῷ παιδὶ λαβεῖν ἐπιδικασαμένῳ παρ' ἐμοῦ τὸ ἡμικλήριον*? Was hätte Theopompos gestatten sollen? die Erbschaftsklage? etwa, weil er als Mitvormund seine Einwilligung zu deren Einbringung zu geben hatte? Diese kann nicht erfordert gewesen sein, denn gleich darauf § 33 richtet er an den Gegner die Aufforderung zu der Klage: *λαχέτω*

πρὸς τὸν ἄρχοντα. Oder soll er auf die blosse Klage hin freiwillig die Hälfte abtreten? Aber dann ist die Klage überflüssig, freiwillig kann er auch ohne solche dem Neffen abtreten, was er will, und die Auseinandersetzung zielt eben darauf hin, zu erweisen, dass er gar keine Veranlassung hatte den Gegnern dies von ihnen behauptete Versprechen zu geben (§ 25). Diesem Beweise will er jetzt die Krone aufsetzen durch den Gedanken: wenn ich mich hätte bereitfinden lassen ihnen das halbe Erbtheil abzutreten, sie hätten sich gar nicht darauf einlassen können, denn es wäre ihnen gleich wieder von besser berechtigten Verwandten entrissen worden. In den ausgeschriebenen Worten ist *ἐπιδικασαμένου* zu lesen: nach meinem oder trotz meines Sieges im Erbschaftsstreit, womit nicht gesagt ist, dass der Gedanke richtig wäre. Denn in diesem Falle hätten sich die Verwandten an den Theopompos selbst und nicht an seinen Neffen zu halten. Aber ob richtig oder nicht, vor den Richtern that der Satz seine Wirkung.

XI 34 *εἰ δ' αὖ μήτ' ἐπιδικάσασθαί φησι δεῖν τοῦ ἡμικληρίου μήτε μὴν δικάσασθαι, ἀλλ' ἤδη εἶναι ταῦτα τοῦ παιδός, ἀπογραψάσθω πρὸς τὸν ἄρχοντα εἰς τὴν μίσθωσιν τῶν ἐκείνου χρημάτων.* Das ist ein ganz unerhörter Gebrauch von *μήν*, das Wort stammt aber auch von dem zweiten Corrector und ist eine verfehlte Vermuthung. Ueberlieferung ist *μήτε μή*, oder vielmehr richtiger gelesen *μήτ' ἐμοί*, ein Zusatz, der ganz nöthig ist, um das *δικάσασθαι* überhaupt dem *ἐπιδικάσασθαι* entgegenstellen zu können. Auch im folgenden Paragraphen und IX 2 scheint mir das von A² eingeschobene *καί* von Uebel, die Participia *ἔχων κακῶς διέθηκα* und *κατασκευάσαντες ζητοῦσιν* sind jedenfalls gefälliger und die Aenderung ist ebenso leicht.

XI 50 *κοινώσασθαι γὰρ ἐθέλω τὴν οὐσίαν τὴν ἐμὴν τῇ τοῦ παιδός, καὶ εἴτε πολλὰ εἴτ' ὀλίγα ἐστίν, ἐν κοινῷ γενομένης λάβωμεν τὰ ἡμίσεα ἑκάτερος, ἵνα μηδὲν πλέον ἔχῃ ἅτερος τοῦ ἑτέρου τοῦ προσήκοντος.* Die beiden letzten Worte streicht Herwerden, schon Schoemann in der Uebersetzung übergeht sie, ebenso Dareste und Caccialanza. Aber wer hätte sie zugesetzt? Ist nicht vielmehr das Umgekehrte wahrscheinlich, dass das minder klare *τοῦ προσήκοντος* durch *τοῦ ἑτέρου* erklärt wurde? Verständlich bleibt jenes trotzdem und bildet einen viel besseren Satzschluss.

Breslau. TH. THALHEIM.

ZUR UEBERLIEFERUNG DER SILVAE DES STATIUS.[1]

In seiner Dissertation de Statii Silvarum codicibus[2]) hat Arthur Engelmann versucht, das Resultat, das ich über die Ueberlieferung der Silvae des Statius gewonnen hatte[3]), umzustossen und die Noten Polizians in dem exemplar Corsinianum als eine vom Matritensis (M), in dem ich die einzige Textquelle erkenne,[4]) unabhängige Tradition zu erweisen. Friedrich Vollmer hat sofort einige Hauptpunkte Engelmann gegenüber geltend gemacht,[5]) hat aber diesen nicht zu überzeugen vermocht.[6])

Auch ich kann mich der Beweisführung Engelmanns nicht anschliessen, sondern muss an meinem früheren Ergebniss festhalten. Engelmann sucht zunächst zu beweisen, dass der Matritensis nicht die Abschrift eines alten Codex sein könne, sondern aus einer jungen, jedenfalls frühestens dem 13. Jahrhundert angehörigen Vorlage stamme. Mithin könne er nicht die in der Nähe von Constanz für Poggio gefertigte Abschrift sein. Wäre der Beweis einleuchtend, so brauchte man sich der Schlussfolgerung Engelmanns trotzdem nicht anzuschliessen. Denn seine Aeusserungen über den niedrigen Bildungsstand der deutschen Klöster im 12. und 13. Jahrhundert werden schon durch die grosse Zahl der in dieser Zeit in Deutschland geschriebenen Handschriften entkräftet; im allgemeinen vgl. Norden, Kunstprosa p. 659. Aber die Argumente, die für das geringe Alter der Vorlage von M vorgebracht werden, sind nichts weniger als durchschlagend. Es sind die Verwechselungen der

1) In der durch Engelmanns Arbeit angeregten Controverse haben wir gern auch dem neuesten Herausgeber des Statius das Wort gegeben; erklären aber, dass die Debatte für unsere Zeitschrift hiermit geschlossen ist.

Die Redaction.

2) Leipz. Stud. XX 1902 p. 1—144.

3) Stati Silvae p. LXXIII.

4) Abgesehen natürlich vom Laur. plut. 29, 32, der ja aber nur silv. II 7 enthält.

5) In dieser Zeitschr. XXXVIII (1903) S. 134—139.

6) ebend. S. 285—291.

Buchstaben *c* und *t*, *n* und *u*, *in* und *m* u. ä., *o* und *e*.[1]) Die Fälle werden ohne jede Sichtung bei Engelmann diss. p. 7 sq. aufgezählt. Dass nicht nur das Auge des Schreibers irrt, scheint Engelmann gar nicht bedacht zu haben. Aber es giebt wirklich eine Anzahl von Fällen, in denen die Verwechselung durch ähnliche Formen der Vorlage entstanden zu sein scheint. Indess derartige Irrthümer finden sich doch nicht erst seit dem 15. Jahrhundert, in das Engelmann die Vorlage von M gern herabdrücken möchte. Für die Verwechselung von *c* und *t* führe ich nur einige besonders alte Beispiele an: im Laur. 29, 32 ist Stat. silv. II 7, 38 *caliope* aus *tabi-* verbessert, vgl. Wachsmuth, Leipz. Stud. XX (1902) S. 213. Lact. inst. 3, 18, 9 las in seiner Handschrift von Cic. Tusc. 1, 84 *theombrotum* für *cleombrotum* und ihm folgt Aug. civ. 1, 22 (*theobritum* codd.); bei Flor. 1, 27, 5 las schon Iordanes ähnlich wie wir heute im Bambergensis: für *Tolostobegi* bietet diese Handschrift *coloscobegi*, Iordanes *colos obegit*. Vgl. auch Ammian ed. Gardthausen I p. XIII, wo Fälle derselben Verwechselung aus dem Fuldensis (9./10. Jahrh.) aufgezählt sind. Auch die Ueberlieferung des auctor ad Herennium bietet viele Fälle dieser Art: cf. z. B. p. 194, 4. 219, 4. 225, 9. 241, 20 der Ausgabe von Marx. Für die Vertauschung von *n* und *u* kann ich auf die Einleitung zur Achilleis p. XIII verweisen, wo ich einige Beispiele zusammengestellt habe, an denen selbst der gelehrte Schreiber des Putaneus geirrt hat. Dass dem wenig gebildeten Schreiber des Matritensis dies öfter widerfahren ist, darf nicht Wunder nehmen. Die Aehnlichkeit von *o* und *e* ist in jeder Minuskelschrift so gross, dass die paar wirklich auf Sehfehlern beruhenden Beispiele absolut nichts beweisen können; vgl. auch Ammian. l. l. p. XV. Also hindert nichts anzunehmen, dass M direkt aus einer alten Handschrift abgeschrieben ist. Ob diese in halbuncialer Schrift geschrieben war, wie Engelmann p. 16 annimmt, ist mir zweifelhaft. Ich möchte eher an eine insulare Vorlage denken. Denn die Verschreibungen, die Engelmann p. 17 sq. anführt,[2]) finden sich z. B. im oben erwähnten Fuldensis des Ammian.

---

1) Engelmanns Bemerkungen p. 285 Ende sind irrig. In der praef. I schreibt der Schreiber noch zaghaft und langsam. Nachdem er aber einmal weiter fortgeschritten ist, ist es oft unmöglich, jene Buchstaben in M zu unterscheiden.

2) Auch hier ist freilich noch eine genaue Sichtung nöthig, da Engelmann die Fälle nicht scheidet.

Als wichtigstes Moment dafür, dass M die in der Schweiz für Poggio genommene Abschrift ist, hatte ich die Identität der Schriftzüge des ersten Correctors (M^2) mit denen Poggios angeführt. Diese wird bewiesen durch die Identität der Schrift der Correcturen M^2 mit der des cod. Matr. X 81, der Schwesterhandschrift M 31, als dessen Schreiber sich Poggio in der Subscription ausdrücklich bezeichnet; vgl. Silvae p. XLIX. Die Echtheit dieses Zeugnisses zieht Engelmann im Anschluss an Clark (Class. Rev. X p. 302) in Zweifel, da die Schrift der Correcturen und des cod. X 81 abweiche von der *manus bellissima* Poggios. Damit bezeichnet Poggio die Nachahmung der alten Minuskel, die er selbst in den für den Buchhandel geschriebenen Exemplaren anwandte. Nur solche kennt Clark l. l. Valerius Flaccus und Asconius, d. h. cod. X 81, schrieb Poggio nach seinem eigenen Zeugniss (Engelmann p. 23) *veloci manu*. Diese Handschrift ist zwar immer noch sehr schön und deutlich, aber bedeutend schreibflüchtiger als die *manus bellissima*. Für die Echtheit der Unterschrift Poggios im Matr. X 81 spricht besonders die durchgehende Aehnlichkeit der einzelnen Buchstaben mit den Schriftzügen der Rand- und Interlinearnoten in dem von Poggio in der *manus bellissima* geschriebenen cod. Hamiltonensis (Berol.) 166, worauf ich im Anschluss an Krohn bereits Silvae p. L hingewiesen habe. Trotz der verschiedenartigen Schrift kehren die Charakteristika der einzelnen Buchstaben beiderseits wieder. Hier ist ein Zweifel über die Identität des Schreibers ausgeschlossen. Anders bei den Excerpten aus Sigisberts Chronik. Hier ist die Schrift grundverschieden, wie mich eine von Krohn neuerdings zur Verfügung gestellte Photographie belehrte, und so trage ich kein Bedenken, die Excerpte Poggio abzusprechen. Damit erledigt sich der Einwand Engelmanns p. 24.

Die Notizen Poggios in M (M^2) beschränken sich nun, wie ich Silvae p. XIII bemerkt habe, in der Hauptsache auf die Anfänge der Bücher, sind also in Eile gefertigte Stichproben zur Controlle des Schreibers, nicht die Früchte einer sorgfältigen, vollständigen Lektüre. Dass ein Handschriftenkenner wie Gustav Loewe M^1 als die Schrift eines deutschen Schreibers bezeichnete, fällt für meine Auffassung schwer ins Gewicht.

Doch das Wichtigste bleiben die Noten Polizians selbst, die wir mit der Ueberlieferung vergleichen müssen, um die Stellung des ‚codex Poggianus' innerhalb dieser zu würdigen. Die Stellen,

an denen er mit M übereinstimmt, können wir beiseite lassen.[1]) Von den Abweichungen betrachten wir zunächst die ausdrücklich dem ‚codex Poggianus' zugeschriebenen. Die meisten hat Vollmer kurz abgethan, zu kurz, um Engelmann zu überzeugen. Ich hebe natürlich auch hier nur die wirklichen Differenzen heraus.

I praef. 35 ist die corrupte Ueberlieferung von Scriverius und Heinsius in *convalescenti* verbessert. M[1] hat *est valenti* (übergeschrieben *sce*).[2]) M[2] tilgt *sce* und notirt am Rande *valenti*. Diese Lesart ist infolgedessen auch in sämmtliche Abschriften von M übergegangen. *est* (*ē*) ist aus *con* (*c̄*) verlesen: *convalenti* ist unmöglich, *convalescenti* unanfechtbar. Das blosse *valenti* ist nicht nur matt, sondern auch aus rhythmischen Gründen unmöglich.[3]) Dann würden die Trochäen zu weit zurückgreifen. Nun bezeugt aber Polizian nach Engelmann p. 112 *est* ausdrücklich für den ‚codex Poggianus', *valenti* erschliesst Engelmann p. 109 mit Wahrscheinlichkeit. Hatte also der ‚codex Poggianus' *est valenti*, so gehört er zu den apographa des Matritensis ς (vgl. Silvae p. XXXVI).

I 2, 147 hat der codex Poggianus nach Engelmann p. 114 *viridis* wie die editio princeps, dazu schrieb Polizian als Variante[4]) die Lesart der Ausgabe des Domitius. Vgl. Vollmer p. 136 adn. 1.[5])

---

1) In meiner Tabelle Silvae p. LV sq. bitte ich folgendes zu berichtigen: I 4, 66 *phębeam* A* (nicht *phebeiam* wie M). I 4, 90 *vel dae* M (= A*). II 3, 10 scheint Polizian nur *hęo* aus A* zu bezeugen. II 6, 3 *aaedere* A* (vgl. Vollmer in dieser Zeitschr. a. a. O. S. 136 Anm. 1). III pr. 14 *mecium* nach Engelmann auch A*, ebenso III 4, 84 *Faucia*. IV 3, 159 hat Engelmann *sa||d|||* erkannt. V 3, 21 *τuus* A* nach Engelmann. V 3, 241 *si iungere* A*M. Nachzutragen sind vier Lesungen Vollmers, die Engelmann p. 30 bestätigt hat, und sechs von Engelmann p. 30 zuerst erkannte. In allen diesen Fällen ist A* = M.

2) Engelmann irrt, wenn er p. 109 die übergeschriebene Silbe dem Schreiber selbst abspricht. Krohn schreibt sie ihm ausdrücklich zu. Auch ist weder *s* noch *e* Poggios Zügen ähnlich. Da dieser die Silbe durchstrichen hat, kann sie nicht von einem späteren Corrector herrühren.

3) Dass die Vorreden der einzelnen Bücher der Silvae rhythmische Clauseln haben, braucht wohl nicht erst ausführlich bewiesen zu werden.

4) *vł* und *ł* bedeuten bekanntlich *vel*. Engelmann müht sich p. 114 adn. 2 vergeblich ab. Auch seine Deutung der Randbemerkung zu I 2, 147 *ant(iquum) viridis (esse mihi videtur)* ist unglaublich. So schlechtes Latein schrieb kein Humanist.

5) Engelmanns unrichtige Interpretation (p. 37) missbilligt auch Wachsmuth a. a. O. S. 210.

I 2, 203 hat der Schreiber von M die unverstandenen Schriftzüge treu nachgemalt: *mtiade* oder *nitiade*. Polizian giebt als Lesart des ‚Poggianus' *nitidae* = ς.

I 4, 88 ist *laeta* Lesart von M und ohne Zweifel die echte Ueberlieferung. Es wird gestützt durch *palam*: der geschlagene Feldherr, der die Oeffentlichkeit aus Scham meiden musste, wagt sich wieder mit freudigem Stolz aus seinem Versteck hervor; er ist durch Gallicus' Erfolge gerächt. Auch andre Erwägungen führen darauf, *laeta* anzuerkennen. Dass die eigenthümliche Ligatur *et* in M aus der Vorlage übernommen ist, habe ich Silvae p. LXXVII nachgewiesen. Daraus ergiebt sich, dass *laeta* schon in der Vorlage stand. *lacera*, was Polizian aus seinem ‚Poggianus' anführt, ist die Lesart einiger aus M abgeleiteten Handschriften, die hier durch die Schriftzüge in M besonders nahe gelegt war. Folglich kann *lacera* nicht aus einem Vorgänger von M stammen.

I 6, 10 *velaria* A*: *vellaria* M; das richtige *bellaria* steht bereits in der Ausgabe des Domitius. Hat also Polizian die Vorlage von M verglichen, so hat der Schreiber von M, der das Prädikat, das Poggio dem Abschreiber der alten Handschrift ertheilt (vgl. Silvae p. V), vollauf verdient, durch ein Schreibversehen das Echte hergestellt.

II 3, 10 *haec* A*: *et* M[1]. Hätte hier *haec* in der Vorlage gestanden, so würde der Schreiber von M nicht *et* daraus gemacht haben. Methodisch ist also gegen Krohns Vermuthung *sed* (oder *set*) nichts einzuwenden. *haec* ist Conjectur eines der späteren Correctoren in M und steht in einigen apographa, was Vollmer mit vollem Recht betont hat S. 137.

III 2, 56 hat M *Saevus e puppi*, die editio princeps *Serius e puppi*. Polizian scheint aus seiner Handschrift *Saevus et e* zu bezeugen, wenn anders man annehmen darf, dass der Tilgungsstrich nur aus Versehen über *Serius* hinausgreifend auch *e* verwirft. Jedenfalls steht *et* auch in den ς, mit denen der ‚codex Poggianus' auch hier geht. Selbst wenn wirklich *Saevus et puppi* in diesem gestanden haben sollte, so setzt dies den Versuch voraus, die lückenhafte Lesart von M zu verbessern.

Ausser diesen Differenzen kommt ernsthaft nur die vielbesprochene Stelle I, 4, 86 sq. in Betracht. Ich pflichte Vollmer vollständig darin bei, dass die von mir seiner Zeit vorgeschlagene Ergänzung schon wegen der Apostrophe an Gallicus nicht passend

ist. Seine Ergänzung trifft sicher den Sinn richtig: ‚Apoll hat nicht nöthig, selbst Gallicus' Triumphe zu preisen, der Jubel der Schlachtfelder Hannibals und des Regulus beweisen zur Genüge die Grösse des Erfolgs'. Ich kann nur finden, dass dieser Gedankengang die Erwähnung des Thrasymennus u. s. w. vortrefflich motivirt. Wünschenswerth erscheint es mir auch heute noch, zu *attollam* ein Objekt zu ergänzen,[1]) also etwa ⟨*cur ipse ego facta necesse est*⟩, aber über den Wortlaut will ich mit Vollmer nicht streiten. Engelmanns paläographische Bedenken fallen wenig ins Gewicht. Verstheile und Verse werden oft übersprungen, auch ohne dass die Aehnlichkeit von Silben und Wörtern Anlass dazu bot. Wenn Engelmann p. 33 glaubt, eine solche Flüchtigkeit dem Schreiber von M, bei dem Nachlässigkeitsfehler nichts seltenes sind, nicht zutrauen zu dürfen, so hindert ja nichts, den Fehler weiter zurückzuverlegen. Wer den Vers als Interpolation betrachtet, muss einigermaassen wahrscheinlich die Thatsache der Interpolation erklären können. Dieser Pflicht ist sich Engelmann auch bewusst, aber was er bietet, kann wohl niemanden befriedigen. Der Schreiber soll *attollam cantu*, eine Erklärung zu *laudem* v. 85, als Versanfang betrachtet und um keine Lücke zu lassen, den vorausgehenden Halbvers wiederholt haben. Zweierlei namentlich spricht gegen diese Annahme. Erstens ist bei dem sonstigen Fehlen von Interpolationen[2]) eine derartige Vermuthung nicht sehr wahrscheinlich; auch würde kaum *laudem* durch *attollam cantu* glossirt sein. Zweitens bewahrt der Schreiber von M die Lücken seiner Vorlage mit grosser Gewissenhaftigkeit[3]); sollte er nun hier einen Halbvers einfach wiederholt haben, nur damit keine Lücke bleibt? Der Vers 86[a] fehlt nun aber thatsächlich in einigen Abkömmlingen von M (vgl. Silvae p. LXXIII), zu denen sich also auch hier wieder der ‚codex Poggianus' gesellt.

Waren schon die ausdrücklich als dem ‚codex Poggianus' entlehnt bezeichneten Noten nicht geeignet, diesem den Platz zu sichern, den Engelmann ihm zurückerobern möchte, so wird die Sache noch bedenklicher, wenn wir die Notizen betrachten, die Engelmann ohne äusseres Zeugniss, nur weil sie mit derselben Tinte geschrieben sind, auf den ‚codex Poggianus' zurückführt.

1) Vgl. silv. V 3, 10 *facta attollere regum.*

2) Nur III 3, 114 ist ein Glossem in den Text gedrungen.

3) Vgl. I pr. 9. 37. I 1, 2. 81. IV 2, 87 u. s. w., besonders V 5, 24—27.

Diese Conjectur nöthigt ihn zu gewagten Hypothesen. Denn wenn auch ich selbst eine grosse Reihe der A-Noten als dem ,codex Poggianus' entnommen anerkannt habe (Silvae p. LVIII), so ist doch eine Verallgemeinerung nicht erlaubt, da die Noten ohne Provenienzbezeichnung verschiedener Natur sind. Das muss selbst Engelmann p. 134 für eine Stelle unumwunden zugestehen: V 1, 64 *maioribus* Ma: *in moribus* Ac ς. Aber auch Conjecturen Polizians finden sich unter den Noten A:

I 1, 10 *iden* M: *ida* a: *ide* A. Dass *iden* Versehen des Schreibers von M sei, sucht Engelmann p. 86 damit zu erklären, dass das folgende Wort mit N anfange. Dass er dabei in den nächsten Vers übergreifen muss, verschlägt ihm nichts. Auch hier bieten neben Polizian bereits die ς das Richtige.

Auch I praef. 20 hat Polizian offenbar einer Vermuthung Raum gegeben. Neben das durch Ausfall eines Buchstabens entstellte *quams meone* hatte Poggio *quamvis* an den Rand geschrieben. Polizian schreibt neben die Lesart der editio princeps *quamtimeo* und zwar so, dass *ti* aus *v* corrigirt erscheint: er wollte erst *quamvis* schreiben, besann sich und emendirte richtig *quam timeo*.

I 1, 103 bietet die editio princeps *tonans*, ebenso ein Theil der apographa, eine Verderbniss des in M überlieferten *tarans*. Dass Polizian, wenn er dies in seinem Codex fand, *taras* dafür einsetzte, wird ihm niemand verargen. Dass der Schreiber von M die seltenere, wie es scheint seit dem 1. Jahrhundert p. Chr. aus dem Genetiv rückgebildete Form *tarans* aus Versehen für *taras* einsetzte, kann ich nicht glauben.

I 2 tit. EPITHALAMION hat M aus seiner Vorlage, wo es auch gewiss schon in Capitalschrift[1]) stand, richtig abgeschrieben. Polizian schreibt *-ium*: es kam ihm offenbar nicht auf die griechische Form an, sondern auf die Herstellung des richtigen Titels.

I 2, 276 sucht Engelmann Polizians Lesart *virides* gegenüber dem *viridis* des Matritensis als allein richtig zu erweisen. Eine solche Differenz würde ja nichts zu bedeuten haben, zumal da man *viridis* auch als Accusativ auffassen kann. Aber mir ist nicht erfindlich, warum man nicht sagen kann: lange mögen deine Züge so wie jetzt in der Blüthe frischer Jugend dauern.

I 3, 41 *tota* M a c ς: *tuta* A. Engelmann leugnet zwar, dass *tota quies* vollständige, ungestörte Ruhe bedeuten könne. Doch

1) Nicht in Minuskel, wie Engelmann p. 95 glaubt.

findet sich *totus* = *integer, plenus* nicht eben selten. Vgl. Theb. 8, 257 *necdum tota fides.* Moret. 104 *color est e pluribus unus, nec totus viridis.* Paneg. VI 9 p. 155,16 Baehr. *etiamsi totam*[1]) *excusationem aetatis afferres*; mehr Beispiele führen Hand zu der Stelle und Gronov, Diatribe I p. 114 sq. an.

I 3, 94 hat M wie a mit leisem Versehen *gargeticus* für das richtige *Gargettius,* auf das ja die Schriftzüge selbst hinweisen. A hat *gargetius*, was unmöglich in der Vorlage von M gestanden haben kann; es ist hingegen die Lesart der Domitiana.[2])

I 4, 13 *nosteque* hat M mit leichter Corruptel für *nosterque*, was die apographa hergestellt haben. Das Richtige bietet auch die editio Domitiana und aus ihr oder den ς A.

Die Stelle II praef. 26, über die Engelmann p. 108 spricht, erledigt sich. Denn Engelmann führt fälschlich *Exchudit est* als Lesart von M an, irregeführt durch den ungünstigen Druck der an sich unzweideutigen adnotatio an dieser Stelle meiner Ausgabe.

II 2, 142 hat Polizian eine offenbar falsche Lesart, wie auch Engelmann p. 88 zugiebt. Das richtige *dimitte* ist in M durch eine Wucherung in *dimittere* verderbt, für die man den Schreiber von M verantwortlich machen darf. Die Hauptfrage wird davon nicht berührt. *dimitte* hat schon ein jüngerer Corrector in M richtig gestellt, und auch die apographa haben es. *demitte*, wie Polizian notirt, ist sicher falsch, aber bei der häufigen Verwechselung von *di-* und *de-*[3]) möchte ich hierauf nicht zu viel Gewicht legen.

II 6 tit. verbessert Polizian offenbar auf Grund seiner Handschrift den Titel der editio princeps in *consolacio ad flavium ursum.* Der Matritensis fügt hinzu DI (E corr. atr.) AMISSIONE PVERI DELICATI. Die Verschreibung DI beweist schon, dass dieser Titel aus seiner Vorlage stammt, ebenso dass die Titel in der Vorlage in Capitalschrift geschrieben waren. Also giebt Polizian auf keinen Fall den vollständigen Text der Vorlage von M.

Auch III 3, 47 verdient die Lesart des M *famulantur* den Vorzug vor Polizians Note *famulatur,* weil durch jene die poetischen

---

1) *tutam* ist hier eine nicht nur unnöthige, sondern direct sinnwidrige Conjectur.

2) Aehnlich steht es I 1, 27 *cattis* M : *captis* a : *catis* Ac.

3) Diese Fälle sind ebenso wie die Verwechselungen von *-is* und *-es* bei Engelmann p. 19 in der Liste über die Vertauschungen von *e* und *i* auszusondern, ebenso natürlich auch die Verschreibungen von I und E in den Ueberschriften.

Plurale *occasus* und *ortus*, also eine gewähltere Lesart, hergestellt werden. Diese entsprechen auch dem Sprachgebrauch des Dichters, der die Plurale zur Bezeichnung der Himmelsgegenden verwendet, vgl. IV 4, 61 (acc. der Richtung, so richtig Vollmer, Ausg. p. 480), II 2, 45. II 7, 54. III 2, 33. V 1, 81.

III 3, 201 notirt Polizian *cerę* zur Lesart *terrę* der editio princeps. M hat im Texte *c§r§*[1]) und dieses neben 207 als *cetret* wiederholt. Also las der Schreiber das Ungethüm in seiner Vorlage. A ist auch hier Lesart der ς und von c.

Ueber V 1, 181 hat sich eine lebhafte Debatte zwischen Vollmer und Engelmann entsponnen. *mostis* hat M, daraus stellte schon ein Humanist in dem ganz jungen cod. Paris. das unzweifelhaft richtige *mortis* her. Zu der Lesart von a *noctis* notirte Polizian aus der Domitiana *maestos*. Dieses sucht nun Engelmann als echte Ueberlieferung zu erweisen. Es handelt sich darum, ob Priscilla älter oder jünger ist als ihr Gemahl. Vollmer, Ausg. p. 506 und mit ihm Engelmann in dieser Zeitschr. a. a. O. S. 290 halten sie für älter, jetzt hält Vollmer (in dieser Zeitschr. a. a. O. S. 134 Anm. 2) sie für jünger. Unzweifelhaft mit Recht. Denn nur so sind die folgenden Worte verständlich: ‚ich verlasse unser Ehegemach, obwohl jünger, doch in der richtigen Reihenfolge des Todes, indem ich früher sterbe. Denn ich habe besseres erlebt, als ein langes Leben bieten kann'. *maestos* bringt nicht nur eine hier höchst unpassende Personifikation der *thalami*[2]) herein, sondern zerstört auch den Zusammenhang. Die *thalami* würden auch über Priscillas Tod trauern, wenn sie später als ihr Gatte stürbe. Schliesslich ist es unmöglich, dass der Schreiber von M in seiner Vorlage *maestos* gefunden hat.

Weiter wird selbst V 3, 237 Polizians Note *limice versus* der Vorzug zuerkannt vor der Lesart des Matritensis *limite cursus*. Engelmann p. 91 übersieht, dass *versus* das Bild zerstört. Wenn er (in dieser Zeitschr. S. 290 Anm. 1) wiederholt, dass *cursus* und *versus* aus derselben Vorlage herausgelesen werden konnten, so ist dies mir sehr zweifelhaft.[3])

V 5, 83 soll *destra* die echte Ueberlieferung sein. Schon die Humanistenorthographie *destra* lässt uns den Ursprung der Lesart

---

1) Schon in der Vorlage missverstanden aus *caerae*?

2) Was Engelmanns Verweis (Diss. p. 90) auf v. 162 sq. und v. 179 sq. bezweckt, vermag ich nicht einzusehen.

3) Auch Wachsmuth a. a. O. S. 209 glaubt dies nicht.

erkennen. *dextra* haben einige apographa und Domitius gefunden. Ich möchte übrigens jetzt dieser Verbesserung der ς vor der seiner Zeit von mir aufgenommenen von Krohn *nostra* den Vorzug geben. Aber dass erst der Schreiber des Matritensis den Fehler begangen haben sollte, ist mir wenig wahrscheinlich.

Ich habe ein Beispiel aufgespart, das wohl das wichtigste von allen ist: die Ueberschrift von II 7. Hier ist die Lesart von M **GENETHLIACON LVCANI AD OPPIAM** durch die gleiche Lesart des Laurentianus als alte Tradition gesichert. Polizians *ad Pollam* ist also sachlich zwar richtig, aber eine richtige Conjectur, die wahrlich aus der praefatio und aus Martial nicht allzuschwer zu finden war. Ich verzichte darauf, den künstlichen Gedankengang Engelmanns zu wiederholen, durch den er p. 93 als möglich zu erweisen sucht, dass *ad Pollam* in der Vorlage von M gestanden habe, indem er eine unglückliche Vermuthung von Baehrens aufnimmt. Hier giebt es keinen Ausweg: entweder ist der ‚codex Poggianus' ein von unserer Ueberlieferung absolut unabhängiger Zweig, der schon vor dem 10. Jahrhundert sich losgelöst hat, oder die Noten A sind werthlos. Die erste Annahme ist unmöglich, da allgemein feststand, dass Poggio die Silvae gefunden hat, und auch Polizian selbst von keiner anderen Ueberlieferung als der durch Poggio weiss. Folglich stellen die notae keine von M unabhängige Ueberlieferung dar. Sie sind sogar theilweise Conjecturen und Lesarten der Domitiana. So erledigen sich auch die Stellen, mit denen Engelmann p. 94 nichts anzufangen weiss: II 1 tit. *dedicatus* (oder *dedacatus*?) = c. III 1, 145 *hercẽ* (= *hercent*) ist offenbar verschrieben für *hęrent* : *herent* hat die ed. Domit. Auch in *celis* IV 6, 57 sehe ich nichts weiter als ein Verschreiben für *caedis* (= c). Aus Polizians Schweigen darf man nichts schliessen über die Lesarten des ‚codex Poggianus', denn sonst müsste dieser z. B. V 3, 35 *hebente* gehabt haben. Das exemplar Corsinianum ist also nicht ein Collationsexemplar, sondern das Handexemplar Polizians.

Ist der ‚codex Poggianus' aber nicht ein Vorgänger des Matritensis, so muss er ein Nachkomme sein. Dies wird dadurch bestätigt, dass seine Abweichungen von diesem sich fast stets in den aus M abgeleiteten Handschriften nachweisen lassen, worauf ich schon bisher immer hingewiesen habe. Prüfen wir nun noch einige Fälle, besonders solche, die sein Verhältniss zu den Correctoren von M erkennen lassen.

I praef. 6 *qua parte et* (*et* zweifelhaft) notirt Polizian; M^1 hat *qua peste et*, das letzte Wort ist von M^2 unterstrichen, von derselben Hand *peste* in *parte* verbessert. Die Vorlage von M kann *parte* nicht gehabt haben, da die Verderbniss *parte* zu *peste* zwei Mittelstufen voraussetzt: *pte* : *perte*.[1])

Dass I praef. 20 *quamvis* als Variante dem Polizian bekannt war, habe ich oben wahrscheinlich zu machen gesucht.

I praef. 33 *gloriar illam* M^1 ist im Text von M^2 in *gloriari villam* verbessert und in dieser richtigen Form in die apographa übergegangen. Auch Polizian hat die Lesart von a *gloriari et villam* so verbessert.

I praef. 37 konnte M^1 in der Vorlage nur *e . . . ei* lesen, woraus M^2 richtig *etrusci* herstellte. Diese Lesart herrscht in den apographa, und zu der gleichen Lesart von a bemerkt Polizian nichts.

II praef. 15 *iudico* M^1a : *indico* M^2A.

II 1, 6 *manus* M^1 ist von M^2 am Rande in *mauis* verbessert worden: auch Polizians Handschrift scheint so gelesen zu haben.

IV praef. 16 *septimum* M^1 ist ein Versehen des Schreibers, der den Eigennamen nicht erkannte: *septimium* besserte M^2, und dies notirt A.

Ebenso liegt der Fall V 1, 4, wo M^1 *moretur* hat, *meretur* M^2ςA.

Also zeigt der ,codex Poggianus' Bekanntschaft mit den Correcturen Poggios. Dass nicht alle berücksichtigt waren, erklärt sich aus der verschiedenen Art und Weise der Eintragungen Poggios in M: ein Abschreiber konnte eine am Rande hinzugefügte Bemerkung übersehen und gelegentlich auch eine übergeschriebene Conjectur unberücksichtigt lassen, wie II praef. 30, wo M $\overset{c}{\dot{r}}$*arissima* bietet ($\overset{c}{.}$ von M^2). Hier ist *rarissima* die richtige Lesart, *carissima* eine ganz schlechte Conjectur (vgl. Curae Statianae 1896 p. 67).

Dafür dass A* und A mit den jüngeren Correctoren und den apograph von M übereinstimmen, sind schon oben Beispiele gegeben, so dass hier wenige genügen.

I 2, 221 *movet* om. M, es steht in ς = A.

II 1, 188 *accendisse* Ma : *ascendisse* mςA.

II 4, 33 *Ac* M^1a : *At* mςA, cf. III 1, 62. IV 3, 33.

II 6, 10 *ut se* M^1 : *et se* a : *urse* mςA.

---

1) Vgl. einen ähnlichen Fall Anthol. 379, 11 Baehr. *per Cereris*, dafür *parte reris* im Thuaneus (9. Jh.).

III 1, 16 *Ditasit* M[1] : *Ditavit* mmgςA.
III 1, 111 *exeus* M[1] : *exeuus* a : *exesus* mςA.
III 5, 20 *Ves* M[1] : *Vis* a : *Vel* ςA.
III 5, 90 *Templaque* M : *Templaque quae* a : *Templaque et* ςA.
IV 2, 66 *flaca* M : *data* a : *daca* ςA.

Wachsmuths Ausführungen[1]) stützen sich auf Engelmanns Werthung der Poliziannoten. Doch sucht er die in M vorhandenen richtigen Lesarten als Conjecturen eines Gelehrten zu erklären, der in dem auch von ihm angenommenen Zwischenglied zwischen der von Poggio gefundenen Handschrift und dem Matritensis manches verbessert habe. So vermeidet er manche von den unwahrscheinlichen Voraussetzungen Engelmanns, ohne jedoch alle Bedenken zu beseitigen. Dass Poggio nicht den alten Schweizer Codex nach Italien gesandt hat, erscheint mir auch heute noch sicher. Dass Manilius und Statius aus verschiedenen Vorlagen stammen, habe ich Silvae p. LXXVIII angedeutet: die für die Vorlage der Silvae charakteristischen Ligaturen *et* und *nt* haben im Manilius keine Spuren hinterlassen. Hingegen finden sich deren in den Siliushandschriften. Es ergiebt sich also, dass die in der Schweiz gefundenen Handschriften des Manilius, Statius, Silius mindestens von zwei verschiedenen Schreibern herrühren. Poggio nennt aber als den *qui libros transcripsit* ausdrücklich einen Schreiber (vgl. Silvae p. V). Die folgenden Worte, die Wachsmuth S. 207 anführt um dies zu entkräften, scheinen mir nichts zu beweisen. Es ist doch sehr wohl möglich, dass Poggio die mangelnden Fähigkeiten des gemietheten Schreibers erst zu spät erkannt hat. Schiebt man zwischen den Matritensis und den von Poggio gefundenen Codex ein Mittelglied ein, so ist schwer zu erklären, wie die Poggiocorrecturen, die offenbar in Eile gemacht sind, in den Matritensis gerathen sind.

Wenn aber der ‚codex Poggianus' nicht aus dem Matritensis abgeleitet wäre, so müsste erklärt werden, wie die vielen mit ihm gemeinsamen Lesarten in die apographa und in die ersten Ausgaben gerathen sind. Dann müsste man consequenter Weise auch meine Behauptung, dass alle vorhandenen Handschriften[2]) ausschliesslich aus dem Matritensis stammen, verwerfen. Da meine Untersuchung darüber vollständig unabhängig von der Polizianfrage

1) Leipz. Stud. XX 1902 S. 203—214.
2) Vgl. S. 468 A. 4.

geführt ist, stimmen Engelmann (p. 4) und Wachsmuth (S. 208) ihren Ergebnissen ausdrücklich bei.

Also hat Polizian nicht einen Vorgänger des Matritensis vor sich gehabt und befand sich im Irrthum, als er seine Handschrift für die von Poggio nach Italien gesandte hielt. Die Möglichkeit dieses Irrthums hat Vollmer S. 138 vollständig glaubhaft erklärt.

Leipzig. ALFRED KLOTZ.

Berichtigung.

Durch ein bedauerliches Versehen während der Drucklegung ist in dem Aufsatz über Die enoplischen Strophen Pindars eine Reihe von Stellen unverständlich geworden. Lies S. 226 Z. 10 v. u. *schweren Maassen (* mit Hemmung); ebd. 8 v. u. *leicht (* mit Hemmung); 227, 5 v. o. gleitend-leicht-*leichten; 229, 2 v. o. schwer-gleitend-*schwerer; 230, 13 v. u. leicht-*leicht-*leicht; ebd. 4 v. u. *leicht-gleitend-leichter; ebd. 3 v. u. gleitend-leicht-*leichter; 234, 8 v. u. gleitend-leicht-*leichten; 236, 8 v. o. gleitend-leicht-*leichte; ebd. 10 v. o. gleitend-leicht-*leicht; ebd. 11 v. o. *leicht-gleitend-leicht; ebd. 12 v. o. *schwer-schwer-; 236, 15 v. u. leicht-*leicht; 237, 5 v. o. *leicht-gleitend-leichten; 238, 12 v. o. gleitend-*leichtes; 239, 10 v. o. gleitend-leicht-*leicht-*leichte; 241, 2 v. o. leicht-*leicht-*leichten. Ausserdem *leicht 226, 7 v. u., 227, 5 v. o., ebd. 5 v. u., 229, 1. 6. 11. 13 v. o., 14 v. u., 230, 17 v. o., 231, 8 v. u., 233, 3. 6 v. o., 16 v. u., 234, 7 v. u., 237, 6 v. u., 240, 11 v. o., 241, 1 v. o., 243, 11. 12 v. o.; *schwer 229, 5 v. oben, 233 Mitte.

Gelegentlich sei noch verbessert: 208, 11 v. u. von schwer und leicht anhebenden; 209 Anm., 3 v. u. Bacch. XIII str. 3; 221, 10 v. u. —⏑⏑— ⏓⏑——; 225 Anm. 1 S. 209 st. 221; 227, 14 v. o. str. 4. 6; 230, 12 v. u. Tetrameter; 242 im Schema *aiee*^{x} st. *aiei*^{u} und *aieeaie* st. *aieeuie*; 243, 15 v. u. dritten st. zweiten.

O. SCHROEDER.

Berichtigung zu S. 249 ff.

In den Ueberschriften der rechten Columne ist S. 249. S. 252. S. 257. S. 259. **c. pl.** (also *de causis plantarum*), S. 261 nur **Theophr.** zu lesen; ferner in den Ueberschriften der linken Columne S. 249: **370** (statt **362**), S. 252: **450** (statt **447**); endlich S. 254 Z. 4 c. III 2—7 (statt h. III 2—7) D. Red.

BEOBACHTUNGEN ZUR TECHNIK DES ANTIPHON.

I. Die Structur der Reden.

Nachdem Wilamowitz die bekannten glänzenden Analysen der ersten und sechsten antiphonteischen Rede veröffentlicht hat[1]), könnte es überflüssig erscheinen, den Aufbau dieser ältesten Denkmäler der attischen Beredsamkeit einer erneuten Betrachtung zu unterwerfen. Aber Wilamowitz wurde von der Absicht geleitet, die rednerische Wirkung der Plaidoyers aus ihrer Structur zu erläutern. Daneben hat, wie mir scheint, die Frage, mit welchen Mitteln der Aufbau hergestellt wurde, die Frage also nach der Technik, welche den Reden zu Grunde liegt, ihr Recht und ihre Bedeutung.

Freilich, auch diese Frage könnte als gelöst erscheinen. Ed. Schwartz hat in seinem Programm De Thrasymacho Chalcedonio (Ind. schol. Rostoch. 1892) das Schema des Gorgianischen Palamedes bei Antiphon wiederzufinden geglaubt. Das Uebungsstück hat folgende Eintheilung:

1. *προοίμιον*. 2. [*διήγησις*] (weggelassen, weil die äusseren Umstände bekannt sind). 3. *ἀπόδειξις*. 4. *τὰ πρὸς τὸν ἀντίδικον* mit *ἀντικατηγορία*. 5. *τὰ πρὸς τοὺς δικαστάς*. 6. *ὑπόμνησις*.

Die Reden werden von Schwartz in dieser Weise zerlegt:

I.	V.	VI.
1–4 *προοίμιον*	1–7 *προοίμιον*	1–6 *προοίμιον*
5–13 *πρὸς τὸν ἀντίδικον*	8–18 *πρ. τ. ἀντίδ.*	7–10 *πρ. τ. ἀντίδ.* (ähnlich einem Streitgespräch)
	19 2. *προοίμιον*	
14–20 *διήγησις*	20–24 *διήγησις*	

1) In dieser Zeitschr. XXII (1887) S. 194 ff. Sitzungsberichte d. preuss. Akademie d. W. 1900, 1. S. 398 ff.

21-27 *δικαιολογία* (statt *ἀπόδειξις*)	25-64 *ἀπόδειξις*	11-13 *διήγησις*
28-38 *πρὸς τὸν ἀντίδικον*	64-84 *πρ. τ. ἀντίδ.*	14-19 *ἀπόδειξις* (dabei 1b: *δικαιολογία*)
31 *ἐπίλογος*	85-92 *ἐπίλογος*	{20-32 *πρ. τ. ἀντίδ.*
		{33-51 *ἀντικατηγορία*

Hierbei macht zunächst stutzig, dass der Theil *πρὸς τὸν ἀντίδικον* in jeder der Reden doppelt auftritt; er soll, so meint Schwartz, der probatio einmal als Vorbereitung, sodann als Stütze dienen. Aber widerspricht es nicht dem Begriff der pars orationis, dass sie nicht als Einheit und nicht an fester Stelle sich zeigt? Ferner aber werden die Ueberschriften, die Schwartz den bezeichneten Abschnitten giebt, deren Inhalt oder vielmehr der Absicht, die der Redner in ihnen verfolgt, nicht immer gerecht. So wird in der Choreutenrede § 7—10 freilich auf die Gegner gescholten, aber § 10 dient nur dazu, die Worte (§ 8) *ἐγὼ δὲ ἀξιῶ πρῶτον μὲν περὶ τοῦ πράγματος κρίνεσθαι . . . ἔπειτα . . . βουλήσομαι ἀπολογήσασθαι* hervorzuheben, und § 9 und 10 sind nur nähere Ausführung der § 7 erhobenen Vorwürfe. ‚Während die Gegner sich an Dinge klammern, die persönlicher Natur sind, will ich sachlich vorgehen.' Ebenso ist § 20—32 nicht der Tadel als solcher Gegenstand des Abschnitts. Vielmehr strebt der Sprecher darauf hin, erstens aus der Zurückweisung der *πρόκλησις* durch den Widerpart für sich ein *τεκμήριον* zu gewinnen, zweitens das Gewicht der Zeugenaussagen, die sämmtlich für ihn sprechen, stark hervorzuheben. Aehnlich steht es mit § 1—13 der Giftmordrede.

Diese Proben mögen genügen, um zu zeigen, dass das *παράγγελμα*, nach welchem Gorgias seinen Palamedes gearbeitet hat, mit dem, welches Antiphon befolgt, sich nicht deckt.

In der That, nur auf sachliche Gruppen führt die Analyse der Reden; deren formale Elemente vermag sie nicht aufzuweisen. Aber Antiphon selbst kommt uns zu Hülfe. Eine Aeusserung seines Choregen, zusammengehalten mit einer Stelle des platonischen Phaedrus, ergiebt, wenn ich recht sehe, seine Kunstregel.

Sokrates mustert, nachdem er der Rhetorik das Todesurtheil gesprochen hat, ihr Inventar (Plat. Phaedr. 266 D ff.). In den Lehrbüchern finden sich zunächst die Theile der Reden, und zwar:

1. *προοίμιον*, 2. *διήγησις μαρτυρίαι τ' ἐπ' αὐτῆς*, 3. *τεκμήρια*, 4. *εἰκότα* — es folgen Specialitäten, 5. *τέλος*.

In der Choreutenrede (VI) heisst es nun § 30 f.: *ὅπου μὲν γὰρ λόγῳ τις διδάσκοι περὶ τῶν πραχθέντων, μάρτυρας δὲ μὴ παρέχοιτο, μαρτύρων ἂν τις τοὺς λόγους τούτους ἐνδεεῖς φαίη εἶναι· ὅπου δὲ μάρτυρας μὲν παρέχοιτο, τεκμήρια δὲ αὖ τοῖς μαρτυροῦσιν ὅμοια μὴ ἀποφαίνοι, ταὐτὰ ἂν τις ἔχοι εἰπεῖν, εἰ βούλοιτο. ἐγὼ τοίνυν τούς τε λόγους ὑμῖν εἰκότας ἀποφαίνω καὶ τοῖς λόγοις τοὺς μάρτυρας ὁμολογοῦντας καὶ τοῖς μάρτυσι τὰ ἔργα, καὶ τεκμήρια ἐξ αὐτῶν τῶν ἔργων κ. τ. λ.*

Nach der Meinung des Choregen sind zu einem lückenlosen Beweise erforderlich:

1) ein *λόγος περὶ τῶν πραχθέντων*, und zwar ein *εἰκὼς λόγος*, 2) Zeugen, die den im *λόγος* dargestellten Sachverhalt bestätigen, 3) *τεκμήρια*, welche sich aus den *ἔργα*, d. i. dem Verhalten der Gegner oder sonst ergeben; *ἔργα* und naturgemäss *τεκμήρια* müssen mit den Zeugenaussagen stimmen.

Erkennen wir nicht in dem *λόγος περὶ τῶν πραχθέντων* die *διήγησις* bei Plato wieder? An jene wie an diese schliessen sich die *μαρτυρίαι* an. *τεκμήρια* stehen an beiden Stellen. Die *εἰκότα* werden bei Antiphon nicht besonders angeführt, aber sie stecken in dem *εἰκὼς λόγος*. Das *παράγγελμα* der Rhetoren bei Plato kehrt also in verkürzter Gestalt bei Antiphon wieder, oder umgekehrt: das *παράγγελμα* des Antiphon ist erweitert bei Platon vorhanden.

Sehen wir zu, ob die Kunstregel, die wir gefunden zu haben meinen, wirklich von dem Redner befolgt wird.

Mit Einleitung und Schluss brauchen wir uns nicht aufzuhalten. Die Einleitung findet sich in allen Reden, der Schluss in der ersten und fünften Rede; in der sechsten ist er, wenn wir Wilamowitz zustimmen, aus rednerischen Gründen weggeblieben. Es handelt sich um das eigentliche Plaidoyer.

Die Rede vom Mord des Herodes, die complicirteste der drei, lässt sich in folgende sachliche Gruppen zerlegen:

1) 3—18 die Ruchlosigkeit der Gegner,
2) 19—28 die Reise mit Herodes,
3) 29—52 das Folterverhör,

4) 53—56. 60—63 das angebliche Complott mit Lykinos.
57—59 eingeschoben: *τίνος ἕνεκα;*

5) 64—73 *ὅτι ἀφανὴς ὁ ἀνήρ,*

6) 74—80 Vertheidigung des Vaters,

7) 81—84 Götterzeichen.

1 ist vorausgeschickt, um den Boden, auf dem die Gegner stehen, zu unterminiren. Wenn irgendwo, so hat Schwartz hier Recht mit der Bezeichnung: *πρὸς τὸν ἀντίδικον.* Aber es fallen hier zugleich die Stichworte *τεκμήρια* und *μαρτύρια* (§ 8 u. 15). 2 u. 3, enge zusammengehörig, behandeln die wichtigsten Punkte, 4—7 sind von geringerer Erheblichkeit.

§ 19—28. In drei Abschnitten wird erzählt, auf jeden Abschnitt folgen Zeugen (19. 20. — 21. 22. — 23. 24). Deutlich abgehoben — *τὰ μὲν γένομενα ταῦτ᾽ ἐστιν· ἐκ δὲ τούτων ἤδη σκοπεῖτε τὰ εἰκότα* — schliesst eine Darlegung an, welche aus dem Gesichtspunkt der Wahrscheinlichkeit beweist: der Verdacht des Mordes fällt nicht auf den Sprecher.

Also dreimal *διήγησις μετὰ μαρτυριῶν — εἰκότα.* (Zum Schluss werden für eine einzelne Behauptung, die mitten im Beweise steht, Zeugen beigebracht.)

§ 29—52.

1) Zwei Abschnitte Erzählung mit Zeugen (29. 30. — 31—35). Dann: 36—38 *τὸν κατ᾽ ἐμοῦ μηνυτὴν ἐφάνισαν* : *εἰκός.* 38: *τεκμήρια.*

2) 39—42 werden die Aussagen des ersten Zeugen unter sich, dann diese und die des zweiten verglichen: eine Partie, die wohl am passendsten *σύγκρισις τῶν μαρτυριῶν* genannt wird.

3) 43—45 wird materiell auf die Anklage eingegangen, und zwar mittels des *εἰκός.* 46 und 47 wird das bereits 38 beigebrachte *τεκμήριον* den Richtern nochmals vorgehalten, woran sich 47 *ὃν ἐχρῆν* bis 48 ein Ausfall auf die Gegner schliesst, der fast einer *ἀντικατηγορία* gleichkommt. 49—51 enthalten eine wiederholte Gegenüberstellung der entlastenden und belastenden Zeugenaussagen, die indess hier nach den Gesichtspunkten *δίκαιον* und *εἰκός* (hier im ethischen Sinne = *τὸ προσῆκον*) orientirt ist.

52 Abschluss (*τέλος*) mit *εἰκός.*

Demnach: zweimal *διήγησις μετὰ μαρτυριῶν.*

εἰκός τεκμήριον σύγκρισις τῶν μαρτυριῶν	εἰκός τεκμήριον πρὸς τοὺς ἀντιδίκους ∾ ἀντικατηγορία σύγκρισις τ. μαρτ.

τέλος.

§ 53—63. Dass ein Billet des Sprechers an Lykinos im Schiffe sich fand, wird als Behauptung der Anklage angeführt: dies steht statt *διήγησις*. Darauf wird der Inhalt des Schriftstückes durch *εἰκότα* bekämpft (54 bis *τέθνηκεν ὁ ἀνήρ*). Dann Zusammenstellung dieses Beweismittels mit den Zeugenaussagen (54 *ἔπειτα ἐνθυμεῖσθε* bis Ende). 55 und 56 enthalten eine Hülfshypothese, die das Verhalten der Gegner als sehr hinterlistig darstellt. Die materielle Grundlage dieser Aufstellung, die Thatsache nämlich, dass der Brief erst später im Schiff gefunden wurde, wird durch Zeugen erhärtet. Wir dürfen die Darstellung jener Annahme als *διήγησις* ansprechen.

Darnach: (*διήγησις*), *εἰκότα*, *διήγησις μετὰ μαρτυριῶν*.

57 und 58 sollen zeigen, dass die denkbaren Motive der Ermordung des Herodes auf den Angeklagten nicht zutreffen. Eins der Motive, das *χρημάτων ἕνεκα*, wird den Gegnern, die der Sprecher seine Mörder nennt, zugeschoben (59). Es fällt sehr auf, dass der locus *τίνος ἕνεκα* (zu dem passend Palam. 13 ff. verglichen worden ist) so knapp behandelt und an einer Stelle eingeschoben wird, die den Zusammenhang der Lykinos-Affaire übel zerreisst.[1])

60—63 wird das angebliche Complott weiter tractirt. Lykinos wird gerechtfertigt, und zwar mittels des *εἰκός* (60) und *τεκμήριον* (61). Das diesem zu Grunde liegende *ἔργον*, das kurz erzählt wird, findet Bestätigung durch Zeugen (61). Dann verbindet der Sprecher die Apologie des Lykinos mit der eignen; bewiesen wird mit *εἰκός* und *τεκμήριον* (62. 63). Also:

	εἰκός
(διήγησις)	τεκμήριον
εἰκός	(διήγησις) ἔργον μετ. μαρτ.
διήγησις μετὰ μαρτ.	εἰκός
	τεκμήριον.

1) Im ganzen betrachtet, fällt auch das *τίνος ἕνεκα* unter *εἰκός*. Aber es gehört nicht hierher, sondern etwa hinter § 84. Doch wage ich keine Umstellung anzunehmen, für die das *τίνος ἕνεκα* fehlt.

§ 64—73. Diese Partie bietet Schwierigkeiten, weil sie nicht gut disponirt ist und den logischen Zusammenhang einigermaassen vermissen lässt. Von dem Verklagten haben die Verwandten des Herodes verlangt, er solle angeben, wo der Todte geblieben ist. Dagegen wehrt er sich: ‚Mir liegt nur ob zu zeigen, dass ich mit dem Morde nichts zu thun habe; Vermuthungen über den Verbleib des Leichnams aufzustellen, ist nicht meine Sache‘ (—67). Es folgen drei Beispiele, die aber nicht, wie man erwarten sollte, einen congruenten Fall beibringen. 1) Die Mörder des Ephialtes sind bis auf den heutigen Tag unentdeckt geblieben (68). Hier ist der Fall genau umgekehrt, wie er bei Herodes — wenigstens nach Behauptung der Gegner — liegt. Nicht der Todte, aber die Thäter sind unauffindbar. Eine Analogie entsteht, indem der Sprecher die Möglichkeit ausdenkt, die Begleiter des Ephialtes wären des Mordes beschuldigt worden, weil sie den Mörder nicht angeben konnten. Das wäre höchst unrecht gewesen, meint er.[1]) 2) Ein kaum zwölfjähriger Knabe macht einen Mordanschlag auf seinen Herrn. Er flüchtet mit Zurücklassung der Waffe. Wäre er geblieben, so wäre auf die Sklaven im Hause der Verdacht gefallen, da ihm selbst wegen seiner Jugend das Verbrechen nicht zugetraut wurde, das er übrigens später eingestand (69). 3) Hellenotamien wurden wegen angeblicher Unterschlagung der von ihnen verwalteten Gelder zum Tode verurtheilt; sie starben auch bis auf einen, bei dem sich die eigne wie der Uebrigen Unschuld herausstellte (69. 70). Die Analogie liegt hier darin, dass Schuldlose deshalb in Verdacht gerathen, ja in Strafe verfallen können, weil der Schuldige nicht entdeckt wird. Aber etwas anderes spielt hinein. Von den Hellenotamien wird gesagt (69 E): *ἐκεῖνοι ἅπαντες ἀπέθανον ὀργῇ μᾶλλον ἢ γνώμῃ* (sc. *τῶν δικαστῶν*), und 71 E warnt der Sprecher die Richter *μὴ μετ᾽ ὀργῆς καὶ διαβολῆς* sich zu berathen. Es folgt eine Gnome über die Wirkung des Zorns auf das Urtheilsvermögen (72). Zum Schluss die Bitte, den Angeklagten loszusprechen und die Aufklärung des Dunkels, das über der Sache schwebt, der Zukunft zu überlassen (73). — Wie ist der Abschnitt technisch zu verstehen? Ich denke, etwa so: Die Anklage hat mit dem *εἰκὸς* argumentirt: der Mytilenäer ist, da er zuletzt mit Herodes vor dessen Verschwinden zusammen war, sein

1) *τοῖς συνοῦσι* nach *οὐκ ἂν καλῶς εἶχε* ist mit Nauck und Jernstedt offenbar zu streichen.

Mörder. (Vgl. 67: *οὔκουν ἂν καλῶς ἔχοι, εἰ δέοι τὰς αἰτίας ὑποσχεῖν τοὺς συγγενομένους* und 68: *εἰ οὖν τις ἠξίου τοὺς συνόντας ἐκείνῳ εἰκάζειν οἵτινες ἦσαν οἱ ἀποκτείναντες τὸν Ἐφιάλτην.*) Der Sprecher giebt zu, dass er kein *εἰκός*, das ihn entlastet, aufstellen kann, bestreitet aber, dazu verpflichtet zu sein. Durch Beispiele zeigt er, dass mancherlei sich deutlicher Einsicht entzieht, dass aber eine Unerklärlichkeit nicht zur Grundlage eines Urtheils genommen werden darf; dies wendet er auf seinen Fall an, zugleich an die Besonnenheit der Richter appellirend. Wir haben also: ein negatives *εἰκός*, *παραδείγματα*, *πρὸς τοὺς δικαστάς*. (Vgl. Palam. § 33 ff.)

§ 74—80. Der Mytilenäer vertheidigt seinen Vater. Nach verhältnissmässig langer Einleitung (74. 75) wird dessen Verhalten während der Katastrophe von 428 und sein Leben nachher gerechtfertigt, in vorwiegend erzählender Form, aber mit eingestreuter Argumentation (76. 77. 78). Dann ein Ausfall auf die sykophantischen Gegner (79. 80). *προοίμιον*, *διήγησις*, *πρὸς τοὺς ἀντιδίκους*.

§ 81—84. Die menschlichen Beweismittel (*τεκμήρια καὶ μαρτυρίαι*) sind erschöpft, es bleiben noch *θεῶν σημεῖα*. Ihr Werth und Wesen wird erörtert (81. 82), die Thatsache, dass sie für den Angeklagten günstig sind, durch Zeugen erhärtet (83); daraus ergeben sich *τεκμήρια* für ihn (84). Demnach: *γνώμη* oder besser: *κοινὸς τόπος*, *διήγησις μετὰ μαρτυριῶν*, *τεκμήρια*.

Hiermit ist der erörternde Theil zu Ende.

Ebenso kunstreich wie hier, aber minder verwickelt ist das Geflecht der Antiphontischen Rede in den beiden andern Stücken (I und VI). Deshalb und besonders weil ich die Analysen von Wilamowitz als bekannt voraussetzen darf, begnüge ich mich mit der Aufzeichnung des Schemas dieser Reden.

I. § 1—4 *προοίμιον*,
§ 5—13 *τεκμήριον*,
§ 14—20 *διήγησις*,
§ 21—27 *δικαιολογία*,
§ 28—30 ? (*ἐπίσκηψις*) *εἰκός* ?
§ 31 *τέλος*.

VI. § 1—10 *προοίμιον*,
{ § 11—15 *διήγησις μετὰ μαρτυριῶν*,
{ § 16—19 *δικαιολογία*,

§ 20—32 *οἱ ἀντίδικοι οἵῳ τρόπῳ ἔρχονται ἐπὶ τὰ πράγματα,*

20 *προοίμιον,*

21—25 *διήγησις,*

26—27 *τεκμήριον,*

28—29 *πρὸς τὸν ἀντίδικον,*

29 *καὶ εἰ*] — 32 *εἰκός,*

§ 33—51 *ἀντικατηγορία,*

33 *προοίμιον,*

34—41 *ἀληθῆ λέγω*]: *διήγησις* (*μάρτυρες* angekündigt),

41 *καὶ πρῶτον*] — 43: *τεκμήριον,*

44—51 *ἀντικατηγορία* im speciellen Sinne.

Die Durchmusterung der Reden hat gezeigt, dass das *παράγγελμα,* welches wir glaubten feststellen zu dürfen, befolgt worden ist. Aber es erfährt durch den Ueberblick bedeutsame Erweiterungen. Ausser den Elementen, deren Verwendung es empfiehlt, treten auf: *σύγκρισις τῶν μαρτυριῶν*, nahe verwandt mit diesem *δικαιολογία*, *πρὸς τοὺς ἀντιδίκους* und *ἀντικατηγορία*, die leicht in einander übergehen, *γνώμη* und allgemeine Raisonnements (*κοινοὶ τόποι*). Nicht gut unterbringen lassen sich I 28—30 und V 57—59, 64—73. Sie ordnen sich unter den Gesichtspunkt des *εἰκός*, wozu wohl auch die *παραδείγματα* im letztgenannten Abschnitt gehören. Das so erweiterte *παράγγελμα* wird nun — das ist das wichtigste — in der Weise angewandt, dass die sachlichen Gruppen als Einheiten gelten, die nach Maassgabe des Schemas componirt werden. Die fünfte und sechste Rede lassen sich als ein Bündel kleiner Reden betrachten, die durch ein gemeinsames Thema zusammengehalten werden. Die Giftmordrede ist einfacher construirt; sie bringt von den Elementen *τεκμήριον*, *διήγησις*, *εἰκός* jedes nur einmal.

Nicht überall treten in I und VI alle Elemente auf, aber ihre Abfolge ist im Allgemeinen fest. An die *διήγησις μετὰ μαρτυριῶν* schliesst sich *εἰκός* oder *τεκμήριον* oder beides, daran gewöhnlich *πρὸς τὸν ἀντίδικον*, einmal *σύγκρισις*, einmal folgt auf die Schelte der Gegner die *σύγκρισις*, einmal auf die *διήγησις* die *δικαιολογία* (VI 16—19). V 53—56 ist die Gruppirung: *εἰκότα*, *σύγκρισις*, *διήγησις*. Zu beachten ist, dass auch die einzelnen (sachlichen) Theile mitunter ihr *προοίμιον* und *τέλος* für sich haben.

Wer an die strenge Folgerichtigkeit der partes orationis, wie die spätere Rhetorik sie lehrt, die spätere Redekunst sie durchführt, gewöhnt ist und ihr Geschmack abgewonnen hat, empfängt von der antiphonteischen Art zunächst den Eindruck einer gewissen Anarchie. Aber wenn meine Darlegung das Richtige trifft, so erschliesst sich bei näherem Zusehen eine Symmetrie, die darum nicht minder reizvoll ist, weil sie sich verbirgt. Für die Wirkung des lebendigen Wortes auf den lebenden Hörer war diese *ἄρρυθμος εὐρυθμία* sicher von stärkerem Eindruck, als mancher steif abgezirkelte Prachtbau der Späteren.

II. Die Elemente des Plaidoyers.

Es sei vergönnt bei der Methode des Plaidirens, welche Antiphon befolgt, ein wenig zu verweilen. Die platonische Kritik der Rhetorik gipfelt darin, dass diese fälschlich so genannte Kunst nicht die Wahrheit sucht und darstellt, sondern das was auf den ersten Anblick einleuchtet, das Plausible, dass sie nicht überzeugt, sondern überredet. Fällt der Advocat Antiphon unter dies Verdammungsurtheil?

Der Bericht, welchen der Sprecher von V (§ 19—24) von seiner gemeinsamen Reise mit Herodes liefert, enthält einen sehr geringfügigen Thatbestand, der sich in wenigen Sätzen wiedergeben lässt. ‚Ich segelte mit Herodes von Mytilene nach Ainos ab, er in Geschäften, ich zum Besuch meines Vaters. Sturm und Regen nöthigten uns unterwegs, nicht weit von Methymna, Anker zu werfen; zum bessern Schutz vor dem Unwetter begaben wir uns auf ein dort bereits ankerndes anderes Fahrzeug; auf diesem zechten wir des Nachts zusammen; Herodes verliess darnach das Schiff und wurde nicht mehr gesehen. Nachforschungen, die am nächsten Tage angestellt wurden, führten zu keinem Ergebniss. Ich fuhr allein weiter.‘ Aber nicht so wird erzählt. Bei jedem Moment, das irgendwie verfänglich erscheinen könnte, wird innegehalten, um jeden etwa aufsteigenden Verdacht im Keime zu ersticken. ‚Der Sturm nöthigte uns dicht bei Methymna vor Anker zu gehen.‘ Lag hier kein abgekartetes Spiel vor? Hat der Mytilenäer etwa das Schiffsvolk bestochen, dass die Fahrt so bald unterbrochen wurde? Diesem muthmaasslichen Gedanken eines misstrauischen Hörers (vielleicht auch einem ausgesprochenen *εἰκός* der Anklage) hält der Sprecher

entgegen: ‚Die Unterbrechung der Fahrt war lediglich durch die Umstände geboten. Denn ich habe den Herodes nicht überredet mit mir zu reisen, auch hatte ich selbst genügenden Grund zur Fahrt nach Ainos, endlich veranlasste nicht ich, sondern das Wetter den Aufenthalt'. — ‚Nachdem wir uns festgelegt hatten, stiegen wir in ein anderes Schiff' — warum? das war gewiss nicht von Ungefähr. *οὐδενὶ μηχανήματι οὐδ' ἀπάτῃ, ἀλλ' ἀνάγκῃ καὶ τοῦτο ἐγένετο,* wird der Richter belehrt. Sie trinken, Herodes geht von Bord und kommt nicht wieder an Bord. ‚Ich aber verliess überhaupt nicht während der Nacht das Schiff'. Dieser letzte Satz wird als simple Erzählung gegeben; und doch, hier, wenn irgendwo, war es nöthig, die Behauptung glaubhaft zu machen. Aber hier eilt der Sprecher weiter. ‚Am Tage darauf wurde der verschwundene Reisegefährte von mir ebenso sehr wie von den Uebrigen gesucht, und ich alterirte mich über den Vorfall wie kein Anderer'. Was hat der treffliche Mann dann alles versucht, um des Herodes wieder habhaft zu werden! Er und kein Anderer veranlasst eine Botensendung nach Mytilene, und da sich sonst Niemand für diesen Dienst finden lässt, so schickt er seinen eignen Sklaven. ‚Mehr konnte einer, der sich völlig unschuldig fühlt, wahrhaftig nicht thun'. Das sagen die Worte (24): *καίτοι οὐ δήπου κατ' ἐμαυτοῦ μηνυτὴν ἔπεμπον εἰδώς.* Das Echauffement ist freilich kein Zeichen eines guten Gewissens, aber es wirkt; und der Redner kannte sein Publicum.

Es ist nicht möglich, aber auch nicht nöthig, die sämmtlichen *διηγήσεις* gleich ausführlich durchzusprechen. Nur auf Einzelnes möchte ich hinweisen.

Beim Folterverhör des Sklaven (V 31—35) wird dessen Gemüthszustand in beweglicher Weise geschildert: wie er in der Hoffnung freigelassen zu werden oder doch die Fortsetzung der Marter zu hindern, wenn er nach Wunsch der Folternden aussagt, gegen den Mytilenäer zeugt; wie er aber, als er den Tod nahe fühlt, endlich der Wahrheit die Ehre giebt. ‚Und diesen ihren Kronzeugen, den *μηνυτής,* lassen die Gegner sterben! Das ist der Lohn, den sie ihm für ein unschätzbares Beweisthum geben! Freilich, sie brauchten nur seine Worte, nicht seine lebende Person. Und ich Unglücklicher, dem an dem Lebenden alles lag, soll nun durch die Worte des Todten zu Grunde gehen!'

In der Darstellung des Choregen (VI 11—15) muthet es eigen-

thümlich an, dass er über die grosse Sorgfalt und Treue, mit der er seiner Pflichten gewaltet hat, recht weitläufig wird, über die Sache aber, auf die es ankommt, kein Wort verliert. Es heisst freilich (§ 15): .. *ἀποδείξω ὑμῖν ὅτι οὔτε ἐκέλευσα πιεῖν τὸν παῖδα τὸ φάρμακον κ. τ. λ.* Aber es bleibt bei der Behauptung. Der Beweis fällt ganz den *μάρτυρες* anheim; das ist doch auffallend.

Die *διήγησις* der *ἀντικατηγορία* (VI 34—41) ist ganz durchsetzt von Insinuationen gegen die Ankläger (§ 34: *τῇδε τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ... τῶν νομίμων.* § 35: *ἡγήσαντο ... ἔσεσθαι.* § 37: *καὶ οὗτοι . . . τἀδικήματα*). Ja, es lassen sich bisweilen Erzählung und Stimmung machende Bemerkungen nicht voneinander trennen. So in § 38; der Satz *καὶ οὗτοι ὧν ἕνεκα ἔλαβον χρήματα οὐδὲν αὐτοῖς οἷοί τε ἦσαν ὠφελῆσαι* unterbricht die Darlegung.

Die umfangreichste der erhaltenen *διηγήσεις*, die in der ersten Rede, ist zwar frei von Zwischenbemerkungen, aber in ihrem scheinbar objectiven Ton nicht weniger subjectiv und tendenziös als die übrigen. Sie geht von der Voraussetzung aus, dass das verlassene Weib den Wunsch, ihren ungetreuen Mann zu vergiften, gehegt haben muss; die Möglichkeit, dass sie den Trank als Liebeszauber benutzen wollte, wird nicht erwogen.

Als Resultat dürfen wir hinstellen: die *διήγησις* bei Antiphon zeichnet die dem Process zu Grunde liegenden Thatsachen mit raffinirt berechneter Linienführung, und sie ertheilt dem Hörer durch eingeschobene kurze Erörterungen, manchmal auch durch wohlberechnetes Schweigen, Directiven für die Auffassung des Thatbestandes.

Wir wenden uns zu den Beweisen. Es sind dies die *τεκμήρια* und *εἰκότα*; aber auch die *σύγκρισις τῶν μαρτυριῶν* und die *δικαιολογία* gehören hierher.[1])

Ein sehr einfaches Paradigma des *τεκμήριον*, welches aber dessen Wesen gut verdeutlicht, steht V 38: *καὶ εἰ μὲν ἐγὼ τὸν ἄνδρα ἠφάνισα ἢ μὴ ἤθελον ἐκδοῦναι τούτοις ἢ ἄλλον τινὰ ἔφευγον ἔλεγχον, αὐτοῖς ἂν τούτοις ἰσχυροτάτοις εἰς τὰ πράγματα ἐχρῶντο καὶ ἦν ταῦτα αὐτοῖς μέγιστα τεκμήρια κατ' ἐμοῦ. νῦν δέ, ὁπότε αὐτοὶ οὗτοι προκαλουμένων τῶν*

1) Die *μάρτυρες* selbst kommen natürlich nicht in Betracht.

φίλων τῶν ἐμῶν ταῦτ' ἔφυγον, ἐ μ ο ὶ δήπου κ α τ ὰ τ ο ύ τ ω ν εἶναι χρὴ ταὐτὰ ταῦτα τ ε κ μ ή ρ ι α, ὡς οὐκ ἀληθῆ τὴν αἰτίαν ἐπέφερον ἣν ᾐτιῶντο.

‚Hätte ich den Sklaven verschwinden lassen (d. h. seine Folterung ohne Zuziehung der Gegenpartei bewirkt, wie die Gegner es wirklich gethan haben) oder ihn ihnen nicht ausliefern wollen: so wäre dies ein erheblicher Beweis für sie gegen mich gewesen. So aber, da sie trotz der Aufforderung meiner Freunde es verschmäht haben ihn in deren Gegenwart foltern zu lassen, ist dies ein Beweis für mich gegen sie.'

Ein Schluss, der nicht gleich einleuchtet. Es liegt aber folgender doppelter Syllogismus zu Grunde:

1. a) Wer von der Wahrheit seiner Sache überzeugt ist, gewährt auch dem Gegner die Möglichkeit, Beweise beizubringen. b) Diese Möglichkeit haben die Ankläger mir n i c h t gewährt, indem sie den Sklaven in der angegebenen Weise folterten. c) Also glauben sie selbst nicht an ihre Anklage.

2. a) = 1. a). b) Nun habe ich der Anklage diese Möglichkeit gewähren wollen, indem ich durch meine Freunde mich bereit erklärte, an der Folterung des Sklaven mich zu betheiligen. c) Also fühle ich mich unschuldig.

Aus der Ueberzeugung des Verklagten von seiner Unschuld, aus dem Mangel an Ueberzeugung auf Seiten des Klägers ergiebt sich, das ist die Meinung, dass die Klage unbegründet ist. Das Beweisende liegt eigentlich in dem moralischen Bewusstsein, dem guten oder bösen Gewissen, der beiden Parteien. Das sichtbare und daher allein brauchbare K e n n z e i c h e n (*τεκμήριον*) dafür ist ihr Verhalten und dies wird nun als Beweis beigebracht; das Wort erfährt dabei die Wandlung ins Technische. Sein rhetorischer Ort befindet sich in den Untersätzen der beiden Syllogismen.

Die Form des *τεκμήριον*, wie ich kurz das Beweisverfahren mittels *τεκμήριον* nenne, zeigt an den verschiedenen Stellen, wo es begegnet, eine merkwürdige Uebereinstimmung. Eine irreale Hypothesis sagt, wie die Dinge liegen müssten, wenn sich aus ihnen ein Beweis wider den Redenden ergeben sollte. Ein Satz mit *νῦν δέ* oder eine ähnliche Wendung spricht aus, wie es wirklich ist. Hieraus wird die für den Redenden günstige Folgerung gezogen. So I 11, V 38, VI 27. V 84 ist die Einführung der wirklichen Lage dadurch variirt, dass nicht der Anspruch des Redners

auf Glaubwürdigkeit direct deducirt, sondern dafür ironisch die Zumuthung der Gegner beigebracht wird, ihnen trotz des Widerspruchs zwischen Thatsachen und Behauptungen zu glauben. Eine Verkürzung der kunstgerechten Form lässt sich V 46 und 61 beobachten. An der ersten Stelle recapitulirt der Mytilenäer von 38. ‚Die Gegner haben alles daran gesetzt, dass der Sklave nicht von mir oder meinen Freunden gefoltert wurde, ja sie haben ihn getödtet. Sie hätten nicht so verfahren, vielmehr ihn nur dingfest machen dürfen'. Aus dem zweiten Satze lässt sich die irreale Hypothesis, aus dem vorangehenden der *νῦν δέ*-Satz herstellen. Ebenso steht es an der zweiten Stelle. Völlig aufgelöst ist die Form des *τεκμήριον*-Beweises VI 42. 43, wodurch dieser selbst an Wirkung nicht verliert.

Antiphon braucht diese Art zu argumentiren oft und gern, wie wir sahen. In Wahrheit ist die Tragfähigkeit der *τεκμήρια* nicht eben gross. Denn indem ein ganz bestimmtes Verfahren oder Verhalten als das einzig normale den Gegnern zugemuthet wird — von dem sich dann zeigt, dass sie es gerade nicht beobachtet haben —, werden alle andern Handlungsweisen als unberechtigt hingestellt, alle andern Motive, ausser der supponirten mala fides, bei Seite geschoben. Aber freilich, um die Hörer zu verwirren und so zum Glauben geneigt zu machen, dazu ist dies Vorgehen geeignet. Ein indirecter Beweis — und das ist dieser — hat ohnehin mehr Ueberredungskraft als ein directer, schon weil er complicirter ist. Der Hörer giebt die Prämissen, die er nur halb versteht, gern zu, um der Folgerung mit um so grösserer Ruhe beistimmen zu dürfen.

Geringer an Zahl sind die Beweise *ἐκ τοῦ εἰκότος*. Die Hauptstelle ist die, welche auf die besprochene *διήγησις* der Herodesrede folgt (V 25—28). ‚Ehe ich kurz nach dem Verschwinden meines Reisegefährten in See stach, wurde mir keine Schuld beigemessen, obwohl die Verwandten bereits benachrichtigt waren; sie hätten mich sonst ja nicht abreisen lassen'. Warum liessen sie mich ziehen? ‚Die Wahrheit, die Gewalt der Thatsachen, war noch zu mächtig; auch hätte ich mich, solange ich anwesend war, rechtfertigen können. Nachdem ich mich entfernt hatte, erst da erhoben sie die Beschuldigung'. Der Richter Gedanken sollen d i e s e n Weg gehn: Einen Mörder ergreift man auf frischer That; wenn die Verwandten den Mytilenäer abreisen liessen, so hielten

sie ihn nicht für den Mörder, und ihre Klage hat einen anderen Grund als die Ueberzeugung von seiner Schuld. Diesen Grund suppeditirt der Sprecher: ‚Sie machten ein Complott gegen mich' (*ἐπειδὴ . . . οὗτοι ἐξ ἐπιβουλῆς συνέθεσαν ταῦτα καὶ ἐμηχανήσαντο κατ' ἐμοῦ*). — ‚Die Gegner behaupten, als Herodes ans Land ging, ich sei ihm gefolgt und habe ihn durch einen Steinwurf getötet. Ich bin aber gar nicht ans Land gegangen'. (Dies ohne weitere Ausführung trotz seiner enormen Bedeutung.) ‚Dass ich der Thäter war, wissen sie genau; aber das Verschwinden des Leichnams können sie auf keine glaubliche Weise erklären. Dagegen ist es 1) plausibel, dass Herodes in der Nähe des Hafens den Tod fand; denn einmal war er betrunken, zweitens ist es unmöglich, in der Nacht weit ins Land zu gehen. Und doch fand sich bei allem Suchen keine Spur von ihm! 2) Angenommen, ich wäre der Mörder, so ist es plausibel, dass man den Körper irgendwo entdeckte'. — ‚Sie behaupten ferner, ich habe den Herodes in die See geworfen'. Damit würde freilich dessen Verschwinden begreiflich sein, also die Einrede, dass die Kläger über den Verbleib des Leichnams nichts beibringen, sich erledigen. Aber zu diesem einfachen Schluss lässt der Sprecher sein Auditorium nicht gelangen. ‚Von welchem Schiff aus ist er denn ins Meer versenkt worden? Es ist nicht plausibel, dass dies von einem Schiffe aus geschah; denn erstens fand sich in den beiden Schiffen, die zunächst in Betracht kommen, kein Indiz (Blutspuren u. dgl.); zweitens, ein anderes Schiff, dessen Beschaffenheit verdächtig gewesen wäre, liess sich nicht auftreiben'.

Worin liegt nun das *εἰκός*, das unmittelbar Einleuchtende, das der Sprecher in der gegnerischen Darstellung vermisst, in der eignen aufzeigt? Offenbar in dem Zusammenhang der einzelnen Momente, aus denen sich die Folge der Ereignisse zu einem Ganzen zusammenschliesst. Die Gegner können ihn nicht nachweisen, während er es vermag. Bei ihnen finden sich unerklärliche Lücken, bei ihm fügt sich jedes Glied aufs schönste an das andere. ‚Herodes verschwindet, eine Anklage wird nicht erhoben, der Mytilenäer reist ab'. Andrerseits: Der Mytilenäer erschlägt seinen Reisegenossen. Aber: der Leichnam wird nirgends gefunden. — Herodes wird in die See geworfen. Aber: Spuren davon, dass ein Leichnam herabgestürzt war, finden sich in keinem Schiffe des Hafens. Das logisch Unzureichende, um nicht zu sagen

Fehlerhafte, liegt bei diesem Raisonnement (gerade wie beim τεκμήριον) darin, dass nur eine Möglichkeit zu handeln oder sich zu benehmen in Betracht gezogen, nur eine Abfolge der Ereignisse als die natürliche und selbstverständliche angesehen wird. War es nicht z. B. denkbar, dass der Mytilenäer den nicht ganz directionsfähigen Herodes an eine Stelle des Ufers führte und von da in die See warf? Aber dergleichen zu erwägen werden die Hörer durch die Zuversichtlichkeit und den scheinbaren Scharfsinn verhindert, womit die eine Möglichkeit als die einzige behauptet wird.

Diese Probe mag genügen. Wo sonst das εἰκός angewandt wird: in derselben Rede § 31. 43—45. 53—54. 60. 62. 63 und VI 29—32, — immer führt die Sophistik das Wort.

Einen eigenthümlichen Charakter tragen die Partien, welche ich als συγκρίσεις τῶν μαρτυριῶν und als δικαιολογίαι bezeichnet habe. Erstere vergleichen die Zeugenaussagen und prüfen sie auf ihren Werth, letztere stellen Klage und Abwehr zusammen und wirken auf das Urtheil der Richter aus dem Gesichtspunkt des δίκαιον. Die συγκρίσεις haben mit dem Beweise das gemeinsam, dass wenigstens scheinbar der Verstand in Anspruch genommen wird, aber sie gehen zugleich stark darauf aus, den Willen durch Betonung von Gefühlsmomenten in Bewegung zu setzen. Durchaus dieses ist der Fall bei den δικαιολογίαι. Das moralische Bewusstsein soll den Richter zu der angestrebten Entscheidung zwingen. Ja, man kann sagen: nicht den Richtern als solchen wird zur Einsicht in den Fall verholfen, sondern an sie, als die Vertreter des souveränen Volkes, wird appellirt, sich in bestimmter Richtung schlüssig zu machen.

V 39—42 werden zunächst die drei verschiedenen Aussagen, die der gefolterte Sklave im Verlauf der Execution gethan hat, zusammengehalten. ‚Ehe er aufs Rad ging, erklärte er mich für unschuldig, dann zeugte er gegen mich, um von seinen Qualen befreit zu werden, zuletzt, als er sah, dass es ihm nichts helfe, nach dem Wunsch der Verhörenden zu zeugen, dass er sterben müsse, kam er auf die erste Aussage zurück‘. Hierauf wird das Zeugniss des Freien beigebracht. ‚Er hat von Anfang bis zu Ende für mich ausgesagt‘. Diese Vergleichung soll durch sich selbst wirken, sie wird nicht weiter demonstrirt.

Mit demselben Material arbeitet der Redner § 49—51 ausgesprochen auf einen moralischen Effect hinaus; fast können wir die

Partie *δικαιολογία* nennen. *σκοπεῖτε ... ἐκ τοῖν λόγοιν τοῖν ἀνδροῖν ἑκατέροιν τοῖν βασανισθέντοιν τὸ δίκαιον καὶ τὸ εἰκός*, hebt er an. Und nun wird kurz die obige Vergleichung wiederholt, dann aber wird betont, dass es angemessen ist dem zu glauben, dessen Zeugniss sich selbst gleich bleibt, endlich durch ein spitzfindiges Rechenexempel herausgebracht, dass die Zeugenaussagen sich die Wage halten; woraus folgt, dass der Angeklagte freizusprechen ist.

Eine höchst eindrucksvolle *δικαιολογία* enthält die erste Rede in § 21—27. Nach dem einleitenden Satze: *σκέψασθε οὖν ὅσῳ δικαιότερα ὑμῶν δεήσομαι ἢ ὁ ἀδελφός* werden in drei symmetrisch gebauten Satzcomplexen:

ἐγὼ μὲν ... οὗτος δὲ ... ὑμεῖς δὲ (21. 22)
οὗτος μὲν ... ἐγὼ δὲ ... ὑμεῖς δὲ (23)
ἐγὼ μὲν ... ὑμᾶς δὲ ... οὗτος δὲ (24)

Ankläger und Vertheidiger mit ihren Ansprüchen confrontirt; hinzu tritt die Pflicht der Richter. Daraus wird in zwei disjunctiven Fragen das Facit gezogen (§ 25): gerechter ist die Bestrafung der Mörderin als ihre Freilassung und: der Gemordete verdient mehr Mitleid als die Mörderin. Hieraus ergiebt sich die Forderung: Untergang der Mörderin. § 26 und 27 treten die beiden Personen, deren Sache geführt wird, in ihrem Thun und Leiden einander gegenüber. Der Schluss ist: der Verklagten gebührt die Strafe. Der Effect, den dieser leidenschaftliche Appell an die sittlichen und religiösen Gefühle macht, ist so gewaltig, dass die nüchterne Frage: ist die Schuld denn auch erwiesen? verstummen muss.

Auf eine zweite *δικαιολογία*, die VI 16—19 steht, genügt der Hinweis.

Nahe verwandt der *δικαιολογία* ist es, wenn der Sprecher den Richter ermahnt, ihm beizustehen; auch hier spielt die Rede aus dem *δικανικὸν* ins *συμβουλευτικὸν γένος* hinüber. Es bebegegnet dies zweimal in der fünften Rede: § 73 und § 80.

Der Ausfall auf die Gegner (*τὰ πρὸς τοὺς ἀντιδίκους*) findet sich nur einmal als besonders ausgeführter Abschnitt des ganzen Plaidoyers (V 8—18). Sonst mehr anhangsweise: V 47—48. 79—80. VI 28—29. Eine förmliche *ἀντικατηγορία* haben wir VI 33—51. — Ich verzichte darauf, dieses Kunstmittel ausführlich zu erörtern, da es nicht zu den Beweisen gehört. Sein tech-

nischer Werth ist klar: es kann und will nur zeigen, dass die Gegner viel mehr auf dem Kerbholz haben als der Sprecher.

Mit derselben beinahe höhnischen Ueberlegenheit, mit der Plato an einer bekannten Stelle (Phaedr. 273 D — 274 A) den Teisias anredet, würde er den Redenschreiber Antiphon beurtheilt haben. Wir dürfen, ich will nicht sagen gerechter, aber billiger sein als Plato. Sophistik bleibt Unwahrheit. Aber treibt nicht auch heute noch der Anwalt die Darstellung der von ihm vertretenen Sache auf die Spitze, verdeckt er nicht heute noch Schwächen der Beweisführung durch geschickte Trics? Und wenn wir das bei unseren Advocaten begreiflich, ja entschuldbar finden, wie viel mehr bei einem athenischen Redner, der, selbst ein Glied des leidenschaftlichsten Volkes, mehr mit dessen Leidenschaft rechnen musste als mit seiner Zugänglichkeit für wohl abgewogene Gründe.

Marburg i. H. AUG. REUTER.

BEITRAEGE
ZUR TEXTGESCHICHTE UND KRITIK DER PHILONISCHEN SCHRIFTEN.

Für die im 4. Bande unserer Philo-Ausgabe enthaltenen Schriften fliessen die Quellen reichlicher als in den andern Bänden. Von den Handschriften, die einen grösseren Complex von Schriften bieten, kamen auch hier in Betracht: M, A, FG, HP. Neben diesen konnten noch sieben Hss. verwerthet werden, die ausschliesslich oder hauptsächlich Schriften dieses Bandes enthalten: C, VO, BE, K, Z. Der kritische Apparat von *de vita Mosis lib. I* weist daher nicht weniger als 13 Hss. auf, der Apparat der Schrift *de Abrahamo* 10, der der Schrift *de Iosepho* 12 Hss. Dabei konnte eine ganze Reihe von Hss. von vornherein ausgeschieden werden, theils weil sie eine gemischte Ueberlieferung zeigen, theils weil sie sich als Copien einer der genannten 7 Hss. erwiesen. Insbesondere stellte sich codex V (Vindobonensis suppl. gr. 50 saec. XII) als Vater von 6 Hss. heraus:

Laurentianus X 23 saec. XIV (O),
Venetus app. class. XI 31 saec. XIV,
Vindobonensis hist. gr. 81 saec. XVI,
Leidensis suppl. gr. 105 saec. XVI,
Leeuwardensis 40 saec. XVI,
Monacensis gr. 19 saec. XVI.

V enthält die 3 Bücher *de vita Mosis* (das dritte unter dem Titel *περὶ ἱερωσύνης*), die kleine Schrift *de fortitudine* und das Buch *de Iosepho*. Die Hs. hat einen besonderen Charakter dadurch, dass sie etwa im 13. Jahrhundert von einem gelehrten Schreiber von Anfang bis zu Ende durchcorrigirt ist und zwar nicht nach einer Hs.; der Corrector hat vielmehr auf Grund eigener Gelehrsamkeit und eigenen Scharfsinns da, wo ihm der Text fehlerhaft oder verbesserungsbedürftig erschien, Aenderungen vorgenommen und an vielen Stellen durch seine Conjecturen und Zusätze den ursprüng-

lichen Text ganz unlesbar gemacht. Vgl. Proleg. vol. IV p. V. Dass die genannten 6 Hss. theils direkt theils indirekt Abschriften von V sind, ergiebt sich schon aus äusseren Indicien. Alle bieten dieselben philonischen Schriften mit denselben Ueberschriften (auch *περὶ ἱερωσύνης* für *de vita Mosis lib. III*) und in derselben Reihenfolge wie V. Alle haben auch am Anfang der Schrift *de fortitudine* die Bemerkung, die der Corrector in V an den Rand geschrieben hat: *ὁ λόγος οὗτος ἐνακεφαλαίωσιν περιέχει τῶν ὄπισθεν εἰρημένων περὶ Μωσέως ἤγουν βίου αὐτοῦ καὶ ἀρετῆς καὶ τῶν ἐκ θεοῦ πορισθέντων αὐτῷ χαρισμάτων.* Alle 6 Hss. gehen auf diejenige Gestalt von V zurück, die diese Hs. durch den Corrector erhalten hat; wo also die Lesart in V geändert ist, stimmen die Abschriften mit V² überein, Wörter, die der Corrector in V ausradirt hat, fehlen in den Abschriften ganz. Einige Beispiele, die durch Stichproben gewonnen sind, mögen zur Veranschaulichung des Sachverhalts dienen. *de vit. Mos.* I § 2 hatte V (wie die meisten Hss.) ursprünglich *διὰ φθόνον ἴσωσ οὐκ ὀλίγοισ | τῶν διατεταγμένων ὑπὸ τῶν κατὰ πόλεισ νομοθετῶν ἐναντίωσιν.* Der Corrector hat, um in den so unverständlichen Satz einen Sinn hineinzubringen, das *σ* von dem am Ende der Zeile stehenden *ὀλίγοισ* wegradirt und dahinter am Rande die Worte *δὲ καὶ διὰ τὴν* hinzugefügt, so dass der Satz jetzt lautet: *διὰ φθόνον ἴσωσ, οὐκ ὀλίγοι δὲ καὶ διὰ τὴν τῶν διατεταγμένων . . . ἐναντίωσιν*, eine Conjectur, die wegen der folgenden Worte *οὐκ ἐθελησάντων αὐτὸν μνήμης ἀξιῶσαι τῶν παρ' Ἕλλησι λογίων* grammatisch unmöglich ist; in die 6 Abschriften ist sie aber wörtlich so übergegangen. *ibid.* § 7 hat V *πατρὸς δὲ καὶ μητρὸς* ^τυ^ *ἔλαχε*: *τυ* hat der Corrector übergeschrieben, alle Abschriften bieten daher *ἔτυχε*. *ibid.* § 19 scheint V¹ das richtige (*ἔτι*) *σπάσ* (d. i. *σπάσασα*) *εὐνοίας* gehabt zu haben; der Corrector verstand das wohl nicht und änderte *πάσης ἀξιώσ* (d. i. *ἀξιώσασα*) *εὐνοίας*, und so haben die Abschriften. *de Iosepho* § 2 bot V¹ (mit anderen Hss.) die Lesart *ὁ γὰρ τὴν ποιμενικὴν ἄκρος ἄριστος ἂν εἴη καὶ βασιλεύς*: der Corrector nahm an *ἄκρος* Anstoss und machte daraus *ἄριστος* und so haben auch die Abschriften den unschönen Satz *ὁ γὰρ τὴν ποιμενικὴν ἄριστος ἄριστος ἂν εἴη καὶ βασιλεύς*. *de fortitud.* 3 (p. 377,27 Mang.) sind in V die Worte *ὅλῳ*

φασὶ καὶ τῷ παντὶ διενήνοχεν vom Corrector geändert in *παντάπασιν ἐγκρινομένη διενήνοχεν*, und so lesen wir auch in den Abschriften. *ibid.* 8 (p. 382,37 Mang.) hat der Corrector in V nach *τῶν κενουμένων τάξεων* am Rande die Worte *ἄρδην διώλεσεν* hinzugefügt und diese stehen in den Abschriften im Text. — Für die Herstellung des Textes sind diese Apographa bei ihrer völligen Uebereinstimmung mit V (bezw. V²) selbstverständlich ohne Werth. Nur die Lesarten einer Hs., des Laurent. X 23 (O), sind in den kritischen Apparat neben denen von V aufgenommen, erstens um als Beispiel für die ganze Gruppe und zugleich zur Controle für V zu dienen, sodann aber auch, weil jene Hs. keine einheitliche Ueberlieferung zeigt; am Ende der Schrift *de Iosepho* (§ 170 bei den Worten *ἕνεκα τῆς πρὸς τὸν ἀδελφὸν ἐπιβουλῆς*) hört nämlich plötzlich die Uebereinstimmung mit V auf und von da an herrscht in O im wesentlichen dieselbe Ueberlieferung wie in der Hss.-Classe A. Vermuthlich war das aus V abgeschriebene Exemplar, das dem Schreiber von O als Vorlage diente, unvollständig, so dass er gezwungen war, um das Fehlende zu ergänzen, zu einer andern Philohs. zu greifen. Aus dieser hat er dann auch noch einen Theil der Schrift *quis rerum divinarum heres sit* abgeschrieben: vgl. Proleg. vol III p. I f. — Die vier Hss. des XVI. Jahrhunderts (Vindob. hist. 81, Leid., Leeuw., Monac.) bieten am Schlusse noch die Schrift *de Abrahamo*, die in V und den beiden Abschriften des XIV. Jahrhunderts fehlt. In dieser haben sie dieselbe Ueberlieferung wie die beiden Zwillingshss. BE, ihre gemeinsame Vorlage für diese Schrift scheint B oder eine Abschrift von B gewesen zu sein. Ein evidenter Beweis dafür ist ein merkwürdiger Fehler: *de Abrah.* § 23 hat B *ἔξω πόλεως προελθὼν ἐν|ναγρία ποιεῖται τὰς διατριβάς* statt *ἐν μοναγρία*, wie in den andern Hss. überliefert ist; mit *ἐν* schliesst nämlich eine Seite und mit *ναγρία* beginnt eine neue Seite in B, der Schreiber hat dabei aus Versehen die Silbe *μο* ausgelassen; in den 4 Abschriften steht nun *ἐνναγρία*. Auch sonst finden sich in ihnen gemeinsame Fehler, von denen V und B frei sind: z. B. *de Abrah.* § 6 *φησι·ται* statt *φοιτηταί*. § 7 *ἐν ἀρχῇ* statt *ἀρχή*. § 18 *τροφήν* statt *τροπήν*. § 22 *στένειν — ἐφ' οἷς* om. (Homoioteleuton). *de Iosepho* § 6 *πρᾶγμα* für *δράγμα*.

Die Classificierung der Hss., die für den 4. Band in Betracht kommen, und die Abschätzung nach ihrem Werthe für die Recension

des Textes war mit Schwierigkeiten verbunden, weil die meisten von ihnen keine einheitliche Ueberlieferung zeigen, sondern in der einen Schrift einen besseren, in der andern dagegen einen schlechteren Text bieten. So ist denn der Werth einer jeden Hs. oder Hss.-Gruppe für die einzelnen Schriften verschieden und für jede Schrift ergeben sich abweichende Gruppirungen der Hss. und Hss.-Classen. Wie ich in den Prolegomena kurz angegeben habe, stehen sich in der Schrift *de Abrahamo* im allgemeinen zwei Arten der Ueberlieferung gegenüber: die eine bei weitem bessere wird von den Hss. BEK vertreten, die schlechtere von den übrigen. Die letzteren gehen zwar meistens zusammen, es lassen sich aber doch in ihnen drei Gruppen unterscheiden, von denen jede ihre Eigenheiten hat: CFG, MA, HP. In der Gruppe BEK nimmt die Hs. K trotz ihres jüngeren Alters die erste Stelle ein, weil sie von manchen Fehlern der älteren Verwandten BE frei ist und daher häufig allein das Richtige erhalten hat. In dem Buche *de Iosepho* lassen sich die Hss. folgendermassen gruppiren: 1. BEKM. 2. CVO. 3. AFGHP. Sehr häufig steht die Ueberlieferung der Gruppe AFGHP als die bessere der verderbten Ueberlieferung der beiden andern Gruppen gegenüber, an vielen Stellen aber verdient der Text der beiden andern Gruppen gegenüber AFGHP oder der Text der ersten Gruppe BEKM gegenüber den beiden andern den Vorzug. Ganz besondern Werth hat aber in diesem Buche in der ersten Gruppe wiederum die Hs. K und in der dritten Gruppe die Hs. A. Der Text von K beruht auch hier auf einer alten vorzüglichen Vorlage, er bietet an zahlreichen Stellen allein die richtige Lesart und hier und da ganze Worte, die in der gesammten anderweitigen Ueberlieferung ausgefallen sind; A weicht vielfach von den Hss. seiner Gruppe ab, wo diese fehlerhaft sind, und geht mit den andern Hss. zusammen und nicht selten hat er entweder zusammen mit K oder auch allein das Richtige bewahrt. In dem Werke *de vita Mosis* ist die Gruppirung für jedes der 3 Bücher, in die es nach den Hss. zerfällt, eine andere. In dem ersten Buche kommt noch eine Hs. mit eigenartiger Ueberlieferung hinzu, Z (cod. Paris. bibl. Mazarine 1310, saec. XIII), die überhaupt nur dieses eine Buch von Philo enthält. Zusammen mit ihr bildet die Hs. K, die sich hier von den ihm sonst verwandten Hss. BE trennt, eine Gruppe für sich. A geht hier wieder, wie in den meisten Philonischen Schriften, mit M zusammen und beide haben dieselbe Ueberliefe-

rung wie BE. So ergeben sich für das erste Buch *de vita Mosis* wiederum vier Gruppen: 1. BEMA. 2. KZ. 3. CVO. 4. FGHP. Die beste Ueberlieferung vertritt hier die Gruppe FGHP, obwohl sie aus lauter jüngeren Hss. zusammengesetzt ist. Am nächsten kommt ihr die Gruppe KZ, die zwar der Gruppe BEMA nahe verwandt ist, aber doch häufig von ihr abweicht, wo sie verderbt ist, und mit FGHP zusammengeht. Im zweiten Buch *de vita Mosis* (nach der Zählung der Hss. und früheren Ausgaben) zerfallen die Hss. wieder in drei Gruppen: 1. BEMA. 2. VOK. 3. FGHP. Im dritten Buch trennt sich A wieder von M und stimmt mehr mit der Gruppe FGHP, so dass hier die Gruppirung sich folgendermassen gestaltet: 1. BEM. 2. VOK. 3. AFGHP. In beiden Büchern (d. i. im zweiten Buche nach unserer Zählung) behauptet die Gruppe (A)FGHP ihren Vorrang. Die Hs. K hat hier keinen selbständigen Werth, sie stimmt durchweg mit V (bezw. V^2). Die gute alte Vorlage, die der Schreiber von K in diesem Theile der Hs. benutzte, scheint nur die Bücher *de vita Mos.* lib. I, *de Iosepho*, *de Abrahamo* und *de fortitudine* enthalten zu haben; *de vita Mosis* lib. II. III hat er aus einer zweiten Vorlage, einem Apographon von V, abgeschrieben; nach dieser zweiten Vorlage hat er auch in den Schriften *de vita Mos.* lib. I, *de Iosepho* und *de fortitudine* an vielen Stellen nachträglich Correcturen vorgenommen, jedoch so, dass überall die ursprüngliche Lesart erkennbar ist.

Wie aus vorstehenden Bemerkungen erhellt, ist das Alter einer Hs. für ihren grösseren oder geringeren Werth nicht immer massgebend. Das zeigt am besten die Hs. C (Paris. 435 saec. XI), die hier die älteste der in Betracht kommenden Hss. ist, an Werth aber hinter andern jüngeren Hss. zurücksteht. Es wäre bei ihrem Alter zu verwundern, wenn wir in ihr nicht auch manche gute Lesart fänden, durch die der Text verbessert oder der Weg zur richtigen Herstellung des Textes gezeigt wird. *de Abrah.* § 65 wird *ἑλχθέντες*, was C und der Armenier bieten, geradezu durch *ἱμέρῳ* gefordert statt des verderbten *ἐλεγχθέντες* der übrigen Quellen. *ibid.* § 135 verdient die Lesart von C *ἀπαυχενίζουσι τὸν τῆς φύσεως νόμον* vor der Vulgata *ἀ. τῶν τῆς φύσεως νόμων* den Vorzug. *ἀπαυχενίζειν* steht zwar gewöhnlich bei Philon absolut in dem Sinne von ‚widerspenstig sein': vgl. II 101,20. 187,26. 240,1. III 55,15. IV 47,5. 50,14. Hier aber hat das Wort offenbar seine ursprüngliche Bedeutung ‚vom Nacken werfen, von sich werfen'

und der Accusativ dabei ist unbedenklich, während der Genetiv grammatisch nicht zu erklären ist. *ibid.* § 149 hat C richtig ἐπτόηται, während die andern Hss. πεπόνηται bieten; περὶ τὰς αἰσθήσεις μὴ ἐπτοῆσθαι ist ein beliebter Ausdruck von Platon. *ibid.* § 160 schrieb Mangey richtig ἀλλ' ἐάσαντες τὰς ἐπὶ ταῖς φάτναις τὸ σύμφυτον ἡμῖν θρέμμα π ι α ι ν ο ύ σ α ς, τὴν ἐπιθυμίαν. Die richtige Lesart τὰς . . . πιαινούσας (scil. αἰσθήσεις) ist nur in C(FG) erhalten, die andern Hss. lassen τὰς aus und bieten πιαῖνον für πιαινούσας, wobei der Satz unverständlich bleibt. Was mit ἐπὶ ταῖς φάτναις gemeint ist, zeigt die Stelle *de praem. sacerd.* 4 (II 235,13 Mang.) κοιλίαν δὲ φάτνην ἀλόγου θρέμματος, ἐπιθυμίας, εἶναι συμβέβηκεν. Vgl. auch *Quaest. in Exod.* I § 19 (Harris Fragments of Philo p. 48) . . . κατὰ τὴν ὀσφύν· ὁ γὰρ τόπος ἐκεῖνος εἰς φάτνην ἀποκέκριται πολυκεφάλῳ θρέμματι τῶν ἐν ἡμῖν ἐπιθυμιῶν. Ganz heil ist die Stelle allerdings in C nicht; die Hs. hat ἀπὸ τῶν συμφύτων ἡμῖν θρεμμάτων, das richtige τὸ σύμφυτον ἡμῖν θρέμμα musste wieder aus den andern Hss. entnommen werden. *ibid.* § 170 ist in C(FG) die Form ἐγνάμφθη überliefert, während die andern Hss. theils ἐκνάμφθη theils ἐκάμφθη bieten (A ἠγνάμφθη). Die Formen ἐγνάμφθην, ἐκνάμφθην und ἐκάμφθην wechseln oft in den Hss., bei Philon scheint aber die bessere Ueberlieferung für ἐγνάμφθην zu sein: *de Iosepho* § 26 haben alle Hss. ἐγνάμφθην, *de vita Mos.* I § 182 die meisten Hss. γναμφθέντες (nur KZ καμφθέντες) und § 251 ebenso ἐγνάμφθησαν (nur FHP ἐκνάμφθησαν). *de Iosepho* § 24 ist in C allein richtig ὀλιγοχρόνιος überliefert, in den andern Hss. ist ὀλιγοχρονιώτατος falsche Correctur nach μακροβιώτατος. *ibid.* § 205 haben CF richtig den Indicativ διασῴζει, der Infinitiv διασῴζειν der übrigen Hss. ist grammatisch falsch; über ὡς und andere Relativpronomina in Ausrufen (ein solcher liegt hier vor) vgl. Kühner, Gr. Gr. II[2] 943. *ibid.* § 254 ist die gewöhnliche Ueberlieferung ᾔδει γὰρ καὶ νεότητα εὐόλισθον φύσει an sich unbedenklich; C hat aber τὸ τῆς νεωτάτης εὐόλισθον φύσεως für καὶ νεότητα εὐόλισθον φύσει, vielleicht ist darin eine Spur des Ursprünglichen erhalten; wenn wir νεωτάτης in νεότητος ändern und φύσει statt φύσεως schreiben, so würde τὸ τῆς νεότητος εὐόλισθον φύσει dem Philonischen Stil besser entsprechen als die Vulgata νεότητα εὐόλισθον φύσει. *de vita Mos.* I § 234 ist die richtige Lesart ἀποδε-

δειλιακότων nur als übergeschriebene Variante in C und H erhalten, die gewöhnliche Ueberlieferung ist *ἀποδεδρακότων* (oder *ἀποδεδραμηκότων*). *ibid.* § 297 bieten allein C und F den vom Zusammenhang geforderten Ausdruck *ἀκκισμός* (Ziererei, Koketterie), während die andern Hss. dafür *ἀστεϊσμός* (feine, witzige Rede) haben: vgl. *de vita contempl.* 7 (II 480, 27 Mang.). Diesen und manchen andern nicht zu verachtenden Lesarten, die in C zu finden sind, steht aber eine verhältnissmässig grosse Zahl schlechter Lesarten gegenüber, die theils in gewöhnlichen Corruptelen und Missverständnissen, theils in Auslassungen, theils auch in offenbar willkürlichen Aenderungen des ursprünglichen Textes bestehen. *de Abrah.* § 11 ist in C(FG) *σήψεων* statt *σητῶν* geschrieben. § 23 hat C allein *ἐν μοναγρίῳ* und so liest man in allen früheren Ausgaben. Ich habe mit den andern Hss. *ἐν μοναγρίᾳ* geschrieben; denn diese Form findet sich auch bei Alkiphron 2, 2, 7 *ἐκ τῆς ἐμῆς μοναγρίας*. Allerdings ist bei Philon *de vita contempl.* 2 (II 474, 30 Mang.) *ἐν κήποις ἢ μοναγρίοις* überliefert, ich vermuthe aber, dass auch hier Philon *μοναγρίαις* geschrieben hat. § 33 lautet die gewöhnliche Ueberlieferung *ὡς ἀδίκου μὲν οὐδενὸς ὄντος ἀνθρώπου (κυριώτερον δ' εἰπεῖν ἀνθρωπομόρφου θηρίου), μόνου δὲ ὃς ἂν ζηλωτὴς ᾖ δικαιοσύνης*, d. h. die Bibel nennt Noah *ἄνθρωπος* und *δίκαιος*, ‚als ob kein Ungerechter ein Mensch sei (richtiger könnte man solchen ein menschenähnliches Thier nennen), sondern nur der, welcher eifrig nach Gerechtigkeit strebt'. In dem Text von C(FG) *ὡς δικαίου μὲν οὐδενὸς ὄντος, ἀνθρώπου δὲ μόνου ὃς ἂν ζηλωτὴς ᾖ δικαιοσύνης* kommt ein ganz verkehrter Sinn heraus: ‚als ob es überhaupt keinen Gerechten gebe und Mensch nur der sei, der nach Gerechtigkeit strebt'. Es scheint, dass *ἀδίκου* in *δικαίου* verderbt war und dass diese Corruptel weiter die Aenderung der Interpunction und die Umstellung *ἀνθρώπου δὲ μόνου* verursacht hat, vielleicht auch die Auslassung der Parenthese *κυριώτερον — θηρίου*, die nun in den Satz nicht hineinpasste. § 71 haben CFG das unverständliche *ἦγξε* für *ηὔξησε*: in der gemeinsamen Vorlage war wohl das *υ* undeutlich geschrieben, so dass es für *γ* gelesen werden konnte, und da *ἤγξησε* keine griechische Form ist, wurde *ἦγξε* daraus gemacht. § 137 haben die meisten Hss. *οὐχὶ ταῖς ἐν ἔθει καινουργήσας δ' ἐκτόποις καὶ παρηλλαγμέναις τιμωρίαις ἐτιμωρήσατο* statt der Accusative

τὰς . . . ἐκτόπους καὶ παρηλλαγμένας τιμωρίας. Im Text von CFG hat diese Corruptel weitere Folgen gehabt, da ist *καινουργήσας* in *καινουργίαις* geändert. § 161 bieten CFG *ἐπὶ τὴν ἀφανεστάτην διάνοιαν* für *ἐπὶ τὰ φανέντα τὴν διάνοιαν*. § 212 stand in der Vorlage von CFG für *προσσαίνων* wahrscheinlich *προστινων*, in FG lesen wir daher *πρός τινων*, in C dagegen die Conjectur *προσπίπτων*. *de Iosepho* § 40 ist das ungewöhnlichere *οἰκουρίαν* in C in *οἰκονομίαν* geändert. § 217 hat C abweichend von den übrigen Hss. *καὶ οὐχ ἧττον αὐτοῦ τὰ κατὰ τὸν πατέρα*. Mangey hat diese Lesart gebilligt, dem Sachverhalt entspricht aber entschieden besser die gewöhnliche Ueberlieferung *καὶ οὐχ ἧττον αὑτοὺς καὶ τὸν πατέρα*, auch die Umschreibung *τὰ κατὰ τὸν πατέρα* für das einfache *τὸν πατέρα* ist hier wenig am Platze; ich halte daher die Lesart der Hs. C für eine willkürliche Aenderung.

Eine weit bessere Ueberlieferung haben wir in den beiden Zwillingshss. BE und in der auf denselben Archetypus wie BE zurückgehenden, aber auf einer correcteren Vorlage beruhenden Hs. K, die bisher noch gar nicht benutzt war. Durch diese 3 Hss. gewann der Text der Bücher *de Abrahamo* und *de Iosepho* eine ganz neue Grundlage, an unzähligen Stellen konnte aus ihnen oder mit ihrer Hilfe das Richtige hergestellt oder eruirt und eine Menge von Fehlern und Verderbnissen aus dem Text beseitigt werden. Auch für die Bücher *de vita Mosis*, wo zu der Ueberlieferung von BE die Hs. M hinzutritt und K (im ersten Buche) durch Z verstärkt wird, liess sich hier und da noch eine gute Lesart gewinnen. Im allgemeinen aber mussten in diesem Werke die Hss. (A)FGHP das Fundament für die Textes-Recension bilden. Die in diesen Hss. vorliegende Ueberlieferung der Bücher *de vita Mosis* ist verhältnissmässig gut und mit weniger Fehlern durchsetzt, als der Text der Philonischen Schriften sonst im Allgemeinen aufweist, sie muss daher auf einen ziemlich alten Archetypus zurückgehen. Das wird auch dadurch bewiesen, dass die hier reichlich vertretene indirecte Ueberlieferung, insbesondere der Text der Zeugnisse in der aus dem Anfang des 6. Jahrhunderts stammenden Catene des Prokopios von Gaza,[1]) gewöhnlich mit den Hss. (A)FGHP

1) Die von mir zuerst bestimmt ausgesprochene Ansicht, dass die in zahlreichen Hss. überlieferte Catene zum Oktateuch, die auch der sog. Leipziger Catene des Nikephoros (1772) zu grunde liegt, auf Prokopios von Gaza

stimmt: z. B. *de vita Mos.* I § 141 *ἐκφορήσαντες* gegen *εὐφορήσαντες* der andern Hss. § 155 *ὁ τῆς συμπάσης* gegen *ἰσότης συμπάσης* oder *ἰσότης πάσης*. § 158 *πάγκαλον* gegen *πᾶσι καλόν*. II § 35 *περικλειόμενος* gegen *περικλινόμενος*. § 186 *εὐγηρίαν* gegen *εὐετηρίαν*. Auch auf Fehler erstreckt sich die Uebereinstimmung: z. B. *de vita Mos.* I § 24 *αἱρεσιάρχαις* statt *αἱρεσιομάχοις*. § 118 *χάλαζαν πολλὴν καὶ βαθεῖαν* statt *βαρεῖαν*. II § 236 *ὑφ' ἑκατέρας* statt *ἑτέρας*.

Trotz der vielen Differenzen der Hss. und Hss.-Gruppen und der bunten Mannigfaltigkeit von Fehlern, die im kritischen Apparat verzeichnet sind, ist doch andererseits eine gewisse Einheitlichkeit der Ueberlieferung unverkennbar. Denn eine nicht geringe Zahl der Varianten besteht in Corruptelen der einfachsten Art und erklärt sich daraus, dass bei der Umschrift des Textes aus der *continua scriptura* der alten Uncialhss. in die Minuskelschrift ähnliche Buchstaben der Uncialschrift mit einander verwechselt wurden und bei der Trennung der Wörter Irrthümer unterliefen; dazu kommen die vielen Versehen in Folge des Itacismus, die Vertauschungen von *αι* und *ε*, *ι* und *η*, *υ* und *οι* und drgl. Einige dieser Varianten oder Corruptelen verdienen hervorgehoben zu werden, da sie in paläographischer Beziehung von einigem Interesse sind. *de Abrah.* § 3 haben BEMA *ὡσανεὶ κοινῶν* statt *ὡς ἂν εἰκόνων* in Folge falscher Trennung der überlieferten Worte *ὡσανεικονων*. § 16 erklärt sich ebenso die Lesart von BE *πεπαιδευτέον* statt

---

zurückgeht, hat durchweg Zustimmung gefunden. Widersprochen hat ihr meines Wissens nur Ludwig Eisenhofer, Procopius von Gaza, Freiburg i. Br. 1897. Ich habe es nicht für der Mühe werth erachtet, auf seine Einwendungen etwas zu erwidern, weil er ohne genügende Einsicht in betreff des Sachverhalts und ohne jede Kenntniss des handschriftlichen Materials geurtheilt hat und auch von falschen Voraussetzungen ausgegangen ist. Z. B. sagt er von Prokop (S. 10): ‚Er hatte Anfangs die Absicht, eine Catene zum Oktateuch zu sammeln; als aber das Werk zu grossen Umfang anzunehmen begann, kürzte er dasselbe, indem er durch Unterdrückung der Autorennamen die äussere Gestalt einer Catene verwischen und einen fortlaufenden Commentar schaffen wollte‘. Das ist falsch: Prokop spricht nicht von einer Absicht, sondern sagt ausdrücklich, dass er die Catene zusammengestellt hat und dass er ihres grossen Umfangs wegen nachträglich einen Auszug daraus in Form eines fortlaufenden Commentars angefertigt habe. Gegen Eisenhofer vgl. jetzt die gründlichen, meine Ansicht vollauf bestätigenden Untersuchungen von Ernest Lindl, Die Oktateuchcatene des Prokop von Gaza und die Septuagintaforschung (München 1902), besonders S. 19 ff.

πεπαίδευται, ὅν. § 22 ebenso die Variante von A *μόνω συναγαπᾷ* für *μόνωσιν ἀγαπᾷ.* § 95 haben die meisten Hss. richtig *παρ' ἀκρατεῖ τε,* CGA bieten dafür *παρακρατεῖται.* § 172 hat M ganz allein das Richtige erhalten *βαδίζοντες δ' ἰσοταχῶς,* in den andern Hss. ist die alte Ueberlieferung ΔΙCΟΤΑΧѠC in verschiedener Weise corrumpirt: CFGHP haben *δ' ἴσοι ταχέως,* A *διό σοι ταχέως,* BE *εἰς ὃ τάχος,* K *οὖν ὡς τάχος.* § 181 BEK *θεῖον* für *ὅσιον,* d. h. der Schreiber der gemeinsamen Vorlage hat ΘЄΙΟΝ für ΟCΙΟΝ gelesen. § 182 ergiebt sich aus den Lesarten *πυρὰν ἀνήσαντας* (K), *πυρὰ νήσαντας* (B) und *πῦρ ἀνήσαντας* (E) ohne weiteres das Richtige, nämlich *πυρὰν νήσαντας.* In den anderen Hss. geht die Corruptel weiter; da man *πῦρ ἀνήσαντας* nicht verstand, änderte man die überlieferten Worte in *πῦρ ἅψαντας.* § 198 konnte aus BEK der ursprüngliche Text hergestellt werden: *ἐμέλισε δ' ἂν ἴσως καὶ νόμῳ τῶν ὁλοκαυτωμάτων κατὰ μέλη τὸν υἱὸν ἱερουργῶν,* wodurch auch die Uebereinstimmung mit dem biblischen *νόμος τῶν ὁλοκαυτωμάτων,* auf den Philon anspielt, erst vollständig wird (vgl. z. B. *Levit.* 1, 6 *καὶ ἐκδείραντες τὸ ὁλοκαύτωμα μελιοῦσιν αὐτὸ κατὰ μέλη*). In der Vulgata ist *ἐμέλισε* erst zu *ἐμέλησε* (so MA) und dann zu *ἐμέλλησε* geworden und diese einfache Verderbniss hat weiter durchgreifende Aenderungen des Textes verursacht, indem vor *κατὰ μέλη* das Wort *διανέμων* hinzugesetzt und *ἱερουργῶν* in den Infinitiv *ἱερουργεῖν* geändert wurde, so dass der gewöhnliche Text lautet: *ἐμέλλησε δ' ἂν ἴσως καὶ νόμῳ τῶν ὁλοκαυτωμάτων διανέμων κατὰ μέλη τὸν υἱὸν ἱερουργεῖν.* § 210 erklären sich die Varianten *ἀποβεβλημένος, ἀποπροβεβλημένος* und *προαποβεβλημένος* daraus, dass schon frühzeitig eine doppelte Ueberlieferung vorhanden war, *προβεβλημένος* und *ἀποβεβλημένος,* die im Archetypus unserer Hss. wohl so ausgedrückt war:
ἀπο
προβεβλημένος. § 240 (p. 53, 8) bieten CFG für *μηδ' ἴσα* in Folge falscher Worttrennung *μηδ' εἰς ἅ* oder *μηδεὶς ἅ,* was aber wiederum eine Aenderung nach sich gezogen hat, da für den Infinitiv *ὑποτελεῖν* in diesen Hss. *ὑπετίθετο* überliefert ist. § 261 haben BE ebenfalls in Folge irrthümlicher Worttrennung *ἀπέραντα ἐπιφέρουσιν* statt *ἅπερ ἀντεπιφέρουσιν.* § 267 erklären sich ebenso die Varianten *δοκεῖν ἱκανά* und *δοκεῖν κἂν* für *δοκεῖ νικᾶν.* *de Iosepho* § 10 ist *συναντήσεως* die gewöhnliche Ueber-

lieferung; dafür hatte Mangey treffend συνδιαιτήσεως vermuthet und dieses fand sich wirklich in K. Wie leicht CΥΝΔΙΑΙΤΗ-CЄѠC, wenn die Buchstaben ΔΙΑΙ nicht ganz deutlich waren, zu συναντήσεως verlesen werden konnte, liegt auf der Hand. § 32 liegt ein ganz ähnlicher Fall vor: die Hss. haben προξένων ἰδιότησι, was gar keinen Sinn giebt; Mangey vermuthete πράξεων für προξένων und πράξεων bietet wiederum K. § 64 las man bisher die völlig unverständlichen Worte παρελθών, ὦ οὗτος, εἰς ὄχλον ὡς συνοίκῳ, wie sie in den Hss. überliefert sind. Der durch den Zusammenhang geforderte Sinn ergiebt sich, wenn ein σ gestrichen und ᾧ συνοικῶ statt ὡς συνοίκω gelesen wird; das Richtige ist wiederum in K erhalten. § 66 haben die Ausgaben auf Grund der Ueberlieferung der meisten Hss. καὶ ἅπαντα τὰ πρὸς ἀρέσκειαν τὴν ἐμήν, man erwartet aber nach καί einen Infinitiv. Für ἅπαντα τά hat C ἄραντα, hiernach vermuthete Mangey scharfsinnig, dass Philo καὶ δρᾶν τά geschrieben, und so steht wirklich in K. Also ΔΡΑΝΤΑ wurde zuerst zu ἄραντα verlesen, dieses wurde dann einerseits weiter in ἔρωτα (so BEM), andererseits in ἅπαντα (so VO) corrumpirt und zu letzterem schliesslich τά hinzugefügt (so AFGHP). § 94 haben für συναλγῶ τε, das allein K bietet, die andern Hss. theils συναγωγαί, theils συναλγῶ γάρ. Beide Lesarten erklären sich aus einer ursprünglich einfachen Corruptel. Aus CΥΝΑΛΓѠΤЄ war, indem Τ als Γ verlesen und statt des Є ein ΑΙ geschrieben wurde, CΥΝΑΛΓѠΓΑΙ geworden und daraus entstand einerseits συναγωγαί (durch Fortlassung des λ), andererseits συναλγῶ γάρ (indem ΓΑΙ als γὰρ gedeutet wurde). § 102 haben K und AFGHP richtig πυροῦ στάχυς, die andern Hss. dagegen πυροὺς παχεῖς. Man sieht, wie leicht ΠΥΡΟΥCΤΑΧΥC in ΠΥΡΟΥCΠΑΧЄΙC übergehen konnte. § 128 schliesst die Schilderung der sich einander ablösenden Lebensalter nach der gewöhnlichen Ueberlieferung mit den Worten γῆρας δ' ἐπὶ τελευτῇ. Der ursprüngliche Text ist wiederum allein in K erhalten: γήρᾳ δ' ἕπεται τελευτή. In Folge der gleichen Aussprache von ται und τε war zuerst die Endung von ἕπεται vor τελευτή ausgefallen, dann machte man aus dem unverständlichen επε die Präposition ἐπί und verwandelte den Dativ γήρᾳ in den Nominativ γῆρας und den Nominativ τελευτή in den Dativ; so wurde γήρα δ' ἕπεΤΑΙ ΤЄλευτή zu γῆρας δ' ἐπὶ τελευτῇ. § 189 bietet ein ganz besonders lehr-

reiches Beispiel von der Art, wie aus missverständlicher Deutung des Uncialtextes Corruptelen entstanden sind, und zugleich von der vorzüglichen Ueberlieferung der Hs. K. Am Schlusse dieses Paragraphen haben die meisten Hss. den unverständlichen Text *τὸν εὐτολμότατον . . . προστησάμενοι διερμηνεύειν εἴτε κἂν* (oder *εἴτε κάν*) *τὰ δοκοῦντα πᾶσιν*. Dass an Stelle von *εἴτε κἂν* ein Verbum gestanden haben muss, ist klar. Ein solches bieten nun zwar AO und C, aber mit *ἤνεγκαν* (so AO) ist nichts anzufangen, und dass *ἔλεγον*, welches Turnebus aus C aufgenommen hatte und die übrigen Herausgeber übernommen haben, nichts als eine Conjectur sei, war mir angesichts der übereinstimmenden Ueberlieferung der andern Hss. nicht zweifelhaft. Da fand sich schliesslich in K die zweifellos richtige Lesart *ἔπεισαν* und damit auch die Erklärung für die Corruptel *εἴτε κἂν*: ЄΠЄΙϹΑΝ wurde zu ЄΙΤЄΚΑΝ, indem Π als ΙΤ und ΙϹ als Κ verlesen wurde. § 219 hat M die richtige Lesart *προβλήτους*, die in BEV[1] leicht in *προσβλήτους* verderbt ist; aus diesem ist die sonderbare Lesart der übrigen Hss. *προσηλύτους* entstanden, indem *β* und *η* verwechselt wurden, die bekanntlich in der ältesten Minuskel sich sehr ähnlich sehen. § 254 haben nur V und K richtig *ἐκδιαιτήσεως*, die Lesart der andern Hss. *ἐκζητήσεως* erklärt sich aus der gleichen Aussprache von *δι* und *ζ* im Mittelalter. *de vita Mos.* I § 47 ist in GHP richtig überliefert *εἰς ἐπήρειαν*, in den andern Hss. ist ЄΙϹ ЄΠΗΡЄΙΑΝ in *εἰς σωτηρίαν* corrumpirt. § 205 haben FGHP die richtige Lesart *γέρας*, die andern Hss. dagegen *τέρας*. Hier sind also wieder Γ und Τ verwechselt. *de vita Mos.* II § 9 ist aus *τέτταρα ταυτί*, was FGHP bieten, in den andern Hss. *παρὰ ταῦτα* geworden: für ΤЄΤΤΑΡΑ wurde, vielleicht nachdem *τε* ausgefallen war, ΠΑΡΑ gelesen. § 205 hat F statt *ἀξιονικοτάτῃ* in Folge falscher Silbentheilung *ἄξιον εἰκότα τῇ*. In dieser Hs. finden sich auch sonst Indicien, dass ihr Text auf einen Uncialcodex zurückgeht. § 273 bietet F allein das richtige *ᾀττέτω*, das in den andern Hss. in *ἀγέτω* (und *ἀγαγέτω*) verderbt ist, indem wieder Τ und Γ vertauscht wurden; die Lesart der Hs. A *ἐφορμάτω* ist eine Erklärung des ursprünglichen *ᾀττέτω*, die irrthümlich in den Text gekommen ist und *ᾀττέτω* verdrängt hat. § 291 haben für *ἐπένθησεν* die meisten Hss. *ἐπενόησεν*, indem Θ als Ο verlesen wurde. *de decalogo* § 16 bieten die meisten Hss. und die bisherigen Ausgaben *μηκέτι θαυμάζωσι Νεῖλον*

μηδ' εἰ συμβέβηκεν εἶναι θεοῦ τοὺς νόμους. Wenn man den ganzen Satz liest, fragt man sich vergebens, was der Nil hier zu bedeuten hat. Das Räthsel wird gelöst durch den Text der Armenischen Uebersetzung und der Hs. M: *μηκέτι θαυμάζωσιν, εἰ λόγια θεοῦ συμβέβηκεν εἶναι τοὺς νόμους.* Die überlieferten Worte *θαυμάζω*CINЄIΛOΓIA las einer fälschlich als *θαυμάζωσι Νεῖλον*, und da nun die Verbindung mit dem Folgenden fehlte, wurde *μηδ' εἰ* eingeschoben und die Worte *θεοῦ συμβέβηκεν εἶναι* umgestellt. § 136 ist in dem letzten Worte *τἀληθέστερον*, wie es die Hss. und Ausgaben bieten, der Comparativ nicht zu erklären. Das Wort ist in den Hss. aus *τἀληθὲς ἔργον* corrumpirt, wie der Text der Armenischen Uebersetzung ergab.

Meine Ausführungen über die Philo-Ausgaben in den Prolegomena des 1. Bandes p. LXX—LXXX bedürfen für die Schriften des 4. Bandes einer Ergänzung. T u r n e b u s, der Herausgeber der editio princeps, hat, wie ich dort bemerkt habe, 3 Hss. der Pariser Bibliothèque Nationale, Paris. gr. 433. 434. 435, benutzt, in den meisten Schriften aber den Text der vollständigsten Hs. L (= Paris. 433) seiner Ausgabe zu Grunde gelegt. Da L zur Hss.-Classe H gehört, so beruht der Text des Turnebus in den Schriften der drei ersten Bände unserer Ausgabe fast ganz auf der Ueberlieferung dieser Classe. Auch für die Schriften des 4. Bandes diente ihm L als Hauptvorlage; daher stimmt auch in diesen die editio princeps im Allgemeinen mit der Ueberlieferung von HP. Neben L aber hat Turnebus hier Paris. 435 (= C) und Paris. 434 eingesehen und häufig aus ihnen Lesarten aufgenommen, wenn sie ihm besser schienen als der Text von L. Die Hs. C konnte er für die Schriften *de Abrahamo, de Iosepho* und *de vita Mosis lib. I* benutzen. So hat er in dem Buche *de Abrahamo* unter Verschmähung des Textes von L an folgenden Stellen Lesarten von C und zwar sowohl gute als schlechte in den Text gesetzt: § 7 *ἀναφαίνει* für das richtige *ἀνατέμνει*, das in Verbindung mit *λεωφόρον ὁδόν* Mangey mit Recht als dem Philonischen Sprachgebrauch besser entsprechend bezeichnete. § 11 *σήψεων* für das allein richtige *σητῶν*. § 17 *μεταβαλόντα* (nicht *μεταβάλλοντα*). § 23 *ἐν μοναγρίῳ* (s. ob. S. 504). § 24 *εὑρίσκετο* (nicht *εὑρίσκεται*). § 33 nahm Turnebus *δικαίου* (statt *ἀδίκου*) aus C auf, folgte aber im Uebrigen der auch in L gebotenen allgemeinen Ueberlieferung (s. ob. S. 504). § 47

μετατιθέμενος für *μετατεθειμένος*. § 54 *μὴ ἐπὶ τριῶν ἀνθρώπων* statt *ἐπὶ τριῶν μὴ ἐπ' ἀνθρώπων*. § 60 *εὐσεβείας καὶ ἀρετῆς*. § 71 *ἦγξε* für *ηὔξησε*. § 86 *οἴκαδε* richtig, statt des von HL gebotenen *ἀποστελλόμενος*. § 133 *ἐν γαστριμαργίαις καὶ λαγνείαις* statt *ἐκ γαστριμαργίας καὶ λαγνείας*. § 137 *οὐχὶ ταῖς ἐν ἔθει καινουργίαις δ' ἐκτόποις καὶ παρηλλαγμέναις τιμωρίαις* für *οὐχὶ τὰς ἐν ἔθει καινουργήσας δ' ἐκτόπους καὶ παρηλλαγμένας τιμωρίας* (s. ob. S. 504f.). § 140 *σβέννυται μόνον* (*σβέννυται μὲν* HL). § 148 *ἔν τε λείοις* (*ἔτι τε λείοις* HL). § 153 *βλέμματι* richtig für das in HL überlieferte *θελήματι*. § 159 *τὸν ἀέρα*. § 160 *ἀπὸ τῶν συμφύτων* für *τὸ σύμφυτον*. § 184—188 ist in C eine grosse Lücke, die Worte *οἱ δὲ δόξης — κεκρατῆσθαι δοκεῖν. καὶ μήν* (p. 41, 21—42, 15) sind ausgefallen; zur Herstellung des Zusammenhangs sind nun in C die Worte *οἱ δὲ φόβῳ τῷ ἀπ' ἀνθρώπων* eingeschoben und die ersten Worte nach der Lücke *οὐδὲ φόβος τις ἦν ἀπ' ἀνθρώπων οὐδὲ γάρ* willkürlich in *οὗτος δὲ οὔτε φόβῳ τῷ ἀπ' ἀνθρώπων οὔτε* geändert; Turnebus folgt zwar dem lückenlosen Text von L, hat aber doch die interpolirten Worte *οἱ δὲ φόβῳ τῷ ἀπ' ἀνθρώπων* vor *οἱ δὲ δόξης* aus C aufgenommen. § 245 *ἐκ τῆς οἰκείας* richtig für *ἐκ τῆς οἰκίας*. § 253 *καινουμένην* richtig für *κινουμένην*. § 256 *ἠξίωσε πείθεσθαι τὰ βέλτιστα* richtig für *ἠξίωσε τὰ βέλτια*.

Noch häufiger finden wir in dem Buche *de Iosepho* bei Turnebus Lesarten von C. § 16 *ἐφέρετο* richtig statt *ἐφαίνετο*. § 19 *φῆμαι* statt *μνῆμαι*. § 37 *συμπάσης* für *σὺν πᾶσι*. § 40 *οἰκονομίαν* für das richtige *οἰκουρίαν*. § 43 *θανάτου* für *θάνατος*. § 51 *προσφέρειν* richtig statt *φέρειν*. § 68 *ἀπειλῇ* richtig für *ἀπαιτῇ*. § 79 *ἠρρενωμένον* richtig für *ἡρμένον*. § 84 *βιαίοις, φθορεῦσιν* richtig für *βιοφθορεῦσιν*. § 122 *μὴ καθυποσκελισθῆναι* statt *μηκέθ' ὑποσκελισθῆναι*. § 132 *τὸν λόγον* richtig für *τῷ λόγῳ*. § 134 *μεμένηκε* richtig für *μέμνημαι*. § 160 *ἡνωμένων* statt *ἡλκωμένων*. § 161 *αἱρουμένους* statt *αἱρούμενοι*. § 162 *παρασκευάσειν* richtig für *παρασκευάζειν*. § 165 *τῆς διανοίας* richtig für *καὶ διανοίας*. § 169 *ἐπανέλθητε* richtig für *ἐπαναχθῆτε*. § 173 *παρεκάλουν, ἱκέτευον* richtig für *παρεκάλει, ἱκέτευεν*. § 188 *εἰς ὁμηρείαν* richtig für *ἰσομοιρίαν*. § 191 ist *ἀνιάτῳ νόσῳ* mit C ausgelassen. § 199 *ζῇ καὶ ὑγιαίνει* richtig für *ὑγιαίνοι*. § 209 *προσαπολεῖν* statt

προσαπολαβεῖν (*προσαποβαλεῖν*). § 222 *τολμητής* richtig statt *τολμητίας* (spätgriech. fast nur bei Byzantinern vorkommende Form). § 242 *χρήζει* für *χρεία* (*χρεῖα*). § 258 *δυνηθείς* richtig für *δυνηθῆναι*.

Seltener hat Turnebus im ersten Buche *de vita Mosis* den Text von C benutzt. So hat er § 24 *ταὐτό* daraus aufgenommen statt der Lesart von L *τὸ δ' αὐτό*. § 27 *ἐξελθεῖν* statt *ἐξῆρθαι*. § 29 *ἐξετάζων τέ* statt *ἐξετάζωνται* und *συνηχοῦντας* statt *συνηχοῦντεις*. § 35 *πρὸς ἱκέτας καὶ φίλοι* statt *πρὸς οἰκέταις καὶ φίλοις*. § 169 *ἐξεληλυθότας* statt *ἐκλυθέντας* (*ἐκχυθέντας*). § 176 *ὑπανεχώρησεν* statt *ἐξανεχώρησεν*. § 274 *ἐμοῦ τε λεκτέα ὑπηχοῦντος* statt *ἐμοῦ τὰ λεκτέα ὑπηχοῦντος*.

In diesem Buche weicht Turnebus auch sonst häufig von seiner Hauptvorlage L, also von der Ueberlieferung der Classe HP, ab. An vielen Stellen lässt sich aber nicht ausmachen, ob er eine derartige Lesart aus C oder aus dem Paris. 434 entlehnt hat. Diese Hs. nämlich benutzte Turnebus für die Bücher *de vita Mosis* neben L in ausgiebigem Maasse. Paris. 434 (vgl. Proleg. vol. I p. XV) enthält zuerst 18 Philonische Schriften, die in Reihenfolge und Ueberlieferung ganz und gar mit H übereinstimmen, alsdann die drei Bücher *de vita Mosis*; in diesen aber stimmt der Text nicht mit H (nur einige Correcturen am Rande stammen daher), sondern vielmehr mit der Classe A. Daher kommt es, dass der Text der editio princeps (und gewöhnlich auch aller andern Ausgaben, wo Mangey nicht geändert hat) in dem Werke *de vita Mosis* so oft Lesarten bietet, die sich nur in der Hss.-Classe A finden. So *de vita Mos.* I § 10 *προσαπόλωνται*. § 13 *εὐδαιμονίας καὶ ἡγεμονίας*. § 24 *ἐλάμβανε* für *ἀνελάμβανε*. § 25 *βρεφικῆς* statt *παιδικῆς* und *ἐχούσης* für *ἐχούσας*. § 74 *τοῦ πέμψαντος*. § 85 *ἀσφαλὲς ἀντιλέγειν*. § 94 *θειοτάτην*. § 95 *ἐπιδείξεσι*. § 136 ist die gewöhnliche Ueberlieferung *κατὰ πάσης τῆς χώρας συνηχῆσαι*, nur in A (und Paris. 434) steht dafür *συνηχῆσαι κατὰ πάσης τῆς οἰκουμένης*. Turnebus hat aus Paris. 434 diese Wortstellung übernommen, für *οἰκουμένης* aber nach L *χώρας* geschrieben, da er erkannte, dass *οἰκουμένης* hier dem Sinne nach falsch ist; daher liest man in allen Ausgaben *συνηχῆσαι κατὰ πάσης τῆς χώρας*, wie in keiner Hs. überliefert ist. § 145 haben die Hss. *ἐν αὐγῇ καθαρᾷ διῆγαγον, τοῦ ἡμερησίου φωτὸς ἐπιλάμποντος*, nur A (und Paris. 434) dafür *ἐν αὐγῇ*

καθαρᾷ φωτὸς διήγαγον τοῦ ἡμερησίου ἐπιλάμποντος. Turnebus sah zwar, dass *φωτός* eine falsche Stelle hat, setzte es aber vor (statt mit L nach) *ἡμερησίου*, und so haben alle Ausgaben den unerträglichen Hiatus *τοῦ φωτὸς ἡμερησίου ἐπιλάμποντος.* § 147 *τοῖς Ἑβραίοις Αἰγυπτίων* ebenfalls mit veränderter Wortstellung. § 153 fehlt *οἶδ'* in der editio princeps, weil es im Paris. 434 ausgelassen ist; alle Hss. (auch A) haben das Wort. § 180 *μὲν Μωυσέως* statt *Μωυσέως μέν.* § 188 *φοινίκων στελέχη νέα* gleichfalls mit geänderter Wortstellung. § 191 haben alle Ausgaben für *εἴ γε* falsch *οἵ γε*, das Turnebus aus Paris. 434 aufgenommen hatte. § 193 *τῶν ἀνθρώπων.* § 204 *ἀνάγκην τε καὶ χρῆσιν.* § 209 *πᾶν* für *ἅπαν.* § 210 *παίει πέτραν* für *πέτραν παίει.* § 212 *πώποτε* für *ποτε.* ibid. *ὧν αἱ μὲν ψυχρῶν αἱ δὲ θερμῶν ὑδάτων ἀνομβροῦσι πηγάς*, wo in A der Text ganz augenscheinlich geändert ist. § 250 *ὁμοχώρου* für *ὁμόρου.* § 259 *διό* für *δι' ὧν.* § 270 *ἀντωθοῦντος.* § 274 *καὶ μὴ δεομένου τῆς ἐκ λόγων ἀληθεστέρας πίστεως, εἰ μὴ ἄρα ὀφθαλμῶν ὦτα πιστότερα* statt *μὴ δεόμενον τῆς ἐκ λόγων πίστεως, εἰ μὴ ἄρα ὀφθαλμῶν ὦτα ἀληθέστερα.* § 316 *καταμονήν* für *μονήν.* § 330 *καὶ θυγατέρες καὶ μητέρες καὶ γυναῖκες*, wo *καὶ μητέρες* sicher interpolirt ist. *de vita Mos.* II § 58 *ἧκε* für *ἦλθε.* § 59 *τὸν Νῶε οἶκον* für *ἕνα οἶκον*, wo *τὸν Νῶε* offenbar ursprünglich als Erklärung für *ἕνα* an den Rand geschrieben war und irrthümlich in den Text hineingekommen ist. § 66 *Μωσέως τοῦ βίου* für *τοῦ βίου Μωυσέως.* § 70 *ἀναγκαίαν* für *ἀναγκαίας.* § 71 *δεῖ* für *δή.* § 79 *μέχρι* für *ἄχρι.* § 84 *ἀνατείνων* für *ἀποτείνων.* § 85 *ἀνασύρηται* für *ἐπισύρηται.* § 101 *προσήκει* für *προσῆκε.* § 120 *ἰδίας* statt *οἰκείας.* § 122 *σμάραγδοι* für *σμαράγδου.* § 170 *μετὰ πολλῆς σπουδῆς.* § 174 *φρουρὰ καί* statt *φυλακαί.* ibid. *βουληθέντων* für *διανοηθέντων.* § 175 *δυοκαίδεκα* für *δώδεκα.* § 179 *εὐθύς* für *νέους.* § 192 *ὠργίασεν* für *ὤργισεν.* § 196 *ἱερατικοῦ* für *ὁρατικοῦ.* § 197 liest man in allen Ausgaben *ἱέμενος αὐτοχειρίᾳ διαχρήσασθαι τὸν ἄνθρωπον.* Aber *διαχρήσασθαι* steht in keiner Hs., wohl aber *διαχρῆσαι* in 2 Hss. (A und G). Aus diesem *διαχρῆσαι*, das er im Paris. 434 fand, hat Turnebus *διαχρήσασθαι* gemacht, das in alle Ausgaben übergegangen ist. Alle andern Hss. haben richtig *διαρτῆσαι* (oder *διαρτίσαι*), das Philon auch sonst gern gebraucht: vgl. *de Iosepho*

§ 187. *Leg. ad Gaium* 45 (II 599, 25 Mang.). § 209 hat Turnebus aus Paris. 434 sogar den Schreibfehler *ἀνεσφραγισμένον* (für *ἐνεσφραγισμένον*) aufgenommen. § 230 *ἀναγράφεται* für *γράφεται*. § 242 *δὲ Μωσῆς* aus *δ' ὁ Μωσῆς* (so A Paris. 434) statt *δ' ὅμως*. § 257 *διαιρεθέντες* statt *ἁλισθέντες*. § 267 *οἷς ἀναχωροῦσιν* für *οἷς ἀναχώρησις*. § 273 *ἐφορμάτω τε* (Erklärung des ursprünglichen *ᾀττέτω*). § 288 *ἀνεστοιχειοῦτο* für *ἀνεστοιχείου*.

Im Allgemeinen zeigt Turnebus, wie aus vorstehenden Citaten erhellt, geringen kritischen Blick bei der Benutzung der ihm zu Gebote stehenden Hss. Aus C hat er zwar einige gute Lesarten aufgenommen, aber auch solche nicht verschmäht, die offenbar verderbt oder fehlerhaft sind. Wenig Glück hatte er in den Büchern *de vita Mosis* mit dem Paris. 434: an den meisten Stellen, wo er den Lesarten dieser Hs. vor denen seiner Hauptvorlage L den Vorzug gab, verfuhr er nicht richtig, und umgekehrt an vielen Stellen, wo er die richtige Ueberlieferung aus Paris. 434 hätte schöpfen können, hielt er sich an L. Gerade da, wo die Classe A abweichend von der gewöhnlichen Ueberlieferung einen besseren Text bietet, finden wir bei Turnebus in den allermeisten Fällen die schlechtere Lesart. So *de vita Mos.* I § 63 *προθυμίᾳ*, wo A allein das richtige *προστασίᾳ* erhalten hat. II § 139 *νεωτεριζούσης* für *μετεωριζούσης* (AF). § 142 *τῷ φιλοικείῳ ἔνεμε* (mit unzulässigem Hiatus) für *ἔνεμε τῷ φιλοικείῳ* (A). § 157 *ἐπιβατικούς* für *ἐπιβατικοῦ* (A). § 166 *διαιτητής* für *διαλλακτής* (A). § 201 *δι' ἃς* statt *δι' ὧν* (A). § 207 *οὔτε* statt *οὐδέ* (A). § 241 *ἠμελημένοις* für *ἐξουθενημένοις* (A): ersteres war offenbar zuerst als Erklärung an den Rand geschrieben und hat später das richtige *ἐξουθενημένοις* aus dem Texte verdrängt. § 289 *διαμονήν* für *διανομήν* (A).

Ausser diesen in den Text aufgenommenen Lesarten zeugen auch die im Anhang der editio princeps verzeichneten Varianten und Fehlerverbesserungen für fleissige Benutzung der drei Pariser Hss. in den Schriften *de Abrahamo, de Iosepho* und *de vita Mosis*. Die späteren Herausgeber haben diesen Anhang unbeachtet gelassen. Eigene Emendationen und Conjecturen von Turnebus finden sich in diesen Schriften in geringerer Anzahl als in anderen, wo ihm nur L zu Gebote stand (und Paris. 434, der aber dieselbe Ueberlieferung wie L hat). *de Abrah.* § 259 bietet schon die editio prin-

ceps ἂν ἄχϑοιτο, wie nur die Hss. BEK haben. Da Turnebus keine von diesen drei Hss. kannte und *seine* Hss. ἀνάσχοιτο bieten, so hat er durch Conjectur das richtige ἂν ἄχϑοιτο gefunden. *de Iosepho* § 254 haben die meisten Hss. (darunter C und L) περὶ τῆς τῶν πατρίων ἐκζητήσεως. Turnebus erkannte in ἐκζητήσεως richtig ἐκδιαιτήσεως: vgl. *de vita Mos.* I § 31 ἔϑη δὲ πάτρια . . . κινοῦσιν ἐκδεδιῃτημένοι. Die von Turnebus erschlossene Lesart fand sich nur in zwei Hss. (V und K). *de vita Mos.* I § 186 hat Turnebus für ὥς εἰ μηδέ, wie alle Hss. bieten, richtig ὥς μηδ' εἰ hergestellt. *de vita Mos.* II § 70 ist vor ἡμέραις ὕστερον mit Recht von Turnebus καί hinzugefügt, das hier nicht entbehrt werden kann. Ebenso hat er § 127 καὶ ὁ μέν ergänzt und das in den Hss. verderbte γεγονώς in γεγωνός corrigirt. § 255 ist überliefert πολεμίων φϑορά, οὓς τά τε κρυσταλλωϑέντα τείχη καὶ ἀνατραπέντα κατένευσε καὶ αἱ πλήμμυραι τοῦ πελάγους . . . κατέκλυσαν. Für κατένευσε (so die beste Ueberlieferung FGHP, κατένευσαν A) haben die anderen Hss. κατέκλυσε, was offenbar nur eine (wegen des folgenden κατέκλυσαν unmögliche) Conjectur für das unverständliche κατένευσε ist. Turnebus hat in κατένευσε eine Corruptel von κατεύνασε erkannt; κατευνάζειν ‚einschläfern' ist hier vom Todesschlaf gebraucht, wie bei Soph. Ant. 833 ᾇ με δαίμων ὁμοιοτάταν κατευνάζει und Trach. 95 ὃν αἰόλα νὺξ ἐναριζομένα τίκτει κατευνάζει τε. *de decalogo* § 46 haben ausser M alle Hss. φυέντος statt ῥυέντος, Turnebus schreibt aber richtig ῥυέντος. Ebenso § 122 φιληδονίαν für das in den Hss. überlieferte φιληδονίας und § 165 ἐπ' ἄρχουσι für ὑπάρχοις. Andere Conjecturen und Aenderungen von ihm sind verfehlt oder unnöthig. So schreibt er *de Abrah.* § 132 für τὸν μὲν ξενοδόχον den Dativ τῷ μὲν ξενοδότῳ (wohl Druckfehler für ξενοδόχῳ) und verbindet die Worte mit dem folgenden ὑπισχνεῖται. Ebenso hat er § 161 φϑάνωσιν für φϑάνουσιν geschrieben und irrthümlich die Worte ὀφϑαλμοὶ δὲ . . . φϑάνωσιν zum vorhergehenden Satze gezogen. *de Iosepho* § 112 hat Turnebus wegen des vorausgehenden ϑησαυριστέον das hsl. überlieferte συγκομίζειν in συγκομιστέον verbessern zu müssen geglaubt (und so alle Ausgaben); die Aenderung ist unnöthig, denn die Construction des Verbaladjectivs kann in die Infinitivconstruction übergehen: vgl. Kühner Gr. Gramm. II² 388. *de vita Mos.* I § 44 liest man bei Turnebus (und in allen andern Ausgaben) πάσαις

αἰκιζόμενος αἰκίαις, während die Hss. ganz richtig *πάσας αἰκιζόμενος αἰκίας* haben. Ebenso § 67 *γενήσεσθαι* für *γενέσθαι*. § 69 ist die auf Turnebus zurückgehende Lesart der Ausgaben *κατατιτρώσκει* ohne hsl. Gewähr; die beste Ueberlieferung (GHP), die auch Turnebus kannte, bietet *κατατρώσει*, das anzutasten kein Grund vorliegt. § 98 schrieb Turnebus *ἐξ ὕδατος* (so alle Ausgaben), eine dem Sinne nach richtige Conjectur für das im Paris. 434 (= A) verderbte *ἐφ' ὕδατος*, wofür aber die andern Hss. richtig *ἀφ' ὕδατος* haben. § 189 haben alle Hss. (auch L und Paris. 434) *φυλαί τε γάρ εἰσι τοῦ ἔθνους δώδεκα*, die Ausgaben dagegen *μέν* statt *τε*. Offenbar hat Turnebus wegen des folgenden *γενάρχαι δέ* das *τε* in *μέν* corrigiren zu müssen geglaubt; aber die Verbindung von Sätzen durch *τε . . . δέ* ist durchaus correct: vgl. Kühner II² 789 Anm. 3. § 216 hat Turnebus unnöthiger Weise das von allen Hss. gebotene *πολέμων* in *κινδύνων* geändert. § 233 lautet die beste Ueberlieferung (FGHP) *ἀλλὰ τῷ βάρει πιεσθεῖσαν πίπτειν*. Nach *ἀνθέξειν* erwartet man zwar das Futurum, indessen scheint es nicht unbedingt nöthig, *πίπτειν* deshalb zu ändern. In den andern Hss. ist *πίπτειν* in *ἀπειπεῖν* verderbt, dieses hat dann Turnebus in *ἀπερεῖν* geändert, das alle Ausgaben bieten. § 244 hat Turnebus den Sinn des Satzes missverstanden, da er *προτεινάμενοι* für *προτειναμένων* (scil. *ὑμῶν*) schrieb. § 283 beruht die Schreibung der Ausgaben *θειοφορεῖται* auf einer Aenderung von Turnebus (oder vielleicht auf einem Druckfehler der editio princeps), denn alle Hss. haben richtig *θεοφορεῖται*. Danach ist die Bemerkung im Passowschen Lexikon s. v. *θεοφορέω* zu streichen. *de vita Mos.* II § 35 ist die Lesart der Ausgaben *περικλυζόμενος* eine Conjectur von Turnebus, übrigens dieselbe, auf die auch der Corrector der Hs. V verfallen ist. Die richtige Ueberlieferung ist *περικλειόμενος*, die Conjectur ist unnöthig und falsch, denn *περικλυζόμενος* (umwogt, umrauscht) passt nicht zu den Worten *οὐκ ἀγχιβαθεῖ τὰ δὲ πολλὰ τεναγώδει θαλάττῃ* und zu dem folgenden Satze *ὡς καὶ . . . προσεκλύεσθαι*. § 291 fand Turnebus in seiner Hs. L *διευθύνῃ διιπτάμενος*. Da ihm *διευθύνῃ* unpassend schien, schrieb er *διανύῃ διιπτάμενος* (so alle Ausgaben).

Mangey hatte für seine Ausgabe ein viel grösseres handschriftliches Material als Turnebus. Für die in unserm 4. Bande herausgegebenen Schriften hat er selbst eine wichtige Oxforder Hs.

verglichen, den Lincolniensis (= E). Ausserdem standen ihm, nach gelegentlichen Anführungen zu schliessen, wenn wir nur die wichtigeren Hss. in Betracht ziehen, Collationen von folgenden Hss. zu Gebote: *Regius Parisinus* (= C), *Mediceus* (= M), *Augustanus* (= A), *Vaticanus* (= G). Bei seiner vorzüglichen Kenntniss des Philonischen Stils und Sprachgebrauchs ist es kein Wunder, dass er manche gute Lesart dieser Hss. als solche erkannt hat; so hat er besonders aus dem Lincolniensis eine ganze Reihe von Varianten aufgenommen und damit den Text verbessert. Im ganzen aber lässt die Art, wie er von seinem Material Gebrauch gemacht hat, alles zu wünschen übrig. Seine Angaben über die hsl. Ueberlieferung sind in den meisten Fällen ungenau oder unvollständig. Gewöhnlich begnügt er sich mit allgemeinen Wendungen wie *Ita* (*Sic*) *Mss.* oder *Restitui ex Mss.*, wobei man aber nirgends eine Gewähr hat, dass wirklich in allen von ihm benutzten Hss. so überliefert ist. Und ebenso wenig kann man sich auf seine Angaben über Varianten einzelner Hss. verlassen, nicht einmal beim Lincolniensis. Die Hss. stehen bei ihm ziemlich auf gleicher Stufe, zu irgend welcher Anschauung über Werth oder Unwerth der einen oder der andern ist er nicht gelangt. Den Reichthum an guten Lesarten, den der Lincolniensis besonders für die Bücher *de Abrahamo* und *de Iosepho* ihm bot, hat er bei weitem nicht ausgeschöpft und für den Text verwerthet; wir lesen bei Mangey sehr häufig dasselbe wie bei Turnebus, während die richtige Ueberlieferung aus dem Lincolniensis oder aus anderen Hss. gewonnen werden konnte. Z. B. *de Abrahamo* § 6 *ἐνομοθέτησαν*. § 73 *πολλήν* (für *πάλιν*). § 104 *πικρῶς* (für *τιτρώσκει*). § 116 *προσπεφυκέναι* (für *προσπεφευγότα*). § 138 *ὁ τῆς ὀρεινῆς δενδροφόρος*. § 149 *γαστριμαργοῦντα* (für *γαστριμαργότατα*): das Verbum *γαστριμαργεῖν* scheint nur bei ganz späten Schriftstellern vorzukommen, es wird aus Ioannes Chrystomos und Palladios citirt. § 198 *ἐμέλλησε . . . διανέμων κατὰ μέλη τὸν υἱὸν ἱερουργεῖν* (s. oben S. 507). § 233 *δεδειπνημένοις*, wofür ohne Zweifel mit BE *δεδειπνοποιημένοις* zu schreiben ist; denn von *δειπνεῖν* kommen Medialformen (ausser *δειπνήσομαι* neben *δειπνήσω*) sonst nicht vor. *de Iosepho* § 43 *χαμαιτύποις*. § 150 *εὐοδεῖται*: Philon braucht durchweg das Activ *εὐοδεῖν*. § 213 hat Mangey sogar die Form *εὐοδοῦται* aus der ed. princeps übernommen. *de vita Mosis* I § 25 *βρεφικῆς* (für *παιδικῆς*). § 44 *πάσαις αἰκιζόμενος αἰκίαις*. § 313 *διασφε-*

τερίσασθαι (für *σφετερίσασθαι*). *de decalogo* § 50 *τῶν ἰσοόνων* (für *δευτερείων*). § 77 *εἰς τὰς σποράς*. § 145 *παρευτρεπίζεσθαι*.

So gering demnach die Leistungen Mangeys auf dem Gebiete der Recension des Textes anzuschlagen sind, so gross sind seine Verdienste um die Emendation. Es ist hauptsächlich seiner gründlichen Vertrautheit mit dem Philonischen Sprachgebrauch zu verdanken, dass er zahllose Fehler des überlieferten Textes als solche erkannte und durch treffende und evidente Conjecturen beseitigte. Eine nicht geringe Zahl seiner Emendationen ist jetzt durch hsl. Ueberlieferung bestätigt worden. Ganz besonders haben sich in der werthvollen Hs. K einige Verbesserungen des Textes gefunden, die Mangey bereits vermuthet hatte. So *de Abrahamo* § 35 *ἐκνενικηκότα*. § 70 *ταύτῃ τοι τῇ δόξῃ*. § 91 *ἀφορίας*. § 105 *εἰς χειρῶν ἅμιλλαν*. *de Iosepho* § 10 *συνδιαιτήσεως*. § 28 *πράγματι*. § 32 *πράξεων*. § 66 *δρᾶν τά*. § 120 *προερχομένου*. § 128 *ἀλλὰ ποῦ*. *de vita Mos.* I § 56 *προσδοκηθέντα*. § 63 *προστασίᾳ*. § 68 *ἐπιψαύσειέ τις τιτρώσκειν*. § 155 *ὁ τῆς συμπάσης*. *de vita Mos.* II § 272 *ἐξαλλάττεται*. Ausser diesen konnte von den Verbesserungsvorschlägen Mangeys, die er fast sämmtlich nur in den Anmerkungen oder im Anhang seiner Ausgabe mittheilt, eine ganze Anzahl unbedenklich in den Text aufgenommen werden, da ihre Richtigkeit sofort einleuchtet. So *de Abrah.* § 35 *τίς καλοκἀγαθίας ἐναργέστερος ἔλεγχος* für die überlieferten Worte *τῆς καλοκἀγαθίας ἐναργέστατος ἔλεγχος*, eine Corruptel, die auch in den vorhergehenden Worten die weitere Aenderung *τίς ... κρείττων* für *τί ... κρεῖττον* in den meisten Hss. nach sich gezogen hat. § 60 *γραμμάτων* für *πραγμάτων* und *αὐτὸ μόνον* für *αὐτῷ μόνον* (beides bestätigt durch die Armenische Uebersetzung). § 168 *γνώμῃ* für *γνώμης*, denn die Gegensätze sind hier *πάθος εὐνοίας φυσικῆς* und *γνώμη*. § 200 *ἀποδόσεως* für *ὑποθέσεως*, vgl. § 119 *τὰ μὲν οὖν τῆς ῥητῆς ἀποδόσεως ὡδὶ λελέχθω*. § 225 *ἦν* für *ὤν*. § 235 zu Ende *οἷς ἓν τέλος εὐαρεστεῖν θεῷ* für *οἷς ἐντελὲς εὐαρεστεῖν θεῷ*. *de Iosepho* § 156 *ὅμοιον κακὸν ᾧ διέθηκε παθών* für *ὅμοιον κακὸν ὧν διέθηκε παθών*. § 169 *ἀπιέναι* für *ἀπεῖναι*. § 173 *ἐπὶ δὴ πεπραγμένοις* für *ἐπειδὴ πεπραγμένοις* (*ἐπὶ πεπραγμένοις* K). § 240 *συμβούλοις* für *συμβόλοις*. § 262 *κεκαίνωκεν* für *κεκένωκεν*. § 264 erkannte Mangey in der Lesart

einiger Hss. *προστετελευτηκότος* richtig eine Corruptel aus *πατρὸς* (gewöhnlich abgekürzt *πρσ̄*) *τετελευτηκότος*, in den anderen Hss. ist *πρὸς τετελευτηκότα* daraus geworden. *de vita Mosis* I § 50 *δύναμιν ἀκαθαίρετον* für *δύναμιν αὐθαίρετον*. § 63 *προθυμίᾳ . . . τῇ προστασίᾳ χρῆσθαι* für *προστασίᾳ . . . τῇ προθυμίᾳ χρῆσθαι* und *μετὰ καθαρᾶς καὶ ἀδόλου πίστεως* für *μετὰ χαρᾶς καὶ ἀδόλου πίστεως*. § 83 *κατὰ σύγκρισιν τῆς θείας* für *ἀληθείας*. § 90 *ἀσεβείας αἰτιωμένων* für *ἀσέβειαν αἰτιωμένων*. § 95 *ἐπανατάσεως* für *ἐπαναστάσεως*. § 169 *ἐκχυθέντας* für *ἐκλυθέντας* (die von Turnebus aus C übernommene Lesart *ἐξεληλυθότας* ist eine verfehlte Conjectur). § 278 *μὴ συναναμιγνύμενος* für *μὴ συναναμιγνυμένων*. § 333 *προαγωνιούμενοι πάντων* für *πρ. πάντως*. *de vita Mosis* II § 58 *μόνος* für *μόνον*. § 179 *ἅπαντος τοῦ ἔθνους παρεστῶτος* für *προεστῶτος*. § 198 *τῷ μὴ σέβειν θεὸν ἕπεται* für *τῷ μὴ σέβοντι θεὸν ἕπεται*. *de decalogo* § 5 *ἀνισότητος* für *ἀνοσιότητος*. § 31 *κείρων* für *καίων*, wegen des folgenden *κειρόμενος* unbedingt nothwendig. § 63 *κακήγορον* für *κατήγορον* (bestätigt durch die Armenische Uebersetzung). § 133 *ἁγιώτερον* für *ἀνώτερον* (gleichfalls durch die Armenische Uebersetzung bestätigt). § 150 *ἐπινέμεται καὶ σίνεται πάντα διὰ πάντων* für *γίνεται*. § 163 *χρησαμένας* (scil. *τήν τε πεδιάδα καὶ τὴν ὀρεινήν*) für *χρησάμενος*.

Andere Vermuthungen Mangeys sind im kritischen Apparat angeführt; wenn sie auch nicht immer das Richtige treffen, so verdienen sie doch Beachtung, da sie häufig die Fehlerquelle in der Ueberlieferung anzeigen und auf den rechten Weg zur Herstellung des Ursprünglichen führen. Verhältnissmässig seltener sind die Fälle, wo Mangey den überlieferten Text missverstanden und eine falsche Conjectur gemacht hat, oder wo er unnöthiger Weise die Ueberlieferung hat ändern wollen. Z. B. *de Abrahamo* § 26 bemerkt Mangey zu den Worten *ἀνδρὸς ὄντως φρονήμασιν*: *melius ἀνδρείοις*. Dass die Aenderung unnöthig ist, zeigen die Worte *de vita Mos.* I § 40 *ἄνδρας τε εἶναι τὰ φρονήματα*. — *de Abrah.* § 44 ist überliefert . . . *καὶ τὸν κόσμον ἀκρωτηριασθέντα μεγάλῳ τμήματι τὸν παντελῆ καὶ ὁλόκληρον . . . λελωβῆσθαι δοκεῖν*. Mangey vermuthete *μεγάλα τμήματα* (so Richter und ed. Tauchnitz.), offenbar weil er die Worte von *ἀκρωτηριασθέντα* abhängig dachte, denn bei *ἀκρωτηριάζεσθαι* steht allerdings nur

der Accusativ. Aber der Dativ *μεγάλῳ τμήματι* ist vielmehr mit *λελωβῆσθαι* zu verbinden (‚geschädigt um ein grosses Stück'). — *de Abrah.* § 62 *λογίῳ πληχθεὶς περὶ τοῦ πατρίδα . . . καταλιπεῖν* wollte Mangey *πληχθεὶς* in *πεισθεὶς* ändern (wie auch der Armenier zu übersetzen scheint) nach § 85 *λογίῳ πάλιν πεισθεὶς* und § 88 *τὸν μὲν πεισθέντα λογίοις*. Die Ueberlieferung wird aber durch Parallelstellen und ähnliche Wendungen bei Philon und andern Schriftstellern gestützt, *πλήττεσθαι* kommt in der hier geforderten Bedeutung ‚getroffen werden' = ‚veranlasst, bewogen werden' gar nicht selten vor: vgl. *de vita Mos.* II § 179 *λογίῳ πληχθεὶς*. *de Iosepho* § 261 *ὑπονοίᾳ πληχθέντες*. Plat. Euthyd. 303a *πληγεὶς ὑπὸ τοῦ λόγου*. Sympos. 218a *πληγεὶς . . . ὑπὸ τῶν ἐν φιλοσοφίᾳ λόγων*. Theaet. 180a *ἑτέρῳ (ῥηματισκίῳ) πεπλήξει καινῶς μετωνομασμένῳ*. Epist. VII p. 347d *πληγεὶς δ' ἐγὼ τῷ λεχθέντι*. Ganz ähnlich sind auch *de Iosepho* § 102 *ἑτέρᾳ πληχθῆναι φαντασίᾳ*. *de vita Mos.* I § 268 *ὑφ' ὧν (ὀνειράτων) ἔλεγε πληχθεὶς ἐναργέσι φαντασίαις ἀναγκάζεσθαι*. Aesch. Agam. 1157 (Kirchh.) *ἱμέρῳ πεπληγμένος* (= Eur. Med. 556). — *de Abrah.* § 90 *πρὸς δυνατοῦ καὶ ἀκρατοῦς ἀνδρός* ist Mangey's Conjectur *αὐτοκράτορος* für *ἀκρατοῦς* durchaus unangebracht. — *de Abrah.* § 136 *εἶτ' ἐκ τοῦ κατ' ὀλίγον ἐθίζοντες τὰ γυναικῶν ὑπομένειν* vermuthete Mangey *ἐθίζειν* für *ἐθίζοντες*, augenscheinlich um *ἐκ τοῦ . . . ἐθίζειν* zu verbinden; die Vermuthung ist hinfällig, denn die Worte *ἐκ τοῦ κατ' ὀλίγον* gehören zusammen und haben die Bedeutung ‚allmählich' (vgl. z. B. *de decal.* § 34 *ἐκ τοῦ κατ' ὀλίγον ἀμαυρουμένας*. *de opif. mundi* § 41 *μετὰ δὲ ταῦτ' ἐκ τοῦ κατ' ὀλίγον*). — *de Abrah.* § 266 *ὅν φασιν οἱ κυνηγετικοὶ ῥινηλατοῦντα τοῖς μακρὰν πτώμασιν εὐσκόπως ἐπιτρέχειν* verlangte Mangey *σώμασιν* für *πτώμασιν*. Aber *πτῶμα* (Fall, Tod durch Unglücksfall) wird bei Philon und andern spätern Schriftstellern auch von der Leiche des auf diese Weise Getödteten gebraucht: vgl. die analoge Stelle *de somn.* I § 49 *καθάπερ γὰρ τοὺς θηρατικοὺς τῶν σκυλάκων λόγος ἔχει καὶ τὰ πορρωτάτω τῶν θηρίων πτώματα ῥινηλατοῦντας ἀνευρίσκειν* und *de Iosepho* § 17 *δείξατέ μοι τὸν νεκρόν, ἵν' ἐπιδακρύσας τῷ πτώματι* (so fast alle Hss., *σώματι* die Ausgaben) *λωφήσω τῆς συμφορᾶς*. Dagegen ist *de Abrah.* § 258 (wo vom Tode Sarah's die Rede ist) *βραχέα τῷ σ ώ μ α τ ι ἐπιδακρύσας θᾶττον ἀπανέστη*

τοῦ νεκροῦ richtig überliefert. — *de Abrah.* § 275 *τῷ δὲ πλήθει καὶ μεγέθει τῶν ἐπαίνων ἐπιτιθεὶς ὥσπερ τινὰ κεφαλὴν τοῦ σοφοῦ* wollte Mangey unnöthiger Weise *κολοφῶνα* für *κεφαλήν* schreiben; *κεφαλή* in dieser Bedeutung (= *κολοφών*) findet sich z. B. bei Platon an mehreren Stellen: Gorg. 505d *ἀλλ' οὐδὲ τοὺς μύθους φασὶ μεταξὺ θέμις εἶναι καταλείπειν, ἀλλ' ἐπιθέντας κεφαλήν*. Phileb. 66d *μετὰ ταῦθ' ἡμῖν οὐδὲν λοιπὸν πλὴν ὥσπερ κεφαλὴν ἀποδοῦναι τοῖς εἰρημένοις*. Tim. 69a *καὶ τελευτὴν ἤδη κεφαλήν τε τῷ μύθῳ πειρώμεθα ἁρμόττουσαν ἐπιθεῖναι τοῖς πρόσθεν*. Dieselbe Bedeutung hat *κεφαλή* auch *de vita Mos.* II § 290 *θαυμασιώτατον δὲ καὶ τὸ τέλος τῶν ἱερῶν γραμμάτων, ὃ . . . κεφαλὴ τῆς ὅλης νομοθεσίας ἐστίν*. — *de Iosepho* § 50 *ὃς οὐ μόνον ἤδη τὴν σὴν ψυχὴν διέφθαρκεν* vermuthete Mangey *οὐσίαν* oder *κτῆσιν* für *ψυχήν*, aber *ψυχήν* ist in dieser heftigen Rede gerade sehr passend und unentbehrlich, weil *τὴν σὴν ψυχήν διέφθαρκεν* einen scharfen Gegensatz bildet zu dem folgenden *ἐμοῦ ἀπετόλμησεν αἰσχῦναι τὸ σῶμα*. — *de vita Mosis* I § 16 zu den Worten *τὸν ἐνδοιασμὸν στοχασαμένην* bemerkt Mangey: *repone τοῦ ἐνδοιασμοῦ*. Die Aenderung ist nicht nöthig, denn zu *στοχάζεσθαι* in der Bedeutung ‚vermuthen' setzt Philon den Accusativ: vgl. *de vita Mos.* II § 164 *στοχάσασθαι ψυχῆς ἀδήλων . . . παθῶν ἰδιότητας*. *de opif. mundi* § 58 *τὰ ἀποβησόμενα στοχάζονται*. — *de vita Mos.* I § 46 *ᾔδεισαν γὰρ μνησικακήσοντα τῶν ἀνοσιουργημάτων αὐτοῖς* verlangte Mangey *ἔδεισαν* für *ᾔδεισαν*. Aber das Participium nach einem Verbum des Fürchtens ist hier schwerlich zulässig und an der Ueberlieferung Anstoss zu nehmen, liegt durchaus kein Grund vor. Nur war für *ᾔδεισαν* die Form *ᾔδεσαν* zu schreiben (ebenso § 328); denn an allen andern Stellen wird durch die bessere Ueberlieferung die Form auf *-εσαν* bezeugt: so *de Abrah.* § 107 *ἐλελήθεσαν* BEK, § 111 *ἀπεγνώκεσαν* BEK, § 116 *ᾔδεσαν* alle Hss., *de vita Mos.* I § 104 *προκατειλήφεσαν* (*-εισαν* nur HP). — *de vita Mos.* I § 250 ist überliefert *βασιλεὺς δέ τις τῆς ὁμόρου Χανάνης ὄνομα*. Die betreffende LXX-Stelle Num. 21, 1 lautet nach der gewöhnlichen Ueberlieferung *καὶ ἤκουσεν ὁ Χαναvεὶς, βασιλεὺς Ἀράδ* (der Kananiter, der König von Arad), für *Χαναvεὶς* haben der Alexandrinus und andere Hss. *Χαναναῖος*, andere *Χανάνις* oder *Χανάνης* (wie Philon). Mangey vermuthet (in der Anmerkung), dass in Philons Bibel-Handschrift das Wort *Ἀράδ* fehlte, daher

habe Philon *Χανάνης* für den Eigennamen des Königs gehalten; er übersetzt daher: *rex quidam, qui in confinio regnabat, nomine Chananes.* Im Anhang dagegen verlangt er *τῆς ὁμόρου Χανάνης, Ἀρὰδ ὄνομα* und übersetzt: *Rex conterminae regionis Chananaeae, Arad nomine.* Ich halte diese Aenderung für unnöthig; Philon muss *Χανάνης*, das als Adjectiv von *Χαναάν* sonst nicht vorkommt, für den Namen des Königs angesehen haben, den Namen des Landes *Ἀράδ* hat er als unwesentlich fortgelassen. — *de vita Mos.* II § 53 hat Mangey den Gedanken missverstanden, wenn er in den Worten *διὸ καὶ τοὺς ἀφθόνων μὲν ἀγαθῶν ἀξιωθέντας* nach *τούς* einen Begriff *ἀγαθούς* oder *εὐσεβεῖς* hinzufügen will; Philon meint im Gegentheil die *ἀσεβεῖς*, es ist aber nichts ausgefallen, der Satz ist ohnedies ganz klar. — *de vita Mos.* II § 178 *ὁ δὲ κελεύει δώδεκα ῥάβδους λαβεῖν ταῖς φυλαῖς ἰσαρίθμους καὶ τὰ μὲν τῶν ἄλλων ὀνόματα φυλάρχων ἐπιγράψαι ταῖς ἕνδεκα, τῇ δὲ λοιπῇ τὸ τοῦ ἀδελφοῦ καὶ ἀρχιερέως.* Für diesen tadellosen und klar verständlichen Satz hat Mangey eine beinahe unglaubliche Conjectur vorgeschlagen; er fragt nämlich (im Anhang), ob nicht für *τῇ δέ λοιπῇ* zu schreiben sei *τῇ Λευιτικῇ*, er hat also zu *τῇ δὲ* das Wort *φυλῇ* statt *ῥάβδῳ* ergänzt! — *de vita Mos.* II § 271 *τοσαύτην αὐγὴν . . . τῆς ἀληθείας, ἣν οὔθ' ἥλιος ἐκλιπὼν οὔθ' ὁ σύμπας χορὸς τῶν ἀστέρων ἐπισκιάσει — περιλάμπεται γὰρ ἰδίῳ φέγγει νοητῷ καὶ ἀσωμάτῳ.* Hier ändert Mangey *ἐκλιπών* in *ἐκλάμπων*, denn, sagt er, *neque enim tam defectus solis quam eius fulgor rerum reliquarum lucem obscurat.* *ἐκλιπών* ist aber ganz richtig, Mangey hat offenbar den Gedanken nicht verstanden; Philon sagt: ‚die Wahrheit strahlt so hell, dass selbst die Verfinsterung der Sonne und aller Gestirne nicht im stande ist, sie zu verhüllen, denn sie strahlt in ihrem eigenen Glanze, sie braucht das Licht der Sonne und der Gestirne nicht'.

Mangeys Nachfolger haben so gut wie nichts für den Philotext gethan, sie bleiben sogar weit hinter Mangey zurück, da sie seine Anmerkungen unbeachtet gelassen haben. Nur der (anonyme) Herausgeber der Tauchnitzschen Stereotypausgabe hat hier und da eine Conjectur von Mangey in den Text aufgenommen, darunter freilich auch solche, die wir als verfehlt bezeichnet haben: z. B. *de vita Mos.* I § 46 *ἔδεισαν*, II § 271 *ἐκλάμπων.* Im ganzen zeigt der Text der Ausgaben von Pfeiffer, Richter und Tauchnitz geringe

Spuren von kritischer Verwerthung der vielen Varianten und Emendationsvorschläge, die Mangey in den Anmerkungen und im Anhang seiner Ausgabe niedergelegt hat; in desto grösserem Umfange sind dagegen die (zum Theil nicht beabsichtigten) Fehler der editio princeps und des Mangeyschen Textes in diesen neuesten Ausgaben getreulich fortgepflanzt. Die Pfeiffersche Ausgabe, die bekanntlich unvollendet geblieben ist, kommt hier wenig in Betracht, da sie von den Schriften des 4. Bandes unserer Ausgabe nur noch *de Abrahamo* enthält. Pfeiffer hat darin, wie durchweg, den Mangeyschen Text wieder abdrucken lassen, aber seine Anmerkungen enthalten auch die Varianten einer von ihm collationirten Münchner Hs., die für den Text wichtig sind, da die Hs. (Monac. gr. 19) in diesem Buche aus dem vorzüglichen Venetus 42 (= B) abgeschrieben ist. Richter, der wie in allen vorhergehenden Schriften auch noch in dieser den Pfeifferschen Text seiner Ausgabe zu Grunde legte, hat ausnahmsweise diesen Varianten Beachtung geschenkt und eine Reihe guter Lesarten sogar in den Text gesetzt. So kommt es, dass in dem Buche *de Abrahamo* an einigen Stellen Richter (und die ihm folgende Tauchnitz-Ausgabe) einen anderen bezw. besseren Text bietet als Turnebus und Mangey. So (ich citire hier der Kürze halber Seiten und Zeilen des 4. Bandes der kritischen Ausgabe) S. 1, 7 *καὶ ἀφορίας*. 3, 13 *καθαρωτέρου*. 3, 17 *ὁ ἄριστος*. 7, 13 *ἔτι δὲ καί*. 12, 12 *τούτους*. 14, 17 *Ταῦτα μὲν οὖν*. 19, 8 *δῆλον ὅτι*. 19, 9 *χορείᾳ*. 21, 24 *ἀφορίας*. 24, 17 *τιτρώσκει*. 26, 4 *ἀπεγνώκεσαν*. 28, 18 *μᾶλλον δὲ καί*. 29, 18 *μετασχεῖν* (auch auf Grund einer Anmerkung Pfeiffers). 32, 4 *καὶ δρυμοί*. 33, 5 *κοινάς* und *ταῦτα*. 33, 10 *παρών* (om. Turn. Mang.). 39, 4 *πρότερος* für *πρόσθεν ἦν*. 39, 7 *μόνους* (om. Turn. Mang.). 40, 7 *ἀπ' ἀέρος*. 41, 9 *πρὸς πολυετίαν*. 41, 14 *αὐτόν* (scil. *θάνατον*). 42, 1 *εἰς ὕστερον* (*εἰς* om. Turn. Mang.). 49, 3 *ἀγαπῶντες* (aus Pfeiffers Note über Monac. 124 = H; Turn. Mang. richtig *ἀγαπῶσι*). 51, 20 *ἀνήγαγε*. Im übrigen bieten Richter und Tauchnitz nur eine Copie des als Druckvorlage von ihnen benutzten Textes. Zahlreiche Fehler der Mangeyschen Ausgabe, die sich bei einiger Aufmerksamkeit leicht corrigiren liessen und wohl grösstentheils als Druckfehler anzusehen sind, finden sich auch in der Richterschen und Tauchnitzschen Ausgabe. Z. B. S. 2, 3 *διερευνήσομεν*. 2, 13 *τοὺς τιθέντας νόμους*. 4, 16 *ὁ δ'*. 5, 9 *καί* om. 17, 8 *ἐφομοιώσαντες*.

29, 14 *εἰ ἔμμισθος ᾖ* (sic!). 33, 4 *γνώμη θεία* (für *γνώμῃ θείᾳ*!). 47, 6 *ἀνομαλίαν* (Turn. richtig *ἀνωμαλίαν*). 52, 23 *χυμῶν*. 55, 22 *παιδοποιήσεσθαι*. 72, 5 steht bei Mangey *δείδιμεν* (für *δέδιμεν*), ebenso in der Tauchnitz-Ausgabe, bei Richter gar *ἐδείδιμεν*. 237, 3 *ἐδαπάνησαν*. Schon ein Blick in eine der Ausgaben, die vor Mangey erschienen sind, hätte an solchen Stellen genügt, um diese Fehler als Druckversehen zu erkennen und zu corrigiren; denn Turnebus und die von ihm abhängigen Ausgaben bieten hier überall das richtige. Die Nachlässigkeit, die sich darin kund giebt, ist um so unverzeihlicher, als Richter in den Schriften, in denen er an Stelle der Pfeifferschen Ausgabe Mangeys ampla volumina aufschlagen musste, vorzugsweise die Pariser Ausgabe von 1640 (also den Text der editio princeps) als Vorlage benutzte und Mangeys Text nur nebenbei einsah. Das ergiebt sich (im Widerspruch mit der eigenen Angabe Richters in der Vorrede zum ersten Bändchen) mit Evidenz daraus, dass vom Buche *de Iosepho* an da, wo Mangey von Turnebus abweicht, Richter in den meisten Fällen mit Turnebus übereinstimmt; und zwar hat dies sehr selten seinen Grund darin, dass Richter auf Grund eigener Ueberlegung den Lesarten des Turnebus vor den Mangeyschen den Vorzug gab. Er begnügte sich eben vielfach damit, den Text der Pariser Ausgabe abdrucken zu lassen, und kümmerte sich um Mangeys Text ebenso wenig wie um seine wichtigen Anmerkungen. Nur so erklärt es sich, dass auch an zahlreichen Stellen, wo Mangey offenbare Fehler und falsche Lesarten der früheren Ausgaben beseitigt und mit Hilfe seiner Hss. corrigirt hat, Richter doch wieder den Text der editio princeps aufgenommen hat. Z. B. S. 65, 8 *ἀπολείψομεν καὶ ὑμεῖς* (!). 66, 7 *ἐνοσίλευσα*. 68, 19 *εἶναι καὶ ἀναγκαῖον* (*καί* wohl Druckfehler bei Turnebus für *κατ'*). 70, 14 *ἀσθενεστέρους*. 82, 22 *κεντροῦσαι*. 85, 21 *ἐπιδών*. 86, 18 *μὴ καθυποσκελισθῆναι*. 87, 1 *ὑφεστάθω* (sic). 100, 12 *συνδιέτεινον*. 101, 14 *πιστέον* (sic). 111, 12 *συνεπύθετο*. 127, 11 *ἤθη*. 157, 5 *οἶδ'* om. 160, 9 *ἀνοδί* (Druckfehler bei Turnebus) für *ἀνοδίᾳ*. 168, 5 *ἀπένιφεν* (*ἀπένειφεν* Turn. aus Paris. 434). 180, 2 *ὁμοχώρου*. 189, 22 *οἰκίαν*. 218, 5 *ποιεῖται* (nach *ἵνα*). 236, 13 *διεκκαίει*. 238, 5 *ἐπεβίουν*. 242, 1 *εὐθύς*. 243, 6 *τῶν ὀρθῶν λόγων*. 245, 9 *ὠργίασεν*. 245, 23 *ἱερατικοῦ*. 253, 9 *ἀτύχημα ἐν ἀτυχήματος μέρει καταριθμηθῆναι*. 270, 22 *φοράς*. 275, 17 *δυ-*

ναμένων. 281, 15/16 *ἐκαλέσαντο.* 285, 4 *ἱερέως.* Aber nicht genug damit, dass er von den Hilfsmitteln, die ihm zu Gebote standen, entweder keinen oder einen falschen Gebrauch machte, hat er auch selbst noch neue Fehler in den Philotext hineingebracht. Der Herausgeber der Tauchnitz-Ausgabe, der den Text von Mangey und Richter gleichmässig benutzte und im allgemeinen sich mehr an Mangey anschloss, daher auch an den meisten der eben angeführten Stellen von Richter abweicht, hat doch gerade die eigenen Fehler der Richterschen Ausgabe grösstentheils übernommen. So z. B. liest man S. 3, 3/4 bei Richter und Tauchnitz *τὸν πρῶτον ἐλπίδος ἐραστὴν προσεῖπεν Ἐνώς* für . . . *προσεῖπεν ἄνθρωπον,* wie fast alle Hss. und die früheren Ausgaben schreiben; die Ursache bildet wohl eine (von Pfeiffer angeführte) Bemerkung Mangeys, der die Lesart des Mediceus (M) . . . *Ἐνὼς* (offenbar ursprünglich Randglosse) *προσεῖπεν ἄνθρωπον* erwähnt und billigt; aus *Ἐνὼς προσεῖπεν, ἄνθρωπον,* wie Mangey schreiben wollte, hat Richter also mit Fortlassung von *ἄνθρωπον* (des wichtigsten Wortes) und Umstellung *προσεῖπεν Ἐνώς* gemacht. 76, 14 *διὰ τὴν ἐπὶ ταῖς ἀτυχίαις ἔλεον* Richt. Tauchn. für *τόν.* 148, 3 Richt. Tauchn. *φθορῇ* (sic!). 155, 1 Richt. Tauchn. *ἀναχθέντος* für *ἀναχυθέντος.* 166, 8 R. T. *ἀπειρίᾳ σιτίων* für *ἀπορίᾳ σιτίων.* 178, 20 R. T. *σπάνης* für *σπάνις.* 181, 4 R. *μετηνίστατο* für *μετανίστατο.* 181, 8 lassen R. T. *καί* aus. 181, 24 R. T. *ὅμιλον* für *ὅμιλος.* 197, 16 R. *καταφρονίσαντες.* 197, 17 R. *ἀναμένει* für *ἀναμένειν.* 211, 4 lassen R. T. *ἀπό* aus. 214, 15 liest man bei R. T. *ἕνεκα τῆς πρὸς ὁμοιότητος,* nach *πρός* ist *αὐτὸν* ausgelassen. 219, 2 R. *αὐτήν* für *αὐλήν.* 229, 15/16 R. T. *τὴν διαιωνίζουσαν τὴν αὐτῶν μονήν,* das zweite *τήν* ist falscher Zusatz. 236, 7 R. T. *ἀμαθῆ* für *εὐμαθῆ.* 252, 12 R. *πλησιφανοῦς* für *πλησιφαοῦς.* 254, 2 R. *ἐπὶ τούτων* für *τὰ περὶ τούτων.* 254, 19/20 R. *ὁμοίως μικτόν* für *ὅπερ ὁμοίως μικτὸν ἦν.* 255, 16 R. *ἐφ' αὐτοῖς* für *ἐπ' αὐτοῖς.* 262, 8 R. T. *παραχθῆναι* für *πραχθῆναι.* 279, 8 R. T. *μόνως* für *μόνος.* 287, 19 R. T. *προσειπών* für *προειπών.* 296, 19 R. *τῶν δέ* für *τὴν δ'.* 306, 11 R. *ἀκοινήτῳ* für *ἀκοινωνήτῳ.*

Die vorstehenden Ausführungen haben wohl zur Genüge dargethan, in welch fehlerhaftem und zum Theil geradezu verwahr-

lostem Zustande der Philotext in den bisherigen Ausgaben sich befunden hat, trotzdem bereits Turnebus und Mangey für die in Rede stehende Gruppe von Schriften über ein nicht unbedeutendes handschriftliches Material verfügen konnten. Daher wird man sich nicht wundern, dass der Text in unserer Ausgabe vielfach ein ganz anderes Aussehen bekommen hat. Denn es galt nicht nur überall die schlechte Ueberlieferung durch die bessere zu ersetzen, sondern auch Fehler zu beseitigen, die erst durch die Ausgaben in den Text hineingekommen sind. Durch sorgfältigere Ausnützung des handschriftlichen Materials und Heranziehung neuer und besserer Hss. und der indirecten Ueberlieferung war es möglich, den Text lesbarer herzustellen und ihn von den schlimmsten Fehlern zu reinigen. In den Schriften *de Abrahamo* und *de Iosepho* konnten an der Hand der Hss. BE und K auch tiefer liegende Verderbnisse entfernt werden, in den Büchern *de vita Mosis* galt es häufig nur der Ueberlieferung der Gruppe (A)FGHP den Vorzug zu geben, um den ursprünglichen Text herzustellen, in dem Buche *de decalogo* boten M und die Armenische Uebersetzung die Handhabe, manche Fehler der Vulgata zu verbessern. Aber trotz des umfangreichen und verhältnissmässig nicht schlechten Apparats directer und indirecter Ueberlieferung bleibt doch auch für die Conjecturalkritik genug Spielraum. Dass Mangey durch seine Anmerkungen zur Emendation des Textes viel beigetragen hat, habe ich oben bemerkt. An anderen Stellen haben wir selbst offenbare Verderbnisse der Ueberlieferung durch leichte und naheliegende Aenderungen beseitigt. Z. B. habe ich S. 8, 4 *γαληνόν* für *γαλήνιον* geschrieben; die Form *γαλήνιος* findet sich nur bei Byzantinern, bei [Plat.] Alkyon 2 ist *γαλήνιον* wahrscheinlich auch in *γαληνόν* zu verbessern, an allen anderen Stellen ist richtig *γαληνός* bei Philon überliefert und die Verbindung *εὔδιος καὶ γαληνός* ist stehende Formel bei ihm: vgl. vol. II 237, 21. III 65, 8. 121, 3. IV 35, 9. 171, 23. S. 13, 12 habe ich nach Wendlands Vorschlag die nach *ἀρετῶν* nothwendigen Genetive *φύσεως, μαθήσεως, ἀσκήσεως* eingesetzt, die überlieferten Nominativformen *φύσις, μάθησις, ἄσκησις* sind wohl durch falsche Auflösung des Compendiums für die Endung entstanden. S. 13, 23 ergiebt sich aus den verschiedenen Lesarten der Hss. *πανοίκειον, πανοικεί· ὅν, πανοικί· ὅν* als das richtige *πανοίκιον* (mit dem ganzen Hause, mit der ganzen Familie), das auch sonst bei Philon, z. B. II 126, 8,

bei Diodor, Dionysios von Halik., Strabo u. a. vorkommt. S. 45, 21 habe ich für *ἀλλ' ἐγκέκραται*, welches die beste Ueberlieferung zu sein scheint, *ἀλλὰ κέκραται* geschrieben, da der Begriff *ἐγκεράννυσθαι* hier nicht passt. S. 65, 18 konnte *ἐστε*, das ich als unentbehrlich eingefügt habe, vor *εἰς ὀργήν* leicht ausfallen. S. 67, 14 schien mir ebenso *ὄνομα* nach *εὐθυβολώτατον* nothwendig. S. 71, 8 hat Wendland dem Zusammenhange entsprechend *τριττόν* aus *τρίτον* verbessert. S. 73, 7 habe ich *ἀνάπλεῳ* für *ἀνάπλεως* geschrieben, da das Adjectiv offenbar zu *μαγειρείῳ* gehört. S. 101, 8 musste *οἴκαδε* in *οἴκοι* verbessert werden; Verwechslungen dieser Art (*οἴκοι* und *οἴκαδε*, *ἐκεῖ* und *ἐκεῖσε* u. ä.) sind in den Hss. sehr häufig, dürfen aber bei einem Schriftsteller wie Philon nicht geduldet werden. S. 121, 4 war zur Herstellung der Satzverbindung nach *ἑβδόμη γενεά* die Einfügung eines *δ'* um so nothwendiger, als dadurch zugleich der unerträgliche Hiatus *γενεὰ οὗτος* beseitigt wird. S. 130, 3 habe ich *δικάσας* in *δικαιώσας* verbessert; denn *δικάζειν* hat nicht die Bedeutung ‚erachten, meinen', die hier gefordert wird; dass Prokop *δικαιώσας* gelesen hat, schliesse ich aus seiner Paraphrase *ἀλλ' ἐνόμισε δίκαιον*. S. 136, 22 habe ich *οἶδ'* zugesetzt, da der Satz ohne Prädicat ist; wie leicht *οἶδ'* vor *ἰδίᾳ* ausfallen konnte, liegt auf der Hand. S. 177, 14 habe ich *ἐννέμεσθαι* (bewohnen) geschrieben für *ἐκνέμεσθαι* (abweiden, ausplündern): vgl. S. 196, 21 *τὸν τόπον ἐννέμεσθαι* und 171, 23, wo es vielleicht richtiger war *ἐννέμονται* mit FHP zu schreiben. S. 178, 19 habe ich das unverständliche *μήτε μήν* der Hss. in *μὴ τεμεῖν* corrigirt; dass ein Infinitiv *βλάψειν* oder dergleichen fehlt, vermuthete auch Mangey. S. 253, 18 habe ich *ἐν ᾧ* für *ἐν ᾗ* geschrieben, denn das Relativ bezieht sich offenbar auf *ὁ νόμος*, nicht auf *θυσίας*. Bei vielen anderen Verbesserungen liegt die Nothwendigkeit so auf der Hand, dass sie keiner Erklärung oder Rechtfertigung bedürfen. Auch unter den Verbesserungsvorschlägen, die ich nur im kritischen Apparat erwähnt habe, scheinen mir viele das richtige zu treffen und hätten vielleicht besser in den Text selbst aufgenommen werden sollen. Z. B. S. 43, 19 *τῆς φύσεως ἐνταῦθα ἱσταμένης ὡς ἐπὶ τελευταίου καὶ ὑστάτου ὅρου* (für *τελευταῖον καὶ ὕστατον ὅρον*): vgl. S. 44, 20 *ἐπὶ τῆς ῥητῆς καὶ φανερᾶς ἀποδόσεως ἵσταται τὰ λεχθέντα*. S. 47, 12 *ἐπηνάγκασαν* für *ἀπηνάγκασαν*, da dies gerade das Gegentheil von dem bedeutet, was der Sinn

des Satzes verlangt. S. 76, 3 *τῷδε τῷ κόσμῳ* für *τοῦδε τοῦ κόσμου* als Apposition zu *πολιτεύματι*. S. 89, 25 *ταλαντεύει* (Wendland) für *ταλαντεύεται*, denn bei Philon findet sich sonst stets das Activ *ταλαντεύειν* auch in intransitiver Bedeutung (hin und her schwanken): vgl. vol. I 107, 4. II 47, 16. 139, 1. 255, 20. III 106, 20. 188, 14. 294, 30. IV 44, 4. 253, 16. S. 90, 1 ist wohl sicher *καθελκόμενα* für *καθέλκοντα* zu schreiben. S. 90, 21 scheint mir wegen des schweren Hiatus *ἑκάστου ἀναδιδάσκοντα* die Aenderung *ἑκάστων* nothwendig. S. 97, 1 ebenso die Einfügung von *τήν* in den Worten *οὐκ ἔχοντά πω ⟨τὴν⟩ ἡλικίαν ἀποδημίας* wegen des Hiatus *πω ἡλικίαν*. In der nächsten Zeile ist *ἡμᾶς* wohl als Glossem zu streichen, da es in die indirecte Rede nicht hineinpasst. S. 112, 2 scheint *τῷ* vor *παρ' ἐλπίδα*, das Wendland hinzuzufügen vorschlägt, nothwendig. S. 149, 16 ist *ὄψιν* wahrscheinlich Glossem zu *τὴν ἀναγκαιοτάτην τῶν αἰσθήσεων*, daher die sonderbare Stellung. S. 174, 10 ist der blosse Genetiv *ἠλιθιότητος* wohl kaum zulässig, vermuthlich hat Philon auch hier die bei ihm sehr beliebte Wendung mit *ἔργον* gebraucht, *ἠλιθιότητος ἔργον*: vgl. 179, 24. 289, 8. S. 184, 9 kann *ἐπιφερόμενον* nicht richtig sein, da *ἐπιφέρεσθαι* die hier geforderte Bedeutung (hin und her getrieben werden) nicht hat; Philon schrieb *φερόμενον* und *ἐπι-* ist durch das vorhergehende *ἐπὶ δεξιὰ καὶ εὐώνυμα* verursacht. S. 211, 8 hätte ich nach Wendlands Vorschlag ⟨*ἐν*⟩ *ἁρμονίᾳ* schreiben sollen, nach *διάταξιν* konnte *ἐν* leicht ausfallen. S. 251, 20 ist wahrscheinlich *περὶ τῆς* vor *παρὰ καιρόν* ausgefallen. S. 269, 17 lässt sich *τὰς κενὰς δόξας* kaum halten, Mangeys Vermuthung *τοὺς κενοδόξους* trifft wohl das Richtige. S. 295, 17/18 muss *ἐπελαφριζόμενοι* in *ἐπελαφρίζοντες* corrigirt werden, da Philon sonst nie das Medium *ἐπελαφρίζεσθαι* für das Activ gebraucht.

Einer besonderen Erörterung möchte ich hier noch eine Reihe von Stellen unterziehen, an denen entweder Zweifel und Bedenken wegen der aufgenommenen oder vermutheten Lesart entstehen könnten oder eine schwerere Textverderbniss vorzuliegen und eine sichere Emendation bisher noch nicht gefunden zu sein scheint; gleichzeitig benutze ich diese Gelegenheit einiges zu berichtigen, worüber ich inzwischen zu anderer Ansicht gelangt bin.

DE ABRAHAMO. § 3 *ἐπεὶ δὲ τοὺς νόμους κατὰ τὸ ἑξῆς ἀκόλουθον ἀναγκαῖον διερευνᾶσθαι.* So die gewöhnliche Ueber-

lieferung. BE dagegen lassen *κατὰ τὸ ἑξῆς* aus und bieten dann *κατακόλουθον ἦν* statt *ἀκόλουθον ἀναγκαῖον*, K hat *ἀναγκαῖον ἦν*, stimmt aber sonst mit der Vulgata. Keine der beiden sich gegenüberstehenden Lesarten befriedigt vollständig. *κατὰ τὸ ἑξῆς ἀκόλουθον* ist unmöglich, entweder *ἑξῆς* oder *ἀκόλουθον* ist überflüssig. Andererseits genügt auch *κατακόλουθον* (BE) nicht, selbst wenn wir dafür *κατ' ἀκόλουθον* schreiben, denn es muss *κατὰ τὸ ἀκόλουθον* heissen, und *ἀναγκαῖον* (das in BE fehlt) kann nicht entbehrt werden. Es giebt hier verschiedene Möglichkeiten, den Text herzustellen. Man könnte *ἀκόλουθον* als entbehrlich streichen, *κατὰ τὸ ἑξῆς* würde allein genügen; aber dabei würde unerklärt bleiben, wie *ἀκόλουθον* in den Text gekommen ist. Oder man könnte mit Umstellung von *ἀκόλουθον* und *ἑξῆς* schreiben: *κατὰ τὸ ἀκόλουθον ἑξῆς*, ähnlich wie *de decal.* § 1 *κατὰ τὰ ἀκόλουθα ἑξῆς*. Aber eine Umstellung hat immer etwas Gewaltsames und darf nicht angewandt werden, wo sie nicht unbedingt nothwendig ist. Oder man streicht *ἑξῆς* und schreibt *κατὰ τὸ ἀκόλουθον*, denn wie *κατὰ τὸ ἑξῆς* braucht Philo auch die Wendung *κατὰ τὸ ἀκόλουθον* (z. B. vol. IV 73, 24. 146, 11. 157, 22). So wollte ich ursprünglich schreiben, habe aber dann vorgezogen, *κατὰ τὸ ἑξῆς ⟨καὶ⟩ ἀκόλουθον* zu corrigiren, da ich vermuthe, dass in dem *κατακόλουθον* der Hss. BE ein ursprüngliches *καὶ ἀκόλουθον* steckt. Eine solche Häufung von Synonymen gehört bekanntlich zu den beliebtesten Stilgewohnheiten Philons; ganz ähnlich sind z. B. vol. III 265, 27 *ἀκολουθίαν καὶ τὸ ἑξῆς* und IV 200, 9 *περὶ τῶν ἑπομένων καὶ ἀκολούθων*.

§ 20 *τὰ δὲ ὦτα ἐπορθιάσας εὐπορίας ἕνεκα καὶ πολυπράγμονος περιεργίας*. So die Vulgata, die auf der Lesart der Hss. HP beruht (*καὶ* ist vom Corrector von H zugesetzt). Nach der besseren Ueberlieferung schrieb Philon vielmehr *τὰ δὲ ὦτα ἐ π ο υ ρ ί σ α ς ἕνεκα πολυπράγμονος περιεργίας*. Das Wort *ἐπορθιάσας* ist Erklärung zu *ἐπουρίσας*, die irrthümlich in den Text gerathen ist. *εὐπορίας* ist wie *ἐπουρίας* (A) und *ἐπορίας* (K) Corruptel von *ἐπουριάσας* (so BE) oder *ἐπουρίσας*. Obwohl die hsl. Ueberlieferung hier mehr für *ἐπουριάσας* spricht, habe ich doch *ἐπουρίσας* geschrieben, weil bei Philon sonst nur diese Form vorkommt: vol. III 269, 24 *δεξιῷ πνεύματι ἐπουρίσαντες*. IV 187, 13 *τὰ ὦτα ἐπουρίσας*. 302, 6 *τὰ ὦτα ἀνεγερθέντα καὶ ἐπουρίσαντα*. Ueberhaupt ist *ἐπουρίζειν* die gewöhnliche Form,

ἐπουρίζειν findet sich (theils in transitiver, theils in intransitiver Bedeutung) bei Aischylos, Euripides, Aristophanes, Platon, Strabon u. a.; *ἐπουριάζειν* kommt nach den Wörterbüchern nur bei Lukian vor. In derselben Bedeutung wie *ἐπουρίζειν τὰ ὦτα* braucht Philon *ἀνορθιάζειν* (nicht *ἐπορθιάζειν*) *τὰ ὦτα*: II 200, 8 *ἀκοαί τε καὶ ὄψεις, ἃς ἔχων μέν τις ὁλοκλήρους ἐγήγερται καὶ ἀνωρθίασται.* III 180, 9 *οἷς τὰ ὦτα ἀναπέπταται καὶ ἀνωρθίασται.* 246, 21 *τὰ ὦτα ἀνορθιάσαντες.* IV 279, 6 *ἀκροβατῶν καὶ ἀνωρθιακὼς τὰ ὦτα.*

§ 119 *ἐπειδὰν οὖν ἡ ψυχὴ καθάπερ ἐν μεσημβρίᾳ θεῷ περιλαμφθῇ καὶ ὅλη δι' ὅλων νοητοῦ φωτὸς ἀναπλησθεῖσα ταῖς ἐν κύκλῳ κεχυμέναις αὐγαῖς ἄσκιος γένηται, τριττὴν φαντασίαν ἑνὸς ὑποκειμένου καταλαμβάνει, τοῦ μὲν ὡς ὄντος, τῶν δ' ἄλλων δυοῖν ὡς ἂν ἀπαυγαζομένων ἀπὸ τούτου σκιῶν.* Die Dative *ταῖς . . . κεχυμέναις αὐγαῖς* rühren von dem Corrector von H her, der durch diese Conjectur den Satz wenigstens grammatisch correct hergestellt hat; die Hss. haben *τὰς . . . κεχυμένας αὐγάς* und so ist der Satz unverständlich. Der Fehler scheint in den Worten *ἄσκιος γένηται* zu stecken. Eine Parallele zu dem hier ausgesprochenen Gedanken haben wir in den *Quaestiones in Genesim* IV § 30 (Harris Fragments of Philo p. 32) *ὁ μὲν οὖν τέλειος τριάδα φαντασιοῦται ἐν ἀσκίῳ φωτὶ καὶ μεσημβρινῷ, μεστὴν διηνεκῆ καὶ πληρεστάτην οὐσίαν,* aber die Worte bieten kein Hilfsmittel zur Emendation unserer Stelle. Es soll wohl der Gedanke darin ausgedrückt sein: ‚wenn die Seele von Gott erleuchtet wird und ganz und gar vom göttlichen Licht erfüllt ist und alle von ihm ausgehenden Strahlen auffängt, nimmt sie eine dreifache Vorstellung e i n e s Substrates in sich auf, die des Seienden und die seiner beiden Ausstrahlungen'. Hiernach vermuthete ich beispielsweise *τὰς ἐν κύκλῳ κεχυμένας αὐγὰς ἀσκίους δέχηται,* Wendland *τὰς . . . αὐγὰς ἀσπάσηται.* — Die Worte *τριττὴν φαντασίαν ἑνὸς ὑποκειμένου καταλαμβάνει* kehren wieder § 131 *ὅτι δ' ἡ τριττὴ φαντασία δυνάμει ἑνός ἐστιν ὑποκειμένου.* Hier aber ist das unverständliche *δυνάμει* hinzugesetzt; der Verdacht eines Glossems liegt um so näher, als *δυνάμει ἑνός* einen schweren Hiatus bewirkt.

§ 133 *φανερώτατα μέντοι καὶ διαπονητότατα μηνύει διὰ τῶν ἑξῆς τὸ δηλούμενον.* Für *διαπονητότατα* (so nur MGH) haben AP *ἀδιαπονητότατα,* BEK *ἀδιαπόνητα,* F *διαπορώτατα*

(ω aus η corrigirt und nach ω eine Rasur). Alle diese Lesarten geben keinen Sinn. Es scheint, dass die Lesart *ἀδιαπονητότατα* der echten Ueberlieferung am nächsten steht; andererseits ist das ρ in der Lesart von F beachtenswerth. Ich vermuthe daher, dass Philon *ἀδιαπορητότατα* geschrieben hat (die Rasur in F deutet darauf hin, dass in seiner alten Vorlage *διαπορητότατα* gestanden hat). Das Wort *ἀδιαπόρητος* kann ich zwar sonst nicht belegen, aber dieser Umstand kann schwerlich Bedenken erregen. Dem Sinne nach passt *ἀδιαπορητότατα* sehr gut zu *φανερώτατα*: ‚ganz offenbar und ganz unzweifelhaft'.

§ 136 . . . *καὶ τό γε ἐπ' αὐτοὺς ἧκον μέρος τὸ σύμπαν ἀνθρώπων γένος διέφθειρον.* Für *ἐπ' αὐτοῖς* (oder *ἐφ' αὑτοῖς*) habe ich *ἐπ' αὐτούς* geschrieben, weil die bessere Ueberlieferung bei Philon für den Accusativ spricht. *de Abrah.* § 216 haben BEK *τό γε ἐπ' αὐτὸν ἧκον μέρος*, die anderen Hss. *τὸ ἐφ' αὑτὸν ἧκον μέρος. de Iosepho* § 47 bieten alle Hss. *τὸ γοῦν ἐπ' αὐτὸν ἧκον μέρος.* Ebenso in der Parallelstelle (in der wie hier von der Päderastie die Rede ist) *de special. leg.* III 7 p. 306, 19 Mang. *ὁ δὲ παιδεραστὴς . . . τὰς πόλεις τό γε ἐπ' αὐτὸν ἧκον μέρος ἐρήμους καὶ κενὰς ἀποδείκνυσιν οἰκητόρων.*

§ 265 *πλοῦτοι δὲ καὶ εὐγένειαι προσορμίζονται μὲν καὶ τοῖς φαυλοτάτοις· εἰ δὲ καὶ μόνοις σπουδαίοις, ἐγκώμια προγόνων καὶ τύχης ἀλλ' οὐ τῶν ἐχόντων εἰσίν.* Das überlieferte *προσορμίζονται* kann hier nicht richtig sein. Mangey übersetzt sinngemäss *obveniunt*, *προσορμίζεσθαι* hat aber nur die Bedeutung ‚landen'. Ich glaube sicher, dass Philon *π ρ ο σ ο ρ ί ζ ο ν τ α ι* geschrieben hat: *προσορίζειν* bedeutet ‚zuweisen', *προσορίζεσθαι* ‚zugewiesen werden, zufallen, zu Theil werden'; das ist also genau der Begriff, der hier verlangt wird. Der Armenische Uebersetzer scheint auch so gelesen zu haben.

DE IOSEPHO. § 14 *τὴν δ' ἐρίφου αἵματι φοινίξαντες διαπέμπονται τῷ πατρὶ π ρ ό φ α σ ι ν ὡς ὑπὸ θηρίων δαπανηθέντος.* Den Accusativ *πρόφασιν* bietet hier nur A, während alle anderen Hss. *προφάσει* haben. Die Lesart von A verdient den Vorzug, weil der Hiatus *προφάσει ὡς* bei Philon nicht zulässig erscheint und auch an anderen Stellen die bessere Ueberlieferung für *πρόφασιν* spricht: S. 104, 5 *δραμὼν πρόφασιν ἐπί τι τῶν κατεπειγόντων* (*πρόφασιν* AFGHPO, *προφάσει* CVBEKM). 110, 22 *πρόφασιν τοῦ γνῶναι* (so wiederum AFGHPO, *προφάσει*

CVBEKM). S. 123, 15 kann man schwanken, ob *πρόφασιν ὡς ἐπὶ μισθῷ* (so BEMA, *πρόφασιν ἐπὶ μισθῷ* CVO) oder *προφάσει τοῦ ἐπὶ μισθῷ* (so GHPKZ) zu schreiben ist. Indessen kommt der blosse Dativ in diesem adverbiellen Sinne überhaupt selten vor, während *πρόφασιν* und *πρόφασιν ὡς* sehr häufig sind, daneben noch *ἐπὶ προφάσει* (bei Philon z. B. IV 140, 9/10 *ἐπὶ προφάσει ἑορτῆς*). — Für *διαπέμπονται* war wohl auch mit A besser *διαπέμπουσι* zu schreiben.

§ 15 . . . *καὶ γὰρ οὗτός μοι δοκῶ δείσας, μὴ . . . δολοφονηθῇ, συνεβούλευσεν ἀποδόσθαι.* Für *δοκῶ* hat die Hss.-Classe VO *δοκεῖ*, an der ersten Person ist aber kein Anstoss zu nehmen, ebenso wenig *de vita Mosis* II § 158 *ταύτης ἕνεκά μοι δοκῶ τῆς αἰτίας ὡς μεμιασμένον ἤλασε. δοκῶ* und *μοι δοκῶ* werden auch parenthetisch ganz wie *οἶμαι* gebraucht. Vgl. [Plat.] Theag. 121[d]. Epiktet. II 19, 7. III 24, 73. IV 1, 48. 4, 21. Kühner Gr. Gramm. II[2] 873, 3.

§ 23 . . . *οὐχ ὁ θάνατός με λυπεῖ, τέκνον, ἀλλ' ὁ τούτου τάφος· εἰ ἐπὶ γῆς ἐτάφης τῆς σῆς, παρηγορούμην, ἐθεράπευσα, ἐνοσήλευσα πρότερον κτλ.* Die Worte *ὁ τούτου τάφος* können nicht richtig sein. Mangey nahm an *τούτου* Anstoss, das allerdings nach der Anrede *τέκνον* unmöglich ist, wenn es auf Joseph bezogen wird; er wollte deshalb *τούτου* streichen oder *τοιοῦτος* schreiben. Auch mittelalterliche Leser hielten *τούτου* für falsch, in V ist das Wort ausradirt und in BEKM fehlt es ganz. Der Fehler steckt aber gar nicht in *τούτου*, sondern in *τάφος*: in der ganzen folgenden Rede klagt Jakob darüber, dass Joseph, da er (wie ihm gemeldet wurde) von wilden Thieren zerrissen sei, überhaupt kein Grab gefunden habe, also kann er nicht sagen: *με λυπεῖ ὁ τάφος.* Sicherlich hat Markland das richtige getroffen, indem er *ὁ τούτου* (scil. *θανάτου*) *τρόπος* emendirt. Es scheint, dass die Corruptel *τάφος* durch das gleich folgende Wort *ἐτάφης* veranlasst wurde. — Mangey hat *ἂν* nach *ἐθεράπευσα* hinzugefügt, es kann aber in diesem Falle weggelassen werden (Kühner II[2] 175).

§ 33 . . . *καὶ ἰατρὸς οὐ μιᾷ χρῆται θεραπείᾳ πρὸς ἅπαντας τοὺς κάμνοντας, . . . ἀλλ' ἐπιτηρῶν ἀνέσεις, ἐπιτάσεις, πληρώσεις, κενώσεις, αἰτίων μεταβολὰς ποικίλλει ταῦτα πρὸς σωτηρίαν ποτὲ μὲν ταυτὶ ποτὲ δὲ ταυτὶ προσφέρων.* Die Worte *ποικίλλει ταῦτα* sind unverständlich, man erwartet für

ταῦτα etwa *φάρμακα* oder einen ähnlichen Ausdruck. Mangeys Vorschlag *σιτίων* für *αἰτίων* verstehe ich nicht, *αἰτίων* ist ganz richtig. *ταῦτα* könnte, da *φάρμακα* zu weit abliegt, aus *πάντα* verderbt sein. Vielleicht genügt auch *ποικίλλει τὰ πρὸς σωτηρίαν*.

§ 34 . . . *καὶ ὅπου μὲν μετὰ κινδύνου τὸ εἶναι, διὰ τὸ κοινωφελὲς φθάνοντα τοὺς ἄλλους αὐτουργίᾳ, ὅπου δὲ πόνων ἡ σκέψις, ἑτέροις ὑπηρετεῖν ἐξιστάμενον.* Der Satz ist schwer zu verstehen. Die Worte *μετὰ κινδύνου τὸ εἶναι* scheinen nicht richtig zu sein, man sieht nicht, worauf *τὸ εἶναι* sich beziehen soll. Vielleicht ist die Lesart *τοῦ εἶναι* (BEKM) vorzuziehen und *μετὰ κινδύνου τοῦ εἶναι* etwa ‚mit Lebensgefahr verbunden' zu übersetzen; aber dann fehlt das Subject in dem Satze *ὅπου μὲν — εἶναι*. Ausserdem ist ganz unklar, worin der Gegensatz zu den Worten *ὅπου δὲ πόνων ἡ σκέψις* bestehen soll; auch der Ausdruck *πόνων σκέψις* ist nicht recht verständlich. Die Worte, wie sie überliefert sind, besagen ungefähr: ‚der Staatsmann soll, wenn die Existenz (des Staates oder seine eigene?) in Gefahr ist, zum Nutzen des Staates persönlich vorgehen und es darin den anderen zuvorthun, wo es sich aber um Anstrengungen handelt (?), zurücktreten und anderen die Dienstleistung überlassen'. Hier ist, wie man sieht, weder ein richtiger Gegensatz vorhanden, noch auch der Gedanke selbst klar ausgedrückt. Der Satz scheint heillos verderbt zu sein. Mit Mangeys Vorschlag *ὅπου μὲν μετὰ κινδύνου τι, οἷον διὰ τὸ κοινωφελές* ist nichts gebessert. Die letzten Worte *ἑτέροις ὑπηρετεῖν ἐξιστάμενον*, an denen ich auch anfangs Anstoss nahm, sind in Ordnung; zu *ἐξίστασθαί τινι* kann ein blosser Infinitiv hinzutreten: vgl. z. B. Soph. Ai. 672 *ἐξίσταται δὲ νυκτὸς αἰανὴς κύκλος | τῇ λευκοπώλῳ φέγγος ἡμέρᾳ φλέγειν*.

§ 108 *αἵ τε γὰρ πίονες ἑπτὰ βόες καὶ οἱ εὔβλαστοι καὶ εὐθαλεῖς ἑπτὰ στάχυες ἐνιαυτοὺς ἑπτὰ δηλοῦσιν εὐθηνίας καὶ εὐετηρίας καὶ ἑπτὰ ἑτέρους λιμοῦ αἱ ἐπανιοῦσαι ἑπτὰ βόες λεπταὶ καὶ εἰδεχθεῖς καὶ οἱ παρεφθαρμένοι καὶ μεμυκότες ἑπτὰ στάχυες.* Der Satz enthält zwei Fehler, die sich leicht corrigiren lassen. Der Hiatus zwischen *λιμοῦ* und *αἱ* ist unzulässig und die Symmetrie verlangt nach *εὐθηνίας καὶ εὐετηρίας* ein Synonymum zu *λιμοῦ*. Beide Anstösse werden beseitigt, wenn wir ergänzen *λιμοῦ ⟨καὶ ἀφορίας⟩*. Ferner ist *ἐπανιοῦσαι* hier

nicht am Platze, da *ἐπανιέναι* ,zurückkehren' bedeutet, erwartet wird vielmehr ein Ausdruck ,die dann kommenden, die folgenden'. Philon schrieb also wohl *ἐπιοῦσαι*.

§ 113 *τρίτον δὲ τοῦ μηδ' εἰς ἀριθμὸν ἐλθεῖν, ἐν στάχυσι καὶ δράγμασιν ἀδήλου καὶ ἀπεριγράφου τοῦ καρποῦ ὑπάρχοντος, ἵνα μὴ προαναπέσωσιν αἱ διάνοιαι τῶν ἐγχωρίων ἐν ταῖς ἀναλώσεσι τοῦ συλλογισθέντος.* Als dritten Grund, weshalb das Getreide unausgedroschen aufgespeichert werden soll, giebt Joseph an, dass niemand wissen soll, wieviel der Vorrath beträgt, damit die Bewohner nicht schon im voraus muthlos werden. Für *συλλογισθέντος* hat A *συγκομισθέντος* (über der Zeile: *λλογι*) und Mangey scheint *συγκομισθέντος* für richtig gehalten zu haben. Allerdings ist *συλλογισθέντος* unmöglich, wenn man die letzten Worte übersetzt ,beim Aufzehren des angesammelten Getreides'. Denn *συλλογίζειν* hat nicht die Bedeutung ,sammeln, zusammenbringen'. Die einzige in den Wörterbüchern dafür citirte Belegstelle aus Dion. Hal. de vet. scr. cens. 1 hat Usener (Dion. Hal. de imit. p. 18, 15) beseitigt, indem er *συλλογῆς ἕν τι* aus *συλλογίσαντι* verbesserte. An unserer Stelle aber ist *συλλογισθέντος* ganz dem Zusammenhange entsprechend, wenn es in seiner richtigen Bedeutung genommen wird: ,damit die Gemüther der Bewohner nicht im voraus den Muth verlieren beim Aufzehren des berechneten Vorraths'; *τοῦ συλλογισθέντος* ist gleichbedeutend mit *τοῦ εἰς ἀριθμὸν ἐλθόντος*.

§ 142 ... *οἷς ἑκάστη τῶν αἰσθήσεων εἰς ἐπιστήμην ἐμπόδιος, δεκαζομένη θεάμασιν, ἀκούσμασι.* Für die Vulgata *δελεαζομένη* habe ich mit den meisten Hss. *δεκαζομένη* geschrieben; denn Philon gebraucht gern *δεκάζειν* in Verbindung mit den Sinneswahrnehmungen: vgl. vol. III 17, 6 *καταγνοῦσα μὲν αὐτῆς (αἰσθήσεως) τῶν κριτηρίων ὡς νενοθευμένων καὶ δεδεκασμένων.* III 78, 1 *ὁ πολὺς καὶ ἀγελαῖος ἀνθρώπων ὄχλος κρίνει δεδεκασμέναις μὲν ἀκοαῖς, δεδεκασμένῳ δὲ καὶ τῷ ἄλλῳ τῶν αἰσθήσεων δικαστηρίῳ.*

§ 143 ... *ὅτι τοῦτο καλόν, ἐκεῖνο αἰσχρόν, τοῦτο ἀγαθόν, κακὸν ἐκεῖνο, τουτὶ δίκαιον, ἄδικον τοὐναντίον, καὶ τἄλλα ταύτῃ, τὸ φρόνιμον, τὸ ἀνδρεῖον, τὸ εὐσεβές, τὸ ὅσιον, τὸ συμφέρον, τὸ ὠφέλιμον, καὶ πάλιν τὸ ἀνωφελές, τὸ ἀλόγιστον, τὸ ἀγεννές, τὸ ἀσεβές, τὸ ἀνόσιον, τὸ ἀσύμφορον, τὸ βλαβερόν, τὸ φίλαυτον.* Die Worte *καὶ πάλιν τὸ ἀνωφελές* bringen

Unordnung in diese Aufzählung von Gegensätzen, in der *τὸ φρόνιμον* bis *τὸ ὠφέλιμον* und *τὸ ἀλόγιστον* bis *τὸ βλαβερόν* sich genau entsprechen, während *τὸ ἀνωφελές* überflüssig ist und zu *τὸ φίλαυτον* der Gegensatz fehlt. Ich vermuthe, dass vor *καὶ πάλιν* etwa *τὸ φιλάνθρωπον* (Gegensatz *τὸ φίλαυτον*) ausgefallen ist; *τὸ ἀνωφελές* ist als Glossem zu streichen.

§ 158 *ἐπεὶ δὲ κατὰ τὴν τῶν ὀνειράτων σύγκρισιν ἐνέστη προτέρα τῆς εὐθηνίας ἡ ἑπταετία* . . . Auffallend ist hier *σύγκρισιν*, wofür man vielmehr *διάκρισιν* erwartet; denn Philon gebraucht sonst, wo er von Josephs Traumdeutungen spricht, stets *διάκρισις* und *διακρίνειν*: vgl. S. 80, 9. 22. 81, 23. 83, 7/8. 84, 12. 85, 16. 87, 8. 90, 20. 113, 16. 118, 12. Die Annahme, dass hier ein Fehler in der Ueberlieferung vorliegt, wird noch dadurch gestützt, dass S. 113, 16 für *διέκρινεν* in einer Hs. (V) *συνέκρινεν* überliefert ist. *συγκρίνειν* und *σύγκρισις* für Traumdeutung findet sich nur in der Septuaginta (Genes. 40, 8. 12. 16. 18. 22. 41, 12. 13. 15 und öfter im Buche Daniel). Dass Philon an dieser einen Stelle dem singulären Gebrauch von *σύγκρισις* in der Septuaginta gefolgt sein sollte, ist nicht sehr wahrscheinlich.

§ 162 *ὁ δὲ τὸ μὲν πρῶτον κελεύει ἀνοιχθῆναι τοὺς σωροὺς ἅπαντας.* Der schwere Hiatus *κελεύει ἀνοιχθῆναι* lässt sich durch Umstellung *ἀνοιχθῆναι κελεύει* beseitigen. Wegen des folgenden *ἐπώλει* könnte man aber auch vermuthen, dass Philon *ἐκέλευεν* geschrieben hat.

§ 172 . . . *οἵτινες μόνοι σχεδὸν ἐξ ἁπάντων ἀνθρώπων εὐπατρίδαι λεγόμενοι διὰ τὰς πατέρων καὶ πάππων καὶ προγόνων ὑπερβαλλούσας ἀρετὰς ᾐσχύναμεν τὴν συγγένειαν ἐπιφανὲς ὄνειδος κτήσασθαι σπουδάσαντες.* Statt *συγγένειαν* hätte ich die Lesart von K *εὐγένειαν* in den Text setzen sollen: vgl. die ähnliche Stelle *de vita Mos.* II § 270 . . . *καὶ θυσίας ἀνῆγον ἐκλαθόμενοι τοῦ πρὸς ἀλήθειαν θεοῦ καὶ τὴν προγονικὴν εὐγένειαν, ἢ δι᾽ εὐσεβείας καὶ ὁσιότητος ηὐξήθη, καθαιροῦντες.* Die Verwechslung von *εὐγένεια* und *συγγένεια* ist in den Hss. sehr häufig (S. 101, 9 hat V *εὐγενείας* statt *συγγενείας*).

§ 185 . . . *ἀλλ᾽ ἔφη μόνην ἂν αὐτῷ πίστιν ἀψευδοῦς ὁμολογίας γενέσθαι τὴν ὡς αὐτὸν ἄφιξιν τοῦ νεωτάτου παιδός.* Das Wort *ὁμολογίας* giebt hier keinen Sinn; da von der Rechtfertigung der Brüder vor Joseph die Rede ist, dürfte *ὁμολογίας*

aus *ἀπολογίας* verderbt sein. S. 178, 14 haben umgekehrt für *ὁμολογίας* einige Hss. *ἀπολογίας*.

§ 189 *σφόδρα δ' ἀχθομένου τοῦ πατρὸς καὶ λέγοντος ἀγνοεῖν, ὅτι δυεῖν ὄντων ὁμομητρίων ὁ μὲν ἤδη τέθνηκεν, ὁ δ' ἔρημος καὶ μόνος ἀπολειφθεὶς εὐλαβήσεται τὴν ὁδόν* . . . Das Verbum *ἀγνοεῖν* ist falsch. Auch *ἀμφιγνοεῖν*, das Mangey vorschlug, passt nicht. Ich vermuthe *ἀποκνεῖν* (ängstlich sein, Bedenken tragen, scil. Benjamin ziehen zu lassen), das dem Zusammenhange entspricht und auch paläographisch *ἀγνοεῖν* nahe steht.

§ 224 *κελεύοντος δὲ σοῦ ἐνθάδε τὸν ἀδελφὸν ἀγαγεῖν*..., *κατηφοῦντες ἀπηλλαττόμεθα*. Der Hiatus *σοῦ ἐνθάδε* ist unstatthaft. *σοῦ* ist aber nur in den Hss. C und K überliefert, alle andern haben *κελεύοντος δ' ἐνθάδε*. Vielleicht schrieb Philon wirklich so mit Auslassung des aus dem Zusammenhange zu ergänzenden Subjects zu *κελεύοντος*. Ein ähnliches, wenn auch nicht völlig zutreffendes, Beispiel einer Auslassung des Pronomens der zweiten Person haben wir *de vita Mos.* I § 244 *ἡ μὲν ἀγανάκτησις ὑμῶν εὔλογος καὶ δικαία· χρηστὰ γὰρ ἀφ' ἡμέρου γνώμης προτειναμένων, πονηρὰ ἀπὸ διανοίας ἀπεκρίναντο κακοήθους*. Zu *προτειναμένων* gehört als Subject *ὑμῶν*, das sich aus dem vorangehenden Passus leicht ergänzen lässt. Vergleichen liesse sich auch *de vita Mos.* I § 274 *ἡνιοχήσω γὰρ ἐγὼ τὸν λόγον θεσπίζων ἕκαστα διὰ τῆς σῆς γλώττης οὐ συνιέντος* (scil. *σοῦ*). Beispiele eines Genetivus absolutus, wo als Subjekt ein Pronomen der dritten Person in Gedanken zu ergänzen ist, giebt es bei Philon in Menge: vgl. Vol. IV 31, 9. 55, 23. 64, 8. 18. 65, 2. 66, 15. 80, 8. 84, 24. 86, 16. 96, 19 u. ö.

§ 228 f. . . . *δοῦλον ἀπὸ ταύτης ἀνάγραφε τῆς ἡμέρας, ἄσμενος ὑπομενῶ τὰ τῶν νεωνήτων, ἐὰν τὸ παιδίον ἐθελήσῃς ἐᾶσαι. λήψῃ δ' οὐκ αὐτὸς τὴν χάριν, ἐὰν ἄρα διδῷς, ἀλλ' ὁ μὴ παρὼν ἐπικουφισθεὶς τῶν φροντίδων, ὁ τῶν τοσούτων πατὴρ ἱκετῶν ἁπάντων· ἱκέται γάρ ἐσμεν καταπεφευγότες ἐπὶ τὴν σὴν ἱερωτάτην δεξιάν, ἧς μηδέποτε διαμάρτοιμεν.* Die Worte *λήψῃ δ' οὐκ αὐτὸς τὴν χάριν* geben keinen Sinn; derjenige, der die Gnade empfängt, kann doch unmöglich Joseph sein, der sie erweist. Die Worte können offenbar nur auf Benjamin gehen, dessen Freilassung erbeten wird. Ich habe deshalb *λήψεται* verbessert; *αὐτός* bezieht sich auf *τὸ παιδίον* (*κατὰ σύνεσιν*, als ob *ὁ παῖς* vorher gesagt wäre): ‚Die Gnade wird

nicht allein dem Knaben zu Theil werden, sondern vielmehr dem dadurch von seinen Besorgnissen befreiten Vater'. *ἱκετῶν* habe ich aus K hergestellt statt der gewöhnlichen Ueberlieferung *καὶ τῶν*, durch *ἱκετῶν* werden die Worte *ὁ τῶν . . . ἁπάντων* und der folgende Satz *ἱκέται γάρ ἐσμεν κτλ.* überhaupt erst verständlich. Für *τοσούτων* hätte ich mit A *τοιούτων* schreiben sollen.

§ 232 *Πάντα δ' ἦσαν ἀπόπειρα καὶ ταῦτα καὶ τὰ πρότερα.* Der Plural *ἦσαν* nach dem Neutrum *πάντα* entspricht nicht dem Philonischen Sprachgebrauch; ich hatte deshalb *ἦν* vermuthet. Besser scheint mir jetzt die Aenderung *ἀπόπειραι*, der Plural *ἦσαν* ist dann in Uebereinstimmung mit dem Prädicatsnominativ gesetzt, wie bei Philon sehr häufig: vgl. z. B. *de vita Mos.* I § 192 *πάντα γὰρ ἦσαν ἢ τραχεῖαι καὶ ἀπορρῶγες πέτραι ἢ ἁλμυρόγεως πεδιὰς ἢ ὄρη λιθωδέστατα ἢ ψάμμοι βαθεῖαι.*

DE VITA MOSIS LIB. I. § 63 *γενόμενος οὖν τῶν καθ' αὑτὸν ἀγελαρχῶν ἄριστος καὶ ποριστὴς ⟨τῶν⟩ ὅσα πρὸς τὴν τῶν θρεμμάτων συνέτεινεν ὠφέλειαν ἱκανὸς ἐκ τοῦ μηδὲν ἀποκνεῖν ἀλλ' ἐθελουργῷ καὶ αὐτοκελεύστῳ προστασίᾳ εἰς δέον τῇ προθυμίᾳ χρῆσθαι μετὰ χαρᾶς καὶ ἀδόλου πίστεως ηὔξησε τὰς ἀγέλας.* Die Ueberlieferung dieses Satzes leidet an mehreren Fehlern. Zunächst ist der nach *ποριστής* nöthige Genetiv ausgefallen, ich habe daher *τῶν* hinzugefügt. Sodann haben *προστασίᾳ* und *προθυμίᾳ* ihre Plätze gewechselt; offenbar muss, wie Mangey erkannt hat, gelesen werden *ἐθελουργῷ καὶ αὐτοκελεύστῳ προθυμίᾳ . . . τῇ προστασίᾳ χρῆσθαι.* Ferner giebt *μετὰ χαρᾶς* hier keinen Sinn und passt nicht zu *ἀδόλου πίστεως*. Mangey hat auch für *χαρᾶς* die richtige Emendation *καθαρᾶς* gefunden, die Zusammenstellung der Synonyma *καθαρὸς καὶ ἄδολος* liebt Philon sehr. Endlich muss noch in *εἰς δέον* ein Fehler stecken: der Ausdruck ist an dieser Stelle unverständlich und wegen des schweren Hiatus *προθυμίᾳ εἰς* unmöglich, er ist entweder corrupt oder Glossem; man würde nichts vermissen, wenn *εἰς δέον* gestrichen würde.

§ 69 *τοῦθ' ἅπαν ὑπογραφή τίς ἐστι τῆς ἐθνικῆς ὑποθέσεως, ἣ κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον ἐπεῖχε, μόνον οὐ βοῶσα τοῖς ἐν συμφοραῖς· ,μὴ ἀναπίπτετε, τὸ ἀσθενὲς ὑμῶν δύναμίς ἐστιν, ἣ καὶ κεντεῖ καὶ κατατρώσει μυρίους'.* Was *ὑποθέσεως* hier bedeuten soll, verstehe ich nicht. *ὑπο-* verdankt seine Entstehung

dem vorausgehenden *ὑπογραφή*, Philon schrieb wahrscheinlich *διαθέσεως* (Lage): ‚Dies Ganze (der brennende Dornbusch) ist eine Anspielung auf die (traurige) Lage des Volkes (Israel), die in jener Zeit herrschte'. *μόνον οὐ βοῶσα* ist auf *ὑπογραφή* zu beziehen.

§ 139 . . . *εἶτ' ἄλλος ἄλλον παρεκάλει τὸν λεὼν . . . ἐξελαύνειν, καὶ τὸ μίαν ἡμέραν μᾶλλον δὲ ὥραν αὐτὸ μόνον κατασχεῖν πρὸς ἀνήκεστον τιμωρίαν τιθέμενοι.* Der Sinn der letzten Worte ist: ‚das Volk auch nur einen Tag, ja eine Stunde noch zurückzuhalten, sahen sie als einen unheilbaren Schaden für sich an.' *τίθεσθαί τι πρός τι* in dieser Bedeutung ist ungewöhnlich. Mangey vermuthet *πρὸς ἀνηκέστου τιμωρίας* und beruft sich auf *quod omnis probus liber sit* 19 (II 467, 27 Mang.) *πρὸς εὐδοξίας καὶ τιμῆς, ὅπερ ἐστί, τὴν ὑπηρεσίαν τιθέμενοι.* Häufiger sind die Constructionen *τίθεσθαί τι ἔν τινι* und *εἴς τι*. Ich vermuthete daher *εἰς ἀνήκεστον τιμωρίαν τιθέμενοι.* Dass *εἰς* und *πρός* in den Hss. sehr häufig mit einander vertauscht werden, ist bekannt.

§ 185 . . . *ξύλον δείκνυσιν . . . τάχα μὲν κατεσκευασμένον ἐκ φύσεως ποιοῦν δύναμιν, ἣ τάχα ἠγνόητο, τάχα δὲ καὶ τότε πρῶτον ποιηθὲν εἰς ἣν ἔμελλεν ὑπηρετεῖν χρείαν.* Das Participium *ποιοῦν* ist nach *κατεσκευασμένον* schwer zu erklären. Am passendsten wäre noch der Infinitiv *ποιεῖν*, wie im zweiten Gliede nach *ποιηθέν* der Infinitiv *ὑπηρετεῖν* steht. Aber *ποιεῖν* ist blos Conjectur des Correctors von V und wahrscheinlich eben nach *ὑπηρετεῖν* gemacht. Mangey's Vermuthung ⟨*καὶ*⟩ *ποιοῦν* befriedigt gar nicht. Ich vermuthe, dass *ὡς* nach *φύσεως* ausgefallen ist: ‚vielleicht schon von Natur geschaffen als etwas das eine Kraft wirkt (hervorbringt) . . .' Das Wort *τάχα* in dem Relativsatze *ἣ . . . ἠγνόητο* ist offenbar durch Versehen eines Schreibers unter Einwirkung des unmittelbar folgenden *τάχα δέ* in den Text eingedrungen; der Zusammenhang fordert den Begriff ‚früher', also *πρόσθεν* oder (wie Wendland vermuthete) *τέως*.

§ 199 *ξένας οὖν εὐεργεσίας ἐκαινοτόμει, τρανοτέραις ὅπως ἐμφάσεσιν αἰδεσθῶσιν ἤδη μὴ δυσανασχετεῖν.* Dass *αἰδεσθῶσιν* nicht richtig sein kann, ist klar. Ich habe *ἐμφάσεσι*ΝΑΙΔΕϹΘѠϹΙΝ mit geringen Aenderungen in *ἐμφάσεσι* ΠΑΙΔΕΥΘѠϹΙΝ corrigirt. Nachträglich sah ich, dass Mangey für *αἰδεσθῶσι* dem Sinne nach richtig *ἀναδιδαχθῶσιν* vermuthet hat.

§ 259 Die Worte *δι' ὧν* (*διὸ*) — *σπουδάσαντες* bezieht Mangey, wie man aus seiner Uebersetzung und einer Anmerkung ersieht, durch die Lesart *διό* (statt *δι' ὧν*) irregeführt, auf den neuen Kampf mit den Amorräern. Sie gehören vielmehr zu dem Satze *οἳ πρὸ μικροῦ* — *ἐπιδειξάμενοι*, Philon recapitulirt in diesen Zwischensätzen, was er vorher (§ 250—254) über den Kampf mit dem Könige *Χανάνης* erzählt hat.

§ 266 . . . *ὁ δ' οὐκ ἀπὸ φρονήματος εὐγενοῦς καὶ βεβαίου, ἀλλὰ τὸ πλέον ἀστεϊζόμενος ὡς δὴ τῶν ἐλλογίμων προφητῶν γεγονὼς καὶ μηδὲν ἄνευ χρησμῶν εἰωθὼς πράττειν τὸ παράπαν, ὑπανεδύετο λέγων οὐκ ἐπιτρέπειν αὐτῷ βαδίζειν τὸ θεῖον.* Der Ausdruck *ἀστεϊζόμενος* (*ἀστιζόμενος* CVO) passt nicht recht für das Benehmen Bileams gegenüber den Abgesandten Balaks. *ἀστεΐζεσθαι* bedeutet ‚urban, fein, witzig reden, scherzen' wie *ἀστεϊσμός* ‚witzige, scherzhafte Rede' *de vita contempl.* 7 (II 480, 27 Mang.) *χάριν ἀστεϊσμοῦ παρείληπται.* Die Scherzreden, die hier an sich wenig angebracht scheinen, bilden auch keinen passenden Gegensatz zu den Worten *οὐκ ἀπὸ φρονήματος εὐγενοῦς καὶ βεβαίου.* Auch Mangey nahm an der Ueberlieferung Anstoss und vermuthete für *τὸ πλέον ἀστεϊζόμενος* nach § 268 *τὸ θεῖον προφασιζόμενος*, eine zu gewaltsame und wegen der Tautologie mit den folgenden Worten *λέγων οὐκ ἐπιτρέπειν . . . τὸ θεῖον* unmögliche Aenderung. Der Zusammenhang verlangt vielmehr ein Wort, das Schwanken und Unsicherheit ausdrückt. Ich vermuthe *ἀ κ κ ι ζ ό μ ε ν ο ς* ‚spröde thun, sich zieren'; Bileam stellt sich, als wolle er nicht zu Balak gehen, während ihn doch die Versprechungen sehr locken. Auch § 297 ist das allein richtige *ἀκκισμός* (dort: weibliche Koketterie) in den meisten Hss. in *ἀστεϊσμός* (und *ἀστισμός*) verderbt, nur C und F haben *ἀκκισμός* (s. o. S. 504).

§ 303 . . . *ἀμφοτέρους τόν τ' ἐραστὴν καὶ τὴν ἑταίραν ἀναιρεῖ προσανατεμὼν καὶ τὰ γεννητικά, διότι σποραῖς ὑπηρέτησαν ἐκθέσμοις.* Für *ὑπηρέτησαν* ist wohl *ὑ π η ρ έ τ η σ ε ν* zu schreiben und *τὰ γεννητικά* als Subject anzunehmen; denn der Satz *διότι* — *ἐκθέσμοις* giebt offenbar die Begründung zu den Worten *προσανατεμὼν καὶ τὰ γεννητικά*, nicht zu *ἀμφοτέρους* — *ἀναιρεῖ.*

§ 306 *παντὶ μὲν οὖν τῷ στρατῷ πολεμεῖν οὐκ ἐδοκίμαζεν, εἰδὼς τὰ ὑπερόρια πλήθη πταίοντα περὶ αὐτοῖς καὶ ἅμα*

λυσιτελὲς ἡγούμενος ἐφεδρείας εἶναι συμμάχων τοῖς προκαμοῦσι βοηθούς. Das Wort *ὑπερόρια* giebt hier keinen Sinn, wir erwarten einen Ausdruck ‚übermässig, zu gross'; ich habe deshalb *ὑπέρογκα* geschrieben. Das Wort kommt bei Philon sehr häufig vor (vgl. z. B. vol. IV 139, 4. 206, 20).

§ 328 *ᾔδεσαν γὰρ αὐτὸν . . . τὸ μισοπόνηρον οὐκ ἐπ' ὀνείδει σωφρονισμῷ δὲ τῶν βελτιοῦσθαι δυναμένων αἰεὶ ποιούμενον.* An *αἰεὶ ποιούμενον* hat Mangey mit Recht Anstoss genommen, aber mit seinen Aenderungsvorschlägen *ἀντιποιούμενον* oder *περιποιούμενον* ist nichts gebessert. Ich dachte an *διαπονούμενον* oder (was sinngemässer wäre) *ἐπιδεικνύμενον.* Eine sichere Emendation weiss ich nicht. *αἰεὶ ποιοῦντα*, woran ich zuerst dachte, wäre zu matt.

DE VITA MOSIS LIB. II. § 6 . . . *ἀναγκαίως καὶ προφητείας ἔτυχεν, ἵν' ὅσα μὴ λογισμῷ δύναται καταλαμβάνειν, ταῦτα προνοίᾳ θεοῦ εὕροι.* Die Ueberlieferung ist hier nicht ganz in Ordnung, die Worte *ταῦτα — εὕροι* sind nur in der Hss.-Gruppe BEMA erhalten und fehlen in allen andern Hss.; in Folge dessen ist in diesen *δύναται* in *δύνηται* geändert und *θείῳ* zu *λογισμῷ* hingefügt (*ὅσα μή* aber unangetastet gelassen). Die Worte *ταῦτα — εὕροι* sind unentbehrlich, sie leiden aber an dem unerträglichen Hiatus *θεοῦ εὕροι.* Wahrscheinlich ist nach *θεοῦ* ein Wort ausgefallen; ich vermuthe *ταῦτα προνοίᾳ θεοῦ ⟨θεσπίζων⟩ εὕροι.* Vgl. § 187 *διὰ δὲ τῆς προφητείας ὅσα μὴ λογισμῷ καταλαμβάνεται θεσπίζῃ.*

§ 60 . . . *ἀφ' ἑκάστου γένους ζῴων ὅσα χερσαῖα καὶ πτηνὰ εἰσήγαγεν ἄρρεν τε καὶ θῆλυ σπέρματα ὑπολειπόμενος πρὸς καταλλαγὴν καιρῶν τῶν αὖθίς ποτε γενησομένων.* Die Worte *πρὸς καταλλαγὴν καιρῶν* sind stark verderbt. Mangeys Conjectur *πρὸς καταβολὴν καὶ ἑτέρων* (scil. *σπερμάτων*) liegt zu weit ab und passt nicht zu *τῶν αὖθίς ποτε γενησομένων.* Was in den Worten ausgesprochen war, kann nicht zweifelhaft sein: ‚zur Fortpflanzung (oder Erhaltung?) der Arten, die später entstehen sollten'. *καιρῶν* scheint mir deshalb aus *γενῶν* verderbt zu sein. Für *καταλλαγήν* vermuthete ich *καταγωγήν* (Hinabführung = Fortpflanzung). *κατάγειν τὸ γένος* und *καταγωγὴ γένους* findet sich bei Ps.-Plut. X orat. vit. p. 843 E, allerdings in anderer Bedeutung (Ableitung des Geschlechts, Stammbaum). Möglich wäre auch, aber weniger prägnant, *πρὸς καταμονὴν γενῶν.*

§ 208 *ἔτι νῦν συγγνώμης ἀξιούσθωσαν οἱ κατ' ἐπισυρμὸν γλώττης ἀκαιρευόμενοι καὶ λόγων ἀναπλήρωμα ποιούμενοι τὸ ἁγιώτατον καὶ θεῖον ὄνομα;* Der Ausdruck *ἔτι νῦν* ist nicht geeignet, die Schlussfolgerung, die der Schriftsteller hier zieht, einzuleiten. Mangey verlangt *οὐ τοίνυν* und fasst den Satz als Aufforderung (*ne igitur veniam mereantur*), nicht als Fragesatz. Aber *οὐ* beim Imperativ ist unmöglich. Die einfachste und dem Gedanken am besten entsprechende Aenderung ist *ἔτι τοίνυν*: ‚und da sollen noch Verzeihung verdienen . . . ?' Es ist derselbe Gebrauch von *ἔτι τοίνυν* wie *de Abrah.* § 158 *ἔτι τοίνυν ἐπιχειρῶμεν ὀφθαλμοὺς λόγοις ἐγκωμιάζειν . . .;* ‚sollen wir da noch versuchen . . . ?'

§ 224 *τῷ δὴ μηνὶ τούτῳ περὶ τεσσαρεσκαιδεκάτην ἡμέραν, μέλλοντος τοῦ σεληνιακοῦ κύκλου γίνεσθαι πλησιφαοῦς, ἄγεται τὰ διαβατήρια, δημοφανὴς ἑορτή, τὸ Χαλδαϊστὶ λεγόμενον Πάσχα.* Das Wort *δημοφανής* wird sonst nur vom Atticisten Phrynichos erwähnt: Phryn. Bekk. 36, 21 *δημοφανὲς πρᾶγμα· τὸ πᾶσι φανερόν.* Zu *ἑορτή* passt es nicht. Im Chronicon Paschale, wo diese ganze Philostelle citirt wird, ist dafür *δημοφαής* überliefert. Offenbar ist *δημοφαής* eine durch das vorhergehende *πλησιφαοῦς* entstandene Corruptel; aus *δημοφαής* ist dann durch weitere Verderbniss *δημοφανής* geworden. Was ursprünglich im Text dafür gestanden hat, kann m. E. nicht zweifelhaft sein: das allein passende Eigenschaftswort zu *ἑορτή*, das der Zusammenhang hier fordert, ist *δημοτελής*.

§ 246 *ταῦτ' ἀναγκαίως διεξεληλυθὼς περὶ τῶν μικτὴν ἐχόντων κληρουχίαν χρησμῶν, ἑξῆς δηλώσω τὰ κατ' ἐνθουσιασμὸν τοῦ προφήτου θεσπισθέντα λόγια.* Das Wort *κληρουχίαν* giebt keinen Sinn, es scheint einem ähnlichen Versehen wie vorhin *δημοφαής* seine Entstehung zu verdanken; da vorher von *κλῆρος, κληρονομεῖν, κληρουχία* die Rede ist, schrieb ein zerstreuter Schreiber hier wieder das Wort *κληρουχία*, an dessen Stelle vermuthlich ein ganz anderes Wort gestanden hat. Auf Grund der beiden ähnlichen Stellen in § 190 und § 192 haben Mangey und Markland in verschiedener Weise die Stelle verbessert: Mangey wollte *περὶ τῶν μῖξιν ἐχόντων ⟨καὶ⟩ κοινωνίαν χρησμῶν* schreiben, Markland *περὶ τῶν μικτὴν ἐχόντων δύναμιν χρησμῶν.* Wenn meine Erklärung das Richtige trifft, ist nur *κληρουχίαν* als verderbt anzusehen. Es dürfte daher das Einfachste sein, mit

Markland *δύναμιν* (oder vielleicht *φύσιν*) für *κληρουχίαν* zu schreiben.

DE DECALOGO. § 33 *ἀλλά γέ μοι δοκεῖ κατ᾽ ἐκεῖνον τὸν χρόνον ἱεροπρεπέστατόν τι θαυματουργῆσαι κελεύσας ἦχον ἀόρατον ἐν ἀέρι δημιουργηθῆναι, . . . οὐκ ἄψυχον, ἀλλ᾽ οὐδ᾽ ἐκ σώματος καὶ ψυχῆς τρόπον ζῴου συνεστηκότα, ἀλλὰ ψυχὴν λογικὴν ἀνάπλεω σαφηνείας καὶ τρανότητος, ἣ . . . φωνὴν τοσαύτην ἔναρθρον ἐξήχησεν.* Zu *ψυχήν* bemerkt Mangey: ‚*omnino scribendum ἠχήν*'. Aber da *κελεύσας ἦχον* (so M, *ἠχήν* Mangey nach den übrigen Hss.) . . . *δημιουργηθῆναι* vorausgeht, wäre *ἠχήν* sehr matt. *ψυχήν* ist ganz richtig, als Gegensatz zu *οὐκ ἄψυχον* ist es durchaus nothwendig. Unsere Stelle scheint mir sogar die Handhabe zu bieten, in einer Parallelstelle eine bisher nicht bemerkte Corruptel zu beseitigen. *de migr. Abrah.* § 47, wo ebenfalls von der Stimme Gottes bei der Offenbarung am Sinai die Rede ist, heisst es: *διὰ τοῦτο . . . τοὺς τοῦ θεοῦ λόγους οἱ χρησμοὶ φωτὸς τρόπον ὁρωμένους μηνύουσιν· λέγεται γὰρ ὅτι ‚πᾶς ὁ λαὸς ἑώρα τὴν φωνήν', οὐκ ἤκουεν, ἐπειδήπερ οὐκ ἀέρος πλῆξις ἦν διὰ τῶν στόματος καὶ γλώττης ὀργάνων τὸ γινόμενον, ἀλλὰ φέγγος ἀρετῆς τὸ περιαυγέστατον, λογικῆς ἀδιαφοροῦν πηγῆς.* Was *πηγῆς* an dieser Stelle bedeuten soll, verstehe ich nicht; ich denke, dass Philon auch hier *λογικῆς ἀδιαφοροῦν ψυχῆς* geschrieben hat.

§ 39 *δεύτερον δέ, ὅτι κοινῇ μὲν ὡς πλήθει τις ἐκκλησιάζων οὐκ ἐξ ἀνάγκης διαλέγεται ἑνί, ὅτε δὲ προστάττων ἢ ἀπαγορεύων, ἰδίᾳ δ᾽ ὡς ἑνὶ ἑκάστῳ τῶν ἐμφερομένων εὐθὺς ἂν δόξαι τὰ πρακτέα καὶ κοινῇ πᾶσιν ἀθρόοις ὑφηγεῖσθαι.* Dieser Satz bietet, trotzdem über den darin ausgesprochenen Gedanken kein Zweifel sein kann, für correcte Herstellung in grammatischer Beziehung manche Schwierigkeiten. Die hsl. Ueberlieferung schwankt und scheint von Fehlern nicht frei zu sein. *ἑνί, ὅτε δέ* hat nur F, die meisten Hss. haben *ἐνίοτε δέ*, G dagegen *ἑνὶ ἑκάστῳ* (ohne *δέ*). Dann haben *ἰδίᾳ δ᾽* (oder *δέ*) die Hss. ausser M, der *δ᾽* auslässt. Mit Unrecht bin ich hierin M gefolgt; der Gegensatz zu *κοινῇ μέν* ist jedenfalls *ἰδίᾳ δ᾽*, ausserdem ist der Hiatus *ἰδίᾳ ὡς* wohl kaum zulässig. Aus demselben Grunde ist meine Vermuthung, dass *ὅτε δὲ προστάττει ἢ ἀπαγορεύει* zu schreiben sei, hinfällig; denn *ὅτε δὲ προστάττει ἢ ἀπαγορεύει* müsste mit *ἰδίᾳ κτλ.* verbunden werden und dann

gäbe *ἀπαγορεύει ἰδίᾳ* einen unstatthaften Hiatus. Wenn aber *ἰδίᾳ δ'* richtig ist und damit das zweite Glied des Satzes beginnt, so muss das *δέ* vor *προστάττων* fehlerhaft sein und *ἐνί, ὅτε* ist unmöglich. Mit *ἐνίοτε* aber, wie die anderen Hss. haben, ist nichts anzufangen. Weniger anstössig ist *ἑνὶ ἑκάστῳ*, was G bietet, aber diese Lesart sieht aus, als ob sie von einem gelehrten Leser oder Corrector herrühre; sie scheint aus dem zweiten Gliede entnommen zu sein. Vielleicht ist *ὅτε δέ* ein falscher Zusatz, ohne dieses wären die Worte *οὐκ ἐξ ἀνάγκης διαλέγεται ἑνὶ προστάττων ἢ ἀπαγορεύων* ganz correct. Im 2. Gliede wären dann zu *ὡς ἑνὶ ἑκάστῳ* dieselben Participia (*προστάττων ἢ ἀπαγορεύων*) zu ergänzen. Unverständlich ist mir aber *τῶν ἐμφερομένων*. Mangey übersetzt *eorum qui adsunt*, aber diese Bedeutung kann *ἐμφέρεσθαι* schwerlich haben.

§ 92 *εἰσὶ δ' οἳ μηδὲ κερδαίνειν τι μέλλοντες ἔθει πονηρῷ κατακόρως καὶ ἀνεξετάστως ὀμνύουσιν ἐπὶ τοῖς τυχοῦσιν, οὐδενὸς ἀμφισβητουμένου τὸ παράπαν, τὰ μὲν αὐτῶν ἐν τῷ λόγῳ προσαναπληροῦντες ὅρκοις, ὡς οὐκ ἄμεινον ὂν ἀποκοπὴν ῥημάτων μᾶλλον δὲ καὶ ἀφωνίαν ὑποστῆναι παντελῆ.* Die Worte *τὰ μὲν αὐτῶν* sind corrupt, eine sichere Emendation ist bisher nicht gefunden. Mangey vermuthete *τὰ ὑστερήματα τῶν λόγων* nach 1. Cor. 16, 17 *ὅτι τὸ ὑμέτερον ὑστέρημα οὗτοι ἀνεπλήρωσαν* und 2. Cor. 9, 12 *προσαναπληροῦσα τὰ ὑστερήματα τῶν ἁγίων* (vgl. auch Philon *de nobil.* 6. II 444, 20 Mang. *καὶ τὸ δοκοῦν ὑστερίζειν προσανεπλήρωσαν*). Aber die Aenderung liegt zu weit ab von der Ueberlieferung. In demselben Sinne schlug ich vor *τὰ μείονα τῶν ἐν τῷ λόγῳ*. Jetzt vermuthe ich *τὰ κενὰ τῶν ἐν τῷ λόγῳ* ,die leeren, nichtssagenden Behauptungen in ihrer Rede'.

§ 96 *ταύτην (τὴν ἱερὰν ἑβδόμην) ἔνιαι μὲν τῶν πόλεων ἑορτάζουσιν ἅπαξ τοῦ μηνὸς ἀπὸ τῆς κατὰ θεὸν νουμηνίας διαριθμούμεναι.* Die nähere Bezeichnung des Neumonds durch *κατὰ θεόν* beruht offenbar auf einer Corruptel. Nach der Parallelstelle Tischendorf Philonea p. 44, 13 (*ἔστι δὲ νουμηνία κατὰ σελήνην*) ist wohl zu corrigiren *τῆς κατὰ σελήνην νουμηνίας*. Es scheint, dass im Archetypus unserer Hss. *σελήνην* durch das bekannte Zeichen ausgedrückt war, das sich besonders in astrologischen Hss. häufig findet, und dass dies fälschlich als ΘΝ (*θεόν*)

gelesen wurde. Möglich wäre auch *κατὰ σεληνιακὸν κύκλον* (vgl. *de vita Mos.* II § 224).

§ 106 *μετὰ δὲ τὰ περὶ τῆς ἑβδόμης παραγγέλλει πέμπτον παράγγελμα τὸ περὶ γονέων τιμῆς τάξιν αὐτῷ δοὺς τὴν μεθόριον τῶν δυοῖν πεντάδων· τελευταῖον γὰρ ὂν τῆς προτέρας, ἐν ᾗ τὰ ἱερώτατα πρὸς τὰ πέντε, συνάπτει καὶ τῇ δευτέρᾳ περιεχούσῃ τὰ πρὸς ἀνθρώπους δίκαια.* Die Worte *πρὸς τὰ πέντε* (so die meisten Hss.) geben keinen Sinn. Die Lesart der Hs. G *ἐνοῖ* (für *ἐν ᾗ*) *τὰ ἱερώτατα πρὸς τὰ ἕτερα πέντε καὶ συνάπτει τῇ δευτέρᾳ* ist eine verunglückte Conjectur. Ich habe mit geringer Aenderung *προστάττεται* geschrieben (so scheint auch der Armenische Uebersetzer gelesen zu haben); wie leicht ΠΡΟϹΤΑΤΤΕΤΑΙ zu ΠΡΟϹΤΑΠΕΝΤΕ werden konnte, liegt auf der Hand. Zu *προστάττεται* noch *τὰ πέντε* hinzuzufügen, wie Wendland wollte, ist nicht nöthig.

§ 138 . . . *τὸ μὲν γὰρ πρῶτον φθείρουσι τὴν σεμνὴν ἀλήθειαν, ἧς οὐκ ἔστιν ἐν βίῳ κτῆμα ἱερώτατον, ἡλίου τρόπον φῶς τοῖς πράγμασι περιτιθείσης, ἵνα μηδὲν αὐτῶν ἐπισκιάζηται.* Für *ἱερώτατον* wird nach dem Vorgange von Turnebus gewöhnlich *ἱερώτερον* geschrieben. Ich möchte eher annehmen, dass *ἱερώτατον* zu dem folgenden *φῶς* gehört, wozu wir sonst wegen *ἡλίου τρόπον* ein ehrendes Beiwort vermissen würden, und dass nach *κτῆμα* ein Comparativ (z. B. *κάλλιον*) ausgefallen ist: *ἧς οὐκ ἔστιν ἐν βίῳ κτῆμα ⟨κάλλιον⟩, ἱερώτατον ἡλίου τρόπον φῶς τοῖς πράγμασι περιτιθείσης.* Vgl. *de iudice* 3 (II 346, 46 Mang.) *τί δ' οὕτως ἐν βίῳ καλὸν ὡς ἀλήθεια . . .;*

§ 144 *τὸ δ' ἐναντίον ἀγαθῷ κακόν, ὅταν ἐκβιασάμενον πληγὴν ἐπενέγκῃ καίριον, συννοίας καὶ κατηφείας εὐθὺς αὐτὴν ἀναπίμπλησιν ἄκουσαν.* Für *ἐκβιασάμενον* (herausdrängen) ist wohl *εἰσβιασάμενον* (eindringen) zu schreiben, wie auch das Wort *εἰσῳκισμένον* in dem unmittelbar folgenden Satze zeigt: *ὅταν δὲ τὸ κακὸν μήπω μὲν εἰσῳκισμένον θλίβῃ.*

§ 157 *τῷ δὲ τρίτῳ ὑποστέλλει τά τε ἀνώμοτα πάντα καὶ ἐφ' οἷς ὀμνύναι δεῖ.* An *ὑποστέλλει* hatte ich Anstoss genommen, weil ich in den Wörterbüchern für *ὑποστέλλειν* nicht die Bedeutung angegeben fand, die hier passt und den andern von Philon in diesem Abschnitt gebrauchten Ausdrücken (*ὑποτάττειν, ὑποπίπτειν, ἐμφέρεσθαι*) entspricht. Auf Vollständigkeit unserer Lexika in dieser Beziehung darf man sich jedoch nicht verlassen.

ὑποστέλλειν kommt in dieser Bedeutung auch sonst bei Philon (und vielleicht auch anderswo) vor, und zwar, wie es scheint, nicht nur transitiv (= *ὑποτάττειν*), sondern auch intransitiv (= *ὑποπίπτειν*) gebraucht: vgl. *de concup.* 12 (II 357, 49 Mang.) *τοσαῦτα ... ἀποχρώντως κατὰ τὴν δύναμιν εἴρηται πρὸς συμπλήρωσιν τῶν δέκα λογίων καὶ τῶν τούτοις ὑποστελλόντων· εἰ γὰρ δεῖ τὰ μὲν φωνῇ θείᾳ χρησμῳδηθέντα κεφάλαια γένη νόμων ἀποδεῖξαι, τοὺς δὲ κατὰ μέρος πάντας οὓς διηρμήνευσε Μωυσῆς ὑποστέλλων τὰ εἴδη κτλ.*

§ 159 ... *καὶ ἣν Ἑβραῖοι πατρίῳ γλώττῃ Πάσχα προσαγορεύουσιν, ἐν ᾗ θύουσι πανδημεὶ αὐτῶν ἕκαστος τοὺς ἱερεῖς αὐτῶν οὐκ ἀναμένοντες.* Für *αὐτῶν ἕκαστος* habe ich *αὐτὸς ἕκαστος* vermuthet, da der Nachdruck darauf liegt, dass ein Jeder selbst (ohne Hinzuziehung eines Priesters) das Opfer darbrachte. Das zweite *αὐτῶν*, das in der Armenischen Uebersetzung fehlt, ist vielleicht zu streichen, denn es ist durchaus entbehrlich. Beides, die Aenderung des ersten *αὐτῶν* wie die Streichung des zweiten, findet eine Stütze in der Parallelstelle Tischendorf Philonea p. 46, 17 ... *ὑπὸ τῆς ἄγαν περιχαρείας ἔθυον αὐτοὶ διὰ προθυμίαν ἄλεκτον καὶ ἐσπευσμένως τοὺς ἱερεῖς οὐκ ἀναμένοντες.* Der Hiatus *πανδημεὶ αὐτὸς* ist wohl dadurch entschuldigt, dass die Worte *αὐτὸς ἕκαστος* als ausserhalb der Construction stehend gewissermaassen eine Parenthese bilden.[1])

1) Bei dieser Gelegenheit bitte ich folgende nachträglich bemerkte Druckversehen im 4. Bande zu corrigiren: p. 116, 5 *πλουσιώτατος*. 127, 16 *ἀλλ'* für *ἄλλ'*. 141, 19. 20 Anm. *ἐσμῷ* (om. *al.*) ceteri für *ἑσμοῦ*. 183, 14 *ἐπιβαίνουσαν*. 304, 15/16 *ἰσημερίας*.

Breslau. LEOPOLD COHN.

DEMOSTHENES ΠΕΡΙ ΟΦΘΑΛΜΩΝ.

J. Hirschberg hat in seiner vortrefflichen Geschichte der Augenheilkunde Bd. I 368 ff. die Thatsache richtig erkannt, dass die sämmtlichen Berichte der späteren Aerzte von Oribasius im 4. Jh. n. Chr. an, soweit sie die Augenheilkunde angehen, in letzter Linie auf dasselbe Quellenwerk zurückgehen, oder mit anderen Worten, dass bereits vor dem 4. nachchristlichen Jahrhundert die grossen Entdeckungen und Fortschritte der alexandrinischen, vornehmlich wohl herophileischen Aerzte auf dem Gebiete der Augenheilkunde zu einem grossen Canon verarbeitet worden sind, der die ganze Folgezeit beherrscht hat. In meiner Besprechung des Hirschberg-schen Buches (Deutsche Literaturztg. 1900 Nr. 24, 1587 f.) habe ich darauf hingewiesen, dass sich nicht nur die Zeit der Entstehung dieses Canons genauer bestimmen, sondern dass sich sogar der Verfasser desselben mit dem zu Gebote stehenden Material namhaft machen lässt. Es ist dies deshalb von der grössten Bedeutung, weil wir dadurch in den Stand gesetzt werden, die grossen Entdeckungen und Fortschritte auf diesem Gebiete der Heilkunde zeitlich genauer zu bestimmen, als das bisher der Fall war.

Die bei dieser Untersuchung in Betracht kommenden Schriften sind der in dem Corpus der galenischen Schriften erhaltene *ἰατρός* (Gal. XIV 767 ff.), Oribasius mit mehreren Capiteln seiner *συναγωγαὶ ἰατρικαί*, Aetius von Amida mit dem 7. Buche seiner *βιβλία ἰατρικά* und der von Th. Puschmann (Berliner Studien Bd. V 134) edirte Anonymus *περὶ ὀφθαλμῶν*.[1]) Die älteste dieser Schriften ist der pseudogalenische *ἰατρός*, der ohne Zweifel aus der Feder eines Anhängers der pneumatisch-eklektischen Schule um die Mitte des

1) Die späteren Aerzte wie Theophanes Nonnus (10. Jh.) und Johannes des Zacharias Sohn (14. Jh.) übergehe ich, weil sie keinen Anspruch auf Selbständigkeit machen, sondern im wesentlichen aus Paulus von Aegina geschöpft haben. Dagegen werde ich die Parallelüberlieferung des Paulus von Aegina (7. Jh.) und des Arztes Leo (9. Jh.) in seiner *σύνοψις ἰατρική* (in Ermerins Anecdota med. gr.) gelegentlich heranziehen.

2. Jhdts. n. Chr. stammt.[1]) Fast die sämmtlichen Krankheitsnamen und Krankheitsdefinitionen, die dieser Autor in dem Abschnitte *περὶ τῶν ἐν ὀφθαλμοῖς συνισταμένων παθῶν* (Gal. XIV 767—777) vorbringt, kehren bei Aetius in seiner Augenheilkunde in bisweilen wörtlicher Uebereinstimmung wieder. Zur Erklärung dieser Uebereinstimmung sind nur zwei Annahmen zulässig: entweder ist der Anonymus Quelle des Aetius oder aber sie schöpfen beide aus gemeinsamer Quelle. Von diesen beiden als zulässig bezeichneten Annahmen stellt sich bei genauerem Zusehen die erstere sofort als unmöglich heraus: es genügt darauf hinzuweisen, dass Aetius demselben Gegenstande, den der Verfasser des *ἰατρός*, wie natürlich, summarisch auf ein paar Seiten abhandelt, ein ganzes Buch seiner Compilation gewidmet und dass er nicht nur die sämmtlichen Augenkrankheiten vollständiger und reichhaltiger, sondern auch ihre Therapie ausführlich behandelt hat. Kurz — das 7. Buch des Aetius ist ein vollständiges Lehrbuch der Augenheilkunde, der Abschnitt in dem pseudogalenischen *ἰατρός* dagegen ist ein kurzer Auszug aus einem solchen. Zur Darlegung dieses Verhältnisses mögen mehrere Berichte beider Autoren in Gegenüberstellung folgen, wobei ich bemerke, dass sich die mit Sim. Jan. beigefügten Citate auf die von Simon von Genua (13. Jh.) erhaltenen Bruchstücke aus der verloren gegangenen lateinischen Uebersetzung des Demosthenes beziehen[2]):

Ps. Gal. *ἰατρός* (XIV 771):	Aet. VII c. 84[3]):	Anon. *περὶ ὀφθαλμῶν* ed. Puschmann p. 146:
Κριθὴ δὲ ἣ καὶ ποσθία λέγεται, ὅταν ⟨κατὰ⟩ τὸ ἐντὸς τῶν βλεφάρων πρὸς ταῖς στεφανιαίαις ὑπόπυόν ⟨τι⟩ παρά-	*κριθὴν καλοῦσιν ἤτοι ποσθίαν, ὅταν ἐπὶ τῶν βλεφάρων πρὸς ταῖς βλεφαρίσιν ἔξωθεν μάλιστα ὑπόπυόν τι γένηται,*	*καὶ ἡ κριθὴ κατὰ τοὺς ταρσοὺς μάλιστα γίνεται φλεγμονή τις οὖσα παραμήκης, ἐοικυῖα κρι-*

1) Ein *ἰατρός* betiteltes Werk ist uns von dem Pneumatiker Herodot, dem Schüler des Agathinos und Zeitgenossen des Archigenes, bezeugt (Gal. XVII A. 999). Es sprechen mancherlei Gründe dafür, ihn mit dem Verfasser des erhaltenen Werkes zu identificiren; doch stimmt die Zeit nicht recht. Vgl. M. Wellmann Pneum. Schule 15.

2) Herausgegeben von Kühn in den additamenta ad elenchum med. a Fabricio exhibitum VII sq.

3) In der Adnotatio critica zu Aetius bedeutet W den Codex Weigelianus, saec. XV, jetzt Cod. Berol. gr. fol. 37, P den gleichfalls in Berlin befindlichen Cod. Philipp. 1534 ex bibl. Meerman., saec. XVI.

μηκες, ὅμοιον κριθῇ κατὰ τὸ σχῆμα, γένηται. γίνεται δὲ καὶ ἄλλα μείζονα κατὰ μέσα ⟨τὰ⟩ βλέφαρα κριθὴ λεγόμενα.[1]

Sim. Jan. (Kühn, additamenta ad Fabricii elenchum med. vet. VIII 9): *Chrites. Demostenes. est parvissima ac purulenta collectio, latino nomine hordeolum appellata, in capillis palpebrae aut paulo superius sive interius, in medio lata et ex utraque parte conducta, hordei granum similans, unde aliqui graecorum dochion* (?) *vocaverunt.*

Ps. Gal. *ἰατρός* (XIV 771): *λιθίασις δέ ἐστιν, ὅταν ἐκστραφέντων τῶν βλεφάρων ὅμοια πώροις περὶ τὰ βλέφαρα ὑπάρχῃ λευκὰ καὶ τραχέα* (*παχέα* ed.) *καὶ οἷον λίθοις ἐμφερῆ, νύσσοντα τὸν ὀφθαλμόν.*

τὸ σχῆμα κριθῇ ὅμοιον.

3 *ὑπὸ τὸ βλέφαρον* W 5 *ἔξωθεν* post *βλεφάρων* transp. Hirschberg. fort. *ἔνδοθεν* 7 *κριθῆς* W *ὅμοιον* om. P

Paul. Aeg. III c. 22 p. 34 r 39: *κριθή ἐστιν ἀποστημάτιον κατὰ τὸν τοῦ βλεφάρου ταρσὸν ἐπιμηκες.* Vgl. Gal. XVII A. 326.

Leo (Erm. anecd. med. gr. 133): *κριθή ἐστιν, ὡς μέν τινες λέγουσι, τὸ χαλάζιον, οἱ δὲ ἀκριβέστεροί φασιν, ὅτι τὸ μὲν χαλάζιον στρογγύλον ἐστίν, ἡ δὲ κριθὴ μακροτέρα, ὥσπερ η κυρίως κριθή.*

Aet. VII c. 82: *λιθίασιν ἐν βλεφάροις λέγουσιν, ὅταν ἐκστραφέντων τῶν βλεφάρων πώροις ὅμοια περὶ αὐτὰ ὑπάρχῃ λευκὰ καὶ τραχέα, ἰόνθοις παρεμφερῆ.*

5 *πόροις* P 7 *ὑπάρχει* P 8 *τραχεῖα* P

θῇ κατὰ τὸ σχῆμα.

Ps. Gal. *ὅροι* (XIX 437): *κριθή ἐστιν ὑγροῦ συλλογὴ περὶ τὸ βλέφαρον ἐπιμήκης, κριθῇ ὁμοία.* Vgl. Cels. VII 7, 2.

Anon. *περὶ ὀφθαλμῶν* ed. Puschmann p. 146: *χάλαζαι δὲ καὶ λιθίασις· τὸ μὲν ὑγρὸν χαλάζῃ ἔοικεν, τῷ δ' ἐκ πώρου γένεσίς ἐστιν.*

Leo (Erm. 133): *λιθίασις ὀφθαλμῶν ἐστιν, ὅταν ἐκστρέψας τὸ βλέφαρον*

1) Vgl. Hirschberg a. a. O. 377 A. 8. Dass die Definition des Paulus von Aegina aus Galens Commentar zu Hippokrates Epidemien entlehnt sei, wie Hirschberg behauptet, wird niemand glauben. Die Definition ist sicher älter, und Galen hat sie so gut wie Paulus entlehnt.

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 770): χαλάζωσις δέ ἐστι περιφερῆ τινα ἔνδοθεν τοῦ βλεφάρου ἐπάρματα περιγεγραμμένα, ἐοικότα τῇ χαλάζῃ.

Vgl. Sim. Jan. (Kühn additam. ad Fabricii elenchum VIII 6): *calaza. Demoste(nes). est in palpebris extantia rotunda, albida, perspicua, similia lapidi grandineo. Poros est supradictae similis densitate concretus, sed multo durior supradicta* etc.

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 773): ὑπόσφαγμα δὲ λέγουσιν, ὅταν ὑπὸ πληγῆς ῥαγέντων τῶν ἐν τῷ πρώτῳ χιτῶνι ἀγγείων μεταξὺ τῆς κτηδόνος τοῦ λευκοῦ καὶ τοῦ ἐντὸς χιτῶνος αἷμα ὑπέλθῃ, καὶ παραχρῆμα μὲν ἔναιμον ᾖ τὸ χρῶμα τοῦ ὀφθαλμοῦ, ὕστερον δὲ πελιδνόν.

Sim. Jan. (Kühn additam. ad Fabricii elenchum XI 9): *ypofragma — sed Demo-*

Aet. VII c. 83: χαλαζιᾶν δὲ λέγουσι τὰ βλέφαρα, ὅταν ἐκστραφέντων αὐτῶν φαίνηται ὑπερέχοντά τινα στρογγύλα, διαφανῆ, ὅμοια χαλάζῃ καὶ διαιρουμένων ὑγρὸν κενῶται ὅμοιον τῷ λευκῷ τοῦ ᾠοῦ.

4 ἐκτραπέντων ed. 5 φαίνεται ed. 6 τινα post φαίνηται transp. P 10 κενοῖται P ed.

Aet. VII c. 22: ὑπόσφαγμα λέγεται, ὅταν ἐκ πληγῆς τινος ῥαγέντων ἢ θλασθέντων τῶν ἐν τοῖς χιτῶσι τοῦ ὀφθαλμοῦ ἀγγείων μεταξὺ τῶν χιτώνων τὸ αἷμα ὑπέλθῃ καὶ παραχρῆμα μὲν ἔναιμον φανῇ τὸ χρῶμα τοῦ ὀφθαλμοῦ, ὕστερον δὲ πελιόν.

Leo (Erm. 139): ὑπόσφαγμα καλοῦσιν ἤτοι αἱματίδα, ὅταν ἐκ πληγῆς τινος ὁ ὀφθαλμὸς ῥῆξιν ὑπομείνῃ φλεβίου μικροῦ καὶ ἐγχυθῇ αἷμα καὶ

ἴδῃς ὄγκους τινὰς λιθώδεις, ὥσπερ τὶ τραχώματα· ταῦτα δὲ νύττει κακῶς τὸν ὀφθαλμόν.

Paul. Aeg. III c. 22 p. 34: χαλάζιόν ἐστιν ἀργοῦ ὑγροῦ σύστασις κατὰ τὸ βλέφαρον.

Vgl. Leo (Erm. p. 133): χαλάζιον λέγεται, ὅταν ἐντὸς τοῦ βλεφάρου ἐγγὺς τοῦ ταρσοῦ, ὅπου αἱ τρίχες, ψυδράκιά τινα στρογγύλα γίνηται μαλακὰ καὶ πλαδαρά, ἐοικότα χαλάζῃ.

Paul. Aeg. VII c. 22: ὑπόσφαγμά ἐστι ῥῆξις τῶν φλεβῶν τοῦ ἐπιπεφυκότος ἐκ πληγῆς ὡς μάλιστα γινομένη. Vgl. Hirschberg a. a. O. 374.

Anon. περὶ ὀφθαλμῶν ed. Puschmann p. 140: ὑπόσφαγμα δέ ἐστι παρέγχυσις αἵματος ..... 142, 5: τὸ δὲ ὑπόσφαγμα γίνεται τῶν φλεβῶν ἀναρρηγνυμένων τοῦ ῥαγοειδοῦς. φλεβώδης γὰρ ὁ ὑμὴν οὗτος, ὁ δὲ κερατο-

stenes ypofragma inquit est sanguinis congestio sub primae tunicae membrana, quae fit aut percussu aut gravi pressura aut vomitu vehementi etc.

γένηται ἐρυθρὸν τὸ λευκόν, οὐχ ὅλον, ἀλλὰ μέρος· ἐὰν δὲ χρονίσῃ, οὐκ ἐρυθρόν, ἀλλὰ μέλαν γένεται.

ειδὴς ἥκιστα τοιοῦτος.

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 773): κοιλώματα δὲ λέγεται ἐπὶ ὀφθαλμοῦ, ὅσα στρογγύλα καὶ κοῖλα ἕλκη, πλατύτερα τῶν βοθρίων γίνεται ἐν αὐτῷ περὶ τὴν ἴριν. ἄργεμον δέ ἐστιν, ὅταν κατὰ τὸν τῆς ἴριδος κύκλον καὶ τὸ λευκόν, ἐνίοτε δὲ καὶ τὸ μέλαν ἕλκος γένηται στρογγύλον καὶ ὑπόλευκον. νεφέλιον δέ ἐστιν ἕλκος ἐπιπόλαιον καὶ μικρῷ μεῖζον ἀργέμου καὶ λευκόν. ἀχλὺς δέ ἐστι περὶ ὅλον τὸ μέλαν ἀπὸ ἑλκώσεως ἐπιπολαίου οὐλὴ λεπτοτάτη, ἀέρι ἀχλυώδει παραπλησία. ἐπίκαυμα δέ ἐστιν, ὅταν ἐξ ἐπιπολῆς ἡ ἐπιδερμὶς ἐπικαυθεῖσα ἑλκωθῇ ἢ καὶ βραχὺ βαθυτέρα ⟨ἡ ἕλκω-

Aet. VII c. 29: βοθρία μὲν καλεῖται, ὅταν ἐπὶ τοῦ μέλανος γένηται κοῖλα καὶ στενὰ καὶ καθαρὰ ἕλκη κεντήμασιν ὅμοια· κοιλώματα δὲ καλεῖται τὰ στρογγύλα καὶ πλατύτερα τῶν βοθρίων ἕλκη καὶ ἧττον βαθέα . . . .

c. 28: ἄργεμόν ἐστι τὸ κατὰ τὸν τῆς ἴρεως κύκλον γιγνόμενον ἑλκύδριον, κατειληφὸς τὸ μέν τι τοῦ λευκοῦ, τὸ δέ τι τοῦ μέλανος, λευκὸν φαινόμενον.

c. 27: ἡ μὲν γὰρ ἀχλὺς ἐπιπόλαιός ἐστιν ἕλκωσις ἐπὶ τοῦ μέλανος γιγνομένη, παραπλησία ἀχλυώδει ἀέρι τῷ χρώματι κυανώδει, πολὺν τόπον ἐπέχουσα τοῦ μέλανος

Vgl. Anon. περὶ ὀφθαλμῶν p. 148 ed. Puschmann. Paul. Aeg. VII 22 (ed. Hirschberg a. a. O. 380). Ps. Gal. ὅροι XIX 433 ff. Sim. Jan. (Kühn additam. ad Fabricii elenchum XI 7): *Demostenes: epicauma, inquit, est superficie levis ulceratio sive ex febribus sive tumoribus aut acrioris lacrymae effecta. coloma est ulcus parvum, concavum, ut in ipso graeco vocabulo assignatur. botrion est quod rotunditate fuerit concavum in scemate fossarum, unde nomen accepit, et nullis sordibus infectum et angustum in similitudine puncti tunc etiam inter circulum pupillae constitutum, hinc denique a supra dicto discernitur . . . . acli* (achlys) *ulcus levissi-*

σις⟩[1]) γένηται ἐξ ἐπιφορᾶς μεγάλης ἐγγινομένη. βοθρίον δέ ἐστιν ἕλκος κοῖλον, καθαρόν, στενόν, κεντήμασι στρογγύλοις ὅμοιον, βαθύτερον ἑλκυδρίου.

Vgl. Leo (Erm. 141): ἄργεμον λέγεται, ὅταν ἐν τῷ μέλανι κατὰ τὸν τῆς ἴριδος κύκλον στρογγύλα ἕλκη γένηται καὶ φαίνηται λευκότερα . . . . νεφέλιον δὲ λέγεται, ὅταν ἐξ ἐπιπολαίου ἑλκώσεως λεύκωμα γένηται λεπτὸν καὶ διεσπασμένον ἐοικὸς νεφέλῃ . . . . ἀχλύς ἐστιν ὅταν καθ' ὅλον τὸν ὀφθαλμὸν ἐξ ἑλκώσεως λεύκωμα γένηται.

. . . . νεφέλιον δὲ καλεῖται τὸ ἐπὶ τοῦ μέλανος βαθύτερον τῆς ἀχλύος ἕλκος καὶ μικρότερον, τῇ δὲ χροιᾷ λευκότερον. ἐπίκαυμα δὲ λέγεται, ὅταν τὸ μέλαν τοῦ ὀφθαλμοῦ τραχυνθὲν ἐξ ἐπιπολῆς ἐπικαὲν φανῇ, τῇ χροιᾷ τεφρὸν γενόμενον. ἔγκαυμα δέ ἐστι τὸ κατὰ τὸ πλεῖστον γιγνόμενον ἐκ πυρετοῦ ἕλκος μετὰ ἐσχάρας ἀκαθάρτου ἐπὶ τοῦ μέλανος ἢ τοῦ λευκοῦ· ἐπὶ μὲν τοῦ μέλανος κατὰ βάθος γιγνόμενον, καὶ ὡς ἐπίπαν ἐν τῇ ἀνακαθάρσει μείζονος διαβρώσεως γιγνομένης τῶν ὑμένων προχεῖται ἐκ τοῦ ⟨ἕλκους⟩ κατ' ὀλίγον τὸ ὑγρὸ καὶ ἐκρεῖ ὅλος ὁ ὀφθαλμός.

mum summotenus in superficie constitutum, latum, intra pupillae circulum, calore fumeo vel nebuloso, impediens visum, cum forte pupillae fuerit in medio. nefelon est ulcus altius et brevius a supradicto nec multas occupans partes, solidius colore et magis impediens visum, cum supra pupillam fuerit. nomen denique utraque a similitudine sumserunt, hic nubis, ille nebulae tenuitate sui minime visui videatur obstare . . . agrimon (argemon) est ulcus in circulo pupillae constitutum, aliquam nigredinis accipiens partem, aliquam albedinis, levi attestante rubore, impediens visum, cum pupillae partes invaserit.

16 γενόμενον P 17 ἐφίληφος P ἀπειληφὸς ed. 18 ὁ μὲν PW 22 γὰρ om. P 26 παραπλησίως P 28 χρίσματι P κυανώδης δὲ P 29 ἔχουσα P 41 ἐπιπολλῆς P ἐπικαῇ καὶ φανῇ PW 44 ἔκκαυμα W 45 ἐστιν P τὸ om. W 47 ἐκ πυρετοῦ — 53 γιγνόμενον om. P 58 ἐκ τοῦ κατ' ὀλίγον PW : corr. ἔξω coni. Hirschberg.

1) Der Text des Aetius beweist, dass der Verfasser das *ἐπίκαυμα* und *ἔγκαυμα* zusammengeworfen hat.

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 774): μυιοκέφαλον δέ ἐστιν, ὅταν ἐξ ἑλκώσεως διαβρωθέντος τοῦ πρώτου χιτῶνος κατὰ τὴν ἶριν προκύψῃ ὁ δεύτερος χιτών, ὡς οἷον μυίας κεφαλῇ ἐοικέναι. σταφύλωμα δὲ λέγεται, ὅταν ἡ κόρη τοῦ ὀφθαλμοῦ μετεωρισθῇ μετὰ φλεγμονῆς καὶ πόνου καὶ γένηται (γίνηται ed.) ὅμοιον ῥαγὶ σταφυλῆς, λευκὸν τῇ χροιᾷ.

Vgl. Sim. Jan. (Kühn additam. ad Fabricii elenchum XI 5): *stafiloma. — Et Demo(stenes). est secundae tunicae casus, exteriore hiante aut extensa prima tunica uvarum similans acinum, ipsius casus extantia: hinc denique nomen accepit* etc.

Aet. VII c. 35: περὶ μυιοκεφάλων καὶ πρὸς μυιοκέφαλα καὶ πτερύγια. τῶν ἑλκῶν βαθυνθέντων, ὅσα δι' ἀνάβρωσιν ἢ ῥῆξιν γίγνεται τοῦ κερατοειδοῦς χιτῶνος, προπίπτει μέρος τοῦ ῥαγοειδοῦς χιτῶνος καὶ τὸ προπεπτωκὸς μέρος μέλαν ἢ κυανοῦν φαίνεται.... μυιοκέφαλον δὲ κέκληται, ἐπειδὴ τῷ σχήματι προσέοικε μυίας κεφαλῇ.

Aet. VII c. 36: καλεῖται δὲ σταφύλωμα, ὅταν ὁ κερατοειδὴς χιτὼν κυρτωθῇ καὶ τὴν ὑπεροχὴν ῥαγὶ σταφυλῆς παραπλησίαν ποιήσηται.

1 περὶ μυοκεφάλων (r) P 7 γίνονται P 10 ῥαγατοειδοῦς P 11 χιτῶνος om. W add. man. rec.

Anon. περὶ ὀφθαλμῶν ed. Puschmann 152: τοῦ καλουμένου σταφυλώματος πολλαί εἰσι διαφοραί· ἐκλήθη δὲ σταφύλωμα διὰ τὸ ἐοικέναι ῥαγὶ σταφυλῆς καὶ διὰ τοῦτο τὸ τοιοῦτον πάθος ἀνεδέξατο τὴν τοῦ σταφυλώματος ὀνομασίαν.

Leo (Erm. Anecd. 145): μυιοκέφαλόν ἐστιν, ὅταν ἀνάβρωσις γένηται τοῦ κερατοειδοῦς χιτῶνος καὶ λοιπὸν ὁ ἔσωθεν τοῦ κερατοειδοῦς χιτών, ὁ μέλας λεγόμενος, προπέσῃ ὡσεὶ κεφαλὴ μυίας.

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 775): μυδρίασις δὲ λέγεται, ὅταν ἡ κόρη τῷ μὲν χρώματι μηδὲν παραλλάττῃ, πλατυτέρα δὲ ἢ πολλῷ τοῦ

Aet. VII c. 54: μυδρίασις καὶ πλατυκορία καλεῖται, ὅταν ἡ κόρη τῷ μὲν χρώματι μηδὲν ἀλλοιοτέρα γένηται, πλατυτέρα

Anon. περὶ ὀφθαλμῶν (ed. Puschmann 152): ἐὰν ἡ κόρη τοῦ κατὰ φύσιν εὐρυτέρα γένηται, λέγεται μυδρίασις· ἐὰν δὲ μικρο-

κατὰ φύσιν, ὥστε ἐγγίζειν τῷ κύκλῳ τῆς ἴρεως καὶ ἐμποδίζειν τὸ βλέπειν. Vgl. Ps. Gal. ὅροι (XIX 435).

Orib. V 450: ὅταν ἡ κόρη τῷ μὲν χρώματι μηδὲν ἀλλοιοτέρα γένηται, πλατυτέρα δὲ πολλῷ τοῦ κατὰ φύσιν, καί ποτε μὲν ὁλοσχερῶς ἐμποδίζῃ τὸ ὁρᾶν, ποτὲ δὲ ἐπὶ πολύ, καὶ τὰ ὁρώμενα πάντα αὐτοῖς δοκεῖ μικρότερα εἶναι, μυδρίασις μὲν τὸ πάθος· αἰτία δὲ αὐτοῦ περιττωματική τις ὑγρότης ἐστίν.

δὲ πολλῷ τοῦ κατὰ φύσιν, ὥστε ἐνίοτε συνεγγίζειν τῷ τῆς ἴρεως κύκλῳ· καὶ ποτὲ μὲν ὁλοσχερῶς ἐμποδίζονται ὁρᾶν, ποτὲ δὲ ὁρῶσιν πλὴν ἀμυδρῶς, καὶ τὰ ὁρώμενα αὐτοῖς δοκεῖ πάντα μικρότερα εἶναι, χεομένου δηλονότι τοῦ ὀπτικοῦ πνεύματος. γίνεται δὲ τὸ πάθος δι' ἐπιφορὰν ὑγρῶν ἤτοι ἀθρόως ἐπιφερομένων ἢ κατὰ βραχύ, ἀνεπαισθήτως διατεινομένου τοῦ ῥαγοειδοῦς καὶ ἐπὶ πλέον πλατυνομένης τῆς κόρης.

9 συνεγγίζει PW 12 ἐμποδίζει τὸ ὁρᾶν P 13 ὁρῶσιν ἀμυδρῶς P 23 φερομένων P

τέρα γένηται ἡ κόρη τοῦ κατὰ φύσιν πάνυ ὡς ἐμποδίζεσθαι τὴν ὅρασιν, καλεῖται τὸ τοιοῦτον πάθος φθίσις.

Orib. V 450 (aus dem Paul. Aeg. III c. 22 p. 35 v 7 stammt).

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 716): μύωπας[1]) δὲ λέγουσι τοὺς τὰ μὲν σύνεγγυς βλέποντας, τὰ δὲ πόρρωθεν μὴ ὁρῶντας.

Vgl. Sim. Jan. (Kühn additam. ad Fabricii elenchum X 4): De-

Aet. VII c. 47: μύωπες λέγονται οἱ ἐκ γενετῆς τὰ μὲν σμικρὰ καὶ σύνεγγυς βλέποντες, τὰ δὲ μεγάλα καὶ πόρρω βλέπειν μὴ δυνάμενοι τά τε γεγραμμένα ἀναγι-

Ps. Gal. ὅροι (XIX 436): μυωπίασίς ἐστι διάθεσις ἐκ γενετῆς, δι' ἣν (ἧς ed.) τὰ μὲν πλησία ὁρῶμεν, τὰ δὲ πόρρωθεν ἢ ἐπὶ βραχὺ ἢ οὐδ' ὅλως.

Orib. V 457 (aus

1) μύωψ ist der Zustand der Kurzsichtigkeit, dafür später μυωπία, μυωπίασις. Vgl. Hirschberg Gesch. d. Augenheilkunde I 110. 395.

mostenes miopasis inquit est passio, qua patientes remota non uti vicina, vero admodum conductis palpebris vident, atque angusto lumine difficile perspiciunt.

νώσκοντες συνεγγίζουσι τοῖς ὀφθαλμοῖς· καὶ οἳ μὲν σκοροδόφθαλμοί εἰσιν, οἳ δὲ ὁμαλοὺς ἔχουσι τοὺς ὀφθαλμούς. ἀνίατος δέ ἐστιν ἡ τοιαύτη διάθεσις.

1 *μύοπες* WP 2 *γεννητῆς* P 3 *σύνεγκυς* P 7 *δὲ* pro *τε* P 12 *ἀνωμάλους* post *οἳ μὲν* add. ed. *σκορδόφθαλμοι* P ed. 16 *ἐστιν* om. ed.

dem Paul. v. Aeg. III c. 22 p. 36 r 26 geschöpft hat): μυωπίαι λέγονται οἱ ἐκ γενετῆς τὰ μὲν ἐγγὺς βλέποντες, τὰ δὲ ἐξ ἀποστάσεως οὐχ ὁρῶντες. ἀνίατος δέ ἐστιν ἡ τοιαύτη διάθεσις. ἐναντία δὲ πάσχουσιν οἱ γηρῶντες τοῖς μύωψιν· τὰ γὰρ ἐγγὺς μὴ ὁρῶντες τὰ πόρρω βλέπουσιν.

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 776): φθίσις[1]) δὲ λέγεται στενουμένης τῆς κόρης, ὡς κεντήματι ἐοικέναι, καὶ ἀμαυροτέρας καὶ ῥυσοτέρας γινομένης ἢ ἐξ ἀσθενειῶν ἐπικινδύνων ἢ κεφαλαλγιῶν ἐπιτεταμένων.

Vgl. Sim. Jan. (Kühn addit. ad elenchum med. vet. a Fabricio exhibitum X 8): *ptisis inquit* (sc. Demosthenes) *oculi est angusta pupillae latitudo nutrimento cessante atque motum impediente, attestante partium rugatione* etc.

Aet. VII c. 55: φθίσις δὲ λέγεται τῆς κόρης, ὅταν στενωτέρα καὶ ἀμβλυτέρα γένηται. τοῦτο δὲ τοῖς πλείστοις συμβαίνει ἐξ ἀσθενειῶν ἐπικινδύνων ἢ ἐπιτεταμένων κεφαλαλγιῶν. μείζονα δὲ τοῦ κατὰ φύσιν φαίνεται τούτοις τὰ ὁρώμενα διὰ τὴν τῆς κόρης στενότητα.

10 *μείζονα* W *μείζω* P

Leo (Erm. Anecd. 131): φθίσις λέγεται καὶ ὀφθαλμοῦ, ὅταν ἀτροφήσῃ καὶ μικρότερος γένηται καὶ κοιλότερος· ἐπὶ τούτου οὐ δεῖ κεχρῆσθαι κολλουρίοις — βλάπτει γὰρ καὶ ξηραίνει — ἀλλὰ λουτροῖς καὶ εὐχύμῳ διαίτῃ.

Vgl. Anon. περὶ ὀφθαλμῶν ed. Puschmann 152. Ps. Gal. ὅροι (XIX 435).

Orib. V 450, von dem Paul. Aeg. III c. 22 (35 v 14) abhängig ist.

1) Phthisis ist Pupillenverengerung. Vgl. Hirschberg a. a. O. 389.

Durch die angeführten Stellen ist es hoffentlich klar geworden, dass beide, der Verfasser des *ἰατρός* sowie Aetius, sei es direct, sei es, wie mich bei Aetius wahrscheinlicher dünkt, indirect aus ein und derselben Quelle geschöpft haben. Wer war nun dieser Quellenschriftsteller und wann lebte er? Nach Hirschbergs Ansicht würden wir mit der Entstehung des Canons in die Zeit nach Galen, frühestens in den Anfang des 3. Jhdts. kommen. Dass dieser Ansatz unrichtig ist, beweist die von mir behauptete Abfassungszeit des *ἰατρός*. Wir können aber noch einen Schritt weitergehen und die Entstehung des Canons dem 1. Jh. n. Chr. zuweisen. Es folgt dies daraus, dass der Pneumatiker Rufus aus Ephesos zur Zeit des Traian ihn bereits benützt hat. Die Lehre dieses grossen Arztes von dem Glaukom und dem Star, wie sie uns Oribasius (V 452, aus dem Paulus von Aegina III c. 22 geschöpft hat) aufbewahrt hat, deckt sich mit dem, was wir von dem Verfasser des *ἰατρός* über beide Krankheitserscheinungen erfahren, abgesehen von den Namen (*ὑπόχυμα, γλαύκωμα* Rufus, *ὑπόχυσις* Ps. Gal. XIV 768, *γλαύκωσις* XIV 775) und von geringfügigen Abweichungen in der Darstellung. So heisst es bei Rufus, dass das Hypochyma ein Erguss von gerinnender Flüssigkeit zwischen Regenbogenhaut und Krystall sei, während der Verfasser des *ἰατρός* den Erguss der Flüssigkeit in die Pupille (*κατὰ τὴν κόρην*) verlegt:

Orib. V 452 [1]):

περὶ γλαυκώματος καὶ ὑποχύματος· ἐκ τῶν Ῥούφου. γλαύκωμα καὶ ὑπόχυμα οἱ μὲν ἀρχαῖοι ἕν τι ἡγοῦντο εἶναι. οἱ δὲ ὕστερον τὰ μὲν γλαυκώματα τοῦ κρυσταλλοειδοῦς ὑγροῦ πάθος ἐνόμιζον τρεπομένου καὶ μεταβάλλοντος ἐκ τῆς οἰκείας χρόας πρὸς τὸ γλαυκόν, τὰ δὲ ὑποχύματα ὑγρῶν παρέμπτωσιν πηγνυμένων μεταξὺ τοῦ ῥαγοειδοῦς καὶ τοῦ κρυσταλλοειδοῦς. ἔστι δὲ πάντα τὰ γλαυκώματα ἀνίατα, τὰ δὲ ὑποχύματα ἰατά, οὐ πάντα.

Ps. Gal. *ἰατρός* (XIV 775):

ὑποκεχύσθαι δὲ λέγουσί τινες, ὅταν συμβῇ παρέγχυσιν ὑγροῦ τινος γενέσθαι κατὰ τὴν κόρην καὶ πῆξιν πολλάκις, ὥστε κωλῦσαι τὸ ὁρᾶν ἢ καὶ ἀμαυροῦσθαι ἐν τῷ φαίνειν. γλαύκωσις δέ ἐστι τοῦ κρυσταλλοειδοῦς ὑγροῦ εἰς γλαυκὴν (λευκὴν ed.) *καὶ ὑδατώδη χροιὰν μεταβολή, δι' ἣν τὸ βλέπειν κωλύεται.*

Vgl. Anon. *περὶ ὀφθαλμῶν* 152. Ps. Gal. *ὅροι* (XIX 438).

1) Vgl. Hirschberg a. a. O. 390 f.

Diese Uebereinstimmung könnte zu der Annahme verleiten, dass der Pneumatiker Rufus die postulirte Quelle sei. Diese Annahme, der an sich nichts im Wege steht, wird, abgesehen davon, dass wir von einem Werke des Rufus über Augenheilkunde keinerlei Kenntniss haben, durch den Hinweis zur Unmöglichkeit, dass er, wie er ja selbst andeutet, nicht der Urheber dieser Lehre ist, sondern dass sie schon vor ihm der grosse Augenarzt Demosthenes aus dem 1. Jh. n. Chr. vertreten hat und dass die Darstellung der beiden Leiden, die uns Aet. VII c. 52. 53 aus dem Buche dieses Arztes über Augenkrankheiten erhalten hat, der des Verfassers des *ἰατρός* noch näher steht als die des Rufus:

Aet. VII c. 52:

περὶ γλαυκώσεως. Δημοσθένους. γλαύκωσις λέγεται διττῶς· ἡ μὲν γὰρ κυρίως γλαύκωσις μεταβολή ἐστι πρὸς τὸ γλαυκὸν καὶ ξηρότης καὶ πῆξις τοῦ κρυσταλλοειδοῦς ὑγροῦ. τὸ δὲ ἕτερον εἶδος τῆς γλαυκώσεως ἐκ προηγησαμένου ὑποχύματος γίνεται, πηγνυμένου κατὰ τὴν κόρην τοῦ ὑγροῦ σφοδρότατα καὶ ξηραινομένου· καὶ ἔστι τὸ εἶδος τοῦτο ἀνίατον.

1 *Δημοσθένους* om. ed. 3 *γὰρ* om. W 6 *κρυσταλοειδοῦς* WP 14 *τοῦτο τὸ εἶδος* ed.

Aet. VII c. 53:

περὶ ὑποχύσεως. Δημοσθένους. τὸ δὲ ὑπόχυμα ὑγροῦ ἐστι παρέγχυσις πηγνυμένου κατὰ τὴν κόρην, ὥστε, ἐπειδὰν τελειωθῇ, κωλύειν τὸ ὁρᾶν.

2 *ὑγρῶν — πηγνύμενον* P *ὑγρῶν — πηγνυμένων* ed. 5 *κωλύει* PW

Vgl. Sim. Jan. (Kühn addit. ad Fabricii elenchum IX 1): *Glaucoma. Paulus... Demo(stenes). in his quam altissime coecantur. nam Graeci glaucosim vocant.*

Ich denke, bei dieser Uebereinstimmung ist der Schluss unabweislich, dass Demosthenes die Quelle des Pseudogalenischen *ἰατρός* und des Ephesiers Rufus ist, mit andern Worten, dass wir in ihm den Schöpfer des griechischen Canons der Augenheilkunde zu sehen haben. Eine erfreuliche Bestätigung dieses Resultates erhalten wir durch die Bruchstücke, die uns von dem epochemachenden Werke dieses Arztes erhalten sind. Bevor ich aber auf diese eingehe, kurz ein paar Worte über die Lebenszeit und das Werk des Demosthenes. Dem vielgeschmähten Galen (VIII 726 f.) verdanken wir die werthvolle Notiz, dass Demosthenes der von Zeuxis in Klein-

asien zwischen Laodikeia am Lykos und Karura gegründeten Schule der Herophileer angehörte und Schüler des Alexander Philalethes[1]) war zugleich mit Aristoxenos und Aglaidas.[2]) Er lebte also in der ersten Hälfte des 1. Jh. n. Chr. Da die Schule der Herophileer in Kleinasien zur Zeit, wo Strabo schrieb[1]) (spätestens 19 n. Chr.), bereits erloschen war, so wird das Feld seiner Thätigkeit Alexandreia oder Rom gewesen sein.[3]) Seine Zugehörigkeit zu der Schule der Herophileer macht es begreiflich, dass er, dem Beispiele seines Lehrers folgend, sich an der Fehde betheiligte,[4]) die über das Wesen des Pulses zwischen seiner Schule und der des Erasistratos sowie den empirischen Aerzten entbrannt war und dass er sich auf dem Gebiet der Arzneikunde schriftstellerisch bethätigte, das der Gründer seiner Schule zuerst wissenschaftlich in Angriff genommen hatte, auf dem Gebiet der Augenheilkunde. Ausser der Schrift über den Puls (*περὶ σφυγμῶν*) in drei Büchern,[5]) in der er sich eng an seinen Lehrer anschloss, verfasste er ein Werk *περὶ ὀφθαλμῶν*.[6]) Wie sein älterer Zeitgenosse Claudius Philo-

---

1) Gal. VIII 725: *ὅ γε μὴν Ἡροφίλειος Ἀλέξανδρος ὁ Φιλαλήθης ἐπικληθεὶς διττὸν ἐποιήσατο διὰ τὰς τοιαύτας ἐπηρείας τὸν ὁρισμὸν τοῦ σφυγμοῦ . . . διὰ κεφαλαίων δὲ κἀγὼ περὶ αὐτῶν ἴσως ὀλίγον ὕστερον ὅλως ἐρῶ πρότερόν γε παραγράψας τοὺς τοῦ Δημοσθένους ὅρους ὡσαύτως τῷ διδασκάλῳ* (sc. *Alexandro*) *Φιλαλήθους ἐπικληθέντος*. Vgl. 731. Strab. XII p. 580.

2) Vgl. Bussemacker poet. buc. et did. Paris 1851 p. 97: *πρὸς τὰς ἀρχομένας ὑποχύσεις Ἀγλαΐου εὐγενεστάτου Βυζαντίων ἐξ Ἡρακλέους τὸ γένος κατάγοντος Ἀλεξάνδρου μαθητοῦ, συμμαθητοῦ δὲ Δημοσθένους καὶ φίλου στίχοι*. Des Aglaidas Starsalbe wird von Aetius VII c. 50 (126 ed. Hirschberg) in einem Capitel, das zum Theil auf Demosthenes zurückgeht, erwähnt.

3) An die Identität unseres Arztes mit dem von Gal. XIII 855 (aus Asklepiades *ὁ Φαρμακίων*) erwähnten Demosthenes aus Massilia vermag ich nicht zu glauben, obgleich die Zeit stimmen mag. Aerzte aus Massilia spielen eine Rolle seit der Kaiserzeit: man denke an Crinas und Charmis. Vgl. Deneffe les oculistes Galloromains 42 f. Demselben Arzt wird das von Gal. XII 843 angeführte Recept angehören.

4) Vgl. H. Schoene de Aristoxeni *περὶ τῆς Ἡροφίλου αἱρέσεως* libro XIII Bonner Diss. 1893 p. 13.

5) Gal. VIII 727.

6) Der griechische Titel ist nirgends überliefert: aus der lateinischen Uebersetzung könnte man auf *ὀφθαλμικὸν βιβλίον* schliessen. Doch scheint das Vorbild des Herophilos auch für den Titel maassgebend gewesen zu sein. Das einzige Citat des Herophilos bei Aet. VII c. 48, 118 H. steht in einem aus Demosthenes entnommenen Capitel.

xenus[1]) in seiner Chirurgie das gesammte chirurgische Wissen der damaligen Zeit zusammengefasst hat, so hat Demosthenes in dieser Schrift die gesammte Augenheilkunde canonisirt. Beider Schriften sind in gleicher Weise grundlegend geworden für die Folgezeit. Der *ophthalmicus liber* des Vindicianus, von dem in der von V. Rose edirten epitome Vindiciani[2]) die Rede ist, scheint weiter nichts gewesen zu sein, als eine lateinische Uebersetzung des epochemachenden Werkes des Demosthenes. Eine Handschrift dieser Uebersetzung[3]) existirte noch im 10—14. Jahrh., seitdem ist sie spurlos verschwunden. Sie war im Besitz der Bibliothek des Klosters Bobbio; in dem alten Klosterkatalog, der aus dem 10. Jh. erhalten ist,[4]) wird unter dem Bücherbestande ein liber I Demosthenis ausdrücklich erwähnt. Diese werthvolle Hds. muss zu Anfang verstümmelt gewesen sein; denn als der als Philosoph und Mathematiker hochberühmte Lehrer des Kaisers Otto III., Gerbert, der spätere Papst Sylvester II. (999—1003), durch kaiserliche Huld 982 Abt des Klosters geworden war, richtete er von hier aus (c. 983), wie wir aus seinem Briefwechsel ersehen,[5]) an einen Abt Gisalbert die Bitte, ihm den Anfang des Ophthalmicus Demosthenis zu schicken, wenn er in seinem Besitze sei: *de morbis ac remediis oculorum Demostenes philosophus librum edidit, qui inscribitur ophthalmicus. eius principium si habetis, habeamus, simulque finem Ciceronis pro rege Dejotaro.* Dieser *ophthalmicus liber* gehörte zu den Lieblingsschriften des geistig überaus angeregten Mannes; als er sich nach seiner Flucht aus Italien in Reims aufhielt (985 resp. 988), erwachte in ihm die Sehnsucht nach jenem Werke und er bat den Mönch Rainardus brieflich um eine Abschrift desselben: *age ergo et te solo conscio et tuis sumptibus fac ut mihi scribantur M. Manilius de astrologia, Victorinus de rhetorica, Demosthenis ophthalmicus.*[6]) Sobald er dann nach dem Tode Gregors V. den päpstlichen Stuhl bestiegen hatte, scheint er ver-

1) M. Wellmann Die pneumatische Schule 116. 123.

2) Theod. Prisc. ed. Rose p. 469: *dominantur autem in oculis nostris humores tres . . . de his in obtalmicum librum latius scripsimus.*

3) Für die Identität spricht die Gleichheit des Titels.

4) Vgl. Olleris, Oeuvres de Gerbert, Paris 1867 p. 493.

5) Olleris a. a. O. n. 213. Havet, Lettres de Gerbert n. 9 p. 7. Nach Olleris a. a. O. stammt dieser Brief aus späterer Zeit, nachdem er Erzbischof von Ravenna geworden, also c. 998.

6) Olleris a. a. O. n. 78. Havet a. a. O. n. 130 S. 119.

anlasst zu haben, dass die Handschrift nach Rom gekommen ist. Sicher ist, dass Simon von Genua (Simon Januensis), der ärztliche Caplan des Papstes Nicolaus IV. (1288—1292), in seinem *clavis sanationis* betitelten lexikalischen Werke eine Hs. der lateinischen Uebersetzung des Demosthenes[1]) benutzt hat. Dass diese Hs. keine andere gewesen ist als die Bobbiohandschrift, schliesse ich aus der Thatsache, dass beide in gleicher Weise zu Anfang verstümmelt waren. Die beweisende Stelle steht bei Simon Januensis in der Vorrede, in der er seine Quellen aufzählt: *item ex obtalmico Demostenis, continente quicquid ad oculorum sanitatis custodiam et aegritudinum curas expedit. hic liber antiquissimus mihi occurrit, in quo deficiebant de incepta disputatione de visu plurima et de anatomia oculi. cetera vero aderant et completa et miro lepore condita.*

Die Anordnung dieses Werkes entsprach derjenigen der Augenheilkunde des Aetius: in der Einleitung behandelte der Verfasser die Anatomie des Auges und lieferte dann ausführliche Beschreibungen der verschiedenen Erkrankungen dieses Organs und ihrer Erscheinungen, mit denen er Vorschriften über ihre Therapie (Orib. V 447 = Aet. VII c. 31), den Stoff und die Zusammensetzung der Kollyrien und die operativen Eingriffe verband.

Wenden wir uns nunmehr zu den in originaler Fassung erhaltenen Bruchstücken seines Werkes, für die ausser Oribasius nur Aetius in Betracht kommt. Da die Beischrift *Δημοσθένους* bisweilen in einer der beiden von mir verglichenen Aetiushandschriften fehlt, so füge ich die entsprechenden Partien aus der lateinischen Uebersetzung des Demosthenes bei, um jedem Zweifel an dem Ursprunge der im folgenden mitgetheilten Fragmente die Spitze abzubrechen.

Aet. VII c. 73: *περὶ ἐκτροπίου· Δημοσθένους. ἐκτρέπεσθαι ἐπὶ πλέον συμβαίνει τὰ βλέφαρα ἑλκώσεως*	Ps. Gal. *ἰατρός* (XIV 772): *ἐκτετράφθαι δὲ λέγουσι τὰ βλέφαρα, ὅταν ἐπὶ πλέον ἐκτραπῇ ἑλκωθέντων ἐξοφθαλμιῶν.*	Cels. VII 7, 10. Leo (Erm. anecd. med. gr. 151): *ἐκτρόπιόν ἐστιν, ὅταν ὁ ταρσὸς τοῦ βλεφάρου, μά-*

1) Kühn, additamenta ad Fabricii elenchum medicorum VIIff., der die bei Simon Jan. erhaltenen Bruchstücke des Demosthenes ebenda gesammelt hat. Die fünf Citate des Demosthenes, die sich in dem *liber pandectarum medicinae* des Matthaeus Silvaticus (14. Jh.) vorfinden, stammen offenbar aus Simon von Genua. Vgl. Kühn a. a. O.

προηγησαμένης καὶ ὑπερσαρκησάντων τῶν βλεφάρων, ποτὲ δὲ ὑπὸ οὐλῆς σκληροτέρας συνελκομένου τοῦ βλεφάρου καὶ ἐκστρεφομένου. γίγνεται δὲ μᾶλλον περὶ τὰ κάτω βλέφαρα.

1 *ἐκτροπίων* W 7 *ὑπερσαρκωσάντων* codd. ed. corr. Hirschberg.

Sim. Jan. (Kühn addit. IX 4): *hectotropion. Demo. hectropion inquit refractio atque eversio palpebrae inferioris ad exteriora, quae fit aut senectutis debilitate aut paralysi aut anguli maioris rupto interius augmento constituto aut importuna partium incisura aut exterius cicatrice constituta.*

Paul. Aeg. III c. 22 (34 r 11): *ἐκτροπὴ τοῦ βλεφάρου τοῦτο τὸ πάθος ἐστὶν ἢ διὰ οὐλὴν ἢ διὰ ὑπερσάρκωσιν γινόμενον.* Vgl. Theoph. Nonn. c. 51 (I 214).

Anon. *περὶ ὀφθαλμῶν* (146 ed. Puschmann): *τὰ δὲ ἐκτρόπια γίνονται ἢ διὰ ὑπερσάρκωσιν τῶν βλεφάρων τῶν ἐκτὸς τρεπομένων.*

Ps. Gal. *ὅροι* (XIX 439): *ἐκτρόπιόν ἐστιν ὑπόφυσις σαρκὸς ἐν τῷ βλεφάρῳ, ἥτις βαροῦσα ἐκτρέπει τὸ βλέφαρον. αἰτία δὲ ἐκτροπῆς βλεφάρου ἢ σαρκὸς ἐπίφυσις ἢ παράλυσις ἢ οὐλῆς σύστασις.*

λιστα τοῦ κάτω, ὑπὸ ἑλκώσεως ὑπερσαρκήσῃ.

Orib. V 446: *περὶ χημώσεως ἐκ τῶν Δημοσθένους. χήμωσιν λέγουσιν, ὅταν ὑπὸ φλεγμονῆς ἰσχυρᾶς ἀμφότερα τὰ βλέφαρα ἐκτραπῇ, ὡς μόλις ὑπὸ τῶν βλεφάρων τοὺς ὀφθαλμοὺς καλύπτεσθαι.* Vgl. Orib. VI 252.

Sim. Jan. (Kühn addit. ad elenchum med. vet.

Ps. Gal. *ἰατρός* (XIV 773): *χήμωσις δέ ἐστιν, ὅταν ἐκ φλεγμονῆς σφοδροτέρας ἀμφότερα τὰ βλέφαρα ἐκτραπῇ καὶ μὴ ὅλον σκέπῃ τὸν ὀφθαλμόν. κυρίως δὲ χήμωσις λέγεται, ὅταν τὸ λευκὸν ἑκατέρωθεν τῆς ἴριδος φλεγμάνῃ, κατὰ δὲ*

Anon. *περὶ ὀφθαλμῶν* (ed. Puschmann 142): *γνωρίσματα χημώσεως. γνωριεῖς δὲ τὴν χήμωσιν ἐκ τοῦ παρεῖναι μὲν καὶ τῇ ὀφθαλμίᾳ τῶν ὄγκων τὴν ὀδύνην, μάλιστα δὲ ἐκ τοῦ τὰ ἀμφότερα*

a Fabricio exhibitum VIII 7): *chemosis . . . Demostenes. chemosis est vehemens oculorum tumor, ut minime claudere valeant oculos aegrotantes, adeo ut albae partes primae tunicae sanguinolentae et extantes appareant, pupillam superantes, non aliter quam marina conchilia semiclausa aliquam partem sui corporis exterius faciant prominere, unde nomen Graeci eidem passioni posuerunt. nam concham chemen appellant* etc.

τὴν ἴριν κοιλαινόμενον ⟨χάνῃ⟩, ὅμοιον τοῖς σχήμασι τῇ καλουμένῃ χήμῃ.

Paul. Aeg. VII c. 22 (p. 33 v 31): χήμωσιν λέγουσιν, ὅταν ὑπὸ φλεγμονῆς ἰσχυρᾶς ἀμφότερα τὰ βλέφαρα ἐκτραπῇ, ὡς μόλις ὑπ' αὐτῶν τοὺς ὀφθαλμοὺς καλύπτεσθαι, καὶ τὸ λευκὸν τοῦ ὀφθαλμοῦ μετεωρότερον τοῦ μέλανος γένηται καὶ ἐρυθρὸν καὶ πολυμερῶς ἐπιλαμβάνῃ τοῦ μέλανος.

βλέφαρα ἐπαίρεσθαι, ὥστε καὶ ἐκτρέπεσθαι (ἐκτρέφεσθαι cod.) καὶ μόλις κινεῖσθαι καὶ τὸ λευκὸν ἐπὶ πολὺ τοῦ μέλανος ὑψηλότερον φαίνεσθαι.

Theoph. Nonnos c. 47 (I 204) aus Paulus von Aegina. Vgl. Ps. Gal. ὅροι (XIX 436).

Leo (Erm. Anecd. med. gr. 141): δύο σημαίνει ἡ χήμωσις πάθη, ἓν μὲν ὅταν ἐκ φλεγμονῆς μεγάλης ἀμφότερα τὰ βλέφαρα κυρτωθῇ καὶ ἐκτραπῇ καὶ μὴ δύνωνται ὅλον σκέπειν τὸν ὀφθαλμόν . . . λέγεται δὲ χήμωσις κυρίως, ὅταν τὸ λευκὸν τοῦ ὀφθαλμοῦ φλεγμαῖνον ὑψηλότερον γένηται τοῦ μέλανος, ὅθεν φαίνεται βαθύτερον καὶ κυκλοτερὲς τὸ μέλαν.

Aet. VII c. 14:

περὶ ἐμφυσήματος ὀφθαλμῶν· ἐκ τῶν Δημοσθένους.

Ἐμφυσᾶσθαι τὸν ὀφθαλμὸν λέγουσιν, ὅταν χωρὶς φανερᾶς αἰτίας οἰδήσας ὁ ὀφθαλμὸς ἀχρούστερός τε καὶ φλεγματω-

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 769): ἐμφύσημα δέ ἐστιν, ὅταν ἄφνω οἰδήσας (οἰδίσας ed.) ὁ ὀφθαλμὸς ἀχρούστερος καὶ φλεγματωδέστερος γένηται. γίγνεται δὲ ὡς ἐπίπαν πρεσβύταις, μάλιστα θέρους.

Paul. Aeg. III c. 22, 33 v 48: τὸ μὲν ἐμφύσημα ὄγκος ἐστὶν οἰδηματώδης τοῦ βλεφάρου.

δέστερος καὶ κνησμώδης ἰσχυρῶς μετὰ ῥεύματος γένηται. συμβαίνει δὲ τοῦτο ὡς ἐπίπαν [μάλιστα] τοῖς πρεσβυτέροις ἀπὸ τοῦ πρὸς τῇ ῥινὶ κανθοῦ κνησμοῦ ἀρχομένου, ὥσπερ ὑπὸ μυίας ἢ κώνωπος δήγματος· πλεονάζει δὲ ἐν θέρει.

2 ἐν ὀφθαλμοῖς P ἐκ τῶν Δημοσθένους om. P 6 καὶ post χωρὶς add. W 11 ἰσχυρῶς om. W add. m. rec. 12 γίγνεται P 14 μάλιστα post πρεσβυτέροις transpos. P seclusi.

Anon. περὶ ὀφθαλμῶν 142: ἐμφύσημα δ' ἔστιν ὄγκος χαῦνος ὕδατι ἐοικὼς ἐξαίφνης ἐπιγενόμενος μετὰ κνησμοῦ κατὰ τὸν μέγαν κανθόν, μάλιστα δὲ προηγησαμένου μυίας ἢ κώνωπος δακέντος, ὅθεν καὶ θερινῆς ὥρας πλεονάζει τὰ τοιαῦτα· γεγηρακόσι δὲ τοῦτο συμβαίνει μᾶλλον ἢ νέοις.

Aet. VII c. 51:

περὶ παραλύσεως ὀφθαλμῶν· Δημοσθένους.

οὐ μόνον τὸ ὀπτικὸν νεῦρον, ὡς προείρηται, ἀλλὰ καὶ ὅλος ὁ ὀφθαλμὸς ἐνίοτε παραλύεται, ποτὲ μὲν μετὰ τοῦ λοιποῦ σώματος τῶν δεξιῶν ἢ ἀριστερῶν μερῶν παραλυθέντων, ἔστι δ' ὅτε κατ' ἰδίαν γίγνεται περὶ τὸν ὀφθαλμὸν μόνον ἡ παράλυσις· καὶ ποτὲ μὲν τὸ βλέφαρον μόνον παραλύεται, ποτὲ δὲ καὶ ὅλος ὁ ὀφθαλμός· καὶ εἰ μὲν τὸ βλέφαρον μόνον παραλυθείη, μέμυκε διηνεκῶς ὁ ὀφθαλμὸς καὶ ἀναισθητεῖ τὸ βλέφαρον· εἰ δὲ ὅλος ὁ ὀφθαλμὸς παραλυθείη, τὰς εἰς τὰ πλάγια καὶ ἄνω καὶ κάτω κινήσεις οὐ δύναται ἐπιτελεῖν, καὶ εἴ τις ὑπαλείφει δριμυτέρῳ φαρμάκῳ, οὐκ ἐπιδάκνεται.

Ps. Gal. ἰατρός (XIV 771): παραλελύσθαι δὲ λέγεται ὁ ὀφθαλμός, ὅταν αὐτὸν ἐπιλείπωσιν αἱ φυσικαὶ κινήσεις καὶ μὴ δύνηται ἀναβλέπειν ἢ κάτω βλέπειν, ἀναίσθητος δὲ ᾖ· πολλάκις δὲ καὶ περὶ μέρη τινὰ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦτο συμβαίνει.

1 Δημοσθένους om. W ed. 4 ὁ ὅλος ὀφθαλμός P 6 τῶν ante ἀριστερῶν add. ed. 8 ἡ om. P 9 καὶ — 10 ὀφθαλμός om. P καὶ — 10 παραλύεται om. ed. 10 ὅλος om. W 11 μόνον om. ed. παραλυθῇ PW 12 μέμηκε P 14 παραλυθῇ W 16 ὑπαλείφοι ed.

Aet. VII c. 50:

περὶ ἀμαυρώσεως· Δημοσθένους καὶ Γαληνοῦ.

ἀμαύρωσίς ἐστιν ὁ παντελὴς ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ παρεμποδισμὸς τοῦ ὁρᾶν χωρὶς φανεροῦ πάθους περὶ τὸν ὀφθαλμόν, καθαρᾶς δηλονότι φαινομένης τῆς κόρης.

Sim. Jan. (Kühn addit. ad elenchum Fabricii VII 8): *amaurosis. Demostenes in obtalmico ⟨a⟩maurosis est pupillae debilitas, ita ut obscura appareat cum difficili motu et obtusione visus et perfecta negatione.*

1 *Δημοσθένους καὶ Γαληνοῦ* om. W 4 *τό* om. P *παραποδισμός* PW

Ps. Gal. *ἰατρός* (XIV 776): *ἀμαύρωσις δέ ἐστιν, ὅταν παντελὴς παρεμποδισμὸς ᾖ τοῦ ὁρᾶν χωρὶς φανερᾶς αἰτίας.*

Paul. Aeg. III c. 22 (35 v 51): *ἀμαύρωσίς ἐστιν ὁ παντελὴς ὡς ἐπιπολὺ τοῦ ὁρᾶν παρεμποδισμὸς χωρὶς φανεροῦ πάθους περὶ τὸν ὀφθαλμόν.*

Vgl. Hirschberg 92. 391.

In der Aufzählung der verschiedenen Arten von Augenkrankheiten, die den Lidern und dem Auge selbst gemeinsam sind, folgen bei dem Verfasser des *ἰατρός* (XIV 767) hinter einander die *ξηροφθαλμία* (trockene Augenentzündung), *ψωροφθαλμία* (krätzige Augenentzündung) und die *σκληροφθαλμία* (Lidverhärtung). Dieselben drei Arten kehren bei Aetius VII c. 76—78 in anderer Reihenfolge wieder. Es ist auffällig, dass in der vom Verfasser des *ἰατρός* gegebenen Beschreibung die *ψωροφθαλμία* fehlt. Sieht man genauer zu, so ergiebt sich mit Hilfe der Parallelberichte, dass die von der trockenen Augenentzündung gegebene Beschreibung in Wirklichkeit die der krätzigen Augenentzündung ist. Demnach haben wir bei Galen eine Textlücke zu constatiren, die in dem Abirren des Schreibers ihre Erklärung findet und die ich in der folgenden Zusammenstellung auf Grund der Parallelberichte ergänzt habe:

Ps. Gal. *ἰατρός* (XIV 769): *ξηροφθαλμία δέ ἐστιν, ὅταν ⟨ὁ ὀφθαλμὸς ὑπόξηρος ᾖ καὶ κνησμώδης καὶ ἡσυχῇ ἔμπονος χωρὶς σκληρότητος τῶν βλεφάρων. ψωροφθαλμία*

Aet. VII c. 76:

περὶ σκληροφθαλμίας. Δημοσθένους. σκληροφθαλμία ἐστίν, ὅταν συμβῇ τὰ βλέφαρα σκληρὰ εἶναι καὶ αὐτὸν τὸν ὀφθαλμὸν σκληρότερόν τε καὶ δυσκινητότερον

Anon. *περὶ ὀφθαλμῶν* ed. Puschm. p. 144:

περὶ σκληροφθαλμίας. σκληροφθαλμία μὲν οὖν ἐστι σκληρότης αὐτοῦ τοῦ ὀφθαλμοῦ καὶ

δέ ἐστιν, ὅταν⟩ οἱ κανθοὶ ἑλκώδεις καὶ τραχύτεροι καὶ κνησμώδεις ὦσι (εἰσὶ ed.) καὶ τὰ βλέφαρα ἐρυθριᾷ καὶ δάκρυον ἁλμυρὸν καὶ νιτρῶδες ἀποστάζῃ (διαστάζει ed.). σκληροφθαλμία δέ ἐστιν, ὅταν τὰ βλέφαρα σκληρότερα ᾖ καὶ αὐτὸς ὁ ὀφθαλμὸς δυσκίνητος καὶ ἐνερευθής.

Sim. Jan. (Kühn l. c. X 7): *Psorotalmia. Demo. est pruritus oculorum cum parvo rubore et levi summotenus ulceratione palpebrarum sine ullo lacrymarum fluore.* Vgl. Paul. Aeg. III c. 22 (fol. 34 r 1). Leo (Erm. Anecd. 131).

ὑπάρχειν, ἔμπονόν τε καὶ ἐνερευθῆ, καὶ μάλιστα μετὰ τὸ ἐκ τῶν ὕπνων ἐξαναστῆναι δυσκόλως διανοίγειν τὰ βλέφαρα ὑγρασίαν τε μηδεμίαν κενοῦσθαι, λήμας δὲ ἐν τοῖς κανθοῖς συνίστασθαι μικράς, συνεστραμμένας, ὑποξήρους, καὶ ὅταν ἐκστρέφειν αὐτῶν βουλώμεθα τὰ βλέφαρα, μὴ ῥᾳδίως στρέφεσθαι δύνασθαι διὰ τὴν σκληρότητα.

περὶ ξηροφθαλμίας. ξηροφθαλμία δέ ἐστιν, ὅταν ὑπόξηρος ὁ ὀφθαλμὸς γένηται καὶ κνησμώδης καὶ ἡσυχῇ ἔμπονος χωρὶς σκληρότητος τῶν βλεφάρων.

περὶ ψωροφθαλμίας. ψωροφθαλμία δέ ἐστιν, ὅταν οἱ κανθοὶ ἑλκώδεις ὦσι καὶ ἐνερευθεῖς καὶ κνησμώδεις σφόδρα καὶ τὰ βλέφαρα ἐνερευθῆ καὶ δάκρυον ἁλμυρὸν ἢ νιτρῶδες ἀποστάζῃ.

τῶν βλεφάρων, ὥστε δῆλον εἶναι· καὶ διὰ τοιαύτην αἰτίαν δυσκίνητος καὶ ἐπώδυνος ὀφθαλμὸς γίνεται καὶ μάλιστα μετὰ τοὺς ὕπνους· καὶ γὰρ τὰ βλέφαρα μόλις τε ἀνοίγουσι καὶ διὰ τοῦτο καὶ ἀκίνητος μένει, καὶ λῆμαι δὲ μικραὶ καὶ σκληραὶ ὑποτρέφονται.

2 Δημοσθένους om. W 4 ἐστὶ W 7 τε om. W 9 ὑπάρχει PW 13 διανοίγει W 16 λήμια ed. 17 ἐπίστασθαι P 18 μικρὰ συνεστραμμένα ὑπόξηρα P ed. ἀνεστραμμένας W 20 ἐκστρέφει W αὐτῶν om. ed. 21 βουλόμεθα ed. 27 δέ om. ed. ἐστί W 29 κνισμώδης P 30 ἐπίπονος ed. 35 δέ om. W ἐστί W 36 εἰσί P ed. 41 ἀποστάζει ed.

Sim. Jan. (Kühn addit. ad elenchum med. vet. a Fabricio exh. XI 9): *ydema. Demo. est inquit extantia frigida sine ullo dolore atque rubore inflationem ostentans atque digitis impressa subcu(m)bit gravedinem ingerens oulorum et impediens motus et aliquando etiam et humores ingerens secundum aliquos* etc.

Aet. VII 15:

οἰδαίνειν τὸν ὀφθαλμὸν λέγουσιν, ὅταν συμβῇ ἐπῆρθαι τὸ βλέφαρον ἔξωθεν καὶ ἀχροίστερον εἶναι καὶ βαρύτερον καὶ δυσκινητότερον καὶ ὠχρότερον φαίνεσθαι· ἐνίοτε δὲ καὶ τὸ λευκὸν τοῦ ὀφθαλμοῦ ὑπεραίρει ἐπὶ ποσὸν τοῦ μέλανος. ἔστι δὲ ὅτε σομφὸν οἴδημα ἔξωθεν περὶ τὸ βλέφαρον γίγνεται, ὃ πιεζόμενον τῷ δακτύλῳ ταχέως ὑποχωρεῖ καὶ ταχέως ἀναπληροῦται· καὶ ἔστιν ἄπονον ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ καὶ ὁμόχρουν τῷ κατὰ φύσιν, γίγνεται δὲ ὡς ἐπίπαν ὑπὸ ῥεύματος ὑδαροῦς.

1 *λέγεται* W 6 *βλεφάρου* PW ed. corr. Hirschberg 8 *ὅτε* om. ed. *καὶ* post *ὅτε* add. P 9 *γιγνόμενον* ed. *πιέζοντα* ed. 12 *τὸ* om. PW.

Ps. Gal. *ἰατρός* (XIV 769): *οἴδημα δέ ἐστιν, ὅταν ἐπηρμένος καὶ ἀχρούστερος ἢ καὶ δυσκίνητος* (sc. *ὁ ὀφθαλμός*) *ἐπιφαίνηται. ἐνίοτε δὲ καὶ τὸ λευκὸν ὑπὲρ τὸ μέλαν ἐπαίρεται.*

Anon. *περὶ ὀφθαλμῶν* (ed. Puschmann 142): *τὸ δὲ οἴδημά ἐστι μὲν καὶ αὐτὸ χαῦνος ὄγκος, ἐοικὼς τῷ ἐμφυσήματι, διαφέρει δὲ αὐτοῦ τῷ ἄνευ προφάσεως φανερᾶς συνίστασθαι καὶ πιεζόμενον κοιλαίνεσθαι καὶ ἀναπληροῦσθαι· ἔστι δὲ ψυχρότερον τοῦ ἐμφυσήματος.*

Orib. V 447:

περὶ φλυκταινῶν· ἐκ τῶν Δημοσθένους.

θεραπεύειν τὰς φλυκταίνας δὲ οὕτως· πρὸ πάντων μὲν φυλαττομένους λαλιὰν πλείω, πταρμούς, θυμούς, κατοχὴν πνεύματος, συστέλλειν καὶ τὸ ποτὸν καὶ τὸ σιτίον ὡς μάλιστα, κενώσει

Aet. VII c. 31:

θεραπευτέον οὖν τὰς φλυκταίνας πρῶτον μὲν παραφυλαττομένους λαλιὰν πλείω, πταρμούς, θυμούς, κατοχὰς πνεύματος, αὐγὴν λαμπράν· ἔπειτα δὲ συστέλλειν καὶ τὸ ποτὸν καὶ τὸ σιτίον ὡς μάλιστα, κενώσει [τε] τῆς κοιλίας κλύσματι ⟨μὴ⟩ δριμεῖ χρωμένους, πειρᾶσθαι δὲ καὶ γάλακτι τὴν κοιλίαν ἐκλύειν . . . τοὺς δ' ἐπιδέσμους καὶ τὰ πολλὰ πτύγματα ἐπὶ τούτων παραιτούμεθα· πάνυ γάρ

δὲ χρῆσθαι μὴ δριμεῖ κλύσματι καὶ διαιτᾶσθαι ἐν τόποις σκοτεινοῖς. τοὺς δὲ ἐπιδέσμους καὶ τὰ πτύγματα παραιτεῖσθαι δεῖ, καταπλάσμασι δὲ χρῆσθαι κουφοτάτοις καὶ ὑποστύφουσιν. κολλύριον δὲ ἁρμόζει τὸ Νειλέως διὰ ῥόδων διὰ γάλακτος ἐγχεόμενον.

εἰσι βλαβερὰ οὐ μόνον ἐπὶ τούτων, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ πάσης ὀφθαλμίας διὰ δριμύτητα χυμῶν γιγνομένης. καταπλάσσειν οὖν χρὴ ἐν ἀρχῇ μάλιστα, ὅταν φλεγμονὴ συνεδρεύῃ, κούφοις μέν, ἀλλ' ἐπιπλατέσι . . . ἐπιτήδεια δὲ καὶ τὰ στύφοντα . . . κολλύρια δὲ ἐν ἀρχαῖς ἁρμόδια, ⟨οἷον⟩ τὸ Νεῖλου διὰ ῥόδων σὺν γάλακτι ἐγχυματιζόμενον ὑδαρές.

1 μὲν post θεραπευτέον add. ed. 2 παραφυλαττομένων WP : corr. 5 συστέλλει ed. 6 ὡς om. P 7 τε seclusi 8 χρωμένοις W ed. καὶ om. P 9 ἐκλύει W, marg. add. ἐκλύειν alt. man. 15 χρὴ post ἀρχῇ transpos. P 16 κούφως μὲν οὖν ἀλλ' ἐπιπλάτως ed. 17 ἐπιπλάττουσι W ἐπὶ πλάτος P : corr. 20 διαρρόδον PW

Das bedeutsame Resultat dieser Analyse sehe ich darin, dass sich für die Augenheilkunde des Aetius das Werk eines bedeutenden Arztes des ersten nachchristlichen Jahrhunderts als Hauptquelle hat nachweisen lassen. Dies Ergebniss mahnt zur Vorsicht: man hüte sich, was leider noch immer zu häufig geschieht, die Selbständigkeit der späteren medicinischen Compilatoren zu hoch zu bewerthen. Es gilt für die Medicin dasselbe, was für die übrigen Zweige griechischer Geistesarbeit schon längst erwiesen ist: die Selbständigkeit der Production hört auf mit der nachchristlichen Zeit; was folgt, ist Compilation, die dadurch für uns an Werth und Bedeutung gewinnt, dass sie ungeahnte Einblicke gewährt in die von hohem wissenschaftlichem Geist getragene Arbeit der letzten vorchristlichen Jahrhunderte.

Potsdam. M. WELLMANN.

ΒΟΥΣ ΕΒΔΟΜΟΣ

Es gab in Athen ein wie es scheint viel gebrauchtes, schon im 5. Jahrhundert bekanntes Sprichwort, das einen stumpfsinnigen Menschen als *βοῦς ἕβδομος* bezeichnete.[1]) Die Zeugnisse aber, die uns den Ursprung und die Bedeutung des Wortes berichten, sind grösstentheils confus und verdorben; glücklicherweise bringt eine Ueberlieferung eine verständige Erklärung, sonst wären wir aufs Rathen angewiesen. Aber auch diese liegt nicht in der ersten Fassung vor, und der Gelehrte, der zuletzt darüber gehandelt hat, W. H. Roscher, hat gerade sie verworfen und auf die anderen seine Ausführungen aufgebaut (Arch. f. Religionsgesch. VI 1903 S. 64 ff.). Ich will versuchen, den ursprünglichen Text wiederzugewinnen und die Verderbniss zu erklären, das Weitere wird sich dann, wie ich hoffe, von selbst ergeben.

Sachlich unanfechtbar und einleuchtend ist was uns Suidas unter *βοῦς ἕβδομος* bietet: *ἐπὶ τῶν ἀναισθήτων. οἱ γὰρ πένητες ἔμψυχον μὴ ἔχοντες θῦσαι ἔπλαττον ἐξ ἀλεύρου. θυομένων δὲ τῶν ἓξ ἐμψύχων προβάτου ὑὸς αἰγὸς βοὸς ὄρνιθος χηνός, ἐθύετο ἕβδομος ὁ ἐξ ἀλεύρου.* Aehnlich heisst es unter *θῦσον· ὅτι ἓξ θυσίαι ἐξ ἐμψύχων ἐθύοντο προβάτου ὑὸς βοὸς αἰγὸς ὄρνιθος χηνός, ἐθύετο ἕβδομος ὁ ἐξ ἀλεύρου.* Man hat zu Opfern sechs verschiedene Thiere benutzt, die Armen aber, denen ein *ἔμψυχον* zu theuer war, halfen sich damit, dass sie ein Rind aus Brot- oder Kuchenteig buken und es statt eines lebendigen darbrachten; wie uns ja von ähnlichen Auskunftsmitteln öfters berichtet wird (vgl. Jahrb. f. Phil. 1881 S. 399, Griech. Kultusaltth.[2] 90). Der Sinn des Sprichwortes ist darnach klar: der Stumpfsinnige heisst *βοῦς ἕβδομος*, weil er *ἀναίσθητος* ist, wie das gebackene Thier, das eigentlich doch ein *ἔμψυχον* sein sollte. Die

1) Suid. u. *βοῦς ἕβδομος* und *ἑβδομαῖος*, Diogenian III 50 S. 224 der Götting. Ausg., Eustath. zu N 575 p. 1165, Zenob. bei Miller Mélanges de litt. grecque, Paris 1868 S. 357.

Ueberlieferung ist an einer Stelle nicht mehr fest: das eine Mal steht *βοῦς* an vierter, das andere Mal an dritter Stelle; es wird sich zeigen, dass weder dies noch jenes das Ursprüngliche gewesen sein kann.

Das *πρῶτον ψεῦδος* war — und es ist interessant, dass es Roscher genau so ergangen ist, wie den Paroemiographen —, dass man herauslas, ‚es handle sich um die Darbringung von sieben Opferthieren', einer ‚*ἑβδομάς*', wie Roscher S. 64 sagt. Bezeugt sind solche Opfer zwar nirgends, aber man hat sie ‚mit voller Sicherheit' aus der Thatsache erschlossen, dass Selene neben sechs anderen Kuchen einen sog. *βοῦς ἕβδομος* zum Opfer erhielt. Beschrieben werden uns jene Kuchen als *πέμματα πλατέα κυκλοτερῆ,*[1]) flach und kreisrund; *κέκληνται δὲ* (sc. *σελῆναι*) *ἀπὸ τοῦ σχήματος.*[2]) Dass man sie der Selene opferte, bezeugen namentlich Kleitodemos in der Atthis (Müller Frgm. hist. gr. I 362, 16) und Pollux VI 76: *πέλανοι δὲ κοινοὶ πᾶσι θεοῖς ὡς αἱ σελῆναι τῇ θεῷ,* und auch der Name und die Form weisen ja darauf hin.[3]) Zu ihnen pflegte man nun einen *βοῦς ἕβδομος* zu fügen. Suid. u. *βοῦς ἑβδ.· ἐκάλουν δὲ αὐτὸ* (sc. *πέμμα*) *βοῦν, προστιθέντες καὶ τὸ ἕβδομον, ὅτι ἐπὶ ἓξ ταῖς σελήναις ἐπεθύετο οὗτος ἕβδομος,*[4]) und ähnlich Pausanias bei Eustath. zu *N* 575 p. 1165 *ἐπὶ δὲ ἓξ σελήναις . . . βοῦν, φασιν, ἕβδομον ἔπεττον κέρατα ἔχοντα κατὰ μίμησιν πρωτοφυοῦς σελήνης.* Wahrscheinlich hat die Siebenzahl im Cult der Göttin eine Bedeutung gehabt (Usener Rhein. Mus. 1903 S. 350), schwerlich aber wurde ihr der *βοῦς ἕβδομος* aus diesem Grunde dargebracht. Abgesehen davon, dass dann sieben *σελῆναι* denselben Zweck erfüllt hätten, wird uns überliefert, man habe bisweilen auch vier *σελῆναι* und einen *βοῦς πέμπτος* geopfert: *ἔθυον μὲν οὖν καὶ ἐπὶ τέσσαρσι ποπάνοις τοῦτον τὸν βοῦν καὶ ἐκάλουν αὐτὸν πέμπτον βοῦν, μᾶλλον μέντοι ἐπὶ ταῖς ἓξ ἔθυον αὐτόν, ὃς καὶ ἐκαλεῖτο διὰ τοῦτο ἕβδομος βοῦς* (Paus. bei Eustath. a. a. O. und bis auf den fehlenden Schluss-

1) Suid. u. *βοῦς ἑβδ.*, Eustath. zu N 575 p. 1165, Apostol. V 8 S. 332.

2) Poll. VI 76. Vgl. Hesych u. *σελήνας*, Phot. u. *σελήνη*.

3) Aus Platons Phaon bei Athen. X 441 F = Meineke Frgm. com. III 674 f. ist auf die gleichen Opfer für *Κουροτρόφος* nicht zu schliessen. Mit demselben Recht würde man aus der Stelle folgern, dass ihr gebratene Hasen geopfert oder Heroen die Felle der Opferthiere geweiht wurden.

4) Vgl. Suid. u. *ἑβδομαῖος*.

satz Suid. u. *ἀνάστατοι*). Der Zweck war also, durch das Hinzufügen eines (symbolischen) Thieropfers den Werth der Darbringung zu erhöhen, die anderen Kuchen werden nur ein *πρόθυμα* gewesen sein; zum Opfer für Selene aber musste der *βοῦς* besonders geeignet erscheinen, weil die Hörner an die Gestalt des jungen Mondes erinnerten,[1]) wie die *σελῆναι* an die des vollen. Den Namen hat der Kuchen natürlich nicht davon empfangen, dass man ihn an siebenter Stelle darzubringen pflegte, sondern weil er das siebente opferbare *ἔμψυχον* darstellte; das beweist schon das Sprichwort, und es wird sich noch weiter bestätigen; *βοῦς πέμπτος* aber war überhaupt keine sacrale, sondern wohl nur eine witzige Bezeichnung. Weit mehr Wahrscheinlichkeit hat, dass umgekehrt der *βοῦς ἕβδομος* die Zahl der vorher geopferten Selenen bestimmt hat, denn sechs waren, wie wir gesehen haben, die Regel. Selbstverständlich war das Opfer des *βοῦς ἕβδομος* nicht, wie die *σελῆναι*, auf den Cult der Mondgöttin beschränkt. Pollux VI 76 fährt nach seiner Bemerkung fort: *ὥσπερ καὶ ὁ βοῦς· πέμμα γάρ ἐστι κέρατα ἔχον πεπηγμένα προσφερόμενον Ἀπόλλωνι καὶ Ἀρτέμιδι καὶ Ἑκάτῃ καὶ Σελήνῃ.* Mögen die Göttinnen vielleicht identisch sein, so tritt doch Apollon hinzu, und andere Zeugnisse lassen keinen Zweifel darüber, dass die *βοῦς*-opfer, um sie kurz so zu nennen, auch sonst üblich waren. Von einem Altar in Athen besitzen wir eine Inschrift (CIA II 1666), aus der trotz der Unsicherheit der Ergänzung doch soviel hervorgeht, dass man auf dem Altar *βοῦς ἑβδόμους* geopfert hat, wenn er nicht gar ausschliesslich dafür bestimmt war: *θύειν τ?]ρεῖς βοῦς ἑβδόμους.* Auch CIA III 77 = v. Prott Leg. sacr. S. 7 *Κρόνῳ ... ἐπι[θύ]σεις βοῦν χοινικιαῖον* kann nur ein *βοῦς ἕβδομος* gemeint sein;[2]) *μετὰ ποπάνων ἔνιοι καθαγιάζουσι* (*βοῦν ἕβδομον*) sagt Zenobius (Miller Mél. 357), und auch in der Inschrift geht ein *πόπανον δωδεκόμφαλον καθήμενον* vorher. Endlich sagt Hesych. u. *βοῦς* ausdrücklich: *πόπανόν τι τῶν θυομένων, οὕτως ἐν ταῖς ἁγιωτάταις Ἀθήνησι θυσίαις.* Das sind nicht Seleneopfer, es wird sich die Bemerkung vor Allem, vielleicht ausschliesslich, auf die Diasien beziehen, die als Sühnfest eigentlich blutige Opfer erheischten, statt derer die Aermeren aber

1) Suid. u. *βοῦς ἕβδομος· πέμματα κέρατα ἔχοντα κατὰ μίμησιν τῆς πρωτοφαοῦς σελήνης.* Vgl. Suid. u. *ἑβδομαῖος*, Poll. VI 76, Eustath. p. 1165, Apostol. V 8 S. 332, auch Horaz c. IV 2, 56 f.

2) So auch Roscher a. a. O. 67, 2.

πέμματα εἰς ζῴων μορφὰς τετυπωμένα darbrachten (Thuk. I 126 mit Schol. Vgl. meinen Artikel Diasia bei Pauly-Wissowa). Bedenken wir, dass in den weitaus meisten Fällen der Unbemittelte, von dessen bescheidener Gabe Inschriften und Schriftsteller schweigen, dem Gotte seinen gebackenen *βοῦς* dargebracht hat, so werden wir uns nicht wundern, wenn die Zahl der Zeugnisse nicht noch grösser ist. — Also der *βοῦς ἕβδομος* kann jeder Gottheit geopfert werden, und zwar nicht bloss als eine Zugabe zu sechs anderen, sondern als selbständige und einzige Opfergabe.[1])

Nun aber denke man sich, was für die Kuchenopfer in einzelnen Fällen zutrifft, für die blutigen Opfer geltend. Eine ‚Hebdomas', bestehend aus Schaf, Schwein, Ziege, einem Thier, von dem vorläufig noch nicht zu sagen, ob es ein Ochs oder ein Vogel ist, Huhn, Gans, Kuchen! Welch einer Gottheit durfte eine solche Sammlung angeboten werden? Von all den Thieren ist nur das Schaf sämmtlichen Göttern als Opfer genehm, von den anderen verschmäht der eine dieses, der andere jenes. Und doch hat man nicht nur das für möglich gehalten, sondern es sollen diese Massenopfer auch eine Eigenthümlichkeit — der Armen in Athen gewesen sein. Wie ist man zu dieser Ungeheuerlichkeit gekommen? So sonderbar das Ergebniss, so einfach ist der Weg, auf dem man dazu gelangte. Hatte man eine ‚Hebdomas', so war der lebende *βοῦς* neben dem *βοῦς ἕβδομος* unmöglich, denn dieser sollte ihn ja ersetzen. Man strich also das erste *βοῦς*. Nun aber hatte man nur fünf Thiere, und für den verschwundenen *βοῦς* musste ein Ersatz gefunden werden. Das war wohl schwierig, dennoch fällt zunächst auf, wie seltsam man sich zu helfen suchte. Bei Diogenian III 50 S. 224 lesen wir: *ἕβδομος δέ, ὅτι ἓξ θύοντες πρόβατον ὗν αἶγα ὄρνιν πετεινὸν χῆνα ἕβδομον τὸν βοῦν ἔθυον.* Das *πετεινόν* musste natürlich befremden, und die Herausgeber fragen zweifelnd: *An πέλειαν*? Dagegen wendet Roscher a. a. O. 65, 2 mit Recht ein, *πέλεια* heisse die Wildtaube, und schreibt daher *περιστέριον*. Aber auch Opfer von Haustauben sollen erst nachgewiesen werden! Dass einmal zur Reinigung des Heiligthums der Aphrodite Pandemos in Athen auch Taubenblut benutzt wird

1) Opfer von vielen Kuchen, sei es allein, sei es in Verbindung mit Thieropfern sind bekanntlich sehr häufig. Vgl. Lobeck Agl. 1062 ff. Stengel Griech. Kultusaltth.[2] 89.

(CIA IV 2, 314c S. 86), beweist noch kein Taubenopfer,[1]) und aus dem *θυέτω . . . ὄρνιθα ὅ[τ]τι[νά κε θέλη]* CIGins. II 73 ist auf Tauben auch nicht zu schliessen, so lange man kein anderes sicheres Beispiel hat. Ueberhaupt aber handelt es sich hier ja nicht um absonderliche Culte oder Sühnriten, sondern um die üblichen Speiseopfer,[2]) sonst hätte man unter den *ἔμψυχα* auch Fische, Pferde, Hunde u. A. anführen müssen. Das sinnlose *πετεινόν* finden wir an derselben Stelle auch bei Arsenios und Apostolios V 8 S. 332. Ganz rathlos ist Makarios (II 89 S. 152): *ἓξ ἀεὶ θύοντες ἔμψυχα πρόβατον ὗν αἶγα ὄρνιν ** χῆνα ἕβδομον ** ἐπέθυον πέμμα τετράγωνον.* Hinter *ὄρνιν* müsste entweder *βοῦν* oder *πετεινόν* stehen, und in der That hat eine Handschrift *βοῦν*, eine andere *πετεινόν*. In der benutzten Quelle hat wahrscheinlich hinter *ὄρνιν* wie hinter *ἕβδομον* richtig *βοῦν* gestanden, der Zweifelnde liess es beidemal weg, und das *ἕβδομον* kam an die sechste Stelle. Das einfachste Verfahren hat ein anderer Paroemiograph eingeschlagen (Miller Mélanges 377): *ἓξ ἔμψυχα θύοντες πρόβατον ὗν αἶγα ὄρνιν χῆνα νῆσσαν ἕβδομον ἐπέθυον πέμμα εἰς σχῆμα βοός,* und G. Wolff (Philol. XXVIII 189) freut sich nun auch ein Entenopfer litterarisch bezeugt zu finden. Um so dankbarer müssen wir Miller für die Publicirung eines Ineditums aus Zenobius' Sammlung S. 357 sein: *τὰ ἔμψυχα ἓξ ἔθυον*[3]) . . . *πρόβατον ὗν αἶγα ὄρνιν βοῦν χῆνα καὶ ἕβδομον τὸν πετεινὸν βοῦν.* Hier haben wir *βοῦν* an fünfter Stelle, wo das *πετεινόν* eindrang,[4]) und am Ende *τὸν πετεινὸν βοῦν.* Das kann nur aus *πεττόμενον* oder einem ähnlich lautenden, dasselbe bedeutenden

---

1) Vgl. schon den Wortlaut der Inschrift: *παρασκευάζειν εἰς κάθαρσιν τοῦ ἱεροῦ περιστεράν κτλ.*

2) Gänseopfer sind im Cult ausländischer Gottheiten, vor allem der Isis, vielfach bezeugt (Diod. I 84, Paus. X 32, 9. Wolff Porphyr. De philos. ex orac. haur. 191. Vgl. Schoemann Griech. Altth.[4] II 238, Bernays Theophrast üb. d. Frömmigkeit 186), aber sie sind nicht darauf beschränkt gewesen, und wenn auch nicht alle Beispiele, die Stephani Comte-rendu 1863 S. 79 zusammengestellt hat, sicher sind (vgl. Wolff Philol. XXVIII 190 f.), so werden doch einige bestehen bleiben, zu denen neuerdings ein ganz unzweifelhaftes hinzugekommen ist: auf einem Relief aus Aigina, das Sam Wide in der *Ἐφημ. ἀρχ.* 1901 S. 113 f. publicirt hat, sehen wir ein Artemisopfer dargestellt, die Opferthiere aber sind ein Hirsch und eine Gans. Mit Recht erinnert Wide dabei an die *ὄρνιθες ἐδώδιμοι* neben dem Wild bei Paus. VII 18, 7.

3) Der Herausgeber: *ἐξέθυον.*

4) So auch Makar. cod. S Paroemiogr. gr. II 152.

Wort entstanden sein.[1]) Die Reihenfolge, in der die Thiere aufgezählt werden, ist, wie in dem Zusammenhang natürlich, bestimmt durch die Häufigkeit des Opfers[2]): Schaf, Schwein, Ziege, Huhn, Rind, Gans. Dass das Rind erst an fünfter Stelle steht, erklärt sich aus der Kostspieligkeit, dass die Gans die letzte einnimmt, aus der verhältnissmässigen Seltenheit des Opfers; Suidas aber oder sein Gewährsmann, dem es zur Erklärung des Sprichwortes nur auf die Gegenüberstellung der ἔμψυχα und des ἄψυχον ankam, hat gemeint die Vierfüssler zusammenstellen zu müssen, wo es dann freilich keinen Unterschied machte, ob βοῦς die dritte oder vierte Stelle erhielt.

Und nun das Zweite: Wie kam man dazu, das überreiche Opfer den Armen zuzuweisen? Auch daran ist die unglückliche ‚Hebdomas' schuld. Den βοῦς ἕβδομος brachten die πένητες dar, so mussten sie denn auch alles andere in den Kauf nehmen. Wiederum aber lässt sich die Entstehung der Corruptel mit hoher Wahrscheinlichkeit nachweisen. ἐπειδὴ τὰ ἔμψυχα ἓξ ἔθυον οἱ πένητες πρόβατον ὗν κτλ. heisst es bei Zenobius Miller Mél. 357, οἱ πένητες ἔθυον ἔμψυχα ἓξ πρόβατον ὗν κτλ. bei Apostol. V 8 S. 332, οἱ γὰρ πένητες τῶν Ἀθηναίων ἓξ ἀεὶ θύοντες ἔμψυχα πρόβατον ὗν κτλ. bei Makar. II 89 S. 152, ἐν Ἀθήναις γὰρ οἱ πένητες ἓξ ἔμψυχα θύοντες πρόβατον ὗν κτλ. bei dem ungenannten Paroemiographen Miller Mél. 377, ἐπειδὴ ἓξ ἔθυον οἱ πένητες πρόβατον ὗν κτλ. auch bei Diogenian III 50 S. 224 cod. B. Man sieht, das πένητες sitzt bereits fest — an der falschen Stelle. Wie es da hineingerathen ist, lässt sich, meine ich, noch erkennen, und zwar aus der confusesten Ueberlieferung, wo sich das Vernünftige vom Unsinn am deutlichsten scheidet, am ehesten. Die Herausgeber des Diogenian geben III 50 (Parömiogr. gr. I 224)

---

1) Ich habe auch an πεπτόν gedacht, aber graphisch erklärt sich die Corruptel aus πεττόμενον, wo die Endung in den Handschriften abgekürzt zu werden pflegt, leichter, und das part. praes. ist namentlich nach dem Artikel unbedenklich: das Rind, das man (immer) aus Kuchenteig herstellt — im Gegensatz zum ἔμψυχον —, nicht das vorhandene gebackene (πεπεμμένος).

2) Nach Roscher a. a. O. 65 f. nach dem Werth der Thiere. Er nimmt an, ursprünglich habe der βοῦς an erster Stelle gestanden, ‚musste aber, sobald er durch einen ziemlich werthlosen Kuchen ersetzt wurde, naturgemäss an die siebente Stelle rücken', aber auch die Taube müsste dann mehr werth gewesen sein als die Gans (vgl. 66, 1), und wiederum das Huhn mehr werth als die Taube.

unter dem Text die Lesart eines cod. Vatic. (K): *οἱ γὰρ πένητες βοῦν ἔπλαττον ἐξ ἀλεύρου θυομένων τῶν ἓξ ἐμψύχων*
ου ος γος θος ου νος
πρόβατον ὗν αἶγα ὄρνιν πετεινὸν χῆνα βοῦν μὴ ἔχοντες ἔμψυχον ἀναλῶναι. Nehmen wir die gesperrt gedruckten Worte für sich[1]) und betrachten das andere, übrigens sprachlich und sachlich Unverständliche, als Interpolation oder in unserem Falle richtiger als misslungenen Auszug aus einer bereits früher oder eben jetzt corrumpirten Quelle, so haben wir das Richtige: die Armen formten ein Rind aus Kuchenteig, da sie ein lebendes nicht hatten; also dasselbe, was Suidas überliefert. Vergleichen wir nun wieder Zenobius Miller Mél. 357: *ἕβδομον δὲ ἐπειδὴ τὰ ἔμψυχα ἓξ ἔθυον οἱ πένητες πρόβατον ὗν αἶγα ὄρνιν βοῦν χῆνα καὶ ἕβδομον τὸν πετεινὸν βοῦν*, so wird als ursprüngliche Ueberlieferung herzustellen sein: *ἕβδομον δέ, ἐπειδὴ τὰ ἔμψυχα ἓξ ἔθυον, πρόβατον ὗν αἶγα ὄρνιν βοῦν χῆνα, ἔθυον οἱ πένητες καὶ ἕβδομον τὸν πεττόμενον βοῦν.* Die Verderbniss entstand dadurch, dass man *οἱ πένητες* hinter das erste *ἔθυον* setzte und dann das (jetzt unverständlich gewordene) zweite *ἔθυον* strich. Nehmen wir gar an, die Namen der Thiere seien erst später hinzugefügt worden, was ja sehr wohl denkbar wäre, so ist die Corruptel noch leichter zu begreifen.

Es bleibt uns noch eine Bemerkung über die Gestalt des *βοῦς ἕβδομος* übrig. Am natürlichsten stellt man sich ein gebackenes Rind vor,[2]) in der Weise, wie man heute bei uns Schweine und andere Thiere aus Marzipan backt. Aber bei Makar. II 89 S. 152 heisst es *πέμμα τετράγωνον*, und ebenso bei Zenobius (Miller Mél. 357): *πλάττεται . . . οἷον σμῆγμα τετράγωνον.* Roscher a. a. O. 66 hat daraus geschlossen, dass ‚die Kuchen wie die altitalischen Kupferbarren von viereckiger Gestalt waren, und wie diese das reliefartige Gepräge irgend eines Thieres trugen, so das Reliefbild eines Ochsen aufwiesen‘. Bedenken erregt ihm nur (S. 67, 1) ‚die Definition des *βοῦς* als eines *πέμμα κέρατα ἔχον πεπηγμένα* bei Poll. VI 76‘. Ich würde daran keinen Anstoss nehmen, ja man dürfte in den Worten vielleicht eher eine Bestätigung der Roscherschen Ansicht finden: bei einem

1) Auch in der Ausgabe sind sie durch den Druck hervorgehoben als abweichend von dem im Text Gegebenen.

2) Vgl. Herod. II 47, Athen. XIV 646 E, Bekker Anecd. 249 etc.

vollständig plastisch ausgebackenen Rinde waren die Hörner selbstverständlich, und wenn ihrer trotzdem Erwähnung geschieht, nicht aber, was ebenso nahe läge, der Beine und des Schwanzes, so scheint das gerade bei einem doch immer ziemlich flachen Kuchen mit dem Reliefbilde eines Rindes erklärlich; die Hörner hätte man sich dann angesetzt und hervorragend zu denken.[1]) Aber Pollux sagt vorher: *αἱ σελῆναι . . . κέκληνται ἀπὸ τοῦ σχήματος, ὥσπερ καὶ ὁ βοῦς*: die tellerförmigen Selenen ahmen das Bild des Mondes nach, der gebackene *βοῦς* das eines Rindes. Dazu kommt Hesych. u. *βοῦς· πόπανον . . ἦν δὲ βοῒ παραπλήσιον*; endlich aber sehen wir auch die Hörner, die natürlich niemals fehlten, ausdrücklich erwähnt nur an den Stellen, wo von dem *βοῦς* als Seleneopfer die Rede ist, wo sie also ihre besondere Bedeutung hatten. (Vgl. S. 569 Anm. 1).[2]) Das *τετράγωνον* braucht trotzdem nicht unrichtig zu sein, nur werden wir uns keinen flachen, sondern einen quaderförmigen Kuchen vorzustellen haben, mit Hörnern und Beinen, so dass man ihn auch hinstellen konnte. Die Bäcker haben Naturtreue gewiss das eine Mal mehr, das andere Mal weniger erstrebt und erreicht, aber auch ein minder gelungenes Exemplar wird den Körper eines Rindes noch immer ähnlicher wiedergegeben haben, als die Gurken, die die Lokrer,[3]) oder die Aepfel, die die Athener[4]) durch Hineinstecken von vier Hölzchen statt der Beine und zweier statt der Hörner in einen Ochsen verwandelten. Man hat in dieser Beziehung nicht höhere Anforderungen gestellt, als unsere Kinder heute an die gebackenen Osterhasen; nach Poll. I 30 f. machten die Boioter durch dasselbe Verfahren, wie die Athener, einen Apfel zum Widder und brachten ihn dem Herakles statt eines solchen zum Opfer dar.

---

1) Im Artushof in Danzig ist an einer Wand ein Hirsch in flachem Relief gebildet und übermalt, der Kopf aber springt aus der Wand heraus und trägt ein natürliches Geweih.

2) Man beachte, dass da überall die *πένητες* wieder fehlen, natürlich, denn der Selene opferten auch die Wohlhabenden einen *βοῦς ἕβδομος*. Im übrigen dürfen wir nicht vergessen, dass man ihr überhaupt nur selten Opfer dargebracht hat; auch unsere Nachrichten verdanken wir nur dem Umstand, dass *βοῦς ἕβδομος* eine sprichwörtliche Redensart wurde, und die Bezeichnung der Kuchen als *σελῆναι* einer Erklärung zu bedürfen schien.

3) Zenob. V 5 S. 116.

4) Apollodor. bei Zenob. V 22 S. 124. Suid. u. *Μήλειος Ἡρακλῆς*.

Berlin. PAUL STENGEL.

APOLLON.

Apollon ist in der Ilias Beschützer der Troer und Lykier, Feind der Achäer. Wir sehen ihn zu Gunsten seiner Schützlinge noch öfter in den Kampf eingreifen, als Athena den Achäern helfen darf. Er rettet die Troer Hektor, Aineias, Agenor, den Leichnam des Sarpedon, heilt den Glaukos; das sind Lykier aus dem Xanthosthale. Pandaros, ein Lykier aus Zeleia, ruft ihn als Helfer bei einem Bogenschusse an; dabei nennt er ihn λυκηγενής (Δ 119). Dagegen den Achäern sendet er die Pest, verhindert Diomedes am Sturm auf Ilios, entwaffnet den Patroklos und wird den Achilleus erschiessen, der ihn in diesem Vorgefühle θεῶν ὀλοώτατε πάντων anredet (Χ 15).

Der Apollonpriester von Chryse nennt in seinem Gebete noch andere Heiligthümer seines Gottes; alle liegen in der Nähe von Ilios. Der Beiname Smintheus, den er ihm giebt, ist ungriechisch; er hat später ausser dieser Gegend z. B. in Magnesia am Mäander,[1] Rhodos, Keos gegolten, nicht in Europa. Auf der Burg von Ilios hat Apollon oft sein Standquartier, Ε 446 auch einen Tempel, in dem auch seine Mutter Leto und seine Schwester Artemis anwesend sind, die sonst in der Ilias keine Rolle spielen; nur in der Götterschlacht stehen sie im Gefolge des Apollon auf Seiten der Troer. Auf achäischer Seite erwähnt nur das in so vielem einzeln stehende Iota das Heiligthum von Pytho (404), dessen Herr den seltsamen Beinamen ἀφήτωρ führt. Hier kommt auch eine Liebesgeschichte vor (550). Apollon hat dem Idas seine Braut Marpessa geraubt. Sonst kennt die Ilias nichts der Art; kein Nachkomme des Apollon ficht dort, ein starker Gegensatz zu der Häufigkeit apollinischer Genealogien in der hesiodischen Welt. Ein einziger Achäer ist von dem Gotte begnadet: Kalchas hat seine Kunst von ihm. Er hat in der Ilias keine Heimath, auf späte Fictionen ist kein Verlass. Die Nosten und Hesiodos siedelten ihn in Klaros an, bei

1) Das beweist der Monat Σμισιών.

dem dortigen Orakel. Man zieht von selbst den Schluss, dass er in Wahrheit dort zu Hause war, dies Orakel repräsentirt und durch Kolophonier in das heroische Epos gebracht ist.

Der Schiffskatalog kennt Delphi und von Geschichten z. B. die Dienstbarkeit bei Admetos; dieselbe wird in den Leichenspielen des Patroklos vorausgesetzt, wenn die Rosse des Eumelos berühmt sind; der Sohn des Admetos heisst überhaupt nach dem Heerdenreichthum seines Vaters, der dem Hirtendienste des Apollon verdankt wird. Beide Gedichte sind erst in unsere Ilias eingelegt.

Die Odyssee erwähnt Apollontempel in Ismaros und Delos; ihr zweiter Theil führt den Gott schon in der späteren Weise als *κουροτρόφος* in Ithaka ein; dort hat er ein Heiligthum und ein Fest am Neumond nach der Wintersonnenwende. In der Erweiterung der Phäakenschmäuse, die durch die Einfügung des Schwanks von Ares und Aphrodite hervorgerufen ist, wird Apollon einmal neben der Muse als Lehrer der Dichtkunst bezeichnet (*ϑ* 488).

Der Apollon Homers ist gewiss einer der grössten Götter; die Formel *αἲ γὰρ Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀϑηναίη καὶ Ἄπολλων* zeigt es; aber er ist furchtbar und zumal den Achäern. Er gebraucht seine Waffe[1]) dazu, den Menschen Pest und Tod zu senden. Auch die Zukunftsoffenbarung pflegt ja Offenbarung von Unheil zu sein. Nichts von seiner kathartischen,[2]) nichts von seiner musischen Wirksamkeit. Noch der Dichter des delischen Hymnus beginnt mit einer prächtigen Epiphanie dieses Gottes: wenn er im Olymp erscheint, fliehen alle Götter.

Die ganze kleinasiatische Küste finden wir besetzt von Apollonheiligthümern, meist Orakelstätten, als sie in unsern Gesichts-

1) Das ist der Bogen; in *O* auch die Aigis. In einer zweimal (*E* 509. *O* 256) vorkommenden Formel heisst er *χρυσάορος*; danach auch der delische Hymnus 121 und die hesiodischen Tage 771, denen das Wort ein Götterepitheton ohne sinnliche Bedeutung war (*Δημήτηρ χρυσάωρ* Homer Hymn. 4). Die Verlegenheit der Erklärer zeigen die Scholien *O* 256 und die Parallelen der Lexica. Schon Pindar hat es von der Leier verstanden, sehr unhomerisch. Wenn wir ehrlich sind, müssen wir gestehen, dass wir nicht wissen, was die homerischen Dichter damit haben sagen wollen. Der Chrysaor, den Medusa hervorbringt, als ihr Perseus den Kopf abschneidet, ist uns auch unverständlich, und wenn Hesiodos (Theog. 283) ihn von einem goldenen Schwerte ableitet, so ist das so wenig verbindlich wie die falsche Etymologie des Pegasos, die dabei steht.

2) Was *φοῖβος* bei Homer bedeutet, weiss ich nicht.

kreis tritt. Von Ilios-Thymbra[1]) ab folgen Gryneion, Klaros, Magnesia,[2]) Didymoi, Knidos, Xanthos, Patara, nur allbekanntes zu nennen. Alle diese Orte sind vorhellenisch, und niemand kann es von ihrem Culte bezweifeln, manche sind vor Alexander überhaupt nicht von Griechen besetzt. Wir stehen also vor dem Dilemma: entweder ist hier ein vorgriechischer Gott dem Apollon gleichgesetzt, als die Griechen hinkamen, oder dieser Apollon ist von den Griechen übernommen. Für dieses letztere spricht der Befund der Ilias. Der Glaube der Ionier, der sich in diesen Gedichten zeigt, ist eben der, der die Griechen vermocht hat, den gewaltigen, aber feindlichen Gott als solchen anzuerkennen, sich zu gewinnen, und aus dem Sender des Uebels zu seinem Abwehrer zu machen. Die Gründungslegenden dieser ionischen Culte (die Geschichte von Branchos z. B., der zu einem Delpher gemacht wird) sind so geringhaltig, dass man um ihretwillen nicht sagen wird, dieser Apollon wäre erst importirt. Auch wüsste ich nicht, dass sich irgend wo in dem wenigen was von dem Culte bekannt ist etwas unapollinisches zeigte.

Die Inseln sind alle der Ueberlieferung und dem archäologischen Befunde nach erst allmählich von Hellenen besetzt; sie führen auch alle vorgriechische Namen, ausser den dorischen, Malos, Thera, Anaphe, und der Dependenz von Delos, die nach den Schafen ihrer Herren Rheneia heisst. Unter ihnen hat sich eben Delos, oder vielmehr Dalos,[3]) durch seinen Apolloncult früh erhoben. Dieser ist unbedingt vorgriechisch: das zeigt die Höhle des Kynthos, die später keine Rolle mehr spielt. Auch die Palme und der Hörneraltar sehen sehr unhellenisch aus. Freilich ist der Gott hier geboren; aber das darf nicht als Beweis oder auch nur ernsthafter Anspruch auf den ersten Cult des Gottes gefasst werden. Denn Leto geht auf die armselige Insel nur, weil sie keine andere Unterkunft findet: schon der alte Hymnus sucht das Missverhältniss zwischen dem Orte und dem Gotte zu erklären. Leto als

---

1) Auf der Burg von Ilios ist kein Apollontempel gewesen; der Dichter des *E* erfindet ihn nur, während der des *Z* den Athenetempel, der da immer war, voraussetzt. Die Kyprien und manche Posthomeriker rechnen daher mit dem benachbarten Heiligthum von Thymbra.

2) Das bekanntlich erst von Thibron zur Artemis von Leukophrys verlegt ist, während Dareios seinen Apollon schützt, den auch die Münzen zeigen.

3) Diese Form widerlegt bekanntlich die Deutung aus dem Griechischen.

Mutter der beiden Kinder, die immer Zwillinge sind, und Artemis gehören nothwendig mit zu Apollon; in Delos treten sie völlig zurück[1]) und Artemis ist da nicht geboren. Die Geburt des Apollon in Delos hat nicht mehr Bedeutung als die ihre auf der Wachtelinsel vor Ephesos. Apollon ist auch in Delos ein Wandergott; kaum geboren, zieht er aus, und alljährlich kommt er erst, wenn das Meer aufgeht (also Wallfahrer auch erst kommen können) nach Delos, und seltsamer Weise steht neben seinem Verweilen im Götterlande des Nordens ein Winteraufenthalt in Lykien.[2]) Die alten Cultlieder des Tempels gehören einem Lykier Olen, wahrlich keinem Griechen. Der Delier hat sich weithin über die Inseln, auch nach Osten, aber auch bis nach Athen und Megara, an die böotische und lakonische Küste verpflanzt: die Abhängigkeit dieser Culte ist also anerkannt.

Apollon ist ein Wandergott; als Delphin zieht er über's Meer,[3]) als Rabe fliegt er über das Land, den Menschen neue Sitze weisend, sich selbst neue Cultstätten suchend. Wir sehen eine Religion sich über die Erde verbreiten. So hat ein Hymnus Pindars geschildert, wie er neugeboren über die Berge Böotiens hinschwebte und sich seine Wohnplätze aussuchte. Das lief auf die Stiftung des alten Heiligthumes auf dem Berge Ptoion hinaus, das M. Holleaux ausgegraben hat. Gewiss ein sehr altes Heiligthum, und wenn die Thebaner es später zu Gunsten ihres Ismenios herabsetzten, der in einer Vorstadt wohnt und in ihrer alten Sage keine Rolle spielt, so werden wir dem Ptoios gern den Vorrang zuer-

---

1) Der Dichter des Hymnus 159 sieht sich noch veranlasst, sie beiläufig zu erwähnen.

2) Unser Zeuge ist Vergil Aen. IV 143—146, dessen Scholien fast alle Gelehrsamkeit verloren haben. Ein gelehrter hellenistischer Dichter wird ihm das sehr gewählte Bild geboten haben, wie der Gott, nach Delos heimkehrend, also zur wirklichen Zeit der Delien, die Chöre wieder antreten lässt; in der Festgesandtschaft erscheinen Kreter, die Herren der Kykladen, Dryoper, die dort vielfach sitzen und auf Euboia auch, und Agathyrsen, d. h. Hyperboreer, deren Ansprüche auf den Winteraufenthalt des Gottes eben abgelehnt sind. Diese Feinheiten können nicht wohl von Vergil stammen.

3) *Δελφίνιος* bedeutet also für die Herkunft so viel wie *πελάγιος* bei Dionysos. Es war zu eng, wenn ich den Delphinios auf die Chalkidier bezog; diese haben nur sehr viele Städte jenseits des Meeres unter Führung des Apollon gegründet. Der Apollon von Euboia wird wie der von Athen aus Delos und Delphi zugezogen sein.

kennen.[1]) Gleichwohl hat mir Holleaux mitgetheilt, dass das imponirend gelegene Heiligthum nichts ‚mykenisches' ergeben hat; das Centrum ist eine bescheidene polygonal ausgemauerte Grotte. Dieser Apollon gehört in die Zeit, wo sein Dienst der vornehmste hellenische war; aber auch in das Hochthal an der Rebhuhnquelle war Apollon erst von aussen gekommen.

Das ist immer anerkannt worden von dem Orte, der schon damals der vornehmste Sitz des Gottes war, von Pytho. Hier lässt die Sage deutlich erkennen, dass der neue Gott sogar mit Gewalt einen älteren unterworfen hat, der in der Erde wohnte, wie seine Prophezeiung durch Inspiration die alte Incubation oder das Loswerfen (ἀνελεῖν) verdrängt hat. Die Erddämpfe, von denen die Pythia begeistert sein soll, sind eine so schlechte rationalistische Fabel wie der Erdspalt im Adyton: die finstere Schlucht, an deren Munde die heilige Quelle Kastalia entspringt, ist die Grotte, die wir in einem alten Apollonheiligthum erwarten, freilich majestätischer als alle anderen, und die Macht ihrer Heiligkeit noch dem heutigen Beschauer aufdrängend. Aber ihr Herr war einst der Wurm gewesen, der Sohn der Erde oder durch ihn diese, Γῆ Θέμις. Neben der Besitzergreifung durch den Gott von der Landseite steht die über's Meer, die der Hymnus schon entstellt und mit Menschlichem verquickt zeigt: der Delphin weist nur noch sterblichen Priestern den Weg.

Von Delphi aus hat sich der Dienst des Pythiers früh verbreitet. Durch die Amphiktionie hat er Thessalien erobert; aber auch in ihr ist er Erbe der Erdgöttin gewesen. Argos und Sparta, Epidauros und Sikyon bekennen sich zu ihm; in Gortyn steht als einer der allerältesten Tempel ein Pythion. In Athen hat man einmal den pythischen Gott aufgenommen, ihn in einer Höhle des Burgfelsens angesiedelt, ihm am Ilisos ein Heiligthum geweiht und sich selbst durch eine neue Eintheilung des Volkes zu seinen Nachkommen gemacht: die künstliche Mache ist hier ganz deutlich.[2]) In Athen traf der Pythier den Delier bereits vor; auch vor der Stadt. Hier, wo wir die Culte am besten kennen, ist Apollon ohne jeden Zweifel ein Fremder. In diesen Filialen tritt er meist allein auf, ein Zeichen des secundären Cultes. In Delphi selbst hat die Trias Apollon Leto Artemis immer gegolten.

1) In dieser Zeitschr. XXIX 246.
2) Aristoteles und Athen II 136.

Von Delphi wollten die Dorer den Apollon mitgenommen haben, und allerdings ist sein Dienst ihnen gemeinsam, ein älterer als den sie nach dem Pythier nannten, obwohl dieser den Peloponnesiern und Kretern später meist der wichtigere ward. Es scheint mir durchaus glaublich, dass sie den Gott wirklich von Pytho erhalten haben; aber der für das Dorerthum charakteristische Name ist vielmehr Karneios, und der ist in dieser Eigenschaft so alt wie die Besiedelung von Thera. Der Apollon Karneios theilt den Namen mit einem Feste und einem Monat; das Fest ist am Karneios das Wichtigste. Gegeben ist sogar in der Ueberlieferung, dass der Karneios oder Karnos ein ursprünglich von Apollon gesondertes Wesen war; also ein wirklich dorischer Gott oder Dämon, der nur allmählich mit Apollon zusammengewachsen ist. Man hat zwar auf Grund einer vereinzelten spartanischen Tradition gewagt, den Karnos und die Karneen für vordorisch zu erklären, was doch nur anginge, wenn das Fest sich von Sparta aus verbreitet hätte; das widerlegt schon der Karneios von Thera, und die Akarnanen nicht minder.[1]) Wir kennen die Feier der Karneen freilich am besten aus Sparta, und es geht nicht an, die dortigen Riten zu verallgemeinern; aber das wird doch gelten dürfen, weil es durch

1) Pausanias III 13, 3: *ὁ δὲ Κάρνειος ὃν Οἰκέταν ἐπονομάζουσι τιμὰς εἶχεν ἐν Σπάρτηι καὶ πρὶν Ἡρακλεῖδας κατελθεῖν, ἵδρυτο δ' ἐν οἰκίαι Κρίου τοῦ Θεοκλέους ἀνδρὸς μάντεως.* Besagter Krios verräth Sparta an die Herakleiden. Es folgt die Angabe, dass alle Dorer wegen des Sehers Karnos die Karneen feiern. Eine Priesterin des *Κάρνειος Οἰκέτας*, *Κλ. Δαμοσθένεια* kennen wir wirklich, CIG 1446. Der ,Hausgenosse Karneios' musste freilich in Sparta zu Hause sein, und wenn er im Hause des ,Widders' wohnt, so erinnern wir uns an die Etymologie von *κάρνον πρόβατον.* Aber was besagt das, als dass die Spartaner irgendwann die Karneen sich vindicirt haben? Sollen wir wirklich einen Karneios der vordorischen Zeit und einen Karnos der Dorer unterscheiden? Zu dieser Annahme wird J. Vürtheim gedrängt, der die Karneen eben in der Mnemosyne bespricht (XXXI 6). Er beruft sich darauf, dass Kleisthenes trotz seiner antidorischen Gesinnung Karneenpriester in die sikyonische Königsliste interpolirt hätte. Wenn das nur jemand bezeugte. Es stammt wohl aus Busolt Gr. Gesch. I 665. Solche chronographischen Manipulationen hätten wirklich in der Zeit Solons kein Publicum gefunden. Karneen ausserhalb dorischer Orte erschliesst man allgemein aus Theokrit 5, 83 für Sybaris oder Thurioi. Das heisst die Realitäten des Dichters beträchtlich überschätzen, der das ihm aus Syrakus und Kos geläufige Fest nennt, wo es ihm passt. Selbst die Ortsnamen in dem Gedicht sind recht problematisch. Und was will man erst mit der Realität im vierten Gedicht anfangen?

die Festzeit bedingt ist, dass die Karneen ein Erntefest sind. Man begeht es, wenn die Felder abgeerntet sind; Jünglinge mit Trauben laufen zu Ehren des Festes, Laubhütten werden gebaut, geschmaust und getanzt. Das ist Lust. Aber auch Processionen schreiten; denn jedes solche Fest, auch wenn der Erntesegen geborgen ist, muss die drohenden Gefahren beschwören, Befleckung fernhalten oder bannen, und der Bauer denkt nicht nur an den Winter, sondern auch an das nächste Jahr. Je nach der allgemeinen und besonderen Stimmung wird Freude oder Angst vorwalten; religiös gedrückte Zeiten werden Sühnriten bevorzugen; die Moralisirung der Religion führt auch zur inneren Vertiefung, während die steigende Cultur Poesie und Musik fördert. Immer bleibt es dabei, dass das Erntefest, die concrete Veranlassung der Feier, Hauptsache und Grundlage ist: der Gott, der dabei angerufen wird, ist, so weit er nicht bloss Exponent dieses Festes ist, etwas accessorisches. Es weiss doch nachgerade jeder, dass diese Feste und ihre Bräuche, deren Symbolik jedes Sinnes entkleidet vielfach bis heute dauert, den Ansatz aller möglichen göttlichen Personen vertragen; Karnos oder Apollon oder ein christlicher Heiliger oder die Panagia, das ist im Grunde einerlei. So verzichte ich darauf, selbst auf das Wesen eines Karnos Schlüsse zu machen (geschweige den Namen zu deuten, was doch aus Vorstellungen über sein präsumptives Wesen heraus geschehen würde), ausser dass er ein wirklicher Dorer ist: Apollon aber ist ganz äusserlich zu dem Feste hinzugetreten; nur hat, als er einmal hinzugetreten war, sein sonstiges Wesen natürlich, je nachdem es war und ward, auf das Fest eingewirkt.

Nicht anders steht es bei den Ioniern. Die feiern mit Anfang der Ernte ein Fest der *ϑάργηλοι*, der ersten Aehren, die in einer Procession eingebracht werden. Da die Feldfrucht noch draussen ist, hat man allen Grund, an die Vertreibung des Bösen und die Beschwichtigung der Feinde zu denken; daher die Sühnopfer, auch von Menschen. Wenn der *Θαργήλιος* dann Apollon heisst, so ist dieser Gott hinzugetreten, weil er einmal, sei es geeignet erschien die Mittel der Abwehr zu verleihen, sei es, dass man seinen Zorn beschwichtigen musste. Das erste haben die Ionier geglaubt, seit Apollon der Herr der Sühnungen geworden war: das zweite wird man den Ioniern Homers eher zutrauen.

Apollon hat im Peloponnes noch manchen alten Gott sich einverleibt, wie es sich eben am Karnos zeigte. Vom Maleatas,

der mancher Orten verehrt ward, ist es anerkannt; merkwürdiger von dem Gotte von Amyklai, der in einem Orte wie Gortyn als Amyklaier einen Cult hat.[1]) Unserer Vorstellung tritt um des alten Bildes und Thrones willen der Apollon von Amyklai als besonders alt entgegen, und da Amyklai ein vordorischer, ja ein ‚mykenischer' Herrensitz ist, denkt man sich leicht seinen Herren ebenso. Und doch ist es unverkennbar und mehrfach bemerkt, dass der als ‚verstorbener' Heros, oder wohl gar als Geliebter des Gottes Apollon verehrte Hyakinthos der von Apollon verdrängte alte Gott ist, dem Monat und Fest nicht nur in Amyklai gilt, sondern z. B. auch auf den dorischen Inseln Asiens, der als Ortsdämon auch in Attika begegnet,[2]) nach dem auffälliger Weise auch eine Blume heisst: und dieser Gott ist kein Grieche, sondern gehört dem Volke, das Kretschmer uns grade an den Bildungen auf *-νθος* kennen gelehrt hat.[3])

Ich will nicht weitere Thatsachen vorführen; besondere Gelehrsamkeit steht nicht zu meiner Verfügung, und was ich den Wissenden in das Gedächtniss gerufen habe, wird hinreichen, mindestens zu zeigen, wie ich zu der Thesis gelange: Apollon ist kein Hellene, er ist vielmehr von den Hellenen bei der vorgriechischen Bevölkerung angetroffen, die sie in Kleinasien, vielleicht auch auf den Inseln zu unterwerfen hatten.[4]) Er erschien ihnen als ein mächtiger Gott durch das Leid, das er ihnen im Kampfe mit seinen Bekennern brachte. Seine Orakel imponirten ihnen; sie lernten an sie glauben. Sie lernten, oder er lehrte sie, seinen Groll beschwichtigen. Er ward ihr Gott, und wie sie sich ihm unterwarfen, so hellenisirte er sich. Er ergriff zum Bogen die Leier, weil die *θεία μανία* nicht nur den *μάντις*, sondern auch die *μοῦσα* beseelt. Es war ein neuer Glaube, der sich die Seelen gewann;

---

1) Zwölf Tafeln von Gortyn 3, 11. *Ἀπόλλων Ἄμυκλος* in Idalion GDI 59.

2) Phot. Suid. *παρθένοι*; der Hügel Hyakinthos lag über dem Dorfe Sphendale hoch oben im Kephisostale.

3) Dasselbe gilt natürlich für den Blumennamen; ob die Erfinder der geistreichen Gleichsetzung des *ὑάκινθος* mit *iuvencus* auch den Rittersporn zum Kalbe gemacht haben, weiss ich nicht.

4) Dass Delos schon vor den Griechen seinen Apollon hatte, ist ein Zeichen, dass der Gott innerhalb der älteren Bevölkerung auch schon wanderte: das zeigt ja auch seine Verbreitung über die ganze Küste.

daher besass er eine werbende Kraft: es muss in den Zeiten der Kämpfe, ebenso wie das Hellenenthum nach Osten vordrang, so der neue Gott nach Westen vorgedrungen sein. Seine Gläubigen bauten ihm seine Höhlen[1]); dort prophezeiten die Priester und Sibyllen, denen er seinen Geist lieh. An einem Orte, in Delphi, haben dann diese Priester die innere Umgestaltung der Religion bewirkt, die neue Lehre von moralischer Reinigung und Heiligung gepredigt. Sie ist das Entscheidende in der Religionsgeschichte während der Jahrhunderte von Hesiod bis Pindar. Für diese Religion macht der Pythier Propaganda. An sie knüpfen Pythagoras und Platon an.

Es ist eine zwingende Folgerung, dass mit Apollon auch seine Mutter und Schwester von aussen gekommen sind. Leto muss sehr bedeutsam gewesen sein, heisst doch Apollon mit dem Metronymikon *Λητοΐδης*, zwar nicht in den homerischen Epen, aber bei Hesiod und in den Hymnen. Bei Leto nun ist es ganz einleuchtend, dass sie wirklich eine Lykierin ist. Denn dort allein hat sie einen bedeutenden Cult, dort giebt sie theophore Namen. In Hellas ist von ihr nur als Begleiterin des Sohnes wirklich die Rede.[2]) Nur die kretische Stadt Latos kann man noch nennen; und auf Kreta hat doch dasselbe Volk vor den Hellenen gesessen wie in Lykien.[3])

1) Noch in dem Burgfelsen von Kyrne, der dem *ἀρχηγέτης* gehörte, sind die Grotten, und die Sibylle weissagt dort wie in Thymbra, Marpessos, Erythrai, Delphi.

2) Die wenigen Heiligthümer, die ihr allein zugeschrieben werden, sind viel zu wenig bekannt, als dass man die Verehrung der Trias ausschliessen könnte. Wenn z. B. in dem obscuren Amphigeneia in Triphylien ein Letotempel ist, nach Apollodor bei Strabon VIII 349, so zeigt das weitere Excerpt bei Stephanos, dass dort die Zwillingsgeburt localisirt war, und das würde der Name ‚Zwillingsgebärerin' an sich lehren. Aber es liegt auf der Hand, dass der alte, im Schiffskatalog verzeichnete Name auf die Letoiden nur ausgedeutet ist; der Ort wird eigentlich nach einem Besitzer Amphigenes heissen. Wenn in der Legende der *Δαίδαλα* von Plataiai Hera eifersüchtig war, also eine Rivalin benannt werden musste, bot sich Leto der späteren Zeit passend, und dann erhielt sie auch ein Opfer: das beweist nicht das mindeste für ihre persönliche Geltung.

3) Eine besondere Wichtigkeit hat vielleicht die *Ἄρτεμις-Λητώ*, über deren Cult im pamphylisch-karischen Hinterland Ramsay handelt (Journ. of Hell. Stud. X); wie sie uns begegnet, ist sie eine frisch umgenannte Barbarin; aber die Analogien, die zu der Benennung führten, können auch weiter hinauf bedeutsam werden. Erinnert sei daran, dass *lada* im Lykischen *γυνή* bedeutet.

Aber Artemis ist doch eine Hellenin schon im Namen. Sie hat aller Orten Heiligthümer und ihr ganzes Wesen in Böotien, Attika, im Peloponnes ist wahrlich kein fremdes. Gewiss. Aber das ist sie eben gesondert von Apollon. Wer denkt nicht daran, dass in Ephesos und Magnesia eine Artemis wohnt, grossartig genug, auch barbarisch genug: sie ist über Massalia in die iberischen Küstenstädte und auf den Aventin gelangt. Da greift man mit Händen, dass die Einwanderer sich mühen, eine fremde Göttin mit einer eigenen zu gleichen. Auf Leros und Patmos und Ikaria und an der thrakischen Küste, in Lagina, in Kamiros u. s. w. machen sie denselben Versuch. Die Namen sind nicht dieselben; aber immer ist der Process der, dass eine fremde Göttin unter den heimischen Namen tritt, eine Ausgleichung des Wesens versucht wird: die asiatische und hellenische Jungfrau trafen aufeinander; wir sehen's auch in der bildenden Kunst.[1]) Bei Apollon ist eine solche Ausgleichung nicht möglich gewesen: da hat man den Gott ganz übernommen, ihn sich also ganz zu eigen gemacht. Die vergeblichen Versuche, den Namen aus dem Griechischen zu deuten (die meisten sind ja auch sprachwidrig), dürfen wir denn wohl aufgeben.[2])

Der Glaube des Volkes, das den Griechen die Trias, Mutter und Zwillingskinder, überlieferte, war soweit fortgeschritten, dass er menschliche Verwandtschaftsverhältnisse auf die Götter übertrug; das war sehr weit auf dem Wege der Vermenschlichung der Götter. Der ungeheure Fortschritt des homerischen Epos gegenüber den Vorstellungen, die noch Jahrhunderte in Europa galten, war also schon von diesem Volke mindestens zum Theil gemacht. Die Entdeckungen lehren uns täglich deutlicher, wie hoch die Gesittung des vorgriechischen oder doch vorhomerischen Menschen um den

---

1) Mit Aphrodite ist es ähnlich gegangen: die der Ilias ist doch Freundin der Troer und Mutter des Aineias, in sofern sie die Asiatin ist, die ihr Wesen in dem Aphroditehymnus enthüllt. Und doch ist die von Athen, Korinth, Sparta, Elis unzweifelhaft hellenisch. Die homerische Theomachie ist gar nicht absurd: es stehen gegen die Achäergötter wirklich nur Asiaten und Ares, der blutige Mord, den zwar Hellenen verehren, aber nur als Feind.

2) *Ἀπέλλων, Ἀπόλλων, Ἀπείλων, Ἄπλων* stehen neben einander; ich halte für möglich, dass *Ἀπόλλων* den Anklang an *ἀπολλύναι*, *Ἀπείλων* an *ἀπειλεῖν* (*ἀποϝηλεῖν* Elis) gesucht hat. Herleitungen aus dem Lateinischen oder Dorischen sind im Grunde nicht berechtigter als aus dem Phönikischen.

Archipel gewesen ist. Es kann ja gar nicht anders sein, als dass sich das auch auf dem religiösen Gebiete fühlbar gemacht hat. Wir müssen wie in der Heldensage (wo ich kürzlich daran erinnert habe, dass alle alten Kreter vorgriechische Namen führen) so auch unter den Göttern Gestalten und Namen aus dieser Welt antreffen: es sollte allmählich einleuchten, wie absurd es ist, diese Götter und Helden ‚mykenisch' zu nennen.

Ein bestimmtes Resultat über das Volk oder den Ort, dem Apollon eigentlich angehört, konnte ich nicht anstreben; dennoch sei gewagt, noch einen Schritt zu gehen. Leto hat auf Lykien gewiesen. In Lykien, in Araxa, sitzt eine alte trotz ihrer späten Bezeugung sehr ursprünglich anmuthende Localisation der Geburt der Zwillinge.[1]) Wenn Pandaros in der Ilias den Apollon *λυκηγενής* nennt, so meint der Dichter ohne jeden Zweifel, einerlei wie es mit der Wahrheit steht,[2]) den in Lykien geborenen. Olen ist Lykier. Ein sehr altes und an den verschiedensten Orten auftretendes Beiwort des Apollon ist *λύκειος*, neben dem *λύκιος* nicht selten steht. Gewiss, Aischylos hat darin den wölfischen gefunden,[3]) Sophokles den *λυκοκτόνος*, die Theologie, die in Apollon die Sonne sieht, das Licht. Ich ziehe den Lykier vor. Aber damit wird nur auf den Gott das Problem ausgedehnt, das der Volksname überhaupt stellt: wie die Lykier, deren Sprache wir lesen können, aber nicht verstehn, in ihrer Sprache die Götter genannt haben, die sich später von den Hellenen Leto, Apollon, Artemis nennen lassen, weiss ich nicht: sich selbst nennen sie jedenfalls nicht Lykier. Die Griechen haben den Namen eines Volkes, Lykier, auf die Tremilen übertragen, und so auch alte Götter jenes Volkes lykisch genannt. Volk und Götter müssen mit dem Lande gegen-

---

1) Benndorf Reisen in Lykien I 73.

2) Da nichts dagegen spricht, dass der Dichter das Wort gebildet hat, fehlt die Berechtigung, etwas anderes darin zu suchen, als er selber will. Die Verse Δ 101—3 (= 119—21) halte ich für falsch: Athena hatte keine Veranlassung, dem Pandaros das Gebet vorzusprechen, und wie er es spricht, deutet nicht auf fremde Vorschrift.

3) Sieben 145: *Λύκει' ἄναξ λύκειος γενοῦ στρατῷι δαΐωι.* Es wäre an sich ganz glaublich, diesen Gott in Wolfsgestalt zu finden; er findet sich nur sonst nicht so, und daher wird die Deutung des Namens unwahrscheinlich. Der *Λυκωρεύς* vom Parnass heisst nach einem Orte und ist obscur. In dem Herosnamen Wolf kann ich nichts weiter finden als den Spitznamen, den auch ganz gewöhnliche Menschen geführt haben.

über Rhodos etwas zu thun haben; aber für unsere Kenntniss sind sie nicht zu fixiren; Homer kennt Lykier auch an der Propontis. Dass alte Volksstämme im Epos erscheinen, die historisch nicht mehr nachweisbar sind, ist nicht wunderbar, die Troer und Teukrer sind das eigentlich auch. Hier ist der Widerstreit nur besonders auffällig, weil die Tremilen-Lykier für uns eine greifbare Realität sind, mit denen Homers aber sich mindestens nicht decken.

Westend. ULRICH von WILAMOWITZ-MÖLLENDORFF.

UEBER DIE QUELLEN DER PLUTARCHISCHEN SCHRIFT ΠΕΡΙ ΑΟΡΓΗΣΙΑΣ.

Im 29. Bande dieser Zeitschrift S. 152 spricht v. Wilamowitz die Vermuthung aus, dass Plutarch das Material zu seiner Schrift *περὶ ἀοργησίας* aus wahrscheinlich stoischen Tractaten genommen habe, und im 31. Bande S. 321 ff. hat Pohlenz den Nachweis zu führen versucht, dass die Plutarchische Schrift zum grössten Theil auf den Peripatetiker Hieronymus von Rhodos zurückzuführen sei. Abgesehen davon, dass wir nicht einmal wissen, ob dieser ein Buch der Art verfasst hat, ist es bei Plutarch nicht angebracht, grossen Werth auf die hier sogar nur einmalige Namensnennung dieses Philosophen zu legen, da Plutarch im Citiren seiner Quellenschriftsteller eigenthümlich verfährt. Während er z. B. in der Schrift de virtute morali deutlich erkennen lässt, gegen wen er polemisirt, und auch Namen nennt, erwähnt er seine Gewährsmänner mit keiner Silbe. Ausserdem scheint mir Pohlenz die ganze Untersuchung insofern nicht richtig angefasst zu haben, als er die Uebereinstimmungen der Plutarchischen Schrift mit andern gleichen Inhalts und zerstreuten Aeusserungen gleicher Art nicht beachtet hat, sondern vielmehr von der Anlage der Schrift ausgegangen ist. Sie gehört aber gerade, wie wir sehen werden, zu den weniger wohldisponirten Plutarchs; die Ordnung der Gedanken ist nicht immer logisch, oft sind zusammenhangslose Gedanken aneinandergereiht, oft steht Zusammengehörendes nicht zusammen, oft sind kurz angedeutete Gedanken an anderer Stelle ausführlicher behandelt. Doch hat sich Plutarch bei aller Abhängigkeit die schriftstellerische Freiheit bewahrt, indem er Rücksicht nimmt auf die Personen des Dialogs (Fundanus und Sulla), von denen er Fundanus Meinungen äussern lässt, welche mit den in de virtute mor. von ihm vertretenen in vollem Widerspruch stehen (vgl. Hirzel, Der Dialog II S. 167 ff.). Den Charakter einer Diatribe zeigt unsere Schrift in der ganzen Diction, so z. B. in der häufigen Neben-

einanderstellung sinnverwandter Ausdrücke, während z. B. in de virt. mor. die Sprache wissenschaftlicher gehalten ist. Schriften gleichen Inhalts haben, soviel wir wissen, verfasst Bion der Borysthenite, Antipater von Tarsos, der zu den Stoikern gehört die zur Zeit Epiktets am meisten studirt wurden (vgl. Epiktet diss. II 17,40. III 2, 13) und der auch von Plutarch genannt und citirt wird, Posidonius (*σύνταγμα περὶ ὀργῆς*, Rhein. Mus. 21,431), Philodem, Sotion Alexandrinus, der Lehrer Senecas, und dieser selbst; manches Aehnliche wird auch Chrysipps Werk *περὶ παθῶν*, besonders im 4. Buche, betitelt *θεραπευτικός*, enthalten haben. Erhalten sind davon nur zwei, Senecas 3 Bücher und Philodems Buch wohl zum grössten Theile; auf diese also sind wir im wesentlichen angewiesen.

Was zunächst Philodem betrifft, so ist auffällig, dass er nach der Einleitung (Col. I — VII) die eigentliche Abhandlung mit einer Darlegung der Wirkungen des Zornes auf den Körper beginnt, gerade wie Plutarch, Cap. 6.[1]) Ferner hat Philodem die von Plutarch Cap. 5 am Ende angedeutete und auch von Seneca II 35, 3 beibehaltene Zweitheilung in der Schilderung der Wirkungen des Zornes wirklich durchgeführt, indem er Col. I—XXII die üblen Eigenschaften des Zornes, Col. XXIII—XXIX den durch ihn verursachten Schaden beschreibt. Ausserdem weisen die Erörterungen Plutarchs und Philodems viele gemeinsame Punkte auf; doch sind die Uebereinstimmungen im einzelnen nicht so gross, dass man eine Benutzung der gleichen Vorlage annehmen darf; wohl aber werden ihre Gewährsmänner aus gleichen Quellen geschöpft haben. Nun geht Philodem nach Annahme Büchelers (Rhein. Mus. 43, 153) im wesentlichen auf die von ihm citirten Schriften, Bion *περὶ ὀργῆς* und Chrysipps *θεραπευτικός*, auf letztere durch Vermittelung des Nikasikrates zurück, jedenfalls also auf cynisch-stoische, resp. stoische Quellenschriften (auch Antipater *περὶ ὀργῆς* wird Col. XXXIII citirt). Die Quellen der

---

1) Was bei Plutarch c. 2—5 vorhergeht, ist gewissermaassen nur ein Präludium, und manches ist an anderer, passenderer Stelle ausführlicher erörtert, z. B. der Gedanke am Anfang des 3. Cap. in Cap. 8; der darauf folgende, dass die dem Zorne augenblicklich widerstehende Ueberlegung der Seele für später Kraft zum Widerstande giebt, wird in Cap. 16 am Ende wieder aufgenommen, ebenso der letzte des Capitels in Cap. 12, wo von dem Ursprung des Zornes die Rede ist.

Bücher Senecas über den Zorn hat bereits Allers, De Senecae librorum de ira fontibus (Göttingen 1881) zu ermitteln gesucht und gefunden, dass Seneca neben andern, wie Sotion, besonders Chrysipp benutzte, in den Vorschriften über Meidung und Heilung des Zornes dagegen einen jüngern Stoiker. Spuren Chrysippeischer Lehren und Anschauungen finden sich genug, besonders im 1. Buch und vom 2. Buch bis Cap. 17, wo er über das Wesen des Zornes spricht; dagegen will es mir scheinen, als ob Seneca im 3. Buch nicht durchgehends auf dem Standpunkte der älteren Stoiker verharre, wonach der Zorn, wie alle *πάϑη*, unbedingt ausgerottet werden muss, sondern einer milderen Anschauung Concessionen mache; wenigstens habe ich von Aeusserungen wie 1, 1: *aut certe refrenare* sc. *iram*, 11,2: *circumscribenda multis modis ira est*, 13,1: *illam quantum fieri potest occultam secretamque teneamus*, in den ersten beiden Büchern nichts gefunden; und es erklärt sich vielleicht das sonderbare Verhältniss des 3. Buches zu den beiden ersten daraus, dass Seneca in jenem noch andere Quellen als in diesen herangezogen hat, die manche Fragen weit ausführlicher behandelten als die in den ersten beiden Büchern benutzten. Auch zwischen Seneca und Plutarch finden sich zahlreiche Uebereinstimmungen, und zwar in einzelnen Bemerkungen von Cap. 2—11 Anfang vorzugsweise mit Stellen aus dem 3. Buch, dagegen von da ab bis zum Schluss fast ausschliesslich mit solchen aus dem 2. Theile des 2. Buches, wogegen sonst Plutarch fast keinen Punkt erörtert, den Seneca nicht auch, und zwar meist im 3. Buch, ausführlicher behandelt hätte; ja Plutarch hat sogar dieselben beiden Theile in seiner Disposition wie Seneca im 3. Buch: Erkenntniss des Uebels durch Beobachtungen und Heilung desselben, wozu allerdings dann Seneca noch einen dritten kurzen fügt über die Heilung des Zornes bei anderen (III 5, 2).

Mit Rücksicht auf die Person des Fundanus, dem er seine Worte in den Mund legt, beginnt Plutarch die eigentliche Abhandlung (Cap. 2) mit einem Dictum des Musonius: wer gesund bleiben will, muss immer so leben, als wenn er in ärztlicher Behandlung ist. Hiernach erwartet man den Gedanken: so ist es auch bei seelischen Krankheiten. Plutarch überlässt es aber dem Leser, die Worte hinzuzudenken, und fügt gleich ein neues Bild hinzu, indem er sagt, man dürfe den *λόγος* gegen die Krankheiten der Seele nicht wie die Nieswurz gegen die des Körpers gebrauchen,

vielmehr bedürften die Krankheiten der Seele einer ununterbrochenen Cur. Der Vergleich körperlicher und seelischer Affectionen war bei den Stoikern sehr beliebt (vgl. Cicero Tusc. IV, § 23) und ist auch von Plutarch recht oft angewendet worden. Plutarch begründet seine Behauptung damit, dass er sagt, die Kraft des *λόγος* gleiche nicht einem Heilmittel, sondern gesunden Speisen, indem sie denen, die sich daran gewöhnt hätten, nebst der Gesundheit eine *ἕξις χρηστή* verleihe. Dieser Ausdruck erinnert an die *τελεία ἕξις* der Stoiker, und das Wort *κρίσεις* (Zeile 8 Bernardakis) daran, dass auch nach stoischer Auffassung die Leidenschaften Urtheile waren, vgl. de virt. mor. 441 D. 447 A; auch gehörte das *θεραπεύειν* Zeile 6 zu den termini des Chrysipp (vgl. Dyroff, Die Ethik der alten Stoa 175 nebst Anm. 1).

Mit 180, 15 B. beginnt ein neuer Gedanke, indem Plutarch speciell von dem Zorne redet. Dieser, so heisst es, ist insofern schlimmer als die übrigen Leidenschaften, als er den *λόγος* nicht aufkommen lässt, sondern ihn völlig ausschliesst; ein Zorniger nimmt keinen *λόγος ἀλλότριος* auf, ist also äusserem Zuspruch unzugänglich, wenn er nicht seinen eigenen *λόγος* in Bereitschaft hat. Dass der Zorn in gewisser Weise verderblicher ist als die andern Leidenschaften, führt auch Seneca III 1 des weiteren aus, und zwar stimmt er dort mit Chrysipp überein (Cic. Tusc. IV 63), wenn er sagt: . . . *an cedere ei debeamus, dum tempestas prima desaevit, ne remedia ipsa secum ferat.* Ebenso wie Plutarch: *ὁ θυμὸς . . τὰς φρένας . . ἀποκλείσας* sagt er I 8, 1: *nihil rationis est, ubi semel adfectus inductus est.* Kurz darauf (§ 3) aber vertritt er eine Ansicht, die nach Plutarch de virt. mor. 441 C Gemeingut der Stoiker ist, dass der vernünftige und unvernünftige Seelentheil ihrer Natur nach nicht verschieden seien. Mithin ist anzunehmen, dass er auch vorher auf dem Standpunkte der Stoiker steht. Vgl. ferner I 1, 2: *(ira) rationi consiliisque praeclusa.* Von den Leidenschaften im allgemeinen sagt dasselbe Chrysipp bei Plutarch de virt. mor. 450 C: *τὰ γὰρ ἐπιγιγνόμενα πάθη ἐκκρούει τοὺς λογισμούς,* und vom Zorne insbesondere ebds.: *τυφλόν ἐστιν ἡ ὀργὴ καὶ πολλάκις μὲν οὐκ ἐᾷ ὁρᾶν τὰ ἐκφανῆ* . . . Ist das nicht dasselbe, was Plutarch durch sein Bild (Z. 20 ff.) von dem brennenden Hause klarmachen will? — Der Vergleich des *λογισμός* mit einem Steuermann findet sich bei Plutarch mehrfach, z. B. de sera num. vind. 563 E., de exilio 601 E, *περὶ*

ὀργῆς bei Stob. flor. I 315, 21 ff. Mein. (ein ähnliches bei Sotion περὶ ὀργῆς ebds. S. 312, 21 ff.). Schifffahrtsbilder sind in der cynisch-stoischen Diatribe beliebt gewesen. Vgl. Teles S. 6, Z. 9. S. 41, Z. 7 Hense; Heinze im Rhein. Mus. 45, 518.

Den folgenden Gedanken von der Nothwendigkeit rechtzeitiger Beschaffung von philosophischen Hilfsmitteln gegen den Zorn beleuchtet Plutarch auch durch einen treffenden Vergleich, den er ebenfalls sehr geschätzt zu haben scheint; wenigstens findet er sich ziemlich oft, so z. B. 1059 B. 1095 A. 1120 D. 14 F. 127 E. Wie hier Plutarch, so hielt auch Chrysipp nach den Ausführungen Dyroffs a. O. 175, für das beste Mittel gegen die Leidenschaften die Prophylaxis, indem durch Belehrung dem Menschen die richtigen Urtheile beigebracht würden. Diese Ansicht vertritt Plutarch auch im 1. Cap. de tranquill. animi 465 B. Was das Bild selbst betrifft, so ist die Vorliebe der Verfasser von Diatriben für diese Art von Vergleichen bekannt. Vgl. Weber, Leipziger Studien X 178. Hense, Rhein. Mus. 45, 553.

Das dritte Capitel macht den Eindruck eines Conglomerates von Andeutungen später zu entwickelnder Gedanken. Es beginnt mit einer Unterscheidung von ὀργή und ὀργιλότης, die auch bei Cicero, Tusc. IV 27 und Seneca I 4, 1 f. zu finden ist, und zwar ist die Definition der ὀργιλότης dem Sinne nach dieselbe wie bei Seneca, der, wie die Cicerostelle zeigt, die stoische Definition wiedergiebt. — Mit den Worten ἡ δὲ Z. 23 setzt ein neuer Gedanke ein, der bis λογισμῷ geht und, wie das Beispiel von den Thebanern vermuthen lässt, von Plutarch selbst stammt. Ohne Zusammenhang mit diesem sind die Worte von ἑώρων (S. 182, Z. 3) bis θυμός Z. 8, und zwar derart, dass man dieses Stück einfach fortlassen könnte, ohne den Zusammenhang zu stören. Hierauf folgt unerwartet — denn von den Ursachen, die den Zorn erregen, redet er später — die Bemerkung, dass der Zorn oft aus geringen Veranlassungen entsteht: ein Spott, Scherz, Lächeln, Wink vermögen schon Zorn hervorzurufen. Schon Allers a. a. O. S. 62 vergleicht hiermit Philodem Col. XXV S. 89, 30 Gomp: ἀλλὰ πάντα παραμισγομένων τῶν ἐρεθισμῶν διὰ νεῦμα καὶ ψιθυρισμὸν καὶ γέλωτα u. s. w. und schliesst auf Chrysipp als gemeinsame Quelle; bemerkenswerth erscheint, dass der von Chrysipp viel citirte Euripides auch hier von Plutarch citirt wird.

Das 4. Cap. hat mehr einheitlichen Charakter und enthält

als Hauptgedanken: der Zorn lässt sich im Anfang leicht unterdrücken. Zwischen diesem und dem 2. Cap. glaubt Pohlenz a. a. O. einen Widerspruch gefunden zu haben, woraus er dann für die Quellenfrage seine Schlüsse gezogen hat. Es verlohnt sich deshalb eine kurze Zusammenstellung der Gedanken. In Cap. 2 heisst es: die Besänftigung des Zornes ist schwieriger als die der andern Leidenschaften, wenn nicht die eigene Ueberlegung dagegen bereit gehalten wird; in Cap. 4: man muss gegen den Zorn gleich anfangs auftreten — natürlich mit dem bereitgehaltenen *λόγος οἰκεῖος*, wovon in 2 die Rede war — denn Ursprung und Wachsen desselben ist deutlich wahrnehmbar, mehr als bei anderen Leidenschaften. Infolgedessen lassen sich also Zornesausbrüche leichter bekämpfen als die übrigen Affecte. Zwischen diesen Worten vermag ich keinen Widerspruch zu entdecken. Der Fehler, den Pohlenz macht, ist der, dass er die stillschweigende Voraussetzung Plutarchs von der Anwendung des *οἰκεῖος λόγος* bei den Worten des Cap. 4 ausser Acht gelassen hat. Dass dies Plutarch aber voraussetzt, geht aus dem hier genannten Mittel gegen die Zornesausbrüche hervor; das *σιωπῆσαι* und *καταμελῆσαι* ist doch eine Folge der Anwendung des *λόγος*. Zur Erläuterung seiner Behauptung, der Zorn lasse sich im Anfang leicht unterdrücken, wählt Plutarch das Beispiel vom Feuer, das in leicht brennbaren Stoffen entsteht und leicht gedämpft werden kann. In der Schrift Coniugalia praecepta 138 F zieht er ebenso das Feuer fast mit denselben Worten zum Vergleich heran. Wenn Plutarch in unserer Schrift sagt, der Ursprung und das Entstehen der Leidenschaft des Zornes sei leicht zu bemerken und er sei anfangs gering, so steht er auf demselben Standpunkt wie der Gewährsmann Senecas in seiner Polemik gegen die Peripatetiker epist. 116, wo es § 3 heisst: *imbecillus est primo omnis adfectus; deinde ipse se concitat et vires, dum procedit, parat*, und wo § 5 Panaetius citirt wird, also wohl stoische Anschauungen vertreten werden; vgl. Cicero Tusc. IV 47. Aus de ira III 10, 1 sind hiermit zu vergleichen die Worte: *optimum est itaque ad primum mali sensum mederi sibi*, 2: *facile est autem adfectus suos, cum primum oriuntur, deprehendere.* 4: *prodest morbum suum nosse et vires eius ante quam spatientur opprimere.* Auch die Mittel der Beschwichtigung des Zornes sind bei beiden dieselben: *αὐτῷ τῷ σιωπῆσαι* — III 10, 1 *tum verbis quoque suis minimum libertatis dare et inhibere impetum.* Als Beispiel hierzu

führt Plutarch am Ende des Capitels das Verhalten des Sokrates bei drohendem Zornesausbruch an, dasselbe auch Seneca III 13, 3. Hierauf hat schon Allers a. a. O. S. 71 hingewiesen und aus dieser Uebereinstimmung den Schluss gezogen, dass beide aus derselben Quelle geschöpft hätten. Auch die Uebereinstimmung der bei Seneca III 13, 1 dem Beispiel vorhergehenden und bei Plutarch (Cap. 5 Anfang) folgenden Gedanken ist ihm nicht entgangen. Auch nach meiner Meinung gehören die von beiden Schriftstellern an diesen Stellen ausgeführten Gedanken zu dem Beispiele und ist die Abhängigkeit von derselben letzten Quelle nicht abzustreiten. Dasselbe Mittel, des Zornes Herr zu werden, empfiehlt Epiktet diss. II 18, 12: *εἰ οὖν θέλεις μὴ εἶναι ὀργίλος, μὴ τρέφε σοῦ τὴν ἕξιν, μηδὲν αὐτῇ παράβαλλε αὐξητικόν. τὴν πρώτην ἡσύχασον* u. s. w. Auf stoische Quelle weist der Ausdruck am Ende des Cap.: *ἀήττητον διαφυλάττων*. Dyroff a. a. O. S. 187 f. weist bei Behandlung dieses terminus hin auf das ethische Athletenideal bei Chrysipp (Plut. d. virt. mor. 441 B) und S. 186, 2 auf Epiktet diss. I 18, 23, wo der *ἀνίκητος ἀθλητής* (= *ἀήττητος* I 18, 21) definirt wird. Vgl. noch Epiktet diss. III 6, 5: *σπουδαῖος ἀήττητος*, Stob. ecl. II 99, 19 W., wo der *σπουδαῖος* der Stoiker genannt wird *ἀήττητος καὶ ἀκαταγώνιστος*. Dass also bei Plutarch Stoisches zu Grunde liegt, ist wohl klar.

An das Beispiel über das Verhalten des Sokrates fügt Plutarch das erste Mittel gegen Zornesaufwallungen: *μὴ πείθεσθαι ἀλλ' ἡσυχάζειν*; auch hierzu giebt es Parallelen aus dem 10. und 13. Cap. des 3. Buches Senecas; so heisst es dort 13, 2: *immo in contrarium omnia eius iudicia flectamus: vultus remittatur* (vgl. *δεινὸν βλέπειν*), *vox lenior sit* (vgl. *μέγα βοᾶν*), *gradus lentior*. Gleichfalls weist auf stoischen Ursprung ein Ausdruck: Plutarch warnt vor dem *συνεπιτείνειν τὸ πάθος* (184, 8); von den *ἐπιτάσεις τῶν παθῶν* spricht er auch de virt. mor. 449 F; *ἐπιτείνεσθαι* sagten die Stoiker von den *μέσαι τέχναι* (Dyroff a. a. O. 59, 2).

Im Folgenden vergleicht Plutarch einen Zornesausbruch mit einem epileptischen Anfalle. Dass der Vergleich körperlicher und seelischer Affectionen bei Stoikern sehr gebräuchlich ist, wurde schon oben erwähnt (vgl. noch hierzu Galen de placit Hipp. et Plat. S. 411, 12. 408, 15 Müller), auch Seneca III 10, 3 und Philodem Col. IX S. 41, 4 haben denselben Vergleich: *τρόμους καὶ*

[*κραδασμοὺς*] *τῶν μελῶν καὶ* [*παραλύσεις*] *οἷα συμβαίνει* [*καὶ*] *τοῖς ἐπιληπτικοῖς*. Mit Hülfe des *ἐπιπίπτειν* springt Plutarch zu dem Gedanken über, dass vor dem Zorne niemand sicher sei, wir zürnten Feind und Freund, Eltern und Kindern, ja sogar unvernünftigen Thieren und leblosen Geräthen. Gleiches sagt auch Seneca II 26, 3 f.: *ad ultimum quid est dementius quam bilem in homines collectam in res effundere? atque ut his irasci dementis est quae anima carent, sic mutis animalibus* u. s. w. 26, 6: *atque ut his irasci stultum est, ita pueris* u. s. w., worauf es stoischer Auffassung entsprechend heisst: *omnia enim ista peccata apud aequum iudicem pro innocentia habent inprudentiam.* Philodem Col. XVII S. 65, 15: *περὶ μὲν γὰρ τοῦ μωρότατον εἶναι τὸ πάθος ἔργον λέγειν, ὅταν καὶ μυίας φόνους μηχανῶνται δεινοὺς καὶ κώνωψι μετὰ βριμώσεως καὶ ἀπειλῶσι καὶ ῥαπίζωσιν ὡς καταφρονούμενοι. παρακολουθεῖ δ' αὐτοῖς* [*ἐξ ἐπιγενήματος*] *καὶ τοῖς φιλτάτοις συνοῦσιν* [*ἀντιβαίνειν*] *καὶ* [*προσκρούειν*] *καὶ λυπεῖν καὶ μισεῖσθαι.* Col. XXVI S. 90, 2: *ἢ παιδάριον ἤ τι ἄλλο τῶν τοιούτων καὶ* [*οὐχ ὅτι*] *ἀνθρώπους, ἀλλὰ καὶ ἄλογα ζῷα καὶ ἄψυχα.* Zu den zum folgenden Capitel überleitenden Worten: *πολλὰ γὰρ ἐστι τοῦ θυμοῦ φοβερά, πολλὰ δὲ καὶ γελοῖα* u. s. w. vgl. Seneca II 35, 1: *nihil tamen aeque profuerit quam primum intueri deformitatem rei, deinde periculum,* Reste einer Disposition, die sie wohl vorfanden, aber nur Seneca und Philodem noch berücksichtigten, während sie Plutarch nicht durchführte.

Fundanus hat den Anfang der Cur damit gemacht, dass er die äussere Erscheinung Zürnender sowie ihre Stimme beobachtet und das Abschreckende derselben sich vorgestellt hat. Woher die Schilderung der äusseren Kennzeichen eines Zürnenden stammt, lehrt eine Vergleichung Plutarchs mit Seneca, Philodem und Galen. Die beiden ersten haben sich darüber ausführlicher geäussert als Plutarch, der auf die Hässlichkeit eines Zornigen in Gesicht, Farbe und Gang nur hindeutet und allein über die unangenehme Stimme eines solchen weiteres sagt.

Sen. III 4, 1: *os . . subrubicundum venis tumentibus.*	Philod. VIII S. 36, 12: *ἐκπυρώσεως διοιδήσεως.*
Sen. III 4, 2: *pulsatum saepius pectus, anhelitus crebros tractosque altius gemitus.*	Philod. 36, 28: *τὸ μετεωρότερον ἆσθμα.* 31: *τὴν πήδησιν τῆς καρδίας.*

III 4, 1: *oculis nunc trepidis et exilientibus.*	Fragm. I S. 169, 3: *ἐν ταῖς ὀργαῖς ἔχει τοὺς ὀφθαλμούς, ἔστιν δ' ὅτε καὶ στιλβηδόνας προιεμένους.*
III 4, 1: *venis tumentibus.*	S. 169, 17: *φλέβας ἀνοιδούσας.*

Hiermit und mit Plutarch vergleiche man die schon von Allers a. a. O. S. 23 citirte Stelle des Chrysipp bei Galen a. a. O. S. 256 M: ,*ὡσανεὶ γάρ*' *φησιν* (scil. Chrysippus) ,*ἀναθυμιωμένου τοῦ θυμοῦ ἐκ τῆς καρδίας καὶ ὠθουμένου ἐκτὸς ἐπί τινα καὶ ἐμφυσῶντος τὸ πρόσωπον καὶ τὰς χεῖρας γίνεται ἡμῖν ἔμφασις*'. *ἐν ταύτῃ τῇ ῥήσει συγχωρεῖν ἔοικεν ὁ Χρύσιππος τῷ παλαιῷ λόγῳ ζέσιν τινὰ τῆς ἐμφύτου θερμότητος ὑπολαμβάνοντι γίνεσθαι κατὰ τὴν καρδίαν ἐν τοῖς θυμοῖς, ᾗ ζέσει τότε διαφυσᾶσθαι τὸ πρόσωπον* (vgl. Plutarch S. 187, 8: *φυσῶσα τὸ πρόσωπον*) *ἕπεται καὶ σύμπαν ἐρεύθειν τε καὶ θερμαίνεσθαι τὸ σῶμα καὶ σφοδρῶς πηδᾶν τὴν καρδίαν*. Vgl. Plut. d. virt. m. 451 A—B. Die ganze Erörterung Plutarchs über die Hässlichkeit der Erscheinung Zürnender macht den Eindruck, als ob sie nach einer Vorlage, in der die fürchterlichen und lächerlichen Wirkungen des Zornes (vgl. die Worte Plutarchs S. 185, 9 ff.) dargelegt waren, für die Person des redenden Fundanus zurechtgeformt sei. Mit Rücksicht auf diesen hat Plutarch auch das Geschichtchen über Gracchus eingefügt. Vgl. Cicero, de orat. III 225.

Mit den Worten Plutarchs S. 186, 14 ff. vergleicht Allers aus Seneca die Stelle II 36, 1: *quibusdam, ut ait Sextius, iratis profuit adspexisse speculum* und schliesst aus der Aehnlichkeit beider Stellen, dass Sotion oder ein älterer Philosoph gemeinschaftliche Quelle sei. Dass die Erwähnung dieses Besänftigungsmittels in stoischen Diatriben auch sonst üblich war, zeigt die Stelle aus Epiktet diss. II 14, 21: *καί τοι τί σοι ἐγὼ κακὸν πεποίηκα; εἰ μὴ καὶ τὸ ἔσοπτρον τῷ αἰσχρῷ, ὅτι δεικνύει αὐτὸν αὐτῷ οἷός ἐστιν.* Auf stoischen Ursprung weisen zurück die Ausdrücke *ἰατρεία* (185, 14) sowie *τὸ δ' αὐτὸν ἰδεῖν παρὰ φύσιν ἔχοντα καὶ συντεταραγμένον* (186, 17); ersterer erinnert an die Parallelisirung körperlicher und seelischer Krankheiten, letzterer an das stoische Princip *ὁμολογουμένως τῇ φύσει ζῆν* und die Gleichstellung der *ταραχαί* (und des *ταράττεσθαι*) mit den *πάθη*. Epiktet diss. II 1, 24. Teles 43, 2. H.

Das Dictum Platons (187, 19) findet sich noch an einigen anderen Stellen, so Mor. 90 C. 505 C. 634 F, aber auch hier aus zwei verschiedenen Aeusserungen Platons zusammengesetzt, der Legg. 717 C sagt: *κούφων καὶ πτηνῶν λόγων βαρυτάτη ζημία*, ebds. 935 A: *ἐκ λόγων, κουφοτάτου πράγματος, ἔργῳ μίση τε καὶ ἔχθραι βαρύταται γίγνονται.* Der Gewährsmann Philodems (Col. XI S. 47, 18 *ὅταν .. κατὰ τὸν Πλάτωνα κομίζωνται κούφων καὶ πτηνῶν λόγων βαρυτάτας ζημίας*) dagegen kennt nur die erste Stelle Platons; doch ist es wohl kein Zufall, dass beide dies Citat haben, obwohl der Wortlaut nicht derselbe ist.[1])

Das 7. Capitel enthält meist Wiederholungen der im vorigen entwickelten Gedanken oder Folgerungen daraus und scheint auf dieselbe Quelle zurückzugehen. Mit dem *ὁρῶντι* weist Plutarch auf denselben Ausdruck in Cap. 6 (185, 19) zurück. Auf stoische Quelle deutet hin einmal die Nebeneinanderstellung der Wirkung einer körperlichen Krankheit und des Zornes auf die Zunge, sodann die Ausdrücke *λόγους ἀτόπους* und *ἀκόλαστον*. Beide finden sich in den von Plutarch referirten Worten der Stoiker de virt. mor. 441 D: *λέγεσθαι δ' ἄλογον, ὅταν τῷ πλεονάζοντι τῆς ὁρμῆς ἰσχυρῷ γενομένῳ καὶ κρατήσαντι πρός τι τῶν ἀτόπων παρὰ τὸν αἱροῦντα λόγον ἐκφέρηται. καὶ γὰρ τὸ πάθος εἶναι λόγον πονηρὸν καὶ ἀκόλαστον..* (vgl. Dyroff a. a. O. 157 f.). *λόγοι ἄτοποι* werden auch als Beweis der Leidenschaftlichkeit erwähnt von Chrysipp, vgl. Dyroff a. a. O. 158.

Der Zorn, sagt Plutarch Cap. 8, ist weder edel noch männlich und hat auch nichts von Hochsinn und Grösse, ganz im Gegensatz zu der Meinung der Peripatetiker, deren Ansicht Cicero Tusc. IV 43 referirt: *virum denique videri negant, qui irasci nesciat.* Plutarch wendet sich also wohl mit den Worten 188, 18: *ἀλλὰ δοκεῖ τοῖς πολλοῖς* u. s. w. gegen diese. Wessen Anschauung er hier vertritt, ergiebt sich aus der Vergleichung seiner Worte mit denen Senecas I 20, 1: *ne illud quidem iudicandum est, aliquid iram ad magnitudinem animi conferre: non est enim illa magnitudo, tumor est.* ebds. 2: *non ex firmo mansuroque oritur* (scil. *ira*), *sed ventosa et inanis est tantumque abest a magnitudine animi quantum a fortitudine audacia, ab austeritate tristitia, a se-*

---

1) Siefert De aliquot Plutarchi scriptorum moral. compositione et indole Lips. 1896 hat zu de profectibus in virtute nachgewiesen, dass Plutarch in einer Anführung Platons von einem andern abhängig ist.

veritate crudelitas. Ebds. § 5 sagt Seneca bei Besprechung des *oderint, dum metuant: magno hoc dictum spiritu putas? falleris; nec enim magnitudo ista est, sed immanitas. non est quod credas irascentium verbis, quorum strepitus magni minaces sunt, intra mens pavidissima*; ähnlich Plutarch 188, 23: *τὰ γὰρ ἔργα καὶ κινήματα καὶ τ᾽ σχήματα μικρότητα πολλὴν καὶ ἀσθένειαν κατηγορεῖ ... τὸ μικρόψυχον αὐτῶν ...* Ferner Sen. I 21, 1: *nihil ergo in ira, ne cum videtur quidem vehemens et deos hominesque despiciens, magnum* (Plut. 188, 17: *οὐδ᾽ ἔχουσα μέγεθος*), *nihil nobile* (Plut. 188, 16: *οὐκ εὐγενής*) *est.* Dazu kommt, dass auch die *κύνες* und *ἡμίονοι* (189, 2) bei Seneca III 27, 1 in gleichem Zusammenhange erwähnt werden.

In dem Vergleiche aus der Thierwelt (189, 7), wo von den Bissen und dem Zorn der Schlangen die Rede ist, sagt Plutarch statt *ὀργή* auffälligerweise *φλεγμονή*; er scheint demnach hier die Ansicht der Stoiker zu theilen, die, im Gegensatz zu den Peripatetikern, den Zorn bei Thieren nicht zugaben. Vgl. Seneca I 3, 4. Cicero, Tusc. IV 31. Galen a. a. O. 169 M: *ὅταν ἤτοι μηδὲν τῶν ἀλόγων ζῴων ἐπιθυμεῖν τις ἢ θυμοῦσθαι φάσκῃ, καθάπερ οἱ ἀπὸ τῆς στοᾶς.* Die gleiche Uebereinstimmung mit stoischer Lehre zeigt sich in dem Folgenden, wo es heisst: weil Schwachheit die Ursache des Zornes ist, so folgt daraus, dass Weiber mehr zum Zorn geneigt sind als Männer, Kranke mehr als Gesunde, Greise mehr als Jünglinge. Damit vergleiche man, was Seneca II 19, 4 in Uebereinstimmung mit den Stoikern, die er § 3 citirt, sagt: *senes difficiles et queruli sunt, ut aegri et convalescentes.* Desgl. I 13, 5: *atqui iracundissimi infantes senesque et aegri sunt, et invalidum omne natura querulum est.* Am Schlusse des Capitels sagt Plutarch: der Zorn gleicht nicht den *νε῀ρα τῆς ψυχῆς*, sondern den Anspannungen und Zuckungen derselben, wenn sie durch Rachbegier allzusehr gereizt ist. Nun sagt Platon de republ. 411 B: *ἕως ἂν ἐκτήξῃ τὸν θυμὸν καὶ ἐκτέμῃ ὥσπερ νεῦρα ἐκ τῆς ψυχῆς*, dasselbe nach Philodem de ira Col. XXXI S. 107, 24 auch die Peripatetiker: *διὰ προσώπων ἐκτέμνειν τὰ νεῦρα τῆς ψυχῆς φασι τοὺς τὴν ὀργὴν καὶ τὸν θυμὸν αὐτῆς ἐξαιροῦντας.* Dass Plutarch hier nicht selbständig ist, zeigt eine andere Stelle, wo er Platons Worte citirt und nichts dagegen einzuwenden hat, de virt. mor. 449 F: *διὸ καὶ νεῦρα τῆς ψυχῆς τὸν θυμὸν ὁ Πλάτων προσεῖπεν ὡς ἐπιτεινόμενόν τε πικρίᾳ*

καὶ πραότητι χαλώμενον. Nun ist aber ebenso wie nach Plutarch (*ἀμυντικαὶ ὁρμαί*) auch nach Chrysipp die *ἐπιθυμία τιμωρίας τοῦ δοκοῦντος ἠδικηκέναι οὐ προσηκόντως* (Diog. L. VII 113) Triebfeder des Zornes, und aus der Vergleichung mit Seneca und Philodem, bei dem ja vieles von dem, was über den Ursprung des Zornes gesagt ist, auf Chrysipp zurückgeht (vgl. Bücheler, Rhein. Mus. 43. S. 153), ergiebt sich, dass Plutarch in seiner Polemik hier Chrysippische Anschauungen vorträgt. Stoisches Gepräge zeigt auch im Wortlaut die Erklärung: *ἀλλ' ἐπιτάμασι καὶ σπάσμασι* u. s. w., da nach einer Beobachtung Dyroffs die auf *μα* endigenden Substantiva dieser Art vielfach stoische Bildungen sind; *ἐπίταμα* findet sich nach Stephanus nur an dieser Stelle.

Mit Cap. 9 geht Plutarch dazu über Beispiele von solchen aufzuzählen, die sich vom Zorn nicht haben hinreissen lassen. Vorher aber missbilligt er noch zwei Aeusserungen von Dichtern; diese Art, Dichterverse zu kritisieren, ist ganz stoisch, ebenso auch die in der Polemik dagegen hervortretende Anschauung. Mit den *ἔνιοι* (190, 7) sind die Peripatetiker gemeint, die den Zorn bei der *ἀνδρεία* billigten; Plutarch dagegen will bei der *ἀνδρεία* nur die *πραότης* zur Geltung kommen lassen. Wie früher, so wird auch hier Plutarch in der Polemik gegen die Peripatetiker auf Stoiker zurückgehen; diese Vermuthung wird durch den Umstand noch gestützt, dass Heraklit citirt wird, bei dem die Stoiker gern Bestätigung ihrer Lehre suchten. Ferner spricht für die Annahme einer stoischen Quelle die Verwendung der Wörter *τόνοι* und *κρίσεις*, die bei den Stoikern gebräuchliche termini sind (Epiktet diss. II 15, 2. 3. 4. 19, 20. Dyroff a. a. O. 60, 2. 116, 1); die *κρίσεις* galten auch den Stoikern als Mittel gegen die Leidenschaften wie hier dem Plutarch. Vgl. Dyroff a. a. O. 156. 166.

Nach diesem Einschiebsel beginnt Plutarch, und zwar nach denselben einleitenden Worten zu Anfang des Capitels wie Seneca III, 22, mit Aufzählung der Beispiele, und beide haben dasselbe an erster Stelle. Bemerkenswerth ist ferner, dass beide Anekdoten bringen, welche die Milde und Sanftmuth Philipps und die Grausamkeit Alexanders zeigen sollen. Der Vermuthung Allers' (a. a. O. S. 73. 76), dass Chrysipp gemeinschaftliche Quelle beider Autoren ist, stimme ich bei und füge noch folgende Gründe hinzu: auf ihn weist 1. die Zeit, aus der die Beispiele (über Antigonos, Philipp, Magas, Ptolemäus Lagi, Alexander, Agathokles) genommen sind,

2. der Umstand, dass er es liebte, viele historische Beispiele anzuführen (Diog. L. VII 181).

In dem 10. Capitel fehlt sehr oft der Zusammenhang zwischen den einzelnen Gedanken und gewinnt man den Eindruck, als ob Plutarch hier Notizen verschiedener Herkunft lose aneinander gereiht habe. Die Anrede an den *θυμός* (192, 15. 194, 10) erinnert an die *προσωποποιία* in der cynischen Diatribe. Die Worte *τὸ δ' ἐμφῦναι καὶ δακεῖν μυρμηκῶδες καὶ μυῶδες* (Z. 20) deuten einen Gedanken nur an, der bei Seneca ausführlicher behandelt ist; vgl. aus II, 34, 1 die Worte: *pusilli hominis et miseri est repetere mordentem: mures formicaeque, si manum admoveris, ora convertunt.* Ebenso sagt Musonius bei Stob. flor. I 304, 30 M in Uebereinstimmung mit stoischer Lehre: *καὶ γὰρ δὴ τὸ μὲν σκοπεῖν, ὅπως ἀντιδήξεταί τις τὸν δάκνοντα, καὶ ἀντιποιήσει κακῶς τὸν ὑπάρξαντα, θηρίου τινὸς οὐκ ἀνθρώπου ἐστίν, ὃς οὐδὲ τοῦτο λογίσασθαι δύναται, ὅτι τὰ πολλὰ τῶν ἁμαρτανομένων ὑπ' ἀγνοίας τε καὶ ἀμαθίας τοῖς ἀνθρώποις ἁμαρτάνεται.* Dass Zornesausbrüche oft keinen andern Erfolg haben, als dass sie in nichtigen Anlauf u. s. w. ausgehen, sagt Seneca ebenfalls, wenn auch mit andern Worten I 17, 4, wo er gegen Aristoteles polemisirt: *habet enim* (scil. *ira*) *non solidum robur, sed vanum tumorem, violentisque principiis utitur . . . — incipit magno impetu, deinde deficit ante tempus fatigata.* Letztere Worte erinnern an das Bild bei Plutarch 192, 26: *ὥσπερ ἐν τοῖς δρόμοις τὰ παιδία . . . . προκαταπίπτοντα τοῦ τέλους.* Ein diesem sehr ähnlicher Vergleich steht aber auch de virt. mor. 447 A an einer Stelle, die schon erwähnt und durchaus stoischen Inhalts ist: die Leidenschaften, so heisst es dort, *ἐπιθυμία, ὀργή, φόβος* sind *κρίσεις πονηραί, ἐνέργειαι — ἐν ὀλίγῳ μεταπτωταί,* worauf fortgefahren wird: *ὥσπερ αἱ τῶν παίδων ἐπιδρομαὶ τὸ ῥαγδαῖον καὶ τὸ σφοδρὸν ἐπισφαλὲς ὑπ' ἀσθενείας καὶ ἀβέβαιον ἔχουσι.* Der Vergleich scheint also zur Beleuchtung der Wandelbarkeit der Leidenschaften gebräuchlich gewesen zu sein. Das Beispiel des Rhodiers ist natürlich ebenso wie die Erwähnung des Camillus und Metellus weiter oben auf Plutarch selbst zurückzuführen, der diesen Zusatz mit Rücksicht auf den redenden Fundanus machte.

Im folgenden beginnt die Polemik gegen die Peripatetiker wieder (*ἡ δ' ἀνδρεία χολῆς οὐ δεῖται*), die nach Philodem

col. XXXII S. 108, 15 sagten: [*ἔν τε τοῖς*] *πολέμοις καὶ τοῖς ἀναλόγοις καιροῖς οὐκ εἶναι προσφέρεσθαι χωρὶς ὀργῆς, ἣ θαρρεῖν ποιεῖ καὶ πάντα ὄκνον ἀφαιρεῖται καὶ δειλίαν καὶ ἀνικήτως ποιεῖ μέχρι καὶ θανάτου μένειν.* Aehnliches sagten die Peripatetiker nach Seneca I 7, 1: *nec quicquam sine illa* (scil. *ira*) *magnificum in bello fortitudo gerit, nisi hinc flamma subdita est et hic stimulus peragitavit misitque in pericula audaces.* Nun hat Allers a. a. O. S. 43 f. durch Vergleichung mit Galen erwiesen, dass dies 7. Cap. Senecas auf Chrysipp zurückgeht, also dürfen wir wohl auch bei Philodem und Plutarch annehmen, dass ihre Polemik gegen die Peripatetiker auf jenen zurückzuführen ist. Eine Bestätigung dieser Annahme ist meines Erachtens darin zu sehen, dass Plutarch unter den folgenden Beispielen eins anführt (Antigonos und die Spötter), das bei Seneca in demselben Capitel (III 22) steht, wie die Anekdote über Antigonos, die auch Plutarch Cap. 9 an erster Stelle hat, und die wir oben als Chrysipps Eigenthum erkannt haben.[1])

In dem letzten Theile des Capitels (S. 193, 26 ff.) fehlt der Zusammenhang zwischen den einzelnen Gedanken vollständig. So schwebt z. B. der Satz 194, 5—7 *αὐτοὺς δ' ἡμᾶς* u. s. w. ganz in der Luft. Die betreffende Stelle des Aristoteles findet sich in den Problemata 3, 27, die Plutarch auch sonst nachweislich benutzt hat.

Im Gegensatz zum vorigen Capitel haben wir im 11. wieder ein wohldisponirtes Ganzes, dessen Ueberschrift lauten könnte: der Zorn gegen Sklaven. Nach einigen einleitenden Worten lässt Plutarch den Fundanus sagen, dass er dreierlei zu berücksichtigen gelernt habe, nämlich 1. dass es besser sei, durch Nachsicht die Sklaven schlechter werden zu lassen, als sich selbst durch die Aufregung des Zornes zu schaden, 2. dass Nachsicht am ehesten zur Reue und damit zur Besserung führe, 3. dass das Strafen zur rechten Zeit und mit Maass geschehen müsse.

1) Der Schluss dieser Anekdote vom Antigonos lautet fast ebenso wie der Schluss einer in den Apophthegmen 176 E von Agathokles erzählten Geschichte, die auch Plutarch an unserer Stelle hat. Dieser Umstand lässt sich so erklären, dass der Compilator, der die Apophthegmen zusammenschrieb, hier aus de cohibenda ira geschöpft hat, und zwar hat er dem Sinne nach die Anekdote von Agathokles bis zu dem Worte *ἔλαι* ebenso erzählt, dann hat er sich versehen, nämlich den Namen des Antigonos in der folgenden Anekdote übersehen und das Ende dieser zweiten zu der ersten gesetzt.

Auch hierzu finden sich Parallelen bei anderen Autoren; offenbar war die Behandlung der Sklaven ein in den Abhandlungen über den Zorn vielbesprochenes Thema, da auch Seneca (II 25 und sonst) und Philodem (Col. XXIV S. 84, 14 ff.) darüber gehandelt haben. Die Ausdrücke *ἀναμάρτητον*, *ἀνυπεύθυνον* weisen in diesem Sinne auf stoischen Ursprung; nach Chrysipp (Diog. L. VII 122) waren die Weisen *ἀνυπεύθυνοι* und *ἀναμάρτητοι*. Weiter unten (196, 2) heisst es bei Plutarch: *ὅ τε γὰρ χρόνος ἐμποιεῖ τῷ πάθει διατριβήν . . ἥ τε κρίσις εὑρίσκει καὶ τρόπον πρέποντα καὶ μέγεθος ἁρμόττον κολάσεως.* Dasselbe sagt Seneca III 12, 4: *atqui maxumum remedium irae dilatio est* und den gleichen Sinn ergeben die Worte Ciceros, Tusc. IV 78: *rogandi orandique sunt, ut, si quam habent ulciscendi vim, differant in tempus aliud, dum defervescat ira.* Alle drei aber stimmen darin mit Chrysipp überein, der in dem 2. Buch *περὶ παθῶν* nach Galen a. a. O. 394, 9 M gesagt hat: *ὅτι δ' ἐν τῷ χρόνῳ μαλάττεται τὰ πάθη, κἂν αἱ δόξαι μένωσι τοῦ κακόν τι αὐτοῖς γεγονέναι.* — Mit den Worten 196, 19 *τίς γὰρ ἡμῶν* beginnt offenbar ein Einschiebsel, das den Gedanken enthält: geringe Versehen der Sklaven setzen uns oft in Zorn, und bis Zeile 26 *φαίνεται* reicht; denn der darauf folgende Satz ist die eigentliche Fortsetzung des letzten Gedankens vor dem Zwischenstück. Dieses aber enthält den gleichen Sinn wie Seneca II 25, 1: *inde et illud sequetur, ut minimis sordissimisque rebus non exacerbemur. parum agilis est puer* u. s. w. — Erst nach gänzlicher Besiegung der Leidenschaft soll man strafen, so fährt Plutarch dann fort, und die Strafe ja nicht unterlassen; ähnlich Seneca im Allgemeinen I 15, 1: *corrigendus est itaque qui peccat et admonitione et vi, et molliter et aspere, meliorque tam sibi quam aliis faciendus non sine castigatione, sed sine ira.* — Am Schluss des Capitels warnt Plutarch davor, dass man sich Genuss aus dem Strafen mache, wie auch Philodem col. XXXXII S. 138, 19 sagt: *ὅτι μάλιστ' αὐτὰς* (scil. *τὰς συμφοράς*) *θεωρῶν ὁ σοφὸς οὐκ ἂν ἐμπίπτοι ποτὲ ἐπιθυμεῖν τῆς κολάσεως καθάπερ ἀπολαυστοῦ τινος, ὃ συνέζευκται ταῖς μεγάλαις ὀργαῖς.* Vgl. Plutarch 197, 18: *καθάπερ ἀπολαύσματος ὀρέξει τῆς τιμωρίας ἐμφορεῖσθαι.*

Plutarch behandelt von Cap. 12 an die Frage nach der Heilung des Zornes und forscht zuerst nach den Ursachen, die ihn erregen. Als erste giebt er an: *δόξα τοῦ καταφρονεῖσθαι*

καὶ ἀμελεῖσθαι. Ebenso Seneca II 22, 2 entsprechend der stoischen Auffassung: *causa autem iracundiae opinio iniuriae est* (vgl. II 31). Wie Plutarch hiergegen als Mittel angiebt, dass man sich bemühen soll, allen Verdacht der Verachtung und des Trotzes möglichst fernzuhalten, so empfiehlt auch Seneca II 24, 1: *tollenda ex animo suspicio et coniectura, fallacissima irritamenta: ille me parum humane salutavit* u. s. w. — Die Worte Z. 20 ff., wo empfohlen wird, ein Vergehen auf Rechnung der Thorheit zu setzen, erinnern an die stoische Lehre, dass die Menschen aus Dummheit nicht recht handeln. Zum Schluss heisst es, dass das gegentheilige Verhalten zu unwürdigem Benehmen führt, indem man sich verleiten lässt, nicht nur Näherstehende hart zu behandeln, sondern auch sich mit Wirthen, Matrosen und trunkenen Menschen zu zanken und gegen unvernünftige Thiere aufgebracht zu sein. Dass auch Philodem dieses Moment hervorgehoben hat, lässt sich erkennen aus den Worten Col. XXVI S. 90, 2: *ἢ παιδάριον ἤ τι ἄλλο τῶν τοιούτων καὶ [οὐχ ὅτι] ἀνθρώπους, ἀλλὰ καὶ ἄλογα ζῷα καὶ ἄψυχα.* Vgl. Seneca II 26, 4: *atque ut his irasci dementis est, quae anima carent, sic mutis animalibus, quae nullam iniuriam nobis faciunt, quia velle non possunt* u. s. w.

Die Hauptursache des Zornes soll nach Plutarch Cap. 13 sein die *φιλαυτία* und *δυσκολία μετὰ τρυφῆς καὶ μαλακίας.* Dementsprechend sagt auch Seneca II 25, 4: *nulla itaque res magis iracundiam alit quam luxuria intemperans et impatiens.* Die *τρυφή* ist ein in der cynisch-stoischen Philosophie oft erwähnter Begriff; z. B. Teles 5, 3. 40, 15 H; Musonius bei Stob. flor. II 72, 13. III 149, 15 M. Auch Zenon predigte dagegen, wie z. B. hervorgeht aus den Worten bei Musonius Stob. flor. I 287, 22 M: *ὁ Ζήνων εἰκότως ἠξίου εὐλαβεῖσθαι τὴν πολυτέλειαν ἐν τῇ τροφῇ καὶ μηδ᾽ ἐπ᾽ ὀλίγον ἐνδιδόναι πρὸς τὸ τοιοῦτον.* Was Plutarch dagegen empfiehlt, harmonirt auch mit den Grundsätzen dieser Philosophie: *συμφέρεσθαι τοῖς παροῦσι, σιωπῇ χρήσασθαι τοῖς παρατυγχάνουσι* (200, 8), vgl. Teles 7, 7 H: *ἀρκεῖσθαι τοῖς παροῦσι* 28, 12: *ἀλλὰ βιώσῃ ἀρκούμενος τοῖς παροῦσι, τῶν ἀπόντων οὐκ ἐπιθυμῶν, τοῖς συμβεβηκόσιν οὐ δυσαρεστῶν,* Worte, die in einem Citat des Krates stehen. — In der trefflichen Schilderung eines *τρυφῶν* erinnert auch der Vergleich des seelischen Zustandes eines solchen mit einem körperlich Kranken an die bei den Genannten beliebten Vergleiche dieser Art, und nicht

minder weist dahin das der *εὐκολία* und *ἀφέλεια*, der *εὐτέλεια* und *αὐτάρκεια* gespendete Lob. Krates dichtete sogar, wie wir aus Julian or. 6, 199 A erfahren, einen Hymnus auf die *εὐτέλεια*. — Die hierauf bei Plutarch folgenden Beispiele stammen wohl aus derselben Quelle wie das übrige; denn schon bei Teles steht nach dem Tractat *περὶ αὐταρκείας* dasselbe Geschichtchen über Sokrates, nur in gröberen Zügen erzählt, und eine ähnliche Geschichte über die Gelassenheit des Sokrates brachte Antipatros der Stoiker in dem ersten Buche *περὶ ὀργῆς* (Athenaeus XIII 643 F). Ein besonderer Abschnitt enthält noch die Mahnung, auch den *σκεύη* gegenüber sich der *εὐκολία* zu befleissigen, indem man nicht eins lieber als das andere gebrauche, da der Verlust desselben nur Anlass zum Zorn gebe; besonders aber müsse der zum Zorn Geneigte das Kostbare und Seltene (Becher, Siegelringe, kostbare Steine) im Gebrauch vermeiden, da der Verlust desselben mehr zum Zorne reize, als dies bei gewöhnlichen Dingen der Fall sei.

Wenn auch (mit Rücksicht auf Fundanus) zwei römische Beispiele gewählt sind, so glaube ich doch, dass Plutarch in der Empfehlung der *εὐτέλεια* in diesen Dingen denselben Autoren gefolgt ist wie vorher. Dass nämlich in der stoischen Philosophie auch von dem Verhalten des Menschen in diesen Dingen die Rede war, ersehen wir aus einem Fragment des Musonius *περὶ σκευῶν* bei Stobaeus flor. III 147 M, der 147, 20 erwähnt die *ἐκπώματα πάντως τὴν χρείαν ὑπερβεβηκότα καὶ προσωτέρω τῶν ἀναγκαίων ἐληλυθότα*, ferner Z. 27: *ἐκπώματα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου πεποιημένα, τὰ δὲ λίθων ἢ λιθοειδῶν τινῶν ἁμιλλωμένων τῇ πολυτελείᾳ τοῖς ἀργυροῖς καὶ χρυσοῖς.* Es genügt: *ἐκ κεραμέων ποτηρίων πίνειν . . . διόπερ τὰ κεράμεα . . . πολλῷ κρείττω τῶν ἀργύρων τε καὶ χρυσῶν, ὅτι ἡ κτῆσις τούτων εὐμαρεστέρα ὅσῳ καὶ εὐτελεστέρα.*

Der Anfang des 14. Capitels enthält eine Zusammenfassung und Erweiterung des Vorhergehenden: der Zorn darf nirgends zugelassen werden. Danach wird nochmals der Werth der *εὐκολία* hervorgehoben und diese an einigen Beispielen gezeigt, die denen ähnlich sind, welche in Cap. 9 stehen; deshalb ist die Vermuthung berechtigt, dass sie aus derselben Quelle stammen. — Gegen Ende des Capitels deutet die Uebereinstimmung der Gedanken: *ἀλλ' ἡμεῖς* u. s. w. mit denen Senecas II 31, 6 auf eine letzte gemeinsame Quelle. Der Schlusssatz, dass es nämlich

nicht recht sei, der Leidenschaft des Zornes den Namen *μισοπονηρία* zu geben, wie es auch bei andern Leidenschaften geschehe, die man beschönigend *πρόνοια* oder *ἐλευθεριότης* oder *εὐσέβεια* nenne, enthält eine leise Zurückweisung dieser bei den Stoikern üblichen (vgl. de virt. mor. Cap. 9) Art der Bezeichnung, mit denen Fundanus sich aber durch den Gebrauch der ersten Person im Satze identificirt.

Das 15. Capitel besteht aus zwei nicht zusammengehörenden Theilen, deren erster Stoisches enthält. Denn was Plutarch vom Wesen des Zornes sagt S. 204, 5: *ἀγωνίζεται γὰρ οὐχὶ μὴ παθεῖν αὐτὸς ἀλλὰ παθεῖν κακῶς ἐπιτρίψας ἕτερον*, findet sich auch bei Philodem Col. XXXIII S. 113, 1: *βιαζομένης καὶ πολλάκις ἀνόπλους, καὶ πρὸς τὴν φυλακὴν ἀποτυφλούσης, καὶ τὸ σῶμα συντριβούσης καὶ πολὺ μᾶλλον αὐτοὺς τῶν ἐναντίων κακῶς διατιθείσης.* Col. XXXXI S. 137, 9: *ὁ δ' ἐν ταῖς ὀργαῖς εἰς τὰ μόνον βλάπτοντα τιμωρίας [τε] πρὸς τὴν ἀλλοτρίωσιν . . .* und noch ausführlicher bei Seneca I 1, 1: *hic* (scil. *affectus irae*) *totus concitatus et in impetu doloris est, armorum, sanguinis, suppliciorum minime humana furens cupiditate, dum alteri noceat, sui neglegens, in ipsa irruens tela et ultionis secum ultorem tracturae avidus.* Vgl. noch I 5, 2. 11, 8. Ebenso verrathen die Worte S. 204, 6: *ἐπιθυμίας δ' αὐτῷ τὸ ἀτερπέστατον ἐμπέφυκεν, εἴ γε δὴ τοῦ λυπεῖν ἕτερον ὄρεξίς ἐστι,* dass diese Gedanken stoischen Ursprungs sind; denn nach stoischer Lehre war der *θυμός* eine Unterart der *ἐπιθυμία.* Stob. ecl. II 91, 10 W. Diog. L. VII 113.

Der zweite Theil des Capitels von Zeile 8 ab stünde besser in Capitel 11.

In dem Schlusscapitel berührt Plutarch noch einen Fall, für den er den Zorn gelten lassen will, nämlich aus Hass gegen das Böse; aber auch hier soll man übermässigen Zorn vermeiden. Hierin weicht Plutarch von dem Standpunkte der älteren Stoiker ab, welche die Ansicht vertraten, dass das Böse nur aus Unwissenheit gethan werde und man deshalb jemandem, der Böses gethan habe, nicht zürnen dürfe. Vielmehr steht Plutarch hier auf der Seite derjenigen Stoiker, die, wie Panaetius und Athenodor, nicht die absolute *ἀπάθεια* forderten: Cicero de officiis I 102 ff.; Hense, Seneca und Athenodor S. 34. Ersterem steht Plutarch hier offenbar nahe, da er ihn weiter unten auch citirt und zwar eine Stelle aus dessen Buche *περὶ εὐθυμίας* (vgl. Schmekel, Philosophie der

mittl. Stoa S. 9, 1. Diog. L. IX 20). Nun aber weist gerade unsere Stelle hier viel Aehnlichkeit auf mit dem 7. und 16. Capitel von de tranquillitate animi einer Schrift, die wieder Panaetius' gleichbetitelter Abhandlung in manchen Theilen nahe steht. So beklagt er sich 468 B *ὥσπερ ἀμέλει* u. s. w. über die Unzuverlässigkeit der Menschen wie hier, citirt in demselben Capitel denselben Vers des Sophokles wie hier, ferner in Capitel 16 p. 474 D ebenfalls den Ausspruch des Anaxagoras, sowie 474 E die Worte Platons über den Menschen als *εὐμετάβολον ζῷον*, und hat auch zum Theil dieselben Beispiele im Anschluss an das Dictum des Anaxagoras: *οἶδα τὴν γυναῖκα χρηστὴν γυναῖκα δ' οὖσαν, καὶ τὸν φίλον ἄνθρωπον ὄντα.* Heinze, Rhein. Mus. 45 S. 507 bemerkt dass in den Capiteln 14—16 der Lehre des Panaetius nichts widerspreche, und andererseits ist auch bekannt, dass die in dem 15. Cap. entwickelten Gedanken von der Unvermeidlichkeit der Uebel zuerst von Panaetius ausgesprochen sind (Schmekel a. a. O. S. 186. 194 f. Cicero de officiis II 6, 19 f.); also wird man nicht fehlgehen, wenn man annimmt, dass in der ganzen Partie Cap. 14 bis 16 Panaetius letzte Quelle ist (auch nach Siefert stammen 14—16 aus derselben Vorlage), und dementsprechend auch für den Theil des Cap. 16 in unserer Schrift. —

Um das Uebermaass bei der *μισοπονηρία* zu vermeiden, empfiehlt Plutarch ferner zu berücksichtigen, wie sehr man selbst der Nachsicht bedarf. Dasselbe erwähnt auch Seneca II 28, 8: *faciet nos moderatiores respectus nostri, si consuluerimus nos: numquid et ipsi aliquid tale commisimus? numquid sic erravimus? expeditne nobis ista damnare?* Das Dictum Platons: *μήπου ἄρ' ἐγὼ τοιοῦτος* verwendet auch Ps.-Justin epistula ad Zenam et Serenum, Cap. 11 am Ende, und zwar an einer Stelle, wo er davon spricht, dass es das Beste sei, nicht zu zürnen, wenn es aber nöthig sei, dann solle es nur geschehen *πρὸς τὴν τοῦ πλησίον θεραπείαν.* Das ist also ganz die Ansicht, welche auch Plutarch verficht, und es scheint kein Zufall zu sein, dass beide hierin übereinstimmen; das ganze Argument ist wohl in stoischen Diatriben häufig verwendet worden, da ja auch Ps.-Justin, wie Wendland (quaestt. Musonianae p. 45 ff.) bewiesen hat, auf Musonius zurückgeht.

Der zweite Theil des Capitels warnt vor der *πολυπραγμοσύνη*, die viele Veranlassungen zum Zorn gebe. Ueber dieses

Thema schrieb Plutarch eine besondere Abhandlung, in der, wie mir Henses Ausführungen (Rhein. Mus. 45 S. 541 ff.) zu ergeben scheinen, viel stoische Gedanken enthalten sind. Auch Seneca III 6. 11, 1 warnt vor der *curiositas*, ebenso de tranqu. animi Cap. 12 und 13, wo er aus stoischen Quellen geschöpft hat.[1]) Demnach ist wohl anzunehmen, dass die Berücksichtigung der *curiositas* als einer Quelle von Ursachen zum Zorn in stoischen Abhandlungen dieser Art üblich war. Auf stoischen Ursprung dieser Ausführungen weist auch hin der Ausfall gegen die *τύχη*, der echt stoisch ist; denn der *τύχη* etwas anheimzustellen konnte kein Stoiker zugeben. —

Auch die sittliche Uebung, die Plutarch zum Schluss empfiehlt, ist im Sinne der Stoiker. Vgl. Clemens strom. II 486 P (Bd. II 215, 20 Dind.) *ὅθεν ὡς ἔλεγεν Ἀρίστων, πρὸς ὅλον τὸ τετράχορδον, ἡδονήν, λύπην, φόβον, ἐπιθυμίαν, πολλῆς δεῖ τῆς ἀσκήσεως καὶ μάχης* (Hense a. a. O. 549), Epiktet diss. II 18, 12: *τὴν πρώτην ἡσύχασον καὶ τὰς ἡμέρας ἀρίθμει ἃς οὐκ ὠργίσθης.*

Fassen wir nun die Resultate der Untersuchung über die einzelnen Capitel kurz zusammen.

Wie wir gesehen haben, finden sich in dem zweiten Capitel Uebereinstimmungen mit stoischer Lehre nicht nur dem Inhalte nach, sondern sogar in einigen Ausdrücken; daneben ist die Häufung der Bilder auffällig und verräth Verwandtschaft mit der cynisch-stoischen Popularphilosophie. Plutarch wird also diesen Theil mit Benutzung von Anregungen und Lesefrüchten aus Schriften dieser Art verfasst haben. Das 3. Cap. enthält vielfach nur kurz angedeutete Gedanken verschiedener Art und verschiedenen Ursprungs; es stört den zwischen 2 und 4 bestehenden Zusammenhang und ist offenbar ein Einschiebsel Plutarchs; jedoch ist am Anfang und Ende der Einfluss stoischer Lehre nicht zu verkennen.

Das 4. Cap. ist die natürliche Fortsetzung der in 2 angefangenen Gedankenreihe und geht auf stoische Quellen zurück. Mit diesem hängt wieder das 5. Cap. zusammen, das gleichfalls Uebereinstimmungen mit Seneca und Philodem zeigt, sodass wir berechtigt sind, hier gleichen Ursprung anzunehmen. Mit Cap. 6 beginnt eigentlich erst der erste Theil der Disposition Plutarchs: Erkenntniss des Uebels durch Beobachtungen, der zunächst die Capitel 6—8 ausfüllt und in Gedanken und Ausdrücken ganz auf stoischen An-

1) So auch Hense Seneca und Athenodor.

schauungen basirt; zum Theil liess sich sogar der Einfluss Chrysipps nachweisen. Dasselbe ist in C. 9 der Fall, wo Plutarch stoische Gedanken vorträgt und die Beispiele — ob direct oder indirect, bleibe dahingestellt — dem Chrysipp verdankt. Im 10. Cap. ist zu Anfang neben anderem auch Stoisches, von der Polemik gegen die Peripatetiker bis zu den Beispielen (Agathokles, Antigonos) Chrysippisches enthalten.

Cap. 11 behandelt ein in Abhandlungen dieser Art wohl vielbesprochenes Thema, die Behandlung der Sklaven, und der Umstand, dass Seneca und Philodem ebenfalls davon sprechen, erlaubt den Schluss, dass Plutarch hier aus gleicher Quelle schöpft wie sonst, wo er mit beiden übereinstimmt. Das bestätigen Uebereinstimmungen und Anklänge in Einzelheiten. Auffallend ist die grosse Zahl der Vergleiche und Bilder. Dieses Capitel bildet den Uebergang zum 12., mit dem der zweite Theil der Abhandlung beginnt, der im Wesentlichen Vorschriften prophylaktischer Art bringt; auch dieses Capitel steht im Einklang mit stoischer Lehre und weist Berührungen mit solchen Schriften gleichen Inhalts auf, in denen Stoisches enthalten ist. Mahnungen der Art, wie sie das 13. Cap. enthält, sowie Lobpreisung der *εὐκολία* und *ἀφέλεια* bildeten auch die Themata der Erörterungen stoischer Philosophie, und es ist deshalb wahrscheinlich, dass Plutarch solche für seine Zwecke eingesehen hat. Dasselbe wird für das folgende Capitel gelten, in dem nochmals der Werth der *εὐκολία* betont wird. Im Uebrigen macht es, wie auch das Folgende, den Eindruck, als ob es eingeschoben sei, und besteht aus drei aneinander gereihten Theilen. Stoischer Ursprung liess sich auch für den ersten Theil des 15. Capitels sowie für das Schlusscapitel nachweisen, das die Fortsetzung zu der in 12 und 13 begonnenen Erörterung über die Prophylaxe bildet.

Im Grossen und Ganzen hat also Plutarch bei der Abfassung dieser Schrift aus stoischen Quellen geschöpft, einzelnes ist natürlich auch anderswoher entlehnt, manches ist Plutarchs Zuthat.

Ob es gelingen wird, die Quellen genauer zu bestimmen, und ob er überhaupt hier direct aus Chrysipp u. a., deren Spuren sich nachweisen liessen, geschöpft hat, muss dahingestellt bleiben, zumal ihm doch wohl auch das Eigenthum früherer übermittelnde Schriften zu Gebote standen.

Dortmund. A. SCHLEMM.

DIE QUELLENANGABEN ZU PARTHENIOS UND ANTONINOS LIBERALIS.

Die kleinen Sammlungen des Parthenios und Antoninos Liberalis von sentimentalen Liebesgeschichten und Verwandlungen, beide nur in der Heidelberger Miscellanhandschrift 398 IX. oder X. Jahrhs. durch denselben Schreiber erhalten, sind beide gleicher Maassen mit Quellenangaben am oberen, unteren, auch seitlichen Rande von eben jener Hand ausgestattet, Quellenangaben der seltensten Art: denn fast ausschliesslich sind es Werke hellenistischer Zeit, uns z. Th. nur durch diese Notizen bekannt. Die Frage nach ihrer Glaubwürdigkeit und ihrem Verhältnisse zu jenen beiden Texten ist für diese verschollene Litteratur desshalb von bedeutendem Werthe. Am nächsten lag — freilich psychologisch, nicht logisch — die Annahme, Parthenios und Antonin hätten selbst die Herkunft ihrer Geschichten notirt. Sie war allgemein gemacht und verbreitet. Da erklärte sie Hercher 1853 im Philologus VII S. 252 und dann noch einmal in Fleckeisens Jahrb. 81 S. 452 kurz für falsch und behauptete, sie seien vielmehr sämmtlich von einem und demselben belesenen Grammatiker etwa des 3. Jahrhs. n. Chr. den beiden Schriftchen als Randscholien hinzugefügt worden. Seitdem er 1877 in dieser Zeitschrift XII 306 ff. diese Ansicht ausführlich begründet hat, herrscht sie unangefochten auch heute. Es ist endlich Zeit darzuthun, dass sie unrichtig ist und dass sie das Verständniss dieser Ueberlieferung, damit auch die methodische Verwerthung dieser Erzählungen dauernd unmöglich gemacht hat. Mir scheint die Sache wichtig genug, um sie in einem besonderen Aufsatze zu behandeln; muss ich doch auch fürchten, dies eingewurzelte Dogma nicht durch beiläufige Bemerkung ausjäten zu können, und dürfte kaum erwarten, durch kurzen Hinweis auf die Parallelerscheinung den richtigen Weg zu ihrem Verständniss zu öffnen.

Zunächst freilich ist zu betonen: Hercher hat vollkommen Recht darin, die Quellenangaben Scholien zu nennen. Schon ihr

Platz am Rande beweist das zur Genüge. Aber jeder weitere Schritt hat ihn mehr in die Irre geführt.

Hat sich wirklich noch Niemand die Frage vorgelegt: wer soll wohl diese kleinen, dürftigen, jedes, auch des bescheidensten Reizes der Form entbehrenden Schriftchen einer Quellenuntersuchung gewürdigt haben? Keines von beiden ist ein Buch im antiken Sinne. Beide sind *ὑπομνήματα*. Auch wenn Parthenios seine Schrift nicht ausdrücklich so nennte, dürfte Niemand im Zweifel bleiben, der diese kunstlos, ja nachlässig zusammengeschobenen Excerpte durchblättert hat. Antonin ist nicht ganz so formlos, aber doch derselben Art. Dass des Aristoteles Hinterlassenschaft commentirt wurde, wird Niemand als Parallele anführen mögen. Ich wüsste keine zu nennen. Man überlege nur einmal, was es heisst, eine Quellenuntersuchung dieser Art zu machen, man sehe die schwere Mühe der Goetheforscher und vergleiche mit ihr die erzielten Resultate. Und dergleichen soll ein Mann für 36 + 41 = 77 Geschichtchen, nein, formlose, ungeniessbare Inhaltsangaben geleistet haben? Für wen eigentlich? Wer hat diese Büchlein gelesen? Moderne Philologen bringen es ja fertig, zu den interesselosesten Texten Conjecturen zu machen und sind stolz, dass ihnen die Wissenschaft Selbstzweck ist. Auch im Alterthum mags solche zufriedene Gemüther gegeben haben. Aber Quellenuntersuchungen machen sich nicht so bequem wie Conjecturen. Hätten wir nur die eine oder andere gelegentliche Notiz dieser Art zu Parthenios und Antonin, so würde sich über Herchers Gedanken reden lassen; so aber ist er undenkbar, gar nicht discutabel. Er wird es auch nicht durch die Hypothese, dass Pamphilos, der zu Antonin 23 als Autor für fünf Quellenangaben — oder eine von ihnen genannt ist, das Material geboten habe, um ohne weitere Bemühung die Quellen für diese beiden Sammelhefte festzustellen. Denn wie soll dies Buch des Pamphilos — der *λειμών* war es nicht: s. Wentzel, Epikleseis VII 24 — wohl ausgesehen haben, was müsste es alles enthalten haben, dass man aus ihm zu etwa 70 Geschichten die Quellen feststellen konnte? Dies Buch müsste zum Wenigsten doch Parthenios und Antonin bis auf wenige Stücke in sich vereinigt haben. Nein, diese Hypothese ist eine von den vielen *ἀμενηνὰ κάρηνα*. Jedem, der sie fassen will, gehts wie Odysseus: sie zerfliessen in seinen Armen und — schweben weiter als blutlose *εἴδωλα*,

Andere zu narren, und bleiben weiter so Manchen ein θαῦμα ἰδέσθαι.

Können also die Quellenangaben zu Parthenios und Antonin nicht von einem gelehrten Dritten stammen, so bleibt doch wohl kaum eine andere Möglichkeit, als dass sie auf die Autoren selbst zurückgehen. Martini hat dies von einem beschränkten Theil für Antonin behauptet (Mythogr. gr. II 1 (1896) praef. p. LXIV). Ein so genauer Kenner dieser Litteratur wie G. Knaack hat diese Heterodoxie durch ein Ausrufungszeichen in seiner Anzeige gebrandmarkt (Berliner phil. Wochenschr. 1900, Sp. 712). Auch ich muss gestehen, ich verstehe — diese Beschränkung nicht. In der That ist auch Martinis Beweisführung nichts weniger als durchschlagend; sie musste unzulänglich bleiben, da sie sich auf Antonin beschränkt (vgl. Mythogr. gr. II 1 suppl. (1902) praef. p. XII), was nach Herchers Darlegungen nicht mehr angängig sein sollte, und auf Herchers Argumente selbst nicht den Angriff unternimmt.

Hercher hat seinen Beweis ausschliesslich an Parthenios geführt. An Parthenios muss er widerlegt werden. Parthenios hat ‚diese knappe Sammlung‘ dem Cornelius Gallus als kleine Beihilfe für dessen poetische Arbeiten gesandt. Denn dieser grosse Herr hatte nicht die Zeit, selbst eingehende Quellenstudien für seine alexandrinisirenden Dichtungen zu treiben. Als Gedächtnisshilfe sei sie angelegt und so solle sie benutzt werden, schreibt der Grieche im Begleitbrief. Liegt es nun wirklich, wie Hercher S. 309 sagt, in der Natur der Sache, dass Parthenios in diesen Auszügen keineswegs beabsichtigen konnte, auch die Namen der Quellenschriftsteller und die Titel ihrer Werke dem Römer nahe zu bringen?

Bei den Vorarbeiten dieser ‚docti poetae‘ wie Catull, Cornelius Gallus, Vergil, Properz für die eigene poetische Production kommt es nicht ausschliesslich oder auch nur besonders auf Herbeischaffung des rohen Stoffes an, wie es Hercher darstellt, sondern zum wenigsten ebenso sehr auf die Feststellung, von wem, zumal von welchem ‚Alexandriner‘ ein Stoff schon dichterisch gestaltet war und bei welcher Gelegenheit, in welcher Umgebung, vor allem w i e er behandelt worden war. Denn sie haben die einfachste Erzählung, das simpelste Thema mit einem flimmernden Schimmer von Anspielungen und Beziehungen persönlicher, litterarischer, gelehrter Art umgeben, die für uns und die nicht gebildeten Zeit-

genossen das Verständniss ebenso schwierig machen, wie sie den Eingeweihten und gar den Brüdern in Apoll den Genuss erhöhten, zum Theil wohl gar ausmachten, sicher mit einem prickelnden, ‚intimen' Reize ausstatteten, der ein wesentliches Characteristicum dieses Stiles darstellt. An Vergils Eclogen und Properz können wir das am besten beobachten. Und da wir noch die Möglichkeit haben, die ersteren mit ihrem Vorbilde Theokrit zu vergleichen, sehen wir, wie eng der Anschluss an Einzelheiten war. Es ist verkehrt, desshalb über die dichterische Fähigkeit dieser Männer gering zu denken. So stark und bewusst auch die Imitation sein mochte, sie begingen nicht Plagiate, sie blendeten nicht durch geborgten Flitter, sondern sie schufen selbst ein Neues, Eigenthümliches, weil sie Alles in sich wahrhaft aufgenommen und verarbeitet und aus ihrer Persönlichkeit heraus in einem eigenen Stil wiedergeboren haben. Oder sind etwa nicht Vergils Eclogen etwas Anderes als Theokrits Idyllen? Würde sie Jemand verwechseln, auch wenn Vergil griechisch gedichtet hätte — oder kann man sich überhaupt diese lateinischesten aller Verse in einer anderen Sprache denken? Auch sollte man sich klar machen, dass sie auch darin den Spuren ihrer Vorbilder folgten. Die alte äolische und ionische Liederlyrik ist ihnen durch die hellenistischen Dichter vermittelt: schon Namen der Versmaasse wie Asklepiadeus, Phalaeceus beweisen das. Zweifellos würden wir auch in den hellenistischen Liedern nicht geringe Anklänge an die alten finden, wie wir solche bei Horaz und Catull erkennen. Ebenso ist Arat voll von Reminiscenzen an Hesiod, der auch sonst erstaunlich lebhaft besonders auf die früheren Alexandriner und Koer gewirkt hat, und Homer; nicht anders Apollonios, Lykophron, Kallimachos. Noch viele Nachweise sind dafür erforderlich, aber die Thatsache steht sicher. Wie sie hat es Vergil mit den Griechen nicht nur, auch mit seinen lateinischen Vorgängern gemacht, und wie er auch seine Zeit- und Kunstgenossen. Aber alle waren sich des voll bewusst und wollten auch, dass ihre Leser sich dessen bewusst würden: denn darin lag eben eine Bedingung ihrer Wirkung. Desshalb gilt für sie Alle der Grundsatz *ἀμάρτυρον οὐδέν*. Und eben desshalb setzt an ihre Werke der Commentator so früh an, der diese vielfachen Beziehungen durch Quellennachweis aufzudecken sucht; nicht einem Bettler den mühsam zusammengeflickten Mantel abzureissen war sein Zweck, sondern das Verständniss des Gedichtes dem nicht ganz Geweihten zu

erleichtern und ihm den Genuss zu vermitteln. Wie gründlich solche Untersuchungen für Vergil geführt waren, zeigen die Scholien und noch mehr die Zusammenstellungen bei Macrobius VI, aus den Commentaren leicht zu machen, in dieser Form aber albern und hämisch. Und auch wo es sich für diese Dichter nicht um die Form, sondern allein um den Stoff handelt, sind sie äusserst difficil in der Unterscheidung der verschiedenen Varianten: die Ciris bietet dafür das deutlichste, weil unfeinste Beispiel. Häufig mag auf geschätzte Gedichte durch Andeutung der ihr eigenthümlichen Variante des Mythos hingewiesen sein. Cataloge wie in Vergils 6. Ecloge oder an vielen Stellen in Ovids Metamorphosen dürften gerade dadurch einen eigenthümlichen Reiz gewonnen haben (vgl. Fr. Skutsch, Aus Vergils Frühzeit, S. 52 ff.). Das sind alles bekannte Dinge, und doch nicht so bekannt, dass sie nicht oft genug unberücksichtigt blieben. Wer sie beherzigt, kann nur im entgegengesetzten Sinne wie Hercher entscheiden: Parthenios musste, wenn er dem Cornelius Gallus durch seine Sammlung von Liebesgeschichten für seine Poesien behülflich sein wollte, nothwendig die Quellen angeben, aus denen er sie geschöpft. Ausdrücklich sagt er im Widmungsbriefe, Gedächtnisshülfe solle dies Heftlein sein. Die Dichterlectüre ganz zu ersetzen, daran denkt er nicht, aber sie zu erleichtern, für einzelne, gelegentlich verwendbare Geschichten Nachweise zu geben, schnelles Finden in den Originalen zu ermöglichen, das ist sein Zweck und damit allein war einem Dichter wie dem Cornelius Gallus gedient. Parthenios wusste aus eigener Erfahrung, was für Vorarbeiten zum Dichten in diesem Stil nöthig und nützlich seien.

Und nun stehen ja in der That noch heute in dem uns vorliegenden Texte des Parthenios selbst einige Quellennachweise mit aller wünschenswerthen Genauigkeit. So am Schluss der Geschichte von *Ἀνθεύς* vor den ausgehobenen 36 Versen: *ὡς καὶ Ἀλέξανδρος ὁ Αἰτωλὸς μέμνηται ἐν τοῖσδε ἐν Ἀπόλλωνι*. In andern werden *Νικαίνετος*, *Νίκανδρος, ὁ τὴν Λέσβου κτίσιν ποιήσας* citirt und auch aus einem eigenen Werke führt er cp. 11 ein halb Dutzend Verse an. Daneben aber wimmelt es geradezu von unbestimmten Angaben *φασί, ἔχει δὲ λόγος, φασὶ δέ τινες, οἱ πλείονες, οἱ πολλοί*. Schon an und für sich wäre nicht abzusehen, warum Parthenios so verschieden hätte verfahren sollen, zumal wenn er mehrere Varianten derselben Geschichte neben einander

stellt und das thut er oft. Besonders schlagend ist cp. 11: *περὶ δὲ Καύνου καὶ Βυβλίδος, τῶν Μιλήτου παίδων, διαφόρως ἱστορεῖται. Νίκανδρος μὲν γάρ φησι* . . . (mit ausgehobenen Versen): *οἱ δὲ πλείους φασὶν . . . λέγεται δὲ καὶ παρ' ἡμῖν οὕτως* . . . Nun steht am Rande zu diesem 11. Capitel *ἱστορεῖ Ἀριστόκριτος περὶ Μιλήτου καὶ Ἀπολλώνιος ὁ Ῥόδιος Καύνου κτίσει.* Wenn diese Notiz überhaupt richtig ist und zu diesem Capitel in innerer Beziehung steht, so kann sie ausschliesslich zu der an zweiter Stelle mitgetheilten Version gehören, und wir haben in Aristokritos und Apollonios zwei von den dort im Text genannten *πλείους* zu erkennen. Die Richtigkeit dieses Schlusses bestätigt das analoge Capitel 28. Es beginnt: *διαφόρως δὲ ἱστορεῖται περὶ Κυζίκου τοῦ Αἰνέως . οἱ μὲν γὰρ . . . τινὲς δὲ* . . . Das Randscholion notirt: *ἱστορεῖ Εὐφορίων Ἀπολλοδώρῳ, τὰ ἑξῆς Ἀπολλώνιος Ἀργοναυτικῶν ᾱ.* Die zweite Angabe können wir controliren: sie ist richtig. Apollonios erzählt I 936—1076 den Tod des Kyzikos und den Selbstmord seiner jungen Frau Kleite ebenso wie Parthenios an zweiter Stelle; nur das fehlt dort, dass sich Kleite auf den Leichnam des Gatten jammernd geworfen und ihren Selbstmord bei Nacht und heimlich vor ihren Dienerinnen geübt habe. Mag das im Excerpt aus freien Stücken zugesetzt, oder von einem andern Dichter, der sonst ebenso wie Apollonios berichtet, erzählt sein — das *τινές* des Textes dürfte unter diesen Umständen vielleicht streng genommen werden — jedenfalls ist das Scholion im Recht und Niemandem würde es auffallen, wenn dies genaue Citat, so gut wie jene des 11. Capitels, im Texte stände. Auch Herchern nicht. Denn er protestirt nur desshalb gegen die Rückführung der Quellenangaben in den Randscholien auf Parthenios selbst, weil alle im Text vorkommenden Citate syntaktisch eingegliedert seien und es nicht abzusehen sei, warum Parthenios die einen so, wie alle antiken Schriftsteller, behandelt haben solle, die andern aber, wie kein anderer Schriftsteller und kein Grammatiker, an den Rand geschrieben. Zweifellos richtig — aber nur insofern man die Form betrachtet. Der Schluss liegt nach Allem auf der flachen Hand: das Heftchen des Parthenios ist nicht in der originalen Form erhalten, sondern in einer Epitome mit Randnotizen.

Wie sollte es denn auch anders sein? Parthenios hat es schwerlich selbst herausgegeben, da er es dem Cornelius Gallus

für seinen Privatgebrauch schickt. Aber wenn auch, es war doch kein Buch, es hatte keine Form, es war ein *ὑπόμνημα* und wollte nichts anders sein. Es steht mit der Scholienlitteratur auf gleicher Stufe. Da sie alle nicht Stil noch Form hatten, so wurden sie nur inhaltlich geschätzt und je nach Neigung und Bedarf umgestaltet, verkürzt, verlängert, getheilt, verschmolzen. Die Scholien bieten vollkommenste Parallelen in ihrem mythographischen Bestande und zeigen alle Stadien der Umwandlung. Da haben wir dieselbe Sage in mehreren Varianten neben einander, jede mit sorgfältiger Quellenangabe: so sahen sie ursprünglich alle aus, so auch die Erzählungen des Parthenios. Viel häufiger sind Scholien, in denen die Quellenangaben alle oder z. Th. ersetzt sind durch *οἱ δέ, οἱ πολλοί* u. s. w.: in diesem Zustande befindet sich heute meistentheils der Text des Parthenios. Andere Scholien geben eine oft nur scheinbar einheitliche, meist aus mehreren Varianten zusammengeschweisste Erzählung mit der Schlussbemerkung *ἡ ἱστορία παρὰ τῷ δεῖνα.* Dieselbe Formel kehrt auch in den Subscriptionen der Parthenioscapitel wieder — nur dass sie am Rande statt am Schlusse stehen: 1 *ἡ ἱστορία παρὰ Νικαινέτῳ* . . 15 *ἡ ἱστορία παρὰ Διοδώρῳ* . . . 22 *ἡ ἱστορία παρὰ Λικυμνίῳ* . . . Das Gewöhnliche ist hier die Formel *ἱστορεῖ ὁ δεῖνα,* aber auch sie ist den Scholiasten kaum weniger geläufig wie jene: *ἱστορεῖ Δίδυμος* schliesst Schol. A 339 AD, *ἱστορεῖ Στησίχορος* Schol. B 339 ADB, *ὡς καὶ Ἀρχίλοχος ἱστορεῖ* Schol. Apoll. Rh. I 1212. 14.

Von diesem Gesichtspunkte aus verschwinden alle Einwürfe, die Hercher gemacht; theils lösen sie sich in sich selbst auf, meist werden sie durch Parallelerscheinungen in den mythographischen Scholien erklärt. S. 311 erklärt Hercher es mit Recht für unglaublich, dass Parthenios Cp. 27 begonnen habe *ἔχει δὲ λόγος* und an den Rand geschrieben *ἱστορεῖ Μοιρὼ ἐν ταῖς Ἀραῖς*, oder Cp. 26 *τινὲς μέντοι ἔφασαν* und am Rande *γράφει Ἀριστόκριτος ἐν τοῖς περὶ Μιλήτου.* In den Scholien ist das nichts Seltenes. So heisst es Schol. *Γ* 243 ADLd . . *λέγεται δὲ* . . am Schluss aber *ἡ ἱστορία παρὰ Πινδάρῳ,* oder Schol. *Z* 396 ADLd *Γράνικος; οἱ δὲ Ἀρτάμως* . . . *ἡ ἱστορία παρὰ Δικαιάρχῳ.*

Diese *ἱστορίαι* in den mythographischen Scholien haben oft durch ihre Quellenangaben am Schlusse irregeführt. Sie unter-

liegen alle dem Verdacht der Contamination: vgl. Eduard Schwartz Fleckeis. Jahrb. Supplbd. 1881, S. 440 ff. Dasselbe gilt von den Erzählungen des Parthenios und des Antoninos Liberalis, dasselbe auch von Konons uns durch Photius' Auszug bibl. cd. 186 bekannten *διηγήματα*, die, obwohl sie ihre ursprünglichen Quellencitate ganz eingebüsst haben, offensichtlich in Absicht und Inhalt jenen beiden aufs nächste verwandt sind. Es ist keine leichte, aber eine nothwendige Arbeit, in allen drei Schriften Contaminationen nachzuweisen, schwierig, weil Parallelberichte zur Controle oft ganz fehlen. Hier mag weniges genügen und hoffentlich mehreres anregen.

Im 3. Capitel des Parthenios *περὶ Εὐίππης* steht der Schluss zur vorhergehenden Geschichte nicht in Zusammenhang, und vorher widerspricht die Angabe, Odysseus habe seinen Sohn Euryalos von der Euippe mit eigener Hand getödtet, der als Quelle angegebenen Tragödie *Εὐρύαλος* des Sophokles. Vgl. U. v. Wilamowitz Homer. Untersuch. S. 191. — Zu Cp. 27 habe ich oben die Wahrscheinlichkeit einer bescheidenen Contamination gezeigt. — Konons 23. Erzählung hat die Sage von Korythos Tod und die Novelle von der Rache der Oinone, die nichts mit einander zu thun haben, sehr locker und äusserlich verbunden.

Was Antoninos angeht, so werde ich in einem im nächsten Heft dies. Zeitschr. erscheinenden Aufsatz über Ovid und Nikander Contamination zweier Nikanderexcerpte mit der Vulgata in seinem Cp. 28 über Typhon nachweisen und zeigen, dass Cp. 38 *Λύκος* und Cp. 2 *Μελεαγρίδες* verdächtig sind. Der an letzterem einleuchtend zu führende Beweis darf von G. Knaack erhofft werden, der gerade durch dieses zur Ueberzeugung, dies Büchlein enthalte contaminirte Geschichten, seinerseits geführt worden war (Berliner phil. Wochenschr. 1900, Sp. 712). Erst nachdem derartige Untersuchungen im gehörigen Umfange und mit der nöthigen eindringenden Schärfe an Parthenios, der am besten erhalten ist, und Antonin und Konon geführt sind, kann an zuverlässige methodisch sichere Verwerthung der Erzählungen und ihrer Quellenangaben gedacht werden.

Mir aber liegt noch die Pflicht ob, die Randscholien zu Parthenios und Antonin zu erklären. Denn das ist noch nicht mit dem, wie ich meine, geführten Beweise geschehen, dass auch sie inhaltlich auf diese Autoren selbst zurückgehen, formell aber ebenso

frei behandelt sind wie diese Texte selbst. Die mythographischen Scholien zu Homer u. s. w. führen die Quellenangabe in einer Subscription am Schlusse; diese aber stehen am Rande und sind dadurch als Zusätze charakterisirt, selbst Scholien. Und dass sie nicht von demjenigen herrühren können, der den Parthenios und Antonin in die vorliegende Form gebracht hat, wird allein schon erhärtet durch die Sigle ὅ zu Parthenios 10 und 32, Antonin 14, 34, 36, 37, vgl. Hercher in dieser Zeitschr. XII 313, nicht weniger durch Randnotizen wie zu Parthenios 8 *ἱστορεῖ Ἀριστόδημος ὁ Νυσαεὺς ἐν ᾱ ἱστοριῶν περὶ τούτων πλὴν ὅτι τὰ ὀνόματα ὑπαλλάττει ἀντὶ Ἠρίππης καλῶν Εὐθυμίαν, τὸν δὲ βάρβαρον Καναραν*, 28 *ἱστορεῖ Εὐφορίων Ἀπολλοδώρῳ, τὰ ἑξῆς Ἀπολλώνιος Ἀργοναυτικῶν ᾱ*, Antonin 23 *ἱστορεῖ Νίκανδρος . . . καὶ Ἀπολλώνιος ὁ Ῥόδιος ἐν ἐπιγράμμασιν, ὥς φησιν Πάμφιλος ἐν ᾱ*. Dazu kommt Herchers unumstössliche Beobachtung, dass beide Schriften in ganz gleicher Weise mit solchen Randscholien ausgestattet sind, diese Scholien also von einem und demselben Manne zugesetzt sein müssen. Ich lege mir die Sache so zurecht. Beide Büchlein waren ursprünglich für den Gebrauch alexandrinisirender Dichter als *ὑπομνήματα* ebenso wie Konons Sammlung zusammengestellt. Poetische Hülfsmittel ähnlicher Art sind die anonym in zwei oder mehr Handschriften kümmerlich erhaltenen Listen, von Westermann in die Mythographi Graeci S. 345—348 aufgenommen, wie *μεταμορφωθέντες* (6), *φιλάδελφοι* (2), *φιλέταιροι* (3), *φιλομήτορες* (4), *ἀσεβεῖς* (5), *τίνες οἶκοι ἀνάστατοι διὰ γυναῖκας ἐγένοντο* (1, vgl. Athenaeus XIII 560 CD), später wohl zu Lehrzwecken verwendet, wie die ähnlichen Listen im Schulbuche Hygins (fab. 224—257). Interesse am Stoff oder vielleicht auch wieder lehrhafte Absicht haben von Parthenios und Antonin Excerpte gerettet. Irgend ein interessirter Mann, ich möchte glauben byzantinischer Zeit, etwa Arethas, um einen typischen Namen zu nennen, fand nun dieselben Erzählungen des Parthenios und Antonin in einer anderen, reicheren Fassung, aber auch hinter einander gestellt. Er verglich sie und notirte sich die Citate an den Rändern seines Exemplares so sorgfältig, dass er ὅ schrieb, wo er nichts fand. Dies Exemplar wurde abgeschrieben, Text mit Scholien: so ist dieser Theil des Heidelberger Codex 398 entstanden. Parallelen sind nicht selten, gerade aus der Bibliothek des Arethas. Neben dem Texte Notizen, theils

Lesarten, theils Lesefrüchte finden sich in den Arethashandschriften des Platon, Lukian, Pollux[1]). Auch der Venetus A ist nicht unähnlich: stellen doch seine Scholien zwei verschiedene Excerpte desselben Viermännercommentars dar; unverbunden stehen neben einander 1) die an Stellen ärmeren aber inhaltlich reicheren Hauptscholien auf den breiten Rändern, 2) die an Stellen reicheren, inhaltlich ärmeren Textscholien zwischen jenen und den Versen und die zwischen den Versen selbst eingeschobenen Interlinearscholien. Vgl. Ad. Roemer, Münch. Sitz.-Ber. 1875, A. Ludwich Aristarch I 94 ff. So viel Mühe wie der treffliche Vater des Venetus A hat sich jener Wackere nicht gegeben, der zu Parthenios und Antonin aus einer reicheren Epitome das dort erhaltene Mehr an Citaten auf den Rändern notirte; doch auch ihm zu danken haben wir vielen Grund. Den vollen Werth aber werden diese Quellenangaben erst erhalten, wenn die Erzählungen Beider wie die *ἱστορίαι* der mythographischen Scholien scharf geprüft und wenn nöthig aufgedröselt und in ihre Urbestandtheile auseinandergelegt sind.

---

1) S. E. Maass Mélanges Graux p. 763, meine Präfatio zu Pollux pg. II

Giessen. E. BETHE.

ZUR ENTSTEHUNG DES MONUMENTUM ANCYRANUM.

Die Denkschrift des Augustus erweckt durch den Schlusssatz [*cum scri*]*psi haec, annum agebam septuagensu*[*mum sextum*] den Anschein, im Jahre 13/14 n. Chr. vom Kaiser niedergeschrieben zu sein. Der Eindruck wird dadurch verstärkt, dass die darin aufgeführten Thaten und Ehren des Kaisers bis auf eben dieses Jahr herabreichen. Mommsen hat schon vor langen Jahren, in seiner ersten Ausgabe des Denkmals, gegen dieses Abfassungsdatum Zweifel erhoben (S. 4 und 37). Er sprach die Vermuthung aus, dass der vom Jahre 2 v. Chr. handelnde Schlusssatz von c. 15 (3, 19—21), da er nicht an seinem richtigen Platze, unmittelbar hinter der das Jahr 5 v. Chr. behandelnden gleichartigen Mittheilung, steht, ein späterer Zusatz sei, woraus er folgerte, dass die erste Niederschrift etwa im Jahre 4 v. Chr. gemacht sei. Wenn Mommsen auch in der zweiten Ausgabe auf dies Argument weniger Gewicht legte[1]), so vertrat er jetzt aus sprachlichen Gründen die Ansicht, dass gewisse Zahlen, die auf das Todesjahr des Augustus berechnet sind, nicht von ihm, sondern nach seinem Tode von einem Schlussredactor geschrieben seien (S. 193 f.). ‚Nach sprachlichen Indicien ist das Schriftstück von Augustus nicht erst wenige Monate vor seinem Tode, sondern früher aufgesetzt und durch Ueberarbeitung von fremder Hand auf das Datum umgeschrieben worden, welches es trägt.‘[2])

Von dieser Mommsen'schen Basis aus hat soeben E. Kornemann es unternommen, die successive Genesis der Denkschrift noch genauer zu ergründen.[3]) Wenn ich auch sein Resultat in der Hauptsache für verfehlt halte, so haben doch seine scharfsinnigen

1) Er giebt mit Bergk die Möglichkeit eines lapsus memoriae zu. Vgl. jedoch S. 59.

2) Mommsen, Sybels Hist. Zeitschr. 57 (1887) S. 397.

3) Beiträge z. Alt. Geschichte II S. 141 ff.; III S. 74 ff.

Deductionen mich zu neuen Untersuchungen angeregt, deren Ergebnisse ich hier zugleich mit der Kritik seiner Aufstellungen den Fachgenossen zur Prüfung vorlege.

In der Grundanschauung, dass Augustus durch viele Jahre hindurch an der Vervollständigung des ursprünglichen Entwurfes gearbeitet habe, stimme ich mit Kornemann durchaus überein. Für richtig oder doch für sehr wahrscheinlich halte ich ferner die von Kornemann zuerst aufgestellte Behauptung, dass Augustus nach dem Jahre 6 nach Chr. an der Denkschrift nicht mehr geschrieben habe. Unter seinen Argumenten erscheint mir als das wichtigste[1]), dass der endlich siegreiche schwere Kampf gegen Pannonien (6—9) in der Schrift keine Erwähnung gefunden hat. So selbstverständlich in diesem Zusammenhang ein Uebergehen der Varianischen Niederlage vom Jahre 9 gewesen wäre, wenn Augustus noch nachher daran gearbeitet hätte, so unbegreiflich würde es unter dieser Voraussetzung sein, wenn er den gleichzeitigen Sieg über Pannonien nicht hinzugefügt hätte, zumal über die pannonischen Kämpfe vom Jahre 9 v. Chr. berichtet worden war.

Damit ist, von guten Einzelbemerkungen abgesehen, das erschöpft, worin ich Kornemann zustimme. Im übrigen kann ich seine Vorstellung von der Entstehung des Documents nicht theilen. Davon ausgehend, dass c. 34 ursprünglich auf c. 13 gefolgt sein müsse, sieht er in c. 14—33 einen späteren Einschub. Anfangs, und zwar, wie er meint, im Jahre 12 v. Chr., habe Augustus nur c. 1—13 und 34 geschrieben. Nach der ersten Ehrung des Gaius im Jahre 5 v. Chr. habe er, in der Freude hierüber — etwa im Jahre 4 v. Chr. — c. 14 (in der ersten Fassung) und zugleich auch die *impensae* (c. 15—24) eingeschoben. Die neuen Ehrungen im Jahre 2 v. Chr. sollen dann — noch vor 2 n. Chr. —, ausser einer nochmaligen Ueberarbeitung des Früheren, die Einfügung des dritten Abschnittes über die Kriegsthaten (c. 25—33), sowie die Angliederung von c. 35 veranlasst haben. Das ganze Document sei dann im Anfang des Jahres 6 n. Chr. nochmals überarbeitet worden. Während wir also bisher angenommen haben, dass Augustus sein dreitheiliges Werk als Ganzes concipirt habe, sodass die drei Teile einander ergänzend

1) II S. 154. — Ob die Nichterwähnung der Einrichtung der Provinz Judaea für das Jahr 6 n. Chr. als letzten Termin spricht (III S. 75), lasse ich dahingestellt. Auch die Einrichtung der Provinz Galatien (25 v. Chr.) ist nicht erwähnt worden.

mit einander wirken sollten, wären nach Kornemann die drei Theile nach einander — in den Jahren 12, 4 und (etwa) 1 v. Chr. — entworfen. Prüfen wir seine Gründe.

Er geht davon aus, dass c. 34 nicht an seinem ursprünglichen Platze stehe. ‚Wenn man nach einem passenden Platz für c. 34 sucht, so ist derselbe nur am Ende des ersten Abschnittes, etwa nach c. 13 zu finden' (II S. 145). Ueber dieses ‚nur' lässt sich streiten wie über die Prämisse. Mir würde z. B., wenn schon ein anderer Platz gesucht werden soll, der hinter den Triumphen vom J. 29 (etwa am Schluss von c. 4) viel geeigneter erscheinen. Nach der Chronologie, der Augustus gerade im Anfang, wie auch Kornemann hervorhebt, nach Möglichkeit gefolgt ist, müsste man c. 34, das von J. 27 handelt, dort am ehesten erwarten. Wenn c. 34 unmittelbar hinter c. 13 gesetzt wäre, so würde die Chronologie ebenso sehr vernachlässigt sein wie jetzt, wo es hinter c. 33 steht, und man müsste auch unter jener Voraussetzung annehmen, dass die Schlussworte *post id tempus praestiti omnibus dignitate* etc. die beabsichtigte Pointe enthielten, um deren Willen die Chronologie ausser Acht gelassen wäre. Wenn man das aber doch einmal zugeben muss, warum soll dann c. 34 nicht von vornherein an seinem jetzigen Platz gestanden haben, wo es einen ausserordentlich wirkungsvollen Abschluss des Ganzen bietet?

Wer will ferner glauben, dass Augustus c. 34, wenn es wirklich ursprünglich hinter c. 13 gestanden hätte, durch spätere Einschiebsel in einem Umfange von 20 Capiteln von dem alten Platz hätte verdrängen lassen! Vor allem aber: warum hat denn Augustus, wenn er wirklich im Jahre 4 v. Chr. die *impensae* nachtrug, dieselben nicht auf c. 34 folgen lassen, wenn dies so eng mit 1—13 zusammenhing? Das wäre doch das Natürlichste, ja das allein Verständliche gewesen. Merkwürdigerweise geht Kornemann auf diese Möglichkeit gar nicht ein, sondern behandelt das Dazwischenschieben der *impensae* wie etwas Selbstverständliches (II 147/8).

So beruht sein Gebäude auf rein subjektiven und sachlich unwahrscheinlichen Voraussetzungen. Man kann nicht erweisen, dass der Kaiser nicht mit voller Absichtlichkeit den Satz vom ‚Augustus' von vornherein an den Schluss gestellt hätte. Ja, man könnte sogar eine hohe Kunst darin finden, wie er mit dem Hinweis auf die bella civilia an die vorher behandelten kriegerischen Ereignisse

anschliesst, zugleich aber mit der Erzählung der Constituirung der neuen Ordnung vom J. 27 wieder auf das eingangs behandelte Thema zurückleitet und so das Ganze mit Worten, die alles Vorhergesagte übertrumpfen, zu einer Einheit verschmilzt.

Kornemann glaubt nun aber, in c. 3 und 4 einen deutlichen Beweis dafür finden zu können, dass Augustus, als er c. 1—13 und 34 — ‚das Glaubensbekenntnis des Principats‘ — schrieb, noch nicht daran dachte, die *impensae* (c. 15—24) und die *res gestae* (c. 25—33) folgen zu lassen. ‚Hier hat er nämlich in aller Kürze schon berührt, was nachher in jenen Abschnitten breiter ausgeführt worden ist. Die kurzen Andeutungen in diesen Kapiteln sollten offenbar ursprünglich in jener Richtung genügen‘ (II 145/6. Vgl. 158 f.). Die letztere Behauptung wird schwer zu beweisen sein. Weshalb Augustus, wenn er im Jahre 12 v. Chr., wie Kornemann annimmt, die Denkschrift zuerst entwarf, ganz darauf verzichtet haben sollte, Genaueres über seine kriegerischen Erfolge zu berichten, ist nicht einzusehen. Wenn Kornemann meint (II 147), die kriegerischen Ereignisse bis zum Jahre 12 hätten nicht gerade zu einer besonderen Zusammenstellung einladen können, so ist das eine schwer verständliche Behauptung. Ich kann auch nicht zugeben, dass in c. 3 und 4 die späteren Ausführungen des II. und III. Abschnittes ‚anticipirt‘ seien (II 158). Vielmehr sind dieselben Themata in den drei Abschnitten, entsprechend dem verschiedenen Charakter derselben, nach verschiedenen Gesichtspunkten behandelt worden. Die Kriege sind in c. 3—4 nur insofern kurz berührt, als die Siege gewisse Ehren begründeten (Triumphe u. s. w.). Was sie dagegen dem Reich eingebracht haben, ist im III. Abschnitt erzählt. Was die Veteranenversorgung betrifft, so wird in c. 3—4 nur im Allgemeinen des Augustus Verdienst darum festgestellt, und die Zahl der versorgten Soldaten genannt. Im II. Theil dagegen (c. 16—17) werden die Summen aufgezählt, die ihm das gekostet hat. Im III. Abschnitt (c. 28) begegnen dann die Colonien noch einmal, und zwar unter dem Gesichtspunkt ihrer Rückwirkung auf Italien und die Provinzen. Ich sehe mich durch diese Disposition gerade bestärkt in der Ueberzeugung, dass die drei Theile des Documents von vornherein auf einander berechnet waren.

Im Besonderen sind die Argumente Kornemann's dafür, dass Augustus den II. Theil erst im Jahre 4 v. Chr., den III. Theil etwa im Jahre 1 v. Chr. entworfen habe, während der I. Theil schon im

Jahre 12 v. Chr. geschrieben gewesen sei, ohne jede überzeugende Kraft. Denn daraus, dass Augustus thatsächlich, wie schon Mommsen gezeigt hatte, im Jahre 4 v. Chr. am II. Theil gearbeitet hat, folgt keineswegs, dass er damals diesen Theil erst begonnen habe. Vielmehr kann trotzdem der erste Entwurf des II. Theiles genau so alt sein wie der des I. Theiles. Dasselbe gilt vom III. Theil. Kornemann's Argumente zeigen zwar, dass Augustus zwischen 2 v. Chr. und 2 n. Chr. daran gearbeitet hat, aber dass er ihn damals zum ersten Mal entworfen habe, das beweisen sie keineswegs.

Damit entfallen auch alle die Folgerungen, die Kornemann aus der Denkschrift in Bezug auf die innere Entwicklung des Augustus gezogen hat. Im Jahre 12 soll Augustus nur als der erste Bürger, der Rom den Frieden und die Freiheit gebracht, zur Feder gegriffen haben. Im Jahre 4 habe er dann zuerst auf den Geldbeutel geklopft und habe als Erster, der dem Volk *panem et circenses* gegeben, seine Persönlichkeit schon stärker hervortreten lassen. Im J. 1 feiere er dann sich und seine präsumtiven Thronfolger als die gewaltigen Mehrer des Reiches. Anfangs Friedensschalmeien, zum Schluss Kriegsgeschrei! Nach obigem bietet das Monumentum Ancyranum für eine derartige Charakteristik des Kaisers keinen Anhalt.

Doch nun zu meinen eigenen Ergebnissen. Ich glaube einen directen Beweis dafür bringen zu können, dass Augustus am II. Theil (*impensae*) auch schon vor dem Jahre 4 v. Chr. gearbeitet hat. Er berichtet in c. 15, nachdem er die der *plebs Romana* vom Jahre 44 bis 12 v. Chr. gespendeten *congiaria* aufgezählt hat, über die Geschenke des Jahres 5 v. Chr. mit folgenden Worten (3, 15 ff.): *Tribu[nic]iae potestatis duodevicensimum consul XII trecentis et vigint[i] millibus plebis urbanae sexagenos denarios viritim dedi.* In diesem Satz rechnet Augustus plötzlich nach Denaren, während er vorher nach Sesterzen gerechnet hat. Die Denarrechnung begegnet in der Denkschrift ausserdem nur noch in dem, wie Mommsen gezeigt hat, nachgetragenen Schlusssatz desselben Capitels, der über die Schenkung vom Jahre 2 v. Chr. handelt (3, 20). Dass der nicht von Augustus stammende Appendix ausschliesslich nach Denaren rechnet, können wir hier ausser Acht lassen. Einen sachlichen Grund für den Wechsel in der Rechnung des Augustus kann ich nicht finden. Mommsen scheint zwar in der Kleinheit der Summe einen solchen zu sehen, doch giebt er ausser den in Frage stehenden

zwei Sätzen kein Beispiel dafür.[1]) Ich habe mich vergeblich nach weiteren Belegen umgesehen.[2]) Ich meine, selbst wenn es sich nachweisen liesse, dass die Römer bei kleineren Summen die Denarrechnung bevorzugt hätten, so würde in dem vorliegenden Fall der Unterschied zwsichen den wenige Zeilen vorher genannten 300 Sesterzen und unsern 60 Denaren = 240 Sesterzen ein so minimaler sein, dass man jene Regel hier nicht einmal anwenden dürfte. Gegen die Annahme eines solches Usus spricht aber Folgendes. Sueton, vit. Aug. c. 41, giebt einen kurzen Auszug aus unserm Capitel mit den Worten: *congiaria populo frequenter dedit, sed diversae fere summae: modo quadringenos, modo trecenos, nonnunquam ducenos quinquagenosque nummos.* Hier hat Sueton oder seine Quelle, die ihm für seine Vita die Augusteische Denkschrift vermittelt hat[3]), es für passend gefunden, die 60 Denare des Augustus wieder in Sesterzen zurückzurechnen.[4]) Dies zeigt doch wohl deutlich, dass es für den Römer, falls nicht besondere Veranlassung zur Denarrechnung vorlag (etwa Umrechnung von Drachmen oder dergleichen), das Gegebene war, ‚240 Sesterzen', und nicht ‚60 Denare' zu sagen. Was nun den Augustus im vorliegenden Falle veranlasst hat, die

---

1) Ed.[2] S. 156: *immo Graeci hominis esse ostendit maxime denariaria ratio etiam in Latinis admissa, cum in maioribus summis (nam in minoribus etiam Augustus denarios posuit* 3, 16. 20) *sestertiariam requirat Romana consuetudo ab ipso Augusto semper observata.*

2) In den wenigen Beispielen, die Hultsch (Metrologie[2] S. 292, 4) für Denarrechnung bei Römern überhaupt vorbringen kann, handelt es sich um recht hohe Summen. Vgl. Marquardt, Staatsverw.[2] S. 41.

3) Ich kann die herrschende Ansicht, dass Sueton in der vita Augusti die Denkschrift direct benutzt habe, nicht theilen. Die Uebereinstimmungen der beiden Texte sind sämmtlich derartig, dass sie auch unter der Annahme einer indirecten Benutzung verständlich sind. Das gilt auch von dem aus *exque* (c. 52) entnommenen Argument, das soeben Wölfflin vorgebracht hat. Vgl. Arch. f. lat. Lexicogr. XIII S. 193 ff. Dagegen sprechen gegen eine directe Benutzung die tiefgehenden sachlichen Abweichungen bei Suet. c. 27 und 28, die mir unter der Annahme, dass Sueton den vollen Wortlaut der Denkschrift gekannt habe, nicht erklärlich wären. Vor allem aber spricht dagegen das Citat in c. 43. Sueton konnte die Worte *qui aut abessent aut non sufficerent* (beachte den Conjunctiv!) nur dann für Worte des Augustus halten und ausgeben, wenn er nicht die Denkschrift selbst, sondern nur ihre Verarbeitung bei einem früheren Autor kannte.

4) Nebensächlich ist, dass bei Sueton die 60 Denare in 250 statt 240 Sesterzen umgerechnet sind. Eher als ein Rechenfehler liegt vielleicht ein sehr alter Schreibfehler vor.

ungebräuchlichere Denarrechnung zu wählen, das wird uns wohl immer verschleiert bleiben. Aber soviel scheint mir sicher, dass dieser Satz nicht in einem Zuge mit der vorhergehenden nach Sesterzen rechnenden Periode geschrieben sein kann, sondern ein Nachtrag ist. Denn nur unter der Annahme, dass Augustus aus ganz anderen Gedankengängen heraus diese Notiz fixirt hat, lässt sich der Wechsel der Rechnung begreifen.

Zu demselben Ergebniss führen zwei andere Beobachtungen. Augustus bezeichnet in diesem Satz die *plebs* als *urbana*, während er sie im vorhergehenden Satz *Romana* genannt hat (3, 7). Auf dieses Argument hat schon Mommsen hingewiesen (Ed.[3] S. 59). Es ist offenbar nur ein Versehen, wenn er damit den Nachtrag von 3, 19 ff. stützen will, denn nicht in diesem auf das Jahr 2 v. Chr., sondern in unserm auf das Jahr 5 v. Chr. bezüglichen Satz findet der Wechsel statt. So spricht das Argument für die Lostrennung dieses letzteren Satzes vom vorhergehenden. — Endlich sagt Augustus in unserm Satz *tribuniciae potestatis* in der Datirung, während er drei Zeilen vorher *tribunicia potestate* in demselben Sinne sagt. Doch will ich hierauf kein Gewicht legen, da ich den Einwand, Augustus habe in seinem Manuscript nur trib. pot. geschrieben, nicht direct widerlegen kann, wenn mir diese Annahme auch äusserst unwahrscheinlich ist.

Die anderen beiden Argumente scheinen mir an sich kräftig genug. Wir müssen hiernach in c. 15 drei verschiedene Schichten unterscheiden: 1) den Abschnitt über die Jahre 44 bis 12 (3, 7—14, 17—19), geschrieben (ganz oder zum Theil, s. unten) zwischen 12 und 5; 2) den Satz, der vom Jahre 5 handelt (3, 15/6), nachgetragen zwischen 5 und 2 v. Chr., und 3) den Satz, der das Jahr 2 v. Chr. betrifft (3, 19—21), nachgetragen nach dem Jahre 2 v. Chr.

Hiermit ist zum ersten Mal ein Beweis dafür gebracht, dass Augustus überhaupt schon vor 5 v. Chr., resp. zwischen 12 und 5 an der Denkschrift gearbeitet hat. Zugleich ist hierdurch, ganz abgesehen von den inneren Gründen, auf die ich oben hinwies, Kornemann's Ansicht, dass Augustus erst im Jahre 4 v. Chr. angefangen habe, die *impensae* zu entwerfen, widerlegt.

Somit steht nichts im Wege anzunehmen, dass Theil I und II gleichzeitig entworfen sind, was wir oben aus allgemeinen Gründen als wahrscheinlich annehmen mussten. Dass dasselbe auch vom III. Theil gilt, dafür dürfte u. a. folgendes sprechen. Ich gehe von dem

am meisten umstrittenen Satz des ganzen Documents aus (5, 10 ff.): *Gallias et Hispanias provincia[s et Germaniam qua inclu]dit oceanus a Gadibus ad ostium Albis flum[inis pacavi]*. Ich weiss nicht, ob schon hervorgehoben worden ist, dass die Reihenfolge der drei Länder im Widerspruch steht zu der geographischen Vorstellung *a Gadibus ad ostium Albis.* Hatte Augustus von vornherein die letzteren Worte geschrieben, so musste er sagen: *Hispanias et Gallias et Germaniam*, da nur diese Aufzählung sich mit dem Hinweis auf die Distanz von Gades bis zur Elbe verträgt. Daraus, dass Augustus vielmehr *Gallias et Hispanias provincias* geschrieben hat, ziehe ich den Schluss, dass die Worte *et Germaniam, qua includit Oceanus a Gadibus ad ostium Albis fluminis* ein späterer Zusatz sind. Löst man ihn ab, so findet die Reihenfolge *Gallias et Hispanias* in der Chronologie ihre genügende Erklärung: die gallischen Unruhen waren 28 und 27, die in Spanien erst 25, resp. definitiv 19 niedergeworfen.[1]) Vgl. übrigens auch vorher 5, 5. Die Annahme einer nachträglichen Einfügung Germaniens wird durch die eigenartige, vielbesprochene Stellung von *provincias* gestützt. Augustus ist eben zu einer die Nachträge mit dem ursprünglichen Text einheitlich verarbeitenden Schlussredaction nicht gekommen. Gerade dadurch ist es uns möglich, hier und da noch die Nachträge als solche zu erkennen.

Wann kann nun der Nachtrag über Germanien gemacht sein? Den terminus post quem bietet der Zug des Drusus an die Elbe im Jahre 9 v. Chr. In den nächsten Jahren ist dann Germanien von Tiberius wie eine römische Provinz behandelt worden. Da, wie wir schon oben sahen, Augustus zwischen 5 und 2 v. Chr., d. h. wahrscheinlich bald nach 5, an der Vervollständigung des Documents gearbeitet hat, so wird der Satz über Germanien spätestens damals nachgetragen sein, falls er nicht schon vorher hinzugefügt war. Dieser 'Zusatz' setzt aber voraus, dass damals schon ein ursprünglicher Entwurf des III. Theiles vorlag.

Ich sehe mich hiernach berechtigt, an der alten Annahme, dass die drei Theile gleichzeitig entworfen sind, festzuhalten und werfe nur noch die Frage auf, ob wir den Zeitpunkt, in dem der erste Entwurf der Denkschrift gemacht wurde, genauer berechnen können. Kornemann hat sich mit grosser Bestimmtheit für das Jahr 12 v. Chr.

1) Man wende nicht ein, dass eben nach dem chronologischen Princip die drei Länder aufgeführt seien. In diesem Abschnitt überwiegt vielmehr, wie Kornemann richtig hervorhebt (II 150), die geographische Anordnung.

entschieden, mit der Beschränkung auf den I. Theil. Der Tod des Agrippa im Jahre 12, die damalige Unsicherheit der Nachfolge, die schwache Gesundheit des Augustus u. a. sollen ihm den Entschluss zu dieser Denkschrift damals nahegelegt haben (III 81). Solche psychologischen Motivirungen haben wohl einen Wert, nachdem der Termin durch stricte Argumente festgestellt ist, aber die Stelle der Argumente können sie nicht ausfüllen.[1]) Ich mache mich anheischig, ein ganz ähnliches Gemälde grau in grau z. B. für das Jahr 23 v. Chr. zu entwerfen: damals war Marcellus gestorben, der Kaiser kurz vorher schwer erkrankt, mit Todesgedanken beschäftigt. So liesse sich mutatis mutandis Kornemanns Motivirung auch auf das Jahr 23 anwenden. Ja, dafür liesse sich noch manches weitere anführen: gerade damals hat Augustus sein Testament gemacht, hat den ersten Entwurf zu dem *breviarium imperii* niedergeschrieben, das später zusammen mit unserer Denkschrift von den Vestalinnen vorgelegt wurde. Gerade damals könnte also Augustus in der rechten Stimmung gewesen sein, den ersten Entwurf zu einer politischen Denkschrift aufzusetzen, die vor seinem Mausoleum publicirt werden sollte.[2]) Doch für andere Jahre liessen sich wieder andere Motive finden. Soweit ich bis jetzt sehe, haben wir keine Mittel, das Jahr des ersten Entwurfes zu eruiren. Wenn ich also oben nachwies, dass der Anfang von c. 15 schon vor 5 v. Chr. geschrieben war, so kann ich doch nicht entscheiden, ob der ganze Satz, der sich auf die Jahre 44—12 bezieht, zwischen 12 und 5 nieder-

1) Auch der Hinweis darauf, dass gewisse Ehrungen vom J. 11 (Feier der Augustalia) und 8 (Sextilis = Augustus) übergangen sind (III S. 80), beweist nichts für das J. 12 als Jahr des ursprünglichen Entwurfes. Jedes beliebige Jahr vor 12 ist darum ebenso möglich. Andererseits konnte Augustus, wenn er diese Ehrungen, wie Kornemann annimmt, bei einer späteren Ueberarbeitung übergangen hat, sie ebenso gut auch vergessen, wenn er nach 8 v. Chr. den ersten Entwurf gemacht hätte. — Dass die Wahl zum Pontifex maximus im J. 12 v. Chr. ‚offenbar‘ bei der ersten Niederschrift schon erwähnt sein müsse (III S. 80), wird durch die Ausführlichkeit der Darstellung in keiner Weise erwiesen: genau so konnte er schreiben, wenn er etwa im J. 12 diese Ehrungen in einen schon vorhandenen älteren Entwurf nachträglich einfügte.

2) Kornemann schliesst aufs J. 12 auch daraus, dass mit dem J. 13 seine Berichte an den Senat aufhören. Aber was haben diese Berichte mit dem Monumentum Ancyranum zu thun? So könnte man doch nur schliessen, wenn die Denkschrift ein Ersatz für das Aufhören der Berichte wäre. Ebenso wenig überzeugt mich, was Kornemann (III S. 78) aus dem Abschluss der Autobiographie folgert.

geschrieben ist, oder ob etwa die Angabe über das Jahr 12 damals nur den schon vorhandenen Aufzeichnungen über die früheren *congiaria* hinzugefügt worden ist.

Aber wenn wir auch den Termin der ersten Niederschrift nicht bestimmen können, so eröffnet uns der Nachweis einiger Nachträge, den ich oben in Fortführung von Mommsens und Kornemanns Darlegungen versucht habe, einen tieferen Einblick in dies eigenartige Schriftstück. Dass durch die Annahme eines successiven Wachsens des Documents, und zwar gleichmässig aller drei Theile, hier und da auch die Interpretation des Textes gefördert wird, wird jeder beobachten, der in einer vollständigen Analyse der Schrift nach diesem Gesichtspunkt die verschiedenen Schichten herausarbeitet. Hier seien zum Schluss nur einige Beispiele gegeben.

In dem I. Teil ist c. 8 hinsichtlich der Nachträge von besonderem Interesse. Dass der 3. Census des Jahres 14 n. Chr. erst von Tiberius nachgetragen ist, hat schon Mommsen wahrscheinlich gemacht.[1]) Nach den oben gewonnenen Daten liegt die Annahme nahe, dass auch der 2. Census des Jahres 8 v. Chr. nachgetragen ist, natürlich von Augustus selbst. Vielleicht lässt sich diese Annahme durch folgendes stützen. Der Text lautet jetzt (2, 1 ff.): *Senatum ter legi.* ***et*** [del. Mommsen] *In consulatu sexto censum populi conlega M. Agrippa egi.* Angenommen, Augustus hätte bei der ersten Niederschrift nur die erste *lectio* und den ersten *census* erwähnen können, so würde er, da die *lectiones* und *census* mit Mommsen in dieselben Jahre zu setzen sind[2]), etwa folgendermaassen geschrieben haben: *In consulatu sexto senatum legi et censum populi conlega M. Agrippa egi.* Als er dann nach 8 v. Chr. den Nachtrag machte, entschloss er sich, die *lectiones* am Anfang zusammenzuzählen, musste dann aber das Datum auf den ersten Census beschränken und änderte daher folgendermaassen: *Senatum bis legi. In consulatu sexto censum populi conlega M. Agrippa egi* etc. Bei dieser Umstellung des Datums blieb aber im Manuscript das *et*, das im ersten Entwurf die beiden Sätze verbunden hatte, aus Versehen stehen, und so wurde es auch in die Abschrift aufgenommen, die zur Publication nach Ancyra geschickt wurde. So könnte dies fehlerhafte *et* als Rudiment der ersten Niederschrift

1) Ich füge zu seinen Argumenten noch hinzu, dass in dem Satz vom dritten Census *capitum* gesagt ist, während vorher *capita* steht.

2) Ed.[2] S. 36. Staatsrecht II[3] S. 946.

dafür zeugen, dass diese vor 8 v. Chr. erfolgt ist. Aber ich will kein Gewicht darauf legen, da ja nicht ausgeschlossen ist, dass das *et* nur auf das Conto des Ancyranischen Steinmetzen zu setzen ist.

Im II. Theil ist eine grosse Reihe von Nachträgen zu erkennen. Für den Text sind, abgesehen von dem oben schon behandelten c. 15, etwa folgende Punkte von einigem Interesse. In c. 16 ist wohl der ganze zweite Theil, der von der Rücksendung der Soldaten in die Municipien handelt (von 7—2 v. Chr.), nach und nach hinzugefügt. Bei den ersten beiden Handlungen der Jahre 7 und 6 könnte man nach obigem ja noch schwanken. Aber die lose und ungeschickte Anknüpfung *Et postea* unterstützt die Annahme des Nachtrages für die ganze Periode. Dieser Abschnitt über die Veteranenversorgung schloss unter dieser Annahme ursprünglich mit dem schwungvollen Satz: *Id primus et solus omnium . . . ad memoriam aetatis meae feci.*

In c. 20 ist unter anderem der Satz *Rivos aquarum — inmisso* ein Nachtrag. Dadurch erklärt sich die Wiederholung von *refeci* und *refeci* in 4, 9 und 4, 11, die um so unschöner wirkt, als der nachgetragene Satz ohne jede Bezugnahme auf den vorhergehenden Satz (etwa mit *Item* oder dergleichen) daneben gestellt ist.

Im III. Theil ist wieder eine grössere Zahl von Nachträgen erkennbar. Für die Composition ist Eines namentlich von Interesse. Da c. 33, das sich auf 5 n. Chr. bezieht, ein Nachtrag ist, schloss diese Abschrift in dem ursprünglichen Entwurf mit den zusammenfassenden Worten: *Plurimaeque aliae gentes expert*[*ae sunt p. R.*] *fidem me principe, quibus antea cum populo Roman*[*o nullum extitera*]*t legationum et amicitiae* [*c*]*ommercium.* Hieran fügte sich dann direct c. 34 mit dem Bericht über das Epochenjahr 27 an. Da c. 35 erst nach 2 n. Chr. nachgetragen sein kann, so schloss das ganze Document ursprünglich mit den grossen Worten: *Post id tem*[*pus praestiti omnibus dignitate, potest*]*atis au*[*tem n*]*ihilo ampliu*[*s habui quam qui fuerunt m*]*ihi quoque in ma*[*gis*]*tra*[*t*]*u conlegae,* worauf nur noch das Datum folgte: *Cum scri*]*psi haec, annum agebam* [. . . ?].

Wem es gelänge, diese letztbezeichnete Lücke überzeugend zu ergänzen, der erst würde die Composition des Monumentum Ancyranum völlig erschliessen.

Halle a. S. ULRICH WILCKEN.

ZU AISCHYLOS ORESTIE.

I. Gegen Wilamowitz' bestechende Herstellung von Choeph. 639 ff.:

τόδ' ἄγχι πλευμόνων ξίφος
διανταίαν ὀξυπευκὲς οὐτᾷ
διαὶ δίκας· [τὸ μὴ] θέμις γάρ· οὐ λὰξ πέδοι πατούμενον
τὸ πᾶν Διὸς σέβας παρεκβάντες οὐ θεμιστῶς —
Δίκης [δ'] ἐρείδεται πυθμήν;

macht mich immer wieder bedenklich, dass dabei angenommen werden muss, das echt Aischylische *τὸ μὴ θέμις* — Hiketid. 335 *πότερα κατ' ἔχθραν ἢ τὸ μὴ θέμις λέγεις* — sei hier durch den Kobold Zufall eingeschmuggelt worden, der einen Abschreiber ein zu *διανταίαν* beigeschriebenes *τομήν* in *τὸ μή* verwandeln und in den Text einsetzen liess. Vielleicht darf daher die Frage aufgeworfen werden, ob es sich nicht mehr empfiehlt, statt mit Wilamowitz *τὸ μή* oder mit Ahrens *γὰρ οὐ*, vielmehr *διαί* zu tilgen. Da *δίκας* folgt und überdies der vorhergehende Vers mit *διανταίαν* beginnt, öffnen sich gleich zwei Wege auf einmal, um die Entstehung der Dittographie zu erklären. Also:

τὸ δ' ἄγχι πλευμόνων ξίφος
διανταίαν ὀξυπευκὲς οὐτᾷ
Δίκας.

,Das Schwert der Dike trifft durch und durch'. Jeder kennt das Schwert der Dike von den tarentinischen Unterweltsvasen her, wo sie es als Wächterin des Theseus und Peirithoos hält.[1]) An demselben Schwert hat Milchhöfer Arch. Jahrb. VII 1892 S. 202 f. die Dike oder wie man hier wohl sagen muss, die *Poena* auf dem Lykurgos-Sarkophag in Villa Taverna erkannt (Zoega Abb. I 1, Matz und von Duhn Nr. 2269), und ebenso führt sie es auf dem Albanischen Meleager-Sarkophag (Sark. Rel. III 278), an den Milchhöfer

1) Wiener Vorlegebl. Ser. E Taf. 1, Taf. 3, 2, Taf. 6, 3 und dazu Winkler Darstell. d. Unterwelt auf unterital. Vasen (Bresl. philol. Abh. III 5, 1887) S. 40.

und ich damals nicht gedacht haben. Dagegen scheidet die von Milchhöfer gleichfalls als Dike angesprochene Aphrodite von Epidauros jetzt aus, nachdem F. Hauser in ihr eine Nachbildung der amykläischen Aphrodite des jüngeren Polyklet erkannt hat (Röm. Mitth. XVII 1902 S. 232 ff.). Aber noch mehr als diese bildlichen Belege bedeutet das Zeugniss des Dichters selbst: *προχαλκεύει δ' Αἶσα φασγανουργός* sagt er gleich darauf (V. 649) ‚das Schicksal ist der Schmied, der der Dike das Schwert schmiedet', und wo der Chor im Agamemnon prophetisch auf die That des Orestes hinweist, sagt er V. 1535 f.:

δίκην δ' ἐπ' ἄλλο πρᾶγμα θηγάνει βλάβης
πρὸς ἄλλαις θηγάναισι Μοῖρα.

Hier ist also das Bild etwas verschoben; die Dike selbst ist das Schwert, das sich die Moira wetzt; es sei denn, dass man mit Musgrave und Weil das überlieferte *δίκη* hält, das erst Auratus in *δίκην* verwandelt hat, und *πρὸς ἄλλαις θηγάναις* (so die Handschr.) *μάχαιραν* schreibt. Dann ist das Bild dasselbe wie in den Choephoren. Sei dem wie ihm wolle; auf jeden Fall sollte sich das Publicum des Aischylos beim Hören des Liedes in den Choephoren der Stelle des Agamemnon erinnern und hat es gewiss auch gethan.

Natürlich verschiebt sich jetzt auch der Gedanke des Folgenden. Die letzten Worte, den Beginn der Antistrophe, verschmelzt Wilamowitz, indem er *δ'* tilgt, mit dem Vorhergehenden und übersetzt: ‚So wanken des Rechts Grundfesten', fasst also *ἐρείδειν* im Sinn von ‚durch Anstemmen ins Wanken bringen', wie Agam. 1004, wo ich, nebenbei gesagt, die Ergänzung *νόσος γὰρ ⟨δυσ⟩γείτων ὁμότοιχος ἐρείδει* zur Erwägung stellen möchte. Ebenso versteht die Worte der Scholiast: *ῥίζα δικαιοσύνης καταβάλλεται.* Aber wenn mein Vorschlag *δίαι* zu tilgen das richtige trifft, kann hier von einem Wanken des Stammes der Dike nicht mehr die Rede sein, nachdem vorher die Treffsicherheit ihres Schwertes gerühmt ist; vielmehr müsste unter dieser Voraussetzung *ἐρείδειν* die näherliegende Bedeutung ‚stützen' haben, wie Agam. 64, Prom. 350. Dazu muss nun das Vorhergehende den Gegensatz bilden: *τὶ μὴ θέμις γὰρ οὐ λὰξ πέδοι πατούμενον, τὸ πᾶν Διὸς σέβας παρεκβάντες οὐ θεμιστῶς.* Man könnte, hierin Wilamowitz folgend, die Worte als Frage fassen: ‚denn liegt nicht das Unrecht, die Frevler an der Majestät des Zeus, im Staube und wird mit

Füssen getreten?' Aber da nach unserer Vermuthung der Satz mit οὐ θεμιστῶς schliesst, wird der Nominativ des Particips durch kein Zerreissen der Construction mehr entschuldigt und die Auffassung liefe im Grunde auf die übelbeleumundete Interpretation des Scholiasten hinaus: λείπει ἐστίν. Sollte es da nicht näher liegen τὸ μὴ θέμις γ' ὁρῶ und im Folgenden mit Weil (in der Ausgabe von 1860) παρεκβάντας zu schreiben? Mit aller bei Aischylos gebotenen Vorsicht schlage ich also folgende Lesung vor:

τὸ δ' ἄγχι πλευμόνων ξίφος
 διανταίαν ὀξυπευκὲς οὐτᾶι
Δίκας· τὸ μὴ θέμις γ' ὁρῶ λὰξ πέδοι πατούμενον,
 τὸ πᾶν Διὸς σέβας παρεκβάντας οὐ θεμιστῶς.
Δίκας δ' ἐρείδεται πυθμήν.

Also: ,der Dike Schwert trifft sicher, das Unrecht liegt im Staube, der Stamm der Dike steht fest'. Das Vertrauen auf das Eingreifen der göttlichen Gerechtigkeit tritt also meiner Ansicht nach nicht erst V. 649, sondern bereits V. 639 ein.

II. In der Schlussscene der Choephoren hat Weil bekanntlich eine Umstellung vorgenommen, die Wilamowitz in seiner Ausgabe als Poloniusweisheit herb getadelt, Blass in dieser Zeitschr. XXXII 1897 S. 158 vertheidigt und zugleich zu erklären versucht hat, wie die Unordnung entstanden sein könne. Gleich unbequem für beide Parteien ist aber der Vers 1014: νῦν αὐτὸν αἰνῶ, νῦν ἀποιμώζω παρών. Weil und Blass beruhigen sich bei G. Hermanns αὑτόν, jener allerdings, indem er den Vers nach 1016 umstellt, in diesem den Indicativ ἀλγῶ in das Particip ἀλγῶν und umgekehrt in V. 1017 ἔχων in ἔχω verwandelt und durch die Aenderung παρ' ὧν statt παρών die Verbindung herstellt; so erhält er:

πατροκτόνον δ' (θ' Hdschr.) ὕφασμα προσφωνῶν τόδε
ἀλγῶν μὲν ἔργα καὶ πάθας γένος τε πᾶν
νῦν αὑτὸν αἰνῶ, νῦν ἀποιμώζω παρ' ὧν
ἄζηλα νίκης τῆσδ' ἔχω μιάσματα.

Aber abgesehen von vielem anderen, wie der unschönen Folge der Participia προσφωνῶν — ἀλγῶν μέν und dem der Stimmung des Orestes keineswegs entsprechenden Selbstlob, bemerkt Wilamowitz sehr treffend, dass das wiederholte νῦν vorher die Erwähnung eines Gegensatzes fordere, und dieser kann in ἀλγῶν kaum gefunden werden. Daher nimmt Wilamowitz, da auch das

überlieferte *αὐτόν* ganz unerklärlich sei, den Ausfall eines Verses an, der etwa gelautet haben möge:

μόρου δ' ἄϊδρις ὢν τότ', ἐκβληθεὶς δόμων.

,Damals war ich ahnungslos, sie hielten mich der Heimath fern. Jetzt steh' ich hier, begreif' es, jetzt bewein' ich es' wie er übersetzt, oder ,die That kenne ich nur durch Zeugnisse, denn der war ich fern. Jetzt bin ich da und constatire sie (*aio ita factum esse*) mit Trauer'. Aber wird bei dieser Uebersetzung von *αἰνῶ* nicht der offenbar sehr scharfe Contrast zwischen *αἰνῶ* und *ἀποιμώζω* allzu sehr abgeschwächt? Und ist es richtig, dass ihn, ihn persönlich der Anblick des Mordgewandes wesentlich mehr lehrt, als das Zeugniss, d. h. die Botschaft und die Erzählung seiner Freunde? Nicht für sich braucht er das Zeugniss des Gewandes, sondern zur Rechtfertigung seiner That vor Göttern und Menschen, und das ist ja überhaupt der Grundgedanke des ganzen ersten Theiles der Scene. Für den Process, an den er bereits V. 987 denkt, ist ihm das blutbefleckte Gewand ein unschätzbares *τεκμήριον*; er zeigt es dem Helios, auf dass er ihm Zeuge sei, er beruft sich auf das Zeugniss dieses Gewandes bei seiner Bittrede an Athena, Eumen. 460f.: *ποικίλοις ἀγρεύμασιν κρύψασ', ἃ λουτρῶν ἐξεμαρτύρει φόνον*, er ruft es 1001 zum Zeugen an vor dem versammelten Volk von Argos (1040). Unter diesem Gesichtspunkt ist ihm dies Mordnetz doch zugleich ein gar köstlich Ding. Und das kommt wunderbar in der Anrede an dies Gewand zum Ausdruck. Seine todte Mutter hat er eben mit allen Schmähungen überhäuft, die ihm seine aufgeregte Phantasie in krassen Bildern an die Hand gab, Bildern, die, gewiss nach der Absicht des Dichters, in Inhalt und Form an die im Agamemnon von Kassandra gebrauchten erinnern, V. 1232ff. Das Gewand aber vergleicht er zunächst nur mit einem Jagdnetz oder Bartuch.[1]) Dass ihn dann doch die Erregung weiter treibt zu der Vorstellung eines Räubers, als des würdigen Besitzers eines solchen Truggewandes, ist psychologisch sehr fein empfunden. ,Man kann eben

---

1) Die Unechtheit des V. 1000, der diese beiden Begriffe kurz zusammenfasst: *ἄρκυν δ' ἂν εἴποις καὶ ποδιστῆρας πέπλους*, hat meiner Ansicht nach Wilamowitz unwiderleglich bewiesen und erst dadurch die Stelle eingerenkt. Aber sollte der Vers nicht eher eine Schauspieler-Dittographie sein, bestimmt bei der Aufführung die V. 997—999, 1001—1004 zu ersetzen, als der Zusatz eines naseweisen Lesers?

solch ein Ding nicht *εὐστόμως* benennen' bemerkt Wilamowitz sehr richtig. Wenn aber doch Orestes seine Anrede an das Gewand mit diesem Vorsatz einleitet, V. 997: *τί νιν προσειπὼν καὶ τύχω*[1]) *μάλ' εὐστομῶν,* so behandelt er es eben als ein Lebendiges, als seinen wichtigsten Zeugen, den er sich hüten muss zu kränken. Liegt nun da die Vermuthung nicht ausserordentlich nahe, dass dies Gewand, das hier nicht geschmäht werden soll und doch unwillkürlich geschmäht wird, derselbe Gegenstand ist, der V. 1014 zugleich gerühmt und zugleich bejammert wird? Um so mehr als, einerlei ob man Weils Umstellung der Verse 997—1004 annimmt oder nicht, in beiden Fällen sowohl vorher als nachher von nichts anderem die Rede ist als von eben diesem Gewand. Aendert man das unerklärliche *αὐτόν* in *αὖ τόδ'* und *παρών* in *παρόν,* den technischen Ausdruck für den Zeugen, so erhält man den Vers

νῦν αὖ τόδ' αἰνῶ, νῦν παροιμώζω παρόν.

Der von Wilamowitz geforderte Gegensatz zu *νῦν* würde bei der überlieferten Versfolge in V. 1011—1013 liegen, wo von der Zeit die Rede ist, da das Gewand als Werkzeug der Mörder gedient hat. Aber freilich ungleich schöner wird der Zusammenhang, wenn die V. 997—1004 unmittelbar vorhergehen; denn dann lenkt Orestes mit diesem Vers von seinen Schmähungen wieder ein. ‚Dieses Gewand', sagt er, ‚das einem Räuber ein willkommenes Instrument sein würde, jetzt muss ich es doch wieder als einen Zeugen rühmen, so sehr ich über es weine'. Und so will ich denn nicht verhehlen, dass auch ich zur Polonius-Partei gehöre. Nicht als ob ich dem Dichter das selbstverständliche Recht bestreiten wollte, den Wahnsinnigen ohne verständige Ordnung in kühnen und sich beständig kreuzenden Gedankensprüngen reden zu lassen; aber es scheint nicht, als ob dies Aischylos hier gewollt habe. Die ersten Symptome des Wahnsinns treten bei Orestes erst V. 1021 ff. zu Tage, und doch verläuft die folgende Rede bis 1043, ja selbst das Zwiegespräch mit dem Chor bis 1062 in durchaus verständiger Ordnung und streng logischer Folge. Ist es da wahrscheinlich, dass er schon vor V. 1021 wie ein Irrsinniger gesprochen haben sollte?

---

1) So Weil, dem Wilamowitz zustimmt; *προσείπω κἂν τύχω* Hdschr. Doch ist Weil die in *εὐστομῶν* liegende Schönheit entgangen, die so viel ich sehe, zuerst Wilamowitz erkannt hat. Weil wollte es in *εὐστοχῶν* ändern.

III. Dass die Schlussscene der Eumeniden lückenhaft sei, wird auf Grund des Zeugnisses des Aristophanes von Byzanz in der Hypothesis und bei Harpokration p. 91, wonach Athena hier den Erinyen den Namen Eumeniden gab, mit Recht allgemein angenommen. Nach G. Hermanns Vorgang setzen die meisten die Lücke hinter V. 1027 an, so auch Wilamowitz. Wie dichterisch schön sie dieser in seiner Uebersetzung ausgefüllt und wie geschickt er diese Füllung nach beiden Seiten hin zu verklammern verstanden hat, mag man bei ihm selbst nachlesen. Andererseits aber muss constatirt werden, dass an sich Athenas Rede zur Annahme einer Lücke, sei es nach V. 1027, sei es sonstwo, keinen Anlass bietet und dass ohne Zeugniss des Aristophanes niemand an eine solche denken würde. Man prüfe selbst. Athena sagt 1021 ff.:

αἰνῶ τε μύθους τῶνδε τῶν κατευγμάτων,
πέμψω τε φέγγει λαμπάδων σελασφόρων
ἐς τοὺς ἔνερθε καὶ κατὰ χθονὸς τόπους
ξὺν προσπόλοισιν, αἵ τε φρουροῦσιν βρέτας
τοὐμὸν δικαίως· ὄμμα γὰρ πάσης χθονὸς
Θησῆιδος ἐξίκοιτ' ἂν εὐκλεὴς λόχος
παίδων, γυναικῶν καὶ στόλος πρεσβυτίδων.
φοινικοβάπτοις ἐνδυτοῖς ἐσθήμασιν
τιμᾶτε, καὶ τὸ φέγγος ὁρμάσθω πυρός,
ὅπως ἂν εὔφρων ἥδ' ὁμιλία χθονὸς
τὸ λοιπὸν εὐάνδροισι συμφοραῖς πρέπηι.

Bis 1027 ist von der Procession die Rede, die die Erinyen zum Areopag geleiten soll. Die Worte *τὸ φέγγος ὁρμάσθω πυρός* 1029 können sich doch auch nur auf diese Procession beziehen, nicht etwa auf einen künftigen Cultgebrauch. Es handelt sich also nur noch um den Zwischensatz *φοινικοβάπτοις ἐνδυτοῖς ἐσθήμασιν τιμᾶτε* und die Frage, ob die Lücke nach 1027 richtig angesetzt wird, ist eng verknüpft mit der zweiten, welche Bewandtniss es eigentlich mit diesen Purpurgewändern habe. Dass die Mädchen und Frauen Athens den Eumeniden, die ja auch über Eheschliessung (957 ff.) und Entbindung (909) Macht haben, wie der Artemis Brauronia ihre Gewänder geweiht haben sollten, ist weder überliefert noch an sich sehr glaubhaft. Auch würden diese schwerlich immer gerade mit Purpur gefärbt gewesen sein. Also kann es sich nur um die Gewänder der Eumeniden selbst handeln. Also wurden vielleicht ihre Cultbilder, wie das *διιπετὲς ξόανον*

der Athena, mit wirklichen Gewändern bekleidet? Wer mit Löschcke (Enneakrunos S. 14. 25) und Töpffer (Att. Geneal. 171) dem Clemens Alexandrinus glaubt, dass das eine dieser Cultbilder nicht von Kalamis, sondern so alt war, dass es dem mythischen Künstler Kalos zugeschrieben werden konnte, wird einer solchen Hypothese vielleicht freudig zustimmen; aber für die beiden andern Cultbilder, die von dem älteren Skopas gefertigt waren, wird man das gleiche anzunehmen sich wohl kaum erkühnen. Und Athena spricht doch nicht von einer Erinys, sondern von allen. Es kommt hinzu, dass Aischylos schwerlich zwei so heterogene Dinge, wie die Einsetzung eines künftigen Cultbrauches und den höchst actuellen Befehl die Fackeln zu schwingen, in einem imperativischen Satz mit einander verknüpft haben würde. Für jene würde man überdies statt des Imperativ vielmehr das Futurum erwarten. Also bleibt nur übrig, dass das *φοινικοβάπτοις ἐνδυτοῖς ἐσθήμασι τιμᾶτε* ebenso actuell gemeint ist, wie das *φέγγος ὁρμάσθω πυρός*: ‚jetzt, bei der Procession zum Areopag, ehrt sie mit Purpurgewändern‘. Wie ist das zu verstehen? So viel ist ja ohne weiteres klar, dass das weibliche Cultpersonal der Athena, der *εὐκλεὴς λόχος παίδων, γυναικῶν καὶ στόλος πρεσβυτίδων*, mit diesen Gewändern auf den Armen aus dem Tempel getreten ist. Sollten nun diese Gewänder in der Procession vor dem Chor der Erinyen hergetragen werden, etwa wie die zum Einweihungsopfer bestimmten Lämmer, wenn anders V. 1006 *σφαγίων* richtig überliefert ist?

Man erwäge nun folgendes. Aischylos hat für seinen Chor eine völlig neue Maske geschaffen. Ob auch die älteste Kunst die Erinyen als solche Scheusäler gebildet hat, wie manche zu glauben scheinen, lässt sich nicht entscheiden, da wir überhaupt keine archaischen Darstellungen von ihnen besitzen. Hat ein solcher fratzenhafter Typus überhaupt je existirt, so war er zu Aischylos' Zeit jedesfalls längst vergessen. Damals lebten die Erinyen in der Vorstellung des Volkes so, wie sie die beiden berühmten argivischen Votivreliefs zeigen (Ath. Mitth. IV 1879 Taf. 9. 10), von denen sich die Cultbilder auf dem Areopag im Typus gewiss nicht unterschieden haben werden, als Frauen mit freundlich ernsten Gesichtszügen im langen Chiton mit gelöstem aber sorgfältig frisirtem Haar, in der Rechten als Symbol des Erntesegens Blüthe oder Frucht (s. Aisch. Eum. 938 ff.), in der gesenkten Linken eine Schlange, aber nicht als schreckende Waffe, sondern als chthonisches

Symbol. Der Dichter hat sich also eine ungeheuere Neuerung erlaubt. Darum muss er auch Costüme und Masken seines Chores so ausführlich beschreiben; seine Erinyen sind eine Mischung von Gorgonen (Choeph. 1048. Eum. 48. 49) und Harpyien (Eum. 50 ff.), Harpyien des Typus, wie ihn die unter Polygnots Einfluss stehende, der Orestie etwa gleichzeitige Phineus-Vase (Mon. d. Ist. III 49) zeigt. Und mit ihren grauen von Geifer und Blut besudelten Gewändern, dem *κόσμος οὔτε πρὸς θεῶν ἀγάλματα φέρειν δίκαιος οὔτ᾽ ἐς ἀνθρώπων στέγας* (Eum. 55 ff.), sollen sie unter Fackelglanz in der Procession einherschreiten, sollen sie in ihre neue Cultstätte einziehen? Ich sollte meinen es ist eine unumgängliche, wenn nicht poetische, so doch scenische Nothwendigkeit, dass sie für die Procession umgekleidet, dass ihnen die Purpurgewänder über die grauen Kleider gelegt werden. Theatralisch ausführbar war das sehr leicht; denn die Orchestra ist so voll, wie sonst nur in den allerältesten Zeiten des attischen Theaters, etwa wie am Schluss der Hiketiden. Ein Heer von Statisten, die Richter, die Fackelträger und viele andere athenische Bürger, sind anwesend, die den Chor und die ihn neu costümirenden Tempeldienerinnen den Augen des Publicums vollständig entziehen konnten. Aber freilich Zeit verlangte eine solche Procedur, und diese konnte nur ausgefüllt werden durch eine längere Rede Athenas. Also musste diese nach 1029 noch eine ganze Reihe von Versen sprechen und die grosse Lücke ist nicht hinter 1027, sondern hinter 1031 anzusetzen. Mit den Worten *ὅπως ἂν εὔφρων ἥδ᾽ ὁμιλία χθονὸς τὸ λοιπὸν εὐάνδροισι συμφοραῖς πρέπῃ* lenkt sie ja bereits in den neuen Gedankengang ein, der zu der Namengebung *Εὐμενίδες* führt. Was sonst in den verlorenen Versen gestanden haben mag? Zum Theil hat das ja schon Wilamowitz divinatorisch erkannt, nur dass er den Umfang des Ausgefallenen zu gering schätzt. Zunächst die Einsetzung des Cultes und der Cultbräuche. Aber auch vom Heros Hesychos und den Hesychiden wird wohl die Rede gewesen sein. Aber ferner noch von etwas anderem. Das Zeugniss des Aristophanes liegt bei Harpokration vollständiger vor als in der gekürzten Hypothesis; wir lesen da: *ἡ Ἀθηνᾶ πραΰνασα τὰς Ἐρινύας ὥστε μὴ χαλεπῶς ἔχειν πρὸς τὸν Ὀρέστην Εὐμενίδας ὠνόμασεν*; hier sind die Worte *πρὸς τὸν Ὀρέστην* gewiss weder ein Missverständniss noch ein Autoschediasma. Führten die Erinyen nach Ausweis der oben

citirten Votivreliefs den Namen *Εὐμενίδες* doch auch in Argos, und sowohl die achäische Stadt Keryneia als die arkadische Landschaft Oresthis war im Besitz eines Eumenidenheiligthums, dessen Stiftung die Sage dem Orestes zuschrieb (Paus. VII 25, 7. VIII 34, 1 ff.). Athena leistet also auch das Schwerste und Höchste; sie erreicht es, dass die Erinyen dem Muttermörder nicht mehr grollen. Nun erst ist die Versöhnung vollständig, der Ring der Handlung geschlossen, und in diesem Zusammenhang mag auch das Versprechen der Stiftung eines der peloponnesischen Eumeniden-Heiligthümer, vermuthlich des von Argos, vorgekommen sein. Wie vortrefflich das alles zu der die ganze Trilogie durchziehenden freundlichen Tendenz für Argos passt, die kurz vorher auf dem Schlachtfeld von Oinoa besiegelt war, liegt auf der Hand.

Wer mir zugiebt, dass der Chor in der Orchestra mit Purpurgewändern bekleidet wurde, wird auch noch einen Schritt weiter mit mir gehen. Auch die schwarzen, unter den Augen mit Blut befleckten Masken (Choeph. 1058. Eum. 54) konnte der Chor in der Procession nicht beibehalten.[1]) Sie mussten mit freundlicheren vertauscht werden, die dem Gesichtstypus der Cultbilder entsprachen. Auch das war scenisch sehr leicht ausführbar. Die Tempeldienerinnen konnten beim Auftreten die neuen Masken unter den Purpurgewändern verborgen halten und den Wechsel der Masken verdeckte der Kreis der Statisten. Als dann dieser Kreis sich wieder öffnete, erblickte der Zuschauer nicht mehr die *κατάπτυστοι κόραι*, sondern die *μεγάλαι φιλότιμοι*, wie er sie im Tempel am Areopag im Bilde zu schauen gewohnt war.

Ausser dieser grossen Lücke hinter 1031 noch eine kleinere nach 1027 anzunehmen, sehe ich keinen Grund. Wen das Asyndeton stört mag *φοινικοβάπτοις ⟨δ'⟩ ἐνδυτοῖς* schreiben, aber mir scheint das Asyndeton ganz am Platze, da Athena, die bisher mit dem Chor gesprochen hat, nun ihre Worte an die Statisten richtet.

1) Gefühlt hat das auch O. Hense Die Modificirung der Maske in der griechischen Tragödie (Festschr. d. Universität Freiburg z. 50 jähr. Regierungsjubiläum des Grossherz. v. Baden) S. 212. Aber seine Erklärung, dass Athena mit V. 990 f. *ἐκ τῶν φοβερῶν τῶνδε προσώπων μέγα κέρδος ὁρῶ τοῖσδε πολίταις* den Zweifel, der sich in dem Zuschauer bei dem Anblick der gräulichen Masken regen musste, mit göttlichem Worte niederschlage, scheint mir, namentlich von scenischem Standpunkt aus, nicht ausreichend.

Halle. C. ROBERT.

DE PRYTANUM RHODIORUM NUMERO.

Quot prytanes annui rei publicae Rhodiorum praefuissent, cum inter homines doctos ambigeretur adhuc, nuperrime contigit praestantissimi viri eiusdemque amicissimi Friderici Hiller von Gaertringen doctrinae atque sagacitati ut eam quaestionem, difficillimam profecto et perobscuram, explanaret perficeretque. Is enim demum, adhibitis inscriptionum, in quibus iamdiu cum conligendis tum inlustrandis egregie versatur, testimoniis (quae videas supra p. 147—149; 320) tam luculenter declaravit, ut ne minimum quidem locum dubitationi reliquerit, prytanes Rhodi quinos omnino fuisse.

Neque vero quidquam sit, cur Selivanov, etsi eundem numerum prior statuerat (v. supra p. 146—147), diremptae controversiae laudem sibi vindicet, quippe qui in verum felici casu inciderit, non ratione recte devenerit. Quod enim evicisse sibi visus est — idque tantummodo protulit argumentum quo sententiam suam conprobaret — quinque homines, qui in fine decreti GDI 3749 (vs. 101—103) *ὁρκωταί* dicuntur, eosdem esse, qui in vs. 91 prytanes nuncupantur, in ea re manifestum est tota eum erravisse via; neque in hanc falsam opinionem delapsus esset vir doctissimus, nisi titulum a se ipso adlatum animo legisset parum attento. Namque hi sunt decreti illius vs. 86—91:

κυρωθείσας δὲ τᾶς συνθήκας ἑλ[έσ]θω ὁ δᾶμος παραχρῆμα ἄνδρας πέντε· τοὶ δὲ αἱρεθέντες μετὰ τῶν παραγεγενημένων ἐξ Ἱεραπύτνα[ς] πρεσβευτᾶν ὁρκιξάντων τὸν νόμιμον ὅρκον Ῥοδίους ἅπαντας τοὺς ὄντας ἐν ἁλικίᾳ, ἐμμενεῖν τᾷ συμμαχίᾳ κτλ. — κατὰ ταὐτὰ δὲ ὁρκιξάντων καὶ τοὺς πρεσβευτὰ[ς] τοὺς παρὰ Ἱεραπυτνίων τοὶ πρυτάνιες παραχρῆμα ἐν τᾷ ἐκκλησίᾳ κτλ.

Quae cum ita se habeant, nonne patet *ὁρκωτᾶν* vocabulo (vs. 101) illos quinque magistratus extraordinarios significari a populo Rhodio eo consilio constitutos, ut iusiurandum legitimum

a civibus exigendum curarent? Ceterum me nequaquam intellegere fateor qui fieri potuisset ut iidem magistratus alia nunc, nunc alia appellatione designarentur, et illic prytanes (vs. 91), hic ὁρκωταί (vs. 101) audirent. Adde quod, si ὁρκωταί a prytanibus diversi non erant, nulla iam causa excogitari potest cur eorum nomina lapidi incisa sint: etenim nomina prytanum, qui tunc in munere erant, omnibus Rhodiis ita nota fuisse, ut eorum mentionem in fine decreti facere plane supervacaneum esset ac paene ridiculum, vix quisquam negaverit. — Sed haec hactenus. Decretum a Selivanovio temere adlatum nihil, quo definiatur prytanum numerus, praebere non est quod fusius moneam.

Scrib. Luguduni. MAUR. HOLLEAUX.

REGISTER.

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.

